



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

NEDL TRANSFER



HN 32UR 6



KG 402.4

98.

HARVARD COLLEGE  
LIBRARY



The Bequest of  
Samuel Hazzard Cross

*Professor of Slavic  
Languages and Literatures*

1930-1946

8



# ИСТОРИЧЕСКАЯ ХРИСТОМАТІЯ

НОВАГО ПЕРІОДА РУССКОЙ СЛОВЕСНОСТИ.

(ОТЪ ПЕТРА I ДО НАШЕГО ВРЕМЕНИ).



10



# ИСТОРИЧЕСКАЯ ХРИСТОМАТІЯ

НОВАГО ПЕРІОДА РУССКОЙ СЛОВЕСНОСТИ.

ТОМЪ II.

(ОТЪ КАРАМЗИНА ДО ПУШКИНА).

СОСТАВИЛЪ

**А. ГАЛАХОВЪ.**



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ВЪ ТИПОГРАФИИ МОРСКАГО МИНИСТЕРСТВА.

**1864.**

KG 4024



Дозволено цензурою. С. Петербургъ, 10 ноября, 1864 г.

# О Г Л А В Л Е Н І Е.

## ОТДѢЛЪ III.

### ОТЪ КАРАМЗИНА ДО ПУШКИНА.

	Стр.		Стр.
Предисловіе. . . . .	V	р) Исторія Государства Рос- сійскаго. . . . .	32
1. Карамзинъ.		2. Дмитріевъ (Иванъ).	
а) Идиллія Геснера: «Дере- вянная нога». . . . .	3	а) Пѣсни:	
б) Поэма Галлера: «О про- исхожденіи зла» . . . . .	—	«Стонеть сизый голубчикъ»..	52
в) Предисловіе къ переводу трагедіи Шекспира: «Юлій Цесарь» . . . . .	4	«Ахъ, когда бъ я прежде знала». . . . .	53
г) Драма Лессинга: «Эмилія Галотти» . . . . .	6	«Всѣхъ цвѣточковъ богъ» . . . . .	—
д) Дѣтское чтеніе . . . . .	9	б) Размышленіе по случаю грома . . . . .	—
е) Письма русскаго путеше- ственника. . . . .	11	в) Чужой толкъ. . . . .	54
ж) Бѣдная Лиза. . . . .	15	г) Причудница . . . . .	56
з) Цвѣтокъ на гробъ моего Агатона . . . . .	16	д) Вѣсни:	
и) Мелодоръ къ Филалету. . . . .	18	Мысль, удалившаяся отъ свѣта.	62
і) Филалетъ къ Мелодору. . . . .	20	Лиса-проповѣдница . . . . .	63
к) Смысь Московскихъ Вѣдо- мостей. . . . .	21	Царь и два пастуха . . . . .	64
л) Предисловіе ко 2-й книгѣ Аонидъ. . . . .	22	е) Къ друзьямъ моимъ. . . . .	65
м) О воспитаніи. . . . .	23	ж) Записки. . . . .	66
н) Похвальное слово Екате- ринѣ II. . . . .	25	3. Каменевъ.	
о) О новомъ образованіи на- роднаго просвѣщенія въ Россіи . . . . .	27	а) Громвалъ. . . . .	72
п) О древней и новой Россіи.	30	б) Письма . . . . .	77
		4. Подшиваловъ.	
		а) Къ сердцу. . . . .	80
		б) Моимъ дѣтямъ . . . . .	81
		5. Шишковъ.	
		а) Разсужденіе о старомъ и новомъ слогѣ руссійскаго языка . . . . .	87
		б) О превосходныхъ свой- ствахъ нашего языка . . . . .	92

	Стр.
в) Языки славянскій и русскій..	93
г) Замѣчанія на критику Дашкова. . . . .	95
д) О воспитаніи и языкѣ . . . . .	99
<b>6. Макаровъ.</b>	
а) Россіянинъ въ Лондонѣ . . . . .	108
б) Критика на книгу Шишкова. . . . .	109
<b>7. Дашковъ.</b>	
а) О переводѣ двухъ статей изъ Лагарпа. . . . .	112
б) О легчайшемъ способѣ отвѣчать на критики . . . . .	117
<b>8. Беницкий.</b>	
На другой день (индѣйская сказка). . . . .	12
<b>9. Измайловъ (Владиміръ).</b>	
Путешествіе въ полуденную Россію . . . . .	13
<b>10. Пушкинъ (Василій).</b>	
а) Эпиграмма. . . . .	42
б) Посланіе къ Жуковскому . . . . .	—
в) Посланіе къ Дашкову . . . . .	143
г) Къ ***. . . . .	145
<b>11. Князь Шаликовъ.</b>	
а) Вечеръ. . . . .	150
б) Путешествіе въ Малороссію . . . . .	151
в) Другое путешествіе въ Малороссію . . . . .	152
г) Въ день моего рожденія . . . . .	154
<b>12. Князь Шихматовъ (Сергѣй).</b>	
Петръ Великій, поэма. . . . .	161
<b>13. Маринъ.</b>	
Посланіе къ И. И. Дмитріеву . . . . .	164
<b>14. Шатровъ.</b>	
а) Подражаніе псалму 1 . . . . .	167
б) Подражаніе псалму 28. . . . .	168
<b>15. Князь Горчаковъ (Дмитрій).</b>	
Посланіе къ кн. С. И. Долгорукому . . . . .	170
<b>16. Ниинъ.</b>	
Ода на правосудіе . . . . .	176
<b>17. Востокъ.</b>	
а) Къ Меценату: о спокойствіи духа . . . . .	180
б) Листопадъ и цвѣтенъ . . . . .	181
в) Письмо о счастьи . . . . .	—

	Стр.
г) Къ Гарпократу . . . . .	182
<b>18. Графъ Растопчинъ.</b>	
а) Путешествіе по Пруссіи . . . . .	184
б) Мысли въ-слухъ на Красномъ крыльцѣ . . . . .	187
в) Афиши 1812 г.. . . . .	190
<b>19. Озеровъ.</b>	
а) Эдипъ въ Аѣинахъ. . . . .	195
б) Фингалъ . . . . .	199
в) Дмитрій Донской . . . . .	202
<b>20. Крюковской.</b>	
Пожарскій, трагедія. . . . .	212
<b>21. Глинка (Сергѣй).</b>	
а) Вступленіе въ Русскій Вѣстникъ. . . . .	215
б) Записки о 1812 г.. . . . .	217
<b>22. Крыловъ (Иванъ).</b>	
а) Почта духовъ: Два письма отъ гнома Зора къ волшебнику Маликульмулку . . . . .	230
б) Похвальная рѣчь въ память моему дѣдушкѣ . . . . .	233
в) Подражаніе псалму 37. . . . .	239
г) Урокъ дочкамъ, ком. . . . .	240
д) Посланіе о пользѣ страстей. . . . .	245
е) Басни: Дубъ и Трость. . . . .	247
Разборчивая невеста . . . . .	248
Старикъ и трое молодыхъ . . . . .	249
Лягушка и Волъ . . . . .	250
Слонъ и Мосъка . . . . .	—
Квартетъ . . . . .	—
Листы и Корни . . . . .	251
Ворона и Курица. . . . .	—
Любопытный . . . . .	252
Лжецъ . . . . .	—
Кукушка и Горлянка . . . . .	253
Ворона . . . . .	254
Пушки и Паруса. . . . .	—
Бритвы . . . . .	255
Вельможа . . . . .	—
<b>23. Измайловъ (Александръ).</b>	
Басни и сказки: Кукушка . . . . .	263
Дуракъ Филатка . . . . .	264
Приказные синонимы . . . . .	—
Пьяница . . . . .	265
Смѣтливый экономъ . . . . .	266
Встрѣча двухъ подругъ . . . . .	—
Лгуны. . . . .	268

	Стр.		Стр.
Дворянка-буянка . . . . .	268	ж) Теонъ и Эсхпнъ. . . . .	327
Канарейка и Соловей. . . . .	269	з) Прощаніе Іоанны д'Аркъ съ родною . . . . .	329
<b>24. Нахимовъ.</b>		и) Пери и Ангелъ. . . . .	—
а) Элегія-сатира. . . . .	272	і) Рафаэлева Мадонна. . . . .	331
б) Пурсоніада . . . . .	273	к) Торжество побѣдителей. . . . .	334
в) Пѣснь лужъ . . . . .	274	л) Великой княгини Алексан- дрѣ Николаевнѣ. . . . .	336
г) Эпиграммы:		м) Изъ Одиссея. . . . .	337
Кутейкину . . . . .	275		
Франту. . . . .	—	<b>31. Батюшковъ.</b>	
Виртуозу Антипу . . . . .	—	а) Посланіе къ моимъ сочи- неніямъ. . . . .	346
Чортъ и Смерть . . . . .	—	б) Элегія . . . . .	347
д) Сказаніе о Оемидѣ. . . . .	—	в) Совѣтъ друзьямъ . . . . .	—
<b>25. Милоновъ.</b>		г) Хлоѣ-сочинительницѣ . . . . .	348
а) Къ Рубеллію. . . . .	279	д) Посланіе къ Дашкову. . . . .	—
б) Изъ Луциліевой сатиры противъ его вѣка . . . . .	281	е) Мои пенаты . . . . .	349
в) Договоръ со смертю . . . . .	282	ж) Тѣнь друга . . . . .	351
<b>26. Панаевъ (Владиміръ).</b>		з) Умирающій Тассъ . . . . .	352
а) Происхожденіе свирѣли . . . . .	284	и) Изъ греческой Антологіи: «Въ обители ничтожества унылой». . . . .	354
б) Сновидѣніе . . . . .	285	«Свидѣтели любви и горести моей» . . . . .	—
<b>27. Парѣжскій.</b>		Яворъ къ прохожему. . . . .	355
а) Изъ романа: «Бурсакъ» . . . . .	287	Сѣтованіе Нерендъ . . . . .	—
б) — — «Два Ивана». . . . .	292	і) Изреченіе Мельхиседека . . . . .	—
<b>28. Мерзляковъ.</b>		к) Пѣвецъ въ Бесѣдѣ Сла- вано-Россовъ . . . . .	—
а) На разрушеніе Вавилона . . . . .	298		
б) Велизарій, романсъ. . . . .	299	<b>32. Гнѣдичъ.</b>	
в) Утро . . . . .	300	а) Рыбаки, идиллія. . . . .	360
г) Изъ Посланія о стихотвор- ствѣ . . . . .	301	б) Изъ Иліады: Единоборство Гектора и Аякса. . . . .	367
д) Пѣсня: «Среди долинамъ ровинамъ» . . . . .	303		
е) Пѣсня: «И не думала ни о чемъ въ свѣтѣ тужить» . . . . .	—	<b>33. Воейковъ.</b>	
ж) Пѣсня: «Чернобровый, чер- ноглазый» . . . . .	—	а) Къ Сперанскому: объ ис- тинномъ благородствѣ. . . . .	375
з) Разборъ трагедіи Сумаро- кова: «Димитрій Самозва- пецъ» . . . . .	304	б) Домъ сумасшедшихъ . . . . .	377
<b>29. Тургеневъ (Андрей).</b>		в) Изъ поэмы: «Сады» . . . . .	380
Элегія: «Угрюмой осени мертвящая рука» . . . . .	310		
<b>30. Жуковский.</b>		<b>34. Князь Вяземскій.</b>	
а) Майское утро . . . . .	313	а) Къ портрету выпреннаго поэта . . . . .	386
б) Сельское кладбище. . . . .	—	б) Объясненное сомнѣніе. . . . .	—
в) Людмила . . . . .	316	в) «Картузовъ другомъ про- свѣщенія» . . . . .	—
г) Двѣнадцать спящихъ дѣвъ. . . . .	319	г) «Съ такою легкостью сво- бодной» . . . . .	—
д) Пѣвецъ въ станѣ русскихъ воиновъ . . . . .	322	д) Къ Каченовскому . . . . .	—
е) Свѣтлана . . . . .	324	е) Сѣтованіе. . . . .	388
		ж) Станція. . . . .	389



	Стр.		Стр.
з) Старое поколѣніе . . .	390	во на случай присяги из-	
и) Русскіе проселки . . .	—	бранныхъ судей). . .	450
і) У страха глаза велики. . .	392	г) Іоаннъ Леванда (рѣчь на	
к) Нѣмецкая природа . . .	393	погребеніе митрополита	
л) «Что такъ шумите вы?..»	—	Самуила). . . . .	456
м) «Нерѣдко намъ—ктожь не		д) Михаилъ Десницкій (бе-	
слыхалъ?—пеняли» . . .	—	сѣда о воскресеніи мер-	
н) «По мнѣ онъ просто скуч-		твыхъ). . . . .	458
ный враль» . . . . .	394	40. Невзоровъ.	
о) Слово примиренія . . .	—	Предисловіе къ разговору	
35. Князь Шаховской.		Натуры, Меркурія и Ал-	
а) Урокъ кокетства. . . .	397	химиста . . . . .	462
б) Пустодомы. . . . .	403	41. Лабзинъ.	
36. Катенинъ.		О чтеніи книгъ. . . .	468
а) Ольга, баллада . . . .	420	42. Ганика (Федоръ).	
б) Изъ трагедіи: «Андро-		а) Изъ Писемъ русскаго офи-	
маха» . . . . .	423	цера . . . . .	477
37. Кокошкинъ.		б) Завѣтная книга. . . .	479
Изъ комедіи: «Воспитаніе». .	427	в) Исканіе Бога . . . .	480
38. Хмѣльницкій.		г) Глазь . . . . .	481
а) Изъ комедіи: «Говорунъ». .	434	д) Изъ повѣсти: «Карелія». .	—
б) — — «Воздушные		е) — Очерковъ Бородин-	
замки». . . . .	439	скаго сраженія . . . .	485
39. Духовные писатели.		43. Грибоѣдовъ.	
а) Амвросій Подобѣдовъ (сло-		а) Изъ комедіи: «Своя семья». .	492
во при погребеніи архіе-		б) — — «Горе отъ ума». .	497
пископа Амвросія). . . .	444	в) Отрывки изъ трагедіи:	
б) Августинъ Виноградскій		«Грузинская ночь». . . .	524
(слово въ Бородинскую го-		Исправки и дополненія . . .	535
довщину). . . . .	448		
в) Амвросій Протасовъ (сло-			

## ДОПОЛНЕНІЯ БЪ ПЕРВОМУ ТОМУ.

### 1. Кургановъ.

Письмовникъ:

- а) Краткія замысловатыя по-
- вѣсти . . . . . 539
- б) Достопамятныя рѣчи . . . 541
- в) Опредѣленія и сравненія. —
- г) Хорошія мнѣнія. . . . . 542
- д) Разговоръ между мальчи-

комъ и книжникомъ . . . 543

- е) Всеобщій чертежъ наукъ и
- художествъ . . . . . 545
- ж) Признаки будущей погоды 546

### 2. Чулковъ.

- а) Семикъ. . . . . 550
- б) Драгоценная Щука. . . . 553

**ОТДѢЛЪ ТРЕТІЙ:**  
**ОТЪ КАРАМЗИНА ДО ПУШКИНА.**



# I.

## КАРАМЗИНЪ.

### А. ИДИЛЛИЯ ГЕСНЕРА: ДЕРЕВЯННАЯ НОГА (1783). <sup>(1)</sup>.

На горѣ, съ коей текущій источникъ своими струями орошалъ близъ лежащую долину, пасъ молодой пастухъ своихъ козъ. Эхо его свирѣли распространялось по всей лощинѣ и производило пріятный шумъ. Тутъ увидѣлъ онъ стараго и сѣдинами украшеннаго человѣка, всходящаго на поверхность горы, который, опираясь о свой посохъ, ибо одна его нога была деревянная, тихими шагами къ нему приближался, и сѣлъ возлѣ его на одномъ камнѣ. Молодой пастухъ смотрѣлъ на него съ удивленіемъ и устремилъ взоръ свой на его поддѣланную ногу. Юноша, сказалъ ему съ усмѣшкой старикъ, ты, конечно, думаешь, что я безразсудно поступаю, всходя на сію гору? Сіе путешествіе изъ долины дѣлаю я каждый годъ одинъ разъ. Нога, которую ты у меня видишь, приноситъ мнѣ болѣе чести, нежели иному двѣ цѣлыя; а почему? ты долженъ оное узнать. Пусть оно почти-тельно, старичекъ, сказалъ пастухъ; но я объ закладъ бьюсь, что одно другаго лучше. Но ты, думаю, усталъ. Если хочешь, то я пойду и принесу тебѣ свѣжей воды изъ сей стремнины текущаго ручья.

Старикъ его обнялъ. Слава Всевышнему! и такъ я могу восплатить Его благодѣяніе на тебѣ! пойдемъ, сынъ, пой-

демъ въ мое жилище; пусть другой будетъ пасти сихъ козъ. Они сошли въ долину, гдѣ было его обитаніе. Старикъ имѣлъ съ излишествомъ земли и стада, и прекрасная дочь была его одна наследница. Тотъ человѣкъ, сказалъ онъ своей дочери, который избавилъ меня отъ смерти, былъ отецъ сего юноши. Будешь ли мнѣ послушна и дашь ли ему свою руку? Пастухъ былъ прекрасенъ: русые волосы извивались кругъ его румянаго лица, и жаромъ наполненные черные глаза въ ономъ блистали. Не отступая она отъ дѣвической кротости, размышляла о ономъ три дня; и третій день показался уже ей дологъ. Они сочетались бракомъ, и старикъ, плача отъ радости, сказалъ: да будетъ завсегда на васъ благословеніе Вышняго! въ сію минуту, въ сію минуту я наисчастливѣйшій человѣкъ!

### В. ПОЭМА ГАЛЛЕРА: О ПРОИСХОЖ- ДЕНІИ ЗЛА (1786). <sup>(2)</sup>.

Нѣжный зефиръ побудилъ меня нѣкогда остановиться между древами на уединенныхъ холмахъ. Изъ подошвы возвышеній сихъ истекаетъ тихая рѣка, коея воды составляетъ множество совокупившихся источниковъ. Внизу открывалася мнѣ просторная страна, ограниченная обширностію своею, которой око нигдѣ конца не обрѣтало, кромѣ тѣхъ мѣстъ, гдѣ

Юрасъ<sup>(3)</sup> увѣнчиваетъ страну сію лазуревыми сѣнями. Пригорки покрываютъ зеленые лѣса, чрезъ кои съ плѣняющимъ блескомъ проникаетъ пламенный видъ полей. Тамъ извивается по разнымъ мѣстамъ блистающее сіяніе прозрачной Аары<sup>(4)</sup>; здѣсь покоится глава Нихтланда въ мирѣ и безстрашіи на буграхъ своихъ, до коихъ высоты никто не достигалъ еще. Вездѣ, что токмо око объемлетъ, царствуетъ спокойствіе и изобиліе; подъ самымъ соломеннымъ кровомъ мхомъ обросшихъ хижинъ сельскихъ терпима здѣсь свобода, и трудъ всегда наслажденіемъ сопровождается бываетъ. Земля покрыта тамъ множествомъ разнообразныхъ овецъ: онѣ блѣютъ и щиплютъ мураву; тучные же волы, возлежа на мягкомъ злакѣ, вкушаютъ сладость цвѣтущаго трилиственника. Быстрый и рѣзвый конь, никакими заботами не отягощенный, носится тамо по полямъ, вновь зеленію покрывшимся, по коимъ онъ часто влачилъ орало. Колико увеселяетъ видъ лѣса сего! Въ багряномъ сіяніи являются тамо до половины обнаженные буковыя древа, а здѣсь густая зелень соснъ осыпаетъ блѣдный мохъ. Въ мрачность зримыя сѣни, когда вѣяніе вѣтерка раздѣляетъ тѣсно соединенныя вѣтви деревьевъ, проникаетъ ночасту лучъ солнца и распространяетъ по ней свѣтъ трепещущій; зеленая ночь разнообразно совокупляется тутъ со златозарнымъ днемъ.

**В. ПРЕДИСЛОВІЕ КЪ ПЕРЕВОДУ ТРАГЕДІИ ШЕКСПИРА: ЮЛІЙ ЦЕСАРЬ (1786).<sup>(5)</sup>**

При изданіи сего Шекспирова творенія почитаю почти за необходимость писать предисловіе. До сего времени еще ни одно изъ сочиненій знаменитаго сего автора не было передано на языкъ нашъ<sup>(6)</sup>; слѣдственно и ни одинъ изъ соотчичей моихъ, не читавшій Шекспира на другихъ языкахъ, не могъ имѣть достаточнаго о немъ

понятія. Вообще сказать можно, что мы весьма незнакомы съ англійскою литературою. Говорить о причинѣ сего почитаю здѣсь не кстати. Доволенъ буду, если вниманіе читателей моихъ не отяготится и тѣмъ, что стану говорить собственно о Шекеспирѣ и его твореніяхъ.

Авторъ сей жилъ въ Англіи во времена королевы Елисаветы и былъ изъ тѣхъ великихъ духовъ<sup>(7)</sup>, коими славятся вѣки. Сочиненія его суть сочиненія драматическія. Время, сей могущественный истребитель всего того, что подъ солнцемъ находится, не могло еще доселѣ затмить изящности и величія Шекеспировыхъ твореній. Вся почти Англія согласна въ хвалѣ, приписываемой мужу сему. Пусть спросятъ упражнявшагося въ чтеніи Англичанина: каковъ Шекеспиръ? Безъ всякаго сомнѣнія, будетъ онъ отвѣтствовать: Шекеспиръ великъ! Шекеспиръ неподражаемъ! Всѣ лучшіе англійскіе писатели, послѣ Шекеспира жившіе, съ великимъ тщаніемъ вникали въ красоты его произведеній. Мильтонъ, Юнгъ, Томсонъ и прочіе прославившіеся творцы пользовались многими его мыслями, различно ихъ украшая. Немногіе изъ писателей столь глубоко проникли въ человѣческое естество, какъ Шекеспиръ; немногіе столь хорошо знали всѣ тайнѣйшія человѣка пружины, сокровеннѣйшія его побужденія, отличительность каждой страсти, cadaго темперамента и cadaго рода жизни, какъ удивительный сей живописецъ. Всѣ великолѣпныя картины его непосредственно натурѣ подражаютъ; всѣ оттѣнки картинъ сихъ въ изумленіе приводятъ внимательнаго разсматривателя. Каждая степень людей, каждый возрастъ, каждая страсть, каждый характеръ говоритъ у него собственнымъ своимъ языкомъ. Для каждой мысли находитъ онъ образъ, для cadaго ощущенія выраженіе, для cadaго движенія души наилучшій оборотъ. Живописаніе его сильно и краски его блистатель-



ны, когда хочет онъ явить сіяніе добродѣтели; кисть его весьма лстива, когда изображаетъ онъ кроткое волненіе нѣжнѣйшихъ страстей: но самая же сія кисть гигантскою представляется, когда описываетъ жестокое волненіе души.

Но и сей великій мужъ, подобно многимъ, не освобожденъ отъ колючихъ укоризнъ нѣкоторыхъ худыхъ критиковъ своихъ. Знаменитый софистъ, Волтеръ, силится доказать, что Шекеспиръ былъ весьма средственный авторъ, исполненный многихъ и великихъ недостатковъ. Онъ говорилъ: «Шекеспиръ писалъ безъ правилъ; творенія его суть и трагедіи и комедіи вмѣстѣ, или траги-коми-лирико-настушья фарсы безъ плана, безъ связи въ сценахъ, безъ единствъ; непріятная смѣсь высокаго и низкаго, трогательнаго и смѣшнаго, истинной и ложной остроты, забавнаго и бессмысленнаго; они исполнены такихъ мыслей, которыя достойны мудреца, и притомъ такого вздора, который только шута достоинъ; они исполнены такихъ картинъ, которыя принесли бы честь самому Гомеру, и такихъ каррикатуръ, которыхъ бы и самъ Скарронъ <sup>(8)</sup> устыдился». Излишнимъ почитаю теперь опровергать пространно мнѣнія сіи, уменьшеніе славы Шекеспировой въ предметъ имѣвшія. Скажу только, что всѣ тѣ, которые старались унижить достоинства его, не могли противъ воли своей не сказать, что въ немъ много и превосходнаго. Человѣкъ самолюбивъ: онъ страшится хвалить другихъ людей, дабы, по мнѣнію его, самому симъ не унизиться. Волтеръ лучшими мѣстами въ трагедіяхъ своихъ обязанъ Шекеспиру; но, не взирая на сіе, сравнивалъ его съ шутомъ и поставялъ ниже Скаррона. Изъ сего бы можно было вывести весьма оскорбительное для памяти Волтеровой слѣдствіе; но я удерживаюсь отъ сего, вспомявъ, что человѣка сего нѣтъ уже въ мірѣ нашемъ.

Что Шекеспиръ не держался правилъ

театральныхъ, правда. Истинною причиною сему, думаю, было пылкое его воображеніе, не могшее покориться никакимъ предписаніямъ. Духъ его парилъ, яко орелъ, и не могъ паренія своего измѣрять тою мѣрою, которою измѣряютъ полетъ свой воробы. Не хотѣлъ онъ соблюдать такъ называемыхъ единствъ, которыхъ нынѣшніе наши драматическіе авторы такъ крѣпко придерживаются; не хотѣлъ онъ полагать тѣсныхъ предѣловъ воображенію своему: онъ смотрѣлъ только на натуру, не заботясь впрочемъ ни о чемъ. Извѣстно было ему, что мысль человѣческая мгновенно можетъ перелетать отъ запада къ востоку, отъ конца области Моголовой къ предѣламъ Англіи. Геній его, подобно генію натуры, обнималъ взоромъ своимъ и солнце и атомы. Съ равнымъ искусствомъ изображалъ онъ и героя и шута, умнаго и безумца, Брута и башмачника. Драмы его, подобно неизмѣримому театру натуры, исполнены многообразія; все же вмѣстѣ составляетъ совершенное цѣлое, не требующее исправленія отъ нынѣшнихъ театральныхъ писателей.

Трагедія, мною переведенная, есть одно изъ превосходныхъ его твореній. Нѣкоторые недовольны тѣмъ, что Шекеспиръ, назвавъ трагедію сію Юліемъ Цесаремъ, послѣ смерти его продолжаетъ еще два дѣйствія; но неудовольствіе сіе окажется ложнымъ, если съ основательностію будетъ все рассмотрѣно. Цесарь умерщвленъ въ началѣ третьяго дѣйствія, но духъ его живъ еще: онъ одушевляетъ Октавія и Антонія, гонятъ убійцъ Цесаревыхъ и послѣ всѣхъ ихъ погубляетъ. Умерщвленіе Цесаря есть содержаніе трагедіи; на умерщвленіи семъ основаны всѣ дѣйствія.

Характеры, въ сей трагедіи изображенные, заслуживаютъ вниманіе читателей. Характеръ Брутовъ есть наилучшій. Французскіе переводчики Шекеспира

выхъ твореній говорить объ ономъ такъ:  
«Брутъ есть самый рѣдкій, самый важный и самый занимательный моральный характеръ. Антоній сказалъ о Брутѣ: вотъ мужъ! а Шекспиръ, изображавшій его намъ, сказать могъ: вотъ характеръ! ибо онъ есть дѣйствительно изящнѣйшій изъ всѣхъ характеровъ, когда либо въ драматическихъ сочиненіяхъ изображенныхъ».

Что касается до перевода моего, то я наиболее старался перевести вѣрно, стараясь притомъ избѣжать и противныхъ нашему языку выраженій. Впрочемъ пусть разсуждаютъ о семъ могущіе разсуждать о семъ справедливо. Мыслей автора моего нигдѣ не перемѣнялъ я, почитая сіе для переводчика непозволеннымъ.

Если чтеніе перевода доставитъ російскимъ любителямъ литературы достаточное понятіе о Шекспирѣ; если оно принесетъ имъ удовольствіе: то переводчикъ будетъ награжденъ за трудъ его. Впрочемъ онъ приготовился и къ противоположному. Но одно не будетъ ли ему пріятнѣе другаго?—Можетъ быть.—Октября 15, 1786.

**Г. ТРАГЕДІЯ ЛЕССИНГА: ЭМИЛІЯ ГАЛОТТИ (1786). (°).**

**дѣйствіе I, явленіе 2.**

Кonti, Принцъ.

*Принцъ.*

Здравствуй, Conti! Какъ поживаешь? Что твое художество?

*Кonti.*

Художество мое, принцъ? Только что меня кормить.

*Принцъ.*

Нѣтъ, этому быть не должно. Въ небольшой области моей, конечно, не будетъ того, чтобы художникъ работалъ для своего прокормленія; однакожъ ему должно любить работу.

*Кonti.*

Работу? Это его охота. Но должность

работать много можетъ лишить его имени художника.

*Принцъ.*

Не много, да много; я говорю, не много, да съ прилежностію. Ты, вѣрно, пришелъ не съ пустыми руками, Conti?

*Кonti.*

Я принесъ тотъ портретъ, который вы мнѣ написать приказывали, милостивый государь. Я принесъ еще и другой, о которомъ вы мнѣ не говорили; но, какъ онъ достоинъ того, чтобы посмотрѣть....

*Принцъ.*

Какой же первый портретъ? Если могу вспомнить...

*Кonti.*

Портретъ графини Орсины.

*Принцъ.*

Да! да! я уже очень давно заказалъ его.

*Кonti.*

Съ красавицъ нашихъ не всегда можно списывать портреты. Въ три мѣсяца графиня согласилась посидѣть только одинъ разъ.

*Принцъ.*

Гдѣ же портреты?

*Кonti.*

Въ передней: я тотчасъ ихъ принесу.

**явленіе 3.**

*Принцъ.*

Портретъ!.. пусть такъ!.. Пусть увижу портретъ ея, только бы не ее самое.... Можетъ быть, найду въ портретѣ опять то, чего уже въ ней не вижу.... Но этого я не желаю. Досадный живописецъ! думаю, что она его подкупила. Какая же нужда? Если иной образъ, написанный другими красками, на другомъ грунтѣ, можетъ опять помѣстить ее въ моемъ сердцѣ, то, кажется, былъ бы я доволенъ. Когда ее любилъ, былъ всегда спокоенъ, веселъ, воленъ.... Теперь я совершенно въ противоположномъ положеніи.... Но нѣтъ, нѣтъ! Пріятнѣе или непріятнѣе, а мнѣ такъ лучше.

явленіе 4.

Принцъ, Конти (входить съ картинами, изъ коихъ одну, оборотивъ, ставить къ стулу).

*Женни* (устанавливая другую картину).

Покорѣйше прошу вашу свѣтлость вспомнить границы художества нашего. Художникъ не можетъ изобразить многого такого, что составляетъ въ красотахъ самое привлекательное. Извольте подойти такъ.

*Принцъ* (посмотря нѣсколько).

Хорошо, Конти! совершенно хорошо! Это дѣлаетъ честь твоему искуству, твоей кисти. Но много лести, очень много лести, Конти.

*Женни*.

Однакожъ оригиналъ, казалось, былъ другого мѣня. Да и въ самомъ дѣлѣ лести тутъ не болѣе того, сколько искусство необходимо похвалить должно. Искусство должно писать такъ, какъ образующая природа—буде есть она—образъ себя представляла, не смотря на то, что необходимо теряется отъ грубости вещества, и на то поврежденіе, которое въ образѣ производитъ время.

*Принцъ*.

Размышляющій художникъ вдвое похвалы достоинъ. Но оригиналъ, говоришь ты, не взирая на то, нашелъ....

*Женни*.

Простите мнѣ, ваша свѣтлость. Оригиналъ есть такая особа, къ которой долженъ я имѣть почтеніе. Я не думалъ сказать для нея ничего оскорбительнаго.

*Принцъ*.

Говори все, что тебѣ угодно. Что же сказалъ оригиналъ?

*Женни*.

Хорошо, сказала графиня, если я не дурнѣе этого.

*Принцъ*.

Не дурнѣе? Подлинный оригиналъ!

*Женни*.

И сказала это съ такою миною, ка-

кой, конечно, совсѣмъ нѣтъ въ портретѣ, какой по портрету и подозрѣвать нельзя.

*Принцъ*.

Тоже думалъ и я. Въ томъ-то нахожу я и безмѣрную лесть. О! я знаю эту гордую, эту насмѣшливую мину, которая обезобразила бы лице и самой Граціи. Не спорю, что прекрасный ротъ отъ нѣжной насмѣшки иногда вдвое прекраснѣе кажется; однако насмѣшка не должна походить на кривлянье, такъ какъ насмѣшки графинины. Надобно также, чтобы и глаза соотвѣтствовали насмѣшкѣ,—глаза, какихъ совсѣмъ нѣтъ у графини, какихъ даже нѣтъ и въ этомъ портретѣ.

*Женни*.

Милостивый государь! я въ великомъ замѣшательствѣ....

*Принцъ*.

Отъ чего? Все то, что искусство можетъ сдѣлать хорошаго изъ большихъ, выпуклыхъ и неподвижныхъ Медузинныхъ глазъ графини нашей, все то сдѣлалъ ты, Конти, наилучшимъ образомъ.... Наилучшимъ образомъ, говорю я? Нѣтъ, лучшебъ было, если бы ты не такъ хорошо написалъ портретъ. Ну, скажи самъ, Конти, можно ли по этому портрету сдѣлать справедливое заключеніе о свойствахъ самой особы? А этому бы такъ быть надлежало. Гордость превратилъ ты въ величественную осанку, насмѣшливость въ пріятную улыбку, готовность къ мрачному сумасбродству въ тихую задумчивость.

*Женни* (съ нѣкоторою досадою).

Милостивый государь, мы, живописцы, надѣемся, что при написаніи портрета любовникъ будетъ имѣть такую же страсть, съ какою его заказывалъ. Мы пишемъ глазами любви, и только глазамъ любви надлежало бы и судить насъ.

*Принцъ*.

Да, Конти, для чего не принесъ ты портретъ мѣсяцемъ прежде? Поставь его

въ сторону. Какая же у тебя другая картина?

*Конти* (взявъ картину и еще не оборачивая ее).

Также женскій портретъ.

*Принцъ.*

Такъ лучше бъ и совѣмъ не смотрѣть. Тому образцу, который у меня здѣсь (указывая пальцемъ на лобъ) или, лучше сказать, здѣсь (указывая на сердце), не можетъ онъ быть подобенъ. Я желалъ бы, Конти, искусству твоему удивляться въ иныхъ предметахъ.

*Конти.*

Искусство можетъ быть удивительнѣе; но, вѣрно, нѣтъ ничего удивительнѣе этого предмета.

*Принцъ.*

Такъ я ручаюсь, Конти, что это собственная твоя любовница (живописецъ оборачиваетъ портретъ). Что я вижу? это произведеніе твоей кисти? или произведеніе моего воображенія?... Эмилиа Галотти!

*Конти.*

Какъ! развѣ вы знаете этого ангела?

*Принцъ* (стараясь придти въ себя, но не спуская глазъ съ картины).

Нѣсколько.... только что могу узнать портретъ ея.... За нѣсколько недѣль передъ симъ случилось мнѣ видѣть ее съ матерью въ одномъ собраніи.... Послѣ я видалъ ее только въ церкви, гдѣ неприлично было смотрѣть на нее пристально. Я знаю и отца ея. Онъ болѣе всѣхъ противился требованіямъ моимъ на Сабіонетту. Старый драгунъ, гордый и суровый, а впрочемъ честный и добрый человекъ.

*Конти.*

То отецъ, а это дочь его.

*Принцъ.*

Я вижу ее здѣсь какъ въ зеркалѣ! (Все еще смотря на картину). Ты, конечно, знаешь, Конти, что тогда только совершенно хвалить художника, когда,

занимаясь его работою, самого его хвалить забываютъ.

*Конти.*

Однакожъ этою работою я еще очень недоволенъ. Но въ этомъ случаѣ доволенъ я своимъ неудовольствіемъ. О еслибы непосредственно можно было писать глазами! Сколько теряется отъ глазъ до руки и отъ руки до кисти! Но зная, говорю я, что въ этомъ портретѣ потеряно, какъ потеряно и для чего должно быть потеряно, горжусь я такимъ знаніемъ столько же, да еще и болѣе, нежели всѣмъ тѣмъ, чего я не потерялъ нисколько. Это болѣе увѣряетъ меня, что я дѣйствительно великій живописецъ, но что рука моя только не всегда соответствуетъ моему искусству. Или вы думаете, ваша свѣтлость, что Рафаэль не былъ бы величайшимъ живописцемъ, если бы онъ, по несчастію, безъ рукъ родился? Неужели вы такъ думаете? (10).

*Принцъ* (тогда только отводя глаза отъ картины).

Что ты говоришь, Конти? что ты спрашиваешь?

*Конти.*

Ничего, ничего!... все пустое!... Кажется, что душа у васъ совѣмъ въ глаза переселилась. Я люблю такія души и глаза.

*Принцъ* (съ принужденною холодностію).

И такъ, Конти, ты дѣйствительно равняешь Эмилию Галотти съ лучшими красавицами въ городѣ нашемъ?

*Конти.*

Какъ! равняю Эмилию съ лучшими красавицами въ городѣ нашемъ? Вы шутите надо мною, ваша свѣтлость. Или вы во все это время не только ничего не слышали, да еще и ничего не видѣли.

*Принцъ.*

Любезный Конти.... (опять оборачивая глаза на картину) кто изъ насъ можетъ повѣрить глазамъ своимъ? Одинъ

только живописецъ можетъ судить о красотѣ.

*Женни.*

И такъ ощущеніе всякаго сердца должно ожидать рѣшенія отъ живописца?... Того въ монастырь запереть надобно, кто у насъ захочетъ узнать, что такое красота. Но, какъ живописецъ, скажу вамъ, что за величайшее благополучіе моей жизни почитаю то, что Эмилиа Галотти позволила мнѣ списать себя. Эта голова, лице, лобъ, глаза, носъ, ротъ, подбородокъ, шея, грудь, ростъ, весь складъ будутъ отъ нынѣшняго времени для меня единственнымъ образцомъ красоты женской. Списокъ съ нея отосланъ къ ея отцу. А эта копія....

*Принцъ* (съ торопливостію къ нему обращаясь).

Что? не ужели обѣщана кому?

*Женни.*

Ваша, если вамъ она угодна.

*Принцъ.*

Угодна? (Улыбаясь) Этотъ портретъ есть для тебя, Конти, образецъ женской красоты: не лучше ли всего будетъ, если сдѣлаю его образцомъ и для себя? А тотъ портретъ возьми съ собою; прикажи на него сдѣлать раму.

*Конти.*

Очень хорошо.

*Принцъ.*

Самую лучшую и дорогую, какую только рѣщикъ сдѣлать можетъ. Онъ будетъ поставленъ въ галереѣ. А этотъ останется у меня. Образца такъ не украшаютъ; его не вѣшаютъ и на стѣну, а держать обыкновенно подлѣ себя. Благодарю тебя, Конти, очень благодарю. Художники, сказалъ я, не будутъ въ области моей трудиться для прокормленія своего, если я самъ нищимъ не буду. Пошли, Конти, къ казначею моему и вели заплатить себѣ за оба портрета, сколько тебѣ угодно—сколько тебѣ угодно, Конти.

томъ II.

*Конти.*

Не должно ли мнѣ подумать, что ваша свѣтлость скоро что нибудь и другое такъ же награждать будете, какъ художество?

*Принцъ.*

О ревнивый художникъ, не бойся! Слышишь ли, Конти? Вели себѣ заплатить, сколько тебѣ угодно.

**Д. ДѢТСКОЕ ЧТЕНІЕ (1785—89). (11).**

*Прогулка.*

Никакое годовое время не бываетъ для меня такъ пріятно, какъ весна. Когда благотворное солнце, вступивъ въ знакъ Тельца, начинаетъ изливаться на землю свѣтъ яснѣйшій; когда, мало по малу растопляя лучами своими свѣжныя громады, таинственнымъ магнитомъ извлекаетъ изъ земли нѣжную зелень: тогда во всемъ существѣ своемъ чувствую пріятную перемену, и тихая радость питаетъ сердце мое. Кажется, что лучи солнечные проникаютъ до самаго воображенія и разгорячаютъ его огнемъ своимъ; ибо въ сіе время бываетъ оно пламеннѣе, нежели въ другое. Я могу тогда лучше видѣть, слышать, чувствовать и мыслить.

Уже зеленые ковры украшали поверхность земли, уже многочисленныя стаи птицъ, возвратясь изъ отдаленныхъ странъ юга, давно воспѣвали хвалу прелестной веснѣ, какъ я, въ концѣ прекраснаго дня, взявъ въ руки своего Томсона, пошелъ за городъ прогуливаться. Я задумался, забылся, шелъ и не зналъ—куда. Междутѣмъ приближался вечеръ. Пришедши на берегъ рѣки и обративъ на нее глаза свои, увидѣлъ я въ чистыхъ водахъ ея образъ солнца. Вдругъ разсѣялись меланхолическія мысли мои, подобно какъ утренніе туманы разсѣваются отъ перваго блеска яснаго дня. Облегченіе, свобода, веселіе влиялись въ меня съ воздухомъ. Пріятности вечера вокругъ меня толпились. Вели-



чественное солнце, свершивъ кругъ дневнаго теченія своего, готовилось погрузиться въ бездны океана. Свѣтъ его не былъ уже ослѣпляющій свѣтъ, который въ часы полудня не позволяетъ оку чело-вѣческому взирать на сего царя міра нашего: я безпрепятственно могъ его разсматривать. Укротивъ свое сіяніе, ниспало не лишилось оно своего величества. Взирая на него нѣсколько времени, размышлялъ я: великолѣпное свѣтило! сколько вѣковъ освѣщаешь ты міръ нашъ! сколько тысячелѣтій питаешь его животворными своими вліяніями! koliko число мудрыхъ, вѣдавшихъ таинственныя твои дѣйствія, отъ начала міра воспѣвали силу твою въ гимнахъ торжественныхъ! Индія и Аравія издревле были исполнены почитателей твоихъ: гдѣ же теперь всѣ сіи мудрецы? Но ты, постоянное свѣтило, не ослабѣваешь въ своемъ теченіи; свѣти всегда съ равнымъ блескомъ, во всякомъ вѣкѣ находишь новыхъ почитателей, новыхъ воспѣвателей чудесныхъ силъ твоихъ. Бывъ свидѣтелемъ тысячи перемѣнъ на землѣ нашей, ты ни въ чемъ не перемѣнялся. Въ сей день, въ сей часъ, въ сію минуту, за пять или за шесть тысячъ лѣтъ предъ симъ, какой-нибудь мудрецъ, котораго память загладилась уже въ лѣтонисахъ нашихъ, павъ на колѣни, со благоговѣніемъ восклицалъ къ тебѣ: «солнце заходящее, величественный образъ величественнѣйшаго Творца своего! уже ты сокрываешься отъ насъ, кончивъ дневный путь свой; но завтра паки явишься на горизонтъ возвѣщать славу Творца своего!» Тщетно ложные мудрецы стараются увѣрять, что ослабѣла жаръ твоего пламени! Непостоящимъ источникъ, наполняющій тебя свѣтомъ: непостоянно и ты въ изліяніяхъ своихъ, и пребудешь до толѣ непостоянно, доколѣ поставившій тебя на тверди не воззоветъ къ тебѣ: сокройся!

Я размышлялъ и чувствовалъ. Мысль сдѣлалась съ мыслию, чувство сливалось

съ чувствомъ. Глаза мои не совращались съ солнца, которое опустилось весьма низко на горизонтѣ. Уже начинало оно скрываться. Половина круга его зашла за горизонтъ, отбрасывая еще лучи свои на тонкія облака, по западу разсѣяныя, и украшая ихъ различными цвѣтами. Потомъ скрылось все солнце; но лучи его освѣщали еще вершины горъ, въ отдаленіи представлявшихся взору моему. Скоро и сей слабый свѣтъ сокрылся, и тонкія тѣни мгновенно покрыли небо. Куда же сокрылось ты, пышное свѣтило? Ахъ! почто не всегда освѣщаешь насъ? Безразсудное, но весьма естественное желаніе! Нѣтъ, ты довольно живило насъ свѣтомъ своимъ. Теки, теки, куда влекутъ тебя вѣчные законы твоего движенія! Теперь нужно твое присутствіе на другомъ краю міра нашего, гдѣ дикіе народы встрѣтятъ тебя съ радостію и на разныхъ языкахъ благословятъ твое пришествіе.

Вдругъ замолкли всѣ птицы, которыя до сей минуты пѣли въ орѣховомъ лѣску и гармонією пѣсней своихъ усаждали мое сердце; каждая пара искала себѣ покойнаго убѣжища на ночное время. Настала глубокая тишина, прерываемая однимъ журчаніемъ быстрой рѣки и ручьевъ, стремившихся по зеленому лугу. Тѣни вечера сгущались болѣе и болѣе. Наконецъ всѣ предметы сокрылись отъ глазъ моихъ; все для меня исчезло, все, кромѣ—меня самого. Священная тишина, ужасъ сердца порочнаго, стихія невинности, убѣжище мудрыхъ, святилище добродѣтели! да не трепещетъ сердце мое въ твоихъ объятіяхъ! или да будетъ трепеть его высочайшимъ восторгомъ радости! Будь благословенна, тишина уединенія! и въ то время, какъ все видимое твореніе погружается въ глубокомъ снѣ, возбуждай меня къ священнымъ размышленіямъ, къ ближайшему собесѣдованію съ сердцемъ моимъ, и утишай въ немъ всякое волненіе, производимое бурями общежитія. Да пробудятся

всѣ духовныя силы мои, и да чувствую во глубинѣ души своей, что я существую!... И се растекается сіе животворное чувство по всей внутренности моей! Ощущаю живо, что я живу и есмь нѣчто отдѣльное отъ прочаго, есмь совершенное цѣлое. Чувство существованія, въ единѣи человѣкѣ на землѣ сей обитающее! koliko ты для меня драгоценно! сколько восхитительно для меня думать, что я вѣчно буду тобою наслаждаться!

Но только въ сіи же тихія, мрачныя, ночныя минуты могу представить себѣ и небытіе, хаосъ—то состояніе земли нашей, которое воспѣваетъ святой еврейскій бардъ въ началѣ историческихъ своихъ пѣсней: «земля была дика и пуста, и мракъ покрывалъ бездну». Все твореніе представляется мнѣ теперь мертвымъ тѣломъ: нѣтъ жизни, нѣтъ дыханія. Шумъ быстрыхъ водъ уподобляется шуму волнъ первобытнаго океана, поглощавшаго неустроенную землю—шумъ, утишенный глаголомъ творческимъ:

Волны шумящи, молчите! бездна мятешна, покойся!

Сія мрачность представляетъ мнѣ и будущее состояніе мое, когда меня, томимагося на одрѣ болѣзни, достигнетъ смертная ночь. Зайдетъ солнце жизни; издалика буду внимать шумящимъ волнамъ моря вѣчности.... Сердце бьется; ужасъ разливается по всѣмъ нервамъ. Но утѣшся! скоро гласъ Элогима воззоветъ къ солнцу вѣчной твоей жизни: явися! Взойдетъ оно, и свѣтъ его проникнетъ все существо твое.

**Е. ПИСЬМА РУССКАГО ПУТЕШЕСТВЕННИКА (1789—1790). (12).**

*а) Тверь, 18 мая 1789.*

Разстался я съ вами, милые, разстался! Сердце мое привязано къ вамъ всѣми нѣжнѣйшими своими чувствами, а я безпрестанно отъ васъ удаляюсь и буду удаляться!

О сердце, сердце! кто знаетъ, чего ты хочешь? Сколько лѣтъ путешествіе было пріятнѣйшею мечтою моего воображенія? Не въ восторгѣ ли сказалъ я самому себѣ: наконецъ ты поѣдешь? Не въ радости ли просыпался всякое утро? Не съ удовольствіемъ ли засыпалъ, думая: ты поѣдешь? Сколько времени не могъ ни о чемъ думать, ничѣмъ заниматься, кромѣ путешествія? Не считалъ ли дней и часовъ? Но когда пришелъ желаемый день, я сталъ грустить, вообразивъ въ первый разъ живо, что мнѣ надлежало разстаться съ любезнѣйшими для меня людьми въ свѣтѣ, и со всѣмъ, что, такъ сказать, входило въ составъ нравственнаго бытія моего. На что ни смотрѣлъ: на столъ, гдѣ нѣсколько лѣтъ изливались на бумагу незрѣлыя мысли и чувства мои; на окно, подъ которымъ сживалъ я подгорюнившись, въ припадкахъ своей меланхоліи, и гдѣ такъ часто заставляло меня восходящее солнце; на готическій домъ, любезный предметъ глазъ моихъ въ часы ночные,—однимъ словомъ, все, что понадалось мнѣ въ глаза, было для меня драгоценнымъ памятникомъ прошедшихъ лѣтъ моей жизни, не обильной дѣлами, но зато мыслями и чувствами обильной. Съ вещами бездушными прощался я какъ съ друзьями; и въ самое то время, какъ былъ размягченъ, растроганъ, пришли люди мои, начали плакать и просить меня, чтобы я не забылъ ихъ и взялъ опять къ себѣ, когда возвращуся. Слезы заразительны, мои милые, а особливо въ такомъ случаѣ.

Но вы мнѣ всего любезнѣе, и съ вами надлежало разстаться. Сердце мое такъ много чувствовало, что я говорить забывалъ. Но что вамъ сказывать! Минута, въ которую мы прощались, была такова, что тысячи пріятныхъ минутъ въ будущемъ едва ли мнѣ за нее замѣнать.

Милый Петр. <sup>(13)</sup> провожалъ меня до заставы. Тамъ обнялись мы съ нимъ, и еще

въ первый разъ видѣлъ я слезы его; тамъ сѣлъ я въ кибитку, взглянулъ на Москву, гдѣ оставалось для меня столько любезнаго, и сказалъ: «прости!» Колокольчикъ зазвенѣлъ, лошади помчались.... и другъ вашъ осиротѣлъ въ мірѣ, осиротѣлъ въ душѣ своей!

Все прошедшее есть сонъ и тѣнь! Ахъ! гдѣ, гдѣ часы, въ которые такъ хорошо бывало сердцу моему посреди васъ, милые? Если бы человѣку, самому благополучному, вдругъ открылось будущее, то замерло бы сердце его отъ ужаса, и языкъ его онѣмѣлъ бы въ самую ту минуту, въ которую онъ думалъ назвать себя счастливейшимъ изъ смертныхъ!

Во всю дорогу не приходило мнѣ въ голову ни одной радостной мысли; а на послѣдней станціи къ Твери грусть моя такъ усилилась, что я, въ деревенскомъ трактирѣ, стоя передъ каррикатурами королевы французской и римскаго императора, хотѣлъ бы, какъ говорить Шекспиръ, «выплакать сердце свое». Тамъ-то все оставленное мною явилось мнѣ въ такомъ трогательномъ видѣ. Но полно, полно! Мнѣ опять становится чрезмерно грустно. Простите! Дай Богъ вамъ утѣшеній! Помните друга, но безъ всякаго горестнаго чувства! <sup>(14)</sup>.

*б) Въ каретѣ дорогою (авг. 9).*

Уже я наслаждаюсь Швейцаріею, милые друзья мои! Всякое дуновение вѣтерка проникаетъ, кажется, въ сердце мое и развѣваетъ въ немъ чувство радости. Какія мѣста! какія мѣста! Отъѣхавъ отъ Базеля версты двѣ, я выскочилъ изъ кареты, упалъ на цвѣтущій берегъ зеленаго Рейна, и готовъ былъ въ восторгѣ цѣловать землю <sup>(15)</sup>. Счастливые Швейцары! всякій-ли день, всякій-ли часъ благодарите вы небо за свое счастье <sup>(16)</sup>, живучи въ объятіяхъ прелестной

натуры, подъ благодѣтельными законами братскаго союза, въ простотѣ нравовъ, и служа одному Богу? Вся жизнь ваша есть, конечно, пріятное сновидѣніе, и самая роковая стрѣла должна кротко влетать въ грудь вашу (\*), не возмущаемую свирѣпыми страстями! Такъ, друзья мои! я думаю, что ужасъ смерти бываетъ слѣдствіемъ нашего уклоненія отъ путей природы. Думаю, и на сей разъ увѣренъ, что онъ не есть врожденное чувство нашего сердца. Ахъ! если бы теперь, въ самую сію минуту, надлежало мнѣ умереть, то я со слезою любви упалъ бы во всеобъемлющее лоно природы, съ полнымъ увѣреніемъ, что она зоветъ меня къ новому счастью; что измѣненіе существа моего есть возвышеніе красоты, пережѣна изящнаго на лучшее. И всегда, милые друзья мои, всегда, когда я духомъ своимъ возвращаюсь въ первоначальную простоту натуры человѣческой, когда сердце мое отвергается впечатлѣніямъ красотъ природы — чувствую я то же, и не нахожу въ смерти ничего страшнаго. Высочайшая Благость не была бы высочайшею Благостію, если бы Она съ которой нибудь стороны не уследила для насъ всѣхъ потребностей: и съ сей-то услажженной стороны должны мы прикасаться къ нимъ устами нашими! Прости мнѣ, мудрое Провидѣніе, если я когда-нибудь, какъ буйный младенецъ, проливая слезы досады, ропталъ на жребій человѣка! Теперь, погружаясь въ чувство Твоей благости, лобызая невидимую руку Твою, меня ведущую!

(\*) Читатель, можетъ быть, вспомнить о стрѣлахъ Аполлоновыхъ, которыя кротко умерщвляли смертныхъ. Греки въ мѣтахъ своихъ предавали намъ пзматыники вѣчнаго своего чувства. Что можетъ быть въ самомъ дѣлѣ пѣжитѣ сего вымысла, приписывающаго разрушеніе наше дѣйствію вѣчнаго Аполлона, въ которомъ древніе воображали себѣ совершенство красоты и стройности?

в) *Парижъ, апрѣля.... 1790.*

Всякое гражданское общество, вѣками утвержденное, есть святыня для добрыхъ гражданъ; и въ самомъ несовершеннѣйшемъ надобно удивляться чудесной гармоніи, благоустройству, порядку. «Утопія» (\*) будетъ всегда мечтою добраго сердца или можетъ исполниться неприимѣннымъ дѣйствіемъ времени, посредствомъ медленныхъ, но вѣрныхъ, безопасныхъ успѣховъ разума, просвѣщенія, воспитанія, добрыхъ нравовъ. Когда люди увѣряются, что для собственнаго ихъ счастья добродѣтель необходима, тогда настанетъ вѣкъ златой, и во всякомъ правленіи человѣкъ насладится мирнымъ благополучіемъ жизни. Всякія же насильственные потрясенія гибельны, и каждый бунтовщикъ готовитъ себѣ эшафотъ. Предадимъ, друзья мои, предадимъ себя во власть Провидѣнію: Оно, конечно, имѣетъ свой планъ; въ Его рукъ сердца государей—и довольно.

Легкіе умы думаютъ, что все легко; мудрые знаютъ опасность всякой перемены и живутъ тихо. Французская монархія производила великихъ государей, великихъ министровъ, великихъ людей въ разныхъ родахъ; подъ ея мирною сѣнію возрастали науки и художества; жизнь общественная украшалась цвѣтами пріятностей; бѣдный находилъ себѣ хлѣбъ, богатый наслаждался своимъ избыткомъ.... Но дерзкіе подымали сѣкиру на священное дерево, говоря: «мы лучше сдѣлаемъ!»

Новые республиканцы съ порочными сердцами! разверните Плутарха, и вы услышите отъ древняго, величайшаго, добродѣтельнаго республиканца, Катона, что «безначаліе хуже всякой власти!» (17).

1) *О французской трагедіи.* (18).

На такъ называемомъ Французскомъ

(\*) Или «царство счастья», сочиненіе Моруся.

Театрѣ играютъ трагедіи, драмы и большія комедіи. Я и теперь не перемѣнилъ мнѣнія своего о французской Мельпоменѣ. Она благородна, величественна, прекрасна; но никогда не тронетъ, не потрясетъ сердца моего такъ, какъ муза Шекспирова и нѣкоторыхъ (правда, немногихъ) Нѣмцевъ. Французскіе поэты имѣютъ тонкій, нѣжный вкусъ и въ искусствѣ писать могутъ служить образцами. Только въ разсужденіи изобрѣтенія, жара и глубокаго чувства натуры—простите мнѣ, священныя тѣни Корнелей, Расиновъ и Вольтеровъ!—должны они уступить преимущество Англичанамъ и Нѣмцамъ. Трагедіи ихъ наполнены изящными картинками, въ которыхъ весьма искусно подобраны краски къ краскамъ, тѣни къ тѣнямъ; но я удивляюсь имъ по большей части съ холоднымъ сердцемъ. Вездѣ смѣсь естественнаго съ романтическимъ; вездѣ «mes feux», «ma foi»; вездѣ Греки и Римляне à la française, которые таютъ въ любовныхъ восторгахъ, иногда философствуютъ, выражаютъ одну мысль разными отборными словами и, теряясь въ лабиринтѣ краснорѣчія, забываютъ дѣйствовать. Здѣшняя публика требуетъ отъ автора прекрасныхъ стиховъ, des vers à retenir; они прославляютъ піесу, и для того стихотворцы стараются всячески умножать ихъ число, занимаясь тѣмъ болѣе, нежели важною приключеніемъ, нежели новыми, чрезвычайными, но естественными положеніями (situations), и забывая, что характеръ всего болѣе обнаруживается въ сихъ необыкновенныхъ случаяхъ, отъ которыхъ и слова заимствуютъ силу свою (\*).

(\*) Я прошу знатоковъ французскаго театра найти мнѣ въ Корнелии или въ Расинѣ что нибудь подобное—напримѣръ сизъ Шекспировымъ стихамъ, въ устахъ старца Леара, изгнаннаго собственными дѣтьми его, которымъ отдастъ онъ свое царство, свою корону,

Коротко сказать, творенія французской Мельпомены славны—и будутъ всегда славны—красотою слога и блестящими стихами; но если трагедія должна глѣбоко трогать наше сердце или ужасать душу: то соотечественники Вольтеры не имѣютъ, можетъ быть, ни двухъ истинныхъ трагедій, и д'Аланбертъ сказалъ весьма справедливо, что всѣ ихъ пьесы сочинены болѣе для чтенія, нежели для театра.

#### д) О Шекспирѣ.

Въ драматической поэзіи Англичане не имѣютъ ничего превосходнаго, кромѣ твореній одного автора; но этотъ авторъ есть Шекспиръ, и Англичане богаты!

Легко смѣяться надъ нимъ не только съ Вольтеровымъ, но и съ самымъ обыкновеннымъ умомъ; кто же не чувствуетъ великихъ красотъ его, съ тѣмъ я не хочу и спорить. Забавные Шекспировы критики похожи на дерзкихъ мальчиковъ, которые окружаютъ на улицѣ странно одѣтаго человѣка и кричатъ: какой смѣшной! какой чудакъ!

Всякій авторъ ознаменованъ печатію своего вѣка. Шекспиръ хотѣлъ нравить-

ся современникамъ, зналъ ихъ вкусъ и угождалъ ему; что казалось тогда остроуміемъ, то нынѣ скучно и противно: слѣдствіе успѣховъ разума и вкуса, на которые и самый великій гений не можетъ взять мѣръ своихъ. Но всякій истинный талантъ, платя дань вѣку, творить и для вѣчности; современныя красоты исчезаютъ, а общія, основанныя на сердцахъ человѣческомъ и на природѣ вещей, сохраняютъ силу свою, какъ въ Гомерѣ, такъ и въ Шекспирѣ. Величіе, истина характеровъ, занимательность приключеній, откровеніе человѣческаго сердца и великія мысли, разсѣяныя въ драмахъ британскаго гения, будутъ всегда ихъ магіею для людей съ чувствомъ. Я не знаю другаго поэта, который имѣлъ бы такое всеобъемлющее, плодотворное, неистощимое воображеніе; и вы найдете всѣ роды поэзіи въ Шекспировыхъ сочиненіяхъ. Онъ есть любимый сынъ богини фантазій, которая отдала ему волшебный жезлъ свой; а онъ, гуляя въ дикихъ садахъ воображенія, на каждомъ шагу творить чудеса!

#### е) Кронштадтъ, 1790.

Берегъ! отечество! благословляю васъ! Я въ Россію, и черезъ нѣсколько дней буду съ вами, друзья мои! Всѣхъ оставлю, спрашиваю, единственно для того, чтобы говорить по-русски и слышать русскихъ людей. Вы знаете, что трудно найти городъ хуже Кронштадта; но мнѣ онъ милъ! Здѣшній трактиръ можно назвать гостинницею нищихъ; но мнѣ въ немъ весело!

Съ какимъ удовольствіемъ перебираю свои сокровища: записки, счета, книги, камешки, сухія травки и вѣтви, напоминающія мнѣ или сокрытіе Роны, la perte du Rhone, или могилу отца Лоренза, или густую иву, подъ которою Англичанинъ Поупъ сочинялъ лучшіе стихи

свое величіе, — скитающагося въ бурную ночь по лѣсамъ и пустынямъ:

«Шумите, вѣтры! свирѣпствуй, буря! Сѣрные, быстрые огни, предтечи разрушительныхъ ударовъ, лейте пламя на бѣлую главу мою!... Громы, громы! сокрушите зданіе міра; сокрушите образъ натуры и человѣка, неблагодарнаго человѣка!... Не жалеюся на вашу свирѣпость, разъяренныя стихіи! Я не отдавалъ вамъ царства, не именовавъ васъ мидыми дѣтьми своими! И такъ, свирѣпствуйте по волѣ! Разите—се я, рабъ вашъ, бѣдный, слабый, изуренный старецъ, отверженный отъ человѣчества!»

Они раздираютъ душу; они гремятъ подобно тому грому, который въ нихъ описывается, и потрясаютъ сердце читателя. Но что же даетъ имъ сію ужасную силу? Чрезвычайное положеніе царственнаго изгнанника, живая картина бѣдственной судьбы его. И кто послѣ того спроситъ еще: какой характеръ, какую душу имѣлъ Деаръ?

свои! Согласитесь, что всё на свѣтѣ Крезы бѣдны передо мною!

Перечитываю теперь нѣкоторыя изъ своихъ писемъ: вотъ зеркало души моей въ теченіе осьмнадцати мѣсяцевъ! Оно черезъ 20 лѣтъ (если столько проживу на свѣтѣ) будетъ для меня еще пріятно—пусть для меня одного! Загляну и увижу, каковъ я былъ, какъ думалъ и мечталъ; а что человѣку (между нами будь сказано) занимательнѣе самого себя?... Почему знать? можетъ быть, и другіе найдутъ нѣчто пріятное въ моихъ эскизахъ; можетъ быть, и другіе.... но это ихъ, а не мое дѣло.

А вы, любезные, скорѣе, скорѣе приготовьте мнѣ опрятную хижинку, въ которой я могъ бы на свободѣ веселиться китайскими тѣнями моего воображенія, грустить съ моимъ сердцемъ и утѣшаться съ друзьями! ✕

#### Ж. ВЪДНАЯ ЛИЗА (1792). (13).

Можетъ быть, никто изъ живущихъ въ Москвѣ не знаетъ такъ хорошо окрестностей города сего, какъ я, потому что никто чаще моего не бываетъ въ полѣ, никто болѣе моего не бродитъ пѣшкомъ, безъ плана, безъ цѣли—куда глаза глядятъ—по лугамъ и рощамъ, по холмамъ и равнинамъ. Всякое лѣто нахожу новыя пріятныя мѣста или въ старыхъ новыя красоты.

Но всего пріятнѣе для меня то мѣсто, на которомъ возвышаются мрачныя, готическія башни Симонова монастыря. Стоя на сей горѣ, видишь на правой сторонѣ почти всю Москву, сію ужасную громаду домовъ и церквей, которая представляется глазамъ въ образѣ величественнаго амфитеатра: великолѣпная картина, особливо когда свѣтитъ на нее солнце; когда вечерніе лучи его пылаютъ на безчисленныхъ золотыхъ куполахъ, на безчисленныхъ крестахъ, къ небу возносящихся!

Внизу разстилаются тучныя, густозеленыя, цвѣтущіе (20) луга; а за ними, по желтымъ пескамъ, течетъ свѣтлая рѣка, волнуемая легкими веслами рыбацкихъ лодокъ или шумящая подъ рулемъ грузныхъ струговъ, которые плывутъ отъ плодоноснѣйшихъ странъ російской имперіи и надѣляютъ алчную Москву хлѣбомъ. На другой сторонѣ рѣки видна дубовая роща, подлѣ которой пасутся многочисленные стада; тамъ молодые пастухи, сидя подъ тѣнію деревъ, поютъ простыя, унылыя пѣсни и сокращаютъ тѣмъ лѣтніе дни, столь для нихъ единообразныя. Подальѣ, въ густой зелени древнихъ вѣзовъ, блистаетъ златоглавый Даниловъ монастырь; еще далѣе, почти на краю горизонта, сияютъ Воробьевы горы. На лѣвой же сторонѣ видны обширныя, хлѣбомъ покрытыя поля, лѣсочки, три или четыре деревеньки, и вдали село Коломенское съ высокимъ дворцомъ своимъ.

Часто прихожу на сіе мѣсто, и почти всегда встрѣчаю тамъ весну; туда же прихожу и въ мрачныя дни осени, горевать вмѣстѣ съ природою. Страшно воюютъ вѣтры въ стѣнахъ опустѣвшаго монастыря, между гробовъ, заросшихъ высокою травою, и въ темныхъ переходахъ келлій. Тамъ, опершись на развалины гробныхъ камней, внимаю глухому стону временъ, бездною минувшаго поглощенныхъ—стону, отъ котораго сердце мое содрогается и трепещетъ. Иногда вхожу въ келліи и представляю себѣ тѣхъ, которые въ нихъ жили—печальныя картины! Здѣсь вижу сѣдаго старца, преклонившаго колѣни передъ распятіемъ и молящагося о скоромъ разрѣшеніи земныхъ оковъ своихъ; ибо всё удовольствіе исчезли для него въ жизни, всё чувства его умерли, кромѣ чувства болѣзни и слабости. Тамъ юный монахъ, съ блѣднымъ лицемъ, съ томнымъ взоромъ, смотритъ въ поле сквозь рѣшетку окна,

видитъ веселыхъ птичекъ, свободно плавающихъ въ морѣ воздуха—видитъ, и проливаетъ горькія слезы изъ глазъ своихъ. Онъ томится, вянетъ, сохнетъ—и унылый звонъ колокола возвѣщаетъ мнѣ безвременную смерть его. Иногда на вратахъ храма разсматриваю изображеніе чудесъ, въ семъ монастырѣ случившихся: тамъ рыбы падаютъ съ неба для насыщенія жителей монастыря, осажденнаго многочисленными врагами; тутъ образъ Богоматери обращаетъ непріятелей въ бѣгство. Все сіе обновляетъ въ моей памяти исторію нашего отечества—печальную исторію тѣхъ временъ, когда свирѣпые Татары и Литовцы огнемъ и мечемъ опустошали окрестности российской столицы, и когда несчастная Москва, какъ беззащитная вдовица, отъ одного Бога ожидала помощи въ лютыхъ своихъ бѣдствіяхъ.

Но всего чаще привлекаетъ меня къ стѣнамъ Симонова монастыря воспоминаніе о плачевной судьбѣ Лизы, бѣдной Лизы. Ахъ! я люблю тѣ предметы, которые трогаютъ мое сердце и заставляютъ меня проливать слезы шѣжной скорби!

Саженьяхъ въ семидесяти отъ монастырской стѣны, подлѣ березовой рошцы, среди зеленаго луга, стоитъ пустая хижина, безъ дверей, безъ окончинъ, безъ полу; кровля давно сгнила и обвалилась. Въ сей хижинѣ, лѣтъ за тридцать передъ симъ, жила прекрасная, любезная Лиза съ старушкою, матерью своею.

Отецъ Лизинъ былъ довольно зажиточный поселянинъ, потому что онъ любилъ работу, пахалъ хорошо землю и велъ всегда трезвую жизнь. Но скоро по смерти его жена и дочь обѣднѣли. Лѣнивая рука наемника худо обрабатывала поле, и хлѣбъ пересталъ хорошо родиться. Онъ принуждены были отдать свою землю въ наемъ, и за весьма небольшія деньги. Къ тому же бѣдная вдова, почти безпрестанно проливая слезы о смерти мужа сво-

его—ибо и крестьянки любить умѣютъ!—день ото дня становилась слабѣе и совсѣмъ не могла работать. Одна Лиза, которая осталась послѣ отца пятнадцати лѣтъ, одна Лиза, не щадя своей нѣжной молодости, не щадя рѣдкой красоты своей, трудилась день и ночь: ткала холсты, вязала чулки, весною рвала цвѣты, а лѣтомъ брала ягоды, и продавала ихъ въ Москвѣ. Чувствительная, добрая старушка, видя неутомимость дочери, часто прижимала ее къ слабо-бюющемуся сердцу, называла божескою милостію, кормилицею, отрадою старости своей, и молила Бога, чтобы Онъ наградила ее за все то, что она дѣлаетъ для матери. «Богъ далъ мнѣ руки, чтобы работать (говорила Лиза): ты кормила меня своею грудью и ходила за мною, когда я была ребенкомъ; теперь пришла моя очередь ходить за тобою. Перестань только крушиться, перестань плакать; слезы наши не оживятъ батюшки». Но часто нѣжная Лиза не могла удержатъ собственныхъ слезъ своихъ—ахъ! она помнила, что у нея былъ отецъ, и что его не стало; но для успокоенія матери старалась таить печаль сердца своего и казаться покойною и веселою. «На томъ свѣтѣ, любезная Лиза (отвѣчала горестная старушка), на томъ свѣтѣ перестану я плакать. Тамъ, сказываютъ, будутъ всѣ веселы; я, вѣрно, весела буду, когда увижу отца твоего. Только теперь не хочу умереть—что съ тобою безъ меня будетъ? на кого тебя покинуть? Нѣтъ, дай Богъ прежде пристроить тебя къ мѣсту! Можеть быть, скоро сыщется добрый чело-вѣкъ. Тогда, благослови васъ, милыхъ дѣтей моихъ, перекрещусь и спокойно лягу въ сырую землю».

### 3. ЦВѢТОКЪ НА ГРОВѢ МОЕГО АГАТОНА (1793). (2<sup>1</sup>).

Нѣтъ Агатона!... Нѣтъ моего друга! Читатель! ты не зналъ его—онъ не былъ

ни богатъ, ни знатенъ — онъ былъ чело-  
вѣкъ, благородный по душѣ своей, укра-  
шенный одними достоинствами, не чинами,  
не блескомъ роскоши, — и сіи достоинства  
таились подъ завѣскою скромности.

Но его уже нѣтъ! Горестная дружба  
можетъ теперь сказать, чего она  
лишилась, о чемъ проливаетъ слезы и  
вѣчно проливать будетъ!

Такъ, за долгъ, за самый священный  
долгъ почитаю сказать всякому нѣжному  
сердцу, всякому, кто любитъ человѣче-  
ство и кто умѣетъ цѣнить его, что  
въ нашемъ хладномъ сѣверномъ отече-  
ствѣ, гдѣ природа не весьма щедрою  
рукою разсыпаетъ благіе дары свои,  
родился и жилъ такой человѣкъ, ко-  
торого душа была бы украшеніемъ самой  
Греціи, отечества Сократовъ и Плато-  
новъ, благословеннѣйшей страны подъ  
солнцемъ!

А вы, иррачныя души, вы не можете  
разумѣть меня. Оставьте печальнаго!  
оставьте сіи безпорядочныя строки, оро-  
шаемыя моими слезами! Не для васъ  
изливаю горестъ свою и не требую ва-  
шего одобренія. Когда сердце мое пре-  
вратится въ камень; когда огонь чувства  
угаснетъ въ груди моей<sup>(22)</sup>; когда, забывъ  
святую истину, паду ницъ предъ зла-  
тыми кумирами человѣческихъ заблуж-  
деній: тогда будете вы друзьями моими;  
тогда перо мое посвятится вашему удо-  
вольствію; тогда удостоите меня благо-  
пріятной улыбки своей. Теперь мы чуж-  
ды другъ другу, и горестъ моя не мо-  
жетъ васъ тронуть.

Въ самыхъ цвѣтущихъ лѣтахъ жизни  
нашей мы увидѣли и полюбили другъ  
друга. Я полюбилъ въ Агатонѣ мудраго  
юношу, котораго разумъ украшался луч-  
шими знаніями человѣчества, котораго  
сердце образовано было нѣжною рукою  
Музъ и Грацій. Что онъ полюбилъ во  
мнѣ, не знаю: можетъ быть пламенное  
усердіе къ добру, непритворную любовь  
томъ II.

ко всему изящному, простое сердце, не  
совсѣмъ испорченное воспитаніемъ, ис-  
крепность, нѣкоторую живость, нѣкото-  
рый жаръ чувства. Я нашелъ въ немъ  
то, что съ самаго ребячества было пріят-  
нѣйшею мечтою моего воображенія — че-  
ловѣка, которому могъ я открывать всѣ  
милыя свои надежды, всѣ тайныя сомнѣ-  
нія, который могъ разсуждать и чувство-  
вать со мною, показывать мнѣ мои  
заблужденія и научать меня не повели-  
тельнымъ голосомъ учителя, но съ лю-  
безною кротостію снисходительнаго друга;  
однимъ словомъ, я нашелъ въ немъ со-  
кровище, особливый даръ Неба, который  
не всякому смертному въ удѣлъ достает-  
ся — и время нашего знакомства, нашего  
дружества будетъ всегда важнѣйшимъ  
періодомъ жизни моей.

Свѣтъ былъ тогда чуждъ и мнѣ и  
ему: ему еще болѣе, нежели мнѣ, но  
мы любили книги и не думали о свѣтѣ;  
имѣли немного, немногимъ были до-  
вольны, и не чувствовали недостатка.  
Прелести разума, прелести душевныя  
казались намъ всего любезнѣе: ими  
плѣнялись мы, ими въ твореніяхъ ве-  
ликихъ умовъ наслаждались и нерѣдко  
за Оссіаномъ, Шекспиромъ, Боннетомъ  
просиживали половину зимнихъ ночей.  
Часто духъ нашъ на крыльяхъ вообра-  
женія облеталъ небесныя пространства,  
гдѣ Оріонъ и Сиріусъ въ златыхъ вѣн-  
цахъ сіяютъ; тамъ искали мы нѣжныхъ  
друзей своему сердцу, и часто заря  
утренняя красила восточное небо, когда  
я разставался съ Агатонемъ и воз-  
вращался домой съ покойною душою,  
съ новыми знаніями или съ новыми  
идеями.

Если когда нибудь осмѣлюсь я сла-  
бымъ перомъ овымъ начертать исторію  
моихъ мыслей, тогда опишу, можетъ  
быть, и нѣкоторыя изъ тѣхъ ночныхъ  
бесѣдъ, въ которыхъ развивались пер-  
выя мои метафизическія понятія; пе-



чать молчанія хранить ихъ теперь въ груди моей.

Въ семъ искреннемъ сообщеніи душъ нашихъ приобрьлъ я и нѣкоторое эстетическое чувство, нужное для любителей литературы. Вѣрный вкусъ друга моего (отличавшійся великою тонкостію посредственное отъ изящнаго, пзящное отъ превосходнаго, выученное отъ природнаго, ложныя дарованія отъ истинныхъ) былъ для меня свѣтильникомъ въ искусствѣ и поэзи. Восхищенный красотою нѣвѣтовъ, растущихъ на семъ полѣ, держалъ я иногда младенческими руками образовать нѣчто подобное онымъ и незрѣлыя свои мысли изливать на бумагу; онъ былъ первымъ моимъ судьей, и хотя замѣчалъ недостатки, однако же, по снисхожденію и нѣжности своей, ободрялъ меня въ сихъ упражненіяхъ. Ахъ! я жалѣю о томъ человѣкѣ, который занимается литературою и не имѣетъ знающаго друга!

Но никогда не хотѣлъ Агатонъ испытывать дарованій своихъ въ собственныхъ сочиненіяхъ. Тихій кругъ читателей правился ему лучше, нежели заботливое состояніе автора, котораго спокойствіе нерѣдко зависитъ отъ людскаго сужденія. Великіе образцы были у него передъ глазами. Надлежитъ или сравняться съ ними (думалъ онъ), или не выходить на сцену; первое казалось ему труднымъ, и для того онъ молчалъ. Но разные переводы, имъ изданные, доказываютъ, что слогу его былъ превосходенъ.

Одинакіе вкусы могутъ быть при различныхъ свойствахъ души. Агатонъ и я любили одно, но любили различнымъ образомъ. Гдѣ онъ одобрялъ съ покойною улыбкою, тамъ я восхищался; огненной пылкости моей противопозагалъ онъ холодную свою разсудительность; я былъ мечтатель, онъ дѣятельный философъ. Часто, въ меланхолическихъ

припадкахъ, свѣтъ казался мнѣ унылымъ и противнымъ, и часто слезы лились изъ глазъ моихъ: но онъ никогда не жаловался, никогда не вздыхалъ и не плакалъ; всегда утѣшалъ меня, но самъ никогда не требовалъ утѣшенія. Я былъ чувствителенъ, какъ младенецъ; онъ былъ твердъ, какъ мужъ: но онъ любилъ мое младенчество такъ же, какъ я любилъ его мужество. Разные тоны составляютъ гармонію, всегда пріятную для слуха; монотонія бываетъ утомительна — и два человѣка совершенно одинакихъ свойствъ всего скорѣе наскучаютъ другъ другу <sup>(23)</sup>.

#### И. МЕЛОДОРЪ КЪ ФИЛАДЕТУ. (1794). <sup>(24)</sup>.

Пять лѣтъ мы не видались: сколько времени! Сколько перемѣнъ въ свѣтѣ — и въ сердцахъ нашихъ!... Тысячи мыслей волнуются въ душѣ моей. Я хотѣлъ бы вдругъ перелить ихъ въ твою душу, безъ помощи словъ, которыхъ искать надобно; хотѣлъ бы открыть тебѣ грудь мою, чтобы ты собственными глазами могъ читать въ ней сокровенную исторію друга твоего и видѣть — прости мнѣ смѣлое выраженіе — видѣть всѣ развалины надеждъ и плановъ, надъ которыми въ тихіе часы ночи стѣтуетъ нынѣ духъ мой, подобно страннику, воздыхающему на развалинахъ Иліона, стовратныхъ Оливъ или великолѣпнаго греческаго храма, когда блѣдный свѣтъ луны освѣщаетъ ихъ!

Помнишь, другъ мой, какъ мы нѣкогда разсуждали о нравственномъ мірѣ, ловили въ исторіи всѣ благородныя черты души человѣческой, питали въ груди своей зѣрное пламя любви, котораго вѣяніе возносило насъ къ небесамъ, и, проливая сладкія слезы, восклицали: «человѣкъ великъ духомъ своимъ! Божество обитаетъ въ его сердцѣ!» Помнишь, какъ мы, сличая разные вре-

мена, древнія съ новыми, искали и находили доказательство любезной намъ мысли, что родъ человѣческій возвышается, и хотя медленно, хотя неровными шагами, но всегда приближается къ духовному совершенству. Ахъ! съ какою нѣжностью обнимали мы въ душѣ своей всѣхъ земнородныхъ, какъ милыхъ дѣтей небеснаго Отца! Радость сіяла на лицахъ нашихъ—и свѣтлый ручеекъ, и зеленая травка, и алый цвѣточекъ, и поющая птичка, все, все насъ веселило! Природа казалась намъ обширнымъ садомъ, въ которомъ зрѣетъ божественность человѣчества.

Кто болѣе насъ славилъ преимущества осьмагонадесять вѣка: свѣтъ философіи, смягченіе нравовъ, тонкость разума и чувства, размноженіе жизненныхъ удовольствій, всемѣстное распространеніе духа общности, тѣснѣйшую и дружественнѣйшую связь народовъ, кротость правленій, и проч., и проч.? Хотя и являлись еще нѣкоторыя черныя облака на горизонтѣ человѣчества, но свѣтлый лучъ надежды златилъ уже края оныхъ предъ нашимъ взоромъ,—надежды: «все исчезнетъ, и царство общей мудрости настанетъ, рано или поздно настанетъ, и блаженъ тотъ изъ смертныхъ, кто въ краткое время жизни своей успѣлъ разсѣять хотя одно мрачное заблужденіе ума человѣческаго, успѣлъ хотя однимъ шагомъ приблизить людей къ источнику всѣхъ истинъ, успѣлъ хотя единое плодоносное зерно добродѣтели вложить рукою любви въ сердце чувствительныхъ, и такимъ образомъ ускорить ходъ всемірнаго совершенія!»

Конецъ нашего вѣка почитали мы концемъ главнѣйшихъ бѣдствій человѣчества и думали, что въ немъ послѣдуетъ важное, общее соединеніе теорій съ практикою, умозрѣнія съ дѣятельностію; что люди, увѣрившись нравственнымъ образомъ въ изысканности законовъ чи-

стаго разума, начнутъ исполнять ихъ во всей точности и, подъ стѣною мира, въ кровѣ тишины и спокойствія, наслаждаться истинными благами жизни.

О Филалетъ! гдѣ теперь сія утѣшительная система? Она разрушилась въ своемъ основаніи!

Осьмойнадесять вѣкъ кончается: что же видишь ты на сценѣ міра? Осьмойнадесять вѣкъ кончается, и несчастный филантропъ (\*) мѣрзаетъ двумя шагами могилу свою, чтобы лечь въ ней съ обманутымъ, растерзаннымъ сердцемъ своимъ и закрыть глаза навѣки!

Кто могъ думать, ожидать, предчувствовать? Мы надѣялись скоро видѣть человѣчество на горней степени величія, въ вѣнцѣ славы, въ лучезарномъ сіяніи, подобно ангелу Божію, когда онъ, по священнымъ сказаніямъ, является очамъ добрыхъ съ небесною улыбкою, съ мирнымъ благовѣстіемъ! Но вмѣсто сего восхитительнаго явленія видимъ—шурпъ съ грозными пламенниками!

Гдѣ люди, которыхъ мы любили? Гдѣ плодъ наукъ и мудрости? Гдѣ возвышеніе кроткихъ, нравственныхъ существъ, сотворенныхъ для счастья? Вѣкъ просвѣщенія! я не узнаю тебя: въ крови и пламени не узнаю тебя, среди убійствъ и разрушенія не узнаю тебя!... Небесная красота прельщала взоръ мой, восплаляла мое сердце нѣжнѣйшею любовію; въ сладкомъ упоеніи стремился къ ней духъ мой; но небесная красота исчезла—змѣи шипятъ на ея мѣстѣ! Какое превращеніе!

Свирѣпая война опустошаетъ Европу, столицу искусствъ и наукъ, хранилище всѣхъ драгоценностей ума человѣческаго: драгоценностей, собранныхъ вѣками; драгоценностей, на которыхъ основывались всѣ планы мудрыхъ и добрыхъ! И не только милліоны погибаютъ; не только города и села исчезаютъ въ пламени; не

(\*) То есть, другъ людей.

только благословенныя, цвѣтущія страны (гдѣ щедрая натура отъ начала міра изливала изъ полной чаши лучшіе дары свои) въ горестныя пустыни превращаются—сего не довольно: я вижу еще другое, ужаснѣйшее зло для бѣднаго человѣчества.

•Мизософы (\*) торжествуютъ. «Вотъ плоды вашего просвѣщенія!» говорятъ они: «вотъ плоды вашихъ наукъ, вашей мудрости! Гдѣ воспылалъ огонь раздора, мятежа и злобы? Гдѣ первая кровь обогригла землю? и за что?... И откуда взялись сіи пагубныя идеи?... Да погибнутъ же ваша философія!» И бѣдный, лишенный отечества, и бѣдный, лишенный крова, и бѣдный, лишенный отца, или сына, или друга, повторяетъ: да погибнетъ! И доброе сердце, раздираемое зрѣлищемъ лютыхъ бѣдствій, въ горести своей повторяетъ: да погибнетъ! А сіи восклицанія могутъ составить наконецъ общее мнѣніе: вообрази же слѣдствія!

Кровопротііе не можетъ быть вѣчно: я увѣренъ. Рука, сѣкущая мечемъ, утомится; сѣра и селитра истощатся въ нѣдрахъ земли, и громы умолкнутъ; тишина рано или поздно настанетъ, но какова будетъ тишина сія? Если мертвая, холодная, мрачная?

#### І. ФИЛАЛЕТЪ КЪ МЕЛОДОРУ. (1794).

Мой другъ! письмо твое ознаменовано печатію меланхоліи. Ты безпокоенъ, ты печаленъ; сердце твое страдаетъ, милыя надежды твои исчезли; ты ищешь на театрѣ міра—и не находишь тѣхъ благородныхъ существъ, тѣхъ людей, которыхъ нѣкогда любили мы съ такимъ жаромъ. Однимъ словомъ, новыя ужасныя происшествія Европы разрушили всю прежнюю утѣшительную систему твою, разрушили, и повергнули тебя въ море неизвѣстности и недоумѣній: мучительное состояніе для умовъ дѣятельныхъ!

(\*) Ненавистники наукъ.

Мелодоръ! я не надѣюсь утѣшить тебя совершенно, не надѣюсь сказать тебѣ ничего новаго; но любовь имѣетъ особливую силу, и всякій даръ любви, и всякое слово любви производитъ благое дѣйствіе. Часто самая простая мысль, согрѣтая огнемъ дружбы, бываетъ яркимъ лучемъ свѣта, разсѣвающимъ густую, холодную тьму сердца нашего.

Подобно тебѣ, смотрю я внимательнымъ окомъ на всѣ явленія въ мірѣ; вздыхаю, подобно тебѣ, о бѣдствіяхъ человѣчества и признаюсь искренно, что грозныя бури нашихъ временъ могутъ поколебать систему всякаго добродушнаго философа.

Но неужели, другъ мой, не найдемъ мы никакого успокоенія во глубинѣ сердца нашихъ? Ужели, въ отчаяніи горести, будемъ проклипать міръ, природу и человѣчество? Ужели откажемся навѣки отъ своего разума и погрузимся во тьму унынія и душевнаго бездѣйствія? Нѣтъ, нѣтъ! сіи мысли ужасны. Сердце мое отвергаетъ ихъ и, сквозь густоту ночи, стремится къ благотворному свѣту, подобно мореплавателю, который въ гибельный часъ кораблекрушенія, въ часъ, когда всѣ стихіи угрожаютъ ему смертію, не теряетъ надежды, сражается съ волнами и хватается рукою за плывущую доску.

Такъ, Мелодоръ! я хочу спастись отъ кораблекрушенія съ моимъ добрымъ мнѣніемъ о Провидѣніи и человѣчествѣ, мнѣніемъ, которое составляетъ драгоцѣнность души моей. Пусть міръ разрушится на своемъ основаніи: я съ улыбкою паду подъ смертоносными громами, и улыбка моя, среди всеобщихъ ужасовъ, скажетъ Небу: «Ты благо и премудро; благо твореніе руки твоей; благо сердце человѣческое, изящнѣйшее произведеніе любви божественной!»

Уничтожись навѣки мысленная и чувствительная сила моя, прежде нежели повѣрю, что сей міръ есть пещера разбойниковъ и злодѣевъ, добродѣтель—

чуждое растеніе на земномъ шарѣ, про-  
свѣщеніе—острый кинжалъ въ рукахъ  
убійцы! Нѣтъ, мой другъ! пусть докажутъ  
мнѣ напередъ, что Богъ не существуетъ;  
что Провидѣніе есть одно слово безъ зна-  
ченія; что мы дѣти случая, слѣпленіе  
атомовъ и болѣе ничего! Но гдѣ же тотъ  
безумный извергъ, который захотѣлъ бы  
увѣрить меня въ сихъ страшныхъ целѣ-  
постяхъ? Я взгляну на сафирное небо,  
взгляну на цвѣтущую землю, положу руку  
на сердце и скажу атенсту: ты безумецъ!

Неужели, видя Бога въ естествен-  
номъ мірѣ, видя руку Его въ теченіи  
планетъ, въ порядкахъ солнечныхъ, въ  
перемѣнѣ годовыхъ временъ и во всѣхъ  
физическихъ явленіяхъ нашей земной оби-  
тели, будемъ мы отрицать Его содѣйствіе  
въ одномъ нравственномъ мірѣ, который  
по существу своему долженъ быть, если  
смѣю сказать, ближе перваго къ сердцу  
великаго Божества? Соглашаюсь, что по-  
рядокъ нравственный не столь ясенъ для  
насъ, какъ порядокъ физическій; но сіе  
затрудненіе не происходитъ ли отъ сла-  
бости нашего разума? Можетъ быть, един-  
ственно отъ того мы и не постигаемъ  
нравственной гармоніи, что она есть вы-  
сочайшая, совершеннѣйшая. Дай несвѣду-  
щему творенія Локковы: что онъ скажетъ  
объ нихъ? Дай ему сказку Кребилюнову:  
онъ восхитится ею. Последняя хороша въ  
своемъ родѣ; но въ ней ли наиболѣе  
удивляетъ насъ умъ человѣческій? Мо-  
жетъ быть, то, что кажется смертному  
великимъ неустройствомъ, есть чудесное  
согласіе для ангеловъ; можетъ быть, то,  
что кажется намъ разрушеніемъ, есть для  
ихъ небесныхъ очей новое, совершеннѣй-  
шее бытіе <sup>(25)</sup>. Сии мысли ведутъ меня  
ко святилищу божественной премудрости,  
густымъ мракомъ окруженному; духъ мой,  
бренною плотію одѣянный, не можетъ  
проникнуть въ оное; упадаю во прахъ  
своего ничтожества и въ младенческомъ  
сердцѣ обожаю Всетворящаго.

Скажи, мой другъ, скажи, чего бы не-  
льзя было ожидать отъ Всевышняго и  
тогда, когда бъ рука Его возгла только  
единое солнце на голубомъ небесномъ  
сводѣ? Но тамъ горятъ ихъ бмліоны.  
Тотъ, Кто великолѣпно прославилъ Себя  
въ натурѣ, великолѣпно прославить Себя  
и въ человечествѣ. Не будемъ требовать  
отъ вѣчной Премудрости отчета въ тем-  
ныхъ путяхъ Ея; не будемъ требовать  
того для собственного нашего спокойствія!  
Знаешь ли, что всего болѣе плѣняетъ  
меня въ дружбѣ? Довѣренность, которую  
два сердца имѣютъ одно къ другому. Пусть  
гнусное злословіе всѣми стрѣлами своими  
язвить отдаленнаго Питіаса: Дамонъ ви-  
наетъ клеветъ и съ презрѣніемъ отвер-  
гаетъ ее (\*). «Нѣтъ! я знаю моего друга:  
гдѣ бы онъ ни былъ, добродѣтель вездѣ  
съ нимъ; что бы онъ ни сдѣлалъ, дѣло  
его не преступленіе». Мелодоръ! для чего  
къ Провидѣнію не имѣть намъ той довѣ-  
ренности, которую два человѣка могутъ  
имѣть одинъ къ другому? Богъ вложилъ  
чувство въ наше сердце; Богъ вселилъ въ  
мою и въ твою душу ненависть ко злобѣ,  
любовь къ добродѣтели: сей Богъ, конечно,  
обратить все къ цѣли общаго блага.

#### Б. ИЗЪ СМѢСИ МОСКОВСКИХЪ ВЪДО- МОСТЕЙ 1795 Г. <sup>(26)</sup>.

##### а) Юношество и мужество.

Человѣкъ въ 40 лѣтъ, подобно юношѣ,  
гоняется еще за весельемъ, но болѣе по  
привычкѣ, нежели по охотѣ, воспомина-  
етъ прошедшія удовольствія, сравни-  
ваетъ ихъ съ настоящими, чувствуетъ  
разницу и вздыхаетъ. Къ тому же въ  
самое сіе время раждаются заботы, слѣд-  
ствіе избраннаго нами состоянія въ граж-  
данской жизни; мы болѣе узнаемъ людей,  
терпимъ болѣе отъ ихъ несправедливости,  
отъ ихъ злобы, боимся презрѣнія, боимся

(\*) Дамонъ и Питіасъ—славные друзья въ древности.

ненависти, и душа отъ великаго напряженія ослабѣваетъ. Когда же опыты научатъ насъ менѣе уважать людское мнѣніе и болѣе любить свое внутреннее спокойствіе; когда человѣкъ скажетъ самому себѣ: зло въ свѣтѣ неминуемо! когда сердце, натерпѣвшись горести, сдѣлается уже не такъ чувствительно къ боли, какъ прежде: тогда начинаемъ мы на все смотрѣть равнодушно и теряемъ охоту къ дѣятельности. Слава, божество великихъ душъ, слава, которая вдали представлялась намъ лучезарною цѣлю и до которой старались мы достигнуть разными блестящими дѣйствіями, кажется тогда ничтожнымъ привидѣніемъ. Лѣность заступаетъ мѣсто честолюбія, лѣность, ведущая за собою скуку, отъ которой и самая мудрость не можетъ избавить унылаго, мыслящаго человѣка.

*б) Разсужденіе философа, историка и граждаина.*

*Философъ.*

Счастіе обитаетъ въ моемъ сердцѣ. Земля не принадлежитъ мнѣ; но я имѣю способность мыслить и могу управлять моими склонностями. Когда желанія и потребности мои находятъ въ счастливомъ согласіи, когда разумъ мой повелѣваетъ чувствами, тогда я существую нравственно. Гнушаясь сладострастіемъ, презирая суетное честолюбіе, живу въ спокойствіи духа и славословлю Всевышняго. Человѣкъ сотворенъ быть не ученымъ, а благоразумнымъ. Умъ есть фаросъ жизни его; умъ, который велитъ мнѣ сносить терпѣливо несправедливость людей, запрещаетъ мстить, умирятъ всякое сердечное волненіе и приводитъ страсти мои въ то пріятное равновѣсіе, которое называется добродѣтелію. Однимъ словомъ, философъ въ чувственныхъ удовольствіяхъ не забываетъ своей мудрости, а въ мудрости помнитъ о своемъ человѣчествѣ.

*Историкъ.*

Гордые мудрецы! вы хотите въ самихъ себѣ найти путь къ истинѣ? Нѣтъ, нѣтъ! не тамъ его искать должно! Поднимите смѣлою рукою завѣсу времени прошедшихъ: тамъ, среди гибельныхъ заблужденій человѣчества; тамъ, среди развалинъ и запустѣній, увидите мало извѣстную стезю, ведущую къ великолѣпному храму истинной мудрости и счастливыхъ успѣховъ. Опытъ есть привратникъ его и многими словами открываетъ важнѣйшія тайны тѣмъ героямъ, которые входятъ во внутренность храма. Философъ теоретизуется въ системахъ; ораторъ излишне надѣется на суетный блескъ краснорѣчія. Историкъ напоминаетъ дѣянія... и умолкаетъ. Картины его полезны для всѣхъ вѣковъ, для всѣхъ народовъ, для всѣхъ состояній; злодѣй тремещетъ его пера и нерѣдко обращается на путь добродѣтели.

*Гражданинъ.*

Служить отечеству любезному; быть пѣннымъ сыномъ, супругомъ, отцомъ; хранить, приумножать стараніемъ и трудами наслѣдіе родительское—есть священный долгъ моего сердца, есть слава моя и добродѣтель. Богу не угодно было даровать мнѣ разума проницательнаго, мудрости глубокомысленной; но Онъ даровалъ мнѣ способность наслаждаться и быть полезнымъ. Когда жестокая буря опустошаетъ мои нивы, я не ищу въ умѣ своемъ тайной причины зла естественнаго, но говорю самъ себѣ: благость всевышняя наградитъ меня за претерпѣніе! Работа, и въ самой нищетѣ, будетъ всегда моею надеждою, помощію, спасеніемъ.

**А. ПРЕДИСЛОВІЕ КО ВТОРОЙ КНИЖКѢ АОНИДЪ (1797). (17).**

Поэзія состоитъ не въ надумомъ описаніи ужасныхъ сценъ натуры, но въ живости мыслей и чувствъ. Если стихотво-

рецъ пишетъ не о томъ, что подлинно занимаетъ его душу; если онъ не рабъ, а тиранъ своего воображенія, заставляя его гоматься за чуждыми, отдаленными, не-свойственными ему идеями; если онъ описываетъ не тѣ предметы, которые къ нему близки и собственною силою влекутъ къ себѣ его воображеніе; если онъ принуждаетъ себя или только подражаетъ другому (что все одно): то въ произведеніяхъ его не будетъ никогда живости, истины или той сообразности въ частяхъ, которая составляетъ цѣлое и безъ которой всякое стихотвореніе (не смотря даже на многія счастливыя фразы) похоже на странное существо, описанное Горациемъ въ началѣ Эпистолы къ Пизонамъ <sup>(28)</sup>. Молодому питомцу музъ лучше изображать въ стихахъ первыя впечатлѣнія любви, дружбы, нѣжныхъ красотъ природы, нежели разрушеніе міра, всеобщій пожаръ натуры <sup>(\*)</sup> и прочее въ семь родѣ. Не надобно думать, что одни великіе предметы могутъ воспламенять стихотворца и служить доказательствомъ дарованій его: напротивъ, истинный поэтъ находитъ въ самыхъ обыкновенныхъ вещахъ психическую сторону; его дѣло наводитъ на все живыя краски, ко всему привязывать остроумную мысль, нѣжное чувство, или обыкновенную мысль, обыкновенное чувство украшать выраженіемъ, показывать оттѣнки, которые укрываются отъ глазъ другихъ людей, находитъ непримѣтныя аналогіи, сходства, играть идеями и, подобно Юпитеру (какъ сказалъ объ немъ мудрецъ Езопъ), иногда «малое дѣлать великимъ», иногда «великое дѣлать малымъ». Одинъ бомбасть, одинъ громъ словъ только—что оглушаетъ насъ и никогда до сердца не доходитъ; напротивъ того, нѣжная мысль, тонкая черта воображенія или чувства непосредственно

дѣйствуютъ на душу читателя; умный стихъ вѣзывается въ память, громкій стихъ забывается.

Не надобно также безпрестанно говорить о слезахъ, прибирая къ нимъ разные эпитеты, называя ихъ блестящими и бриллиантовыми—сей способъ трогать очень ненадеженъ: надобно описать разительно причину ихъ; означить горестъ не только общими чертами, которыя, будучи слишкомъ обыкновенны, не могутъ производить сильнаго дѣйствія въ сердцѣ читателя, но особенными, имѣющими отношеніе къ характеру и обстоятельствамъ поэта. Сіа—то черты, сіа подробности и сіа, такъ сказать, личность увѣряютъ насъ въ истинѣ описаній—и часто обманываютъ; но такой обманъ есть торжество искусства.

#### М. О ВОСПИТАНІИ (1802). <sup>(29)</sup>.

Можно сказать, что дѣти у насъ воспитываются лучше отцовъ своихъ; но сколько еще желаній и надеждъ, въ разсужденіи сего предмета, имѣетъ въ запасѣ патріотическое сердце! Какимъ общимъ нравственнымъ правиламъ слѣдуютъ родители въ образованіи дѣтей своихъ? Много ли у насъ характеровъ? И молодой человекъ съ рѣшительнымъ образомъ мыслей не есть ли рѣдкое явленіе? Давно называютъ свѣтъ бурнымъ океаномъ: но счастливъ, кто плыветъ съ компасомъ! а это дѣло воспитанія. Родители, оставляя въ наслѣдство дѣтямъ имѣніе, должны присоединять къ нему и наслѣдство своихъ опытовъ, лучшихъ идей и правилъ для счастія. Хорошо, если отецъ можетъ поручить сына мудрому наставнику; еще лучше, когда онъ самъ бываетъ его наставникомъ: ибо натура даетъ отцу такія права на юное сердце, какихъ никто другой не имѣетъ. Что мѣшаетъ родителямъ заниматься дѣтьми? по большей части свѣтская разсѣянность—дѣйствіе полупросвѣщенія въ людяхъ и въ государствахъ.

(\*) Къ издателью прислано было сочиненіе, подъ титуломъ: «Конецъ міровъ»; оно показалося ему слишкомъ ужасно для «Аоника».

Взглянемъ на великихъ мужей, одаренныхъ превосходными талантами ума: все они— не знаю, будетъ ли исключение—все они, говорю, любятъ семейственныя удовольствія. Взглянемъ и на самые народы: Англія есть, безъ сомнѣнія, просвѣщенѣйшая земля въ Европѣ, и нигдѣ люди не наслаждаются столько пріятностями тихой домашней жизни, какъ въ Англіи. Просвѣщеніе цѣнитъ удовольствія и выбираетъ лучшія: а могутъ ли ничтожныя свѣтскія забавы сравняться съ нѣжными чувствами супруга и родителя, который, давъ жизнь дѣтямъ, даетъ имъ и мысли и чувства; ежедневно видитъ развитіе души ихъ, веселится ими, какъ своею милою собственностію, и готовитъ свѣту украшенные нравственные образы самого себя? Совершенное просвѣщеніе находитъ средство наслаждаться временемъ, а несовершенное хочетъ только избавляться отъ него: дикій Американецъ отъ скуки цѣлый день качается на вѣтвяхъ; Европейецъ, презирая его невѣжество, отъ скуки бѣжитъ изъ дому—играть въ карты! Дни летятъ, и онъ доволенъ; но съ ними летитъ и жизнь: старость съ болѣзнію приходитъ къ намъ въ гости, и мы невольнымъ образомъ должны наконецъ поселиться дома. Новыя привычки тягостны накануне смерти! Нѣжный отецъ семейства не знаетъ, по крайней мѣрѣ, сей тягости; живъ всегда дома, не имѣетъ нужды привыкать въ старости къ кабинету и на что ни взглянуть вокругъ себя, вездѣ находитъ утѣшительныя воспоминанія; всякій бездушный предметъ есть для него старый другъ, пріятно бесѣдующій съ нимъ о минувшемъ времени. И сколь неравное право на любовь и благодарность дѣтей имѣютъ два отца, изъ которыхъ одинъ самъ воспиталъ ихъ, а другой только нанималъ учителей! Будетъ время, когда сія любовь и благодарность составятъ для насъ главное удовольствіе въ жизни: подумаемъ объ немъ зара-

нѣе!... Я говорилъ только о счастіи заниматься воспитаніемъ дѣтей; но съ другой стороны оно есть и долгъ гражданина, обязаннаго въ семействѣ своемъ образовывать достойныхъ сыновъ отечества. Въ республикахъ предписывались для того законы; родительская нѣжность считалась гражданскимъ достоинствомъ и правомъ на общественную благодарность: ибо нѣжный отецъ семейства есть всегда и нѣжный сынъ отечества, съ судьбою котораго соединена участь дѣтей его. Наконецъ скажемъ, что безъ хорошихъ отцовъ нѣтъ хорошаго воспитанія, не смотря на все школы, институты и пансіоны.

Любя жить дома, мы имѣли бы болѣе способовъ заниматься не только воспитаніемъ дѣтей, но и хозяйствомъ, которое заставило бы насъ лучше соображать расходы съ доходами. Безразсудная роскошь, слѣдствіе разсыянной жизни, вредна для государства и нравовъ. Человѣкъ, разоряясь, прибѣгаетъ ко всемъ средствамъ спастись отъ бѣдности, и къ самымъ неморальнымъ; онъ скорѣе другаго можетъ притѣснить своихъ крестьянъ, и, питая гнусную алчность ростовщиковъ, по неволѣ обманываетъ честныхъ заимодавцевъ; довѣренность истребляется, и невинный терпитъ за виновнаго. Мы нерѣдко видимъ, что самые богатые люди живутъ въ нуждѣ отъ безпорядка въ хозяйственныхъ дѣлахъ и неизвинительнаго мотовства. Вечеру великолѣпное освѣщеніе, огромная музыка, живописныя Терпсихорины группы, и на столѣ произведенія всехъ частей міра; а на другой день низкіе поклоны заимодавцамъ! Хотятъ удивить иностранцевъ; хотятъ дать имъ выгодную идею о нашемъ вкусѣ, умѣ, просвѣщеніи.... Усердные любители отечественной славы! Россія увольняетъ васъ отъ такихъ патріотическихъ учлій, отъ пятидесяти сюрпризовъ въ одинъ вечеръ, и даже отъ французскихъ куплетовъ; она

требуется отъ васъ одной разсудительно-сти, честности, однихъ гражданскихъ и семейственныхъ добродѣтелей; требуется, чтобы вы заставляли иностранцевъ удивляться не мотовству своему, а порядку въ вашихъ идеяхъ и домахъ: вотъ дѣйствіе истиннаго просвѣщенія! Я посылалъ бы всѣхъ роскошныхъ людей на нѣсколько времени въ деревню быть свидетелями трудныхъ сельскихъ работъ и видѣть, чего стоитъ каждый рубль крестьянину: это могло бы излечить нѣкоторыхъ отъ суетной расточительности, платящей 100 рублей за ананасъ для десерта. «Но богатствомъ должно пользоваться». Безъ сомнѣнія. Во первыхъ, заплатите долги свои; во вторыхъ, приведите крестьянъ вашихъ, если можно, въ лучшее состояніе; а потомъ оставьте отечеству памятники вашей жизни. Сдѣлайте что-нибудь долговременное и полезное: учредите школу, госпиталь; будьте отцами бѣдныхъ и превратите въ нихъ чувство зависти въ чувство любви и благодарности; ободряйте земледѣіе, торговлю, промышленность; способствуйте удобному сообщенію людей въ государствѣ. Пусть этотъ новый каналъ, соединяющій двѣ рѣки, и сей каменный мостъ, благотѣніе для проѣзжихъ, называется вашимъ именемъ! Тогда иностранецъ, видя столь мудрое употребленіе богатства, скажетъ: «Россіяне умѣютъ пользоваться жизнію и наслаждаться богатствомъ!»

Дворянство есть душа и благородный образъ всего народа. Я люблю воображать себѣ российскихъ дворянъ не только съ мечемъ въ рукѣ, не только съ вѣсами Оемиды, но и съ лаврами Аполлона, съ жезломъ бога искусствъ, съ символами богини земледѣлія. Слава и счастье отечества должны быть имъ особенно драгоценны; слава государствъ бываетъ различная, счастье ихъ есть сложное. Не всѣ могутъ быть воинами и судьями, но всѣ могутъ служить отечеству. Герой разитъ

непріятелей или хранить порядокъ внутреннихъ, судья спасаетъ невинность, отецъ образуетъ дѣтей, ученый распространяетъ кругъ свѣдѣній, богатый сооружаетъ монументы благотворенія, господинъ печется о своихъ подданныхъ, владѣлецъ способствуетъ успѣхамъ земледѣлія: всѣ равно полезны государству. Россіяне одарены отъ природы всѣмъ, что возводитъ народы на высочайшую степень гражданского величія: умомъ и твердымъ мужествомъ. Мы спѣшимъ къ цѣли—и, обращая взоръ на то мѣсто, гдѣ нашелъ Россіянъ Петръ, гдѣ нашла ихъ Екатерина, смѣло надѣемся, что между сею блестящею цѣлю и нами скоро не будетъ уже ни одного европейскаго народа.

Не желаю быть мечтателемъ; но въ царствованіе Александра могутъ ли добрыя желанія и патріотическія надежды быть мечтами?

#### II. ПОХВАЛЬНОЕ СЛОВО ЕКАТЕРИНѢ II (1802). (20).

Екатерина—завоевательница стоитъ на ряду съ первыми героями вселенныя; міръ удивлялся блестящимъ успѣхамъ ея оружія, но Россія обожаетъ ея уставы, и воинская слава героини затмѣвается въ ней славою образовательницы государства. Мечъ былъ первымъ властелиномъ людей, но одни законы могли быть основаніемъ ихъ гражданского счастья; и, находя множество героевъ въ исторіи, едва знаемъ нѣсколько именъ, напоминающихъ разуму мудрость законодательную.

Нетерпѣливыя мысли мои спѣшаютъ устремиться на многіе предметы, столь любезные уму и сердцу; но прежде означимъ главное и столь новое для Россіи благотѣніе Екатерины, которое изъясняется всѣ другія и которое всѣми другими изъясняется: означимъ, такъ сказать, священный корень нашего блаженства во дни ея—сію печать, сей духъ всѣхъ ея законовъ.



Она уважила въ подданномъ санъ чело-  
вѣка, нравственнаго существа, создан-  
наго для счастья въ гражданской жизни.  
Петръ Великій хотѣлъ возвысить насъ на  
степень просвѣщенныхъ людей: Екатерина  
хотѣла обходиться съ нами какъ съ людь-  
ми просвѣщенными. Исторія представля-  
етъ намъ самовластныхъ владыкъ въ видѣ  
грознаго божества, которое требуетъ еди-  
наго слѣпнаго повиновенія, не даетъ от-  
чета въ путяхъ своихъ: гремитъ, и  
смертные упадаютъ во прахъ ничтоже-  
ства, не дерзая воззрѣть на всемогуще-  
ство. Екатерина преломила обвитый мол-  
ніями жезлъ страха, взяла масличную  
вѣтвь любви и не только объявила тор-  
жественно, что владыки земные должны  
властвовать для блага народнаго, но всѣмъ  
своимъ долголѣтнимъ царствованіемъ ут-  
вердила сію вѣчную истину, которая от-  
нынѣ будетъ правиломъ россійскаго тро-  
на: ибо Екатерина научила насъ разсуж-  
дать и любить въ порфирѣ добродѣтель.  
Счастливые Россіяне нашего вѣка! вы  
уже не помните строгихъ, опасныхъ вре-  
менъ, когда страшно было наименовать  
вѣнцевосца; но имя Екатерины, съ сама-  
го ея вступленія на престолъ, подобно  
имени благодѣтельнаго существа, изъ  
устъ въ уста съ любовью и радостію пре-  
летало. Съ нею воцарились миръ въ се-  
мействахъ и веселіе въ обществахъ; всѣ  
души успокоились, всѣ лица оживились,  
и добрые подданные сказали: «Монархи-  
ня! читай въ сердцахъ нашихъ; мы не  
боимся, ибо мы любимъ тебя!» Хотя и  
оставалась еще нѣкоторая тѣнь мрачнаго,  
тайнаго судилища; но подъ ея собствен-  
нымъ, мудрымъ надзираніемъ оно было  
забыто добрыми и спокойными гражда-  
нами (\*). Хотя Великая предоставила авгу-  
стѣйшему ея внуку безсмертную славу  
искоренить навѣки учрежденіе временъ  
несчастныхъ, ненужное въ то время, ко-

гда счастье монарха и подданныхъ состав-  
ляютъ единое, и когда любовь народная  
вооружена мечемъ правосудія для нака-  
занія злыхъ умысловъ: но въ царствованіе  
Екатерины одни преступники, или яв-  
ные враги ея, слѣдственно враги общаго  
благодѣлствія, страшились пустынь си-  
бирскихъ; для однихъ изверговъ отвер-  
зался сей хладный гробъ живыхъ. Монар-  
хиня презирала и самыя дерзкія сужденія,  
когда оныя происходили единственно отъ  
легкомыслія и не могли имѣть вредныхъ  
слѣдствій для государства: ибо она знала,  
что личная безопасность есть первое для  
человѣка благо, и что безъ нея жизнь  
наша, среди всѣхъ иныхъ способовъ сча-  
стія и наслажденія, есть вѣчное, мучи-  
тельное безпокойство. Сей кроткій духъ  
правленія, доказательство ея любви и са-  
маго почтенія къ человѣчеству, должен-  
ствовалъ быть и главнымъ характе-  
ромъ уставовъ ея.

Россія имѣла многіе частные, мудрые  
законы, но не имѣла общаго уложенія,  
которое бываетъ основаніемъ государ-  
ственного благоустройства. Обыкновен-  
ные умы довольствуются временными,  
случайными постановленіями: великіе хо-  
тятъ системы, цѣлаго и вѣчнаго. Чего  
Петръ Великій не могъ сдѣлать, то рѣ-  
шилась исполнить Екатерина. Чувствуя  
важность сего предпріятія, она хотѣла  
раздѣлить славу свою съ подданными и  
признала ихъ достойными быть совѣтни-  
ками трона. Повелѣвъ собраться госу-  
дарственнымъ чинамъ или депутатамъ изъ  
всѣхъ судилищъ, изъ всѣхъ частей импе-  
ріи, чтобы они предложили свои мысли о  
полезныхъ уставахъ для государства,  
Великая говоритъ: «Наше первое жела-  
ніе есть видѣть народъ россійскій столь  
счастливымъ и довольнымъ, сколь далеко  
человѣческое счастье и довольствіе можетъ  
на сей землѣ простираться. Симъ учреж-  
деніемъ даемъ ему опытъ Нашего чисто-

(\*) См. указъ объ уничтоженіи тайной  
канцеляріи въ 1762 году, октября 19.

сердечія, великія довѣренности и прямыя материнскія любви, ожидая со стороны любезныхъ подданныхъ благодарности и послушанія» (\*). Воображеніе мое не можетъ представить ничего величественнѣе сего дня, когда въ древней столицѣ нашей соединились обѣ гемисферы земли, явились всѣ народы, разстѣянные въ пространствахъ Россіи, азыковъ, обычаевъ и вѣръ различныхъ: потомки Славянъ—побѣдителей, Нормановъ, ужасныхъ Европѣ, и Финновъ, столь живо описанныхъ перомъ Тацитовымъ; мирные пастыри южной Россіи, лапландскіе ихтіофаги и звѣриными кожами одѣянные Камчадалы. Москва казалась тогда столицею вселенныя, и собраніе русскіихъ депутатовъ сеймомъ міра. Имъ торжественно объявили волю монархини—и Самоѣдъ удивился, слыша, что нужны законы людямъ (\*\*)! Имъ торжественно вручили сей славный Наказъ Екатерины, писанный ею для избранной комисіи депутатовъ, переведенный на всѣ европейскіе языки, зеркало ея великаго ума и небеснаго челоуѣколюбія. Никогда еще монархи не говорили съ подданными такимъ плѣнительнымъ, трогательнымъ языкомъ! Никто, никто еще изъ сѣдящихъ на тронѣ столь премудро не изъяснялся, не имѣлъ столь обширныхъ понятій о наукѣ управлять людьми, о средствахъ народнаго счастья.

Сограждане! принесемъ жертву искренности и правдѣ: скажемъ, что Великая не нашла, можетъ быть, въ умахъ той зрѣлости, тѣхъ различныхъ свѣдѣній, которыя нужны для законодательства. Да не оскорбится тѣмъ справедливая гордость народа русскаго! Давно ли еще сіяетъ для насъ просвѣщеніе Европы? И мудрость Ликурговъ была ли когда нибудь

общее? Не всегда ли великое искусство государственнаго образованія считалось небеснымъ вдохновеніемъ, извѣстнымъ только нѣкоторымъ избраннымъ душамъ? Оставляя суевѣрныя преданія древности о нимфахъ Эгеріяхъ, можемъ согласиться, что Нумы всѣхъ вѣковъ имѣли нужду въ чрезвычайныхъ откровеніяхъ генія. Сколько мудрости потребно законодателю? Сколь трудно знать челоуѣческое сердце, предвидѣть всѣ возможныя дѣйствія страстей, обратить къ добру ихъ бурное стремленіе или остановить твердыми оплотами, согласить частную пользу съ общею; наконецъ—послѣ высочайшихъ умозрѣній, въ которыхъ духъ челоуѣческій, какъ древле Моисей на горѣ Синайской, съ невидимымъ Божествомъ сообщается—спуститься въ обыкновенную сферу людей и тончайшую метафизику преобразить въ уставъ гражданскій, понятный для всякаго!

Но собраніе депутатовъ было полезно: ибо мысли ихъ открыли монархинѣ источникъ разныхъ злоупотребленій въ государствѣ. Прославивъ благую волю свою, почтивъ народъ довѣренностію, убѣдивъ его такимъ опытомъ въ ея благотворныхъ намѣреніяхъ, она рѣшилась сама быть законодательницею Россіи.

#### О. О НОВОМЪ ОБРАЗОВАНІИ НАРОДНАГО ПРОСВѢЩЕНІЯ ВЪ РОССІИ (1803). (\*).

24 января державная рука Александра подписала безсмертный указъ о введеніи новыхъ училищъ и распространеніи наукъ въ Россіи. Сей счастливый императоръ—ибо дѣлать добро миллионамъ есть главное на землѣ блаженство—торжественно именуетъ народное просвѣщеніе важною частію государственной системы, любезною сердцу его. Многіе государи имѣли славу быть покровителями наукъ и дарованій; но едва ли кто нибудь издавалъ такой основательный,

(\*) Манифестъ о собраніи депутатовъ.

(\*\*) Сей анекдотъ извѣстенъ. Самоѣды никакъ не могли изъяснить, что такое законъ.

всеобъемлющій планъ народнаго ученія, какимъ нынѣ можетъ гордиться Россія. Петръ Великій учредилъ первую академію въ нашемъ отечествѣ, Елисавета первый университетъ, Великая Екатерина городскія школы; но Александръ, размножая университеты и гимназіи, говоритъ еще: «да будетъ свѣтъ и въ хижинахъ!» Новая, великая эпоха начинается отнынѣ въ исторіи нравственнаго образованія Россіи, которое есть корень государственнаго величія и безъ котораго самыя блестящія царствованія бывають только личною славою монарховъ,—не отечества, не народа. Россія, сильная и счастливая во многихъ отношеніяхъ, унижалась еще справедливою завистію, видя торжество просвѣщенія въ другихъ земляхъ и слабый, невѣрный блескъ его въ обширныхъ странахъ ея. Римляне, уже побѣдители вселенной, были еще презираемы Греками за ихъ невѣжество, и не силою, не побѣдами, но только ученіемъ могли наконецъ избавиться отъ имени варваровъ. Не одно народное славолубіе—хотя оно, вопреки коварнымъ лицемѣрамъ смиренія, есть душа патріотизма—не одно народное славолубіе терпитъ отъ недостатка въ просвѣщеніи: цѣтъ, онъ мѣшаетъ всякому дѣйствию благотворныхъ намѣреній правителя, на всякомъ шагу останавливаетъ его, отнимаетъ силу у великихъ, мудрыхъ законовъ, раждаетъ злоупотребленія, несправедливости и, однимъ словомъ, не позволяетъ государству наслаждаться внутреннимъ, общимъ благоденствіемъ, которое одно достойно быть цѣлію истинно великаго, то есть добродѣтельнаго монарха. Александръ, пылая святою ревностію ко счастью вѣранныхъ ему милліоновъ, избираетъ вѣрнѣйшее, единственное средство для совершеннаго успѣха въ своихъ великодушныхъ намѣреніяхъ. Онъ желаетъ просвѣтить Россіянъ, чтобы они могли пользоваться его человѣколюбивыми уставами, безъ всякихъ злоупотребленій

и въ полнотѣ ихъ спасительнаго дѣйствія.

Ревностная признательность наша къ дѣламъ сего монарха не должна казаться неблагодарностію въ разсужденіи его славныхъ и великихъ предшественниковъ. Имя Петра и Екатерины будутъ вѣчно сіять въ заглавіи исторіи ума и просвѣщенія въ Россіи; но чего они не могли сдѣлать, то дѣлаетъ Александръ, который имѣетъ счастье царствовать послѣ нихъ, и въ девятомъ—надѣсять вѣкъ. Небо оставило ему славу и возможность увѣнчать ихъ безсмертными твореніями. Патріоты съ гордостію указывали иностранцамъ на великолѣпныя палаты столицъ, на знаки богатства и промышленности многочисленнаго купечества; съ гордостію вводили ихъ въ блестящія собранія нашего дворянства, въ университеты, въ академіи, въ гимназіи; но искренніе, разумные иностранцы говорили намъ: «въ Россіи уже много просвѣщенія, но еще не довольно; въ неизмѣримыхъ странахъ ея мы находили милліоны жителей, осужденныхъ на вѣчное невѣжество; они еще не умѣли своихъ предковъ и не имѣютъ никакихъ способовъ умножать свои идеи, научиться опытами, успѣвать въ искусствѣ жизни и благородныхъ наслажденій». Русскіе отвѣтствовали имъ, что сей родъ людей по самымъ связямъ гражданскаго общества кажется осужденнымъ на печальное варварство и невѣжество; но иностранцы звали насъ въ свои земли—и мы съ изумленіемъ видѣли въ разныхъ государствахъ Европы земледѣльцевъ трудолюбивыхъ, но просвѣщенныхъ, живущихъ съ пріятностію, вкусомъ, мирно и счастливо—тѣмъ счастливѣе, чѣмъ они просвѣщеннѣе (\*); мы видѣли заведенныя въ деревняхъ школы и дѣтей поселя-

(\*) Можно поставить въ примѣръ швейцарскихъ, многихъ нѣмецкихъ (особливо голштинскихъ) и англійскихъ земледѣльцевъ, которые имѣютъ библіотеки, сами работаютъ и богаты.

нина, награждаемых за прилежность къ ученью; видѣли въ хижинахъ (не отвратительныхъ, но опрятныхъ и чистыхъ) книги и добрые нравы; говорили съ земледѣльцами и слышали, что они благословляютъ скромную долю свою въ гражданскомъ обществѣ, считаютъ себя не жертвами его, а благополучными, подобно другимъ состояніямъ, которыя всѣ должны трудиться, хотя разнымъ образомъ, для пользы отечества и собственной. Русскіе патріоты, убѣжденные очевидною истиною, что человѣкъ и въ хижинѣ и за плугомъ можетъ не обманывать видомъ своимъ, а быть въ самомъ дѣлѣ человѣкомъ, вѣрили тогда, что отечество наше имѣетъ право ожидать новыхъ, еще великихъ благодѣяній отъ трона въ разсужденіи государственнаго просвѣщенія; они желали ихъ—и добродѣтельный Александръ, слѣдуя влеченію прекрасной души своей, исполнилъ ихъ желаніе. Предупредимъ глазъ потомства, судъ историка и Европы, которая нынѣ съ величайшимъ любопытствомъ смотритъ на Россію: скажемъ, что всѣ новые законы наши мудры и человѣколюбивы, но что сей Уставъ народнаго просвѣщенія есть сильнѣйшее доказательство небесной благодати монарха, который во всѣхъ своихъ подданныхъ желаетъ найти признательныхъ, всѣхъ равно любить и всѣхъ считаетъ людьми.

Теперь дворянство руссійское имѣетъ случай доказать свое усердіе къ отечеству; доказать, что мы достойны такого монарха и нашихъ предковъ, и что польза общая намъ всего любезнѣе. Заведеніе и надежный успѣхъ сельскихъ училищъ зависятъ отчасти отъ патріотической ревности дворянъ: они, безъ сомнѣнія, изъясняютъ ее всѣми возможными способами, и посредственность будетъ спорить съ избыткомъ въ знакахъ великодушной щедрости. Самая вѣрнѣйшая опора политическихъ или государственныхъ правъ есть государственная добродѣтель; мы желали бы

возвысить ее названіемъ безкорыстной; но Небу угодно было во всемъ соединить съ нею награду, какъ въ морали, такъ и въ политикѣ. Дворянство никогда не упадало тамъ, гдѣ оно любило жертвы для общаго блага. Можемъ вспомнить нашу исторію: во времена бѣдствій Россіи, когда самозванцы и Поляки терзали ея внутренность, народъ изъяслялъ удивительную привязанность къ русскимъ боярамъ, охотно слѣдовалъ ихъ волѣ и за ихъ знаменами—отъ того, что бояре трогательнымъ образомъ доказывали свою любовь къ отечеству, первые жертвовали имѣніемъ и жизнью, забывали самую фамилію вражду (которая была тогда во всей силѣ) и думали единственно о спасеніи Россіи. Нынѣ, благодаря Провидѣнію, времена спокойны, и мы не въ печальной, но въ радостной одеждѣ можемъ служить отечеству или Александру (къ счастью, великія имена ихъ имѣютъ для насъ одно значеніе); можемъ и должны исполнить надежду монарха, котораго челоуѣколюбивая политика удаляетъ отъ насъ кровопролитіе войны, но не для того, чтобы мы въ мирной тишинѣ жили только для удовлетворенія прихотямъ безразсудной роскоши, всегда порочной; можемъ стараніями, пріятными для благородной души, и частію доходовъ своихъ способствовать славнѣйшему дѣлу въ свѣтѣ: просвѣщенію народа и благу потомства. Чье сердце не трогается сею великою мыслію, тотъ, безъ сомнѣнія, живетъ не въ свое время, и намъ остается жалѣть объ его несчастіи; но о комъ изъ истинныхъ дворянъ русскихъ осмѣлимся такъ подумать? Кто изъ нихъ захочетъ обратить въ истину злословіе многихъ чужестранныхъ писателей, представляющихъ насъ эгоистами и варварами? Нѣтъ, усердіемъ своимъ къ народному просвѣщенію докажемъ, что мы не боимся его слѣдствій и желаемъ пользоваться единственно такими правами, которыя соглас-

ны съ общимъ благомъ государства и съ челоѣколюбіемъ.

Учрежденіе сельскихъ школъ несравненно полезнѣе всѣхъ лицеевъ, будучи истиннымъ народнымъ учрежденіемъ, истиннымъ основаніемъ государственнаго просвѣщенія. Предметъ ихъ ученія есть важнѣйшій въ глазахъ философа. Между людьми, которые умѣютъ только читать и писать, и совершенно безграмотными гораздо болѣе разстоянія, нежели между неучеными и первыми метафизиками въ свѣтѣ. Исторія ума представляетъ двѣ главныя эпохи: изобрѣтеніе буквъ и типографія; всѣ другія были ихъ слѣдствіемъ. Чтеніе и письмо открываютъ челоѣку новый міръ, особливо въ наше время, при нынѣшнихъ успѣхахъ разума. Сверхъ того мудрое правительство еще умножаетъ пользу сельскаго ученія, соединяя съ нимъ начальное основаніе морали, простой, ясной, истинно челоѣческой и гражданской (\*). Дерзну сказать, что сочиненіе нравственнаго катихизиса для приходскихъ училищъ достойно перваго генія въ Европѣ: такъ оно важно и благотѣльно! Можно предвидѣть затрудненія въ началѣ такого новаго для Россіи учрежденія, особливо въ нѣкоторыхъ отдаленныхъ губерніяхъ; но время, опыты и великія выгоды грамотнаго челоѣка во всѣхъ отношеніяхъ сельской жизни наконецъ убѣдятъ земледѣльцевъ въ необходимости ученія—и мѣры кроткаго понужденія уступятъ дѣйствию искренней охоты. Всего же болѣе отвѣтствуетъ за успѣхъ то, что мудрое наше правительство соединяетъ уважаемый народомъ санъ духовныхъ пастырей съ должностію сельскихъ учителей (\*\*).

## II. О ДРЕВНЕЙ И НОВОЙ РОССІИ (1811). (\*\*).

(Рукопись И. Публ. Библ.)

Вообще царствованіе Романовыхъ: Ми-

(\*) См. 32 статью Устава.

(\*\*) Статья 33.

хаила, Алексѣя, Θεодора способствовало сближенію Россіянъ съ Европою, какъ въ гражданскихъ учрежденіяхъ, такъ и въ нравахъ, отъ частыхъ государственныхъ сношеній съ ея дворами, отъ принятія въ нашу службу многихъ иноземцевъ и поселенія другихъ въ Москвѣ. Еще предки наши усердно слѣдовали своимъ обычаямъ, но примѣръ начиналъ дѣйствовать, и явная польза, явное превосходство одерживали верхъ надъ старымъ обычаемъ въ воинскихъ уставахъ, въ системѣ дипломатической, въ образѣ воспитанія или ученія, въ самомъ свѣтскомъ обхожденіи; ибо нѣтъ сомнѣнія, что Европа отъ XIII до XVII вѣка далеко опередила насъ въ гражданскомъ просвѣщеніи. Сіе измѣненіе дѣлалось постепенно, тихо, едва замѣтно, какъ естественное возрастаніе, безъ порывовъ и насилія. Мы заимствовали, но какъ бы нѣхотя, примѣняя все къ нашему и новое соединяя съ старымъ.

Явился Петръ. Въ его дѣтскія лѣта самовольство вельможъ, наглость и властолюбіе Софіи напомнили Россіи несчастныя времена смутъ боярскихъ, но великій мужъ созрѣлъ уже въ юности и мощною рукою схватилъ кормило государства; онъ сквозь бурю и волны устремился къ своей цѣли, достигъ—и все перемѣнилось.

Сею цѣлію было не только новое величіе Россіи, но и совершенное присвоеніе обычаевъ европейскихъ. Потомство воздало усердную хвалу безсмертному государю — и личнымъ его достоинствамъ, и славнымъ подвигамъ. Онъ имѣлъ великодушіе, проицаніе, волю непоколебимую, дѣятельность, неутомимость рѣдкую, исправилъ, умножилъ войско, одержалъ блестящую побѣду надъ врагомъ искуснымъ и мужественнымъ, завоевалъ Ливонію, сотворилъ флотъ, основалъ гавани, издалъ многіе законы мудрые, привелъ въ лучшее состояніе торговлю, рудокопни, завелъ мануфактуры, училища,

академіи, наконецъ поставилъ Россію на знаменитую степень въ политической системѣ Европы. Говоря о превосходныхъ его дарованіяхъ, забудемъ ли почти важнейшее для самодержавцевъ дарованіе — употреблять людей по ихъ способностямъ! Полководцы, министры, законодатели не рождаются въ такое или такое царствованіе, но единственно избираются; чтобы избрать, надобно угадать; угадываютъ же людей только великіе люди, и слуги Петровы удивительнымъ образомъ помогали ему на ратномъ полѣ, въ сенатѣ, въ кабинетѣ. Но мы, Россіяне, имѣя передъ глазами свою исторію, подтвердимъ ли мнѣніе несвѣдущихъ иноземцевъ и скажемъ ли, что Петръ есть творецъ нашего величія государственнаго? Забудемъ ли князей московскихъ Іоанна I, Іоанна III, которые, можно сказать, изъ ничего воздвигли державу сильную и — что не менѣе важно — учредили твердое въ ней правленіе единовластное? Петръ нашелъ средства дѣлать великое; князья московскіе приготовили оныя. И, слава славное въ семь монархѣ, оставимъ ли безъ замѣчанія вредную сторону его блестящаго царствованія?

Умолчимъ о порокахъ личныхъ; но сія страсть къ новымъ для насъ обычаямъ преступила въ немъ границы благоразумія. Петръ не хотѣлъ выкинуть въ истину, что духъ народный составляетъ нравственное могущество государствъ, подобно физическому, нужное для ихъ твердости. Сей духъ и вѣра спасли Россію во время самозванцевъ; онъ есть не что иное, какъ привязанность къ нашему особенному, не что иное, какъ уваженіе къ своему народному достоинству. Искоренія древніе навыки, представляя ихъ смѣшными, глупыми, хвала и вводя иностранные, государь Россіи унижалъ Россіянъ въ собственномъ ихъ сердцѣ. Презрѣніе къ самому себѣ располагаетъ ли человѣка и гражданина къ

великимъ дѣламъ? Любовь къ отечеству питается сими народными особенностями, безгрѣшными въ глазахъ космополита, благотворными въ глазахъ политика глубокомысленнаго. Просвѣщеніе достохвально, но въ чемъ состоитъ оно? Въ знаніи нужнаго для благоденствія. Художества, искусства, науки не имѣютъ иной цѣли. Русская одежда, пища, борода не мѣшали заведенію школъ. Два государства могутъ стоять на одной степени гражданскаго просвѣщенія, имѣя нравы различныя. Государство можетъ заимствовать отъ другаго полезныя свѣдѣнія, не слѣдуя ему въ обычаяхъ. Пусть сіи обычаи естественно измѣняются, но предписывать имъ уставы есть насиліе незаконное.... Жизнь человѣческая кратка, а для утвержденія новыхъ обычаевъ требуется долговременность. Петръ ограничилъ свое преобразование дворянствомъ. Дотолѣ отъ сохи до престола Россіяне сходствовали между собою нѣкоторыми общими признаками народности и въ обыкновеніяхъ; со временъ Петровыхъ высшія степени отдѣлялись отъ нижнихъ, и русскій земледѣлецъ, мѣщанинъ, купецъ увидѣлъ нѣмцевъ въ русскихъ дворянахъ, ко вреду братскаго народнаго единодушія государственныхъ состояній.

Семейственные нравы не укрылись отъ вліянія царской дѣятельности. Вельможи стали жить открытымъ домомъ; ихъ супруги и дочери вышли изъ непроходимыхъ теремовъ своихъ; балы, ужины соединили одинъ полъ съ другимъ въ шумныхъ залахъ; Россіянки перестали краснѣть отъ нескромнаго взора мушкетера, и европейская вольность заступила мѣсто азіатскаго принужденія. Чѣмъ болѣе мы успѣвали въ людскости, въ обходительности, тѣмъ болѣе слабѣли связи родственныя; имѣя множество пріятелей, чувствуемъ менѣе пужды въ друзьяхъ и жертвуемъ свѣту союзомъ единокровія.

Не говорю и не думаю, чтобы древніе Россіяне подъ великокняжескимъ или царскимъ правленіемъ были вообще лучше насъ: не только въ свѣдѣніяхъ, но и въ нѣкоторыхъ нравственныхъ отношеніяхъ мы превосходитѣ, т. е. иногда стыдимся, чего они не стыдились и что дѣйствительно порочно; однакожъ должно согласиться, что мы съ приобрѣтеніемъ добродѣтелей человѣческихъ утратили гражданскія. Имя Русскаго имѣетъ ли теперь для насъ ту силу непобѣдимую, какую оно имѣло прежде? И весьма естественно: дѣды наши уже въ царствованіе Михаила и сына его, присвоивая себѣ многія выгоды иноземныхъ обычаевъ, все еще оставались въ тѣхъ мысляхъ, что правотѣрный Россіянинъ есть совершеннѣйшій гражданинъ въ мірѣ, и *Святая Русь* первое государство.

Пусть назовутъ то заблужденіемъ, но какъ оно благопріятствовало любви къ отечеству и нравственной силѣ онаго! Теперь же, болѣе ста лѣтъ находясь въ школѣ иноземцевъ, безъ дерзости можемъ ли похвалиться своимъ гражданскимъ достоинствомъ? Нѣкогда называли мы всѣхъ иныхъ Европейцевъ *неверными*, теперь называемъ *братьями*; спрашиваю: кому бы легче было покорить Россію—*невернымъ* или *братьями*? т. е. кому бы она, по вѣроятности, долженствовала болѣе противиться? При царѣ Михаилѣ или Θεодорѣ, вельможа русскій, обязанный всѣмъ отечеству, могъ ли бы съ веселымъ сердцемъ навѣки оставить его, чтобы въ Парижѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ спокойно читать въ газетахъ о нашихъ государственныхъ опасностяхъ? Мы стали гражданами міра, но перестали быть въ нѣкоторыхъ случаяхъ гражданами Россіи.

# **Р. ИСТОРІЯ ГОСУДАРСТВА РУССКАГО. (1803—1824). (22).**

## **а) Исторія вообще и исторія русская въ частности.**

(Изъ Предисловія). (1815).

Исторія въ нѣкоторомъ смыслѣ есть священная книга народовъ; главная, необходимая; зеркало ихъ бытія и дѣятельности; скрижаль откровеній и правилъ; завѣтъ предковъ къ потомству; дополнение, изъясненіе настоящаго и примѣръ будущаго.

Правители, законодатели дѣйствуютъ по указаніямъ исторіи и смотрятъ на ея листы, какъ мореплаватели на чертежи морей. Мудрость человѣческая имѣетъ нужду въ опытахъ, а жизнь кратковременна. Должно знать, какъ искони мнѣжныя страсти волновали гражданское общество и какими способами благотворная власть ума обуздывала ихъ бурное стремленіе, чтобы учредить порядокъ, согласить выгоды людей и даровать имъ возможное на землѣ счастье.

Но и простой гражданинъ долженъ читать исторію. Она миритъ его съ несовершенствомъ видимаго порядка вещей, какъ съ обыкновеннымъ явленіемъ во всѣхъ вѣкахъ; утѣшаетъ въ государственныхъ бѣдствіяхъ, свидѣтельствуя, что и прежде бывали подобныя, бывали еще ужаснѣйшія, и государство не разрушалось; она питаетъ нравственное чувство и праведнымъ судомъ своимъ располагаетъ душу къ справедливости, которая утверждаетъ наше благо и согласіе общества.

Вотъ польза: сколько же удовольствій для сердца и разума! Любопытство сродно человѣку, и просвѣщенному и дикому. На славныхъ играхъ олимпійскихъ умолкалъ шумъ, и толпы безмолвствовали вокругъ Геродота, читающаго преданія вѣковъ. Еще не зная употребленія буквъ, народы уже любятъ исторію: старецъ

указываетъ юношѣ на высокую могилу и повѣствуетъ о дѣлахъ лежащаго въ ней героя. Первые опыты нашихъ предковъ въ искусствѣ грамоты были посвящены вѣрѣ и дѣписанію; омыренный густою стѣною невѣжества народъ съ жадностію внималъ сказаніямъ лѣтописцевъ. И вымыслы нравятся; но для полнаго удовольствія должно обманывать себя и думать, что они истина. Исторія, отвергая гробы, поднимая мертвыхъ, влагая имъ жизнь въ сердце и слово въ уста, изъ тлѣнія вновь созидая царства и представляя воображенію рядъ вѣковъ съ ихъ отличными страстями, нравами, дѣяніями, расширяетъ предѣлы нашего собственнаго бытія; ея творческою силою мы живемъ съ людьми всѣхъ временъ, видимъ и слышимъ ихъ, любимъ и ненавидимъ; еще не думая о пользѣ, уже наслаждаемся созерцаемъ многообразныхъ случаевъ и характеровъ, которые занимаютъ умъ или питаютъ чувствительность.

Если всякая исторія, даже и неискусно писанная, бываетъ пріятна, какъ говорить Плиніи: тѣмъ болѣе отечественная. Истинный космополитъ есть существо метафизическое или столь необыкновенное явленіе, что нѣтъ нужды говорить объ немъ, ни хвалить, ни осуждать его. Мы всѣ граждане—въ Европѣ и въ Индіи, въ Мексикѣ и въ Абиссиніи; личность каждаго тѣсно связана съ отечествомъ: любимъ его, ибо любимъ себя. Пусть Греки, Римляне плѣняются воображеніемъ: они принадлежатъ къ семейству рода человѣческаго и намъ не чужіе по своимъ добродѣтелямъ и слабостямъ, славѣ и бѣдствіямъ; но имя русское имѣетъ для насъ особенную прелесть: сердце мое еще сильнѣе бьется за Пожарскаго, нежели за Θεμιστοкла или Сципіона. Всемирная исторія великими воспоминаніями украшаетъ міръ для ума, а російская украшаетъ отечество, гдѣ живемъ и чувствуемъ. Сколь привлекательны берега

Волхова, Днѣпра, Дона, когда знаемъ, что въ глубокой древности на нихъ происходило! Не только Новгородъ, Кіевъ, Владиміръ, но и хижины Ельца, Козельска, Галича дѣлаются любопытными памятниками, и нѣмые предметы краснорѣчивыми. Тѣни минувшихъ столѣтій вездѣ рисуютъ картины передъ нами.

Кромѣ особеннаго достоинства для насъ, сыновъ Россіи, ея лѣтописи имѣютъ общее. Взглянемъ на пространство сей единственной державы: мысль цѣпенѣетъ! Никогда Римъ въ своемъ величіи не могъ равняться съ нею, господствуя отъ Тибра до Кавказа, Эллы и песковъ африканскихъ. Не удивительно ли, какъ земля, раздѣленная вѣчными преградами естества, неизмѣримыми пустынями и лѣсами непроходимыми, холодными и жаркими климатами; какъ Астрахань и Лапландія, Сибирь и Бессарабія могли составить одну державу съ Москвою? Ментъ ли чудесна и смѣсь ея жителей, разноплеменныхъ, разнообразныхъ и столь удаленныхъ другъ отъ друга въ степеняхъ образованія? Подобно Америкѣ, Россія имѣетъ своихъ дикихъ; подобно другимъ странамъ Европы, являетъ плоды долговременной гражданской жизни. Не надобно быть Русскимъ: надобно только мыслить, чтобы съ любопытствомъ читать преданія народа, который смѣлостію и мужествомъ снискалъ господство надъ девятою частію міра, открылъ страны, никому дотошъ неизвѣстныя, внесъ ихъ въ общую систему географіи, исторіи и просвѣтилъ божественною вѣрою, безъ насилія, безъ злодѣйствъ, употребленныхъ другими ревнителями христіанства въ Европѣ и въ Америкѣ, но единственно примѣромъ лучшаго.

Согласимся, что дѣянія, описанныя Геродотомъ, Фукидидомъ, Ливіемъ, для всякаго не-Русскаго вообще занимательнѣе, представляя болѣе душевной силы и живѣйшую игру страстей: ибо Греція и



Римъ были народными державами и просвѣщеніе Россіи; однакожъ смѣло можемъ сказать, что нѣкоторые случаи, картины, характеры нашей исторіи любопытны и менѣе древнихъ. Таковы суть подвиги Святослава, гроза Батыева, возстаніе Россіянъ при Донскомъ, паденіе Новгорода, взятіе Казани, торжество народныхъ добродѣтелей во время междоусобія. Великаны сумрака, Олегъ и сынъ Игоревъ; простосердечный витязь, слѣпецъ Василько; другъ отечества, благолюбивый Мономахъ; Мстиславы Храбрые, ужасные въ битвахъ и пріятель незлобія въ мирѣ; Михаилъ Тверской, столь знаменитый великодушною смертію; злополучный, истинно мужественный Александръ Невскій; геройюноша, побѣдитель Мамаевъ, въ самомъ легкомъ начертаніи сильно дѣйствуютъ на воображеніе и сердце. Одно государственное Іоанна III есть рѣдкое богатство для исторіи: по крайней мѣрѣ не знаю монарха, достойнѣйшаго жить и сіять въ ея святилищѣ. Лучи его славы падаютъ на колыбель Петра—и между сими двумя самодержцами удивительный Іоаннъ IV, Годуновъ, достойный своего счастья и несчастья, странный лже-Димитрій и, за сонмомъ доблестныхъ патріотовъ, бояръ и гражданъ, наставникъ трона, первосвятитель Филаретъ съ державнымъ сыномъ, свѣтоносцемъ во тьмѣ нашихъ государственныхъ бѣдствій, и царь Алексій, мудрый отецъ императора, коѣго назвала Великимъ Европа. Или вся новая исторія должна безмолвствовать, или Россійская имѣть право на вниманіе.

Знаю, что битвы нашего удѣльнаго междоусобія, гремящія безъ умолку въ пространства пяти вѣковъ, маловажны для разума; что сей предметъ не богат ни мыслями для прагматика, ни красотами для живописца: но исторія не романъ, и міръ не садъ, гдѣ все должно

быть пріятно: она изображаетъ дѣйствительный міръ. Видимъ на землѣ величественныя горы и водопады, цвѣтущіе луга и долины; но сколько песковъ бесплодныхъ и степей унылыхъ! Однакожъ путешествіе вообще любезно человеку съ живымъ чувствомъ и воображеніемъ: въ самыхъ пустыняхъ встрѣчаются виды прелестныя.

#### б) *Осада и взятіе Кіева Татарами.* (34).

Уже Батый давно слышалъ о нашей древней столицѣ дѣпровской, ея церковныхъ сокровищахъ и богатствѣ людей торговыхъ. Она славилась не только въ Византійской имперіи и въ Германіи, но и въ самыхъ отдаленныхъ странахъ восточныхъ: ибо арабскіе историки и географы говорятъ объ ней въ своихъ твореніяхъ. Внукъ Чингисхана, именемъ Мангу, былъ посланъ осмотрѣть Кіевъ: увидѣлъ его съ лѣвой стороны Днѣпра и, по словамъ лѣтописцевъ, не могъ надивиться красотѣ оного. Живописное положеніе города на крутомъ берегу величественной рѣки, блестящія главы многихъ храмовъ, въ густой зелени садовъ,—высокая бѣлая стѣна съ ея гордыми вратами и башнями, воздвигнутыми, украшенными художествомъ византійскимъ въ счастливые дни Великаго Ярослава, дѣйствительно могли удивить степныхъ варваровъ. Мангу не отважился идти за Днѣпръ: сталъ на Трубежѣ, у городка Песочнаго (нынѣ селенія Песковъ), и хотѣлъ лестію склонить жителей столицы къ подданству. Битва на Калкѣ, на Сити, пепель Рязани, Владиміра, Чернигова и столь многихъ иныхъ городовъ свидѣтельствовали грозную силу Моголовъ: дальнѣйшее упорство казалось бесполезнымъ; но честь народная и великодушіе не слѣдуютъ внушеніямъ боязливаго разсудка. Кіевляне все еще съ гордостью именovali себя старшими и благороднѣй-

шими сынами Россіи: имъ ли было смиренно преклонить выю и требовать цѣпей, когда другіе Россіяне, гнушаясь униженіемъ, охотно гибли въ битвахъ? Кіевляне умертвили пословъ Мангу-хана и кровію ихъ запечатлѣли свой обѣтъ не принимать мира постыднаго. Народъ былъ смѣлѣе князя: Михаилъ Всеволодовичъ, предвидя месть Татаръ, бѣжалъ въ Венгрію, въ слѣдъ за сыномъ своимъ. Внукъ Давида Смоленскаго, Ростиславъ Мстиславичъ, хотѣлъ овладѣть престоломъ кіевскимъ; но знаменитый Даниилъ Галицкій, свѣдавъ о томъ, вѣхалъ въ Кіевъ и задержалъ Ростислава какъ плѣнника. Даниилъ уже зналъ Моголовъ: видѣлъ, что храбрость малочисленныхъ войскъ не одолѣетъ столь великой силы, и рѣшился, подобно Михаилу, ѣхать къ королю венгерскому, тогда славному богатствомъ и могуществомъ, въ надеждѣ склонить его къ ревностному содѣйствію противъ сихъ жестокихъ варваровъ. Надлежало оставить въ столицѣ вожда искуснаго и мужественнаго: князь не ошибся въ выборѣ, поручивъ оную боярину Дмитрію.

Скоро вся ужасная сила Батыева, какъ густая туча, съ разныхъ сторонъ облегла Кіевъ. Скрыпъ безчисленныхъ телѣгъ, ревъ верблюдовъ и воловъ, ржаніе коней и свирѣпый крикъ непріятелей, по сказанію лѣтописца, едва позволяли жителямъ слышать другъ друга въ разговорахъ. Дмитрій бодрствовалъ и распоряжалъ хладнокровно. Ему представили одного взятаго въ плѣнъ Татарина, который объявилъ, что самъ Батый стоитъ подъ стѣнами Кіева со всѣми воеводами могольскими; что знатнѣйшіе изъ нихъ суть: Гаюкъ (сынъ великаго хана), Мангу, Байдаръ (внуки Чингисхановы), Орду, Каданъ, Судай-Багадуръ, побѣдитель Ниучей китайскихъ, и Бастыръ, завоеватель казанской Болгаріи и княженія суздальскаго. Сей плѣнникъ сказывалъ о Батыевой рати единственно то, что ей нѣтъ

смѣты. Но Дмитрій не зналъ страха. Осада началась приступомъ къ вратамъ Лятскимъ, къ коимъ примыкали дебри: тамъ стѣнобитныя орудія дѣйствовали день и ночь. Наконецъ рушилась ограда, и Кіевляне стали грудью противъ враговъ своихъ. Начался бой ужасный: «стрѣлы омрачили воздухъ; коня трещали и ломались», жертвыхъ, издыхающихъ попирали ногами. Долго остервененіе не уступало силѣ; но Татары ввечеру овладѣли стѣною. Еще войны русскіе не теряли бодрости; отступили къ церкви Десятинной и, ночью укрѣпивъ оную тыномъ, снова ждали непріятеля, а безоружные граждане съ драгоцѣннѣйшими своими имѣніемъ заключились въ самой церкви. Такая защита слабая уже не могла спасти города! однакожъ не было слова о переговорахъ: никто не думалъ молить лютаго Батыя о пощадѣ и милосердіи; великодушная смерть казалась и воинамъ и гражданамъ необходимостію, предписанною для нихъ отечествомъ и вѣрою. Дмитрій, исходя кровію отъ раны, еще твердою рукою держалъ свое копье и вымышлялъ способы затруднить врагамъ побѣду. Утомленные сраженіемъ Моголы отдыхали на развалинахъ стѣны: утромъ возобновили оное и сломили брѣнную ограду Россіянъ, которые бились съ напряженіемъ всѣхъ силъ, помня, что за ними гробъ св. Владиміра, и что сія ограда есть уже послѣдняя для ихъ свободы. Варвары достигли храма Богоматери, но устлали путь своими трупами; схватили мужественнаго Дмитрія и привели къ Батыю. Сей грозный завоеватель, не имѣя понятія о добродѣтеляхъ челоуколюбія, умѣлъ цѣнить храбрость необыкновенную, и съ видомъ гордаго удовольствія сказалъ воеводѣ русскому: «дарую тебѣ жизнь!» Дмитрій принялъ даръ, ибо еще могъ быть полезенъ для отечества.

Моголы нѣсколько дней торжествовали побѣду ужасами разрушенія, истребле-

ніемъ людей и всѣхъ плодовъ долговременнаго гражданскаго образованія. Древній Кіевъ исчезъ, и навѣки: ибо сія, нѣкогда знаменитая столица, мать городовъ російскихъ, въ XIV и въ XV вѣкѣ представляла еще развалины; въ самое наше время существуетъ единственно тѣмъ ея прежняго величія. Напрасно любопытный путешественникъ ищетъ тамъ памятниковъ, священныхъ для Россіянъ: гдѣ гробъ Ольгинъ? гдѣ кости св. Владиміра? Батый не пощадилъ и самыхъ могилъ: варвары давили ногами черепы нашихъ древнихъ князей. Остался только надгробный памятникъ Ярославовъ, какъ бы въ знакъ того, что слава мудрыхъ гражданскихъ законодателей есть самая долговѣчная и вѣрнѣйшая.... Первое великолѣпное зданіе греческаго зодчества въ Россіи, храмъ Десятинный, былъ сокрушенъ до основанія: послѣ, изъ развалинъ онаго, воздвигли новый, и на стѣнахъ его видимъ отрывокъ надписи древняго. Лавра Печерская имѣла ту же участь. Благочестивые иноки и граждане, усердые къ святынѣ сего мѣста, не хотѣли впустить непріятелей въ ограду его: Моголы таранами отбили врата, похитили всѣ сокровища и, снявъ златокованный крестъ съ главы храма, разломали церковь до самыхъ оконъ, вмѣстѣ съ кельями и стѣнами монастырскими. Если вѣрить лѣтописцамъ XVII вѣка, то первобытное строеніе лавры красотою и величіемъ превосходило новѣйшее. Они же повѣствуютъ, что нѣкоторые иноки Печерскіе укрылись отъ меча Батыева и жили въ лѣсахъ; что среди развалинъ монастыря уцѣлѣлъ одинъ малый придѣлъ, куда сіи пустынники собирались иногда отправлять службу божественную, извѣщаемые о томъ унылымъ и протяжнымъ звономъ колокола.

Батый, узнавъ, что князья южной Россіи находятся въ Венгріи, пошелъ въ область галицкую и владимірскую; осадилъ городъ Ладыжинъ и, не умѣвъ двѣ-

надцатью орудіями разбить крѣпкихъ стѣнъ его, общалъ помиловать жителей, если они сдадутся. Несчастные ему повѣрили, и ни одинъ изъ нихъ не остался живъ: ибо Татары не знали правилъ чести и всегда, обманывая непріятелей, смѣялись надъ ихъ легковѣріемъ. Завоевавъ Каменецъ, гдѣ господствовалъ другъ Михайловъ, Изяславъ Владиміровичъ, внукъ Игоревъ, Татары отступили съ неудачею отъ Кременца, Даніилова города; но взяли Владиміръ, Галичъ и множество иныхъ городовъ. Великодушный воевода кіевскій, Дмитрій, находился съ Батыемъ и, сокрушаясь о бѣдствіяхъ Россіи, представлялъ ему, что время оставить сію землю, уже опустошенную, и воевать богатое государство Венгерское; что король Бела есть непріятель опасный и готовить рать многочисленную; что надобно предупредить его, или онъ всѣми силами ударитъ на Моголовъ. Батый, уваживъ совѣтъ Дмитріевъ, вышелъ изъ нашего отечества, чтобы злодѣйствовать въ Венгріи: такимъ образомъ сей достойный воевода російскій и въ самомъ плѣнѣ своемъ умѣлъ оказать послѣднюю, важную услугу несчастнымъ согражданамъ. Благоденствіе и драгоценная народная независимость погибли для нихъ на долгое время; по крайней мѣрѣ они могли возвратиться изъ лѣсовъ на пепелище истребленныхъ жительство; могли предать земѣ кости мѣлыхъ ближнихъ, и въ храмахъ, немедленно возобновленныхъ ихъ общимъ усердіемъ, молиться Всевышнему съ умиленіемъ. Вѣра торжествуетъ въ бѣдствіяхъ и смягчаетъ оныя.

Состояніе Россіи было самое плачевное: казалось, что огненная рѣка промчалась отъ ея восточныхъ предѣловъ до западныхъ; что азва, землетрясеніе и всѣ ужасы естественные вмѣстѣ опустошили ихъ, отъ береговъ Оки до Сава. Лѣто-

испы нанн, сѣтуя надъ развалинами отечества о гибели городовъ и большой части народа, прибавляютъ: «Батый какъ лютый звѣрь пожиралъ цѣлыя области, терзая когитами остатки. Храбрѣйшіе князья россійскіе пали въ битвахъ; другіе скитались въ земляхъ чуждыхъ; искали заступниковъ между иновѣрными, и не находили; славились прежде богатствомъ, и всего лишились. Матери плакали о дѣтяхъ, предъ ихъ глазами растоптанныхъ конями татарскими, а дѣвы о своей невинности: сколь многія изъ нихъ, желая спасти оную, бросались на острый ножъ или въ глубокія рѣки! Жены боярскія, не знавшія трудовъ, всегда украшенные златыми монистами и одеждою шелковою, всегда окруженные толпою слугъ, сдѣлались рабами варваровъ, носили воду для ихъ женъ, мололи жерновомъ, и бѣлыми руками свои опалили надъ очагомъ, готовы пищу невѣрнымъ.... Живые завидовали спокойствію мертвыхъ». Однимъ словомъ, Россія испытала тогда всѣ бѣдствія, претерпѣнная Римскою имперіею отъ временъ Θεодосія Великаго до седьмого вѣка, когда сѣверные дикіе народы громили ея цвѣтущія области. Варвары дѣйствуютъ по однимъ правиламъ и разнствуютъ между собою только въ силѣ.

#### е) *Обозрѣніе исторіи Новгорода.* (25).

Исторія Новгорода составляетъ любопытнѣйшую часть древней россійской. Въ самыхъ дикихъ мѣстахъ, въ лиматѣ еуровомъ основанный, можетъ быть, толпою славянскихъ рыбарей, которые въ водахъ Ильмена наполняли свои ярежи изобильнымъ ловомъ, онъ уиѣлъ возвыситься до степени державы знаменитой. Окруженный слабыми, мирными племенами финскими, рано научился господствовать въ сѣдствіи; покоренный смѣ-

лыми Варягами, заимствовалъ отъ нихъ духъ купечества, предприимчивость и мореплаваніе; изгналъ сихъ завоевателей и, будучи жертвою внутренняго безпорядка, замыслилъ монархію, въ надеждѣ доставить себѣ тишину для успѣховъ гражданскаго общежитія и силу для отраженія внѣшнихъ непріятелей; рѣшилъ тѣмъ судьбу цѣлой Европы сѣверной и, давъ бытіе, давъ государей нашему отечеству, успокоенный ихъ властію, усиленный толпами мужественныхъ пришельцевъ варяжскихъ, захотѣлъ опять древней вольности: сдѣлался собственнымъ законодателемъ и судіею, ограничивъ власть княжескую; воевалъ и купечествовалъ; еще въ X вѣкѣ торговалъ съ Царемградомъ, еще въ XII посылалъ корабли въ Любекъ; сквозь дремучіе лѣса открылъ себѣ путь до Сибири и, горстію людей покоривъ обширныя земли между Ладогомъ, морями Бѣлымъ и Карскимъ, рѣкою Обію и нынѣшнюю Уфю, насадилъ тамъ первыя сѣмена гражданственности и вѣры христіанской; передавалъ Европѣ товары азіатскіе и византійскіе, сверхъ драгоценныхъ произведеній дикой природы; сообщалъ Россіи первыя плоды ремесла европейскаго, первыя открытія искусствъ благодѣтельныхъ; славяся хитростію въ торговлѣ, славился и мужествомъ въ битвахъ, съ гордостію указывая на свои стѣны, подъ коими легло многочисленное войско Андрея Боголюбскаго; на Альту, гдѣ Ярославъ Великій съ вѣрными Новгородцами побѣдилъ злочестиваго Святосполка; на Липицу, гдѣ Мстиславъ Храбрый съ ихъ дружиною сокрушилъ ополченіе князей суздальскихъ; на берега Невы, гдѣ Александръ смирилъ надменность Биргера, и на поля ливонскія, гдѣ орденъ Меченосцевъ столь часто уклонялъ знамена предъ святою Софіею, обращаясь въ бѣгство. Такія воспоминанія, питая народное честолюбіе, произвели извѣстную

пословицу: «кто противъ Бога и Великаго Новгорода?» Жители его хвалились и тѣмъ, что они не были рабами Моголовъ, какъ иные Россіяне: хотя и платили дань ордынскую, но великимъ князьямъ, не зная баскаковъ и не бывъ никогда подвержены ихъ тиранству.

Лѣтописи республикъ обыкновенно представляютъ намъ сильное дѣйствіе страстей человѣческихъ, порывы великодушія и нерѣдко умилятельное торжество добродѣтели, среди мятежей и безпорядка, свойственныхъ народному правленію: такъ и лѣтописи Новгорода въ неискusstvenной простотѣ своей являютъ черты плѣнительныя для воображенія. Тамъ народъ, подвигнутый омерзѣніемъ къ злодѣйствамъ Святополка, забываетъ жестокость Ярослава I, хотящаго удалиться къ Варягамъ; разсѣкаетъ ладіи, прпготовленныя для его бѣгства, и говоритъ ему: «ты умертвилъ нашихъ братьевъ, но мы идемъ съ тобою на Святополка и Болеслава; у тебя нѣтъ казны: возьми все, что имѣемъ». Здѣсь посадникъ Твердиславъ, несправедливо гонимый, слышитъ вопль убійцъ, посланныхъ вонзять ему мечъ въ сердце, и велитъ нести себя больного на градскую площадь, да умереть предъ глазами народа, если виновенъ, или будетъ спасенъ его защитою, если невиненъ; торжествуетъ, и на вѣки заключается въ монастырь, жертвуя спокойствію согражданъ всѣми пріятностями честобія и самой жизни. Тутъ достойный архіепископъ, держа въ рукѣ крестъ, является среди ужасовъ междоусобной брани; возносить руку благословляющую, именуетъ Новгородцевъ дѣтми своими, и стукъ оружія умолкаетъ: они смиряются и братски обнимаютъ другъ друга. Въ битвахъ съ врагами иноплемениными посадники, тысяцкіе умирали впереди за Святую Софію. Святители новгородскіе, избираемые гласомъ народа,

по всеобщему уваженію къ ихъ личнымъ свойствамъ, превосходили иныхъ достоинствами пастырскими и гражданскими; истощали казну свою для общаго блага; строили стѣны, башни, мосты и даже посылали на войну особенный полкъ, который назывался владычнымъ; будучи главными блюстителями правосудія, внутреннего благоустройства, мира, ревностно стояли за Новгородъ и не боялись ни гнѣва митрополитовъ, ни мести государей московскихъ. Видимъ также нѣкоторыя постоянныя правила великодушія въ дѣйствіяхъ сего, часто легкомысленнаго народа: таковымъ было не превозноситься въ успѣхахъ, изъяслять умѣренность въ счастіи, твердость въ бѣдствіяхъ, давать пристанище изгнанникамъ, вѣрно исполнять договоры, и слово: «новгородская честь», «новгородская душа», служило иногда вмѣсто клятвы. Республика держится добродѣтели, и безъ нея упадаетъ.

Паденіе Новгорода ознаменовалось утратою воинскаго мужества, которое уменьшается въ державахъ торговыхъ съ умноженіемъ богатства, располагающаго людей къ наслажденіямъ мирнымъ. Сей народъ считался нѣкогда самымъ воинственнымъ въ Россіи, и гдѣ сражался, тамъ побѣждалъ, въ войнахъ междоусобныхъ: такъ было до XIV столѣтія. Счастіемъ спасенный отъ Батыя и почти свободный отъ ига Моголовъ, онъ болѣе и болѣе успѣвалъ въ купечествѣ, но слабѣлъ доблестію: сія вторая эпоха, цвѣтушая для торговли, бѣдственная для гражданской свободы, начинается со временъ Іоанна Калиты. Богатые Новгородцы стали откупаться серебромъ отъ князей московскихъ и Литвы; но вольность спасается не серебромъ, а готовностію умереть за нее: кто откупается, тотъ признаетъ свое безсиліе и манитъ къ себѣ властелина. Ополченія новгородскія въ XV вѣкѣ уже не представ-

ляютъ намъ ни пылаго духа, ни искуства, ни успѣховъ блестящихъ. Что кромѣ нестройства и малодушнаго бѣгства видимъ въ послѣднихъ рѣшительныхъ битвахъ за свободу? Она принадлежитъ лъву, не агнцу, и Новгородъ могъ только избирать одного изъ двухъ государей, литовскаго или московскаго: къ счастью, наслѣдники Витовтовы не наслѣдовали его души, и Богъ даровалъ Россіи Іоанна.

Хотя сердцу человѣческому свойственно доброжелательствовать республикамъ, основаннымъ на коренныхъ правахъ вольности, ему любезной; хотя самая опасности и безпокойства ея, питая великодушіе, плѣняютъ умъ, въ особенности юный, малоопытный; хотя Новгородцы, имѣя правленіе народное, общій духъ торговли и связь съ образованнѣйшими Нѣмцами, безъ сомнѣнія, отличались благородными качествами отъ другихъ Россіянъ, униженныхъ тиранствомъ Моголовъ: однакожъ исторія должна прославить въ семъ случаѣ умъ Іоанна, ибо государственная мудрость предписывала ему усилить Россію твердымъ соединеніемъ частей въ цѣлое, чтобы она достигла независимости и величія, то есть, чтобы не погибла отъ ударовъ новаго Батыя или Витовта; тогда не уцѣлѣлъ бы и Новгородъ: взявъ его владѣнія, государь московскій поставилъ одну грань своего царства на берегу Наровы, въ угрозу Нѣмцамъ и Шведамъ, а другую за Каменнымъ Поясомъ или хребтомъ Уральскимъ, гдѣ баснословная древность воображала источники богатства, и гдѣ они дѣйствительно находились, во глубинѣ земли, обильной металлами, и во тѣхъ лѣсахъ, наполненныхъ соболями. Императоръ Гальба сказалъ: «Я былъ бы достоинъ возстановить свободу Рима, если бы Римъ могъ пользоваться ею». Историкъ русскій, любя и человѣческія и государственныя добродѣтели, можетъ сказать: «Іоаннъ былъ достоинъ сокрушить утлую

вольность новгородскую, ибо хотѣлъ твердаго блага всей Россіи».

2) *Митрополитъ Филиппъ.* (36).

Среди хладныхъ волнъ Бѣлаго моря, на островѣ Соловецкомъ, въ пустынѣ дикой, но знаменитой въ Россіи святостію своихъ первыхъ тружениковъ, Савватія и Зосимы, сіялъ добродѣтелями игуменъ Филиппъ, сынъ боярина Колычова, возненавидѣвъ суету міра въ самыхъ цвѣтущихъ лѣтахъ юности и служа примѣромъ строгой жизни для иноковъ—отшельниковъ. Государь слышалъ о Филиппѣ: дарилъ его монастырю сосуды драгоценныя, жемчугъ, богатые ткани, земли, деревни; помогалъ ему деньгами въ строеніи каменныхъ церквей, пристаней, гостинницъ, плотинъ: ибо сей игуменъ былъ не только мудрымъ наставникомъ братіи, но и дѣятельнымъ хозяиномъ острова, дотогѣ дикаго, неприступнаго: очистилъ лѣса, проложилъ дороги, осушилъ болота каналами; завелъ оленей, домашній скотъ, рыбныя ловли, соляныя варницы; украсилъ, сколько могъ, пустыню; смягчилъ суровость климата; сдѣлалъ воздухъ благораствореннѣе. Безсмертный Сильвестръ кончилъ дни свои въ монастырѣ Соловецкомъ, любимый, уважаемый Филиппомъ. Вѣроятно, что они вмѣстѣ сѣтовали о перемѣнѣ Іоаннова права; вѣроятно, что первый открывалъ игумену свою душу, нѣкогда блаженную исправленіемъ юнаго царя, устройствомъ и счастіемъ царства: сии бесѣды могли приготовить Филиппа къ великому его подвигу, хотя онъ, ревностію труженика удаленный на край вселенныя, и не могъ ожидать такой славы. Никто, безъ сомнѣнія, не мыслить объ немъ, кромѣ Іоанна: отвергнувъ Германа, царь вздумалъ, мимо святителей, мимо всѣхъ архимандритовъ, возвести Филиппа на митрополию, желая изъяснить тѣмъ свое особен-

ное уваженіе къ христіанскимъ добродѣтелямъ и показать, что самыя отдаленныя пустыни не скрываютъ ихъ отъ глазъ его. Филиппъ, царскою милостивою грамотою призываемый въ Москву для совѣта духовнаго, отслужилъ литургію, причастилъ всю братію и со слезами выѣхалъ изъ своей любимой обители, какъ бы предчувствуя, что одно мертвое тѣло его туда возвратится. За три версты отъ Новагорода встрѣтили смиреннаго Соловецкаго игумена всѣ жители сей древней столицы съ привѣтствіемъ, съ дарами и съ моленіемъ, да ходатайствуютъ за нихъ предъ трономъ: ибо носился слухъ, что Іоаннъ угрожаетъ имъ гнѣвомъ. Царь принялъ Филиппа съ отъиномъ честію, обѣдалъ, бесѣдовалъ съ нимъ дружелюбно, и наконецъ объявилъ, что ему быть митрополитомъ. Пустынный ннокъ изумился, плакалъ, не хотѣлъ сей блестящей тягости; убѣждалъ его не вѣрять бремени великаго ладія малой. Царь былъ непреклоненъ. Тогда Филиппъ предложилъ условіе; сказалъ царю: «Повинуясь твоей волѣ; но умири же совѣсть мою: да не будетъ опричины! да будетъ только единая Россія! ибо всякое раздѣленное царство, по глаголу Всевышняго, запустѣетъ. Не могу благословлять тебѣ искренно, видя скорбь отечества». Іоаннъ имѣлъ власть надъ собою: остановилъ движеніе гнѣва въ сердцѣ своемъ; отвѣтствовалъ тихо: «Развѣ не знаешь, что мои хотятъ поглотить меня; что ближніе готовятъ мнѣ гибель?» и доказывалъ необходимость сего учрежденія; но скоро, выведенный изъ терпѣнія смѣлыми возраженіями старца, велѣлъ ему умолкнуть. Всѣ думали, что Филиппъ, подобно Герману, будетъ удаленъ съ безчестіемъ: увидѣли противное. Іоаннъ на сей разъ не хотѣлъ дать ему славы гонимаго за добродѣтель: желалъ склонить его къ безмолвію, явить слабымъ въ глазахъ Россіи, сдѣлать какъ бы соучастникомъ въ

новыхъ правилахъ своего царствованія. Главные пастыри церковныя служили для того орудіемъ. Повинуясь волѣ Іоанновой, они убѣждали Филиппа принять санъ митрополита безъ всякаго условія, думать единственно о благѣ церкви, не гнѣвить государя дерзостію, но утолять гнѣвъ его и премѣнить въ милосердіе кротостію; доказывали, что мнимая твердость Филиппова въ семъ случаѣ будетъ дѣйствіемъ гордости, несогласной съ духомъ истиннаго слуги Христова; что долгъ святителя есть молиться и наставлять царя единственно во спасеніи души, а не въ дѣлахъ царства. Нѣкоторые изъ святителей внутренно одобряли Филиппову смѣлость, но сами не имѣли ея; другіе — именно: Пименъ новгородскій, Филофей рязанскій — искали мірской чести и рабѣдывали страстями Іоанновымъ. Убѣжденія ихъ поколебали Филиппа, не уstraшеннаго царскимъ гнѣвомъ, не ослѣпленнаго блескомъ архипастырства, какъ доказало слѣдствіе, но, можетъ быть, смятеннаго мыслию отвергнуть сей верховный санъ дѣйствительно по внушенію тайной гордости, по упрямству и недовѣренности къ Провидѣнію, которое властвуетъ надъ царями и не даетъ имъ выступать за черту его вышнихъ уставовъ, безъ сомнѣнія, мудрыхъ, хотя и неизъяснимыхъ для ума человѣческаго. Филиппъ отвѣтствовалъ: «да будетъ, что угодно государю и церковнымъ пастырямъ!»

Написали грамоту, въ коей сказано, что новый избираемый митрополитъ далъ слово архіепископамъ и епископамъ не вступать въ опричину государеву и не оставлять митрополію подъ тѣмъ предлогомъ, что царь не исполнялъ его требованія и запретилъ ему мѣшаться въ дѣла мірскія. Святители утвердили сію хартію своими подписями, и Филиппъ, заявленный врагъ опричины, былъ немедленно возведенъ на митрополію, къ общему

удовольствію народа, къ досадѣ развратныхъ любимцевъ Іоанновыхъ. Казалось, что государь одержалъ счастливую побѣду надъ собою, воздавъ честь добродѣтели. Митрополитъ уступилъ, но обнаруживъ свою важную мысль: Россіяне узнали, чего онъ желаетъ, и могли надѣяться на будущее, имѣя такого первосвятителя. Всѣ добрые слушали съ восторгомъ привѣтственную рѣчь новаго митрополита къ Іоанну, истинно пастырскую: о долгѣ державныхъ быть отцами подданныхъ, блюсти справедливость, уважать заслуги; о гнусныхъ лстецахъ, которые тѣснятся къ престолу, ослѣпляютъ умъ государей, служатъ ихъ страстямъ, а не отечеству, хвалятъ достойное хулы, порицаютъ достойное; о тлѣнности земнаго величія; о побѣдахъ невооруженной любви, которыя пріобрѣтаются государственными благодѣяніями и еще славнѣе побѣдъ ратныхъ. Казалось, что самъ Іоаннъ внималъ съ умиленіемъ гласу наставника, уже давно молчавшему въ семъ храмѣ; что сей нѣкогда любезный для него гласъ напомнилъ ему время счастливое и далъ вкусить сладость, имъ забвенную. Первые дни и мѣсяцы протекли въ мирѣ, въ надеждахъ для столицы. Затихли жалобы на кромѣшниковъ: чудовище вздремало. Царь ласкалъ митрополита; а сей добродѣтельный старецъ, какъ бы опасаясь забыть Соловецкую пустыню и строгій обѣтъ своей юности, началъ строить въ Москвѣ перковь во имя ея святыхъ, Зосимы и Савватія.

Однажды, въ день воскресный, въ часъ обѣдни, Іоаннъ, провождаемый нѣкоторыми боярами и множествомъ опричниковъ, входитъ въ соборную церковь Успенія: царь и вся дружина его были въ черныхъ ризахъ, въ высокихъ шлыкахъ. Митрополитъ Филиппъ стоялъ въ церкви на своемъ мѣстѣ: Іоаннъ приблизился къ нему и ждалъ благословенія. Митрополитъ смот-

томъ II.

рѣлъ на образъ Спасителя, не говоря ни слова. Наконецъ бояре сказали: «Святый владыко! се государь: благослови его!» Тутъ, взглянувъ на Іоанна, Филиппъ отвѣтствовалъ: «Въ семъ видѣ, въ семъ одѣяніи странномъ не узнаю царя православнаго; не узнаю и въ дѣлахъ царства.... О государь! мы здѣсь приносимъ жертвы Богу, а за алтаремъ лется невинная кровь христіанская. Отколѣ солнце сіяетъ на небѣ, не видано, не слыхано, чтобы цари благочестивые возмущали собственную державу столь ужасно! Въ самыхъ невѣрныхъ, языческихъ царствахъ есть законъ и правда, есть милосердіе къ людямъ—а въ Россіи нѣтъ ихъ! Достояніе и жизнь гражданъ не имѣютъ защиты. Вездѣ грабежи, вездѣ убійства—и совершаются именемъ царскимъ! Ты высокъ на тронѣ; но есть Всевышній, судія нашъ и твой. Какъ предстанешь на судъ Его, обогранный кровію невинныхъ, оглушаемый воплемъ ихъ муки? ибо самые камни подъ ногами твоими вопіютъ о мести!... Государь! вѣщаю яко пастырь душъ. Боюсь Господа единого!» Іоаннъ трепеталъ отъ гнѣва; ударилъ жезломъ о камень и сказалъ голосомъ страшнымъ: «Чернецъ! доселѣ я излишно щадилъ васъ, мятежниковъ: отнынѣ буду, каковыми меня нарицаете!» и вышелъ съ угрозою. На другой день были новыя казни. Въ числѣ знатныхъ погибъ князь Василій Пронскій. Всѣхъ главныхъ саповниковъ митрополитовыхъ взяли подъ стражу, терзали, допрашивали о тайныхъ замыслахъ Филипповыхъ, и ничего не свѣдали. Еще не смѣлъ Іоаннъ возложить руку на самого первосвятителя, любимаго, чтимаго народомъ болѣе, нежели когда нибудь; готовилъ ему ударъ, но имѣлъ терпѣніе—и между тѣмъ что дѣлалъ?

Убѣгая митрополита, царь однакожъ видалъ его въ церкви. Въ день св. апостоловъ Прохора и Никанора, 28 іюля,



Филиппъ служилъ въ Новодѣвичьемъ монастырѣ и ходилъ по стѣнѣ съ крестами: тутъ былъ и царь съ опричниками, изъ коихъ одинъ шелъ за нимъ въ тафѣ. Митрополитъ, увидѣвъ сіе безчиніе, остановился и съ негодованіемъ сказалъ о томъ государю; но опричникъ уже спрятавъ свою тафю. Царя увѣрили, что Филиппъ выдумалъ сказку, желая возбудить народъ противъ любимцевъ государевыхъ. Іоаннъ забылъ всю пристойность: торжественно ругалъ митрополита, называлъ лжецомъ, мятеежникомъ, злодѣемъ; клялся, что уличить его во всемъ— и приступилъ къ дѣлу, по совѣту съ коварнымъ духовникомъ своимъ, Благовѣщенскимъ протоіеремъ Евстафіемъ, тайнымъ Филипповымъ ненавистникомъ. Немедленно отправились въ Соловки епископъ сѣздальскій Пафнутій, архимандритъ андрониковскій Θεодосій и князь Василій Темкинъ, прежде воинъ имени-тый, тогда ревностный слуга тиранства, подобно Басмановымъ и другимъ. Надлежало ли такъ далеко искать клеветниковъ гнусныхъ? Но царь хотѣлъ омрачить добродѣтель въ самомъ ея свѣтломъ источникѣ; гдѣ Филиппъ прославился ею, тамъ открыть его мнимое лицемеріе и нечистоту душевную: сія мысль казалась Іоанну искусною хитростію. Послы царскіе то ласкали, то ужасали монаховъ Соловецкихъ, требуя, чтобы они безстыдно лгали на своего бывшего игумена: всѣ говорили, что Филиппъ святъ дѣлами и сердцемъ; но сыскался одинъ, который дерзнулъ утверждать противное: ихъ глава, игуменъ Памсіій, въ надеждѣ сдѣлаться епископомъ. Изобрѣли доносы, улики, представили Іоанну и велѣли митрополиту явиться на судъ. Царь, святители, бояре сидѣли въ молчаніи. Игуменъ Памсіій стоялъ и клеветалъ на святаго мужа съ неслыханною дерзостію. Вмѣсто оправданія безполезнаго, митрополитъ тихо сказалъ Памсію, что злое сѣяніе не при-

несетъ ему плода вождѣлѣннаго; а царю: «Государь, великій князь! ты думаешь, что я боюсь тебя или смерти: нѣтъ! достигнувъ глубокой старости безпорочно, не зная въ пустынной жизни ни мятеежныхъ страстей, ни козней мірскихъ, желаю такъ и предать духъ свой Всевышнему, моему и твоему Господу. Лучше умереть невиннымъ мученикомъ, нежели въ санѣ митрополита безмолвно терпѣть ужасы и беззаконія сего несчастнаго времени. Твори, что тебѣ угодно. Се жезлъ пастырскій; се бѣлый клобукъ и мантия, коими ты хотѣлъ возвеличить меня. А вы, святители, архимандриты, игумены и всѣ служители алтарей! пасите вѣрно стадо Христово; готовьтесь дать отчетъ и страшитесь небеснаго Царя еще болѣе, нежели земнаго». Онъ хотѣлъ удалиться: царь остановилъ его; сказалъ, что ему должно ждать суда, а не быть своимъ судіею; принудилъ его взять назадъ утварь святительскую и еще служить обѣдню въ день архангела Михаила (8 ноября). Когда же Филиппъ въ полномъ облаченіи стоялъ предъ алтаремъ въ храмѣ Успенія, явился тамъ бояринъ Алексій Басмановъ съ толпою вооруженныхъ опричниковъ, держа въ рукѣ свитокъ. Народъ изумился. Басмановъ велѣлъ читать бумагу: услышали, что Филиппъ соборомъ духовенства лишенъ сана пастырскаго. Воины вступили въ алтарь, сорвали съ митрополита одежду святительскую, облекли его въ бѣдную ризу, выгнали изъ церкви метлами и повезли на дровняхъ въ обитель Богоявленія. Народъ бѣжалъ за митрополитомъ, проливая слезы: Филиппъ съ лицемъ свѣтлымъ, съ любовію благословлялъ людей и говорилъ имъ: «молитесь!» На другой день привели его въ судную палату, гдѣ былъ самъ Іоаннъ, для выслушанія приговора: Филиппу, будто бы уличенному въ тяжкихъ винахъ и въ волшебствѣ, надлежало кончить дни въ

заключеніи. Тутъ онъ простился съ міромъ, великодушно, умирительно; не укорялъ судей, но въ послѣдній разъ молилъ Іоанна сжалиться надъ Россіею, не терзать подданныхъ, вспомнить, какъ царствовали его предки, какъ онъ самъ царствовалъ въ юности, ко благу людей и собственному. Государь, не отвѣтствуя ни слова, движеніемъ руки передалъ Филиппа воннамъ. Дней восемь сидѣлъ онъ въ темницѣ, въ узахъ; былъ перевезенъ въ обитель св. Николая Старого, на берегу Москвы-рѣки; терпѣлъ голодъ и питался молитвою. Между тѣмъ Іоаннъ истреблялъ знатный родъ Колычевыхъ: прислалъ къ Филиппу отсѣченную голову его племянника, Ивана Борисовича, и велѣлъ сказать: «се твой любимый сродникъ: не помогли ему твои чары!» Филиппъ всталъ, взялъ голову, благословилъ и возвратилъ принесшему. Опасаясь любви гражданъ московскихъ ко сверженному митрополиту; слыша, что они съ утра до вечера толпятся вокругъ обители Николаевской, смотреть на келію заключеннаго и разсказываютъ другъ другу о чудесахъ его святости—царь велѣлъ отвезти страдалца въ тверской монастырь, называемый Отрочимъ, и немедленно избралъ новаго митрополита, Троицкаго архимандрита, именемъ Кирилла, къ досадѣ Пинена, имѣвшаго надежду заступитъ мѣсто Филиппа.

д) *Убіеніе Ляпунова.* (37).

Станъ московскій представлялся уже не Россіею вооруженною, а мятежнымъ скопищемъ людей буйныхъ, между коими честь и добродѣтель въ слезахъ и въ отчаяніи укрывались! Одинъ Россіанинъ былъ душею всего, и палъ, казалось, на гробъ отечества. Врагамъ иноплемennымъ ненавистный, еще ненавистнѣйшій измѣнникамъ и злодѣямъ російскимъ, тотъ, на кого атаманъ раз-

бойниковъ, въ личинѣ государственнаго властителя, извергъ Заруцкій, скрежеталъ зубами — Ляпуновъ дѣйствовалъ подъ ножами. Уважаемый, но мало любимый за свою гордость, онъ не имѣлъ, по крайней мѣрѣ, смиренія Михайлова; зналъ цѣну себѣ и другимъ; снисходилъ рѣдко, презиралъ явно; жилъ въ набѣ, какъ во дворцѣ недоступномъ, и самые знатные чиновники, самые работнные уставали въ ожиданіи его выхода, какъ бы царскаго. Хищники, имъ унимаемые, пылали злобою и замыслили убійство, въ надеждѣ угодить многимъ личнымъ непріятелямъ сего величаваго мужа. Первое покушеніе обратилось ему въ славу. 20 козаковъ, кинутыхъ воеводою Плещеевымъ въ рѣку за разбой близъ Угрѣшской обители, были спасены ихъ товарищами и приведены въ станъ московскій. Сдѣлался мятежъ: грабители, вступаясь за грабителей, требовали головы Ляпунова. Видя остервеніе злыхъ и холодность добрыхъ, онъ въ порывѣ негодованія сѣлъ на коня и выѣхалъ на рязанскую дорогу, чтобы удалиться отъ недостойныхъ сподвижниковъ. Козаки догнали его у Симонова монастыря, но не дерзнули тронуть: напротивъ того, убѣждали остаться съ ними. Онъ ночевалъ въ Никитскомъ укрѣпленіи, гдѣ въ слѣдующій день явилось все войско: кричало, требовало, слезно молило именемъ Россіи, чтобы ея главный поборникъ не жертвовалъ ею своему гнѣву. Ляпуновъ смягчился или одумался: занялъ прежнее мѣсто въ станѣ и въ совѣтѣ, одолѣвъ враговъ или только углубивъ ненависть къ себѣ въ ихъ сердцахъ. Мятежъ утихъ; возникъ гнусный ковъ, съ участіемъ и вѣрнымъ непріятеля. Имѣя тайную связь съ атаманомъ—триунвиромъ, Гостѣвскій изъ Кремля подалъ ему руку на гибель челоуѣка, для обоихъ страшнаго: вѣстѣ умышленно и написали именемъ Ляпунова указъ къ го-

родскимъ воеводамъ о немедленномъ истребленіи всѣхъ козаковъ въ одинъ день и часть. Сію подложную, будто бы отнятую у гонца бумагу представилъ товарищамъ атаманъ Заварзинъ: рука и печать казались несомнительными. Звали Лапунова на сходы: онъ медлил; наконецъ увѣренный въ безопасности двумя чиновниками, Толстымъ и Потемкинымъ, явился среди шумнаго сборища козаковъ; выслушалъ обвиненія; увидѣлъ грамоту и печать; сказалъ: «писано не мною, а врагами Россіи»; свидѣтельствовался Богомъ; говорилъ съ твердостью; смыкалъ уста и буйныхъ; не усовѣстилъ единственно злодѣевъ: его убили, и только одинъ Россіянинъ, личный непріятель Лапунова, Иванъ Ржевскій, сталъ между нимъ и ножами: ибо любилъ отечество; не хотѣлъ пережить такого убійства и великодушно пріялъ смерть отъ изверговъ: жертва единственная, но драгоцѣнная, въ честь героя своего времени, главѣ возстанія, животворцу государственному, коего великая тѣнь, уже примиренная съ закономъ, является лучезарно въ преданіяхъ исторіи, а тѣло, искаженное злодѣями, осталось, можетъ быть, безъ христіанскаго погребенія и служило пищею вранамъ, въ упрекъ современникамъ неблагодарнымъ, или малодушнымъ, и къ жалости потомства!

Слѣдствія были ужасны. Не умѣвъ защитить мужа силы, достойнаго страсти и властителя, войско пришло въ неописанное смятеніе; надежда, довѣренность, мужество, устройство исчезли. Злодѣйство и Заруцкій торжествовали; грабительства и смертоубійства возобновились не только въ селахъ, но и въ станѣ, гдѣ неистовые козаки, расхитивъ имѣніе Лапунова и другихъ, умертвили многихъ дворянъ и дѣтей боярскихъ. Многіе войны бѣжали изъ полковъ, думая о жизни болѣе, нежели о чести, и вездѣ распространили отчаяніе; лучшіе, благо-

роднѣйшіе искали смерти въ битвахъ съ Ляхами... Въ сіе время явился Сапѣга отъ Переслава, а Гостѣвскій сдѣлалъ вылазку: напали дружно и снова взяли все отъ Алексѣевской башни до Тверскихъ воротъ, весь Бѣлый-городъ и всѣ укрѣпленія за Москвою-рѣкою. Россіяне вездѣ противились слабо, уступивъ малочисленному непріятелю и монастырь Дѣвичій. Сапѣга вошелъ въ Кремль съ побѣдою и запасами. Хотя Россія еще видѣла знамена свои на пеплѣ столицы, но чего могла ждать отъ войска, коего срамными главами оставались тушинскій жебояринъ и злодѣй, сообщникъ Марины, вмѣстѣ съ измѣнниками, атаманомъ Провосецкимъ и другими, не воинами, а разбойниками и губителями?

<sup>1)</sup> «Деревянная нога, швейцарскал пидлія гос. Геснера. Переведено съ нѣмецкаго Никол... Карамз... Спб. 1783». Содержаніе идиалліи — разговоръ между молодымъ пастухомъ и старымъ воиномъ, который рассказываетъ, какъ онъ потерялъ ногу въ сраженіи, происходившемъ 1388 г. при Нефельсѣ (въ кантонѣ Гларусѣ) между Швейцарцами и герцогомъ Леопольдомъ Австрійскимъ. Изъ разговора открывается, что человѣкъ, спасшій воина отъ смерти въ пылу битвы, былъ отецъ пастуха. Инвалидъ въ радости обнимаетъ сына своего избавителя и женить его на своей дочери. И. И. Дмитріевъ, въ своихъ Запискахъ (Москв., 1841, № 1), говоритъ, что первымъ литературнымъ опытомъ Карамзина былъ «Разговоръ Маріи Терезіи съ русской императрицей Елисаветой»; но мы не могли найти его.

<sup>2)</sup> «О происхожденіи зла, поэма великаго Галлера. Переводъ съ нѣмецкаго. Москва. 1786». Посвящено старшему брату Карамзина, Василью Михайловичу, котораго онъ особенно любилъ и уважалъ и съ которымъ часто переписывался. Письма его, съ 1799 по 1826, нап. въ Атенѣ, 1838, №№ 19—28. Поэма состоитъ изъ трехъ пѣсень: первая доказываетъ, что истинное достоинство человѣка пріобрѣтается добровольнымъ пребываніемъ его въ добродѣтельной жизни; вторая описываетъ блаженное состояніе первыхъ человѣковъ; третья — ихъ паденіе. Карамзинъ занимался переводомъ въ эпоху своего знакомства съ Новиковымъ, подъ вліяніемъ стремленій къ теолого-философскимъ изслѣдованіямъ. Вы-

боръ дидактической поэмы, которую самъ авторъ признавалъ наилучшимъ трудомъ своимъ, указываетъ на тогдашнее настроеніе переводчика, «благочестиваго ученика мудрости съ пламеннымъ рвеніемъ къ усовершенію въ себѣ человѣка», какъ выражается И. Дмитріевъ въ своихъ Запискахъ, и кромѣ того говорить о связи его работы съ журналами серьезнаго, мистическаго направленія, издававшимися Новиковымъ: «Утренній свѣтъ» (1777—1780), «Московское жемчужное изданіе» (1781), «Вечерняя заря» (1782), «Поколющійся трудолюбецъ» (1784—1785). Вопросъ о происхожденіи зла долгое время занималъ богослововъ и философовъ. Каждый изъ нихъ старался рѣшить его согласно съ характеромъ теологической догматики или съ воззрѣніями философскихъ системъ. Рѣшеніе Галлера принадлежитъ къ первой категоріи. Любопытны нѣкоторыя примѣчанія Карамзина. Одно изъ нихъ признаетъ справедливость основной мысли поэмы, что человѣку даны разумъ и воля для устройства его совершеннаго благополучія: «Свободная воля причинила паденіе человѣка, свободная воля токмо можетъ и пакъ возстановить падшаго; она есть драгоценнѣйшій даръ Творца, сообщенный Имъ тварямъ избраннымъ». При словахъ Галлера о важности истинныхъ, духовныхъ потребностей, Карамзинъ замѣчаетъ: «Истина неопровергаемая и каждымъ человѣкомъ ощущаемая! Будешь окруженъ возлюбленными, будешь зватенъ, будешь богатъ, во все еще не будешь спокоенъ. Для чего? для того, что ты лишенъ истинныхъ потребностей; всѣ сіи блага суть для тебя блага чуждая». Стихи подлинника объ альпійскихъ пастухахъ, какъ счастливейшихъ смертныхъ, внушаютъ переводчику идиллическое мечтаніе: «Все слышанное мною отъ путешествовавшихъ по Швейцаріи въ восхищеніе приводило меня. Размышленіе о сихъ счастливыхъ часто побуждало меня восклицать: о смертные! почто уклонились вы отъ начальной невинности своей? почто гордитесь мнимымъ просвѣщеніемъ своимъ?» Тѣмъ же идиллическимъ взглядомъ, хотя нѣсколько охладѣвшимъ, проникнуты письма Карамзина о Швейцаріи (Смичи помѣщенный на 12 стр. Христ. отрывокъ в Соч. Кар., изд. Смирд., II, 278—279). Подробности см. во 2-ой статьѣ моей о Карамзинѣ (Современникъ, 1853, № XI).

<sup>2)</sup> Гора Юра.

<sup>3)</sup> Ааръ—притокъ Ренна.

<sup>4)</sup> «Юлій Цезарь, трагедія, сочиненіе Вилліама Шекспира. Москва. 1787». Переведена 1786-го, какъ видно изъ пре-

дисловія. Изъ англійскихъ писателей, Шекспиръ (или Шакеспиръ и Шекспиръ: такъ прежде называли его русскіе переводчики) особенно возбуждалъ удивленіе Карамзина, который говоритъ о немъ въ разныхъ мѣстахъ «Писемъ» (см. стр. 13 и 14 Христ.). По своимъ понятіямъ о драмѣ Карамзинъ былъ выше современныхъ ему критиковъ, не исключая Мерзлякова, хотя послѣдній читалъ въ подлинникъ творенія Эсхила, Софокла и Эврипида. Мнѣніе его о существенныхъ принадлежностяхъ трагедіи не колебалось ни отъ авторитета Вольтера, ни отъ общаго стремленія къ французскому псевдо-классицизму. Восторженное сочувствіе къ англійскому трагику выражено въ стихотвореніи: «Поэзія, сочиненномъ въ 1787 г. и напечатанномъ, безъ имени автора, въ сентябрьской книжкѣ Москов. Журн. на 1792 г. Оно, безъ сомнѣнія, принадлежитъ Карамзину, который упоминаетъ здѣсь своихъ любимыхъ поэтовъ: Оссіана, Шекспира, Мильтона, Юнга, Томсона, Геснера, Клопштока:

Шекспиръ, натуры другъ! кто лучше твоего  
Позналъ сердца людей? Чья кисть съ такимъ  
искусствомъ

Живописала ихъ? Во глубинѣ души  
Нашелъ ты ключъ къ великимъ тайнамъ  
рока,

И свѣтомъ своего безсмертнаго ума,  
Какъ солнцемъ, озарилъ пути ночные жизни!  
«Всѣ башни, коихъ верхъ скрывается отъ  
глазъ

«Въ туманѣ облаковъ; огромные чертоги  
«И всякій гордый храмъ исчезнутъ какъ  
мечта—

Въ теченіе вѣковъ и мѣста ихъ не слышимъ»—  
Но ты, великій мужъ, пребудешь незабвенъ.

«Юлій Цезарь» переведенъ съ французскаго. На это указываетъ самъ Карамзинъ, цитируя въ предисловіи Летуриерова переводъ Шекспира (1776—82, въ 20 т.), посвященный Людовику XVI: это обнаруживается и строеніемъ фразы. Предисловіе Карамзина есть выборка изъ предисловія Летуриера, которому Французы одолжены своимъ знакомствомъ со многими англійскими поэтами: Гервеемъ, Югомъ, Стерномъ, Ричардсономъ.

<sup>5)</sup> Въ Петербургѣ, 1787 г., напечатана, переведенная, 1783 г., въ Нижнемъ Новгородѣ, съ французскаго, трагедія Шекспира: «Жизнь и смерть Ричарда III, короля аглинскаго».

<sup>7)</sup> Геніевъ.

<sup>8)</sup> Скарронъ (+ 1660)—авторъ «Комическаго романа» и другихъ произведеній въ шутовскомъ родѣ.

<sup>9)</sup> и <sup>10)</sup> «Эмилиа Галотти, трагедія въ пяти

дѣйствіяхъ, сочиненная г. Лессингомъ. Переводъ съ нѣмецкаго. Москва. 1788». Сначала Карамзинъ перевелъ ее для театра «поспѣшно и неисправно; потомъ переводъ, назначаемый для печати, былъ исправленъ. Если созданія Шекспира показали Карамзину ложность псевдо-классической Мельпомены, то къ тому же должны были привести его и драмы Лессинга (+ 1781), явившіяся, какъ противоѣдѣніе французскому вкусу, какъ примѣненіе критическихъ началъ, которыми слѣдовала преобразователь нѣмецкой литературы, глубоко изучившій Шекспира. Лессингъ самъ видѣлъ, что онъ, не имѣя истинно-поэтическаго гения, обязанъ критикѣ всѣмъ, что есть хорошаго въ его драмахъ. «Размышляющій художникъ вдвое похвалы достоинъ», говоритъ Принцъ живописцу въ Эмили Галотти. Это размышленіе, внутреннее классическими образами, сообщило Карамзину «живое чувство истины» при сравненіи французскихъ трагедій съ трагедіями Англичанъ и Нѣмцевъ (Разборъ Эмили Галотти въ Москов. Журналѣ, 1791, январь). Здѣсь мы видимъ не начало мертвца подражанія природѣ, проповѣданное французской эстетикой, а вѣрное понятіе о творчествѣ, выраженное словами Конти: «искусство должно творить такъ, какъ образующая природа образъ себя представляла». Московская публика любила представленія Эмили Галотти, какъ можно судить по разбору ея содержанія и сценическаго исполненія, написанному, по всѣмъ вѣроятностямъ, самимъ переводчикомъ. Въ этомъ разборѣ, сцены между Конти и Принцемъ названы прекрасными: Карамзину нравились художникъ «съ своею пластическою натурою и съ Рафаэлемъ безъ рукъ», хотя надобно замѣтить, что такой Рафаэль не могъ быть вовсе живописцемъ. Осуществленіе идеала требуетъ извѣстныхъ орудій; идеалъ живописца не выразится во внѣшности безъ помощи руки. Слова Конти: «сколько теряется отъ глазъ до руки и отъ руки до кисти!» означаютъ, что это осуществленіе часто бываетъ неудовлетворительно, почему художникъ остается недоволенъ своею работою.—Въ основаніе своей піесы, принадлежащей къ такъ называемымъ мѣщанскимъ трагедіямъ, Лессингъ сначала думалъ положить извѣстную исторію Римлянки Виргиніи, но потомъ перенесъ событіе въ новое время. Подобно Виргинію (отцу Виргиніи), честный, сурово-добродѣтельный Одоардо закалываетъ дочь свою Эмилию; что въ римской исторіи Анній Клавдій, то здѣсь принцъ гвастальскій.

1) «Дѣтское Чтеніе для сердца и разума,

пер. съ нѣм. и франц. Николай Карамзинъ и А. П. (Александръ Петровъ). 20 частей. Москва. 1785—1789». Второе изд., во Владимирѣ, 1799—1804; третье (на заглавномъ листѣ второе) Москва. 1819. Дѣтское Чтеніе издавалось Новиковымъ при Московскихъ Вѣдомостяхъ. Причина, цѣль и содержаніе изданія указаны въ посвященіи его «благородному российскому юношеству». Причина заключалась въ томъ, что до того времени на рус. языкѣ не было ничего, что служило собственно для дѣтскаго чтенія: дѣти, учащіеся по французски и по нѣмецки, читали французскія и нѣмецкія книги, а не знавшія иностранныхъ языковъ или вовсе не читали, или читали что-нибудь несоразмѣрное ихъ понятіямъ. Патриоту прискорбно видѣть дѣтей, которые вмѣсто того, чтобы съ матернимъ молокомъ всасывать любовь къ отечеству, всасываютъ, пьютъ и укореняютъ въ себя разныя предубѣжденія противъ всего отечественнаго: поэтому издатели возымѣли *намысленіе* доставить дѣтямъ чтеніе на природномъ языкѣ. *Содержаніе* журнала имѣло въ виду два предмета: во первыхъ—внушать дѣтямъ нравственность, наставлять ихъ въ обязанностяхъ къ Богу, государю, родителямъ, воспитателямъ, самимъ себѣ и всѣмъ людямъ вообще; во вторыхъ—обогащать дѣтскій умъ полезными и пріятными познаніями. Хотя Карамзинъ назвалъ свои переводы въ Дѣт. Чт. «ученическими», однакожъ они остались не безъ вліянія на послѣдующую за тѣмъ его литературную дѣятельность—и въ содержаніи, и въ выраженіи. Касательно выраженія, справедливо называютъ «Дѣтское Чтеніе» *дѣтскою школою* самого Карамзина (С. Шевыревъ, въ соч. своемъ: «А. А. Прокоповичъ-Антонскій»); относительно содержанія, сочиненія Карамзина представляютъ много мѣстъ, отразившихъ въ себѣ мысли и чувства, которыя онъ передавалъ читателямъ, какъ переводчикъ статей для Дѣт. Чтенія. Участіе его въ этомъ изданіи начинается съ 9-ой части (1787). Ему принадлежатъ:

а) Деревенскіе вечера (переводъ соч. г-жи Жанлисъ: «Les veillées du château»). Здѣсь имена дѣйствующихъ лицъ и мѣстъ преименованы въ русскія. Замѣчательнъ разсказъ: «Исправленная лѣность», въ которомъ говорится о путешествіи Дорамсы по Швейцаріи. Путешественница посѣтила Геснера въ Цюрихѣ. Что она, или, лучше, Жанлисъ, говоритъ о достоинствѣ его идиллій, то самое встрѣчаемъ въ сочиненіи Карамзина: «Что нужно автору? Чувствительность почитается существеннымъ качествомъ писателя, такъ что дурной чело-

вѣкъ и хорошій авторъ—понятія несомнѣ-  
стимыя. Въ другомъ разсказѣ: «Пустын-  
никъ», любопытно сходство мыслей у ан-  
глійскаго путешественника и швейцарскаго  
пустынника съ одной стороны и у Карам-  
зина съ другой.

б) Нѣсколько статей изъ Боннетова «Со-  
зерцанія природы» (*Contemplation de la  
nature*).

в) Аркадскій памятникъ, сельская драма  
въ одномъ дѣйствіи (изъ Вейсе).

г) Весна, Лѣто, Осень и Зима, изъ поэмы  
англійскаго поэта Томсона: «Времена года»,  
и заключительный гимнъ къ этой поэмѣ.

д) Прогулка, сочиненіе.

е) Вѣроятно, имъ же написана «русская  
старинная повѣсть: Евгений и Юлія»  
(Подробности см. въ указанной статьѣ моей  
о Карамзинѣ).

\*) «Сочиненія Карамзина, изд. 3-е (1820),  
въ 9 ч.» Отдѣльное изданіе Писемъ нап.  
1797—1801 г.г. въ 6 ч., подъ заглавіемъ:  
«Письма Русскаго Путешественника», съ  
эпиграфомъ:

Кто въ мирѣ и любви умѣетъ жить съ собою,  
Тотъ радость и любовь во всѣхъ странахъ  
найдетъ.

Авторъ посвятилъ ихъ семейству друзей  
своихъ Плещ. (Плещеевыхъ): «къ Вамъ  
писанное Вамъ же и посвящаю». Это се-  
мейство находилось въ числѣ короткихъ  
московскихъ знакомствъ Карамзина. Пер-  
вая его супруга, Елизавета Ивановна Про-  
тасова, была сестра жены Плещеева. Пре-  
дисловіе къ «Письмамъ» оправдываетъ вне-  
сеніе въ нихъ многихъ мелочей, пестроту  
и неровность слога:

«Я хотѣлъ при новомъ изданіи (\*) мно-  
гое переимѣнить въ сихъ письмахъ, и... не  
переимѣнилъ ничего. Какъ они были писа-  
ны, какъ удостоились лестнаго благоволе-  
нія публики, пусть такъ и остаются. Пест-  
рота, неровность въ слогахъ есть слѣдствіе  
различныхъ предметовъ, которые дѣйстви-  
тели на душу молодого, неопытнаго рус-  
скаго путешественника: онъ сказывалъ  
друзьямъ своимъ, что ему приключалось,  
что онъ видѣлъ, слышалъ, чувствовалъ,  
думалъ—и описывалъ свои впечатлѣнія не  
на досугъ, не въ тишинѣ кабинета, а гдѣ  
и какъ случалось—дорогою, на доскуткахъ,  
карандашомъ. Много неважнаго, мелочи—  
соглашаюсь; но если въ Ричардсоновыхъ,  
Фильдинговыхъ романахъ безъ скуки чи-  
таемъ мы, напримѣръ, что Грандисонъ  
всякій день пилъ два раза чай съ любезною

миссъ Биронъ; что Томъ Джонсъ спалъ  
равно семь часовъ въ такомъ-то сельскомъ  
трактирѣ, то для чего же и путешествен-  
нику не простить нѣкоторыхъ бездѣльныхъ  
подробностей? Человѣкъ въ дорожномъ  
платьѣ, съ посохомъ въ рукѣ, съ котомкою  
за плечами, необязанъ говорить съ осторож-  
ною разборчивостію какого-нибудь придвор-  
наго или профессора, сидящаго въ шпан-  
скомъ парикѣ на большихъ, ученыхъ крес-  
лахъ. А кто въ описаніи путешествій ищетъ  
однихъ статистическихъ и географиче-  
скихъ свѣдѣній, тому, вмѣсто сихъ писемъ,  
совѣтую читать Бюшингову Географію».

Переимѣны, сдѣланныя Карамзинымъ въ  
письмахъ при новомъ ихъ изданіи въ Со-  
браніи его сочиненій (первомъ—1802—1803  
г., второмъ—1814, третьемъ—1820), дѣй-  
ствительно маловажны, что замѣчено са-  
мымъ авторомъ въ вышеприведенномъ «Пре-  
дисловіи». Онѣ касаются языка, а не со-  
держанія, и состоятъ въ исключеніи нѣко-  
торыхъ словъ и выраженій или въ замѣ-  
нѣ ихъ другимъ. Выписываемъ нѣсколько  
вариантовъ въ первомъ писмѣ изъ Москов.  
Журнала:

Сердце мое столько къ вамъ привязано  
(сердце мое привязано къ вамъ всѣми вѣж-  
нѣйшими своими чувствами).

Въ составъ бытія моего (прибавлено:  
«нравственнаго»).

Съ бездушными вещами (съ вещами без-  
душными).

Гдѣ теперь тѣ часы (ахъ, гдѣ, гдѣ часы).

Въ самую ту секунду (минуту вм. секунду).

Выплакать все сердце свое («все» исклю-  
чено).

Дай Богъ вамъ множество утѣшеній  
(«множество» исключено).

Воспоминайте друга, но безъ всякаго  
прискорбнаго чувства (вм. воспоминайте—  
помните, вы прискорбнаго—горестнаго).

\*\*) Петровъ, Александръ Андреевичъ, вос-  
питаникъ моск. унив., другъ Карамзина,  
который изобразилъ его въ прозаической  
элегіи: «Цвѣтокъ на гробъ моего Агатона»,  
и частію въ повѣсти: «Чувствительный и  
холодный», подъ именемъ Леонида. По  
свидѣтельству И. Дмитріева, Петровъ, при  
глубокомъ знаніи отечественнаго слова,  
былъ знакомъ съ древними и новыми язы-  
ками, имѣлъ необыкновенный умъ и спо-  
собность къ здравой критикѣ. Его эстетиче-  
скому вкусу Карамзинъ былъ обязанъ раз-  
витіемъ своего чувства изящнаго. Вообще  
Карамзинъ смотрѣлъ на Петрова, какъ на  
руководителя при изученіи разныхъ пред-  
метовъ, какъ на старшаго себя по знаніямъ  
и благоразумію. Друзья долгое время жи-  
ли въ Москвѣ вмѣстѣ, занимаясь перевода-  
ми для журналовъ и другихъ изданій Но-

(\*) Первымъ изданіемъ Писемъ Карамзинъ  
называетъ помѣщеніе ихъ въ Москов. Журн.  
1791—92 г.г.

викова. Въ 1791 или 1792 г. Петровъ отправился на службу въ Петербургъ. Ум. въ 1793, и тогда-то явилась упомянутая элегія: «Цвѣтокъ на гробъ Агатона». Переводы Петрова печатались въ журналахъ: «Утренній Свѣтъ», 1780 г. (О противорѣчіяхъ въ человеческой природѣ), «Дѣтское Чтеніе» (драма Беркена: Честный откупщикъ), «Москов. Журналъ» (Прогулка арабскаго философа Ал-Рашида, Барухъ, или ученикъ мудрости). Другіе переводы указаны И. Дмитриевымъ: «Хризомандеръ, аллегорическая и сатирическая повѣсть» (1783)—мистическое сочиненіе; «Багуать—Гета, санскритская поэма, съ англ. (1788)» и «Учитель», 2 т. (статьи этого перевода помѣщались, вѣроятно, въ Дѣт. Чтеніи, которые издавали Карамзинъ и Петровъ). Письма Петрова, любопытныя для характеристики его занятій съ Карамзинымъ въ обществѣ Н. Новикова, нап. въ «Памятникѣ отечественныхъ музъ», альманахъ, издан. Б. Федоровымъ на 1827 г. (См. мою 2-ую статью о Карамзинѣ).

<sup>14)</sup> Варианты этого письма см. въ прим. 12.

<sup>15)</sup> «Тогда мнѣ было только 24 года!» замѣчаетъ Карамзинъ въ 1-мъ изд. Писемъ, гдѣ вм. «готовъ былъ въ восторгѣ цѣловать землю», стояло: «и въ восторгѣ цѣловалъ землю».

<sup>16)</sup> После этихъ словъ, въ 1-мъ изд.: «при всякомъ-ли біеніи пульса благословяете вы свою долю», живучи... Швейцарія особенно плѣняла Карамзина, какъ своими природными красотами, такъ и по наклонности его къ пасторальному романтизму. Въ Швейцаріи онъ видѣлъ новую Аркадію, въ образѣ ея жителей—картину первобытнаго, невиннаго состоянія людей, осуществленіе золотого вѣка. Въ «Письмахъ» приводятся стихи изъ описательной поэмы Галлера: «Альпы», о невозмутимомъ счастіи пастуховъ и пастушечъ. Мы уже видѣли примѣчаніе къ переводу поэмы: «О происхожденіи зла» (См. прим. 2), прославляющее счастье швейцаровъ. Таже мысль повторена въ Письмахъ: «для чего не родились мы въ тѣ времена, когда всѣ люди были пастухами и братьями?» (\*) Я съ радостію отказался бы отъ многихъ удобностей жизни (которыми обязаны мы просвѣщенію дней нашихъ), чтобы возвратиться въ первобытное состояніе человека».

<sup>17)</sup> Твердое убѣжденіе, которому не измѣнялъ Карамзинъ въ теченіе всей своей жизни. Идеаломъ его стремленій былъ мир-

ный прогрессъ, совершаемый постепеннымъ ходомъ просвѣщенія.

<sup>18)</sup> Сличъ съ слѣдующимъ письмомъ: «О Шекспирѣ» и съ предисловіемъ къ переводу Юлія Цесаря.

<sup>19)</sup> Соч. Карам. изд. 3. Въ 1-ый разъ нап. въ Москов. Журн. на 1792 г. Особое изданіе, съ картинкою, представляющею Лизинъ прудъ, 1797 г. Повѣсть имѣла успѣхъ чрезвычайный. Симоновъ монастырь сдѣлался любимымъ мѣстомъ для прогулки сентиментальныхъ и мечтательныхъ душъ. Каменевъ, авторъ баллады Громвалъ (см. ниже), пріѣхавъ изъ Казани въ Москву, въ письмѣ, отъ 22 февраля 1799 г., къ своему пріятелю Москотильникову, переводшему въ прозѣ Освобожденный Іерусалимъ Тасса (1819), говоритъ слѣдующее: «третьяго дня день былъ ясный. Вздумалось мнѣ воспользоваться пріятною погодой и побывать въ томъ монастырѣ, въ окрестностяхъ коего жила нѣкогда бѣдная Лиза. Въ три часа за-полдни пріѣхалъ я къ нему. Монастырь построенъ на горѣ; видъ хорошъ, и окрестности расположены точно такъ, какъ г. Карамзинъ описываетъ. Съ правой стороны, верстахъ въ двухъ разстояніи, видна почти вся Москва. Шесть или семь древнихъ башенъ, покрытыхъ красноватою черепицею, возвышаются по угламъ его. Въ срединѣ двѣ пятиглавыя церкви, стариннаго вкуса, а подлѣ воротъ кельи въ два жилья, выкрашенныя желтою краскою. Высокія стѣны съ покрытыми переходами, мрачною подобны раифскимъ (\*). Съ поуденной стороны, подлѣ самими стѣнами, растетъ густой кустарникъ, а сажаяхъ въ 80-ти рощица. Видно, что та самая, близъ коей Лиза жила съ матерью; только очень, очень не густа, и на перечесть не болѣе пятидесяти деревъ, безъ порядка разсѣянныхъ. Посмотрѣвши внутренность монастыря, вышелъ я за ворота. Воздухъ былъ чистъ, видъ Москвы величественъ; солнце блистало ярко на позлащенныхъ главахъ церквей ея, а болѣе всего на главѣ высокой колокольни Новоспасскаго монастыря. Монахъ, опершись объ надолбы, глядѣлъ, отъ скуки, на городъ и дожидался вечерней молитвы. Было 4 часа. Зазвонили колокола московскіе; протяжный, заунывный звукъ ихъ разлился по воздуху; монахъ перекрестился, пошелъ въ монастырь, и начался благовѣстъ къ вечернѣ»...

<sup>20)</sup> Вар.: вм. «Цвѣтущіе»—«бѣлыми, синими и красными цвѣточками расцвѣтшіе».

(\*) Мечта воображенія! (въ 1-мъ изд.). Когда же? (въ друг. изд.).

(\*) Раифская пустынь, верстахъ въ 40 отъ Казани.

<sup>11)</sup> «Аглая». 2 книжки (М. 1794). 2-ое изд. 1796. Такъ какъ Аглая есть имя одной изъ трехъ Грацій, то первая книжка открывается стихотвореніемъ (не вошедшимъ въ собраніе сочиненій Карамзина): «Приношеніе Граціямъ»:

Богини милыя! благословите сей  
Свободный плодъ моихъ часовъ увеличен-  
ныхъ,  
Природѣ, тишинѣ и музамъ посвященныхъ!

Примите малый даръ—клянуся васъ любить,  
Богини милыя, доколѣ буду жить!

Въ Аглаѣ одни русскія сочиненія, говорить Карамзинъ; переводовъ нѣтъ. «Любезные читатели, любезныя читательницы! (такъ заключаются нѣсколько словъ «отъ сочинителя»): ваше удовольствіе, ваше одобреніе есть драгоценный мой вѣнокъ—онъ снова расцвѣтетъ вѣнокъ на могилѣ моей, орошенный слезами милого сердца!» Посвященіе второй книжки «Другу моего сердца» проникнуто еще большей меланхоліей и любопытно для характеристики сентиментализма:

«Тебѣ, любезная, посвящаю мою Аглаю, тебѣ, единственному другу моего сердца!

Твоя нѣжная, великодушная, святая дружба составляетъ всю цѣну и счастье моей жизни. Ты мой благодѣтельный гений, гений хранитель!

Мы живемъ въ печальномъ мірѣ; но кто имѣетъ друга, тотъ падъ на колѣна и благодаритъ Вездѣсущаго!

Мы живемъ въ печальномъ мірѣ, гдѣ часто страдаетъ невинность, гдѣ часто гибнетъ добродѣтель; но человѣкъ имѣетъ утѣшеніе—любить!

Сладкое утѣшеніе! любить друга, любить добродѣтели... любить, и чувствовать, что мы любимъ!

Исчезли призраки мсей юности; угасли пламенные желанія въ моемъ сердцѣ; спокойно мое воображеніе.

Ничто не прельщаетъ меня въ свѣтѣ. Чего искать? къ чему стремиться?... къ новымъ горестямъ? онѣ сами найдутъ меня—и я безъ ропота буду лить новыя слезы.

Тамъ лежитъ странническій посохъ мой, и глѣбеть во прахѣ!

Любезная! сіи двѣ слезы, которыя выкатились теперь изъ глазъ моихъ, тебѣ же посвящаю!»

Кромѣ потери друга, Петрова (о чемъ говорится въ «Приношеніи Граціямъ»), Карамзинъ имѣлъ и другую, общую со многими современниками причину горести, выраженную словами: «мы живемъ въ печальномъ мірѣ», и яснѣе раскрытую въ томъ II.

перепискѣ Мелодора съ Филаетомъ (см. прим. 24). Въ Аглаѣ, кромѣ «Цвѣтка на гробъ Агатона», помѣщены прозаическія статьи: «Что нужно автору?» «Нѣчто о наукахъ и искусствахъ», «Островъ Борнигольмъ», «Сиерра - Морена», «Лондонская жизнь», «Письма Мелодора къ Филаету и Филаета къ Мелодору», «Дремучій лѣсъ», два отрывка изъ Писемъ рус. путешественника, нѣсколько стихотвореній и сказка «Илья Муромецъ».

<sup>12)</sup> Въ Аглаѣ къ этимъ словамъ прибавлено: «подобно какъ заря вечерняя угасаетъ на полуношномъ небѣ».

<sup>13)</sup> Сличъ съ другимъ сочиненіемъ Карамзина: «Чувствительный и Холодный» (прим. 13): «Въ первомъ (Эрастѣ) съ самаго младенчества обнаруживалась рѣдкая чувствительность; второй (Леонидъ), казалось, родился благоразумнымъ... Ихъ взаимная дружба казалась чудною: стоило быть имъ несходны характерами! Но сія дружба основывалась на самомъ различіи свойствъ. Эрастъ имѣлъ нужду въ благоразуміи, Леонидъ въ живости мыслей, которая для его души имѣла прелесть удивительнаго. Чувствительность одного требовала сообщенія; равнодушіе и холодность другаго искали занятія, и пр.

<sup>14)</sup> Соч. Кар., изд. 3, т. 7. Впервые нап. во 2-й кн. Аглаи. Переписка Мелодора съ Филаетомъ сочинена во время самого разгара французской революціи. Карамзинъ, почитавшій, какъ онъ говоритъ, «конечъ 18-го вѣка концемъ главнѣйшихъ бѣдствій челоѣчества», временемъ, когда «законы чистаго разума начнутъ исполняться во всей ихъ точности», былъ потрясенъ въ своемъ убѣжденіи кровавыми событіями 1793 г. «Утѣшительная система его рушилась въ своемъ основаніи». Всего больше онъ боится торжества ненавистниковъ наукъ, того общественнаго мнѣнія, которое вооружится противъ просвѣщенія, нанося въ немъ главную вину французскаго государственнаго переворота. Въ этой боязни ясно сказывается весь авторъ, какъ своими природными качествами, такъ и образомъ мыслей. Вездѣ онъ стоитъ за просвѣщеніе и литературу и всегда требуетъ мирнаго, постепеннаго прогресса общества, главнымъ средствомъ котораго служить просвѣщеніе. Посланіе къ Д\*\*\* (И. И. Дмитріеву), во 2-й кн. Аглаи, выражаетъ ту же нравственную боль, которою страдалъ Мелодоръ. «Я желаю не бесполезно жить для людей», говорятъ Карамзинъ, «но время и опытъ разрушили воздушный замокъ юности.

Теперь иной я вижу свѣтъ,—  
И вижу ясно, что съ Платономъ



Намъ тѣмъ въ умахъ не озарить,  
Съ Питтакомъ, Фалесомъ, Зенономъ  
Сердецъ жестокихъ не смягчить.  
Ахъ! зло подъ солнцемъ безконечно,  
И люди будутъ—люди вѣчно...

Пока не наполнится водою сосудъ Да-  
наидъ, до тѣхъ поръ истина будетъ опа-  
сна,

Однимъ скучна, другимъ ужасна;  
Никто не хочетъ ей внимать.  
И часто ядъ тому заплата,  
Кто гласомъ мудраго Сократа  
Держаетъ буйству угрожать.  
Гордецъ не любитъ наставленья,  
Глупецъ не терпитъ просвѣщенья—  
И такъ лампаду угасимъ,  
Желая доброй ночи имъ.

На Мелодора и Филаета надобно смо-  
трѣть не какъ на двѣ разныя личности, а  
какъ на одного и того же человѣка въ двухъ  
послѣдовательныхъ состояніяхъ его духа:  
Мелодоръ — это Карамзинъ, потрясенный  
событіями французской революціи; Фила-  
етъ—это Карамзинъ, успокоенный опти-  
мизмомъ.

<sup>38)</sup> Ученіе оптимистовъ, изложенное Ка-  
рамзиннымъ преимущественно въ «Разгово-  
ръ о счастіи (1797 г.)». См. мою статью:  
«Карамзинъ, какъ оптимистъ» (Отеч. Зап.  
1858, № 1).

<sup>39)</sup> Перепечатана въ Москвитинѣ 1854  
г. (№№ 3, 4, 6, 7, 10, 11 и 12), съ предис-  
ловіемъ г. Шевырева. Вотъ объявленіе  
Карамзина о содержаніи «Смѣси»: «Подъ  
симъ именемъ будемъ мы въ теченіе 1795  
г. сообщать нашимъ читателямъ разные  
анекдоты, примѣчанія, достойныя мысли  
древнихъ и новыхъ философовъ, цвѣты  
разума и чувства, статьи изъ натуральной  
исторіи и краткія описанія малоизвѣстныхъ  
мѣстъ и народовъ; иногда стихи, иногда  
извѣстія о новыхъ англійскихъ и нѣмец-  
кихъ книгахъ для любителей иностранныхъ  
литературъ, характерныя черты изъ Лон-  
донскихъ Вѣдомостей и вообще разныя  
мелкія піесы и отрывки, которые по чему-  
нибудь достойны вниманія». Оригинальный  
отрывокъ: «Юношество и мужество», слія  
съ разсужденіемъ «О счастливѣйшемъ вре-  
мени жизни» (Вѣст. Европы, 1803, № 13),  
гдѣ Карамзинъ также отдаетъ предпочте-  
ніе возмужалому возрасту, послѣдней сте-  
пени физической зрѣлости, «когда мы уже  
знаемъ свѣтъ и людей, ихъ отношенія  
къ намъ, игру страстей, цѣну удовольствій  
и законъ природы, для нихъ установленный....  
Мы ограничиваемъ сферу бытія своего,  
чтобы не бѣгать вдалѣ за удовольствіями;  
перестаемъ странствовать по туманнымъ  
областямъ мечтанія; живемъ дома, живемъ  
болѣе въ самихъ себѣ; требуемъ менѣе

отъ людей и свѣта; менѣе огорчаемся не-  
удачами, ибо менѣе ожидаемъ благопріят-  
ныхъ случайностей. Жребій брошенъ: со-  
стояніе избрано, утверждено», и т. д. Ка-  
рамзинъ въ разныхъ сочиненіяхъ своихъ  
возвращается къ одѣмъ и тѣмъ же мыс-  
лямъ, которыя признавалъ онъ истинны-  
ми и изъ которыхъ слагалась система его  
основныхъ понятій и убѣжденій.

<sup>40)</sup> «Аониды, или собраніе разныхъ но-  
выхъ стихотвореній. Москва. Три книжки:  
первая—1796, вторая—1797, третья—1798—  
1799». Аониды—другое имя Музъ. Сбор-  
никъ Карамзина есть то самое, что въ дру-  
гихъ европейскихъ литературахъ называ-  
лось Календаремъ или Альманахомъ Музъ.  
Стихотворные альманахи ежегодно изда-  
вались во Франціи и пользовались большимъ  
успѣхомъ. Аониды наполнялись піесами  
почти всѣхъ извѣстныхъ въ то время сти-  
хотворцевъ: самого Карамзина, И. Дмит-  
ріева, Державина, Пелединскаго-Мелец-  
каго, В. Пушкина, Капниста, кн. Д. Гор-  
чакова, В. Измайлова, Кострова, Хераско-  
ва и жены его (Елизаветы), кн. Г. Хован-  
скаго и другихъ. Предисловіе ко 2-ой книж-  
кѣ Аонидъ вызвано было вопросами пу-  
блики, доходившими до издателя: «для че-  
го между многими хорошими стихами по-  
мѣщаются въ Аонидахъ и нѣкоторые очень  
несовершенные, слабые?» Издатель даетъ  
такой отвѣтъ: «Отчасти для ободренія не-  
зрѣлыхъ талантовъ, которые могутъ со-  
зрѣть и произвести со временемъ нѣчто  
совершенное; отчасти для того, чтобы  
справедливая критика публики заставила  
насъ писать съ большимъ стараніемъ, что-  
бы читатели имѣли удовольствіе видѣть,  
какъ молодые стихотворцы годъ отъ году  
очищаютъ свой вкусъ и слогъ; наконецъ  
и для того, чтобы не очень хорошее тѣмъ  
болѣе возвышало цѣну хорошаго». За тѣмъ  
Карамзинъ разсматриваетъ два недостатка  
нашихъ юныхъ музъ: излишнюю высоко-  
парность и притворную слезливость. Пре-  
дисловіе, не вошедшее въ собраніе его со-  
чиненій, замѣчательно по своимъ здравымъ  
эстетическимъ понятіямъ.

<sup>41)</sup> Если бы женскую голову къ шеѣ ко-  
ни—живописецъ  
Вздумалъ приставить и, разные члены со-  
бравши отсюду  
Перьями ихъ распустилъ, чтобъ прекрасная  
женщина сверху  
Кончилась снизу уродливой рыбой: смотря  
на такую  
Выставку, други! могли ли бы вы удержаться  
отъ смѣха?

(Перев. М. Дмитріева).

<sup>42)</sup> Изъ статьи: «Пріятныя виды, надежды  
и желанія нынѣшняго времени» (Вѣст. Евр.,

1802, № 12). Въ ней различаются три части: первая изображает современное состояние Европы, въ которой водворенъ былъ порядокъ, необходимый для политическаго и нравственнаго благоденствія народовъ; вторая разсматриваетъ внѣшнее и внутреннее состояніе Россіи: общее спокойствіе сердець, распространеніе просвѣщенія, видѣнное изъ того, что благородныя, истинно-человѣческія идеи болѣе и болѣе дѣйствуютъ въ умахъ, разумъ утверждаетъ права свои, духъ Россіи возвышается; третья заявляетъ желанія въ будущемъ: полное собраніе законовъ, болѣе основательное воспитаніе, любовь къ семейной жизни и хозяйственнымъ занятіямъ, отсутствіе роскоши.

<sup>20)</sup> «Историческое похвальное слово Екатеринѣ Второй, сочиненное Николаемъ Карамзинымъ. М. 1802». Посвящено Александру I. Состоитъ изъ трехъ частей. Дѣленіе указано самимъ авторомъ, въ слѣдъ за приступомъ: «Сограждане! Екатерина безсмертна своими побѣдами, мудрыми законами и благотѣтельными учрежденіями; взоръ нашъ слѣдуетъ за нею на сихъ трехъ путяхъ славы». (Слѣчя прим. 60 на 311 стр., въ 1 т. Христоматіи). Того же 1802 г. въ Сиб. напеч.: «Похвала Екатеринѣ Великой, сенатора Захарова» и «Слово Похвальное Екатеринѣ Второй», написанное въ Вышнемъ Волочкѣ Михаиломъ Храповицкимъ. Оба они рабски подражали Ломоносовскому складу рѣчи и думали больше о риторической высокопарности, нежели о содержаніи.

<sup>21)</sup> «Вѣст. Евр. 1803, № 5». Статья важная по образу мыслей Карамзина и по отношенію его литературной дѣятельности къ современнымъ правительственнымъ постановленіямъ. Онъ является здѣсь и какъ неизмѣнный ревнитель просвѣщенія, которымъ человѣчество направляется къ совершенству, и какъ писатель царствованія Александра I, въ которомъ видитъ идеалъ монарха. Статьи подобнаго рода, помѣщавшіяся въ Вѣсти. Европы, имѣли цѣлью разъяснять публикѣ преобразованія и новые учрежденія. Замѣтка о просвѣщенныхъ земледѣльцахъ (по поводу заведенія сельскихъ школъ) полнѣе выговорена въ апологической статьѣ: «Нѣчто о наукахъ, искусствахъ и просвѣщеніи» (Аглая, кн. 1). Въ заключеніе этой статьи Карамзинъ обращается къ главной, постоянно руководившей его мысли: «Законодатель и другъ человѣчества! ты хочешь общественнаго блага: да будетъ же первымъ закономъ твоимъ — просвѣщеніе!... Когда свѣтъ ученія озаритъ всю землю, тогда, можетъ быть, настанетъ

златой вѣкъ поэтовъ, вѣкъ благонравія, — и тамъ, гдѣ возвышаются теперь кровавые эшафоты, тамъ сядетъ добродѣтель на свѣтломъ тронѣ». (Писано 1793 г.).

<sup>22)</sup> «О древней и новой Россіи, въ ея политическомъ и гражданскомъ отношеніяхъ». Съ эпиграфомъ: «Нѣсть льсти въ языцѣ моемъ» (Псал. 138, ст. 4). Записка относится къ 1811 г. Главный предметъ ея — первое десятилѣтіе царствованія Александра I. Исторіи Россіи до начала XIX вѣка изложена въ краткомъ, но рѣзкомъ очеркѣ, сколько было нужно для сужденія о главномъ предметѣ. «Настоящее бываетъ слѣдствіемъ прошедшаго» (такъ приступаетъ авторъ къ своему изложенію): «чтобы судить о первомъ, надлежитъ вспомнить послѣднее; одно другимъ, такъ сказать, дополняется, и въ связи представляется мыслямъ яснѣе». Часть Записки (до смерти Екатерины II) нап. въ Современникѣ (1837, т. 5) и въ Ист. Гос. Рос., изд. Эйверлинга (3 тома, 1842—1843). Нѣкоторые отрывки изъ нея, касающіеся организаціонныхъ работъ гр. Сперанскаго, помѣщены въ 1-ой ч. жизни этого государственнаго мужа, описанной барономъ М. Корфомъ (стр. 132—144). Г. Корфъ опредѣлилъ слѣдующимъ образомъ значеніе второй, главной части Записки: «Записка Карамзина имѣетъ для насъ, потомковъ, болѣе историческую цѣну, вовсе не по внутреннему ея достоинству и не по краснорѣчивому изложенію въ ней индивидуальныхъ его мыслей, но какъ искусная компиляція того, что онъ слышалъ вокругъ себя. Карамзинъ, гораздо болѣе литераторъ, нежели человѣкъ государственный или вообще политическій, говорилъ здѣсь, разумѣется, не одно свое. Если современная ему публика нашла въ его Запискѣ свое собственное темное неудовольствіе, облеченное въ форму изящной рѣчи, то нѣтъ сомнѣнія, что, взаимно, и та среда, въ которой онъ жилъ, не могла остаться безъ широкаго на него вліянія. Въ этомъ смыслѣ «Записка» представляетъ собою общій, такъ сказать, итогъ тогдашней консервативной оппозиціи и тѣхъ массъ, которыя, обѣтшавъ, требовали обновленія». Мнѣніе Записки о Петрѣ не только отступаетъ отъ прежнихъ взглядовъ Карамзина на реформу Россіи, высказанныхъ въ Письмахъ рус. путеш. (Соч. Кар., изд. Смирдина, 1848, т. 2, стр. 512—516), но становится въ совершенную съ ними противоположность. Оно сходится съ понятіями Болтина, Екатерины II и кн. Дашковой (см. въ 1 ч. Христ., стр. 311, прим. 68). Въ разговорѣ съ Кауницемъ, Дашкова оспаривала мнѣніе министра, буд-

то Россія обязана единственно Петру I своимъ политическимъ бытіемъ.

<sup>33)</sup> «Исторія Государства Россійскаго, соч. Н. Карамзина, 12 т.» (1-ое изд., 1816—1824; 2-ое—1819—24; 3-ье, Смирдяна, 1830—1831; 4-ое, его же, 1833 г.; 5-ое, Эйверлингга, въ 3 т., заключающихъ въ себя 12 книгъ, 1842—1843).

<sup>34)</sup> Отрывокъ этотъ, изъ IV тома, отношу приблизительно къ 1807 или 1808 г., слѣдуя письму Карамзина къ его брату, отъ 6 іюня 1808 г.: «Въ трудѣ моемъ бреду впередъ, шагъ за шагомъ, и теперь, описавъ ужасное нашествіе Татаръ, перешелъ въ четвертый-на-десять вѣкъ» (Атеней, 1858, № 22, стр. 418).

<sup>35)</sup> Въ письмѣ къ брату, отъ 5 іюля 1814 г., Карамзинъ говоритъ: «Я дописываю Василья Ивановича, чтобы скорѣе приняться за Грознаго царя Ивана» (Атеней, 1858, № 24, стр. 541); а черезъ годъ (24 іюля 1815) онъ извѣщалъ объ окончаніи VIII тома, откуда взято обзорнѣе исторіи Новгорода: «Дописываю осьмой томъ, содержащій въ себѣ завоеваніе Казани и Астрахани» (Атеней, 1858, № 25, стр. 600). Слѣдов. обзорнѣе могло быть сочинено въ 1814 или 1815 г.—Въ Вѣст. Евр., 1803 г., №№ 1, 2, 3, помѣщена историческая повѣсть Карамзина: «Марѳа Посадница, или покореніе Новгорода». Взглядъ на событіе, выраженный въ предисловіи, любопытно сопоставить съ разсужденіями историка: «Мудрый Іоаннъ долженъ былъ для славы и силы отечества присоединить область новгородскую къ своей державѣ: хвала ему! Однакожъ со-

противленіе Новгородцевъ не есть бунтъ какихъ-нибудь яковинцевъ: они сражались за древніе свои уставы и права, данныя имъ отчасти самими великими князьями, на примѣръ Ярославомъ, утвердителемъ ихъ вольности. Они поступили только безразсудно: имъ должно было предвидѣть, что сопротивленіе обратится въ гибель Новгороду, и благоразуміе требовало отъ нихъ добровольной жертвы.... Кажется, что старинный авторъ сей повѣсти (\*) и въ душѣ своей не винилъ Іоанна. Это дѣлаетъ честь его справедливости, хотя при описаніи нѣкоторыхъ случаевъ кровь новгородская явно играетъ въ немъ». Въ параллель съ этимъ мѣстомъ идутъ слова историка: «Хотя сердцу человѣческому свойственно, и пр. Сентенція: «Республика держится добродѣтелію и безъ нея упадаетъ», повторяетъ слова Монтеスキе изъ его Духа законовъ (кн. 3: Des principes des gouvernements).

<sup>36)</sup> Томъ IX. Письмо Карамзина, отъ 25 мая 1820: «Если Богъ дастъ зимою кончить мнѣ и напечатать 9-й томъ Исторіи».... (Атеней, 1858, № 27, стр. 59): по этому отношу отрывокъ къ 1819 или 1820 г.

<sup>37)</sup> XII томъ. Письмо отъ 10 января 1825 г.: «Я слишкомъ старъ и думаю только кончить, если Богъ дастъ, 12-ый т. Исторіи» (Атеней, 1858, № 28, стр. 117): слѣд. послѣдній отрывокъ относится къ 1825 г.

(\*) «Случай, доставилъ мнѣ въ руки старинный манускриптъ, который сообщаю здѣсь любителямъ исторіи и сказокъ.»

## II.

### И. И. ДМИТРИЕВЪ. (1).

#### А. ПѢСНИ.

а) *Стонетъ сизый голубочекъ....*  
(1892). (?).

Стонетъ сизый голубочекъ,  
Стонетъ онъ и день и ночь:  
Миленый его дружокъ  
Отлетѣлъ надолго прочъ.

Онъ ужъ болѣ не воркуетъ  
И пшенички не клюетъ;  
Все тоскуетъ, все тоскуетъ  
И тихонько слезы льетъ.

Съ нѣжной вѣтки на другую  
Перепархиваетъ онъ,  
И подружку дорогую  
Ждетъ къ себѣ со всѣхъ сторонъ.

Ждетъ ее.... увы! но тщетно;  
Знать судилъ ему такъ рокъ!  
Сохнетъ, сохнетъ непримѣтно  
Страстный, вѣрный голубокъ.

Онъ ко травкѣ прилегаешь;  
Носикъ въ перья завернулъ;  
Ужъ не стонетъ, не вздыхаетъ;  
Голубокъ.... на-вѣкъ уснулъ!

Вдругъ голубка прилетѣла,  
Приунывъ, издалека,  
Надъ своимъ любезнымъ сѣла,  
Будить, будить голубка;

Плачетъ, стонетъ, сердцемъ ноя,  
Ходить милаго вокругъ —  
Но.... увы, прелестна Хлоя!  
Не проснется <sup>(3)</sup> милый другъ!

б) *Ахъ! когда бѣ я прежде знала...*  
(1892). (\*)

Ахъ! когда бѣ я прежде знала,  
Что любовь родить бѣды:  
Веселясь бы не встрѣчала  
Полуночныя звѣзды!  
Не лила бѣ отъ всѣхъ украдкой  
Золотого я кольца;  
Не была бѣ въ надеждѣ сладкой  
Видѣть милаго льстеца!

Къ удаленію удара  
Въ лютой, злой моей судьбѣ,  
Я слила бѣ изъ воска яра <sup>(\*)</sup>  
Легки крылышки себѣ,  
И на родину вспорхнула  
Мила друга моего;  
Нѣжно, нѣжно бы взглянула  
Хоть однажды на него.

А потомъ бы улетѣла  
Со слезами и тоской;  
Подгорюнившись бы сѣла  
На дорогѣ я большой;  
Возрыдала бѣ, возопила:  
Добры люди! какъ мнѣ быть?  
Я невѣрнаго любила....  
Научите не любить.

в) *Всѣхъ цвѣточковъ болѣ* (1892). (\*)

Всѣхъ цвѣточковъ болѣ  
Розу я любилъ;  
Ею только въ полѣ  
Взоръ мой веселилъ.

Съ каждымъ днемъ милѣе

(\*) Эта пѣсня есть точное подражаніе старинной простонародной пѣснѣ.

Мнѣ она была;  
Съ каждымъ днемъ алѣе  
Все какъ вновь цвѣла.

Но на счастье прочно  
Всякъ надежду кинь:  
Къ розѣ, какъ нарочно,  
Привилась полынь.

Роза не увяла—  
Тотъ же самый цвѣтъ;  
Но не та ужъ стала:  
Аромата нѣтъ!...

Хлоя! какъ ужасенъ  
Этотъ намъ урокъ!  
Сколь, увы, опасенъ  
Для красоты порока!

#### В. РАЗМЫШЛЕНІЕ ПО СЛУЧАЮ ГРО- МА (1798). (\*)

Гремитъ!.... благоговѣй, сынъ персти!  
Се Ветхій деньми <sup>(7)</sup> съ небеси  
Изъ кроткой, благотворной длани  
Перуны съѣтъ по землѣ!  
Всесильный! съ трепетомъ младенца  
Цѣлую я священный край  
Твоей молніецвѣтной ризы  
И... исчезаю предъ Тобой! <sup>(8)</sup>.

Что человѣкъ? парить ли къ солнцу,  
Смиренно ль идти по землѣ:  
Увы! тамъ умъ его блуждаетъ,  
А здѣсь стопы его скользятъ.  
Подъ мракомъ, въ океанѣ жизни,  
Пловецъ на утлой ладіи,  
Отдавши руль слѣпому року,  
Онъ спитъ—и мчится на скалу!

Ты дхнешь, и двигнешь океаны!  
Речешь, и вспять они текутъ!  
А мы.... одной волной подъяты,  
Одной волной поглощены!  
Вся наша жизнь, о Безначальный!  
Предъ тайной вѣчностью Твоей  
Едва минутное мечтанье,  
Лучъ блѣдный утренней зари <sup>(9)</sup>.

В. САТИРА: ЧУЖОЙ ТОЛНЪ (1793). (10).

«Что за диковинка? лѣтъ двадцать  
ужь прошло,  
Какъ мы, напрягши умъ, наморщивши  
чело,  
Со всеусердіемъ все оды пишемъ, пи-  
шемъ,  
А ни себѣ, ни имъ похвалъ нигдѣ не  
слышимъ!  
Ужели выдалъ Фебъ свой именной указъ,  
Чтобъ не дерзалъ никто надѣяться изъ  
насъ  
Быть Флакку (11), Рамлеру (12) и ихъ со-  
братъ равнымъ,  
И столько жъ, какъ они, во пѣнопѣвнѣхъ  
славнымъ?  
Какъ думаешь?... Вчера случилось мнѣ  
сличать  
И ихъ и нашу пѣснь: въ ихъ... нечего  
читать!  
Листочекъ, много три, а любо, какъ  
читаешь—  
Не знаю, какъ—то самъ какъ будто бы  
летаешь!  
Судя по краткости, увѣренъ, что они  
Писали ихъ, рѣзвясь, а не четыре дни:  
То какъ бы намъ не быть еще и ихъ  
счастливымъ,  
Когда мы во сто разъ прилежнѣй,  
терпѣливѣй?  
Вѣдь нашъ начнетъ писать, то все за-  
бавы прочь!  
Надъ парю стиховъ просиживаетъ ночь,  
Потѣетъ, думаетъ, чертитъ и жжетъ  
бумагу;  
А иногда беретъ такую онъ отвагу,  
Что цѣлый годъ сидитъ надъ одою одной!  
И подлинно, ужъ ресь приложить разумъ  
свой!  
Ужъ прямо самая торжественная ода!  
Я не могу сказать (13), какого это рода;  
Но очень полная, иная въ двѣсти (14)  
строфъ!  
Судите жъ, сколько тутъ хорошихъ есть  
стишковъ!

Къ тому жъ и въ правилахъ: сперва  
прочтешь вступленіе,  
Тутъ предложеніе, а тамъ изключенье—  
Точь въ точь, какъ говорятъ учены по  
церквамъ (15)!  
Со всемъ тѣмъ нѣтъ читать охоты, вижу  
самъ.  
Возьму ли, на примѣръ, я оды на по-  
бѣды (16),  
Какъ покорили Крымъ, какъ въ морѣ  
гибли Шведы:  
Всѣ тутъ подробности сраженія нахожу,  
Гдѣ было, какъ, когда, — короче я  
скажу:  
Въ стихахъ реляція! прекрасно!... а  
зѣваю!  
Я, бросивши ее, другую раскрываю,  
На праздникъ иль на что подобное тому:  
Тутъ найдешь то, чего бъ нехитрому уму  
Не выдумать и ввѣкъ: «зари багряны  
персты»,  
И «райскій кринъ», и «Фебъ», и «небеса  
отверсты»!  
Такъ громко, высоко!... а нѣтъ, не весе-  
лится,  
И сердца, такъ сказать, ничуть не  
шевелить!»  
Такъ дѣдовскихъ временъ съ любез-  
ной простотою  
Вчера одинъ старикъ бесѣдовалъ со мною.  
Я, будучи и самъ товарищъ тѣхъ пѣв-  
цовъ,  
Которыхъ дѣйствию дивился онъ стиховъ,  
Смутился и не зналъ, какъ отвѣчать  
мнѣ должно.  
Но къ счастью—ежели назвать то счастье-  
емъ можно,  
Чтобъ слышать и себѣ ужасный при-  
говоръ,—  
Какой-то аристархъ съ нимъ началъ  
разговоръ.  
«На это», онъ сказалъ, «есть многія  
причины;

Не общаюсь ихъ открыть и половини,  
А нѣкоторые вамъ охотно объявлю.  
Я самъ языкъ боговъ, поэзію, люблю,  
И нашей, какъ и вы, утѣшенъ также  
мало;  
Однакожъ здѣсь въ Москвѣ толкался я,  
бывало,  
Межъ нашихъ Пиндаровъ и всѣхъ ихъ  
замѣчалъ:  
Большая часть изъ нихъ—лейбгвардіи  
капраля,  
Ассесоръ, офицеръ, какой нибудь подъ-  
ячий,  
Иль изъ кунсткамеры антикъ, въ пылѣ  
ходячій,  
Уродовъ стражъ,—народъ все (17) нуж-  
ный, должностной;  
Такъ, часто я видалъ, что истинно иной  
Въ два, въ три дни рѣшму лишь при-  
братъ едва успѣетъ,  
Затѣмъ что въ хлопотахъ досуга не  
имѣетъ (18);  
Лишь только мысль къ нему счастливая  
придетъ,  
Вдругъ—било шесть часовъ! уже карета  
ждетъ;  
Пора въ театръ, а тамъ на балъ, а тамъ  
къ Лиону (\*).  
А тутъ и ночь.... Когда жъ захватъ къ  
Аполлону?  
На-завтра, лишь глаза откроетъ—ужъ  
билетъ:  
На пробу (19) въ пять часовъ.... Куда  
же? Въ модный свѣтъ,  
Гдѣ лирикъ нашъ и самъ взялъ арле-  
кина (20) ролю.  
До оды ль тутъ? тверди, скачи два  
раза къ Кролю (\*\*);  
Потомъ опять домой: здѣсь холься, да  
рядись;  
А тамъ въ спектакль, и такъ со днемъ  
опять простись!

(\*) Бывшій содержатель въ Петербургѣ  
вольныхъ маскерадовъ.

(\*\*) Петербургскій портной.

Къ тому жъ, у древнихъ цѣль была,  
у насъ другая:  
Гораций, на примѣръ, восторгомъ грудь  
питая,  
Чего желалъ? О! онъ—онъ бралъ не съ-  
высока:  
Въ вѣкахъ безсмертія, а въ Римѣ лишь  
вѣнка  
Изъ лавровъ иль изъ миртъ, чтобъ  
Делія сказала:  
Онъ славенъ, чрезъ него и я без-  
смертна стала!  
А нашихъ многихъ цѣль—награда пер-  
стенькомъ,  
Нерѣдко сто рублей, иль дружество съ  
князькомъ,  
Который отъ роду не читывалъ другаго,  
Кромѣ придворнаго подчасъ мѣсяцеслова,  
Иль похвала своихъ пріятелей, а имъ  
Печатный всякій листъ быть кажется  
святимъ.  
Судя жъ, сколь разные и тѣхъ и на-  
шихъ виды,  
Навѣрно лѣзя сказать, не дѣлая обиды  
Ретивымъ господамъ, питомцамъ рус-  
скихъ музъ,  
Что долженъ быть у нихъ и особливый  
вкусъ,  
И въ сочиненіи лирической поэмы  
Другіе снособы, особые приемы;  
Какіе же они, сказать вамъ не могу,  
А только объявлю—и, право, не солгу—  
Какъ думалъ о стихахъ одинъ стихотво-  
ритель,  
Котораго трудовъ Меркурій нашъ и Зри-  
тель (\*),  
И книжный магазинъ, и лавочки (21)  
полны.  
«Мы съ приемами насвѣтъ», онъ мыслилъ,  
«рождены:  
Такъ не смѣшно ли намъ, поэтамъ, со-  
гласиться—  
На взморь въ хижину, какъ Демосеенъ,  
забиться,

(\*) Петербургскіе журналы.

Читать да думать все, и то, что взду—  
малъ самъ,  
Разсказывать одѣмъ шумящимъ лишь  
волнамъ?  
Природа дѣлаетъ пѣвца, а не ученье;  
Онъ, не учась, ученъ, какъ придетъ въ  
восхищенье;  
Науки будутъ все науки, а не даръ;  
Потребный же запасъ: отвага, рѣшмы,  
жаръ».  
И вотъ какъ писывалъ поэтъ природ—  
ный оду:  
Лишь пушекъ громъ подастъ пріятну  
вѣсть народу,  
Что Рымникскій Алкидъ Поляковъ раз—  
громилъ  
Иль Ферзенъ ихъ вожда Костюшку по—  
лонилъ,  
Онъ тотчасъ за перо, и разомъ вывелъ:  
«Ода!»  
Потомъ въ одинъ присѣсть: «такого дня  
и года!»  
«Тутъ какъ?... «Пою»!... Иль нѣтъ, ужъ  
это старина!  
Не лучше ль: «Дажь мнѣ, Фебъ»!... Иль  
такъ: «Не ты одна  
Попала подъ пяту, о чалмоносна Порта!»  
Но что же мнѣ прибрать къ ней въ  
рѣшму, кромѣ чорта?  
Нѣтъ, нѣтъ! не хорошо; я <sup>(22)</sup> лучше по—  
брожу  
И воздухомъ себя открытымъ освѣжу».  
Пошелъ, и на пути такъ въ мысляхъ  
разсуждаетъ:  
«Начало никогда пѣвцовъ не устрашаетъ;  
Что хочешь, то мели! Вотъ штука, какъ  
хвалить  
Героя—то придетъ! Не знаю, съ кѣмъ  
сравнить?  
Съ Румянцовымъ его, иль съ Грейгомъ,  
иль <sup>(23)</sup> съ Орловымъ?  
Какъ жаль, что древнихъ я не читы—  
валъ! а съ новымъ—  
Неловко что-то все. Да просто напишу:  
«Лякуй, герой! лякуй, герой, ты!» воз—  
глашу.

Нарядно! Тутъ же что! Тутъ надобенъ  
восторгъ <sup>(24)</sup>!  
Скажу: «Кто завѣсу мнѣ вѣчности рас—  
торгъ?  
Я вижу молній блескъ! Я слышу съ  
горня свѣта  
И то, и то»... А тамъ?... известно: «мно—  
ги лѣта!»  
Брависсимо! и планъ, и мысли, все ужъ  
есть!  
Да здравствуетъ поэтъ! осталось при—  
стѣсть  
Да только написать, да и печатать смѣло!»  
Бѣжить на свой чердакъ, чертить, и въ  
шляпѣ дѣло!  
И оду ужъ его тисненью предають,  
И въ одѣ ужъ его намъ ваку прода—  
ють <sup>(25)</sup>!  
Вотъ какъ пиндарилъ онъ и всѣ ему  
подобны,  
Едва ли вывѣски надписывать способны!  
Желалъ бы я, чтобъ Фебъ хотя во снѣ  
имъ рекъ:  
«Кто въ громкій славою Екатерининъ вѣкъ  
Хвалой ему сердцецъ другихъ не восхи—  
щаетъ  
И лиры сладкою слезой не орошаетъ,  
Тотъ брось ее, разбей, и знай: онъ не  
поэтъ!»

Да вѣдаетъ же всякъ по одамъ мой  
клеветъ,  
Какъ дерзостный языкъ безславилъ насъ,  
ничтожилъ,  
Какъ лириковъ цѣнилъ! Воспираемъ!  
Марсію ожилъ!  
Товарищи! къ столу, за перья! ото—  
мстимъ,  
Надеемся, напредъ, ударимъ, поразимъ!  
Напишемъ на него предлинную сатиру  
И оправдаемъ тѣмъ російску громку  
лиру.

Г. СКАЗКА: ПРИЧУДИНИЦА (1796). (\*).

Въ Москвѣ, которая и въ древни вре—  
мена

Прелестными была обильна и славна—  
Не знаю подлинно, при коемъ государѣ,  
А только слышалъ я, что русскіе бояре  
Тогда ужъ бросили запоры и замки,  
Не запирали женъ въ высокі чердаки,

Но, слѣдуя нѣмецкой модѣ,  
Ужъ позволяли имъ въ пріятной жить  
свободѣ;

И свѣтская тогда жена  
Могла безъ опасенья

Съ домашнимъ другомъ, или одна,  
И на качеляхъ быть въ день свѣтла  
воскресенья,  
И въ кукольный театръ отъ скуки за-  
вернуть,  
И въ роцѣ Марьиной подъ тѣнью от-  
дохнуть—

Въ Москвѣ, я говорю, Вѣтрапа процвѣ-  
тала.

Она пригожествомъ лица,  
Здоровьемъ и умомъ блистала;  
Имѣла мать, отца;

Имѣла лестну власть щелчки давать су-  
пругу;  
Имѣла, словомъ, все: большой, тесовый  
домъ,

Съ берлинами сарай, изрядную услугу,  
Гусляста, карлицу, шутовъ и дурь содомъ,  
И даже двухъ сорокъ, которыя болтали  
Такъ точно, какъ она—однакожъ мень-  
ше знали.

Вѣтрапа куколкой всегда разряжена

И каждый день окружена  
Знакомыми, родней и вѣжными сердцами;  
Но все они при ней казались быть лъсте-  
цами,  
За тѣмъ что всякъ изъ нихъ завидо-  
валъ то ей,

То цугу воронныхъ коней,

То парчевому ея платью,

И всякъ хотѣлъ бы жить съ такою бла-  
годатью.

Одна Вѣтрапа лишь не вѣдала цѣны  
Всѣхъ благъ, какія ей фортуною даны;  
Ни блескъ, ни дружество, ни пляски,  
ни забавы,

томъ II.

Ни самая любовь—вѣдь есть же на  
свѣту

Такіе чудны нравы!—

Не трогали мою надменну красоту.

Ей царствующій градъ казался пустъ и  
скученъ,

И всякъ, кто ни былъ ей знакомъ,  
Съ какимъ нибудь да былъ пятномъ:  
«Тотъ глупъ, другой уродъ, тотъ ужасъ (\*)»  
неразлученъ;

Сердечкинъ ноетъ все, вадыханьемъ го-  
нитъ вонь;  
Такой—то все молчитъ и погружаетъ  
въ сонъ;

Та все чинится, та болтлива;  
А эта слишкомъ зла, горда, самолюбива».   
Такой отзывъ ея знакомыхъ всѣхъ от-  
билъ:

Родня и другъ ее забывъ;

Любовникъ разлюбилъ;

Пріѣздъ къ пригоженькой невѣжѣ

Часъ отъ часу сталъ рѣже, рѣже;

Осталась наконецъ лишь съ гордостью  
одной;

Утѣшно ли кому съ подругой жить такой,  
Надутой, но пустой?

Она лишь пучить въ насъ, а не питаетъ  
душу!

Пожалуй, я въ глаза сказать ей то не  
струшу.

И такъ Вѣтрапа съ ней сначала ну  
зѣвать,

Потомъ ужъ и грустить, потомъ и то-  
сковать,

И плакать, и гонцовъ повсюду разсылать  
За крестной матерью;—а та, извольте  
знать,

Чудесной силою невѣдомой науки

Творила на Руси неслыханныя штуки!

О если бы возсталъ изъ гроба ты въ  
сей часъ,

Драгунскій витязь мой, о ротмистръ  
Брамербастъ,

(\*) Слово, употребительное и понынѣ въ  
губерніяхъ.



Ты, бывший столько лѣтъ въ малорос-  
сійскомъ краѣ  
Игралищемъ злыхъ вѣдьмъ!... Я помню,  
какъ во снѣ,  
Что ты рассказывалъ еще ребенку мнѣ,  
Какъ вѣдьма нѣкая въ сараѣ,  
Оборота тебя въ драгунскаго коня,  
Гуляла на хребтѣ твоёмъ до полуночи,  
Докопѣ ты уже не выбился изъ мочи:  
Какимъ ты ужасомъ разилъ тогда меня!  
Съ какой, бывало, ты рассказывалъ раз-  
машкой,  
Въ колетѣ палевомъ и въ длинныхъ са-  
погахъ,  
За круглымъ столикомъ, дрожащимъ съ  
чайной чашкой!  
Какой огонь тогда пылалъ въ твоихъ  
глазахъ!  
Какъ волосы твои, сѣдые съ желтиною,  
Въ природной простотѣ взвѣвали по пле-  
чамъ!  
Съ какимъ безмолвіемъ ты былъ вни-  
маемъ мною!  
Въ подобномъ твоему я страхъ былъ и  
самъ,  
Стоялъ какъ вкопанный, тебя глазами  
мѣрилъ,  
И что ужъ ты не конь.... еще тому не  
вѣрилъ!  
О если бы теперь ты, витязь мой, вос-  
кресъ,  
Я бѣ смѣлый былъ пѣвецъ неслыхан-  
ныхъ чудесъ!  
Не сталъ бы истину я закрывать подѣ  
маску...  
Но, ахъ, тебя ужъ нѣтъ, и былъ идеть  
за сказку.  
Простите! виноватъ! немного отступилъ;  
Но, истинно, не я, восторгъ причиной  
былъ;  
Однако я клянусь моимъ пермесскимъ  
богомъ,  
Что буду продолжать обыкновеннымъ  
слогомъ.  
И такъ дослушайте жъ. Однажды, ве-  
черкомъ,

Сидить, облокотясь, Вѣтра на подѣ окномъ  
И возведя свои уныло-ясны очи  
Къ задумчивой лунѣ, сестрицѣ смуглой  
ночи,  
Грустить и думаетъ: «Прекрасная луна!  
Скажи, не ты ли та счастливая страна,  
Гдѣ матушка моя ликуетъ?  
Увы! неужель ей, которой небеса  
Вручили власть творить различны чудеса,  
Невѣдомо теперь, что дочь ея тоскуетъ;  
Что крестница ея оставлена отъ всѣхъ  
И въ жизни никакихъ не чувствуетъ  
утѣхъ?  
Ахъ, если бы она хоть глазки показала!»  
И съ этой мыслью вдругъ Всевѣда ей  
предстала.  
Здорово, дитятко! Вѣтра нѣ говоритъ:  
Какъ поживаешь ты?... Но что твой  
кажется видъ?  
Ты такъ стара! такъ похудѣла!  
И, бывши розою, какъ лилія блѣдна!  
Скажи мнѣ, отъ чего такъ скоро ты  
созрѣла?  
Откройся... — «Матушка», отвѣтствуетъ  
она:  
«Я жизнь мою во скукѣ трачу:  
Настанетъ день, тоскую, плачу;  
Покроетъ ночь, опять грущу;  
И все чего-то я ищу».  
— Чего же, свѣтикъ мой? или ты нездо-  
рова? —  
«О! нѣтъ, грѣшно сказать». — Иль домъ  
вашъ небогатъ? —  
«Повѣрьте, не хочу ни мраморныхъ па-  
латъ». —  
Иль мужъ обычая лихаго? —  
«Напротивъ, врядъ найти другаго,  
Который бы жену столь горячо лю-  
билъ». —  
Иль онъ не нравится? — «Нѣтъ, онъ  
довольно милъ». —  
Такъ развѣ отъ своихъ знакомыхъ не-  
спокойна? —  
«Я болѣе отъ нихъ любима, чѣмъ до-  
стойна». —  
Чего же, глупенька, тебѣ недостаетъ? —

«Признаться, матушка, мнѣ такъ наску-  
чилъ свѣтъ,  
И такъ я все въ немъ ненавижу,  
Что то одво и сплю и вижу,  
Чтобъ какъ нибудь понасть отсель  
Хотя за тридевять земель;  
Да только чтобы все въ глазахъ моихъ  
блистало,  
Все новостію поражало  
И рѣдкостью мой умъ и взоръ;  
Гдѣ бъ разныхъ дивностей соборъ  
Представилъ былъ, какъ небылицу...  
Короче: дай свою увидѣть мнѣ столицу!»  
Старуха хитрая, кивая головою,  
Что дѣлать, мыслила, мнѣ съ просьбою  
такой?  
Желанье дерзко, безразсудно,  
То правда, но его исполнить мнѣ не-  
трудно;  
Зачѣмъ же дурочку отказомъ огорчить!...  
Къ тому жъ, я тѣмъ могу ее и поучить. —  
Изрядно! наконецъ сказала:  
Исполнится, какъ ты желала. —  
И вдругъ, о чудеса!  
И крестница и мать взвились подъ не-  
беса  
На лучезарной колесницѣ,  
Подобной въ быстротѣ синицѣ,  
И меньше, нежелъ въ три мига,  
Спустились въ новый міръ, отъ нашего  
отмѣнный,  
Въ которомъ тронъ веснѣ воздвигнуть  
неизмѣнный!  
Въ немъ рѣки какъ хрусталь, какъ  
бархатъ берега <sup>(27)</sup>,  
Деревья яблонны, кусточки ананасны,  
А горы всѣ или янтарны, или топазны.  
Каковъ же феинъ былъ дворецъ—при-  
знаться вамъ,  
То врядъ изобразить и Богдановичъ <sup>(\*)</sup>  
самъ.  
Я только то скажу, что всѣ матеріалы,  
(А впрочемъ выдаю я это вамъ за  
слухъ)

Изъ коихъ феинъ кумъ, какой-то слав-  
ный духъ,  
Дворецъ сей сгромоздилъ: лишь изумрудъ,  
опалы,  
Порфиръ, лазурь, пиропъ, кристаллъ,  
Жемчугъ и лалль.  
Всѣ, словомъ, рѣдкости богатыя при-  
роды,  
Какими свадебны набиты русски оды;  
А садъ—повѣрите ль?—не только опи-  
сать  
Иль въ сказкѣ разсказать,  
Но даже и во снѣ его намъ не видать.  
Пожалуй, выдумать нетрудно:  
Но все то будетъ мало, скудно,  
Иль много—много что во тѣмъ кудря-  
выхъ словъ  
Удастся Сарское село себѣ представить,  
Армидинъ садъ, или Петергофъ;  
Такъ лучше этотъ трудъ оставить  
И далѣ продолжать. Вѣтрапа, николи  
Диковинокъ такихъ не видя на земли,  
Со изумленьемъ всѣ предметы озираетъ  
И мыслить, что мечта во снѣ надъ ней  
играетъ;  
Войдя же въ хранины чудесныя своей,  
И пуще шурится: то блескъ отъ хру-  
сталей,  
Сребристыя луны сражаясь съ лучами,  
Которые бъ почлись за солнечные нами,  
Какъ яркой молніей слѣпить Вѣтранинъ  
взоръ;  
То перламутръ хруститъ подъ ней или  
фарфоръ....  
Ахты! опять понесъ великолѣпный вздоръ!  
Но быть ужъ такъ, когда пустился.  
И такъ, переступя одинъ, другой по-  
рогъ,  
Лишь къ третьему пришли, богатый  
вдругъ чертогъ  
Не вѣтеркомъ, но самъ собою раство-  
рплся!  
Ну, дочка, поживай и веселися здѣсь!  
Всевѣда говорить: не только дворъ мой  
весь,

(\*) Авторъ повмы: Душенька.

Но даже и духовъ подземныхъ и воздуш-  
ныхъ,  
Велѣніямъ твоимъ послушныхъ,  
Даю во власть твою; сама же я, мой  
свѣтъ,

Отправляюся на мало время—  
Вѣдь у меня заботъ беремя—  
Къ сестрѣ, съ которою не видѣлась сто  
лѣтъ;

Она недалеко живетъ отсюда—въ Колѣ;  
Да по дорогѣ ужъ оттолѣ  
Зайду и къ брату я,  
Камчатскому шаману.  
Прощай, душа моя!

Надѣюсь, что тебя довольнѣе застану.—  
Тутъ коврикъ—самолетъ она подостлала,  
Ступила, свистнула, и вмигъ изъ глазъ  
ушла,

Какъ будто бы и не была.

А удивленная Вѣтрапа,

Какъ новая Діана,

Осталась между нимфъ, исполненныхъ  
заразъ:

Онѣ тотчасъ ее подъ ручки подхватили,  
Помчали и за столъ роскошный поса-  
дили,

Какого и видомъ не видано у насъ.

Вѣтрапа кушаетъ, а дѣвушки прекрасны,  
Изъ конхъ каждая почти какъ ты....  
мила,

Поджавши руки вкругъ стола,  
Поютъ ей аріи веселыя и страстны,  
Стараясь слухъ ея и сердце улаждать.  
Потомъ, она едва задумала вставать,

Вдругъ—дѣвушекъ, стола не стало,

И залы будто не бывало:

Ужъ спальней сдѣлалась она!

Вѣтрапа чувствуетъ пріятну томность  
сна,

Спускается на пухъ, изъ розъ въ спле-  
тенномъ нишѣ;

И въ тотъ же мигъ смычокъ невидимый  
запѣлъ,

Какъ будто бы самъ Дидъ за пологомъ  
сидѣлъ;

Смычокъ часъ отъ часу пѣлъ тиге,  
тиге, тиге,  
И вмигъ, наконецъ, съ Вѣтрапою уснулъ.  
Прошла спокойна ночь; натура пробу-  
дилась;

Зефиръ вспорхнулъ,  
И жертва отъ цвѣтовъ душистыхъ вос-  
курилась;  
Взыгралъ и солнца лучъ, и голосъ со-  
ловья,

Сліянный съ сладостнымъ журчаніемъ  
ручья

И съ шумомъ рѣзавою фонтана,  
Воспѣлъ: «пробнись, пробнись, счастлив-  
ная Вѣтрапа!»

Она проснулась—и спальня ужъ садъ,  
Жилище райское веселій и прохладъ!  
Повсюду чудеса Вѣтрапа обрѣтала:

Гдѣ только ступить лишь, тутъ роза рас-  
цвѣтала;

Здѣсь рядомъ передъ ней лимонны де-  
рева,

Тамъ миртовый кустокъ, тамъ нѣжна  
мурава

Отъ солнечныхъ лучей какъ бархатъ от-  
ливаетъ;

Тамъ рѣчка по песку златому проте-  
каетъ;

Тамъ свѣтлаго пруда на днѣ

Мелькаютъ рыбки золотыя;

Тамъ птички гимнъ поютъ природѣ и  
веснѣ,

И попугаи голубые

Со эхомъ въ запуски твердятъ:

«Вѣтрапа! насыщай свой взглядъ!»

А къ полднямъ новая картина:

Садъ превратился въ храмъ,

Украшенный по сторонамъ

Столпами изъ рубина,

И съ сводомъ въ видѣ облаковъ

Изъ разныхъ въ хрусталѣ цвѣтовъ.

И вдругъ отъ свода опустился

На розовыхъ цѣпяхъ столъ круглый изъ  
сребра

Съ такою жъ пищей, какъ вчера,

И въ воздухѣ остановился;

А подъ Вѣтраной очутился  
Съ подушкой бархатною тронъ,  
Чтобы съ него ей кушать  
И пѣніе, какимъ гордился бѣ Амфіонъ,  
Тѣхъ нимфъ, которыя вчера служили,  
слушать.

«По-чести, это рай! Ну, если бы теперь»,  
Вѣтрона думаетъ, «подкрался въ эту  
дверь....»

И, слова не скончавъ, въ трюмо она  
взглянула—

Сошла со трона и вздохнула!  
Что дѣлала потомъ она во весь тотъ  
день,

Признаться, сказывать и лѣнь,  
И не умѣется, и было бы не кстатъ;  
А только объявлю, что въ этой же па-  
латѣ,

Иль въ храмѣ, какъ угодно вамъ,  
Былъ и вечерній столъ, приличный лишь  
богамъ,

И что на утро былъ день новыхъ пре-  
вращеній

И новыхъ восхищеній;  
А на другой день тожъ.—«Но что это  
за мѣръ?»

Вѣтрона говоритъ, гармоніи внимая  
Висащихъ по стѣнамъ золотострунныхъ  
лиръ.

«Все этакъ, то тоска возьметъ и среди  
рая!

Все чудо изъ чудесъ, куда ни поглядишь;  
Но что мнѣ въ томъ, когда товарища не  
вижу?»

Увы! я пуще жизнь мою возненавижу!  
Веселье веселить, когда его дѣлишь» (28).

Лишь это вымолвить успѣла,  
Вдругъ набѣжала тьма, всталъ вихорь,  
грамулъ громъ,

Ужасна буря заревѣла;  
Все рушится, падетъ вверхъ дномъ,  
Какъ не бывалъ волшебный домъ;  
И бѣдная Вѣтрона,  
Блѣдна, безгласна, бездыханна,  
Стремглавъ летитъ, летитъ, ле-  
титъ—

И гдѣ жъ, вы мыслите, упала?  
Средь страшныхъ Муромскихъ лѣсовъ,  
Жилища вѣдьмъ, волковъ,  
Разбойниковъ и злыхъ духовъ!  
Вѣтрона возрыдала,  
Когда, опомнившись, узнала,  
Куда попала она;

Всѣ жилки съ страха въ ней дрожали!  
Ночь адская была! ни звѣзды, ни луна  
Сквозь чернаго ея покрова не мелькали;  
Все спитъ!

Лишь воетъ вѣтръ, лишь листь шумить,  
Да изъ дупла въ дупло сова переле-  
таетъ,

И изрѣдка въ глуши кукушка заны-  
ваетъ.

Сиротка думаетъ, идти ли ей, иль нѣтъ,  
И ждать, когда луны забрежжетъ блѣд-  
ный свѣтъ?

Но это часъ воровъ! И такъ она рѣ-  
шилась,

Не мѣшкая, идти; и такъ перекрести-  
лась,

Вздохнула и пошла по вязкому песку  
Со страхомъ и тоскою;

Блѣднѣетъ и дрожитъ, лишь ступить  
шагъ ногою;  
Тамъ предвѣщаетъ ей послѣдній часъ:

«куку!»  
Тамъ лѣшій выставилъ изъ за деревьевъ  
роги;

То слышится: «ау»; то вспыхнулъ ого-  
некъ;

То вѣдьма кошкою бросается съ дороги,  
Иль кто-то скрылся за пенекъ;  
То по лѣсу раздался хохотъ,

То вой волковъ, то конскій топотъ.  
Но сердце въ насъ вѣщунъ: я самъ то  
испыталъ,

Когда мои стихи въ журналы отдавалъ;  
Не даромъ и Вѣтрона плачетъ!

Ужъ въ самомъ дѣлѣ кто-то скачетъ  
Съ рогативой въ рукѣ, съ пищалью за  
плечью.

Стой! стой! онъ гаркаетъ, сверкаячи  
очью;

Стой! кто бы ты ни шелъ, по волѣ или  
неволѣ;

Иль свѣта не увидишь болѣ!...

Кто ты? нагнавъ ее, онъ грозно продол-  
жалъ.

Но, видя, что у ней страхъ губы оковалъ,  
Береть ее въ охапку  
И поперегъ кладетъ сѣдла,  
А самъ, нагнувъ шапку,  
Припавъ къ лукѣ, летитъ какъ изъ лука  
стрѣла<sup>(29)</sup>,

Летитъ, исполненный отваги,  
И, Клязмы доскававъ высокихъ бере-  
говъ,

Бухъ прямо съ нихъ въ рѣку, не говоря  
двухъ словъ;

Вѣтра жъ: ахъ!... и пробуди-  
лась.—

Представьте, какъ она, взглянувши, уди-  
вилась!

Вся горница полна людей:

Мужъ въ головахъ стоялъ у ней;

Сестры и тетушки вокругъ ея постели  
Въ безмолвіи сидѣли;

Въ углу приходскій попъ молился и чи-  
талъ,

Въ другомъ углу колдунъ досужій бор-  
мotalъ<sup>(\*)</sup>;

У шкафа жъ за столомъ, вощанкою на-  
крытымъ,

Прописывалъ рецептъ хирургусъ изъ  
Нѣмчинъ,

Который по Москвѣ считался знамени-  
тымъ,

За тѣмъ что былъ одинъ.

И все собраніе, Вѣтраны съ первымъ  
взоромъ:

Очнулась! возгласило хоромъ;

Очнулась! повторяетъ хоръ;

Очнулась!—и весь дворъ

Запрыгалъ, заплясалъ, воскликнулъ: сла-  
ва Богу!

Боярыня жива! нѣтъ горя намъ теперь!

А въ эту самую тревогу

Вошла Всевѣда въ дверь

И бросилась къ Вѣтранѣ.

«Ахъ, бабушка! зачѣмъ явилась ты не  
ранѣ?»

Вѣтрана говоритъ: «гдѣ это я была?

И что я видѣла?... страхъ... ужасъ!»—  
Ты спала,

А видѣла лишь бредъ, Всевѣда отвѣчаетъ:  
Прости! развеселясь, старуха продол-  
жаетъ,

Прости мнѣ, милая! я видѣла, что ты,  
По молодости лѣтъ ударились въ мечты;

И для того, когда ты съ просьбой при-  
ступила,

Трехсуточнымъ тебя я сномъ обворо-  
жила

И въ сновидѣніяхъ представила тебѣ,  
Что мы, всегда чужой завидуя судьбѣ

И новыхъ благъ желая,

Изъ доброй воли въ адъ влечемъ себя  
изъ рая.

Гдѣ лучше, какъ въ своей родимой  
жить семьѣ?

И такъ впередъ страшись ты покидать ее!

Будь добрая жена и мать чадолюбива,  
И будешь всеми ты почтенна и счаст-  
лива.—

Съ симъ словомъ бросилась Вѣтрана  
обнимать

Супруга, всехъ родныхъ и добрую Все-  
вѣду;

Потомъ всѣ сродники приглашены къ  
обѣду:

Наѣхали, нашли, и сѣли шировать.

Ужъ липецъ зашипѣлъ, все стало ве-  
селѣе,

Всякъ пьетъ и говоритъ, любясь на  
бокалъ:

«Что матушки Москвы и краше и ми-  
лѣе?»

На силу досказалъ.

Д. ВАСНИ. <sup>(30)</sup>.

а) Мышь, удалившаяся отъ свѣ-  
та. <sup>(31)</sup>.

(\*) Въ старицу ихъ называли досужими.  
См. Ядро рос. исторіи, кн. Хилкова.

Восточны жители, въ преданіяхъ своихъ,

Разсказываютъ намъ, что нѣкогда у нихъ  
Благочестива Мышь, наскуча суетою,

Слѣпаго счастья игрою,

Оставила сей шумный міръ

И скрылась отъ него въ глубокую пе-  
щеру:

Въ голландскій сыръ.

Тамъ, святостью одной свою питая вѣру,  
Къ спасенію души трудиться начала:

Ногами

И зубами (32)

Голландскій сыръ скребла, скребла,

И выскребла досужнымъ часомъ

Изрядну келейку съ достаточнымъ за-  
пасомъ.

Чего же болѣе? Въ такихъ-то Мышь  
трудахъ

Разтѣлась такъ, что страхъ!

Короче: на порогъ рая!

Самъ Богъ блюдетъ того,

Работать міру кто отрекся для Него.

Однажды предъ нею явилось, воздыхая,

Посольство отъ ея любезныхъ земляковъ;

Оно идетъ просить защиты отъ дворовъ

Противу кошачья народа,

Который вдругъ на ихъ республику на-  
палъ

И Крысополюсь ихъ въ осаду ужъ дер-  
жалъ.

«Всеобща бѣдность и невзгода» —

Посольство говоритъ — «причиною, что мы

Несемъ пустыя лишь сумы;

Что было съ нами, все проѣли,

А путь еще далекъ: и для того посмѣли

Зайти къ тебѣ и бить челомъ

Снабдить насъ въ крайности посильнымъ  
подавнємъ».

Затворница на то, съ душевнымъ со-  
страданьемъ

И лапки положи на грудь свою крестомъ:

Возлюбленны мои! смиренно отвѣчала,

Я отъ житейскаго давно уже отстала;

Чѣмъ, грѣшная, могу помочь?

Да испоплеть вамъ Богъ! а я и день  
и ночь

Молить Его за васъ готова. —

Поклонъ имъ, заперлась, и болѣе ни  
слова.

Кто, спрашиваю васъ, похожъ на эту Мышь?

Монахъ? — Избави Богъ и думать!...

Нѣтъ, дervишъ.

### б) Лиса проповѣдница.

Разбитая параличемъ

И одержимая на старости подагрой

И хирагрой (33),

Всѣмъ тѣломъ дряхлая, но бодрая умомъ,

И въ логикѣ своей изъ первыхъ масте-  
рица,

Лисица

Уединилась отъ свѣта и отъ зла

И проповѣдывать въ пустыню перешла.

Тамъ кроткія свои бестыды растворяла

Хвалою воздержности, смиренью, правотѣ;

То плакала, то воздыхала

О братіи, въ мірской утопшай суетѣ;

А братій и всего на проповѣдь собира-  
лось

Пять-шесть на перечетъ;

А иногда случалось

И менѣе того, и то Сурокъ, да Кротъ,

Да двѣ, три набожныя Лани,

Звѣришки бѣдные, безъ связей, безъ  
подпоръ:

Какой же ожидать отъ нихъ Лисицѣ  
дани?

Но Лисій дальновиденъ взоръ;

Она перемѣнила струны:

Взяла суровый видъ и бросила перуны

На кровожадныхъ Медвѣдей и Волковъ,

На Тигровъ, даже и на Львовъ!

Что жъ? слушателей тьма стеклася,

И слава о ея витійствѣ донеслася

До самого царя звѣрей,

Который, не смотря, что онъ породы  
Львиной,

Безъ шума управлялъ подвластною ско-  
тиной,

И въ благочестіе вдаль подъ старость  
дней.

«Послушаемъ Лису!» Левъ моливъ: «что  
за диво?»

За словомъ въ слѣдъ указъ;  
И въ сутки, ежели нелживо  
Историкъ увѣряетъ насъ,  
Лиса привезена и проповѣдь сказала.  
Какую жъ проповѣдь? Изъ кожи лѣзла  
вонъ!

Въ тирановъ громъ она бросала,  
А въ страждущихъ отъ нихъ духъ бод-  
рости вливала  
И упованіе на время и законъ.

Придворные оцѣпнѣли:  
Какъ можно при дворѣ такъ дерзко го-  
ворить!  
Другъ на друга глядятъ, но говорить  
не смѣли,  
Смекнувъ, что царь Лису изволилъ  
похвалить.

Какъ новость, иногда и правда намъ  
по нраву!  
Короче вамъ: Лиса вошла и въ честь и  
славу;  
Царь Левъ, давъ лапу ей, привѣтливо  
сказалъ:

«Тобой я истину позналъ  
И болѣ прежняго гнушаться сталъ по-  
роковъ;  
Чего жъ ты требуешь во мзду твоихъ  
уроковъ?  
Скажи, безъ всякаго зазрѣнья и стыда:  
Я твой должникъ». Лиса, глядъ, глядъ,  
туда-сюда,  
Какъ будто совѣсти почувствуя улику:  
Всещедрый царь—отецъ!  
Отвѣтствовала Льву съ запинкой нако-  
нецъ:

Индѣкъ.... малую толику.

в) Царь и два Пастуха. (34),

Какой-то Государь, прогуливаясь въ  
полѣ,

Раздумался о царской долѣ.

Нѣтъ хуже нашего», онъ мыслилъ, «ре-  
месла:

Желалъ бы дѣлать то, а дѣлаешь дру-  
гое!

Я всей душой хочу, чтобъ у меня цвѣла  
Торговля; чтобъ народъ мой ликовалъ  
въ покоѣ:

А принужденъ вести войну,  
Чтобъ защищать мою страну.  
Я подданныхъ люблю, свидѣтели въ томъ  
боги,  
А долженъ прибавлять еще на нихъ на-  
логи;

Хочу знать правду—всѣ мнѣ лгутъ;  
Бояре лишь чины берутъ,  
Народъ мой стонетъ, я страдаю,  
Совѣтуюсь, тружусь, никакъ не успѣваю;  
Полсвѣта властелинъ, не веселюсь ни-  
чѣмъ!»

Чувствительный Монархъ подходитъ меж-  
ду тѣмъ

Къ пасущейся скотинѣ, —  
И что же видитъ онъ? разсыпанныхъ  
въ долинѣ

Барановъ, тощихъ до костей,  
Овечекъ безъ ягнятъ, ягнятъ безъ ма-  
терей!

Всѣ въ страхѣ бѣгаютъ, кружатся,  
А псамъ и нужды нѣтъ: они подъ тѣнь  
ложатся;

Лишь бѣдный мечется Пастухъ:  
То за бараномъ въ лѣсъ во весь онъ  
мчится духъ,

То бросится къ овцѣ, которая отстала,  
То за любимымъ онъ ягненкомъ побѣ-  
житъ,

А между тѣмъ ужъ волкъ барана въ  
лѣсъ тащить;

Онъ къ нимъ, а здѣсь овца волчиши  
жертвой стала.

Отчаянный Пастухъ рветъ волосы, ре-  
ветъ,

Бьетъ въ грудь себя и смерть зоветъ.  
«Вотъ точный образъ мой», сказалъ са-  
мвластитель:

«И такъ, и смиреннѣйшихъ животныхъ охра-  
нитель

Такии жъ, какъ и мы, напастыи окру-  
женъ,

И онъ, какъ Царь, порабощенъ!

Я чувствую теперъ какую-то отраду».   
Такъ думая, впередъ онъ путь свой   
продолжалъ—

Куда? и самъ не зналъ;

И наконецъ пришелъ къ прекраснѣй-  
шему стаду.

Какую разницу Монархъ увидѣлъ тутъ!   
Баранамъ счету нѣтъ, отъ жира чуть   
идутъ;

Шерсть на овцахъ какъ шелкъ и тя-  
жестью ихъ клонить;

Ягнятки, кто кого скорѣе перегонить,   
Толнятся къ маткинымъ питательнымъ   
сосцамъ;

А Пастушокъ въ свирѣль подъ липою   
играетъ

И милую свою пастушку воспѣваетъ.

«Не одобровать, овечки, вамъ!»

Царь мыслить: «волкъ любви не чув-  
ствуетъ закона,

И Пастуху свирѣль худая оборона».

А волкъ и подлинно, откуда ни возьмись,   
Во всю несется рысь;

Но псы, которые то стадо сторожили,   
Вскочили, бросились и волка задавили;   
Потомъ одинъ изъ нихъ ягнечка до-  
гналъ,

Который далеко отъ страха забѣжалъ,

И тотчасъ въ кучку всѣхъ по прежнему   
собралъ;

Пастухъ же все поетъ, не шевелясь ни-  
мало.

Тогда уже въ Царѣ терпѣнія не стало.   
«Возможно ль?» онъ вскричалъ: «здѣсь   
множество волковъ,

А ты одинъ.... умѣлъ сберечь большое   
стадо!»—

Царь! отвѣчалъ Пастухъ, тутъ хитрости   
не надо:

Я выбралъ добрыхъ псовъ.

Е. КЪ ДРУЗЬЯМЪ МОИМЪ. (\*\*).

Въ Москвѣ ль я наконецъ? со мною   
ли друзья?

О радость и печаль! различныхъ чувствъ   
смѣшенъ!

И такъ еще имѣлъ я въ жизни утѣ-  
шенъ

Внимать журчанію домашнего ручья,   
Вкусить покойный сонъ подъ кровомъ,   
гдѣ родился,

И быть въ объятіяхъ родителей моихъ!   
Не сонъ ли былъ и то?... Увидѣлъ и   
простился,

И, можетъ быть, уже въ послѣдній ви-  
дѣлъ ихъ!

Но полно, этотъ день не помрачимъ   
тоскою.

Гдѣ вы, мои друзья? сберитесь предо   
мною;

Дай каждый мнѣ себя сто разъ поцѣ-  
ловать!

Прочь посохъ! не хочу васъ болѣ по-  
кидать,

И вотъ моя рука, что буду вашъ от-  
нынѣ.

Сколь часто я въ шуму веселій воз-  
дыхалъ,—

И вздохи бѣднаго терялись какъ въ пу-  
стынѣ,

И тайной грусти въ немъ никто не замѣ-  
чалъ!

Но ежели вашъ другъ, во дни разлуки   
слезной,

Хотя однажды могъ подать совѣтъ по-  
лезной,

Спокойствіе души вдовицѣ возвратить,   
Наслѣдье сироты отъ хищныхъ за-  
щитить,

Спасти невиннаго, то все позабыва-  
етъ—

Довольно: другъ вашъ здѣсь и васъ онъ   
обнимаетъ.

Но буду ли, друзья, по прежнему   
вамъ милъ?



Увы! уже во мнѣ жаръ къ гвѣнію про-  
стылъ;  
Ужъ въ мысляхъ нѣтъ игры, исчезла  
прежня живость!  
Простите ль... иногда мою вы молча-  
ливость,  
Мое уныніе? Терпите, о друзья!  
Терпите хоть за то, что къ вамъ при-  
вязанъ я;  
Что сердце приношу чувствительно, не-  
злобно  
И болѣе еще ко дружеству способно.  
Теперь его ничто не отвратитъ отъ  
васъ,  
Ни честолюбіе, ни блескъ прелестныхъ  
глазъ...  
И самая любовь на-вѣки отлетѣла!  
И такъ владѣйте впредь вы мною безъ  
раздѣла;  
Питайте страсть во мнѣ къ изящному  
всему  
И дайте вновь полетъ таланту моему.  
Означимъ остальной нашъ путь еще цвѣ-  
тами!  
Гдѣ нѣтъ коварныхъ ласкъ съ притвор-  
ными словами,  
Гдѣ сердце на рукѣ, гдѣ разумъ не яз-  
вить,  
Тамъ другъ вашъ и поднесъ веселья не  
бѣжить.  
Такъ, братья, данные природой мнѣ и  
Фебомъ!  
Я съ вами радъ еще въ саду, подъ  
яснымъ небомъ,  
На зелени въ кустахъ душистыхъ пиро-  
вать;  
Вы станете своихъ любезныхъ воспи-  
вать,  
А я... хоть вашими дарами восхищаться.  
О други! я впередъ ужъ веселъ! можетъ  
статься,  
Примѣръ вашъ, воскреситъ и мой погиб-  
шій даръ.  
О если бѣ воспылалъ, во мнѣ пермес-  
скій жаръ,

Съ какою бѣ радостью схватилъ мою я  
лиру  
И благъ моихъ тверца всему повѣдалъ  
міру!  
Да будетъ счастье и слава вѣчно съ нимъ!  
Ему я одолженъ пристанищемъ моимъ,  
Гдѣ солнце дней моихъ въ безмолвѣ  
закатится,  
И мой послѣдній взоръ на друга устре-  
мится.

**Ж. ЗАПИСКИ. (24).**

Съ приближеніемъ юношескаго возра-  
ста, Карамзинъ отправленъ былъ въ  
Москву и отданъ въ учебное заведеніе  
г. Шадена, одного изъ лучшихъ про-  
фессоровъ московскаго университета, гдѣ  
и находился до вступленія его въ на-  
стоящую службу. По тогдашнему обык-  
новенію въ гвардейскихъ полкахъ, онъ  
записанъ былъ такъ же, какъ и я, ма-  
лолѣтний, въ преображенскій полкъ под-  
прапорщикомъ. Тогда началось наше зна-  
комство, и вотъ какимъ образомъ:

Однажды я, будучи еще и самъ сер-  
жантомъ, возвращаясь съ прогулки; слуга  
мой, встрѣтя меня на крыльцѣ, ска-  
зываетъ мнѣ, что кто-то ждетъ меня,  
пріѣхавшій изъ Симбирска. Вхожу въ  
горницу и вижу миловиднаго, румянаго  
юношу, который съ пріятною улыбкою  
вручаетъ мнѣ письмо отъ моего роди-  
теля.

Стоило только услышать имя Карам-  
зина, какъ мы уже были въ объятіяхъ  
другъ друга. Стоило намъ сойтись три  
раза, какъ мы уже стали короткими  
знакомцами.

Едва ли не съ годъ мы были неразлуч-  
ными. Склонность наша къ словесно-  
сти, можетъ быть что-то сходное и въ  
нравственныхъ качествахъ укрѣпляли  
нашу связь день отъ дня болѣе; мы да-  
вали взаимный отчетъ въ нашемъ чте-  
ніи. Между тѣмъ я показывалъ ему

иногда и мелкіе мои переводы, которые были печатаемы особо и въ тогдашнихъ журналахъ; слѣдуя моему примѣру, онъ принялся и самъ за переводы. Первымъ опытомъ его былъ Разговоръ австрійской Маріи Терезіи съ нашей императрицею Елисаветою въ Елисейскихъ поляхъ, переведенный имъ съ нѣмецкаго языка.

Я совѣтовалъ ему показать его книгопродавцу Миллеру, который покупалъ и печаталъ переводы, платя за нихъ, по произвольной оцѣнкѣ и согласію переводчика, книгами изъ своей книжной лавки. Не могу безъ улыбки вспомнить, съ какимъ торжественнымъ видомъ добрый и милый юноша Карамзинъ вбѣжалъ ко мнѣ, держа въ обѣихъ рукахъ по два томика Филдингова Томаса Юнеса, въ маленькомъ форматѣ, съ картинками, перевода Харламова <sup>(37)</sup>. Это было первымъ возмездіемъ за словесные труды его.

По кончинѣ отца своего, онъ вышелъ въ отставку поручикомъ и уѣхалъ на родину. Тамъ я видѣлся и пробылъ съ нимъ короткое время. Я нашелъ его уже играющимъ роль надежнаго на себя свѣтскаго человѣка: рѣшительнымъ за вистовымъ столомъ, любезнымъ и заимчивымъ въ дамскомъ кругу и политикомъ передъ отцами семейства, которые, хотя и не привыкли слушать молодежь, но его слушали. Такая жизнь не охладѣла, однакожъ, въ немъ прежней охоты къ словесности; при первомъ нашемъ свиданіи съ глазу на глазъ, онъ спрашиваетъ меня, занимаюсь ли по прежнему переводами. Я сказываю ему, что недавно перевелъ изъ книги: Картина смерти, г. Карачіоли, разговоръ выходца съ того свѣта съ живымъ другомъ его <sup>(38)</sup>. Онъ удивился странному моему выбору и дружески совѣтовалъ мнѣ бросить эту работу, убѣждая тѣмъ, что по выбору перевода судятъ и о свойствахъ самого переводчика, и что

я выборомъ своимъ, конечно, не заслужу завиднаго о себѣ мнѣнія. А я, промолвилъ онъ, думаю переводить изъ Вольтера съ нѣмецкаго.—Что же такое?—Бѣлаго быка.—Какъ! эту дрянь! и еще подложную! вскричалъ я, повторяю ему его же заключеніе, и оба земляки поквитались <sup>(39)</sup>.

Но разсѣянная свѣтская жизнь его недолго продолжалась. Землякъ же нашъ, покойный Иванъ Петровичъ Тургеневъ, уговорилъ молодого Карамзина ѣхать съ нимъ въ Москву. Тамъ онъ познакомилъ его съ Николаемъ Ивановичемъ Новиковымъ, основателемъ, или по крайней мѣрѣ главной пружиной, Общества Дружескаго Типографическаго. При словѣ объ этомъ замѣчательномъ человѣкѣ нельзя умолчать объ личности или равнодушіи нашихъ авторовъ, особенно же издателей журналовъ. Никто изъ нихъ не сказалъ ни слова по случаю его кончины, и мы даже понынѣ знаемъ только объ немъ по однимъ слухамъ,—замѣчательномъ, повторю, по заслугамъ его въ словесности и по чрезвычайному въ жизни его перевороту. Я не оставляю сказать здѣсь въ своемъ мѣстѣ все, что объ немъ знаю, хотя для дѣтей нашихъ.

Въ этомъ—то дружескомъ обществѣ началось образованіе Карамзина, не только авторское, но и нравственное. Въ домѣ Новикова, онъ имѣлъ случай обращаться въ кругу людей степенныхъ, соединенныхъ дружбою и просвѣщеніемъ; слушать профессора Шварца, преподававшего лекціи о богопознаніи и высшихъ предназначеніяхъ человѣка. Между тѣмъ знакомился и съ молодыми любословами, окончившими только учебный курсъ. Новиковъ употреблялъ ихъ для перевода книгъ съ разныхъ языковъ. Между ними по всей справедливости почитался отличнѣйшимъ Александръ Андреевичъ Петровъ. Онъ знакомъ былъ

съ древними и новыми языками при глубокомъ знаніи отечественнаго слова, одаренъ былъ необыкновеннымъ умомъ и способностью къ здравой критикѣ; но, къ сожалѣнію, ничего не писалъ для публики, а упражнялся только въ переводахъ, изъ коихъ извѣстны мнѣ первые два года еженедѣльника подъ названіемъ: *Дѣтское Чтеніе*; *Учитель*, въ двухъ томахъ; *Хризомандеръ*, мистическое сочиненіе, и *Багуаттета*, также родъ мистической поэмы, писанной на санскритскомъ языкѣ и переведенной съ нѣмецкаго.

Карамзинъ полюбилъ Петрова, хотя они были не во всемъ сходны между собою: одинъ пылокъ, откровененъ и безъ малѣйшей желчи; другой же угрюмъ, молчаливъ и подъ часъ насмѣшливъ. Но оба питали равную страсть къ познаніямъ, къ изящному, имѣли одинакую силу въ умѣ, одинакую доброту въ сердцахъ, и это заставило ихъ прожить долгое время въ тѣсномъ согласіи подъ одною кровлею, у Меншиковой башни, въ старинномъ каменномъ домѣ, принадлежавшемъ Дружескому Обществу. Я какъ теперь вижу скромное жилище молодыхъ словесниковъ! Оно раздѣлено было тремя перегородками: въ одной стоялъ на столѣ, покрытомъ зеленымъ сукномъ, гипсовый бюстъ мистика Шварца<sup>(40)</sup>, умершаго незадолго передъ пріѣздомъ моимъ изъ Петербурга въ Москву, а другая освѣщалась Иисусомъ на крестѣ, подъ покрываломъ чернаго крепа. Карамзинъ оплакалъ раннюю смерть своего товарища въ сочиненіи: «Цвѣтокъ надъ гробомъ Агатона».

Послѣ свиданія нашего въ Сибирскѣ, какую переменѣ я нашелъ въ милomъ моемъ пріятелѣ! Это былъ уже не тотъ юноша, который читалъ все безъ разбора, плѣнялся славою война, мечталъ быть завоевателемъ чернойбровой, пылкой Черкешенки: но благочестивый уч-

никъ мудрости съ пламеннымъ рвеніемъ къ усовершенію въ себѣ человека. Тотъ же веселый нравъ, таже любезность, но между тѣмъ главная мысль, первые желанія его стремились къ высокой цѣли. Тогда я почувствовалъ передъ нимъ всю мою незначительность и удивлялся, за что онъ любитъ меня еще по прежнему. Мы прожили недолго вмѣстѣ. Послѣ того еще нѣсколько разъ встрѣчались въ Москвѣ, и наконецъ разлучились уже на долгое время: онъ отправился въ чужіе края, но не на счетъ Общества, какъ многіе о томъ разглашаютъ, а на собственномъ издвигеніи. Со дня вступленія его въ Дружеское Общество до путешествія, онъ перевелъ и выдалъ съ нѣмецкаго языка два или три тома Штурмовыхъ Размышленій, подъ заглавіемъ, помнится мнѣ, *Бесѣды съ Богомъ*<sup>(41)</sup>; *Галлерову* поэму: *О происхожденіи зла*; *Эмилию Галетти*, трагедію г. *Лессинга*; *Юлія Цесаря*, трагедію *Шекспира*; одну пѣснь (не напечатанную) изъ *Мессіады*, поэмы *Клопштока*; съ французскаго: *Les veillées du château*, г-жи *Жандисъ*, и, за отсутствіемъ Петрова, продолжалъ около года *Дѣтское Чтеніе*<sup>(42)</sup>, въ которомъ напечаталъ первую повѣсть, имъ сочиненную<sup>(43)</sup>, и первые опыты свои въ поэзіи.

<sup>41)</sup> Сочиненія и переводы *Ивана Ивановича Дмитріева* (1760—1837) имѣли шесть изданій. Первое, подъ названіемъ: «И мои бездѣлки» (\*), съ эпиграфомъ изъ *Лафонтена*: «C'est là tout mon talent, je ne sais s'il suffit», нап. 1795 г. Второе: «Сочиненія и переводы *И. Дмитріева*», 3 ч., съ эпиграфомъ: «Il veut le souvenir de ceux qu'il a chéris», вышло 1803—1805 г. (\*\*); третье,

(\*) Въ подражаніе Карамзину, который издалъ «Мои бездѣлки» (1794) — сборникъ стихотвореній, помѣщенныхъ въ *Московскомъ Журналѣ*.

(\*\*) На выходномъ листѣ не означено изданія, но *П. Макаровъ*, въ разборѣ сочиненій *Дмитріева*, ясно говоритъ: нынѣ (1803 г.) таже книга (т. е. «И мои бездѣлки») на-

въ 3 ч., 1810; четвертое, въ 3 ч., 1814; пятое, исправленное и *умноженное*, въ 3 ч., 1818; шестое, исправленное и *уменьшенное*, въ 2 ч., 1823, съ присоединеніемъ нѣсколькихъ словъ «отъ автора» и «Извѣстія о жизни и стихотвореніяхъ Дмитріева», соч. кн. П. А. Вяземскаго (\*\*\*). «Приступая на старости лѣтъ къ новому изданію стиховъ моихъ (говорить авторъ), я могъ думать, что оно будетъ послѣднимъ при моей жизни. Эта мысль рѣшила меня перечитать все, мною изданное, съ возможнымъ хладнокровіемъ, потому многое исключать изъ новаго изданія, въ томъ числѣ и 19 басенъ. Изъ прочихъ же стиховъ старался нѣкоторыя, сколько умѣлъ, исправить, и такимъ образомъ прежніе три тома приведены въ два томъика. Съ исторической точки зрѣнія надобно пожалѣть о такомъ строгомъ пуризмѣ: полное собраніе сочиненій Дмитріева, бывшаго въ свое время «первымъ версификаторомъ» (Благонамѣренный журн., издав. А. Измайловымъ, 1824, № 1), дало бы вѣрное понятіе о движеніи нашего стихотворства въ теченіе 20 лѣтъ (1790—1810). По немъ въ особенности было бы можно судить о характерѣ такъ называемой легкой поэзіи, заимствованной нами у Французовъ, которые называютъ этотъ родъ стихотвореній — *poésies fugitives*. Дмитріевъ написалъ много подобныхъ піесъ. Статьи, помѣщенные въ Христоматіи, вѣсеч. съ послѣдняго изданія его сочиненій. Нѣкоторые варианты взяты изъ изданій предъидущихъ.

<sup>2)</sup> Нап. въ 6 № Москов. Журн. 1792. Дмитріевъ началъ писать раньше этого времени, въ восьмидесятыхъ годахъ прошлаго вѣка. Въ Москов. журналѣ, 1791 г., нап. извѣстная его эпиграмма: «Мнѣ декаръ говорилъ», допущенная въ собраніе его сочиненій.

<sup>3)</sup> Вар.: «ужъ не встанетъ».

<sup>4)</sup> Въ Моск. Жур. 1792, № 9, эта піеса названа: «Бабушкина пѣсня», а въ Бездѣлкахъ: «Старинная пѣсня». Г. Дмитріевъ заблуждался, говоря, что она есть точное подражаніе престопадной пѣснѣ. Слова: «ярый воскъ» не доказываютъ еще народности, у которой есть, кромѣ особеннаго способа выраженія, свой образъ мыслей и чувствъ, чего піеса Дмитріева вовсе не представляетъ. Не смотря на отсутствіе народнаго содержанія, языка

и тона, пѣсни Дмитріева имѣли въ свое время чрезвычайный успѣхъ.

<sup>5)</sup> Въ Моск. Журн. 1792 и въ Бездѣлкахъ: «Къ Хлобъ».

<sup>6)</sup> Нап., подъ названіемъ: «На случай грома», въ 8-ой ч. (1795) «Пріятнаго и полезнаго препровожденія времени», издаваемаго П. Сахацимъ и В. Подшиваловымъ, съ 1794 по 1798 г. Дмитріевъ подражалъ стихотворенію Гете: «Границы человѣчества», переведенному Струговицкимъ.

<sup>7)</sup> Это выраженіе взято изъ книги пророка Давида: «Вѣтхій денни сѣде, и одежда его бѣла аки снѣгъ, и власы главы его аки волна чиста, престолъ его пламень огненный, колеса его огнь палатъ (гл. 7, ст. 9).

<sup>8)</sup> Вар.: «И весь теряюсь».

<sup>9)</sup> Сличъ съ стихами Державина, изъ Водопада:

Вся наша жизнь не что иное,

Какъ лишь мечтаніе пустое,

и изъ оды «Богъ»:

Лишь мысль къ Тебѣ вознестись дерзаетъ,

Въ Твоемъ величьи исчезаетъ,

Какъ въ вѣчности прошедшій мигъ.

<sup>10)</sup> «И мои Бездѣлки». Это одна изъ лучшихъ сатиръ, направленная противъ торжественныхъ одъ, которыя расплодись въ нашей литературѣ со времени Ломоносова и давно уже подвергались насмѣшкамъ (см. въ 1 т. Христ. примѣчанія къ Фелицѣ). Авторъ назвалъ ее «Чужимъ толкомъ», т. е. такимъ сужденіемъ, которое произноситъ не онъ самъ, а старикъ и какой-то аристархъ.

<sup>11)</sup> Гораций Флаккъ.

<sup>12)</sup> Нѣмецкій стихотворецъ (+ 1798), переводчикъ Горациевыхъ одъ и самъ писавшій оды.

<sup>13)</sup> Вар.: «Я не поэтъ, не вѣмъ».

<sup>14)</sup> Вар.: «Но полна, пальца въ два и въ полтора».

<sup>15)</sup> Ложно-классическая шитика опредѣляла съ точностію, какъ сочинять оду: сколько въ ней должно быть частей, съ чего ее начинать, чѣмъ оканчивать. Одѣ вѣнялось въ обязанность имѣть приступъ, предложеніе, уклоненія и отступленія, такъ называемый лирическій безпорядокъ, заключеніе.... Написанная по условнымъ правиламъ, она выходила искусственною и безжизненною, обращалась какъ бы въ разсужденіе или проповѣдь.

<sup>16)</sup> При этомъ стихѣ Дмитріевъ замѣчаетъ въ выноскѣ: «Строгій старикъ», конечно, имѣлъ въ виду не всѣхъ, а нѣкоторыя только оды; но читатели и безъ сего замѣчанія должны были увѣрены, что произведенія Хераскова, Державина, Петрова не въ числѣ оныхъ». Впрочемъ, нѣкоторыя оды

печатана съ прибавленіемъ новыхъ піесъ (Москов. Меркурій, 1803 г.).

(\*\*\*) Кн. Вяземскій ошибся, сказать, въ «Извѣстіи», что отъ 1795 до 1818 разошлось шесть изданій стихотвореній Дмитріева. Не шесть, а пять. Шестое вышло въ 1823 г.

Петрова подходить подъ замѣчанія строгаго старика. Что Дмитріевъ называетъ реляціей въ стихахъ, тому примѣры представляются сплошь и рядомъ. Такъ въ Одѣ Екатеринѣ II на заключеніе мира съ Швеціею 1790 г. (нап. 1790) перечислены различные образы смертей:

Иной, какъ бомба, къверху вскинуть  
(Различны образы тамъ тратъ);  
Другой съ вершины вихремъ сринуть  
На мель, на камень, въ водовратъ;  
Одни, въ подобьи вранья стада,  
Ища сквозъ зѣвъ прорваться ада,  
Падутъ въ лету ко тѣнямъ въ мракъ;  
Другіе, близки мщенія жертвы,  
Плывутъ въ ладѣ, какъ въ гробѣ жертвы:  
Отъ страха искаженъ изъ зракъ.

Здѣсь же читатель встрѣчаетъ выраженіе обычнаго восторга: «я вижу небеса отверсты». «Творенія» Принарха Завалишина, капитана сухопутнаго кадетскаго корпуса, а потомъ подполковника фанаторійскаго гренадерскаго полка: «Героида поэма (1793)» и «Суворонда» (1796) исполнены реляціонныхъ мѣстъ. Авторъ удерживаетъ даже военные термины, которые долженъ былъ объяснять въ примѣчаніяхъ; на прим.

Владыки гордые, паролы, всѣ внимайте,  
Вы участь Прагскую, бой Бржестскій аспо-  
мянните.

Противъ Суворова побѣдъ не ожидайте.

Оплоты, крѣпости, полки предъ нимъ всѣ  
тлѣютъ.

На твердость уповать бегитесь толстыхъ  
стѣнъ.

Ни рвы глубокіе, ни остры *наисады*,  
Ниже усыпавны *штурмфалами* ограды,  
Ни самый подъ землей *въ фугасахъ* скрытый

ядъ,  
Не можетъ удержать полночныхъ грозныхъ  
чадъ.

<sup>17)</sup> Вар.: «Уродовъ, чучель стражъ —  
людь».

<sup>18)</sup> Послѣ этого въ прежнихъ изданіяхъ слѣдовали слѣдующіе стихи:

Лишь только палець въ лобъ, какъ разомъ  
барабанъ

Ударить сборъ, и нашъ поэтъ — вѣдь капи-  
танъ

Страшиѣ, нежелъ Фебъ—свою отброси лиру,  
Къ ружью—и ну бѣжать къ сурову коман-  
диру!

Другому средь его восторговъ бракъ при-  
казъ,

Чтобъ вымести, прибрать всѣ комнаты тот-  
часъ;

Тому, чтобъ въ тотъ же самый мигъ при-  
жѣйшимъ самымъ трактомъ,

Хотя бъ на гривенномъ, летѣть съ своимъ  
акстрантомъ.

<sup>19)</sup> На репетицію театральнаго пѣсы.

<sup>20)</sup> Вар.: «Гдѣ онъ и самъ взялся играть  
лакейску».

<sup>21)</sup> Вар.: «И многи важныя изданія». Большая часть стихотвореній въ журналахъ: «Зритель», И. Крылова (1792) и «С. п. бургскій Меркурій», И. Крылова и А. Клушина (1793), принадлежатъ Клушину, И. Мартынову и А. Бухарскому. Двое первыхъ писали не въ томъ родѣ, который осмѣивается «Чужимъ толкомъ», и потому слова Дмитріева предположительно отношу къ послѣднему. Въ числѣ многихъ сочиненій Бухарскаго есть торжественныя оды, которыя не обходятся безъ «казенныхъ лирическихъ выраженій». Одна изъ нихъ, по случаю тезоименитства Екатерины II (24 ноября 1788), содержитъ въ себѣ слѣдующіе стихи:

Какимъ я жаромъ воспалился!  
Отверзлись умны очеса:  
Се вѣčnosti храмъ растворился,  
Въ немъ міра вижу чудеса, и пр.

Другая «на взятіе Очакова». (1788) начи-  
нается такимъ образомъ:

Какой восторгъ мой духъ объемлетъ!  
Какой діется въ мысли свѣтъ!  
Какіе громы слухъ мой внимлетъ?  
Что музу къ подвигу влечетъ?

<sup>22)</sup> Вар.: «Семъ» вм. «я».

<sup>23)</sup> Вар.: «Не вѣдь съ Румянцовымъ его,  
не вѣдь».

<sup>24)</sup> Какъ плодъ вдохновенія, ода не можетъ подчиняться строго-логическому порядку: движеніе чувства совершается по особеннымъ законамъ, имѣетъ свою собственную логику. Изъ непонятаго различія между развитіемъ мысли и движеніями сердца произошло ученіе о такъ называемомъ «лирическомъ безпорядкѣ», который состоялъ въ намѣренномъ разрывѣ цѣпи ощущеній, въ искусственныхъ переходахъ отъ одного предмета къ другому, выражаемыхъ по преимуществу фигурами вопрошенія и восклицанія, на прим.: «но что я зрю!» «какое зрѣлище представило?» и т. п. Фигуры эти обратились въ общія мѣста, равно какъ и поэтическіе образы греческой мифологии, посредствомъ которыхъ много-различные предметы являлись въ одномъ и томъ же образѣ, конкретное становилось отвлеченностью, противоположное существо поэзіи.

<sup>25)</sup> Подражаніе 1-ой сатирѣ Персія на плохихъ писателей. Латинскій сатирикъ также говоритъ о сочиненіяхъ, которымъ суждено служить оберткою рыбы-макрели.

<sup>28)</sup> «И мон бездѣлки». «Предваряю читателя (замѣчаетъ здѣсь авторъ въ вынос-кѣ), что эта сказка родилась отъ Вольтерова сказки: *La Béguule*. Лучше признаться, пока не уличили». Вольтерова правоучительная сказка (*conte moral*) написана 1772 г. Дмитріевъ передѣлалъ ее на русскій ладъ, вставивъ въ свою передѣлку даже нѣсколько народныхъ словъ: ужастъ, за тридевять земель, иль въ сказкѣ разсказать, коврикъ-самолетъ, видомъ не видано, досужій колдунъ. Замѣчательно, что эти слова напечатаны курсивомъ, какъ и что особенное, или случайно зашедшее въ піесу, и что въ послѣднемъ изданіи сочиненій нѣкоторыя черты народности или сглажены, или совсѣмъ исключены (см. ниже варианты). Описывая дворецъ, садъ и другія чудеса столицы волшебницы Все-вѣды, Дмитріевъ подражалъ «Душенькѣ».

<sup>29)</sup> Вар.: «Въ немъ рѣки сычены, кисельны берега».

<sup>30)</sup> Слича съ стихами изъ басни: «Чижики и Зяблица» (1794):

Но безъ товарища и радость намъ не въ радость:

Желаешь для себя, а ищешь раздѣлить.

<sup>31)</sup> Въ новомъ изданіи исключены слѣдующіе стихи:

Какъ жаль, мон друзья, что это позже было  
Тѣхъ двѣй, какъ жилъ Илья, могучій богатырь!  
Желѣзо, мѣдь, булатъ—предъ нимъ все бы-  
ло гнило,

Какъ, вырванъ дубъ, взмахнетъ, бывало, какъ  
косырь!

Пустилъ ли бѣ онъ.... но намъ его ужъ не  
дождаться;

Такъ лучше постараться

Самимъ разбойника съ Вѣтреною догнать.

<sup>32)</sup> Въ «Извѣстіи» кн. Вяземскаго сказа-но, что съ 1795 по 1818 г. вышло два изда-нія басенъ Дмитріева, изъ коихъ по-слѣднее было перепечатано въ 1810 г.» Пер-вое изданіе 1799, какъ показано Сонико-вымъ (II, № 2141); второе имъ же отне-сено къ 1810 г. (II, № 2142); третье, въ 4-хъ книгахъ, посвященное императри-цамъ Елисаветѣ Алексѣевнѣ и Маріи Тео-доровнѣ, нап. въ двухъ форматахъ: въ 8-ую и въ 4-ую долю листа.—«Апологи въ четверостишіяхъ», выбранные преимуще-ственно изъ Мольво, нап. 1826.

<sup>33)</sup> Изъ Лафонтена: «*Le Rat qui s'est reti-gé du monde*».

<sup>34)</sup> Это слово (и зубами) вмѣстѣ съ предъ-идущимъ (ногами) составляютъ, по настоя-щему, одинъ амбическій трехстопный стихъ:

Ногами и зубами.

Дмитріевъ раздѣлилъ его на два. отъ че-

го вторая половина (и зубами) переходитъ въ двустопный хорей.

<sup>35)</sup> Тоже хорическій стихъ (см. предъ-идущее примѣчаніе).

<sup>36)</sup> Эта басня, равно какъ и предъидущая, переведены изъ Флоріана. См.: «*Le Renard qui prêche*» и «*Le Roi et les deux Bergers*».

<sup>37)</sup> «По случаю перваго свиданія съ на-ми послѣ моей отставки изъ оберъ-про-куроровъ Севата». Нап. въ изданіи Сти-хотвореній Дмитріева, 1803 г.

<sup>38)</sup> Москвитянинъ, 1841, № 1. Здѣсь по-мѣщенъ только отрывокъ; полныя записки И. Дмитріева хранятся у племянника его, М. А. Дмитріева.

<sup>39)</sup> «Повѣсть о Томасѣ Іонесѣ, или най-деннышѣ, 1770—1771». (Соп. библ. IV, 8415.)

<sup>40)</sup> «*Tableau de la mort*». Изъ сочиненій Людовика Карачіони (+ 1803) многія пе-реведены на рус. яз.

<sup>41)</sup> «*Le taureau blanc, traduit du syriaque par M. Mamaki, interprète du roi d'Angle-terre pour les langues orientales (1774)*». И. Дмитріевъ ошибся: «Бѣлый быкъ» дѣй-ствительно написанъ Вольтеромъ и помѣ-щается въ собраніи его сочиненій.

<sup>42)</sup> Мистикъ Шварцъ, Иванъ Григорье-вичъ (+ 1784), пріѣхавъ въ Россію 1779 г., поступилъ профессоромъ нѣмецкаго языка въ Москов. университетъ. Въ томъ же году назначенъ былъ инспекторомъ основанной при университетѣ Педагоги-ческой Семинаріи (для приготовленія учи-телей). Въ 1781 г. учредилъ «Собраніе университетскихъ питомцевъ» для упраж-неній въ сочиненіяхъ и переводахъ и из-давалъ «Московскую Нѣмецкую Газету». Онъ принималъ самое дѣятельное участіе въ дѣйствіяхъ «Дружескаго ученаго об-щества», вмѣстѣ съ основателемъ его Н. Н. Новиковымъ. Приватныя лекціи его: «о трехъ родахъ познаній», произво-дили большое вліяніе на слушателей. Отрывки изъ этихъ лекцій, относящихся къ 1783 г. (въ томъ же году Шварцъ вышелъ изъ университета), нап. въ журналѣ: «Другъ юношества и всякихъ лѣтъ», М. Невзоро-ва (1813, № 1). Полное ихъ собраніе на-ходится у проф. Н. С. Тихонравова. Дру-гія сочиненія Шварца: Рѣчь о способахъ изученія языковъ, на нѣм. яз. произне-сенная при вступленіи на кафедру (1779); Начертаніе первыхъ основаній нѣмец. слога, для употребленія въ публичныхъ лекціяхъ при университетѣ, ч. I (1780); О достоинствахъ и недостаткахъ нѣмец-каго слога (1780), слово произнесенное въ торжественномъ собраніи университе-та (см. мою 2-ую статью о Карамзинѣ; Біограф. Словарь Профес. и преподавателей Моск. Унив., т. II; Матеріалы для исто-



Тишина распростерта и мрачность вездѣ,  
Лишь сквозь окна и щели вихрь бурный  
свиститъ.

Витязь въ досадѣ и въ грусти вскри-  
чалъ:  
«Хищный волшебникъ, коварный Зло-  
маръ!  
Ты Громвала принудилъ по свѣту бро-  
дить,  
Ты похитилъ Рогнеду, подругу его!

Многія царства и земли прошелъ,  
Рыцарей сильныхъ, чудовищъ побилъ,  
Великановъ сразилъ я могучей рукой;  
Но Рогнеды любезной еще не нашелъ!

Гдѣ обитаешь ты, лютой Зломаръ?  
Въ дѣбряхъ ли дикихъ, въ пещерахъ,  
въ лѣсахъ,  
Въ подземельяхъ ли мрачныхъ, въ пу-  
чинѣ ль морской  
Укрываешь ее ты отъ взоровъ моихъ?

Если найду я жилище твое,  
Злобный волшебникъ, лихой чародѣй,  
Извлеку изъ неволи Рогнеду мою,  
Вырву черное сердце изъ груди твоей!»

Витязь, умолкнувъ, почувствовалъ сонъ;  
Одръ ему стелютъ усталость и почъ.  
Не снимая доспѣховъ, въ бронѣ, въ ши-  
шакѣ  
Прикорнувъ, засыпаетъ глубокимъ онъ  
сномъ.

Тучи промчались и вихрь замолчалъ,  
Звѣзды потухли, албѣтъ востокъ;  
Пробудилась денница, Зимцерла цвѣ-  
тетъ  
Какъ румяная роза — Громвалъ еще  
спитъ.

Катится солнце по своду небесъ,  
Блещетъ съ полудня каленымъ лучемъ,  
И по соснамъ слезится смола сквозь  
кору;

Но Громвала все держитъ въ объятіяхъ  
сонъ.

Ночи предтеча со смуглымъ челомъ  
Смотритъ съ востока на лѣсъ, на луга,  
Окропляетъ изъ урны росой мураву;  
Но Громвала все держитъ въ объятіяхъ  
сонъ.

Ночь, съ кипариснымъ вѣнкомъ на главѣ,  
Въ ризѣ, сотканной изъ мрака и звѣздъ,  
По ступенямъ, нахмурясь, на тронъ свой  
идетъ;  
А Громвала все держитъ въ объятіяхъ  
сонъ.

Тучи сомкнулись на сводѣ небесъ,  
Мрачность густѣетъ, настала полночь:  
Богатырь, воспринувши отъ крѣпкого сна,  
Изумился, не видя румяной зари!

Вдругъ затрещало по замку какъ громъ,  
Стѣны трясутся, окошки звенятъ,  
И, какъ молнія быстро блистаетъ во  
тьмѣ,  
Освѣщается зала ужаснымъ огнемъ.

Громко всѣ двери стучатъ, отворясь:  
Въ саванахъ бѣлыхъ, съ свѣчами въ  
рукахъ,  
Появляются тѣни—за ними несутъ  
Гробъ желѣзный скелеты въ рукахъ  
костяныхъ.

Въ залѣ обширной поставили гробъ,  
Крышка слетѣла мгновенно съ него,  
И волшебникъ Зломаръ — ужасающій  
видъ! —  
Бездыханенъ лежалъ въ немъ, открывши  
глаза.

Полъ разступился, и адскій огонь  
Съ вихремъ трескучимъ и съ громомъ  
летитъ,  
Охвативъ гробъ желѣзный, какъ жаръ  
раскалялъ;



Застоналъ стономъ тяжкимъ геены Зло-  
маръ.

Въ дикихъ, свирѣлыхъ, кровавыхъ гла-  
захъ

Ужасъ начертанъ, отчаянье, скорбь;  
Изъ рта пѣна черная клубомъ кипить:  
Но лежитъ неподвижно, какъ трупъ, ча-  
родѣй.

Духи, скелеты, руками схватясь,  
Гаркають, воють, хохочуть, свистать.  
Въ наступленномъ восторгѣ бѣснущаясь, они  
Пляшутъ адскую пляску вокругъ гроба его.

Въ страшныхъ забавахъ проходить пол-  
ночь:

Вопли ихъ, клики ужаснѣй гремятъ.  
Но лишь утра предвѣстникъ три раза  
пропѣлъ,  
Исчезають вмгъ духи, скелеты и гробъ.

Тьма, какъ въ могилѣ, повсюду покой!  
Тихо и мрачно въ окрестномъ лѣсу.  
Удивляется чуду смущенный Громвалъ;  
Изумившись, не вѣритъ себѣ самому.

Вдругъ раздалася волшебна свирѣль,  
Арфы внезапный слышалася звукъ,  
Растворился сводъ залы, и розовый лучъ  
Разогналъ тихимъ свѣтомъ сгущенную  
ночь.

Въ облакѣ легкомъ душистыхъ паровъ  
Будто бы свѣжій дышалъ вѣтерокъ,  
И въ поднебесьѣ лебедь спокойно плыла,  
Опускается тихо волшебница въ залъ.

Чище лилеи одежда ея,  
Поясъ по чресламъ какъ яхонтъ горитъ;  
Какъ игра златояркой восточной звѣзды,  
Такъ веселость сіяетъ у ней во очахъ.

Гласомъ пріятнымъ Добрада рекла:  
«Рыцарь печальный, покорствуй судьбѣ!  
Знай: Зломара не стало; судьба навсегда

Ужъ очистила свѣтъ отъ злодѣя сего.

Въ адскую пропасть низвержень на вѣкъ;  
Челюсть геены его пожрала;  
Съ клокотаніемъ лавы и съ ревомъ огня,  
Вой и стонъ его бездна лишь будетъ  
внимать.

Смерть, преступивши природы законъ,  
Чувствъ не лишила волшебниковъ трупъ:  
Развращенныхъ имъ тѣни погибшихъ  
людей  
Каждоночно здѣсь въ замкѣ терзають его.

Рыцарь! спѣши ты къ Рогнедѣ своей:  
Къ югу за лѣсомъ, въ песчаныхъ  
степяхъ,  
Тамъ Зломарова замка въ темницѣ сталь-  
ной  
Два крылатыхъ Зиланта ее стерегутъ.

Рогъ сей волшебный прими отъ меня,  
Челюсть чудовищъ онъ силенъ сомкнуть;  
Но внимай! ты не можешь Рогнеду спасти,  
Не проливъ ея крови: судьбы такъ ве-  
лать».

Струны волшебны вторично звучать,  
Облако къ верху съ Добрадой летить.  
Пораженный сей рѣчью, Громвалъ вѣнъ  
себя,  
Истукану подобенъ, въ слѣдъ смотреть  
за ней.

Рогъ изумрудный держащій въ рукѣ,  
Съ горькой досадою вскричалъ богатырь:  
«Вѣроломной волшебницы пагубный даръ!  
Ты убійствомъ Рогнеды мнѣ счастье  
сулишь!

Нѣтъ! трепещу я отъ мысли одной, —  
Сердце изъ груди ей въ жертву летить.  
Но, Громвалъ, повинуйся глаголу судьбы,  
Чародѣйство Зломара спѣши истребить.

Если не можешь Рогнеду спасти,

Замокъ разружить, Змлантовъ сразить, —  
Богатырскую кровь ты пролей за нее  
И геройскою смертью любовь увѣнчай!

Красное утро блестящимъ лучемъ  
Сосенъ столѣтнихъ верхи золотить;  
Обращая на полдень коня своего,  
Оставляетъ нашъ витязь и замокъ и лѣсъ.

Дебри, утесы, стремнины, хребты  
Стонуть отъ тяжкихъ ударовъ копытъ;  
Пыль густая какъ туча, крутятся стол-  
бомъ,  
По поднебесью вьется, гдѣ скачуть  
Громвалъ.

Мрачнымъ ущельемъ скалистой горы  
Выѣхалъ рыцарь въ обширную степь:  
Открывается взорамъ песка океанъ,  
Вдали будто бы съ небомъ сливается  
онъ.

Вѣтръ не волнуется сыпучую зыбь,  
Дышитъ тлетворнымъ дыханіемъ зной.  
Ни кусты не шумятъ, не журчатъ ру-  
чейки,  
Какъ въ полночь на кладбищѣ, все поестъ,  
молчитъ.

Въ дикой пустынѣ, въ сихъ страшныхъ  
поляхъ,  
Нѣтъ ни дороги, не видно слѣдовъ,  
Лишь къ востоку примѣтна крутая гора,  
И на ней крѣпкій замокъ чернѣетъ  
въ дали.

Съ жаждой и зноемъ сражаясь три дня,  
Смерти препоны расторгъ богатырь;  
На конѣ утомленномъ, въ кровавомъ  
поту,  
Подъѣзжаетъ онъ тихо къ подошвѣ горы.

Въ скользкихъ стремнинахъ нависнув-  
шихъ скалъ,  
Страшно грозящихъ нырнуть въ доль,  
Обрываясь надъ бездною по узкой тропѣ,

Достигаетъ вершины и замка Гремвалъ.

Силой геенны и адскихъ духовъ  
Мрачный сей замокъ построилъ Зломаръ.  
Взгроможденные башни на черныхъ ска-  
лахъ  
Предвѣщаютъ погибель и лютую смерть.

Въ еердцѣ съ Рогнедой, съ геройствомъ  
въ душѣ,  
Бурѣ свирѣпой подобный Громвалъ  
Сокрушаетъ чугуновыхъ воротъ веревъ,  
Въ замокъ страшный вступаетъ съ бу-  
латнымъ мечемъ.

Грозно идетъ онъ, — подъ крѣпкой пятою  
Мертвыя кости, черепа хрустятъ;  
Враны, птицы ночныя и нетопыри  
Пробуждаются въ министыхъ разбѣлкахъ  
стѣнъ.

Облакомъ вьются надъ замкомъ они,  
Воздухъ колеблеть ужасный ихъ крикъ;  
И Змланты, послышавъ Громваловъ при-  
ходъ,  
Испускаютъ вой, свисты и крыльями  
бьютъ,

Челюсть разинувъ, летять на него:  
Коньями жала торчатъ изъ пастей;  
Чешуею бряцать, извивая хвосты,  
Выпускаютъ погибельныя когти изъ лапъ.

Въ рогъ изумрудный трубятъ богатырь,  
Звукъ оглушилъ ихъ: какъ камни па-  
дутъ;

Подскакаютъ крылья, сомкнулся ихъ  
звѣвъ,  
Погрузившись въ сонъ смертный, горами  
лежать.

Рыцарь въ восторгъ къ темницѣ ле-  
титъ  
Съ пламеннымъ сердцемъ Рогнеду об-  
нятъ;  
Но огромная дверь растворяется вдругъ,

И на встрѣчу выходить въ бронѣ испол-  
нивъ.

Грозные взгляды—кометы во тьмѣ;  
Мѣдъ на немъ—панцырь, свинець—бу-  
лава,  
Стрый мохъ по болоту—брада у него,  
Черный лѣсъ послѣ бури—волосы на  
челѣ.

Съ силой ужасной взмахнувъ булаву,  
Прямо въ Громвала пустилъ исполнивъ,  
Поражаетъ его по буйной головѣ;  
Содрогается вхо, по замку звуча.

Шлемъ, зазвенѣвши, дробится въ куски,  
Сыплются искры изъ темныхъ очей,  
Булава отъ удара согнулась дугой,  
Но не двинулся съ мѣста Громваль, какъ  
скала.

Мечъ въ богатырской рукѣ заблесталъ,  
Бурнымъ перуномъ злодѣя разить:  
Разлетѣлась бы крѣпкая въ дребезги  
мѣдъ,  
Но скользнуть лезвѣе по волшебной бронѣ.

Въ бѣшенствѣ лютомъ реветъ великанъ,  
Пламенемъ пышетъ, отъ злости дрожитъ;  
Напрягаетъ онъ мышцы укладистыхъ  
плечъ,  
Угрожаетъ Громвала въ когтяхъ заду-  
шить.

Смерть неизбежна, погибель близка,  
Страшныя длани касаются латъ;  
Но Громваль, ухватя его ногу, какъ дубъ,  
Потряхнувши, повергъ, опрокинулъ его.

Башнѣ подобно громыхнулъ гигантъ,  
Звукомъ ужаснымъ весь замокъ потрясъ;  
Разсѣдаются стѣны, валяются зубы;  
Онъ упалъ и въ сырой землѣ яму вда-  
вилъ.

Взявши за горло могучей рукой,

Мечъ ему въ челюсть вонзаетъ Громваль;  
По булату зубами скрипитъ великанъ,  
Возревѣлъ, застоналъ и въ изгибы свился.

Черная пѣна, багровая кровь  
Хлещетъ, клубится изъ пасти его;  
Разъяренный мученьемъ, со смертью  
борясь,  
Роетъ землю ногами, трепещетъ, хри-  
питъ.

Вмѣстѣ сливаясь кипящей струей,  
Пучится, бродитъ гигантова кровь;  
Поднявшись облачкомъ, легкій паръ отъ нея  
Образуетъ Рогнеды прекрасной черты:

Розы въ ланитахъ и прелесть въ очахъ,  
Алые губы манятъ поцѣлуй;  
По плечамъ растилася, какъ бархатъ,  
волосы

Остѣняють ея лебединую грудь.

Чуду такому дивится Громваль:  
Призракъ ли видать, или существо?  
Приближаясь съ надеждой и съ робостью  
къ ней,  
Не мечту, но Рогнеду онъ къ персямъ  
прижалъ.

Страстнымъ восторгомъ исполнясь, Гром-  
валь

Голосомъ нѣжнымъ любезной вѣщалъ:  
«Долго, долго искалъ я, Рогнеда, тебя  
И по бѣлому свѣту скитался, какъ  
тѣнь!»

Тяжко вздохнувши, сказала она:  
«Лютый волшебникъ, коварный Зломаръ,  
Раздраженный презрѣнною страстью своею,  
Въ чародѣйскій сей замокъ меня пере-  
несъ.

Здѣсь, поразивши волшебнымъ жезломъ,  
Памяти, чувства меня онъ лишилъ:  
Погрузившись мгновенно въ таинствен-  
ный сонъ,

Я съ тѣхъ поръ въ безднѣ мрака сокрыта была».

За руку взявши Рогнеду, Громвалъ тихо спустился къ подошвѣ горы; Посадивши ее на коня за собой, По дорогѣ обратно стрѣлой полетѣлъ.

Замокъ объемлетъ глубокая тѣма;  
Громы во мракѣ свирѣпо ревутъ;  
Бурны вихри завывли, сорвавшись съ цѣпей;  
Затрещали кремнистыя ребра горы.

Съ ревомъ ужаснымъ разверзлась земля,  
Рухнули башни въ бездонную пасть;  
Ниспроверглись Зиланты, темница, гигантъ:  
Чародѣйство Зломара разрушилъ Громвалъ.

#### В. ПИСЬМА. (2).

1800, октября 10.

Въ прошедшемъ письмѣ я обѣщалъ вамъ сообщить подробности визита моего у г. Карамзина. Вотъ онѣ. Въ половинѣ 12-го часа, съ старшимъ сыномъ (4) г. Тургенева поѣхали мы на Никольскую улицу и взошли въ нижній этажъ зелененькаго домика, гдѣ г. Карамзинъ нанимаетъ квартиру. Мы застали его съ Дмитріевымъ, читающаго 5-ю и 6-ю части его путешествія, которыя теперь въ петербургской ценсурѣ и скоро, вмѣстѣ съ Московскимъ Журналомъ, будутъ напечатаны. Увидѣвши насъ, Карамзинъ всталъ изъ вольтеровскихъ креселъ, обитыхъ алымъ сафьяномъ, подошелъ ко мнѣ, взялъ за руку и сказалъ, что Иванъ Владиміровичъ давно ему обо мнѣ говорилъ, что онъ любитъ знакомиться съ молодыми людьми, любящими литературу, и, не давши мнѣ ни слова вымолвить, спросилъ, не я ли присылалъ ему переводъ изъ Казани, и напечатанъ ли онъ. Я отвѣчалъ и на

то, и на другое какъ можно короче. Послѣ сего начался разговоръ о книгахъ, и оба сочинителя спрашивали меня наперерывъ: какіе языки мнѣ извѣстны? гдѣ я учился? сколько времени? что переводилъ? что читалъ? и не писалъ ли чего стихами? Я отвѣчалъ, что перевелъ оду изъ Клейста (5). Г. Дмитріевъ требовалъ наступательно, чтобы я нѣсколько ст оѣ прочелъ ему, утверждая, что онъ послѣднюю піесу, которую сочинялъ, всегда помнить наизусть. Но я имѣлъ на тотъ разъ такое отсутствіе духа, что не выговорилъ бы порядочно ни одного слова, и чѣмъ болѣе приступали, тѣмъ менѣе чувствовалъ въ себѣ способности ихъ удовольствовать (хотя всю оду наизусть помню), и наконецъ отказался слабостію памяти. Карамзинъ спросилъ Тургенева, перевелъ ли переписку Юнга съ Фонтенелемъ изъ Философіи природы, и начали говорить о сей книгѣ, которой сочинителя онъ не любитъ. Вотъ слова его: «Этотъ авторъ можетъ только нравиться тому, кто имѣетъ *темную* любовь къ литературѣ. Опровергая мнѣніе другихъ, самъ не говорить ничего сноснаго; ожидаешь много, приготовишься,—и выйдетъ вздоръ. Нѣтъ плавкости въ стилѣ, нѣтъ *зернистыхъ* мыслей; многое слабо, иное *плоско*, и онъ ничѣмъ не *бриллируетъ*». Карамзинъ употребляетъ французскихъ словъ очень много: въ десяти русскихъ, вѣрно, есть одно французское. *Имажинация, сентименты, tourment, énergie, épithète, экспрессія, экссалировать*, и пр. повторяетъ очень часто. Стихи съ приемами называетъ *побѣжденною трудностію*; стихи бѣлые ему нравятся; но говорить, что если начнетъ писать, то заставить всѣхъ подражать себѣ. По его мнѣнію, русскій языкъ не сотворенъ для поэзіи, а особливо съ приемами; что окончаніе стиховъ на глаголы ослабляетъ экспрессію. Перебирая людей, имѣ-

ющихъ въ Казани свои библіотеки, о васъ упомянулъ я и сказалъ, что вы трудитесь въ переводѣ Тасса. Да не стихами ли? спросилъ Дмитріевъ. Я отвѣчалъ, что прозою, съ перевода Лебрюкова<sup>(6)</sup>,—и Карамзинъ призналъ этотъ переводъ за самый лучший. Дмитріевъ хвалилъ Фонъ-Визина, Богдановича; но Карамзинъ былъ противнаго мѣнія, и когда первый читалъ нѣсколько стиховъ изъ Поэмы на разрушеніе Лиссабона, переведенные, какъ онъ говоритъ, Богдановичемъ, то онъ критиковалъ стихи: Я живъ, я чувствую, и сердце отъ мученья  
Взываетъ ко Творцу и проситъ облегченья...

называя ихъ слабыми и пр. Онъ росту болѣе, нежели средняго, черноглазъ, носъ довольно великъ, румянецъ неровный и бакенбартъ густой. Говоритъ скоро, съ жаромъ, и перебираетъ всѣхъ строго. Сожалѣетъ, что не умѣлъ воспользоваться отъ своихъ сочиненій, и называетъ ихъ своею *деревенькою*. Дмитріевъ росту высокаго, волосовъ на головѣ мало, косъ и худощавъ. Они живутъ очень дружно и обращаются просто, хотя одинъ поручикъ, а другой генералъ-поручикъ. Прощаясь со мной, просилъ меня, чтобъ я чаще къ нему ходилъ.

*Того же года и мѣсяца.*

Третьяго дня я сдѣлалъ второй визитъ г. Карамзину и принять имъ столь же хорошо, какъ и въ первый. Сѣвши въ вольтеровскія свои кресла, просилъ онъ меня, чтобы я сѣлъ на диванъ, возвышенный не болѣе шести вершковъ отъ полу, гдѣ, какъ карла передъ гигантомъ, въ уничижительнѣйшемъ положеніи, имѣлъ удовольствіе съ часъ говорить съ нимъ. Г. Карамзинъ былъ въ совершенномъ дезабилье: бѣлый байковый сюртукъ, на-распашку, и медвѣжьи большіе сапоги составляли его

одежду. Говоря о новыхъ французскихъ авторахъ (которыхъ я очень мало знаю), совѣтовалъ мнѣ читать новѣйшіе романы, утверждая, что ничѣмъ не можно столь себя усовершенствовать въ истинѣ, какъ прилежнымъ чтеніемъ оныхъ. Совѣтовалъ мнѣ сочинять что-нибудь въ нынѣшнемъ вкусѣ и признавался, что, до изданія Московскаго Журнала, много бумаги имъ. перемарано, и что не иначе можно хорошо писать, какъ писавши прежде худо и посредственно. Журналъ его скоро выйдетъ новымъ тисненіемъ.—Комнаты его очень хорошо убраны, и на стѣнахъ много портретовъ французскихъ и итальянскихъ писателей; между ними замѣтилъ я Тасса, Метастазія, Франклина, Буфлёра, Дю-Пати и другихъ беллетристовъ. Сколь онъ ни добръ, сколь характеръ его ни кротокъ, но нѣтъ многихъ непріятелей, которые, изъ зависти, ему вредить стараются. Нѣкто сочинилъ на него слѣдующую глупую эпиграмму:

Былъ я въ Женевѣ, былъ я въ Парижѣ,  
Снесью сталъ выше, разумомъ ниже.

А на «Бездѣлки» его также кто-то сдѣлалъ стихи:

Собравъ свои творенья мелки,  
Французъ, изъ Русскихъ, надписалъ:

«Мои бездѣлки»,  
А умъ, прочтя, сказалъ:  
Немного дива,  
Лишь надпись справедлива.

Г. Дмитріевъ, почитатель и другъ Карамзина, думая, что послѣдніе стихи сочинены Шатровымъ<sup>(7)</sup>, отвѣчалъ на нихъ: Коля разумъ чтить должны мы въ образѣ  
Шатрова,  
Насъ, Боже, упаси отъ разума такова.

*Того же года въ ноябрь.*

На вопросъ мой г. Карамзину, гдѣ и какимъ образомъ усовершенствовалъ онъ себя въ руссiйскомъ языкѣ, отвѣчалъ онъ мнѣ слѣдующее: «Родившись въ деревнѣ, воспитывался я въ Симбирскѣ, ходилъ въ пансіонъ и читалъ много

книгъ русскіхъ. Пріѣхавши въ Москву, учился въ домѣ профессора Шадена нѣмецкому и французскому языкамъ. Началъ переводить, сочинять и, къ счастью, познакомился съ Петровымъ (молодымъ человекомъ, котораго подъ именемъ Агатона оплакивалъ). Онъ имѣлъ вкусъ моего свѣжѣ и чище; поправлялъ мои маранья, показывалъ красоты авторовъ и началъ чувствовать силу и нѣжность выражений. Вознамѣряясь выйти на сцену, я не могъ сыскать ни одного изъ русскихъ сочинителей, который бы былъ достоинъ подражанія, и, отдавая всю справедливость краснорѣчію Ломоносова, не упустилъ я замѣтить стиль его *дикій, варварскій*, вовсе несвойственный нынѣшнему вѣку, и старался писать чище и живѣе. Я имѣлъ въ головѣ нѣкоторыхъ иностранныхъ авторовъ; сначала подражалъ имъ, но послѣ писалъ уже своимъ, ни отъ кого не заимствованнымъ слогами. И это совѣтую всѣмъ подражающимъ мнѣ сочинителямъ, чтобъ не всегда и не вездѣ держаться оборотовъ моихъ, но выражать свои мысли такъ, какъ имъ кажется живѣе. Въ письмахъ Измайлова <sup>(8)</sup> замѣтилъ я нѣсколько періодовъ, съ меня копированныхъ; но ему прости-тельно: онъ по-русски не читалъ ничего, кромѣ «Моихъ бездѣлокъ».

<sup>1)</sup> Каменевъ, Гаврила Петровичъ (1772—1803), сынъ купца, род. въ Казани, гдѣ получилъ образованіе въ частномъ пансіонѣ. Узнавъ основательно нѣм. и франц. языки, посвятилъ себя литературнымъ занятіямъ, хотя и служилъ нѣкоторое время по выборамъ купечества: сначала ратманошъ, а потомъ бургомистромъ въ магистратѣ. По дѣламъ своимъ ѣздилъ онъ въ послѣдніе годы своей жизни въ Москву, гдѣ, какъ писатель, познакомился съ И. П. Тургеневымъ и его сыновьями (Андреемъ и Александромъ), Карамзиннымъ и И. Дмитриевымъ. «Иванъ Владиміровичъ (Долухинъ)», пишетъ онъ отъ 25 сентября 1800 г. къ своему другу, С. А. Москотильникову, «рекомендовалъ меня г. Тургеневу, подъ

именемъ казанскаго негосіянта и литератора. Я принять былъ очень благосклонно, и г. директоръ университета (Тургеневъ) сказалъ мнѣ, что онъ за удовольствіе поставяетъ знать меня лично, хотя уже я, какъ ему, такъ и дѣтямъ его, давно по переводамъ извѣстенъ. Потомъ спросилъ меня въ шуткахъ, былъ ли я у «старосты русской литературы» (т. е. у Хераскова), и на отвѣтъ Ив. Вл., что онъ меня съ нимъ еще не познакомилъ, препоручилъ онъ старшему сыну своему сѣздить со мною и рекомендовать меня «десятинику литературы», г. Карамзину, который боленъ и никуда не выѣзжаетъ. Потомъ сѣли за столъ, въ продолженіе коего говорилъ я съ дѣтymi его о нѣмецкихъ авторахъ. Старшій (Андрей) любитъ страстно Гете, Коцебу, Шиллера и Шниза; онъ много переводилъ изъ нихъ, а особенно изъ Коцебу». — Литературные труды Каменева ограничиваются нѣсколькими стихотвореніями, мелкими прозаическими статьями и переводами. Нѣкоторые изъ нихъ напеч. въ журналахъ: Приятное и полезное препровожденіе времени (1794—1799), Муза (1796), Ипокрена, или утѣхи любословія (1799—1801), Новости русской литературы (1802—1803) и Періодическое изданіе Вольнаго общества любителей словесности, наукъ и художествъ (1804). Изъ переводовъ Каменева напеч. отдѣльно: Софія, или сумасшедшая отъ любви, повѣсть Шниза (1801), Гробница на холмѣ, повѣсть Коцебу (1802), Счастіе одного бываетъ несчастьемъ другому, повѣсть Коцебу (1803). (Г. П. Каменевъ, ст. Второва въ 1-ой кн. литературнаго сборника графа Соллогуба: «Вчера и сегодня». 1845).

<sup>2)</sup> «Собраніе образцовыхъ рус. соч., изд. 2, ч. 3 (1822)». Громвалъ помѣщенъ впервые въ «Періодическомъ изданіи Вольнаго общества любителей словесности, наукъ и художествъ» (1804), основаннаго въ 1801 г. В. В. Попугаевымъ, издавшимъ «Минуты Музы, ч. 1-ая (1801)», и И. М. Борномъ, авторомъ «Краткаго руководства къ рос. словесности (1808)». Кромѣ 1-ой части «Період. изданія», общество напечатало еще «Свитокъ Музы», 2 ч. (1802—1803). Каменевъ поступилъ въ его члены 1802 г. О двухъ піесахъ его: «Графъ Глейхенъ» (не напеч.) и «Громвалъ», въ отчетѣ общества замѣчено, что первая изъ нихъ переведена съ нѣм. русскимъ размѣромъ (т. е. хорейми съ дактилическимъ окончаніемъ, въ подражаніе Ильѣ Муромцу, Карамзина), а вторая написана особымъ дактилическимъ размѣромъ (точнѣе: первые два стиха строфы дактили, послѣдніе два—анапесты), и что обѣ онѣ за-

служиваютъ вниманіе по плавности слога. Но это только внѣшнее ихъ отличіе, которое въ то время имѣло свою цѣну: апостъ, называвшійся въ шутку «пестомъ», по своему тяжелому ходу, почитался несприятнымъ метромъ, прежде чѣмъ стихотворенія Жуковскаго узаконили ему мѣсто въ русской версификаціи. Главное значеніе Громвала заключается въ элементъ романтическомъ. Оно указано А. Пушкинымъ: «Каменевъ первый въ Россіи осмѣлился отступить отъ классицизма; мы, русскіе романтики, должны привести должную дань его памяти». Кромѣ врожденной наклонности къ романтизму, Каменевъ знакомился съ нимъ изъ нѣмецкой литературы. (См. критическую статью Н. Тихонравова: «Мелочи изъ запаса моей памяти», М. Дмитріева», Отеч. Зап. 1855, № 1).

<sup>3)</sup> Нап. въ упомянутой ст. Второва (см. прим. 1).

<sup>4)</sup> Андреемъ Ивановичемъ, другомъ Жуковскаго, который посвятилъ ему переводъ Греевой элегіи: «Сельское кладбище» (Вѣст. Евр. 1802 г.).

<sup>5)</sup> Вѣроятно: «Желаніе спокойствія», нап. въ 7-ой ч. «Инокренъ» (1800).

<sup>6)</sup> Лебрюнъ, Шарль Франсуа (→ 1824), переведшій прозою Освобожденный Іерусалимъ (1774) и Илиаду (1776).

<sup>7)</sup> Николаемъ Михайловичемъ, славившимся нѣкогда передоженіями псалмовъ.

<sup>8)</sup> Путешествіе въ полуденную Россію (1802), Владиміра Измайлова, который подражалъ Письмамъ рус. путешественника (см. ниже).

#### IV.

#### ПОДШИВАЛОВЪ. (1).

##### А. КЪ СЕРДЦУ (1794). (2).

Тихія колебанія сердца! электризуйте перо мое, да прославить оно чистый, неизсякаемый источникъ вашъ, источникъ драгоценныхъ чувствъ и добродѣтелей!

О ты, противъ коего ополчаются хладныя и тусклыя души и сравниваютъ тебя въ чернотѣ съ Арапомъ и въ пятнахъ съ рысью; о ты, въ которомъ таинственные лжеумники находятъ множество ущелии и вертеповъ и вовсе хотятъ заглушить тебя; о ты, вещь незнаемая и непонятная для людей обыкновенныхъ, доброе и благодѣтельное сердце! не пробуждайся въ нихъ, щадя мнимое ихъ благополучіе, не наказывай ихъ упорства и незнанія, бейся только для своихъ любимцевъ!

Пусть твои гонители въ пространныхъ владѣніяхъ твоихъ находятъ одни пороки и пусть приписываютъ ихъ не себѣ, но Богу, коего изображаютъ они Богомъ проклятій: ты можешь безпрепятственно изливать свои щедроты на многихъ, чувствующихъ цѣну твою, можешь и изъ камня извлекать для нихъ

пищу, можешь и въ пустынѣ, въ нѣдрахъ природы, дѣлать ихъ счастливыми!

Чувствительное сердце! благословляю тебя. Благословляю твою волшебную силу, утѣшающую родъ человеческій, возвышающую наши радости, услаждающую наши прискорбія. Гдѣ только дѣйствуешь ты, тамъ не слышенъ ропотъ на всещедраго Бога, тамъ цвѣтетъ величественная натура и упоеваетъ чувства нектаромъ простоты, непринужденности, легкой и сладостной жизни; тамъ и самыя горести превращаются въ источникъ утѣхъ. Несчастливъ братъ мой, сердце мое рвется: но, стремясь помочь ему, утѣшить его, ощущаетъ неизяснимое веселіе. Несчастливъ я самъ, сердце мое надымается противъ утѣснителей: но я невиненъ, я отношу ихъ притѣсненія на счетъ властолюбія или зависти, что они не могутъ наслаждаться тѣми жъ удовольствіями, которыми я наслаждаюсь, и сія мысль извлекаетъ болѣзненный вздохъ изъ груди моей; а на вздохъ мой нисходитъ любимая дочь небснаго Отца, кроткая надежда и, усыпая мои мученія, манятъ возвратиться къ внутреннимъ радостямъ, которыхъ никто

у меня похитить не может. Я люблю—чувствительнымъ сердцамъ любить сродно—и пламенная любовь моя переселяетъ меня въ край благодѣтельныхъ фей, учить таинствамъ грацій, готовить среди самыхъ терзаній пріятія для будущихъ временъ воспоминанія. Чувствительное сердце... о, сколь драгоценно ты! Въ самое то время, когда мы, кажется, отъ тебя злополучны, ты устрояешь наше счастье. Горе нечувствительнымъ! горе управляемымъ силою одного механизма!

Мягкое сердце! ты еще менѣ находишь поборниковъ. Сколько считаютъ невыгодъ, отъ тебя происходящихъ! Но развѣ лучше, когда подобный намъ, не имѣя тебя, равнодушно смотритъ на злополучія, насъ обременяющія; когда сильный, не имѣя тебя, давить слабого, со стономъ передъ нимъ извивающагося; когда тигръ-воинъ, не имѣя тебя, терзаетъ съ лютою неприятели, молящаго о пощадѣ? Развѣ лучше, когда безчеловѣчный судья мыслить токмо о своей корысти и умножаетъ строгость законовъ; когда лихомецъ грабить ближняго, у него просить помощи принужденнаго? Развѣ лучше обманывать, нежели быть обманутою?—Горе жестокосердымъ!

Доброе сердце! руководствуй всегда мною. Ахъ! я чувствовалъ небесное наслаждение, съ твоими изліаніями сопряженное; а чувствовалъ его, могу ли самовольно отказаться отъ твоихъ прелестей? Несчастливъ, кто ихъ не знаетъ, кто неспособенъ слѣдовать твоимъ внушеніямъ! Согласившись одинъ только часъ быть добрымъ человѣкомъ, легко всякій увѣрится, что нѣтъ ничего пріятнѣе въ свѣтѣ, какъ быть всегда таковымъ. Доброе сердце! руководствуй моими мыслями и дѣлами. Пусть всѣ мои знакомые, всѣ приближенные будутъ довольны мною и, сколько можно, чрезъ меня счастливы.

томъ II.

Простосердечіе, чистосердечіе! надъ вами смѣются въ нынѣшнія времена; но ты, любезный К<sup>т</sup>, ныхъ со мною о томъ мыслей. Сколько разъ желалъ ты ихъ возвращенія на землю, и чтобъ единоподушная любовь одушевляла всѣхъ смертныхъ!

Виновникъ дѣлъ великихъ, дѣлъ благородныхъ, сердце! для чего ученые, ищущіе просвѣщенія, съ ущербомъ правъ твоихъ обогащаютъ свой разумъ? для чего образуютъ, воспитываютъ болѣе сей послѣдній, нежели тебя? Какой можетъ быть проповѣдникъ, какой писатель, когда нѣтъ сердца, нѣтъ чувства? Какой человѣкъ будетъ безъ нихъ счастливъ?

Тихія колебанія сердца! вы электризовали перо мое, и похвала чистому, неизсякаемому источнику вашему, источнику драгоценныхъ чувствъ и добродѣтелей, поправится душамъ добрымъ.

В. МОИМЪ ДѢТАМЪ (1813). (\*).

#### а) *Наша фамилія.*

Начало фамиліи нашей теряется во мракѣ временъ; думаю однакожъ, что и мы, подобно другимъ людямъ, произошли отъ Адама, а что дѣйствительно Русскіе, безъ всякой примѣси со стороны Кипчатской, или Золотой, орды, въ томъ свидѣлствуютъ русые волосы, общіе всѣмъ однофамильцамъ нашимъ. Не углубляясь въ происхожденіе Русскихъ отъ Троянъ, Скивовъ, Даковъ, Мидянъ и проч. и проч., что не принадлежитъ къ фамиліи нашей, довольно сказать, что былъ шутливый крестьянинъ (это мой дѣдушка), котораго сосѣди за остроту, можетъ быть съ излишествомъ иногда расточаемую, прозвали моимъ именемъ. Такъ по крайней мѣрѣ покойная мать мнѣ пересказывала; но я съ своей стороны имѣю причины думать, что фамилія наша гораздо древнѣе.... Я и самъ,



проѣзжая чрезъ Клинь, собственными глазами видѣлъ многихъ однофамильцевъ нашихъ, хотя родствомъ съ ними никакъ счестся не могъ; но пожертвованія, дѣланныя въ пользу милиціи въ послѣднюю войну съ Французами, открыли въ Твери и Орлѣ еще болѣе зажиточныхъ однофамильныхъ съ нами купцовъ, изъ коихъ одинъ и головою въ Орлѣ. Наконецъ неподалеку отъ Петербурга есть цѣлая деревня нашего имени. И такъ вотъ сколько причинъ древности нашей фамиліи вѣрить и вамъ, дѣти моя, оною гордиться!

### б) *Деревня Романова.*

Какъ я ее помню, бывъ тамъ въ младенчествѣ и потомъ для сладкихъ воспоминаній въ юношескихъ лѣтахъ! Она принадлежитъ къ селу Турбичеву, верстахъ въ 60 отъ Москвы, и положеніе имѣетъ романтическое. Впереди кустарникъ, куда я ходилъ иногда за грибами, позади болото и верстахъ въ двухъ небольшой прудъ, изъ котораго довольствуются водою скотъ и люди.

У крестьянина Василья были три сына: Мартынъ, Илья и Сергѣй. Мартынъ, какъ старшій, наследовалъ послѣ отца домоводство, прилежно пахалъ землю, разводилъ пчелъ, дѣлалъ ихъ соты и яблоки. У него также были три сына: Игнатій, Егоръ и Иванъ; но, по тогдашнему ихъ малолѣтству, въ домашнемъ быту больше всего помогалъ ему братъ Илья, человѣкъ равномерно женатый. Сергѣй, младшій изъ всѣхъ, занимался работою, которая была полегче; между тѣмъ онъ росъ и выросъ румянъ и пригожъ.

Крестьяне и крестьянки сосѣдней деревни Малышней—и ее помню я живо, какъ, бывало, пекъ тамъ, на крутомъ берегу ручья, при подошвѣ стараго дуба, большую Дмитровскую рѣпу; какъ любовался на противоположномъ берегу де-

ревнями Селивановымъ и Моговиловымъ, а позади Есминымъ, чуть виднымъ на высокой горѣ, съ которой поспѣвающимъ хлѣбъ волновался — и такъ крестьяне и крестьянки Малышескіе были прихожане къ Турбичевской же церкви. Марья, прекрасная молодая дѣвушка, дочь Ивана Забѣлина, увидѣла тамъ пригожаго Сергѣя, Сергѣй увидѣлъ прекрасную Марью, и оба воспылали другъ къ другу первою, неугасаемою любовію. Съ какимъ нетерпѣніемъ дожидались они воскресенья или праздника, чтобы опять увидѣться! Какъ выскивали случаи видѣться чаще на лугу, въ кустарникахъ, на сѣножатѣ! Наконецъ (говоря высокимъ слогомъ) они объяснились, и какъ со стороны обѣихъ фамилій никакого препятствія не было, то и поклялись предъ алтаремъ Господнимъ вѣчно любить другъ друга.

О любовь! сколько горести твои мучительны, сколько удовольствія сладки! Сергѣй утопалъ въ морѣ блаженствъ, Марья отвѣтствовала его восторгамъ. Но когда счастье человѣческое бываетъ продолжительно? Уже шумятъ издалека врановы крылья грозной тучи, уже приближается она, уже виситъ надъ головами счастливцевъ. Объявленъ рекрутскій наборъ. Старики таутъ къ чудотворному образу Спаса Цѣлителя на Вѣдерицы молить Его объ отвращеніи громоваго удара отъ ихъ семействъ. Молодежь разсыпается. Одни себя увѣчаютъ, другіе кроются по лѣсамъ. Сергѣй также скрылся. Первый жаръ любви, слезы, ласки и убѣжденія Марьи увлекли его. Кто не подверженъ слабости! Между тѣмъ изъ Борисо-Глѣбскаго монастыря, къ которому приписана была Турбичевская волость, прѣзжаетъ для набора ужасный служна. Старшіе братья ищутъ Сергѣя, находятъ его, кидаются предъ нимъ на колѣни. Мартынъ, котораго уважалъ онъ, какъ отца, и котораго горя-

чо любилъ (Иванъ былъ тутъ же), всхли-  
пывая, говоритъ ему: «братецъ, помилуй!  
жеребій палъ на нашу семью. Ты знаешь,  
какъ давно мы женаты, и сколько у насъ  
дѣтей! не дай въ конецъ разориться!»  
Сергѣй взглядываетъ на Марью; Марья  
стоитъ, сложа руки, какъ окаменѣлая.  
Слезы прошибаютъ его. Онъ обращается  
къ братьямъ и любимцу Мартыну, долго  
молчитъ, блѣднѣетъ, наконецъ твердымъ  
голосомъ произноситъ: «иди!»—И вотъ  
Сергѣй реkrутъ.

в) *Дальнѣйшія приключенія Сергѣя  
и Марьи.*

Я для того такъ ими занимаюсь, что  
Сергѣй и Марья были въ послѣдствіи  
отецъ и мать моя. Съ какою, бывало,  
жадностію, дѣти, слушалъ я повѣство-  
ваніе вашей бабушки, неоднократно по-  
вторяемое! съ какою горестію мысленно  
странствовалъ съ нею, какъ съ матерью,  
по чужимъ сторонамъ, по краямъ не-  
знаемымъ.

«Другъ ты мой, я отъ тебя не отста-  
ну!» сказала Марья Сергѣю, когда на-  
чалъ сѣдѣть туманъ, ихъ окружавшій.  
Произнесла и сдержала слово. Они от-  
правлены въ Москву, а оттуда въ новый  
корпусъ, который тогда—это было въ  
царствованіе блаженной памяти импе-  
ратрицы Елисаветы Петровны—противъ  
Прусаковъ набирался. Фельдмаршалъ,  
графъ Ферморъ, командовалъ россий-  
скимъ войскомъ; но онъ имѣлъ дѣло съ  
опытнымъ, искуснымъ полководцемъ—  
извѣстнымъ Федоромъ Федоровичемъ<sup>(4)</sup>.  
Имѣя больше людей, графъ Ферморъ  
рѣшился окружить прусскую армию; а  
Федоръ Федоровичъ въ это время, когда  
наши вытягивали полукругомъ, ударилъ  
на лѣвое наше крыло, гдѣ новый кор-  
пусъ находился, и давай колоть и ру-  
бить. Марья не упоминать мѣста, при  
которомъ происходило это побоище, да

и я не намѣренъ справляться о немъ  
съ исторією; ибо не военные подвиги  
графа Фермора описываю, а приключенія  
Сергѣя и Марьи.

Ну! новый корпусъ разбитъ, такъ что  
немного изъ него уцѣлѣло, хотя и го-  
ворятъ, что онъ изъ 10 тысячъ чело-  
вѣкъ былъ составленъ. Остатки размѣ-  
щены по другимъ полкамъ, а тяжело  
раненные—разумѣется, когда не умирали,  
а выздоравливали—разосланы по гарни-  
зонамъ. И Сергѣй, какъ раненый, отпра-  
вленъ въ Казань. Марья съ нимъ.

Не стану рассказывать, какъ они плы-  
ли по Волгѣ, какъ бурлаки умышляли  
на жизнь Сергѣеву, дабы овладѣть пре-  
красною Марьей, и какъ ихъ, подъ са-  
мою Казанью, чуть было волной не за-  
хлеснуло. Словомъ: они прибыли въ  
Казань благополучно.

Служба гарнизонная извѣстна. Сергѣй  
служилъ и—тужилъ, потому что дѣлать  
было нечего. Онъ задумалъ объ отстав-  
кѣ, но не смѣлъ открыться въ томъ  
командиру. Марья, участница всѣхъ его  
таинъ, была уже столько смѣтлива, чтобъ  
поднести лекарю кусокъ холстины и  
черезъ то получить отъ него свидѣтель-  
ство о минимомъ неизлечимыхъ болязняхъ  
Сергѣя. И такъ, вотъ онъ—опять на  
свободѣ.

Изъ путешествія ихъ отъ Казани до  
Москвы слабая память моя удержала толь-  
ко то, что они ѣхали на одной лошадаѣ  
и много потерѣли дорожнаго горя. На-  
конецъ они прибыли въ Москву бѣлока-  
менну съ золотыми маковками.

Здѣсь надлежало рѣшиться, какъ жить  
да быть, да добра наживать; ибо на ро-  
дину ѣхать послѣ службы царской ка-  
залось имъ уже стыдно. Думать надобно,  
что у Сергѣя голова была романическая  
(я его помню: ростъ средній, станъ пря-  
мой и крѣпкій, волосы русые, лобъ от-  
крытый, глаза сѣро-голубые, цвѣтъ свѣ-  
жій), ибо первая мысль ему пришла

извозничать. Сколько разныхъ сѣдоковъ, сколько разныхъ разсказовъ! сколько новыхъ домовъ, улицъ и лицъ! Признаюсь, что и я, во время пѣшеходства, нѣсколько лѣтъ занимался тѣмъ, чтобъ смотрѣть въ глаза прохожимъ и изъ тѣлодвижений ихъ угадывать, каковъ кто, куда спѣшить, чѣмъ занять. Но послѣ того, какъ онъ везъ опасное имѣніе и съ нимъ попалъ въ полицію, откуда его Марья выручила, пробудилась въ немъ прежняя любовь къ природѣ и ея произведеніямъ. Сергѣй снялъ огорождъ. Продажа зелени и овощей съ избыткомъ наградила труды его.

1) *Никола въ Новой слободѣ.*

Тутъ я родился въ деревянномъ домѣ секретаря Ключарева, у котораго отецъ мой нанималъ вышеупомянутый огорождъ; а это случилось 2-го марта 1765 года на солнечномъ восходѣ, какъ мнѣ постѣ мать пересказывала. У отца и матери было насъ осьмеро: четыре сына, Григорій, Левъ, Имярекъ, я, и четыре дочери: Имярекъ именемъ (\*), Елисавета и Аграфена. Я былъ предпоследній, и одинъ остался на свѣтѣ; а безъ того не было бы исторіографа нашей славной фамиліи.

Есть люди, которые утверждаютъ, что со второго или третьего года жизни своей всѣхъ я все уже помнить. Я, къ стыду моему, признаться долженъ, что въ то время память моя спала еще глубокимъ сномъ, и того даже не упоминать, какъ глаза мои закрылись—отъ золотухи, или чего другаго, не знаю. Около полутора года слѣпотствовалъ я, какъ вдругъ сестра Елисавета радостно воскликнула: «маменька! Ясенька проглянула!» Съ тѣхъ поръ и гляжу я; а ежели бы навсегда слѣпымъ остался, то многого не увидѣлъ бы на свѣтѣ!

(\*) Это значитъ, что я имена ихъ запомнилъ.

Съ шестаго года началъ помнить я себя, да и то болѣзненнымъ образомъ. Отецъ мой произведение огорода своего важивалъ для продажи на Моховую. Однажды вздумалось ему, по укладѣ зелени, посадить и меня въ телѣжку, которую онъ самъ возилъ. У Тверскихъ воротъ пошелъ дождь; отецъ прикрылъ меня рогожкой. Но на Моховой дождь усилился, пробилъ насквозь рогожку и меня, соннаго, до костей, и я началъ плакать. «Экой братецъ ты какой!» напустили другіе огородники: «вѣдь убьешь малаго!» и батюшка, не продавши ничего, воротился домой, гдѣ еще ему отъ матушки досталось.

Что я былъ баловень у отца съ матерью, то можно заключить изъ моего наряда, въ какомъ я хаживалъ по праздникамъ и воскресеньямъ. На мнѣ бывалъ тогда китайчатый озямъ, бархатный камзолъ съ золотымъ позументомъ, на площади купленный, и на головѣ корабликъ съ шерстянымъ вязаннымъ околышемъ. Къ тому жъ, какъ ни свято мои родители наблюдали посты, меня однако не строго къ нимъ придерживали, и я, даже до обѣдни, въ Рождество Христово могъ выпросить у матушки мяса.

Отецъ мой поразжился и вздумалъ купить свой домишка,—что и дѣйствительно исполнилъ. Домъ нашъ находился позади Вязковъ, на ямскихъ концахъ, предпоследній къ полю; и при немъ былъ постоянный дворъ съ большимъ огородомъ, который оканчивался длиннымъ прудомъ. Какъ мнѣ жаль было разставаться съ домомъ Ключарева, котораго сынъ Алексѣй, мой крестный батюшка, часто лакомилъ меня! А однажды объ масленицѣ, въ прощальное воскресенье, когда я и матушка принесли ему большой круглый пряникъ да кусокъ мыла, подарилъ мнѣ шелковый кошелечекъ, въ которомъ лежали два серебряные гривенника. Какое торжество, какая радость! У меня ни-

когда еще въ рукахъ денегъ не было.

На новосельѣ познакомился я съ Жереховымъ, ксого отецъ слылъ важнымъ человѣкомъ въ околodкѣ, ибо имѣлъ домъ, обитый тесомъ и выкрашенный зеленою краскою пополамъ съ бѣлой. Притомъ же онъ былъ сержантъ и счетчикъ при монетномъ дворѣ. Его—то сынъ, который годами двумя былъ меня старше, преподалъ мнѣ первые уроки, какъ играть въ кляпы и бабки. Но кляпы скоро мнѣ надоѣли, ибо я всегда, почти даже и въ грязь осенью, долженъ былъ извѣстное разстояние проскакать на одной ногѣ, при чемъ сзади многіе голоса кричали: «а, кисель, кисель! ноги подѣлъ». Отъ того у меня нерѣдко бывали цыпки. Въ бабки онъ меня также обыгрывалъ, и я часто, чтобъ напѣнять бабокъ, тихонько бралъ у бабушки изъ залавки свѣжія яйца.... (Виноватъ! и позабылъ объ ней. Ее звали Степанидой, отечества не упомяну; она была мать моей матери, любила меня безъ памяти и жила болѣе осьмидесяти лѣтъ). Но въ бабки я со временемъ сдѣлался такой мастеръ играть, что когда идешь, бывало, по Арбату, то со всѣхъ сторонъ кричатъ: «лихой, лихой идетъ!»

Съ Жереховымъ странствовали мы по Яискому полю (гдѣ теперь острогъ), чтобы рвать щавель, а особливо столбцы, также и дягель, кои, облупливая, съ удовольствіемъ ѣли. Съ тѣмъ же напѣреніемъ, перешедъ дорогу и пустась въ противную сторону, мы дошли было разъ до Лазарева кладбища, какъ на берегу пруда увидѣли нагую женщину, которая расчесывала себѣ длинныя черныя волосы. Оба обмерли, оба вскричали: русалка! русалка! и безъ чувствъ пустились бѣжать къ М—ой <sup>(5)</sup> заставѣ.

Съ Жереховымъ же однажды забрались мы въ чужой садъ. Онъ успѣлъ набить яблоками карманы, а я только

что два или три сорвалъ, какъ увидѣлъ насъ сторожъ. Жереховъ ушелъ. Я какъ куръ во щи. Безчеловѣчный сторожъ высккъ меня свѣжею крапивою. И теперь больно, какъ вспомнишь! Сколько на свѣтѣ грабителей и воровъ, которые и не яблоки крадутъ, а ихъ не стѣкутъ свѣжею крапивою!

Шесть лѣтъ минуло, и меня отвели къ Казанской въ Сущовѣ къ курносому дьячку учиться грамотѣ. Грамота мнѣ далась, и я ужъ бѣгло читалъ подъ титлами: азъ—ангелъ, ангельскій, архангелъ, архангельскій, буки—Богъ, Божество, Богородица, блаженъ, благословенъ и проч., какъ наступила страшная эпоха.

#### д) *Морь и бунтъ.*

Ахъ! два вдругъ, и какіе жъ два ужасные бича для рода человѣческаго!... узы родства, узы крови сами по себѣ расторгнуты; съ другой стороны невольно течетъ кровь черными рѣками. Стонетъ въ домахъ и по стогнамъ умирающій; вопіетъ громогласно пьяно—неистовый; или привидѣнія, или страшилища; смерть ослабляется, видя вездѣ и во множествѣ жертвы, ей угодныя. Рушился порядокъ, хаосъ владычествуетъ. И блѣдныя, и рдяныя лица равно прахъ земной лобызаютъ. Небо безпрерывно плачетъ.

Я самъ видѣлъ—и волосы подымались дыбомъ—какъ фурманщики въ маскахъ и вощаныхъ плащахъ,—воплощенные дьяволы,—длинными крючьями таскали трупы изъ выморочныхъ домовъ; другіе подымали на улицѣ, клали на телегу и везли за городъ, а не къ церквамъ, гдѣ оныя прежде похоронялись и гдѣ уже запрещемо было хоронить ихъ. У кого рука въ колесѣ, у кого нога, у кого голова черезъ край виситъ и, обезображенная, безобразно мотается. Человѣкъ по двадцати разомъ взваливали на телегу.

Я самъ слышалъ—и кровь леденѣла въ жилахъ:—«батюшки, рѣжутъ!» Голось часъ отъ часу слабѣть; на другой день въ самомъ дѣлѣ зарѣзаннаго находили. Слышалъ, какъ всюду били въ набатъ, и взволновавшаяся чернь за 30 верстъ отъ Москвы и кругомъ ея бѣжала съ яростію и въ ночное время била дубинами въ ставни, крича: «постойте за домъ Божій, постойте за Мать Пресвятую Богородицу!»

Это было начало мора и бунта, и въ это-то время меня отпустили, меня увезли въ деревню. Не помогало ношеніе чеснока въ карманахъ, ни куренье можжевеловымъ и прыганье черезъ огонь. Моръ разлился, какъ быстрое пламя, гонимое вихремъ. Отецъ мой заразился—я это послѣ услышалъ—сначала показались на тѣлѣ прыщички съ острыми головками, позеленѣли, почернѣли: отецъ мой умеръ. У матушки открылась рана, гноилась долго, прорвалась и затянулась: матушка выздоровѣла. Напротивъ, бабушка и сестра Елисавета не устояли. Самая Аграфена зачахла; она черезъ годъ за ними послѣдовала. И вотъ—мы одни съ матерью!...

Причиной мора была шерсть, привезенная изъ Константинополя на суконную фабрику у Каменнаго моста....

<sup>1)</sup> Подшиваловъ, Василій Сергѣевичъ (1765—1813), сынъ отставнаго солдата, жившаго въ Москвѣ, получилъ образованіе въ университетской гимназій, откуда, въ 1782 году, вышелъ съ званіемъ студента и былъ назначенъ учителемъ «россійскаго стила» и логики. Какъ ревностный членъ «Собранія университетскихъ питомцевъ», основаннаго въ 1781 году, онъ участвовалъ въ періодическихъ изданіяхъ Новикова, который любилъ окружать себя даровитыми молодыми людьми, кончившими курсъ въ университетѣ: статьи Подшивалова есть въ «Вечерней Зарѣ (1782 г.)» и въ «Школящемся Трудолюбцѣ (1784—85)». Въ то же время Подшиваловъ, занимая должность надзирателя въ университетскомъ благородномъ пансіонѣ, преподавалъ его воспитанникамъ стилистику.

Для распространенія между ними вкуса къ русской словесности, онъ занималъ ихъ въ засѣданіяхъ «Собранія», открытаго по примѣру Собранія воспитанниковъ университета, практикой словеснаго искусства: разбиралъ ихъ собственные опыты и произведенія классическихъ писателей. Съ 1785 года Подшиваловъ оставилъ ученую службу и поступилъ въ московскій архивъ коллегии иностранныхъ дѣлъ, гдѣ сначала получилъ мѣсто актуаріуса, а потомъ переподчика. Но съ новою должностію не прекратились его литературные труды. Въ Москв. Журналѣ обоихъ годовъ (1791 и 1792) помѣщено нѣсколько его статей оригинальныхъ и переводныхъ: «Нравственное удовольствіе», «Мысли въ день моего рожденія», «Титъ», и др. Въ это же время, именно съ 1791 г., онъ, вмѣстѣ съ профессоромъ московскаго университета, Сахацинъ, становится издателемъ журнала: «Чтеніе для вкуса, разума и чувствованія», 12 ч. (1791—1793), «Пріятное и полезное препровожденіе времени», 20 ч. (1794—1798), «Инокрена, или утѣхи любословія», 11 ч. (1799—1801). Въ первомъ изъ нихъ напечатаны многіе его переводы изъ нѣмецкихъ авторовъ, особенно изъ Мейспера (Біанка Капелло и другія повѣсти), а равно переводъ Сенъ-Пьерова романа: «Павель и Виргинія», сдѣланный его первою супругою (другой переводъ ея: «Индійская хижина», того же автора). Почти каждую часть втораго журнала Подшиваловъ открывалъ ярическимъ статьею въ прозѣ, напр.: «Къ сердцу», «Къ жизни», «Кокой», «Суеты» и пр.; первая изъ нихъ взята въ Христоматию. Въ этомъ же изданіи нап. его «Письмо къ дѣвицѣ Ф. о россійскомъ стопосложеніи». Въ 1795 г. Подшиваловъ перешелъ изъ архива въ моск. восп. домъ на должность цензора и помощника главнаго надзирателя; вмѣстѣ съ тѣмъ онъ былъ инспекторомъ классовъ въ коммерческомъ училищѣ. При переводѣ училища въ Петербургъ (1800), былъ назначенъ его директоромъ, а въ 1810 опредѣленъ предводителемъ гражданской палаты во Владимірѣ, гдѣ и скончался.

Отдѣльно изданные переводы и сочиненія Подшивалова:

а) Книга премудрости и добродѣтели, или состояніе человѣческой жизни. Индійское нравовѣдѣніе. Съ англійскаго на нѣмецкій, а съ нѣмецкаго на россійскій языкъ переведенное В. П. 3 ч. (1786). Подшиваловъ два раза переводилъ ее, такъ какъ первый переводъ былъ похищенъ. Введеніе къ ней заключаетъ въ себѣ два письма изъ Шекина, гдѣ будто

бы сочиненіе было обнародовано, въ Лондонѣ къ лорду Честерфилду. «Книга премудрости» имѣла нѣсколько русскихъ переводовъ: «Экономія жизни человѣческой» (1765), «Китайскій мудрецъ» (2-ое изд. 1777), «Нравственная энциклопедія» (1804), «Мысли индѣйскаго философа» (1810), «Мысли о таинствахъ натуры» 1811). Многое въ ней — по замѣчанію г. Внескаго — совершенно сходно съ содержаніемъ книги, изданной Н. Новиковымъ въ 1783 году: «Карманная книжка для В. . К. . (т. е. *Вольныхъ Каменщиковъ, или фран-масоновъ*) и для тѣхъ, которые и не принадлежать къ числу оныхъ, съ присовокупленіемъ: 1) нѣзъ высочайшей философіи для размышленія, и 2) поучительныхъ изреченій, раздѣленныхъ на три степени (См. «Нѣсколько дополнительныхъ замѣчаній къ статьѣ: Новиковъ и Шварцъ», въ 21 кн. Русскаго Вѣстника 1857). Сочиненіе это, нѣкогда знаменитое и часто переводившееся на иностранные языки, приписывали и Честерфилду и Боннету. Авторъ его — англичанинъ Додслей (→ 1764).

б) Двѣ книги Аполодоровой библіотеки о богахъ (1787). См. 1 т. Ист. Христ., стр. 45, прим. 1.

в) Краткая психологія, или ученіе о душѣ для дѣтей. Кампе, пер. съ нѣм. (1789).

г) Бланка Капелло, Мейснера, съ нѣм. (1803). (Сопниковъ указываетъ еще изданіе 1793).

д) Сокращенный курсъ русскаго слога, изданный ученикомъ Подшивалова, Александромъ Скворцовымъ (1796).

е) Повѣсти и басни Мейснера, 10 ч. (1800—1807).

Кромѣ того, въ період. изданіяхъ: «Мои дѣтства» (начало автобіографіи, см. прим. 3.), «Чтеніе и письмо, или азбука» (Труды Общ. люб. рос. слов. ч. V, 1816).

Вмѣстѣ съ М. Снегиревымъ Подшиваловъ занимался редакціей сборника: «Распускающійся цвѣтокъ» (1787), содержащаго въ себѣ сочиненія и переводы воспитанниковъ благороднаго пансіона. (О жизни и сочиненіяхъ Подшивалова, статья ученика его, В. Измайлова, въ 13 № Вѣст. Евр. 1811 г.; Слов. Евгения, II).

<sup>1)</sup> «Пріят. и полез. препровожденіе времени», ч. 1 (см. прим. 1). Одна изъ многихъ піесъ того времени, увлеченнаго сентиментализмомъ Карамзина, къ которому Подшиваловъ обращается («любезный К...», и пр.). Въ «Письмѣ къ издателямъ», при посылкѣ стиховъ (ч. 2-ая того же журнала) неизвѣстнаго автора, Карамзинъ называетъ «чувствительнымъ, нѣжнымъ, любезнымъ и пріятельнымъ нашимъ Стерномъ». Вотъ и стихи въ похвалу ему, названные эпиграммой (въ смыслѣ надписи):

Кто въ прозѣ и стихахъ пріятностью бли-  
стаетъ?  
Какъ Мармонтель, какъ Стернъ, сердца и  
умъ пѣннаетъ?  
Кто изъ чувствительности выстигъ въ себя  
однихъ?

Нашъ путешественникъ русскій Карамзинъ.

Что касается до Стерна, то онъ вызывалъ самые пламенные восторги. При отрывкахъ изъ Нового Юрика, читается такая выписка: «Безподобный Стернъ! ты произвелъ многихъ подражателей, которые и чрезъ то уже имѣютъ въ глазахъ моихъ великую пѣну, что тебя подражали».

<sup>2)</sup> «Вѣст. Европы 1814, № 5». Въ примѣчаніи сказано: «Писано за нѣсколько недѣль до смерти въ самой жестокой болѣзни. Таже острота, которая всегда его отличала, видна и въ семь отрывкѣ, къ сожалѣнію, неконченномъ».

<sup>3)</sup> Фридрихомъ Великимъ.

<sup>4)</sup> Миусской.

## VI.

### ПШКОВЪ.

#### А. РАССУЖДЕНІЕ О СТАРОМЪ И НОВОМЪ СЛОГѢ РУССКАГО ЯЗЫКА. (1).

Всякъ, кто любитъ русскую словесность и хотя нѣсколько упражнялся въ оной, не будучи зараженъ неистѣлимой и лишующей всякаго разсудка

страстію къ французскому языку, тотъ, развернувъ большую часть нынѣшнихъ нашихъ книгъ, съ сожалѣніемъ увидитъ, какой странный и чуждый понятію и слуху нашему слогъ господствуетъ въ оныхъ (2). Древній славенскій языкъ, отецъ многихъ нарѣчій, есть корень и начало

россійскаго языка, который самъ собою всегда изобиленъ былъ и богатъ, но еще болѣе процвѣлъ и обогатился красотами, заимствованными отъ сроднаго ему эллинскаго языка, на коемъ витѣствовали гремящіе Гомеры, Пиндары, Демосеены, а потомъ Златоусты, Дамаскины и многіе другіе христіанскіе проповѣдники <sup>(3)</sup>. Кто бы подумалъ, что мы, оставя сіе, многими вѣками утвержденное, основаніе языка своего, начали вновь созидать оный на скудномъ основаніи французскаго языка? Кому приходило въ голову съ плодотворной земли благоустроенный домъ свой переносить на бесплодную болотистую землю? Ломоносовъ, разсуждая о пользѣ книгъ церковныхъ, говоритъ: «такимъ старательнымъ и осторожнымъ употребленіемъ сроднаго намъ кореннаго славянскаго языка купно съ россійскимъ, отвратятся и странныя слова нелѣпости, входящія къ намъ изъ чужихъ языковъ, заимствующихъ себѣ красоту отъ греческаго, и то еще чрезъ латинскій. Оныя неприличности нынѣ небреженіемъ чтенія книгъ церковныхъ вкрадываются къ намъ нечувствительно, искажаютъ собственную красоту нашего языка, подвергаютъ его всегдашней перемѣнѣ и къ упадку преклоняютъ». Когда Ломоносовъ писалъ сіе, тогда зараза она не была еще въ такой силѣ, и потому могъ онъ сказать: «вкрадываются къ намъ нечувствительно»; но нынѣ уже должно говорить: вломились къ намъ насильственно и наводняютъ языкъ нашъ, какъ потопъ землю. Мы въ продолженіи сего сочиненія ясно сіе увидимъ. Недавно случилось мнѣ прочитатъ слѣдующее: «раздѣляя слогъ нашъ на эпохи, первую должно начать съ Кантемира, вторую съ Ломоносова, третью съ переводовъ *славяно-русскихъ* господина Елагина и его многочисленныхъ подражателей, а четвертую съ нашего времени, въ которое

образуется пріятность слога, называемая Французами *élégance*» <sup>(4)</sup>. Я долго размышлялъ, впадши ли сочинитель сихъ строкъ говорить сіе отъ чистаго сердца, или издѣвается и шутитъ: какъ? нелѣпицу нынѣшняго слога называетъ онъ пріятностію! совершенное безобразіе и порчу онаго — образованіемъ! Онъ именуетъ прежніе переводы славяно-русскими: что разумѣть онъ подъ симъ словомъ? Неужли презрѣніе къ источнику краснорѣчія нашего, славянскому языку? Не дивно: ненавидѣть свое и любить чужое почитается нынѣ достоинствомъ. Но какъ же назоветъ онъ нынѣшніе переводы, и даже самыя сочиненія? безъ сомнѣнія, французско-русскими: и сіи-то переводы предпочитаетъ онъ славяно-россійскимъ? Правда, ежели французское слово *élégance* перевести по русски «чепуха», то можно сказать, что мы дѣйствительно и въ краткое время слогъ свой довели до того, что погрузили въ него всю полную силу и знаменованіе сего слова <sup>(5)</sup>!

Отколѣ пришла намъ такая нелѣпная мысль, что должно коренный, древній, богатый языкъ свой бросить и основать новый на правилахъ чуждаго, несвоего языка намъ и бѣднаго языка французскаго? Поищемъ источниковъ сего крайняго ослѣпленія и грубаго заблужденія нашего.

Начало онаго происходитъ отъ образа воспитанія: ибо какое знаніе можемъ мы имѣть въ природномъ языкѣ своемъ, когда дѣти знатнѣйшихъ бояръ и дворянъ нашихъ отъ самыхъ юныхъ ногтей своихъ находятся на рукахъ у Французовъ, прилѣпляются къ ихъ нравамъ, научаются презирать свои обычаи, нечувствительно получаютъ весь образъ мыслей ихъ и понятій, говорятъ языкомъ ихъ свободнѣе, нежели своимъ, и даже до того заражаются къ нимъ пристрастіемъ, что не токмо въ языкѣ

своемъ никогда не упражняются, не токмо не стыдятся не знать онаго, но еще многіе изъ нихъ симъ постыдѣнны, имѣя изъ всѣхъ невѣжествомъ, какъ бы нѣкоторымъ украшающимъ ихъ достоинствомъ, хвастаютъ и величаются?

Будучи такимъ образомъ воспитываемы, едва силою необходимой наслышки научаются они объясняться тѣмъ всенароднымъ языкомъ, который въ общихъ разговорахъ употребителенъ; но какимъ образомъ могутъ они почерпнуть искусство и свѣдѣніе въ книжномъ или учебномъ языкѣ, толь далеко отстоящемъ отъ сего простаго мыслей своихъ сообщенія? Для познанія богатства, изобилія, силы и красоты языка своего, нужно читать изданныя на ономъ книги, а именно превосходными писателями сочиненныя: изъ нихъ научаемся мы знаменованію и производству всѣхъ частей рѣчи; пристойному употребленію оныхъ въ высокомъ, среднемъ и простомъ слогахъ; различію сихъ слоговъ; правильному писанію; краснорѣчивому смѣшенію славенскаго величаваго слога съ простымъ русскійскимъ; свойственнымъ языку нашему нагибамъ и оборотамъ рѣчей; складному или нескладному расположенію ихъ; краткости выраженій; ясности и важности смысла; плавности, быстротѣ и силѣ словотеченія. Между тѣмъ какъ разумъ обогащается сими познаніями, слухъ нашъ привыкаетъ къ чистому выговору словъ, къ пріятному произношенію оныхъ, къ чувствованію согласнаго или неогласнаго сліянія буквъ, и, однимъ словомъ, ко всѣмъ сладкорѣчія прелестямъ. Отсюда природное дарованіе наше укрѣпляется искусствомъ; отсюда рождается въ насъ любовь къ писаніямъ и разумѣніе судить объ оныхъ. Кратко сказать, чтеніе книгъ на природномъ языкѣ есть единственный путь, ведущій насъ во храмъ словесности. Но коль сей путь, толико трудный и тре-

бующій великаго вниманія и долговременнаго упражненія, долженъ быть еще несказанно труднѣйшимъ для тѣхъ, которые отъ самаго младенчества до совершеннаго юношества никогда по немъ не ходили? Когда, можетъ быть, изъ превеликаго множества пынѣвшихъ, худымъ складомъ писанныхъ книгъ, для вящаго въ языкѣ своемъ развращенія, прочитали они пять или шесть, а въ церковныя и старинныя славенскія и славено-руссійскія книги, отколѣ почерпается истинное знаніе языка и красота слога, вовсе не заглядывали (6)? Они читаютъ французскіе романы, комедіи, сказки и проч. Я уже не говорю, что молодому человѣку, на подобіе управляющаго кораблемъ корячаго, надлежитъ съ великою осторожностію вдаваться въ чтеніе французскихъ книгъ, дабы чистоту нравовъ своихъ, въ семъ преисполненномъ опасностію морѣ, не преткнутъ о камень; но скажу токмо, разсуждая о словесности: какую пользу принесетъ имъ чтеніе иностранныхъ книгъ, когда не читаютъ они своихъ? Вольтеры, Жанъ-Жаки, Корнелии, Расины, Мольеры не научатъ насъ писать по-русски. Выуча всѣхъ ихъ наизусть и не прочитавъ ни одной своей книги, мы въ краснорѣчіи на русскомъ языкѣ должны будемъ уступить сочинителю Бовы Королевича. Весьма хорошо слѣдовать по стопамъ великихъ писателей, но надлежитъ силу и духъ ихъ выражать своимъ языкомъ, а не гоняться за ихъ словами, кои у насъ совсѣмъ не имѣютъ той силы. Безъ знанія языка своего мы будемъ точно такимъ образомъ подражать имъ, какъ человѣку подражаютъ попугаи, или, иначе сказать, мы будемъ подобны такому павлину, который, не зная или пренебрегая красоту своихъ перьевъ, желаетъ для украшенія своего заимствовать оныя отъ птицъ, несравненно меньше его прекрасныхъ, и



столько ослѣпленъ симъ желаніемъ, что въ прельщающій око разноцвѣтный хвостъ свой готовъ натывать перья изъ хвостовъ галокъ и воронъ. Отъ сего, можно сказать, безумнаго прилѣпленія нашего къ французскому языку, мы, думая просвѣщаться, часъ отъ часу выпадаемъ въ большее невѣжество и, забывая природный языкъ свой или по крайней мѣрѣ отвыкая отъ онаго, приучаемъ понятіе свое къ ихъ выраженіямъ и слогу.

Прилежное чтеніе россійскихъ книгъ отниметь у мытѣшскихъ писателей драгоценное время читать французскія книги. Возможно ли, скажутъ они съ насмѣшкою и презрѣніемъ, возможно ли «трогательную» Заиру, «занимательнаго» Кандида, «милую» Орлеанскую дѣвкупромѣнять на скучный прологъ, на непонятный Несторовъ Лѣтописецъ? Избѣгая сего труда, принимаются они за самый легкій способъ, а именно: одни изъ нихъ безобразятъ языкъ свой введеніемъ въ него иностранныхъ словъ, таковыхъ, напримѣръ, какъ: *моральный, эстетическій, эпоха, сцена, гармонія, акціи, энтузіазмъ, катастрофа* и тому подобныхъ<sup>(7)</sup>. Другіе изъ русскихъ словъ стараются дѣлать не русскія, какъ напримѣръ: *вѣсто* будущее время, говорятъ *будущность*; *вѣсто* настоящее время, *настоящность* и проч.<sup>(8)</sup>. Третьи французскія имена, глаголы и цѣлыя рѣчи переводятъ изъ слова въ слово на русскій языкъ; самопроизвольно принимаютъ ихъ въ томъ же смыслѣ изъ французской литературы въ россійскую словесность, какъ будто изъ ихъ службы офицеровъ тѣмъ же чиномъ въ нашу службу, думая, что они въ переводѣ сохраняютъ то же знаменованіе, какое на своемъ языкѣ имѣютъ. Напримѣръ: *influence* переводятъ *вліяніе* и, не смотря на то, что глаголъ *вливать* требуетъ предлога *въ*: *вливать въ* *оно* *въ* *бочку*, *вливать въ*

*сердце ей любовь*, располагаютъ новымъ думанное слово *сіе* по французской грамматикѣ, ставя его, по свойству ихъ языка, съ предлогомъ на: *faire l'influence sur les esprits, дѣлать вліяніе на разумы*<sup>(9)</sup>. Подобнымъ сему образомъ переведены слова: *переворотъ, развитіе, утонченный, сосредоточить, трогательно, занимательно*, и множество другихъ. Въ показанныхъ ниже сего примѣрахъ мы яснѣ увидимъ, какой жалкій слогъ рождается отъ сихъ русско-французскихъ словъ. Здѣсь же примѣтимъ только, что по сему новому правилу такъ легко съ иностранныхъ языковъ переводить всѣхъ славныхъ и глубокомысленныхъ писателей, какъ бы только списывать ихъ<sup>(10)</sup>. Затрудненіе встрѣтится въ томъ единственно, что незнающій французскаго языка, сколько бы ни былъ силенъ въ русскіи, не будетъ разумѣть переводчика; но, благодаря презрѣнію къ природному языку своему, кто не знаетъ ни въ французски? По мнѣнію мытѣшскихъ писателей, великое было бы невѣжество, нашедъ въ сочиняемыхъ ими книгахъ слово *переворотъ*, не догадаться, что оно означаетъ *révolution*, или по крайней мѣрѣ *révolte*. Такимъ же образомъ и до другихъ всѣхъ добратся можно: *развитіе, développement; утонченный, raffiné; сосредоточить, concentrer; трогательно, touchant; занимательно, intéressant*, и такъ далѣе<sup>(11)</sup>. Вотъ бѣда для нихъ, когда кто въ писаніяхъ своихъ употребляетъ слова: *брашно, требище, рясна, зодчество, доблестъ, прозвѣвать, наитствовать* и тому подобныя, которыхъ они средоу не слыхивали, и потому о таковомъ писателѣ съ гордымъ презрѣніемъ говорятъ: «онъ не знаетъ, провозвалъ славящиною и не знаетъ французскаго въ стилѣ элегансу».

Главная причина, къ какой многіе мытѣшніе писатели относятъ необходимость рабственнаго подражанія ихъ Французамъ,

состоитъ въ томъ, что они, читая французскія книги, находятъ иногда въ нихъ такія слова, которымъ, по ихъ мнѣнію, на нашемъ языкѣ нѣтъ равносильныхъ, или точно соответствующихъ <sup>(12)</sup>. Чтожъ до того? Неужели безъ знанія французскаго языка не позволено быть краснорѣчивымъ? Мало ли въ нашемъ языкѣ такихъ названій, которыхъ Французы точно выразить не могутъ? *Милая, инускій, поюда, пожалуй, благоутробіе, чадолюбіе* и множество сему подобныхъ, кои на французскомъ языкѣ, конечно, нѣтъ равносильныхъ; но меньше ли чрезъ то писатели ихъ знамениты? Гоняются ли они за нашими словами и говорятъ ли: *mon petit pigeon*, для того что мы говоримъ: *голубчикъ мой*? Стараются ли они глаголъ *приглубить* выражать на своемъ языкѣ глаголомъ, происходящимъ отъ имени *pigeon*, ради того, что онъ у насъ происходитъ отъ имени *голубь*? Силу нашихъ рѣчей, таковыхъ напримѣръ, какъ: *милъ было говорить, писать было тебѣ къ твоему отцу, быть писать, быть посему* и проч., выразятъ ли они на своемъ языкѣ, когда переведутъ ихъ изъ слова въ слово: *à moi été parler, écrire à toi été, être écrire, être comme cela* etc.? Странно бы сіе было и смѣшно, и не было бы у нихъ ни Расиновъ, ни Буаловъ, еслибъ они такъ думали; но мы не то ли самое дѣлаемъ? Не находимъ ли мы въ нынѣшнихъ нашихъ книгахъ: *подпирать мнѣніе свое, двигать духами, черта злословія* и проч.? Не есть ли это рабственный переводъ съ французскихъ рѣчей: *soutenir son opinion, mouvoir les esprits, un trait de satire*? Я думаю, скоро *boire à longs traits* станутъ переводить: *пить долими чертами*; *il a épousé ma colère*, *онъ женился на моемъ гнѣвѣ*. Наконецъ меньше ли странны слѣдующія и симъ подобныя рѣчи: *Имена мелкія цѣны*.— *Принудился провозжидать скитающуюся*

*ся жизнь*.— *Голова его образована для тайной связи съ невинностію*.— *Храбрость обоимъ оказывается самъ на самъ*.— *Законъ ударяетъ совѣсть на иные предметы, и проч.*?

Между тѣмъ какъ мы занимаемся симъ юродливымъ переводомъ и выдумкою словъ и рѣчей, нимаю намъ не свойственныхъ, многія коренныя и весьма знаменательныя російскія слова иныя пришли совѣсть въ забвеніе; другія, не видя на богатство смысла своего, сдѣлались для непривыкшихъ къ нимъ ушей странны и дикі; третьи перемѣнили соевѣсть знаменованіе свое и употребляютъ не въ тѣхъ смыслахъ, въ какихъ сначала употреблялись. И такъ съ одной стороны въ языкъ нашъ вводятся нелѣпыя новости, а съ другой истребляются и забываются издревле принятые и многими вѣками утвержденныя понятія: такии-то образомъ процвѣтаетъ словесность наша и образуется пріятность слога, называемая Французами *élégance*.

Многіе нынѣ, почитая невѣжество свое глубокимъ знаніемъ и просвѣщеніемъ, презираютъ славенскій языкъ и думаютъ, что они весьма разумно разсуждаютъ, когда изо всей мочи кричатъ: неужли писать: *аще, точію, вскую, уне, поне, расмудитъ* и проч.? Такихъ словъ, которыя обветшали уже, и мѣста ихъ заступили другія, только же знаменательныя, конечно, нѣтъ никакой нужды употреблять; но дѣло въ томъ, что мы вмѣстѣ съ ними и отъ тѣхъ словъ и рѣчей отвыкаемъ, которыя составляютъ силу и красоту языка нашего. Какъ могутъ обветшать прекрасныя и многозначія слова, таковыя напримѣръ, какъ: *дебелый, доблестъ, приско*, и отъ нихъ происходящія: *одебелтъ, доблій, прископамятный, прискотекущій* и тому подобныя? Должны ли слуху нашему быть дикі прямыя и коренныя наши названія, таковыя, какъ: *любомудріе, умодліе,*

зодчество, багряница, возжелніе, селеніе и проч.? Чѣмъ меньше мы ихъ употреблять станемъ, тѣмъ бѣднѣ будетъ становиться языкъ нашъ и тѣмъ болѣе возрастать невѣжество наше; ибо вмѣсто природныхъ словъ своихъ и собственнаго слога мы будемъ объясняться чужими словами и чужимъ слогомъ. Отъ чего, напримѣръ, *благорастворенный воздухъ* есть выраженіе, всякому вразумительное, между тѣмъ какъ рѣчь: *царство, мудростію растворенное*, многимъ кажется непонятною? Отъ того, что они не знаютъ всей силы и знаменованія глагола *растворять*.... Премножество богатыхъ и сильныхъ выраженій, которыя прилежнымъ упражненіемъ и трудолюбіемъ могли бы возрасти и умножиться, остаются въ зараженныхъ французскимъ языкомъ умахъ нашихъ безплодны, какъ сѣмяна, ногами попранныя или на камень упавшія. Предосудительно, конечно, и нехорошо безобразить слогъ свой смѣшеніемъ высокихъ славенскихъ реченій съ простонародными и низкими выраженіями, но поставить знаменательное слово личнымъ образомъ и ксатя весьма похвально, хотя бы оно и не было обыкновенное.

#### В. О ПРЕВОСХОДНЫХЪ СВОЙСТВАХЪ НАШЕГО ЯЗЫКА (1810). (15).

По истинѣ языкъ нашъ есть нѣкая чудная загадка, понятъ еще темная и неразрѣшенная. Въ какомъ состояніи былъ онъ до введенія въ Россію православной христіанской вѣры, мы не имѣемъ ни малѣйшаго о томъ понятія, точно какъ бы его не было. Ни одна книга не показываетъ намъ онаго. Но вдругъ видимъ его возникшаго съ вѣрою. Видимъ на немъ псалтирь, евангеліе, Іова, премудрость Соломонову, дѣянія апостоловъ, посланія, ирмосы, каноны, молитвы и многія другія творенія духовныя. Видимъ его въ оныхъ не мла-

денцемъ, едва двигающимъ мышцы свои; но мужемъ, поражающимъ силою слова, подобно какъ Гераклесъ силою руки. Дивимся острымъ и глубокимъ мыслямъ, заключающимся въ словахъ его. Дивимся чистотѣ, согласію, важности, великолѣпію. Кажется, какъ будто умъ и ухо истожили все свое тщаніе на составленіе онаго. Надлежало ли назвать какую-либо невидимую вещь: умъ примѣчалъ дѣйствіе и звукъ ея, или раздробляющійся по воздуху, или вдругъ потрясающій оный, или съ великимъ стремленіемъ свистящій; тогда ухо тотчасъ давало имена: *громъ, трескъ, вихрь*. Надлежало ли составить нарѣчія: *далеко, близко, низко, глубоко, широко, высоко*, и проч., кажется, самъ разсудокъ придумывалъ сіи названія, говоря въ нихъ: *далъ око* (то есть: простирай зрѣніе далѣе); *близъ око* (не простирай оное вдаль); *низъ око* (опускай внизъ); *глубъ око* (углубляй); *ширь око* (расширай); *высь око* (возвышай). Сличимъ оныя съ нарѣчіями другихъ языковъ. Говорятъ ли сіе Французу слова его: *loin, proche, bas, profond, large, haut*? или Нѣмцу слова его: *weit, nahe, niedrig, tief, breit, hoch*? Надлежало ли дать имена чувствамъ нашимъ: *слухъ, зрѣніе, обоняніе* и проч., умъ искалъ въ нихъ самихъ изобразить знаменованіе оныхъ. Въ словѣ *слухъ* (l'ouïe, фран.) помѣстилъ и названіе той части тѣла, которая служить орудіемъ къ возрожденію въ насъ сего чувства: *ухо* (l'oreille, фр.). Слово *зрѣніе* сблизилъ съ подобными же свѣтъ означающими понятіями: *зареніе, заря*. Слово *обоняніе* (сокращенное изъ *обвоняніе*) составилъ изъ предлога *объ* и имени *воня*, слѣдовательно сдѣлалъ его выражающимъ чувствованіе окрестнаго запаха. Надлежало ли называть какую-либо видимую вещь: умъ разбиралъ качества ея; ежели примѣчалъ въ ней круглость, то, для составленія

имени ея, выбиралъ и буквы, такой же образъ имѣющія: *око*. Потомъ отъ каждаго названія производилъ вѣтви такъ, чтобъ оныя, означая разныя вещи, сохраняли въ себѣ главное, отъ корня заимствованное понятіе. Отъ *грома* произвелъ: *громко, громогласно, громоздко, огромно, гремушка* и проч. Отъ *ока*: *около, околица, околичность, окно* и проч. Потомъ отъ сихъ вѣтвей пустилъ еще новыя отрасли: *коло, или колесо, колесратно, колесница, кольцо, колыхать, колыбель*, и такъ далѣе. Всѣ сія вѣтви, подобно вѣтвямъ дерева, питаются отъ своего корня, то есть сохраняютъ въ себѣ первоначальное понятіе о круглості: потому *колесовратность*, что изображаетъ *вращеніе кола, или колеса*; потому *колыхать*, что движеніе сіе совершается не по прямой чертѣ, но по дугѣ, подобной *колу, или колесу*, и проч. (14).

#### В. ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКІЙ И РУССКІЙ. (1810). (15).

Отколѣ родилась неосновательная мысль сія, что славенскій и русскій языкъ различны между собою? Ежели мы слово «языкъ» возьмемъ въ смыслъ нарѣчія или слога, то, конечно, можемъ утверждать сію разность; но таковыхъ разностей мы найдемъ не одну, многія: во всякомъ вѣкѣ или полувѣкѣ примѣчаются нѣкоторыя перемѣны въ нарѣчіяхъ. Слово о полку Игоревомъ, Блбля, Чети-миней, Несторова лѣтопись, Теофановы проповѣди, Кантемировы сатиры, оды Ломоносова, сочиненія Петрова, Богдановича и проч., суть книги, писанныя разными слогами и нарѣчіями, но языкъ въ нихъ одинъ и тотъ же славенскій или русскій. Собственно подъ именемъ языка разумѣются корни словъ и вѣтви, отъ нихъ происшедшія. Когда оныя въ двухъ языкахъ различны, тогда и языки различны между собою; но когда знаменосанія словъ и вѣтвей оныхъ находятся

въ самомъ языкѣ, тогда оныя всякому нарѣчію общи, выключая развѣ такое, которое совсѣмъ отъ корней языка своего удалилось: тогда уже оное не есть болѣе нарѣчіе, но совсѣмъ иной языкъ. Гдѣ жъ примѣчаемъ мы то въ нашемъ нарѣчіи? Мы не имѣемъ нынѣ двойственного числа, не говоримъ: *ядоста, идоста, ногама, рукама*; но говоримъ: *ядятъ, идутъ, руками, ногами*; мы утѣхъ же самыхъ именъ и глаголовъ измѣнили только окончаніе: слѣдовательно разность не въ языкѣ, а въ нарѣчіи, нимало не уклонившемся чрезъ то отъ разума и свойствъ языка. Скажутъ: мы много имѣемъ двоякихъ именъ, изъ которыхъ одни русскія, а другія славенскія; напримѣръ, по русски: *глазъ, лобъ, щеки, плечи*, а по славенски: *око, чело, локиты, рамена*. Но чѣмъ докажутъ мнѣ, что *глазъ, лобъ, щеки, плечи* суть русскія, а не славенскія названія? Сошлются ли на то, что ихъ нѣтъ въ священныхъ писаніяхъ? Это не доказательство: 1) потому, что во всякомъ языкѣ есть сословы, слѣдовательно и въ нашемъ быть должны; 2) что нѣкоторые изъ нихъ и въ священныхъ книгахъ попадаются, напримѣръ, индѣ сказано *рамена*, индѣ *плещи* или *плечи*; 3) священные книги обыкновенно пишутся высокимъ или важнымъ слогомъ, а потому, хотя бы въ нихъ и не было нѣкоторыхъ словъ, это не отрицаетъ еще существованія оныхъ въ славенскомъ языкѣ, ибо въ какомъ важномъ сочиненіи найдемъ мы: *калякать, кобениться, задориться, пригорюниться, ошеломить, треснуть въ розжу* и подобныя тому простыя или низкія слова? Весьма бы странно было признать ихъ не славенскими для того только, что ихъ нѣтъ въ высокихъ твореніяхъ, въ которыхъ имъ и быть неприлично. Возьмемъ Библию, лѣтописи, народныя сказки или вѣсни: въ каждомъ изъ сихъ трехъ родовъ сочи-

нѣмъ найдемъ мы разные слоги, разные нарѣчія и множество словъ особливыхъ, въ другомъ родѣ не существующихъ, но которымъ корни однакожъ находятся въ общемъ языкѣ, всѣ сіи роды объемлющемъ. Мы, конечно, не найдемъ въ народномъ языкѣ ни *благовонія*, ни *воздоенія*, ни *додледушія*, ни *древодлія*; а напротивъ того, въ Библіи не найдемъ ни *любчика*, ни *голубчика*, ни *удалаго добраго молодца*, однако не можемъ изъ сего различія заключить о разности языковъ. Всякое слово пускаетъ отъ себя вѣтви, изъ которыхъ нѣкоторыя приличны высокому, а другія простому нарѣчію или слогу. Изъ сего раздѣленія ихъ не слѣдуетъ утверждать, будто бы оныя не одно и то же дерево составляли. Могутъ еще сослаться на слова: *лошадь*, *коляска*, *кучеръ*, *артиллерія*, *фортификація* и проч.; но сіи столько же не славенскія, сколько и не русскія, потому что изъ чужихъ языковъ взяты. Чтожъ такое русскій языкъ отдѣльно отъ славенскаго? Мечта, загадка. Не странно ли утверждать существованіе языка, въ которомъ нѣтъ ни одного слова? Между тѣмъ однакожъ, не взирая на сію несообразную странность, многіе новѣйшіе писатели на семъ точно минимомъ раздѣленіи основываютъ словесность нашу. Они не о томъ разсуждаютъ, что такое—то слово въ такомъ—то слогѣ высоко или низко: такое сужденіе было бы справедливо; но нѣтъ, они о каждомъ словѣ особенно, не въ составѣ рѣчи, говорятъ: это славенское, а это русское. Сіе неудобовозможное раздѣленіе основываютъ они на томъ мечтательномъ правилѣ, что которое слово употребляется въ обыкновенныхъ разговорахъ, такъ то русское, а которое не употребляется, такъ то славенское. Утверждаясь на семъ мнѣніи, проповѣдуютъ они, что всѣ славенскія слова надобно исключить изъ нынѣшняго языка и писать, какъ говорили.

Въ этомъ, по ихъ мнѣнію, состоитъ совершенное краснорѣчіе. Они называютъ это утонченною литературою или новою эпохою языка, и все то, что до нихъ или не по ихъ писано, отвергаютъ, яко старое и обветшалое. Разсмотримъ, основательно ли сіе ихъ умствованіе.

Мы доказали, что славенскій и русскій языкъ есть одно и то же. А когда языкъ одинъ, то и нарѣчія онаго, хотя бы они разнствовали между собою, не могутъ называться одно славенскимъ, а другое русскимъ: въ такомъ случаѣ предполагалось бы различіе въ сихъ двухъ языкахъ. Но положимъ, что мы для различенія прежняго и нынѣшняго нарѣчія назовемъ, хотя и несвойственно, одно славенскимъ, а другое русскимъ нарѣчіемъ. Станемъ разумѣть подъ именемъ славенскаго языка нарѣчіе Священнаго Писанія, а подъ именемъ русскаго языка нарѣчіе свѣтскихъ книгъ. Въ чемъ состоитъ разность между сими двумя нарѣчіями? Безъ сомнѣнія, въ нѣкоторомъ токмо измѣненіи словъ, а не въ раздѣленіи оныхъ на славенскія и русскія; ибо какимъ образомъ можемъ мы сдѣлать сіе раздѣленіе? Ежели назовемъ: *ворона*, *корова*, *воробей*, *молоко*, русскими словами, а *врагъ*, *крава*, *врабій*, *млеко*—славенскими; то за чѣмъ же говорить по славенски: *правъ*, *врагъ*, *владѣть*, *награда*, а не по-русски: *коровъ*, *воровъ*, *володѣть*, *нагорода*, какъ читаемъ въ лѣтописяхъ и въ простомъ народномъ языкѣ? Ежели скажемъ, что *лѣнота* есть славенское, а *красота* русское слово; то къ какому же языку причислимъ слово *великолѣпіе*? Буде къ славенскому, такъ по правилу сихъ проповѣдниковъ въ нынѣшнемъ нарѣчіи употреблять его не должно; а буде къ русскому, то какимъ образомъ, не зная, что *лѣнота*, будемъ мы знать, что *великолѣпіе*? Ежели скажемъ, что глаголѣ *дѣлаю* есть русскій,

а *олю* славемскій; такъ за чѣмъ же говоримъ: *злодьянѣя, злодѣй*? Таковыхъ затрудненій могъ бы я представить множество. Какимъ же образомъ въ составѣ языка разберемъ мы, что славенское и что русское? Обыкновенное противъ сего возраженіе людей, не читающихъ ничего твердаго, созидающаго въ насъ зрѣлость ума и разсудка, состоитъ въ томъ, что когда они напичнутъ десятка два бранныхъ противъ славенскаго языка стихиковъ и въ простыя рѣчи некстати вставятъ нѣсколько *высокихъ* (называемыхъ славенскими) словъ, то и торжествуютъ, думая, что они ясно доказали худость сего языка. Имъ до разбора свойствъ онаго, до первоначальныхъ основаній, до кореннаго заключающагося въ словахъ смысла и до всѣхъ подобныхъ обстоятельствъ нѣтъ никакой нужды. Они не изъ книгъ, писанныхъ учеными и знающими силу языка людьми, хотятъ учиться оному, но изъ простонародныхъ разговоровъ. По ихъ мнѣнію, говорящій нынѣшнимъ нарѣчіемъ староста церковный гораздо краснорѣчивѣе пресвященнаго Феофана, говорившаго славенскимъ нарѣчіемъ. У нихъ только и вопросовъ: неужели намъ говорить: «аще бы ты не скоро возвратился, я бы, не дождавшись тебя, абіе ушелъ домой?» Имъ довольно поставить некстати *аще* и *абіе*, дабы возненавидѣть весь славенскій языкъ, какъ будто онъ и виноватъ въ томъ, что они употребляютъ его не умѣютъ. Поэтому ежели я скажу: «несомнѣйными конями рыцарь внезапно низвергся съ колесницы и расквасилъ себѣ рожу», такъ будетъ русскій языкъ виноватъ, что я сказалъ на немъ такую нелѣпность? Нѣтъ, тутъ никакого языка винить не можно, а должно винить себя за то, что мы ни на которомъ изъ нихъ не умѣемъ прилично объясняться. Заключать же изъ подобныхъ доказательствъ о худости языковъ есть судъ объ оныхъ

самый невѣжественный. И такъ не славенскій языкъ, отдѣлая отъ русскаго, презирать; не слова онаго на славенскія и русскія раздѣлять: но какое слово какому слогу прилично, знать надлежитъ.

#### Г. ЗАМѢЧАНІЯ НА КРИТИКУ ДАНИКОВА (1810). (14).

Что значить раздѣленіе языка нашего на славенскій и русскій? Раздѣленія сего (разсуждая о языкѣ въ прямомъ смыслѣ онаго) никакимъ образомъ доказать не можно, поелику оно не существуетъ. И такъ выходитъ, что разумѣется подъ симъ языкъ духовныхъ и свѣтскихъ книгъ. На что жъ чуждаться намъ перваго изъ оныхъ и стараться приводить его въ забвеніе и презрѣніе? для того ли, чтобъ умъ и сердце каждаго отвлечь отъ правоучительныхъ духовныхъ книгъ, отвратить отъ словъ, отъ языка, отъ разума оныхъ и привязать къ однимъ свѣтскимъ писаніямъ, гдѣ столько разставлено сѣтей къ помирченію ума и уловленію невинности, что, овлоченная единожды съ прямого пути, она непремѣнно должна упасть въ оныя? Какое намѣреніе полагать можно въ стараніи удалить нынѣшній языкъ нашъ отъ языка древняго, какъ не то, чтобъ языкъ вѣры, ставъ невразумительнымъ, не могъ никогда будить языка страстей? Отсюда, можетъ быть, происходить, что всякое благонамѣренное и полезное сочиненіе, кажется, досаждастъ у насъ многимъ и вооружаетъ противъ себя писателей, старающихся всячески помирчить оное. Нѣкоторые изъ нихъ говорятъ прямо, какъ умѣютъ; другіе же лукавствуютъ и хотятъ настоящее намѣреніе свое прикрыть нѣкою благовидностію, но сіе намѣреніе еще болѣе видно изъ подъ худаго ихъ покрывала. Во множествѣ журналовъ нашихъ (исключая, можетъ быть, немногіе) находимъ жодъ именемъ

критикъ такіа суждеіа о языкѣ и словесности, которыя не только предъ цѣлымъ свѣтомъ, но и предъ двумя чело-вѣками изъяслять надлежало бы стыдиться. Главная цѣль ихъ состоитъ въ томъ, чтобъ стихами и прозою вопіять противъ славенскаго языка, не зная и не разумѣя, о чемъ идетъ дѣло и въ чемъ состоитъ языкъ. Взявъ одно такое сочиненіе, могли бы мы въ каждой строкѣ, отъ первой до послѣдней, показывать неосновательность за неосновательностію, незнаніе за незнаніемъ, неправду за неправдою, даже клевету (ибо часто господинъ или господа писатели сихъ неглѣпницъ, называемыхъ критиками, ссылаясь на страницу разсматриваемой ими книги, отъ того ли, что не поняли, или по надеждѣ, что не всякій станетъ справляться, говорятъ совсѣмъ не то, что на сей страницѣ сказано, и такимъ образомъ, выдавая свое за чужое, сами противъ себя возражаютъ); мы могли бы во многихъ подобныхъ сему ощущительныхъ неправдахъ ясно уличить, но такое подробное показаніе не стоитъ того, чтобъ терять на оное труды и время. Для того выпишемъ только нѣкоторыя мѣста и рѣчи, дабы мимоходомъ взглянуть, какимъ образомъ сіи безыменные критики (столько еще остается въ нихъ стыда, что они скрываютъ имена свои) толкуютъ о языкѣ и словесности. Вотъ какъ: «Россійскій языкъ происходитъ отъ славянскаго точно также, какъ французскій отъ латинскаго». (Неоспоримая правда! съ тою только разностию, что ни одинъ Французъ, не обучась латинскому языку, не разумѣетъ онаго; а у насъ всякій безграмотный мужикъ заставляетъ грамотнаго сына своего чтать предъ нимъ прологъ, четію—минію и другія духовныя книги, разумѣя и слушая ого съ удовольствіемъ).—«Мы на нашемъ языкѣ никакихъ не имѣли сочиненій до времени Петра

Великаго». (Мнѣ кажется, ежели бы кто и ничего, кромѣ романовъ, комедій и журналовъ, не читалъ, такъ и тотъ не могъ бы сего сказать; ибо неужели онъ даже и не слыхалъ, что у насъ есть Русская Правда, Владимірова духовная, Слово о полку Игоревомъ, древняя Вивліюника, лѣтописи Несторова, Никонова, Сильвестрова, псалтырь, евангеліе и множество духовныхъ книгъ, сочиненныхъ и переведенныхъ задолго до Петра Великаго? Какъ все это опровергать и не поставять въ число книгъ, для того только, что не было журналовъ и комедій?).—«Языкъ, которымъ говорили мы (до Петра Великаго), давно уже отдѣлился отъ славянскаго введеніемъ множества татарскихъ словъ и выражений, совсѣмъ прежде неизвѣстныхъ». (Вотъ какое раздѣленіе полагаютъ и защищаютъ! нѣсколько словъ, вошедшихъ въ простонародное нарѣчіе, пріемлется за основаніе новаго языка! гдѣ же покажутъ мнѣ сіе множество татарскихъ словъ и выражений въ Библии, въ Оеопанѣ, въ Ломоносовѣ, въ Херасковѣ и проч.? Но положимъ, что чистота языка нашего и повредилась нѣсколько отъ принятія въ него иностранныхъ словъ, слѣдуетъ ли изъ того утверждать, что нечистый языкъ сталъ лучше чистаго?).—«Можно ли называть однимъ и тѣмъ же языкомъ два нарѣчія, изъ коихъ одно, хотя непосредственно происходитъ отъ другаго, но смѣшано съ третьимъ, чуждымъ, и притомъ испорчено пятисотлѣтнимъ употребленіемъ? къ чему величаться названіемъ, намъ не принадлежащимъ?» (Вотъ какія умствованія! говорить, что мы люди, потомки нашихъ предковъ, и что имѣемъ свой языкъ, есть непринадлежащее намъ названіе! да чтожъ мы такое? и какое названіе намъ принадлежитъ?).—«Мы и безъ того имѣемъ множество выгодъ предъ всѣми европейскими народами: нашъ русскій

языкъ самъ по себѣ гораздо богатѣе, великолѣпнѣе, сильнѣе всѣхъ прочихъ; но мы сверхъ того можемъ еще почерпнуть изъ славенскаго (выгода несравненная), съ тѣмъ однакожъ условіемъ, чтобъ выраженія и обороты, заимствованные нами, не были противны собственному языку нашему. Если жъ бы они оба составляли одно и тоже цѣлое, на что сіи предосторожности?»— (Что значать сіи слова: нашъ русскій языкъ самъ по себѣ гораздо богатѣе, великолѣпнѣе, сильнѣе всѣхъ прочихъ? какъ! нашъ русскій языкъ самъ по себѣ? да что такое нашъ русскій языкъ самъ по себѣ? гдѣ онъ? возьмемъ какуюнибудь нынѣшнюю книгу, найдемъ ли мы въ ней хотя два такихъ слова (выключая иностранныя), о которыхъ бы могли мы сказать: вотъ это славенское, а это русское? Ежели мы подъ славенскимъ словомъ разумѣть будемъ высокое слово, напримѣръ *вниду*, а подъ русскимъ простое, напримѣръ *войду*, то, конечно, о разности ихъ разсуждать можемъ, утверждая справедливо, что первое изъ нихъ прилично важному, а другое среднему или простому слогу; но утверждать, что *вниду* есть славенское, а *войду* русское, и дѣлать изъ того два разныхъ языка есть не знать составленія словъ, есть утверждать, что предлогъ *въ* различенъ отъ предлога *въ*, и глаголъ *иду* различенъ отъ глагола *иду*. Возьмемъ вышесказанную рѣчь: «нашъ русскій языкъ самъ по себѣ гораздо богатѣе, великолѣпнѣе», и проч.; можно ли о мѣстоименіи *нашъ*, о словѣ *русскій*, о существительномъ имени *языкъ*, о мѣстоименіи *самъ*, о предлогѣ *по*, о мѣстоименіи *себѣ*, о нарѣчій *гораздо*, о именахъ *богатѣе*, *великолѣпнѣе*, и такъ далѣе по порядку, сказать, что слова сіи суть русскія, а не славенскія, или славенскія, а не русскія? Можно ли о Невѣ сказать, что она и безъ воды бо-

томъ II.

гата водою?).—«Для чего большая часть нашихъ темеренныхъ выражений (я говорю только о настоящемъ русскомъ языкѣ, а не о варварской смѣси, какою писаны многія нынѣшнія книги) не токмо не принадлежать къ славенскому языку, но даже и не отъ него происходить?» (Въ подобныхъ сборищахъ словъ не должно искать мыслей, а еще меньше разума; ибо они совсѣмъ не съ тѣмъ пишутся, чтобы сказанное можно было доказать или разумѣть, но только съ тѣмъ, чтобъ оное написано и прочтено было. Здѣсь говорится о варварской смѣси, а въ чемъ она состоитъ, до того дѣла нѣтъ. Говорится, что большая часть нынѣшнихъ нашихъ выражений не токмо не принадлежитъ къ славенскому языку, но даже и не отъ него происходитъ, а какъ и почему—этого прошу не спрашивать. Между тѣмъ варварская смѣсь, конечно, бываетъ, и еще двойная, напримѣръ, ежели бы кто написалъ: «меня фрапировалъ колоритъ этой пьесы», рѣчь сія была бы варварское смѣшеніе своихъ двухъ мѣстоименій съ тремя чужими словами; или если бы кто, говоря о младенцѣ сынѣ своемъ, сказалъ: «мой малютка дѣлаетъ зубы» (вмѣсто: у моего малютки растутъ зубы), тотъ, безъ сомнѣнія, сдѣлалъ бы варварское смѣшеніе, потому что русское выраженіе: «мой малютка», смѣшалъ бы съ выраженіемъ, взятымъ съ французскаго и которое въ нашемъ языкѣ не имѣетъ того значенія. И такъ варварская смѣсь состоитъ или въ принатіи многихъ чужихъ словъ, или въ буквальному переводѣ съ чужаго языка такихъ выражений, которыхъ нашему языку или несвойственны, или невразумительны, или не то значать. Другой никакой варварской смѣси быть не можетъ. Но когда выраженія не принадлежать къ славенскому языку и не отъ него происходить, такъ откудажъ они взялись? какія же они,



какъ не чужестранныя? и когда большая часть нынѣшнихъ нашихъ выраженій такова, то какимъ же образомъ вмѣстѣ и вопіять противъ нихъ, называя варварскою смѣсю, и утверждать, что она-то и есть украшеніе нашего языка?).—«Правда, что возвышенный слогъ не можетъ у насъ существовать безъ помощи славенскаго; но сія необходимость пользоваться мертвымъ для насъ языкомъ, для подкрѣпленія живаго, не есть доказательство». (Что такое значить здѣсь слово *помощь*? не мудрено понять, когда скажутъ: человекъ помогаетъ человеку; но какимъ образомъ представить себѣ, что языкъ помогаетъ языку? этого мало: мертвый помогаетъ живому! и этого мало: живой безъ мертваго существовать не можетъ! Какъ? подобныя сему загадки, странности, небылицы смѣются являться въ видѣ разсужденій? и предъ кѣмъ? предъ лицомъ свѣта? О!... но воздержимся отъ удивленія. Здѣсь языкъ славенскій называется мертвымъ. Что такое мертвый языкъ? тотъ, которымъ никакой народъ не говоритъ болѣе. Латинскій языкъ есть мертвый, ибо существуетъ въ однихъ только книгахъ и между учеными всѣхъ земель людьми. Эллинскій или древній греческій можетъ также назваться мертвымъ, потому что число нынѣшнихъ Грековъ весьма не велико, состоитъ подъ владѣніемъ турецкимъ, и притомъ новымъ нарѣчіемъ своимъ такъ далеко отошло отъ языка своихъ предковъ, языка Гомеровъ, что уже больше не разумѣютъ онаго. Въ томъ ли положеніи находится славенскій языкъ? Пятьдесятъ милліоновъ человекъ говорятъ имъ! И тамъ, гдѣ главная колыбель его, гдѣ на немъ основана вѣра и законы, тамъ называютъ его мертвымъ! О!... но воздержимся отъ удивленія) (17). —«Хорошіе писатели наши весьма наблюдаютъ это, и дѣйствительно въ ихъ сочиненіяхъ языкъ нашъ, хотя наполненный

великолѣпіемъ славенскаго, не престааетъ однакожь быть русскимъ». (Евклидъ говоритъ: ежели опущенъ на прямую черту отвѣсъ, дѣлающій по одну сторону уголъ прямой, то и по другую сторону будетъ уголъ прямой же. Такъ-то и здѣсь: ежели языкъ нашъ, наполненный великолѣпіемъ славенскаго, не престааетъ быть русскимъ, такъ по той же причинѣ наполненный простотою русскаго не престааетъ быть славенскимъ. Евклиду надобно вѣрить, онъ учитъ разсуждать. Впрочемъ хорошіе писатели, конечно, не смѣшиваютъ славенскаго языка съ русскимъ; но подъ сими словами разумѣется различіе высокаго слога съ простонароднымъ. Напримѣръ можно сказать: «препоиши чресла твоя и возьми жезлъ въ руцѣ твои», и можно также сказать: «подпоишься и возьми дубину въ руки»; то и другое, въ своемъ родѣ и въ своемъ мѣстѣ, можетъ прилично быть, но, начавъ словами: «препоиши чресла твоя», кончить: «и возьми дубину въ руки», было бы и смѣшно и странно. Вотъ что наблюдаютъ хорошіе писатели; а не то, чтобъ кричать: *чресла, жезлъ, препоиши, безлучный, огнезарный, безлестный, всезлобный, плотоядный, возсоздать, бдѣніе, стыдніе, воздоенный* и проч. это славянскія—сохрани насъ Богъ отъ нихъ!—а *подпоишься, дубина, горшокъ, лапши, кочерга, блины, помело, огурцы, квашня*: вотъ это наши русскія слова! Какъ можно такихъ писателей или судей называть хорошими? они языка не знаютъ; ничего путнаго и хорошаго не читали по-русски; не умѣютъ высокаго слога отличить отъ низкаго: какъ же имъ разсуждать о словесности?).—«При Петрѣ Великомъ, или въ началѣ просвѣщенія нашего, высокимъ слогомъ, то есть, по просту на славенскомъ языкѣ, писали всякія книги безъ разбора». (Прекрасное истолкованіе: «высокимъ слогомъ, то есть, по просту на славенскомъ

языкъ!» да развѣ славенскій языкъ и высокій слогъ есть одно и тоже? Неужели всякая славенская рѣчь есть высокая? не ужъ ли: «хощеши ли, дамъ ти подзатыльницу», есть такой же высокій языкъ, какъ: «трепетна бысть земля, и основанія горъ смятошася?» Ежели при Петрѣ Великомъ всякія книги безъ разбора писали высокимъ слогомъ, такъ поэтому всякая челобитная была поема, всякій писарь Ломоносовъ? Лучше бы намъ быть въ началѣ нашего просвѣщенія, нежели подобными рассужденіями чрезъ сто лѣтъ показывать такіе худые успѣхи въ ономъ). — «А простымъ слогомъ, или, лучше сказать, нарѣчіемъ, испорченнымъ изъ славенскаго и смѣшаннымъ со множествомъ татарскихъ словъ, тогда говорили. Нынѣ же, когда русскій языкъ образовался, сіе различіе въ слогъ съ точностію наблюдается по различію рода сочиненій». Потомъ, въ возраженіе на то, что многіе корни греческихъ и латинскихъ словъ примѣчаются въ славенскомъ языкѣ, сказано: «не зная по гречески, я не могу опровергнуть онаго; но можно ли подумать, чтобъ Греки, народъ столь просвѣщенный, наслѣдовавшій самымъ богатымъ изъ всѣхъ языкомъ, захотѣли пользоваться славенскимъ, который въ сравненіи съ греческимъ былъ грубъ и бѣденъ?» (Сближимъ теперь всѣ вышесказанныя мѣста и посмотримъ на кучу скомканныхъ въ нихъ противорѣчій, не имѣющихъ между собою ни соображенія, ни слѣдствія, ни связи: «Славенское и русское нарѣчіе суть два языка различные между собою!—Славенскій языкъ есть высокій слогъ!—Славенскій мертвый языкъ великолѣпенъ, и русскій живой безъ помощи его существовать не можетъ.—Славенскій языкъ въ сравненіи съ греческимъ (котораго сочинитель не знаетъ) грубъ и бѣденъ!—Славенскимъ языкомъ или высокимъ слогомъ до Петра Великаго

писали всѣ книги безъ разбора, а русскимъ говорили!—Русскій языкъ давно отдѣлился отъ славенскаго введеніемъ множества татарскихъ словъ и выражений, совсмѣ прежде неизвѣстныхъ!—Онъ есть испорченное изъ славенскаго нарѣчіе, смѣшанное съ третьимъ чуждымъ!—Онъ непосредственно происходитъ отъ славенскаго языка, но большая часть нынѣшнихъ выражений его не принадлежитъ къ славенскому языку, и даже не отъ него происходитъ?»—Какъ? это называется критикою? рассужденіемъ о языкѣ и словесности? на этомъ основываются доказательства, что мы должны славенскій языкъ почитать особымъ языкомъ, презирать, уклоняться отъ него? Неужъ ли есть люди, которые сему повѣрятъ?

#### Д. О ВОСПИТАНІИ И ЯЗЫКѢ (1811). (10).

Воспитаніе должно быть отечественное, а не чужеземное. Ученый чужестранецъ можетъ преподавать намъ, когда нужно, нѣкоторыя знанія свои въ наукахъ; но не можетъ вложить въ душу нашу огня народной гордости, огня любви къ отечеству, точно также, какъ я не могу вложить въ него чувствованій моихъ къ моей матери. Онъ научитъ меня математикѣ, механикѣ, физикѣ, но и самый честный изъ нихъ и благонамѣренный не научитъ меня знать землю мою и любить народъ мой; ибо онъ самъ сего не знаетъ, не имѣетъ нужныхъ для меня чувствованій, и не можетъ ихъ имѣть: у него своя мать, свое гнѣздо, свое отечество. Любовь къ оному почерпается не изъ хладныхъ рассужденій, не изъ принужденной благовидности, нѣтъ! она должна пламенною рѣкою литься изъ души моего учителя въ мою, пылать въ его лицѣ, сверкать изъ его очей. Откуда иностранецъ возьметъ сіи чувствованія? Онъ научитъ меня своему языку, своимъ правамъ, своимъ обычаямъ, своимъ обрядамъ; воспалитъ во мнѣ любовь къ нимъ:

а мнѣ надобно любить свои. Двѣ любви не бываютъ совмѣстны между собою. Онъ покажетъ мнѣ славу своихъ единоземцевъ; а мои погребены будутъ во мракѣ забвенія. Онъ возбудитъ во мнѣ желаніе читать его писателей, пристраститъ меня къ ихъ слогу, выраженіямъ, словамъ, а чрезъ то отвратитъ меня отъ чтенія собственныхъ моихъ книгъ, отъ познанія красотъ языка моего. Каждое слово его будетъ мнѣ казаться прелестнымъ, каждое слово мое грубымъ; ибо кто можетъ устоять противъ возбужденной съ малыхъ лѣтъ склонности и привычки? Онъ поведетъ меня по своимъ городамъ, полямъ, путямъ, вертоградомъ; натвердитъ мнѣ о своихъ забавахъ, играхъ, зрѣлищахъ, нарядахъ; распишетъ ихъ въ воображеніи моемъ своими красками; обольститъ, очаруетъ понятіе мое; родитъ во мнѣ благоговѣніе ко всѣмъ мелкимъ прелестямъ и къ самымъ порокамъ земли своей. Такимъ образомъ, даже нехотя, вложитъ въ меня все свое, истребитъ во мнѣ все мое и, сближа меня съ своими обычаями и нравами, удалитъ отъ моихъ. Я пойду за нимъ шагъ за шагомъ: и тогда, когда бы надлежало мнѣ съ молокомъ матери моей сосать любовь къ моему отечеству, приобрѣтать съ каждымъ днемъ возраста новую къ нему привязанность, новую силу любви, новую степень удовольствія принадлежать ему, новый предлогъ гордиться и восхищаться славою его, новую причину веселиться и радоваться, что я рожденъ въ немъ,—тогда сдѣлаетъ онъ, что всѣ сѣи священные чувствованія умрутъ или охладѣютъ во мнѣ, и я только тѣломъ буду жить у себя, въ родной странѣ моей, а сердцемъ и умомъ нечувствительно и по неволѣ переселюся въ чужую землю. Таковое превращеніе, больше или меньше сильное, произведетъ во мнѣ чужестранное воспитаніе безъ всякой вины

воспитателя; ибо онъ невиновать, что любить землю свою больше моей. Чтожъ, если положимъ еще въ немъ худыя нравы, наклонность къ безвѣрію, къ своевольству, къ повсемѣстному гражданству, къ новой и пагубной философіи, къ симъ обманчивымъ именамъ начальствующаго безначалія, вѣрной измѣны, человеколюбиваго терзанія людей, скованной свободы? Тогда, для образованія моей наружности, при малѣйшемъ поползновеніи моемъ къ порокамъ, вложитъ онъ въ меня такую душу, отъ которой Богъ, вѣра и добродѣтель отвращаютъ свое зрѣніе. Народное воспитаніе есть весьма важное дѣло, требующее великой прозорливости и предусмотрѣнія. Оно не дѣйствуетъ въ настоящее время, но приготовляетъ счастье или несчастье предбудущихъ временъ, и призываетъ на главу нашу или благословеніе или клятву потомковъ. Оно медленно приноситъ плоды, но когда уже созрѣютъ оныя, тогда нѣтъ возможности удержать ихъ отъ размноженія: должно будетъ вкусить сладость ихъ или горькость. Для посѣянія чистыхъ сѣмянъ благонравія надлежитъ, чтобъ санъ воспитателя былъ важенъ и почтенъ, не наружными почестями украшенъ, не тѣлесною ловкостію пріятенъ, но добрымъ именемъ и славою долговременно извѣстенъ. Лучше простой человекъ съ здравымъ разсудкомъ и добрыми нравами, нежели ученый съ развращенными мыслями и худымъ сердцемъ; лучше грубоватъ и пасмуренъ лицомъ, нежели статенъ тѣломъ, блестящъ остроуміемъ, но мраченъ душою: ибо гораздо полезнѣе отечеству и всему роду человѣческому судія сострадательный, воинъ храбрый, земледѣлецъ трудолюбивый, нежели легкомысленный вертопрахъ или важный метафизикъ, разсуждающій о монадахъ и дѣлающій воспитанника своего монадою.

Языкъ есть душа народа, зеркало нравовъ, вѣрный показатель просвѣщенія,

неумолчный проповѣдникъ дѣлъ. Возвышается народъ, возвышается языкъ; благоправенъ народъ, благоправенъ языкъ. Никогда безбожникъ не можетъ говорить языкомъ Давида: слава небесъ не открывается ползающему въ землѣ червю. Никогда развратный не можетъ говорить языкомъ Соломона: свѣтъ мудрости не озаряетъ утопающаго въ страстяхъ и порокахъ. Писанія зловредныхъ умовъ не проникнуть никогда въ храмъ славы: даръ краснорѣчія не спасаетъ отъ презрѣнія глаголы злочестивыхъ. Гдѣ нѣтъ въ сердцахъ вѣры, тамъ нѣтъ въ языкѣ благочестія. Гдѣ нѣтъ любви къ отечеству, тамъ языкъ не изъясняетъ чувствъ отечественныхъ. Гдѣ учение основано на мракѣ лжеумствованій, тамъ въ языкѣ не возсіяетъ истина; тамъ въ наглыхъ и невѣжественныхъ писаніяхъ господствуетъ одинъ только развратъ и ложь. Однимъ словомъ, языкъ есть мѣрило ума, души и свойствъ народныхъ. Онъ не можетъ тамъ цвѣсти, гдѣ умъ послушенъ сердцу, а сердце слѣпотоу и заблужденію. Но гдѣ добродѣтель вкоренена въ душахъ людей, гдѣ всякому любезенъ языкъ правоты и чести, тамъ, не опасаясь стрѣлъ невѣжества и клеветы, растутъ и зрѣютъ одни только плоды наукъ и трудолюбія. Тогда рождаются и возникаютъ сія отличные люди, которые силою расцвѣтающаго въ умахъ ихъ краснорѣчія приносятъ во всѣхъ родахъ познаній всеобщую пользу. Тогда воскресаютъ сіи великіе пѣснопѣвцы, которые въ твореніяхъ своихъ говорятъ языкомъ проевъ, языкомъ боговъ. Симъ восхищаются, воспаляютъ они воображеніе своихъ читателей; сообщаютъ имъ огонь свой; рождаютъ въ нихъ новый свѣтъ: отсюда храбрая душа воина воспламеняется новою любовію къ славѣ; отсюда зодчій почерпаетъ мысль о великолѣпнн храма; отсюда живописецъ учится изображать величество Юпитера и силу Геркулеса;

отсюда ваятель и камештецъ безчувственнымъ истуканамъ своимъ даютъ жизнь и прелесть. Тогда растутъ науки, цвѣтутъ художества, зеленѣютъ искусства, и древо просвѣщенія, пуская корни свои глубоко, возносится вершиною къ небесамъ. Таковы суть пользы языка!

<sup>1)</sup> «Разсужденіе о старомъ и новомъ слоgѣ россійскаго языка» (1803). Изд. 2-ое, безъ всякихъ перемѣнъ противъ перваго—1818 (У Сои. и Смирд. показано также 2-ое изд.—1813 г., такъ что изд. 1818 г. должно считаться третьимъ, хотя на заглавномъ листѣ его и выставлено *второе*. Четвертое во 2 т. Собранія сочиненій и переводовъ Шишкова). Въ 1804 г. Шишковъ написалъ «Прибавленіе къ сочиненію, называемому Разсужденіе о старомъ и новомъ слоgѣ рос. языка, или собраніе критикъ, изданныхъ на сію книгу, съ примѣчаніями на оныя» (Собр. сочин., т. 2).

<sup>2)</sup> Со времени перваго изданія сей книги по сіе время (чему прошло уже около 20 лѣтъ) не вижу я болѣе (или по крайней мѣрѣ гораздо меньше) тѣхъ странныхъ мыслей и выраженій, какія тогда попадались мнѣ во многихъ книгахъ. Обыкновенная участь таковыхъ сочиненій есть скорое ихъ исчезаніе. Вообще слоgъ съ того времени поправился. Мы не чувствуемъ болѣе «жажды созерцать неподражаемые оттѣнки рисующихся полей»; не слышимъ болѣе «печальной свпты галокъ, кои, кракая, сообщаютъ періодическій трауръ»; и, кажется, перестали «вѣжиться въ ароматическихъ испареніяхъ всевождедѣйныхъ близнецовъ». Все это, благодаря прехожденію заблужденій, кажется, стало становиться смѣшно и жалко. Однакожъ слѣдствія сихъ поврежденныхъ воображеній не скоро истребляются. Часто на мѣсто ихъ заступаютъ другія, едва ли лучшія. Здѣсь же мѣсто разсуждать о томъ, не замѣтимъ мимоходомъ, что, докогѣ станемъ мы языку своему учиться изъ книгъ чужезычныхъ, до тѣхъ поръ не попадемъ на правый путь.—*Примѣчаніе Шишкова въ 4 изд. Разсужденія* (Собр. соч., т. 2. Спб. 1824).

<sup>3)</sup> Всякій языкъ обогащается другимъ, но не заимствованіемъ изъ него словъ, а тѣмъ, что, размножая наши понятія, открываетъ намъ путь и даетъ разуму силу и знаніе извлекать изъ корней собственнаго языка своего дотогѣ неизвѣстныя и для раздробленія мыслей нашихъ нужныя вѣтви. *Прим. Шишкова въ 4 изд. (ib., стр. 2).*

<sup>4)</sup> Это—мнѣніе Карамзина, въ «Плантеонѣ россійскихъ авторовъ». (М. 1801), при

характеристикъ Кантемира. Въ нов. изд., слова: «называемая Французами *élégance*», опущены.

<sup>\*)</sup> Хотя не можно сего сказать вообще, поелику и нынѣ есть писатели, достойно сочиненіями своими славящіеся; но ихъ такъ мало въ сравненіи съ другими, что умы молодыхъ читателей гораздо меньше наставляются ихъ писаніями, нежели заражаются и портятся твореніями сихъ послѣднихъ. — *Прим. III—ва въ 1-мъ изд.*

Можетъ быть, любовь къ отечественному языку моему понудила меня здѣсь съ излишнимъ жаромъ ополчиться противу словъ, не заслуживающихъ толь строгаго осужденія. Я не извиняю сего излишества, но между тѣмъ не перестаю и нынѣ думать, чтобъ подобныя мнѣнія не произвели въ умахъ неопытныхъ писателей тѣхъ слѣдствій, какія отъ презрѣнія къ старому слогу родились въ новомъ, довольно въ сей книгѣ показанномъ. Для справедливаго сужденія о вещахъ, надлежитъ разсматривать ихъ съ двухъ сторонъ; иначе, смотря на одну и не вида другой, часто можемъ обманываться. Если бы сей *élégance*, или, скажемъ по своему, *благоязычіе, чисторпчіе, краснословіе*, почерпнуто было изъ источниковъ русскаго языка, такъ чтобы, не разрушая природныхъ свойствъ его и силы, придавало ему новый блескъ и чистоту, тогда могли бы мы гордиться успѣхами словесности. Симъ образомъ гордимся мы появленіемъ стиховъ Ломоносова предъ прежними, до него сочиняемыми стихами. Но когда сей *élégance* поставляется въ истребленіи старыхъ словъ, вводя на мѣсто оныхъ новопереводныя съ французскаго языка; когда русскимъ оборотамъ и словосочиненію предпочитаютъ словосочиненіе и обороты иностранныя; когда силу языка своего думаютъ замѣнять силою чужихъ выраженій, ему несвойственныхъ; когда, по примѣру другихъ языковъ, не имѣющихъ толь великаго, какъ нашъ, изобилія и различія въ выборѣ словъ, хотятъ величавый языкъ поэмы или трагедіи сравнять съ простымъ языкомъ басни или оперы; когда, гоняясь за хитростями ума, удаляются отъ языка природы, и проч. и проч., — тогда одинъ наборъ словъ для уха, не возвращающій ничего разуму, часто противный здравому разсудку, есть для меня самый пустой *élégance*. Я люблю лучше старый, даже тяжелый и обветшалый слогъ, когда онъ ясенъ и силенъ, нежели новый, одною только легкостью и звучностью словъ щеголюющій. Въ языкѣ умъ велитъ иногда угождать уху, однако не велитъ разсуждать ушами. — *Прим. III—ва въ нов. изд.* (*Собр. соч. т. 2, стр. 4—6*).

<sup>\*)</sup> Подъ именемъ славенскихъ, славено-россійскихъ и русскихъ книгъ можно разумѣть различныхъ временъ слогъ, или языкъ въ смыслѣ слога, какъ то: слогъ Бабліи, Патерика или Чети-Миней, Слова о полку Игоревомъ, старинныхъ грамотъ, Несторовой лѣтописи, Ломоносова, и проч. Во всѣхъ оныхъ слогахъ или образъ объясненія различенъ; но чтобъ славенскій и русскій языкъ были два языка, тѣ есть, чтобъ можно было сказать: это славенское, а это русское слово, сего различія въ нихъ не существуетъ. Между тѣмъ многіе, безъ всякаго основанія, почитаютъ ихъ двумя разными языками, и сіе ложное мнѣніе подало поводъ русскій языкъ подъ именемъ славенскаго презирать и тотъ же самый языкъ, унижая до просторѣчія и располагая оный по свойствамъ французскаго языка, называть русскимъ. Подъ сямъ-то ни съ чѣмъ несообразнымъ раздѣленіемъ одного и того же языка на двѣ разныя части, изъ коихъ одна, важнѣйшая, познаваемая изъ чтенія книгъ не читаемыхъ, приводится въ забвеніе, а другая, простѣйшая, навывкомъ изъ общихъ разговоровъ съ малолѣтства затверживаемая, обвиняется неопредѣленностію словъ, обыкновенностію воображеній, малою игривостію ума, и все сіе поправляется тѣми, которые, меньше всего вникая въ происхожденіе, силу и свойства языка своего, проповѣдываютъ введеніе въ него новыхъ понятій, новой легкости, новой чистоты, новаго вкуса. *Прим. III—ва въ нов. изд. (Ib., стр. 8 и 9).*

<sup>\*)</sup> Сіи суть самыя новомодныя слова, и для того въ вынѣшнихъ книгахъ повторяются они почти на каждой страницѣ; впрочемъ въ языкѣ нашемъ имѣются также и обветшалыя иностранныя слова, какъ напримѣръ: *авантажистъ, мажоритъ, компанію водить, куры строкать, комедіи шить* и проч. Сіи прогнаны уже изъ большаго свѣта и переселились къ купцамъ и купчихамъ. *Прим. III—ва въ 1-мъ изд. (Ib., стр. 23).* Подъ «Орлеанской дѣвкой» разумѣется сочиненіе Вольтера.

<sup>\*)</sup> Сіи слова, нигдѣ прежде въ языкѣ нашемъ не существовавшія, произведены по подобію словъ: изящность, суетность, безопасность и проч. Нынѣ уже оныя пишутся и печатаются во многихъ книгахъ; а потому надѣяться должно, что словесность наша время отъ времени будетъ еще болѣе процвѣтать. Напримѣръ: вмѣсто прошедшее время стануть писать *прошедшность*; вмѣсто человѣческое жилище, по подобію съ голубятнею, *человѣчатня*; вмѣсто березовое или дубовое дерево, по подобію съ телатиною, *березятина, дубовятина*, и такъ далѣе. О, мы становимся вели-

кими изобрѣтателями словъ!—Прим. III—*ва въ 1-мъ изд. (Ib., стр. 24).*

Подобныя слова, какъ *будущность*, хотя и скорѣе могутъ быть приняты, нежели рабственно переводимыя съ французскаго или иного языка; однакожъ и они требуютъ основательнаго разбора. Изобрѣтая ихъ, то есть производя изъ корня съ сими или иными окончаніемъ, надлежитъ строго разсматривать: 1-е) подлинно ли сіе превращеніе прилагательныхъ именъ въ существительныя нужно для лучшаго выраженія мыслей; 2-е) въ какомъ случаѣ не портить это языкъ. Напримѣръ, хорошо ли будетъ, когда мы вмѣсто: *перестанемъ толковать о будущемъ, станемъ говорить о настоящемъ времени*, скажемъ: *перестанемъ толковать о будущности, станемъ говорить о настоятельности*? или, примѣчая, что языкъ позволяетъ изъ глаголовъ *ходить, гулять, стрѣлять* и проч., составлять имена: *ходьба, гуляба, стрѣльба*, начнемъ по сему правилу, противословительно языку, тожъ самое дѣлать и съ другими глаголами, какъ то: отъ *лечь, сидѣть, грустить* и проч. производить имена: *лечьба, сидѣба, грустьба* и тому подобное? Изобрѣтеніе новыхъ словъ и отверженіе старыхъ равный принесутъ вредъ словесности, когда приемыши или отвергаемы будутъ безъ всякаго инавія силы и свойствъ языка.—Прим. III—*ва въ нов. изд. (Ib., стр. 24).*

\*) Глаголь *лечь* есть не иное что, какъ глаголь *лечь*, соединенный съ предлогомъ *въ*, отъ котораго безгласная буква *в* отнята. Всѣ составленные подобнымъ образомъ глаголы соединяются съ тѣми жъ самыми предлогами, какъ напримѣръ: *набѣжать на камень, исторгнуть изъ напасты, отбиться отъ непріятеля, слѣзть съ дерева, войти въ церковь*, а когда надобно сказать: *на церковь*, тогда употребляется другой глаголь *взойти*. По какому же правилу или примѣру говоримъ мы: *вліяніе на разумъ*? по французскому? О, мы выбрали прекрасную дорогу для обогащенія языка своего! Въ священныхъ книгахъ находимъ мы: *Душъ Святыхъ найди на Тя*, и въ другомъ мѣстѣ: *Сохрани душу мою отъ наитствованія страстей*. Тако жъ и въ молитвѣ къ Богородицѣ: *Напастей Ты приложи отонлени и страстей нагоды*, *Дѣво*. Здѣсь *наитіе* или *наитствование* не иное что значитъ, какъ то самое понятіе, которое Французы изображаютъ словомъ *influence*. Понятіе сіе и въ просторѣчїе введено; мы говоримъ: *на него дурь находитъ*, такъ какъ бы по нынѣшнему сказать: *безуміе имѣетъ вліяніе на его разумъ*. Изъ сего видѣть можно, что если бы тотъ, кто первый слово *influence* переводъ *вліяніемъ*, читалъ ста-

ринныя русскія книги, то бы онъ почерпалъ слова изъ нихъ, а не изъ французскихъ книгъ, и тогда не находили бы мы въ нынѣшнихъ сочиненіяхъ таковыхъ нерусскихъ рѣчей, каковы суть слѣдующія: *Авторскою дѣятельностію имѣть вліяніе на современниковъ*.—*Несходство въ характеръ разума и авторства имѣетъ вліяніе на судьбу о человекахъ*.—*Находиться подъ вліяніемъ исключительной торговли*.—*Сіе приключеніе имѣло вліяніе на ходъ политики*, и тому подобныя. Мнѣ случилось разговаривать съ однимъ изъ защитниковъ нынѣшнихъ писателей, и когда я сказалъ ему, что слово *influence* переведено *вліяніемъ* не потому, чтобъ въ языкѣ нашемъ не было соотвѣтствующаго ему названія, но потому, что переводчикъ не зналъ слова *наитствовать*, изображающаго тожъ самое понятіе; тогда отвѣчалъ онъ мнѣ: *Я лучше дамъ себя выслушать, нежели когда нибудь соглашусь слово это употребить*. Сіе одно уже показываетъ, какъ много зараженъ мы любовью къ французскому и ненавистию къ своему языку. Какая же надежда ожидать намъ знающихъ языкъ свой писателей, и мудрено ли, что унасъ ихъ мало?—Прим. III—*ва въ 1-мъ изд. (Ib., стр. 25 и 26).*

<sup>10)</sup> Напримѣръ: *un des hommes de France qui a le plus d'esprit, qui a rempli avec succès de grandes places, et qui a écrit sur divers objets avec autant d'intérêt que d'élégance*, а dit, dans des Considérations sur l'état de la France: «одинъ изъ людей Франціи, который имѣлъ наиболѣе разума, который наполнилъ съ успѣхомъ великія мѣста, и который писалъ на разные предметы съ такою занимательностію, какъ элегансомъ», сказалъ, въ Разсужденіяхъ на состояніе Франціи». Сей переводъ весьма похожъ на многіе нынѣшніе.—Прим. III—*ва въ 1-мъ изд. (Ib., стр. 26 и 27).*

<sup>11)</sup> Здѣсь по причинѣ говариваемыхъ мною словъ, вошедшихъ между тѣмъ почти въ общее употребленіе, долженъ я снова сказать мои мысли. Съ языкомъ тоже бываетъ, что съ одѣваніемъ или нарядами. Остриженная безъ пудры голова такъ теперь кажется обыкновенною, какъ прежде казалась напудренная и съ пучками. Время и частое употребленіе однихъ или рѣдкое другихъ словъ и выраженій приучаетъ или отучаетъ слухъ нашъ отъ нихъ, такъ что сперва новыя кажутся намъ дикими, а потомъ къ новымъ мы прислушаемся, и тогда старыя одичаютъ. Но между языкомъ и одѣваніемъ та разность, что носить такимъ или инымъ покроємъ платье есть обычай, которому должно слѣдовать, потому что вѣтъ причины не соглашаться съ общимъ обыкновеніемъ. Въ языкѣ, на-

противъ, слѣдовать употребленію словъ и реченій, противному свойству языка, есть не разсуждать о нихъ или, вопреки разсудка, уступать худому навику. Въ семъ случаѣ, сколько бы онъ ни сдѣлалъ общій, надлежитъ возставать противъ него и отвращать отъ худого ему послѣдованія. Нѣкто весьма справедливо сказалъ: «языкъ по свойству своему есть тѣло и духъ: тѣло его есть звукъ, духъ же—соединенный съ нимъ разумъ; одинъ токмо духъ языка даетъ развѣзномуся понятію человѣческому соразмѣрную духовнымъ потребностямъ его пищу». Дѣйствительно, какъ бы составленная изъ словъ рѣчь ни была благозвучна для слуха, но она безъ соединенія съ сими звуками оживотворяющаго ихъ разума есть мертвое тѣло. Чѣмъ больше въ какомъ либо языкѣ тѣло сіе предпочитается духу, тѣмъ больше портится языкъ и упадаетъ даръ слова. Употребленіе и навики часто бывають враги разсудка. Извѣстно, что всякое слово, всякое выраженіе, хотя бы оно по составу своему не имѣло никакого смысла или бы несвойственно было языку, когда войдетъ въ употребленіе, то чрезъ сильный навикъ получить наконецъ нѣкоторое данное ему значеніе и, не смотря на разумъ, доказывающій его несвойственность, такъ укоренится, что истребить оное трудно. Я не нахожу, какъ нѣкоторые утверждаютъ, что новыя слова рождаются вмѣстѣ съ мыслями и, какъ счастливое вдохновеніе въ произведеніяхъ таланта, входятъ въ языкъ самовластно, украшаютъ и обогащаютъ его безъ всякаго ученаго законодательства. Мысль сія можетъ справедлива быть въ нѣкоторой токмо весьма тѣсной ограниченности. Она, конечно, лестна для всѣхъ безъ изыятія, какъ писателей, такъ и читателей; ибо предполагаетъ въ каждомъ изъ нихъ совершенное знаніе и любовь къ языку. Но, разсуждая вообще о нововводимыхъ и приемлемыхъ въ языкъ словахъ, едва ли она содержитъ въ себѣ столько истины, сколько снисхожденія; ибо ежели мы можемъ сказать сіе о пяти или десяти словахъ, то, напротивъ того, оцѣлыхъ сотняхъ должны сказать противное тому, то есть, что они не родились вмѣстѣ съ мыслями, но взяты точно тѣми же или переведены съ чужихъ словъ, чужою мыслию, часто намъ несвойственною, порожденныхъ, и вошли въ языкъ не по счастливому вдохновенію таланта, но по неосновательной переимчивости, и утверждаютъ въ немъ не самовластно, то есть не властію достоинства своего, но силою частаго повторенія тѣми, которые понимаютъ ихъ не по разуму собственнаго своего, но по смыслу чу-

жого языка. Навикъ силенъ. Часто слышанное нами вкореняется въ нашъ умъ и покоряетъ его подъ свое иго. Здѣсь не мѣсто распространяться о томъ новыми доводами и примѣрами. Въ книгѣ сей дозволено ихъ показано. Сверхъ сего можно прочесть еще въ одиннадцатой книжкѣ Академическихкихъ Извѣстій статью II подъ названіемъ: «Нѣкоторые выписки изъ сочиненій графа Мейстера съ примѣчаніями на оныя». Изъ сего можно будетъ достаточно усмотрѣть (ибо исчислить всѣ худоводимыя слова неостало бы ни у кого терпѣнія), что языкъ отъ таковыхъ нововведеній несравненно больше скудѣетъ и портится, нежели богатѣетъ и украшается, и если не оговаривать сихъ несвойственныхъ ему словъ и выраженій, если не дѣлать имъ никакого законодательства, то напослѣдокъ заразятъ они его совершеннымъ мракомъ и непонятностію. Употребленіе и навики вводятъ въ языкъ слово, но оправдываютъ его не они, а разсудокъ. Державинъ нѣгдѣ о мелкомъ при солнечныхъ лучахъ волненіи рѣкъ сказалъ: «чешутся рѣки златомъ». Онъ первый примыслилъ и употребилъ глаголъ сей, толь прилично изображающій взволнованную вѣтеркомъ поверхность водъ. Подобная новость въ языкѣ или, правильнѣе, въ словесности есть, конечно, счастливое вдохновеніе таланта; но можно ли тожь самое сказать о выраженіи: *алияліа на*, о которомъ здѣсь разсуждается (или о иныхъ тому подобныхъ)? Какимъ образомъ, не взирая на то, что оно вошло въ общее употребленіе, присвоимъ мы ему сіе право? оно не вмѣстѣ съ мыслями родилось, но взято съ французскаго: *influence sur*, и притомъ переведено худо, а именно—по свойству ихъ, а не по свойству нашего языка; ибо латинскіе глаголы: *fluo*, *influo* (отколѣ Французы взяли свое выраженіе), значать *теку*, *отекаю*, а не *лю*, *вливаю*. Сии два дѣйствія въ частныхъ значеніяхъ своихъ имѣютъ немалое различіе, и потому во всѣхъ языкахъ разными названіями выражаются: мы говоримъ: *течь* и *лить*. Французы: *couler* и *verser*, Нѣмцы: *fließen* и *gießen*, и такъ далѣе. Сверхъ сего каждый языкъ имѣетъ свое свойство: одинъ употребляетъ слово въ показательномъ смыслѣ, въ какомъ другой не употребляетъ. Мы весьма прилично можемъ о какомъ нибудь витязѣ сказать: *течетъ на брань*. Французъ въ подобномъ случаѣ не скажетъ: *il coule au champ de bataille*. Такъ и намъ несвойственно всѣ его шносканія перенимать и вносить въ свой языкъ. Но положимъ, чтобы мы, имѣя надобность въ выраженіи его: *influence sur*, хотѣли, да

ища никакихъ своихъ оборотовъ, перевести оное по точности словъ, то я тогда, мнѣ кажется, скорѣе можно бы было употребить для сего слово *отпечатокъ*, нежели *влиніе*; ибо, хотя мы въ языкѣ нашемъ и не находимъ, чтобъ слова сіи когда либо употреблялись въ семъ вносказаніи, однакожъ лучше поймемъ, а примѣръ: «втекаетъ въ память», «втеченіе во нравы», нежели: «вливается въ память», «влиніе на нравы» и проч. Опять повторю: навыкъ ко всему приучить можетъ, но должно ли слѣпо ему повиноваться, и то, что не подходитъ подъ здравый разсудокъ, почитать красотою? Возьмемъ еще весьма употребительное нынѣ выраженіе: «носить отпечатокъ»; оно также взято съ французскаго: *porter l'empreinte*. Я понимаю слово «отпечатокъ», но выраженіе: «носить отпечатокъ», не иначе понимаю, какъ по французскому языку. На что брать съ чужаго языка то, что и на немъ есть нѣкое натянутое, худо придуманное уподобленіе; а на нашемъ еще болѣе, по причинѣ новостіи своей и необыкновенности. Для чего, вмѣсто слѣдующей выписки (зѣятой изъ печатной книги): «все, что вы видите въ семъ городѣ, носить на себѣ отпечатокъ строгаго порядка», не сказать просто: все, что вы видите въ семъ городѣ, показываетъ строгій порядокъ, или наблюденіе строгаго порядка? Красота языка не въ томъ состоитъ, чтобъ тамъ объясняться на немъ хитро-придуманнѣйшими уподобленіями, гдѣ простое выраженіе гораздо лучше и яснѣе. Послѣ словъ: «я вижу вездѣ порядокъ», нѣтъ надобности толковать ихъ; они сами по себѣ ясны; но послѣ словъ: «я вижу вездѣ отпечатокъ порядка», надобно ломать себѣ голову, чтобъ добраться до смысла сей рѣчи. Первое, надобно представить себѣ порядокъ печатный (какое несвойственное превращеніе одной вещи въ другую: порядка въ печать!), и второе—надлежитъ сдѣлать уподобленіе не меньше странное, что, какъ отъ печати, послѣ тисненія ею, остается на сургучѣ или воскѣ изображеніе, называемое отпечаткомъ (въ прямомъ смыслѣ), такъ, когда мы порядокъ возьмемъ за печать и этимъ порядкомъ, какъ бы печатью, тиснемъ, то отъ него останется такое же изображеніе, называемое тожъ отпечаткомъ (въ вносказательномъ смыслѣ). Какое трудное, нисколько не нужное усиліе мыслей, дабы выразить хитросплетеннымъ образомъ самое простое понятіе о существованіи порядка! Я могъ бы показать тысячи подобныхъ нововведеній, которыми стараются нынѣ обогащать и украшать языкъ, называя ихъ цвѣтущимъ, легкимъ слогомъ и презирая для нихъ старый, часто сильный и краснорѣчивый слогъ, который называютъ они тяжелымъ; могъ бы

томъ II.

выписать много «пыльныхъ могилъ», «капщихъ табуновъ», «душистыхъ тѣней» и проч., и проч.; но къ чему послужатъ мои доказательства? оставимъ времени исправить заблужденія; оно покажетъ истину.—Прим. III—ва въ нов. изд. (Ib., стр. 27—34).

<sup>12)</sup> Иныхъ, можетъ быть, нѣтъ, а другія и есть, но мы, не читая книгъ своихъ, не можемъ ихъ знать. Вызвать ли былъ языкъ, если бы кто слово *préface* перевелъ *предлиціе*, не зная, что оно давно уже употребительно и называется *предисловіемъ*? Мы выше сего видѣли подобный сему переводъ слова *influence*. — Прим. III—ва къ 1-му изд. (Ib., стр. 44—45).

<sup>13)</sup> «Разсужденіе о краснорѣчии Священнаго Писанія и о томъ, въ чемъ состоитъ богатство, обиліе, красота и сила русскаго языка, и какими средствами оный еще болѣе распространить, обогатить и усовершенствовать можно», читанное въ годичное Россійской Академіи собраніе, 3 декабря 1810 (января 1811). Изд. 2-ое—1825. Также въ IV т. Собр. сочиненій Шишкова. Сочиненіе это служитъ отвѣтомъ на двѣ задачи, предложенныя Академіею и выраженные его заглавіемъ. Шишковъ соединилъ оба вопроса въ одинъ, находя между ними тѣсную и неразрывную связь.

<sup>14)</sup> Произвольныя толкованія Шишкова, которыми хотѣлъ онъ доказать превосходныя свойства русскаго языка, вызвали справедливую критику со стороны Каченовскаго, Дашкова и другихъ писателей. (См. ниже: Дашковъ).

<sup>15)</sup> «Разсужденіе о краснорѣчии Свящ. Писанія» и пр. Шишковъ упорно отстаивалъ тождество языковъ славянскаго и русскаго и часто обращалъ къ этому коренному началу своихъ мнѣній, стараясь разъяснить его всевозможными средствами. Слича прим. 6-ое. Тоже самое говорилъ онъ, черезъ 23 года, въ «Опытѣ словопроизводнаго словаря» (1833): «Необдуманное раздѣленіе языка на славенскій и русскій произошло отъ неопредѣленности слова *славенскій*. Мы даемъ сіе названіе языку по имени народа, называвшагося *Славянами*, но не ужъ ли народъ сей до принятія сего имени былъ нѣмой, безъязычный? не ужъ ли съ того времени сталъ имѣть языкъ, или перемѣнилъ его на другой? Нѣтъ, онъ продолжалъ говорить тѣмъ же языкомъ; не знаемъ, какъ его называли, но знаемъ, что по раздѣленіи сего народа на Русскихъ, Поляковъ, Чеховъ, Иллиріянъ и проч., и языкъ сей сталъ называться по ихъ именамъ: русскій, польскій, чешскій, иллирійскій и проч. При



всѣхъ сихъ именахъ онъ былъ и есть одинъ и тотъ же общій всѣмъ. Вотъ первое объ языкѣ понятіе. Второе: языкъ хотя одинъ и тотъ же, но у разныхъ народовъ больше или меньше измѣняется и получаетъ имя *наръчій*. Польское нарѣчіе отошло всего далѣе отъ нашего, такъ что мы и уразумѣть онаго не можемъ; по русское не есть нарѣчіе славенскаго языка, а тотъ же самый языкъ, не имѣющій ни малѣйшаго съ нимъ различія, и т. д. (стр. 8—10).

<sup>16)</sup> «Присовокупленіе» къ Разс. о красн. Св. II.—Въ 1808 г. Шишковъ напечаталъ «Переводъ двухъ статей изъ Лагарпа, съ своими примѣчаніями: а) сравненіе франц. языка съ древними языками, б) о краснорѣчій» (Собр. соч., III). Дашковъ написалъ на него критику въ журналѣ «Цвѣтникъ» (1810, №№ 11 и 12). «Присовокупленіе» служитъ отвѣтомъ Дашкову, который послѣ того выдалъ книжку: «О легчайшемъ способѣ возражать на критики» (1811). См. ниже: «Дашковъ».

<sup>17)</sup> Ириговорна Шишкова: «о... но воздержимся отъ удивленія!» дала поводъ А. Измайлову написать въ 1811 г. сказку: «Шутъ въ парижѣ» (Сочиненія А. Измайлова, изд. Смирдина, 1849, т. I, стр. 193—196):

Однажды въ маскарадѣ  
Явился старый шутъ въ неслыханномъ нарядѣ:  
Съ хрустальной запонкой и воротомъ ко-  
сымъ  
Изъ ткани пестрыя на немъ была срачица,  
Да съ гульфикомъ большимъ  
Атласна черна исподнища.  
Съ нагнутыхъ плечъ его висѣлъ  
Запачканный тулупъ, но настоящій рус-  
сый;

На головѣ же онъ имѣлъ  
Распудренный парикъ французскій.  
За старымъ шуткомъ въ слѣдъ шелъ молодой  
чудака,  
Въ престранномъ тоже одѣяньѣ,  
Въ какомъ-то шахматномъ, свѣтлѣмъ полу-  
кафтанѣ,  
И съ колокольчикомъ торчалъ на пемъ ко-  
пакѣ.

Лишь въ залу чулды вступили,  
Всѣ бросились къ нимъ, кругомъ ихъ обсту-  
пили,

Никто не могъ свести съ нихъ глазъ.  
Старикъ, пожавъ плечыи, воскликнулъ:  
«Видю азъ,  
Колыкой степени достигли развращенья!  
О!.. но воздержимся еще отъ удивленья!  
О буйно скопище безумцевъ и невѣжатъ!  
И мужескъ полъ и женскъ совлекся тѣхъ  
одеждъ,

Которыя дѣдовъ и бабокъ украшали.  
Почто французскія вы моды переняли?  
Возьмите на меня, на юношу сего,  
Такъ мододеиго не найдешь ничего.  
Все русское на насъ, изящно все и дѣпо;  
Мы любимъ старое, и вы любите слѣпо...»

Тутъ нѣкто старика прервалъ  
И вѣжливо ему сказалъ:  
«За что всѣхъ, дѣдушка, поносишь?  
Ты самъ парикъ французскій носишь». —  
О если бы кто видѣлъ тутъ,  
Какъ разозлился старый шутъ!

Сначала у него языкъ прильпѣлъ гортани;  
Потомъ ужъ кое-какъ собрался съ силой  
онъ,  
И поилился изъ устъ его источникъ брани.  
Безбожники! закричалъ: нѣмѣнники! фран-  
масоны!  
Сжечь надобно его, на вѣру нападаетъ!—  
Что жъ это былъ за шутъ, никто не отга-  
даетъ.

Извѣстно, что Шишковъ вопросъ о язы-  
кѣ связывалъ съ вопросами о вѣрѣ, нрав-  
ственности и любви къ отечеству.

<sup>18)</sup> «Разсужденіе о любви къ отечеству». Читано въ «Бесѣдѣ любителей рус. слова» 1811 г., нап. въ 5 кн. «Чтеній въ Бесѣдѣ» и отдѣльно 1812 г. Въ письмѣ, отъ 27 декабря 1811 г., къ Якову Левлевичу Бардовскому, переводчику сочиненій: Лагарпа— «Опроверженіе злоумышленныхъ толковъ, распространенныхъ философами XVIII в., противъ христіанскаго благочестія» (1810), и Месона— «Разсужденіе о познаніи само-го себя» (1820), Шишковъ пишетъ: «На сихъ дняхъ была у насъ «бесѣда», въ которой читалъ я «Разсужденіе о любви къ отечеству». Собраніе было многочислен-ное. Болѣе четырехъ сотъ посѣтителей едва вмѣстилось въ залу. Духовенство и знатнѣйшія особы обоего пола украшали оную. Признаюсь, что я приступилъ къ чте-нію съ нѣкоторою робостію: казалось мнѣ, что не всѣ раздѣляютъ со мною мои чув-ствованія и, можетъ быть, многимъ нѣко-торыя истины покажутся слишкомъ смѣ-лыми; однакожъ я обманулся. Успѣхъ превзошелъ мое чаяніе, и тутъ увидѣлъ я, что какъ бы нравы ни были поврежде-ны, однакожъ правда не престаесть жить въ сердцахъ человѣческихъ. Кто даже и нейдетъ путемъ ея, тотъ самый, при гла-сѣ ея, просыпается и отворяетъ ему душу свою, по крайней вѣрѣ на нѣкоторое вре-мя». (Двадцать собственноручныхъ пи-семъ адмирала А. С. Шишкова. Спб. 1841). Патріотическія чувства, которыми про-никнуто «Разсужденіе», доставили его ав-тору мѣсто государственнаго секретаря: «Весною въ 1812 г. Государь призываетъ

меня къ себѣ и говоритъ: «Я читалъ разсужденіе твое о любви къ отечеству. Имѣя таковыя чувства, ты можешь ему быть полезенъ. Кажется, у насъ не обойдется безъ войны съ Французами; нужно сдѣлать рекрутскій наборъ; Я бы желалъ, чтобы ты написалъ о томъ манифестъ» (Краткія записки адмирала А. Шишкова, веденныя имъ во время пребыванія его при блаженной памяти Государѣ Императорѣ Александрѣ Первомъ въ бывшую съ Французами въ 1812 и послѣдующихъ годахъ войну. 1831; изд. 2-ое—1832). «Собраніе манифестовъ, грамотъ, указовъ, рескриптовъ, приказовъ и разныхъ извѣщеній», написанныхъ Шишковымъ въ 1812—16 г.г., нап. 1816 г. (Смирд. № 1677). По случаю назначенія Шишкова статсъ-секретаремъ, явились, 1812 г., слѣдующіе стихи:

*Любовь къ отечеству перомъ твоимъ во-  
дана,*

*Когда изображалъ къ отечеству любовь;  
Любовь сія и славный путь тебѣ открыва,  
Чтобъ въ сонмъ истинныхъ отечества сы-  
новъ,*

*Любовь къ отечеству въ груди твоей питая,  
Ты благо лишь его въ виду своемъ имѣя:  
Въ одномъ лицѣ твоёмъ всегда соединяя—  
Нашъ слова даръ съ изысканіемъ дая.*

А. Пушкинъ отдалъ дань патриотизму Шишкова такою поэтической похвалою:

Сей старецъ дорогъ намъ; онъ блещетъ средь  
народа  
Священной памятью двѣнадцатаго года.

Шишковъ, Александръ Семеновичъ (1754—1841), адмиралъ, занимавшій должности президента Россійской Академіи (съ 1813 по 1840 г.) и министра народнаго просвѣщенія (съ 1824 по 1828), писалъ очень много. «Собраніе сочиненій и переводовъ» его, въ 17 т.т., изд. 1818—39 г.г. Печислимъ тѣ изъ нихъ, которыя относятся къ языку и словесности, оставляя въ сторонѣ сочиненія по морскому искусству:

а) Невольничество, драма въ 1 д., 1780 (также въ XII ч. Собр. соч.). Сочинена при открытіи наместничества въ Сиб. Она прославляетъ благодѣяніе Екатерины II. Русскій солдатъ, взятый въ плѣнъ Турками и проданный ими Алжирцамъ, просилъ императрицу о выкупѣ. Императрица по-  
слала такую сумму, что не только онъ, но

и другіе невольники-христіане были освобождены.

б) Дѣтская бібліотека, Кампе, 1788 (Соп. III, 5014).

в) Разсужденіе о стар. и нов. слогахъ, 1803 (см. прим. 1).

г) Собраніе дѣтскихъ повѣстей, 2 ч., 1806—1807 (исправленная и дополненная Дѣтская бібліотека). Обѣ части составили потомъ, въ нов. изд., одну, которая вошла въ I т. Собр. соч.

д) Прибавленіе къ «Разс. о слогахъ», 1804 (см. прим. 1). Оно содержитъ въ себѣ отвѣты на критики журналовъ: Московскій Меркурій, 1803 (см. ниже: Макаровъ), и Сѣверный Вѣстникъ, того же года, издававшийся Н. Мартыновымъ.

е) Переводъ двухъ статей изъ Лагарпа, 1808 (см. прим. 16).

ж) Разсужденіе о краснорѣчіи Свящ. Писанія, 1810 (см. прим. 13).

з) Разговоры о словесности, 1811 (Собр. соч., III).

и) Разсужд. о любви къ отечеству, 1811 (см. прим. 18).

і) Прибавленіе къ Разговорамъ о словесности, или возраженія противъ возраженій, сдѣланныхъ на эту книгу, 1812 (Собр. соч., III). Здѣсь Шишковъ полемизируетъ съ Каченовскимъ, котораго критика нап. въ 12 и 13 №№ Вѣст. Евр. 1811.

к) Краткія записки, 1831 (см. прим. 18).

л) Опытъ словопримѣрнаго Словаря, содержащій въ себѣ дерево, стоящее на корнѣ мр. Съ означеніемъ 24 колѣнъ и 920 вѣтвей. 1833 (см. прим. 15).

м) Разговоры старца съ юною дѣвицею (внукою Шишкова). 1835.

Исслѣдованія Шишкова о языкѣ и слогахъ печатались въ изданіяхъ Россійской Академіи: «Извѣстія Рос. Академіи, 12 ч. (1815—28)», «Повременное изданіе Академіи, 4 ч. (1829—32)», «Краткія записки, 3 кн. (1834—35)», «Труды Рос. Академіи, 5 ч. (1840—42)». Отсюда перепечатаны они въ Собраніи его сочиненій. Дѣятельность Рос. Акад. въ президентство Шишкова изложена въ ст. Н. Давыдова: «Рос. Академія и 2-ое отд. Академіи Наукъ» (Ученыя Записки 2-го отд. Акад. Н., кн. 1-ая, 1854). Живая характеристика Шишкова, какъ человѣка и писателя, начертана С. Аксаковымъ въ «Воспоминаніи объ А. С. Шишковѣ» (Семейная Хроника и Воспоминанія).

VI.

МАКАРОВЪ. <sup>(1)</sup>.

**А. РОССИЯНИНЪ ВЪ ЛОНДОНѢ, ИЛИ  
ПИСЬМА КЪ ДРУЗЬЯМЪ МОИМЪ  
(1795). <sup>(2)</sup>.**

8 сентября, 1795.

Здѣсь правительство гораздо учтивѣе частныхъ людей: оно принимаетъ всякаго иностранца какъ гостя, какъ добраго человѣка; не дѣлаетъ ему никакихъ допросовъ, не оскорбляетъ его никакимъ подозрѣніемъ. Пріѣхавшій въ Англію долженъ явить свой паспортъ одинъ разъ въ портовомъ городѣ, послѣ чего онъ можетъ объѣхать все государство и прожить въ немъ десять или двадцать лѣтъ подъ именемъ, какимъ хочетъ. У воротъ лондонскихъ никого не останавливаютъ, не спрашиваютъ; трактирщики и вообще хозяева отдаточныхъ комнатъ не любопытствуютъ знать, кто платитъ имъ за квартиру. Эта нѣжность правительства, и еще въ такое время, когда государство должно остерегаться шпіонства и возмущеній, дѣлаетъ честь лондонской полиціи: боятся только *слабыя*. Отъ чего же воровство и драки на улицахъ?... Можетъ быть, политика министровъ и гражданскія права народа не дозволяютъ употребить строгости <sup>(\*)</sup>.

Напротивъ того, частные люди весьма неблагоприятны къ иностранцамъ. Родиться не Англичаниномъ и быть честнымъ человѣкомъ кажется имъ непонятнымъ противорѣчіемъ. Дулая такимъ образомъ, они принимаютъ иностранца холодно, съ видомъ презрѣнія, съ явнымъ желаніемъ уклониться отъ его знакомства. Справедливость требуетъ сказать,

<sup>(\*)</sup> Послѣ 1793 года многое перемѣнилось. Вольная Англія завела у себя почти нивизию государственную. Теперь ни въ одной республикѣ не лѣзя жить такъ свободно, такъ безопасно, какъ въ Россіи. *Прим. Макарова.*

что если какой нибудь особенный, чрезвычайный случай подастъ объ иностранцѣ хорошее мнѣніе, тогда Англичанинъ будетъ искреннимъ и вѣрнѣйшимъ его другомъ. Но можно прожить нѣсколько лѣтъ и не дожидаться такого случая; а между тѣмъ сухой пріемъ отниметъ у человѣка самаго терпѣливаго желаніе искать дружескихъ связей.

Знакомства, сдѣланныя по обыкновеннымъ рекомендательнымъ письмамъ, вездѣ мало приносятъ удовольствія, а въ Лондонѣ еще менѣе. Трудно здѣсь иностранцу войти въ пріятельское общество: зовутъ его только на пиры, на великолѣпныя обѣды, на балы—и зовутъ очень рѣдко. Притомъ англійскія собранія довольно скучны; ихъ обѣды выдуманы, кажется, для испытанія человѣческаго терпѣнія: садятся за столъ въ пять часовъ, молчатъ и съ важностію наполняютъ свой желудокъ. По окончаніи этой механической работы, отпускаютъ женщинъ въ другую комнату, остаются одни съ бутылками и начинаютъ располагать судьбою міра, повторять извѣстное всякому наизусть. Уже подъ вечеръ входятъ къ женщинамъ. Хозяйка разливаетъ чай; потомъ играютъ въ карты, и наконецъ разѣзжаются. «Можетъ ли тутъ быть разговоръ, гдѣ чашки непрестанно гремятъ, гдѣ хозяйка болѣе занимается самоваромъ, нежели гостями?» спрашиваетъ Жанлисъ. Какая великая разница между обществами англійскими и обществами французскими!

Бѣжавъ изъ Базеля въ Цюрихъ, на послѣдней почтѣ я познакомился съ однимъ изъ нашихъ спутниковъ, графомъ де Б\*, молодымъ человѣкомъ, сыномъ знаменитаго отца, извѣстнаго въ рес—

публикѣ литераторовъ по переводу Салюстія на французскій языкъ. Мы оставились въ одномъ трактирѣ и оба имѣли намѣреніе отправиться черезъ нѣсколько дней въ Констанцъ. Б\* поѣхалъ прежде; я хотѣлъ быть у Лафатера. По пріѣздѣ моемъ въ Констанцъ, любезный знакомецъ мой тотчасъ приѣхалъ ко мнѣ и повелъ меня къ сестрѣ своей, маркизѣ де Ф\*, которая тогда жила въ одномъ домѣ съ епископомъ Н\*, епископомъ С. М\* и графомъ де Ш., генераломъ, прежней французской службы. Въ тотъ день была у нея вечеринка. Всѣ осыпали меня ласками; женщины дѣлали мнѣ вопросъ за вопросомъ, и чрезъ недѣлю я уже имѣлъ множество знакомствъ. Прожилъ въ Констанцѣ болѣе мѣсяца и оставилъ этотъ маленький городъ, весьма сожалѣя, что не могъ прожить въ немъ гораздо долѣе.

Пріѣзжаю въ Лондонъ, являюсь съ рекомендательнымъ письмомъ къ человеку богатому: послѣ обыкновенныхъ учтивостей, очень холодныхъ, онъ вмѣсто приглашенія сказалъ только, что я въ случаѣ надобности могу съ полною довѣренностію требовать его совѣтовъ и услугъ. Черезъ двѣ недѣли мы встрѣтились въ сент-женесскомъ паркѣ. »Отъ чего такъ давно не видались?» спросилъ онъ, пожавъ мою руку: «на завтрашній день не дали слова?» — Нѣтъ. — «Пріѣзжайте въ таверну \*\*\*; мы... человека три... условились тамъ обѣдать. Въ четыре часа». — Хорошо. — Я пріѣхалъ, или, правду сказать, пришелъ. Знакомецъ мой имѣетъ доходу около пятидесяти тысячъ рублей, изъ которыхъ тридцать издерживаетъ на загородный свой домъ, на книги, на картины и статуи, восемь проживаетъ въ Лондонѣ (въ четырехъ наемныхъ комнатахъ съ однимъ камердинеромъ), а двѣнадцать бросаетъ. Онъ и пріятели

его спрашивали вина, пили много, шумѣли еще болѣе. Одинъ я ничего не спрашивалъ, и однакожъ заплатилъ изъ своего кармана пять гиней. Этотъ вечеръ доставилъ мнѣ жестокую головную боль. За то я узналъ, что Фоксъ краснорѣчивѣе Питта, что цвѣтущая торговля обогащаетъ всякое государство, что въ Россіи холодно, а въ Италіи жарко, и проч.

**В. КРИТИКА НА КНИГУ ПИЩЕНОВА:  
РАЗСУЖДЕНІЕ О СТАРОМЪ И НОВОМЪ СЛОГѢ РОССІЙСКАГО ЯЗЫКА  
(1803). (²).**

Нѣтъ вещи, нѣтъ и слова; нѣтъ понятія, нѣтъ и выраженія, посредствомъ котораго можно бы то понятіе сообщить другому человеку. Послѣ Ломоносова мы узнали тысячи новыхъ вещей; чужестранные обычаи родили въ умѣ нашемъ тысячи новыхъ понятій; вкусъ очистился; читатели не хотятъ, не терпятъ выражений противныхъ слуху; болѣе двухъ третей русскаго словаря остается безъ употребленія: что дѣлать? искать новыхъ средствъ изъясняться. Удержатъ языкъ въ одномъ состояніи невозможно: такого чуда не бывало отъ начала свѣта. Языкъ Гомера не перемѣнился ли совершенно? Потомки Перикловъ, Фокіоновъ и Демосфеновъ должны, какъ чужестранцы, учиться тому, которымъ предки ихъ гремѣли на кафедрѣ афинской. Русская Правда однимъ ли слогомъ писана съ Уложеніемъ царя Алексѣя Михайловича? Всякій ли Французъ можетъ нынѣ понимать Монтаня или Рабеле? и должно ли винить писателей вѣка Людовика XIV за то, что они не подражали писателямъ временъ Франциска I или Генриха IV? Должно ли винить Теофана, Кантемира и Ломоносова, что они первые удалились отъ своихъ предшественниковъ, которымъ сочинитель Разсужденія о слогѣ предлагаетъ намъ те-

перъ въ образецъ? Языкъ слѣдуетъ всегда за науками, за художествами, за просвѣщеніемъ, за правами, за обычаями. Придетъ время, когда и нынѣшній языкъ будетъ старъ: цвѣты слога вянутъ, подобно всѣмъ другимъ цвѣтамъ. Въ утѣшеніе писателю остается, что умъ и чувствованія не теряютъ своихъ пріятностей и достигаютъ до самаго отдаленнаго потомства. Красавицы двадцать третьяго вѣка не станутъ, можетъ быть, искать могилы Бѣдной Лизы; но и въ двадцать третьемъ вѣкѣ другъ словесности, любопытный знать того, кто за 400 лѣтъ прежде очистилъ, украсилъ нашъ языкъ и оставилъ послѣ себя имя любезное отечественнымъ благодарнымъ музамъ, другъ словесности, читая сочиненія Карамзина, всегда скажетъ: «онъ имѣлъ душу, онъ имѣлъ сердце!»

Нынѣшніе писатели (мы говоримъ только о писателяхъ хорошихъ) припили нѣсколько словъ чужестранныхъ, большею частію греческихъ и латинскихъ. Сочинитель жалуется на сію мнимую новость, и однакожъ говоритъ самъ, что языкъ славенскій «еще болѣе процвѣлъ и обогатился красотами, заимствованными отъ сроднаго ему эллинскаго языка». Почему же слова эллинскія, взятія въ десятомъ или двѣнадцатомъ вѣкѣ, кажутся (му почтеннѣе взятыхъ изъ того же языка нынѣ? Мы изъяснимъ сію загадку: сочинитель Разсужденія о слоgѣ почитаетъ греческія и латинскія (\*) за французскія! Но почему и французскія не должны быть у насъ терпимы? Всѣ языки составились одинъ изъ другаго обмѣномъ взаимнымъ. Римляне приняли много словъ отъ Грековъ и передали много своихъ другимъ народамъ; Французы приняли слова греческія, латинскія и даже италіянскія, для того что Италіянцы прежде ихъ упражнялись

(\*) Такія, какъ напримѣръ «фразы» и нѣсколько другихъ.

въ наукахъ и художествахъ; Англичане образовали свой языкъ изъ разныхъ языковъ древнихъ и новыхъ. Почему намъ однимъ не занимать? мы ли первые начали? Мы застали русскій языкъ, наполненный словами греческими, латинскими, татарскими, нѣмецкими: всѣ народы, съ которыми наши предки имѣли войну или связи торговли, сообщали имъ слова. Безобразитъ ли теперь нашъ языкъ нѣмецкое слово «кучеръ?» какой поселянинъ не разумѣетъ его? или, лучше сказать, какого поселянина увѣришь, что оно не коренное русское? Нѣкоторыя чужестранныя слова совершенно необходимы; лишь только не должно пестрить языка безъ крайней осторожности. Взять слово приличное (французское, арабское, нѣмецкое, какое угодно) весьма хорошо; а неприличное весьма дурно: двадцать грамматическихъ ошибокъ не подвергнуть такому осмѣянію, какъ одно слово чужестранное, неудачно взятое. Напротивъ того, потерять счастливую мысль или выразить ее слабо, для нѣкоторой лишней чистоты языка, будетъ непростительное педанство. Науки и искусства требуютъ названій такихъ, въ которыхъ заключался бы смыслъ ясный и опредѣленный: переводомъ испортишь сіи названія. Сочинитель Разсужденія о слоgѣ, запрещая чужестранныя слова, говоритъ самъ, что мы еще имѣемъ надобность въ нѣкоторыхъ техническихъ; самъ пишетъ: «единоцентричны», «метафорическій смыслъ», «прозаическія сочиненія», «текстъ». Чѣмъ же слово «проза», а особливо производное отъ него прилагательное, лучше слова «эпоха», которое онъ называетъ безобразіемъ языка? и если можно сказать «проза», то для чего не сказать: «періодъ», «тропъ»? для чего не писать: «гармонія», «монотонія» — техническихъ словъ музыки? Говорятъ, что никто не обязанъ разумѣть

языковъ чужестранныхъ. Правда; однакожь, гдѣ пишутъ «метафора» и «тропъ», такое сочиненіе, вѣроятно, назначается не для толпы безграмотной. Впрочемъ мы не хотимъ оправдывать дурныхъ писателей, которые, ссылаясь на хорошихъ, употребляющихъ иностранныя слова, забываютъ границы, опредѣляемыя разсудкомъ и вкусомъ. Такихъ людей очень много: по счастью, никто не подражаетъ имъ.

Сочинитель Разсужденія о слоgѣ не любитъ даже и настоящихъ русскихъ словъ, если нѣтъ ихъ въ книгахъ старинныхъ; не любитъ даже такихъ, которыя включены въ Словарь Академіи, приняты всѣми и употребительны равно въ слоgѣ высокомъ и въ обыкновенномъ разговорѣ, напримѣръ: «трогательно», «утонченный». Слѣдующее замѣчаніе служитъ ему неоспоримымъ доказательствомъ: «если бы это свойственно было языку нашему, то давно бы уже оное введено было въ употребленіе». Въмѣсто «вліянія» онъ велитъ писать «наитствованіе», вмѣсто «развитія» — «прозябеніе» понятій. Не говоримъ уже, что писатель обязанъ имѣть нѣкоторое уваженіе къ общему вкусу; но чѣмъ можно доказать, что въ старину производили слова правильнѣе? Кто знаетъ, не ошибались ли тогда болѣе нынѣшняго? Какая старинная грамматика рѣшитъ сей вопросъ? Сочинитель Разсужденія о слоgѣ, утверждая, что каждый народъ въ составленіи языка своего умствовалъ по собственнымъ своимъ понятіямъ, весьма различнымъ отъ другаго народа (\*), подаетъ оружіе на

себя: ибо, въ отношеніи къ обычаямъ и понятіямъ, мы теперь совѣмъ не тотъ народъ, который составляли наши предки; слѣдственно хотимъ сочинять фразы и производить слова по своимъ понятіямъ, нынѣшнимъ, умствуя какъ Французы, какъ Нѣмцы, какъ всѣ нынѣшніе просвѣщенные народы. Неужели сочинитель, для удобнѣйшаго возстановленія стариннаго языка, хочетъ возвратитъ насъ и къ обычаямъ и къ понятіямъ стариннымъ?... Мы не смѣемъ остановиться на сей мысли: однако жъ что иное подумать, приводя всѣ его разсужденія въ систему? что подумать, читая: «народъ, который все перенимаетъ у другаго, его воспитанію, его одеждѣ, его обычаямъ послѣдуетъ, такой народъ уничижаетъ себя и теряетъ собственное свое достоинство?»

\*) Макаровъ, Петръ Ивановичъ (р. около 1765, ум. 1804), сынъ казанскаго помѣщика, служилъ въ артиллеріи. Получивъ чинъ поручика, пріѣхалъ въ Петербургъ, гдѣ лишился большей части своего имѣнія, чему причиною былъ дурной выборъ знакомыхъ. По выходѣ въ отставку майоромъ, воротился въ Казань, продалъ остальное имѣніе роднымъ и въ 1795 путешествовалъ по Англіи, откуда писалъ письма къ друзьямъ своимъ. Не зная англійскаго языка и не имѣя достаточныхъ средствъ, путешественникъ обратился въ Лондонѣ къ рускому священнику, который помѣстилъ его «въ пансіонъ», т. е. на хлѣбъ къ содержателю школы. Хотя Макаровъ прожилъ въ Лондонѣ недолго, однакожь надѣлалъ долговъ и рѣшился бѣжать. Изъ Петербурга онъ выслалъ занятыхъ имъ денегъ. Одна чувствительная для сердца утрата заставила его, по возвращеніи изъ Англіи, предаться литературѣ. Онъ перевелъ съ франц. (другихъ языковъ онъ не зналъ: а) «Графъ де Сенъ-Меранъ, или новыя заблужденія сердца и ума, 8 ч. (М. 1799—1800)». Первая часть этого перевода была нап. въ Спб. 1796. Второе изд. вышло въ 1818—19 г.г.; б) «Антеноровы

(\*) «Мы, напримѣръ (говоритъ онъ), слово «сокровище» произвели отъ глагола «сокрывать», разсуждая, что чѣмъ драгоцѣннѣе какая вещь, тѣмъ рачительнѣе стараются сохранять или сокрывать оную. По сему повятію нашему всякое богатство или рѣдкую драгоцѣнную вещь называемъ мы сокровищемъ». Французы, напротивъ того, умствуя иначе, произвели названіе сіе отъ имени «огъ» (золото), сложа оное съ предлогомъ «трѣзъ»,

соотвѣтствующимъ нашему предлогу «пре» или нарѣчію «всѣмъ». И такъ по ихъ повятію «trésor» то есть сокровище, есть вещь превосходнѣйшая или дражайшая золота».

путешествія по Греціи и Азіи съ прибавленіемъ разныхъ извѣстій о Египтѣ. Греческая рукопись, найденная въ Геркуланѣ и переведенная на франц. языкъ г-мъ Лантье. Переводъ съ послѣдняго франц. изданія, исправленнаго и пополненнаго, 3 т. (М. 1801—1802). Второе изд. — 1814; третье — 1822. Сочиненіе Лантье († 1826) служить какъ бы дополненіемъ къ знаменитой нѣкогда книгѣ аббата Бартелеми († 1795): «Путешествіе младшаго Анахарсиса по Греціи». — Въ 1803 г. Макаровъ издавалъ: «Московский Меркурій», одинъ изъ лучшихъ тогдашнихъ журналовъ, доставившій издателю почетное мѣсто въ ряду литераторовъ. Сочиненія и переводы Макарова имѣли два изданія: 1-ое, въ 2 т., 1805 г.; 2-ое, въ 2 т. или 4 ч., 1817, съ приложеніемъ статьи М. А. Дмитріева: «О Макаровѣ и его сочиненіяхъ». Оригинальныхъ статей только три: «Критика на книгу Шишкова о старомъ и новомъ слоgѣ», «Разборъ 2-го изд. Сочиненій и переводовъ И. Дмитріева» и «Нѣкоторыя мысли». Все остальное (повѣсти и смѣсь) — переводы съ франц.

<sup>2)</sup> Соч. и перев. Макарова, изд. 2 (т. II, ч. 3). Начало писемъ въ 1 кн. Московскаго Меркурія, продолженіе въ Вѣст. Евр. 1804 г.

<sup>3)</sup> «Москов. Меркурій, декабрьская книжка». Статья во многихъ отношеніяхъ дѣльная. Шишковъ отвѣчалъ на нее въ «Прибавл. къ Разсуд. о ст. и нов. слоgѣ» (См.: Шишковъ, прим. 18). Она доставила Макарову извѣстность знающаго и остроумнаго критика. Вообще современники признавали его талантливымъ литераторомъ, на пріятномъ и чистомъ слоgѣ котораго очевидно вліяніе Карамзинской реформы. Статью свою о книгѣ Шишкова, обличавшаго неправильныя, часто дикія фразы бездарныхъ переводчиковъ и сочинителей, онъ заключилъ сознаніемъ своего авторскаго мастерства: «Должностію почитаемъ сказать своимъ чителямъ, что въ «Разсужденіи о ст. и нов. слоgѣ рос. языка» мы не нашли ни одной фразы изъ нашего журнала». — Макаровъ извѣстенъ также своимъ уваженіемъ къ прекрасному полу, которое выражалось и сентименталь-

ными чувствами, по духу того времени, и признаваемъ правъ женщины не только на занятія литературой, но и на высшее просвѣщеніе. Награда «милой» служила, по его мнѣнію, наилучшею оцѣнкой авторскихъ заслугъ мужчины: «Всякій ли можетъ посвятить тридцать лѣтъ цвѣтущаго времени своей жизни на чтеніе старинныхъ книгъ, чтобы при сѣдыхъ волосахъ написать хорошее сочиненіе, непонятное всѣмъ его знакомымъ, кромѣ ученыхъ? Похвалы Аристарховъ пріятны самолюбію; но похвалы Делій несравненно милѣ сердцу. Лавры изъ нѣжныхъ рукъ женщины любезной всегда были почитаемы за драгоценнѣйшую награду, за украшеніе и для шлема рыцаря, и для блистательнаго вѣнца повелителя народовъ» (*Критика на Разсужденіе III—ва*). Полнѣе, по этому предмету, высказался Макаровъ въ примѣчаніяхъ къ «Критикѣ сочиненія Сегюра о женщинахъ» (пер. съ фр.) и въ «Нѣкоторыхъ мысляхъ издателя Меркурія». Вотъ нѣсколько выдержекъ изъ второй статьи:

«Удивительно, непонятно, по какому странному несчастію изъ всѣхъ французскихъ модъ не перенимаютъ здѣсь только той, которая одна полезна. Француженки девятаго-надесяти вѣка посѣщаютъ лицеи, смотрятъ музеумы, слушаютъ профессоровъ, читаютъ, переводятъ и сами сочиняютъ. У насъ нѣтъ ни лицеевъ, ни дружескихъ ученыхъ соборій; но все это было бы, если бы женщины захотѣли.... Кто не желаетъ женщинамъ просвѣщенія, тотъ врагъ ихъ, тотъ хочетъ удержатъ себѣ право сказать нѣкогда женѣ своей (въ которой онъ искалъ ключицу или няньку): я тебя умиѣю!... И почему не быть женщинѣ столько же ученою, сколько и мужчиной? Способности ея превосходятъ нашихъ и требуютъ только развитія.... Женщины всегда были и будутъ первою (хотя иногда невидимою) пружиною чelовѣческихъ дѣлій, причиною всего изящнаго и великаго». (Моск. Мерк., № 1).

См. указанную ст. М. Дмитріева и ст. Г. Геннадіа: «П. И. Макаровъ и его журналъ: Московскій Меркурій» (Соврем. 1854, № 10).

## VII.

### ДАШКОВЪ. (1).

#### A. О ПЕРЕВОДѢ ДВУХЪ СТАТЕЙ ИЗЪ ЛАГАРПА (1810). (2).

Разсматривая сей переводъ почтеннаго сочинителя Разсужденія о старомъ

и новомъ слоgѣ російскаго языка, со-  
всѣмъ не намѣренъ я опровергать силь-  
ныхъ доказательствъ его противъ зло-  
употребленія, столь обыкновеннаго нынѣ,

вводить въ языкъ нашъ несвойственныя  
оному выраженія и обороты. За великую  
честь поставлю себя, что въ семъ  
случаѣ мысли его сходны съ моими.  
Мнѣ кажется только, что онъ слишкомъ  
распространилъ заключенія свои и что  
между множествомъ весьма справедли-  
выхъ замѣчаній у него вырываются  
иногда парадоксы, несовѣстные съ кра-  
сотою и свойствомъ русскаго языка.  
Впрочемъ я отнюдь не хочу критиковать  
его, но представляю здѣсь ученика, пред-  
лагающаго сомнѣнія свои учителю на  
разрѣшеніе.

Я не буду разбирать Лагарповыхъ  
сужденій. Г. переводчикъ говоритъ самъ,  
что онъ «переводилъ объ статьи не съ  
начала оныхъ и не до конца, но съ  
тѣхъ мѣстъ, которыя ему наиболее  
для примѣчаній его нужны». До-  
вольна ясно, что замѣреніе его было  
не примѣчанія дѣлать на Лагарповы слова,  
а самого Лагарпа перевести для своихъ  
примѣчаній, кои можно назвать допол-  
неніемъ къ прежнимъ сочиненіямъ его  
о старомъ и новомъ слоgѣ. Цѣль его  
вездѣ одинакова; благородное рвеніе воз-  
вратить языкъ нашъ къ первобытному  
его великолѣпію и чистотѣ вездѣ оче-  
видно.

Въ предувѣдомленіи своемъ объясняетъ  
онъ причины, побудившія его къ сему  
переводу, и говоритъ между прочимъ,  
что «сличеніе, какое дѣлаетъ Лагарпъ  
между своимъ французскимъ и чуждымъ  
греческимъ и латинскимъ языками,  
покажетъ намъ, къ которому изъ нихъ  
нашъ славенороссійскій языкъ свой-  
ствами своими подходитъ ближе». Для  
чего не просто «россійскій», также  
какъ г. переводчикъ назвалъ его въ  
своемъ Разсужденіи? Я не отвергаю,  
чтобъ языкъ нашъ не былъ весьма бли-  
зокъ къ славенскому и чтобъ сей по-  
слѣдній не былъ главнымъ основаніемъ  
его; но не слишкомъ ли много смѣши-  
томъ II.

вать самъ два языка и мочить ихъ за  
одинъ и тотъ же? Россійскій происходитъ  
отъ славенскаго точно также, какъ  
французскій отъ латинскаго, смѣшаннаго  
съ гелльскимъ, или вельскимъ <sup>(3)</sup>, съ  
тѣмъ только различіемъ, что француз-  
скій еще въ X вѣкѣ началъ отдѣляться  
отъ корня своего, а мы на нашемъ ни-  
какнхъ не имѣли сочиненій до времени  
Петра Великаго; но языкъ, которымъ  
говорили мы, давно уже отдѣлился отъ  
славенскаго введеніемъ множества та-  
тарскихъ словъ и выраженій, совсѣмъ  
прежде неизвѣстныхъ. Г. переводчикъ,  
кажется, чувствовалъ силу сего возраже-  
нія и старался отклонить оное, говоря:  
«всѣ вещи, конечно, подвержены переи-  
намъ: нѣкоторыя старинныя слова и  
обороты ветшаютъ и выходятъ изъ  
обыкновенія; употребленіе даетъ силу  
словамъ и выраженіямъ; отъ новыхъ  
понятій рождаются новыя названія и  
новый образъ реченій; но все сіе  
тогда токмо вредитъ языку и потря-  
саетъ свойства онаго, когда не имѣетъ  
собственныхъ его, но изъ чуждыхъ  
источниковъ почерпается». Но сіе мо-  
жетъ ли служить достаточнымъ отвѣ-  
томъ? Можно ли называть однимъ  
и тѣмъ же языкомъ два нарѣчія, изъ  
коихъ одно, хотя непосредственно про-  
исходить отъ другаго, но смѣшано съ  
третьимъ, чуждымъ, и притомъ испор-  
чено пятистлѣтнимъ употребленіемъ?  
Къ чему величаться названіемъ, намъ  
не принадлежащимъ! Мы и безъ того  
имѣемъ множество выгодъ предъ всѣми  
европейскими народами: нашъ русскій  
языкъ самъ по себѣ гораздо богаче,  
великолѣпнѣе, смачнѣе всѣхъ прочихъ;  
но мы сверхъ того можемъ еще почер-  
пать изъ славенскаго (выгода несрав-  
ненная!), съ тѣмъ однакожъ условіемъ,  
чтобъ выраженія и обороты, занимаю-  
ванные нами, не были противны соб-  
ственному языку нашему. Если жъ



бы они оба составляли одно и тоже цѣ-  
лое, на что сіи предосторожности? Для  
чего не пишемъ мы такимъ же точно  
языкомъ, какимъ писана Библія? Для  
чего большая часть нашихъ теперешнихъ  
выраженій (я говорю только о насто-  
ящемъ русскомъ языкѣ, а не о варвар-  
ской смѣси, какою писаны многія ны-  
нѣшнія книги) не токмо не принадле-  
жатъ къ славенскому языку, но даже  
и не отъ него происходятъ?... Правда,  
что возвышенный слогъ не можетъ у  
насъ существовать безъ помощи славен-  
скаго: но сія необходимость пользоваться  
мертвымъ для насъ языкомъ для под-  
крѣпленія живаго не есть доказатель-  
ство и притомъ требуетъ большой  
осторожности. Хорошіе писатели наши  
весьма наблюдаютъ это, и дѣйстви-  
тельно въ ихъ сочиненіяхъ языкъ нашъ,  
хотя наполненный великолѣпнымъ сла-  
венскаго, не престаётъ однакожъ быть  
русскимъ.

Французы несравненно менѣе насъ  
имѣютъ права почерпнуть изъ главнаго,  
кореннаго языка своего, однакоже иногда  
онимъ пользуются. Вольтеръ первый  
употребилъ въ своей «Китайской сиротѣ»  
латинское, съ греческаго языка взятое  
прилагательное *hyperboreus*, сдѣлавъ  
изъ него слово *hyperboré* (*la horde*  
*hyperboré*); и Лагарпъ, сей строгій,  
даже иногда несправедливый критикъ,  
хвалитъ эту смѣлость какъ услугу,  
оказанную французской поэзіи. Мно-  
гіе другіе, особливо Расинъ, обра-  
зецъ драматическихъ стихотворцевъ,  
еще прежде Вольтера брали съ ла-  
тинскаго выраженія и обороты и,  
перенося ихъ въ свой языкъ, обо-  
гащали оный. Лагарпъ представляетъ  
многіе тому примѣры. И такъ для чего  
Французы не называютъ языка своего  
«латино-вельхофранцузскимъ»? Они почер-  
паютъ, подобно намъ, хотя не такъ ча-  
сто, изъ кореннаго языка своего, не

преставая писать по-французски. Англи-  
чане еще болѣе имѣли бы права назы-  
вать языкъ свой «французоанглійскимъ»,  
пбо большая часть ихъ выраженій взята  
ими у сосѣдей своихъ.

Раздѣленіе г-мъ переводчикомъ мни-  
маго славенороссійскаго языка на три  
слога: высокій, средній и низкій,  
изъ коихъ къ первому относитъ  
онъ чистый славенскій языкъ, а къ  
последнему простонародный, противно  
имъ самимъ предполагаемому совоку-  
пленію сихъ двухъ языковъ, и тогда  
названіе «славенороссійскій» само собою  
уничтожается. При Петрѣ Великомъ,  
или въ началѣ просвѣщенія нашего, вы-  
сокимъ слогомъ, то есть по просту на  
славенскомъ языкѣ, писали всякія книги  
безъ разбора; а простымъ слогомъ, или,  
лучше сказать, нарѣчіемъ, испорченнымъ  
изъ славенскаго и смѣшаннымъ со мно-  
жествомъ татарскихъ словъ, тогда го-  
ворили. Нынѣ же, когда русскій языкъ  
образовался, сіе различіе въ слогѣ съ  
точностію наблюдается по различію рода  
сочиненій; но исключительное назначе-  
ніе получаемыхъ нами отъ славенскаго  
пособій одному высокому слогу, а языка  
общенароднаго простому слогу, не су-  
ществуетъ да и существовать не мо-  
жетъ. Примѣры объяснять намъ сіе  
гораздо лучше:

Духъ всюду сущій и единый,  
Кому нѣтъ мѣста и причины,  
Кого никто постичь не могъ,  
Кто все собою наполняетъ,  
Объяснеть, зиждетъ, сохраняетъ,  
Кого мы называемъ: Богъ!

Вотъ высокій слогъ! подлинно вы-  
сокій по предмету, мыслямъ и выра-  
женіямъ. Славенскій языкъ доставилъ  
много пособій стихотворцу; но, не взи-  
рая на то, сіе не похоже на чистый  
славенскій языкъ, который здѣсь, такъ  
сказать, есть токмо вспомогательный.  
Стихотворецъ не употреблялъ ни сла-  
венскихъ оборотовъ, ни словосочиненій

славенскаго. Возьмемъ теперь въ примѣръ басню, которой болѣе приличенъ простой слогъ:

Дубъ съ Тростію вступилъ однажды въ разговоры, и пр.

Нельзя сказать, чтобъ этотъ слогъ былъ слишкомъ высокъ для басни; но между тѣмъ «вступить въ разговоры» не есть выраженіе, свойственное общенародному языку; въ просторѣчій сказали бы: «сталъ говорить». Трость, просто тростникъ, есть также славенское слово.

Господинъ переводчикъ оуждаетъ тѣхъ, «кои вмѣсто: *грядый, созерцай, грядущій, созерцающій*, хотять въ важныхъ и краснорѣчивыхъ сочиненіяхъ писать: тотъ, который идетъ, тотъ который поглядываетъ»; а потомъ отвергаетъ и окончанія на *щій*, какъ непріятныя для слуха. Признаюсь, что, не взирая на сію непріятность, я предпочитаю русское причастіе *созерцающій* славенскому *созерцай*, которое весьма рѣдко употребляется хорошими стихотворцами нашими, и то по необходимости, какъ на примъ:

Живый въ движеніи вещества.

*Грядущій, созерцающій*, конечно, болѣе приличны высокому слогу, нежели: тотъ, который идетъ, тотъ, который разсматриваетъ (ибо созерцать совсѣмъ не значить поглядывать); но за чѣмъ отнимать у стихотворца свободу употребить по произволу то или другое выраженіе, когда оба не противны свойству языка нашего? Если бы въ прекрасныхъ стихахъ:

Царямъ подвластенъ міръ, цари подвластны Богу.

Тому, кто съ облачныхъ высотъ

Гигантамъ въ адъ отверзъ дорогу;

Кто маніемъ бровей колеблетъ неба сводъ,

если бы здѣсь вмѣсто: «тому, кто отверзъ, кто колеблетъ», поэтъ непремѣнно долженъ былъ поставить: «отвер-

зъ, колеблющему», то могли ли бы у него выдти стихи? Или:

Въ отвѣтъ на вздохъ мой — вѣтръ ре-  
вущій

И ключъ, въ гранитно дно біющій,

Шумать сквозь вѣтви деревьевъ.

Въ этихъ стихахъ, конечно, *ревуцій, біющій* гораздо лучше и удобнѣе для стихотворца, нежели: тотъ, который реветъ или бьетъ; но захотѣлъ ли бы онъ промѣнять сія причастія на славенскія: *ревай* и *бій*, не смотря на непріятное окончаніе *щій*?

Сравненіе, дѣлаемое г-мъ переводчикомъ между красотами славенскаго языка, переносимыми въ словесность нашу, и введеніемъ въ оную французскихъ выраженій, съ дубовою рощею, которую хотять вырубить, дабы вмѣсто оной насадить молодыхъ ольхъ и осинъ, было бы очень кстати, если бъ онъ подъ французскими выраженіями разумѣлъ токмо тѣ, которыя противны свойству языка нашего. Я согласенъ съ нимъ, что лучше, когда бы всѣ даже учебныя выраженія, безъ коихъ мы теперь обойтись не можемъ, были переведены настоящими русскими словами; довольно видно изъ всѣхъ трудовъ его, что онъ, поступая согласно съ правилами своими, переводить почти каждое иностранное учебное слово, по необходимости нами употребляемое. Но можно ли все вдругъ обдумать? Не лучше ли тамъ, гдѣ дубовъ совсѣмъ нѣтъ, насадить хотя ольхъ, дабы сколько нибудь имѣть тѣни? Я не защищаю тѣхъ, кои съ большимъ напряженіемъ силъ вырываютъ дубы, чтобъ на мѣсто ихъ насадить осинъ: самое дѣйствіе показываетъ безразсудность ихъ, и въ семъ смыслѣ сравненіе г. переводчика совершенно справедливо. Но тамъ, гдѣ нѣтъ дубовъ, нельзя никому поставить въ порокъ, что онъ сажаетъ осины, только

бы сажалъ ихъ къ сторонѣ, и оныя не дѣлали бы никакой пестроты съ главною частію рощи.

Можно, безъ сомнѣнія, надѣяться, что со временемъ всѣ сіи иностранныя слова будутъ переведены равносильными русскими выраженіями: нашъ языкъ довольно для сего богатъ и гибокъ. Но хотѣтъ все вдругъ перемѣнить, хотѣтъ переводить всякое слово безъ разбора есть также погрѣшность: ибо вмѣсто извѣстнаго и значительнаго иностраннаго слова, вездѣ употребляемаго, мы вбиваютъ въ голову другое славенорусское, или, лучше сказать, славеноварварское, совсѣмъ того смысла не выражающее. Когда мы скажутъ «актеръ», а тотчасъ пойму значеніе сего слова и буду употреблять оное, пока писатели наши не сыщутъ другаго, которое бы заключало въ себѣ точно такой же смыслъ. Когда же слышу «лицедѣй», то хотя и вижу, что оно составлено изъ двухъ словъ, порознь извѣстныхъ мы, но не понимаю сложнаго ихъ значенія. Злодѣемъ называемъ мы того, кто дѣлаетъ зло; посему лицедеѣй долженъ быть тотъ, кто дѣлаетъ лице: что это значить? Видна ли въ семъ переводѣ мысль, заключающаяся въ словѣ «актеръ»? Совсѣмъ нѣтъ, и вмѣсто лучшаго объясненія мы только затемняютъ понятіе, само по себѣ очень явственное.

Лагарпъ говорить о сложныхъ греческихъ словахъ какъ челоѣкъ, живущій въ бѣдности и удивляющійся чужому богатству. Г. переводчикъ примѣняетъ слова Лагарповы къ нашему языку. «Мы такихъ многозначенательныхъ словъ не меньше греческаго найдемъ въ языкѣ нашемъ». Конечно, сложные прилагательныя: *свѣтоносный*, *лучезарный*, *искрометный*, весьма полезны стихотворцамъ и риторамъ нашимъ. Но г. переводчикъ, не

остановясь на этомъ, продолжаетъ: «Мы говоримъ: дерево *благодѣтельнолиственное*. Пусть, во французскомъ языкѣ найдутъ мы слово, заключающее въ себѣ три разныхъ понятій! Кто говоритъ «благодѣтельнолиственное дерево»? Нетолько у насъ, но, кажется, и во всей Библіи нѣтъ сего слова. Хорошо ли сказать: *благая сѣнь* дерева, вмѣсто благотворная, или пріятная? Не лучше ли замѣнить предлинное сіе слово двумя или тремя, въ коихъ смыслъ будетъ правильнѣе выраженъ, наприм.: дерево, дающее пріятную тѣнь? Тутъ даже будетъ меньше буквъ, нежели въ осмысленномъ прилагательномъ г. переводчика. Развѣ трудно ковать такимъ образомъ новыя слова, соединяя въ одно три или четыре, имѣющія каждое особенный смыслъ? Развѣ трудно, перевода напримѣръ изъ Освобожденнаго Иерусалима прекрасную рѣчь сатаны и описывая его самого, сказать: *олиногустозиконтылан* брада по персямъ висѣла; или въ другомъ мѣстѣ: *сія Христогробопоклонная* страна <sup>(1)</sup>; но къ чему такая варварская смѣсь? Хорошіе писатели наши часто совкупаютъ два слова, изъ коихъ одно дооплаиваетъ или поясняетъ смыслъ другаго. Г. Державинъ очень хорошо сказалъ въ своемъ Памятникѣ:

«Ни вихрь его, ни громъ не сломить  
*быстротечный*».

И сіе соединеніе придаетъ болѣе блеска его выраженію. Но въ предъидущемъ стихѣ:

«Я памятникъ себѣ воздвигъ чудесный,  
*вѣчный*»,

для чего не сказалъ онъ: «чудесновѣчный»? Для того, что сіи двѣ мысли никакого не имѣютъ отношенія между собою и что, смѣшавъ ихъ, онъ не придалъ бы стиху своему никакой новой красоты.

**В. О ЛЕГЧАЙШЕМЪ СПОСОБѢ ОТВѢ-  
ЧАТЬ НА КРИТИКИ (1811). (\*)**

Въ 11-мъ и 12-мъ нумерахъ Цвѣтника 1810 года напечаталъ я Разсмотрѣніе перевода двухъ статей изъ Лагарпа съ примѣчаніями переводчика. Я осмѣлился замѣтить нѣсколько важныхъ ошибокъ противъ языка и смысла, которыя выбралъ изъ множества другихъ въ семъ переводѣ; осмѣлился иногда противорѣчить г-пу переводчику въ его странныхъ и несвязныхъ заключеніяхъ, выводимыхъ изъ сходства русскаго языка съ славенскимъ, но вездѣ сохранилъ должную учтивость и уваженіе къ его лѣтамъ. Мнѣнія свои вездѣ предлагалъ я въ видѣ скромныхъ, почтительныхъ представленій, показывалъ даже нѣкоторое сомнѣніе тамъ, гдѣ имѣлъ полное право говорить утвердительно и явно укорять г-на переводчика въ отступленіи отъ правилъ здравой логики, въ несоблюденіи смысла, заключающагося въ подлинникѣ. Полагаясь на его точныя слова, я совѣтъ не думалъ оскорбить его своими замѣчаніями; я ожидалъ, что онъ, отвѣчая мнѣ, постарается оправдать свои ошѣбки и получше объяснить слова свои, часто весьма темныя для читателей. Сочиненіе мое раздѣлено было на двѣ части: въ одной особенно разсматривалъ я парадоксы касательно мнимаго славеноросскаго языка; въ другой показывалъ нѣмало погрѣшности въ слогѣ перевода и невѣрность онаго.

Но къ величайшему моему удивленію и, думаю, къ удивленію всѣхъ просвѣщенныхъ любителей словесности, г. переводчикъ двухъ статей изъ Лагарпа, издавая въ свѣтъ Разсужденіе свое о краснорѣчіи Св. Писанія, напечаталъ еще при ономъ какое-то Присовокупленіе, въ которомъ, вмѣсто основательныхъ доказательствъ, отвѣчаетъ мнѣ одними личностями и бранью.

Отвѣчать бранью на учтивую, благонамѣренную критику значить признать себя торжественно и въ состояніи отвѣчать на оную доказательствами; но къ сужденіямъ о языкѣ примѣшивать нравственность и вѣру, въ неукротимой запальчивости называть противниковъ своихъ виѣющими поврежденное сердце и укорять ихъ въ мнимомъ намѣреніи ослабить благотворную власть вѣры, забывать права общественныя и должное уваженіе къ лицу всякаго гражданина—есть разительный примѣръ, сколь сильно дѣйству ть оскорбленное самолюбіе и желаніе властвовать въ республикѣ словесности. Вотъ послѣдствія страстей нашихъ! Человѣкъ, упражняющійся въ словесности, оставляетъ почтенное сіе занятіе, вступаетъ въ поприще ругательства, присвоиваетъ себѣ право обвинять своихъ согражданъ — и все сіе, дабы отмстить за то, что ему дерзнули противорѣчить, что смѣли показать его ошибки!

Оставимъ сіи прискорбныя для насъ размышленія: къ сожалѣнію нашему, во всѣ времена бывали примѣры подобной сему несправедливости. Кому неизвѣстны Буаловы стихи:

Qui méprise Cotin, n'estime point son  
roi,  
Et n'a, selon Cotin, ni Dieu, ni foi, ni  
loi.  
Hé, mon Dieu, craignez tout d'un auteur  
en courtois.

Можно бы подумать, что Буало писалъ сіе въ наше время.

Я не буду подражать примѣру сочинителя Присовокупленія: я намѣренъ разобрать всѣ его сужденія и показать просвѣщеннымъ читателямъ, такъ ли истолкованы слова мои и точно ли утверждено существованіе славеноросскаго языка.

Но, скажутъ мнѣ, отрицать сіе вар-

варское смѣшеніе, утверждать, что русскій языкъ есть языкъ отдѣльный, и не нарѣчіе или слогъ, но самъ корень многихъ мѣстныхъ нарѣчій: не значить ли сіе спорить единственно въ словахъ, и можетъ ли потерпѣть словесность наша отъ того, что русскій языкъ будутъ называть славенороссійскимъ, варагороссійскимъ, или какъ бы то ни было?... Конечно нѣтъ, если бы г. переводчикъ Лагарпа и его послѣдователи довольствовались сими названіями и не выводили изъ оныхъ весьма пагубныхъ для языка послѣдствій. Отложимъ поверхностное о вещахъ сужденіе, посмотримъ со вниманіемъ, отъ чего у насъ многіе пишутъ такъ дурно послѣ образцовыхъ сочиненій Ломоносова, Хераскова, Богдановича, Державина, Дмитріева, Карамзина и другихъ хорошихъ авторовъ нашихъ? отъ чего многіе молодые люди, впрочемъ не безъ дарованій, представляютъ намъ въ стихахъ своихъ живое подражаніе тяжелому и грубому слогу Тредіаковского? Отъ того, что они съ младенчества приучились полагать истинную поэзію, истинное достоинство слога въ нескладномъ сборищѣ славенскихъ выраженій, неупотребительныхъ въ русскомъ языкѣ и несвойственныхъ оному; привыкли думать, что ничему не должно учиться, кромѣ славенороссійскаго языка, и потому гнушаются чтеніемъ хорошихъ писателей, какъ своихъ, такъ и чужестранныхъ. Напротивъ того, другіе юноши, воспитанные въ правилахъ здраваго вкуса, просвѣтившіе умъ своей опытностію всѣхъ вѣковъ и всѣхъ народовъ, видятъ, при вступленіи въ поприще словесности, расколъ сей столь усилившимся, что сами не смѣютъ даже свободно мыслить и часто зарываютъ талантъ свой въ землю, опасаясь вооружить противъ себя всѣхъ вкусоборцевъ. Вотъ къ чему ведетъ сіе ученіе, защищаемое нынѣ съ такимъ упорствомъ

и основанное единственно на томъ, что большая часть русскихъ словъ происходитъ отъ славенскаго, какъ будто бы Англичане не могли имѣть особеннаго языка потому только, что большая часть словъ ихъ заимствована ими отъ Французовъ и Нѣмцевъ!

Не трудно было бы опровергнуть толь слабое основаніе, если бы противники русскаго языка истинно хотѣли разсуждать о языкѣ и порядочно отвѣчали на всѣ возраженія; если бы, воздержавшись отъ личностей, они старались только убѣдить своихъ противниковъ, а не называли ихъ предателями отечества и вѣры за то, что они защищаютъ отечественный языкъ свой. Какое вліяніе споры о словесности могутъ имѣть на священную любовь къ отечеству, равно пылающую во всякой груди русской?... Я самъ весьма почитаю славенскій языкъ, на которомъ предки наши передали намъ святую свою вѣру и богослуженіе; я самъ всегда любилъ слѣдовать совѣту Ломоносова, «дабы съ прилежаніемъ читали всѣ церковныя книги» (6). Но, утверждаясь на сихъ же словахъ Ломоносова и на здоровомъ разсудкѣ, я всегда отвергалъ мнимое смѣшеніе славенскаго языка съ русскимъ, и мнѣ никогда не приходило въ голову называть сей послѣдній слогомъ. «Оставшіяся въ книгахъ духовныхъ славенскій языкъ (говорить г. издатель Вѣстника Европы, 1811, № 12, стр. 293) отдѣленъ отъ нынѣшняго русскаго несходствомъ нѣкоторыхъ словъ и разностію въ спряженіяхъ и даже въ правилахъ синтаксиса. Безъ всякаго сомнѣнія, русскій языкъ есть отрасль славенскаго; но теперь онъ уже въ такомъ состояніи, что приличнѣе называть его языкомъ, а не нарѣчіемъ. На немъ издаются законы; на немъ написаны многія книги: какъ же можно сказать, что онъ не существуетъ, и какъ можно называть его нарѣчіемъ, тогда

какъ самъ онъ уже имѣетъ множество мѣстныхъ нарѣчій? Ежели такъ, то ни одинъ изъ нынѣшнихъ европейскихъ языковъ не существуетъ, ибо всѣ они произошли отъ древнихъ и изъ нихъ составились. Было бы очень странно, когда бы увѣрить стали, что у Итальянцевъ и Французовъ нѣтъ языка, и что тѣ и другіе говорятъ нарѣчіемъ или слогомъ» (7).

Что можно отвѣчать на толь справедливыя разсужденія? Но противники наши, непрестанно уклоняясь отъ отвѣта, прибѣгаютъ единственно къ брани или наполняютъ книги свои неумѣстнымъ наборомъ славенскихъ примѣровъ, которые совсѣмъ нейдутъ къ дѣлу и притомъ всякому давно знакомы. Въ ихъ книгахъ находимъ мы предлинныя разсужденія на многихъ страницахъ объ одномъ глаголъ *доитъ*, хотя всякому извѣстны его значеніе и всѣ производныя отъ него слова, употребительныя и неупотребительныя (8). Тамъ хотятъ увѣрить насъ, что мы непременно должны употреблять славенское слово *долица* и что мы совсѣмъ не знаемъ прилагательнаго *воздоенный*, между тѣмъ какъ всѣ говорятъ у насъ: «Юпитеръ, воздоенный на горѣ Идѣ», или въ стихахъ: «поэтъ, въ объятіяхъ «фартуны воздоенный». Такимъ образомъ снъ господя, если только гдѣ нибудь прекращаютъ свои восклицанія, то стараются тотчасъ отклонить читателя отъ разсужденій безчисленными примѣрами изъ Библии, которую всѣ не меньше ихъ читали и уважаютъ.

«Ни одинъ Французъ (продолжаетъ онъ), не обучася латинскому языку, не разумѣетъ оного; а у насъ всякій безграмотный мужикъ заставляетъ грамотнаго сына своего читать предъ нимъ Прологъ, Четію минею и другія духовныя книги, разумѣя и слушая его съ удовольствіемъ». Въ этомъ г. сочинитель весьма ошибается: у насъ ни одинъ

мужикъ, хотя бы и грамотный, не пойметъ ничего изъ Пролога и Четіи-миней, если не учился читать по Часослову и не затвердилъ начальныхъ правилъ славенскаго языка. Безграмотный мужикъ многого не могъ бы даже понимать и въ обѣднѣ (не смотря на то, что въ оной ектеніи и большая часть молитвъ писаны самымъ простымъ слогомъ), если бы частое ходженіе въ церковь и всегдѣшнее толкованіе не замѣняли ему науки. Возьмемъ безграмотнаго мужика: что пойметъ онъ изъ приведенныхъ въ Разсужденіи о краснорѣчіи Св. Писанія примѣровъ: «Ланиты его аки фіалы ароматъ, прозябающія благовоніе. Устнѣ его кринны, каплющія смирену полну. Лыста его столпи мариоровы, основани на степенехъ златыхъ. Гортанъ его сладость, и весь желаніе»; или: «посѣщеніе его прежде часа растѣетъ, и лѣторасль его не облиственѣетъ»? — «Мнѣ кажется, ежели бы кто и ничего, кромѣ романовъ, комедій и журналовъ не читалъ, такъ и тотъ не могъ бы сего сказать (что мы на нашемъ языкѣ никакихъ не имѣли сочиненій до времени Петра Великаго); ибо неужели онъ даже и не слышалъ, что у насъ есть Русская Правда, Владимірова духовная, Слово о полку Игоревомъ, Псалтирь, Евангеліе и проч. Какъ все это опровергать и не поставлять въ число книгъ для того только, что не было журналовъ и комедій?»... Мое выраженіе: «на нашемъ языкѣ», и по грамматикѣ, и по логикѣ, очевидно, относится къ нынѣшнему русскому: и я все право имѣлъ сказать, что до Петра Великаго не было на ономъ сочиненій, ибо почти до самаго того времени русскій языкъ существовалъ особю въ изустномъ токмо употребленіи, а книжный нашъ языкъ или совсѣмъ не существовалъ, или только что еще мало по малу отдѣлялся отъ славенскаго, ибо въ старину всякія книги духовныя и свѣт-

скія писали языкомъ славенскимъ, болѣе или менѣе испорченнымъ. Развѣ Русская Правда, Владимірова духовная, Слово о полку Игоревомъ (коихъ у насъ не знающіе по-славенски безъ перевода читать не могутъ, даже и знающіе очень часто не понимаютъ), развѣ всѣ сіи книги писаны по-русски? <sup>(8)</sup> Можно ли называть русскими книгами Псалтырь и Евангеліе, хотя они въ новѣйшія времена переправлены? Пишетъ ли наконецъ самъ г. сочинитель такимъ же языкомъ, хотя впрочемъ и сѣвшиваетъ неправо въ сужденіяхъ своихъ славенскій съ русскимъ?

Уклоняясь непрестанно отъ своего разсужденія, г. сочинитель старается доказать, что славенскій языкъ не мертвый, и сравниваетъ его съ древнимъ греческимъ: «число нынѣшнихъ Грековъ весьма невелико и притомъ новымъ нарѣчіемъ своимъ такъ далеко отошло отъ языка своихъ предковъ, языка Гомеровъ, что уже больше не разумѣютъ онаго». Слова сіи заслуживаютъ особенное вниманіе: они показываютъ намъ, сколь упоренъ г. сочинитель въ систематическихъ своихъ заблужденіяхъ. Онъ самъ говоритъ, что нынѣшніе Греки новымъ нарѣчіемъ своимъ такъ далеко отошли отъ языка своихъ предковъ, что уже больше не разумѣютъ онаго. Если это правда (ибо г. сочинитель въ своемъ переводѣ XVI пѣсни Илиады признается, что греческаго языка вовсе не знаетъ), то какъ же не называть сихъ двухъ нарѣчій различными языками, когда одно съ другимъ столь несходно? Скоро будутъ увѣрять, что нашъ языкъ и турецкій суть два нарѣчія (или слога) одного и того же языка, потому что ни Турки насъ, ни мы ихъ не понимаемъ.—«Въ такомъ ли положеніи находится славенскій языкъ? Пятьдесятъ милліоновъ людейъ говорятъ имъ! И тамъ, гдѣ глав-

ная колыбель его, гдѣ на немъ основана вѣра и законы, тамъ называютъ его мертвымъ! О!... но воздержимся отъ удивленія!» Сколько словъ, столько ошибокъ. Откуда г. сочинитель взялъ, что пятьдесятъ милліоновъ людейъ говорятъ по-славенски? (первая ошибка противъ географіи). Если онъ здѣсь разумѣлъ Россію, то, кромѣ множества народовъ иноплемennыхъ, подвластныхъ русскому скипетру и входящихъ въ составленіе сей обширной имперіи, природные даже Россіяне не говорятъ уже по-славенски, но по-русски, то есть языкомъ, имѣющимъ многія мѣстныя нарѣчія и отдѣленнымъ отъ славенскаго. Откуда г. сочинитель взялъ, что главная колыбель сего послѣдняго въ Россіи? (вторая ошибка противъ исторіи). Намъ извѣстно, что главное мѣстопребываніе Славянъ было на Дунаѣ; въ Моравіи изобрѣтены буквы наши: слѣдственно тамъ и главная колыбель славенскаго языка. Дагѣ: могутъ ли вѣра и законы быть основаны на языкѣ? Святая вѣра наша основана на откровеніи, а законы на правосудіи и милосердіи монарховъ нашихъ. Притомъ Евангеліе и всѣ священные книги Нового Завѣта писаны на греческомъ языкѣ: и такъ лучше бы уже сказать, что на немъ-то основана христіанская вѣра, если только она можетъ быть основана на языкѣ (третья сочинителя ошибка противъ логики). Наконецъ я сказалъ, что славенскій языкъ есть мертвый для насъ—и сіе послѣднее выраженіе нарочно было напечатано косыми буквами для показанія, что у насъ мѣсто славенскаго языка заступилъ уже русскій; но впрочемъ есть многіе соплеменные нашъ народы, коихъ языкъ, хотя также отиѣнившійся отъ древняго славенскаго, гораздо ближе нашего къ оному. Г-ну сочинителю угодно было въ своей выпискѣ напечатать все одинаковыми буквами и тѣмъ, ослабить мысль мою,

отвратить вниманіе читателя отъ выраженія: «для насъ» (ошибка противъ точности, съ какою должно приводить изъ книгъ тѣ мѣста, на которыя ссылаются). Не успѣвъ опровергнуть сихъ моихъ словъ, г. сочинитель привязывается къ послѣдующимъ. «Хорошіе писатели», говоритъ онъ, «конечно, не смѣшиваютъ славенскаго языка съ русскимъ (признаніе невольное, но справедливое!); но подъ сими словами разумѣется различіе высокаго слога съ простонароднымъ». Съ такими толкованіями скоро дойдемъ до того, что другъ друга понимать не будемъ; посему нельзя сказать дурному и скучному писателю: «ты весьма худо знаешь русскій языкъ», но «русскій слогъ».

«При Петрѣ Великомъ, или въ началѣ просвѣщенія нашего, высокимъ слогомъ, то есть, по просту на славенскомъ языкѣ, писали всякія книги безъ разбора»; такъ выписываетъ г. сочинитель слова мои, и потомъ возражаетъ: «Прекрасное истолкованіе! да развѣ славенскій языкъ и высокій слогъ есть одно и тоже?» Конечно нѣтъ, и я никогда не говорилъ, чтобъ они были одно и тоже. Слова мои довольно ясно означаютъ, что на русскомъ языкѣ, въ изустномъ употребленіи, давно уже отдѣлившимся отъ славенскаго, до Петра Великаго не было еще книгъ, ибо до него всѣ писали по-славенски, хотя говорили по-русски, подобно какъ нынѣ проповѣдникъ говорить на кафедрѣ совѣмъ особымъ языкомъ, нежели дома. Слѣдовательно до Петра Великаго въ русскомъ языкѣ не было высокаго слога: всѣ книги были писаны на славенскомъ языкѣ, болѣе или менѣе испорченномъ, и въ нихъ находясь мы не одни высокія славенскія выраженія, но и множество низкихъ, которыя однакожъ въ разговорахъ не были

употребляемы. — Потомъ г. сочинитель вопрошаетъ: «неужли всякая славенская рѣчь есть высокая? неужли: *хощеши ли, дамъ ти подзатыльницу*, есть такой же высокій языкъ, какъ: *трепетна бысть земля, и основаніе горъ смятосиася?*» Не всякая славенская рѣчь есть высокая, но высокій слогъ нашъ безъ славенскихъ словъ, съ осторожностію употребляемыхъ, существовать не можетъ. Славенскія рѣчи бываютъ высокія и низкія (кто въ этомъ сомнѣвается?), и приведенный г-мъ сочинителемъ примѣръ: «хощеши ли, дамъ ти подзатыльницу», конечно, не есть такой же высокій языкъ, какъ: «и абіе воздамъ ти сторицею»; послѣднее выраженіе несравненно сильнѣе. — Далѣе: «ежели при Петрѣ Великомъ (до Петра Великаго) всякія книги безъ разбора писали высокимъ слогомъ, такъ поэтому всякая челобитная была поэма, всякій писарь Ломоносовъ?» Можно ли такъ смѣшивать понятія и такъ криво толковать слова самыя простыя? Я говорилъ не о челобитныхъ и писаряхъ, но о книгахъ; онѣ тогда писаны были духовными людьми, которые, привыкнувъ къ высокому слогу, во всѣхъ сочиненіяхъ своихъ безъ разбора употребляли оный, а притомъ не всегда умѣли по свойству матеріи избѣгать низкихъ славенскихъ выраженій. Г. сочинитель Присовокупленія, всячески стараясь затемнить мысль мою, нисколько не доказалъ, чтобы отъ нашествія Татаръ до начала просвѣщенія нашего всѣ книги не были писаны высокимъ славенскимъ языкомъ (повторю опять), болѣе или менѣе испорченнымъ, болѣе или менѣе смѣшаннымъ съ низкими выраженіями. Впрочемъ тотъ еще не есть Ломоносовъ, кто только пишетъ высокимъ слогомъ: мало ли мы видимъ такихъ изъ Гомера и Тасса переводовъ, которыхъ ни одинъ знающій человекъ не назоветъ хорошими, хотя слогъ въ нихъ самый высокій и



превзобилуетъ славенскими словами и оборотами.

Разсматривая столь подробно сіе При-  
свокупленіе, я хотѣлъ удостовѣрить  
читателей въ неосновательности всѣхъ  
обвиненій и восклицаній г—на сочинителя;  
теперь, дабы показать, сколь заблуж-  
дается онъ въ своихъ системахъ, раз-  
беремъ со вниманіемъ начало его Раз-  
сужденія о краснорѣчіи Св. Писанія.  
Безпристрастные судіи вездѣ увидятъ  
однѣ догадки, и то чужія, не подкрѣп-  
ленныя никакими доказательствами, но  
защищаемыя съ отиѣннымъ упорствомъ.  
Сказавъ, что Императорская Россійская  
Академія предложила два *заданія*: «1—е  
—написать рассужденіе о краснорѣчіи Св.  
Писанія; 2—е—показать, въ чемъ состо-  
итъ богатство и сила русскаго языка,  
и какими средствами оный еще болѣе  
распространить, обогатить и усовершен-  
ствовать можно»—г. сочинитель проситъ  
позволенія оба сіи вопроса соединить  
вмѣстѣ, «ибо (говоритъ онъ) я полагаю  
толь тѣсную и неразрывную между оны-  
ми связь, что, мнѣ кажется, предложен-  
ные совокупно, могутъ они гораздо лучше  
освѣщать одинъ другой (по русски ли  
это?), нежели когда бы о каждомъ изъ  
нихъ рассуждаемо было порознь». Удо-  
влетворяя сими вопросамъ, приступаетъ  
онъ къ разсмотрѣнію превосходныхъ  
свойствъ нашего языка.

«По—истинѣ языкъ нашъ есть нѣкая  
чуждая загадка, понятіе еще темная и  
неразрѣшенная. Въ какомъ состояніи  
былъ онъ до введенія въ Россію право-  
славной христіанской вѣры, мы не имѣ-  
емъ ни малѣйшаго о томъ понятія, точ-  
но какъ бы его не было». (Вѣроятно,  
въ такомъ же состояніи, какъ и языки  
вообще всѣхъ необразованныхъ наро-  
довъ).—«Ни одна книга не показываетъ  
намъ онаго». (Какъ же и быть кни-  
гаиъ, когда славенскій букварь состав-

ленъ не прежде IX вѣка?).—«Но вдругъ  
видимъ его возникшаго съ вѣрою. Ви-  
димъ на немъ Псалтырь, Евангеліе, Іова,  
и проч. Видимъ его въ оныхъ не мла-  
денцемъ, едва двигающимъ мышцы свои,  
но мужемъ, поражающимъ силою слова.  
Дивимся острымъ и глубокимъ мыслямъ,  
закрывающимся въ словахъ его». (Всѣ  
книги, наименованныя г—мъ сочините-  
лемъ, переведены съ греческаго: и такъ  
могутъ ли въ нихъ мысли сколько ни-  
будь принадлежать къ превосходнымъ  
свойствамъ нашего языка?).—«Дивимся  
чистотѣ, согласію, важности, великолѣ-  
пію. Кажется, какъ будто умъ и ухо ис-  
точили все свое тѣніе на составленіе  
онаго». (Сравнимъ сію напыщенную по-  
хвалу славенскаго языка со свидѣ-  
тельствомъ святѣйшаго синода въ Пре-  
дисловіи къ Библіи: «Нтому же и ис-  
куство грамматическое въ языкѣ сла-  
венскомъ едва каковое изыщество тогда  
имѣ, и потому древніе слоги рѣчей  
стропотни и реченія грубы»—и мы уви-  
димъ, какъ мало г. сочинитель заботился  
объ исторической истинѣ въ своемъ Раз-  
сужденіи).—«Надлежало ли назвать ка-  
кую—либо невидимую вещь: умъ примѣ-  
чалъ дѣйствіе и звукъ ея или раздроб-  
ляющійся по воздуху, или вдругъ потря-  
сающій оный, или съ великимъ стремле-  
ніемъ свистящій; тогда ухо тотчасъ да-  
вало имена: *громъ, трескъ, вихрь*». (Но лат. *tonitru*, фр. *tonnerre*, нѣм. *Donner* не лучше ли еще выражаютъ  
звукъ грома, а лат. *strepitus*, *fragor*  
и фр. *tourbillon*—трескъ и вихрь? Са-  
мые дикіе народы имѣютъ въ языкахъ  
своихъ еще болѣе нашего такихъ звуко-  
подражательныхъ дѣйствіямъ природы  
словъ).—«Надлежало ли составить на-  
рѣчія: *далеко, близко, низко, глубоко,*  
*широко, высоко*—кажется, самъ рассу-  
докъ придумывалъ сіи названія, говоря  
въ нихъ: *даль око*, т. е. простирай  
зрѣніе далѣе; *близь око*, не простирай

овое въ дѣлѣ», и проч. (Въ сихъ словахъ окончанія: *eko, ko, oko*, тоже самое означаютъ, что и въ словахъ: *жестоко, мялко, крѣпко, велико, елико, колико, только, двояко*, и проч. Сіе к, приложенное въ извѣстныхъ случаяхъ къ корнямъ словъ, вообще качество вещей или сказуемое (*praedicatum*) означающихъ: *далъ, близъ, ширъ, глубъ, вели, толь, даетъ* имъ опредѣленный видъ нарѣчій или прилагательнаго: перваго посредствомъ гласнаго окончанія *о*: *широко, мялко, двояко*, а втораго посредствомъ окончаній: *ій, ая, ое* или *ѣ, а, о* — *широкій, ая, ое, широко, а, о, низкій, низко, и пр.* Вставляемый же между симъ значительнымъ к и кореннымъ слогомъ гласный: *а, е, и, о*, никакой важности въ себѣ не заключаютъ и служатъ токмо для облегченія выговора; почему не во всѣхъ словахъ имѣютъ мѣсто и не во всѣхъ діалектахъ равно употребляются, на прим: Русскій говоритъ *великій*, а Полякъ *wielki*, и такъ далѣе. Сходство сего окончанія съ словомъ *oko* есть совершенно случайное<sup>(10)</sup>. Притомъ, говоря словами г-на издателя Вѣстника Европы, трудно согласиться, будто при составленіи языка Славенія умѣлъ уже выразить понятія о глаголахъ *выситъ* и обѣ имени *oko*, умѣлъ уже соединить оба сіи понятія, не знаяши нарѣчія *высоко*!). — «Надлежало ли дать имени чувствамъ нашимъ: *слухъ, зрѣніе, обонаніе* — умѣ искалъ въ нихъ самихъ изобразить знаменованіе оныхъ». (Признаюсь, что я рѣчь сію весьма худо понимаю; къ чему относятся мѣстоименія: *въ нихъ и оныхъ*, и что значитъ: изобразить въ чувствахъ знаменованіе именъ или въ именахъ знаменованіе чувствъ?). — «Въ словѣ *слухъ*, l'ouïe, помѣстивъ и названіе той части тѣла, которая служитъ орудіемъ къ возрожденію въ насъ сего чувства: *ухо, l'oreille*». (Точно также и въ латинскомъ языкѣ: *auris* —

ухо, *audire* — слышать, *auditus* — слухъ; а слѣдовательно также и во французскомъ: *ouïr, oreille*, съ тѣмъ только различіемъ, что мѣсто лат. двугласной *au* заступила буква *o*, какъ и во многихъ другихъ латинскихъ словахъ). — «Слово *зрѣніе* сблизилъ съ подобными же, свѣтъ означающими понятіями: *зареніе, заря*». (Но почему же слова: *день, солнце*, гораздо болѣе означающія понятіе свѣта, *lux*, нежели *заря*, и даже самое слово *свѣтъ*, ни мало не похожи на *зрѣніе*? и откуда г. сочинитель взялъ слово *зареніе*?). — «Слово *обонаніе*, сокращенное изъ *обонаніе*, составилъ изъ предлога *объ* и имени *воня*, слѣдовательно сдѣлалъ его выражающимъ чувствованіе окрестнаго запаха». (По лат. и по фр. точно также: *запахъ, воня* — *odor, odeur*; отъ сего *odoratus, odorat*. Чему тутъ дивиться, что въ каждомъ языкѣ слова, несомнѣнно одно отъ другаго происходящія и почти одинакое значеніе имѣющія, одно на другое похожи? и такими ли мелочами доказывать должно истинное превосходство русскаго языка предъ французскимъ?). — «Надлежало ли назвать какую либо видимую вещь: умѣ разбиралъ качества ея; ежели примѣчалъ въ ней круглость, то для составленія имени ея выбиралъ и буквы, такой же образъ имѣющія: *oko*». (Прекрасно! поэтому буква *o* есть несомнѣнный признакъ круглости во всѣхъ словахъ, гдѣ только она находится: отъ чего же имѣтъ ея въ названіяхъ *круга* и *шара*, фигуръ самыхъ круглѣйшихъ? Неужели Славенія, умѣвшій столь искусно разсуждать при составленіи языка своего, забылъ при названіи сихъ образцовъ (*prototypes*) круглости любимую свою систему?... Хвала славенскому языку, составленному не цѣлымъ вообще народомъ, какъ всѣ прочіе языки, но токмо глубокомысленными философами, оставившими намъ

столь явственные слѣды своей мудрости!).—«Отъ грома произвелъ умъ: *громко, громогласно, громоздко, огромно, гремушка...* отъ слова *лукъ* произошло *лука* и уменьш. *лучица*, заливецъ (и вложи отрока въ ковчежець, и положи его въ лучицѣ при рѣцѣ. Исх. 2. 3)». *Лучица* не значить заливецъ. Церковный Словарь П. Алексѣева, а за нимъ Словарь Рос. Академіи толкуютъ сіе слово *лучица*—порость въ водѣ. Лютеръ переводить оное *Schilf*—тростникъ: оно и въ славенскомъ, вѣроятно, означаетъ тростникъ, ибо по польски *lasz*, по крайнски *лочь, лочье*—тростникъ. Чтожъ касается до словъ: *огромно*, означающее величину, и *громоздко*, отъ глагола *громоздить*, класть груду на груду: то они, конечно, никакого не имѣютъ отношенія къ *грому*, кромѣ случайнаго сходства въ немногихъ буквахъ. Такимъ-то образомъ страсть къ системамъ часто увлекаетъ насъ отъ умствования къ умствованію, отъ софизма къ софизму, и наконецъ ввергаетъ въ очевидное заблужденіе!

<sup>1)</sup> Дашковъ, Дмитрій Васильевичъ (+ 1839), воспитанникъ московскаго университетскаго благороднаго пансіона, въ послѣдствіи министръ юстиціи (съ 1830 по 1839 г.). Онъ принадлежалъ къ литературному кружку «Арамасть», который образовался изъ молодыхъ литераторовъ, припавшихъ сторуку Карамзина, когда шли споры по поводу книги Шишкова о стар. и нов. слоgѣ (см. Мелочи изъ запаса моей памяти, М. Дмитріева).

<sup>2)</sup> «Цвѣтникъ 1810 г., издававшійся А. Измайловымъ и П. Никольскимъ, №№ II и 12». Дашковъ самъ указалъ содержаніе своей статьи: «Сочиненіе мое раздѣлено на двѣ части: въ одной разсматривалъ я парадоксы (Шишкова) касательно мнимаго славенороссійскаго языка; въ другой показывалъ мимоходомъ погрѣшности въ слоgѣ перевода и невѣрности». Послѣ этой статьи надобно читать: «Замѣчанія на критику Дашкова» (см. выше, стр. 96). Изъ всѣхъ критикъ на славянофильство Шишкова, написанныхъ послѣдователями Карамзина, эта, равно какъ и слѣдующая за нею, были самыми

замѣчательными. Послѣ мнѣній Дашкова и Каченовскаго (см. выше, стр. 107, 1), дѣло Шишкова не могло быть выиграннымъ.

<sup>3)</sup> Вольтеръ весьма справедливо доказываетъ, что слово Галлы есть испорченное Римлянами изъ Вальховъ, или Вельховъ. Вотъ что говоритъ онъ о происхожденіи французскаго языка: «*La langue française ne commença à prendre quelque forme que vers le dixième siècle; elle naquit des ruines du latin et du celté, mêlées de quelques mots tudesques. Ce langage était d'abord le romanum rusticum, le romain rustique, etc.*» (Dict. Philos. art. Français). *Прим. Дашкова.*

<sup>4)</sup> Могу увѣрить, что сіи слова точно я видѣлъ въ рукописномъ переводѣ Освобожденнаго Иерусалима г-на Б...ча, и не я одинъ видѣлъ ихъ. Не знаю, будетъ ли напечатанъ сей памятникъ безумія, въ какое худое переводчики напн впадаютъ часто, подражая однѣмъ ошибкамъ хорошихъ писателей, когда не могутъ подражать красотахъ ихъ. *Прим. Д-ва.*

<sup>5)</sup> «О легчайшемъ способѣ возражать на критику (Спб. 1811)». Это слѣдуетъ читать послѣ статей Шишкова (см. выше, стр. 92, 93 и 95).

<sup>6)</sup> Здѣсь Дашковъ выписываетъ изъ Разсужденія Ломоносова о пользѣ книгъ церковныхъ, которое различаетъ языки русскій и церковнославянскій.

<sup>7)</sup> Я могъ бы еще подкрѣпить сіи доказательства мнѣніемъ многихъ извѣстныхъ въ словесности людей, и особенно мнѣніемъ достойныхъ гг. профессоровъ московскаго университета, коимъ вѣрено поученіе надъ учрежденнымъ при ономъ Благороднымъ пансіономъ, однимъ изъ лучшихъ въ Россіи заведеній для воспитанія юношества. Въ изданномъ на 1811 годъ объявленіи о семъ пансіонѣ на стр. 25-й между прочимъ сказано, что въ 2-мъ классѣ русскаго языка «будутъ переводить на русскій лучшія мѣста съ славянскаго и другихъ языковъ». Сіи точныя слова почтенныхъ гг. издателей, согласныя притомъ со свидѣтельствомъ Ломоносова и другихъ, могутъ и одинъ достаточно опровергнуть ложныя умствования г-на сочинителя. *Прим. Д-ва.*

<sup>8)</sup> Въ Разсужденіи о краснорѣчіи Св. Писанія (Соч. III—ва, IV, 76—84).

<sup>9)</sup> Замѣтимъ здѣсь мимоходомъ, что и г. сочинитель въ переводѣ Игоровой пѣсни на русскій языкъ иногда ошибается въ своихъ догадкахъ, и что не всегда довѣрять можно сему предложенію, о которомъ онъ самъ говоритъ: «Сего ради разсудилось мнѣ предложить, или паче передѣлать оную, такимъ образомъ, чтобы, оставляя

всѣ красоты подлинника безъ всякой, поко-  
лику можно, перемѣны словъ, невразуми-  
тельныя мѣста сократить или пропустить;  
прочія же, требующія распространѣнія, до-  
полнить своими приличными и на вѣроят-  
ныхъ догадкахъ основанными уместовані-  
ями». (Соч. и перев. Росс. Акад. ч. I, стр.  
202). И такъ ни древность сего драгоцѣн-  
наго остатка славенскаго стихотворства,  
ни всеобщее къ оному почтеніе не могли  
спасти его отъ поправокъ новѣйшаго пе-  
реводчика, который, по собственному при-  
знанію, болѣе заботился о избѣжаніи вся-  
кой, поколику можно, перемѣны словъ,  
нежели о соблюденіи мыслей! Горе намъ,  
если найдутся многіе послѣдователи се-  
му примѣру, и всѣ будутъ самопроизволь-  
но сокращать, дополнять своими уместо-  
ваніями, или паче передѣлывать перево-  
димыя ими творенія, и такимъ образомъ  
искажать Гомеровъ и Виргиліевъ! *Прим.  
Д—ва.*

<sup>10)</sup> Всѣ сии этимологическія догадки о  
словахъ: *высоко*, *глубоко* и проч., также о  
круглости буквъ въ словѣ *око*, предложен-  
ны были въ первый разъ А. И. Сумаро-  
ковымъ въ Трудолюбивой Пчелѣ (мѣс. фев-  
раль, статья о коренныхъ словахъ рус-  
скаго языка). Г-нъ сочинитель Разсужде-  
нія, подражая Сумарокову въ его страсти  
къ словопроизводству, давно уже зани-

мается онымъ, хотя многіе почтеннѣйшіе  
люди неоднократно доказывали ему не-  
основательность его догадокъ. Напримъ: въ  
своемъ славенскомъ словарѣ (Разсужд. о  
стар. и нов. слоgѣ, стр. 222) произвелъ  
онъ глаголь *брашна* отъ существитель-  
наго имени *брашно*, и въ подтвержденіе  
того сослался на пророка Іеремію, гл. 14:  
«онагри стаща на каменіяхъ, брашна въ  
себѣ вѣтръ яко змїевъ». Но сіе возразили  
ему, что весьма не надежно объяснять  
тексты Св. Писанія безъ справокъ съ дре-  
вними языками; что въ греческой и латин-  
ской Библіяхъ выраженія, соответствующія  
тексту: *брашна въ себѣ вѣтръ*, одно-  
значенательны славенскому: *браша*, или  
*овбраша въ себѣ вѣтръ*, и потому надле-  
житъ читать не *брашна*, а *браша*: буква  
же *и* вкрадась здѣсь отъ ошибки, и ее не  
только въ другихъ изданіяхъ Библіи, но въ  
самомъ острожскомъ нѣтъ. Притомъ, ко-  
гда бы слово *брашна* въ самомъ дѣлѣ про-  
исходило отъ глагола *бръшнати* и означа-  
ло здѣсь третье лице: то вмѣсто *брашна*  
слѣдовало бы сказать *бръшнаша* или *бръш-  
нашу*, потому что глаголы, оканчивающіе-  
ся на *ати*, въ третьемъ лицѣ множествен-  
наго числа переходящаго и давнопрошед-  
шаго времени всегда имѣютъ окончаніе на  
*аши* или *ашу*, напримъ: *окушати*, *звѣша*, и  
проч. *Прим. Д—ва.*

## VIII.

### БЕНИТЦКІЙ. (1).

#### НА ДРУГОЙ ДЕНЬ, ИНДѢЙСКАЯ СКАЗ- КА (1809). (2).

Нарудъ, багарскій набабъ, воспитан-  
ный въ Беннаресѣ, въ святилищѣ брах-  
мановъ, имѣлъ умъ, не зараженный пред-  
разсудками, познанія отличныя, но сердце  
отъ природы слишкомъ доброе, слѣд-  
овательно и легковѣрное.

Ежели правдность справедливо почи-  
тается матерью всѣхъ пороковъ, то еще  
справедливѣе мо.но назвать легковѣріе  
матерью всѣхъ слабостей, а слабости  
государя—какъ говорятъ славный му-  
дрецъ Беасъ—Муни, жившій за четыре  
тысячи лѣтъ до восшествія Наруда на

престолъ—буде онъ ихъ не скроетъ  
отъ наблюдательнаго ока царедворцевъ,  
суть самое тяжелѣйшее нго для народа;  
нбо царедворцы не замедлятъ восполь-  
зоваться ими и называть ихъ добродѣте-  
лями.

Нарудъ зналъ это правило и крайне  
удивлялся, слыша ежечасно новыя по-  
хвалы своему добродушію. Разсматривая  
бе пристрастно дѣла свои, находилъ онъ  
ихъ обыкновенными, отнюдь не такими,  
какими казались опи придворнымъ и  
стихотворцамъ. Набавъ начиналъ дга-  
дываться, что ему говорили по меньшей  
мѣрѣ неправду; подозрѣвалъ, что если

его еще не обманули, такъ вѣрно хотять обмануть: по отвратить зло, происходившее отъ излишней доброты его сердца, не умѣлъ, хотя и желалъ.

Прогуливаясь нѣкогда по улицамъ столицы своей Патны, бѣжалъ Нарудъ мимо Пагода, стоящаго на берегу Гауга, и увидѣлъ выходящаго изъ него престарѣлаго саттриса (\*) съ молодою, прекрасною дѣвушкою. Она такъ пріятно посмотрѣла на набаба и въ такую счастливую для любви минуту, что взоры ея остались неизгладимы въ душѣ Наруда. Онъ забылъ, куда бѣжалъ, остановился и, самъ не зная для чего, спрашивалъ у окружающихъ его найровъ (\*\*): «давно ли построенъ пагодъ? какого рода деревья, коими онъ обсаженъ? сколько въ немъ браминовъ?»—а между тѣмъ не сводилъ глазъ съ красавицы.

Саттрисъ и дѣвушка, будучи не столь любопытны, ушли въ первый дѣнь противъ пагода. Нарудъ замѣтилъ ихъ жилище и поѣхалъ прочь отъ пагода, совѣтъ уже не слушая обстоятельныхъ описаній о его построеніи, браминахъ и деревьяхъ, коими онъ обсаженъ; но чиновники, составлявшіе свиту набабову, не переставали говорить и рассказывать до самаго дворца.

Весь день думалъ Нарудъ о саттрисѣ и молодой дѣвушкѣ, или, лучше сказать, объ одной дѣвушкѣ; всю ночь снилась она ему. Набабъ собралъ по утру придворныхъ и спрашивалъ у нихъ совѣта, какъ поступать въ такомъ случаѣ, ежели любовь вкѣдается въ сердце набаба.

«Это не наше дѣло!» отвѣчали они ему, лобызая зеленые каблукки желтыхъ его туфель: «если бы касалось что-нибудь до твоихъ сокровищъ, то бы мы умѣли присовѣтовать; но любовь.... любовь есть нѣчто для насъ вовсе почти незнаемое».

(\*) Воинъ.

(\*\*) Дворяне.

— Неужели вы никого не любили и не любите?

«Напротивъ! мы любили, любимъ и клянемся многорукимъ, четырехглавымъ Брамю, что все потомство наше будетъ любить тебя, государь!»

— А кромѣ меня, никого?

«Чины, великолѣпіе, роскошь, праздники, доходы»....

— Но женщинъ, женщинъ?

«И женщинъ, буде онѣ имѣютъ значущія связи или богатое приданое».

— Кто же рѣшитъ вопросъ мой?

«Никто, исключая сѣдобородаго Саиба, главноначальствующаго надъ священными сословіями благочестивыхъ браминовъ и юродствующихъ факировъ».

Нарудъ послалъ за Саибомъ, но Саибъ прежде вечера не могъ придти, ибо оселъ, взбѣжавъ нечаянно на дворъ пагода, опрокинулъ корыто, изъ котораго пили телята. Брамины, нуждаясь въ деньгахъ, почли сіе дурнымъ предзнаменованіемъ, и для того, вымаравъ лице грязью и посыпавъ лысыя чела пепломъ, провели цѣлый день въ молитвахъ передъ кумиромъ Брамы, не вкушая ничего, кромѣ малабарскаго пшена, посыпаннаго цейлонскою корицею, тонкинскихъ ананасовъ, макусабадскихъ въ сахарѣ вареныхъ тамариндовъ и кохинхинскихъ финиковъ, банановъ и фигъ; цѣлый день томилась они жаждою, ибо пили аракъ безпрестанно. Весь городъ взволновался, видя жрецовъ, наблюдающихъ толь строгій постъ; каждый житель Патны принесть по малой, а многіе по большой монетѣ для умиловленія раздраженнаго Злаго Начала, изъявившаго злобу свою къ людямъ чрезъ осла надъ телятами.

Около вечера наполнился сундукъ пагода еаннами, лерами, рупіями, томанами, в изами и всякими другими золотыми и серебряными монетами: ибо мѣдная Брама не жауетъ; по крайности, такъ утверждаютъ факиры. Саибъ улылся

розовою водою, замкнулъ монеты и, возвѣстивъ народу, что Доброе Начало произошло Злое, пошелъ къ Наруду.

Набабъ тотчасъ спросилъ его, что должно дѣлать въ такомъ случаѣ, когда набабу поправится красавица.

«Для разрѣшенія вопроса», отвѣтствовалъ Саибъ, устремивъ взоры свои къверху: «потребно знать, чья она дочь».

— Кажется, что я этого самъ не знаю.

«Должно узнать; и если она дочь набаба же, или субаба, или по меньшей мѣрѣ знатнаго райя, то, повѣсивъ на шею истукана Брамъ пару лучшихъ гидрабнтскихъ алмазовъ и положиа семь тысячъ семьсотъ семьдесятъ семь золотыхъ, самаго крупнаго разбора монетъ въ сундукъ пагода, стоящаго на берегу Ганга...»

— Почему не въ сундукъ какого-нибудь другаго пагода? Развѣ не все равно?

«Великая и превеликая разница! въ какомъ-нибудь другомъ пагодѣ получаетъ Саибъ десятую часть вклада, а въ этомъ третью: причина, заслуживающая уваженіе всякаго благочестиваго брамина!»

— Не спорю: продолжай.

«Положа монеты, испросить позволеніе на бракъ у Бримга, Брамъ и Бисгена (\*) чрезъ главнаго брамина, то есть черезъ меня; и когда они моими устами позволяютъ, тогда насладись ся прелестями».

— Какое множество околичностей!

«Ихъ предписываетъ Брами».

— Вездѣ Брами! Саибъ! я думаю, что или ты, или онъ, или вы оба мѣшаетесь часто не въ свое дѣло и предписываете невозможное, наложивъ на мое сердце обязанность любить непременно

(\*) Три главныя свойства Бога, почитаемыя Индами, т. е. собственно Богъ, Премудрость Божія и Провидѣніе.

дочь набаба. Что же предписываетъ Брами, ежели дѣвушка дочь саттриса?

«Въ такомъ случаѣ велитъ Брами, и книга Веда, и книга Эзуръ-Веда (\*), и я, и священныя сословія браминповъ—набабамъ не думать объ ней».

— Мудрено, что Брами, книги, ты и сословія браминповъ приказываютъ не думать: ибо мысли не состоятъ въ нашей власти.

«Слова твои пагубны! ихъ нѣтъ ни въ которой изъ книгъ нашихъ; а все то, чего тамъ нѣтъ, предано сенассеями (\*\*) проклятію».

— Такая жестокость не пристала смиренію сенассеевъ.

«Они жестоки къ простымъ беніанамъ: набабы свободны отъ ихъ проклятія».

— Слѣдовательно набабы имѣютъ свободу и мыслить какъ заблагоразсудится?

«Безъ всякаго сомнѣнія».

— А мои мысли заняты дѣвушкою?

«Старайся забыть ее».

— Это выше силъ моихъ!

«Стоитъ только единожды выкупаться предъ восхожденіемъ солнца въ Гангъ, и она изгладится изъ твоихъ мыслей».

Нарудъ повѣрилъ, купался двѣнадцать разъ предъ восхожденіемъ и послѣ восхожденія солнца, и все думать о дѣвушкѣ.

Утомясь обливаться водою, призвалъ онъ къ себѣ Саиба и говорилъ, что дѣвушка не выходитъ изъ его мыслей. Саибъ клялся и увѣрялъ, что она давно уже вышла.

(\*) Ученіе браминповъ заключается въ книгѣ, именуемой Веда, а толкованіе на нее называется Эзуръ-Веда.

(\*) Сенассеи, или просто называемые факіры, суть философы, провождающіе самую бѣдственную жизнь. Разныя жестокости, которыми они себя произвольно мучатъ, снискиваютъ имъ уваженіе и довѣренность черни. Самое же слово факіръ значить бѣднякъ.

Набабъ повелѣлъ предстать передъ себя факиру, котораго почитали за вдохновеннаго самимъ Брамой, ибо онъ, отвѣчая на вопросы, ему предлагаемые, коверкался какъ лаоская обезьяна, ходилъ подпоясавшись желѣзными веригами, вколачивалъ въ пятки по девяти гвоздей, и кричалъ мимоходящимъ: «обо-жай корову!»

Нарудъ спросилъ у него, какъ надобно поступать, ежели набабу понравится красавица.

«Понравится? красавица?» вскричалъ факиръ, бѣснуясь: «пренебреги ею! все, что принадлежитъ къ наслажденію, удовольствію, радостямъ, веселію—все должно быть чуждо истинному человѣку: однѣ печали, одна корова, или хвостъ ея, суть предметы, достойные занимать душу, разумъ и чувства смертнаго!»

За удовлетворительный отвѣтъ факира приказалъ Нарудъ построить большой хлѣвъ подлѣ дома сумасшедшихъ, собралъ всѣхъ факировъ, шатавшихся по Багару, посадилъ ихъ въ него и далъ каждому по коровьему хвосту.

Избѣгшіе отъ поимки сенассен разломали ночью двери и, выпустивъ факировъ, разгласили поутру, что Брами освободилъ ихъ своими собственными руками.

О чудо! кричали сенассен; о чудо! восклицали праздные люди; о чудо! повторяли старухи и суевѣры.

Набабъ велѣлъ факировъ переловить опять, опять посадилъ ихъ въ большой хлѣвъ подлѣ дома сумасшедшихъ и приставилъ къ нимъ двѣ сотни носящихъ мечи при бедрѣ своемъ и пищали за раменами: они, снявъ вериги съ чреслъ факировъ, возложили имъ оныя на выи, руки и ноги.

Народъ ожидалъ чуда, толпами собирались смотрѣть его, ждали, глядѣли—но чуда на сей разъ не послѣдовало.

Нарудъ послалъ вопросъ свой въ бе-

наресскій университетъ. Какъ скоро его тамъ получили, то одна половина пундитовъ науки о числахъ доказала посредствомъ алгебранческаго сложенія и вычитанія невозможность рѣшенія; а другая половина рѣшила ариметическимъ умноженіемъ и дѣленіемъ, что они солгали.

Пундиты любомудрія утвердили единогласно, что такъ какъ любовь не есть дружба, а дружба не любовь, то и надобно, чтобы она была чувство, ощущаемое мужчиною къ женщиной или обратнo.

Пундиты словесности сочинили восемь похвальныхъ словъ и восемьдесятъ торжественныхъ одъ, каждую въ восемьсотъ стиховъ, на санскритскомъ нарѣчій, по случаю Нарудовой любви.

Всѣ сочиненія пундитовъ отправлены были къ набабу, который, прочитавъ ихъ, увидѣлъ, что ученые пишутъ иногда и о томъ, чего они вовсе не понимаютъ.

Наконецъ тотъ же вопросъ предложилъ Нарудъ Раару, врачу, коего слава гремѣла на сорока трехъ кладбищахъ. Рааръ совѣтовалъ принять полкапли извѣстнаго ему состава. Набабъ выпилъ и едва было черезъ четверть часа не умеръ. Рааръ предписалъ порошки, которые не подѣйствовали.

Нарудъ негодовалъ на врача; врачъ сердился на крѣпкое сложеніе Наруда.

«О великій Бримъ!» говорилъ набабъ: «всѣ увѣряютъ, что для меня нѣтъ ничего невозможнаго, а я вижу, что для меня очень немногое возможно!»

Размышляя такимъ образомъ, рѣшился онъ послѣдовать однимъ внушеніямъ сердца, вѣрить чувствамъ и совѣтоваться съ разсудкомъ, надѣлъ платье бенза (\*) и пошелъ въ сумерки къ пагоду, стоящему на берегу Ганга.

(\*) Купца.

Нарудъ сѣлъ подѣ пальмовымъ деревомъ, устремилъ глаза на жилище красавицы, выдумывалъ способы увидѣть ее и объявить ей любовь свою, не взирая ни на запрещенія Брамъ и Саиба, ни на проклятія книги Веды и книги Эзуръ-Веды.

Вдругъ показалась дѣвушка въ концѣ просади, ведущей къ пагоду: та самая, которая овладѣла сердцемъ набаба, и — одна. Печальность сія обрадовала Наруда болѣе, нежели Скандербека (\*) покореніе всего міра. Набабъ всталъ и дожидаясь ее подлѣ воротъ.

— Прекрасная! сказалъ Нарудъ при ея приближеніи: дозвожь обнаружить тайну, тягостную для моего сердца, дозвожь открыть чувства, кои ты возбудила твоею красотою, выслушай незнакомца...

«Незнакомца? могу ли я не знать моего государя, славнаго набаба Патны, повелителя Багара!»

— Ты ошибаешься, любезная дѣвица, ты видишь....

«Безъ? нѣтъ, я очень хорошо знаю Наруда: сія одежда не перемѣнила его лица».

— Случайное сходство....

«Если такъ, то сожалѣю и уйду».

— Остановись! ты узнала меня: я Нарудъ. Но да послужить тебѣ сей случай доказательствомъ въ моей горячности; я люблю тебя.

«Государь!»...

— Повергаю къ ногамъ твоимъ корону Багара, мои сокровища, власть мою! раздѣли со мною владычество царя, его славу и великолѣпіе! повелѣвай мною и люби только меня.

«Корона, сокровища, власть — на что они мнѣ? я счастлива и безъ нихъ: кто дерзаетъ ручаться, что буду счастливѣе съ ними? Государь, ты предлагаешь мнѣ все, чѣмъ судьба одарила

тебя, и требуешь любви моей: но вѣзмездіе любви есть любовь, а не тѣла и богатства; сердца, благороднаго сердца нельзя ни купить, ни покорить. Я не нѣмлю ничего, но вольности моей не продамъ за корону Багара; ты можешь мнѣ приказать быть твоею супругою — я могу не любить тебя».

— Увы! я въ отчаяніи.... ты любишь уже!

«Нѣтъ, сердце мое свободно, но свобода ему не наскучила. Оковы супружества — всегда оковы».

— Для тебя соплетутся онѣ изъ розъ весеннихъ.

«Этого не довольно; надобно, чтобы благоразуміе очистило съ розъ щипы, коними онѣ усыпаны».

— Красота твоя защититъ тебя отъ сего тернія.

«Красота прельщаетъ любовника: супругу чужно нѣчто болѣе; наслажденіе любовника — минута, наслажденіе супруга — вѣкъ; такъ говоритъ отецъ мой: опытность его заслуживаетъ довѣріе».

— Скажи мнѣ имя твое, прелестнѣйшая дщерь Индостана!

«Меня зовутъ Онидою».

— Онида, прекрасная Онида, что долженъ сдѣлать человѣкъ, который ищетъ любви твоей? что долженъ сдѣлать я, дабы списать взаимную любовь Ониды?

«Подвергнуться испытанію».

— Я воскресаю! испытывай Наруда, и ты увидишь, можетъ быть, что онъ не недостойнъ нѣжности твоей.

«Испытаніе мое, государь, начну я на другой день».

Сказала — и быстрѣе бенгальской серны удалилась во внутренность пагода. Нарудъ горестно посмотрѣлъ въ слѣдъ за нею и пошелъ отъ воротъ, говоря съ глубокимъ вздохомъ: «Ахъ, какъ ничтожна власть набаба, и какъ велико могущество красоты! нѣтъ, теперь уже

(\*) Александръ Великій.  
томъ II.



никто меня не увѣритъ, чтобы мнѣ все было возможно».

На другой день, въ то же самое время, пришелъ Нарудъ къ пагодѣ; вскорѣ послѣ него Онида.

О какъ я счастливъ, говорилъ онъ, ее встрѣчая: испытаніе мое начнется, и я поспѣшу доказать моей возлюбленной, сколь велика моя любовь къ ней! предписывай, повелѣвай,—Нарудъ горитъ нетерпѣніемъ исполнить все то, что повелитъ ему Онида.

«Онида проситъ Наруда придти на другой день: тогда она предложитъ свое испытаніе».

— На другой день! сказалъ Нарудъ нечально.

«На другой день!» сказала Онида тѣлохвотнически и ушла въ пагодѣ.

Набабъ явился на другой день, равнымъ образомъ и Онида. Съ веселымъ видомъ подошелъ онъ къ ней и говорилъ: теперь я не оставляю тебя до тѣхъ поръ, пока ты однимъ своимъ словомъ не сдѣлаешь меня или навѣки счастливымъ, или навсегда несчастнымъ; теперь я непремѣнно хочу знать....

«И такъ Нарудъ, коего добродушіе прославляютъ брамины и наиры, намѣренъ употребить насиліе?»

— Да поразитъ меня гитѣвъ Бримга, ежели я помышлялъ о насиліи! но ты хотѣла начать испытаніе.

«Начну его на другой день».

Въ третій разъ покинутый набабъ стоялъ въ недоумѣніи предъ воротами пагоды. «На другой день! на другой день!» говорилъ онъ самъ себѣ съ нѣкоторою досадою: «на другой день! что это значить? ахъ! вѣрно, она меня не любитъ!—не любитъ?... истребись, ужасная мысль, исчезни! кто подозрѣваетъ, тотъ недостойнъ любви взаимной; одна безпредѣльная довѣренность имѣетъ право на нее, она одна есть вѣрнѣйшее средство снискать нѣжность

женщины. Такъ, воля Ониды священна для меня! буду ей слѣпо повиноваться, и приду на другой день».

Нарудъ пришелъ и ушелъ, не выдавъ Ониды. Насталъ еще день, и еще день—въ четвертый показалась Онида.

— Онида! воскликнулъ набабъ: жестокосердая! чѣмъ заслужилъ я сіи мученія? почто воздаешь ты суровостію за любовь мою?

«Упреки твои, государь, столько же несправедливы, сколько лестны слова, коими ты ихъ выражаешь; но оправдаться передъ тобою не могу иначе, какъ на другой день».

— Еще на другой день? нѣтъ, Онида, нѣтъ....

Нарудъ, примѣтивъ ея намѣреніе бѣжать, хотѣлъ схватить за руку, но ему попалась голубая лента, которою было обвязано платье на груди Ониды: красивица вырвалась, оставя набабу свой поясъ.

Такъ восхищаются дѣти, видя разноцвѣтную радугу, какъ восхищался Нарудъ, смотря на голубую ленту Ониды.

— Счастливая ткань! говорилъ онъ: ты украшала прелестную, помрачающую всѣ украшенія! къ тебѣ прикасались иногда персты ея, тебя удостоивала она, можетъ быть, каждый день нѣсколькими взглядами.... впредь ты не будешь столь счастлива!—ахъ, ежели бы ты имѣла глаза, то проливала бы горькія, вѣчныя слезы, разлучась съ Онидою! но ты не можешь плакать,—такъ я стану орошать тебя моими слезами, возвращу нѣкогда ей и скажу: вотъ повѣренная любви моей и горести, свидѣтельница тоски и сокрушенія! она покрыта поцѣлуями моими, она не осушалась отъ слезъ моихъ! Онида, Онида! кто вчислитъ слезы, кои проливалъ я, томясь надеждою? кто измѣритъ любовь мою къ тебѣ?

«Моя любовь!» сказала Онида, выстуя изъ воротъ пагоды: «довольно,

Нарудъ; испытаніе твое скоро кончится. Приди сюда *на другой день*: я приведу съ собою отца моего; онъ исполнитъ, вмѣсто меня, мое обѣщаніе и, можетъ быть, позволить Онидѣ любить набаба Патны. Участь Наруда и Ониды рѣшена уже; *на другой день* рѣшится участь бѣдной подданной и владыки Багара».

— На другой день? жестокая! на что откладывать благополучіе мое до другого дня, когда можно его совершить нынче? Никогда не раздѣлялъ я человѣка съ государемъ въ моей особѣ: Нарудъ и набабъ багарскій одно и то же; пойдемъ, сейчасъ пойдемъ къ отцу твоему: да будетъ онъ и моимъ отцемъ!

«Ахъ, государь! для тебя тягостно отложить свиданіе съ понравившеюся тебѣ дѣвушкою до другого дня; суди же, какъ несносно должно казаться терпѣніе ожидающимъ правосудія, помысли, какъ мучительно откладывать и самую надежду до другого дня, какъ горестно говорить самому себѣ: нынче ничего, а можетъ быть на другой день!»

— На другой день?

«Тысячи подвластныхъ тебѣ приносятъ это, обливаясь слезами: почему же и государю не извѣдать всей горечи несправедливой отсрочки?»

— Я извѣдалъ все... знаю все...

«Тѣмъ лучше: слѣдовательно для тебя не новое проститься со мною до другого дня».

— Нѣтъ, Онида, скорбь разлуки всегда будетъ новою язвою для моего сердца: можно ли привыкнуть къ печали? Взгляни: здѣсь, у ногъ твоихъ, прошу тебя не терзать разлученіемъ съ тобою души моей, умоляю тебя не упоминать болѣе ненавистнаго слова: *на другой день*; оно безконечно какъ вѣчность, мучительно какъ адъ; ахъ, или мало еще терпѣлъ я отъ него?

«Вѣрно мнѣ, нежели я и несчастный отецъ мой!»

— Мнѣ? несчастный?—ты плачешь? мнѣ?

«Увы, мы много, слишкомъ много потерпѣли отъ сего ужаснаго слова!»

— Правосудный Бримъ, что я слышу? объяснись, прекрасная; заклинаю тебя, объяснись!

«Буду откровенна передъ моимъ государемъ; не утаю ничего, ибо надѣюсь оказать услугу ему и всѣмъ его подданнымъ: надѣюсь, что, открывъ злоупотребленіе приближенныхъ его, закрою раны страждущаго человѣчества».

— О Нарудъ, Нарудъ! и такъ ты заблуждался, думая, что нѣтъ несчастныхъ въ твоимъ владѣніи!

«Отецъ мой служилъ въ войскахъ твоего родителя пятьдесятъ лѣтъ; старость и болѣзни принудили его покинуть знамена твои черезъ годъ по вошествіи твоёмъ на престолъ. Заслуги позволяли ему надѣяться получить награду, опредѣленную законами, но исполнители законовъ предали забвенію долговременную его службу и славные подвиги: они извѣстны были одному покойному государю»....

— Имя отца твоего?

«Беккиръ».

— Знаменитый Беккиръ, коего мечъ усмирять дважды неспокойнаго сосѣда, набаба ногракутскаго, и которому Багаръ обязанъ выгоднымъ миромъ? Беккиръ, отразившій нападеніе Европейцевъ при устьѣ Ганга, куда отправилъ его родитель мой на помощь государю бенгальскому... Онида, ты несправедлива: подвиги Беккировъ и мѣя извѣстны, но я никогда не видалъ его въ моихъ чертогахъ.

«Ибо доступъ подданному къ тебѣ труднѣе, нежели грѣшнику ко вратамъ рая».

— И я слышу объ этомъ въ первый разъ? и найры не стыдятся прославлять мое милосердіе?

«Отец мой прибѣгнулъ къ твоему намѣстнику».

— Къ моему другу, Оида, къ моему истинному другу.

«Твой другъ и намѣстникъ отказалъ ему.»

— Отказалъ!

«Но до отказа своего приказывалъ, просить приходить *на другой день* цѣлый годъ, межъ тѣмъ какъ мы часто не имѣли на другой день—пропитанія».

— Мой другъ это сдѣлалъ? намѣстникъ мой отказалъ заслуженному сатрису? обманывалъ Беккира, получая отъ меня каждый мѣсяцъ для раздачи вѣрнымъ сынамъ отечества по полубочкѣ золота!

«Изъ всѣхъ твоихъ бочекъ не уцѣлилъ онъ отцу моему ни золотника».

— Понимаю теперь, для чего наиры прославляютъ мое добродушіе! разумѣю, для чего они съ такимъ удовольствіемъ превозносятъ щедроту мою!

«Намъ сказали, что Сайбъ находится въ большомъ у тебя уваженіи, и потому возобновилъ отецъ мой просьбу свою предъ главноначальствующимъ надъ священными сословіями браминовъ»....

— Отъ котораго и получалъ желаемое? Ахъ, какъ я досажую, что намѣстникъ мой лишилъ себя сладостнаго удовольствія исполнить обязанность государеву, лишилъ себя моей благодарности; я какъ я радъ, что Сайбъ заплатилъ Беккиру мой долгъ! что онъ симъ поступкомъ заставляетъ меня переимѣнить дурное мое объ немъ мнѣніе! о какъ я радъ, что могу наконецъ сказать: у меня есть человѣкъ, на котораго смѣло можно положиться! отнынѣ Сайбъ будетъ моимъ совѣтникомъ, наставникомъ, другомъ.

«Полтора года приказывалъ Сайбъ приходить къ себѣ *на другой день* то отцу моему, то мнѣ: наконецъ сегодня отказалъ совершенно».

— Сайбъ? сѣдобородый Сайбъ, читающій Веду и Эзурь-Веду?

«Онъ самый. Теперь только я была у него, и онъ—увы, какъ тягостна бѣдность!—онъ дерзнулъ мнѣ, дочери добраго, честнаго воина, предложить за заслуженную награду отца моего мое.....»

— Какъ, пеужели и это повелѣваетъ Брама? въ моей области такое преступленіе? въ столицѣ добродушнаго Наруда продаютъ награду заслугъ, оскорбляютъ невинность, угнетаютъ слабыхъ? О какъ жестоко меня обманывали! Однако же, Оида, почему ты или Беккиръ не просили меня, когда я прогуливаюсь?

«Или государь забылъ свое повелѣніе, обнародованное въ тотъ самый день, когда праздновала Патна третій годъ твоего царствованія?»

— Сей день незабвененъ въ моей памяти! я помню очень хорошо, что повелѣлъ уничтожить варварскій законъ, отчуждающій несчастныхъ Гаррисовъ (\*) отъ общества, и возобновить древнюю терпимость всѣхъ вѣръ въ моей области.

«И только?»

— Только; я подписалъ два сіи повелѣнія и нѣсколько еще благодарственныхъ листовъ къ отличившимся гражданскими подвигами начальникамъ.

«Но въ самый тотъ день объявлено было твое же повелѣніе, чтобы никто не дерзалъ беспокоить тебя просьбами во время твоихъ выѣздовъ».

— Что слышу?—беспокоить государя просьбами!

«Ослушнику назначена смертная казнь».

— И это дѣлали мои любимцы! друзья мои, сѣдобородые брамины и благос-

(\*) Жители Индостана раздѣляются на нѣсколько поколѣній, изъ коихъ есть одно самое несчастнѣйшее, называемое Гаррисами, Наріями или Пуліатами. Они обязаны отправлять наиболѣешія работы, должны избѣгать встрѣчи со всякимъ Индіавиномъ, и каждый, принадлежащій не къ ихъ поколѣнію, имѣетъ право убить Гарриса до смерти за ничто.

питанные найры, восхвалявшіе добродушіе легковѣрнаго Наруда! Впредь будутъ прославлять правосудіе, а не добродушіе Нарудово; впредь станутъ лобызать зерцало истины, а не зеленые каблукы моихъ туфель! Оида, благодарю тебя за открытіе моего заблужденія; если бы я и не любилъ тебѣ, то сія услуга твои рить тебѣ достойною быть супругою повелителя Патны: пройдемъ къ отцу твоему. Не Сабово, но его благословеніе надобно мнѣ; онъ получитъ семь тысячъ семьсотъ семьдесятъ семь золотыхъ монетъ крупнѣйшаго разбора, а не сундукъ пагода, стоящаго на берегу Ганга; не на пестукавъ Брамъ, а на шею милой Оида повѣшу я всѣ, всѣ гидрабантскіе алмазы, какіе только есть въ моихъ сокровищахъ!

Едва озлатило солнце верхи зданій Патны, какъ уже Нарудъ ѣхалъ въ сопровожденіи двухъ полковъ отборныхъ меченосцевъ къ пагоду, стоящему на берегу Ганга; вся свита окружала его.

Весело играли музыканты передъ полками; меченосцы шли, улыбаясь, за набабомъ; народъ толпился около Наруда, привѣтствующаго ихъ ласково и дружелюбно. Радость сіяла на лицѣ у каждаго.

Одни найры, составлявшіе свиту набавову, поглядывали горестно другъ на друга; трепеща, ѣхалъ подлѣ Наруда его намѣстникъ, ибо Нарудъ, противъ своего обыкновенія, не говорилъ ни съ кѣмъ изъ нихъ ни слова и не объявилъ никому, за чѣмъ ѣдетъ къ пагоду. Всѣ предчувствовали бѣду, особливо намѣстникъ набабъ. Отъ сотворенія придворныхъ никогда еще не бывало, чтобы предчувствіе кого-нибудь изъ нихъ обмануло!

Равнымъ образомъ изумился Сабъ и брамины, увидя внезапно Наруда. Еще болѣе перепугалось благочестивое сословіе, усмотрѣвъ съ нимъ два полка ме-

ченосцевъ. Сабъ отсчитывалъ въ сіе время третью часть вчерашняго сбора, но, сколько ни любилъ онъ монеты, побѣждалъ однако же на встрѣчу къ набаву, имѣя въ рукахъ книгу Веду, Эауръ-Веду и кадильницу съ аравійскими благовоніями,—побѣждалъ, не загнувъ монеты.

Страхъ и ужасъ овладѣлъ Сабомъ, браминами, намѣстникомъ и найрами, когда Нарудъ, взявъ на дворъ пагода, слѣзъ съ лошади и пошелъ не въ пагоду, а къ возвышенію, сдѣланному посреди двора. Подобно ручьямъ съвера, останавливающимся отъ губительнаго дыханія холодныхъ вѣтровъ въ мѣсяцы Козерога, замерзла кровь въ ихъ жилахъ, когда набабъ, взошедъ на возвышеніе, обратился къ народу и началъ говорить слѣдующее:

«Дѣти мои! три года управляю я вами послѣ смерти моего родителя; три года коварные лъстецы угнетали васъ моимъ именемъ; приближся, кто имѣетъ жалобу на намѣстника или на судей, поставленныхъ надъ вами!»

Всѣ пали на колѣни: тысячи вопіяли. Нарудъ далъ знакъ къ молчанію и продолжалъ говорить:

«Общаю воздать должное каждому: общаю разобрать всѣ жалобы, и удовлетворю справедливую. Отнынѣ васъ никто не разлучитъ со мною; дѣти могутъ видѣть отца своего во всякое время, когда имъ надобно. Нуждающіеся и несчастныя, гонимыя и беззащитныя, сирый и вдовица не должны разбирать дпей и часовъ, дабы обрѣсти себѣ отраду у престола государева, ибо владѣніе мое не обширно. Богъ пріемлетъ молитвы наши днемъ и ноцію: днемъ и ноцію да будутъ отверсты народу мои чертоги!»

(Оборачивается къ намѣстнику). А ты, дерзнувшій употребить во зло довѣріе твоего владыки, будь съ женою твоею и чадами твоими, ибо и они участво-

вали въ твоихъ преступленіяхъ, будь рабъ Беккира! пресмыкайся въ неволѣ у того, кто не получилъ отъ тебя за- служенной награды, кому ты цѣлый годъ обѣщалъ исполнить просьбу его *на другой день* и кому ты наконецъ отказалъ съ свирѣпостію, сродною жестокосердному корыстолюбцу!» — (*Къ Саибу*). Здѣсь, предъ полками защитниковъ вѣры и отечества, предъ лицомъ дѣтей моихъ, скажи, какъ должно поступать въ такомъ случаѣ, когда набабу понравится красавица?»

— Какъ ему угодно! отвѣчалъ Саибъ, уронивъ обѣ книги и кадильницу съ аравійскими благовоніями.

«Вѣроломный жрецъ!» говорилъ Нарудъ: «сей отвѣтъ не спасетъ тебя, не примиритъ съ раздраженнымъ правосудіемъ; я презираю его и вмѣсто онаго требую, чтобы ты раскрылъ Веду и удовлетворилъ вопросу моему; хочу изобличить развратнаго мздоимца, прикрывающагося личиною смиренія. Повинуйся!»

Саибъ дрожащими руками раскрылъ Веду и читалъ:

«Не взирайте на сокровища, титла и красоту, когда желаете, чтобы дѣвица, избираемая вами въ супругу, любила васъ до конца жизни, когда желаете быть счастливы! красота увянетъ, титла можетъ отнять сильнѣйшій, сокровища подвержены тому же жребію. Одна истинная любовь, основанная на взаимномъ уваженіи, пребудетъ неизмѣнною во- вѣки!» Саибъ умолкъ; Нарудъ продолжалъ:

«Ни слова о вкладахъ въ сундукъ пагода? ни слова о парѣ гидрабантскихъ алмазовъ? И такъ Саибъ оклеветалъ книгу Веду, обманулъ Бога, государя, народъ! Обманщикъ и клеветникъ недостойнъ жреческаго сана, котораго я тебя и лишаю».

— Главнѣе начальствующаго надъ свя-

щенными сословіями браминовъ (сказалъ Саибъ прерывающимся голосомъ, протершись предъ Нарудомъ) никто, кромѣ браминовъ, не можетъ лишить сана: сіе написано въ Эзуръ-Ведѣ, въ шестой главѣ, на страницѣ пятнадцатой.

«Саттрисы!» воскликнулъ набабъ: «станьте вокругъ браминовъ; пусть они напишутъ сейчасъ въ Эзуръ-Ведѣ, въ первой главѣ, на первой страницѣ, что набабъ властенъ сжечь Эзуръ-Веду, ежели написанное въ ней будетъ противно истинѣ и здравому разсудку. Брамины написали книгу: брамины могутъ и переписать ее».

Бубны загремѣли, саттрисы въ ладъ вынули мечи свои и ровнымъ шагомъ, весьма красиво построились около браминовъ. Книгу Эзуръ-Веду разогнули и повелѣніе Наруда вписали. Набабъ продолжалъ говорить:

«Клятвопреступника Саиба лишаю сана! да будетъ онъ со всѣми несправедно пріобрѣтенными богатствами рабъ Ониды, которую оскорбилъ вчера и отцу которой обѣщалъ онъ помочь на другой день полтора года. (*Оборачивается къ найрамъ*). Возбраняю вамъ лобызать каблуки туфель моихъ, а я того болѣе прославлять какое-либо дѣяніе набаба. Кто сдѣлалъ добро, тому собственное его сердце, сладостный голосъ совѣсти пріятнѣе похвалъ вашихъ и увѣрительнѣе всѣхъ санскритскихъ стиховъ. Народу запрещаю становиться на колѣни предо мною; ибо если такимъ образомъ будутъ воздавать почтеніе набабамъ, то что уже останется Богу? Колѣнопреклоненіе есть почестъ, принадлежащая Ему одному».

Рукоплесканія и крикъ Патнїйцевъ заглушили слова Наруда. Когда восторгъ народный утихъ, тогда онъ началъ опять говорить:

«Отнынѣ, буде брама благоволитъ, учинить какое-либо откровеніе браминамъ,

то да увѣдомать они о томъ напередъ меня, а я уже сообщу его моему народу».

Брамины посмотрѣли изъ подлбья на меченосцевъ и низко, низко поклонились набабу въ знакъ непринужденнаго согласія.

«Теперь дѣти мои!» продолжалъ набабъ говорить къ народу: «представляю я вамъ того, кто показалъ мнѣ коварство намѣстника моего и Саиба; кто открылъ ихъ злодѣйства и козни, и кто возвратилъ меня вамъ. Смотрите, вотъ моя и ваша благотворительница!»

Народъ и саттрисы раздалися; Она да шла къ Наруду подлѣ отца своего, между рядовъ восклицающихъ Патнѣцевъ. Набабъ взялъ ее за руку и, возведя на возвышеніе, съ котораго говорилъ, сказалъ:

«Вотъ показавшая мнѣ путь къ достиженію до существеннаго благоденствія Багара; она, кому я обязанъ спасительнымъ урокомъ самопознанія; словомъ, тотъ добрый духъ, который помогъ мнѣ положить начало къ устроенію вашего счастья! Народъ, чѣмъ заплатишь ты ей? чѣмъ заплачу я?»

*Нѣкоторые изъ народа.*

Отдай половину твоихъ сокровищъ!

*Другіе.*

Отдай всѣ: мы возвратимъ ихъ!

*Другіе.*

Отдай всѣ!

*Другіе.*

Награди ее, чѣмъ хочешь!

*Нарудъ.*

Сокровища мои вамъ принадлежать: отдавъ ихъ, заплатилъ бы я только вашъ долгъ, не свой; но у меня есть моя собственность—сердце.

*Нѣкоторые изъ народа.*

Да будетъ твоею супругою!

*Другіе.*

И нашею матерью!

*Всѣ.*

Да будетъ!

*Нарудъ.*

Да будетъ! На другой день (въ послѣдній разъ произношу сіе слово) совершится мое бракосочетаніе, и дѣти мои пусть придутъ участвовать въ общей радости; проклятое же слово *на другой день* да искоренится навѣки изъ языка индостанскаго!

Доколѣ царствовалъ Нарудъ, то никогда не было употребляемо слово *на другой день*, потому что всѣ просьбы доходили къ набабу или судіямъ испытанной честности и безкорыстія, и потому что всѣ просьбы рѣшались въ тотъ же день.

Долго продолжалось благоденствіе Багарянъ, долго управлялъ ими Нарудъ, но онъ умеръ: съ нимъ умерло и счастье его народа.

Хотя изъ уваженія къ памяти Нарудовой, потомки его и гнушались виною многихъ золъ, словомъ *на другой день*, но они выпустили сперва факировъ, потомъ дозволили цѣловать каблукъ у своихъ туфель, а напоследокъ сняли запрещеніе и съ откровеній Брами.

Брама, начавъ по прежнему бесѣдовать съ браминами, благоволилъ учинить нѣсколько чудесъ, между коими находилась буковая доска, приплывшая ночью вверхъ по рѣкѣ Гангѣ и остановившаяся прямо противъ пагода, гдѣ нѣкогда жилъ Саибъ. На доскѣ сей было начертаніе: *Завтра*. Никто не понималъ смысла сего таинственнаго слова, но Брама растолковалъ его браминамъ, которые извѣстили найровъ, что оно значитъ точъ въ точъ тоже, что и *на другой день*.

Первые приняли сіе слово брамины, потомъ внесено оно было съ великимъ торжествомъ въ словарь блюстителей правосудія, потомъ воспользовались имъ ростовщики, а наконецъ сдѣлалось оно столь употребительнымъ, что разнеслось по всему Багару, Индостану и востоку.

Дорого однако же стоило сіе чудо преемникамъ Наруда, ибо когда непріятели напали на предѣлы Багара, и набабъ, желая отразить ихъ, просилъ помощи у сосѣднихъ государей, то всѣ они обѣщали ему прислать ее—завтра.

Теперь Багаръ стенаетъ подъ ярмомъ своихъ непріятелей и, не взирая на продолжающіяся чудеса и толки браминновъ, вноситъ ежегодно въ сундукъ завоевателей изрядныя кучки золота и кучи серебра; для того что и враги ихъ, подобно Саббу, имѣютъ непреодолимое отвращеніе ко всѣмъ другимъ металламъ, которые неспособны вмѣщать въ немногомъ количествѣ многое.

И факиры, встрѣчаясь съ мимоходящими, вмѣсто прежняго привѣтствія: «обожай корову!» говорятъ: «о горе, горе намъ! когда возвратитъ Патна свою свободу?»

Завтра!...

<sup>1)</sup> Александръ Петровичъ Бенитцкій (1781—1809), или Бенитцки, какъ онъ самъ подписывалъ свою фамилію подъ нѣкоторыми статьями, воспитывался въ пансіонѣ профессора московскаго университета Шадена, которому и Карамзинъ былъ одолженъ начальнымъ образованіемъ. Здѣсь онъ основательно выучился языкамъ французскому и нѣмецкому: послѣдній доставилъ ему возможность познакомиться съ поэзіей Клопштока и Шиллера, и чрезъ то избѣгнуть односторонности французскаго классицизма какъ въ сужденіяхъ объ искусствѣ, такъ и въ собственныхъ сочиненіяхъ. На смерть Шиллера написалъ онъ элегію; изъ него же переведены имъ: «Мысли объ употребленіи въ искусствѣ обыкновеннаго и низкаго», повѣсть: «Преступникъ отъ безславія» и нѣсколько стихотвореній. По выходѣ изъ пансіона, Бенитцкій служилъ въ арміи съ небольшимъ четыре года, а потомъ находился при Комиссіи составленія законовъ (въ Петербургѣ). Не смотря на свою молодость, онъ выказалъ замѣчательный литературный талантъ и славился въ свое время, какъ

повѣствователь и рецензентъ. Повѣсти его (хотя онѣ вѣроятно переводныя или переложены иностранными повѣстей) заслуживаютъ и теперь вниманіе по основной идее, занимательному содержанію, живому, остроумному разсказу и чистому, пріятному языку. Начальные опыты его авторства явились въ Сѣверномъ Вѣстникѣ, Н. Мартынова (1804—1805) и въ Журналѣ Рос. Словесности, Н. Брусилова (1805). Въ первомъ изданіи напечатана «Комала, драматическая пьеса Оссіана»—подражаніе нѣмецкому образцу; во второмъ помѣщены стихотворенія: «Гробница друга», «Къ Амуру», «Весна», «Развалины», «Вдова» (сказка), упомянутая элегія на кончину Шиллера, «Сентябрь» (идиллическій разговоръ) и нѣсколько басенъ. Въ 1807 г. Бенитцкій издалъ «Талию, или собраніе разныхъ сочиненій въ стихахъ и прозѣ, кн. I». Въ сборникѣ участвовали Батюшковъ и Гнѣдичъ. Самому издателю принадлежатъ двѣ повѣсти: «Ибрагимъ, или великодушный», и «Бедуинъ», и «Параллели» (женщина и дама, умный и дуракъ), 13 басенъ и нѣсколько другихъ стихотвореній. Вторая книжка Талии, обѣщанная въ томъ же 1807 г. и уже отпечатанная, по какимъ-то обстоятельствамъ не вышла въ свѣтъ. Въ 1809 г. Бенитцкій вмѣстѣ съ А. Измайловымъ издавалъ журналъ Цвѣтника, который ему особенно обязанъ былъ своимъ интересомъ. Второй и послѣдній годъ Цвѣтника (1810), выходившаго подъ редакціей А. Измайлова и П. Никольскаго, не представляетъ прежняго разнообразія и живости. Къ важнѣйшимъ статьямъ Бенитцкаго въ обоихъ годахъ Цвѣтника относятся: повѣсть «На другой день», «Восточныя сказанія», «Похвальное слово чижика Пилипкѣ», разборы нѣкоторыхъ книгъ, басни. Есть также его переводы изъ Вилламова, Клопштока и Шиллера. Какъ въ стихотворныхъ пьесахъ Бенитцкаго большею частью выражается меланхолія—свидѣствіе душевныхъ страданій, ускорявшихъ его смерть, такъ въ его повѣстяхъ, басняхъ и критическихъ разборахъ много здравыхъ понятій, остроумія и сатирическихъ замѣтокъ. Кромѣ того, остались послѣ Бенитцкаго въ рукописяхъ: «Неронъ», трагедія въ стихахъ (неконченная), и нѣсколько другихъ пьесъ, оригинальныхъ и переводныхъ. Краткій некрологъ Бенитцкаго см. въ нолбрской книжкѣ Цвѣтника на 1809 г.

<sup>2)</sup> «Цвѣтникъ, 1809 г., № 1».

IX.

В. В. ИЗМАЙЛОВЪ. (¹).

ПУТЕШЕСТВІЕ ВЪ ПОЛУДЕННУЮ  
РОССІЮ (1799). (²).

*Сарепта, или Сарпинская колонія.*

Торжество человѣческихъ обществъ есть, конечно, общество евангелическое, котораго братья поселились у насъ на берегахъ Сарпы.

Гуляю въ убѣжищѣ новыхъ евангелистовъ, собираю пріятныя впечатлѣнія и радуюсь на гражданскій и нравственный порядокъ колоніи, которая присвоила себѣ, съ наукою добродѣтелей, художества нашего философическаго вѣка.

Вообразите себѣ посреди дикихъ пустынь веселый городокъ, украшенный не великолѣпными, но пріятными зданіями, съ малымъ числомъ людей, живущихъ безъ излишности изобилія, но безъ недостатковъ роскоши; счастливыхъ не блескомъ просвѣщенія, но простотою нравовъ; занятыхъ не важными науками, но полезными ремеслами. Вообразите себѣ уединенное убѣжище, гдѣ укрываются добродѣтели изгнанныя въ мірѣ, гдѣ художества блестятъ на тронѣ, гдѣ семейство людей есть семейство братій: такова Сарепта!

Но воображеніе не представитъ себѣ никогда того, что глаза видятъ здѣсь. Не довольно читать самое вѣрное описаніе Сарепты: надобно видѣть ее. Колонія выстроена очень хорошо; домики въ два этажа, осыянные цвѣтущими раннами (³), занимаютъ площадь, къ которой примыкаютъ улицы, украшенныя также рядами пріятныхъ зданій. Здѣсь домъ директорскій, не превышая другихъ кровлею, величается одною смиренностію; тамъ прикасаются къ облакамъ одни тѣ дома, гдѣ воспитывается юношество и покоится

вдовство (⁴); далѣе, согласно съ бѣдностью жертвъ, приносимыхъ землею небу, стоитъ скромный храмъ молитвы; частныя жилища, фабрики, мастерскія улыбаются пріятно передъ глазами зрителя. Посреди площади, которая можетъ назваться средоточіемъ колоніи, вырытъ колодезь, изъ котораго вода проведена во всѣ кухни домовъ, чтобы быть всегда подъ рукою хозяина.

Подите по улицамъ, и вы встрѣтите на каждомъ шагѣ хозяйство трудолюбія и любовь къ порядку и тишинѣ. Спокойствіе въ домахъ, чистота даже на улицахъ, простота и опрятность въ одеждѣ каждаго человѣка, выраженіе сердца на всѣхъ лицахъ. Такимъ, какъ идетъ здѣсь каждый колонистъ въ темномъ фракѣ, съ кроткимъ видомъ и смѣлымъ шагомъ, надобно воображать себѣ истинно счастливаго человѣка, который, по мнѣнію Руссо, тихо наслаждается во глубинѣ своего сердца мирнымъ положеніемъ жизни. Такою, какъ видишь здѣсь каждую сестру за рукодѣльемъ, въ легкомъ корсетѣ, съ однимъ простымъ чепчикомъ на головѣ, подвязаннымъ ленточкою подъ шею, и съ ангельскимъ взглядомъ невинности, воображалъ я всегда ту женщину, съ которою хотѣлъ бы раздѣлить мое сердце, жизнь и уединеніе.

Вы можете въ нѣсколько минутъ замѣтить всѣ главныя черты ихъ гражданскаго учрежденія.

Первый изъ начальниковъ встрѣчается на улицѣ съ послѣднимъ изъ ремесленниковъ (⁵), и вы трогаетесь до слезъ,

(¹) Домъ вдовій и домъ братскій—одни изъ лучшихъ, изъ огромнѣйшихъ въ колоніи.

(²) Я говорю по нашему; но нѣтъ нужды сказывать, что въ Сарептѣ всѣ ремесла равны и всѣ одинаково уважаются.

(³) Peupliers.  
томъ II.



видя ихъ братскую привѣтливость, ихъ взаимныя ласки, ихъ кроткое смиреніе, которое удаляетъ всякое первенство сава.

Вы видите въ окно огонь, пылающій на очагѣ. Войдите изъ любопытства. Сарептянка въ фартукѣ бѣломъ, подобно снѣгу, съ руками столь же бѣлыми, отправляетъ кухню такъ чисто, такъ хорошо, что сама Софія, столь гордая въ семъ случаѣ, полюбила бы кухню (\*). Но ктожъ стряпаетъ? нанятая женщина, кухарка, служанка? Нѣтъ: сама хозяйка дома, мать многочисленнаго семейства и не послѣдняя въ обществѣ.

Остановитесь передъ окошкомъ чистаго домика, который манитъ васъ къ себѣ. Вамъ открывается прекрасная комната; нигдѣ не видно пылинки, все чисто и свѣтло; столы красного дерева; по стѣнамъ шкафы, и за стеклами лежать.... что бы вы думали?... хлѣбы. Это калашня.

Но вотъ мельница. Мельникъ отработалъ и зоветъ васъ къ себѣ въ гости. Комната его убрана со вкусомъ; на столѣ лежатъ двѣ или три книжки; въ углу стоять клавикорды, и хозяинъ тотъ, который за минуту передъ тѣмъ ссыпалъ муку на мельницѣ, прикасается легкими пальцами къ тушамъ инструмента и играетъ передъ вами симфоніи. Вы удивляетесь; но спросите всѣхъ тѣхъ, которые были въ Сарептѣ.

Насталъ часъ утра: братья и сестры въ молчаніи и въ смиреніи приближаются къ дому молитвы, котораго величество состоитъ въ простотѣ и все украшеніе въ одномъ образѣ Законодателя христіанъ. Мужчины садятся внизу, женщины вверху, въ особливомъ отдѣленіи, и одинъ изъ нихъ начинаетъ читать правоучительныя главы изъ Библіи.

Съ первымъ словомъ, съ первымъ именемъ Бога, произнесеннымъ языкомъ про-

(\*) Руссо говоритъ въ своемъ Эмильѣ, что Софія чувствовала всегда отвращеніе заниматься кухнею.

повѣдника, глубокое чувство воцаряется во всѣхъ сердцахъ, тишина въ храмѣ, благоговѣніе на лицахъ. Кажется, что Божество исходитъ къ смертнымъ.

Стою во храмѣ, внимаю великимъ истинамъ, возвѣщаемымъ именемъ Бога, и самъ преклоняю колѣна. Между тѣмъ чтеніе пресѣкается; хоръ мужчинъ, вмѣстѣ съ нѣжными женскими голосами, поетъ небесныя гимны, и ангельская гармонія переселяется, кажется, человѣка на небо.

Молитва кончится—и всѣ возвращаются въ дома свои къ руководѣлю, работамъ и должностямъ. Надзиратель идетъ пешись объ общемъ порядкѣ, мать семейства приправляетъ чадолюбивою рукою обѣденное кушанье, ремесленникъ работаетъ для удовольствія и для потребности: каждый платитъ долгъ свой общежитію—трудиться и покупать пропитаніе трудами рукъ своихъ.

Послѣ обѣда снова занимаются, снова работаютъ. Въ сіи часы дня весь городокъ есть одна мастерская. Пятьсотъ рукъ (\*) находятся въ движеніи. Дѣятельность есть душа міра. Кажется, что Сарепта тогда еще счастливѣе и веселѣе.

Вечеру дружеская искренность соединяетъ людей, иногда однихъ родныхъ, иногда и чужихъ. Они живутъ для тихихъ удовольствій и тѣмъ наполняютъ разговоры; тихо наслаждаются и тихо бесѣдуютъ. Вечерняя молитва, подобно утренней, при новомъ соединеніи братій и сестеръ, и встрѣча безмятежнаго сна, въ покоѣ ночи и совѣсти, заключаютъ кругъ ихъ мирнаго дня.

Такъ гернгутеры проводятъ день свой; такъ они проводятъ и всю жизнь свою. Такъ хотѣлъ бы провести хоть нѣсколько минутъ живущій на театрѣ шумнаго свѣта и незнакомый никогда съ тѣми тихими движеніями, которыя пощипываютъ сердца сихъ людей.

(\*) Колонія, какъ мы увидимъ послѣ, состоитъ изъ 500 членовъ.

<sup>1)</sup> Измайловъ, Владимиръ Васильевичъ (1773—1830), род. въ Москвѣ, гдѣ и получилъ образованіе въ родительскомъ доми. Онъ зналъ языки латин., франц., нѣм. и англійскій. Уроками русской словесности обязанъ Подшивалову, котораго поэтому называлъ своимъ учителемъ и въ журналѣ котораго: «Пріят. и полез. препровожденіе времени», помѣщалъ первые свои литературные опыты. Чувствуя наклонность къ умственному труду, онъ недолго оставался въ военной службѣ: изъ гвардіи прапорщиковъ вышелъ въ отставку премьеръ-майоромъ и воротился на родину, гдѣ познакомился съ Карамзинымъ и И. Дмитриевымъ. Въ «Аонидахъ» (1796—99) напечатаны многія его стихотворенія. Чтобы свободнѣе предаться литературѣ, Измайловъ поселился въ деревнѣ своей, недалеко отъ Москвы. Подражая Карамзину, онъ въ 1799 г. отправился путешествовать по южной Россіи. Описание этого путешествія издано имъ особою книгой, подъ названіемъ: «Путешествіе въ полуденную Россію» (см. ниже, прим. 2). Кроме работы въ журналахъ, наприим. въ Вѣстн. Евр. 1803 г., гдѣ помѣщена его переводная повѣсть: «Молодой философъ» (№№ 5 и 6), Измайловъ трудился надъ переводами нѣкоторыхъ франц. сочиненій: «Аталы, Шатобриана» (1802 г.) и «Исторической и политической картины Европы XVIII в., Сегюра» (1802—1803 г. г.; 2 изд.—1807 г.). Въ 1804 г. онъ издавалъ журналъ для воспитанія: «Патріотъ» (4 ч. или 12 книжекъ), каждый номеръ котораго дѣлился на три отдѣленія: первое назначалось для воспитателей, второе для дѣтей, третье для молодыхъ людей. Передовая статья самого издателя, № 1, излагаетъ и настоятельную потребность педагогическаго журнала, и выбранный имъ руководства:

Никогда польза умственнаго образованія не могла быть такъ чувствительна, какъ нынѣ, когда свѣтъ еще въ памяти бѣдствія полупросвѣщенія. Неизбѣжные истинныхъ благъ было источникомъ злыхъ революціонныхъ. Монтескье замѣчаетъ, что обитатели новаго міра претерпѣли пораженіе отъ того, что они не имѣли понятія о нѣкоторыхъ свойствахъ физики. Можно сказать, что Франція страдала безпримѣрнымъ образомъ отъ недостатка философіи. Сей великій примѣръ, вопреки врагамъ восемнадцатаго вѣка, оправдываетъ писателей-философовъ, которые хотѣли просвѣтити умы для великихъ должностей, прежде нежели даровать имъ великія права.

«Въ нынѣшнюю эпоху, когда ученая республика въ Европѣ раздѣлилась на разныя партіи; когда юные умы колеблются между

писателями послѣдняго вѣка и нашего; когда отцы и матери имѣютъ право требовать отчета о мнѣніяхъ автора, посвящающаго перо свое нравственному образованію молодыхъ людей, мы поставилимъ себя за должность сказать, что будемъ слѣдовать самому безпристрастному мнѣнію: что не будемъ приставать ни къ ученикамъ энциклопедической школы, которая опровергаетъ христіанскія истины, ни къ послѣдователямъ Дюкре—Жанлисской секты, которая не признаетъ философскихъ, но слѣдовать за знаменами тѣхъ истинныхъ мудрецовъ, которые умѣютъ чувствовать важность древнихъ учрежденій, освященныхъ вѣками, не позволяютъ себѣ ускорять хода происшествій и не похищаютъ правъ у времени».

Изъ этихъ мудрецовъ, главнымъ авторитетомъ для Измайлова служилъ Руссо, слова котораго (изъ Эмилы) выставлены эпиграфомъ къ журналу, и который, какъ сказано Измайловымъ въ послѣдствіи, «одинъ опередилъ своихъ современниковъ въ открытіи истинъ, относящихся къ тайнѣ воспитанія, первый задалъ высокую мысль творить въ гражданинѣ человѣка, способнаго ко всѣмъ состояніямъ общества, ко всѣмъ превратностямъ жизни и судьбы». Измайловъ во всѣ періоды своей жизни сохранилъ страстное почтеніе къ Руссо, котораго называлъ своимъ любимымъ Жанеццемъ потому, что ему былъ обязанъ «первой обработкой вкуса, слога и ума». Онъ началъ переводить «Новую Элоизу» и почти кончилъ ея первую часть. Въ «Путешествіи» онъ нѣрѣдко обращается къ творцу Элоизы съ восторженными восклицаніями: «О Руссо, Руссо!»

Заслуживаетъ вниманія и другая статья Измайлова: «о русскомъ старинномъ воспитаніи» (№ 4), законченная слѣдующимъ выводомъ:

«Мы приобрѣли довольно просвѣщенія для того, чтобы не завидовать блеску другихъ народовъ, но не довольно для того, чтобы не подражать чужимъ порокамъ. Заимствовать отъ предковъ все, что было хорошаго въ ихъ простотѣ, добродѣтели и физическомъ воспитаніи, какъ мы заимствовали отъ европейскихъ народовъ науки, искусства и вѣжливость; принять добродѣтели другихъ вѣковъ, не отказываясь отъ преимуществъ нашего — вотъ чего недостаетъ намъ, какъ и другимъ народамъ, среди блеска просвѣщенія».

Не довольствуясь теоріей воспитанія, Измайловъ задумалъ приложить ее къ самому дѣлу, и съ этой цѣлью завелъ пансіонъ, который впрочемъ существовалъ недолго. Императоръ Александръ I въ уваженіе того, что Измайловъ, первый изъ природныхъ дворянъ, посвятилъ себя воспита-

нію юности, наградила его за это орденом св. Владимира 4-й степени (Мелочи изъ запаса моей памяти, М. Дмитриева). Кн. Шаликовъ, посѣтивъ однажды Измайлова въ его сельскомъ жилищѣ, говоритъ о немъ слѣдующее: «Онъ былъ окруженъ своими питомцами, которыхъ любить болѣе, нежели отцы и матери; которыхъ образуетъ какъ Руссо, какъ Песталоцци; которымъ посвящаетъ жизнь свою въ такихъ лѣтахъ, когда жизнь требуетъ всѣхъ удовольствій личности.... Я находилъ удивительное сходство между симъ любимцемъ музъ и Ж. Ж. Руссо: тѣже чувства, тѣже вкусы, тотъ же образъ жизни и мыслей; подобно женевскому философу, онъ любить страстно ботанику, занимается ею всякій день, описываетъ цвѣты, дѣлаетъ травники, имѣетъ своего Эмиля—одного изъ питомцевъ, который неразлученъ съ нимъ и котораго учить старанному ремеслу.» (Аглая, 1808, ноябрь, ст.: Любимецъ Музъ). Мысль о важности воспитанія не оставила Измайлова въ теченіе цѣлой жизни. Небрежность родителей, въ этомъ случаѣ, возбуждала въ немъ прискорбное недовольство. Статья Литературнаго Музеума (1827): «Русскій Наблюдатель въ XIX вѣкѣ», исчисливъ важнѣйшіе педагогическіе труды, такъ отзывается о современномъ состояніи русскаго воспитанія:

«Нынѣ, когда видишь отцевъ и матерей, приведенныхъ немощъ и собственнымъ ихъ сердцемъ къ священной обязанности руководить дѣтей къ цѣли, указанной просвѣщеніемъ, предполагаешь въ родителяхъ свѣдѣнія, необходимыя для сего великаго дѣла. Когда видишь, съ другой стороны, младенцевъ, сихъ подрастающихъ сыновъ Россіи, кажется, будто ихъ взоръ и улыбка говорятъ: мы оправдаемъ высокія надежды отчества! Такъ думается; но чтоже въ самомъ дѣлѣ? Дѣти, какъ и прежде, вѣдряются наемнымъ и невѣжественнымъ рукамъ, неспособнымъ трудиться для вѣковъ: у родителей нѣтъ заботы о томъ, чтобы слѣдовать за развитіемъ юныхъ умовъ, заглядывать въ книги и почерпать въ нихъ способы воспитанія, согласнѣйшіе съ новыми потребностями челоувѣческаго духа и съ новыми измѣненіями челоувѣческихъ вещей».

Въ сельской жизни, Измайловъ занимался не одной литературой, но и ботаникой. Онъ любилъ натуральную исторію и читалъ большое уваженіе къ испытателямъ природы. Путешествуя на югъ Россіи, онъ посѣтилъ въ Николаевѣ бывшаго профессора московскаго университета Аеоина, радуясь, что познакомился съ челоувѣкомъ, «который былъ нѣкогда близокъ къ без-

смертному Линнею» (\*), и говорилъ съ нимъ о природѣ, «которая приноситъ неистощимыя наслажденія душамъ чувствительнымъ». Въ Симферополѣ Измайловъ видѣлся съ Палласомъ и цѣлое письмо посвятилъ описанію его характера и образа его жизни. Какъ руководство къ ботаникѣ, онъ перевелъ Руссовы письма объ этой наукѣ (1810), дополнивъ его ботанической словаръ и объяснивъ системы Турнефора, Линнея и Жюссе. Особая статья въ Вѣст. Евр. 1814 г.: «Естественная Исторія въ ея нравственномъ отношеніи,» и многія статьи по той же наукѣ въ Патриотѣ показываютъ, что Измайловъ приписывалъ изученію природы сильное воспитательное дѣйствіе.

Съ 1814 г. Измайловъ снова становится журналистомъ. Онъ издавалъ въ этомъ году Вѣстникъ Европы, гдѣ явились первые опыты А. Пушкина и Дельвига. Изъ собственныхъ его статей укажемъ слѣдующія: «Сироты въ Малороссіи, или цвѣты Иванъ да Марья» (повѣсть), «Естественная наука въ ея нравственномъ отношеніи», «Религія и философія», «О жизни и сочиненіяхъ Подшивалова». Другой журналъ: «Россійскій Музеумъ» (1815 г. въ 4 ч., или 12 №№), имѣлъ хорошій успѣхъ. Стихотворный отдѣлъ его, благодаря участию В. Пушкина, А. Пушкина, Дельвига, Жуковскаго и кн. Вяземскаго, много интереснѣе отдѣла прозаическаго. Большая часть стихотвореній А. Пушкина, относящихся къ 1815 г., нап. въ Музеумѣ. Въ 1819—20 г.г. Измайловъ собралъ прозаическіе переводы свои, разсѣянные по разнымъ журналамъ, и издалъ ихъ въ 6 ч. Въ слѣдующемъ 1821 г. перевелъ онъ комедію Шамфора: «Молодая Индіанка». По ходатайству Карамзина и Н. Дмитриева, уважавшихъ его за искреннюю любовь къ литературѣ, доброту и благородство характера, онъ получилъ отъ императора Александра I тысячу рублей ежегодной пенсіи и вскорѣ потомъ званіе цензора при московскомъ университетѣ. Служба и пенсія доставили ему способъ хотя нѣсколько поправить свое хозяйство, разстроенное философскою бездѣлностью. Въ 1827 г., послѣ долгаго молчанія, Измайловъ снова выступилъ въ литературный міръ съ альманахомъ: «Литературный Музеумъ». Здѣсь встрѣчаются тѣже имена, которыя участвовали въ «Рос. Музеумѣ»: Н. Дмитриевъ, В. Пушкинъ, кн. Вяземскій, А. Пушкинъ. Самому издателю, назвавшему себя «ветераномъ словесности», принадлежатъ двѣ статьи: «Краткое обо-

(\*) Аеоинъ слушалъ зоологію и ботанику у Линнея, въ упсальскомъ университетѣ.

арбііе (политическое и литературное) 1826 г.» и «Русский наблюдатель въ XIX в.» Незадолго до смерти своей онъ говорилъ одному пріятелю, что болѣе пріятнѣесть ему докончить начатую имъ «Исторію просвѣщенія въ Европѣ» и свои «Записки», которыя, по указанію г. Геннади (Записки рус. людей, въ 4 кн. Чтеній, 1861), находятся у Б. Н. Федорова. (О В. В. Писмаевѣ, ст. Н. Иванчина-Писарева, въ 66 № Литературной Газеты, Дельвига, на 1830; Мелочи изъ запаса моей памяти, М. Дмитріева).

В. Измайловъ принадлежалъ къ числу литераторовъ образованныхъ, но талантъ его былъ ниже образованія: поэтому въ ряду послѣдователей Карамзина онъ занимаетъ второстепенное мѣсто, уступая не только Дашкову и Беницкому, но и Макарову, хотя послѣдній могъ читать однѣ французскія книги: Званіе иностраннаго языка, какой слѣдовало бы ожидать отъ знакомства съ богатою литературой Нѣмцевъ, Англичанъ и даже Французовъ. Содержаніе его сочиненій блѣдно, въ слогахъ нѣтъ колорита и силы, которыя всегда служатъ несомнѣннымъ знакомъ дарованія. Начавъ съ подражанія Карамзину, онъ и остался при этомъ подражаніи на всю жизнь. Позднѣйшіе труды его не возвысили его литературнаго значенія; напротивъ, «Путешествіе въ Полуденную Россію» осталось лучшимъ его сочиненіемъ. Если въ 1800 году Карамзинъ сказалъ объ Измайловѣ, что онъ по русскій не читалъ ничего, промѣ «Мояхъ бездѣлокъ», то и въ 1827 г., когда уже Измайловъ читалъ многое, можно было сказать о немъ, что его авторское искусство мало подвинулось впередъ. Вся его заслуга состоитъ въ послѣдованіи реформѣ Карамзина, которой онъ вмѣстѣ съ другими современными литераторами помогать искренно и усердно. Его читали съ удовольствіемъ, что доказывается разными изданіями нѣкоторыхъ его книгъ. Между сочиненіями Измайлова считается лучшимъ переводъ изъ Мильтона: «О независимости ученаго мужа» (1806). Замѣтимъ, что Измайловъ имѣлъ здравое понятіе о литературѣ, какъ *выраженіи обществѣ*, и о ихъ взаимномъ дѣйствіи. Разбирая первое изданіе сочиненій Карамзина въ 9 № Патріота (1804), онъ связываетъ ихъ характеръ съ обстоятельствами эпохи, въ которую они явились, и въ заключеніи говоритъ: «такимъ образомъ духъ вѣка и народа имѣетъ, въ началѣ, столько же вліянія на характеръ писателя, сколько писатель, въ послѣдствіи и въ свою очередь, пріобрѣтаетъ вліянія на

духъ и языкъ народа». Таже мысль высказана имъ въ «Обозрѣніи 1826 г.» (Лит. Муз., 1827): «въ литературѣ повторяется духъ обществѣ; ея характеръ бываетъ всегда выраженіемъ общаго вкуса и мнѣнія».

3) «Путешествіе въ Полуденную Россію, въ письмахъ, изданныхъ Владимиромъ Измайловымъ» (Москва, 1800—1802). Первая часть—1800 г.; третья и четвертая—1802 г. Вѣроятно, авторъ намѣревался при новомъ изданіи раздѣлить 1-ую книжку на двѣ, почему продолженіе писемъ, въ ней помѣщенныхъ, началъ съ 3-ей, а не со 2-ой. Это доказывается выноской LXXVIII письма, которымъ открывается *третья* часть изданія 1802 г. (стр. 3): «Смотри *первую* часть сего путешествія, писью LXXVII». Если третья часть, по числу писемъ, непосредственно слѣдуетъ за первой, то ясно, что второй не было. «Новое изданіе, вновь обработанное авторомъ» (т. е. второе), вышло подъ слѣдующимъ заглавіемъ: «Путешествіе въ Полуденную Россію Владимира Измайлова» (Москва, 1806 года, 4 части). Поэтому «Роспись Смирдина» (№ 3808) ошибочно считаетъ три изданія «Путешествія», называя *вторымъ* 3-ю и 4-ю части, которыя были только продолженіемъ и окончаніемъ 1-го изданія первой части. Новое изданіе значительно сокращено; многія письма исключены вовсе (наприм. первая 18); нѣкоторыя иностранныя слова (параллель, камена романа) замѣнены русскими (сравненіе, основаніе романа); изліянія сентиментализма ослаблены. Не смотря на эти перемѣны, путешествіе осталось «чувствительнымъ». Впрочемъ, такова и была цѣль Измайлова. Недаромъ выбралъ онъ эпитафію изъ Дюпати: «Нѣкоторые путешественники привозятъ изъ чужихъ странъ статуи, медали, произведенія природы: я же возвращаюсь съ идеями и чувствами». Въ другомъ мѣстѣ онъ цитуетъ «Анахарсиса» (Бартеlemi): «C'est un bien pour un voyageur d'avoir acquis un fond d'émotions douces et vives dont le souvenir se perpétue pour toute la vie». Согласно съ потребностью души своей, а равно изъ подражанія Карамзину и Дюпати (его Письмамъ объ Италіи, 1788), Измайловъ заботился не столько о знакомствѣ читателя съ предметами, которые онъ видѣлъ на пути своемъ, сколько о передачѣ ему впечатлѣній, возбужденныхъ этими предметами. Но, не имѣя дарованій своихъ образцовъ, онъ не могъ, подобно имъ, заинтересовать публику: описаніе достопримѣчательностей скучно и нехарактеристично, лиризмъ держится на приторной чувствительности

и безпричинной меланхоли, слогъ, какъ {силы, хотя не лишены приятной легкости, замѣчено выше, страдаетъ отсутствіемъ {начала которой положено Карамзиннымъ.

# Х.

## В. Л. ПУШКИНЪ. (1).

### А. ЭПИГРАММА (1798—99). (2).

Какой-то стихотворъ (довольно ихъ у насъ!)

Послалъ двѣ оды на Парнасъ.  
Онъ въ нихъ описывалъ красу природы,  
неба,

Цвѣтъ розожелтый облаковъ,  
Шумъ листьевъ, вой звѣрей, ночное  
пѣнье совъ,

И милости просилъ у Феба.  
Читая, Фебъ звѣдалъ и наконецъ спро-  
силъ:

Какихъ лѣтъ стихотворецъ былъ  
«И оды громкія давно ли сочиняетъ?  
— Ему пятнадцать лѣтъ, Эрата отвѣ-  
чаетъ.—

«Пятнадцать только лѣтъ?»— Не болѣе  
того!—

«Такъ розгами его!»

### В. ПОСЛАНИЕ КЪ ЖУКОВСКОМУ (1810). (3).

Licuit semperque licebit  
Signatum praesente nota producere nomen.  
Ut silvae foliis pronos mutantur in annos,  
Prima cadunt; ita verborum vetus interit aetas,  
Et, juvenum ritu, florent modo nata, vigentque.  
Horat. Ars poet. (4).

Скажи, любезный другъ, какая прибыль  
въ томъ,  
Что часто я тружусь день цѣлый надъ  
стихомъ?

Что Кондильяка я и Дюмарсе читаю,  
Что логикъ учусь и яснымъ быть желаю?  
Какая слава мнѣ за тяжкіе труды?

Лишь только всякій часъ себя я жду  
бѣды:

Стихомаретелей здѣсь скопище упрямое.

Не ставлю я ни гдѣ ни сѣмю, ни осямо;  
Я признаюсь, люблю Карамзина читать,  
И въ слогъ Дмитреву стараюсь подра-  
жать.

Кто мыслить правильно, кто мыслить  
благородно,

Тотъ изъясняется приятно и свободно.  
Славенскія слова таланта не даютъ  
И на Парнасъ они поэта не ведутъ.

Кто русской грамотѣ, какъ должно, не  
учился,

Напрасно тотъ писать трагедій пустился;  
Поэма громкая, въ которой плана нѣтъ,  
Не пѣснопѣіе, но сущій только бредъ (5).

Вотъ мнѣніе мое. Я въ немъ не оши-  
баюсь

И на Горация и Деппею ссылаюсь:  
Они противъ враговъ мнѣ твердый будутъ  
щитъ,

Разсудокъ слѣдовать примѣрамъ ихъ ве-  
лится.

Талантъ намъ Фебъ даетъ, а вкусъ да-  
етъ ученье;

Что просвѣщаетъ умъ? питаетъ душу?  
чтеніе.

Въ чемъ увѣряютъ насъ Паскаль и Бос-  
сюетъ,

Въ Синописѣ того, въ Степенной кни-  
гѣ (6) нѣтъ.

Отечество люблю, языкъ я русскій  
знаю,

Но Тредьяковского съ Расиномъ не рав-  
няю,

И Пиндаръ нашихъ странъ тѣмъ слогомъ  
не писалъ,

Какимъ Боявъ въ свой вѣкъ героевъ вос-  
пѣвалъ.

Я правъ, и ты со мной, конечно, въ томъ согласенъ;  
 Не правду говорить безумцамъ—трудъ напрасенъ.  
 Я вижу весь соборъ безграмотныхъ Славянъ,  
 Которыми здѣсь вкусъ къ изящному по-  
 пранъ,  
 Противъ меня теперь рыкающій ужасъ!  
 Къ дружинѣ вопіетъ намъ Балдусъ (?) ве-  
 легласно:  
 «О братіе мои, зову на помощь васъ!  
 Ударимъ на него, и первый буду азъ.  
 Кто намъ грамматикъ совѣтуетъ учиться,  
 Во тьму кромѣшную, въ геенну погру-  
 зится;  
 И еще смѣетъ кто Карамзина хвалить,  
 Намъ долгъ, о люди! злодѣя истре-  
 бить».

Не бойся, говоришь ты мнѣ, о другъ  
 почтенный,  
 Не бойся: иракъ исчезъ. Насталъ намъ  
 вѣкъ блаженный!  
 Великій Петръ, потомъ Великая Жена,  
 Которой именемъ вселенная полна,  
 Намъ къ просвѣщенію, къ наукамъ путь  
 открыли,  
 Вспичали лаврами и свѣтомъ озарили.  
 Виргилій и Гомеръ, Софоклъ и Еври-  
 пидъ,  
 Гораций, Ювеналъ, Саллустій, Овидій  
 Знакомы стали намъ, и къ вѣчной славы  
 Россю  
 Во хладномъ сѣверѣ родился Ломоносовъ!  
 На аспрѣ золотой Державинъ воссгренѣлъ,  
 Безсмертную въ стихахъ безсмертныхъ  
 онъ восхвалъ;  
 Любимецъ Аонидъ и Фебомъ вдохновен-  
 ный  
 Представилъ Душеньку въ поэмѣ несправ-  
 ненной.  
 Во вкусъ чашъ ясталъ великихъ пере-  
 мѣнъ:  
 Явились Карамзинъ и Дмитревъ—Лафон-  
 тенъ!

Ночь чѣмъ въ Русскіе долины гордиться  
 нынѣ!  
 Хвали Великому! хвала Екатеринѣ!  
 Пусть Калитъ рецензіи тѣмъ предаетъ:  
 Безумцу вопреки, поэтъ всегда поэтъ.  
 И такъ, любезный другъ, я смѣло въ  
 бой вступлю;  
 Въ словесности расколъ, какъ должно,  
 осуждаю.  
 Аристъ душою добръ, но авторъ онъ дур-  
 ной,  
 И намъ отъ книгъ его нѣтъ пользы ни-  
 какой;  
 Въ страницѣ каждой онъ слогъ древній  
 выхваляетъ  
 И русскимъ всѣмъ словамъ прямой ис-  
 точникъ знаетъ:  
 Что нужды? толстый томъ, гдѣ зависть  
 лишь видна,  
 Не есть Лагарповъ курсъ (\*), а пагуба одна.  
 Въ славенскомъ языкѣ и самъ я пользу  
 вижу,  
 Но вкусъ я варварскій гоню и ненавижу.  
 Въ душѣ своей пошу къ изящному лю-  
 бовь;  
 Творенье безъ идей мою волнуетъ кровь.  
 Словъ много затвердить не есть еще  
 ученье;  
 Намъ нужны не слова, намъ нужно про-  
 свѣщеніе.

В. ПОСЛАНИЕ КЪ ДАШКОВУ (1811). (\*).  
 En blâmant ses écrits, ai-je d'un style affreux  
 Distillé sur sa vie un venin dangereux?  
 Boileau, sat. IX.  
 Что слышу я, Дашковъ? какое ослѣ-  
 пенье!  
 Какое лютое безумцевъ околѣненье!  
 Кто тѣшитъ жизнь свою наукамъ посвя-  
 щать,  
 Раскальниковъ-Славянъ дерзаетъ уличать,  
 Кто пишетъ правильно и не варяжскимъ  
 слогомъ—  
 Не любить Русскихъ тотъ и виноватъ  
 предъ Богомъ!  
 Повѣрь: слова невѣждъ пустой кивала  
 звукъ;

Они безумствуютъ — вѣнчать свѣтъ науки!  
Неужель отъ того моя постраждетъ  
вѣра,

Что я подъ часъ прочту двѣ сцены изъ  
Вольтера?

Я христіанномъ, конечно, быть могу,  
Хотя французскихъ книгъ въ каминѣ и  
не жгу.

Въ предубѣжденіяхъ нѣтъ святости ни-  
мало:

Они мертвятъ нашъ умъ и варварства  
начало.

Ученымъ быть не грѣхъ, но грѣхъ во  
тѣмъ ходить.

Невѣжда можетъ ли отечество любить?

Не тотъ къ странѣ родной усердіе питаетъ,

Кто хвалить все свое, чужое прези-  
раетъ,

Кто слезы льетъ о томъ, что мы не въ  
бородахъ,

И, бѣдный мыслями, нечется о словахъ:

Но тотъ, кто, слѣдуя похвальному вну-  
шенію,

Чтить дарованія, стремится къ просвѣ-  
щенію;

Кто, согражданинъ любя, желаетъ славы  
ихъ;

Кто чуждъ и зависти и предразсудковъ  
злыхъ.

Кавириты храбрые полесѣтомъ обладали,  
Но общежитію ихъ Греки обучали.

Науки перешли въ Римъ гордый изъ  
Афинъ,

И славный Цицеронъ, ораторъ-гражда-  
нинъ,

Сражамъ Верреса, вступаясь за Мурену,  
Былъ велерѣчіемъ обязанъ Демосфену,

Виргиліа училъ поэзіи Гомеръ,

Грядущимъ временамъ вѣкъ Августовъ  
примѣръ!

Такъ, сынъ отечества науками гордится,  
Во мракѣ утопая невѣжества стыдится,  
Не проповѣдуетъ расколовъ никакихъ  
И въ старинѣ для насъ не видитъ дней  
благихъ.

Хвалу я воздаю счастливѣйшей судьбинѣ,  
О мой любезный другъ, что я родился  
нимъ!

Свободно я могу и мыслить и дышать,  
И даже *абіе* и *аміе* не писать.

Виргилій и Гомеръ бесѣдуютъ со мною;  
Я съ возвышенною идю вездѣ главою;

Мой разумъ просвѣщенъ, и Сены на бре-  
гахъ

И нѣтъ любезное отечество въ стихахъ<sup>(10)</sup>.

Не улицы одиѣ, не площади и дома,  
Сен-Пьеръ, Деланъ, Фонтанъ мнѣ были

тамъ знакомы:

Они свидѣтели, что я въ землѣ чужой  
Гордился Рускимъ быть и Рускій былъ

прямой.

Не грубымъ Остякомъ, достойнымъ сожа-  
лѣнья —

Предсталъ предъ ними я любителемъ  
ученья:

Они то видѣли, что съ юныхъ дней моихъ

Познаній я искалъ не въ именахъ однихъ;  
Что съ восхищеніемъ читалъ я Оукидаса,

Тацита, Плинія — и, признаюсь, Кандида.  
Но благочестію ученость не вредить.

За Бога, вѣру, честь мнѣ сердце говорить.  
Родителей моихъ я помню наставленія;

Сынъ церкви долженъ быть и другомъ  
просвѣщенія!

Спасительный законъ приспосланъ намъ съ  
небесъ,

Чтобъ быть подпорою средѣ счастья и  
слезъ.

Онъ благо и любовь. Прочь клевета и  
злослава!

Безбожникъ и ханжа равно порочны оба.

Въ сужденіяхъ таковыхъ не вижу я  
вины:

За чтожъ мы на костеръ съ тобой осуж-  
дены?

За то, что мы, любя словесность и науки,  
Не вѣкъ намъ бунтаремъ твердили *аза* и

*буки*;

За то, что сѣмъ мы ученіе хвалили

И въ слогѣ варварскомъ ошибки находить;

За то, что мы съ тобой Лагарпа пони-  
маемъ,  
Въ расколѣ не живемъ, но по славенски  
знаемъ.

Что дѣлать? вотъ нашъ грѣхъ. Я каять-  
ся готовъ.  
Я, напримѣръ, твержу, что скученъ Ста-  
рословъ <sup>(11)</sup>,  
Что длинныя его, сухія поученья—  
Морфея даръ благій для смертныхъ усып-  
ленья;  
И если вздоръ читать пришла моя чреда,  
Не ужели заснутъ надъ книгою бѣда?  
Я каюсь, что въ рѣчахъ иныхъ <sup>(12)</sup> не  
вижу плана,  
Что томовъ не пишу надревняго Бояна <sup>(13)</sup>;  
Что музъ и Феба я съ Парнаса не гоню,  
Писателей дурныхъ, а не людей браню.  
Нашествіе Татаръ не чтимъ мы вѣкомъ  
славы;  
Мы правду говоримъ—и слѣдственно не-  
правы.

Г. КЪ \*\*\* <sup>(14)</sup>.

*Cujus autem aures veritati clausae, ut ab amico verum audire nequeant, hujus salus desperanda est. Cicero. <sup>(15)</sup>.*

Я грѣшенъ. Видно, мнѣ кибитка не  
Парнасъ;  
Но строгъ, несправедливъ карающій вашъ  
гласъ,  
И бѣдные стихи, плодъ шутки и дороги,  
По мнѣнью моему, не стоили тревоги.  
Просодіи въ нихъ нѣтъ, нѣтъ вкуса—ви-  
новаты!  
Но вы передо мной виновнѣе стократъ.  
Разборъ, повѣрьте мнѣ, столь ѣдкій, не  
услуга;  
Я слухъ вашъ оскорбилъ, вы оскорбили  
друга.  
Вы вспомните о томъ, что первый, можетъ  
быть,  
Осмѣлился глупцамъ я правду говорить;  
Осмѣлился сказать хорошими стихами,  
Что авторъ безъ идей, трудяся надъ сло-  
вами,  
Останется всегда невѣждой и глупцомъ;  
томъ II.

Я злаго Гашпара убилъ однимъ стихомъ  
И, гнѣва не боясь Варяговъ безпокойныхъ,  
Въ восторгѣ я хвалилъ писателей досто-  
ныхъ <sup>(16)</sup>!  
Неблагодарные! о томъ забыли вы,  
И нынѣ, не щадя сѣдой моей главы,  
Вы издѣваетесь безчинно надо мною!  
Довольно и безъ васъ я былъ гонимъ судь-  
бою!  
Въ дурныхъ стихахъ большой не вижу я  
вины;  
Пріятели беречь пріятеля должны.  
Я не обидѣлъ васъ. Въ душѣ моей не-  
злойбой,  
Лишь къ пламенной любви и дружеству  
способной,  
Не приходила мысль надъ другомъ мнѣ  
шутить <sup>(17)</sup>!  
Съ прискорбіемъ скажу: что прибыли лю-  
бить?  
Здѣсь острое словцо пріязни всей дороже,  
И дружество почти на ненависть похоже.  
Но Боже сохрани, чтобъ точно думать я,  
Что въ наши времена не водятся друзья!  
Нѣтъ, бурныхъ дней моихъ на пасмур-  
номъ закатѣ,  
Я истинно счастливъ, имѣя друга въ  
братѣ <sup>(18)</sup>.  
Сердцами сходимъ; онъ точно я дру-  
гой:  
Я горе съ нимъ дѣлю; онъ радости со  
мною.  
Благодарю судьбу! чего желать мнѣ болѣе?  
Проказничать, шутить, смѣяться въ вашей  
волѣ.  
Вы все любезны мнѣ, хоть я на васъ сер-  
дитъ;  
Намъ быть въ согласіи самъ Аполлонъ  
велитъ.  
Прямая наша цѣль есть польза, просвѣ-  
щенье,  
Богатство языка и вкуса очищенье;  
Но должно ли, шутя, о пользѣ разсуждать?  
Глупцы не престають возиться и писать,  
Дурачить Талію <sup>(19)</sup>, ругаться Мельпоме-  
нѣ <sup>(20)</sup>,



Смѣемся мы тайкомъ—они кричатъ на сценѣ.

Нѣтъ, явною войной искоренимъ враговъ!

Я вѣрный вашъ собрать и дѣйствовать готсвъ;

Ихъ оды жалкія, забавныя ихъ драмы,

Похвальные слова, поэмы, эпиграммы,

Конечно, не уйдутъ отъ критики моей:

Невѣждѣ учить люблю и уважать друзей.

<sup>1)</sup> Пушкинъ, Василій Львовичъ (1770—1830), родной дядя А. С. Пушкина, род. въ Москвѣ, воспитывался въ родительскомъ домѣ, служилъ гвардіи въ измайловскомъ полку. Главнымъ предметомъ его воспитанія былъ франц. языкъ, которымъ онъ владѣлъ въ совершенствѣ; нѣмецкій, по его собственнымъ словамъ, зналъ плохо; англійскому выучился во время путешествія своего по Англіи. Первая его стихотворная пѣса: «Къ камину», нап. въ полярской книжкѣ С.-бурскаго Меркурія (1793), съ подписью: «.....нъ». Издатель журнала, Клушинъ, назвалъ автора скромнымъ и просвѣщеннымъ молодымъ человѣкомъ, пишущимъ не изъ тщеславія, а изъ любви къ литературѣ, которая при Екатеринѣ II была значительно распространена въ военномъ сословіи. Нѣсколько другихъ стихотвореній, между прочимъ «Къ Хлоѣ» (Соч. В. Пушкина, изд. Смирд., 1855), помѣщено въ «Пріят. и покл. препр. времени». Вышедъ въ отставку (1797), Пушкинъ поселился въ Москвѣ и предался своимъ любимымъ занятіямъ: писалъ посланія, элегіи, басни, мадригалы, эпиграммы (въ Лондонахъ, 1796—99: «Сунда», «Къ брату и другу», «Вечеръ», «Элегія изъ Проперція», Біопова идиалія: «Ученикъ и учитель», и мн. др.; въ Вѣст. Евр. 1802 г.: «Завѣщаніе Кириды», басни: «Мудрецъ и Филиппъ», «Старый левъ и звѣри», «Левъ и его любимецъ»). Въ 1803 г. отправился за границу, и путешествіе свое описывалъ въ письмахъ къ друзьямъ: одно письмо, изъ Берлина, и другое, изъ Парижа, нап. въ 14 и 20 №№ Вѣст. Евр. 1803 г. Въ Парижѣ Пушкинъ свелъ короткое знакомство съ современными литераторами: Дюси, Сикаромъ, Деллемъ, Сентъ-Пьеромъ, Легуве, Мишо и др. Чтобы познакомить ихъ съ нашею древнею поэзіею, онъ перевелъ на фр. яз. нѣсколько народныхъ русскихъ пѣсенъ и переводъ свой помѣстилъ въ журналѣ гр. Сегюра: «Archives littéraires» (\*). Живучи въ Лондонѣ, занимался

англійскимъ языкомъ и перевелъ нѣсколько отрывковъ изъ Томсоновой поэмы: «Четыре времени года». Сборы Пушкина за границу дали поводъ И. Дмитріеву сочинить шуточное стихотвореніе, подъ названіемъ: «Путешествіе N. N. въ Парижъ и Лондонъ, писанное за три дни до путешествія, въ 3-хъ ч.» (М. 1808). Сочиненіе это относится, вѣроятно, къ 1803 г., когда въ Вѣст. Евр. помѣщены были письма рус. путешественника (т. е. Пушкина) изъ Берлина и Парижа, но въ печати явилось черезъ пять лѣтъ, въ числѣ 50 экз. для дружескаго круга; перепечатано въ Библиографическихъ Запискахъ М. Лонгинова (Современникъ 1856, № 8). Заклучая въ себѣ всего 104 стиха, Путешествіе указываетъ добродушный характеръ Пушкина и нѣкоторыя слабыя его стороны, напр. страсть къ щегольству и чтенію стиховъ:

Я самъ готовъ, когда хотите  
Признаться въ слабостяхъ моихъ:  
Я, напримѣръ, люблю, конечно,  
Читать мои куплеты вѣчно,  
Хоть слушай, хоть не слушай ихъ;  
Люблю и страннымъ я нарядомъ,  
Лишь былъ бы въ модѣ, щеголять;  
Но словомъ, мыслью, даже взглядомъ,  
Хочу ль кого я оскорблять?  
Я, право, добръ! и всею душою  
Готовъ обнять, любить весь свѣтъ.

По возвращеніи въ отечество, Пушкинъ писалъ для журналовъ, издававшихся его пріятелями: В. Измайловымъ (Патріотъ), кн. Шаликовымъ (Московский Зритель, 1806, и Агая, 1808—1812), Жуковскимъ (Вѣст. Евр., 1808 и 1809). Въ первомъ нап.: «Къ любимцу музъ», въ послѣднемъ: нѣсколько басенъ, подражанія Горацию—«Къ Пиррѣ и къ Лыллѣ», и Парни—«Скромность». Пушкинъ принималъ живое участіе въ спорѣ защитниковъ стараго слога съ Карамзинистами, что видно изъ его посланій къ Жуковскому и Дашкову, направленныхъ противъ Шишкова (см. ниже). Въ 1811 г., какъ членъ кавалерскаго карусельнаго собранія, издалъ книжку «О каруселяхъ», встрѣченную неблагосклоннымъ отзывомъ Вѣст. Европы (1812, № 16): она посвящена «благородному московскому обоего пола словію». Война 1811 г. заставила его удалиться въ Нижній Новгородъ (\*). Здѣсь онъ приготавлилъ изданіе своихъ стихотвореній, которое однакожъ вышло гораз-

(\*) Пѣса: «Къ жителямъ Нижняго Новгорода» (Соч., изд. Смирд., стр. 142), начинается стихами:

Примите насъ подъ свой покровъ,  
Питомцы волжскихъ береговъ!

(\*) По другому указанію, въ Mercure de France.

до позднѣе (1822). Изъ Нижняго Новгорода, по окончаніи военныхъ дѣйствій, въ 1815 или 1816 г. (\*), перѣхалъ въ Москву, гдѣ и провелъ остальные свои годы. Къ этому періоду его жизни относятся стихотворенія, нап. въ Вѣст. Евр. 1814 г. (второе Посланіе къ Дашкову), Рос. Музеумъ. 1815 (Посланіе къ Вяземскому, Наслучай шутки А. М. Пушкина, романсъ: «Не пейай мнѣ, что съ тобою», и др.). Трудахъ Общества любителей рос. словесности, 1812—21, котораго онъ былъ членомъ (большую частію басни, элегій: «Летятъ какъ вихрь веселій годы», подражанія Горацию: «Къ Аполлону и Разговоръ Горация съ Лидіей», и сказка: «Кабудъ путешественникъ»), Литерат. Музеумъ, 1827 (Подражаніе Байрону; Счастливый младенецъ, элегія; Замѣчанія о людяхъ и обществѣ, проз. ст.). Кроме того Пушкинъ написалъ три главы стихотворной повѣсти: «Капитанъ Храбрый», изъ которыхъ двѣ напечатаны. Принятіе его въ члены арзамасскаго общества, гдѣ ему дано было имя «Вотъ», описано М. Дмитріевымъ (Мелочи изъ запаса моей памяти; о Посланіи его къ Арзамасцамъ см. ниже. А. Пушкинъ называлъ его «Несторомъ Арзамаса, поэтомъ, воспитаннымъ въ бояхъ» (съ противниками вкуса и новаго движенія въ литературѣ). Изданія его сочиненій: первое—«Стихотворенія В. Пушкина» (Сиб. 1822); второе, Смирдинское, въ одномъ томѣ съ стихотвореніями Веневитинова: «Сочиненія Пушкина, Василія Львовича» (Сиб. 1855). Въ томъ и другомъ недостаетъ многихъ піесъ. Краткія извѣстія о жизни и трудахъ Пушкина см. въ Галатѣѣ, 1830 г. (№ 35), и въ Дамскомъ Журналѣ, того же года (№№ 37 и 38). Статья кн. Вяземскаго о 1-мъ изд. его сочиненій въ Сынѣ Отечества, 1822.

В. А. Пушкинъ принадлежалъ къ стихотворной школѣ, основанной Карамзинымъ и Дмитріевымъ. При несомнѣнномъ, хотя и небольшомъ, дарованіи, онъ отличался вкусомъ и любилъ признавать его главнымъ достоинствомъ своихъ сочиненій: «вкусъ варварскій гоню и ненавижу», «прямая цѣль ваша — очищеніе вкуса», говоритъ онъ въ Посланіяхъ къ Жуковскому и Дашкову. Слогъ Пушкина пріятенъ, свободенъ и близокъ къ простотѣ разговорной рѣчи. Онъ обязанъ этимъ качествами сколько роду сочиненій (посланіямъ, сатирамъ, баснямъ, сказ-

камъ, эпиграммамъ), столько поспѣдованію реформъ, произведенной въ русскомъ стихосложеніи Дмитріевымъ, къ которому онъ, по характеру своего дарованія, стоялъ ближе, чѣмъ къ Карамзину. Въ піесахъ Пушкина больше остроумія, нежели сентиментализма. Не чувствуя никакой склонности къ торжественной лирикѣ, онъ избѣгнулъ упрековъ въ риторикѣ, которая такъ часто заступала мѣсто поэтическаго выраженія чувствъ. Такъ называемая легкая поэзія: стихи на заданныя рѣшмы, мадригалы, шарады—вотъ что было главнымъ предметомъ стихотворства Пушкина. Замѣтимъ, что талантъ его—какой бы онъ ни былъ—стѣснялся требованіями условной піитики. Однажды онъ освободился отъ нихъ и написалъ шутовское, прославившее его стихотвореніе: «Опасный Сосѣдъ», въ которомъ главное лицо — Буяновъ, почему А. Пушкинъ и называлъ Буянова дядю «замысловатымъ пѣвцомъ Буянова» (Городокъ, Соч. Пушк., изд. Анненкова, т. 2). Самъ авторъ призналъ «Опаснаго Сосѣда» лучшимъ, удачнѣйшимъ своимъ произведеніемъ. Оно отличается веселымъ, престоудно-шутовымъ тономъ; легкимъ и живымъ стихомъ, натуральнымъ изображеніемъ выбраннаго предмета. Въ немъ также затронуты славянофилы. Употребивъ слово «двоица» вмѣсто пары, Пушкинъ взываетъ къ Шишкову:

Позволь, Варяго-Россъ, угрюмый вашъ пѣвецъ,  
Славянофиловъ кумъ, взять слово въ образъ.

Досель, въ пѣвѣжествѣ косилъ, утопая,  
Мы, парой двоицу по-русски называя,  
Писали для того, чтобъ понимали насъ, —  
Ну, къ чорту умъ и вкусъ! пишите въ добрый часъ!

«Опасный Сосѣдъ» имѣлъ три изданія: первое, литографированное, въ Мюнхенѣ (1815), второе въ Лейпцигѣ (1855), третье въ Берлинѣ (1859).

<sup>\*)</sup> Подражаніе французской эпиграммѣ. (Аониды, кн. 3, 1798—99).

<sup>\*)</sup> Нап. въ декабрской кн. Цѣтника, 1810 г., гдѣ также находится вторая половина критики Дашкова (см. выше, стр. 112), и потомъ въ «Двухъ Посланіяхъ В. Пушкина» (1811), изъ коихъ первое — къ Жуковскому.

<sup>\*)</sup> «Всегда дозволялось, всегда будетъ дозволено вводить слова, посящія на себѣ печать современной эпохи. Съ теченіемъ годовъ дѣсь мѣняютъ свои листья: изъ нихъ сначала падаютъ тѣ, которые прежде выросли. Такъ и слова обветшавшія приходятъ въ забвеніе; на ихъ мѣсто являютъ новыя и цвѣтутъ во всемъ блескѣ юно-

(\*) — Любовь перваго возраста, сказка въ прозѣ на заданныя рѣшмы (Рос. Кув., № 9), написана въ Нижнемъ Новгородѣ 1815 г. Ея имѣтъ въ Собр. сочиненій Пушкина.

сти». Этимъ эниграфомъ ясно показана мысль Посланія: оно смотритъ на языкъ, какъ на существо живое, подлежащее перемѣнамъ и обновленіямъ въ организмѣ.

\*) Вѣроятно, намекъ на поэму: «Петръ Великій» (1810), кн. Сергія Шихматова, любившаго многосложныя слова, въ которыхъ онъ, подобно Шишкову, видѣлъ особенное преимущество рус. языка. Цвѣтникъ (1810, декабрь) выписалъ изъ этой поэмы многія выраженія, напр.: зложадная грудь, многосластная жизнь, достомужный образъ, присолячные холмы, звиздающія вхидны, тартара отродъ, исподнѣйшія дрожжи, безапашный скалы, разбойство, Этна чревобола пожарами, тріобоеудное остріе, удержавить землю, водостланная равнина, солнцелучный полдень, піяный множествомъ кровей, и пр.

\*) Синописисъ (т. е. *обоаръніе, очеркъ*), или краткое собраніе отъ разныхъ лѣтописцевъ, Иннокентія Гизісла, архимандрита Кіево-печерской лавры (1674). Степенная книга излагаетъ событія по «степенямъ» рода великихъ князей (полная редакція ея XVI в.).

\*) Намекъ на Шишкова.

\*) Тоже намекъ на Шишкова, переводшаго двѣ статьи изъ Лагарпа.

\*) «Два Посланія». Имъ предшествуетъ слѣдующее «Предувѣдомленіе»:

«Первое изъ сихъ Посланій (къ В. А. Жуковскому) напечатано было въ 12 № Цвѣтника 1810 г. и было причиною происшествія, весьма страннаго въ нашей словесности. Всѣмъ извѣстна польза, происходящая изъ сего рода дидактическихъ сочиненій: древніе и новыя писатели употребляли оныя для исправленія пороковъ, или, переходя отъ общаго къ частному, для направленія на вѣрной путь къ словесности молодыхъ, неопытныхъ авторовъ. Важная и благородная мѣль сочиненій сихъ всегда была достойно уважаема: кто бы подумалъ, что въ наше просвѣщенное время будутъ презирать ихъ, подражанія онымъ называть *модными посланіями* и, что всего хуже, отвѣчать на нихъ непозволительными личностями? Въ какомъ *Присовокупленіи*, читанномъ, какъ увѣряютъ, въ Академіи (въ чемъ, однакожъ, я весьма сомнѣваюсь), г. сочинитель говоритъ слѣдующее: «Син судьи и стихотворцы «въ посланіяхъ своихъ зываютъ къ Виргидіамъ, Гомерамъ, Софокламъ, Еврипидамъ. Горациамъ, Ювеналамъ, Саллустіамъ, Оукиппидамъ, затвердя одимъ только имена ихъ «и, что всего удивительнѣе, научась благочестію въ Кандидѣ и благоговію и знасію въ парижскихъ переулкахъ, съ поврежденнымъ сердцемъ и помраченнымъ умомъ

«вопіють противъ нечѣжества и, обращаясь «къ тѣмъ великимъ людямъ, толкуютъ о «наукахъ и просвѣщеніи!» *Vitam tepeatis, amici!* И я, вмѣсто того, чтобы сердиться на такую нескладницу, хотѣлъ бы лучше самъ посмѣяться ей отъ добраго сердца; но обвиненія, относящіяся до нравственности и вѣры, слишкомъ важны. Я долженъ былъ опровергнуть оныя и, кажется, исполнилъ сіе во второмъ Посланіи—къ Д. В. Дашкову, равногѣрно навлекшему на себя учтивою критикою гнѣвъ новѣйшихъ нашихъ Славянъ».

Намъ уже извѣстно «Присовокупленіе», о которомъ говорятъ Пушкинъ (см. выше, стр. 106, прим. 16). Приведенная изъ него тирада находится въ выноскѣ къ словамъ: *бдѣіе, стыдѣіе, возоенный и пр.* (стр. 98). Шишковъ говоритъ: «Читатель да не подумаетъ, что сіе собраніе словъ есть одно мое предположеніе: нѣтъ, мы найдемъ въ журналахъ вопііеіе противъ каждаго пзъ оныхъ. Однимъ словомъ, всѣ тѣ имена, какими лучшія наши творенія и высокій языкъ священныя книгъ преспоіенъ; все то, что въ Академическій Словарь включено; все то, чѣмъ Лагарпы и другіе ученые люди превозносятъ единосвойственные нашимъ греческій и латинскій языки (а именно: подобнымъ нашему словосочиненіемъ, таковою же удобностію къ составленію словъ и свободною извращенію ихъ въ рѣчахъ), все то, говорю, син судьи и стихотворцы отнещуть, и потомъ въ посланіяхъ своихъ», и т. д.—Шишковъ перечислялъ именны тѣхъ древнихъ писателей, которые приведены въ Посланіи Пушкина къ Жуковскому (см. 143 стр.). Намекъ на парижскіе переулки относится къ пребыванію Пушкина въ Парижѣ, почему «Предувѣдомленіе» и называетъ слова выноски «непозволительными личностями».

Шишковъ назвалъ посланія «моднымъ» родомъ стихотворства. Дѣйствительно, и во Франціи и позднѣе у насъ (съ начала XIX в.), они стали замѣнять оду, наскучившую читателямъ и потерпѣвшую сильныя удары отъ «Чужаго толка» и другихъ сатиръ. «Разсужденіе объ одѣ», Даламбера, (переведено въ майской книжкѣ С. п.бургскаго Меркурія, 1793) показываетъ причины, почему посланіе болѣе отвѣтствовало духу времени и цѣлямъ поэтовъ. Главнѣйшая изъ нихъ—господство философій, которая волею и неволею всюду вторгается: посланіе удобнѣе выражаетъ философскія мысли, допуская болѣе свободный планъ и болѣе свободные переходы изъ однихъ тоновъ въ другіе; притомъ оно скромнѣе по своей внѣшней отдѣлкѣ, не имѣя притязаній на столь пышное убранство, какое привыкли видѣть въ одѣ и ка-

кое противорѣчило вкусу публики, устремленной философии XVIII в. къ простотѣ и естественности; наконецъ, оно доступно дарованіямъ всякаго размѣра, тогда какъ ода требуетъ сильнаго поэтическаго таланта. Вотъ почему стихотворное письмо сдѣлалось модною формою для нашихъ писателей, начиная съ Карамзина: они передавали въ немъ свои нравственные и преимущественно литературныя понятія, свой взглядъ на интересы общества, свои личные впечатлѣнія и мысли.

<sup>10)</sup> Во время пребыванія въ Парижѣ.

<sup>11)</sup> Шишковъ.

<sup>12)</sup> Намекъ на Разс. о краснорѣчїи Свящ. Писанїи.

<sup>13)</sup> Разумѣется переложеніе Слова о полку Игоревомъ на современный рус. яз., сдѣланное Шишковымъ (Собр. соч., VII).

<sup>14)</sup> «Къ Арамаисцамъ». Поводомъ къ этому посланію служило сдѣлающее обстоятельство: «Пушкинъ, будучи изъ Москвы, написалъ эпиграмму на станціоннаго смотрителя и мадригалъ его женѣ. И то и другое онъ прислалъ въ арамаисское общество: и то и другое найдено плохимъ, и Пушкинъ былъ разжалованъ изъ имени *Вотъ*; ему было дано другое: *Вотрушка*! Василій Львовичъ чрезвычайно огорчился и упрекнулъ общество дружескимъ посланіемъ. Но разсмотрѣніи посланія, оно было найдено хорошимъ, а нѣкоторые стихи сильными и прекрасными—и Пушкину возвращено было прежнее *Вотъ*, съ прибавленіемъ *я васъ*, т. е.: *Вотъ я васъ!* (Виргиліево: *Vos ego!*). Пушкинъ былъ отъ этого въ такомъ восхищенїи, что ѣздилъ по Москвѣ и всѣмъ это рассказывалъ» (Мелочь).

<sup>15)</sup> «Чи уши закрыты для истины и не могутъ выслушивать правды отъ друзей, тотъ—человѣкъ погибшїй».

<sup>16)</sup> Послѣдніе восемь стиховъ — сознаніе своихъ заслугъ, нѣчто въ родѣ литературнаго себѣ памятника (подобно памятнику Горацию или Державина). «Авторъ безъ идей, трудящїйся надъ словами» — разумѣется тотъ, кто раздѣлялъ понятія Шишкова о языкѣ, если не самъ Шишковъ. «Варганъ безпокойный» — его послѣдователи, славянофилы. «Гашпаръ» — переплетчикъ, герой комической поэмѣ кн. Шаховскаго: «Расхищенные шубы». Имя этого лица дано было, въ арамаискомъ обществѣ,

самому автору, т. е. Шаховскому, на котораго Арамаисцы писали эпиграммы за его нападки на чувствительныхъ путешественниковъ въ ком. «Новый Стернь» (1806) и на романтизмъ Жуковского въ ком. «Липецкія воды» (1815). Преслѣдованіе поэмѣ Шаховскаго было основано на томъ, что онъ въ ней отчасти выписалъ цѣликомъ, только на оборотъ, а отчасти пародировалъ стихи изъ Посланія В. Пушкина къ Жуковскому. Стихи эти вложены имъ въ уста потаріуса Слондеса, возражающаго на предложеніе Гашпара о новомъ порядкѣ храненія шубъ во время баловъ шустеръ-клуба, и рѣчь эта произносится Слондесомъ въ собранїи старшинъ этого увеселительнаго общества. Пушкинъ отстѣлалъ за себя двумя стихами о «Новомъ Стернѣ» въ «Опасномъ Сосѣдѣ». Въ письмѣ къ нему (1817), Батюшковъ характеризуетъ Пушкина двумя его собственными стихами (Соч. Бат., изд. Смирд. I, 349):

Ты алаго Гашпара убилъ однимъ стихомъ  
И пѣлъ на лирѣ гимнь, Эротомъ вдохновенный.

Второй стихъ взятъ, съ небольшою перемѣной, изъ пьесы Пушкина: «Къ Делію, подражаніе Горацию» (Соч., изд. Смирд., 139):  
Бряцай на лирѣ гимнь, Эротомъ вдохновенный.

(Библ. Зап., М. Лонгинова, Совр. 1856, № 6).

<sup>17)</sup> Характеристика права, согласная съ посторонними свидѣтельствами: «В. А. Пушкинъ», говоритъ М. Дмитриевъ, «былъ чрезвычайно добродушенъ, не сердился за шутки, дорожилъ постоянствомъ въ дружбѣ. Добрый и любящїй общественную жизнь, онъ переходилъ, такъ сказать, отъ поколѣнія къ поколѣнію: былъ прїятель съ Карамзинымъ и Дмитриевымъ; потомъ съ Жуковскимъ, Батюшковымъ, Дашковымъ и ихъ современниками, которые всѣ были его моложе; потомъ сдѣлался прїателемъ и съ нами, которые были и ихъ моложе. Кто-то примѣнилъ къ нему очень удачно названіе журнала Незорова: «Другъ юношества и всякихъ лѣтъ» (Мелочь).

<sup>18)</sup> Сергѣй Львовичъ, отецъ А. Пушкина.

<sup>19)</sup> Вѣроятно, здѣсь разумѣются: «Новый Стернь» и «Липецкія воды».

<sup>20)</sup> Не относятся ли эти слова къ трагедіямъ Висковатова и Грузинцева, которыя цѣнились славянофилами?

# XI.

## КНЯЗЬ ШАЛИКОВЪ. (1).

### A. ВЕЧЕРЪ. (2).

Можетъ быть думаютъ, говорятъ, что для того, кто любитъ марать бумагу, самая бездѣлица кажется *интереснымъ сюжетомъ*: это отчасти справедливо; но какъ не сказать о томъ, что сильно дѣйствовало на чувства наши? Удивляюсь такому человѣку, который чувствуетъ и молчитъ! Но я опишу пріятный вечеръ мой. По крайней мѣрѣ друзья мои прочтутъ его безъ скуки.

Вышедъ однимъ вечеромъ, около семи часовъ, на улицу, думалъ я, куда идти. Въ поле? — нѣтъ; въ какойнибудь садъ? — нѣтъ; на берегъ Москвы рѣки? — хорошо — и побрелъ (\*).

Пришедъ къ кроткой рѣкѣ этой, я устремилъ тотчасъ глаза мои на изгибающіеся по ней плоты, которые всякій разъ раждаютъ во мнѣ какую-то задумчивость. Потомъ взглянулъ вдоль берега, увидѣлъ Дѣвичій монастырь, котораго стѣны подлѣ самой рѣки, и пустился къ нему. Около трехъ верстъ было до него, и когда я сѣлъ подъ его стѣною, то солнце готовилось уже оставить міръ нашъ.

Какія красоты увидѣли глаза мои!... блестяшія радужными цвѣтами послѣднихъ солнечныхъ лучей волны; златопесчаный берегъ; широкій на другой сторонѣ лугъ; какія-то строенія; гордыя Воробьевы горы, одѣтыя въ густую, темную зелень деревъ; на вершинѣ ихъ крестьянскія избы, по пологостямъ пашни, дороги, тропинки. Тамъ ѣдетъ телѣга; тутъ идетъ молодая крестьянка съ двумя ведрами за рѣчною водою; тамъ пастухъ

(\*) Не на этотъ берегъ, гдѣ гуляютъ; совсѣмъ въ другомъ мѣстѣ.

гонитъ стадо; тутъ мчатся кареты, линии, дрожки гулявшихъ. Наконецъ этотъ монастырь, высокія стѣны его съ своими башнями... довольно! Сердце сильно билось, не знаю отъ чего, въ груди моей; трепетало, выпрыгивало... тихая, сладкая унылость овладѣла моею душою; задумчивость остановила мысли мои; чувства волновались и были такъ *тонки*, что всякое впечатлѣніе могло проникнуть всю глубинну ихъ. Потомъ мечта за мечтою раждалась въ воображеніи моемъ. Всѣ тѣ мѣста, гдѣ бывалъ я и которыя по чему-нибудь памятны мнѣ (\*); всѣ тѣ случаи, которые оставляли нѣкоторое впечатлѣніе въ сердцѣ моемъ, предстали, оживились въ разстроганномъ моемъ воображеніи... «Ахъ! если бы милые сердцу моему какимъ-нибудь волшебствомъ перенеслись теперь сюда — думалъ я — и нашли бы друга своего на этомъ мѣстѣ, подъ этою стѣною, ввечеру, одного въ задумчивости!.. что бы они сказали въ удивленіи своемъ? что бы я отвѣчалъ имъ?.. Ахъ! мы обнялись бы, долго бъ безмолвствовали, сѣли бъ потомъ вмѣстѣ; я указалъ бы имъ тѣ предметы, которые возбудили мечты мои; они бъ вздохнули, я также; молчали бы, но сердца бъ наши говорили; напослѣдокъ взглянули бъ другъ на друга, слезы блистали бъ въ глазахъ нашихъ, сердца бъ затрепетали и мы бросились бы въ объятія одинъ къ другому.» Тутъ голова моя опустилась, сладкія слезы капали на грудь....

(\*) Я не имѣлъ удовольствія — одно изъ живѣйшихъ, лучшихъ удовольствій въ жизни! — путешествовать; но я былъ въ Польшѣ, въ Молдавіи, видѣлъ нѣкоторое разнообразіе природы, нравовъ, и часто мечтаю объ нихъ.

Солнце угасло на яхонтахъ запада, и только блѣдножелтые оттѣнки мелькали въ облачкахъ. Я всталъ, окинулъ еще разъ вокругъ взоры и пошелъ тою же дорогою. На половинѣ пути моего нахожу человѣка, который, бывъ спиною ко мнѣ, кланялся въ землю. Я остановился и узналъ, что онъ молится Богу. Какое-то неизъяснимое чувство удержало меня на одномъ мѣстѣ долѣе, нежели я думалъ. Потомъ, подошедъ къ нему ближе, услышалъ я слова сии: *чаю воскресеніи мертвыхъ и жизни будущаго вѣка*. Живѣйшее благоговѣніе восхитило душу мою, и я повторилъ ихъ въ глубинѣ сердца моего. Остальнымъ путемъ моимъ занимался я важною ихъ содержаніемъ.

## В. ПУТЕШЕСТВІЕ ВЪ МАЛОРОССІЮ (1803). (²).

### а) Сладкія воспоминанія.

«Здравствуй, любезная!» твердилъ я съ восхищеніемъ любовника, увидѣвъ *Малороссію*. Глаза мои не могли налюбоваться выбѣленными избами, опрятною одеждою обитателей ихъ, ласковымъ, милымъ взглядомъ прекрасныхъ здѣшнихъ женщинъ и проч.

Какъ пріятны сердцу нашему тѣ предметы, которые напоминаютъ намъ юность нашу! какъ любезны, сладки мыслямъ тѣ впечатлѣнія, которыя принимала душа наша при первыхъ развитіяхъ способностей своихъ! Растроганное мое воображеніе собирало каждое обстоятельство, по чему-нибудь милое воспоминанію; каждое чувство, оставшееся въ сердцѣ; каждую идею, оставшуюся въ душѣ; собирало, составляло — что? назвать не умѣю, но что душѣ и сердцу было пріятнѣе всего на свѣтѣ.

Милая, безцѣнная Малороссія! подъ твоимъ кроткимъ, яснымъ небомъ шиталась душа моя и сердце первыми сладостями любви и дружбы; съ твоимъ благотѣльнымъ воздухомъ вливалась въ

грудь мою чувствительность и страсти, страсти, которымъ человѣкъ обязанъ всѣмъ величіемъ своимъ, безъ которыхъ нѣтъ ни счастія, ни добродѣтели; твоя прекрасная природа воспламенила воображеніе мое, научила любить природу, научила быть съ самимъ собою, научила плѣняться прелестями ума, прелестями грацій, научила счастію!

Привѣтствую тебя, любезная! и сии слезы, ллющіеся по лицу моему, есть дань благодарнаго сердца моего твоимъ благодѣяніямъ.

### б) Фортепіано.

Въ тихія, нѣжныя минуты вечера, въ уединенной комнатѣ, при блѣдномъ свѣтѣ луны, томные звуки фортепіано, производимые женщиною — въ слезахъ... ничего не знаю трогательнѣе этого! Ахъ! какія магическія чувства овладѣютъ душою и сердцемъ вашимъ! Образъ счастія и горести, надежды и отчаянія въ сліянныхъ чертахъ предстанетъ вашему воображенію. Напрасно будете стараться отдѣлать одно отъ другаго: нѣтъ возможности! Союзъ улыбки и слезы — доля человѣческая! — въ сию минуту болѣе, нежели когда нибудь, покажется вамъ неразрывнымъ. Ежели вы любяли; ежели узнали сию главную, необходимую бурю жизни: то вы еще чувствительнѣе, то вы еще болѣе находите себя въ очарованіи. О сердце! о любовь! благо ли вы, или мука? Кто можетъ сказать *да* или *нѣтъ* — сказать и не ошибиться! Гдѣ же блаженство наше? неужели *блаженство* пустое слово? Ахъ, нѣтъ! сердце и любовь... но роза *не могла* быть безъ тернія! Вдыхаю и стираю руки къ блаженству; лью слезы и объемяю его!..

Одной изъ дамъ моихъ обязанъ я сладостью теперешнихъ моихъ чувствъ и мыслей. Ея фортепіано и слезы — слезы женщины за фортепіаномъ — вообразите еще разъ! имѣли несказанную пре-

лестъ для души и сердца моего. Ахъ! можетъ быть собственная душа и сердце ея въ сии минуты были счастливыѣ, не жели въ другія!

в) Чтеніе.

Въ деревнѣ, въ счастливой тишинѣ ея, всякое удовольствіе живѣе. Сидя около вечера у открытаго окна, подъ яснымъ небомъ, передъ зелеными деревьями сада, читаю съ такимъ удовольствіемъ, котораго въ шумномъ городѣ заманить въ сердце почти никакъ невозможно. Свѣжесть чувствъ и мыслей моихъ подобна свѣжести ничѣмъ не зараженнаго воздуха; нѣсколько разъ повторю одну фразу, одно слово, чтобы не вдругъ выпить божественный нектаръ, но понемногу, но прихлебывая... охъ! сластолюбіе ума во сто разъ тонѣ всякаго сластолюбія на свѣтѣ! Это истинная роскошь Эпикурова; это истинное блаженство смертнаго! Умъ, талантъ, книги! что можетъ сравняться съ вами!.. Безъ васъ все недостаточно, все грубо, мертво; а съ вами—съ вами въ тишинѣ сельской, въ прохладѣ тѣней, подлѣ милой, которая умѣетъ цѣнить, чувствовать васъ... укажите мнѣ лучшее наслажденіе!

Однажды въ кругу любезныхъ дамъ моихъ читалъ я Вѣстника Европы, которому въ особенности жители провинцій столько обязаны пріятнѣйшимъ удовольствіемъ. Особливое вниманіе чувствительныхъ моихъ слушательницъ къ исторіи *Рыцаря нашего времени* (\*) было прервано—игрою случая: въ самое то время, когда я читалъ въ ней слѣдующее: «такъ вѣрный подсолнечникъ не перестаетъ никогда обращаться къ солнцу и проч.»—подсолнечникъ лежалъ на столикѣ передъ нами; вдругъ по невольному движенію мы всѣ взглянули на

него, потомъ другъ на друга, взглянули и засмѣялись. «Какъ онъ зашелъ туда?» По милости пресыщенія... милыхъ дамъ моихъ: всякій день вишни, персики, абрикосы и проч., то есть всякій день одно да одно надѣсть, конечно; надобно было что нибудь новое, другое—и подсолнечникъ на столикѣ. Какой притомъ былъ случай для любезныхъ непостоянницъ хвалиться счастливымъ своимъ *инстинктомъ*! Теперь подсолнечникъ не выходитъ изъ рукъ ихъ, а по возвращеніи въ столицу, безъ сомнѣнія, цвѣтокъ этотъ будетъ у нихъ и на печатяхъ; теперь—признаться ли?—и я поглядываю на него съ особливими чувствами; думаю о Леонѣ (\*), о сравненіи чувствительнаго сердца съ подсолнечникомъ и о своей печати, на которой, къ счастью, еще ничего не вырѣзано и которая, кажется, ожидала этой милой эмблеммы.

В. ДРУГОЕ ПУТЕШЕСТВІЕ ВЪ МАЛО-РОССІЮ (1804). (\*).

а) Трогательная вдова.

Душа моя оцѣпенѣла при взглядѣ на одну женщину, которую я зналъ еще въ цвѣтущей юности ея, которая блистала прелестями и славою видѣть пѣвника своего въ каждомъ молодомъ человѣкѣ и которая имѣла все право на самыя лестныя надежды, на самую счастливую судьбу. Но, ахъ! судьба и надежды такъ измѣннически часто соединяются противъ сердца нашего! Глубокій трауръ, блѣдное лицо, томные взоры сдѣлали такую перемѣну въ сей женщинѣ, что я не узналъ—было ея, хотя не болѣе четырехъ или пяти лѣтъ тому, какъ видѣлся съ нею.

Она лишилась любезнаго ей супруга за нѣсколько недѣль передъ тѣмъ и оплакиваетъ его всею душою. Съ первымъ словомъ, которое произнесла она ко мнѣ, слезы заструились въ прекрас-

(\*) Книжка тринадцатая.

ныхъ глазахъ ея, прекрасныхъ въ самой горести. Я искалъ другихъ слѣдовъ прежней красоты ея, и почти не находилъ. Ахъ, какъ это было прискорбно сердцу моему! Но время и обстоятельства могутъ еще возратить ей нѣкоторыя потери: она еще молода и будетъ счастлива, если Небо услышитъ молитву моего сердца.

Я утѣшалъ ее искреннѣйшимъ состраданіемъ и имѣлъ сладкое удовольствіе видѣть, какъ иногда облегчалась душа ея. Но лучшимъ для нея утѣшеніемъ служить дѣти, милыя, прелестныя малютки. И въ самомъ дѣлѣ, какое лучше можетъ быть для горестной матери?

Однажды, когда я любовался, по обыкновенію, маленькою дочерью ея, она съ чувствомъ сказала мнѣ: «Сочините на нее стихи, въ воспоминаніе о себѣ». *Весьма охотно!* отвѣчалъ я, и первая мысль, которая пришла ко мнѣ, была счастлива тѣмъ, что извлекла слезу чувствительности изъ сердца нѣжной женщины. Une larme du sentiment-quelle plus douce récompense!

Вотъ стихи:

Прекраснымъ личикомъ, улыбочкой прелестной  
Лей, крошка, радости въ грудь маменьки своей;  
А папенька ужъ тамъ, въ странѣ благой,  
небесной:  
Онъ будетъ гениемъ твоимъ въ юдоли сей!

### б) Сердечный вздохъ.

Je ne puis jouir sèchement de la vie; il faut que je la trempe dans mes larmes.

Наконецъ должно было оставить счастливую Полтаву, прекрасную ея натуру, любезныхъ жителей, милыхъ прелестницъ! Ахъ, чего не должно оставить рано или поздно въ нашемъ мірѣ! Восемь дней изъ вѣка моего улетѣли какъ птичка быстрая, какъ перышко легкое!

Странно сердце человеческое! Чего оно всегда желаетъ? чтобы часы жизни томъ и.

шли какъ можно скорѣе. О чемъ оно всегда жалѣетъ? что скоро прошли она!

И... что же дѣлать бѣдному сердцу? Не подвязывая крыльевъ времени, надобно томиться подъ свинцовою его тягостію; подвязавъ—испытать участь Икарову. Бездна скуки ожидаетъ васъ изъ за-облакъ наслажденія! таковъ законъ природы!

Что осталось мнѣ послѣ удовольствій моихъ? *воспоминаніе*—и только! Не все ли кончится воспоминаніемъ? «Здѣсь было то, тамъ было другое, тогда было такъ»—вотъ общее и всегдашнее повтореніе романа жизни нашей!

Такъ думалъ я, прощаясь томными глазами съ незабвенною Полтавою. Синяя завѣса воздуха скрыла ее, и *сердечный вздохъ* мой сказалъ ей последнее *прости!*

### в) Мой кабинетъ.

Москва!... и я въ кабинетъ своемъ! Томною рукою ставлю въ уголъ странническій посохъ мой; съ чувствомъ благодарности привѣтствую пенатовъ-хранителей моихъ; жадными глазами осматриваю всѣ предметы тихаго моего убѣжища.

Покой и удовольствіе проливаютъ цѣлебный бальзамъ свой въ сердце и душу мою... Никогда душа моя и сердце не были полнѣе; никогда покой и удовольствіе не были для меня сладостнѣе; никогда кабинетъ мой не былъ мнѣ любезнѣе. Все, что ни терзало чувства мои, осталось за порогомъ его.

Геніи ума и талантовъ, украшающіе мой скромный *музей*, взглянули на меня, казалось воображенію моему, съ ласковою улыбкою и поздравляли съ счастливымъ возвращеніемъ.

Прошедшее есть сонъ; настоящее—



быстрая модня; будущее — садъ Армии-ны. Мало на малу мысли мои стали заниматься свиданіемъ съ милыми друзьями; пріятностію бесѣды ихъ; любопытствомъ о томъ, что случалось съ другомъ ихъ въ его *страствованіи*; удовольствіемъ, которое будетъ находить сердце мое въ разсказываніи имъ о приключеніяхъ моихъ; радостію, которая будетъ сіять въ глазахъ ихъ при каждомъ обстоятельстве счастливою; искренностію, съ которою будутъ они брать участіе во всемъ. Наконецъ мысли мои ничѣмъ инымъ не могли заниматься. Сладкія мысли!

**Г. ВЪ ДЕНЬ МОЕГО РОЖДЕНІЯ.**  
(1806). (\*).

Сегодня свершилось тридцать лѣтъ физическаго существованія моего и десять, по крайней мѣрѣ, моральной моей жизни!

Мечты, надежды, воздушные замки! гдѣ вы? Быстрый потокъ времени умчалъ васъ, подобно какъ Зефиръ уноситъ легкое перышко, легкую соломенку, которыя не оставляютъ и признака тамъ, гдѣ лежали!

Какъ много льстилось сердцу моему достиженіемъ тридцатилѣтняго возраста! «Я буду въ состояніи исполнить священнѣйшія мои обязанности: возвращу попеченія и заботы тѣмъ, которые пеклись и заботились обо мнѣ въ дѣтствѣ моемъ; старость ихъ будетъ подобна спокойной и счастливой моей юности; рука моя усыплетъ розами западъ ихъ жизни. Нѣжная, умная подруга, которую буду имѣть, и милыя малютки распространять тихія удовольствія ихъ!» говорилъ я самому себѣ въ пріятныхъ, восхитительныхъ мечтахъ моихъ, и слезы радости катились по лицу моему при воображеніи этой картины.

Увы! я не могу болѣе воображать ее въ такой полнотѣ прелестей! Черныя

тѣни покрыли ее въ нѣкоторыхъ мѣстахъ навѣки!

Для чего я жилъ до сихъ поръ? для чего буду жить впередъ? Какая польза въ томъ, что я занимаю мѣсто въ системѣ *эфмернаго* бытія? Зачѣмъ это чувствительное сердце въ груди моей? Зачѣмъ сіи мысли въ головѣ у меня? Грущу, тоскую, лью слезы о себѣ, о ближнемъ — и болѣе ничего! Думаю о человечествѣ, о страданіи судьбы его, о величіи и ничтожности, о суетности и заблужденіяхъ, о счастіи и горестяхъ, о добродѣтели и порокахъ, объ успѣхахъ разума и слѣдствіяхъ страстей, разбираю, сравниваю, взвѣшиваю, вымѣриваю и.... беру посохъ свой, иду въ поле, съ тѣмъ чтобы облегчить голову и ни о чемъ не думать!

Къ чему же служатъ мнѣ моя чувствительность, мои разсужденія? Выигралъ ли я въ самомъ дѣлѣ что-нибудь стараніемъ приобрести нѣкоторые сердечныя достоинства, украсить разумъ нѣкоторыми познаніями? Составляютъ ли что-нибудь слабыя мои дарованія, на которыхъ основываю все мое честолюбіе? Ахъ! не видалъ ли я тысячу разъ, какъ несмысленному Крезу или дерзкому пансофу (\*) отдаютъ преимущество передъ скромными достоинствами? Наконецъ могу ли я ласкать себя какимъ-нибудь счастіемъ въ свѣтѣ, ежели ты, сынъ и другъ природы, нѣжный, добрый Руссо, испыталъ всю жестокость людей за небесныя свои дарованія? ежели ты, о Сократъ, слава и украшеніе рода человеческого! долженъ былъ прекратить поучительную жизнь свою страшнымъ ядомъ?

Ахъ! не смотря на отдаленность времени, въ которое жилъ мудрецъ Греціи; не смотря на новыя успѣхи нравственнаго просвѣщенія, съ тѣхъ поръ какъ

(\*) Всезнающій. «Лучшебы было, еслибы оуъ ничего не зналъ», говоритъ Виландъ. Изд. Москов. Издателя.

женевскій философъ закрылъ утомленные глаза свои навѣки,—люди такъ еще опасны для Сократовъ и Руссо! Корысть людей въ основаніи своемъ всегда одинакова; нѣкоторые только оттѣнки составляютъ все различіе.

И такъ—что прибыли въ существованіи моемъ? Дары своенравной фортуны не мой лотъ (?); дары матери—природы ничто для свѣта... за чѣмъ же скитаюсь въ немъ? За чѣмъ вошла еще для меня Аврора? Для чего вмѣстѣ съ закатомъ вчерашняго солнца не закатилось и солнце моей жизни?

Тридцатый годъ бытія моего! ты ознаменовался печальнѣйшею эпохою для моего сердца!

Я лишился одной изъ двухъ нѣжныхъ рукъ въ свѣтѣ матерей моихъ (!) Увы! руки мои опустили въ холодную могилу ту, которая взяла меня въ пеленахъ еще на свои руки! Я видѣлъ, какъ хладѣло то сердце, которое пылало ко мнѣ любовью; видѣлъ, какъ смыкались навѣки тѣ уста, которыя учили меня добродѣтели!

Всемогущій! ежели дѣла слабыхъ смертныхъ значать что-нибудь передъ величіемъ Твоимъ; ежели Ты удостоиваешь ихъ Своего вниманія: то благодѣтельница моя предпочтется, конечно, у трона Твоего многимъ изъ тѣхъ, которые разсыпаютъ щедрою рукою дары счастья, ими обладаемаго!

Тихая лира моя составляетъ нынѣ все мое утѣшеніе. Часто звуки ея бываютъ томны и унылы; часто жаркія слезы окропляютъ ее, не смотря на холодныя сатиры противъ чувствительности и меланхоліи!

<sup>1)</sup> Князь Петръ Ивановичъ Шаликовъ (1768—1852), происхожденіемъ Грузинъ, служилъ въ гусарахъ. Черезъ восемь лѣтъ службы вышелъ въ отставку, поселился въ Москвѣ и предался литературнымъ занятіямъ, къ которымъ сохранилъ искреннюю любовь въ теченіи всей своей долгодѣтельной

жизни. Стихотвореніе: «Истинный благодѣтель» было, какъ онъ самъ выразился, «первенцомъ его таланта». Другія статьи, въ стихахъ и прозѣ, печатались въ «Пріят. и полез. препровожденія времени» (наприм.: «Весна», «Къ слезамъ», и пр.). Карамзинъ и Дмитріевъ служили ему образцами. Уже по первымъ опытамъ Шаликова можно было видѣть, до какой крайности доведетъ онъ поклоненіе тогдашнему сентиментализму. Самыя заглавія его книгъ и статей, посвященія ихъ, эпитафии, къ нимъ прибранные, характеристичны въ этомъ отношеніи. Восхищенный повѣстью Карамзина, онъ пишетъ: «Къ праху Бѣдой Лязы». Сборникъ піесъ, которыя онъ написалъ до 1798 г., изданъ подъ названіемъ: «Плодъ свободныхъ чувствованій» (3 ч., 1798—1801). Первая часть вышла съ эпитафиею изъ Руссо: «La franchise et la sensibilité sont les sources de bonheur»; вторая съ эпитафиею изъ Грессе: «L'esprit n'est jamais la d'écrite, lorsque le coeur est de moitié; третья посвящена «праху моей милой». За первымъ сборникомъ послѣдовалъ другой, какъ его продолженіе: «Цвѣты грацій» (1802), посвященный «милымъ, искреннимъ друзьямъ». Письма Рус. Путешественника и Путешествіе въ Полуденную Россію заставили Шаликова вздыхать по «одномъ изъ живѣйшихъ, лучшихъ удовольствій жизни», котораго онъ еще не испыталъ. Вскорѣ исполнилось его душевное желаніе: онъ два раза ѣздилъ въ Малороссію—сначала безъ всякой дѣловой цѣли (Путешествіе въ Малороссію, 2 ч., 1803), а потомъ для полученія наслѣдства (Другое Путешествіе въ Малороссію, 1804). Описаніе третьей поѣздки его—въ Кронштадтъ (1805) помѣщено въ Моск. Зрителѣ, который онъ издавалъ въ 1806 г. (отдѣльное изданіе поѣздки 1817 г.). Послѣ Зрителя, Шаликовъ издавалъ Аглаю (1808—1812) и Дамскій журналъ (1823—1833). Кромѣ того онъ въ теченіе 25 лѣтъ былъ редакторомъ Московскихъ Вѣдомостей. При нашествіи Наполеона на Россію, онъ оставался въ Москвѣ и написалъ «Историческое извѣстіе о пребываніи въ Москвѣ Французовъ 1812 г.» (нап. 1813). Перо кн. Шаликова не знало усталости; одна книжка выходила въ слѣдъ за другою, и каждый почти годъ дарилъ онъ публику то сочиненіемъ, то какимъ-либо переводомъ. Представляетъ списокъ трудовъ его, въ хронологическомъ порядкѣ:

а) Островъ Эльба и новый Санхо-Панса (1814).

б) Мысли, характеры и портреты (1815). Безцвѣтное подражаніе франц. сочиненіямъ того же рода. (Замѣчанія о людяхъ и обществахъ, мысли и характеры В. Пушкина принадлежатъ сюда же).

в) Герпогния де ла-Вальеръ, соч. Жанлисъ (1815—16).

г) Путевыя записки Шатобриана изъ Парижа въ Иерусалимъ (1815—16).

д) Посланія въ стихахъ (1816).

е) Исторія Генриха Великаго, соч. Жанлисъ (1816—17).

ж) Воспоминанія объ Италіи, Англіи и Америкѣ, Шатобриана (1817).

з) Новыя повѣсти графини Жанлисъ (1818).

и) Подарокъ моей дочери въ новый годъ, или занимательные вечера для молодыхъ людей, переводъ (1818).

і) Повѣсти (1819).

к) Сочиненія, 2 ч. (1819).

л) Посланіе къ графу Н. П. Румянцову (1820).

м) Лудовикъ, или сынъ человѣка съ гениемъ, пер. съ фр. (1820).

Исторія русской литературы не можетъ обойти кн. Шаликова, какъ такого писателя, въ сочиненіяхъ котораго сентиментализмъ доведенъ до комическаго преувеличенія. Достаточно прочесть одну страницу, вышедшую изъ-подъ его пера, чтобы видѣть приторность, аффектацію чувствъ, получившую у Французовъ особое названіе — *sensibelerie*. Иные предметы, обращавшіе на себя его вниманіе, были такъ мелки, что не стоили сердечныхъ движеній; а иные, не смотря на свою важность, возбуждали въ немъ мелкія впечатлѣнія. Отсюда бѣдность содержанія, иногда полное его отсутствіе, вялость изложенія, не одушевленнаго никакимъ порывомъ ума или чувства, и однообразная постройка. Въ любой піесѣ кн. Шаликова читатель находитъ междометія горести; съ первыхъ строкъ являются слезы, безъ видимаго къ нимъ повода; пустая мечтательность сопровождаетъ каждое описаніе и каждый рассказъ. Ни одинъ литераторъ не подвергался такимъ насмѣшкамъ отъ своихъ товарищей по ремеслу, какъ Шаликовъ: тотъ называлъ его сладенькимъ и розовымъ, другой — Эрастомъ Чертополоховымъ, третій (Кн. Вяземскій) — Вдыхаловымъ, въ особой эпитаграммѣ: «Отъѣздъ Вдыхалова», направленной противъ его чувствительныхъ путешествій:

Съ собачкой, съ посошкомъ, съ лорнеткой  
И съ миртовой отъ мошекъ вѣткой,  
На шеѣ съ розовымъ платкомъ,  
Въ карманѣ съ парой мадригаловъ  
И чуть съ звенящимъ кошелекомъ,  
По свѣту блѣмому Вдыхаловъ  
Пустился странствовать пѣшкомъ.  
«Прости, жестокая Аглая!»  
Онъ говоритъ въ послѣдній разъ;  
И вздохъ за вздохомъ, грудь стѣсняя,  
Его перерываетъ гласъ...

«Прости, Макаровъ. Фебомъ чтимый,  
И ты, о Бланкъ (\*) неистощимый,  
Единственный читатель мой!  
Вотъ вамъ мое благословеніе:  
Кроплю васъ тихою слезой». —  
А прочной дружбы въ увѣреніе.  
Кольнувъ булавкой палецъ свой,  
Онъ на бумажкѣ пишетъ кровью:  
«Дышу до гроба къ вамъ любовью!  
«До гроба, или я не Стерю»,  
«Или по крайности не Верю (\*\*).»  
Тутъ онъ вздохнулъ, перекрестился,  
Еще вздохнулъ, еще... и скрылся.

Другая на него эпитаграмма нап. въ журналѣ А. Измайлова: «Благонамѣренный» (1823, № 11):

Дитя пастушеской природы,

Писатель Нуликовъ такъ сладостно поетъ,  
Что ужъ пора бъ ему назваться безъ хлопотъ

Кондитеромъ литературы.

Слѣдующіе стихи И. Дмитріева вѣрно передаютъ любовь Шаликова къ пасторальному идиллизму:

Янтарная заря, румяный неба цвѣтъ,  
Тѣнь роши, въ ночь потокъ, сверкающій въ долину,  
Надъ печкой соловей, три Граціи въ картинѣ,  
Вотъ все его добро, и счастливъ: онъ поетъ!

Но, замѣчая смѣшныя стороны сентиментальнаго увлеченія, необходимо отдавать справедливость похвальнымъ чертамъ той литературной школы, къ которой принадлежалъ кн. Шаликовъ и которая считаетъ его въ числѣ своихъ неизмѣнныхъ послѣдователей. Карамзинъ служилъ ему образцомъ. «Сколько я обязанъ Аглаѣ!» (\*\*\*), говоритъ онъ въ письмѣ къ Н. С. П. (Москов. Зритель, кн. 3): «она образовала вкусъ мой, развила чувства души моей, открыла въ ней способность и силу изливать сіи чувства въ дѣйствующую гармонию, съ нѣкоторымъ искусствомъ». Дѣйствительно, прозаическія сочиненія кн. Шаликова написаны чистымъ, гладкимъ языкомъ; въ постройкѣ фразъ, между которыми попадаются галицизмы, есть своего рода благозвучіе, хотя и монотонное. Какъ литераторъ, онъ не простиралъ своихъ претензій далеко. И современники его, смѣясь, говорили, что «издатель Дамскаго Журнала посвятилъ нравственное существо свое *легкому и пріятному*»; и онъ самъ, безъ ироніи надъ самимъ собой, а серьезно, отвѣчалъ С. Глинкѣ, издававшему Русскій

(\*) М. Н. Макаровъ и Бланкъ участвовали съ кн. Шаликовымъ въ изданіи Аглаи.

(\*\*) Авторъ чувствительнаго путешествія во Францію.

(\*\*\*) Альманахъ, Карамзина.

**Вѣстникъ:** «Такъ, я служу граціямъ, ибо надобно и имъ служить; посвящаю труды мои одной пріятности, ибо въ этомъ состоитъ вся моя сѣособность» (Аглая, 1808, августъ). Его преданность литературѣ, уваженіе къ мысли и чувству могли бы служить во всякое время примѣромъ для подражанія. Наконецъ за смѣшными формами сентиментализма стоятъ очень почетное дѣло—гуманность, подъ влияніемъ которой писатель не позволяетъ ни себѣ оскорблять въ ближнихъ человѣческаго достоинства, ни другимъ наступать себѣ на погу. Таковъ и былъ кн. Шаликовъ. Сентиментальность противодѣйствовала грубости нравовъ. Какъ ни забавны и ни скучны мечтанія, вздохи и слезы чувствительнаго пастушка, но все же они сносятъ похвалы нѣжней татарской силѣ и безцеремонному обхожденію въ семьѣ и въ обществѣ.

\*) «Плодъ свободныхъ чувствованій, ч. 2».

\*) «Путешествіе въ Малороссію, изданное Кн. П. Шаликовымъ». Эпиграфъ изъ Карамзина: «Кто еще не запертъ въ клітку; кто можетъ, подобно птичкамъ небеснымъ, быть здѣсь и тамъ, и тамъ и здѣсь—тотъ можетъ еще наслаждаться бытіемъ своимъ, и можетъ быть счастливъ, и долженъ быть счастливъ». Посвященіе: «Любезнымъ сердцу моему—Андрѣю, Бѣну, Тшву» (т. е. Андреевскому, Бунину, Таушеву). «Путешествіе мое», говоритъ здѣсь кн. Шаликовъ, «не напомнитъ вамъ ни Стерна, ни Дюпати, ни Карамзина, ни Измайлова—большое разстояніе!—но вы найдете въ немъ вашего друга съ пламенною любовью къ вамъ и, можетъ быть, съ нѣкоторыми замѣчательными чувствами; можетъ быть, съ вами и другіе чтонибудь найдутъ въ немъ. Сердца, образованные для чувствительности, находятъ подъ печатью ея самую бездѣлку пріятностію и на часъ забываютъ о талантѣ. Нѣсколько словъ «отъ издателя» даютъ знать о содержаніи книги: «Въ семъ путешествіи нѣтъ ни статистическихъ, ни географическихъ описаній: одни впечатлѣнія путешественника описаны въ немъ.... не блестящею кистію—нѣтъ! но скромнымъ карандашемъ. «На чтожь издавать его?» Отвѣтъ на это почти уже есть: «сердца, образованные для чувствительности», и проч. (см. выше).

\*) Имя героя въ «Рыцарѣ нашего времени», Карамзина.

\*) «Другое путешествіе въ Малороссію, изданное Кн. П. Шаликовымъ». Издатель (т. е. самъ авторъ) объявляетъ: «Сіе путешествіе во всемъ подобно первому, съ тою разницею, что авторъ старался, сколько можно, избѣжать, въ разсужденіи сло-

га, тѣхъ упрековъ, которые были дѣланы ему критикою Московскаго Меркурія». Эта критика перваго путешествія нап. въ 5-ой кн. Шаликовъ говоритъ о ней въ 13-ой гл. своего втораго «Путешествія». Макаровъ (редакторъ Меркурія) осуждаетъ путешественника за то, что у него нѣтъ ни статистическихъ, ни географическихъ, ни историческихъ, ни философическихъ описаній; что онъ не даетъ знать читателю о нравахъ и образѣ жизни въ томъ краю, по которому проѣхалъ; что о Малороссіи не говорится ничего положительнаго, хотя книга и названа «Путешествіемъ въ Малороссію». «Впечатлѣнія сторонняго, незнакомаго человѣка (замѣчаетъ еще Макаровъ) единственно въ такомъ случаѣ бываютъ занимательны, когда предметы, которые производятъ ихъ, достойны общаго любопытства».—Другой разборъ перваго путешествія кн. Шаликова (въ 6 № Вѣст. Евр. 1803) принадлежитъ Жуковскому: соблюдая приличіе формъ и кажущуюся похвалу, онъ выставляетъ ту безхарактерность впечатлѣній, которая имѣютъ значеніе общихъ мѣстъ, потому что могутъ быть вызываемы любымъ предметомъ и помѣщаемы при описаніи любого предмета. Рецензентъ говоритъ о «Лѣтнемъ вечерѣ въ Малороссіи» (гл. 33): «иной, прочитавъ эту статью, скажетъ: «поѣду въ Малороссію!» А я скажу: «не ѣздите; на дѣвичьемъ Полѣ (въ Москвѣ) можете увидать тоже самое». Въ самомъ дѣлѣ, если «Путешествіе В. Измайлова» страдаетъ отсутствиемъ положительнаго содержанія, то въ Путешествіи кн. Шаликова совершенно стерты особенности страны и людей, съ которыми онъ знакомился. Передъ глазами чувствительнаго путешественника исчезаютъ не только образы предметовъ, но даже самыя имена ихъ: подумаешь, что города, деревни, жители, деревья, цвѣты не имѣютъ названій и обречены на безличное, мечтательное существованіе. В. Пушкинъ выбралъ для своихъ стихотвореній эпиграфъ Монтеня: «Ce sont ici mes fantaisies, par lesquelles je ne tache point à donner à connaître les choses, mais moi.» Кн. Шаликовъ могъ бы сказать о своихъ стихахъ и прозѣ тоже, только еще въ сильнѣйшей степени, ибо самыя фантазіи должны быть опредѣленны и ясны. Онъ самъ признается, въ отвѣтъ на критику Макарова, что онъ изъ Малороссіи хотѣлъ сдѣлать Аркадію, забывъ, что каждый предметъ существуетъ самъ по себѣ, и что Аркадія, если ужъ пришла фантазія замѣстить ею Малороссію, должна явиться истинною, живою Аркадіею, какою знали ее Греки, а не въ смутномъ представленіи автора, который, по волѣ своихъ мечтаній, иска-

жаешь исторію и природу. Сентиментальное настроеніе кн. Шапикова забавно осмѣяно комедіей кн. Шаховскаго: «Новый Стерня» (1807 г.; 2-ое изд.—1822). Кн. Пронской и Ипатъ соотвѣтствуютъ въ своемъ родѣ Донъ-Кихоту и Санчо-Пансѣ: очарованія путешественника постоянно разрушаются здравымъ смысломъ его слуги. Предлагаемъ нѣсколько сценъ изъ этой комедіи:

явленіе 1: Судбинъ (\*) и Ипатъ.

**Ипатъ.** Какъ, сударь, это вы? Я не вѣрю глазамъ моимъ: вы за пятьсотъ верстъ отъ Москвы, вы разлучились съ старымъ вашимъ генераломъ?

**Судбинъ.** Сумасбродство твоего господина разлучило меня съ отцомъ его.

**Ипатъ.** Какъ, сударь, такъ вы гоняетесь за его сѣятельствомъ?

**Судбинъ.** Да вотъ ужъ скоро мѣсяцъ, какъ я ѣзжу по слѣдамъ вашимъ. Привязанность моя къ старому графу Пронскому сдѣлала меня путешественникомъ по неволѣ; отецъ твоего графа хотѣлъ женить его на доброй, любезной дѣвушкѣ, дочери стариннаго нашего друга, писалъ къ нему въ Петербургъ, чтобъ онъ просился въ отпускъ; но въ отвѣтъ получилъ подлости посланія, изъ котораго мы не безъ труда поняли, что молодой человекъ слишкомъ нѣжно чувствуетъ для военной службы, что сердце его слишкомъ сентиментально для женитьбы безъ страсти, и что онъ слишкомъ восхищенъ новыми произведеніями ума, и для того, выйдя въ отставку, не хотя жениться и желая сдѣлать журналъ, онъ поѣхалъ путешествовать въ Россію. Мой старый генералъ ударилъ тревогу, хотѣлъ писать въ Петербургъ, просить вѣсть о возвращеніи его сына; но я, напоминая ему наши молодыя лѣта, уговорилъ его не дѣлать огласки, которая могла быть пагубна для его сына; велѣлъ заложить коляску и отправили васъ искать. Я надѣюсь, что мнѣ удастся вывести изъ заблужденія твоего барина.

**Ипатъ.** Врядъ ли, сударь! баринъ мой всякій день дѣлаетъ сентиментальнѣе, трогательнѣе, интереснѣе...

**Судбинъ.** Изъ какой полукнижки ты взялъ эти слова?

**Ипатъ.** О сударь! это ли я еще знаю! Лазурно-розовое небо, предметъ умозрѣнія, цвѣты вѣчности, вліяніе бальзамическое...

**Судбинъ.** Довольно, довольно! И такъ скажи мнѣ, что вы дѣлаете?

**Ипатъ.** Мы, сударь?... смотря по погодѣ: вздыхаемъ, плачемъ, восхищаемся,

(\*) Другъ отца Пронскаго.

умилиемся, трогаемся. Ясное солнце согрѣваетъ наши чувства; ужасный морозъ напрягаетъ нашу жизненность; быстрый ручей мелодіею своею питаетъ нашу меланхолію; тихое озеро служитъ зеркаломъ нашей сентиментальности; наконецъ ведро, вѣтеръ, дождь, горы, лѣса, луга, болота, люди, скоты, птицы, мухи, комары.... все имѣетъ вліяніе на нашу душу; словомъ, мы сентиментальные вояжеры. Но, увы! судьбѣ угодно было, чтобъ изъ трехъ насъ гевій смерти похитилъ одного.... о Леди! тебя ужъ нѣтъ.... Ахъ!... вѣчность!

**Судбинъ.** Какъ! что это значитъ? одинъ изъ васъ умеръ? Кто этотъ Леди?

**Ипатъ.** Чувствительный, признательный, сентиментальный другъ человечества, печать вѣрности, наконецъ англійская собачка, которую третьяго дня на этой горѣ переѣхали колесомъ и которой графъ воздвигаетъ монументъ вѣчности.

**Судбинъ.** Такъ это-то и удержало его здѣсь?

**Ипатъ.** Это, но не совсѣмъ. Смерть привязанной Леди оставила пустоту въ нашихъ сердцахъ, которую мой баринъ хочетъ наполнить интересною дочерью здѣшной мельничихи.

**Судбинъ.** Кузьминяшны, у которой я живу въ домѣ?

**Ипатъ.** Ею, сударь, ею. Вчера, какъ мы оплакивали нашего друга, Маланья, трогательная пастушка, гнала добренькихъ коровъ, романтическихъ овечекъ, сытенныхъ свинокъ, гибкою хвостинкою, въ скромный скотный дворъ. Она пѣла: *По горамъ, по горамъ*. Голосъ ея раздавался въ душахъ нашихъ. Я сегодня до свѣта полетѣлъ, по приказанію его сѣятельства, развѣдать объ этой оборожительницѣ, какъ мнѣ сказали, что какой-то баринъ меня спрашиваетъ; я пустился бѣжать, прибѣжалъ, взглянулъ и—увидѣлъ заслуженнаго, почтеннаго друга нашего стараго графа: сердце мое забилось страхомъ и надеждою.

**Судбинъ.** Если ты мнѣ поможешь за-вербовать въ порядочные люди твоего графа, то тебѣ нечего бояться.

**Ипатъ.** Вы можете на меня надѣяться, какъ на каменную стѣну; тѣмъ больше, что мнѣ хочется выдти въ отставку изъ сентиментальныхъ вояжеровъ.

явленіе 4: Графъ Пронской.

**Графъ.** Утро ясно, ясна душа моя! а тамъ, тамъ, за дымчатыми горами, за грустными лѣсомъ, миллионы людей!... чудна, пестра природа!... Здѣсь потерялъ я друга, истиннаго, тонкаго, бережливаго! О Леди! Леди! тебя ужъ нѣтъ!... слеза дружбы!... Здѣсь

встрѣтилъ я нечинное существо, загло-  
въ образъ интересной пастушки.... ахъ!...  
вдохъ любви! Ея взглядъ, здѣсь!... пла-  
менная стрѣла Амура эскизироваала ея  
силуетъ въ сердцѣ моемъ.... всю ночь  
мрачный Морфей не очернилъ зрѣнія мо-  
его; она была въ мысленныхъ очахъ мо-  
ихъ! Напрасно я перелистывалъ Новую  
Элоизу: я вездѣ читалъ имя незнакомой  
дѣвушки; наконецъ скромный гений мой  
инспирировалъ томной музѣ моей слад-  
остный романсъ. Заставимъ любовницу Нар-  
циссову повторить его: гитара, другъ мо-  
ей чувствительности, устрой томный го-  
лосъ мой!

романсъ.

Вѣнцы, мечи, щиты, порфиры!  
Не вась я, бѣдные, ишу;  
Герои, побѣждайте міры!  
Предъ вами я не трепещу.

Натура мнѣ сама сказала,  
Что долженъ жить я межъ цвѣтовъ.  
Она любить мнѣ приказала,  
Она — малиновка-любовь!

Змѣйтесь, рѣчки! вѣтры, дуйте!  
Шепчи любовь, милой Зефиръ!  
Вы, нѣжны голубки, воркуйте!  
Ты, соловей, пѣвай весь міръ!

Натура, я тебѣ подобенъ:  
Я вольно чувствовать хочу.  
Какъ скромный кроликъ, я незлобенъ  
И въ слѣдъ любви вездѣ лечу.

явленіе 5: Графъ и Ипатъ.

**Графъ.** Какая гармонія въ этомъ пей-  
зажѣ! какіе оттѣнки въ натурѣ! (увида  
Ипата). Восхищайся, простой сынъ приро-  
ды, твоею матерью (хочетъ обнять его).  
Фу! какъ отъ него пахнетъ виномъ! до-  
го ли ты будешь обезображивать человѣ-  
чество напиткомъ безразсудности?... ты  
пишь вино?

**Ипатъ.** Виновать, въ ближней корчмѣ  
выпидъ крючокъ.... за здоровье матери  
натуры и вашего сіятельства.

**Графъ.** Ты всякій день профанируешь  
себя этимъ презрѣннымъ виномъ.... а для  
чего?

**Ипатъ.** О сударь! я боюсь, что нико-  
гда не пью безъ причины. Четвертаго дня  
я выпилъ для того, что нечего было дѣ-  
лать; третьяго дня для поправленія же-  
лудка; вчера съ горя, а сегодня на ра-  
дости.

**Графъ.** На радости! на какой?

**Ипатъ.** Ахъ, сударь, на какой? на ра-  
дости душевной, сердечной, мысленной. По  
приказанію вашего сіятельства, я сегодня

престже салнца проснулся, побѣждалъ на  
мельницу и чуть чуть сиустился съ этого  
пригорка, какъ встрѣтилъ—кого вы ду-  
маете?

**Графъ.** Сердце мое отгадываетъ! ты  
встрѣтилъ....

**Ипатъ.** Я встрѣтилъ.... добрую ры-  
женькую корову, которую за крутыя  
рога вела....

**Графъ.** Она?...

**Ипатъ.** Нѣтъ, не совѣтъ она, а подо-  
біе ея, словомъ сестра ея Домна. Милая,  
рѣзвая, быстрая Домна! обворожительни-  
ца, плѣнительница, побѣдительница вѣрна-  
го, усерднаго и проворнаго Ипата!

**Графъ.** Какъ! и ты трогаешься, влю-  
бляешься....

**Ипатъ.** А натура!... Только что глаза  
мои увидали корову и Домну, сердце мое  
забилося и ноги мои понесли меня къ ней.—  
Здравствуй, красная дѣвица!—Здорово, до-  
брый молодецъ!—Не знаешь ли, моя кра-  
личка, чья это мельница?—Какъ не знать,  
это моего батюшки, Сидора Архипыча.—  
Какъ! она Архипыча? поцѣлуй меня за  
добрую вѣсть.—Да развѣ ты его знаешь?—  
Нѣтъ, но я сердечно привязанъ ко вѣмъ  
Сидорамъ и безъ памяти люблю всѣхъ  
Архипычей; скажи мнѣ, не сестрица ли  
твоя вчера гнала милую скотинку?—Какой  
отгадчикъ! вѣстимо, сестра моя Маланья...

**Графъ.** Что я слышу! ее зовутъ Мелань?

**Ипатъ.** Маланья, сударь.

**Графъ.** Какая грубость! какое невѣже-  
ство! можно ль такъ портить самыя вѣ-  
тересныя имена? Это только терпимо у  
насъ!.. Мармонтель, Лагарпъ, Детушъ,—  
вашъ прахъ долженъ потравиться, услу-  
шавъ это варварское названіе, которое  
здѣсь даютъ вашимъ Мелани!.. Послушай,  
ежели ты еще осмѣлишься огрубить слухъ  
мой, то я, для чести литературы и сенти-  
ментальности, дамъ тебѣ почувствовать  
силу руки моей.

**Ипатъ.** Я готовъ ее перекрестить, какъ  
вамъ угодно—только....

**Графъ.** Продолжай!

**Ипатъ.** Сестра ея сказала, что нате-  
ресная.... имрекъ... выходить замужъ.

**Графъ.** Какъ! кто этотъ очаровательный  
смертный?

**Ипатъ.** Сынъ кузнеца Антипа—Фока,  
блаженнѣйшій изъ Фокъ!

**Графъ.** Сынъ кузнецовъ! Фока!... Но  
милая Меланья должна все плѣнить, что  
только имѣетъ сердце.

**Ипатъ.** О! у Фоки самое пылкое серд-  
це; онъ чуть чуть не доказалъ мнѣ его  
горячность.

**Графъ.** Говорилъ ли ты ей?... сказалъ  
ли ты ей сестрѣ, что я....

**Ипатъ.** Какъ вы прикажете, чтобы я

говорилъ объ васъ? вы мнѣ запретили называть васъ графомъ Пронскимъ, и вотъ ужъ четыре мѣсяца, какъ выбираете другое имя.

**Графъ.** Это правда, что я до сей поры не могу выбрать имени, приличнаго для сентиментальнаго вояжера.

**Имятъ.** Да что васъ заставляетъ перекрещиваться?

**Графъ.** Все, — желаніе укрыться отъ гонящихся, можетъ быть, за мною и обычай, консакрированный Стернемъ, который путешествовалъ подъ именемъ Іорика.

**Имятъ.** Іорика? прекрасное имя! да что оно значить на ихъ языкъ?

**Графъ.** Ничего. Это имя шута англійскаго короля.

**Имятъ.** Шута царскаго? славно!.. благодарите мой умъ, онъ нашелъ вамъ названіе.

**Графъ.** Какое?

**Имятъ.** ежели этотъ Іорикъ былъ шутъ англійскаго короля, такъ Балакиревъ былъ шутъ русскаго царя; и такъ что вамъ мѣшаетъ назваться Балакиревымъ?

**Графъ.** Балакерь? нѣтъ, это дурно въ ухо звенитъ! Балакерь... что я слышу? голосъ интересной Мелани.

явленіе 6: Тѣже и Маланья (*идя съ іоры съ вѣдрами, поетъ*).

**Графъ.** Какая восхитительная невинность! ноги мои мнѣ себя отказываютъ; я не смѣю подойти къ этому ангелу, сошедшему на нашъ міръ съ эфирной высоты.

**Имятъ.** Я за васъ подойду.—Добрый путь, красавица!—Красавица! стой, я тебѣ говорю.

**Маланья.** Мнѣ? а я думала, нивѣсть кому.

**Графъ.** Онъ назвалъ тебя красавицею: это твое имя.

**Маланья.** И! баринъ, балагуришь, меня зовутъ Маланьей.

**Графъ.** Сиромная фіалка! интересная Меланія! сентиментальный ангелъ мой!

**Маланья.** Баринъ, а не умѣю по вѣмецкому. (*Ипату*) Развѣ онъ не Русскій?

**Имятъ.** И такъ и сякъ, по середнему.

**Графъ.** Выслушай меня, трогательная пастушка!

**Маланья.** Что ты, баринъ, я не сиротинка, чтобъ мнѣ быть пастушкою; у меня есть мать.

**Имятъ.** И отецъ.

**Маланья.** Какъ?... да бишь.... у меня есть и отецъ.

**Графъ.** Долженъ ли я вѣрить молебъ, раздирающей мое сердце? Слышалъ я, что ты выходишь замужъ?

**Маланья.** Вѣстимо, за Фоку кузнеченка.

**Графъ.** И твое сердце ему отдано?

**Маланья.** Ты шутишь, баринъ.

**Графъ.** Какъ! узелъ симпатіи не свя-

зуетъ васъ? ты свободна? Неужели я здѣсь тиранство корыстолюбивыхъ родителей жжетъ блѣдныя щеки дѣтей ихъ пламенными слезами? Какъ, ты только повинуюешься волѣ родительской?

**Маланья.** Когожъ намъ и слушаться, коль не матушки?

**Графъ** (*Ипату*). Какіе патріаршіе нравы!

**Имятъ.** Нравы патріаршіе!

**Графъ.** И такъ, ежели одно дѣтское подобострастіе дѣлаетъ тебя женою, я берусь освободить тебя.

**Маланья.** Я и такъ свободна!

**Графъ.** Ангелъ! ты свободна!... Ипату! восхищаешься ли ты этою непринужденною дочерью природы?

**Имятъ.** Я плачу!

**Графъ.** Сиромная невинность!

**Имятъ.** Невинная сиромность!

**Графъ** (*Маланья*). Кудажь ты идешь?

**Маланья.** Мнѣ не годится подслушивать, что другіе говорятъ.

**Графъ.** Какіе пренсіпы! краснѣйте всѣ модныя красавицы предъ этой крестьянкой.

**Имятъ.** Краснѣйте, всѣ горничныя дѣвушки, всѣ барскія барыни, ежели вы можете краснѣть!

**Маланья.** И впрямъ никакъ, что мнѣ сказывалъ Фока, онъ какъ будто не въ себѣ.... Какъ онъ коверкается, какъ глядитъ на меня! ахти! я начинаю побаиваться! что это наши нейдутъ!

**Графъ.** Еще разъ прошу тебя, открой мнѣ всѣ изгибы твоего сердца; скажи мнѣ одно слово; взгляни на меня, красавица! аггесса! фіалка!

**Маланья.** Знать, на него нашло.

**Графъ.** Какая интересная застѣнчивость! Она, какъ желтобокій чижикъ, порхаетъ отъ сѣти птицелова! (*Она подходитъ къ Маланьѣ, она отъ него плетется, и они дѣлаютъ кругъ театра*).

**Графъ.** Невинность, не страшись меня, я не извергъ.

**Имятъ.** Право, Маланьюшка, мы не опасны; любовь сентиментальная чиста, какъ голубь.

**Графъ** (*хватая ее за руку*). Выслушай! выслушай меня, я умѣю почитать стыдливость.

**Маланья.** Ай! ай! ай! что ты, баринъ! ай! ай!

Друзья Карамзина, положившаго основаніе сентиментализму въ литературѣ, и кн. Шаликовъ, котораго особенно имѣла въ виду комедія, отомстили ея автору нѣсколькими эпиграммами. Самое удачное мщеніе Шаховскому нанесено классическимъ стихомъ В. Пушкина (въ *Опасномъ Сосѣдѣ*): Прямой талантъ вездѣ защитниковъ найдетъ. Издатель Агланъ, въ ст. «О Стерняхъ», имѣ

путешествіяхъ сентиментальныхъ» (1808, январь), замѣчаетъ: «Было время, когда всякій хотѣлъ сентиментальнаго; наступило другое—и всякій старается написать эпиграмму противъ сентиментальности. Въ комедіи: «Не все то золото, что блеститъ» (Федора Иванова, 1808), ростовщикъ приносить къ моту, нуждающемуся въ деньгахъ, списокъ негоднымъ вещамъ, въ число которыхъ стоитъ сентиментальное путешествие... Стерны въ книгахъ свосѣе, чѣмъ Стерны на сценѣ». — Полемика по поводу «Новаго Стерна» любовитна тѣмъ, что противники его стояли за сентиментализмъ во имя гуманныхъ стремленій. Письмо къ издателю Журнала Рос. Словесности, Бруслову (1808, № 7), касается трехъ пунктовъ комедіи Шаховскаго: а) оно доказываетъ, что не одной службой можно приносить пользу отечеству (NB. Князь Пронской не служилъ); б) не видитъ ничего смѣшнаго въ печали о собачкѣ Леда: если человѣку доступно все человѣческое, то ему не должно быть чуждо и все сотворенное, такъ какъ онъ самъ есть твореніе; в) не понимаетъ, почему предосудительно дворянину жениться на бѣдной, но доброй крестьянкѣ (NB. Кн. Пронской хотѣлъ жениться на Маланѣ): «кто унижаетъ права человѣчества, тотъ перваго унижаетъ себя; благотворительная природа равно смотритъ какъ на вельможу, такъ и на дворянина». Прибавимъ сюда: «Письмо сельскаго дворянина къ издателю Моск. Зрителя» (1806, апрѣль) и «Размышленіе объ этомъ письмѣ» (іюнь). «Съ нѣкотораго времени», говоритъ авторъ Письма, «у дворянъ губерніи нашей произошла чудная переища въ мысляхъ и правилахъ! Многіе молодые люди и пожилые вдовцы женятся на бывшихъ своихъ челядинкахъ и наемницахъ. Одинъ вводитъ крестьянку въ общество благовоспитанныхъ сестеръ своихъ; другой заставляетъ дѣтей цѣловать руки у рабыни покойной ихъ матери. Для

чего же (таковъ выводъ статьи) буду я воспитывать дочь мою?» — «Письмо сельскаго дворянина» взволновало чувства автора «Размышленія» и заставило его «скорбѣть за человечество». «Въ началѣ 19-го столѣтія (таковъ приступъ Размышленія), въ странѣ, отличающейся успѣхами въ наукахъ и искусствахъ, въ государствѣ, славящемся просвѣщеніемъ своимъ—въ Россіи явился ревностный защитникъ добронравія, вопіющій противу ослѣпленія благовоспитанныхъ людей, возлагающихъ на себя цѣпи Гименея съ невоспитанными женщинами. Если бы сей поборникъ нравовъ явилъ себя чуждымъ всякаго пристрастія и, не обращая на знатность особъ, устремилъ бы вниманіе свое лишь на образованіе ума и сердца ихъ—тогда трудъ его былъ бы полезенъ! Но нѣтъ: онъ изливаетъ обильный токъ строгости единственно противу женщинъ, не гордящихся множествомъ предковъ; онъ оскорбляется вѣщью, которую самъ оправдываетъ, ибо утверждаетъ, что жалобу свою (на браки дворянъ съ крестьянками) не можетъ принести на въ какомъ присутственномъ мѣстѣ. Но говорить, что на такую-то вещь нельзя жаловаться, не значить ли признавать, что она законами покровительствуема? А мудрые законы покровительствовать могутъ только справедливости.... Дворянка, упоенная предрассудками мѣсто истиннаго просвѣщенія, не можетъ дать хорошаго воспитанія дѣтямъ своимъ, не можетъ подать имъ наставленія о нравственности, также какъ и крестьянка, находящаяся въ сущемъ невѣжествѣ.... Нѣжный родитель! если воспитываешь дочь свою, какъ слѣдуетъ, то утѣрю тебя, что крестьянка не отниметъ у ней жениха».

<sup>1)</sup> Москов. Зритель.

<sup>2)</sup> Жребій.

<sup>3)</sup> Одной изъ тетокъ, которыми приняла на себя воспитаніе автора, когда онъ лишился матери.

## XII.

### КНЯЗЬ ШИХМАТОВЪ. (1).

ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ, ЛИРИЧЕСКОЕ ПИСЬМО ПЬЯНИИ (1810). (2).

Хотя пріятства не лишены  
Пустыни, злачныя поля,  
Обильной влагой орошенны,  
Которыхъ черная земля

томъ II.

Природой угубженна щедро:  
Но, безъ труда искусныхъ рукъ,  
Безплоденъ ихъ пребудетъ тукъ,  
Богатствъ не израститъ ихъ нѣдро;  
И путникъ, съ высоты горы  
Измѣривъ ихъ усталымъ окомъ,



Жалѣть, что во снѣ глубокомъ  
Лежать благихъ небесъ дары.

Но къ нимъ едва свой умъ небесный  
И силу крѣпкихъ мышцъ своихъ  
Приложить царь земли словесный,  
Уже лице равнинъ нагихъ  
Цвѣтеть красосою разнovidной;  
Живится жизнью вещество;  
И обновленно естество,  
Хвалою немолчной, непостыдной,  
Препрославляетъ смертныхъ родъ.  
На мѣстѣ тернія, крапивы,  
Волнуются золотыя нивы,  
Сторичный обѣщая плодъ.

Растутъ дубравы насажденны,  
Холмовъ присолнечныхъ вѣтви;  
Густою тѣнью услажденны,  
Поютъ воздушныя пѣвцы;  
И глаголы пѣсней ихъ созвучныхъ,  
Угодныхъ самой тишинѣ,  
Вѣютъ къ выперенной странѣ.  
На нажитыхъ зеленыхъ, тучныхъ  
Стада доилницъ (3) обихъ—кравъ,  
Водовъ—орателей прилежныхъ,  
Овецъ рунистыхъ, бѣлосѣжныхъ,  
Пасутся сочностію травъ.

Катясь съ высотъ въ долины зланы,  
Лобзая пестрые луга,  
Звенять источники прозрачны;  
Извивъ змѣями берега,  
Теряются въ своемъ дедалѣ.  
Озера, зыблясь межъ древесъ,  
Сугубятъ красоту небесъ  
Въ кристальномъ чистыхъ струй зеркалѣ.  
По сводамъ тѣнистыхъ пещеръ,  
Убѣжищъ лѣтнія прохлады,  
Кипятъ серебристы водопады,  
И бѣгъ ихъ твердость камней стеръ.

Утѣха взору и гортани,  
Висятъ червленныя плоды,  
Пріятныя приносятъ дань  
За легкіе о нихъ труды.  
Летаютъ гроздіями ичеды,

Влеченію природы въ слѣдъ,  
Сосуть изъ травъ душистыхъ медъ  
И множатъ наши дни веселы.  
Вдыхаютъ рѣзвы вѣтерки  
Въ сердца людей весенню радость,  
На воздухъ разсыпаютъ сладость,  
Окравъ (4) душистые шипки.

Заря, возставъ съ одра востока,  
На землю одождивъ жемчугъ,  
Срѣтаетъ, чуждое порока,  
Блаженство сельское вокругъ:  
Предъ симъ сокровища—уметы (5);  
Презрѣнна—роскошь, золь дѣтя;  
И солнце, съ запада злата  
Вечернихъ облаковъ ометы (6),  
Зрѣть долу счастье и миръ;  
И странники, какъ быстры рѣкы,  
Преодолевъ пути далеки,  
Текутъ на сей природы пиръ.

Подобно древняя Россія,  
До творческихъ Петровыхъ дней,—  
Хотя ключи богатствъ золотые  
Танлись сокровенно въ ней,  
И даже до послѣднихъ свѣта  
Гремѣлъ ея оружіи звукъ,—  
Не согрѣваясь отъ наукъ,  
Неплодна зрѣлась многи лѣта:  
Но Петръ, исполненъ доблихъ чувствъ,  
Подвигнулъ исполниски силы  
И претворилъ страны унылы  
Въ прекрасный вертоградъ искусствъ.

Одинъ собою недовольной,  
Разсыпавъ суевѣрій мракъ,  
Нисходитъ съ высоты престольной,  
Пріемлетъ странническій зракъ;  
И, египетъ отложивъ державный,  
Скрывая санъ свой простотою,  
Плѣнивший мудростію святой,  
Обходитъ царства, путникъ славный;  
Да въ Россіяхъ ей соиздѣетъ храмъ,  
Спѣшитъ достигъ ея исходовъ,  
Пролить въ Россію свѣтъ народовъ,  
Слѣдъ новый проложивъ царямъ.

Его величіе и слава  
Предъ нимъ уготовляютъ путь;  
И злость завистниковъ лукава  
Напрасно мнить ему запнуть:  
Орелъ превыше запинаний.  
Не пышность спутница ему:  
Любовь къ народу своему  
И духъ геройскій, жаждущъ знаній.  
Премудрыхъ мирная молва  
Звучитъ громкія побѣды;  
И Петръ взыскуетъ ихъ бесѣды,  
Слагаетъ въ сердцахъ ихъ слова.

Щитомъ спокойства неозлобнымъ  
Покрывъ наслѣдія свои,  
Лицемъ своимъ богоподобнымъ  
Счастливитъ чуждые края;  
Зритъ духомъ древніе народы,  
Красу и прелесть тишины,  
Слѣды и ужасы войны,  
И карствъ упады и восходы;  
Пронзаетъ остротой ума  
Составы всѣхъ державъ обильныхъ.  
Ему дивятся лица сильныхъ  
И зависть ѣдая сама (7).

7) Князь Шихматовъ, Сергѣй Александровичъ, въ монашествѣ Аникита (1783—1837), обучался въ морскомъ корпусѣ и поступилъ на службу мичманомъ. Во время морскихъ плаваній, познакомился съ А. С. Шишковымъ, который потомъ нашелъ въ немъ вѣрнаго почитателя своихъ мнѣній и оказывалъ ему покровительство. Зналъ франц., нѣм., англ., лат. и греч. языки, основательно изучивъ языкъ славянскій, прочитавъ многихъ древнихъ и новыхъ писателей, Шихматовъ самъ принялся за поэзію; но труды его показываютъ отсутствіе творческаго таланта. Убѣжденный въ справедливости ученія Шишкова, онъ наполнялъ свою рѣчь церковнославянскими и древне-русскими словами и думалъ тѣмъ сообщить ей красоту и величіе. За поэму: «Петръ Великій», Россійская Академія выбрала его (1809) въ свои члены. Императоръ Александръ I опредѣлилъ ему (1812 г.) пенсію въ 1500 руб., за то, какъ сказано въ указѣ, что онъ «трудами и прилежаніемъ усовершенствовалъ природныя дарованія къ стихотворству, обратилъ оныя въ сочиненіяхъ своихъ на пользу словесности и благо-

правія». Глубокое религиозное настроеніе заставило Шихматова удалиться изъ міра въ иночество: онъ оставилъ Петербургъ (1827), обратилъ крестьянъ своихъ въ свободные хлѣбопашцы и въ Юрьевѣ монастырѣ, недалеко отъ Новгорода, послѣ трехлѣтняго искуса, принялъ постриженіе (1830). Здѣсь онъ проводилъ строгую монашескую жизнь въ особо устроенномъ скитѣ, недалеко отъ обители. Въ 1834 г. странствовалъ къ извѣстѣйшимъ русскимъ монастырямъ, а въ 1836 г. отправился на востокъ: жилъ нѣкоторое время на Афонѣ и посѣтилъ Іерусалимъ. Въ 1837 г. назначенъ въ преемники архимандриту Иринарху при русскомъ посольствѣ въ Афинахъ, гдѣ и умеръ («О жизни и трудахъ іеромонаха Аникиты, въ мѣрѣ князя Сергія Александровича Шихматова. Читано въ Рос. Академіи 29 октября 1838 г.» Нап. того же года. См. также Одесскій Вѣстникъ, 1837, № 65).

Сочиненія и переводы Шихматова: а) Опытъ о критикѣ, въ 3 пѣсняхъ, Попа, съ англ. (1806); б) Пожарскій, Мининъ, Гермогенъ, или спасенная Россія, въ 3 пѣс. (1807); в) Сатира, подражаніе 8-ой сатирѣ Боало (1807); Пѣснь российскому слову (1809); г) Петръ Великій, лирическое пѣснопѣіе, въ 8 пѣс. (1810); д) Возвращеніе въ отечество любезнаго моего брата, кн. П. А. (Платона Александровича) изъ пятилѣтняго морскаго похода (1810); е) Ночь на гробахъ, подражаніе Ювгу (1812); ж) Пѣснь Россіи (1812); з) Ночь на размышленія (1814); и) Усердный зовъ (стихотвореніе А. С. Шишкову, 1815); і) Пѣснь сотворившему всея (1817); к) Іисусъ въ Ветхую и въ Новую Заветы (1824). Не напечатаны: «Зерцало царскихъ должностей» и «Псалтирь десятиструнный» (переложеніе 10 псалмовъ).

\*) «Петръ Великій, лирическое пѣснопѣіе, въ 8 пѣсняхъ (Сдб. 1810)». Оно дало поводъ Батюшкову написать извѣстную эпиграмму:

Какое хочешь имя дай,  
Твоей поэмѣ позуликой:

Петръ длинный, Петръ большой, но только  
Петръ Великій  
Ея не называй.

Отрывокъ изъ этой поэмы приведенъ для показанія, какимъ образомъ почитатели Шишкова (не отличавшіеся талантами) хотѣли оправдать на дѣлѣ его теорію. Упомянемъ кстати, что, за семь лѣтъ до стихотворенія Шихматова, Петръ Великій былъ воспѣтъ Романомъ Сладковскимъ. Современная критика потѣшалась надъ его дѣйствительно чудовищной поэмою (1803) и выписывала изъ нея стихи

дѣиіе по смыслу и нестерпимые для уха, напр.: «Гласъ наліялъ надежду въ сердце горь»; «слезъ токъ течи изсякъ»; «не бѣгай праздностей особою своею»; Лондонъ — «возможной на земли центръ мудрости почтенной»; «чрезъ Ворсклу при преправѣ»; «пюють сокъ съ нѣжныхъ розъ, съ піюнь, взоръ веселящихъ». Неудачное прославленіе Петра Великаго Шихматовымъ, Сладковскимъ и Грузинцевымъ (Петриада, въ 10 пѣс., 1812) осмѣяно было эпиграммой.

Какъ странно въ сѣбѣ судьбы уставъ!  
Нѣщцы Петровыхъ дѣла — несчастія жертвы:  
Нашъ Шихдари (\*) кончилъ жизнь, поэмы не  
скончалъ;  
Другіе живы всѣ, но ихъ поэмы мертвы.

\*) «Довлиця», по толкованію Шишкова, — кормилица, женщина, доящая или питающая грудью младенца, отъ глагола «дойть» — изливаетъ изъ сосцевъ своихъ молоко, питать, кормить. Отсюда выраженія: «корова доить теленка», «мать доить младенца», которыя Шишковъ рекомендовалъ для употребленія (Собр. соч., IV, 76—84, и V, 158—159). Желаніе знать, какъ восхвалялся онъ стихами Шихматова, можетъ прочесть о томъ въ Семейной Хро-

(\*) Ломоносовъ, написавшій только двѣ пѣсни поэмы: «Петръ Великій».

никъ, С. Аксакова (Воспоминаніе объ А. С. Шишковѣ).

\*) Похитивъ. Другія выраженія, употребленныя подъ вліяніемъ славянофильства, см. выше (стр. 148, прим. 5). Любопытъ сложнымъ словамъ вошла между нѣкоторыми авторами въ моду, послѣ книги Шишкова: «О стар. и нов. слогахъ». Она почиталась какъ бы знакомъ глубокаго проникновенія въ духъ и превосходныя свойства русскаго языка. Въ «Разсвѣтъ полночи», Боброва (1804), читатель встрѣтитъ *зороковныя* моря (по кораблямъ, которыя, какъ горы, по нимъ плаваютъ), *водосланое* море (отъ соленой, сланой воды), *кровомялечное* лице (т. е. кровь съ молокомъ), *свѣтолучный*; въ одеждѣ скорби *слезошвенной*, Музы, въ плачѣ *растопленны*.

\*) Пометь, навозъ.

\*) Края.

\*) Читатель замѣтитъ, что въ цѣломъ отрывкѣ, здѣсь напечатанномъ (120 стиховъ), нѣтъ ни одной рѣимы на глаголы. Ихъ чрезвычайно мало и въ цѣлой поэмѣ. Поэтому Батюшковъ назвалъ Шихматова «безглагольнымъ» (сатира: «Пѣвецъ въ бѣсѣдѣ Славено-Россовъ»). Сличь стихъ Пушкина: «Такъ (т. е. *безъ наглагольнмъ рѣимъ*) писывалъ Шихматовъ богомольный» (Домикъ въ Коломнѣ).

### XIII.

#### МАРИНЪ. (1).

ПОСЛАНІЕ КЪ Н. И. ДМИТРІЕВУ.  
(1808). (2).

Любимецъ нѣжныхъ Музъ, питомецъ  
Аполлона,  
Блуститель истинный парнасскаго закона,  
Что ясно видимъ мы въ твореніяхъ  
твоихъ,  
Въ которыхъ мыслию отличенъ каждый  
стихъ,  
Хотя за ними ты не мучишься, не ходишь,  
Скажи, о Дмитріевъ! гдѣ рѣимы ты  
ходишь?  
Какъ можешь безъ труда пріятно такъ  
писать  
И мысли съ легкостью столь ясно вы-  
ражать?  
Читаю твои стихи, всякъ долженъ со-  
гласиться,

Что рѣима подъ перо сама собой ло-  
жится,  
Не такъ, какъ у меня, который за-  
грѣхъ  
Судьбою осужденъ мариать весь вѣкъ  
стихи!  
Въ семъ трудномъ ремеслѣ мой разумъ  
убивая,  
За рѣимами гонюсь, отъ смысла убѣгая,  
Терзаюсь, мучуся, бумагу я деру,  
Но нужнаго стиха никакъ не приберу.  
Коль ненавистника хочу назвать пороковъ,  
Мнѣ умъ твердитъ: *Княжнинъ*, а въ  
стихъ идетъ *Сумброковъ* (3);  
Когдажъ съ Омиромъ я сравню кого  
готовъ,  
*Херасковъ* на умѣ, а подъ перомъ  
*Графовъ* (4);

И сколько наконецъ ни мучусь, ни тер-  
заюсь,  
А съ риемою моею никакъ не поветръ-  
чаюсь.  
Досадуя, рѣшусь, себя чтобъ не томить,  
Стихи и риемы всѣ на-вѣки позабыть;  
Несчастну страсть мою къ писанью про-  
клинаю.  
Ахъ, тщетно удержать себя предприни-  
маю!  
И Музъ всѣхъ разругавъ, и Феба раз-  
брана,  
Приходить бѣшенство маранья на меня;  
Мой умъ забытый стихъ нечаянно встрѣ-  
чаетъ,  
И огонь опять въ душѣ писателя пылаетъ;  
Всѣ клятвы позабывъ, перо опять найду  
И за стихомъ сунха съ терпѣннемъ я  
жду.  
О, еслибъ я умѣлъ мою принудить музу,  
Чтобъ, тяжкихъ правилъ всѣхъ оваливъ  
съ себя обузу,  
Рѣшилася въ стихахъ искать лишь словъ  
наборъ  
И кстати вклеивать холодный важный  
вздоръ, —  
Мнѣ легчебъ было то; и, многимъ по-  
дражая,  
Имѣлъ бы я слова для всякаго случая.  
Хваля красавицу—*небесной красоты,*  
Тотчасъ бы я нашелъ — *прекестный*  
*солнца ты!*  
Начавъ другой въ стихахъ—*единственна*  
*въ вселенной!*  
А риема тутъ и есть—*ты ангелъ вопло-*  
*щенной!*  
И словомъ, говоря не къ мѣсту въ сихъ  
стихахъ  
О солнцѣ и лунѣ, о вздохахъ и сле-  
захъ,  
Въ твореніи моемъ, безъ знанья, безъ  
искуства,  
Я могъ бы выказать всѣ *Ахалкина* <sup>(8)</sup>  
чувства  
И всѣхъ любителей надутыхъ пустя-  
ковъ.

Но разумъ мой всегда вникаетъ въ силу  
словъ  
И безъ разбору онъ писать ихъ не рѣ-  
шится;  
Противно слово мнѣ, не кстати колъ ло-  
жится.  
Стихъ двадцать разъ готовъ съ терпѣн-  
емъ начинать  
И, написавъ шесть словъ, изъ нихъ ма-  
раю пять.  
Да будетъ проклятъ тотъ, кто впер-  
вые рѣшился,  
Чтобъ умъ его въ стихѣ развѣрномъ за-  
ключился!  
Кто выдумалъ словахъ границы поло-  
жить  
И съ риемою захотѣлъ разсудокъ согла-  
сать!  
Безъ ремесла сего, я жизнью бѣ наслаж-  
дался,  
Ни зависти людей, ни злобы не боялся,  
Смѣялся, пилъ, и ѣлъ, и веселился бѣ я;  
Какъ, взятокъ нахватавъ, безграмотный  
судья,  
Ночь спалъ бы хорошо, день встрѣтилъ  
безъ работы,  
И сердце бы мое, безъ страсти, безъ  
заботы,  
Умѣло бѣ положить для гордости ко-  
нецъ.  
Я знатныхъ бѣгалъ бы, не зналъ бы, гдѣ  
дворецъ,  
И, словомъ, былъ бы всѣхъ счастливѣе  
межъ вами!  
Но, заразаясь къ бѣдамъ проклятыми сти-  
хами,  
Въ писатели попалъ. Съ того печаль-  
на дня,  
Спокойствіе мое оставило меня;  
Враждующій мнѣ духъ прельстилъ меня  
желаньемъ,  
Чтобы прославиться мнѣ правильнымъ  
писаньемъ.  
Съ тѣхъ поръ съ перомъ моимъ мину-  
ты провожу  
И за бумагою, прикованный, сижу;

Самъ у себя весь вѣкъ я находись въ  
неволяхъ,  
Завидую твоей, о *Патрикеевичъ!* долѣ.  
А ты, что на потоки поэму сочинилъ  
И цѣлый книжный рядъ стихами затопилъ,  
Ты дару твоему препоны не встрѣчаешь  
И мѣсяцъ каждый намъ по тому выстав-  
ляешь:  
Счастливымъ чту тебя! Хотя въ томахъ  
чепуха,  
Но рѣша на концѣ есть каждого стиха.  
Чтожъ нужды, что твои творенья осуж-  
даютъ!  
Ихъ Глазуновъ предастъ, — а глухие чи-  
таютъ.  
Ты пишешь весело, не мыслишь ни-  
когда  
И очищать стихи не дашь себѣ труда;  
Бывъ новой пораженъ въ писаньи кра-  
сотою,  
Дивись въ немъ себѣ, доволенъ ты  
собою.  
Но какъ несчастливъ тотъ, кто хочетъ  
сочинять  
И строгими правиламъ свой разумъ под-  
чинять!  
Умъ пылкій, не терпя ни въ чемъ себѣ  
равенства,  
Стремится достигать до цѣли совершен-  
ства;  
Но, не смотря на то, что нравится онъ  
всѣмъ,  
Ошибки видитъ все въ твореніи своемъ,  
И часто тотъ, кого свѣтъ цѣлый про-  
славляетъ,  
Что былъ писатель онъ, забыть на вѣкъ  
желаетъ.  
Спѣши жъ, о Дмитріевъ! отъ бѣды меня  
спасать  
И научи стихи по-твоему писать;  
Когда жъ надежды нѣтъ, скажи мнѣ безъ  
притворства,  
Какъ мнѣ избавиться отъ страсти сти-  
хотворства?

<sup>1)</sup> Маринъ, Сергій Николаевичъ (1775—1813), воспитанникъ кадетскаго корпуса, служилъ въ гвардіи преображенскомъ полку и былъ въ послѣдствіи адъютантомъ Императора Александра I. Свидѣнія о немъ заимствуемъ изъ Библиогр. Записокъ, г. Лонгинова (Современ., 1856, № XI): Маринъ былъ свѣтскій шутникъ, веселый товарищъ, образованный чело-вѣкъ и очень недурной стихотворецъ, игравшій блистательную роль въ кругу петербургской молодежи конца прошедшаго и начала нынѣшняго вѣка. Онъ никогда не принадлежалъ къ числу записныхъ ли-тераторовъ, но владелъ стихомъ бойко, хотя и не давалъ себѣ труда отдѣлывать его надлежащимъ образомъ. Кромѣ немногихъ его піесъ, явившихся въ печати, извѣстны еще разныя шуточные его стихотворенія, большею частію рукописныя, и такія же пародіи одъ Ломоносова и Державина. Любители литературы переписывали ихъ вмѣстѣ съ другими піесами, не предавши ни печати, ни напечатанными, во которыхъ они, по недостатку средствъ, не могли имѣть въ своей библиотекѣ. Эта особаго рода рукописная литература заслуживаетъ большаго вниманія: по ней можно судить о направленіи вкуса и обра-зѣ мыслей тогдашней публики. Стихотворенія Марина:

а) Подражанія двумъ сатирамъ Боало, написанныя въ видѣ посланій къ Капни-сту и И. Дмитріеву. Первое посланіе напечатано въ Драматическомъ Вѣстникѣ, 1808 г., 5 ч. (№ 21), второе тамъ же (№ 22). Они изданы также отдѣльной брошюрой, подъ названіемъ: «Сатиры, взятія изъ Боало» (Спб., въ типографіи императорскаго театра, безъ означенія года и безъ заглавнаго листа). Вторая са-тира помѣщена также въ «Пантеонѣ рус-ской поэзіи», изданномъ П. Никольскимъ, 6 ч., 1814—1815 г. (ч. 2).

б) Переводъ 1-го акта «Меден», трагедіи Лопжъ-Ньера (вмѣстѣ съ братомъ трагика Озерова). Второй актъ переведенъ Дель-вигомъ, третій Гнѣдичемъ, четвертый Катенинымъ, пятый Пшорскимъ. Напеч-чатаны только четвертый въ Сочиненіяхъ Катенина (1832, ч. 2).

в) Переводъ трагедіи Вольтера: «Мероп-па». Отрывокъ изъ нея нап. въ Русской Галлѣ, изданной Булгаринымъ, 1825 г.

г) Посланіе къ М. М. (Чтенія въ Бесѣ-дѣ любителей рус. слова, кн. 3).

д) Посланіе къ другу, сатира (рукопис-ная). Начинается такъ:

«Служи отечеству!» твердятъ намъ съ юныхъ  
лѣтъ;

«Люби отечество!» твердятъ все бѣлый свѣтъ;  
Да только на словахъ тѣ рѣчи исполняютъ,  
И со вредомъ его счастливо поживаютъ.

е) Письмо къ Арс..., полковнику гвардіи (рук.).

ж) Пародія на «Подражаніе Іову», Ломоносова (рук.). Первая строфа:

О ты, что въ горести напрасно  
На службу ропщешь, ошцеръ,  
Шумишь и сердшишься ужасно,  
Что ты давно не кавалеръ!

з) «На рожденіе Геракова», пародія оды Державина «На рожденіе въ сѣверѣ порфиророднаго отрока» (рук.). Гераковъ, родомъ Грекъ, былъ учителемъ исторіи въ первомъ кадет. корпусѣ и написалъ много книгъ, неизмѣняющихъ совершенную его бездарность. Пародія представляетъ, что къ колыбели Геракова прилетаютъ тѣни Грековъ, и одна изъ нихъ, именно тѣнь Віаса, пророчитъ будущность новорожденному:

Будешь, будешь сочинитель

И читателей тиранъ!

Будешь въ корпусѣ учитель,

Будешь вѣчно капитанъ!

Будешь—и судьбы гласилъ—

Ростомъ двухъ аршинъ съ вершкомъ!

И всѣ старцы подтвердили:

Будешь вѣкъ ходить пѣшкомъ!

и) «Возвращеніе князя А. А. Шаховскаго изъ Франціи въ 1802 году», пародія на описаніе морскаго похода Велеры, въ Душенькѣ, Богдановича (нап. въ Библ. Зап., Лонгинова, Совр. 1856, № XI, стр. 44—46).

<sup>1)</sup> «Сатиры, ваяты изъ Бондо» (см. прим. 1). Посланіе къ Дмитріеву есть подражаніе второй сатирѣ: А. М. de Moiréa.

<sup>2)</sup> Сумароковъ.

<sup>3)</sup> Графъ Д. И. Хвостовъ, извѣстный метроманъ.

<sup>4)</sup> Отъ слова: Ахы!—Насмѣшка надъ чувствительными стихотворцами, въ особенности надъ кн. Шаликовымъ.

#### XIV.

#### ЩАТРОВЪ. (1).

##### А. ПОДРАЖАНІЕ ПСАЛМУ 1 (1800).

Блаженъ, кто въ счастіи не дремлетъ,  
Не тратитъ мирныхъ дней въ мечтахъ,  
Льстецамъ, клеветникамъ не внемлетъ,  
Не носитъ лжи въ своихъ устахъ,  
Не ищетъ дружбы съ нечестивымъ,  
Не ходитъ на совѣтъ къ спешивымъ,  
Отъ злыхъ бесѣдъ себя хранитъ,  
Не медлитъ въ обществѣ развратныхъ,  
И, ради пріобрѣтѣть сильныхъ, знатныхъ,  
Неправдой правды не тѣнитъ.

Блаженъ, кто жаждетъ поучаться  
Въ законѣ Божьемъ день и ночь;  
Готовъ на гордость онемчаться,  
И отъ небесъ пріемлетъ мощь;  
Какъ храбрый ратоборецъ, смѣло  
На доброе исходитъ дѣло;  
Всѣмъ людямъ служитъ, какъ друзьямъ;  
Внушаетъ искренность—новарникамъ,

Чувствительность—неблагодарнымъ,  
Прямую совѣсть—злымъ судьямъ.

Пророкъ ли онъ, или вождь народа,  
Гремящій ли псалмовъ пѣвецъ,  
Или владѣлецъ огорода,—  
Вездѣ, какъ опытный мудрецъ,  
Вездѣ сей мужъ за добродѣтель,  
Какъ другъ людей, какъ благодѣтель,  
Отъ Бога будетъ награжденъ:  
Въ царяхъ, какъ царь благочестивый,  
Въ рабахъ, какъ рабъ миролюбивый,  
Равно любимъ, равно почтенъ.

Какъ финикъ вѣчно зеленеетъ,  
Который близъ ключей растетъ,  
Обильный плодъ всегда имѣетъ  
И каждый мѣсяцъ вновь цвѣтетъ:  
Такъ вѣрой въ Бога возрастаетъ,  
Любовью къ ближнимъ процвѣтаетъ

Мужъ правды на лицѣ земномъ;  
Такъ славой доброй богатится  
И стать по смерти не боится  
Предъ Божьимъ праведнымъ судомъ.

Но чада смерти, люди злые,  
Не такъ свои проводятъ дни:  
Ихъ лавры, какъ цвѣты ночные,  
А жизнь — воздушные огни;  
Недолго счастье ихъ блистаетъ:  
Злодѣй злодѣйски погибаетъ!  
И въ тотъ ужасный день, когда  
Вся тварь къ отвѣту воззовется,  
Онъ самъ собою въ адъ снесется  
И казнь приметъ безъ суда.

Такъ! не воскреснуть смерти чада,  
Хотя услышать трубный гласъ!  
Прейдя изъ гроба въ бездну ада,  
Какъ духи тьмы, въ тотъ грозный часъ  
Въ тмѣ адской глубже погрузятся,  
Вторую смертью поразятся,  
Въ мученье вѣчное падутъ;  
А Божьи чада просвѣтлѣютъ,  
На судъ безъ страха стать посмѣютъ,  
Отъ смерти къ жизни перейдутъ.

#### В. ПОДРАЖАНІЕ ПСАЛМУ XXVIII (1814). (?)

Внемлите, князи Завулона,  
Племень халдейскихъ мудрецы!  
И вы, владыки Вавилона,  
И вы, Датоновы жрецы!  
Услышите чадъ сіонскихъ нѣнѣ,  
Воздайте славу, поклоненье,  
Творцу вселенной одному.  
Возвысьте разумъ къ просвѣщенью  
И, вѣры чистой внавѣ ученью,  
Воспойте съ нами въ честь Ему!

Богъ славы возгремѣлъ: и тучи,  
Какъ парусъ тонкій, вдругъ свались;  
Пустынные лѣса дремучи  
Безъ грозной бури сотраслись;  
Дубы столѣтніе качнулись;

Скалы кремнистыя шатались;  
Растреснулись хребты холмовъ;  
Горамъ подобно, волны встали;  
Безстрашные вострепетали  
Отъ Божьихъ всемогущихъ словъ.

И кто изъ смертныхъ не смутится  
Отъ гласа Бога своего?  
Куда нашъ слухъ ни обратится,  
Вездѣ гремитъ глаголъ Его:  
И въ словѣ — міръ земный судящимъ,  
И въ воплѣ — милости просающимъ,  
И въ звонѣ грознаго меча,  
И вѣтра быстрого въ стремленіи,  
И соловья въ пріятномъ пѣніи,  
И въ шумѣ горнаго ключа.

Онъ слышится въ волнахъ ревущихъ,  
Въ движеніи превѣчныхъ льдовъ,  
Въ призывѣ трубъ, на бой зовущихъ,  
Въ звучаніи стальныхъ щитовъ,  
Въ бряцаніяхъ согласной лиры,  
Въ великолѣпнѣ порфиры,  
Въ лавровыхъ и золотыхъ вѣнцахъ,  
Въ могуществѣ красотъ тѣлесныхъ,  
Въ величествѣ свѣтилъ небесныхъ,  
Онъ слышенъ и у насъ въ сердцахъ.

Онъ все — и воишь повелѣваетъ;  
На всякомъ мѣстѣ, какъ труба,  
Къ любви взаимной призываетъ  
Царя, вельможу и раба.  
Еще ль жить будемъ какъ слѣпые!  
Что значать прелести земныя,  
Богатства горы, блескъ вѣнца,  
Толпы пѣвцовъ, всегда поющихъ,  
И тысящи владыкъ могущихъ?  
Ничто, ничто противъ Творца!

О вы, которые стоите  
Земныхъ честей на высотѣ,  
Пещись и слышать не хотите  
О безпокровной сиротѣ!  
Любви небесной бывши чужды,  
Стѣнитесь, не нища нужды,  
На бѣдность ласково выгланду;

Не внемлете вдовамъ убогимъ,  
Но гордымъ взоромъ, словомъ строгимъ  
Хотите всѣмъ уста замкнуть.

Исправьтесь и—доколѣ можно —  
Предупредите грозный рокъ!  
Безсмертіе земное ложно,  
И вамъ судьбой предписанъ срокъ.  
Не воспрещайте притѣсненнымъ,  
Цѣпями нуждъ обремененнымъ,  
Въ чертоги къ вамъ съ мольбой входятъ;  
Внимайте правду говорящимъ;  
Отрадой будьте всѣмъ скорбящимъ  
И научитесь любить!

Пора увидѣть заблужденье,  
Ничтожность славы и лстецовъ.  
Довольно учить провидѣнье,  
Что мудрость ложныхъ мудрецовъ,  
Что лавры страшныхъ въ ратномъ полѣ,  
Что власть ужасныхъ на престолахъ,  
Что счастье временщика  
И честь недобраго вельможи  
Случайнымъ бытіемъ похожи  
На блескъ ночнаго червяка.

Одно мгновеніе—и ужасный  
Не ужасаетъ никого!  
Единый мигъ—и самовластный  
Безъ самовластья своего!  
Въ десницѣ Божьей наши лѣта,  
И Онъ потребуетъ отвѣта  
Отъ алчныхъ къ золоту судей,  
Отъ злыхъ вельможъ, царей стропти-  
выхъ,  
Отъ всѣхъ жестокихъ, гордыхъ, живыхъ:  
Что скажетъ въ тѣ часы злодѣй?

Гдѣ скроется отъ наказанья?  
Куда онъ отъ себя уйдетъ?  
Не сыщеть разумъ оправданья,  
И слово на устахъ замретъ.  
Тогда гласъ Божій, всюду сущій,  
Въ душѣ его, какъ громъ ревущій,  
Отгрянетъ: «Я свидѣтель былъ,  
Что ты путями шель разврата

томъ II.

И, презирая въ нищемъ брата,  
Свою корысть одну любилъ!»

Кто словомъ изсѣкаетъ пламень,  
Огню предѣлы положивъ,  
Какъ воскъ растапливаетъ камень,  
Вращаетъ вспять морской приливъ,  
Дыханье бури прерываетъ,  
Съ корнями кедры вырываетъ,  
Везтрепетныхъ приводитъ въ страхъ—  
Тотъ можетъ словомъ всѣхъ развратныхъ,  
И родомъ и богатствомъ знатныхъ,  
Разсѣять такъ, какъ вихремъ прахъ.

О Ты, создавшій всю вселенну!  
Разрушь владычество страстей;  
Свободу, сердцемъ вождѣнну,  
Распространи на всѣхъ людей;  
Соедини всѣхъ миромъ вѣчнымъ,  
Довѣріемъ къ Тебѣ сердечнымъ,  
И воцарись во всѣхъ странахъ:  
Да всѣ любовью просвѣтятся,  
Единой вѣрой вспламенятся  
Къ Единому на небесахъ!

\*) Шатровъ, Николай Михайловичъ (1765—1841), былъ сынъ плѣннаго Персіянина Шатра, вывезеннаго мальчикомъ въ Россію около 1727 г. Шатръ воспитывался въ домѣ Михаила Аванасьева Матюшкина, командовавшаго русскими войсками въ персидскомъ походѣ; у него же въ домѣ выросъ и воспитался Н. М. Шатровъ, котораго потомъ опредѣлили въ службу, въ Москвѣ, гдѣ онъ успѣлъ познакомиться и сблизиться многими знатными людьми, особенно съ другомъ Новикова и покровителемъ знаний и талантовъ, П. А. Татищевымъ. Дослужившись до чина, который давалъ ему право на потомственное дворянство, онъ просилъ себѣ грамоты и герба: императоръ Павелъ приказалъ ему составить гербъ, помѣстивъ въ немъ золотую луру въ голубомъ полѣ. Шатровъ не имѣлъ научнаго образованія, но русскую грамоту зналъ твердо, и языкъ у него вездѣ правиленъ и чистъ. Въ литературѣ имя его начало появляться въ девяностыхъ годахъ прошлаго столѣтія. Большую извѣстность дала ему «Пѣснь Екатерины II» (1805 года), хотя она уступаетъ переложеніямъ псалмовъ, имѣющимъ несомнѣнное достоинство и



показывающимъ природный талантъ, выѣстъ съ умѣньемъ стронть красивые и сильные стихи. Шатровъ принадлежалъ къ партіи Шишкова, почему неблагоклонно смотрѣлъ на Карамзина и его послѣдователей. Мы знаемъ, какъ онъ встрѣтилъ «Бездѣлки», и что отвѣчалъ на его эпиграмму Дмитріевъ (стр. 78). Жуковский, признавая талантъ въ Шатровѣ, замѣчалъ однакожъ, что все его искусство заключалось только въ томъ, чтобы «сказать извѣстное и обыкновенное необыкновеннымъ образомъ» (Литерат. и театр. воспоминанія, С. Аксакова, Рус. Бесѣда 1856, № 4; Мелочи М. Дмитріева). Аѣтъ задесять слѣшкомъ до своей смерти, Шатровъ лишился зрѣнія. Въ 1831 г. напечаталъ онъ «Осень 1830 г., лирико-историческое пѣснопѣіе *слѣпото*». Россійская Академія, во вниманіе къ достоинству стихотвореній Шатрова и нравственному ихъ содержанію, издава ихъ въ пользу слѣпца-автора, въ трехъ ч. (1831 г.): 1 и 2 ч. содержатъ въ себѣ «подражанія псалмамъ» и «пѣсни духовныя», 3-я преимущественно похвальный оды. Кромѣ того особо изданы: а) Пѣснь Александру I на восшествіе его на престолъ (1801); б) Пѣснь Екатерины Второй, или мысля Россіянина, пришедшаго къ ея гробу въ 1805 г. (1805). Последняя, посвященная «добродѣтельному вельможѣ», обратила на себя вниманіе смѣлостію нѣкоторыхъ мѣстъ, которыя могли относиться къ современной эпохѣ.

<sup>2)</sup> Подражанія свои псалмамъ Шатровъ болѣею частью примѣнялъ къ современнымъ событіямъ, особенно къ войнамъ Наполеона. Такъ въ подражаніи псалму 32-му (1816) выражено торжество европейскаго міра, послѣ заточенія Наполеона на островъ св. Елены. Выписываемъ изъ него три пер-

вые строфы, написанныя очень хорошими стихами:

Стройте гусли, славы чада!  
Гряньте въ праздничный тимпанъ!  
Пойте Богу! Онъ отрада,  
Стряжь и Царь Сіонскихъ страсть.  
Пойте Богу! Онъ всемогущъ,  
Правосуденъ, милосердъ;  
Съ Нимъ Израиль въ браняхъ твердъ,  
И богатствомъ изобиленъ.  
Пойте Богу! Имъ крѣпка  
Царства нашего держава,  
И побѣды дивной слава  
Знаменита и грозна.

Словомъ Божьимъ утвердилась  
Звѣздныхъ сводовъ высота;  
Духомъ устъ Его свершилась  
Сила, жизнь и красота.  
Онъ изрекъ: «да будетъ время,  
Тьма ночная, дневный свѣтъ;  
Да прозябнетъ, возрастетъ  
Кедра и былинки сѣмя;  
Да продлятся токи рѣкъ,  
Птицы въ воздухъ воскрылятся,  
Звѣри въ дебряхъ поселятся,  
И явится человекъ!»

Рекъ... и вдругъ хаосъ ужасный  
Видъ прекрасный воспріялъ:  
Солнца краснаго лучъ ясный  
Налъ землею возсіялъ.  
Милліоны звѣздъ зажглись;  
Засвѣтилась луна;  
Темныхъ пропастей со дна  
Горы къ небу вознеслись;  
Океанъ въ брега вошелъ;  
Пальмы осыпали сушу;  
Все пріяло образъ, душу;  
Міръ родился и зацвѣлъ.

## XV.

### КНЯЗЬ ГОРЧАКОВЪ. <sup>(1)</sup>.

**НѢСЪ САТИРЫ: ПОСЛАВІЕ КЪ КНЯЗЮ  
С. Н. ДОЛГОРУКОВУ. <sup>(2)</sup>.**

(по рукописи).

Воскресни, Ювеналъ, воскресни, прав-  
ды другъ!  
Вручи свою мнѣ кисть, вперѣ въ меня  
свой духъ,

Чтобъ смѣлою рукой, презря эхидно  
жало,  
Съ злодѣйства, съ глупости я сорвалъ  
покрывало;  
Чтобъ въ сихъ моихъ стихахъ твой ѣд-  
кій, рѣзкій слогъ  
Постыдныя дѣла карать достойно могъ!

«Опять съ сатирою!» я слышу, мнѣ  
 пеняютъ:  
 «Опять стихи о томъ, о чемъ давно  
 всѣ знаютъ!  
 «Людскія каверзы у всѣхъ на перечетъ;  
 «Напрасно желчь твоя, сатирикъ, поте-  
 четъ,  
 . «И, что ни скажешь ты, ужъ все обык-  
 новенно!»

Какъ! подъ предлогомъ смиръ, откры-  
 то, дерзновенно,  
 Подъявъ съ безстрашиемъ надменное чело  
 И языки связавъ, восторжествуетъ зло?  
 И мнѣ велятъ молчать за тѣмъ, что  
 все не диво?  
 Быть можетъ, еслибъ я сказалъ, что  
 племя лживо  
 Издавна завистью на истину кипить,  
 Что блескомъ золота дуракъ толпу слѣ-  
 пить,  
 Что по приданому лишь цѣнится не-  
 вѣста,  
 Что ходитъ человекъ съ способностью  
 безъ мѣста,  
 А съ покровительствомъ у должности  
 глушецъ,  
 Что деньгами досталъ ассессорство ку-  
 пецъ,  
 Что Сусликовъ себѣ лишь въ пунишъ  
 зрить отраду....  
 Признаться, о такихъ писать мірскихъ  
 грѣхахъ  
 И въ прозѣ не по что, не только что  
 въ стихахъ.  
 Уже изъ давнихъ лѣтъ все это между  
 нами  
 Обыкновенными считается дѣлами.  
 Но, къ вящему всегда стремяся, чело-  
 вѣкъ  
 Намъ новыя явилъ неистовства въ нашъ  
 вѣкъ.

Не ужъ ли кажется то вещь обык-  
 новенна,

Когда въ числѣ честныхъ, средь обще-  
 ства почтенна,  
 Безъ затрудненія Щечинъ себя вмѣстилъ,  
 Хоть банкомъ сто семействъ онъ по  
 міру пустилъ?  
 Разбойникъ вѣжливый, неся безстыдну  
 рожу,  
 Алкая холодно со всякаго драть кожу,  
 Тѣмъ развѣ сдѣлался на честнаго по-  
 хожъ,  
 Что выдумалъ изъ картъ на ближнихъ  
 сдѣлать ножъ?  
 Что нужды! Честенъ онъ, коль всюду  
 безъ простомъ,  
 Лишь только проигралъ, всѣмъ платитъ  
 чистотою.  
 Всѣ знаютъ, что онъ воръ, но принять  
 потому,  
 Что, конча партію, не долженъ никому,  
 А что онъ крадъ, такъ то онъ банкъ  
 металъ счастливо!

А это, напримѣръ, ужъ ли не чтить  
 за диво,  
 Когда, губернію Подлягину разоря  
 И ужъ отмѣченный <sup>(3)</sup> указомъ отъ царя,  
 Другой родъ службы взялъ и, ко вреду <sup>(4)</sup>  
 законовъ,  
 Въ распоряженіе вступая миллионъ,  
 Мнить такъ: пускай гражданъ мѣшаютъ  
 грабить мнѣ,—  
 Убытокъ вымещу я этотъ на казні <sup>(5)</sup>.  
 Иль, жаркой мы когда бывъ заняты вой-  
 ной,  
 Заграбниъ и Хапковъ, въ подрядъ всту-  
 па съ казной,  
 Одинъ невыставкой припасовъ и до-  
 спѣховъ,  
 Ко славъ прециналъ путь войскамъ средь  
 успѣховъ;  
 Другой—на раненныхъ свершилъ въ гос-  
 питалахъ  
 Смерть недоконченну на Марсовыхъ по-  
 ляхъ:  
 Корыстолюбія всѣмъ жертвуя куміру,

Готовы поднискать за грошъ погибелъ  
миру.  
Хоть сдѣлались они, ражда бѣдствій  
тѣмы,  
Солдатамъ пагубнѣй картечей и чумы;  
Но, покровительство доставъ себѣ изъ  
платы,  
Великолѣпныя воздвигнули палаты,  
Даютъ и праздники, и балы, и столы,  
За конми льстецы вспѣвають имъ хвалы.  
Искусствомъ повара загладя преступ-  
леньи,  
Средь пиршествъ жизнь ведутъ въ при-  
ятномъ усыпленьи;  
А воннѣ между тѣмъ, пришедшій на  
ключъ  
И черезъ нихъ однихъ не въ лавровомъ  
вѣнкѣ,  
Простря подъ окнами изстрѣленну дес-  
ницу,  
За счастье чтить достать отъ ихъ сто-  
ла крупицу.  
Посмотримъ на сего теперь откупщика!  
Въ карманъ къ нему течетъ серебряна  
рѣка;  
Презрѣвши скромные отца въ ладяхъ  
примѣры,  
Въ дворяне вышелъ онъ, и даже въ  
кавалеры,  
И столько сдѣлался своей казною дюжъ,  
Что тысячь нѣсколько теперь имѣетъ  
душъ.  
А началъ онъ съ чего? Какъ былъ еще  
купчишко,  
Онъ кое-какъ тогда досталъ себѣ чи-  
нишко;  
Но, встрѣтя къ откупамъ преграду чрезъ  
него,  
Безстыдно отперся отъ имя своего:  
Вдругъ сталъ опять купцомъ,—и вновь  
вступилъ въ дворяне,  
Какъ туго у него ужъ сдѣлалось въ  
карманѣ.  
Какихъ не принималъ къ обогащенью  
мѣръ

Сей изъ подноскиковъ возникшій кавалеръ!  
Не удовольствуясь, что пьянствомъ пор-  
тилъ нравы,  
Онъ напостилъ вино, клалъ вредныя  
приправы;  
И часто, превратя народну радость въ  
плачь,  
На откупъ имъ взятыхъ губерній былъ  
палачъ.

Но кинемъ сихъ злодѣйствъ мерзи-  
тельный соборъ!  
На глушость, на порокъ простремъ уста-  
лый взоръ:  
Посмотримъ, меньше ль мы у нихъ въ  
порабощеньѣ,  
И сильны ли у насъ успѣхи въ про-  
свѣщеньи.  
Первѣйшимъ долгомъ все считаютъ межъ  
людей  
О воспитаніи пещись своихъ дѣтей,  
Къ ихъ свѣдѣнью довести науки и ис-  
куства,  
Любви къ отечеству влить въ сердце  
жарки чувства,  
На пользу общую образовать ихъ духъ,  
Чтобъ сынъ отечества былъ вмѣстѣ лю-  
дямъ другъ.  
Вотъ сладкіе плоды трудовъ, отцамъ  
пріятныхъ!  
Разсмотримъ же теперь своихъ *Несъ-  
рольныхъ* (\*):  
Имѣютъ ли сіи отечества сыны  
Потребны качества для блага сей страны?  
Различны знанія, чѣмъ ихъ умы на-  
биты,  
Намъ могутъ ли служить для пользы  
или защиты?  
И съ полнымъ свѣдѣнемъ о всѣхъ зем-  
ляхъ чужихъ,  
Хоть сокращенное о нашей—есть ли въ  
нихъ?  
Какой къ отечеству ихъ жаръ, къ слу-  
женью рвеніе?

(\*) Incroyables.

И къ праху праотцевъ въ душѣ благо-  
говѣнье?...  
Я тщетно Русскаго найти межъ ними  
льщусь:  
Всякъ Англичанинъ въ нихъ, иль Нѣ-  
мецъ, иль Французъ;  
Презрѣные къ своему, къ чужому по-  
читанье  
Имъ иностранное внушило воспитанье.  
Тамъ *Вральямъ*, тутъ *Годдема*, а  
здѣсь училъ *Аббе*,—  
И всякъ образовалъ питомца по себѣ!  
Дивиться должно ли, что сихъ людей  
уроки  
Къ природнымъ привили и ихъ земель  
пороки?  
Коль собственный развратъ умножили  
чужимъ,  
Когда отечествомъ своимъ не дорожимъ,  
Такъ дивно ль, что, нитѣвъ забавы тщет-  
ны цѣлю,  
Тамъ посвящаютъ дни виновному без-  
дѣлю?  
Что, съ помочей сойдя, мальчишка, въ  
двадцать лѣтъ,  
Уже съ прелестницей открыто жизнь  
ведетъ?  
Что тотъ, кто рожею сѣсть къ ставцу  
не умѣетъ,  
Судитъ религію, судитъ правленье смѣетъ,  
И, на губахъ не давъ обсохнуть мо-  
локу,  
Предъловъ не кладетъ болтливу языку;  
По модѣ—врагъ дворянъ, по модѣ—другъ  
народа,  
Свободою плѣненъ, не зная, что сво-  
бода,  
И въ клубѣ англійскомъ прехрабрый  
молодецъ!  
Но въ полѣ чести, тамъ, гдѣ палъ его  
отецъ,  
Безстрашно защищая отечество любезно,  
Онъ ни ногой туда,—и было бъ безпо-  
лезно:  
Наукамъ, кои знать дворянства есть  
удѣлъ,

Учиться онъ въ свой вѣкъ не могъ  
и не хотѣлъ  
И, къ моднымъ знаніямъ стремя дары  
натуры,  
Онъ мастеръ рисовать однѣ каррикатуры.  
Что жъ въ войскахъ сдѣлалъ бы при-  
сутствіемъ своимъ?  
Помѣху бы иль вредъ нанесъ невѣжда  
имъ.  
Влачи всю жизнь свою въ потьмахъ,  
Невѣроятной,  
И къ гробу, пляшучи, спѣши стезей  
развратной!  
Предавши въ сихъ стихахъ, не лѣся,  
изъ рода въ родъ,  
Вкушаемый теперь отъ воспитанья плодъ,  
Къ словесности на часъ мы нашей об-  
ратимся!  
Произведениями ея не восхитимся.  
Въ ней модныхъ авторовъ французско-  
русскій ликъ  
Стремится исказить отеческій языкъ.  
Одинъ въ ней слѣдуетъ жеманну Дю-  
пати,  
Другой съ собакою вступаетъ въ сим-  
пати;  
Тамъ воздыхающій, плаксивый Мирли-  
флоръ  
Гордится, выпустя сентиментальный взоръ;  
Тотъ безъ просодіи стихами пѣсни пи-  
шетъ;  
Иной наивностью въ развратной сказкѣ  
дышитъ;  
А сей, вообразя, что онъ русскій  
Стернь,  
Жемчужну льетъ слезу на шелковистый  
дернь,  
Привѣтствуетъ луну и входитъ въ вос-  
хищенье <sup>(6)</sup>,  
Курсивомъ прописавъ змѣѣ свое про-  
щенье.  
Всѣмъ хочется писать, великъ иль малъ  
ихъ даръ,  
Повсюду авторства въ сердцахъ затмил-  
ся жаръ;

Исполнить торопясь писательски же-  
ланья,  
Всѣ въ ежемѣсячны пустилися изданья,  
И наконецъ я зрю въ странѣ моей родной  
Журналовъ тысячи, а книги ни одной <sup>(7)</sup>.  
Орелъ поэзіи, честь лиры, слава Россовъ,  
Къ тебѣ я обращаюсь, великій Ломоносовъ,  
Къ тебѣ, котораго въ стихахъ безсмерт-  
ный даръ  
Въ тѣмъ подражателей родилъ напрас-  
ный жаръ!  
Сколь путь шероховатъ къ Парнасу ихъ  
ватагъ!  
Надѣются, прыгнуть, споткнулись и—въ  
оврагъ!  
Я часто оды ихъ, читая, хохочу,  
Бросаю и съ тобой бесѣдовать хочу.

Но, можетъ быть, театръ здѣсь славой  
Россіянамъ  
И двѣ на немъ сестры къ намъ смот-  
рятъ не Касьяномъ <sup>(8)</sup>?  
Заглянемъ на него, заглянемъ на успѣхъ  
Искусства—въ насъ раждать или слезы,  
или смѣхъ.  
Какія, общаго достойны удивленья,  
Мы въ модныхъ драмахъ зримъ дико-  
винныя явленья?  
И, скучныхъ свободахъ издревле чты-  
мыхъ узъ,  
Чѣмъ превосходенъ сталъ очищенный  
нашъ вкусъ?...  
Въ комедіяхъ теперь не нужно острыхъ  
словъ:  
Чтобы смѣшить, пусти на сцену дура-  
ковъ <sup>(\*)</sup>!  
Къ законнымъ дѣтямъ дверь чувстви-  
тельности скрыта:  
Нѣтъ жалости къ бѣдамъ несчастна  
Инполита,

(\*) Англичане, а болѣе Нѣмцы, обыкновенно смѣшать въ комедіяхъ глупостями выведенныхъ на сцену пошлыхъ дураковъ или сумасшедшихъ. Изобрѣтеніе сего способа, избавляющаго автора отъ трудной обязанности быть умнымъ, должно заслуживать отъ многихъ вышнихъ писателей общую благодарность.

Иль Ифигенія, стонящей отъ отца <sup>(9)</sup>;  
Одинъ лишь «Сынъ любви» здѣсь тро-  
гаетъ сердца!  
«Гусситы», «Попугай» предпочтены Со-  
ренъ  
И Коцебутина <sup>(10)</sup> одна теперь на сценѣ.  
О, сколькобъ былъ еще благословенъ  
сей часъ,  
Когдабъ въ однихъ стихахъ лишь порча  
завелась  
И въ драматическихъ писаньяхъ здѣсь  
встрѣчалась!  
Когда бы нравственность у насъ не  
развращалась;  
Когда бы въ юношахъ свободы вредна  
страсть  
Къ презрѣнью не вела у нихъ священну  
власть;  
Когда бъ учителя, возникшіе изъ грязи,  
Софизмовъ родственны не разрывали  
связи;  
Когда бы цѣлою всякъ частью чтя себя,  
Совлекся самости, отечество любя,  
И, ревностью къ его служенью воспла-  
ленной,  
Гордился Русскимъ быть передъ лицомъ  
вселенной!  
Но тщетно ждать сего отъ нашихъ мо-  
лодцовъ:  
Прошедшей славы громъ, примѣры ихъ  
отцовъ  
Безсильны тронуть въ нихъ собою пол-  
ны души,  
И долга общій гласъ вотще разить имъ  
въ уши.

Прочетши все сіе, еще ли скажутъ мнѣ:  
Всегда бывало такъ на нашей сторонѣ!  
Отъ вопля моего еще ли не проснутся!  
Отъ слѣдствій пагубныхъ еще ль не со-  
дрогнутся!  
Вотъ что мнѣ сердце рветъ въ отече-  
ствѣ моемъ.  
Къ несчастью, бывъ не слѣпъ, нишу я  
тщетно въ немъ

Болтливой душѣ хоть въ чемъ-нибудь  
утѣхи!

Часъ мрака наступилъ; сокрылись игры,  
смѣхи;

Совсѣмъ лишились мы знакомства ми-  
лыхъ музъ;

И если съ кѣмъ еще хранить онѣ союзъ,  
То, ревомъ буйныя ватаги отстраненны,  
Въ бесѣдахъ дружныхъ лишь возносить  
гласъ смиренный,

Межъ тѣхъ какъ дерзкаго невѣжства  
мутный иль

Со всѣхъ сторонъ Парнасъ безстыдно на-  
воднилъ.

На глупость, на развратъ глядѣтъ  
уставши въ мірѣ,  
Я скрылся, чтобъ бряцать свободиѣ на  
лирѣ,

Чтобъ волю въ сихъ стихахъ дать чув-  
ству моему,

Ихъ дружбѣ посвятить и зрѣлому уму,  
И льстяся, что они тагчить не будутъ  
скукой,

Тебѣ сей даръ принести, любезный Дол-  
горукой!

Прими его, прими, колико онѣ ни малъ:  
Еще не конченну, ему ты восплескалъ.

<sup>1)</sup> Князь Горчаковъ, Дмитрій Петровичъ (1756—1824), членъ Академіи Россійской, получивъ домашнее образованіе, вступилъ въ военную службу: былъ сначала адъютантомъ кн. П. С. Гагарина, потомъ капитаномъ въ корпусѣ войскъ на Кубани, гдѣ обратилъ на себя вниманіе Суворова. Въ 1780 г. вышелъ въ отставку и занимался домоводствомъ. Когда началась при Екатеринѣ II вторая турецкая война, онъ снова явился къ Суворову и при взятіи Измаила (1790) получилъ тяжелую рану. Послѣ того занималъ должности: таврическаго губернскаго прокурора, правителя дѣлъ въ молдавской арміи при главнокомандующемъ кн. М. А. Голенщевѣ-Кутузовѣ и вице-губернатора въ Костромѣ (1813 г.). Съ 1816 г. по самую кончину жилъ въ Москвѣ частнымъ человекомъ. Зная франц. и нѣм. языки, Горчаковъ предпочиталъ классическія произведенія

Французовъ всѣмъ другимъ литературамъ. Вольтеръ, по его мнѣнію, былъ верховъ совершенства въ трагическомъ родѣ. Выѣстъ съ Шишковымъ и другими писателями его школы, кн. Горчаковъ участвовалъ въ учрежденіи Бесѣды Любителей русскаго слова (Сѣверная Пчела, 1825, № 12). Сочиненія его:

а) Калифъ на часъ, комич. опера въ 4 д. (1786).

б) Счастливая тона, ком. въ 4 д. (1786).

в) Баба-Яга, опера въ 3 д. (Калуга, 1788).

г) Памиръ и Раида, російская повѣсть (1796).

д) Сатира: «Совѣтъ Пустону» (С.п.бургскій Меркурій, 1793, августъ, и Памятникъ отечественныхъ музъ на 1827 г., изд. Б. Федоровымъ).

е) Письмо къ пріятелю, или безпристрастный зритель, сатира, 1794 (Памятникъ отечественныхъ музъ на 1828 г., изд. Б. Федоровымъ).

ж) Сатира: «Онѣ и я» (отрывки изъ нея въ Памят. от. музъ на 1827).

з) «Посланіе къ кн. С. Н. Долгорукому, російскому министру въ Голландіи», сатира (рукописная, см. ниже прим. 2).

и) «Святки», сатира (рукоп.).

Спасителя рожденъ

Встревожилъ весь народъ, и пр.

к) Безпечный, ком. въ 5 д., въ стихахъ. (Отрывки изъ нея въ Памят. от. музъ на 1828 г.).

л) Бесѣда о суетности, въ стихахъ (Чтенія въ Бесѣдѣ Любителей рус. слова, кн. VII).

м) Бесѣда о уединеніи, въ стихахъ (ib., кн. XI).

Нѣсколько другихъ стихотвореній разсѣяны по журналамъ. Кн. Горчаковъ прославился сатирами, которыя были въ большинствѣ почетъ у членовъ Бесѣды Любителей русскаго слова. Онѣ дѣйствительно принадлежатъ къ лучшимъ произведеніямъ нашей сатирической поэзіи по рѣзкости обличенія, по силѣ негодующаго, часто одушевленнаго тона. Литературныя и нравственныя стремленія ихъ автора склоняли его на сторону Шишкова: онъ также нападалъ на иностранное воспитаніе Русскихъ и на преобразованія Карамзина, называя его школу «французско-русскимъ ликомъ» писателей. Но разница въ томъ, что кн. Горчаковъ имѣлъ несомнѣнный талантъ, не въ примѣръ большинству членовъ Бесѣды, соединившей въ себѣ современныхъ ему славянофиловъ. Сатиры его не подходили подъ разрядъ тѣхъ стиховъ, которые и В. Пушкинъ и Батюшковъ называли «варяго-росскими».

<sup>8)</sup> Часть этой сатиры нап. въ Памятникъ отеч. музъ на 1827 г., подъ названіемъ: «Невѣроятные». Кн. Сергій Николаевичъ Долгорукій (1770—1829) служилъ комендантомъ с. н. бургской петропавловской крѣпости, потомъ посланникомъ въ Гагъ при Людовикѣ Бонапартѣ и въ Неаполь при Іоакимѣ Мюратѣ. Онъ собралъ «Хронику Россійской Императорской арміи» (1799).

<sup>9)</sup> Въ другой рукописи: «обруганный».

<sup>10)</sup> Вар.: «ко стыду».

<sup>11)</sup> Въ другой рук. прибавлено:

И, шествуя стезей воровъ безъ остановки,  
На шеѣ съ лентою избавлюсь отъ веревки.

<sup>12)</sup> Нападки на послѣдователей Карамзина.

<sup>13)</sup> Два классическіе стиха, старшіе поговоркой.

<sup>14)</sup> Т. е. не такъ рѣдко (Праздникъ Касьяна, 29 февраля, приходится только въ високосные годы).

<sup>15)</sup> Здѣсь ясно виденъ приверженецъ ложно-классической трагедіи, недовольный ни драмами въ родѣ Лашоссе, Детуша и Дидро (такъ называемыми *comédies larmoyantes*), ни піесами въѣм. и англ. трагиковъ.

<sup>16)</sup> Сынъ Любви, Гусситы, Попугай—драм. піесы Коцебу (+ 1819), который сталъ входить у насъ въ моду преимущественно съ первыхъ лѣтъ прошлаго вѣка. Отсюда и «Коцебутина». Сорена—трагедія Николаева (1758—1815), возбуждавшая большое сочувствіе зрителей.

## XVI.

### ПНИНЪ. (1).

ОДА НА ПРАВОСУДІЕ. (1805). (2).

Блаженство смертныхъ, царствъ подпора,

Злодѣевъ страхъ, невинныхъ щить,  
Ты, коего трепещетъ взора  
Порокъ, хотъ онъ вѣндемъ покрытъ.  
Ты, кое лицъ не разбираешь,  
Равно щадишь, равно караешь  
Рабовъ, вельможей и царей;  
Ты, безъ когобъ и боги сами  
Не почитались бы богами  
И не имѣли алтарей.

О Правосудіе! тобою  
Хранится только смертныхъ родъ.  
Гдѣ ты—тамъ съ мирною душою  
Трудовъ своихъ вкушаютъ плодъ.  
Гдѣ ты—тамъ собственность священна,  
Тобою твердо огражденна,  
Ликуетъ въ щастливыхъ сердцахъ;  
Тамъ всюду золотой рѣкою  
Текутъ сокровища съ тобою  
И зрится радость на челахъ.

Гдѣ ты—тамъ царствуютъ законы,

Тамъ человѣкъ всегда почтенъ,  
Тамъ тверды въ основаньяхъ троны,  
И къ правдѣ путь не загражденъ.  
Тамъ истина безъ страха ходитъ,  
Ко всѣмъ безъ робости подходитъ,  
И чистою своею рукою  
Личину съ зависти срываетъ,  
Коварство, мщеніе обнажаетъ,  
И кажетъ умыселъ ихъ злой.

Гдѣ ты—тамъ равными правами  
Граждане пользуются всѣ.  
Тамъ надъ породой и чинами  
Заслуги верхъ берутъ одѣ.  
Тамъ гнусна лезть у всѣхъ въ преарѣны,  
Наружный блескъ не въ уваженьи,  
Не чтутъ достоинствомъ его.  
Богатый съ подлою душою  
Ничто предъ честной нищетою;  
Добро превыше тамъ всего.

Гдѣ ты—тамъ вопль не раздается  
Несчастныхъ брошенныхъ сиротъ;  
Всѣмъ нужна помощь подается,  
Не работорговствуетъ народъ.

Тамъ земледѣлецъ не страшится,  
Чтобы насильствомъ могъ лишиться  
Имъ въ потѣ собранныхъ плодовъ.  
Любуется, смотря на ниву;  
Въ ней видя жизнь свою счастливую,  
Благословляетъ твой покровъ.

Гдѣ ты—тамъ воинъ презираетъ  
Опасности и жизнь свою.  
Умру! въ восторгѣ восклицаетъ,  
Умру за родину мою!  
Я жизни вѣкъ не пожалѣю,  
Хотя жену, дѣтей имѣю;  
Паду ли отъ враговъ моихъ  
И болѣе меня не будетъ,  
Тогда законъ ихъ не забудетъ:  
Есть правосудіе для нихъ.

Гдѣ ты—тамъ гений просвѣщенья,  
Лучами мудрости своей,  
Открывъ зловредны заблужденья,  
Ведетъ на путь прямой людей.  
Науки храмы тамъ имѣютъ,  
Художества, искусства зрѣютъ,  
Торговля богатитъ народъ.  
Тамъ духъ жидкительный свободы,  
Проникнувъ таинства природы,  
Сторичный собираетъ плодъ.

Душа покоя и устройства,  
Источникъ всѣхъ великихъ дѣлъ!  
Ты образуешь духъ геройства,  
Безсмертіе есть твой удѣлъ.  
О правосудіе! не можно  
Тебя намъ описать, какъ должно;  
Ты божество между людей!  
Природа въ красный день весною  
Не восхищаетъ насъ собою,  
Когда не зримъ твоихъ лучей.

Гдѣ нѣтъ тебя—тамъ все рыдаетъ,  
Все стонетъ, смерть къ себѣ зоветъ;  
Пожаръ вражды вездѣ пылаетъ,  
И жертвы острый мечъ сѣчетъ.  
Тамъ всюду кровь течетъ ручьями,  
Родители въ борьбѣ съ сынами,

томъ II.

Сыны противъ отцовъ идутъ.  
Тамъ сътуетъ сама природа,  
Права отъяты у народа,  
И тигры агнцовъ тамъ пасутъ.

Гдѣ нѣтъ тебя—тамъ всѣ несчастны,  
Отъ земледѣльца до царя.  
Законы дремлютъ и безгласны,  
Тамъ всякъ живетъ лишь для себя.  
Нѣтъ ни родства, союза, вѣры,  
Тамъ видны лишь злодѣйствъ примѣры,  
Шипятъ пороки и язвятъ.  
Тамъ выгоды нѣтъ быть добрымъ, чест-  
нымъ,  
Быть другомъ искреннимъ, нелицнымъ;  
Тамъ чашу смерти пьетъ Сократъ.

Гдѣ нѣтъ тебя—тамъ нѣтъ невинныхъ,  
Тамъ гибнуть всѣ своей чредой;  
Тотъ нынѣ жертвою былъ сильныхъ,  
А завтра сильныхъ жребій злой  
Ведетъ на эшафотъ кровавый.  
Тамъ совѣсть и разумокъ здравый  
Не сильны произнестъ свой гласъ.  
Народы тамъ живутъ безъ цѣли,  
Для коей жить они хотѣли;  
Горятъ раздоры всякій часъ.

Но если то должно случиться,  
Что міръ съ своей оси падетъ,  
Вселенна въ хаосъ погрузится,  
И солнце шаръ земной зажжетъ:  
То роковой сей день природы  
Тогда постигнетъ лишь народы,  
Когда ты скроешься отъ нихъ!  
О! лучше міръ пусть истребится,  
И больше смертный не родится,  
Чѣмъ жить ему въ бѣдахъ такихъ!

Нѣтъ, нѣтъ, живи ты вѣчно съ нами,  
Храни сей міръ, храни людей,  
Да твой обвитый скиптръ цвѣтами  
Составитъ счастье нашихъ дней!  
Совокупи ты всѣ народы,  
Дѣтей единыя природы,  
Подъ сѣнь державы твоея;



Владѣй надъ цѣлою вселенной  
И сей внушай законъ священной:  
Что нѣтъ блаженства безъ тебя!

\*) Пнинъ, Иванъ Петровичъ (1772—1805), побочный сынъ гр. Петра Ивановича Репнина, обучался сперва въ Благородномъ пансіонѣ московскаго университета, а потомъ въ Инженерномъ кадетскомъ корпусѣ, откуда былъ выпущенъ артиллеріи поручикомъ и служилъ въ шведскую войну 1792 г. Въ 1797 г. перешелъ въ статскую службу. Въ 1798 году, соединясь съ А. А. Бестужевымъ (отцемъ Александра Бестужева, болѣе извѣстнаго подъ псевдонимомъ «Маринскій»), издавалъ «С.п.бургскій Журналъ». Пнинъ, употребляя современное названіе, былъ редакторомъ, а Бестужевъ издателемъ (\*). Въ 12 №№ журнала помѣщено много серьезныхъ статей по законодѣнію, государственному хозяйству и воспитанію; такъ: переводы изъ Духа законовъ, Монтескье, и изъ Разсужденій о политической экономіи, Пьера Верри (+ 1797), современника Беккариа, и Трактатъ о воспитаніи, преимущественно военномъ, составленный по Филанжеру и дополненный примѣчаніями Бестужева (\*\*). Здѣсь также явились впервые: двѣ книги (вторая не вполнѣ) «Исповѣданія» фонъ-Визина, и его же «Письмо къ гр. П. И. Панину изъ Парижа». Изъ нѣмецкой поэзіи, вошло въ изданіе нѣсколько стихотвореній Галлера, болѣею частію въ прозаическихъ переводахъ (изъ поэмы: «Альпійскія горы», «Вѣчность», «Дориса», «Утро», «О славѣ», и пр.). Журналъ отличался благородными образцами мыслей, уваженіемъ къ наукѣ и слову: одна критическая статья его («Письмо къ издателю», въ сентябрьской книжкѣ) умно защищаетъ книгопечатаніе отъ нападковъ тогдашняго обскурантизма, который былъ выраженъ въ книгѣ, переведенной Михаиломъ Антоновскимъ: «Вѣрное лекарство отъ предубѣжденія умовъ (1798)». Въ 1801 Пнинъ поступилъ въ напечаларію государственнаго совѣта, а въ 1802 г. экспедиторомъ въ департаментъ министерства народнаго просвѣщенія, откуда, по слабости здоровья, долженъ былъ выйти за

два мѣсяца до смерти. Въ годъ своей смерти (1805), Пнинъ былъ выбранъ въ президенты «Вольнаго общества любителей словесности, наукъ и художествъ», которое, будучи основано въ 1801 г. (см. выше, стр. 79, прим. 2), задумало распространить свою дѣятельность, по вступленіи въ него новыхъ членовъ: А. Г. Волкова, А. Х. Востокова, А. А. Писарева, Н. П. Брусилова, Н. Θ. Остолопова, А. Е. Измайлова, Д. И. Языкова. Въ послѣдствіи общество сдѣлалось средоточіемъ оппозиціи славянофиламъ. Оно имѣло свой органъ: «С.п.бургскій Вѣстникъ» (1812), прекратившійся на 10-мъ №, по случаю войны съ Наполеономъ. Участниками въ этомъ изданіи были и прежніе и вновь поступившіе члены: Д. Н. Блудовъ, Д. В. Дашковъ, Д. П. Сѣверинъ, К. Н. Батюшковъ, Д. М. Княжевичъ, В. А. Пушкинъ, Н. Θ. Грамматинъ, И. М. Фовицкій, В. И. Панаевъ, С. Θ. Жихаревъ, В. С. Филимоновъ, П. А. Никольскій, и др. Первые книжки журнала отличались живостью и разнообразіемъ, особенно по отдѣлу критики, которая постановлена была главнымъ его цѣлю. Вступительная или, употребляя современное выраженіе, руководящая статья: «Нѣчто о журналахъ», принадлежать Дашкову. Имъ же написаны лучшіе разборы книгъ, и между прочими «Прибавленія къ Разговорамъ о словесности, Шишкова». Стихи Милонова, В. Пушкина, А. Измайлова, Гнѣдича, Хмельницкаго и Батюшкова (Посланіе къ Дашкову: «Мой другъ, я выдѣлъ море зла!»); переводы Никольскаго восточныхъ повѣстей, напоминавшихъ новѣсти Бенитцкаго; синонимы, Княжевича; Опытъ о русскомъ стихосложеніи, Востокова; отрывки изъ Словаря поэзіи, Остолопова, ставили «С.п.бургскій Вѣстникъ» въ разрядъ видныхъ періодическихъ изданій. Впрочемъ успѣху его вредили несогласія, возникшія между членами, изъ которыхъ однимъ, связаннымъ пріязнью или знакомствомъ съ Шишковымъ и его послѣдователями, не нравились нападки на славянофильство, а другіе находили тигостнымъ превосходство одного своего сочлена (Дашкова). Послѣдній долженъ былъ выйти изъ общества послѣ иронической рѣчи, произнесенной имъ по случаю избранія гр. Д. И. Хвостова въ члены (она нап. въ 4-ой кн. «Чтеній», 1861). Вольное общество любителей словесности прекратилось въ 1831 г., со смертію послѣдняго его предсѣдателя, А. Измайлова.

О характерѣ и образованности Пнина сохранились самые лестные отзывы. Смерть его искренно огорчила друзей и знако-

(\*) См. Письма А. Бестужева (Рус. Вѣст. 1861, № 3, стр. 302—303).

(\*\*) Напечатанъ особо, подъ заглавіемъ: «Опытъ военнаго воспитанія, относительно благороднаго юношества (1803)». См. еще въ Росписи Смирдина, подъ № 1461: «Правила военнаго воспитанія, относительно благороднаго юношества (1807)».

ныхъ. Съ благородствомъ души соединялъ онъ твердость столь же благородныхъ убѣжденій. Этими качествами объясняется то вліяніе, которое онъ имѣлъ на людей, состоявшихъ съ нимъ въ тѣсной связи. Память его была почтена многими стихотвореніями: два изъ нихъ написаны Радищевымъ и Батюшковымъ.

Сочиненія Пнина:

а) Стихотворенія печатавшіяся въ Петербургскомъ Журналѣ (1798), котораго онъ былъ издателемъ, Журналѣ Россійской Словесности, Брусилова (1805), Сѣверномъ Вѣстникѣ, Мартынова (1804—1805). Важнѣйшее изъ нихъ «Ода на правосудіе» (см. ниже, прим. 2). Кромѣ того напечатаны отдѣльно его «Гимнъ, пѣтый при заложении с. п. бургской биржи» (1805).

б) «Опытъ о просвѣщеніи относительно къ Россіи (1804)», разсматривающій три предмета: въ чемъ состоятъ должно истинное просвѣщеніе? всѣ ли состоянія въ Россіи требуютъ одинаковаго просвѣщенія? что можетъ наиболѣе споспѣшествовать просвѣщенію?

Въ некрологѣ Пнина (Журн. Рос. Слов., № 10) сказано, что онъ написалъ еще «Вопль невинности, отвергаемой закономъ», и первое дѣйствіе драмы «Велизарій», трудился надъ сочиненіемъ «О возбужденіи патріотизма» и думалъ издавать «Народный Вѣстникъ». Въ стихахъ на смерть Пнина, Батюшковъ говоритъ, что онъ былъ полезенъ согражданамъ,

Перомъ отъ злой судьбы невинность защищалъ.

Слова эти, вѣроятно, относятся къ «Воплю невинности». (О Пнинѣ и его сочиненіяхъ, Журн. Рос. Слов., 1805, № 10; Сѣверный Вѣстникъ, Мартынова, ч. VII, стр. 345—346, и ч. VIII, стр. 86—87; Библ. Зап., Лонгинова, Совр. 1856, № 6; Сѣвер. Пчела, 1857, № 125, въ фельетонѣ).

<sup>2)</sup> «Ода на правосудіе», съ эниграфомъ изъ Гольбаха: «Правосудіе есть основаніе всѣхъ общественныхъ добродѣтелей» (Спб. Въ Медицинской типографіи, безъ означенія года). Перепечатана въ 10 № Журнала Рос. Словесности, 1805 г. Къ этому же году относится ея сочиненіе. Поэтическихъ достоинствъ она не имѣетъ, и между тѣмъ современные литераторы видѣли въ ней «славнѣйшій памятникъ» таланта ея автора. Отзывъ заслуженный и совершенно понятный, если достоинство стихотворенія цѣнить по силѣ убѣжденія, которое въ немъ выражено. «Ода на правосудіе» есть піеса дидактическая, имѣющая цѣлю убѣдять читателей въ истинѣ и важности мысли. Такого же рода и другіе стихи Пнина, о которомъ издатель Журнала Рос. Словес-

ности справедливо сказалъ: «Пнинъ былъ рожденъ поэтомъ истинны. Дура его не гремѣла похвалъ лести: онъ хвалилъ иногда, но самая похвала его имѣла въ себѣ печать истинны. Осыпая похвалами, онъ умѣлъ давать уроки строгой добродѣтели». Содержаніе Оды совпадаетъ съ содержаніемъ «Опыта о просвѣщеніи», или, лучше, «Опытъ» далъ существенную основу стихотворенію, какъ это видно изъ нижеприводимыхъ выписокъ. Но прежде посмотримъ, въ чемъ авторъ полагаетъ просвѣщеніе:

Просвѣщеніе, въ настоящемъ смыслѣ при-  
емлемое, состоитъ въ томъ, когда каждый  
членъ общества, въ какомъ бы званіи ни  
находился, совершенно знаетъ и исполняетъ  
свои обязанности; то есть, когда начальство  
съ своей стороны свято исполняетъ обязан-  
ности вѣренной оному власти, а нижняго  
разряда люди ненарушимо исполняютъ обя-  
занности своего повиновенія. Если сіи два  
состоянія не переступаютъ своихъ мѣръ,  
сохраняя должное въ отношеніяхъ своихъ  
равновѣсіе, тогда просвѣщеніе достигнуто же-  
лаемой цѣли. Есть люди, которые о про-  
свѣщеніи народовъ заключаютъ по числу  
ихъ сочинителей: то есть, тамъ, гдѣ больше  
находится сочинителей, тамъ болѣе и про-  
свѣщенія. По мнѣнію сихъ людей, Франція  
должна бы почестся наипросвѣщеннѣйшею  
страною въ свѣтѣ, потому что она обмѣла  
всѣхъ прочихъ своими писателями. Но сколь,  
при всей ея блистательной учености, далеко  
еще отстоитъ она отъ истиннаго образованія!  
Ибо тамъ, гдѣ царствуетъ просвѣщеніе, тамъ  
спокойствіе и блаженство суть удѣломъ  
каждаго гражданина. Но доколѣ власть не  
зло употребляетъ довѣренность, обществомъ  
ей дѣлаемую, доколѣ подчиненность не пере-  
стаетъ выходить изъ своихъ предѣловъ, и  
доколѣ равновѣсіе гражданственныхъ вза-  
имностей теряется, доколѣ та страна, хотя  
бы она состояла вся изъ ученыхъ и фило-  
софовъ, едва ли счастливей той, которая по-  
крыта мракомъ невѣжества.

Съ понятіемъ о правосудіи авторъ соеди-  
няетъ неразрывно понятіе о собственности.  
Вторая строфа Оды сокращенно передаетъ  
то самое, что говорится въ слѣдующихъ  
словахъ «Опыта»:

Сколь ни многообразны государствен-  
ныя постановленія, совсѣмъ тѣмъ всѣ оныя  
стремятся къ сохраненію собственности и  
личной безопасности гражданина. Собствен-  
ность! священное право! душа общежи-  
тія! источникъ законовъ! мать изобилія и  
удовольствій! Гдѣ ты уважаема, гдѣ ты не-  
прикосновенна, та только благословенна стра-  
на, тамъ только покоится и благополучитъ

гражданинъ. Но ты бѣжишь отъ звука цѣпей! Ты чуждаешься невольниковъ. Права твои не могутъ существовать ни въ рабствѣ, ни въ безначаліи, поелику ты обитаешь только въ царствѣ законовъ. Собственность! гдѣ нѣтъ тебѣ, тамъ не можетъ быть и правосудія... Гдѣ нѣтъ собственности, тамъ, конечно, не можетъ быть и животворной дѣятельности, сей души общественнаго тѣла. Гдѣ нѣтъ собственности, тамъ всѣ постановленія существуютъ только на одной бумагѣ. Гдѣ нѣтъ собственности, тамъ кругъ общественныхъ дѣяній едва движется, тамъ все имѣетъ видъ изнеможенный, печальный, мертвенный и слѣдовательно несчастный. Наконецъ тамъ, гдѣ нѣтъ собственности, гдѣ никто не можетъ безопасно наслаждаться плодами своихъ трудовъ, тамъ самая причина соединенія людей истреблена, тамъ узелъ, долженствующій скрѣплять общество, уже разорванъ—и будущее, истекая изъ настоящаго положенія вещей, знаменуетъ черную тучу, страшную бурю въ себѣ заключающую.

Какъ эта тирада о важномъ значеніи собственности могла бы дать стихотворцу поводъ къ сочиненію оды на собственность, такъ 9, 10, 11 и 12-ая строфы «Оды на правосудіе», составляющія вторую ея половину, служатъ картиною пагубныхъ дѣйствій несправедливости, которыя въ общихъ чертахъ набросаны «Опытомъ»:

Какимъ же непонятнымъ образомъ держится общественное знаніе тамъ, гдѣ не имѣетъ оно надлежащаго основанія? тамъ, гдѣ права собственности попораны, гдѣ правосудіе извѣстно по одному только названію, и гдѣ оное болѣе пріобрѣтается посредствомъ денегъ или покровительствъ, нежели исполняется какъ законъ? Тамъ все покрыто неизвѣстностію, все зависитъ единственно отъ случая. Одно мгновеніе—и общественнаго знанія не станетъ. Одно мгновеніе—и развалины оного возвѣстятъ о бѣдствіяхъ народныхъ.

Въ противоположность второй половинѣ Оды, первая (8 строфъ) рисуетъ блажен-

ство, разливаемое въ обществѣ правосудіемъ. Взглядъ стихотворца подтверждается мыслями, выраженными въ «Опытѣ»:

Правосудіе, говоритъ Пинеагоръ, есть соль жизни. И подлинно: оно все сохраняетъ, берегаетъ все отъ поврежденія; дѣлаетъ ненарушимымъ и священнымъ для насъ какъ особу, такъ и имущество другихъ. Одинъ лишь человекъ есть господинъ надъ самимъ собою: для безопасности своей живетъ онъ въ обществѣ. Слѣдовательно общество должно каждого изъ членовъ своихъ обезпечить наслажденіе самимъ собою, обезпечить свободное употребленіе законныхъ его правъ и владѣніе вещей, чрезъ трудолюбіе и промышленность имъ пріобрѣтаемыхъ. Изъ чего слѣдуетъ, что никакая власть на землѣ не имѣетъ права лишить человека свободы, которая не иное что есть, какъ способность трудиться для счастья своего, согласно съ правосудіемъ; ни собственности, подъ кою разумѣется все, что только человекъ имѣетъ или доставляетъ себѣ чрезъ свои попеченія, дарованія, проворство. Человекъ пріобрѣтаетъ справедливыя права на всѣ тѣ вещи, которыя, дабы сдѣлаться таковыми, каковыми онъ суть, требовали употребленія личныхъ его способностей. Его работа сдѣлываетъ его, такъ сказать, съ вещію, которую бралъ онъ на себя трудъ образовать, усовершенствовать, сдѣлать полезною, хотя бы то было для себя, хотя бы то было для другихъ. Безъ безопасности, безъ свободы, безъ собственности, общество дѣлается для насъ совершенно бесполезнымъ, и жизнь гражданственная потому только для насъ выгодна, что она защищаетъ права сіи отъ несправедливости и напастей. Правосудіе есть основаніе общественнаго и частнаго благоденствія; люди потому только порочны и несчастны, что они несправедливы; всѣ нравственныя добродѣтели основаны на правосудіи.

Замѣтимъ, что Пининъ началъ свою Оду подражаніемъ 8-ой одѣ Ломоносова:

Царей и царствъ земныхъ отрада,  
Возлюбленная тишина....

## XVII.

### ВОСТОКОВЪ. (1).

А. КЪ МЕЦЕНАТУ: О СПОКОЙСТВІИ  
ДУХА (1803). (2).

Премудро скрыли боги грядущее  
Отъ нашихъ взоровъ темною ноцію,  
Смѣясь, что мы свои заботы

Вдаль простираемъ. Что днесъ предъ  
нами,

О томъ помыслимъ! прочее, столько же  
Какъ Тибръ, намѣнѣ всякой подвержено:

Рѣка, впадающая въ море  
Тихо въ иной день, брегамъ покорно;

Въ иной день волны пѣнисты, мутныя  
Стремяща; камни, корни срывающа;  
Подъ стономъ горъ, дубравъ окрест-  
ныхъ,  
Дома, стада уносяща въ море.

Тотъ прямо счастливъ, царь надъ судьбой  
своей,  
Кто съ днемъ протекшимъ можетъ сказать  
себѣ:

«Сегодня жилъ я! пусть завтра  
Юпитеръ черныя тучи кажетъ

Или чистѣйшу ясность лазурную:  
Но не изгладить то, что свершилося,  
Ниже отыметъ тѣ минуты,  
Кои провелъ я теперь толь сладко».

Фортуна любить мѣны жестокия;  
Играетъ нами злобно и, почести  
Невѣрны раздая, ласкаетъ  
Нынѣ меня, а потомъ другаго.

А а безкорбенъ: хочетъ ли инуда  
Легѣть, охотно все возвращаю ей;  
Своею доблестью одѣнущь,  
Правду свою обыму и бѣдность.

Когда отъ бурныхъ вихрей шатаются  
Со скрипомъ мачты,—мнѣ не вымалывать  
Себѣ драгихъ стяжаній цѣлость;  
Мнѣ малодушно не класть обѣты,

Чтобъ алчнымъ моремъ не были пожраны  
Мои товары дальнопровозные.  
За то проѣду безопасно  
Въ самыя бури на утломъ стругѣ!

**В. ЛИСТОПАДЪ И ЦВѢТЕНЬ (1804). (2).**

Здравствуй, златое на западѣ солнце,  
Послѣ осенняго, скучнаго дня!  
Варугъ, разогнавши завистныя тучи,

Бросило свѣтлый ты взоръ на меня!  
Я вспоминаю весенни  
Дни золотые;  
Тѣшусь, живу воспоминаемъ  
Радостей прошлыхъ.

Такъ! *настоящее* есть  
Неосязаемый пунктъ.  
Вѣчная благость смертнымъ дала  
Въ *будущемъ* жить и въ *минувшемъ*.  
Двухъ имъ послала спутницъ,  
Прекрасныхъ фантазій дочерей,  
Надежду и Память.

Одна передъ нами во мглѣ нерѣшимой  
Высоко держитъ свѣтильникъ;  
Путь усыпаетъ цвѣтами,  
И нудитъ гордый разсудокъ  
На помочахъ легкихъ  
Идти за собой.

Но часто и встрѣчныя вихри  
Отъ насъ отрываютъ ее:  
Едва остается намъ виденъ  
Пылающій факель ея,  
Какъ звѣздка вдали.

Сестра же ея неотлучно  
За нами слѣдитъ.  
Какъ даровитая осень,  
Въ вѣнцѣ изъ колосьевъ,  
У сердца держитъ снопы,  
Прилежно цвѣты и плоды собираетъ,  
А плевелъ и терніе топчетъ ногой!

Здравствуй же, солнце златое,  
Въ дни Листопада!  
Ты представляй мнѣ живѣе  
Радостный Цвѣтень!

**В. ПИСЬМО О СЧАСТІИ (1805).**

(Къ И. А. Иванову).

Во время, впору, кстати:  
Вотъ счастія девизъ.  
Ивановъ, что есть счастье?

Имѣть покровъ въ ненастьѣ,  
Тепло во время стужи,  
Прохладу тѣнь отъ зною;  
Голодному хлѣбъ-соль,  
А сытому надежду  
На *завтрешнее* благо;  
*Сегодняшъ*—увѣренъе,  
Что совѣсть въ немъ чиста,  
Что онъ пріятель людямъ,  
Друзьямъ своимъ любезенъ,  
Младой подругъ милъ;  
Что онъ, не зная рабства,  
Не обинуясь, можетъ  
Работать, отдыхать,  
Копить и расточать,  
*Во время, в пору, кстати.*

Но кто научить насъ  
Все дѣлать *в пору, кстати*?  
Никто иной какъ сердце,  
Какъ собственное сердце;  
Оно должно вести  
Насъ бережно и ловко,  
Какъ хитрыхъ балансеровъ,  
По оной тонкой нити,  
Которая зовется:  
*Во время, въ пору, кстати.*  
Протянута надъ бездной  
Сія чудесна нить;  
Надъ темной бездной скуки,  
Душевной пустоты:  
Гдѣ приметъ насъ зѣвота,  
Положать спать болѣзни,  
И отвращенье въ лдяныхъ  
Объятіяхъ морить.

Но какъ намъ уберечься,  
Чтобы туда не пасть?  
Спроси у философовъ.  
Одинъ тебѣ твердить:  
«Не слушайся ты сердца,  
А слушайся ума;  
Сего имѣй вождемъ!»  
Другой велить напротивъ.  
А мой совѣтъ таковъ:  
Умъ съ сердцемъ согласи;

Но болѣе второму  
Всегда послушенъ будь,  
За тѣмъ, что въ немъ природа  
Свой витѣрла истиннѣ,  
Законъ *поры и стати.*

Конечно, умъ есть жезлъ,  
Къ которому должны  
Привязывать мы сердце,  
Какъ виноградну лозу  
Къ тычинкѣ,—чтобы вверхъ  
Росла, не въ прахъ бѣ стлалась;  
Но можетъ вѣдь лоза  
Прожить и безъ тычинки,  
Хотя и дико, криво,  
И плодъ нести, хоть горькій!  
Тычинка жъ безъ лозы  
Дреколье лишь сухое.

#### Г. КЪ ГАРПОКРАТУ (1812). (4).

(Ода вѣмаго.)

Священный богъ молчанья,  
Которому, увы! невольно я служу,  
Несчастливъ я и счастливъ,  
Что на устахъ моихъ твою печать держу:  
Несчастливъ, коль безмолвенъ  
Въ бесѣдѣ съ добрымъ я и съ умнымъ.

Ни излить

Предъ нимъ совѣтно мысли,  
Ни время съ нимъ могу пріятно раз-  
дѣлить!

Языкъ мнѣ связанъ,  
Истолкователя сердечныхъ чувствъ и  
нуждъ,

Я долженъ, сжавши сердце,  
Полезныхъ многихъ дѣлъ и радостей быть  
чуждъ,

Которыми владѣть  
Последній изъ людей, когда онъ получилъ  
Божественный даръ слова,  
Сего слугу ума и движителя силъ.

Но мнѣ, его лишнему,  
Роптать ли и другихъ завидовать судьбѣ?  
Нѣтъ: я не менѣ счастливъ,  
Что скрыться иногда могу въ самомъ  
себѣ,

Съ тобою, богъ молчанья!  
 Когда злословіемъ бываю оглушенъ  
 И дикимъ пустословіемъ,  
 О радость! отвѣчать я нѣ не принужденъ.  
 Могу лишь помаваньемъ  
 Главы иль знаками отдѣлаться отъ нихъ,  
 Ни въ спорахъ бесполезныхъ,  
 Ниже часы губя въ учтивостяхъ пустыхъ.  
 И отъ пороковъ многихъ,  
 Молчанья строгій богъ, меня ты оградилъ:  
 Я по неволѣ скромнѣ,  
 Смирнѣ и терпѣливѣ. Во мнѣ ты при-  
 тушилъ

Сей, обоюду острый,  
 Опасный мечъ—языкъ. Ахъ, можетъ  
 быть, во зло

Онъ былъ бы мнѣ и ближнимъ!  
 Твое храненіе меня отъ бѣдъ спасло.  
 Изъ сѣти кокушенья  
 Не ты ли отрока меня еще извлекъ,  
 И въ сѣнь уединенья  
 Пренесъ, и чистыхъ Музъ служенію  
 обрекъ?

Священный богъ молчанья,  
 Которому, увы! невольно я служу,  
 Несчастливъ я и счастливъ,  
 Что на устахъ моихъ твою печать держу!

Указаніе ученой дѣятельности А. Х. Востокова (род. 1781), конечно, не здѣсь, а въ исторіи филологіи, гдѣ его имя стоитъ на ряду съ первоклассными европейскими филологами. Здѣсь же онъ долженъ занять почтенное мѣсто по своей дѣятельности литературной, относящейся къ первому пятидесятилѣтію текущаго вѣка. Мы уже видѣли его членомъ—учредителемъ Вольнаго общества любителей словесности, которое состояло изъ даровитыхъ молодыхъ людей, одушевленныхъ искреннею любовію къ наукѣ и поэзіи. Въ Свѣтѣ Музъ (1802—1803) и въ Періодическомъ изданіи общества (1804) помѣщены первыя стихотворенія Востокова, сочиненныя, какъ онъ самъ замѣчаетъ, «прилежнымъ читателемъ Московскаго журнала и Аглаи», т. е. подъ вліяніемъ Карамзина. Въ 1805—1806 г.г. все написанное имъ до сего времени было издаемо особой книгой, въ 2 ч., подъ названіемъ: «Опыты лирическіе и другія мелкія сочиненія въ стихахъ». Между ними, авторъ

представилъ на судъ просвѣщенныхъ критиковъ новыя стихотворныя размыслы, взятые, по примѣру Пѣшчева, съ латинскаго и греческаго. Отличаясь, съ самыхъ юныхъ лѣтъ, скромностію, не дозволявшею ему говорить о собственныхъ заслугахъ, онъ смотрѣлъ на это нововведеніе, какъ на пробу въ русской версификаціи. «Не для того», говорилъ онъ, «выставлены пробы дактилическихъ и иныхъ разностопныхъ стиховъ, чтобы требовать точнаго имъ подражанія и хотѣть на русскомъ языкѣ именно сафическихъ, алкейскихъ, асклепіадѣйскихъ, ферекратійскихъ стиховъ, но только для того, чтобы побудить молодыхъ нашихъ поэтовъ заняться обработываніемъ собственной нашей просодіи, не ограничиваясь ямбами и хорейми, а испытывая всѣ пути, пользуясь всѣми способами, которые предлагаетъ намъ славяно-русскій языкъ, благомѣрный и звучный». Не смотря, однакожъ, на такую оговорку, за Востоковымъ остается первенство попытки слагать русскій стихъ изъ разнообразныхъ метровъ. Кромѣ того, въ примѣчаніяхъ къ «Опытамъ» высказано много здравыхъ понятій о переносѣ рѣчей изъ одного стиха въ другой, о переносѣ смысла изъ строфы въ другую, о сущности оды, и проч.

Переносы рѣчей изъ одного стиха въ другую сами по себѣ рѣдко красоту составляютъ, но переводчику (Гораціевыхъ одъ) казались нужными, чтобы точнѣе изобразить форму оригинала. Я сказалъ: *редко* составляютъ красоту; ибо нельзя иногда и въ переносахъ не признавать существеннѣйшихъ красотъ, особливо подъ перомъ искусныхъ мастеровъ, Домоносова или Державина... Въ Гораціевыхъ же стихотвореніяхъ видимъ мы еще одну особенность (общую ему и греческимъ лирикамъ), а именно: переносъ смысла изъ строфы въ другую. Но въ этомъ еще болѣе мнѣетъ онъ подражателей, нежели въ строчныхъ переносахъ. Да и всякъ, кто сколько нибудь постигаетъ лирическій ходъ мыслей, почувствуетъ, что такіе переносы иногда *необходимы*; и сіе не только въ такомъ случаѣ, когда строфы состоятъ изъ четырехъ или шести стиховъ, но даже изъ осьми и десяти. Таки строфы съ переносами, по замѣчанію самого Клопштокка, неудобны къ положенію на ноты и къ пѣнію. Но мнѣ кажется, что и не имѣютъ въ томъ нужды. Ода не поется, а читается; она есть болѣе предметъ понятія нашего, нежели предметъ слуха: и хотя требуетъ плавнѣйшаго теченія словъ, согласнѣйшихъ звуковъ и вообще, такъ сказать, *музыкальнѣйшихъ* стиховъ; но не для того ли почти, чтобы могла тѣмъ болѣе обойтись

безъ примаго пособія музыки, чтобъ доставила понятію нашему собственную, тончайшую музыку, вѣдную душѣ — музыку, въ которой не столько важны число и мѣра словъ, сколько число и мѣра мыслей.

По изданіи «Опытовъ лирическихъ», Востоковъ помѣщалъ свои стихи и прозаическія статьи въ Цвѣтникѣ, С.п.бургскомъ Вѣстникѣ и Сынѣ Отечества (1812—14 г.г.). Во второмъ изъ этихъ журналовъ (№№ 4, 5 и 6) напечатанъ его «Опытъ о русскомъ стихосложеніи», вышедшій отдѣльною книгою въ 1817 г. Новыя стихотворныя піесы, вмѣстѣ съ прежними, составили 2-ое изд. «Опытовъ», въ 3-хъ ч., подъ названіемъ: «Стихотворенія Александра Востокова (1821)». Послѣдній поэтический трудъ его — переводъ четырехъ сербскихъ пѣсень — см. въ альманахѣ: «Сѣверные Цвѣты на 1827 г.» (А. Х. Востоковъ. Его ученая и литературная дѣятельность. Ст. Н. П. Карелкина, въ 1 № От. Зап. 1855; Труды и юбилей А. Х. Востокова, ст. Срезневскаго, въ Учен. Зап. 2 отд. Ак. Н., книги 2-ой вып. 1).

Стихотворенія Востокова, не поражая ни блескомъ фантазіи, ни увлекающимъ восторгомъ, имѣютъ другія несомнѣнные достоинства, которыя для цѣнителей искусства дороги не меньше поэтическихъ красотъ. Въ каждомъ изъ нихъ есть мысль, выражаемая яснымъ и отчетливымъ словомъ, есть разумная мѣра, не позволяющая ни воображенію уноситься въ сторону, ни чувству разливаться напраснымъ потокомъ. Кто не смотритъ на одну вѣѣшность, а умѣетъ постигать внутреннюю стройность содержанія, тотъ легко различитъ и въ первыхъ лирическихъ опытахъ Востокова особенныя черты, болѣе привлекательныя, чѣмъ нѣкогда иныхъ поэтовъ, и, безъ сомнѣнія, отражающія въ себѣ личность са-

мого стихотворца: онъ увидитъ столько же искреннее, сколько и скромное, чуждое всякаго тщеславія служеніе музамъ, стремленіе къ зависимости отъ своего собственнаго суда и къ независимости отъ случайной обстановки жизни, цѣломудренную сдержанность лиризма—если можно такъ выразиться, и наконецъ ту нравственную безупречность, которая служитъ наилучшею жертвою Аполлону и о которой такъ часто вздыхаютъ поэты, какъ объ утраченномъ идеалѣ.

<sup>1)</sup> Изъ Горация (книги 3-ей оды 29-ой окончаніе, отъ стиха: Prudens futuri temporis exitum, и пр.). Переведено размѣромъ подлинника.

<sup>2)</sup> Листопадъ—древнее названіе ноября, а цвѣтень—апрѣль.

<sup>3)</sup> Гарпократъ—сынъ Озириса и Изиды, египетскій богъ, получившій у Грековъ имя «бога молчанія». Его изображали мальчикомъ съ перстомъ на устахъ. Г. Карелкинъ (см. указанную статью его) называетъ эту піесу «полною исповѣдью поэта», прибавляя: «какою теплотою отзывается каждое слово! сколько искренности, и какъ трудно человѣку возвыситься до этой искренности!» Ода Гарпократу состоитъ въ связи съ «Откровеніемъ Музы», 1804 (Стихотворенія, кн. II, стр. 126—128). Выписываемъ отсюда двѣ послѣднія строфы, содержащія въ себѣ заключеніе рѣчи, которую Муза обратила къ автору:

Хотя же строгая судьба отъемлетъ  
Отъ устъ твоихъ вѣѣтства даръ,  
Создавъ тебя косноязычнымъ;  
Но чувствъ сердечныхъ жаръ

Тѣмъ съ большей силою да воскресаетъ  
Въ разлѣрѣ сладостныхъ стиховъ:  
Языкъ тебѣ не лодаетъ смертныхъ,  
Но данъ языкъ боговъ!

## XVIII.

### ГРАФЪ РАСТОПЧИНЪ. (1).

**A. ПУТЕШЕСТВІЕ ПО ПРУССІИ (СЪ 1784). (2).**

#### а) Граница.

Городъ Цилингъ малъ, дуренъ и ничего не заключаетъ примѣчанія достойнаго; въ немъ, такъ какъ и во всѣхъ нѣмецкихъ маленькихъ городахъ, лучшія

строенія—ратуша, кирка и почтмейстеровъ домъ. Тутъ начинается прусское владѣніе, нѣмецкій языкъ и курсъ терпѣнія. Несчастныя русскія путешественники, плачь и сокрушайся о ямщикахъ! Забывай, что лошадь можетъ бѣжать рысью и скакать! Мужайся и

терпи! Ты знаешь, какъ варвары мучать христіанъ; но ихъ искупаютъ изъ плѣна, а тебя ничто спасти не можетъ.

### б) Почта.

Содержится почтмейстерами. Большая изъ нихъ часть отставные офицеры—хвастуны и болтуны. У нихъ бываетъ въ конюшнѣ толстоногихъ, большихъ, жирныхъ лошадей до шестнадцати. Сперва почтмейстеръ осматривъ карету или коляску проѣзжаго, чтобъ придратъся и, если есть возможность, то припречь лишнюю лошадь, что всегда и случается, когда почтмейстеръ имѣетъ покровителей или пьянѣе обыкновеннаго. Сіе зависитъ отъ воли его, ибо пріѣзжій въ совершенной его власти. Тогда уже лучше заплатить почтовые деньги, а лошади прибавочной не запрягать: у нихъ законъ—какъ пріѣхалъ, такъ и поѣхалъ. Потомъ велятъ мазать повозку; начнется совѣтъ, какихъ запрягать лошадей. Рѣшеніе почтмейстера. Дадутъ лошадямъ корму. Пока онѣ ѣдятъ, пойдетъ также ѣсть и почтальонъ; надѣнуть хомуты; станутъ запрягать. Все сіе продолжается полтора часа. Между тѣмъ временемъ почтмейстеръ, выкуривая, закуривая или докуривая трубку, рассказываетъ всякому проѣзжему, безъ разбора, про свою службу, подвиги, раны, милости королевскія, и проч. Сіе продолжается до минуты отъѣзда. А въ Бранденбургѣ почтмейстеръ задерживалъ полчаса лишняго плодовитымъ описаніемъ безконечной исторіи его жизни; и какъ, по несчастью, онъ былъ раненъ въ лопатку, въ лашку и въ сердце, то, для показанія сихъ ранъ, долженъ онъ былъ раздѣваться. Но тамъ, гдѣ почтмейстеръ и не раненъ, прежде полтора часа съ почты выѣхать невозможно, и когда объявитъ съ торжественнымъ видомъ оборванный мужикъ въ должности вагонмей-

томъ II.

стера, что все готово, и думаешь, хотя шагомъ, но какъ—нибудь доѣхать впередъ, то тутъ найдутъ разныя непостижимыя уму человеческому остановки. Должно платить не въ однѣ руки, а порознь—постъ-гельдъ, шмиръ-гельдъ, тринкъ-гельдъ, барьеръ-гельдъ, шоссе-гельдъ, торъ-гельдъ, брикъ-гельдъ, экспедиціонъ-гельдъ.

Постъ-гельдъ—беретъ почтмейстеръ впередъ на каждую лошадь за милю по 8 грошей, то есть по 30 коп.

Шмиръ-гельдъ—беретъ вагонмейстеръ 4 гроша (16 к.) за мазанье колесъ. Въ Мемелѣ у меня раскололи доску на боку у кареты, а я все-таки шмиръ-гельдъ заплатилъ.

Тринкъ-гельдъ—беретъ почтальонъ. Хотя и положено ему давать по три гроша (12 к.) за милю, но они никогда ничѣмъ не довольны и грубымъ, дерзкимъ и неотступнымъ образомъ принуждаютъ давать себѣ, выводя изъ терпѣнія, гроша по 4 и болѣе.

Барьеръ-гельдъ—беретъ за проѣздъ приставленный отъ помѣщика земли по копѣйкѣ и болѣе съ лошади; а чтобъ вѣрнѣе получить, то закидываются рогатки. Всякій, чья земля подъ дорогой, имѣетъ право останавливать проѣзжихъ и требовать съ нихъ денегъ.

Шоссе-гельдъ—беретъ казенный приставъ за мостовую въ городахъ, селеніяхъ и по дорогѣ.

Торъ-гельдъ—беретъ приворотникъ, швейцаръ или затворникъ, при въѣздѣ въ городскія ворота.

Брикъ-гельдъ—беретъ приставъ за проѣздъ чрезъ мостъ.

Экспедиціонъ-гельдъ—беретъ Христа ради инвалидный унтеръ-офицеръ, опредѣленный къ почтѣ въ награжденіе за его службу. Онъ при отъѣздѣ подходитъ къ проѣзжему, протягиваетъ руку и проситъ двухъ грошей. Сіи инвалиды приводили мнѣ всегда на память монаха,



что просилъ милостину у Стерна въ Кале. Но тотъ имѣлъ убѣжище въ монастырѣ, а прусскихъ сихъ героевъ жизнь зависить отъ подаванія проѣзжихъ.

Прежде меня сердило, а теперь трогаетъ то, что сія неподвижная почта называется *экстрапостъ*, т. е. чрезвычайная почта. Неудивительно, что она существуетъ въ Пруссіи, въ разсужденіи флегматическаго сложенія жителей. Въ другихъ земляхъ сіе столь полезное учрежденіе служило бы къ пагубѣ и истребленію народа. Въ древнихъ философическихъ школахъ, въ Греціи, научались терпѣнію чрезъ многіе годы, а въ нынѣшнія времена прусская почта, на разстояніи нѣсколькихъ миль, довела бы до совершенства учениковъ премудрости. Почта сія есть мученіе несносное, а почтмейстеръ тиранъ безчеловѣчный. Ни просьба, ни ласка, ни слезы, ничто его не трогаетъ. Не смотря ни на что, онъ выпускаетъ изъ себя сквозь дымъ слово: глейхъ (тотчасъ). Сей глейхъ служить отвѣтомъ на все и продолжается полтора часа. Иные, разсердясь, хотѣли ихъ бить, но послѣ были отвезены, на той же почтѣ, и еще тише обыкновеннаго, подъ судъ и подвергли себя наказанію законовъ. Нѣкоторые ихъ бранили, но тогда почтмейстеры, положивъ трубку, принимались вытаскивать съѣденную ржавчиною шнагу и угрожали отищеніемъ за оскорбленіе почтовой ихъ чести. Я предавалъ обыкновенно ихъ проклятію, хаживалъ гулять или читывалъ въ каретѣ книгу. Сими способомъ избавлялся отъ злобы и отъ раскаянія, что поѣхалъ въ чужіе края.

#### в) Почталыоны.

Почталыонъ, или мужикъ, служитъ почтмейстеру, одѣтъ въ длинномъ сюртукѣ, волторну носитъ чрезъ плечо, сидитъ на лѣвой коренной лошади, а править двумя, тремя и четырьмя; въ

рукахъ держитъ длинный бичъ и съчетъ имъ воздухъ, по преданіямъ своимъ предковъ, по примѣру товарищей, по наученію почтмейстера, по приверженности къ лошадямъ, и сходственно съ своимъ нравомъ; возитъ онъ круглый годъ шагомъ. Когда лошади побѣгутъ рысью, думаетъ, что они бѣгутъ. Между почтмейстера и почталыона та разниа, что одинъ мучитъ два часа, а другой четыре, шесть, восемь и сутки.

По установленію королевскому, курьеровъ должно возить на почтѣ по семи, а проѣзжихъ по пяти верстѣ на часъ. Но никогда еще никто не уѣзжалъ болѣ двѣнадцати миль въ двадцать четыре часа.

Намъ сіе непонятно отъ того, что мы въ Россіи уѣзжаемъ по 20, рѣдко меньше 10 верстѣ, въ часъ; на долгихъ по 100 верстѣ въ сутки; пѣшкомъ ходки наши уходятъ по 60 верстѣ въ день. А нѣмецкій почталыонъ хотя и долженъ ѣхать по 5 верстѣ въ часъ, а уѣзжаетъ по три. Но и того много, если исчислить, сколько ему времени надобно: кормить на каждой милѣ лошадей, поить вездѣ, гдѣ есть вода, ѣсть и пить самому вездѣ, гдѣ найдетъ хлѣбъ, масло и пиво, раскуривать трубку, выскать огонь, говорить со встрѣчающимися, торговаться за перевозъ, играть на волторнѣ.

Бранить его дурно, бить еще хуже, просить—не поможетъ, давать денегъ—не подѣйствуетъ.

Если ему дать денегъ, то онъ сперва попроситъ посмотрѣть, какъ онъ скоро поѣдетъ: хлопнетъ разъ десять бичемъ, лошади побѣгутъ рысью, онъ засмѣется, оглянется, попридержитъ и опять поѣдетъ шагомъ.

Древніе, для изображенія скуки, представляли время съ обрѣзанными крыльями: лучше бы его одѣтъ прусскимъ почталыономъ.

Кажется, что часы лишаются движения и что минутная стрелка стоит неподвижно.

Со мною былъ Тристрамъ-Шанди, и онъ мнѣ показался печальнѣе Юнга.

### 2) Глейхъ.

Симъ словомъ почтмейстеръ и почтальонъ отвѣтствуютъ нетерпѣннѣму путешественнику. Глейхъ наводитъ на меня уныніе, печаль и отчаяніе. Почтовый глейхъ въ сравненіи: съ русскимъ—тотчасъ, съ французскимъ—dans l'instant, съ итальянскимъ—subito, съ англійскимъ—directly, то, что секунда въ сравненіи съ годомъ.

### а) Первый вопросъ.

Стоящій въ воротахъ часовой при въѣздѣ останавливаетъ всякаго; если пріѣзжій иностранный и ѣдетъ въ коляскѣ или въ каретѣ, то выходитъ офицеръ, на караулѣ стоящій, и, вынувъ записную книжку и карандашъ, требуетъ отвѣта на множество вопросовъ, дабы узнать, что за человекъ пріѣзжій и съ какимъ намѣреніемъ пріѣхалъ въ Берлинъ, будетъ ли представленъ къ королю, и проч. Намаравъ листа два, выведя изъ терпѣнія отвѣтчика, выбившись самъ изъ силъ и не узнавъ ничего, приказываетъ солдату сѣсть на повозку и проводить ее въ таможену.

### б) Второй вопросъ.

Лишь только войдешь въ трактиръ въ комнату, то явится хозяинъ съ бумагою, разграфленной, такъ какъ у насъ пишутъ рапорты, вѣдомости и списки. Тутъ стоятъ слѣдующіе вопросы, на кои должно отвѣчать непремѣнно, и я обыкновенно одно писывалъ:

Вопросы:                      Отвѣты:

Откуда пріѣхалъ?      Съ послѣдней почты.  
За чѣмъ?                      Такъ.  
Долго-ли пробудешь?      Пока случится.

Военный ли человекъ?      Ному мундиръ.

Имѣть ли въ Пруссіи родню?                      Можетъ быть.

### В. МЫСЛИ ВЪ СЛУХЪ НА КРАСНОМЪ КРЫЛЬЦѢ (1807). (1)

Ефремовскій дворянинъ Сила Андреевичъ Богатыревъ, отставной подполковникъ, изреченный на войнахъ, три выбора предводитель дворянскій и кавалеръ георгиевской и владимірскій, отправился изъ села Зажитова, по случаю миліи, въ Тулу для закупки ружей, и узнавъ о побѣдѣ подъ Прейсишъ-Эйлау, прѣхалъ въ Москву, для развѣдыванія о двухъ сыновьяхъ, братѣ и племянникѣ, кои служатъ на войнѣ. Отпѣвъ молебствъ за здравіе государя и отстоявъ набожно обѣдню въ Успенскомъ Соборѣ, по выходѣ, въ прекрасный день сѣлъ на Красномъ Крыльцѣ для отдохновенія, и преисполненъ бывъ великими произшествіями, славою Россіи и своими замѣчаніями, положи локти на колѣна, поддерживая съдую голову руками, сталъ думать въ слухъ—такъ:

Господи, помилуй! да будетъ ли этому конецъ? долго ли намъ быть обезьянами? Не пора ли опомниться, принятися за умъ, сотворить молитву и, плюнувъ, сказать Французу: сгинь ты, дьявольское навожденіе! ступай въ адъ или въ свои, все равно,—только не будь на Руси.

Прости Господи! ужъ ли Богъ Русь на то создалъ, чтобъ она кормила, поила и богатила всю дрянъ заморскую, а ей, кормилицѣ, и спасибо никто не скажетъ. Ее жъ бранятъ все не на животъ, а на смерть. Пріѣдетъ Французъ съ вѣстлицы, все его на перехватъ, а онъ еще ломается; говоритъ: либо принцъ, либо богатъ, за вѣрность и вѣру пострадалъ. А онъ, собака-холопъ, либо купчинка, либо подьячій, либо попъ разстрига, отъ страха убѣжалъ изъ своей земли. Пома-нерится недѣли двѣ, да и пустится либо

въ торгъ, либо въ воспитанье, а иной и грамотѣ—то плохо знаетъ.

Боже мой! да какъ же предки наши жили безъ французскаго языка, а служили вѣрой и правдою государю и отечеству, не жалѣли крови своей, оставляли дѣтямъ въ наслѣдство имя честное и помнили заповѣди Господни и присягу свою? За то имъ слава и царство небесное.

Спаси Господи! чему дѣтей нынче учать! выговаривать чисто по французски, вывертывать ноги и всклокачивать голову. Тотъ и уменъ и хорошъ, котораго Французъ за своего брата приметъ. Какъ же имъ любить свою землю, когда они и русскій языкъ плохо знаютъ? Какъ имъ стоять за вѣру, за царя и за отечество, когда они закону Божьему не учены и когда Русскихъ считаютъ за медвѣдей? Мозгъ у нихъ въ тупѣхъ, сердце въ рукахъ, а душа въ языкѣ; понять нельзя, что врутъ и что дѣлаютъ. Всему свое названье: Богъ помочь—*Bon jour*; отецъ—*Monsieur*; старуха мать—*Maman*; холопъ—*Mon ami*; Москва—*Ridicule*; Россія—*Fi donc*. Сущія дѣти и духомъ и тѣломъ, такъ и состарѣются.

Господи помилуй! только и видишь, что молодежь одѣтую, обутую по французски; и словомъ, дѣломъ и помышленіемъ французскую. Отечество ихъ на Кузнецкомъ мосту, а царство небесное Парижъ. Родителей не уважаютъ, стариковъ презираютъ и, бывъ ничто, хотятъ быть все. Завелись филантропы и мизантропы. Филантропы любятъ людей, а разоряютъ мужиковъ; мизантропы отъ общества людей убѣгаютъ въ трактиры. Старухи и молодые сошли съ ума. Все стало каша кашей. Бѣгутъ за мужъ за Французовъ и гнушаются Русскими. Одѣты какъ мать наша Евва въ раю, сущія вывѣски торговой бани либо мясного ряду. Даже и Чухонцы сказываются Лифляндцами, а эти Нѣмцами. Охъ, тя-

жело! дай, Боже, сто лѣтъ здравствовать государю нашему, а жаль дубины Петра Великаго: взять бы ее хоть на недѣлку изъ кунстъ-камеры, да выбить дурь изъ дураковъ и дурь. Господи помилуй, согрѣшилъ грѣшный.

Прости Господи! все по французски, все на ихъ манеръ; пора уняться. Чего лучше быть Русскимъ? не стыдно нигдѣ показаться, ходи носъ въ верхъ, есть что поразсказать, а слушать иной хоть не радъ, да готовъ. Вѣдь что за люди къ намъ ѣздить, и кому дѣтей своихъ мы ввѣряемъ! Того и смотримъ, чтобъ хорошо выговаривалъ, а впрочемъ хоть иконы обдери: ей Богу, стыдъ! Во всѣхъ земляхъ по французски учатся, но для того, чтобъ умѣть писать, читать и говорить внятно. Ну, не смѣшно ли нашему дворянину покажется, если бы русскій языкъ въ такой модѣ былъ въ иныхъ земляхъ, какъ французскій: чтобъ псарь Климка, поваръ Абрашка, холопъ Вавилка, прачка Грушка и непотребная дѣвка Лушка стали воспитывать благородныхъ дѣтей и учить ихъ доброду. А вотъ, съ позволенія сказать, это—то у насъ лѣтъ ужъ тридцать какъ завелось и, по несчастью, не выводится. Дожить, ей Богу, до бѣды!

Владыко мой! да чего отцамъ и матерямъ хочется? чего у насъ нѣтъ? все есть или быть можетъ. Государь милосердый, дворянство великодушное, купечество богатое, народъ трудолюбивый. Россія извѣстна лѣтъ съ полтораста. А какіе великіе люди въ ней были и есть! Воины: Шуйскій, Голицынъ, Меншиковъ, Шереметевъ, Румянцовъ, Орловъ и Суворовъ; спасители отечества—Пожарскій и Мининъ, Москвы—Еропкины; главы духовенства: Филаретъ, Ермогенъ, Прокоповичъ и Платонъ; великая женщина дѣлами и умомъ—Дашкова; министры: Панинъ, Шаховской, Марковъ; писатели: Ломоносовъ, Сума-

роковъ, Херасковъ, Державинъ, Карамзинъ, Нелединскій, Дмитріевъ и Богдановичъ. Всѣ они знали и знаютъ французскій языкъ, но никто изъ нихъ не старался знать его лучше русскаго.

Царь небесный! мало этого, вотъ еще вамъ. Слушайте, что такое Русь. Государь пожелалъ милиціи, и явилась; да какая! не двадцать тысячъ, не пятьдесятъ, не осудите—шесть сотъ двѣнадцать! одѣта, обута, снаряжена и вооружена; а кто начальники? кто чиновники?—русскіе дворяне, вѣрные слуги государскіе, вѣрные сыны отечества, съ грудью гордою, съ рукою сильною. Потѣшили духъ предковъ своихъ, кои служили вѣрой и правдою подъ Казанью, подъ Полтавой, подъ каменной Москвой; миллионы посыпались, всѣ вооружились; и отъ Ледянаго моря до Чернаго, отъ сердца и души закричали: всѣ готовы, идемъ и побьемъ!

Господи помилуй! да что за народъ эти Французы! копѣйки не стоятъ! смотрѣть не на что, говорить не о чемъ. Вреть чепуху; ни стыда, ни совѣсти нѣтъ. Языкомъ пыль пускаетъ, а руками все забираетъ. За котораго ни примись—либо философъ, либо Римлянинъ, а все наровить въ карманъ; трусливъ какъ заяцъ, шалостливъ какъ кошка; хоть немного дай воли, тотчасъ и напроказить. Да вотъ то бѣда, что наша молодежь читаетъ Фоблаза, а не исторію; а то бы увидѣла, что въ французской всякой головѣ вѣтряная мельница, гошпиталь и сумасшедшій домъ. На дѣлахъ они плутишки, а на войнѣ разбойники; два лишь правила у нихъ есть: «все хорошо, лишь бы удалось; что можно взять, то должно прибрать». Хоть немного по шерсти поглядятъ, то и бунтъ. Вѣдь что проклятые надѣлали въ эти двадцать лѣтъ! все истребили, пожгли и разорили. Сперва стали умиствовать, потомъ спорить, браниться, драться; ничего на мѣ-

стѣ не оставили: законъ поправили, начальство уничтожили, храмы осквернили, царя казнили, да какого царя! — отца. Головы рубили, какъ капусту; всѣ повелѣвали—то тотъ, то другой злодѣй. Думали, что это будто равенство и свобода, а никто не смѣлъ рта разинуть, пося показать и судъ былъ хуже Шемякина. Только и было два опредѣленія: либо въ петлю, либо подъ ножъ. Мало показалось своихъ рѣзать, стрѣлять, топить, мучить, жарить и ѣсть: опрокинулись къ сосѣдямъ и почали грабить и душиť Нѣмцевъ и Венгерцевъ, Итальянцевъ и Гишпанцевъ, Голландцевъ и Швейцарцевъ, приговаривая: послѣ спасибо скажете. А тамъ явился Бонапартъ; ушелъ изъ Египта, шикнулъ, и все замолчало. Погналъ сенатъ въ зашей, забралъ все въ руки, запрягъ и военныхъ, и свѣтскихъ, и духовныхъ, и сталъ погонять по всѣмъ по тремъ. Сперва стали роптать, потомъ шептать, тамъ головой качать, а наконецъ кричать: шабашъ, республика! давай Бонапарта короновать, а ему то и на стать. Вотъ онъ и сталъ глава французская, и опять стало свободно и равно всѣмъ, то есть: плакать и кряхтѣть; а онъ, какъ угорѣлая кошка, и пошелъ метаться изъ угла въ уголъ, и до сихъ поръ въ чаду. Чему дивить: жарко натопили, да скоро закрыли. Революція пожаръ, Французы головешки, а Бонапартъ кочерга. Вотъ отъ того-то и выкинуло изъ трубы. Онъ и пошелъ драть. Италію разграбилъ, двухъ королей на острова отправилъ, Цесарцевъ обдулъ, Прусаковъ до нага раздѣлъ и разулъ, а все—мало! весь міръ захотѣлъ покорить: что за Александръ Македонскій! Мужичишка въ рекруты не годится: ни кожи, ни рожи, ни видѣнья; разъ ударить, такъ слѣдъ простынетъ, и духъ вонъ,—а онъ таки лѣзетъ впередъ на Русскихъ. Ну, милости просимъ! Лишь перешелъ за Вислу и стали бубноваго

короля катать: подъ Пултускомъ пощекъ, сталъ покашливать; подъ Эйлау по другой, и свѣту Божьяго не взвидѣлъ. Думалъ потѣшными своими удивить, а наши армейскіе такъ ихъ утѣшили, что только образцовыхъ пустили живыхъ.

Слава тебѣ, російское побѣдоносное христіанское воинство! Честь государю нашему и матушкѣ—Россіи! Слава вамъ, герои російскіе: Толстой, Кожинъ, Голицынъ, Докторовъ, Волконскій, Долгорукій! Вѣчная память, юноша храбрый Голицынъ! Молодые у тебя научатся, братья тебѣ позавидуютъ, старики вздохнуть не разъ, раздѣлять печаль тяжкую съ отцомъ твоимъ, матерью и не скроютъ отъ нихъ слезы горькія о несчастной судьбѣ твоей. Радуйся, царство русское! Всемирный врагъ предъ тобою уклоняется, богатырской твоей силою истребляется! Онъ пришелъ, какъ свирѣпый левъ, хотѣлъ все пожрать; теперь бѣжить, какъ голодный волкъ, только озирается и зубами пощелкиваетъ. Не щади звѣря лютаго: тебѣ слава и вѣнецъ, ему срамъ и конецъ. Ура, Русскіе! вы одни молодцы. Побѣда предъ вами, Богъ съ вами, Россія за вами.

За симъ Сила Андренчъ взвелъ съ восторгомъ глаза къ небу, слезы показались изъ нихъ на землю и смѣшались въ ней съ слезами радости и печали, пролитыми въ теченіе двухъ вѣковъ на мѣстѣ семъ сынами отечества; потомъ онъ всталъ, посмотрѣлъ на Кремль, вынулъ табакерку съ полтавскою медалью, перекрестился и пошелъ въ Спасскія ворота домой.—Миръ съ тобой, Сила Андренчъ! многія тебѣ лѣта здравствовать!

В. АФИШИ (1812). (').

Слава Богу! все у насъ въ Москвѣ хорошо и спокойно. Хлѣбъ не дорожаетъ, и мясо дешевѣетъ. Одного всѣмъ хочетъ

ся, чтобъ злѣдѣя побить,—и то будетъ. Станемъ Богу молиться, да воинствъ снаряжать, да въ армию ихъ отправлять. А за насъ предъ Богомъ заступники: Божія Матерь и московскіе чудотворцы, предъ свѣтомъ милосердый государь нашъ Александръ Павловичъ, а предъ супостаты христіолюбивое воинство. А чтобъ скорѣе дѣло рѣшить, государю угодить, Россію одолжить и Наполеону насолить, то должно имѣть послушаніе, усердіе и вѣру къ словамъ начальниковъ, и они рады съ вами и жить и умереть. Когда дѣло дѣлать, я съ вами; на войну идти—предъ вами; а отдыхать—за вами. Не бойтесь ничего: наша туча, да мы ее отдуемъ; все перемелется, мука будетъ. А берегитесь одного—пьяницъ да дураковъ: они, распустя уши, шатаются, да и другимъ въ уши въ располхъ надуваютъ. Иной вздумаетъ, что Наполеонъ за добромъ идетъ; а его дѣло кожу драть: общаетъ все, а выидетъ ничего. Солдатамъ сулить фельдмаршалство, нищимъ золотыя горы, народу свободу; а всѣхъ ловить за влася, да въ тиски, и пошлетъ на смерть: убьютъ либо тамъ, либо тутъ. И для сего и прошу, если кто изъ нашихъ или изъ чужихъ станетъ его выхвалять и судить и то и другое, то, какой бы онъ ни былъ, за хохолъ, да на съѣзжую: тотъ, кто возьметъ, тому честь, слава и награда; а кого возмуть, съ тѣмъ я раздѣлаюсь, хоть пяти пядей будь во лбу; мнѣ на то и власть дана, и государь изволилъ приказать беречь матушку Москву; а комужъ беречь мать, какъ не дѣткамъ! Ей Богу, братцы, государь на васъ, какъ на Кремль, надѣется, а я за васъ присягнуть готовъ. Не вводите въ слово! А я вѣрный слуга царскій, русскій баринъ и православной христіанинъ. Вотъ моя и молитва: «Господи, Царю небесный! продли дни благочестиваго земнаго царя нашего! продли

благодать Твою на православную Россію, продли мужество христолюбиваго воинства, продли вѣрность и любовь къ отечеству православнаго русскаго народа! направь стопы воиновъ на гибель враговъ, просвѣти и укрѣпи ихъ силою животворящаго Креста, чело ихъ охраняюща, и симъ знаменіемъ побѣдища».

Главная квартира между Гжати и Можайска. Нашъ авангардъ подъ Гжатию; мѣсто, нашими войсками занимаемое, есть прекрѣпкое, и тутъ свѣтлѣйшій князь намѣренъ дать баталію; теперь мы равны съ непріателемъ числомъ войскъ. Черезъ два дня, у насъ еще прибудетъ 20,000; но наши войска русскія, единого закона, единого царя, защищаютъ церковь Божию, дома, женъ, дѣтей и погосты, гдѣ лежатъ отцы наши. Непріатели же дерутся за хлѣбъ, умираютъ на разбоѣ; если они разъ проиграютъ баталію, то всѣ разбредутся, и поминай, какъ звали.

Вы знаете, что я знаю все, что въ Москвѣ дѣлается: а что было вчера, не хорошо, и побранить есть за что. Два Нѣмца пришли деньги мѣнять, а народъ ихъ катать; одинъ чуть ли не умеръ. Вздумали, что будто шпіоны; а для этого допросить должно: это мое дѣло. А вы знаете, что я не спущу и своему брату, Русскому; и что за диковина ста человѣкамъ прибить костянаго Француза, или въ парикъ окурнаго Нѣмца! Охота руки марать! и кто на это пускается, тотъ при случаѣ за себя не постоитъ. Когда думаете, что шпіонъ, — ну, веди ко мнѣ, а не бой и не дѣлай нареканія Русскимъ; войска—то французскія должно закопать, а не шупсать глаза подбивать. Сюда раненыхъ привезено; они лежатъ въ Головинскомъ дворцѣ; я ихъ осмотрѣлъ, напоилъ, накормилъ и спать положилъ. Вѣдь они за васъ дрались, не оставьте ихъ; по-

сѣтите и поговорите. Вы и колодниковъ кормите, а это государевы вѣрные слуги и наши друзья—какъ имъ не помочь!

Братцы! сила наша многочисленна и готова положить животъ, защищая отечество. Не впустимъ злодѣя въ Москву; но должно пособить, и намъ свое дѣло сдѣлать. Грѣхъ тяжкій своихъ выдавать. Москва наша мать; она васъ поила, кормила и богатила. Я васъ призываю именемъ Божіей Матери на защиту храмовъ Господнихъ, Москвы, земли Русской. Вооружитесь, кто чѣмъ можетъ, и конные и пѣшіе; возьмите только на три дни хлѣба; идите со крестомъ; возьмите хоругви изъ церквей и съ симъ знаменіемъ собирайтесь тотчасъ на Трехъ Горяхъ. Я буду съ вами и вмѣстѣ истребимъ злодѣя. Слава въ вышнихъ, кто не отстанетъ! вѣчная память, кто мертвый ляжетъ! горе на страшномъ судѣ, кто отговариваться станетъ!

<sup>1)</sup> Графъ Растопчинъ, Федоръ Васильевичъ. (1763—1826), до пятнадцатилѣтняго возраста жилъ при родителяхъ, подъ надзоромъ иностранныхъ гувернеровъ, которые въ совершенствѣ выучили его французскому и нѣмецкому языкамъ. Онъ самъ говоритъ, что у него было «десятка съ три заморскихъ учителей, но (прибавляетъ онъ), помня поученія священника Петра и мамы Герасимовны, я остался Русскимъ». Подъ вліяніемъ этой мамы и другихъ окружавшихъ его людей, онъ усвоилъ языкъ русскій, даже во всей чистотѣ его народнаго говора. Въ 1775 г. Растопчинъ былъ принятъ въ пажы, и даромъ замѣчать и представлять смѣшное обратилъ на себя вниманіе императрицы Екатерины II, которая удостоивала его чести участвовать въ своемъ избранномъ обществѣ. Изъ пажей перешелъ въ гвардію, гдѣ оставался до 1784 г., а въ этотъ годъ отправился въ чужіе края и прожилъ тамъ почти четыре года. Записки его о путешествіи по Пруссіи нац. въ Москвитянинъ 1849 г. (см. ниже, примѣч. 2). Вернувшись въ отечество, отправился съ гр. Безбородко въ Турцію для мирныхъ переговоровъ, по окончаніи которыхъ пожалованъ камеръ-юнкеромъ (1792). Въ

этомъ званіи, Раstopчина часто назначали къ наслѣднику престола, который при-  
близилъ его къ себѣ въ послѣдствіи. Въ 1796  
г. (ноября 15) онъ написалъ записку о кон-  
чинѣ Императрицы, подъ названіемъ: «По-  
слѣдній день жизни Екатерины II и пер-  
вый день царствованія Павла I»; она нап.  
въ 3-ей кн. Чтеній на 1860 г. Императоръ  
произвелъ его, при вступленіи своемъ на  
престолъ, въ генералъ-майоры и пожало-  
валъ ему другія важныя награды. Послѣ  
временнаго увольненія отъ службы въ  
1798 г., Раstopчинъ того же года снова  
былъ въ нее принятъ генералъ-лейтенан-  
томъ, вскорѣ назначенъ третьимъ присут-  
ствующимъ въ коллегіи иностранныхъ дѣлъ,  
а по смерти канцлера Безбородки (1799)  
первоприсутствующимъ. Къ этому времени  
относится его переписка съ Суворовымъ,  
предводителемъ русско-австрійской арміи,  
котораго онъ узналъ еще въ Турціи и  
къ которому питалъ великое уваженіе.  
Въ 1801 г. гр. Раstopчинъ принужденъ  
былъ выйти въ отставку и отправился въ  
Москву: отсюда начинается новая его жизнь,  
спокойная и однообразная. Проживая по-  
перемѣнно то въ Москвѣ, то въ селѣ своемъ  
Воронѣ, онъ занимался сельскимъ хозяй-  
ствомъ и воспитаніемъ дѣтей. Г. Тихонра-  
вовъ (Графъ Ѳ. В. Раstopчинъ, Отеч. Зап. 1854,  
№ 7) приписываетъ ему брошюру: «Плугъ и  
Соха» (1806), авторомъ которой другіе почи-  
тали кн. Е. Р. Дашкову. Цѣль брошюры—до-  
казать превосходство сохи, или прежняго  
способа хлѣбопашества, предъ новымъ,  
англійскимъ, усвоеннымъ нѣкоторыми то-  
гдашними агрономами. Современныя войны съ  
Наполеономъ (1806—1807), являются въ на-  
шей литературѣ произведенія, выражающія  
чувство любви къ отечеству и ненависти  
къ Французамъ. Первымъ изъ такихъ произ-  
веденій была брошюра гр. Раstopчина:  
«Мысли въ слухъ на Красномъ Крыльцѣ,  
1807 г.» (см. ниже, прим. 3). За тѣмъ слѣ-  
довали нѣкоторые его же статьи въ Рус.  
Вѣстникѣ, который началъ издавать С.  
Глинка съ 1808 г. (Письмо къ издателямъ  
Устина Вѣнникова, О Суворовѣ); Вѣсти, или  
убитый живой, ком. въ 1 д. (1807); Письмо  
Устина Ульяновича Вѣнникова къ Силѣ Ан-  
дreeвичу Богатыреву и отвѣтъ Силы Ан-  
дreeвича Богатырева къ Устину Ульяновичу  
Вѣнникову (1808). До 1812 г. Раstopчиннымъ  
написаны еще: а) Замѣчаніе на книгу гр.  
Валеріана Стройновскаго: «О условіяхъ  
помѣщиковъ съ крестьянами,» переведен-  
ную въ 1809 г., съ польскаго на русскій  
Анастасевичемъ (оно нап. во 2 кн. Чтеній  
1860) и б) повѣсть: «Охъ, Французы»  
(Отеч. Зап., 1842 г., № 10). Цѣль ея таже, что и  
«Мыслей въ слухъ»: возбудить патріотизмъ,

чувство собственнаго достоинства въ Рус-  
скихъ, отчужденныхъ иностраннымъ воспи-  
таніемъ отъ отечества и зараженныхъ гал-  
ломаніей. Въ 1810 г. гр. Раstopчинъ получилъ  
званіе оберъ-камергера, но жилъ по прежне-  
му въ Москвѣ. Въ 1812 г. онъ былъ переиме-  
нованъ въ генерала отъ инфантеріи и на-  
значенъ главнокомандующимъ въ Москвѣ. Съ  
этого времени его имя становится исто-  
рическимъ. Гр. Раstopчину предстояло, въ  
трудную годину для Россіи, когда непріатель  
близился къ древней столицѣ, ободрять и у-  
спокоивать ея гражданъ, удовлетворять все-  
общему любопытству извѣстіями о во-  
енныхъ дѣйствіяхъ и сдерживать раз-  
драженіе народа противъ иностранцевъ.  
Этой цѣли онъ достигалъ своими знаме-  
нитыми афишами, получившими названіе  
«раstopчинскихъ» (см. ниже, прим. 4).  
Ему приписывали сожженіе Москвы и  
смотрѣли на этотъ подвигъ съ разныхъ  
точекъ зрѣнія. По крайней мѣрѣ онъ  
имѣлъ это намѣреніе. Въ запискахъ Виль-  
сона (Рус. Вѣст. 1862, № 1) прямо гово-  
рится, что Раstopчинъ горько жаловался  
на Кутузова за то, что онъ оставилъ Мос-  
кву, не давъ ему условеннаго предудѣ-  
домленія и тѣмъ лишивъ возможности на-  
чальство столицы явить «болѣе чѣмъ рим-  
скую—русскую доблесть» правильнымъ сож-  
женіемъ столицы, прежде чѣмъ она была  
осквернена присутствіемъ хищника. Но если  
онъ не могъ обратить въ пепелъ столицу,  
то сдѣлалъ это съ своимъ домомъ въ имѣніи  
Воронѣ, когда стали подходить къ нему  
Французы. Въ 1814 г. служебное поприще  
Раstopчина кончилось: онъ получилъ уволь-  
неніе отъ должности и выѣхалъ изъ Россіи.  
Побывавъ въ Германіи, въ Англіи, гдѣ при-  
нимали его съ особеннымъ восторгомъ, онъ  
съ 1816 г. поселился въ Парижѣ, гдѣ въ  
1823 г. издалъ книжку: *La vérité sur l'in-*  
*cendie de Moscou*, переведенную того же  
года на русскій языкъ Волковымъ: «Прав-  
да о пожарѣ Москвы». Это сочиненіе изу-  
мило всѣхъ не въ одной Россіи, но и въ  
цѣлой Европѣ, такъ какъ авторъ его от-  
рекся отъ чести быть виновникомъ москов-  
скаго пожара, послѣ десятилѣтняго молча-  
нія объ этомъ событіи. Друзья графа, до-  
рожившіе его славою болѣе, чѣмъ онъ  
самъ, огорчились появленіемъ книжки, про-  
тиворѣчившей давно составленному обще-  
му мнѣнію, письмамъ Раstopчина къ Алек-  
сандру I и кн. Багратіону, рассказамъ исто-  
риковъ о войнѣ 1812 г. и слѣдственномъ  
дѣлу, приведенному въ статьѣ: «Исто-  
рическія извѣстія о пожарѣ московскомъ  
1812», которая нап. въ 27 № Москов. Теле-  
графа за 1829 г. Въ то же время Раstopчинъ  
написалъ: «*Mes mémoires, ou moi au naturel,*

écrite en dix minutes», напечатанные уже въ 1835 г. въ газетѣ «Le Temps» и отдѣльно. Русскій переводъ ихъ, подъ названіемъ: «Жизнь Растопчина, списанная съ натуры въ десять минутъ», не даетъ полнаго понятія ни объ остроуміи подлинника, ни объ его мастерскомъ языкѣ. Возвратясь въ отечество (1823), Растопчинъ былъ уволенъ отъ всѣхъ дѣлъ, съ сохраненіемъ званія оберъ-камергера. Последніе годы своей жизни онъ провелъ въ Москвѣ (Словарь достопамятныхъ людей, Бантышъ-Каменскаго; Графъ Ѳ. В. Растопчинъ, Тихонравова; критика его сочиненій въ 8 № Отеч. Зап. 1853; Краткое описаніе происшествій въ столицѣ Москвѣ въ 1812 г., А. А. Бестужева-Рюмина, во 2 кн. Чтеній 1859; Разсказъ Варигагена фонъ-Энзе, въ Моск. Вѣд. 1852, № 234; О графѣ Ѳ. В. Растопчинѣ и о событіяхъ 1812 г. въ Москвѣ—въ 4 кн. Чтеній 1861). Смирдинское изд. сочиненій Растопчина (1853) неполно.

<sup>1)</sup> Нап. въ Москвитинѣхъ 1849 г. (№№ 1, 10, 13 и 15). Гр. Растопчинъ былъ три раза въ Берлинѣ и жилъ тамъ долго. Онъ описываетъ случившуюся при немъ смерть Фридриха Великаго (1786). При немъ былъ въ столицѣ Пруссіи Мирабо (1787). Растопчинъ посѣтилъ также Голландію и видѣлъ Сардамъ. Путешествовали онъ въ это время въ другихъ странахъ? По словамъ его сына, гр. А. Ѳ. (см. письмо его въ Рус. Вѣст. 1860, № 5), онъ никогда не былъ ни въ Швейцаріи, ни въ Италіи и увидѣлъ Францію не ранѣе 1816 г. Путешествіе по Пруссіи выражаетъ отличительныя черты характера и литературнаго таланта Растопчина: оно оригинально по формѣ, исполнено остроумія и написано бойкимъ русскимъ языкомъ, чуждымъ рутинныхъ условій записнаго словесника.

<sup>2)</sup> «Мысли въ слухъ на Красномъ Крыльцѣ. Съ приложеніемъ письма Силы Андреевича Богатырева къ одному пріятелю въ Москвѣ (Москва, 1807)». Цѣль сочиненія указана самимъ авторомъ: оно имѣло своимъ назначеніемъ предупредить жителей городовъ противъ Французовъ, жившихъ въ Россіи, которые старались приучить умы къ мысли пасть передъ арміями Наполеона (La vérité sur l'incendie de Moscou). Г. Тихонравовъ говоритъ о Мысляхъ слѣдующее: «Богатыревъ — идеалъ, въ которомъ для Растопчина сосредоточились всѣ лучшія качества русскаго человека,—сбѣгаетъ на слѣбое пристрастіе Русскихъ къ Французамъ, на вредное нравственное вліяніе, производимое послѣдними. Авторъ обличаетъ воспитаніе, довѣряемое заѣзжимъ Французамъ, моды, или заносимыя къ намъ. Понятіямъ, которыя Фран-

цузы вкореняютъ въ молодому поколѣнію, ничтожными ихъ достоинствамъ Растопчинъ противопоставляетъ великихъ людей родины, какъ примѣръ для подражанія». Брошюра быстро разошлась въ 7000 экз. Въ первый разъ она была издана безъ адреса автора, въ Петербургѣ, А. С. Шишковымъ, который позволилъ себѣ замѣнять въ ней нѣкоторыя мѣста, кое-что прибавилъ отъ себя и въ концѣ сдѣлалъ замѣчаніе: «Если читателю не понравятся некоторые жесткія выраженія Силы Андреевича, то да проститъ ему оныя, уваживъ горячее чувство и любовь къ отечеству, искони славившемуся гостепріимствомъ, въротерпѣніемъ и покровительствомъ гонимыхъ за честность и правду». Эта оговорка могла отчасти ослабить то впечатлѣніе, которое авторъ «Мыслей» думалъ произвести на публику. Съ другой стороны, хотя брошюра была встрѣчена общимъ одобреніемъ и похвалами «Московскихъ Вѣдомостей», но графу Растопчину не могли понравиться дополненія и перемѣны, сдѣланныя въ ней Шишковымъ; особенно оскорбило автора то, что послѣ словъ: «Честь Государю нашему и матушкѣ Россіи», прибавлено было: «слава тебѣ, храбрый Бенингсенъ». Въ томъ же году Растопчинъ самъ издалъ въ Москвѣ свое произведеніе, въ первоначальномъ видѣ, подъ слѣдующимъ заглавіемъ: «Мысли въ слухъ на Красномъ крыльцѣ, съ приложеніемъ письма Силы Андреевича Богатырева къ одному пріятелю въ Москвѣ» (Москва, 1807). Письмо Силы Андреевича, приложенное къ московскому изданію «Мыслей», все направлено противъ продѣлокъ петербургскаго издателя: въ немъ, что ни слово, то намекъ на измѣненія и приставки, допущенныя въ петербургскомъ изданіи брошюры (Ст. г. Тихонравова). Выписываемъ вполнѣ письмо Богатырева къ пріятелю:

Любезный другъ, Кузьма Филатичъ!

Получая отъ скуки Московскія газеты, увидѣлъ, что я напечатанъ и расхваленъ безъ спросу, Господьѣдаетъ, по какой причинѣ. Не мудрено, что меня кой-кто въ Москвѣ знаетъ, потому что многіе честные люди, по милости своей, не оставляютъ; а какъ подслушали, что у меня въ головѣ бродило, то это, право, диковина! Видно много праздничающихъ, или уши длиннѣе стариннаго стали, или я и заправду такъ рѣчи говорилъ. Ну, да что за бѣда, Господи помилуй! я мужикъ старый; кто осудитъ, ему же стыдно будетъ. Бранить не диковина, да было бы за что! А у меня, что на умѣ, то и на языкѣ. Какъ въ колыбельку, такъ и въ могилку. Какъ я прочитаю, что меня хвалятъ, то скажу: Ба! опять въ честь попалъ. Смотри,



пожалуй! Дай Богъ, чтобъ въ прокъ пошло. Подслушивать охотниковъ много, и слушать таки есть, а слушаться—мало. Право такъ! я радъ, сидя, разговаривать одинъ; пусть говорятъ, что съ ума сошелъ; отъ слова ничего не подѣется; дай Богъ мнѣ доброе здоровье, а мнѣ тпунъ на языкъ. Согрешилъ, грѣшный! Ну, да это бы все и такъ и сякъ, да вотъ что больно: за чѣмъ перекроили меня? Вѣдь я думалъ, что хотѣлъ, а другой изволилъ придумать иное. Кто просилъ? Инаго всуеуля, другого вытолкнули, а тамъ огорка: жестка дескать рѣчь. И вѣдомо такъ, вѣдь правда не пуховикъ. Это нынче изъ нея дѣлають помаду. Про меня грѣхъ сказать, что мягко стелеть да жестко спать. И ужъ вышло мнѣ Красное крыльцо сокомъ! въ кои-то вѣки пристѣлъ отдохнуть; на немъ потѣлъ, да и отъ него потѣю. Господи помилуй, да будетъ ли этому конецъ? а про васъ то слово, я говорилъ дѣло. Пусть мои рѣчи толкують, да своихъ не примѣшивай.

А я, мой другъ, по отпуску сего письма, живъ и здоровъ. Вѣдиль нарочно въ Калугу смотрѣть плѣнныхъ Французовъ. Какъ гусей, стадами гонять. Насмѣшили, проклятые: оборваны какъ нищіе; видно у нихъ комисаріату нѣтъ; и что за мелочь! что за хуерба! любымъ въ курилку играй. Ну, ужъ настоящій народъ заморскій. Всѣ обросли бородами, да и не диво—съ каторги! радъ, что въ полонъ попался. Ужъ тутъ не до цукерброту. Такъ ржаной хлѣбъ уписываютъ, что за ушмышничить. А нахальство все есть. Одинъ увидалъ меня въ мундирѣ, говоритъ: бонъ журт, капитанъ! Ужъ я такъ ему спустилъ, не хотѣлъ рукъ марать. Богъ и Камня живаго оставилъ на свѣтѣ. А милиціонные наши такъ и валяются со смѣху. Спрашиваютъ: гдѣ остальные? Хотятъ до тѣхъ добраться. Одинъ прикулъ Французу на ухо: ура! а онъ и оземъ, только пожками подрагиваетъ. Хорошъ воинъ! да ихъ шапками замечутъ. Только боюсь, чтобъ плѣнныхъ—то не разобрали по домамъ въ учителя. Вотъ ужъ будетъ бѣда. Тогда и я скажу: «и донъ! Прощай, другъ сердечный! Твоей доброжелательный, Сила Богатыревъ».

А сынъ Левушка пишетъ, что на третій день послѣ баталіи опять при ротѣ. Въ этомъ цуть будетъ. Его ранили въ руку, да голову порубили: говорятъ, что кровью было изощелъ: туда ей и дорога—за отечество.

Московскія Вѣдомости, которыя упоминаетъ Богатыревъ, дали такой отзывъ о брошюрѣ Растопчина въ 37 № за 1807 г.:

Входить въ подробное исчисленіе крисотъ сего сочиненія былъ бы трудъ и совершенно излишній и невозможный: излишній—поелику всякое слово вищааетъ въ себя сильную и богатую мысль; невозможный же потому, что сердечныхъ чувствъ изображеніе никому еще не удавалось. Довольно сказать, что цѣль автора, страстно любящаго свое отечество, счастливо достигнута, есть показать преимущество Россіянъ передъ Французами. Слогъ его такъ плѣнителенъ, такъ разителенъ, что цѣлыя страницы врѣзались ужъ въ памяти у всѣхъ, кто ни читалъ патріотическія сіи размышленія.

\*) Первое собраніе афишъ приложено къ сочиненію Н. И. Снегирева: «Очерки жизни московскаго архіепископа Августина». Откуда онѣ перешли въ Смирдинское изданіе сочиненій Растопчина. Нѣкоторыя, бывшія неизвѣстными г. Снегиреву, помѣщены въ 2 № Библ. Зан. 1859 г. Послѣдняя, отъ 20 сентября 1812 г., относилась не къ жителямъ Москвы, а къ крестьянамъ, покидавшимъ, что ни попадалось на пепелищѣ, и грабившимъ дома помѣщиковъ по деревнямъ. Историческій, Статистическій и Географическій Журналъ 1812 г., издававшійся профессоромъ М. Гавриловымъ, называетъ афиши бесѣдами градоначальника съ Москвичами; дружескими посланіями главнокомандующаго къ жителямъ. Дѣйствіе ихъ простиралось на всѣ концы государства: вездѣ, съ каждой почтой, ожидали ихъ, читали съ довѣріемъ и жаждою, затверживали наизусть; по всѣмъ рукамъ ходили съ нихъ списки. Цѣлю ихъ было—ободрить робкіе и успокоить взволнованные умы, удовлетворять общему любопытству извѣстіями о военныхъ событіяхъ и обуздывать самоуправство толпы, при ея столкновеніяхъ съ иностранцами. Нужно было осторожно ладить съ народомъ, чтобъ онъ не освириѣлъ на торопливо покидавшихъ городъ купцовъ, чиновниковъ, съ женами и дѣтьми. Здѣсь приказъ и сила не имѣли бы такого значенія, какое имѣлъ убѣдительный голосъ градоначальника, возбуждавшій чувство вѣры, патріотизма и покорности, въ духъ народныхъ понятій и складомъ народныхъ рѣчи. И афиши достигли своей цѣли: народъ, готовый идти на смерть за Москву, оставался покоенъ и сдержанъ до той поры, пока не разнеслась вѣсть о скорой сдачѣ Москвы Наполеону (см.: О гр. Ф. В. Растопчинѣ, въ 4 кв. Чтеній 1861).

# ХІХ.

## ОЗЕРОВЪ. (1).

### А. ТРАГЕДІЯ: ЭДИПЪ ВЪ ЛОНИАХЪ (1804). (2).

дѢЙСТВІЕ II, явленіе 1.

Эдипъ и Антигона.

Эдипъ.

Постой, дочь нѣжная преступнаго отца,  
Опора слабая несчастнаго слѣща!  
Печаль и бѣдствія всѣхъ силъ меня ли-  
шили.

Антигона.

Здѣсь камень вижу я; надъ нимъ древа  
склонили  
Густую сѣнь свою: ты отдохни на немъ!  
Эдипъ (сѣвши на камень).  
Спокойно. Я мой вѣкъ на камнѣ кончу  
семь.

Антигона.

Ужасною тоской твои всѣ мысли полны.

Эдипъ.

Увы, какъ въ бурный день свирѣпы го-  
пять волны  
И отвергаетъ брегъ обломки корабля,  
Такъ небомъ и землею гонима жизнь моя!

Антигона.

Какимъ мечтаніемъ смущаешь духъ унылой!

Эдипъ.

Ахъ, я Эдипъ!

Антигона.

Увы, ты съ большей прежде силой  
Несправедливый гнѣвъ судьбы своей сно-  
силъ!

Эдипъ.

Печальну жизнь влачить недостаетъ мнѣ  
силъ.

Слѣпецъ, чтобъ слезы лить, остались  
мнѣ очи;

Дни ясны для меня подобны мрачной ночи.  
Нѣтъ, никогда уже мой не увидитъ взоръ  
Ни красоты долинь, ни возвышенныхъ  
горъ,

Ни въ вешній день лѣсовъ зеленыхъ одежды,  
Ни съ жатвою полей, оратаевъ надежды,  
Ни мужа кроткаго пріятнаго чела,  
Котораго боговъ рука произвела;  
Сокрылись отъ меня всѣ прелести природы.  
При имени моемъ всѣ возстаютъ народы:  
Какъ язва лютая, отовсюду я гонимъ!

Антигона.

Мы здѣсь убѣжище найдемъ бѣдамъ своимъ.

Эдипъ.

Съ какой жестокостью сыны меня изгнали!

Антигона.

Почто возобновлять прошедшія печали?

Эдипъ.

И ихъ любилъ...

Антигона.

Увы, забудь, забудь о нихъ  
И воспоминашемъ ранъ не растравляй  
своихъ!

Эдипъ.

Предвижу ихъ бѣды: тщеславія развратомъ  
Влекомый, Поляникъ не будетъ въ мирѣ  
съ братомъ....

На злость, на пагубу дѣтей извелъ я въ  
свѣтъ!

Антигона.

Ужели предъ тобой и я виновна?

Эдипъ.

Нѣтъ;

Ты утѣшенъ мнѣ, любезна Антигона,  
Противъ гоненія одна мнѣ оборона,  
Одна сопутница моей ты нищеты.

Для странника-отца забыла счастье ты,  
Санъ свѣтлый, царскій дворъ и юности  
забавы:

Одно намъ рубище отъ всей осталось  
славы.

Антигона.

Ахъ, не жалѣю я о пышной славѣ той;  
Горжусь симъ рубищемъ, моею нищетою;  
Предпочитаю ихъ сіянію короны.

Опорой быть твоей—вотъ счастье Анти-  
гоны,  
Вотъ титло славное превыше титловъ  
всѣхъ!  
Спокойствіе твое дороже мнѣ утѣхъ.  
Увы, родитель мой, гонимъ людьми,  
судьбою,  
Безъ помощи моей, чтобъ сдѣлаюсь съ  
тобою!  
Ты древнюю главу къ кому бы приклонилъ?  
На чью, на чью бы грудь ты слезы уронишь?  
Прохлады въ жаркій день въ моей ты  
ищешь тѣни;  
Я сяду, ты главу мнѣ склоняешь на колѣни;  
Среди густыхъ лѣсовъ, въ жестокость  
бурныхъ зимъ,  
Ты согрѣваемъ мной, дыханіемъ моимъ.  
Ахъ, свѣтъ, забывшій насъ, взаимно мы  
забудемъ  
И утѣшеніемъ одинъ другому будемъ!  
Ко мнѣ ты проливай свою сердечну  
боль,  
Но мнѣ защитою твоею быть дозволю!  
Не позавидую въ моей тогда я долѣ  
И братьевъ участи, сѣдающихъ на пре-  
столѣ.

Эдипъ.

Награда сладостна толякихъ скорбныхъ  
лѣтъ....  
О радость полная, моихъ превыше бѣдъ!  
Приди, о дочь моя, приди, мое рожденье,  
Да будетъ надъ тобой боговъ благосло-  
венье!  
Живой отрадою наполнила мнѣ грудь.  
Любви къ родителю въ примѣръ потом-  
ству будь!  
О имени твоемъ повѣдаютъ народы,  
И похвала твоя преидетъ изъ рода въ  
роды.  
Но, ахъ, печальна мысль!... приблизилъ  
ся тотъ срокъ,  
Когда разстаться намъ судилъ жестокий  
рокъ!

Антигона.

Еще ты жизнь вести можешь многи  
годы.

Эдипъ.

Нѣтъ, нѣтъ, не лѣстись: пора исполнить  
кругъ природы!  
Родится человекъ лѣтъ нѣсколько поцвѣсть,  
Потомъ скорбѣть, дряхлѣть и смерти данъ  
отнестъ.  
Одинъ, шедъ малый путь, другой, про-  
шедъ поболѣ,  
Въ гробу покоятся сномъ крѣпкимъ въ  
равной долѣ.  
Но ты, о дочь моя, печаль свою умѣрь:  
Смерть къ свѣтлой вѣчности намъ от-  
верзаетъ дверь!  
Гдѣ мы?

Антигона.

Въ долинѣ мы: окрестъ пустыни виды,  
И близко межъ деревьевъ храмъ видѣнъ  
Эвмениды.

Эдипъ.

Храмъ Эвменидъ? Увы, я вижу ихъ: онѣ  
Стремятся въ ярости съ отмищеніемъ комѣ;  
Въ рукахъ змѣи шипятъ, ихъ очи рас-  
паленны,  
И за собой ведутъ всѣ ужасы геенны.

Антигона.

Въ забвенье страшное ума впадаетъ онъ!

Эдипъ.

Гора несчастная, ужасный Кнөөронъ!  
Ты, первыхъ дней моихъ пустынная обит-  
тель,  
Куда на страшну смерть извергъ меня  
родитель!  
Скажи, пещерь своихъ во мрачной глубинѣ  
Скрывала ль ты когда чудовищъ, равныхъ  
мнѣ?

Антигона (упадая на колѣни).

Спокойте мысль его, о вы, могущи боги!

Эдипъ.

О сколько, фуріи, терзатъ меня вы строги!  
Не вы ль на семъ пути мой обнажили  
мечъ,  
Чтобъ жизнь родителя моей рукой пресѣчь?  
Вотъ храмъ, гдѣ съ матерью меня вы  
сочетали!  
Изъ вашихъ змѣй вѣнды намъ брачныя  
сплетали:

Тамъ былъ не Гименей, Мегера тамъ была  
И срадный пламенный съ умышлюю  
зажгла.

Вы лютости свои, о Фурин! смягчите,  
Иль жизнь Эдипову скорѣ прекратите!  
(Упадетъ на камень).

*Антигона.*

Отъ мыслей удали толь страшныя мечты!  
*Эдипъ* (не вставая и отталкивая се).  
Оставь, о Полинникъ! Меня отрекся ты;  
Бѣги и не смущай моей минуты слезной!

*Антигона.*

Ужель не узнаешь и дочери любезной?  
Увы, родитель мой, познай хотя мой гласъ!  
Нѣтъ Полинника здѣсь, весь міръ оставилъ  
насъ;

Одна я твоему свидѣтельница стону:  
Молю, не отвергай усердну Антигону!  
*Эдипъ* (пришелъ въ себя).

Гласъ сладостный! О дочь, такъ ты одна  
при мнѣ?

Увы, я здѣсь мечталъ какъ бы въ ужас-  
номъ снѣ!

Представилась мнѣ мать, родитель, Эвме-  
нды,

Неблагодарныхъ чадъ противныя мнѣ виды  
И все сцѣпленіе несносныхъ бѣдъ моихъ.

Сказала ты, что храмъ въ мѣстахъ воз-  
двигнуть сихъ:

Пойдемъ (встаетъ), пощемъ въ немъ  
конца бѣдамъ ужаснымъ:

Едины алтари—прибѣжище несчастнымъ.

#### ДѢЙСТВІЕ IV, явленіе 4.

Эдипъ, Антигона и Полинникъ.

*Полинникъ.*

И такъ я осужденъ на вѣчныя мученья?  
И такъ не должно мнѣ надѣяться про-  
щенья?

Нѣтъ, недостойнъ я, чтобъ ты когда  
простишь:

Я добродѣтели, природу оскорбилъ;  
Неблагодаренъ былъ, я былъ безчело-  
вѣченъ;

Твой справедливый гнѣвъ быть долженъ  
бесконеченъ,

И клятвою твоей страданія, напасть, —  
Вотъ все, что на землѣ мнѣ отдано на  
часть!

Но если можетъ въ насъ раскаянье живое  
Къ намъ небо истатительно переменить въ  
благое,

Когда боговъ оно съ злодѣями мирить,  
Твой гнѣвъ, твой правый гнѣвъ ужель  
не укротить?

Ужели въ ярости всегда пребудетъ твер-  
дымъ?

Родитель будетъ ли одинъ немилосерднымъ?  
Склонися къ милости, подобенъ будь бо-  
гамъ! (бросается къ ногамъ Эдипа).

Твой кающійся сынъ падетъ къ твоимъ  
ногамъ:

Тронись раскаяньемъ, въ которомъ я  
стенаю,

Почувствуй жаръ тѣхъ слезъ, которы  
проливаю!

Онѣ отъ чувствъ текутъ, душа источ-  
никъ имъ,

И ѣдкостью равны мученіямъ моимъ. (По  
нѣкоторомъ молчаніи).

Но ты молчишь.... но ты чело свое скры-  
ваешь....

Прошенья, жалобы и слезы отвергаешь.  
*Антигона* (упалъ къ ногамъ Эдипа).

Родитель мой! и я соединяюсь съ нимъ:  
Чтобъ умолить тебя, паду къ ногамъ тво-  
имъ.

Встрѣчались ли когда съ тобою огорченны,  
Которы бѣ не были въ печали облегченны,  
Которыхъ рѣчью ты отрадной не дарилъ  
И коихъ съ жизнію опять не примирилъ?  
Иль сына своего ты не услышишь стона?

*Эдипъ* (поднимая Антигону).

Ты просишь за кого, любезна Антигона!  
Пусть нечестивецъ сей тебя благодаритъ,  
Что здѣсь чело мое еще онъ нынѣ зреть,  
Что слышитъ голосъ мой! Клянуса не-  
бесами,

Что безъ тебя его не тронулся бѣ слезами.  
Хотя бѣ у ногъ моихъ въ сей часъ онъ  
умираетъ

И слова моего къ спасенью ожидать,

Никакъ бы жалости душа не изъавила:  
Я бы безмолвенъ былъ, какъ холодная  
могила. (Къ Полиннику):  
Скажи, злодѣй, чего ты хочешь отъ меня?

*Полинникъ.*

Чтобъ, чувства свои ко мнѣ перемѣня,  
Мой стонъ услышалъ ты, раскаянье уви-  
дѣлъ,

И чтобъ родитель мой меня не ненавидѣлъ;  
Нѣтъ, я не варваромъ, не извергомъ  
рожденъ:

Порокомъ могъ я быть мгновенно по-  
бѣжденъ

И уподобиться ужасному злодѣю;  
Но душу пылкую, чувствительну имѣю,  
И сердце нѣжное тобою мнѣ дано.

Увы, днесъ страждуще, растерзанно оно,  
Покрыто язвами, тоскою изнуренно

И страшной клятвою твоею обремененно!  
Ты даровалъ мнѣ жизнь, даруй ее мнѣ  
вновь,

Дай сердцу тишину и возврати любовь!  
Любовь твоя, какъ лучъ божественный,  
небесный,

Проникнетъ въ душу мнѣ, мой токъ пре-  
станетъ слезный,

И въ добродѣтеляхъ я укрѣплюся ей.  
Родитель, убѣдись мольбою ты моею!

И, милосердія являя совершенство,  
Дай сыну своему хоть разъ вкусить бла-  
женство!

Ты согласишься идти въ отеческу страну:  
Мою передъ тобой исправлю тамъ вину.  
Седьмъ вождей за меня всѣ силы воружаютъ;

Мой станъ, побѣда, тронъ Эдипа ожи-  
даютъ;

Надъ войскомъ, надо мной тебѣ вручаю  
власть.

Онъ стѣны гордыя должны предъ нами  
пасть,

И не изгнанника въ тебѣ увидать болѣ,  
Но мощнаго царя на отческомъ престолѣ,  
Страдальчествомъ своимъ достойнаго  
вѣнца,

И посреди дѣтей счастливаго отца.  
Я буду подданнымъ послушнѣйшимъ, вѣр-  
нѣйшимъ,

И ревностнымъ рабомъ, и изъ сыновъ  
нѣжнѣйшимъ.

Въ супругъ же моей найдешь ты нѣжну  
дочь:

Въ день будетъ утѣшать, твой сонъ по-  
коить въ ночь

И такъ любить тебя, какъ любить Анти-  
гона.

Повѣрь, инаго мы не будемъ чтить закона,  
Какъ волю лишь твою и, твой храня покой  
Семейства цѣлаго союзною рукой,  
Въ забвенье у тебя привести мое зло-  
дѣйство.

*Эдипъ.*

Какой несчастный царь тебя приѣлъ въ  
семейство?

Какой отецъ возмогъ безъ чувствъ то-  
лько быть,

Чтобъ дочь свою тебѣ супругою вручить,  
Чтобы предать ее на горестъ и напасти?  
Или онъ о моей не вѣдалъ скорбной части?

Жестокосердый сынъ и подданныхъ ти-  
ранъ,

Чувствительности даръ тебѣ ль когда былъ  
данъ?

Тебѣ ли можно быть отцомъ, супругомъ  
нѣжнымъ,

Главою чадъ своихъ и другомъ ихъ на-  
дежнымъ?

Для сердца твоего какой союзъ священъ?  
Одною гордостью упитанъ, пресыщенъ,

Священнѣйшій союзъ ты испровергъ при-  
роды,

Который первымъ чтутъ по всей землѣ  
народы.

Нѣтъ, не раскаянье тебя ко мнѣ вело:  
Тщеславіе твое унизило чело;

Оно причиною и слезъ твоихъ и стона:  
Симъ чувствомъ приведенъ и алчностью  
трона.

Ты мыслишь оправдать предъ небомъ и  
землей

Войну, подъятую противъ страны своей,

Когда предложомъ дашь Эдипа защищенье,  
Мое въ отечество и къ трону возвра-  
щенье.

*Молитва.*

Клянуся всѣмъ тебѣ, что свято въ мірѣ  
есть,  
Что для тебя хочу скиптръ еивскій при-  
обрѣсть.

*Эдипъ.*

Меня склонить къ себѣ ты тщетно упо-  
ваешь.  
Сей скиптръ, который мнѣ толь щедро  
предлагаешь,  
Не я ль оставилъ самъ, не я ли вамъ  
вручилъ,  
Не я ли дней моихъ покой вамъ поручилъ,  
Быть съ вами навсегда одной считавъ  
отрадой?

Неблагодарные! что было мнѣ наградой?  
Презрѣнье, ненависть, изгнанье и позоръ.  
Коль смѣешь, ты на мнѣ останови свой  
взоръ!

Зри ноги ты мои, скитавшись, изъязвленны;  
Зри руки, милостынъ прошеньемъ утом-  
ленны;

Ты зри главу мою, лишенную волосъ:  
Ихъ изсушила грусть и вѣтеръ ихъ разнесъ!  
Тѣмъ временемъ, тебя какъ услаждала  
нѣга,

Твой изгнанный отецъ, безъ пищи, безъ  
ночлега,

Не зная, куда главу несчастну приклонить:  
Повсюду долженъ былъ вашъ стыдъ съ  
собой влечь;

И дебри темныя, и глубины пещерны,  
Природа зрѣла вся злодѣйства безпри-  
мѣрны.

Иди, жестокой сынъ! усугубляй вины,  
Будь истребителемъ отеческой страны,  
Союзниковъ своихъ веди противу брата,  
Яви еще примѣръ неслыханна разврата!  
Но тамъ, у еивскихъ стѣнъ, не тронъ  
тебѣ готовъ:

Десница истаящая тамъ ждетъ тебя боговъ.  
Отъ еивскихъ областей удѣлъ тебѣ суж-  
денный

То мѣсто лишь одно, гдѣ ты падешь, сра-  
женный.

Какъ безъ пристанища скитался въ жи-  
зни я,  
По смерти будетъ такъ скитаться тѣнь  
твоя;

Безъ гроба будешь ты; тебя земля не  
приметъ,  
Отъ нѣдръ отвергнетъ трупъ, и сирадъ  
его обыметъ,

И призоветъ звѣрей, птицъ хищныхъ изъ  
лѣсовъ  
И домы подданныхъ твоихъ стрегущихъ  
псовъ.

Иди, бѣги, спѣши на ново преступленье!  
Всѣхъ васъ я чуждъ: мнѣ дочь—семья и  
утѣшенье.

В. ТРАГЕДІЯ: ФИНГАЛЪ (1905). (3).

ДѢЙСТВІЕ I, явленіе 1.

Мойна сидящая, Морна, Улланъ, Барды и  
Дѣвы Локлинскія.

*Хоръ Бардовъ и Локлинскихъ Дѣвъ.*

Какое сильно дарованье  
Во власти, красота, твоей!  
Сердце, умовъ очарованье,  
Веселье пламенныхъ очей  
И вѣжныхъ душъ любовь—отрада  
Отъ твоего родится взгляда.

*Одна изъ Дѣвъ Локлинскихъ.*

Цвѣти, о красота Мойны,  
Какъ въ утро раннее, весной,  
Цвѣтутъ прелестныя долины  
Благоуханной красотой!

*Хоръ Бардовъ и Дѣвъ.*

Фингала сердце ты плѣнила  
И тишину намъ возвратила.

*Мойна.*

О дѣвъ и бардовъ сонмъ, не славьте  
красоту,

Сію обманчиву, прелестную мечту!  
Она.... какъ слабый цвѣтъ, который  
украшаетъ

Видъ утренній пустынь и въ полдень увя-  
даетъ.

Гордиться можно ли Мойнѣ красотой?  
Единымъ только духъ гордиться можетъ  
мой,

Единымъ.... О Уллинъ, Фингаловъ бардъ  
любимый,  
Ты, моего прислать сей вождь непо-  
бѣдимый

Во званъ мудраго и мирнаго посла,  
Воспой геройскія Фингаловы дѣла!  
Со дня, какъ мой отецъ, Локлинскихъ

странъ владѣтель,  
Морвенскаго царя уважилъ добродѣтель,  
Вручить меня ему священный далъ обѣтъ.  
Желаю я, Уллинъ, чтобы мнѣ цѣлый  
свѣтъ

Вѣщалъ, гласилъ, твердилъ о имени Фин-  
гала,

Чтобъ слава лишь его Монну восхищала.  
Прими же арфу, бардъ, воспламени свой  
духъ

И дщери Стариковой увеселяй ты слухъ!

*Уллинъ.*

Умолкни все въ странѣ подлунной,  
Чтобъ гласы арфы златострунной  
По холмамъ дальнимъ пронеслись,  
Въ пустыняхъ гуломъ раздались!  
Пою Фингала дивны бои,  
Его забавы юныхъ дней.  
А вы, почившіе герои,  
Покрытые сырой землею,  
Возстаньте отъ могилъ безмолвныхъ,  
На высотахъ явитесь холмныхъ!

*Хоръ Бардовъ.*

Ударили въ мѣднныя щиты,  
Ко брани гласъ обыкновенный:  
Во брѣню ратныхъ обложенный  
Воинскимъ гнѣвомъ ужъ кипитъ;  
Дубы столѣтнія загорѣлись,  
И тучи заревомъ одѣлись.

*Уллинъ.*

Встаетъ Морвена вождь, Фингалъ;  
Оружье грозное пріалъ;  
Стрѣла въ колчанѣ роковая;  
На груди рдина стала видна;  
Конь, какъ сосна вѣковая,  
И щитъ, какъ полная луна,  
Возсѣвшая надъ океаномъ  
И вся подернута туманомъ.

*Хоръ Бардовъ.*

Мелькаютъ, сѣются, падаютъ  
Враги предъ нимъ, какъ легки тѣни,  
Или, какъ робкіе олени,  
Отъ метательной руки бѣгутъ:  
И стала вокругъ него равнина,  
Какъ смерти мрачная долина.

*Уллинъ.*

Падутъ.... и не избѣгъ судьбинъ

И ты, Тоскаръ, о Стариковъ сынъ,  
Локлинскихъ чадъ стѣна надежна!  
Закрyla смерть твой юный взоръ.  
Ты палъ въ поляхъ, какъ глыба сѣвѣнна.  
Съ крутыхъ отторгнутая горь:  
Паденья шумъ въ лѣсахъ раздался,  
Высокій холмъ поколебался.

*Монна* (встаетъ и прерываетъ пѣсню Ул-  
лина).

Какую смерть, о бардъ, напоминаешь мнѣ?  
Тоскаръ, несчастный братъ, погибшій на  
войнѣ

Фингаловымъ мечемъ, мнѣ стоялъ слезъ  
довольно.

*Уллинъ.*

Фингаломъ нанесемъ ударъ тебѣ невольню.

*Монна.*

Онъ прелестей твоихъ еще тогда не зналъ.

*Монна.*

Конечно, предо мной невиненъ въ томъ  
Фингалъ:

Случайность браней то, судьбы случай-  
ность гнѣвной.

Ахъ, еслибъ мой отецъ о смерти сей  
плачевной

Забыть, утѣшиться отъ времени возмогъ,  
Была бы я тогда, была бы безъ тревогъ!  
Но нѣтъ, ничто отца не развлекаетъ муки:  
Ни бардовъ пѣніе, ни арфъ согласны звуки,  
Ни шумъ, восторгъ пиршествъ и чаши  
круговой;

И мрачный духъ его, питался тоской,  
Ни въ чемъ утѣхъ не зрѣтъ, ловитву за-  
бываетъ

И гуловъ ловчихъ гласъ въ лѣсахъ не  
возбуждаетъ.

Ему въ молчаніи застыли, какъ во мглѣ,  
Уши въ думѣ и дума на челѣ....

## явленіе 6.

Фингалъ, Монна, Барды, Дѣвы Локлинскія.

*Фингалъ.*

О небо, доверши блаженство дней моихъ!  
Монна, повтори пріятность словъ твоихъ!  
Скажи, что, моему ты не противясь  
счастью,  
Не оскорбляешься моею иждной страстью,

Что ты довольна ей, что мила тебѣ Фингалъ!

Когда бы знала ты, какъ много я страдалъ  
Со дня, какъ въ первый разъ твои красы увидѣлъ!...

Дотогѣ мысля дикъ, любовь я ненавидѣлъ,  
Считалъ ее мечтой и слабостью умовъ;  
Какъ стужа нашихъ зимъ, былъ духъ во мнѣ суровъ.

Твой взоръ перемѣнилъ нравъ дикій и суровый:

Онъ далъ мнѣ нову жизнь, далъ сердцу чувства новы

И, огнь, палащій огнь проливъ въ моей крови,

Мнѣ далъ почувствовать страданія любви,  
Уныніе, тоску, отчаянье разлуки,

И страхъ немилымъ быть, и ревности всѣ муки.

Не утолялся огнь въ прохладности ночей,  
И сонъ не могъ тебя скрыть отъ моихъ очей.

Сей голосъ, коимъ ты со мною говорила,  
Твой тихій, свѣтлый взглядъ, твоя улыбка мила,

Твое дыханіе и легкій шумъ шаговъ,  
Какъ вѣшній вѣтерокъ, журчащій межъ лпстовъ,

И все, что ты, плѣня мое воображенье,  
Въ разлукѣ множило любовное мученье,  
Какъ нынѣ все, что ты, Фингала веселить.  
Пусть счастье мое Мойна подтвердитъ!

*Мойна.*

Въ пустынной тишинѣ, въ лѣсахъ, среди свободы,

Мы возрастаемъ здѣсь, какъ дочери природы,

И столько жъ искренны, сколь искренна она.

И такъ, о государь, открыть тебѣ должна,  
Что съ перваго тебя я возлюбилъа взгляда.

Къ герою страсть—души высокія отрада:  
Гордяся чувствомъ симъ и радуясь ему,

Призналась въ томъ отцу, народу и всему,  
Что въ отческой странѣ чувствительность имѣеть,

И праху матери, который въ гробъ глѣбеть,  
Природѣ, словомъ, всей извѣстна страсть моя,

О коей небесамъ сказать готова я.

Повѣрь, Мойна здѣсь не менѣе Фингала,  
Терзаясь мыслію, разлукою страдала.

Какъ часто съ береговъ или съ высокихъ горъ

Я въ море синее мой простирала взоръ!  
Тамъ каждый валъ вдали мнѣ пѣною своею

Казался парусомъ, надеждою моею!

Но, тяжело опускаясь къ глубокому песку,  
По сердцу разливалъ мнѣ мрачную тоску;

Какъ часто въ темну ночь, печальна и уныла,

Обманывать себя я къ морю приходила!

Внимая шуму волнъ, біющихся о берегъ,  
Мечтала слышать въ немъ твой быстрый въ морѣ бѣгъ.

Ты прибылъ наконецъ, Фингалъ, передъ

Мойной:

Забывши грусть, любви я предаюсь единой.

*Фингалъ.*

Не столько звуки арфъ въ вечерній тихій часъ

Пріятны при зарѣ, сколь твой пріятенъ гласъ.

Сколь каждую рѣчь твою я нахожу прелестну,

Несущу радость мнѣ, доннынѣ неизвѣстну!

Но я, блаженствуя въ моей теперь судьбѣ,  
Не знаю, чѣмъ и какъ воздать могу тебѣ,

Которой долженъ я толикою отрадой!

*Мойна.*

Любви лишь можетъ быть одна любовь наградою.

Люби меня, Фингалъ, и, чувство то храня,  
Въ родителя моемъ спокой, утѣшь меня!

Ты зрѣлъ, какъ очи въ немъ подъ брови углубленны,

Какъ всѣ черты лица печалью измѣненны,  
И какъ чело его наморщила тоска,

Которую развлечъ моя слаба рука!

Онъ не участвуетъ въ веселіи безвинномъ  
И стонетъ, какъ волна при берегѣ пустынномъ.



Стараніемъ, Фингалъ, соединишь со мной,  
Чтобъ прежній возвратитъ душѣ его покой!  
И сына нѣжнаго чтобъ замѣнить потерю!  
По симъ стараніямъ любовь твою измѣрю  
И, сердце раздѣливъ межъ Старна и тебя,  
Почту тогда, почту счастливою себя.

*Фингалъ.*

Не ошибался я; судьба моя надежна:  
Супруга та вѣрна, которая дочь нѣжна,  
Священнымъ долгомъ чтить родителей покой.  
Мояна, мнѣ отцемъ родитель будетъ твой.  
Любовь моя внушитъ мнѣ нѣжныя старанья,  
Чтобъ въ Старнѣ облегчить душевныя страданья,  
Чтобы тоску, его снѣдающую, развлечь,  
Чтобъ радости слезу изъ глазъ его извлечь,  
Чтобъ видѣть наконецъ намъ духъ его спокойнымъ,  
И мнѣ содѣлаться твоей любви достойнымъ.

**В. ТРАГЕДІЯ: ДИМИТРІЙ ДОНСКОЙ.**  
(1807). (4).

ДѢЙСТВІЕ I, явленіе 1.

Димитрій и прочіе русскіе князья, бояре, военачальники (сидящіе и составляющіе совѣтъ).

*Димитрій.*

Русскіе князья, бояре, воеводы,  
Прешедшіе чрезъ Донъ отыскивать свободы  
И свергнуть наконецъ насильствія яремъ!  
Доколя было намъ въ отечествѣ своемъ  
Терпѣть Татаровъ власть и въ униженной долѣ  
Рабами ихъ сидѣть на княжескомъ престолѣ?  
Уже близъ двухъ вѣковъ, какъ въ ярости своей  
Послали небеса жестокихъ сихъ бичей;  
Близъ двухъ вѣковъ, враги то явные,  
то скрытны,

Какъ враны алчныя, какъ волки ненасытны,  
Татары губятъ, жгутъ и расхищаютъ насъ.  
Къ отмщенью нашему я созвалъ нынѣ васъ:

Бѣды платить врагамъ настало нынѣ время.  
Кипчакская орда, какъ исполинско бремя,  
Лежала въ цѣлости на русскихъ раменахъ

И разсѣвала вокругъ уныніе и страхъ;  
Теперь отъ тягости распалась на части.  
Междоусобна брань, раздоръ и всѣ части,

Которыми предъ симъ русскія страна  
До разслабленія была доведена,  
Прешли въ сію орду. Возникши новы ханы  
Отторглись отъ нея; но алчныя тираны,  
Едва возникшіе, нашъ угрожаютъ край.  
Изъ нихъ алчнѣе всѣхъ, хитрѣе всѣхъ

Мамай,

Задонскія орды властитель злочестивой,  
Возсталъ противу насъ войной несправедливой.

Онъ къ намъ уже спѣшитъ, и, можетъ быть, сей ханъ

Съ зарею завтрашней предъ намъ явится станъ.

Но, видя русскихъ силъ внезапно соединенье,

Смутился сердцемъ онъ и мыслью впалъ въ сомнѣнье;

Посольство предъ собой рѣшился къ намъ прислать.

Друзья Димитрія, разсудите ль принять?  
Иль, твердыми пребывъ въ намѣреніяхъ геройскомъ,

Мамаю отвѣчать мы будемъ передъ войскомъ,

Чтобъ первый Россіяны и смѣлый ихъ ударъ

Раздался по землѣ и ужаснулъ Татаръ?

*Татарскій.*

Такъ будемъ отвѣчать предъ войскомъ въ ратномъ полѣ!

Никто изъ васъ, князья, меня не можетъ болѣ

Желать отищенія врагамъ свирѣлымъ  
 симъ.  
 Чей родъ во бѣдствіяхъ сравняется съ  
 Тверскимъ?  
 Мой дѣдъ и прадѣдъ мой, въ мученіяхъ  
 безмѣрныхъ,  
 Главы сложили въ гробъ измѣною невѣр-  
 ныхъ,  
 И прахъ стонаетъ ихъ подъ властію орды.  
 Великій Россѣвъ князь, ты созвалъ насъ  
 сюды  
 Не съ тѣмъ, чтобы вступать съ Мама-  
 емъ въ договоры,  
 Но битвою рѣшить и кончить съ нимъ  
 раздоры.  
 Тверское воинство родитель ввѣрилъ мнѣ;  
 Нижегородскій князь, участвуя въ войнѣ,  
 Но древностію лѣтъ не въ силахъ выд-  
 ти въ поле,  
 Свою отважную рать моей повѣрилъ волѣ.  
 Отъ устѣи Оки, отъ Волжскихъ береговъ,  
 Привелъ я храбрыхъ сонмъ искать, сра-  
 жать враговъ  
 Или завѣру пастъ и лечъ за русскую землю.  
 Когда наградою я Ксенію приѣмлю,  
 Коль града Нижняго прелестная княжна  
 Отцомъ ея мнѣ быть супругой суждена:  
 На всѣ опасности отважиться я смѣю.  
 Я ждалъ ее во станъ; но соединюся  
 съ нею,  
 Когда велитъ мнѣ Богъ съ сраженія  
 сойти  
 И въ даръ ея отцу доспѣхъ врага нести.  
 Всѣ русскіе князья съ отважностію равной  
 Горятъ принять мечи и въ бой стремиться  
 славной:  
 Почто же видѣть намъ Мамаева посла?  
 Когда пріязнь Татаръ быть искренней  
 могла?  
 Пойдемъ противу нихъ, сотремъ ихъ  
 горды силы,  
 Или найдемъ себѣ здѣсь славныя могилы!  
*Въ послѣдствіи.*  
 О сколько счастливъ я, до сихъ доживши  
 дней,  
 Согласно вѣда здѣсь, любовь между князей

И на враговъ въ сердцахъ единодушную  
 ревность!  
 И такъ, въ отверстыи гробъ мою склоняя  
 древность,  
 Почіющимъ отцамъ могу надежду несть,  
 Что возстановится страны российской  
 честь,  
 Что возвратится ей могущество и слава.  
 О тѣнь Владиміра, и ты, тѣнь Ярослава,  
 Родоначальныя домовъ княжихъ главы!  
 На лонѣ ангеловъ возвеселитесь вы,  
 Когда предвидите благополучно время,  
 Какъ раздѣленное народовъ русскихъ  
 племя,  
 Соединясь душой одной въ составъ одинъ,  
 Явится въ торжествѣ, какъ грозный ис-  
 полнѣнъ,  
 И міру дастъ законъ Россія соединенна.  
 (Къ Димитрію):  
 Димитрій, для тебя побѣда несомнѣнна.  
 Нѣтъ, никогда еще въ такой обширный  
 станъ  
 Не собирали войскъ ни дѣдъ твой Іоаннъ,  
 Ни гордый Симеонъ, ни кроткій твой  
 родитель;  
 И бѣлозерскихъ силъ я давній предво-  
 дитель  
 Не видѣлъ, чтобъ когда Россія извела  
 Отважныхъ ратниковъ толикаго числа.  
 Изъ русскихъ всѣхъ князей одинъ Олегъ  
 въ Рязани  
 Остался въ праздности и безъ участія въ  
 брани;  
 Одинъ на общій стоѣ его безчувственъ  
 слухъ.  
 Погибли память тѣхъ, которыхъ можетъ  
 духъ  
 Бѣды отечества спокойнымъ видѣть  
 взоромъ,  
 Иль лучше, имя ихъ пускай пройдетъ съ  
 позоромъ  
 Въ потомство позднее и въ безконечный  
 стыдъ!  
 Но сколь, о государь, успѣхъ тебѣ ни  
 льститъ,

Совѣтъ однакожъ мой: принять Татаръ  
посольство,

И если можемъ мы возстановить спо-  
койство,

Платя Мамаю дань... (Всѣ князья изъяс-  
ляютъ негодование).  
*Демиспорій.*

О Бѣлозерскій князь,  
Что предлагаешь ты? Чтобъ, брани убоясь,  
Постыдной податю мы власть признали  
ханску?

*Бѣлозерскій.*

Чтобы щадилъ кровь безцѣнну христіанску.  
Мамая побѣдивъ, брегися, чтобъ орды

Не съединились вновь для нашея бѣды;  
Брегись, чтобъ подбигъ сей, намъ вре-

менно счастливый,  
Не возбудилъ опять ихъ духъ власто-

любивый,  
И чтобы наконецъ не усмотрѣлъ ихъ

взоръ,  
Сколь вреденъ власти ихъ тщеславія

раздоръ,  
Который межъ собой ихъ хановъ раз-

дѣляетъ.  
Скорѣй обиженный обиды забываетъ,

Чѣмъ тотъ, кто ихъ нанесъ въ свирѣпости  
своей.

И грабежи, пожаръ, убійство женъ,  
дѣтей,

Которые на насъ Татары изливали,  
По мнѣнью ихъ, ордамъ надъ нами право

дали;  
Своею отчиной они Россію чтутъ;

Зря наше мужество, нестройствія пре-  
рвутъ;

На бѣдства Россіянъ согласны будутъ  
вскорѣ.

Дай лучше имъ слабѣть въ ихъ пагубномъ  
раздорѣ;

Дай намъ усилиться средь мирной тишины.  
И, отклонивъ отъ насъ случайности

войны,  
Ты миръ предпочитай побѣдѣ бесполезной!

*Демиспорій.*

Ахъ, лучше смерть въ бою, чѣмъ миръ  
принять безчестной!

Такъ предки мыслили, такъ мыслить  
будемъ мы.

Прошли тѣ времена, какъ робкіе умы  
Въ Татарахъ видѣли орудіе небесно,

Чему противиться безумно и невѣстно.  
Новъ наши дни и честь и самой вѣры гласъ

Противъ мучителей вооружаютъ насъ.  
Сей гласъ вѣщаетъ намъ, сей вѣры гласъ

завѣтный,  
Что павшему въ бою вѣнецъ готовъ без-

смертный,  
Что въ радость райскую чрезъ гробъ

вступаетъ онъ.  
О Сергій, пастырь душъ, кого согражданъ

стоитъ  
Только разъ смущалъ среди молитвъ

пустынныхъ,  
Только слезъ извлекъ на участь непо-

винныхъ!  
О ты, который намъ, священною рукой

Явивъ, благословилъ сей подлежащій бой!  
Изъ той обители, гдѣ дни ведешь сми-

ренны,  
Внуши мои слова: тобою вдохновенны,

Они воспламеняютъ российскія сердца  
Искать свободы здѣсь иль райскаго вѣнца!

Такъ лучше жить престать иль вовсе не  
родиться,

Чѣмъ племенамъ чужимъ подъ иго по-  
кориться,

Чѣмъ званьемъ данниковъ корыстолюбью  
лстять.

Симъ рабствомъ ли бѣды мы можемъ  
отвратить?

Кто платитъ дань, тотъ слабъ; кто слабый  
духъ являетъ,

Тотъ алчность наглую къ обидѣ призы-  
ваетъ.

Но ханскаго посла согласенъ я принять  
И ввестъ предъ сонмъ князей, не съ тѣмъ,

чтобы внимать  
Татарской наглости постыднымъ предло-

женьямъ,  
Но чтобъ явить ему готовый духъ къ

сраженьямъ;

Чтобъ мужество читалъ на вашихъ онъ  
челахъ,  
Содрогся бѣ и принесъ во станъ къ Мамаю  
страхъ.

*Смоленскій.*

Весь сонмъ на твой совѣтъ согласье изъ-  
являетъ.

*Долгорукій.*

Посланникъ близъ шатра рѣшенья ожи-  
даетъ;  
Ты, Бренскій, приведи прибывшихъ къ  
намъ Татаръ!

явление 3.

Русскіе Князья (сидящіе), Посолъ Мамаевъ,  
(сопровождаемый нѣсколькими Татарами).

*Посолъ.*

Россійскіе князья, непобѣдимый ханъ  
Задонскія орды и всѣхъ восточныхъ  
странъ,

И русскія земли верховный обладатель,  
Вашъ грозный судія, крамольниковъ ка-  
ратель,

Ту руку, коею нанести вамъ долженъ  
смерть,

Благоволилъ еще ко благодати простерть:  
Останавлиетъ онъ грозящи вамъ удары,  
И за Неправдою удержаны Татары;

Съ Мамаемъ девять ордъ и семьдесятъ  
князей,

Съ нимъ страшный исполинъ, наездникъ  
Челубей,

Чья грудь широкая, какъ бы стѣна средь  
боевъ,

Чей жечь ужаснѣ великой рати воевъ.  
Противу нашихъ силъ вамъ можно ль  
устоять?

Смиритесь лучше вы, разсѣйте вашу  
рать,

Отправьте должну дань, покорствуя  
Мамаю!

Я именемъ его вамъ милость обещаю.

Раскаяніе зря, рѣшится онъ простить

И вашу жизнь еще позволить вамъ про-  
длить.

*Долгорукій.*

О дерзостный посолъ надменнѣйшаго хана!  
Обширность видѣлъ ты Россійскихъ воевъ  
стана,

Здѣсь видишь храбрыхъ сонмъ: и жизнь,  
какъ нѣкій даръ,  
Намъ смѣешь предлагать отъ благодати  
Татаръ!

Но жить еще кому—иль намъ, или Мамаю—  
Оружіе рѣшить; и твердо уповаю,  
Что чудный крѣпостью и справедливый  
Богъ

Поможетъ намъ сотреть гордыни вашей  
рогъ;

Поможетъ намъ отмстить убійства, рас-  
хищенья,

Пожары, грабежи, всѣ роды истребленья,  
Которые отъ васъ Россія пренесла.

Вотъ ваши подвиги, вотъ славныя дѣла,  
На что ссылаяся, вы требуете дани!

Но брань конецъ правамъ, добытымъ че-  
резъ брани.

Осталось мужество единымъ намъ добромъ:  
И хану дань несемъ не златомъ, не сре-  
бромъ;

Нѣтъ, дани для него мы собрали инныя:  
Мечи булатные и стрѣлы каленныя.

Пусть онныя принять Неправду перейдетъ!

*Посолъ.*

Какая слѣпота васъ къ гибели ведетъ!

*Долгорукій.*

Какою алчностью вы къ гибели ведомы!

*Посолъ.*

По праву сильнаго, всѣ ваши земли, дома  
и все имущество—стяжаніе Татаръ,

И самый солнца свѣтъ вамъ хановъ на-  
шихъ даръ.

*Долгорукій.*

Но право храбраго мечемъ отмщать убій-  
ство,

Свободу защищать и отражать насильство.

*Посолъ.*

Или не помните Батыевыхъ побѣдъ?

*Долгорукій.*

Для мести намъ Батый оставилъ вѣчный  
слѣдъ.

*Мамая.*

Страшитесь раздражить Мамая непокор-  
ством!

*Димитрій* (встает; за нимъ всѣ князья).

Татаринъ, я твоимъ скучаю ужъ упор-  
ствомъ;

Но, чья въ лицѣ посла народныя права,  
Презрѣнье мой отвѣтъ на дерзкія слова.  
Ты наше войско зрѣлъ, рѣшимость нашу

знаешь:

Чего же медлишь здѣсь? чего ты ожи-  
даешь?

Иди къ пославшему и возвѣсти ему,  
Что Богу русскій князь покоренъ одному.

*Мамая.*

Иду отсель. Но знай, о князь высоко-  
мѣрный,

Что будетъ надъ тобой Мамая гнѣвъ при-  
мѣрный!

И отъ сего часа, покорствуй ты или нѣтъ,  
Нашъ ханъ Димитрію пощады не даетъ:  
Для русскихъ всѣхъ князей па милость

онъ склонится;

Съ тобою же никакъ, ничѣмъ не при-  
мирится:

И будетъ тотъ владѣть престоломъ и  
Москвой,

Кто явится къ нему съ твоей въ рукахъ  
главой.

*Бренскій* (берется за мечъ).

Ордынецъ дерзостный!...

*Димитрій* (останавливая Бренскаго).

Оставь его безумство!

Престола хищника послу прилично буйство.  
(Къ послу).

Скажи, что я горжусь Мамоевой враждой:  
Кто чести, правдѣ врагъ, тотъ врагъ,  
конечно, мой.

(Подаетъ знакъ, чтобъ Татаръ вывели).

дѣйствіе IV, явленіе 2.

Димитрій и Московскіе Бояре.

*Димитрій.*

Опоры твердыя престола и державы,  
Советный духъ князей, лучи ихъ прочной  
славы,

Вы, коихъ за меня набралъ народа гласъ:  
Такъ, онъ мнѣ указалъ молвой своею на  
васъ,

Цѣнитель доблестей и часто справедливой!  
Бояре, рѣшено ль? Отъ рати злочестивой  
Еще ль хотите вы, чтобы я шелъ чрезъ  
Донъ?

Иль, мужества принявъ единственный за-  
конъ,

Не лучше ль, ни на шагъ предъ ней не  
отступая,

Съ отважностью идти во срѣтенье Мамая?

*Бояре.*

Хоть прежде, государь, совѣтъ твоихъ  
бояръ

И предлагалъ тебѣ отъ ярости Татаръ  
Нашъ станъ перенести чрезъ быстры Дона

воды,

Гдѣ переправа имъ, препона отъ природы,  
Остановила бы стремленіе ихъ силъ;

Но плѣнникъ нашу мысль признаніемъ  
просвѣтилъ:

Постыдно будетъ намъ отъ боя уклоняться,

Когда священный долгъ и честь велятъ  
сражаться.

*Димитрій.*

Какую жъ тайну вамъ Ордынецъ сей от-  
крылъ?

*Бояре.*

Что ханъ посольскія угрозы подтвердилъ;  
Что, русской смѣлости признавъ тебя

душою,

Онъ обѣщался брань не прекращать съ  
Москвою,

Докогда не сорветъ съ главы твоей въ-  
нецъ,

Докогда сей главы не сокрушитъ въ копецъ,  
И оной въ ярости, для трепета вселенной,

Не выставитъ въ Ордѣ залогъ кровава-  
ленной.

Татаръ воспламенилъ свирѣпностью своею;  
И, гордый силою, огромный Челубей

Мамаяю поклялся словами алкорана  
Димитрія главу повергнуть передъ хана.

Живымъ ли, государь, ту наглость намъ  
терпѣть?

Нѣтъ, лучше средь враговъ съ оружіемъ  
умереть!

*Димитрій.*

Не столь легко, друзья, паденну Челубею  
Сорвать мою главу и похвалиться ею!

И, Бога браней я на помощь намъ при-  
зававъ,

Сражусь, и ницъ падеть сей новый Го-  
ліаѳъ!

Исчезнетъ дерзкихъ путь, сотрется мощь  
строптивя,

И съ шумомъ память ихъ погибнетъ не-  
честива!

Не въ сонмѣ силъ земныхъ, но въ правдѣ  
явентъ Богъ.

И вашъ Ордынцѣ мечъ то доказать  
возмогъ,

Когда съ Бигичемъ ихъ онъ поражалъ  
на Вождѣ.

Тотъ Самый съ нами Богъ, и мужество  
въ насъ то же:

Такъ смертию ли смущать и мысль и  
тверду грудь?

Мечи къ побѣдѣ намъ прольютъ крова-  
вый путь.

*Болрико.*

Побѣды, государь, для насъ надежда  
тщетна.

Какъ зимней вьюги снѣгъ, такъ рать  
враговъ несмѣтна,

И сборно воинство россійскихъ всѣхъ  
князей

Едва противостать могло бы нынѣ ей.

Но мы, оставленны большею войскачашью,  
Не устрашаемся грозящей намъ напастью;

На вѣрну смерть течемъ, какъ къ морю  
соины водѣ.

Гдѣ, благостью князей блаженствуя, народъ  
Въ владыкахъ зрѣть любовь отечественной

славы,  
Тамъ въ нихъ онъ признаетъ отцовъ  
священны права,

И подданные тамъ не такъ, какъ ихъ рабы,  
Которы, отъ премѣнъ ждя лучшія судьбы,

Въ день брани преклоня и выи и колѣна,  
О жизни молятъ лишь и не стыдятся пѣвна;

Но такъ, какъ дѣти ихъ, Ордынцевъ  
презрѣя мечъ,

За честь своихъ князей костями готовы  
лечь:

На смерть рѣшительно такъ мы идемъ  
съ тобою.

*Димитрій.*

Умремъ, коль смерть въ бою назначена  
судьбою;

Не преживемъ, друзья, надежды лестной  
той,

Чтобъ свергнуть съ насъ яремъ отваж-  
ною рукой!

Пусть цѣмъ тотъ влачить, кто ихъ со-  
рвать не смѣетъ.

Въ могилахъ нѣтъ оковъ, тамъ звукъ цѣ-  
пей нѣмѣетъ.

Умремъ, какъ храбрые: и, въ память  
нашихъ дѣлъ,

Чтобы надгробный дернъ надъ нами зе-  
ленѣлъ;

Чтобъ робкаго стопы къ нему не при-  
касались,

И праху мыслию потомки поклонялись.

Грядущи времена, сокрытыя отъ насъ!  
Судьями нашихъ дѣлъ я призываю васъ:

Вы будете цѣнить нашъ подвигъ знаме-  
нитой.

И коль свободы днесъ мы слабою защитой,  
Когда отечества не можемъ мы епасты,

Хотимъ себя въ его паденьѣ погребсти;  
Но память пусть живетъ: въ примѣръ  
ее почитте!

Бояре мудрые! вы къ воинамъ идите,  
Устройте ихъ рады, и, какъ наступитъ

часть,  
Пусть битву возвѣститъ воинскій труб-  
ный гласъ!

<sup>1)</sup> Озеровъ, Владиславъ Александровичъ (1770—1816), род. въ тверской губ., воспитывался въ первомъ кадетскомъ корпусѣ, откуда выпущенъ поручикомъ (1787) и состоялъ адъютантомъ при директорѣ корпуса, графѣ Ангальтѣ, на смерть котораго (1794) написалъ французскіе стихи. Послѣ нѣсколькихъ лѣтъ военной службы, Озеровъ получалъ чинъ генералъ-майора, пе-

решилъ въ статскую и былъ членомъ дѣснаго департамента. По выходѣ въ отставку (1808), онъ страдалъ долговременною болѣзнію, съ которой соединено было разстройство умственныхъ силъ (Опытъ краткой исторіи литературы, Греча; Основаніе рус. театра, Н. Карабанова; О жизни и сочиненіяхъ Озерова, кн. Вяземскаго).

Сочиненія Озерова были издаваемы нѣсколько разъ: а) Глазуновымъ (1816); б) Пахорскимъ, въ 2 ч., 1817 (2-ая ч. этого изд. была вновь нап. 1819 г.); в) Заикинымъ, подъ редакціей баснописца А. Е. Измайлова, въ 2 ч. (1824 г.); г) тоже Заикинымъ (1827); д) Глазуновымъ, въ 3 ч. (1828)—изданіе дополненное и свѣренное по рукописямъ автора; е) Смирдинымъ, въ Пол. Соб. соч. рус. авторовъ (1846); ж) тоже Смирдинымъ (1847); з) Вольфомъ (1856). Въ изданіи Пахорскаго (1817) многіе стихи Озерова были исправлены литераторами. Редакторъ 3-го изд., Измайловъ, нашелъ эти поправки «весьма удачными». Онъ самъ, «по просьбѣ издателя (*книгопродавецъ Заикинъ*) по уваженію (!) къ памяти незабвеннаго трагика, осмѣлился исправить у него нѣкоторыя очевидныя ошибки въ словахъ». «Надѣюсь (прибавляетъ онъ), что просвѣщенные (!) любители отечественной словесности не поставятъ мнѣ этого въ вину. Озеровъ, равно какъ и Державинъ, былъ великій поэтъ, но не всегда, какъ и тотъ, искусный стихослагатель. Этотъ недостатокъ есть, такъ сказать, неизбежная дань, заплаченная ими тому времени, въ которое они начали писать, не учась—къ сожалѣнію—классически словесности и не имѣвъ тогда образцовъ исправнаго стихосложенія» (Предувѣдомленіе къ 3-му изд. 1824 г.). Ложный взглядъ на памятники словесности и вандализмъ самоуправство съ ними по современнымъ понятіямъ встрѣчены были сильной критикой въ 17 № Сына Отечества за 1824 г. и въ 8 № Литературныхъ Листковъ, того же года, издававшихся Ѳ. Булгариннымъ. Первый журналъ замѣтилъ по этому поводу слѣдующее:

«Именно изъ уваженія къ памяти Озерова должно бѣ было этого не дѣлать и даже отговѣтывать издателю покушаться на передачу стиховъ незабвеннаго нашего трагика. Осмѣлимся напомнить г. Измайлову басню И. А. Крылова: «Червонецъ», гдѣ болѣе, что она во многихъ мѣстахъ можетъ быть примѣнена къ поправкамъ, о коихъ идетъ рѣчь.... Трудно поправлять чужое, особливо творенія автора умершаго и слѣд. не могущаго оправдать себя передъ публикой; легко можно впасть въ погрѣшность, напр.: не отгадать намѣренія автора, по которому онъ далъ такую, а не другую перестановку сло-

вамъ въ стихѣ своемъ; легко можно ослабить мысль и испортить стихъ.... Творенія отличныхъ писателей суть наслѣдіе потомства и должны перейти къ нему неприкосновенными, ибо не разъ уже было сказано, что «самыя ошибки великихъ поэтовъ поучительны». Если бы при каждомъ изданіи Лафонтена, Расина и Мольера, издатели издумали переправлять то, что имъ не нравится, то мы читали бы теперь не Лафонтена, Расина и Мольера, а басни, трагедіи и комедіи *par une société des gens des lettres*; кто знаетъ, по ихъ слѣдамъ, можетъ быть, и *des gens illettrés* издумали бы также поправлять сихъ великихъ стихотворцевъ (Современная рус. библіографія, стр. 134—138).»

Литературные Листки (стр. 314—319) разились съ большею рѣзкостью:

«По какому праву г. Измайловъ переиначилъ и переправилъ стихи Озерова въ самомъ текстѣ? Это событіе, неслыханное понынѣ въ исторіи словесности просвѣщенныхъ народовъ! Неужели г. Измайлову неизвѣстно, какимъ образомъ Алкиадъ поступилъ съ учителемъ, поправлявшимъ стихи Гомера? Не знаемъ, до какой степени искажены были стихи Гомера, но, имѣя передъ глазами поправки г. Измайлова, мы рѣшительно объявляемъ, что онъ во многихъ мѣстахъ превратилъ смыслъ стиховъ Озерова, лишилъ ихъ сладкозвучія и несносною перестановкою словъ совершенно ослабилъ дѣйствіе рѣчей драматическихъ лицъ.... Перо выпадаетъ изъ рукъ моихъ при мысли о столь безжалостномъ искаженіи стиховъ безсмертнаго Озерова. Какая надежда остается для нашихъ первоклассныхъ поэтовъ, послѣ этого примѣра? Издатели, книгопродавцы, безъ сомнѣнія, всегда найдутъ усердныхъ поправщиковъ».

Переходя къ основанію, по которому Измайловъ дозволилъ себѣ поправки, Листки замѣчаютъ:

«Странная логика! Гомеръ и Гезіодъ также не имѣли образцовъ исправнаго стихосложенія, но слѣдѣлали сами образцами, и потомство пользовалось ихъ ошибками, какъ настоятельными уроками, но не переиначило стиховъ въ текстѣ... Спрашиваемъ г. Измайлова, что онъ разумѣетъ подъ «классическимъ» ученіемъ словесности? Озеровъ воспитывался въ суккупномъ кадетскомъ корпусѣ, возведенномъ знаменитымъ Бецкимъ и гр. Ангальтомъ на отличѣйшую степень совершенства. Озеровъ былъ ученикъ Книжнина. Если г. Измайловъ подъ названіемъ «классической словесности» разумѣетъ латинскую и греческую, то онъ правъ: Озеровъ не зналъ древнихъ языковъ; но и г. Измайловъ, какъ намъ извѣстно, не знаетъ

онихъ, и потому не имѣть преимущества предъ Озеровымъ въ семъ отношеніи... Сдѣлаю еще одинъ вопросъ г. Измайлову: чѣмъ обнаруживается классическое познаніе словесности, если не произведеніями? Чѣмъ означаются преимущества одного автора предъ другимъ? Безъ сомнѣнія, произведеніями же. И такъ сочиненіями г. Измайловымъ басни и сказки не могли дать ему права исправлять безсмертныя творенія Озерова».

Вотъ нѣсколько поправокъ, сдѣланныхъ Измайловымъ.

У Озерова, въ Эдипъ:

Вдыханія ловить и исчислять рыданья....

Какой несчастный царь тебя пригль въ семейство?...

Ты зри главу мою, лишенную волосъ.

Въ Фингалъ:

Ты храбростью своей въ лѣтахъ младыхъ неистощишь....

Соняи всея у чертога. Спаси царя, Углыни.

Въ поправкахъ Измайлова:

Ловить вдыханія и исчислять рыданья....

Какой несчастный царь пригль тебя въ семейство?...

Зри и главу мою, лишенную волосъ. —

Ты мужествомъ своимъ вселенной всей неистощишь....

Къ чертогамъ войны пошли сейчасъ, Углыни.

Въ собраніи сочиненій Озерова помѣщены: Элизъ къ Абеларду, иронія, вольный переводъ изъ Колардо (первый опытъ Озерова въ стихахъ, какъ сказано имъ самимъ въ предисловіи къ отдѣльному изданію ироній, 1794 г.); трагедіи: Ярополкъ и Олегъ (1798), Эдипъ въ Афинахъ (1804), Фингалъ (1805), Дмитрій Донской (1807), Поликсена (1809), и лирическія піесы (оды, басни и другія стихотворенія). Къ нѣкоторымъ изданіямъ Озерова приложены: Краткое разсужденіе объ Озеровѣ и краткое извѣстіе о его жизни, Греча; надгробіе Озерову, А. Измайлова; О жизни и сочиненіяхъ Озерова, кн. Вяземскаго; стихотворенія Державина, Капниста и Батюшкова въ честь Озерова, и выписка изъ письма, писаннаго Озеровымъ въ 1809 г. къ Заикину.

<sup>1)</sup> Эдипъ въ Афинахъ, трагедія въ 5 д., въ стихахъ. Представлена въ 1-ый разъ 1804. Изданія: первое—1804, второе—1805, третье—1816, четвертое—1823 (другое изд. въ томъ же году, Заикина). Озеровъ посвятилъ свою трагедію Державину, который отвѣчалъ на посвященіе слабыми стихами: «Витія, кому Мельпомена», и пр. (Соч. Державина, изд. Смирд., 1847, т. I, стр. 308). Блестящій успѣхъ Эдипа, чув-

ства, возбужденныя его представле ніемъ на зрителей, выражены Капнистомъ въ Посланіи къ Озерову (Сѣвер. Вѣстникъ, 1805, № 5):

Эдипа видѣлъ я... и чувство состраданья  
Поднесъ въ растроганной душѣ моей храни

Гонимаго слѣзика-прискорбный, темный видъ.  
Еще мнѣ слышателя несчастнаго стонанья,  
И жалобы его, и грозный вѣдъ гласъ,  
Что ужасомъ мой духъ встревоженный по-  
трясъ.

Еще въ ушахъ моихъ печальной Антигоны  
Унылый длится вопль и раздаются стоны,  
и т. д.

Приглашая трагика идти въ храмъ Мельпомены за лавровымъ вѣнкомъ, Капни стъ говоритъ:

Теки и, презря лавъ зомловъ злоязычныхъ,  
Въ опасномъ поприщѣ ты бѣгъ свой про-  
стирай;  
Внемли плесканью рукъ и вѣкъ не забывая,  
Что зависть спутница однихъ даровъ отлич-  
ныхъ,  
Что, яркимъ озаренъ сіяніемъ, предметъ  
Уродливу на долъ и мрачну тѣнь кладеть.

Озеровъ, благодаря Капниста, заключилъ свои стихи словами:

Къ безсмертью я дойду въ досаду зло-  
язычныхъ.

На завистниковъ-зомловъ таланта указы-  
наютъ также Батюшковъ въ баснѣ «Па-  
стухъ и Соловей», посвященной Озерову,  
и Жуковский, въ «Посланіи къ Вяземско-  
му и В. Пушкину». Батюшковъ сочинилъ  
свой разсказъ въ утѣшеніе трагику: храмъ  
славы, пишетъ онъ

..... затворенъ для всѣхъ зомловъ строгихъ,  
Вогатыхъ знатностью, талантами убогихъ.  
Ахъ, если и теперь они своей рукой  
Посмѣются къ твоему творенью прикасаются,  
А ты, нашъ Эврипидъ, чтобъ позабыть ихъ  
рой,

Захочешь съ музами ризастаться

И боги не писать.

Тогда прошу тебя разсказъ мой прочесть.

Онъ же, въ прозаической статьѣ: «Петрарка», доказывая примѣрами Мольера, Расина и Тасса, что глубокая чувствительность—источникъ дарованій—нѣрѣдко бы-  
ваетъ источникомъ мученій, прибавляетъ:  
«И въ наши времена русская Мельпомена оплакиваетъ еще своего любимца (Озерова), столь ужасно отторженнаго отъ Парнаса, отъ всего человѣчества! Есть люди, кото-  
рые завидуютъ дарованію. Великое даро-  
ваніе и великое страданіе почти одно и то же».



Жуковский приписывает смерть Озерова печали, испытанной им от завистников:

Увы, Димитрія творецъ  
Не отличилъ простыхъ сердецъ  
Отъ хитрыхъ, полныхъ вѣроломства!  
Зачѣмъ онъ свой сплетать вѣнецъ  
Давалъ завистникамъ съ друзьями!  
Пусть дружба нѣжными перстами  
Ихъ завровъ сей вѣнецъ свила;  
Въ нихъ зависть тернія впледала...  
И торжествуетъ. Растерзали  
Ихъ иглы славное чело.  
Простому сердцу страшно зло:  
Цѣнецъ угаснулъ отъ печали.

Чувствительность его сразила!  
Чувствительность, которой сила  
Могла душу создала,  
Цѣну погибелью была...

Присоединимъ еще сюда «Письмо Д. къ новѣйшему Аристофану» (Сынъ Отеч. 1815, № 42), заключающее въ себѣ упреки Шаховскому въ зависти, побудившей его погубить Озерова. Такимъ образомъ въ литературномъ кругу, дорожившемъ славою Озерова, образовалось и укрѣпилось понятіе о какихъ-то злоязычникахъ, которые не только порицали его трагедіи, но и были причиною печальнаго исхода его жизни. Этотъ недобрый слухъ, вѣроятно, имѣлъ основаніе. Самъ Озеровъ подтверждалъ его въ отвѣтъ Капнисту. Современники называли даже лице, именно кн. Шаховскаго, который долженъ былъ принять на свой счетъ полусыныя намеки на зловоль, равно какъ и стихъ Батюшкова: «богатыхъ знатностью». Зная, какъ относился Шаховской къ новымъ литературнымъ явленіямъ и къ даровитымъ творцамъ ихъ (Карамзину и Жуковскому), можемъ вѣрить его недоброжелательнымъ отношеніямъ и къ Озерову. Карамзинъ, уже въ 1816 г., слѣд. черезъ девять лѣтъ послѣ «Новаго Стерна», писалъ къ женѣ своей изъ Петербурга: «здѣсь все, кромѣ К. (Кузюзова, бывшаго кураторомъ москов. университета) и Шаховскаго, слышитъ на меня цѣлѣны». Впрочемъ, обвиняемый находилъ и заступниковъ. Катенинъ, думавшій выѣхать съ ними, Жандромъ и нѣсколькими другими литераторами основать новую школу русской драмы, осуждаетъ «исключительное пристрастіе къ Озерову, многихъ или немногихъ, которые влиять въ немъ жертву собственной чувствительности и посторонняго гоненія, хотя Озеровъ прошелъ по заврамъ чрезъ все свое драматическое поприще» (Еще слово о Фингалѣ, въ 26 № Сына Отеч. 1820).

«Эдипъ въ Афинахъ» есть подражаніе оперѣ Саккина: «Oedipe à Colone», и траге-

діямъ французскаго трагика Дюси (+ 1816): «Oedipe chez Admète» и «Oedipe à Colone», заимствованной, съ передѣлками, изъ Эдипа Колонскаго, Софокла. Больше всего Озеровъ перевелъ изъ 2-ой трагедіи Дюси: такъ переведены всѣ сцены, въ которыхъ является Антигона; первое явленіе II-го акта (помѣщенное въ Христ.)—лучшее мѣсто нашей трагедіи—есть не что иное, какъ лучшее мѣсто французскаго образца, близкое и хорошее его переложеніе; да и слѣдующія за тѣмъ сцены, до конца пьесы, взятые у Дюси, съ тою разницею, что у Озерова умираетъ Креонтъ, пораженный громомъ за свои злодѣянія, и оставленъ въ живыхъ Эдипъ, тогда какъ въ подлинникѣ умираетъ Эдипъ, а Креонтъ нѣтъ вовсе. Любопытно сравнить трагедіи французскую и русскую съ первымъ, греческимъ образцомъ ихъ, чтобы видѣть, какъ ихъ авторы, подъ вліяніемъ псевдоклассицизма, невыгодно уклонились отъ Софокла. Мераляковъ далъ основательный отчетъ объ Эдипѣ въ Афинахъ, въ 8 и 9 №№ Вѣст. Евр. 1817.

<sup>2)</sup> Фингалъ, трагедія въ 3 д., въ стихахъ, съ хорами и пантомимными балетами. Представлена въ 1-ый разъ въ 1805 г., а нап. въ 1807 (2-ое изд.—1816; 3-ье Глазуновъ, 1824, и Заикина, въ томъ же году; 4-ое, Заикина—1827). Франц. переводъ въ стихахъ, Дальмаса, 1808. Трагедія посвящена А. Н. Оленину, по совѣту котораго была написана. Изъ посвященія видно, что Озеровъ имѣлъ цѣлью представить «Ахилла сѣверныхъ странъ». Она уже повость предмета должна была интересовать публику, знавшую только греческихъ и римскихъ героевъ. Содержаніе трагедіи взято изъ 3-ей пѣсни поэмы «Фингалъ», приписываемой его сыну Оссіану. Подлинникъ исполненъ поэзіи. Бардъ Карилъ славитъ храбрость и великодушіе Фингала, который, побѣдивъ Старна, царя доклинскаго, не хотѣлъ удержатъ его плѣнникомъ, но даровалъ ему свободу. Сердце Старна исполнилось гордости и злобы: онъ замыслилъ смерть юнаго побѣдителя, единственнаго соперника своей силы. Для совершенія замысловъ онъ пригласилъ къ себѣ Фингала и предложилъ ему руку своей дочери. Дочь, любившая Фингала, открывала угрожающую ему опасность. Старикъ, раздраженный открытіемъ своихъ преступныхъ плановъ, убиваетъ дочь. Фингалъ сзываетъ воиновъ, поражаетъ Доклинцевъ, уноситъ на корабль тѣло дочери Старна и погребаетъ его на одномъ изъ утесовъ своей родины.—У Озерова другая причина мести: Фингалъ убилъ Старнова сына, Тоскара, и огорченный отецъ далъ обѣтъ успокоить тѣнь убитаго смертію убійцы.

Монна, невѣста Фингала, избавляетъ его отъ смерти. Раздраженный неуспѣхомъ, Старикъ убиваетъ дочь свою. Мерзляковъ (въ 9 № Вѣст. Евр. 1817) произнесъ строгій приговоръ вымыслу и плану Фингала, но въ тоже время показалъ его достоинства и причины успѣха: волшебную силу стиховъ, унылость Монны, величіе души, нѣжность и мужество Фингала, самую новизну сцены, дикость характеровъ и мѣстъ, арфу и осенніе туманы, придающіе піесѣ меланхолическую занимательность.

По поводу той же трагедіи, завязалась, въ 1820 г., полемика. Статья Жандра о первыхъ двухъ дебютахъ Каратыгина въ роли Фингала (Сынъ От., 1820, № 23) сильно критикуетъ Озерова: «Трагедія Фингалъ, по мнѣнію моему, вовсе не трагедія. Въ планѣ ея нѣтъ никакого плана. Характеры лицъ не похожи на на какіе характеры. Все, что въ Фингалѣ случается по счастью или по несчастью, случается именно отъ глупости главныхъ лицъ. Старикъ плутуетъ съ жрецомъ: стало, онъ не вѣруетъ въ Одену и онъ же очень усердно молится Одну. Фингалъ — и то изъ любви только къ Моннѣ, готовъ клясться предъ кумирами и жрецами всей земли, а впрочемъ онъ принадлежитъ къ сектѣ чистыхъ деистовъ. Въ 3-мъ дѣйствіи по Тоскарѣ поютъ панихиду, и Фингалъ, вѣсто того, чтобы спѣшить окончаніемъ этого обряда, впадаетъ въ меланхолію. Въ самую ту минуту, какъ войны Старновы, которыхъ, впрочемъ, очень немного, бросаются на обезоруженнаго Фингала, ему, по счастью, падается въ руки мечъ, который не догадались отъ него спрятать. Въ трагедіи есть однакожъ очень хорошіе стихи и ловкіе, блестящіе отрывки, которые хотя и не въ смыслѣ содержанія трагедіи написаны, но даютъ случай актерамъ пошеголять искуснымъ чтеніемъ». Жандру возражали В. С. (Разные толки о Фингалѣ, С. О., 1820, № 24) и Я.... (Замѣчанія на статью Жандра, ib., № 27). Первый замѣчаетъ, что приговоръ, произнесенный Фингалу, можетъ служить универсальнымъ приговоромъ всѣхъ трагедій, не только бродяги Беллуа (+1775), но и лучшихъ французскихъ трагиковъ. Второй, ссылаясь на Маллетову Исторію Даніи, доказываетъ, что сѣверные народы признавали единого Бога до самаго прибытія Одена: слѣд. Фингалъ могъ быть деистомъ, не занимаясь философскими науками, когда въ Норвегій уже боготворили Одену. Сверхъ того, если въ Шотландіи слѣдовали закону Друидовъ,

то Фингалъ непременно былъ чистымъ деистомъ (въ доказательство берется Макферсонова Исторія Великобританіи). Поддерживая Жандра, Катенинъ (ib., № 28) цитируетъ слѣдующую выходку Фингала:

.... Какой сей даръ чудесный!

И какъ предъ всѣми онъ небесный слышалъ гимнъ,  
Которому никто не могъ внимать изъ насъ?  
Что въ вѣнцѣхъ храни я, мнѣ должно ль лембѣрить?

\*) Представлена въ 1-й разъ 1807 г. Нап. того же года (2-ое изд.—1816; 3-ье—1824; 4-ое—1827). Посвящена императору Александру 1. Посвященіе объясняетъ цѣль, которую имѣлъ Озеровъ, сочиняя эту трагедію: «Димитрій, поразивъ высокомѣрнаго Мамай на задонскихъ поляхъ, положилъ начало освобожденію Россіи отъ ига татарскаго. Ваше императорское величество возбудили мужество Россіянъ на заціпеніе европейскихъ державъ. Будущіе вѣки благословятъ твердость и великодушіе монарха, принявшаго оружіе для спасенія разноплеменныхъ народовъ отъ ига честолюбиваго завоевателя». Димитрій Донской представленъ былъ за нѣсколько дней до преиспѣш-эйлаускаго сраженія. Публика приняла его съ чрезвычайнымъ восторгомъ. Главная причина успѣха заключалась въ чувствѣ патріотизма, которымъ проникнута піеса, и въ примѣненіяхъ ея къ современнымъ обстоятельствамъ. Димитрій служилъ образомъ Александра, какъ Мамай образомъ Наполеона. «Дерзостный посолъ надменнѣйшаго хана» представлялъ высокомѣріе французскихъ посланниковъ. Короче: трагедія Озерова для зрителей имѣла такое же значеніе, какое «Мысли въ слухъ» Растопчина имѣли для читателей. Она принадлежала къ явленіямъ «патріотической» литературы, которой голосъ сильно раздавался въ современныхъ журналахъ, стихотвореніяхъ и отдѣльныхъ книжкахъ и брошюрахъ. Кромѣ того, благородныя чувства патріотизма выражены прекраснымъ, по тому времени, стихомъ. Наконецъ успѣху піесы много содѣйствовала игра Семеновой, которая, по словамъ Пушкина, «дѣлила вѣсть съ авторомъ невольную дань народныхъ слезъ и рукоплесканій».

Послѣдняя трагедія Озерова «Поликсена» представлена была и нап. 1809 (другія изданія вышли въ 1819, 1824 и 1827 г.г.). Разборъ ея, Мерзлякова, въ 4 и 5 №№ Вѣст. Евр. 1817. См. также, въ Отеч. Зап. 1846 г., мой разборъ Смирд. изд. сочиненій Озерова.

XX.

КРЮКОВСКИЙ. (1).

ТРАГЕДІЯ: ПОЖАРСКИЙ (1807). (2).

ДѢЙСТВІЕ I, явленіе 2.

Пожарскій, Заруцкій, Вожди, Дружина.

*Пожарскій* (обращаясь къ Москвѣ).  
Любви къ отечеству сильна надъ серд-  
цемъ власть!

Россійскихъ воиновъ она едина страсть.  
То чувство пыкое, творящее героя,  
Покажемъ скоро мы среди кровава боя.  
Похищено добро намъ время возвра-  
тить, —

Добро, что мы всего привыкли вышечтять:  
Свободу общества, закономъ огражденну,  
Что игу чуждому мы зримъ порабощенну.  
Иль хищника подъ сей стѣною погребемъ,  
Иль, славой вѣнчанны, во мрачный гробъ  
сойдемъ.

*Заруцкій.*

Я радость общую усердно раздѣляю,  
Что у московскихъ стѣнъ Пожарскаго  
встрѣчаю.

Ты, презирая скорбь жестоку тяжкихъ  
ранъ,

Сей трудный предпріять походъ изъ даль-  
нихъ странъ.

*Пожарскій.*

Въ часы, въ которые отечествомъ кру-  
шуся,

Не собственныхъ своихъ опасностей стра-  
шуся.

И можноль было мнѣ о ранахъ помы-  
шлять?...

Я шель отечество отъ ига избавлять!

*Заруцкій.*

Кто храбрости всегда священны чтить  
законы,

Тотъ долженъ умереть гражданъ для  
обороны.

И сердцу близкая забота твоему  
Въ Россіи быть чужда не можетъ никому;  
Но чаянемъ себя не ложнымъ ли ла-  
скаешь  
И мечъ, къ спасенію всѣхъ, не поздно ль  
извлекаешь?...

*Пожарскій.*

Коль надобно гражданъ оковы тяжки рвать  
И лютаго врага за дерзости карать:  
Тогда, послѣдуя любви и мести гласу,  
Не должно избирать ни времени, ни часу.

*Заруцкій.*

Усердствую и я согражданъ кончить стою,  
Но множество сему усердію зрю препонъ.  
Страшусь, чтобы, стремясь отъ ига дать  
свободу,  
Былъ новыхъ не навлечь русскому на-  
роду.  
Или не знаешь ты, сколь власть враговъ  
сильна?

Измѣной предана имъ вся сія страна,  
И тѣ, которые упорность силъ являли,  
Усердіе свое безплодно утомляли.  
Не тщетно ль кровь гражданъ мы будемъ  
проливать?..

*Пожарскій.*

Служа отечеству, со славой умирать —  
Не жертва тщетная, а праведная плата.  
Не крови дорога Россіянамъ утрата.  
Но чести! что намъ жизнь, когда ей  
спутникъ стыдъ,  
Когда въ ней слабости являть все бу-  
детъ видъ?

Погибни лучше все! и градъ, порабощенной

Въ отеческой странѣ рукой иноплеменной,  
Готовъ разрушить я, въ прахъ заданія  
попрать,

Во храмъ бросить огнь и пламенемъ  
объять

Ихъ гордыя главы, что въ золотѣ сіяютъ  
И блескъ прошедшаго величія являютъ:  
Да немы родимыхъ стѣнъ потопству воз-  
вѣститъ,  
Что славу Россѣ свою всѣхъ выше благъ  
цѣнить!

*Варяжскій.*

Всѣ способы равны, коль кончатъ не-  
устройство;  
И если Владиславъ даруетъ намъ спо-  
койство...

*Монархическій.*

Блаженство хочеть кто Россіи возвра-  
тить,  
Совѣта тотъ не дастъ пришелицу скинуть  
вручить.

*Варяжскій.*

Я вѣдоу чтилъ бояръ, ослѣпленныхъ Вла-  
диславу  
Въ правленіе поручить російскую дер-  
жаву.  
Не въ ихъ ли обществѣ отечество живетъ?  
Россія вся въ Москвѣ, другой Россіи  
нѣтъ!

И въ дальномъ что краю на мѣрѣ по-  
ложили,  
То въ думѣ бы вельможъ съ презрѣн-  
емъ осудили.

*Монархическій.*

Россія не въ Москвѣ, среди сыновъ она <sup>(3)</sup>,  
Которыхъ вѣрна грудь любовью къ ней  
полна!

Не тотъ Россіянинъ, кто славу забываетъ  
И гордое чело подъ иго преклоняетъ;  
Но прямо Русскій тотъ, кто изъ даль-  
нѣйшихъ странъ  
Слѣпится подъ царскій стягъ, въ нашъ  
рабочный станъ.

Столица, сонмъ бояръ не въ градѣ семъ  
мятежномъ,

Но съ честью, вольностью въ убѣжищѣ  
надежномъ:

На ратномъ полѣ... тамъ, гдѣ Россѣ  
илъ побѣдить,

Иль славной смертью жизнь позорну за-  
мѣнить!

*Варяжскій.*

Но если Владиславъ для мирны обѣ-  
щаетъ?...

*Монархическій.*

Но такъ ли царь любовь народу изъяв-  
ляетъ?

Онъ съ пламенемъ, съ мечемъ въ пре-  
дѣлы къ намъ вступилъ;

Въ залогъ спокойныхъ дней столицу ра-  
зорилъ;

Убийствомъ, грабежомъ, свирѣпостью про-  
славилъ

И самозванцевъ всѣхъ въ себѣ одномъ  
представилъ!

*Варяжскій.*

Но мы должны въ Литвѣ союзниковъ при-  
знать,

Которыхъ цѣль была пособіе намъ дать...

*Монархическій.*

Ты обрати свой взоръ на храмы опаленны,  
Селенья выжженны, поля опустошенны;

На добытый трудомъ расхищенный за-  
пасъ,

Что долженъ былъ питать въ сурову  
зиму насъ;

На разоренныя убѣжища невинны,

И бѣдный гдѣ хранилъ права гостепримны:  
Не ихъ ли то дѣла? не ихъ ли даръ суровъ?

Убогой хижинѣ они развѣя кровъ

И удаливъ жену отъ вѣрнаго супруга,

Отторгли буйственно оратаю отъ плуга;

Луга притоптаны ували въ красотѣ;

Оставленъ пешлѣ одинъ въ наслѣдство  
сиротѣ!

Они и въ сердце намъ разврата ядъ вли-  
ваютъ,

И правы нѣгою постыдной расслабляютъ.

Обычай суетный почто перенимать

И рабски чуждому примѣру подражать?

Не пользу отъ сего, какъ мыслить, обрѣ-  
таемъ,

Но русскій духъ въ мѣнѣ толь низкій  
мы терпимъ;

Издѣлій роскоши не зная Россѣ цѣнить,

Умѣлъ карать пороки и добродѣтели  
читать <sup>(4)</sup>.

(обращаясь къ Москвѣ).

О русская земля! отечество драгое!

Узримъ ли время мы опять твое златое?

Заставимъ ли врага, какъ прежде, трепетать?

Коварныхъ замыслы успѣемъ ли погрязть?

И водворимъ ли вновь въ сердцахъ доброты рѣдки.

Что завѣщали намъ въ залогъ почтенны предки?

*Примечаніе.*

Прошли на вѣкъ сіи счастливы времена,

И истинныхъ сыновъ Россія лишена.

Отечество у насъ одно лишь изреченье,

Существовать ему даетъ воображеніе<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Крюковский, Матвій Васильевичъ (1781—1811), шести лѣтъ поступилъ въ сухопутный кадетскій корпусъ, изъ котораго выпущенъ поручикомъ (1798). Потомъ служилъ переводчикомъ въ комиссіи составленія законовъ и перевелъ соч. Гереншванда: «О повѣишемъ государственномъ хозяйствѣ» (1807). Въ томъ же, 1807 г., представлена была трагедія его «Пожарскій». Императоръ Александръ, милостиво принявъ ее, приказалъ спросить у автора, какой бы желалъ онъ награды. Крюковский объявилъ, что ему хотѣлось усовершенствовать свое драматическое дарованіе во Франціи. Ему назначили хорошее содержаніе и отправили (1808) въ Парижъ, откуда онъ возвратился въ 1810 г., не сдѣлавъ ничего для театра (Опытъ ист. лит., Греча; Основаніе рус. театра, Карабанова).

<sup>2)</sup> «Пожарскій, трагедія въ 3-хъ дѣйствіяхъ, сочиненіе М. Крюковского (Спб. 1807)». Другія изданія: 2-ое (1810) и 3-ье, Заикина (1828). Предметъ ея—освобожденіе Москвы отъ Поляковъ Пожарскимъ и Мининымъ. Русскіе патріоты встрѣчаютъ врага въ Заруцкомъ, который замышлялъ вступить на престолъ, женись на вдовѣ Лжедмитрія. Атаманъ общается Пожарскому дѣйствовать заодно, но потомъ измѣняетъ ему, задерживаетъ его супругу и сына и велитъ казакамъ соединиться съ Жолкевскимъ. Пожарскій изъ любви къ отчизнѣ забываетъ опасность своего семейства: онъ идетъ противъ Поляковъ, побѣждаетъ ихъ и Заруцкаго, и съ общимъ торжествомъ Россія соединяетъ свою личную радость: жена его и сынъ выручены изъ плѣна начальникомъ дружины. Удивительный успѣхъ пьесы на театрѣ описанъ въ Дневникѣ Чиновника (ст. 6-ая, въ 10 № От. Зап. 1855). Всѣ стихи, выражав-

шіе патріотизмъ, были принимаемы съ восторгомъ. На трагедію сюжета публика не обращала никакого вниманія: она занималась однимъ Пожарскимъ, котораго представлялъ знаменитый актеръ Яковлевъ. Наибольшій энтузіазмъ возбудила та сцена, когда Пожарскій, узнавъ объ измѣнѣ Заруцкаго и объ опасности своего семейства, бросается къ Москвѣ, не слушая убѣдѣній приверженцевъ поспѣшить на помощь роднымъ:

Родные!... но Москва не мать ли мнѣ?...  
Трагедія «Пожарскій» успѣхомъ своимъ превзошла даже «Дмитрія Донскаго».

Она была дана уже послѣ военныхъ дѣйствій съ Французами, когда непріязнь къ нимъ стала еще болѣе напряженною, и каждое примѣненіе къ современнымъ событіямъ принималось сильнѣе. Послѣ ея представленія, Крюковский оказалъ одному пріятелю: «Чувствую все снисхожденіе публики и всю слабость моей пьесы. Не думаю, чтобъ она достойна была перейти къ потомству, но надѣюсь, что она никогда совершенно забыта не будетъ. Просвѣщеніе распространится, языкъ усовершенствуется, стихи мои обветшаютъ, но чувствованія Русскаго, которыми я дышу и которыя старался изобразить въ трагедіи, не измѣнятся никогда». (Сынъ Отеч. 1820, № 44, разборъ другой трагедіи Крюковскаго: Елисавета, дочь Ярославъ).

Елисавета, дочь Ярославъ, трагедія въ 5 д., нап. послѣ смерти автора (1820). Содержаніе ея: любовь норвежскаго принца Гаральда къ русской княжнѣ. Пьеса слаба во всѣхъ отношеніяхъ: по дѣйствию, характерамъ и плану.

Обѣ трагедіи изданы вмѣстѣ въ 1820 г., подъ заглавіемъ: «Сочиненія М. Крюковскаго». Другое изд. ихъ, Смирдинское, 1854 (въ одной книжкѣ съ сочиненіями Грибоѣдова.)

<sup>3)</sup> Въ послѣдствіи, этотъ стихъ считали пророческимъ и видѣли его осуществленіе въ московскомъ пожарѣ 1812 г. Вотъ что сказано въ «Замѣчаніяхъ на нѣкоторые замѣчанія о Москвѣ» (Рус. Вѣстникъ, 1814, кн. 5, стр. 19 и 20): «По представленіи трагедіи «Пожарскій» какъ будто бы вошелъ въ пословицу стихи, которыми сочинитель заставляетъ отвѣчать князя Заруцкому. Въ нѣкоторыхъ сочиненіяхъ послѣ 1812 г. повторены были сіи стихи въ подтвержденіе, что съ уступленіемъ Москвы не была сопряжена гибель Россіи.»

<sup>4)</sup> Тирада, направленная противъ пристрастія Русскихъ къ французскимъ обычаямъ.

<sup>5)</sup> Упреки современникамъ за недостатокъ патріотизма, противопологаемый старинѣ.

# XXI.

С. Н. ГЛИНКА. <sup>(1)</sup>.

## ВСТУПЛЕНИЕ ВЪ РУССКІЙ ВѢСТНИКЪ (1808). <sup>(2)</sup>.

Издавая Русскій Вѣстникъ, намѣренъ я предлагать читателямъ все то, что непосредственно относится къ Русскимъ.

Всѣ наши уражненія, дѣланія, чувства и мысли должны имѣть цѣлю отечество; на семъ единодушномъ стремленіи основано общее благо.

Подражая иноземнымъ модамъ и обыкновеніямъ, для чего не перенимать у нихъ полезнаго и похвальнаго? На французскомъ языкѣ есть множество сочиненій, посвященныхъ единственно къ сохраненію гражданскихъ и воинскихъ добродѣтелей. Извѣстнѣйшія изъ нихъ: Добродѣтели народныя, въ двухъ частяхъ, Училище воиновъ въ шести <sup>(3)</sup>.

Истинная добродѣтель не требуетъ похвалъ; но нужно напоминать о ней въ наставленіе другимъ.

Издатель и участвующіе въ Вѣстникѣ его весьма будутъ признательны за извѣстія о благодѣянιάхъ, полезныхъ заведеніяхъ, — словомъ, о всемъ томъ, что можетъ улаждать сердца русскія. Увѣдомленія сіи составятъ новую отечественную исторію: исторію о добродѣтельныхъ дѣланіяхъ и благотворныхъ заведеніяхъ. Отцы и матери, напечатлѣвая въ сердцахъ дѣтей своихъ сохраненныя въ ней преданія, будутъ одушевлять ихъ рвеніемъ къ добродѣтели и общему благу.

Въ сихъ листахъ найдутъ многія статьи о древнихъ временахъ Россіи. Бесѣда съ праотцами, бесѣда съ героями и друзьями отечества цѣляетъ душу и, сближая прошедшее съ настоящимъ, умно-

жаетъ бытіе наше. Настоящее объясняется прошедшимъ, будущее настоящимъ.

Но быстрота мыслей человеческихъ рѣдко на одной вещи останавливается: и такъ отъ древности будемъ возвращаться къ нашимъ временамъ. Новая книга большаго свѣта, по сравненію съ древностію, представляетъ особый міръ и особыхъ людей, хотя потомки не перемѣнили ни страны, ни имени праотцевъ своихъ.

Часто старое принимаютъ за новое; путь, проложенный однимъ человѣкомъ, оставляется другимъ; третій еще иную стезю избираетъ: многое преобразуется, не перемѣняясь.

Одинъ иностранный писатель, обозрѣвая европейскія государства, говоритъ: «въ Австріи мнѣнія противорѣчатъ законамъ, въ Пруссіи чувства и мысли народныя несогласны съ чувствами и мыслями правительства, въ Россіи лучшіе умы заняты новизною или нововведеніями <sup>(4)</sup>».

Не объяснивъ, какую примѣтилъ онъ въ Россіи новизну, можно ли укорить лучшіе умы? Философы осьмагонадесати столѣтія никогда не заботились о доказательствахъ: они писали политическіе, историческіе, правоучительные, метафизическіе, физическіе романы; порицали все, все опровергали, обѣщали безпредѣльное просвѣщеніе, неограниченную свободу, не говоря, что такое то и другое, не показывая къ нимъ никакого слѣда, — словомъ, они желали преобразить все по-своему.

Мы видѣли, къ чему привели сіи романы, сіи мечты воспаленнаго и тщеславнаго воображенія! И такъ, замѣчая мысленныя нравы, воспитаніе, обычаи,

моды и проч., мы будемъ противоположать имъ не вымыслы романическіе, но нравы и добродѣтели праотцовъ нашихъ. Пусть друзья блага общаго судятъ о преимуществахъ того и другаго! Мы не устали предлагать имъ истину<sup>(3)</sup>: кто любитъ своихъ согражданъ, тотъ счастье ихъ предпочитаетъ своему личному благу или, лучше сказать, тотъ счастливъ ихъ благоденствіемъ.

Примѣръ добродѣтелей и нравовъ праотеческихъ заключается въ древнихъ преданіяхъ; въ нихъ означено то особое воспитаніе<sup>(4)</sup>, о которомъ говорятъ извѣстнѣйшіе наши писатели; въ нихъ заключается изображеніе свойствъ князей, бояръ и прочаго званія людей; въ нихъ означены прелесть и сладость семейственной жизни; наконецъ то особое счастье, которое Богъ и природа предоставили Русскимъ въ пѣдрахъ любезнаго ихъ отечества.

Тамъ измѣны счастью нѣтъ,  
Гдѣ оно въ душѣ жаветь.

Добродѣтели и пороки повсюду и во все времена владычествовали совокупно. Въ Афинахъ Сократы и Анитусы, въ Римѣ Силлы и Катоны, во Франціи Гвизы и Колинны, въ Гишпаніи Бовадиллы и Лас-Казасы, въ Россіи Филареты и Отрепьевы, бояре Матвѣевы и Милославскіе жили въ одно время; но счастье предковъ нашихъ было вѣрнѣе и надежнѣе: они не распространяли его на все четыре части свѣта, не требовали избытковъ всехъ странъ; они довольствовались тѣмъ, что посылалъ имъ Богъ, и тѣмъ благословляли ихъ отцы ихъ. «Самые тяжкіе налоги», говоритъ Франклинъ, «суть тѣ, которые происходятъ отъ лѣности, тщеславія и неуверенности». И потомъ присовокупляетъ: «Богъ помогаетъ тѣмъ, которые сами себя помогаютъ»<sup>(7)</sup>.

И мы скажемъ: Богъ поможетъ Русскимъ! Все истинно полезное, приобрѣ-

тенное ими въ теченіи цѣлаго столѣтія, присовокупятъ они къ полезнымъ и похвальнымъ качествамъ предковъ и не чужимъ, незаниманнымъ, но своимъ роднымъ добромъ будутъ богаты.

Въ нѣкоторыхъ статьяхъ Русскаго Вѣстника, добрые и попечительные отцы семействъ найдутъ способы ученія для семейственнаго воспитанія, основанные на опытѣ и утвержденные друзьями блага общаго.

Столицы, города, уѣзды послужатъ къ новымъ замѣчаніямъ и разсужденіямъ. Все то, что относится къ родной странѣ и согражданамъ нашимъ, драгоцѣнно сердцу, любящему отечество. Воображеніе обтекаетъ весь шаръ земной, мечтаетъ, будто бы можетъ объять весь родъ человѣческій; сердце, не убѣжденію чувствъ своихъ, приближается особенно къ единоземцамъ и любитъ ихъ болѣе всехъ другихъ народовъ. Русскій Вѣстникъ посвящается Русскимъ.

Нѣтъ! мы не тщетно вызываемъ къ праху Пожарскихъ, Мининыхъ, Филаретовъ, Донскихъ и прочихъ незабвенныхъ мужей нашего отечества: они жили и всегда будутъ жить въ сердцахъ своихъ потомковъ.

И какъ не любить намъ имени своего, когда самъ Монархъ Россіи почитаетъ славою начальствовать надъ Русскими<sup>(8)</sup>; когда вмѣстѣ съ отцами оплакиваетъ онъ сыновъ, умершихъ на полѣ битвы<sup>(9)</sup>; когда торжественно воздастъ хвалу заслугамъ отечеству и добродѣтелямъ семейственнымъ<sup>(10)</sup>; и наконецъ, когда онъ чтитъ и прахъ нашихъ героев!

И такъ Монархъ Россіи учитъ любить и уважать имя Россіянъ. При воспоминаніи сихъ дѣяній, скажемъ съ Ломоносовымъ:

О сколь Монархъ благополученъ,  
Кто знаетъ Россіями владѣть!  
Онъ будетъ въ свѣтѣ славою звученъ  
И всехъ сердца въ руки имѣть!

В. ЗАПИСКИ О 1812 Г. (").

*Юль 11-го, 3 часа утра.*

Въ достопамятный и бурный 1812 годъ жилъ я въ переулкѣ Тишинѣ близъ Драгомиловскаго моста. 11 юля на ранней зарѣ утренней разбудилъ меня внезапный приходъ хозяйки дома. Едва вышелъ я къ ней, она со слезами вскричала: «мы пропали!» и подала мнѣ печатный листъ. То было воззваніе къ первопрестольной столицѣ Москвѣ отъ 6-го юля изъ Полоцка. Прочитавъ воззваніе, я сказалъ: «Благодарите Бога, сударыня! Гдѣ заранѣе предвидать опасность, тамъ примуть и мѣры къ отвращенію ея. Будьте спокойны и молитесь Богу!»

*Юль 11-го, 3 часовъ утра.*

Наскоро одѣвшись, полетѣлъ я въ Сокольники на дачу къ графу Федору Васильевичу Растопчину, поступившему вмѣсто графа Гудовича на чреду московскаго генералъ-губернатора. Не слыша еще громкой вѣсти о грозной опасности, исполнившая Москва обѣята была сномъ, и безмолвіемъ. Тишина владычествуетъ на поверхности океана до воскипѣнія волнъ: тоже нерѣдко бываетъ и съ областями земными. Изъ нѣдръ глубокаго безмолвія вылетаетъ роковой ударъ грома; смотримъ: откуда онъ грянулъ? Слышимъ новые удары и теряемся въ недоумѣніи. Поэтъ сказалъ:

Кто дышитъ, не дремлетъ!

Это теперь излилось изъ души моей. А тогда спѣшилъ я съ одною мыслию: съ мыслию—отдать себя отечеству за отечество. Къ графу прѣхалъ я въ пять часовъ утра. Все уже въ домѣ было въ движеніи. Передъ кабинетомъ графа засталъ я тогдашняго губернскаго предводителя Василія Дмитріевича Арсеньева и Аркадія Павловича Рунича, секретаря графа. Говорю Аркадію Павловичу, что мнѣ нужно видѣться съ гра-

томъ п.

фомъ. «Нельзя», отвѣчалъ онъ: «графъ занятъ теперь совѣщаніемъ съ преосвященнымъ Августинѣмъ и съ Петромъ Степановичемъ Валуевымъ» (\*). — «Позвольте же мнѣ по крайней мѣрѣ оставить записку». Привѣтливо Аркадій Павловичъ подалъ мнѣ бумагу, перо, и я написалъ: «Хотя у меня нигдѣ нѣтъ помѣстья, хотя у меня нѣтъ въ Москвѣ никакой недвижимой собственности и хотя я не уроженецъ московскій: но гдѣ кого застала опасность отечества, тотъ тамъ и долженъ стать подъ хоругви отечественныя. Обрекаю себя въ ратники московскаго ополченія и на алтарь отечества возлагаю на триста рублей серебра».

Такимъ образомъ 1812-го года юль 11-го мнѣ первому удалось записаться въ Москвѣ въ ратники и принести первую жертву усердія.

Пишу объ этомъ не изъ тщеславія, но для сохраненія связи въ ходѣ обстоятельствъ моихъ. Самоотреченіе есть порывъ, вызываемый изъ души необычайными событіями. Не вѣрить этому значить уничижать и уничтожать благородныя движенія сердца человѣческаго.

Въ этотъ мигъ показалось мнѣ, что съ груди моей спало бремя гробовой тоски, налегшее на нее съ 1808 года. Въ Сокольникахъ блеснуло солнце въ полномъ сіяніи па свѣтломъ лазурномъ небосклонѣ. «Какъ очаровательна природа и какъ злобны люди!» говорилъ Жанъ Жакъ Руссо. И я въ юности моей, вспоминая о томъ, что съ оживленіемъ весенней природы загараются битвы кровопролитныя, сказалъ, обращаясь къ людямъ, вооруженнымъ противъ людей:

Иль кровь амврозія для васъ?

Мирите человѣчество съ человѣче-

(\*) Тогдашнимъ начальникомъ кремлевской экспедиціи.



ствоиъ, и менѣ будетъ злобныхъ и менѣ будетъ жажды къ крови!

Увлекаясь красотою загородной природы, я какъ будто бы забылъ, что въ то самое мгновеніе гремѣли битвы и за Днѣпромъ и у Днѣпра, и на Двинѣ и за Двиною.

*Юля 11-го, 9 часовъ утра, въ Москвѣ.*

Вскорѣ улицы закипѣли жизнью и движеніемъ. Страхъ и боязнь не витали по стогнамъ градскимъ. Вѣсть о прибитіи государя отдалила мысль о бурѣ, мчавшейся къ Москвѣ. Вездѣ сходились и вездѣ сговаривались идти и спѣшить на встрѣчу государя.

Лица гражданъ и жителей сіяли веселіемъ сердечнымъ. Казалось, что всѣ ожидали какого-то пира торжественнаго. Тотъ пиръ былъ пиръ любви народной, и любовь на крыльяхъ душевныхъ порывалась къ нему. Замѣтить должно, что тутъ не проявлялись никакія хвастливыя выходки. Не слышно было удалыхъ поговорокъ: «мы закидаемъ шапками; мы стоимъ за себя!» Довѣренность безмятежная обладала умами. Никакое слово ненависти и негодованія противъ враговъ не исторгалось изъ устъ. Всѣ мысли, всѣ слова слились въ одно чувство любви. Въ обширныхъ московскихъ рядахъ лавки запирались ранѣе обыкновеннаго. Замкнувъ товары и обѣнясь крестомъ, добрые граждане говорили: «пойдемъ въ храмы Господни: помолимся за царя-государя, а оттуда за заставу». Встрѣчался ли кто съ кѣмъ на улицѣ, первый вопросъ: «куда идешь?» И общій отвѣтъ: «на встрѣчу государя, за заставу!»

*Юля 11-го, 3 часа пополудни.*

*Народъ за Драгомиловскою заставою.*

Около трехъ часовъ пополудни, найдѣвъ въ петлицу золотую мою медаль, чтобы свободнѣе протѣсниться сквозь

безчисленные сонмы народа, пошелъ я вслѣдъ за ними, желая прислушаться къ мнѣнію народному и прибавить новую статью въ Русскій Вѣстникъ.

Не витая въ стѣнахъ своихъ радости и восторга, казалось, что вѣковая Москва, сдвинувшись съ исполинскаго основанія своего, летѣла на встрѣчу государя. Всѣ сердца ликовали; на всѣхъ лицахъ блистало веселіе. Духъ народный всего торжественнѣе высказывается въ минуту рѣшительнаго подвига. Въ часы грозной, въ часы явной опасности, народъ русскій подрастаетъ душою и крѣпчаетъ мышцею отважною.

Размышляя о дивномъ полетѣ духа русскаго, часу въ шестомъ вечера очутился я на Поклонной горѣ, гдѣ тогда была дубовая роща. Земля какъ будто бы исчезала подъ сонмами народа; иные читали воззваніе къ первопрестольной столицѣ Москвѣ; другіе спокойно и съ братскимъ радушіемъ передавали другъ другу мысли свои. Подъ шумомъ бурь исчезаетъ личность и сердца сродняются союзомъ общей опасности. Рѣчи лились рѣкою и пламенѣли рвеніемъ любви. Вѣтшился и я въ разговоры, но еще охотнѣе прислушивался къ живымъ и, такъ сказать, самороднымъ изреченіямъ духа русскаго.

### *Порывъ духа народнаго.*

Между тѣмъ донеслась въ рощу молва, что у заставы Драгомиловской народъ намѣренъ выпрячь лошадей изъ государственной коляски и нести ее на плечахъ до Кремля. Сонмы народа, сидѣвшіе на Поклонной горѣ, безъ всякаго посторонняго возбужденія и какъ будто бы смолвѣя душами и мыслию, воскликнули: «не уступимъ! мы впереди; мы скорѣе поспѣемъ; мы на себѣ понесемъ коляску государеву оттуда, гдѣ ее встрѣтимъ». Потомъ, оборотясь ко мнѣ, сказали: «а вы, ваше благородіе! ведите насъ!» Я

провозгласилъ: ура! впередъ! И тысячи голосовъ повторили: ура! впередъ! Все быстро двинулось. Воздухъ огласился звуками родныхъ пѣсень; шапки и шляпы летѣли вверхъ. Въ это время душевнаго разгула народнаго, Федоръ Федоровичъ Кошкинъ<sup>(12)</sup> возвращался изъ Подмосковной. Увидя меня и за мною народъ, онъ приказалъ остановиться коляскѣ и спросилъ: Сергѣй Николаевичъ! куда идешь?—«Веду къ государю народъ», отвѣчалъ я. 1812 года іюля 11-го, порывистый духъ народа сдѣлазъ меня вождемъ своего усердія. Начинало смеркаться. Пѣни и ура! не умолкали. На закатѣ солнца мы были уже на семнадцатой верстѣ. Останавливая всѣхъ проѣзжихъ, народъ спрашивалъ: скоро ли будетъ государь? Наконецъ около десяти часовъ услышали, что государь остается въ Перхушковѣ, гдѣ находился тогда и графъ Растопчинъ.

### *Повѣстка моя въ московскую полицію.*

Въ ту же ночь извѣстилъ я, гдѣ слѣдовало, что народъ, по собственному порыву душъ своихъ, двинулся на встрѣчу государя и что разошелся съ сокрушеніемъ сердечнымъ. А потому и просилъ, чтобы на другой день напечатать что-нибудь ободрительное для народа. Не знаю, почему приказано было за мною присматривать. Но это не обезпокоило меня. Не отставая усердіемъ отъ общаго дѣла, я не забѣгалъ впередъ и не заботился о слухахъ. Идите на ряду съ необычайными обстоятельствами: они сами укажутъ вамъ мѣсто. Мелкіе происки и увертливый искательства источаютъ духъ. Берегите его для тѣхъ случаевъ, когда онъ можетъ дѣйствовать явно, не уклоняясь со стези, проложенной обстоятельствами, не вынужденными, а вызванными голосомъ времени и правительствомъ.

*Полночь на 12-ое іюля.*

### *Первая встрѣча государю.*

Все дремало и въ домахъ, и на улицахъ, и въ окрестностяхъ Москвы: но не дремала любовь. Подмосковные крестьяне деревни Филей или села Покровскаго, нетерпѣливо ожидая проѣзда государя, отправили двухъ гонцовъ въ село Перхушково, которые, быстро приискавъ оттуда, успѣли извѣстить причетъ церковный о выѣздѣ государя. Немедленно изъ села Покровскаго, перешедшаго въ родъ Нарышкинъ отъ царицы Натальи Кирилловны, священникъ Григорій Гавриловъ поспѣшилъ въ облаченіи на Поклонную гору съ серебрянымъ блюдомъ, на которомъ возлежалъ крестъ Господень, а престарѣлый дьяконъ держалъ свѣчу, разливавшую трепетное сіяніе въ ночь безлунную и беззвѣздную. Поровнявшись съ причетомъ, государь вышелъ изъ коляски, положилъ земной поклонъ и съ глубокимъ вздохомъ облобызалъ крестъ Господень. Священникъ изъ стиховъ пасхи возглашалъ: да воскреснетъ Богъ и расточатся враги Его!

*12 іюля. Красная площадь.*

### *Побѣда первая—побѣда надъ сердцами.*

Іюля двѣнадцатаго, съ первымъ мельканіемъ зари утренней, народъ волнами кипящими стекался на Красную площадь. Старцы, опираясь на костыли; матери съ грудными младенцами—все шло, все спѣшило. Надъ Кремлемъ сіяло солнце въ полномъ блескѣ роскошнаго дня лѣтняго. Въ девять часовъ утра явился на Красномъ крыльцѣ Александръ Первый; явился, какъ ангелъ Божій подъ осененіемъ щита небеснаго. На довѣренность царя громко откликнулась довѣренность народа. Со звономъ колокольнымъ сливались сотни тысячъ голосовъ: ура! да здрав-

стуетъ царь-государь! веди насъ, куда хочешь! веди насъ, нашъ отецъ! умремъ или побѣдимъ! такъ восклицало душевное ополченіе русскаго народа, и Александръ Первый однимъ мановеніемъ руки своей могъ бы двинуть съ Красной площади сотни тысячъ подъ знамена ратныя. Въ сердцѣ царства русскаго, въ стѣнахъ Москвы, іюля двѣнадцатаго, императоръ Александръ убѣдился, что Россія устоитъ въ Россіи; онъ видѣлъ, что, и подъ полетомъ вѣсти объ общей опасности, духъ русскій воспикѣлъ двухвѣковой жизнью за вѣтнихъ временъ гражданина Минина и князя Пожарскаго. Въ день іюля двѣнадцатаго не утварью царскою, не блескомъ вѣнца, — Александръ украшался любовью народною, взиравшею на него очами сердца и души. То былъ въ полномъ смыслѣ именинный день Александра Перваго. На алтарѣ любви чистой, любви безкорыстной, любви пламенной, народъ и отечество радостно возлагали и достояніе и жизнь свою. И такъ приносимая тогда дань, говоря словами В. А. Жуковскаго, была:

«Не власти, не вѣнцу, а человѣку дань!»

Благовѣстѣ продолжался. Государь двинулся съ Краснаго крыльца. Двинулось и общее усердіе. На каждой ступени, со всѣхъ сторонъ, сотни торопливыхъ рукъ хватились за ноги государя, за полы мундира, цѣловали и орошали ихъ слезами. Одни кричали: Отецъ! отецъ нашъ! Дай намъ на себя наглядѣться! Другіе восклицали: Отецъ нашъ! ангелъ нашъ! А съ площади, отъ воротъ Спасскихъ до соборовъ, отъ прибрежнаго Кремлевскаго возвышенія до воротъ Троицкихъ, съ кровли арсенала, съ кровлей домовъ, отовсюду, откуда, казалось, что услышится голосъ душевный, неслись, летѣли клики: ура! да здравствуетъ царь-государь! Веди насъ, куда хочешь!

На ступеняхъ крыльца государь часъ

отъ часу болѣе стѣснялся быстрымъ приливомъ народа. Чиновники его порывались раздвигать ряды. Государь, кланяясь на всѣ стороны, говорилъ: «не троньте! не троньте ихъ! Я пройду!» И онъ прошелъ сивозъ ряды сердецъ, пылавшихъ усердіемъ. До паперти, до вратъ собора Успенскаго гремѣли отклики: Отецъ нашъ! ангелъ нашъ! Да хранить тебя Господь Богъ!

Въ день іюля двѣнадцатаго, торжество любви народной сочеталось съ благодарнымъ молебствіемъ по случаю заключенія мира съ Турціей.

Звонъ колокольный продолжался, и когда государь сходилъ съ крыльца, народъ цѣловалъ его одежду и раздавались восклицанія: Отецъ нашъ! ангелъ нашъ! Да сохранить тебя Богъ!...

Въ дивный 1812 годъ миръ и война шли рядомъ.

13 и 14 іюля.

13 и 14 іюля быстрымъ пролетѣмъ мгновеніемъ. Казалось (повторяю еще), что народъ русскій подросъ душою, ополчившеюся за край родной, и усилился мышцею, торопившеюся къ оружію.

На Красномъ крыльцѣ, во время государева обѣда, происходилъ непрерывный приливъ и отливъ народа. Государь обращалъ взоры къ зрителямъ и дарилъ ихъ улыбкою пріятливою. Іюля 13 Петръ Степановичъ Валуевъ, находясь въ числѣ приглашенныхъ къ обѣду и привыкнувъ говорить съ государемъ голосомъ сердечнымъ, сказалъ: «Государь! смотря на васъ и на народъ, взирающій на васъ, скажешь, что общій отецъ великаго семейства народа русскаго вкушаетъ хлѣбъ-соль среди радостной, родной своей семьи».

Съ 14 на 15 повѣщено было въ бывшемъ слободскомъ дворцѣ, сперва принадлежавшемъ графу канцлеру Безбородкѣ, собраніе дворянству и купечеству. Записавшись въ ратники до воли и

охотѣ, я думалъ: «за чѣмъ пойду въ дворянское собраніе? да и въ правѣ ли я говорить о пожертвованіи и собственности, вовсе не имѣя никакой собственности?» Такіе упреки и прежде слышалъ я въ Смоленскѣ, при вступленіи моемъ въ земское войско; тоже откликнулось и въ Москвѣ 1812 года.

Но, обозрѣвая положеніе мое съ другой стороны и зная, что подналъ подъ примотръ, я рѣшился, для отстраненія предположеній и пересудовъ, явиться въ собраніе съ одною неотъемлемою собственностію: съ чистою совѣстію и съ самоотреченіемъ отъ жизни. Не было у меня ни милиціоннаго, ни губернскаго мундира. Послѣдній выпросилъ я у г. Васильева, роднаго брата хозяйки нанимаемаго мною дома. Невольно улыбнулся я, взглянувъ въ зеркало и увидя себя въ необыкновенномъ нарядѣ. Улыбки знакомыхъ встрѣтили меня и при входѣ въ собраніе. Но—тутъ было не до смѣха.

*13 июля. Собраніе дворянское и купеческое.  
Совѣщаніе въ дворянскомъ собраніи.*

Между тѣмъ, когда часъ отъ часу болѣе наполнялись залы дворянскаго и купеческаго собранія, въ комнатѣ передъ залою дворянскою завязался жаркій разговоръ. Одинъ изъ чиновныхъ бояръ сказалъ: «мы должны спросить у государя: сколько у насъ войска и гдѣ наше войско?» Степанъ Степановичъ Апраксинъ возразилъ: «еслибъ мы и въ—правѣ были спросить объ этомъ у государя, то государь не могъ бы намъ дать удовлетворительнаго отвѣта. Войска наши движутся сообразно движеніямъ непріятеля, которыя могутъ измѣняться каждый часъ: такому же измѣненію подлежитъ и число войскъ». Вслѣдъ за этимъ, мужчина, лѣтъ въ сорокъ, высокій ростомъ, плечистый, статный, благовидный, рѣчистый въ русскомъ словѣ

и въ мундирѣ безъ эполетовъ (слѣдственно отставной)—о имени его некогда было спросить—возвыся голосъ, сказалъ: «Теперь не время разсуждать: надобно дѣйствовать. Кипитъ война необычайная: война нашествія, война внутренняя. Она изроетъ могилы и городамъ и народу. Россія должна выдержать сильную борьбу; а эта борьба требуетъ и небывалой доселѣ мѣры. Двинемся сотнями тысячъ; вооружимся, чѣмъ можемъ. Двинемся быстро въ тылъ непріятеля; составимъ дружины конныя; будемъ вездѣ тревожить Наполеона; отрѣжемъ его отъ Европы и покажемъ Европѣ, что Россія возстае за Россію!»

Въ пылу рвенія душевнаго раздался и мой голосъ; я воскликнулъ: «Адъ должно отражать адомъ. Я видѣлъ однажды младенца, который улыбался при блескѣ молніи и при раскатахъ грома; но то былъ младенецъ. Мы не младенцы: мы видимъ, мы понимаемъ опасность; мы должны противоборствовать опасности». Среди общаго безмолвія пламенѣла моя рѣчь. И меня часъ отъ часу болѣе двигали въ залу собранія, гдѣ по обѣимъ сторонамъ стола, накрытаго зеленымъ сукномъ, сидѣло болѣе семидесяти чиновныхъ вельможъ въ лентахъ. Сжатый отовсюду, я принужденъ былъ остановиться за стульями къ стѣнѣ посреди задняго ряда. Не прерывая словъ моихъ или, лучше сказать, увлекаясь душою, я предлагалъ различныя мѣры ко внутренней безопасности и къ оборонѣ отечества. Наконецъ сказалъ: «мы не должны ужасаться, Москва будетъ сдана». Едва вырвалось изъ устъ моихъ это роковое слово, нѣкоторые изъ вельможъ и превосходительныхъ привстали. Одни кричали: кто вамъ это сказалъ? Другіе спрашивали: почему вы это знаете? Не смущаясь духомъ, я продолжалъ: «Милостивые государи! во—первыхъ: отъ Нѣмана до Москвы нѣтъ ни природной, ни иску-

ственной обороны, достаточной къ остановленію сильнаго непріятеля. Во-вторыхъ: изъ всѣхъ отечественныхъ лѣтописей нашихъ явствуетъ, что Москва привыкла страдать за Россію. Въ-третьихъ (и дай Богъ, чтобъ сбылись мои слова): сдача Москвы будетъ спасеніемъ Россіи и Европы».

Рѣчь мою, продолжавшуюся около часа съ различными поясненіями, требуемыми различными лицами, прервалъ входъ графа Растопчина. Всѣ оборотились къ нему. Высвободясь изъ осады, я поспѣшилъ къ московскому градоначальнику. Указывая на залу купеческаго собранія, графъ сказалъ: «оттуда полются къ намъ милліоны; а наше дѣло выставить ополченіе и не щадить себя».

Послѣ мгновеннаго совѣщанія, положено было выставить въ ратники десяти-  
 тато.

#### *Совѣщаніе въ залу купеческаго собранія.*

Между тѣмъ въ залѣ купеческой, по отпѣтіи молебствія, готовились къ пожертвованіямъ. Государь началъ рѣчь и съ первымъ словомъ слезы брызнули изъ очей его. Жалостію сердечной закипѣли души русскаго купечества. Казалось, что въ каждомъ гражданинѣ воскресъ духъ Минина. Гремѣлъ общій голосъ: «Государь! возьми все—и имущество и жизнь нашу!» Вслѣдъ за удалявшимся государемъ летѣли тѣ же клики и души ревностныхъ гражданъ.

#### *Входъ государя въ залу дворянскаго собранія.*

Слезы блистали еще на глазахъ государя, когда онъ вошелъ въ залу дворянскаго собранія. А лицо его сіяло умиленіемъ довѣренности къ духу самоотреченія сыновъ Россіи. Мнѣ удалось помѣститься за графомъ, стоявшимъ подлѣ императора. Вотъ слова государя.

«Никогда не сомнѣвался я въ усердіи русскаго дворянства; но въ этотъ день оно превзошло мое ожиданіе. Благодарю васъ отъ лица отечества. Господа! будемъ дѣйствовать: время всего дороже».

При выходѣ государя, Петръ Степановичъ Валуевъ схватилъ меня за руку и сказалъ: «Пойдемъ, Сергѣй Николаевичъ! я представлю васъ Государю». «Ваше высокопревосходительство!» отвѣчалъ я: «теперь не до меня». И съ этимъ словомъ, вырвавъ руку, я опрометью бросился съ крыльца. Предчувствуя, что до моего пріѣзда долетятъ рассказы стоустной молвы въ семейство мое, я поспѣшилъ домой. Сбылось мое предчувствіе. Застаю бѣдную жену мою въ страданіи и въ горькихъ слезахъ. Нѣкоторые изъ услужливыхъ моихъ знакомыхъ настрашали ее, что мнѣ за отважные мои возгласы въ собраніи не миновать бѣды. «Молись Богу, мой другъ!» сказалъ я плачущей женѣ моей: «знаю, что меня позовутъ; а потому на всякій случай заготовь бѣлый жилетъ и бѣлую косынку. Когда потребуютъ, то поѣду во фракъ. Чужой губернский мундиръ насмѣшилъ и меня и знакомыхъ моихъ». Непонятно была душевная пытка жены моей. Куда ни бросалась она для какой-нибудь отрадной вѣсти, вездѣ убѣждали ее ждать участи своей и укрѣпляться вѣрою: такъ напугалъ голосъ мой, раздавшійся въ собраніи дворянскомъ по одному порыву душевному.

#### *Юлія 19. Москва по отбытіи государя.*

Восторги и порывы жителей московскихъ откликались только въ присутствіи Александра Перваго. Съ отбытіемъ его на берега Невы, въ ночь 19 юлія, полетъ душъ оскѣсл: Москва смолкла въ Москвѣ. Вѣсть объ опасности отечества вызвала мгновенный порывъ самоотреченія. Казалось, что все это было и не было. Начали около себя оглядываться,

думать, обдумывать: личность заполонила самоотречение. Не было страха, не было трепета; не была суетливость жизни и о жизни.

Не смущаясь духомъ, но томясь душою о жребіи отечества, для разсѣянія мыслей взялъ я съ собою въ утреннюю мою прогулку Теофаново слово на битву полтавскую. Обходя тѣнистыя тропинки Преснинскаго пруда, я оживлялъ въ настоящемъ прошедшее. «Полтава», думалъ я, «отразила Карла; въ стѣнахъ Москвы затеряется нашествіе Наполеона». Отъ чего и въ глубокой думѣ о бѣдѣ отчизны таится такая сладость, какой не промѣняешь ни на какой вихрь утѣхъ? Не объясняю: но я тогда вполнѣ чувствовалъ эту сладость скорби.

*Юль 19. Первое свиданіе съ гр. Раstopчиннымъ.*

Между тѣмъ часу въ одиннадцатомъ возвращаюсь съ прогулки. Жена моя почти безъ памяти сидѣла на софѣ. Увидя меня, она вскричала: «отъ графа Раstopчина пріѣхалъ ординарецъ!» «Я ожидалъ этого; а ты молишь Богу и вели подать мнѣ косынку и бѣлый жилетъ». Переодѣвшись, поспѣшилъ я къ графу, находившемуся тогда въ Москвѣ, а не на дачѣ. Съ графомъ былъ только адъютантъ его Обресковъ. Подбѣжавъ ко мнѣ, графъ сказалъ: «забудемъ прошедшее; теперь дѣло идетъ о судьбѣ отечества» (\*).

*Возложеніе особенныхъ препорученій на сочинителя Записокъ.*

Взявъ со стола бумагу и орденъ, графъ продолжалъ: «государь жалуетъ васъ кавалеромъ четвертой степени Владимира за любовь вашу къ отечеству, доказанную сочиненіями и дѣяніями вашими.

Такъ изображено въ рескриптѣ за собственноручною подписью государя императора. Вотъ рескриптъ и орденъ».— Адъютантъ бросился улаживать въ петлицъ орденъ, а графъ прибавилъ: «поздравляю васъ кавалеромъ». Съ этимъ словомъ поцѣловалъ онъ меня и продолжалъ: «священнымъ именемъ государя императора развязываю вамъ языкъ на все полезное для отечества, а руки на триста тысячъ экстраординарной суммы. Государь возлагаетъ на васъ особенныя порученія, по которымъ будете совѣщаться со мною».

«Благодарю Государя», отвѣчалъ я, «но позвольте мнѣ поспѣшить къ женѣ моей. У нея трое сутокъ отзывается въ ушахъ звонъ сибирскаго колокольчика».

Не стану описывать восторга жены моей. Минуло болѣе двадцати лѣтъ, но мигъ нашего свиданія все еще въ полной свѣжести живетъ въ душахъ нашихъ. Ожидая меня, она сидѣла у открытаго окна. Поровнявшись съ домомъ, я взмахнулъ длинною лентою ордена и сказалъ: «вотъ крестъ, а не бѣда!»

*Особенныя порученія.*

Немедленно приступилъ я къ тѣмъ особеннымъ порученіямъ, съ которыми нерѣдко и въ Москвѣ и впѣ стѣнъ ея сопряжена была опасность жизни. Но тогда жизнь была для меня послѣднимъ условіемъ. Я былъ счастливъ и подъ грозною тучею, быстро устремлявшеюся къ Москвѣ. Провидѣніе помогало мнѣ оживлять души добрыхъ гражданъ, успокоивать ихъ умы и внушать имъ мѣры осторожности, предостерегая ихъ отъ смущенія и торопливой робости. Непрестанное присутствіе мое на площадяхъ, на рынкахъ и на улицахъ московскихъ сроднило со мною взоры, мысли и сердца московскихъ обывателей. Дѣйствуя открытою грудью и громкимъ словомъ, я не прикасался рукою къ сотнямъ тыся-

(\*) Съ декабря 1809 до этого времени мы были въ личной размовкѣ съ графомъ.

чамъ, вѣтреннымъ мнѣ вмѣстѣ съ свободою развязанныхъ устъ. Однажды только, по запискѣ моей, препровождены были въ село Крылацкое кушакъ и шапка крестьянину Никифору, благословившему на брань трехъ сыновъ своихъ. Деньги хороши какъ средство къ оборотамъ потребностей быта общественнаго; но бѣда, гдѣ онѣ заполняютъ общество человѣческое, бѣда, гдѣ, говоря словами нашего девятнадцатаго столѣтія, онѣ дѣлаются представителями всѣхъ наслажденій и приманкою страстей! При возстаніи душъ дѣйствуйте на нихъ силою нравственною, уравнивающею духъ народный съ величіемъ необычайныхъ обстоятельствъ.

Глинка, Сергѣй Николаевичъ (1776—1847), на седьмомъ году поступилъ въ сухопутный кадетскій корпусъ, куда былъ записанъ самою Императрицею Екатериною II, которая, во время путешествія въ Бѣлоруссію (1781), удостоила посѣщеніемъ его родителей, жившихъ помѣстье въ Смоленской губ. Духовническаго уѣзда. Чувства признательности за это благодѣяніе выражены имъ въ «Пѣснѣ Великой Екатерины» (1794)—первомъ его литературномъ опытѣ. Вышедъ изъ корпуса съ чиномъ поручика (1795), онъ поступилъ адъютантомъ къ кн. Ю. В. Долгорукому, въ Москву. По кончинѣ отца, вышелъ въ отставку майоромъ (1800), отказался, въ пользу сестры, отъ своей части наслѣдства и отправился въ Украйну, гдѣ пробылъ три года учителемъ. Потомъ снова поселился въ Москвѣ, получивъ при театрѣ мѣсто сочинителя и переводчика. Для сцены перевелъ онъ нѣсколько оперъ: «Тайна» (1800), «Странная предпримчивость» (1800) и др. и сочинилъ: «Наталя, боярская дочь, героическая драма въ 4 д. (1806,» (Тоже лице послужило ему предметомъ стихотворной повѣсти, въ 10 пѣсняхъ: «Царица Наталя Кириловна, 1809) и «Сумбека, или паденіе казанскаго царства, трагедія въ 5 д. (1806)». Въ 1803 г. Глинка издалъ переводъ въ стихахъ 4-хъ Юнговыхъ ночей, или вѣрнѣе подражаніе имъ, потому что не зналъ англ. языка (всѣ 12 пѣсень нап. 1806 года). Въ 1806 г. поступилъ въ смоленское ополченіе. Послѣ Тильзитскаго мира основавшись въ Москвѣ, приступилъ, съ 1808 г., къ изданію Русскаго Вѣстника (см. прим. 2), но не забылъ и театра, для котораго были имъ написаны: «Михаилъ

кн. черниговскій, траг. въ 5 д. (1808); «Ольга прекрасная, героич. опера въ 2 д. (1808); «Боянъ, прологъ на открытіе новаго Петровскаго театра въ Москвѣ (1808); «Мининъ, отечественная драма въ 3 д. (1809). Кромѣ того сочинилъ: «Пожарскій и Мининъ, или пожертвованіе Россіянъ, поэма въ стихахъ (1807)» и «Зерцало новаго Парижа, отъ 1789 до 1809 г. (1809)». Срочная работа по журналу не мѣшала ему, отъ времени до времени, являться съ переводами или сочиненіями, изъ которыхъ главнѣйшія будутъ указаны ниже. Съ 1812 издатель Русскаго Вѣстника становится общественнымъ дѣтелемъ: онъ первый записался ратникомъ въ московское ополченіе, получилъ отъ императора Александра орденъ св. Владиміра 4-й степени, «за любовь къ отечеству, доказанную сочиненіями и дѣяніями», и 300,000 руб. экстраординарной суммы, которою могъ распоряжаться по усмотрѣнію. Государь возложилъ на него особыя порученія, по которымъ онъ долженъ былъ совѣщаться съ московскимъ главнокомандующимъ, гр. Растропчинымъ. Эти порученія состояли въ томъ, чтобы успокоивать умы московскихъ жителей, внушать имъ единомысліе и осторожность, предостерегать отъ смятенія и робости. Образъ дѣйствій Глинки описанъ имъ въ «Запискахъ о 1812 г. (1836)», изъ которыхъ любопытные отрывки приведены выше, и въ «Запискахъ о Москвѣ и озаграничныхъ происшествіяхъ отъ исхода 1812 г. до половины 1815 г. (1837)». Для характеристики ихъ автора достаточно сказать, что триста тысячъ руб. остались въ казнѣ спола: Глинка не прикасался до вѣрнопой ему суммы, убѣдился, что для русскаго сердца достаточно силы слова, идущаго отъ души. Единственная трата, которую онъ позволилъ себѣ сдѣлать, была покупка шапки и кушака одному крестьянину, который привелъ въ ополченіе троихъ сыновей. Примѣрно безкорыстный, онъ старался помогать изъ собственныхъ средствъ: такъ, заложивъ драгоцѣнныя вещи жены своей, онъ снарядилъ до 20 человекъ ополченцевъ; между ними находилось нѣсколько студентовъ, и въ томъ числѣ К. О. Калайдовичъ, извѣстный трудами по русской исторіи. Въ 1825 г. Глинка прекратилъ изданіе своего журнала. Въ 1827 г. помѣщенъ цензуромъ въ московскій цензурный комитетъ и при увольненіи получилъ пенсію. Послѣ этого времени онъ продолжалъ также издавать разныя сочиненія, такъ что литературная его дѣятельность продолжалась болѣе полустолѣтія (Пятидесятилѣтіе литературной жизни С. Н. Глинки, въ XVI т. Маяка, 1844, № 5).

Глинка принадлежит къ числу самыхъ плодотворныхъ писателей. Труды его составляютъ болѣе ста книгъ, а съ присоединеніемъ Русскаго Вѣстника—болѣе 150. Собраніе его сочиненій, написанныхъ до 1820 г., издано въ 12 ч. (1817—1820). Сюда, кромѣ вѣкоторыхъ вышеупомянутыхъ, вошли еще слѣдующія:

а) Русскіе анекдоты, военные, гражданскіе и историческіе, 2 изд. въ 3 ч. (1-ое изд. въ 2 ч., 1811; 3-ье, въ 5 ч., 1822).

б) Современныя лирическія стихотворенія, съ 1808 по 1817 г.

в) Русскія историческія и правоучительныя повѣсти.

Другіе труды, отдѣльно изданные:

г) Русская Исторія въ пользу воспитанія (первыя 5 частей печатались въ Рус. Вѣст.: 2-ое изд. въ 10 ч., 1817—18; 3-ье, въ 10 ч., 1818—19; 4-ое, въ 14 ч., 1823—25). Число изданій показываетъ успѣхъ книги, которая читалась даже и по выходѣ Исторіи Карамзина, разумѣется своимъ кругомъ читателей. Въ 1825 г. Карамзинъ писалъ къ министру народнаго просвѣщенія, что Русская Исторія Глинка достойна быть введенною въ учебныя заведенія и ходатайствовалъ о наградѣ сочинителю за его полезный трудъ.

д) Вѣра, вѣрность и слава Донцевъ (1813).

е) Подвиги добродѣтели и славы Русскихъ въ отечественную и заграничную войну (1816).

ж) Тайныя злодѣянія и явныя лжи и обманы Наполеона Бонапарта, выбранныя изъ разныхъ франц. книгъ (1816).

з) Театръ свѣта, или изображеніе достопамятѣйшихъ происшествій древнихъ и новыхъ временъ, нравовъ и словесности, 8 ч. (1823—24).

и) Исторія жизни и царствованія Александра I (1828).

і) Картина новой Греціи (1828).

к) Очерки всемірной исторіи (1832).

л) Очерки жизни и сочиненій А. П. Сумарокова, 3 ч. (1841).

м) Рускіе въ своихъ доблестяхъ, вѣрѣ и вѣрности къ престолу и отечеству, 3 ч. (1842).

Кромѣ того Глинкою изданы:

н) Жизнь Суворова, имъ самимъ описанная, или собраніе писемъ и сочиненій его, съ примѣчаніями, 2 ч. (1819).

о) Были и небылицы. Собраніе сочиненій Екатерины Великой (1832).

п) «Руской Вѣстникъ на 1808 годъ. Издаваемый Сергѣемъ Глинкою. № 1». Журналъ этотъ издавался съ 1808 по 1824 г. (М., 1808—1826). Первыя шесть лѣтъ (съ 1808 по 1814) выходило его по 12 книжекъ въ годъ, въ 1814 и 1815 г.г. по 15-ти, въ

1816-мъ 22 №№, въ 1817—1819 по 24 №№, въ 1820-мъ 11 книжекъ и въ 1824-мъ 9 книжекъ, всего—51 часть. Въ 1816 г. онъ имѣлъ два отдѣленія: первое—Русскій Вѣстникъ, или отечественныя вѣдомости и достопамятныя европейскія происшествія; второе—Русскій Вѣстникъ въ пользу семейственнаго воспитанія. Въ 1821—22 г.г., вмѣсто Русскаго Вѣстника, Глинка издалъ «Новое дѣтское чтеніе, въ 6 ч.», а въ 1822—23—«Плутархъ въ пользу воспитанія, въ 6 ч.» «Вступленіе» служить руководящею статью, показывая цѣль и характеръ журнала. Намѣреніе издателя знакомить Русскихъ со всѣмъ, что непосредственно относится къ Россіи, было при вѣтствовано гр. Растопчиннымъ, который, подъ именемъ Устина Вѣникова (см. прим. I, стр. 191), написалъ ему изъ села Зинупова слѣдующее замѣчательное письмо, помѣщенное въ 1-мъ же № Р. В. на 1808 г.:

Хотя я имѣлъ и самъ человѣкъ съ десяткомъ заморскихъ учителей, звѣвалъ на чужой землѣ и говорю на вѣсколькихъ иностранныхъ языкахъ, но совсѣмъ тѣмъ Богъ охранялъ меня отъ заразы; и я, узнавъ свою отчизну, помня примѣры предковъ, поученія священника Петра и слова мамы Герасимовны, остался до сихъ поръ совершенно Рускимъ. Отдавая должную справедливость перу и уму сочинителя Сумбеки и Натальи, боярской дочери, увидѣвъ я обнародованіе ваше о Россійскомъ Вѣстникѣ: хвалю столько же благое намѣреніе, сколько дивлюся смѣлости духа вашего. Вы имѣете въ виду единственно пользу общую и хотите издавать одну русскую старину, ожидая отъ ней исцѣленія слѣпыхъ, глухихъ и сумасшедшихъ, но забыли, что неизмѣнное дѣйствіе истины есть колоть глаза и приводить въ изступленіе. Конечно, насъ будутъ читать многие: всѣ благомыслящіе и любящіе законы, отечество и государя (слѣдственно и честь) отдадутъ справедливость подвигу вашему. Но для сихъ прошедшее не нужно: ибо они сами настоящихъ служатъ примѣромъ. А какъ заставить любить отечество тѣхъ, кои его презираютъ, не знаютъ своего языка и по необходимости Рускіе? Какъ привлечь вниманіе вольноопредѣляющихся въ иностранныя? Какъ сдѣлаться терпимымъ у разлѣтыхъ по модѣ барынь и барышень? Упрашивайте, убѣждайте, стыдите: ничто не подѣйствуетъ. Для сихъ, отпавшихъ отъ своихъ и впадшихъ въ чужихъ, вы будете проповѣдникомъ, какъ посреди дикаго народа въ Африкѣ. До сего одни лишь иностранные за наше гостепримство, терпѣніе и деньги ругали насъ безъ пошала, а нынѣ уже и Рускіе къ нимъ пристають. Я не



удивлюсь, если со временем найдется какой-нибудь безстыдный враг, который станет нам доказывать, что мы не люди, и что Богъ создалъ одно наше тѣло, а души вкладываются иностранными, по ихъ благоразсудѣнію; что мы безъ нихъ обратились бы въ четвероногихъ, безъ ихъ языка.... и безъ ихъ поваровъ ѣли бы траву и жолуды. Мы съ перваго раза вытверживаемъ нмѣ всякаго иностраннаго искидка, а они до сихъ поръ не могутъ правильно писать Суворовъ, а что еще лучше—что снмъ великимъ именемъ называютъ въ Лондонѣ бѣлаго медвѣдя; и въ Парижѣ въ 1785 г. показывали за деньги Француза, одѣтаго въ звѣриную кожу, подъ вывѣской: «здесь можно видѣть страшное чудовище, которое говоритъ природнымъ своимъ московскимъ языкомъ».

Принимая живое участіе въ успѣхъ нашего сочиненія, сохоту пріучить слегка къ забытой русской были тѣхъ изъ соотчичей нашихъ, кои тѣломъ на Руси, а духомъ за границей: сохоту называть подлинныя сочиненія наши переводами, разглазовать всѣхъ нашихъ именитыхъ людей въ иностранныхъ, украсить каждую книжку французскимъ и англійскимъ эпиграфомъ и картинкой, представляющей невинную въ новомъ искусствѣ нашивку. Напримѣръ, представьте парикмахера, стригущаго Русскаго, съ надписью: «подстриженный сѣверный Самсонъ»; или обезьяну, которая учитъ медвѣдя танцовать, съ надписью: «сержусъ, но поклоняюсь»; или бѣса, раздѣвающаго Русскаго, съ надписью: «облегчится и просвѣтитса».

Вотъ сохоты, кои русскій старикъ почитаетъ чуждыми для васъ, подтверждая, что опытность его и долгое обращеніе съ людьми увѣрили въ неоспоримой истинѣ, что нѣтъ ничего труднѣе, какъ исправлять поврежденныхъ и проповѣдывать добродѣтели тѣмъ, кои ее ищутъ въ словаряхъ для переводу.

Чрезвычайный успѣхъ Русскаго Вѣстника и его дѣйствіе на читателей объясняются современными обстоятельствами. Подражаніе Французамъ, начатое въ царствованіе Елисаветы, дошло въ первые годы текущаго столѣтія до крайности, которая обозначалась именемъ галломаніи. «Какое несчастіе», писалъ Растопчинъ къ одному изъ друзей своихъ (1805), «что Петръ Великій насъ обрилъ, а Шуваловъ заставилъ говорить этимъ нечестивымъ французскимъ языкомъ!» Со временъ Сумарокова, литература наша облачала это, вредное для патріотизма и оскорбительное для народнаго самолюбія, подражаніе иностранцамъ въ образѣ жизни, модахъ, языкѣ, воспитаніи. «Разсужденіемъ о люб-

ви къ отечеству и народной гордости» (1802) Карамзинъ показалъ, какъ недостойно народа быть смиреннымъ въ понятіяхъ о самомъ себѣ и какъ Рускіе мало знаютъ свое отечество, если они думаютъ, что ихъ прошедшее и настоящее не даетъ имъ права гордиться именемъ Русскаго. Содержаніе его статьи сдѣлалось какъ бы программой для писателей, желавшихъ отвлечь своихъ согражданъ отъ слѣпаго пристрастія къ чужеземцамъ и направить ихъ любовь къ родной старинѣ и родной современности. Къ тому же, нравственная зависимость Рускихъ, постоянно возбуждавшая ропотъ ревниваго патріотизма, особенно противорѣчила тѣмъ событіямъ, которыя совершились въ первые годы царствованія Александра. Недостатокъ самоуваженія угрожалъ вреднымъ вліяніемъ на политическое достоинство народа. Галломанія была преступленіемъ, даже извѣстнымъ, въ то время, когда мы уже начали воевать съ Французами. «Въ то время», говоритъ кн. Вяземскій въ прекрасной статьѣ своей о Глинкѣ (С.п.бургскія Вѣдомости, 1847, №№ 277 и 278), «властолюбіе и побѣды Наполеона, постепенно порабошавъ Европу, грозили независимости всѣхъ государствъ. Нужно было поддерживать и воссламнять духъ народный, пробуждать силы его, напоминая о доблестяхъ предковъ, которые также сражались за честь и цѣлость отечества. Духъ чужеземства могъ быть тогда въ самомъ дѣлѣ опасенъ. Нужно было противодѣйствовать ему всѣми силами и средствами. Въ такихъ обстоятельствахъ даже излишество и крайность убѣжденія были у мѣста. Укорительныя слова: «галломанія», «французолоубіе», бывшія тогда въ употребленіи, имѣли полное значеніе. Имъ стрѣляли не на воздухъ, а въ прямую цѣль. Надлежало драться не только на поляхъ битвы, но воевать и противъ нравовъ, предубѣждений, малодушныхъ привычекъ. Европа «онаполеонилась». Россія, прінятой къ своимъ стѣнамъ, предлежалъ вопросъ: «быть или не быть», т. е. слѣдовать за общимъ потокомъ и поглотиться въ немъ, или упорствовать до смерти или до побѣды? Перо Глинки, первое на Руси, начало перестрѣливаться съ непріателемъ. Онъ не заключалъ перемирія даже въ тѣ раздѣлы, когда русскіе штыки отмыкались, уступая силѣ обстоятельствъ и выжидая новаго вызова къ дѣйствию.... Мнѣнія, имъ оглашаемыя, и отзывъ, который они встрѣчали въ массахъ читателей, не могли ускользнуть отъ неусыпнаго, безпокойнаго и ревниваго деспотизма Наполеона. Французскій посолъ Коленкуръ жаловался на-

тому правительству на непріязненный дух Русскаго Вѣстника (\*).

Въ Русскомъ Вѣстникѣ все было направлено къ одной цѣли—знакомить Русскихъ съ Россією. Объявляя о продолженіи журнала на 1810 г., Глинка общался наполнять его только тѣмъ, что касается отечества, объ иностранномъ же упоминалъ только по отношенію къ отечественному. Издатель пользовался каждымъ случаемъ, чтобы, согласно программѣ, изображать доблести Русскихъ прошлаго и настоящаго времени, уличать иностранныхъ писателей за ихъ ложныя о насъ мнѣнія и доказывать превосходство отечественнаго предъ чужеземнымъ. Излагая мысли по случаю представленія «Ябеды», онъ защищаетъ старинныхъ судей и старинное правосудіе; на вопросъ Мерзлякова, въ предисловіи къ его переводу Виргиліевыхъ эклогъ: «гдѣ этотъ золотой вѣкъ, эта золотая сторона, въ которой царствовало невинность и правда?» отвѣчаетъ: «онъ извѣстенъ были въ Россіи», и дѣлаетъ выписку изъ путешественника Флемминга о простотѣ и счастіи нашихъ поселенъ; разбирая древнія русскія стихотворенія, отыскиваетъ въ нихъ доблестныя черты русскаго народа: человеколюбіе, мужество, великодушіе и пр. Достохвальныя свойства Россіянъ вообще, русскихъ бояръ въ частности служатъ предметомъ особыхъ статей. Изъ разныхъ городовъ и селъ корреспонденты журнала доставляли ему свѣдѣнія о замѣчательныхъ проявленіяхъ русскаго духа: братской любви (изъ Воронежа), насѣдственномъ мужествѣ (изъ Старобѣльска), рѣшительности (изъ Москвы) и пр. Въ противодѣйствіе французскимъ повѣстямъ, Русскій Вѣстникъ печаталъ романы и повѣсти оригинальныя (наприм.: «Гляфира, или Прекрасная Валдайка, народный русскій романъ», «Здравомысль и Пѣлира, воспитатели дѣтей своихъ», «Добрый отецъ»), которые постоянно воевали съ иноземнымъ воспитаніемъ и модами. Сочувствуя Шишкову, авторы повѣстей старались замѣнять иностранныя слова русскими: вмѣсто «горизонтъ» пи-

сали «обзоръ», вм. «визитъ»—«посѣщеніе», и т. п. Поборничество за родную старину верѣдко увлекало Глинку слишкомъ далеко, вынуждая его сопоставлять такіе предметы, которые не допускали никакого сопоставленія. Такъ, напримѣръ, въ статьѣ: «Зотовъ, наставникъ Петра I», способъ его ученія «соображается съ правилами Руссо, Кондильяка, Локка и прочихъ писателей о воспитаніи»; другая статья: «Наставленіе Симеона Полоцкаго царю Алексію Михайловичу», сравниваетъ мысли, въ немъ изложенныя, съ мнѣніями не только Сократа, Платона и Цицерона, но и Декарта, Боссюэта, Вольтера, Дидро. Не смотря на такія крайности журнальнаго направленія, который, какъ справедливо замѣтилъ кн. Вяземскій, въ иныхъ обстоятельствахъ умѣстны, Глинка отовсюду, особенно изъ провинцій, получалъ изъявленія благодарности. Какой-то «степной житель» обратился къ нему съ стихотворнымъ посланіемъ, въ которомъ называлъ его «писателемъ русской правды». «Старовѣровъ» (вымышленное и въ то время значительное имя) выражалъ ему въ письмѣ признательность за то, что онъ «указываетъ дѣянія и нравы предковъ, которыми скорѣе можемъ величаться, нежели стыдиться». Русскій Вѣстникъ былъ дѣйствительною силою. Эту силу онъ приобрьлъ не литературнымъ достоинствомъ, котораго въ немъ и не было. На страницахъ его не видно блистательныхъ именъ нашей словесности. Самъ издатель писалъ съ-плеча и безъ оглядки, не имѣя охоты или времени ни вдумываться въ предметы, о которыхъ рассуждалъ, ни излагать своихъ разсужденія въ надлежащей формѣ. Но онъ имѣлъ другой талантъ, всегда дорогой, а въ нѣкоторыя эпохи стоящій десяти, — талантъ угадывать духъ народный, «который всего торжественнѣе высказывается въ минуту рѣшительнаго подвига», и направлять его въ извѣстную сторону; громкимъ словомъ возбуждать чувство любви къ отечеству, а если оно уже возбуждено, то поддерживать его на высотѣ событий; русскимъ сердцемъ давать вѣсть русскимъ сердцамъ или откликаться на ихъ голосъ; «при возстаніи душъ дѣйствовать на нихъ силою нравственной, при которой нѣтъ надобности въ сотняхъ тысячъ рублей». Вотъ мѣсто, занятое Глинкою съ 1808 г. Не онъ искалъ его: безъ его домогательствъ «оно было ему указано необычайными обстоятельствами, съ которыми онъ шелъ на-ряду». Многие ученые и поэты, толкуя о народѣ, не знаютъ народа: они не могутъ вести его за собою, да и онъ не хочетъ идти за ними. Глинка—не ученый и

(\*) Государь сказалъ Коленкуру, что цензура обязана разсматривать, что можно и чего нельзя пропустить. Цензору Вѣстника (профессору Мерзлякову) сдѣланъ былъ выговоръ, а издатель, по политическимъ обстоятельствамъ, былъ удаленъ отъ московскаго театра. Но день, въ который онъ узналъ, что Государь не положилъ преграды Рус. Вѣстнику, былъ радостнѣйшимъ днемъ въ его жизни (Пятидесятилѣтіе литератур. жизни С. И. Глинки, Мамъ, 1844, № 8).

не поэтъ—толковалъ не о народѣ, а съ народомъ: «непрестанное присутствіе его на площадяхъ, на рынкахъ и на улицахъ московскихъ сроднило съ нимъ взоры, мысли и сердца московскихъ обывателей». Духъ народа выбираетъ вождемъ своихъ порывовъ того, кто самъ проникнуть этимъ духомъ. И потому-то на Поклонной горѣ тысячи голосовъ воскликнули Глинкѣ: «ведите насъ!» и тысячи людей двинулись за нимъ по одному слову: «впередъ!» Потому-то воспитанникъ московскаго университета, юноша-патріотъ, являлись къ нему съ просьбами содѣйствовать ихъ усердію. «Вашъ Русскій Вѣстникъ», говорили они ему, «воспламенилъ нашъ духъ: помогите намъ жертвовать собою отечеству». По тому же близкому и живому соотношенію съ публикой, воодушевленной чувствомъ любви къ отечеству, Русскій Вѣстникъ былъ читаемъ съ жаждою и пріобрѣлъ политическое значеніе. Когда же наступилъ двѣнадцатый годъ и жизнь сдѣлалась послѣднимъ условіемъ для Глинки, какъ онъ самъ искренно говоритъ о себѣ, журналъ получилъ еще большее дѣйствіе. Здѣсь мы снова обращаемся къ статьѣ кн. Вяземскаго: «Русскій Вѣстникъ облекся въ плоть и кровь. Одно заглавіе его было уже знамя. Глинка перенесъ свою литературу на площадь. Онъ попалъ на свою колею. Онъ былъ рожденъ народнымъ трибуномъ, но трибуномъ законнымъ, трибуномъ правительства. Онъ умѣлъ по-православному говорить съ православными. Рѣчами своими онъ успокаивалъ и ободрялъ народъ. И то и другое по обстоятельствамъ было нужно».

Русскій Вѣстникъ, особенно въ началѣ своего изданія, встрѣчалъ и противниковъ между литераторами. «Разумѣется», замѣчаетъ кн. Вяземскій, «дѣло шло не объ основныхъ началахъ и убѣжденіяхъ, которыя проявлялись въ журналѣ. Тутъ между всѣми честными и благонамѣренными людьми не могло быть разногласія; но всякое исключительное убѣжденіе, мнѣніе, доведенное до крайности, въ прикосновеніи съ убѣжденіемъ не столь самовластнымъ, неминуемо возбуждаютъ противорѣчіе и состязаніе»... Одни изъ литераторовъ смѣялись собственно надъ литературными странностями и промахами Глинки: надъ его словоохотливостію, торопливымъ писаніемъ, выводами на авось о Европѣ и Россіи, ступаніемъ «ощупью» въ темныхъ переходахъ оружейной палаты нравственныхъ русскихъ сопроищъ; другимъ не нравились «пирронизмъ въ любви къ отечеству, грозившій сдѣлаться какъ бы заразительною болѣзнію; для третьихъ (и эти

смотрѣли на дѣло серьезнѣе) литературное старообрядство Глинки казалось опаснымъ для успѣховъ отечественной цивилизаціи, которые возможны только при нашемъ сближеніи съ Европою. Послѣдняя категорія литераторовъ состояла къ Глинкѣ въ такомъ же отношеніи, въ какомъ послѣдователи Карамзина находились къ Шинникову: они стояли за просвѣщеніе, введенное Петромъ, и въ своихъ упрекахъ любителямъ старины, защитникамъ исключительно-русскаго направленія, руководимы были также ревностнымъ патріотизмомъ, который, по ихъ понятію, состоялъ въ томъ, чтобы вести Россію по пути европейскаго образованія. Подъ внушеніемъ такого чувства помѣщены были въ 6-мъ № Вѣстника на 1810 г. «Мнѣнія и замѣчанія пустынника». Выписки изъ этой статьи Рус. Вѣстникъ перепечаталъ на своихъ страницахъ, съ примѣчаніями (1810 г., № 8). Приводимъ здѣсь то и другое:

Вчера вечеромъ читалъ я одинъ русскій журналъ. Ночью приснился мнѣ удивительный сонъ. Мнѣ показалось, что я стою на пространномъ болѣ, подлѣ котораго находилось необозримое черное болото (\*) Въ этомъ болотѣ сидѣло множество людей: иной по уши, другой по шею, у третьяго чуть видна была маковка; всѣ они были въ грязи выше груди, такъ что не могли дѣйствовать руками (\*\*). Нѣкоторые изъ нихъ немного поднимались, другіе опускались. Вдругъ возвысился одинъ изъ срединъ ихъ съ величайшимъ усиліемъ и потомъ вышелъ на сухое мѣсто; солнечные лучи скорѣ осушили его платье, и онъ началъ вытаскивать изъ грязи прочіихъ; тысячи поднимались вверхъ одинъ за другимъ; изъ болота выгнали миллионы головъ, которыя до тѣхъ поръ все были невидны. Всѣ поднимавшіеся изъ грязи бросались на колѣни предъ тѣмъ, который первый подалъ въ томъ примѣръ и помогалъ имъ; всѣ радовались лучамъ благодѣтельнаго солнца, какъ вдругъ одинъ изъ тѣхъ, которые были суше прочіихъ, стремглавъ бросился въ болото, утѣвъ въ грязь, такъ что виднѣ былъ лишь воротникъ его темнаго кафтана (\*\*\*), и закричалъ: «что вы, друзья, нашли хорошаго въ солнцѣ? Оно

(\*) Нужно ли объяснять, что значить это «черное болото»? О бѣдной русской старинѣ и не то еще говорили. Впрочемъ не берусь разгадывать сны. *Прим. Рус. Вѣст.*

(\*\*) Сія болотныя жители, кажется, предки наши. *Id.*

(\*\*\*) Обертка Р. В. *Прим. сочинителя статьи.* — Тутъ безъ ошибки можно полными буквами написать: «Обертка Русскаго Вѣстника». Удобное обертки Вѣстника во-

только что палить васъ; возвратитесь опять въ болото; здѣсь прохладно и покойно: то-то раздолье!» Всѣ смотрѣли на чудака, но никто за нимъ не слѣдовалъ. Увязшій кричалъ безъ умолку; а что? того, право, я не могъ разобрать.

Въ статью кн. Вяземскаго включены еще стихи Батюшкова (изъ «Видѣнія на берегахъ Леты») и Воейкова (изъ сатиры: «Сумасшедшій домъ»). Первое стихотвореніе описываетъ, какъ нѣкоторые современные писатели приходятъ на судъ къ Миносу и, по приговору его, или тонутъ въ Летѣ, или спасаются отъ забвенія. Является Глинка:

«Ухъ! я усталъ! подайте стулъ!  
Позвольте мнѣ, я очень славенъ!  
Безсмертенъ я, пока забавенъ».  
—Кто жъ ты?—«Я Рускій и поэтъ!  
Бѣгомъ бѣгу, лечу за славой;  
Мнѣ врагъ—чужой разсудокъ здравый;  
Для Русскихъ правъ мой толкъ кривой ...  
И въ томъ клянуся моею сумой».  
—Да кто же ты?—Жанъ-Жакъ я русскій,  
Расинъ, и Юнгъ, и Локкъ я русскій,  
Три драмы русскихъ сочинилъ  
Для Русскихъ. Нѣтъ ужъ боги силъ  
Писать для Русскихъ драмы слезны,  
Труды мои всѣ бесполезны;  
Вина тому—развратъ умовъ».  
Сказалъ—въ рѣку! и былъ таковъ (\*).

Въ «Сумасшедшемъ домѣ» писатели разсажены по номерамъ:

Номеръ третій—на лежанкѣ  
Истинъ Глинка возсѣдѣтъ:  
Передъ нимъ духъ русскій въ стилинкѣ  
Не откупоренъ стоитъ.  
Книга Кормчая отверста,  
А уста отворены:  
Сложены десной два перста;  
Очи вверхъ устремлены.  
«О Расинъ! откуда слава!  
Я тебя, дружокъ, поймалъ!  
Изъ Россійскаго Стоглава  
Ты Гоголю украдъ!  
Чувствъ возвышенныхъ сіянье,  
Выраженій красота  
Въ Андромакѣ—вображанье  
Погребенію kota».

<sup>3)</sup> Книга сія издана въ 1788 г.; она еще не переведена. Сколько же съ того времени вышло у насъ иноземныхъ романовъ? Усердно просимъ защитниковъ отечества сообщать въ Русскій Вѣстникъ о подвигахъ нашихъ героевъ. Пусть русская словотинка кастанъ ясно показываетъ успѣхи моднаго вкуса. *Прим. Р. В.*

(\*) Послѣ Батюшкова, извинившись передъ Глинкою, сказалъ ему: «обстоятельства оправдали васъ и наше изданіе».

весность обязана имъ будетъ училищемъ русскихъ вояновъ. *Прим. С. Глинки.*

<sup>4)</sup> Политическія разсужденія о дарованіяхъ и умѣ (стр. 47). Книга сія не переведена. *Id.*

<sup>5)</sup> Фонтенель сказалъ: «имѣя въ рукѣ всѣ истины, я не разжалъ бы ее и для двѣнадцати человѣкъ». Трудно кому-либо изъ людей обладать не только всѣми, но и нѣсколькими истинами; однако участвующие въ изданіи Русскаго Вѣстника не устращаются предлагать истины, ощутительныя ихъ понятію, особливо если могутъ подтвердить оныя доводами опытныхъ наблюдателей общества. *Id.*

<sup>6)</sup> Здѣсь издатель отсылаетъ къ статьѣ своей, напечатанной въ 1-ой же кн. его журнала: «Мнѣнія извѣстѣйшихъ русскихъ писателей о воспитаніи отечественномъ и иноземцахъ». Выходя изъ той основной мысли, что каждый народъ долженъ имѣть воспитаніе, приличное первообразному его свойству, авторъ спрашиваетъ: «есть ли у насъ теперь сіе воспитаніе?» и даетъ отрицательный отвѣтъ: «кажется, что оно замѣнено воспитаніемъ иноземнымъ, что у насъ нѣтъ особаго воспитанія, свойственнаго въ Россіи Русскимъ». Доказательства тому: а) кромѣ благороднаго пансіона, находящагося при московскомъ университетѣ, много ли въ Москвѣ русскихъ пансіоновъ? б) много ли вызываютъ по вѣдомостямъ русскихъ наставниковъ и учителей, для домашняго воспитанія? в) мнѣнія людей благомыслящихъ и любящихъ отечество. За тѣмъ излагаются эти мнѣнія о воспитаніи отечественномъ и объ иноземцахъ.

<sup>7)</sup> Собраніе разныхъ сочиненій Бенъямина Франклина, 1803 г. (стр. 145). *Прим. С. Г.*

<sup>8)</sup> Высочайшій рескриптъ къ министру сухопутныхъ силъ 1806 г. *Id.*

<sup>9)</sup> Высочайшій рескриптъ къ кн. Сергію Оеодоровичу Голицыну. *Id.*

<sup>10)</sup> Указъ о кончинѣ гр. Васильева. *Id.*

<sup>11)</sup> «Записки о 1812 г. Сергія Глинки, перваго ратника московскаго ополченія (Спб. 1836)». Другія записки: «о Москвѣ и о заграничныхъ происшествіяхъ отъ исхода 1812 до половины 1815 г. (1837)»; «Добро отъ слова: ты, и бѣда отъ денегъ и отъ порученій» (Воспоминанія изъ моихъ частныхъ и историческихъ Записокъ въ Рус. Вѣст. 1841, т. 3); «Екатерина II на родинѣ моихъ отцевъ» (ib., № 8); «Корпусныя воспоминанія» (Литер. прибавленія къ Журналу Мин. Нар. Просв. 1843); Воспоминаніе (изъ Записокъ издателя Рус. Читанія. Спб. 1846).

<sup>12)</sup> Бывшій въ послѣдствіи директоромъ московскаго театра, авторъ и переводчикъ многихъ театральныхъ пьесъ.

XXII.

КРЫЛОВЪ. (1).

А. ПОЧТА ДУХОВЪ (1789). (2).

а) *Отъ иножа Зора къ волшебнику  
Маликульмульку.*

Вотъ первое письмо, любезный и преиудрый Маликульмулькъ, которое я къ тебѣ пишу послѣ нашей разлуки. Я было хотѣлъ тебя поздравить съ новымъ годомъ, но не знаю, которому ты вѣришь календарю: Юліанскому, или древнему Римскому; а можетъ быть, ты и того мѣня, что годъ со всякаго новаго дня начинается. Я бы желалъ увѣрить тебя о моемъ къ тебѣ дружествѣ; но мы съ тобою столько знакомы, что можемъ оставить для другихъ такія учтивости, которыми нынѣ почти всѣ письма наполняются; и такъ лучше скажу тебѣ новость и какая ужасная перемена дѣлается въ адѣ.

Вчера съ минулъ срокъ полугодовому отсутствію Прозерпинину. Плутонъ съ нетерпѣливостію ожидалъ ея возвращенія; вдругъ предстала передъ него одна тѣнь, одѣтая въ скороходское платье, и докладывала, что Прозерпина прибыть изволила. Минуту спустя, богиня сама входитъ въ нынѣшнемъ французскомъ платьѣ, въ шляпкѣ съ перьями и въ прекрасныхъ башмачкахъ, которыхъ тоненькіе каблучки придавали ей вершка три росту. Бѣдный Плутонъ оледенѣлъ, увидя ее въ семъ нарядѣ; мы сами нѣсколько оторопѣли; нѣкоторые изъ насъ говорили очень тихо: «конечно, она сошла съ ума», а другіе кричали во все горло: «богиня еще прекраснѣе»; но всѣ съ нетерпѣливостію ожидали, чѣмъ все это кончится. Здравствуй, мой ангелъ! сказала, подошедъ къ своему мужу Прозерпина, и пріѣхала передъ нимъ два раза;

признайся, продолжала она, что я не безъ пользы возвратилась къ тебѣ съ того свѣта! каково тебѣ нажется это платье, эта ческа, эта шляпка, эти высокенькіе башмачки? знаешь ли, что все это послѣдней моды и вѣсто изъ французскихъ лавокъ?—Другъ мой, говорилъ, почти всхлипывая, бѣдный Плутонъ, что тебѣ сдѣлалось?... здорова ли ты?.. Ахъ! я вѣдь говорилъ, что частая перемѣна воздуха можетъ повредить мозговую перепонку; любезная Прозерпина! опомнись, что ты! ахъ, зачѣмъ ты ѣздила на тотъ проклятый свѣтъ! я предчувствовалъ.... Какъ зачѣмъ, перхватила рѣчь его Прозерпина: знаешь ли ты, что я тамъ въ нынѣшнюю поѣздку выучилась пѣть и танцовать; посмотри, какъ чисто дѣлаю я англійскія па въ контрдансѣ. Въ минуту подхватила она близь стоящаго Сократа и принудила его пропрыгать съ собою «англійскія прогулки». Диогенъ хохоталъ во все горло и говорилъ, что это прекрасная нара! а Плутонъ бѣсился и не зналъ, что дѣлать; онъ шепнулъ тихонько Цицерону, не можетъ ли онъ уговорить жену его отстать отъ такихъ дурачествъ. Цицеронъ подошелъ къ ней со всею важностію, достойною римскаго оратора и сенатора. А! здравствуй, дѣдушка, сказала она ему: послушай, мнѣ есть до тебя маленькая просьба, и мнѣ ужестъ хочется, чтобъ ты ее исполнилъ; напиши, пожалуй, похвальную рѣчь французскимъ торговкамъ; ты не повѣришь, какъ я и онѣ будемъ тебя благодарить; твои филиппическія рѣчи стояли тебѣ головы; а за эту рѣчь, о которой красотѣ я увѣрена, подарю я тебя послѣдней моды фраккомъ и англійскимъ гарнитуромъ пряжекъ. Признайся,

ите это очень щедрая шага.—Богиня! сказалъ Цицеронъ, могу ли я вѣрить своимъ глазамъ, чтобъ ты, будучи безсмертна, плѣнилась дурачествами существъ, которыя едва живыми назваться могутъ.—О! ты скучишь своими нравоученіями, жизнь моя, отвѣчала Прозерпина; оставь ихъ. Знаешь ли, что ты былъ бы нестерпимъ въ нынѣшнемъ свѣтѣ и развѣ одними твоими острыми словами могъ бы сыскать благосклонность у женщинъ, которыя нынѣ рѣшаютъ судьбу ученыхъ людей.—Богиня, говорилъ Цицеронъ, сія вредная язва не заразила ли и мое любезное отечество? ахъ! я бы лучше желалъ еще шесть разъ быть изъ него изгнанъ и двадцать разъ быть удушенъ, по приказанію новыхъ Антоніевъ, нежели видѣть такую странную переиству.—Ты не повѣришь, отвѣчала Прозерпина, въ какомъ совершенствѣ нынѣ Италия! Правда, ты не найдешь тамъ ни одного Катона, ни Юлія, ни Брута, ни древняго Тарквинія; но еслибъ ты зналъ, какъ тамъ хорошо сочиняютъ оперы буюо, то бы ты самъ сдѣлался театральнымъ буюономъ. Жизнь моя, продолжала она, оборотясь къ Плутону, который смотрѣлъ на нее, вытараща глаза: сдѣлай милость, заведи здѣсь оперный театръ; я на себя беру выписать актеровъ, музыкантовъ и хорошихъ капельмейстеровъ.—Богиня! вскричалъ съ сердцемъ Плутонъ, ты наконецъ досаждаешь мнѣ своими вздорными предложеніями, и сама не знаешь, что хочешь дѣлать.—Выбрить тебѣ бороду, радость моя, отвѣчала съ нѣжностію Прозерпина, и нарядить тебя во французскій кастанъ. Ахъ! ты не повѣришь, какъ прекрасны нынѣшніе мужчины съ выбритыми бородами; я видѣла, своими глазами, цѣлые города, наполненные Нарциссами и Адонисами; и я увѣрена, что ты съ выбритою бородою такъ же прекрасенъ будешь, какъ Ганимедъ; при-

бавь же къ тому французскій кастанъ, тупей а ла кроше, модныя пряжки и шгольскую французскую шпагу. О! мужчины такъ стали хитры, что умѣли сдѣлать прелестными, въ глазахъ женщинъ, и шпаги свои. Ты не увидишь болѣе тѣхъ старинныхъ саблищъ, которыя вѣсомъ тянули столько же, сколько тѣ, которые ихъ носили; но увидишь маленькія прекрасныя шпажки; которыя, ничуть не ужасая, дѣлаютъ только украшеніе и включены въ число галантерейныхъ вещей. Да, въ число галантерейныхъ вещей! Лучшія шпаги и лучшія тросточки продаются въ англійскихъ магазинахъ.

Представь, мудрый Маликульмулъкъ, каково было для насъ видѣть такое сумасбродство! Радамантъ, Эакъ и Миносъ жались какъ можно болѣе, желая сохранить судейскую важность и чтобъ не треснуть отъ смѣха; самъ Плутонъ половину плакалъ и половину смѣялся; однакожъ ничѣмъ не могъ уговорить Прозерпины, чтобъ скинула она свое фуру, а особливо, чтобъ испортила прическу своей головы.—Какъ! говорила она, я буду ходить съ растрепанными волосами въ такое время, когда послѣдняя театральная дѣвка имѣетъ у себя французскаго парикмахера! Нѣтъ, если ты хочешь, чтобъ я осталась здѣсь, то неотмѣнно выйми мнѣ парикмахера, портнаго и кунца съ галантерейными вещами; а безъ того я въ сію же минуту ѣду въ Парижъ. Плутонъ морщился, сердился, смѣялся, но наконецъ долженъ былъ согласиться на ея требованіе.

Кого же бы, ты думаешь, выбрали доставить такихъ надобныхъ людей?... Меня, ученый Маликульмулъкъ! Поздравь меня съ должностію моднаго повѣреннаго Прозерпины. Я скоро ѣду набирать лучшихъ искусниковъ. Весь адъ теперь въ смятеніи отъ этой переиствы, и я скоро,

можетъ быть, уведомя тебя, чѣмъ это кончится.

*б) Отъ многа Зора къ волшебнику  
Маликульмульку.*

Если бы случилось тебѣ, любезный Маликульмулькѣ, быть въ здѣшней землѣ, ты очень бы удивился, услыша всенародное роптаніе на бѣдность. Здѣсь всѣ жалуются, что нѣтъ денегъ, отъ нищаго до миллионщика и отъ сторожей у старыхъ архивъ даже до вельможъ, приравленныхъ у смотрѣнія откуповъ и управленія тяжбыными дѣлами. Всѣ то-суютъ, что жить нечѣмъ; у всѣхъ недостатокъ въ необходимости и всѣ говорятъ, будто приближается послѣдній вѣкъ. А я такъ думаю, что свѣту представленіе давно уже было, и что люди всѣ померли, а остались однѣ только машины, которыя думаютъ, будто онѣ дѣйствуютъ, какъ между тѣмъ самая малѣйшая неодушевленная вещь приводить ихъ въ движеніе. Но всего страннѣе, что они жалуются на судьбу въ томъ, въ чемъ сами виноваты; они ропшутъ на богатство прежнихъ временъ и негодуютъ на бѣдность настоящаго. Каково бы тебѣ показалось, что есть здѣсь люди, которые почитаютъ необходимою прожить въ годъ двѣсти тысячъ рублей, хотя знатные люди древнихъ вѣковъ, каковъ былъ Публикола и прочіе, проживали во сто разъ меньше и не жаловались на свою бѣдность.

Говорятъ, будто здѣшніе жители, за 200 лѣтъ назадъ, не жаловались на свою бѣдность и почитали себя богатыми, до того времени, когда Французы не растолковали имъ, что у нихъ нѣтъ ничего нужнаго, что они не похожи на людей, потому что ходятъ пѣшкомъ, потому что у нихъ волосы не засыпаны пылью и потому что они не платятъ по двѣ тысячи рублей за вещь, стоящую не больше ста пятидесяти рублей, какъ то дѣлаютъ

многіе просвѣщенные народы. Жители здѣшніе, услыша это, устыдились, что они не просвѣщены: стали отдавать Французамъ множество денегъ за бездѣлны; заставляли себя возить въ ящикахъ такъ, какъ возятъ на продажу деревенскіе мужики куръ; засыпали головы свои мукой—и теперь думаютъ о себѣ, что они въ просвѣщеніи перещеголали всѣхъ Европейцевъ.

И такъ здѣшній житель, который почитаетъ себя важнымъ въ большомъ свѣтѣ, желая сохранить эту важность, несетъ свой годовой доходъ, состоящій изъ трехъ тысячъ рублей, въ лавки, платя шесть сотъ рублей за кузовъ, въ которомъ протаскаютъ его не болѣе одного года; тысячу двѣсти рублей отдаетъ за хорошія англійскія и французскія матеріи на платье; на девятьсотъ рублей покупаетъ пряжки, цѣпочекъ и другихъ подобныхъ необходимостей; а послѣдніе триста рублей отдаетъ парикмахеру Французу и, не оставя денегъ на столъ, жалуются, что хлѣбъ дорогъ, и ищетъ обѣдовъ у своихъ друзей. Такимъ-то образомъ богатый помещикъ превращаетъ свой хлѣбъ и своихъ крестьянъ въ модные товары; а Французы имѣютъ искусство дѣлать эти товары такими, чтобъ превращались они черезъ мѣсяцъ въ ничто. И такъ мудро ли, что здѣсь недостатокъ въ хлѣбѣ; но надобно, по крайней мѣрѣ, четыре куля муки, чтобъ превратить ихъ въ посредственную англійскую шляпу, и надобно десять кулей, чтобъ имѣть простыя серебряныя на ногахъ пряжки. Сначала хотя это и дѣлало вредъ щеголямъ, однакожъ тогда хлѣбъ раздѣлялся по народу, и господа недовольны были только тѣмъ, что надобно было много имѣть труда и терпѣнія дожидаться нѣсколькихъ тысячъ кулей, чтобы превратить ихъ въ пуговиды и кружева. Французы наставляли ихъ наконецъ на умъ и научили

не одинъ только хлѣбъ, но и людей превращать въ модные товары. Послѣдую такому премудрому наставленію, молодой помѣщикъ мало-по-малу убавляетъ у себя хлѣбопашцевъ, промѣниваетъ ихъ на модные товары или превращаетъ въ волосочесовъ и портныхъ, отъ которыхъ надѣется доставать болѣе денегъ. И такъ лучшіе люди отнимаются съ полей, на которыхъ оставляются только старые и малолѣтніе, мѣняются на разныхъ бездѣлки, а остальные, вмѣсто того, чтобъ доставать хлѣбъ изъ земли своими руками, за каретами и въ переднихъ у своихъ господъ ждутъ спокойно, пока ихъ накормятъ. Просвѣщенные люди нынѣшняго вѣка дивятся невѣжеству своихъ предковъ: къ чему старались они наполнять свои житницы хлѣбомъ и содержать хорошо своихъ крестьянъ? Напротивъ того, сами, стараясь загладить ихъ погрѣшности, пекутся только о томъ, чтобъ имѣть у себя болѣе кастановъ, и не инымъ чѣмъ думаютъ лучше доказать свое просвѣщеніе, какъ промотавъ въ шесть лѣтъ то, что предки ихъ въ нѣсколько десятковъ лѣтъ скопили. Французы удивляются ихъ просвѣщенному вкусу, смѣются имъ въ глаза и собираютъ съ нихъ деньги. Эти Французы очень хитры и довели наконецъ до того, что почти всякій изъ здѣшнихъ жителей мучается совѣстію и почитаетъ за стыдъ, если не откиснетъ ежегодно къ Французамъ три четверти своего дохода и пятую часть всего своего имѣнія.

**В. ПОХВАЛНАЯ РѢЧЬ ВЪ ПАМЯТЬ  
МОЕМУ ДѢДУШКѢ (1792). (2).**

Любезные слушатели!

Въ сей день проходитъ точно годъ, какъ собаки всего свѣта лишились лучшаго своего друга, а здѣшній округъ разумнѣйшаго помѣщика: годъ тому назадъ, въ сей точно день, съ неустрашимо-

стію гонясь за зайцемъ, свернулся онъ въ ровъ и раздѣлилъ смертную чашу съ гнѣдою своею лошадью прямо по-братски. Судьба, уважая взаимную ихъ привязанность, не хотѣла, чтобъ изъ нихъ одинъ пережилъ другаго; а міръ между тѣмъ потерялъ лучшаго дворянина и статнѣйшую лошадь. О комъ изъ нихъ болѣе должно намъ сожалѣть? Кого болѣе восхвалить? Оба они не уступали другъ другу въ достоинствахъ, оба были равно полезны обществу, оба вели равную жизнь и наконецъ умерли одинаково славною смертію.

Совсѣмъ тѣмъ дружество мое къ покойнику склоняетъ меня на его сторону и обязываетъ прославить память его, ибо хотя многіе говорятъ, что сердце его было, такъ сказать, стойломъ его гнѣдой лошади, но я могу похвалиться, что, послѣ нея, покойникъ любилъ меня болѣе всего на свѣтѣ. Но хотя бы и не былъ онъ мнѣ другомъ, то одни достоинства его не заслуживаютъ ли похвалы и не должно ли возвеличить память его, какъ память дворянина, который служить примѣромъ всему нашему окольному дворянству?

Не думайте, любезные слушатели, чтобъ я выставлялъ его примѣромъ въ одной охотѣ; нѣтъ, это было одно изъ послѣднихъ его дарованій. Кромѣ сего, имѣлъ онъ тысячу другихъ, приличныхъ и необходимыхъ нашему брату дворянину: онъ показалъ намъ, какъ должно проживать въ недѣлю благородному человѣку то, что двѣ тысячи подвластныхъ ему простолудиновъ выработаютъ въ годъ; онъ знаменитые подавалъ примѣры, какъ эти двѣ тысячи человѣкъ можно перестѣчь въ годъ раза два-три съ пользою; онъ имѣлъ дарованіе обѣдать въ своихъ деревняхъ пышно и роскошно, когда казалось, что въ нихъ наблюдался величайшій постъ, и такимъ искусствомъ дѣлалъ гостямъ



своимъ пріятныя нечаянности. Такъ, государи мои! часто бывало, когда пріѣдемъ мы къ нему въ деревню обѣдать, то, видя всѣхъ крестьянъ его блѣдныхъ, умирающихъ съ голоду, страшимся сами умереть за его столамъ голодною смертію; глядя на всякаго изъ нихъ, заключа-ли мы, что на сто верстъ вокругъ его деревень нѣтъ ни корки хлѣба, ни чахотной курицы,—но, какое пріятное удивленіе! садясь за столъ, находили мы богатство, которое, казалось, тамъ было неизвѣстно, и изобиліе, котораго тѣни не было въ его владѣніяхъ. Искуснѣйшіе изъ насъ не постигали, что еще могъ онъ содрать съ своихъ крестьянъ; и мы принуждены были думать, что онъ изъ ничего создалъ великолѣпные свои пиры. Но я не примѣчаю, что восторгъ мой отвлекаетъ меня отъ порядка, который я себѣ назначилъ. Обратимся же къ началу жизни нашего героя: симъ средствомъ не потеряемъ мы ни одной черты изъ его похвальныхъ дѣлъ, коимъ многіе изъ васъ, любезные слушатели, подражаютъ съ великимъ усиліемъ. Начнемъ его происхожденіемъ.

Сколько ни бредятъ философы, что, по родооловной всего свѣта, мы братья, и сколько ни твердятъ, что всѣ мы дѣти одного Адама, но благородный человѣкъ долженъ стыдиться такой философіи; и если уже необходимо надобно, чтобъ наши слуги происходили отъ Адама, то мы лучше согласимся признать нашимъ праотцемъ оса, нежели быть равнаго съ ними происхожденія. Ничто столь человѣка не возвышаетъ, какъ благородное происхожденіе: это первое его достоинство. Пусть кричатъ ученые, что вельможа и нищій имѣютъ подобное тѣло, душу, страсти, слабости и добродѣтели: если это правда, то это не вина благородныхъ, но вина природы, что она проваживаетъ ихъ на свѣтъ такъ же, какъ и подлѣйшихъ престолюдиновъ, и

что никакими выгодами не отличаетъ нашего брата дворянина; это знакъ ея лѣности и нераченія. Такъ, государи мои! и если бы эта природа была существо, то бы ей очень было стыдно, что тогда, какъ самому послѣднему червяку удѣляется она выгоды, свойственныя его состоянію; когда самое мелкое насекомое получаетъ отъ нея свой цвѣтъ и свои способности; когда, смотря на всѣхъ животныхъ, кажется намъ, что она неискоренима въ разнообразіи и въ изобрѣтеніи,—тогда, къ стыду ея и къ сожалѣнію нашему, не выдумала она ничего, чѣмъ бы отличался нашъ братъ отъ мужика, и не прибавила намъ ни одного пальца, въ знакъ нашего преимущества передъ крестьяниномъ. Неужли же она болѣе печется о бабочкахъ, нежели о дворянахъ? И мы должны привѣщивать инагу, съ которою бы, кажется, надлежало намъ родиться. Но какъ бы то ни было, благодаря нашей догадкѣ, мы нашли средство поправлять ея недостатки и избавились отъ опасности быть признанными за животныхъ одного ряду съ крестьянами.

Имѣть предка разумнаго, добродѣтельнаго и приносящаго пользу отечеству—вотъ что дѣлаетъ дворянина, вѣтъ что отличаетъ его отъ черни и отъ простаго народа, котораго предки не были ни разумны, ни добродѣтельны и не приносили пользы отечеству. Чѣмъ древнѣе и далѣе отъ насъ такой предокъ, тѣмъ блистательнѣе наше благородство; а симъ—то и отличается герой, которому державу я соплетать достойныя похвалы: ибо болѣе трехъ сотъ лѣтъ прошло, какъ въ родѣ его появился добродѣтельный и разумный человѣкъ, который надѣлалъ столь много прекрасныхъ дѣлъ, что въ поколѣніи его не были уже болѣе нужны такіа явленія, и оно до нынѣшняго времени пробав-

лялось безъ умныхъ и безъ добродѣтельныхъ людей, не теряя нисколько своего достоинства. Наконецъ появился нашъ герой Звениголовъ; онъ еще не зналъ, что онъ такое, но уже благородная его душа чувствовала выгоды своего рождения, и онъ на второмъ году началъ царапать глаза и кусать уши своей кормилицѣ. Въ этомъ ребенкѣ будетъ путь, сказалъ некогда, восхищаясь, его отецъ: онъ еще не знаетъ толкомъ приказать, но учится уже наказывать; можно отгадать, что онъ благородной крови. И старикъ сей часто плакалъ отъ радости, когда видѣлъ, съ какою благородною осанкою отродье его щипало свою кормилицу или слугъ; не проходило ни одного дня, чтобы маленький нашъ герой кого-нибудь не оцарапалъ. На пятomъ еще году своего возраста примѣтилъ онъ, что окруженъ такою толпою, которую можетъ перекусать и перещарапать, когда ему будетъ угодно.

Премудрый его родитель тотчасъ смекнулъ, что сыну его нуженъ товарищъ; хотя и много было въ околоткѣ бѣдныхъ дворянъ, но онъ не хотѣлъ себя унижать до того, чтобы его однородный сынъ раздѣлялъ съ ними время, а холопскаго сына дать ему въ товарищи казалось еще несноснѣе. Иной бы не зналъ, что дѣлать, но родитель нашего героя тотчасъ помогъ такому горю и далъ сыну своему въ товарищи прекрасную болонскую собачку. Вотъ, можетъ быть, первая причина, отъ чего герой нашъ во всю свою жизнь любилъ болѣе собакъ, нежели людей, и съ первыми проводилъ время веселѣе, нежели съ послѣдними. Звениголовъ, привыкнувъ повелѣвать, принялъ новаго своего товарища довольно грубо и на первыхъ часахъ выцѣпилъ ему въ уши; но Задорка (такъ звали маленькую собачку) доказала ему, какъ вредно иногда шу-

теть, надѣясь слишкомъ много на свою силу: она укусила его за руку до крови. Герой нашъ остолебенѣлъ, увидя въ первый разъ такой суровый отвѣтъ на обыкновенныя свои обхожденія. Это былъ первый щипокъ, за который его наказали. Сколь сердце въ немъ ни кипѣло, совѣсть тѣмъ боялась отвѣдать сразиться съ Задоркою и бросилась къ отцу своему жаловаться на смертельную обиду, причиненную ему новымъ его товарищемъ. «Другъ мой!» сказалъ безпримѣрный его родитель, «развѣ мало вокругъ тебя холопей, кого тебѣ щипать? На что было трогать тебѣ Задорку? Собака вѣдь не слуга: съ нею надобно осторожнѣе обходиться, если не хочешь быть укушенъ. Она глуха: ее нельзя унять и принудить терпѣть, не развѣвая рта, какъ разумную тварь».

Такое наставленіе сильно тронуло сердце молодого героя и не выходило у него изъ памяти. Возрастая, часто занимался онъ глубокими разсужденіями, къ коимъ подавало оно ему поводъ; изыскивалъ способы бить домашнихъ своихъ животныхъ, не подвергаясь опасности, и сдѣлать ихъ столь же безмолвными, какъ своихъ крестьянъ; по крайней мѣрѣ, искалъ причинъ, отъ чего первыя имѣютъ дерзости болѣе огрызаться, нежели послѣдніе, и заключилъ, что его крестьяне ниже его дворовыхъ животныхъ.

Чадолубивый отецъ, примѣтя, что дѣтя его начинаютъ думать, заключилъ, что время начать его воспитаніе и самъ посадилъ его за грамоту. Въ пять мѣсяцевъ ученикъ сдѣлался сильнѣе учителя и съ нимъ въ запуски складывалъ гражданскую печать. Такіе успѣхи утѣшили его родителя. Онъ боялся, чтобы сынъ его не выучился бѣгло читать по толкамъ и не вздумалъ бы сдѣлаться когда-нибудь академикомъ, а потому—то послѣднюю страницу букваря кончилъ

его курсъ словесныхъ наукъ. «Этой грамоты для тебя полно», говорилъ онъ ему: «стыдись знать болѣе; ты у меня будешь бариномъ знатный, такъ непристойно тебѣ читать книги».

Герой нашъ пользовался такимъ прекраснымъ разсужденіемъ и привыкъ всѣ книги любить какъ моровую язву. Ни одна книга не имѣла до него доступа; я не включаю тутъ разсужденія Руссо о вредности наукъ: вотъ одно твореніе, которое снискало его благосклонность, по своей привлекательной надписи. Правда, онъ и его не читалъ, но никогда не спускалъ съ своего камина. «Прочти только это», говаривалъ онъ, когда кто вздумаетъ хвалить передъ нимъ науки: «прочти это, и ты будешь казаться, что въ тебѣ болѣе ума, нежели въ моей гнѣдой лошади. О, Руссо—великій человѣкъ!», продолжалъ онъ, и послѣ этого принимался съ подобострастіемъ считать листы въ его сочиненіи: это было величайшее его снисхожденіе къ учености, которое оказывалъ онъ только одному сочинителю Новой Элоизы.

Время наконецъ наступило записывать его въ службу, и рѣдкій родитель его, отпуская, далъ сыну своему послѣднее наставленіе: «Помни, любезный сынъ», говорилъ онъ ему, «что у тебя двѣ тысячи душъ; помни, что ты старинный дворянинъ и остался одинъ въ своемъ родѣ; и такъ береги себя; не подражай бѣднымъ людямъ, которые, не имѣя куска хлѣба, принуждены на службу тратить здоровье. Служи такъ, чтобы не быть разжаловану, а о достальномъ не пекись. Пусть бѣдные ищутъ чиновъ, а нашу братью, богатыхъ, чины сами должны искать. Будь только порядочнаго поведенія, то есть: не выходи изъ передней знатныхъ; болѣе всего берегись досадить женщинамъ, сколь бы низкаго состоянія она тебѣ ни казалась. Наружное состояніе жен-

щины бываетъ сходно съ молодымъ де-ревомъ, которое сколь ни кажется слабо и презрѣнно, но часто корни его глубоко подъ землею сплетенъ съ корнемъ великаго дуба, который можетъ задавить тебя своею тяжестью. Короче, вотъ тебѣ въ двухъ словахъ мое завѣщаніе: я не требую, чтобы ты возвратился заслуженнымъ, но чиновнымъ», и послѣ сего наградилъ онъ его своимъ родительскимъ благословеніемъ и двумя тысячами рублей на дорогу. Спустя же три дни послѣ его отъѣзду, кончилъ свою знаменитую жизнь.

Сколь ни жаденъ былъ нашъ герой пользоваться наставленіями, совѣтъ тѣмъ благородная его душа неохотно приняла сіи послѣднія, или, лучше сказать, онъ изъ нихъ одобрилъ половину, то есть, послѣдуя отцу своему, не хотѣлъ онъ слушать, но не хотѣлъ также состарѣться въ переднихъ; эти два правила поссорили его съ двумя его дядюшками и со службою и сдѣлали философомъ. Суеты большого свѣта скоро ему наскучили: онъ видѣлъ, что куда онъ ни приходилъ, то или онъ зѣвалъ, или надъ нимъ зѣвали, и взялъ миролюбивое намѣреніе разстаться со свѣтомъ, видя по всему, что они другъ другу не надобны.

Рѣдкое великодушіе, неподражаемая скромность,—сіи два любезныя качества видны въ немъ были съ самаго пріѣзда его въ столицу. Честолюбивый, на его мѣстѣ, имѣя столь знатную родню, какъ онъ, не отсталъ бы отъ большихъ обществъ и искалъ бы вѣзду въ первые дома; но герой нашъ просяживалъ цѣлыя ночи въ трактирахъ. Онъ убѣгалъ пышности и часто, подъ вечерокъ, изъ толпы завидливыхъ игроковъ возвращался домой смиренно, безъ кафтана. Онъ не былъ злопамятенъ и очень спокойно обѣдалъ тамъ, гдѣ наканунѣ били его за ужиномъ:

терпѣливъ былъ до крайности. Я самъ, государи мои, былъ свидѣтелемъ, съ какою умильною кротостію принималъ онъ побои отъ своихъ пріятелей и послѣ съ ними вмѣстѣ зашивалъ свое горе. Иной бы, честолюбивый, на его мѣстѣ, повторяю я, былъ соблазненъ примѣрами большаго свѣта и увлеченъ его суетами, но онъ равнодушно слушалъ вѣсти, что такой-то его сверстникъ пожалованъ, что тому дано мѣсто, другому награжденіе; всѣмъ этимъ не тронута была великая его душа, и онъ, зѣвая, стончески слушалъ такіа новости. «Можетъ быть, половину этихъ чиновниковъ мнѣ же кормить достанется», говаривалъ онъ; «полно и того, что у меня есть двѣ тысячи душъ: это такой чинъ, съ которымъ въ моемъ околоткѣ вездѣ дадутъ мнѣ первое мѣсто. Все суета суетъ!» такъ заключалъ онъ обыкновенно свои разсужденія и послѣ того, обставясь кругомъ дюжиною бутылокъ портеру, садился метать банкъ.

Посему можете вы заключить, милостивые государи, что общества его были хотя не пышныя, но весьма веселыя. Правда, замѣшивались иногда въ нихъ люди чиновные, но обыкновенно первыя двѣ дюжины бутылокъ возставляли во всей бесѣдѣ совершенное равенство и дружество; но это не было скучное дружество, заведенное лѣтъ на пять; нѣтъ, это было вольное и благородное дружество, такое, что часто, не конча еще взаимныхъ о немъ увѣреній, вѣсплывали другъ другу въ виски, но безъ всякой злобы и нерѣдко для одного препровожденія времени.

Вотъ, государи мои, образъ городской его жизни! Онъ, не гоняясь за счастьемъ, искалъ однихъ удовольствій; онъ не ѣздилъ, по этикету, зѣвать въ большіе дома, но, любя вольность, часто въ своихъ дружескихъ бесѣдахъ засыпалъ подъ столомъ; онъ не зани-

мался тѣмъ, чтобъ когда-нибудь привлечь на себя вниманіе всего свѣта: ему довольно было и того, что имя его знали наизусть во всѣхъ трактирахъ и кофейныхъ домахъ. Онъ никогда не намѣревался быть политикомъ, но не для того, чтобъ не доставало ему ума; нѣтъ, государи мои, онъ былъ слишкомъ уменъ и нерѣдко даже былъ за это бытъ отъ своихъ пріятелей за картами, гдѣ болѣе всего щеголялъ онъ остроуміемъ. Но какъ умъ гонимъ въ цѣломъ свѣтѣ, то очень скоро наскучилъ онъ быть уминымъ и сталъ играть въ карты съ философскою простотою и съ благородною довѣренностію. Друзья его, вмѣсто того, чтобы удивляться такимъ любезнымъ качествамъ, въ два мѣсяца очистили все его имѣніе и оставили нашего философа полунагимъ, не смотря на то, что сѣверный климатъ совсѣмъ не удобенъ къ цинической философіи.

Всякій бы другой изнемогъ духомъ въ такихъ стѣсненныхъ обстоятельствахъ, всякій бы пришелъ въ отчаяніе; но онъ не поколебался нимало и, сидя дома, съ крайнимъ умиленіемъ сердца ожидалъ, какъ замодавцы поведутъ его въ тюрьму. Какъ Юлій, не бѣжалъ онъ отъ своего несчастія и даже не выходилъ за ворота, хотя тогдашними темными вечерами могъ онъ прогуливаться по улицѣ въ одномъ камзолѣ и туфляхъ, не нарушая городской благопристойности. Онъ не искалъ даже помочь своему несчастію. «Что будетъ, то будетъ!» говорилъ онъ, зѣвая неустрашимо. И судьба наградила его къ ней довѣренность. Тогда какъ, казалось, что онъ оставленъ отъ всего свѣта; когда всѣ ворота были для него заперты, выключая воротъ городской тюрьмы; когда въ кухнѣ его, какъ въ Римѣ, не осталось ни тѣни древней славы и, что всего бѣдственнѣе, когда послѣднюю бутылку портеру у него разбила испо-

стившаяся кошка, искавъ съ такимъ же усердіемъ черствою корки, съ какимъ Колумбъ искалъ новой земли; когда, говорю я, всѣ сіи несчастія собрались вокругъ него: тогда родной его дядя—славный своею экономіею, которую храня, 20 лѣтъ онъ уже не ужиналъ, вздумалъ наконецъ и не обѣдать—оставя въ наслѣдство герою нашему пять тысячъ душъ и сто тысячъ денегъ.

Можетъ быть, подумаете вы, что это сдѣлало его надменнымъ; нimalo: въ тотъ же день пошелъ онъ къ знакомому винному погребщику, напился съ нимъ вмѣстѣ и очень смиренно провелъ у него ночь на голомъ, кирпичномъ полу.

Но уже страсти въ немъ начали угасать, и онъ, пользуясь прошедшими своими несчастіями, не захотѣлъ болѣе ни въ которой масти искать счастья; получилъ чинъ, пошелъ въ отставку и намѣревался удалиться въ свои деревни, дабы украсить собою нашъ уѣздъ; имѣя же къ шумнымъ прощаньямъ отвращеніе, уѣхалъ изъ города, не увѣдомя ни одного своего заимодавца. Можетъ быть, по скромности его, нравился ему также французскій обычай уходить не простясь; ибо свидѣлствуютъ достовѣрнѣйшіе маркеры, что, когда только могъ, уходилъ онъ по-французски изъ трактировъ, сколь ни убѣдительно они ему за то пеняли.

Наконецъ удалился онъ отъ городского шума и вступилъ въ новое поприще для испытанія своихъ дарованій, и вы, государи мои, сами были свидѣтелями, какъ сильно умѣлъ онъ ими блистать.

Едва появился онъ здѣсь, какъ объявилъ открытую войну зайцамъ и набралъ многочисленную армію псовъ; наблюдая пользу поселянъ, хотѣлъ онъ истребить весь зайчій родъ—и сдержалъ свое слово. Правда, многіе изъ строн-

тивныхъ его крестьянъ кричали, что они бы лучше хотѣли кормить зайцевъ, нежели безчисленное множество псовъ и тунеядливую шайку охотниковъ; что имъ мнѣе было въ хлѣбѣ своемъ встрѣтить зайца, нежели полсотни лошадей и вдвое болѣе того собакъ: но герой нашъ, умѣя кстати и къ мѣсту пересѣчь сихъ рассказчиковъ, укрѣтилъ ихъ рептани и продолжалъ непримиримую ненависть къ зайцамъ, какъ Аннибалъ къ Римлянамъ. А чтобы вѣрнѣе ихъ выжить, то вырубилъ и продалъ свои лѣса, а крестьянъ привелъ въ такое состояніе, что имъ нечѣмъ было засѣвать поля. Съ какимъ внутреннимъ удовольствіемъ герой нашъ выѣзжалъ тогда на поля и находилъ ихъ такъ чистыми, какъ скатерть, не тревожась сомнѣніемъ, чтобы гдѣ могъ скрыться зайцы! Въ три года обрилъ онъ такъ чисто свои земли, что неустрашимѣйшіе зайцы могли въ нихъ искать одной только голодной смерти. «Скажи», спрашивалъ у него нѣкто, «не лучше ли на земляхъ своихъ видѣть тысячу сытыхъ зайцевъ, нежели пять тысячъ голодныхъ крестьянъ, и не смѣшонъ ли тотъ, кто зажжетъ свой домъ, желая выжить изъ него таракановъ?»—Молчи, только отвѣчалъ нашъ герой; я самъ знаю, что моимъ крестьянамъ вѣсть нечего, но еще лѣтъ пять и зайцы позабудутъ мои земли: они будутъ бѣгать ихъ, какъ песчаной степи, а тутъ-то я и обману весь этотъ родъ трусливыхъ грабителей, возобновлю прежній порядокъ и изобиліе.

Какой рѣдкій умъ; милостивые государи! Имѣлъ ли кто когда-нибудь такое великое и смѣлое предпріятіе? Неронъ зажегъ великолѣпный Римъ, чтобы истребить небольшую кучку христіанъ; Юлій побилъ множество согражданъ своихъ, желая уронить вредную для нихъ власть Помпея; Александръ прошелъ съ мечемъ черезъ многія государства, по-

билъ и разорилъ тысячи народовъ, ка-  
жется, для того, чтобы вымочить свои  
сапоги въ приливѣ океана и послѣ по-  
щеголать этимъ дома. Но все эти на-  
мѣренія и труды не входятъ въ срав-  
неніе съ подвигами нашего героя: тѣ  
морили людей, чтобы пріобрѣсти славу,  
а онъ морилъ ихъ для того, чтобы ис-  
требить зайцевъ. Но судьба, завидующая  
великимъ дѣламъ, не дала совершить  
ему своего намѣренія, подобно какъ  
множеству другихъ героевъ, которые,  
захвата себѣ дѣлъ тысячи на двѣ лѣтъ,  
умирали на первомъ или на второмъ  
году своего предпріятія.

Вотъ, государи мои, подвиги героя,  
которые... Но что я вижу! любезные  
мои слушатели заснули со умиленіемъ;  
почтенныя головы ихъ лежатъ какъ  
прекрасныя бухарскія дыни вокругъ  
пуншевой чашки! Торжествуй, покойный  
мой другъ! твои друзья, любя тебя, на-  
слѣдовали твои нравы. Такъ точно нѣ-  
когда засыпалъ ты на своихъ веселыхъ  
вечеринкахъ, съ половиною окунутымъ  
въ ендову носомъ. Увернись, если мо-  
жешь, на одну минуту отъ Плутона,  
загляни изъ поднола на твоихъ друзей,  
потомъ расскажи торжественно адскимъ  
жителямъ, какое пріятное дѣйствіе про-  
извела похвала твоей памяти; и пусть  
покосятся на тебя завидливые наши  
писатели, которые думаютъ, что они  
одни выправили отъ Аполлона привиле-  
гію утѣплять адшній свѣтъ своими  
твореніями.

В. ПОДРАЖАНІЕ ПСАЛМУ 37. (1796). (4).  
(Господи, да не яростію Твоею об-  
личиши мене).

Сняти, о Боже, гнѣвъ Твой ярый,  
Вины души моей забудь,  
И молній уклони удары,  
Въ мою направленные грудь!  
Престани въ тучахъ, въ областаняхъ

И въ бурныхъ пламенныхъ дыханіяхъ  
Являть, колико судъ Твой строгъ!  
Пролей надежду въ грудь унылу,  
Яви Свою во благѣ силу  
И буди въ милостяхъ мнѣ Богъ!

Стрѣлами острыми Твоими  
Мнѣ сердце все изъязвлено  
И, раздраемое ими,  
Горитъ, какъ въ пламени, оно.  
Свои счисляя (5) преступленья,  
Въ стыдѣ, въ болѣзни, въ изумлени,  
Смыкаю я смущенный взоръ.  
Нѣтъ предо мною свѣта дневна;  
На мнѣ Твоя десница гнѣвна—  
Хладите льдовъ, тяжель (6) горъ.

Все скорби на меня зѣяютъ  
И плоть мою себѣ дѣлать.  
Какъ воскъ, во мнѣ такъ кости таютъ,  
И кровь моя какъ острый ядъ;  
Какъ трость ломка во время зною,  
Какъ ломокъ ледъ въ рѣкахъ весною,  
Такъ ломки ноги подо мной.  
Все множить мнѣ печалей бремя;  
Остановилось само время,  
Чтобы продлить мой жребій злой.

Въ семь злѣ, какъ бы въ тревож-  
номъ морѣ (7),  
Собравъ остатокъ слабыхъ (8) силъ,  
Въ отчаяннѣ, въ надеждѣ, въ горѣ  
Къ Творцу міровъ я возопилъ, —  
Воззвалъ, и сердцемъ колебался (9):  
То лучъ надежды мнѣ являлся,  
То, вспомянувъ мои вины,  
Терялъ я изъ очей свѣтъ красный,  
Мечъ видѣлъ мщенія ужасный  
И видѣлъ ада глубины.

Вкругъ моего собравшись ложа,  
Съ унылой жалостію, друзья,  
Моей кончины ужасъ множа,  
Казалось, взорами меня  
Во гробъ холодный провожали.  
Притворнымъ плачемъ мнѣ стужали

Враги сокрыты дней моихъ;  
А я, какъ мертвъ, среди смятенья  
Лежалъ безъ слуха, безъ движенья  
И устъ не отверзалъ своихъ.

Но въ страшную сію минуту,  
Въ сей часъ ужасный бытію,  
Зря подъ ногами бездну люту,  
А предъ очами смерть мою,  
Надеждой на Тебя отрадной,  
Какъ въ жаръ поля росой прохладной,  
Мой слабый духъ себя питалъ;  
Хоть тѣломъ упалъ я въ бездны,  
Но духомъ, за пространства звѣзды,  
Къ Тебѣ съ молитвой возлеталъ.

Нѣтъ, рекъ я въ глубинѣ сердечной,  
Нѣтъ, не погябну я стена:  
Исторгнетъ Богъ мой сильный, вѣчный  
Изъ смертныхъ челюстей меня,  
И духъ мой не отдастъ Онъ аду—  
Неправеднымъ врагамъ въ отраду;  
Ихъ не свершится торжество;  
Не посмѣется мнѣ ихъ злоба,  
Что у дверей ужасныхъ гроба  
Помочь безсильно Божество.

Творецъ, внемли мое моленье  
И гласу сердца Ты внемли!  
Хотя ничтожное творенье,  
Я прахъ, невидный на земли,  
Но что есть мало, что презрѣнно  
Тобою, Боже, сотворенно!  
Прекрасенъ звѣздный Твой чертогъ;  
Ты въ солнцахъ и въ громахъ Ты чу—  
денъ <sup>(10)</sup>:  
Но гдѣ жъ Ты чудесами скуденъ?  
Ты и въ пылинкѣ тотъ же Богъ.

И я къ Тебѣ, надежды полный,  
Свой простираю томный гласъ:  
Смири страстей свирѣпыхъ волны,  
Въ которыхъ духомъ я погрязъ!  
Мои велики преступленья;  
Ихъ сердцу страшно исчисленье;  
Но въ Судіи я зрю отца.

Мой страшенъ грѣхъ, но онъ конеченъ;  
А Ты, мой Богъ, Ты силенъ, вѣченъ,  
Твоимъ щедротамъ нѣтъ конца.

**Г. УРОКЪ ДОЧКАМЪ, КОМЕДІЯ**  
(1807). (11).

ЯВЛЕНІЕ 1.

Даша, Семень и потомъ Лиза.

*Семень.*

Ну, думалъ ли я, скакавъ по почтѣ,  
какъ угорѣлый, за 700 верстъ отъ  
Москвы, набѣхать дорогую мою Дашу?

*Даша.*

Ну, чаяла ли я увидѣться такъ  
скоро съ любезнымъ моимъ Семеномъ?

*Семень.*

Да какъ тебя занесло въ такую глушь?

*Даша.*

Да тебя куда это нелегкая мчитъ?

*Семень.*

Какъ ты здѣсь?

*Даша.*

Что ты здѣсь?

*Семень.*

Вѣдь ты оставалась въ Москвѣ?...

*Даша.*

Вѣдь ты поѣхалъ—было въ Петер—  
бургъ?...

*Семень.*

Гдѣ жъ ты послѣ была?

*Даша.*

Что съ тобою сдѣлалось?

*Семень.*

Постой, постой, Даша, постой; мы  
этакъ ничего не узнаемъ до завтра; на—  
добно, чтобъ сперва изъ насъ одинъ,  
а тамъ другой рассказалъ свое похож—  
деніе. Съ тѣхъ самыхъ поръ, какъ мы  
съ тобой въ Москвѣ разошлись, что намъ,  
не смотря на то, что мы, кажется, люди  
вольные и промышленные, а печѣмъ  
жениться, и пустились каждый въ свою  
сторону добывать денегъ,—мы увидимъ,  
кто изъ насъ былъ правъ, а потомъ  
посмотримъ, тянутъ ли наши кошельки

столько, чтобъ намъ возможно было вступить въ почтенное супружеское состояние. И такъ, если хочешь, я начну.

*Даша.*

Пожалуй, хоть я сперва тебѣ расскажу. Я въ Москвѣ...

*Семенъ.*

Ты чудеса услышишь—я изъ Москвы...

*Даша.*

То-то ты удивилъ—я въ Москвѣ...

*Семенъ.*

Постой же, ужъ я кончу. Выѣхавши изъ Москвы...

*Даша.*

Да выслушай меня. Оставшись въ Москвѣ...

*Семенъ.*

Мнѣ очень хочется подробно...

*Даша.*

Ну вотъ такъ и горю, какъ на огнѣ, рассказать тебѣ...

*Семенъ.*

Тѣу пропасть! Даша, у тебя во рту не азыкъ, а маятникъ, не дашь слова выговорить. Ну, рассказывай, коли ужъ тебѣ не терпится.

*Даша.*

Вотъ еще какой! да пожалуй, болтай себѣ, коли охота пришла...

*Семенъ.*

Охъ! зачинай, пожалуй-ста, я слушаю.

*Даша.*

Самъ начинай... видишь, какой!

*Семенъ.*

Ну, ну! полно гнѣваться, мой ангелъ, неужели тебѣ это слаще, нежели говорить?

*Даша.*

Я не гнѣваюсь. Говори.

*Семенъ.*

Ладно; такъ слушай же обоими ушами. Ты ахнешь, какъ поразкажу я тебѣ всѣ чудеса...

*Лиза* (выглядывая изъ другой комнаты).

Даша! Даша! господа идутъ съ гу-лянья.

томъ II.

*Даша.*

Ну вотъ дѣльно! Много мы съ тобой узнали!

*Семенъ.*

Кто жъ виновать?

*Даша.*

Послушай, по этой лѣстницѣ...

*Лиза* (показываясь).

Даша! господа поворотили на птичій дворъ.

*Даша.*

Не прогляди жъ, какъ они воротятся.

*Лиза.*

Не бойся, развѣ это въ первой?... (Уходитъ).

*Семенъ* (почесывая лобъ).

Такъ это не въ первой у тебя отводные—то караулы разставлены! Даша, что это значить?

*Даша.*

То, что ты глупъ. Мы опять потеряемъ время попустому: они тотчасъ воротятся. Ну, рассказывай свое похождение.

*Семенъ.*

Ты знаешь, что я, нанявшись въ Москвѣ къ Честону, поѣхалъ съ нимъ въ Петербургъ. Тамъ любовь и карты выпѣдали кошелекъ его до дна, и мы, благодаря имъ, теперь на самомъ легкомъ ходу ѣдемъ въ армію битъ бусурмановъ. Здѣсь остановились—было перемѣнить лошадей; но баринъ съ дороги нѣсколько занемогъ и едва ль не останется до завтра. Омъ легъ заснуть, а я, ходя по деревнѣ, увидѣлъ тебя подъ окномъ и бросился сюда—вотъ и все тутъ!

*Даша.*

Только всего и чудесь?

*Семенъ.*

А развѣ это не чудо; Дашенька, что меня на всемъ скаку соннаго сбрасывало съ облучка разъ десять и я еще ни руки, ни ноги себѣ не вывихнулъ? Ну-тка, что ты лучше расскажешь?



*Даша.*

Послѣ твоего отъѣзда, принялась я къ теперешнимъ своимъ господамъ Велькаровымъ, и мы поѣхали въ эту деревню—вотъ и все тутъ!

*Семенъ.*

Даша! коли тебя съ облучка не сбрасывало, такъ у тебя чудесь—то еще меньше моего. Да обрадуй меня хоть однимъ чудомъ. Есть ли у тебя деньги?

*Даша.*

А у тебя?

*Семенъ.*

Въ моихъ карманахъ хоть выспись—такой просторъ.

*Даша.*

Ну, Семенушка, и мнѣ не болѣе твоего посчастливилось,—такъ свадьба наша опять затянулась. Горе да и все тутъ; сколько золотыхъ дней потеряно!

*Семенъ.*

Эхъ, Дашенька, дни—то бы ничего, да и ты неизворотлива; вѣдь люди богатыютъ же какъ—нибудъ.

*Даша.*

Да неужли таки твой баринъ...

*Семенъ.*

Мой баринъ? его теперь хоть въ жомъ, такъ рубля изъ него не выдавишь. А твой господа?

*Даша.*

О! въ городѣ мои барышни были бы кладъ; онѣ съ утра до вечера разъѣзжаютъ по моднымъ лавкамъ; то покупаютъ, другое заказываютъ; что день, то новая шляпка; что балъ, то новое платье; а какъ меня часто за уборами посылаютъ, то мнѣ бы отъ нихъ и отъ мадамовъ что-нибудь перенало...

*Семенъ.*

Что-нибудъ? шутишь ты, Даша! да такіа барышни для расторопной горничной подлинно кладъ. Дождись только зимы, и коли будешь умна, такъ мы будущю же весною домкомъ заживемъ.

*Даша.*

Охъ, Семенушка, то-то и бѣды, что чуть ли намъ здѣсь не зимовать!

*Семенъ.*

Какъ?

*Даша.*

Да такъ! Видишь ли что? барышни мои были воспитаны у ихъ тетки на послѣдній манеръ. Отецъ ихъ со службы пріѣхалъ наконецъ въ Москву и захотѣлъ взять къ себѣ дочекъ, чтобъ до замужства ими полюбоваться. Ну, правду сказать, утѣшили же онѣ старика! Лишь вошли къ батюшкѣ, то поставили домъ вверхъ дномъ; всю его родню и старыхъ знакомыхъ отвадили грубостями и насмѣшками. Баринъ не знаетъ языковъ, а онѣ накликали въ домъ такихъ не-Русей, между которыхъ бѣдный старикъ шатался какъ около Вавилонской башни, не понимая ни слова, что говорятъ и чему хохочутъ. Вышедши наконецъ изъ терпѣнія отъ ихъ проказъ и дурачествъ, онъ увезъ дочекъ сюда на покаяніе—и отгадай, какъ вздумалъ наказать ихъ за всѣ грубости, непочтеніе и досады, которыя въ городѣ отъ нихъ вытерпѣлъ?

*Семенъ.*

Ахти! никакъ заставилъ модницъ учиться деревенскому хозяйству?

*Даша.*

Хуже.

*Семенъ.*

Чтожъ? посадилъ за книги да за пальцы?

*Даша.*

Хуже.

*Семенъ.*

Тѣфу пропасть! неужели вздумалъ изнурять ихъ модную плоть хлѣбомъ да водою?

*Даша.*

И того хуже.

*Семенъ.*

Ахъ онъ варваръ! неужели?... (Дѣлаетъ знакъ, будто хочетъ дать пощечину).

*Даша.*

И это бы легче; а то гораздо хуже.

*Семенъ.*

Чортъ же знаетъ, Даша, я ужъ хуже побой ничего не придумаю.

*Даша.*

Онъ запретилъ имъ говорить по-французски. (Семенъ хохочетъ). Сми́йся, сми́йся, а бѣдныя барышни безъ французскаго языка, какъ безъ хлѣба, сохнуть. Да этого мало: немилосердый старикъ сдѣлалъ въ своемъ домѣ законъ, чтобъ здѣсь никто, даже и гости иначе не говорили, какъ по-русски; а такъ какъ онъ въ уѣздѣ всѣхъ богаче и старѣ, то и не мудрено ему поставить на своемъ.

*Семенъ.*

Бѣдныя барышни! то-то, чай, натерпѣлись онѣ русскаго-то языка!...

*Даша.*

Это еще не конецъ. Чтобъ и между собой не говорили онѣ иначе, какъ по-русски, то приставилъ къ нимъ старую няню Василису, которая должна, ходя за ними по пятамъ, строго это наблюдать; а если заупрямится, то докладывать ему. Онѣ-было сперва этимъ пошутили, да какъ няня Василиса доложила, то увидѣли, что старикъ до шутокъ не охотникъ. И теперь куда ни пойдутъ, а няня Василиса съ ними; что слово скажутъ не по-русски, а няня Василиса тутъ съ носомъ, такъ-что отъ няни Василисы приходитъ хоть въ петлю.

*Семенъ.*

Да неужли въ нихъ такая страсть къ иностранному?

*Даша.*

А вотъ она какова, что онѣ бы теперь вынули послѣднюю сережку изъ ушка, лишь бы только посмотреть на Француза.

*Семенъ.*

Да щедры ли твои барышни? скажутъ-ка; вотъ, какъ бы тебя спросить: легко ли ихъ разжалобить?

*Даша.*

Легко, только не русскими слезами. Въ Москвѣ у нихъ иностранцы пропастъ денегъ выманиваютъ.

*Семенъ* (въ задумчивости).

Деньги—палки, палки—деньги: какъ-будто вижу я то и другое. Чортъ знаетъ, какъ быть: и надежда манить и страхъ беретъ.

*Даша.*

Семенъ, что ты за горячку несешь?

*Семенъ.*

Славно! божественно! прекрасно! Даша! жизнь моя!...

*Даша.*

Семенъ! Семенъ! съ ума ты сошелъ?

*Семенъ.*

Послушай, какъ скоро барышни воротятся...

*Даша* (показываясь).

Даша! Даша! господа идутъ, ужъ на крыльцѣ... (Уходятъ).

*Даша.*

Сбѣги по этой лѣстницѣ.

*Семенъ.*

Прости, сокровище! прости, жизненокъ! прости, ангелъ! ты будешь моя! Жди меня черезъ пять минутъ. (Убѣгаетъ).

*Даша.*

Ну, право, онъ въ умѣ шомѣшался. (Садится за шитье).

## ЯВЛЕНІЕ 2.

Оекла, Лукерья, Даша и Няня Василиса, которая становить стулъ и, на немъ сидя, выжеть чулокъ, вслушиваясь въ разговоры барышень.

*Оекла.*

Да отвяжешься ли ты отъ насъ, няня Василиса?

*Лукерья.*

Няня Василиса, да провались ты сквозь землю!

*Василиса.*

Съ нами Богъ! матушки. Вѣдь я господскую волю исполняю. Да и вы, кра-

савицы мои, барышня, что вамъ за при-  
быль батюшку гнѣвить? Неужли у  
васъ язычекъ болитъ говорить по-русски?

*Лукерья.*

Это несносно! сестрица, я выхожу изъ  
терпѣнія.

*Оекла.*

Мучительно! убійственно! Оторвать  
насъ отъ всего, что есть милого, лю-  
безнаго, занимательнаго, и завести въ  
деревню, въ пустыню...

*Лукерья.*

Будто мы на то воспитаны, чтобъ  
знать, какъ хлѣбъ сѣютъ.

*Даша (особо).*

Не бось для того, чтобъ знать, какъ  
его ѣдать.

*Лукерья.*

Что ты бормочешь, Даша?

*Даша.*

Не угодно ль вамъ взглянуть на платье?

*Оекла (подходя).*

Сестрица миленькая, не правда ли,  
что оно будетъ очень хорошо?

*Лукерья.*

И, мой ангелъ! будто оно можетъ  
быть сносно!... Мы ужъ три мѣсяца  
какъ изъ Москвы, а тамъ еще при насъ  
понемножку стали грудь и спину откры-  
вать.

*Оекла.*

Ахъ, это правда! Ну вотъ; есть ли  
способъ намъ здѣсь по-людски одѣться?  
Въ три мѣсяца, Богъ знаетъ, какъ низко  
выкройка спустилась. Нѣтъ, нѣтъ, Даша,  
поди, кинь это платье. Я до Москвы  
ничего дѣлать себѣ не намѣрена.

*Даша (уходя, особо).*

Я приберу его для себя въ приданое.

### ЯВЛЕНИЕ 3.

Оекла, Лукерья и няня Василиса.

*Лукерья.*

Eh bien, ma sœur...

*Всѣмъ вмѣстѣ.*

Матушка Лукерья Ивановна, извольте  
говорить по-русски: батюшка гнѣваться  
будетъ.

*Лукерья.*

Чтобъ тебѣ оглохнуть, няня Василиса!

*Оекла.*

Я думаю, право, если бъ мы попались  
въ полонъ къ Туркамъ, и тѣ съ нами бъ  
поступали въжливѣе батюшки, и если  
бы не стали столько принуждать насъ  
русскому языку:

*Лукерья.*

Прекрасно, божественно! съ нашими  
вкусомъ, съ нашими дарованіями—за-  
рыть насъ живыхъ въ деревнѣ! Нѣтъ,  
да на что жъ мы такъ воспитаны? къ  
чему потрачено это время и деньги? Боже  
мой! когда вообразишь теперь молодую  
дѣвушку въ городѣ—какая райская  
жизнь! По утру, едва успеешь сдѣлать  
первый туалетъ, явятся учителя: тан-  
цовательный, рисовальный, гитарный,  
клавикордный; отъ нихъ тотчасъ узнаешь  
тысячу прелестныхъ вещей: тутъ любовное  
похожденіе, тамъ отъ мужа жена ушла;  
тѣ разводятся, другіе мирятся; тамъ свадьба  
навертывается, другую свадьбу разстрои-  
ли; тотъ волочится за той, другая за  
тѣмъ; ну, словомъ: ничто не ускользнетъ,  
даже до того, что знаешь, кто себѣ  
фальшивый зубъ вставить; и не уви-  
дишь, какъ время пройдетъ. Потомъ  
пустынешь по моднымъ лавкамъ: тамъ  
встрѣтишься со всѣмъ, что только есть  
лучшаго и любезнаго въ цѣломъ го-  
родѣ; подмѣтишь тысячу свиданій; на  
недѣлю будетъ, что рассказывать; по-  
томъ ѣдешь обѣдать и за столомъ съ  
подругами цѣпишь бабушекъ и тетусекъ;  
послѣ домой—и снова займешься туа-  
летомъ, чтобъ ѣхать куда-нибудь на  
балъ или въ собраніе, гдѣ одного му-  
чишь жестокостью, другому жизнь даешь  
улыбкою, третьяго съ ума сводишь  
равнодушіемъ; для забавы, давши ста-

руки мои и толкаешь мою бока; а онъ-то морщится, онъ-то ворчатъ... ну, умереть надо со смѣху! (Хочетъ). Танцуешь какъ полумертвая; и когда случится въ первой парѣ, то забавляешься досадою дѣвушекъ, которымъ иначе не удастся танцевать, какъ въ хвостѣ; словомъ, не успеешь опомниться, какъ ужъ разсвѣтаетъ, и ты, полумертвая, ѣдешь домой. А здѣсь, въ деревнѣ, въ стѣнѣ, въ глуши.... ахъ! я такъ зла, что задыхаюсь отъ бѣшенства; такъ зла, такъ зла, что... ah! si jamais je suis....

*Василиса.*

Матушка Лукерья Ивановна, извольте гнѣваться по-русски!

*Лукерья.*

Да исчезнешь ли ты отъ насъ, старая колдунья?

*Фекла.*

Не убійственно ли это, миленькая сестрица? не видать здѣсь ни одного человѣческаго лица, кромѣ русскаго, не слышать человѣческаго голоса, кромѣ русскаго?... Ахъ, я бы истерзалась, я бы умерла съ тоски, еслибъ не утѣшалъ меня Жако, нашъ попугай, котораго одного во всемъ домѣ слушаю я съ удовольствіемъ. Милый попенька! какъ чисто говоритъ онъ мнѣ всякій разъ: Vous êtes une sotte. А няня Василиса тутъ, какъ тутъ, такъ-что и ему слова по-французски сказать я не могу. Ахъ, если бы ты чувствовала всю мою печаль! Ah! ma chère amie!

*Василиса.*

Матушка Фекла Ивановна, извольте печалиться по-русски; ну, право, батюшка гнѣваться будетъ.

*Фекла.*

Надоѣла, няня Василиса!

*Василиса.*

Ахъ, мои золотыя! ахъ, мои жемчужныя! злодѣйка ли я? У меня у самой, на васъ глядя, сердце надорвалось; да какъ же быть?—воля барская! Вѣдь вы

знаете, кинько прогнѣвить батюшку. Да неужели, мои красавицы, по-французскому-то говорить слаще? Кабы я не боялась барина, такъ послушала бы васъ, чтой-то за нарѣчье.

*Фекла.*

Ты не повѣришь, няня Василиса, какъ говорится все на немъ чувствительно, ловко и умно.

*Василиса.*

Кабы да не страхъ обуялъ, право бы послушала, какъ имъ говорятъ.

*Фекла.*

Ну да вѣдь ты слышала, какъ говорить нашъ попугай Жако?

*Василиса.*

Охъ вы, мои затѣйщицы! А ужъ какъ онъ, окаянный, рѣчиство выговариваетъ—только я ничего-то не понимаю.

*Фекла.*

Вообрази жъ, миленькая няня, что мы въ Москвѣ, когда съѣзжаемся, то говоримъ точно, какъ Жако.

*Василиса.*

Такое дѣло, мои красавицы! Ученье свѣтъ, а неученье тма. Да вотъ погодите, дождетесь своей вольки, какъ выйдете за-мужъ.

*Лукерья.*

За кого? за здѣшнихъ жениховъ? сохрани Богъ! мы ужъ ихъ дюжины отбоярили добрымъ порядкомъ; да и съ Хопровымъ и съ Танинымъ, которыхъ теперь намъ батюшка прочить, не лучше поступимъ. Куда онъ забавенъ, если думаетъ, что здѣсь кто-нибудь можетъ быть на нашъ вкусъ.

#### Д. ПОСЛАНИЕ О ПОЛЪЗѢ СТРАСТЕЙ. (1808). (13).

Почто, мой другъ, кричишь ты такъ на страсти И ставишь ихъ виной всѣхъ нашихъ золъ? Повѣрь, что намъ не сдѣлаютъ напасти Любовь, вино, гульба и вкусный столъ,

Пусть мудрецы, нахмура смуры брови,  
Журятъ весь міръ, кладутъ посты на  
всѣхъ,  
Бранятъ вино, улыбку ставятъ въ грѣхъ  
И бунтъ хотятъ поднять противъ любви.  
Они страстей не знаютъ всей цѣны;  
Они вещамъ дать силы не умѣютъ:  
Хотя кричатъ, что вещи всѣ равны,  
Но воду пьютъ, а пива пить не смѣютъ.  
По ихъ словамъ, полезенъ умъ одинъ;  
Противъ него всѣ вещи въ мірѣ низки:  
Онъ долженъ быть нашъ полный власте-  
линь;  
Ему лишь въ честь вѣнцы иobelisks.  
Онъ кажетъ намъ премудрые пути  
На камнѣ спать, не морщась пить изъ  
лужи,  
Не прѣть въ жары, не мерзнуть вѣкъ  
отъ стужи—  
Ну, словомъ, быть безплотнымъ во плоти,  
И, презря міръ, разставшись съ заблуж-  
деньемъ,  
Питать себя единымъ разсужденьемъ.  
Но что въ умѣ на свѣтѣ безъ страстей?  
Природа здѣсь для насъ, ея гостей,  
Въ садахъ своихъ столъ пышный, вкус-  
ный ставитъ,  
Для насъ въ землѣ серебро и злато пла-  
вить;  
А мудрость намъ, нахмура бровь, поетъ,  
Что здѣсь во всемъ для нашихъ душъ  
отрава,  
Что наши всѣ лишь въ томъ здѣсь только  
права,  
Чтобъ намъ на все смотрѣть, разинувъ  
ротъ.  
На что жъ такъ міръ богатъ и разнови-  
денъ?  
На что во всемъ щедрa природа къ намъ?  
Ужель на то, чтобъ дѣлать только вредъ?  
Ей судъ такой и скученъ и обиденъ.  
Повѣрь, мой другъ, весь этотъ мудрый  
шумъ  
Между людей съ досады сдѣлалъ умъ.  
И если бъ мы дались ему на волю,

Терпѣли бы съ звѣрями равну долю:  
Не смѣли бы возвестъ на небо взоръ,  
Питались бы кореньями сырыми,  
Ходили бы нагими и босыми  
И жили бы внутри глубокихъ норъ.

Какія мы ни видимъ перемѣны  
Въ художествахъ, въ наукахъ, въ реме-  
слахъ—  
Всему виной корысть, любовь, иль страхъ,  
А не запачканны, безстрастны Диогены.  
На что бы намъ огромныя палаты,  
Плоды, вино и ткани дальнихъ странъ,  
Коль были бы, мой другъ, мы всѣ Со-  
краты?

Начто бы плыть за грозный океанъ,  
Торговлею соединять народы?  
А если бы не плыть намъ черезъ воды,  
Съ Ураніей на что бъ знакомство намъ?  
Къ чему бы намъ служили всѣ науки?<sup>(13)</sup>

А все—таки золотятъ этотъ вѣкъ,  
Когда труды природы даромъ брали,  
Когда ея вещамъ цѣны не знали,  
Когда, какъ скотъ, такъ пасся человекъ.  
Повѣрь же мнѣ, повѣрь, мой другъ лю-  
безный,  
Что нашъ златой, а тотъ былъ вѣкъ  
железный,  
И что тогда лишь люди стали жить,  
Когда сталъ умъ страстямъ людей слу-  
жить.

Тогда пути небесны намъ открылись,  
Художества, науки воцарились;  
Тогда корысть пустилась за моря—  
И въ ней весь міръ избралъ себѣ царя.  
Тщеславіе родило Александровъ.  
Орфеевъ—страхъ, надменіе — Менанд-  
ровъ.

Среди морей явились корабли,  
Среди полей богатыри Полканы;  
Тамъ башни вдругъ, какъ будто великаны,  
Встрахнулись и встали изъ земли,  
Чтобъ вдалѣ блистать верхами золо-  
тыми.  
Разстались съ звѣрями люди злыми,

И нужды, въ нихъ роями разродясь,  
Со прихотями умножили ихъ связь.  
Солдату сталъ во брани нуженъ Кесарь,  
Больному врачъ, скупому добрый слесарь.  
Для Греціи потребенъ сталъ Эзопъ<sup>(14)</sup>.

Художества связали крѣпче міръ:  
Для щегольства намъ нуженъ казимиръ,  
Голландское бѣлье для прочной носки.  
Въ Америкѣ трудится бездна рукъ,  
Изъ тростника дари пріятны соки,  
И сахаромъ въ Европу шлетъ оброки,  
Чтобъ нашихъ баръ умножить пухлый  
тукъ.

Я вкругъ себя зрю сокращенье свѣта:  
Тамъ вижу вкусъ французскаго корнета,  
Тамъ англійской кареты слышу стукъ.  
Все сблизилось и все въ связи со мной,  
Все движется и все живетъ мѣной,  
Въ которой намъ указчикъ первый—  
страсти.

Куда взгляну—торговлю вижу я;  
Дальнѣйшіе знакомятся края:  
Знакомщикъ ихъ — причуды, роскошь,  
сласти.

Взгляни важнѣй (оставимъ шутки мы):  
Великіе и сильные умы  
Выходятъ вдругъ, плѣняя страстью славы  
Иль удивить, или плѣнить весь міръ.  
Тамъ съ музами божественный Омиръ;  
Горацій тамъ для шутокъ и забавы;  
Тамъ Аппеллесъ вливаетъ душу въ холстъ;  
Тамъ Пракситель одушевляетъ камень,  
Который былъ великъ и грубъ и толстъ—  
А онъ въ него вливаетъ жизни пламень.  
Чтобъ приобрести вниманіе людей,  
На трехъ струнахъ поетъ боговъ Орфей,  
А Діогенъ нагой садится въ кадку.  
И мудрецы имѣютъ ту жъ повадку;  
Хоть сладко пѣлъ на лирѣ Амфіонъ,  
Но страсть его была—давать законъ.  
Изъ платы здѣсь трудятся грязны руки,  
Изъ платы жъ здѣсь трудятся и науки.  
У мудрецовъ возьми лишь славу прочь,  
Скажи, что ихъ покроетъ вѣчна ночь—  
Замолкнуть вдругъ Платоны, Аристоты

И въ школахъ вмгъ затворятся ворота.  
Но страсти имъ движеніе даютъ:

Держась за нихъ, въ храмъ славы всѣ  
идутъ;  
Держась за нихъ, людей нерѣдко мучать;  
Держась за нихъ, добру ихъ много учать.

Чтобъ заключить въ короткихъ мнѣ  
словахъ,  
Вотъ что, мой другъ, скажу я о стра-  
стяхъ:

Онѣ ведутъ—науки къ совершенству.  
Глушца ко злу, философа къ блаженству.  
Хорошъ сей міръ, хорошъ; но безъ  
страстей  
Онъ кораблю бѣ былъ равенъ безъ сна-  
стей.

Е. ВАСИИ. <sup>(15)</sup>

а) *Дубъ и Трость (1806)*. <sup>(16)</sup>

Съ Тростинкой Дубъ однажды въ рѣчъ  
вошелъ.  
— «По истинѣ, роптать ты въ правѣ  
на природу»,  
Сказалъ онъ: «воробей, и тотъ тебѣ  
тяжелъ».

Чуть легкій вѣтерокъ подернетъ рябью  
воду,

Ты зашатаешься, начнешь слабѣть  
И такъ нагнешься сиротливо,  
Что жалко на тебя смотрѣть.

Межъ-тѣмъ какъ, наравнѣ съ Кавка-  
зомъ, горделиво,

Не только солнца я препятствую лучамъ,  
Но, посмѣваясь и вихрямъ, и грозамъ,  
Стою я твердъ и прямъ,

Какъ будто бѣ огражденъ ненарушимымъ  
миромъ:  
Тебѣ все бурей—мнѣ все кажется зе-  
фиромъ.

Хотя бѣ ужъ ты въ окружности росла,  
Густою тѣнію вѣтвей моихъ покрытой,—  
Отъ непогодъ бы я быть могъ тебѣ за-  
щитой;

Но вамъ въ удѣлъ природа отвела

Брега бурливаго Эолова владычя:  
Конечно, нѣтъ совѣтъ у ней о васъ  
радѣнья».

— «Ты очень жалостливъ», сказала  
Трость въ отвѣтъ;  
«Однако не крушися: мнѣ столько худо  
нѣтъ».

Не за себя я вихрей опасуюсь;  
Хоть я и гнусь, но не лемаюсь:  
Такъ бури мало мнѣ вредятъ;  
Едва ль не болѣе тебѣ онѣ грозятъ!  
То правда, что еще доселѣ ихъ свирѣ-  
пость

Твою не одолѣла крѣпость,  
И отъ ударовъ ихъ ты не склонялъ лица;  
Но—подождемъ конца!»  
Едва-лишь это Трость сказала,  
Вдругъ мчится съ сѣверныхъ сторонъ  
И съ градомъ, и съ дождемъ шумящій  
авилонъ.  
Дубъ держится,—къ землѣ Тростиночка  
припала.

Бушуетъ вѣтръ, удвоилъ силы онъ,  
Взревѣлъ и вырвалъ съ корнемъ вонъ  
Того, кто небесамъ главою своей ка-  
сался  
И въ области тѣней пятою упирался.

# 6) Разборчивая Невѣста (1806). (17)

Невѣста-дѣвушка смѣшляла жениха—  
Тутъ нѣтъ еще грѣха,  
Да вотъ что грѣхъ: она была спесива.  
Сыщи ей жениха, чтобъ былъ хорошъ,  
умень;  
И въ лентахъ, и въ чести, и молодъ  
былъ бы онъ  
(Красавица была немножко прихотлива):  
Ну, чтобы все имѣлъ—кто можетъ все  
имѣть?

Еще и то замѣтъ,  
Чтобы любить ее, а ревновать не смѣтъ.  
Хоть чудно, только такъ была она  
счастлива,  
Что женихи, какъ на отборъ,  
Презнатные катили къ ней на дворъ.

Но въ выборѣ ея и вкусъ и мысли  
тонки:

Такіе женихи другимъ невѣстамъ казались;  
А ей они на взглядъ  
Не женихи, а женишники!  
Ну, какъ ей выбирать изъ этихъ же-  
никовъ?

Тотъ не въ чинахъ, другой безъ ор-  
деновъ;  
А тотъ бы и въ чинахъ, да жалъ—кар-  
маны пусты;  
То носъ широкъ, то брови густы;  
Тутъ этакъ, тамъ не такъ;

Ну, не придетъ никто по мысли ей ни-  
какъ.

Посмолкли женихи, годка два перепали;  
Другіе новыхъ сватъ заехали:  
Да только женихи средней ужъ руки.  
«Какіе простаки!»

Твердятъ красавица: «по нихъ ли я не-  
вѣста?

Ну, право, ихъ затѣи не у мѣста!  
И не такихъ я жениховъ  
Съ двора съ поклономъ проводила;  
Пойду ль я за кого изъ этихъ чудаковъ?  
Какъ-будто бы я себя замужествомъ то-  
ронила;

Мнѣ жизнь дѣвическая ничуть не тяжела:  
День весела, и ночь я, право; сплю спо-  
койно;  
Такъ замужъ кинуться начуть мнѣ не  
простоимо».

Толпа и эта унялась:  
Потомъ, отказы слыша тѣ же,  
Ужъ стали женихи наворачиваться рѣже:  
Проходить годъ,  
Никто неидетъ;  
Еще минулъ годокъ, еще унялся годъ  
цѣлой:

Къ ней сватъ никто не шлетъ.  
Вотъ наша дѣвушка ужъ стала дѣвой  
зрѣлой.

Зачнетъ считать своихъ подругъ  
(А ей считать большой досугъ):  
Та замужемъ давно, другую стоворили:  
Ее какъ-будто позабыли:

Закралась грусть въ красавицну  
грудь.  
смотришь: зеркало докладывать ей  
стало,  
что каждый день, а что—нибудь  
прелестей ея лихое время крало.  
ва румянца нѣтъ, тамъ живости въ  
глазахъ;  
блѣды ямочки пропали на щекахъ;  
губы, рѣзвости какъ-будто ускольз-  
нули;  
волоска два-три сѣдые проглянули:  
Бѣда со всѣхъ сторонъ!  
Бывало, безъ нея собранье не прелестно;  
Отъ плѣнниковъ ея вокругъ ней бывало  
тѣсно:  
А нынѣ, ахъ! ее зовутъ ужъ на бостонъ!  
Вотъ тутъ спѣсивица перемѣняетъ тонъ.  
Разсудокъ ей велитъ замужествомъ то-  
ропиться:

Перестаетъ она гордиться.  
Какъ косо на мужичиъ дѣвица ни гля-  
дитъ.  
А сердце ей за насъ всегда свое твер-  
дитъ.

Чтобъ въ одиночествѣ не кончить вѣку,  
Красавица, пока совѣмъ не отцвѣла,  
За перваго, кто къ ней присватался,  
пошла:

И рада, рада ужъ была,  
Что вышла за калѣку.

\*) *Старикъ и трое молодыхъ*  
(1806). (18).

Старикъ садить ебирался деревцо.  
«Ужъ пусть бы строиться; да какъ  
садить въ тѣ лѣта,  
Когда ужъ смотришь вонъ изъ сѣта»!  
Такъ, Старикъ смѣяся въ лицо,  
Три взрослыхъ юноши сосѣднихъ раз-  
суждали.  
«Чтобъ плодъ тебѣ твои труды желан-  
ный дали,  
То надобно, чтобъ ты два вѣка жилъ.  
томъ II.

Неужли будешь ты второй Маеусанъ?  
Оставь, старинушка, свои работы:  
Тебѣ ли затѣвать толь дальніе расчеты?  
Едва-ли для тебя текущій вѣренъ часъ;  
Такіе замыслы простибельны для насъ:  
Мы молоды, цвѣтемъ и крѣпостью и  
силой,  
А старику пора знакомиться съ могилкой.  
— «Друзья!» смиренно имъ отвѣтствуетъ  
Старикъ:

«Идѣтства я къ трудамъ привыкъ;  
А если отъ того, что дѣлать начинаю,  
Не мнѣ лишь одному я пользы ожидаю,  
То признаюсь,  
За трудъ такой еще охотиѣ берусь.  
Кто добръ, не все лишь для себя тру-  
дится.  
Сажая деревцо, и тѣмъ я веселюсь,  
Что если отъ него самъ тѣни не дождусь,  
То внукъ мой нѣкогда сей тѣнью на-  
сладится,

И это для меня ужъ плодъ.  
Да можно ль и за то ручаться напередъ,  
Кто здѣсь изъ насъ кого переживетъ?  
Смерть смотритъ ли на молодость, на  
силу,

Или на прелесть лицъ?  
Ахъ, въ старости моей прекраснѣйшихъ  
дѣвицъ  
И крѣпкихъ юношей я провожалъ въ  
могилу!  
Кто знаетъ: можетъ быть, что вашъ и  
ближнѣе часъ,  
И что сыра земля покроетъ прежде васъ.»  
Какъ имъ сказалъ Старикъ, такъ послѣ  
то и было.  
Одинъ изъ нихъ въ торги пошелъ на  
корабляхъ;  
Надеждой счастье сперва ему польстило,  
Но бурей корабль разбило:  
Надежду и пловца—все море погло-  
тило.

Другой въ чужихъ земляхъ,  
Предавшись порока власти,  
За роскошь, иѣгу, и за страсти



Здоровьямъ, а потомъ и жизнью запла-  
тили.

А третій въ жаркій день холоднаго ис-  
пуга

И слегъ: его врачамъ искуснымъ пору-  
чили,

А тѣ его до-смерти залечили.

Узнавши о кончинѣ ихъ,

Нашъ добрый Старичекъ оплакалъ всѣхъ  
троихъ.

#### г) *Лягушка и Вола* (1808). (19).

Лягушка, на лугу увидѣвши Вола,  
Затѣяла сама въ дородствѣ съ нимъ  
сравняться—

Она завистлива была—

И ну топорщиться, пыхтѣть и наду-  
ваться.

— «Смотри-ка, квакушка, что, буду ль  
я съ него?»

Подругѣ говорить. — «Нѣтъ, кумушка,  
далеко!»

«Гляди же, какъ теперь раздуюсь я  
широко...

Ну, каково?

Пополнилась ли я?» — «Почти-что ни-  
чего».

— «Ну, какъ теперь?» — «Все тожъ».

Пыхтѣла, да пыхтѣла,

И кончила моя затѣйница на томъ,

Что, не сравнившись съ Воломъ,

Съ натуги лопнула и окошала.

Примѣръ такой на свѣтѣ не одинъ:

И диво ли, когда жить хочется мѣдя-  
нинъ,

Какъ именитый гражданинъ,

А есика мелкая, какъ знатный дворя-  
нинъ.

#### д) *Слонъ и Моська* (1808). (20).

По улицамъ слона водили,

Какъ видно, на-показъ—

Извѣстно, что слоны въ диковинку у  
насъ,

Такъ за Слономъ толпы атрактъ хо-  
дили.

Отколѣ ни возмись, на встрѣчу Моська  
идетъ.

Увидѣвши Слона, ну на него метаться,  
И лаять, и визжать, и рваться,

Ну, такъ и лѣзетъ въ драку съ нимъ.

«Сосѣдка, перестань срамиться»,

Ей шапка говоритъ: «тебѣ ль съ Сло-  
номъ возиться?

Смотри, ужъ ты хрипишь, а онъ себѣ  
идетъ

Впередъ,

И лаю твоего совсѣмъ не примѣчаетъ».

— «Эхъ, эхъ!» ей Моська отвѣчаетъ:

«Вотъ то-то мнѣ и духу придаетъ,

Что я, совсѣмъ безъ драки,

Могу попасть въ большіе забіяки.

Пускай же говорятъ собаки:

«Ай, Моська! знать, она сильна,

Что лааетъ на Слона!»

#### е) *Квартетъ* (1811). (21).

Проказница—Мартышка,

Оселъ,

Козелъ

Да косолапый Мишка

Затѣяли сыграть Квартетъ.

Достали нотъ, баса, альты, двѣ скрипки,

И сѣли на лужокъ подлѣ липки

Плѣнять своимъ искусствомъ свѣтъ.

Ударили въ смычки, дерутъ, а толку нѣтъ.

«Стой, братцы, стой!» кричитъ Марты-  
шка: «погодите!

Какъ музыкѣ идти? вѣдь вы не такъ  
сидите.

Вы съ басомъ, Мишенька, садись про-  
тивъ альты.

Я прямо сяду противъ вторы;

Тогда пойдетъ ужъ музыка не та:

У насъ запляшутъ лѣсъ и горы!»

Разсѣлись, начали Квартетъ;

Онъ все-таки на ладъ неидетъ.

— «Постойте-жъ, я сыскалъ секретъ»,  
Кричитъ Оселъ: «мы вѣрно ужъ пола-

димъ,

Коль рядомъ садеться.  
Послушались Осла: устылись чинно въ  
рядъ,  
А все таки Квартетъ нейдетъ на ладъ.  
Вотъ, лучше прежняго, пошли у нихъ  
разборы

И споры,  
Кому и какъ сидѣть.  
Случилось Соловью на шумъ ихъ при-  
летѣть.  
Тутъ съ просьбой всѣ къ нему, чтобъ  
ихъ рѣшить сомнѣнья:  
«Пожалуй, говорятъ, «возьми на часъ  
терпѣнья,  
Чтобы Квартетъ въ порядокъ нашъ при-  
вестъ.  
И ноты есть у насъ, и инструменты  
есть;  
Скажи лишь, какъ намъ сѣсть!» —  
— «Чтобы музыкантомъ быть, такъ надо-  
бно умѣнья

И уши вашихъ понѣжнѣй»,  
Имъ отвѣчаетъ Соловей:  
А вы, друзья, какъ ни садитесь,  
Все въ музыканты не годитесь.»

ж) *Листы и Корни (1811).* (22).

Въ прекрасный лѣтний день,  
Бросая по долину тѣнь,  
Листы на деревѣ съ зефирами шептали,  
Хвалились густотой, зеленостью своей,  
И вотъ какъ о себѣ зефирамъ толковали:  
«Не правдали, что мы краса долины всей?  
Что наши дерево такъ пышно и кудряво,  
Раскидисто и величаво?

Что бъ было въ немъ безъ насъ? Ну  
право,  
Хвалить себя мы можемъ безъ грѣха!  
Не мы ль отъ зноя пастуха  
И странника въ тѣни прохладной укры-  
ваемъ?

Не мы ль красивостью своей  
Плясать сюда пастушекъ привлекаемъ?  
У насъ же раннею и позднею зарей

Насвистываетъ соловей.

Да вы, зефиры, сами  
Почти не разстаетесь съ нами.»  
— «Примолвить можно бы спасибо тутъ  
и намъ,»  
Имъ голосъ отвѣчалъ изъ-подъ земли  
смирненно.  
«Кто смѣетъ говорить столь нагло и над-  
менно (23)?

Вы кто такіе тамъ,  
Что дерзко такъ считаться съ нами стали?»  
Листы, по дереву шума, зашептали  
— «Мы тѣ,

Которые, здѣсь роясь въ темнотѣ,  
Питаемъ васъ. Ужель не узнаете?  
Мы корни дерева, на коемъ вы цвѣтете.  
Красуйтесь въ добрый часъ!  
Да только помните ту разницу межъ насъ,  
Что съ новою весной листъ новый наро-  
дится.

А если корень изсушится.—  
Не станетъ дерева, ни васъ.»

з) *Ворона и Курица (1812).* (24).

Когда Смоленскій Князь,  
Противу дерзости искусствомъ вооружась,  
Вандаламъ новымъ сѣть поставилъ,  
И на погибель имъ Москву оставилъ:  
Тогда всѣ жители, и малый, и большой,  
Часа не тратя, собралися,  
И вонъ изъ стѣнъ Московскихъ подня-  
лися,  
Какъ изъ улья пчелиный рой.  
Ворона съ кровли тутъ на эту всю тре-  
вогу

Спокойно, чистя носъ, глядитъ.  
— «А ты что жъ, кумушка, въ дорогу?»  
Ей съ возу Курица кричитъ:  
«Вѣдь говорить, что у порогу  
Нашъ супостатъ.»  
— «Мнѣ что до этого за дѣло?»

Вѣщуныя ей въ отвѣтъ: «я здѣсь оста-  
нусь смѣло.

Вотъ, ваши сестры какъ хотятъ;

А вѣдь воронъ ни жарять, ни ва-  
рять (25).

Такъ мнѣ съ гостями не мудрено  
ужиться,

А, можетъ быть, еще удастся пожи-  
виться

Сыркою, или косточкой, или чѣмъ-нибудь.

Прощай, хохлаточка, счастливый путь!»

Ворона подлинно осталась;

Но, вмѣсто всѣхъ поживокъ ей,

Какъ голодомъ морить Смоленскій сталъ  
гостей—

Она сама къ нимъ въ супъ попалась.

Такъ часто человѣкъ въ расчетахъ слѣпъ  
и глухъ.

За счастьемъ, кажется, ты по пятамъ  
несешься:

А какъ на дѣлѣ съ нимъ сочтешься—

Попался какъ ворона въ супъ!

#### и) Любопытный (1814). (26).

«Пріятель дорогой, здорово! Гдѣ ты былъ?»

— «Въ кунсткамерѣ, мой другъ! Часа  
тамъ три ходилъ;

Все видѣлъ, высмотрѣлъ; отъ удив-  
ленья,

Повѣришь ли, не станеть ни умѣнья  
Пересказать тебѣ, ни силъ.

Ужъ подлинно, что тамъ чудесъ палата!

Куда на выдумки природа таровата!

Какихъ звѣрей, какихъ тамъ птицъ я  
не видалъ!

Какія бабочки, букашки,

Козявки, мушки, таракашки!

Однѣ какъ изумрудъ, другія какъ ко-  
раллъ!

Какія крохотны коровки!

Есть, право, менте булавочной головки».

— «А видѣлъ ли слона? Каковъ собой  
на взглядъ?»

Я чай, подумалъ ты, что гору встрѣтилъ?»

— «Да развѣ тамъ онъ?»—«Тамъ».—

«Ну, братецъ, виновать:

Слона-то я и не примѣтилъ».

#### і) Лжецъ (1815). (27).

Изъ дальнихъ странствій возвратясь,  
Какой-то дворянинъ (а можетъ-быть и  
князь),

Съ пріятелемъ своимъ пѣшкомъ гуляя  
въ полѣ,

Расхвастался о томъ, гдѣ онъ бывалъ,  
И къ былямъ небылицъ безъ счету при-  
лыгалъ.

«Нѣтъ,» говоритъ: «что я видалъ,

Того ужъ не увижу болѣ,

Что здѣсь у васъ за край?

То холодно, то очень жарко,

То солнце спрячется, то свѣтитъ слѣш-  
комъ ярко.

Вотъ тамъ-то прямо рай!

И вспомнить, такъ душѣ отрада!

Ни шубъ, ни свѣчъ совсѣмъ не надо.

Не знаешь вѣкъ: что есть ночная тѣнь,

И круглый Божій годъ все видишь май-  
скій день.

Никто тамъ ни садить, ни сѣять:

А если бъ посмотрѣлъ, что тамъ растетъ  
и зрѣетъ!

Вотъ въ Римѣ, напрямѣръ, я видѣлъ  
огурецъ:

Ахъ, мой Творецъ!

И по сію не вспомнюсь пору!

Повѣришь ли? ну, право, былъ онъ  
съ гору».

— «Что за диковина!» пріятель отвѣ-  
чалъ:

«На свѣтѣ чудеса разстѣяны повсюду:

Да не вездѣ ихъ всякій примѣчалъ.

Мы сами, вотъ, теперь подходимъ къ  
чуду.

Какого ты нигдѣ, конечно, не встрѣчалъ,

И я въ томъ спорить буду.

Вонъ, видишь ли черезъ рѣку тотъ мостъ,  
Куда намъ путь лежитъ? Онъ съ виду

хоть и простъ,

А свойство чудное имѣетъ:

Лжецъ ни одинъ у насъ по немъ пройти  
не смѣетъ:

До половины не дойдетъ—

Провалится, и въ воду упадетъ;

Но кто не лжетъ,  
Ступай по немъ, пожалуй, хоть въ ка-  
ретъ».

— «А какова у васъ рѣка?»

— «Да не мелка.

Такъ видишь ли, мой другъ, чего-то  
нѣтъ на свѣтѣ!

Хоть Римскій огурецъ великъ, нѣтъ спору  
въ томъ:

Вѣдь съ гору, кажется, ты такъ сказалъ  
о немъ?

— «Гора хоть не гора, но, право, будетъ  
съ домъ.»

— «Повѣрить трудно!

Однако жъ какъ ни чудно,

А все чуденъ и мостъ, по коему мы  
пойдемъ,

Что онъ лжеца никакъ не подымаетъ;

И нынѣшней еще весной

Съ него обрушились (весь городъ это  
знаетъ)

Два журналиста, да портной.

Безспорно, огурецъ и съ домъ величиной  
Диковинка, коль это справедливо.»

— «Ну, не такое еще диво;

Вѣдь надо знать, какъ вещи есть:

Не думай, что вездѣ по-нашему хоромы:

Что тамъ за дома!

Въ одинъ двоимъ за нужду влѣзть,

И то ни стать, ни сѣсть!»

— «Пусть такъ, но все признаться  
должно,

Что огурецъ не грѣхъ за диво счесть,

Въ которомъ двумъ усеѣться можно.

Однако жъ мостъ-атъ нашъ каковъ.

Что лгунъ не сдѣлаетъ на немъ пяти  
шаговъ.

Какъ тотчасъ въ воду!

Хоть Римскій твой и чуденъ огурецъ...»

— «Послушай-ка, тутъ перервалъ мой  
Лжецъ:

«Чѣмъ на мостъ намъ идти, пойщемъ  
лучше броду.»—

ж) Кукушка и Горлинка (1816). (28).

Кукушка на суку печально куковала.

«Что, кумушка, ты такъ грустна?»

Ей съ вѣтки ласково Голубка ворковала:

«Или о томъ, что миновала

У насъ весна (29).

И съ ней любовь, спустилось солнце  
ниже,

И что къ зимѣ мы стали ближе?»

— «Какъ, бѣдной, мнѣ не горевать?»

Кукушка говоритъ «будь ты сама судьбою:

Любила счастливо я нынѣшней весной

И, наконецъ, я стала мать:

Но дѣти не хотятъ совѣтъ меня и знать.

Такой ли чаяла отъ нихъ я платы!

И не завидно ли, когда я погляжу,

Какъ увиваются вокругъ матери утаты.

Какъ сыплютъ къ курицѣ дождемъ по  
звѣ цыпляты:

А я, какъ сирота, однимъ-одна сижу,

И что есть дѣтская привѣтливость, не  
знаю».

— «Бѣдняжка! о тебѣ сердечно я страдаю;

Меня бы нелюбовь дѣтей могла убить,

Хотя примѣръ такой не рѣдокъ;

Скажи жъ—такъ, стало, ты ужъ вы-  
вела и дѣтокъ?

Когда же ты гнѣздо успѣла свить (30)?

Я этого и не видала:

Ты все порхала, да летала».

— «Вотъ вздоръ, чтобъ столько крас-  
ныхъ дней

Въ гнѣздѣ я, сидя, растеряла;

Ужъ это было бы всего глупѣй!

Я яйца всегда въ чужія гнѣзды клала».

— «Какой же хочешь ты и ласки отъ  
дѣтей?»

Ей Горлинка на то сказала.

Отцы и матери! вамъ басни сей урокъ.

Я рассказалъ ее не дѣтямъ въ изви-  
ненъе:

Къ родителямъ въ нихъ непочтенъе

И нелюбовь—всегда порокъ.

Но если выросли они въ разлукѣ съ  
вами.

И вы ихъ ввѣрили наемничьимъ рукамъ:

Не вы ли виноваты сами.

Что въ старости отъ нихъ утѣхи мало  
вамъ?

л) Ворона (1825). (31).

Когда не хочешь быть смѣшонъ,  
Держися званія, въ которомъ ты рожденъ.  
Простолюдинъ со знатю не родися;  
И если карлой сотворенъ,  
То въ великаны не тянися,  
А помни свой ты чаще ростъ.

Утыкавши себѣ павлинымъ перьемъ  
хвостъ (32),

Ворона съ Павами пошла гулять спѣсиво  
И думаетъ, что на нее  
Родня и прежніе пріятели ея  
Всѣ заглядятся, какъ на диво;  
Что Павамъ всѣмъ она сестра  
И что пришла ея пора  
Быть украшеніемъ Юнонина двора.  
Какой же вышелъ плодъ ея высокомерья?  
Что Павами она оцѣпана кругомъ,  
И что, бѣжавъ отъ нихъ, едва не кувыр-  
комъ,

Не говоря ужъ о чужомъ,  
На ней и своего осталось мало перья.  
Она—было назадъ къ своимъ, но тѣ се-  
вѣмъ

Заклеванной Вороны не узнали,  
Ворону вдосталь оцѣпали,  
И кончилисъ ей затѣи тѣмъ,  
Что отъ Воронъ она отстала,  
А къ Павамъ не пристала.

Я эту басенку вамъ былою поясню.  
Матрентъ, дочеръ купецкой, жьсья припала,  
Чтобъ въ знатную войти родню.  
Приданого за ней полмилліона.  
Вотъ выдали Матрену за барона.  
Что жъ вышло? Новая родня ей колетъ  
глазъ

Попрекомъ, что она мѣщанкой родилась,  
А старая за то, что къ знатымъ при-  
шлелась:

И сдѣлалась моя Матрена  
Ни Пана, ни Ворона.

м) Пушки и Паруса (1828). (33).

На корабль у Пушекъ съ Парусами  
Возсталъ страшная вражда.  
Вотъ Пушки, выставая изъ портовъ вонъ  
носами,

Роптали такъ предъ небесами:  
«О боги! видно ль когда,  
Чтобы ничтожное холстинное творенье  
Равняться въ пользахъ намъ имѣло дѣла-  
новенье?  
Что дѣлаютъ они во весь нашъ трудный  
путь?

Лишь—только вѣтеръ станетъ дуть.  
Они, ядучъ спѣсиво грудь,  
Какъ-будто важнаго какого сану,  
Несутся гоголемъ по океану,  
И только чванятся; а мы — громимъ въ  
бояхъ!  
Не нами ль царствуетъ корабль нашъ на  
моряхъ?  
Не мы ль несемъ съ собой повсюду смерть  
и страхъ?  
Нѣтъ; не хотимъ жить болѣ съ Парусами:  
Со всѣмъ мы безъ нихъ управимся и сами;  
Лети же, помоги, могущій пауть Борей,  
И изорви въ клочки ихъ поскорѣй!»  
Борей послушался — летить,дохнулъ и  
вскорѣ

Насунилось и потернѣло море;  
Покрывилсъ тучею тяжелой небеса;  
Валы вздымаются и рушатся какъ горы;  
Громъ оглушаетъ слухъ; слѣбитъ блескъ  
молній взоры;  
Борей режетъ и рветъ въ доскутъя паруса.

Не стало ихъ, утихла непогода;  
Но что жъ? Корабль безъ парусовъ  
Игрушкой сталъ и вѣтровъ и валовъ,  
И носится онъ въ морѣ, какъ колода;  
А въ первой встрѣчѣ со врагомъ,  
Который вдоль его всѣмъ бортомъ страшно  
грануль,  
Корабль мой, недвижимъ, сталъ скоро рѣ-  
шетомъ,  
И съ пушками, какъ ключъ, онъ ко дну  
кинулъ.

Держава всякая сильна,  
Когда устроены въ ней всё премудро  
части:

Оружіемъ — врагамъ она грозна,  
А паруса — гражданскія въ ней власти (34).

и) *Бритвы* (1828). (35).

Съ знакомцемъ съѣхавшись однажды я въ  
дорогѣ,  
Съ нимъ вмѣстѣ на одномъ ночлегѣ по-  
чевалъ.

Потру, чуть лишь я глаза продралъ,  
И что же узнаю? — Пріятель мой въ тре-  
вогѣ:

Вчера занули мы межъ шутокъ, безъ  
заботъ;

Теперь я слушаю — пріятель сталъ не  
тотъ (36):

То вскрикнетъ онъ, то охнетъ, то вздох-  
нетъ.

«Что сдѣлалось съ тобой, мой милый!...  
И надѣюсь,

Не болятъ ты». — «Охъ, ничего: я брѣ-  
юсь».

«Какъ! только?» Тутъ я всталъ — гляжу:  
проказникъ мой

У зеркала сквозь слезъ такъ кисло мор-  
щить рожу,

Какъ-будто бы съ него содрать собра-  
лись кожу.

Узнавши наконецъ вину бѣды такой,  
«Что дива?» я сказалъ: «ты самъ себя

тиранишь.

Пожалуй, посмотри:

Вѣдь у тебя не Бритвы, косари;  
Не бриться — мучиться ты только съ  
ними становишь».

— «Охъ, братецъ, признаюсь,

Что Бритвы очень тупы!

Какъ этого не знать? Вѣдь мы не такъ  
ужъ глупы,

Да острыми-то и порѣзаться боюсь.»

«А я, мой другъ, тебѣ увѣрить смѣю,  
Что Бритвою тупой изрѣжешься скорѣй,

А острою обрѣешься вѣрнѣй:

Умѣй владѣть лишь ею».

Вамъ пояснить разсказъ мой я готовъ:  
Не такъ ли многіе, хоть стыдно имъ  
признаться,

Съ умомъ людей — боятся,

И терпѣть при себѣ охотѣй дураковъ?

о) *Вельможа* (1835). (37).

Какой-то, въ древности, Вельможа  
Съ богато-убраннаго ложа

Отправился въ страну, гдѣ царствуетъ  
Плутонъ.

Сказать простѣе: умеръ онъ;

И, такъ, какъ встарь велось, въ аду на  
судѣ явился.

Тотчасъ допросъ ему: «Чѣмъ былъ ты?  
гдѣ родился?»

«Родился въ Персіи, а чиномъ былъ  
сатрапъ;

Но такъ-какъ, живучи, я былъ здоровьемъ  
слабъ.

То-самъ я областью не правилъ,  
А всё дѣла секретарю оставилъ».

— «Что жъ дѣлалъ ты?» — «Пилъ, ѣлъ  
и спалъ,

Да все подписывалъ, что онъ ни пода-  
валъ».

— «Скорѣй же въ рай его!» — «Какъ!  
гдѣ же справедливость?»

Меркурій тутъ вскричалъ, забывши всю  
учтивость.

— «Эхъ, братецъ!» отвѣчалъ Закъ:

«Не знаешь дѣла ты никакъ.

Не видишь развѣ ты? Покойникъ — былъ  
дуракъ!

Что, если бы съ такою властью  
Взялся онъ за дѣла, къ несчастью?

Вѣдь погубилъ бы цѣлый край!...  
И ты бѣ тамъ слезъ не обобрался!

Затѣмъ-то и попалъ онъ въ рай,  
Что за дѣла не принимался».

Вчера я былъ въ судѣ и видѣлъ тамъ  
судью:

Ну, такъ и кажется, что быть ему въ  
раю!

<sup>1)</sup> Сочиненія Крылова, Ивана Андреевича (1768—1844):

Кофейница, опера (сочинена на 15-мъ году, слѣд. въ 1783, и нигдѣ не напечатана).

Клеопатра, траг. (1784 г.), также не напечатанная.

Филомела, траг. въ 5 д., въ стихахъ (1786). Нап. въ Рос. Театрѣ и въ Полн. собр. соч.

Бѣшеная семья, ком. оп. въ 3 д. (1793). Иб.

Проказники, ком. въ 5 д. (1793). Иб.

Сочинитель въ прихожей, ком. въ 3 д. (1794). Иб.

Трумфъ, траг. въ 2 д., въ стихахъ, шутка—карикатура (соч. 1801 или 1802 г., нап. въ Берлинѣ 1859).

Модная Лавка, ком. въ 3 д. (1807; 2-ое изд.—1816).

Урокъ дочкамъ, ком. въ 1 д. (1807; 2-ое изд.—1816).

Илья богатирь, волшебная оп. въ 4 д. (1807).

Басни (см. прим. 15).

Полное собраніе сочиненій Крылова имѣло два изданія, каждое въ 3 ч.: первое—1847, второе—1859. Содержаніе 1-ой ч.: Жизнь и сочиненія И. А. Крылова (ст. П. А. Плетнева); статьи извлеченныя изъ журналовъ: Почта духовъ (1789), Зритель (1792) и Спб. Меркурій (1793). Во 2-ой ч. помѣщены стихотворенія, напечатанныя въ разныхъ изданіяхъ при жизни автора; стихотворенія, найденныя по кончинѣ автора въ рукописи и нигдѣ не напечатанныя; басни, по изданію 1843 г. Третья часть содержитъ въ себѣ драматическія сочиненія.

<sup>2)</sup> «Почта духовъ, ежемѣсячное изданіе, или ученая, нравственная и критическая переписка арабскаго философа Маликульмулька съ водяными, воздушными и подземными духами. 2 ч. Спб. 1789.» Второе изданіе вышло въ 4 ч. (Спб. 1802). Письма, сочиненныя Крыловымъ, перепечатаны въ Полномъ собраніи его сочиненій. Товарищемъ его по изданію былъ Рахмановъ, человекъ остроумный, откровеннаго и веселаго нрава. Въ первой книжкѣ Почты духовъ помѣщено «извѣстіе», которое знакомитъ съ содержаніемъ и цѣлью сатирическаго журнала:

«Секретарь недавно прѣхавшаго сюда арабскаго волшебника Маликульмулька, имѣющаго великое отвращеніе къ бѣшеннымъ домамъ и расположившагося нѣсколько времени прожить здѣсь инкогнито, сямъ объявляетъ, что онъ по намѣренію и общанію своему началъ выдавать переписку сего знатнаго въ своемъ родѣ господина съ водяными, воздушными и подземными духами. Изданіе сіе будетъ очень любопытно для тѣхъ ком. не путешествовали подъ водою,

подъ землею и по воздуху. Онъ увѣряетъ, что сочинители сихъ писемъ нѣ дули очень знающіе и что самъ Маликульмулькъ чело-вѣкъ пресамолюбивый, который всегда говоритъ хорошо только о себѣ, отзывается иногда объ нихъ не худо и сказываетъ, что будто многіе изъ нихъ очень добрые духи, но только нынѣ не любятъ кричативорцевъ, ростовщиковъ и лицемѣровъ, а нынѣ не жалуютъ шегольства, волокитства и мотовства, и отъ того-де они никакъ не могутъ ужиться въ нынѣшнемъ просвѣщенномъ свѣтѣ вимымымъ, почему ходятъ въ немъ невидимыми и бывають иногда такъ дерзки, что посѣщаютъ въ самые критическіе часы комнаты шеголихъ, присутствуютъ въ кабинетахъ вельможъ, снимають очень безбожно маски съ лицемѣровъ, и выкрадываютъ иногда очень нахально и противъ всѣхъ правъ общежитія изъ записныхъ книжекъ любовныя письма, тайныя записки, стихи и пр., чѣмъ-де многія дѣлають безпокойства въ любовныхъ интригахъ и плутовствахъ: я потому нѣтъ почти ни одной новопріѣзжей на тотъ свѣтъ тѣни, которая бы не подавала на нихъ чело-вѣчной Плутону или бы черезъ него не пересылала ихъ къ Нептуну, не могущихъ однакоже со всею властію унять сихъ шалуновъ. И такъ г. Маликульмулькъ бранитъ только сей ихъ поступокъ: однакожъ признается, что онъ сямъ похищеніемъ и входамъ безъ доклада обязанъ многимъ весьма любопытнымъ письмамъ, которыя отъ нихъ получаетъ и дѣлаетъ благосклонность прочитывать безъ остатку.

Слѣдующее за «извѣстіемъ» «вступленіе» описываетъ, какимъ образомъ издатель принялъ должность секретаря при особѣ Маликульмулька и получилъ отъ него письма духовъ съ правомъ предать ихъ тисненію. Общаніе выдавать «Почту духовъ» ежемѣсячно по книжкѣ въ теченіи года не было однакожъ исполнено: журналъ остановился на августовской книжкѣ.

<sup>3)</sup> «Похвальная рѣчь въ память моему дѣдушкѣ, говоренная его другомъ въ присутствіи его пріятелей за чашею пуншу». Напеч. въ сентябрьской книжкѣ журнала: «Зритель». ежемѣсячное изданіе 1792 г. (Спб.), издававшіеся Крыловымъ и Клушинымъ. Въ Полн. собр. сочиненій Крылова. неизвѣстно почему, много отиѣнъ противъ Зрителя, хотъ въ выносѣхъ и сказано, что рѣчь перепечатана изъ этого журнала. «Введеніе» къ Зрителю объясняетъ въ краткихъ словахъ какъ названіе (длинное, вѣроятно, въ подражаніе Аддисонову Зрителю), такъ и сатирическое его направленіе:

Пускай представитъ человека, который любопытнымъ взоромъ смотритъ на все и дѣ-

ласть свои примѣчанія: сей-то воображаемый зритель позволяетъ себѣ, выбрать изъ самой природы, образовать разные свойства по своему рассужденію, не делясь ей мало касаться личности; подобно какъ живописецъ, желая написать на своей картинѣ различныя страсти, рисуетъ человека во всѣхъ правилахъ естества, но ничего прямо лица не изображаетъ.

Врзав писателя—представлять пороки во всей его туснотѣ, дабы всякъ получивъ къ нему отращеніе, а добродѣтель во всей ея яркости, дабы въѣзвить ею читателя: снмъ правнмъ воспользовался пользоваться Зритель.

Не подумаетъ ли кто, что заѣсъ стиховъ не будетъ? Боже сохрани! безъ стиховъ ежеслѣснннкъ, какъ пища безъ питья, или какъ чай безъ сахару. Угостить ли тотъ кошиннхъ гостей, который представитъ нмъ обѣдъ, хотя бы изобильный и првкусный, но безъ всякихъ зашинокъ?.. безъ стиховъ нельзя.

Первая книжка журнала вышла въ февралѣ. Издатели открыли ее такими словами: «вынѣ высокосъ, февралъ именннннкъ; вотъ причина, для чего Зритель начинается съ февраля». Въ Зритель помѣщены многія статьи Крылова въ прозѣ, преимущественно сатирическаго содержанія: «Ночи», «Рѣчь, говоренная повѣсю въ собраніи дураковъ», «Разсужденіе о дружествѣ», «Мысли философа по модѣ, или способъ казаться разумнымъ, не имѣя ни капли разума», «Канбъ, восточная повѣсть», и «Похвальная рѣчь моему дѣдушкѣ». Кромѣ того написалъ онъ оду: «Утро, подражаніе французскому» (представляющую въкоторое сходство съ пѣсней тогоже имени, Книжнина). Другой издатель Зрителя, Клашинъ, наполнялъ его также сатирами, которыя уступаютъ въ достоинствѣ сатирамъ Крылова, хотя и преслѣдуютъ одинъ и тотъ же предметъ—слѣпое пристрастіе ко всему французскому. Миѣніе, что у насъ нѣтъ ничего собственного, что мы не что иное, какъ перенимчивыя обезьяны, опровергается статьею Плавильщикова: «Нѣчто о врожденномъ свойствѣ душъ руссійскихъ», которая столько же превозноситъ Русскихъ, сколько понижаетъ иностранцевъ, и на которую С. Глинка въсколько разъ ссылался въ Рус. Вѣст. «Письмо къ издателямъ изъ Орла» (сентябрьская книжка) содержитъ въ себѣ очень большую критику на эту статью, выдумывающую небывалыя въ народѣ достоинства, на эти «панегерики, сплетенные изъ малыхъ мыслей и большихъ словъ». Авторъ Разсужденія о природномъ свойствѣ Россіянъ осуждалъ иностранный вкусъ на нашей сценѣ, осуждалъ драматическихъ писателей нашихъ, которые подражаютъ французскимъ трагикамъ и по-томъ и.

черпаютъ сюжеты для своихъ пьесъ не изъ отечественной исторіи, а изъ исторіи Грековъ, Римлянъ и другихъ народовъ. Письмо отвѣчаетъ ему:

«Я согласенъ, что Козьма Мининъ и князь Пожарскій могутъ со временемъ украсить руссійскую Мельпомену; но не во гнѣвъ вамъ, милостивый государь, имѣ также пріятно вѣдѣть «тающую Дидону и бѣснующагося Ярба». Когда у насъ выдумаютъ басни, похожія на Гомерову Иліаду и Виргиліеву Энеиду, тогда будьте увѣрены, что чрезъ 2000 лѣтъ на театрахъ цѣлаго свѣта станутъ читать наши поэмы и представлять нашихъ героевъ въ трагедіяхъ. Вы равнодушно смотрите на императора Тита, потому что онъ имловалъ только Римлянъ, какъ будто добродѣтели, подобно людямъ, имѣютъ разные отечества? Вы надѣетесь на лучшихъ героевъ въ нашей исторіи.... Желательно, чтобы во всѣхъ лѣтописяхъ міра пріискали вы такихъ дюжину для дополненія вашего щедрого списка....

Желаніе вѣдѣть своихъ предковъ, подающихъ примѣры мужества, великодушія и пр., есть обще самолюбію всѣхъ народовъ, и оно имѣетъ свои похвальные стороны. Не запрещать чужимъ героямъ являться на нашей сценѣ, когда имъ еще не имѣемъ ни сочинителей трагическихкихъ, ни актеровъ, — такого самовластія нигдѣ не видано, кромѣ папской инквизиціи. Изъ милости позвольте намъ восхищаться славою вѣжностію Ресина, мужественною высотой Корнелія и многообразнымъ блескомъ Вольтера; и пока Козьма Мининъ не заставитъ насъ плакать, не запрещайте намъ ходить въ представленія Федры, Авелін, Нонгеніи, Сиды, Горациентъ, Цинны, Магомета, Закры, Кесаря, а иногда и Титова милосердія....

Вы меня мучите вопросами: «для чего не создать въ Россіи на театрѣ вкуса, приличнаго нашему свойству?» Я у васъ спрашиваю: для чего бы не построить домъ безъ работниковъ и безъ припасовъ? Вы сами признаетесь, что мы съ вами плохіе работники и что господа «артисты» печатаютъ всѣхъ развѣ изъ одного происхожденія или для пополненія листовъ своихъ. Припасовъ много, но и тѣ не всѣ годятся для составленія, но желаніе вашему, руссійскаго вкуса. Зрѣлище есть картина большого свѣта, сельской жизни, или любопытныхъ приключеній древнихъ героевъ. Большой свѣтъ у насъ больше иностранный, нежели русскій; сельскіе жители наши коптятся въ дымъ, и надобно быть страшнымъ охотникомъ до романовъ (\*).

(\*) Вы сами не прочь отъ романовъ, когда увидите насъ, какъ будто Китайцевъ, что въ Россіи не слышать про бѣлаго солдата. Или нельзя хва-



чтобы недостатки природы дополнить силою воображенія и сплести палашъ какому-нибудь Ивану изъ миртъ и розовыхъ кустовъ. И такъ намъ остается только общество героевъ. Но между тѣмъ, пока не родится у насъ Шакеспиръ, который бы расширилъ и опредѣлилъ границы русскаго вкуса, вы сами разберитесь, въ какихъ тѣсныхъ предѣлахъ будетъ оный заключаться: на площадяхъ, на рынкахъ и въ кабакахъ.

Нѣкоторые листомаратели, думая тѣмъ угодить своему отечеству, наперерывъ выхваляютъ просвѣщеніе, художества, науки, театръ, и въ глазахъ нашихъ, среди Россіи, составляютъ нелѣпные романы, которые они называютъ ободреніемъ русскаго дарованія. Прекрасное средство ободрять науки, говоря, что намъ не нужно болѣе учиться! Не лучше ли, изъ любви къ соотечественникамъ, показывать имъ ихъ недостатки и, устыжая ихъ томною сонливостью, воспламенить желаніе углубляться въ науки, дабы слава нашего неспитворнаго просвѣщенія сравнилась съ славой русскаго оружія.

Литературныя понятія Зрителя, равно какъ и Петербургскаго Меркурія, были невысокаго уровня и ставили ихъ издателей въ противорѣчіе съ ихъ нападками на все французское, такъ какъ въ сферѣ словесности они сами твердо стояли за французовъ. Отвѣтъ на письмо изъ Орла, заявляя справедливое требованіе народной драмы, но не указывая никакихъ для того средствъ, говорить между прочимъ: «А для героевъ вы хотите, чтобы родился у насъ Чексперъ (Шекспиръ).... Вотъ изряднаго нашли вы опредѣлителя вкуса, и видно вы, его начитавшись, заключаете вкусъ въ тѣсныя предѣлы рынковъ и кабаковъ». Въ январской книжкѣ Петерб. Меркурія помѣщенъ былъ переводъ Вольтерова разсужденія объ англійской трагедіи. При словахъ Вольтера, назвавшаго пьесы Шекспира «чудообразными игрищами», Клушницъ дѣлаетъ такую замѣтку:

Что же бы сказалъ г. Вольтеръ о многихъ нѣмецкихъ драматическихъ твореніяхъ, сихъ безобразныхъ выродкахъ литературы, въ которыхъ нѣтъ никакихъ правилъ, даже самаго важнѣйшаго—единства дѣйствія? Что бы сказалъ онъ о сихъ удивительныхъ пьесахъ, которые суть ни трагедіи, ни комедіи; гдѣ смѣшанъ плачь съ смѣхомъ безъ всякой нужды; гдѣ эпизоды затмеваютъ самое дѣйствіе; гдѣ разговоры пустые и слабые, а дѣйствующія лица каррикатурныя; гдѣ все обезображивается и вкусомъ и правилами? о пьесѣ

сихъ. каковы суть: Разбойники. Сара Сампсонъ, Эмилія Галотти, Ненависть и раскаяніе, и пр., и пр.? Ежели не болѣе, то конечно тоже, что говоритъ Гораций въ Посланіи къ Пизонамъ (\*). И есть люди, которые предпочитаютъ нѣмецкія драмы французскимъ. Отъ чего же? Отъ того только, что, читая послѣднія, не понимаютъ, каковыя образомъ играть ихъ. Что думать о сихъ знатокахъ? Или что они не знаютъ правилъ театральныя, какъ и того, что значить самая драма, или слѣдуетъ имъ пристрастіе къ нѣмцамъ.

Сличивъ эту замѣтку съ сужденіемъ Карамзина о нѣмецкой и англійской трагедіи, мы ясно увидимъ, на сколько издатель Московскаго Журнала стоялъ выше другихъ журналистовъ по своему вкусу и эстетическимъ воззрѣніямъ.

Содержаніе «С.-п.бургскаго Меркурія» болѣе общее, чѣмъ въ Зрителѣ, въ которомъ сатирическій элементъ преобладаетъ. Отличіемъ новаго журнала издатели поставили критику, особенно критику театральную. «Для чего», говорятъ они въ предисловіи, «не сказать публикѣ о новыхъ произведеніяхъ русскаго словесности? для чего не возвѣстить о театрѣ, что на немъ играно?» Впрочемъ, Меркурій не богатъ и критическими статьями. Лучшая между ними принадлежитъ Крылову: это—разборъ комедіи Клушнина: «Смѣхъ и горе» (см. 1 т. Хрест.), представляющій много здравыхъ мыслей объ условіяхъ драмы. Крыловъ, осуждая резонерство одного изъ дѣйствующихъ лицъ (Старовѣкъ), проводитъ вѣрное различіе между философомъ и драматургомъ. «Старовѣкъ, деверь Вздоровой, есть нравоучитель. Авторъ, кажется, вывелъ это лице, дабы болѣе отнѣнить характеръ Вздоровой, въ чемъ онъ очень изрядно успѣлъ, сдѣлавъ только ту ошибку, что и этому лицу не далъ дѣйствія. На театрѣ должно нравоученіе извлекаться изъ дѣйствія. Пусть говоритъ философъ, сколь недостойно питать въ сердцѣ зависть къ счастью ближняго, сколь вредна страсть сія въ общежитіи, сколь пагубна въ сильныхъ людяхъ; пусть истощаетъ всѣ риторическія украшенія, дабы сдѣлать отвратительное изображеніе сей страсти: я буду восхищенъ и тронуть его краснорѣчіемъ. Но драматическій авторъ долженъ имѣть показать завидливаго, коего риторъ сдѣлалъ описаніе; онъ долженъ придать ему такое дѣйствіе и отнѣнки, которыя бы, безъ помощи его слова, заставили меня ненавидѣть это лице, а съ нимъ вмѣстѣ и па-

литъ свое отечество, не сплетая чудесъ въ его славу? Скоро вы станете божиться, что въ цѣлой Россіи нѣтъ ни плутовъ, ни дураковъ.

(\*) Здѣсь слѣдуютъ начальныя строки посланія. Мы имѣли случай привести ихъ на 50 стр. этого тома, въ прил. 28.

губную страсть, въ немъ образованную. Мольтеръ въ своей комедіи, не говоря длинныхъ нравоученій противъ скупости, заставляетъ ненавидѣть Гарпагона и дѣлаетъ его смѣшнымъ: но въ нѣкоторыхъ нашихъ комедіяхъ старики говорятъ презрѣдныя и предлинныя нравоученія, охлаждающія нмъ жаръ дѣйствія, и весь успѣхъ, произвожденный ими,—это тотъ, что слушатели желаютъ только скорѣе дожидаться счастливой минуты, когда опустятъ занавѣсъ.» Такъ называемый разборъ трагедіи Княгинина: «Владимъ», надѣлавшей много шума, состоитъ въ выпискахъ нѣкоторыхъ мѣстъ. Авторъ этого разбора, Клушинъ, не имѣлъ ни таланта, ни познаній, нужныхъ критикѣ. Замѣтки его на стихотвореніе И. Мартынова: «Къ Бардамъ», касаются только отдѣльныхъ выраженій и часто неудачны, наприм.: «небосклонъ»—слово вновь произведенное, прекрасное и музыкальное; «хитрый живописецъ»—«хитрый» здѣсь не у мѣста: надобно «искусный», «превосходный», и пр. Онъ же, подражая Гете, написалъ повѣсть, основанную на истинномъ происшествіи: «Несчастный М.—овъ (Масловъ)» (\*) Между стихотвореніями замѣчательны: «сатира», кн. Д. Горчакова (см. выше, стр. 170), и двѣ пѣсы, написанныя въ народномъ тонѣ: «Ода на масляницу», Чулкова, и «Анекдотъ съ мужичкомъ въ мартѣ 1793 г.» кн. Г. Хованскаго. Есть переводы изъ Вольтера, Даламбера, Рейналя, Фридриха II и Попа (Опытъ о челоувѣческой жизни, въ прозѣ). Нилучшимъ украшеніемъ журнала служатъ прозаическія сатиры и стихотворенія Крылова. Къ первымъ относятся: «Похвальная рѣчь наукѣ убивать время, говоренная въ новый годъ», «Похвальная рѣчь Ермалафиду, говоренная въ собраніи молодыхъ писателей»; ко вторымъ: «Утѣшеніе» (къ Аниотѣ, по случаю запрещенія французскихъ товаровъ), «Мое оправданіе (къ Аниотѣ), «Посланіе къ другу моему» (Клушину, который подарилъ автору также посланіемъ), «Изображеніе Анеты эскизомъ», «Похищенные волосы въ перстень» (къ Анетѣ), «Мой отъѣздъ», «Къ счастію».

\*) Въ 1-ой кн. Аонидъ, Карамзина. Перепечатано въ Пантеонѣ русской поэзіи, Никольскаго (12 книжекъ, 1814—1815).

\*) Вар.: «считая» (Аониды).

\*) Вар.: «тлѣтѣе».

\*) Вар.: «въ семь злѣ, какъ въ возмущеніи морѣ».

\*) Вар.: «слабый».

\*) Вар.: «встрепетался».

\*) Вар.: «Ты въ солнцахъ, Ты во грозахъ чуденъ».

(\*) Отдѣльное изданіе: «Вертеровы чувствованія, или несчастный М.—овъ». Спб. 1802.

11) «Урокъ дочкамъ. Комедія въ одномъ дѣйствіи И. Крылова. Спб. 1807 (2-ое изд.—1816)». Главныя дѣйствующія лица: дворянинъ Велькаровъ, дочери его: Оекла и Лукерья, ихъ горничная Даша и няня Василиса, Семенъ (слуга Честона). Пѣеса осмѣиваетъ слѣпое пристрастіе Рускихъ къ французамъ, и въ особенности къ ихъ языку. Дочери Велькарова были воспитаны ихъ теткой на иностранный манеръ. Воротаясь со службы въ Москву, онъ ваялъ ихъ къ себѣ, но модныя дѣвицы поставили домъ вверхъ дномъ: родню и старыхъ знакомыхъ отбавили грубостями и насмѣшками, и завели новыя знакомства, все съ иностранцами. Старикъ-отецъ вышелъ изъ терпѣнія: увезъ дочерей въ деревню, запретилъ имъ говорить по французски и приставилъ къ нимъ няню, которая должна была строго наблюдать за точнымъ исполненіемъ его приказа. Всѣ эти обстоятельства узнаетъ отъ горничной Семенъ, оставившійся съ своимъ бариномъ въ имѣніи Велькарова для перемѣны лошадей, проѣздомъ изъ Петербурга въ армию. И у Честона, и у слуги его карманы пусты. Надобно было во чтобы ни стало добыть денегъ. Ловкій слуга, узнавъ слабую сторону барышенъ, помѣшанныхъ на всемъ французскомъ, прикинулся заѣзжимъ французомъ, будто бы ограбленнымъ ворами на дорогѣ, назвался маркизомъ Глаголемъ (взявъ это имя изъ перевода Елагина: «Приключенія Маркиза Г...», см. Ист. Хрест., т. 1, стр. 555) и просить у Велькарова гостепріимства и помощи. Велькаровъ обѣщаетъ ему и то и другое, только съ условіемъ, чтобы онъ ни слова не говорилъ съ дочерьми по французски. Жена маркиза согласилась, такъ какъ онъ, по его словамъ, довольно долго жилъ въ Россіи и могъ объясняться по-русски. Лукерья и Оекла осаждаютъ Семена лбезностями. Наконецъ продѣлка обнаруживается. Оекла, пристыженная тѣмъ, что принимала слугу за знатнаго парижанина, восклицаетъ: «Ah! quelle leçon!»

12) «Драматическій Вѣстникъ, ч. 5-я, содержащая въ себѣ прибавленія, относящіяся до наукъ, словесности и художествъ вообще». Въ Пол. собр. сочин. Крылова это стихотвореніе наш. въ значительно-намѣненномъ видѣ (который принятъ въ Христоматию) противъ своего начальнаго текста.—Драм. Вѣстникъ, 5 ч. (Спб. 1808), выходилъ два раза въ недѣлю по полулусту; кромѣ того въ концѣ мѣсяца давались два листа «прибавленій», которыя и составляли 5-ую ч. Издатели (главнымъ изъ нихъ былъ Д. И. Языковъ) начертали для своего журнала слѣдующую программу: а) сужденіе объ игранихъ пѣсахъ; б) переводы и извлеченія изъ лучшихъ иностран-

ных писателей) драматических правил и историй людей, прославившихся симъ искусствомъ; в) изысканіе въ древнихъ сочиненіяхъ всего, что касается художествъ, чтобы содѣйствовать отвращенію дурнаго вкуса, который, царствуя въ новыхъ иностранныхъ произведеніяхъ, развращающихъ умъ и сердце, угрожаетъ заразить и нашу словесность. Подъ дурнымъ вкусомъ въ драмѣ Вѣстникъ разумѣлъ новыя ея явленія во Франціи и Германіи, особенно слезныя комедіи; а подъ хорошимъ вкусомъ—вѣрность правиламъ и преданіямъ французскаго классицизма. Противодѣйствуя такъ называемой драматической заразѣ, редакция помѣщала сатиры и критики на новыя нѣмецкія и французскія піесы, наприм.: стихотвореніе «Быль», г. А., «О слезной комедіи (съ франц.)», «Разговоръ цензора и его друга» (неблагопріятный отзывъ о трагедіи Шиллера: «Коварство и любовь»), разборъ драмы Бомарше: «Евгенія», и Консбугу: «Ненависть къ людямъ и раскаяніе». Теорія драмы, должествующая внушать истинныя помятія объ этомъ родѣ поэзіи, болѣею частію переводила въ изъ Вольтера; другими источниками служили правила Корнеля, Батте, Лагарпа. Вѣстникъ содержитъ въ себѣ многія басни Крылова, два стихотворенія Державина, два стихотворенія Батюшкова (басня: «Пастухъ и Соловей», посвященная Озерову, и апологъ изъ Лафонтена: «Сонъ богомольца»), двѣ сатиры и статьи Марина, стихи Гвѣдича трагической актрисѣ Семеновой на игру ея въ король Дирѣ. «Посланіе о пользѣ страстей», равно какъ и два другія: «Посланіе къ другу моему (Меркурій 1792)» и «Посланіе о пользѣ желаній» (найденное по кощичѣ автора въ рукописи), обнаруживаютъ въ Крыловѣ искренняго и ловкаго панегириста страстей, развивающаго въ другой формѣ тѣ самыя идеи, что были выражены Карамзинымъ въ «разговорѣ о счастіи» (см. мою ст.: Карамзинъ какъ оптимистъ, Отеч. Зап. 1858, № 1).

<sup>12)</sup> Ужъ ли на то, чтобъ жить поджавши руки,  
Какъ вѣтеръ жила въ нашъ протокъ Адамъ?  
Подъ деревомъ, въ шалашѣ убогомъ,  
Стъ праматерю не нескъ онъ о многомъ;  
Виньель ему не строивалъ пазать;  
Онъ подъ неги не сталъ козровъ перовд-  
синихъ,  
Нѣ жемчуговъ не нашивалъ бурмистскихъ,  
Нѣ изѣдалъ онъ яшму и агаты  
На пышныя кубки для винъ превкусныхъ;  
Не зналъ онъ рѣзбъ, альересковъ, пезолютъ,  
И на стѣнахъ не выставалъ работъ  
Развѣлей и Рубенсовъ искусствыхъ;

Восточныхъ онъ не нашивалъ парчей.  
Когда къ нему ночь темна приходила,  
Не зашивалъ онъ лострами сайгала,  
Не превращалъ въ дни ясныя ноцей;  
Онъ, кромѣ лѣтъ, не зналъ столу уборовъ  
И не вѣдалъ съ фанисовъ и фэрфоровъ.  
Когда изъ тучъ осенній дождь ливалъ,  
Подъ кожей зубъ объ зубъ онъ стучалъ,  
И твердо знавъ премѣчивость природы,  
Какъ стоишь ждалъ конца дурной погоды,  
Иль въ ближній лѣсъ за легкимъ тростан-  
комъ

Ходилъ нагой—и вѣрно босикомъ.  
Потомъ, расклавъ хворостинку берега,  
Онъ сживалъ съ женой у огонька,  
И проводилъ свое на свѣтъ время  
Въ шалашикъ, не лучше Калмыка.  
Все для него равно на свѣтъ быдо:  
Ничто его на свѣтъ не манило.

Такъ чтожъ его на свѣтъ вессалило?

<sup>13)</sup> Ханжовой почтѣ, да сказочникъ Антропъ;  
Жеманкиной—Латлеръ для модной часки.

<sup>14)</sup> Отдѣльныя изданія басенъ Крылова (\*): первое въ одной книжкѣ, 1809 (всего 23 басни); второе, 1811 (тѣже басни, вновь исправленныя); Новыя басни, 1811 (числомъ 21); въ 5 ч., 1815—16 (первыя 3 части посвящены императору Александру I-му; 4 и 5-ая содержатъ новыя басни); въ 6 ч. (1819); въ 7 книгахъ, новое, исправленное и пополненное изданіе, съ портретомъ автора и картинами (1825); въ 8 кн., или двухъ частяхъ съ картинами (1834); въ 9 кн., третье полное изд., съ краткой біографіей автора и характеристикой его произведеній, подъ заглавіемъ: И. А. Крыловъ, 1848 (издатель: Юнгмейстеръ и Веймаръ); то же, пятое полное изданіе, съ біографіей Крылова, написанной П. А. Плетневымъ (1852); то же, шестое полное изданіе (1854 и 1856); то же, седьмое полное изданіе (1860); то же, восьмое полное изданіе, безъ біографіи Крылова (1861). Въ основу басенъ, выбранныхъ для Христолатіи, положено изданіе 1843—послѣднее, изъ напечатанныхъ самимъ авторомъ и вошедшее въ Полн. собр. его сочиненій. Варианты же приводятся по началъному виду каждой басни.

<sup>15)</sup> Нап. въ 1-ой кн. «Московского Зрѣтеля», издававшегося кн. Шапиковымъ (1806), вмѣстѣ съ другою басней: «Разборчивая невѣста», при слѣдующемъ замѣчаніи издателя: «Я получалъ сіи прекрасныя басни отъ И. И. Д. (Дмитріева). Онъ отдалъ имъ справедливую похвалу и желаетъ, при сообщеніи ихъ, доставить и другимъ то удовольствіе, которое онъ принесалъ ему».

(\*) Здѣсь исчислены только тѣ изданія, которыя я имѣлъ возможность рассмотретьъ, почему и могу отнѣчаться за точность біографическихъ указаній.

Третья басня «Старина и три молодца», помешана во 2-ой нн тогоже журнала. Г. Плетневъ самодѣлываетъ, что стихи въ басняхъ не легко достаются Крылову и что особенно пришлось ему помучиться надъ баснею «Дубъ и Трость», главною причиною чего былъ превосходный образецъ Дмитріева (Жизнь и сочиненія Крылова). Дѣйствительно, сравненіе обоихъ переводовъ показываетъ, что Крыловъ старался набѣгать тѣхъ словъ и выраженій, которыя были употреблены его предшественникомъ. Помѣщаемъ снова всю басню, какъ она впервые вышла изъ пера Крылова: это дастъ возможность судить о перемѣнахъ, которыми подвергались сочиненія нашего баснописца въ позднѣйшей ихъ отдѣлкѣ.

Тростникъ какъ-то Дубъ изволилъ сдѣлать честь

Съ ней разговоръ завести.

«Куда тебя обидѣла природа!»

Онъ началъ: «вѣдь тебѣ ослѣнка ужъ тѣшка;

Чуть мелкой рябью ужъ погода

Подернеть по волѣ слегка,

Нагнешься такъ ты сиротливо!...

Не такъ, какъ я!... Чело подъяла горделиво

До мѣсть, гдѣ видишь ты небесную лазурь.

Спокойно вѣтамъ тамъ мои распространяю,

Должнамъ пѣлымъ здѣсь я солнцу заслоняю

И посмѣваюсь порывамъ злѣйшихъ бурь;

Я наслаждаюсь тихимъ миромъ

Среди стихійныхъ войнъ....

Какъ розно мы съ тобою сотворены!

Тебѣ все бурей—нижъ все кажется зефиромъ.

Хотя бѣ ужъ ты въ окружности росла.

Мою тѣню покрытой:

Отъ вѣтровъ и отъ бурь я бѣ была тебѣ за-

щитомъ!

Но вѣсь природа разнесла

По вѣснымъ берегамъ Золота владѣнья:

Конечно въ ней о вѣсѣ ни мало нѣтъ ра-

дѣнья!—

Ты очень жалостлива, сказала Трость въ

отвѣтъ;

Однакожъ не крушисъ: мнѣ столько худа нѣтъ,

Не за себя я вихрей опасася...

Хоть я и глусь, но не ломаюсь;

А ты еще во вѣтъ не уклоняй липа,

Какъ сдерживалъ порывы ихъ ужасы;

Погнуть тебя досель всѣ силы ихъ напрасны,

Но положимъ конца.—

Едва лишь это Трость сказала,

Вдругъ читясь съ сѣверныхъ сторонъ,

Взвивая пылъ столбовъ, ревущій экалонъ:

Уперся Дубъ,—къ землѣ Тростивочка при-

пала;

Бунтуетъ вѣтръ,—удвоилъ силы онъ

И вырвалъ съ корнемъ конъ

Того, кто небесамъ главою своею касался

И въ области тѣсей птою упирался.

<sup>17)</sup> Москва. Зритель (1806, кн. 1).

<sup>18)</sup> Ib., кн. 2.

<sup>19)</sup> Драм. Вѣст., 1808, № 2. Последніе четыре стиха, заключающіе въ себѣ такъ называемое иррауоченіе, прибавлены поэтѣ: ихъ не было ни въ Драмат. Вѣстникѣ, ни въ первыхъ изданіяхъ басенъ (1809 и 1811). У Лафонтена говорится о мѣщанахъ, которые тануютъ за вельможами (ont bougeois tout bâiller contre les grande seigneurs); Крыловъ принявъ свой переводъ изъ нашихъ мѣщанъ и мелкомомѣстныхъ дворянъ.

<sup>20)</sup> Драм. Вѣст., № 85. Басня осталась почти безъ перемѣнъ. Одно только слово «зѣвать» замѣнило начальное: «смотрители».

<sup>21)</sup> «Новая басня (1811). Остроумною баснею «Квартетъ», говоритъ баронъ Корень въ «Жизни гр. Сперанскаго», мы обязаны продолжительнымъ прозіямъ о томъ, какъ разсказъ предсѣдателя департамента государственнаго сѣкта, учрежденнаго въ 1809 г., и даже нѣсколькимъ последующимъ пересадкамъ (т. I, стр. 118).

<sup>22)</sup> «Нов. басни». Подъ листами разумѣются высшіе классы народа, подъ корнями—простонародье. Въ этой баснѣ, говоритъ Плетневъ, опредѣляются законныя отношенія между сословіями (Жизнь и сочиненія Крылова).

<sup>23)</sup> Вар.:

Кто снѣтъ съ нами такъ считается дерзко-всено?

Кто вы такіе тамъ?

<sup>24)</sup> Нап. въ Сынѣ Отечества, 1812, № 8, подъ заглавіемъ «Ворона», а во 2-мъ изд. тогоже журнала подъ заглавіемъ: «Вороній Сунъ». Эта басня, вмѣстѣ съ двумя другими: «Волкъ на псарнѣ» (С. О., 1812, № 2) и «Обозъ» (ib., № 7) написаны по поводу событій вънашествіе Наполеона. Впрочемъ, мораль басни: «Ворона и Курица» имѣетъ общее значеніе, хотя и извлечена изъ случая, бывшаго въ извѣстное время.

<sup>25)</sup> Вар.: «Ты знаешь, не вѣдать».

<sup>26)</sup> С. О., 1814, № 40. Крыловъ осмѣялъ въ этой баснѣ легкомысленность и пустоту тѣхъ людей, которые за мелочами не видятъ важнаго, за несущественнымъ существеннаго.

<sup>27)</sup> Басни Крылова, изд. Оленина (1815—16). Въ изданіяхъ басенъ Крылова, переводными или подражательными басни означены звѣздочкой. Такой звѣздочки нѣтъ при баснѣ Лжецъ, ни въ одномъ изданіи, а между тѣмъ она—подражаніе Галлерту, который самъ подражалъ старинному баснописцу Вальдису, въ его баснѣ: «Агуиъ-юмеша», и нашелъ себѣ подражателя во французскомъ писателѣ Амберѣ (Jambert). (См. 3-ью ст. мою о Кулжвинѣ, въ 12 № От.

Зап. 1830 г. Здѣсь приведена басня Эмбера, въ подлинникѣ).

<sup>28)</sup> «Три новыя басни И. А. Крылова, читавшыя въ торжественномъ собраніи Императорской публичной Библіотеки января 2 дня сего года» (Спб. 1817). Предметъ этой басни—вредъ иноземнаго воспитанія, представленный также въ баснѣ «Крестьянинъ и Эмбл» (Сынъ От., 1813, № 39).

<sup>29)</sup> Въмѣсто двухъ стиховъ одинъ:

Или о томъ, что ужъ прошла весна.

<sup>30)</sup> Въм. предыдущихъ четырехъ стиховъ два:

Такъ у тебя ужъ дѣти есть!

Когда же ты гнѣздо успѣла сплести?

<sup>31)</sup> «Полярная звѣзда на 1825 г.»

<sup>32)</sup> Вар.: «Натыкавши себѣ павлиньихъ перьевъ въ хвостъ».

<sup>33)</sup> Сѣверные цвѣты на 1829 г. (Спб. 1828). Въ объясненіе происхожденія этой и слѣдующей басни приводимъ слова Гоголя изъ ст.: «Въ чемъ существо русской поэзіи» (Выбранныя мѣста изъ переписки съ друзьями): «Когда нѣкоторые черезъ-чуръ военные люди стали было уже утверждать, что все въ государствахъ должно быть основано на военной силѣ и въ ней одной спасеніе, а чиновники статскіе начали въ свою очередь подтрунивать надъ всѣмъ, что ни есть военного, изъ за того только что нѣкоторые изъ военныхъ не понимали истинной важности своего званія,—Крыловъ написалъ знаменитый споръ пушекъ съ парусами, въ которомъ вводитъ обѣ стороны въ законныя границы. Когда у нѣкоторыхъ доброжелательныхъ, но не дальновзоркихъ начальниковъ утвердилось было странное мнѣніе, что нужно опасаться бойкихъ, умныхъ людей и обходить ихъ въ должностяхъ изъ-за того единственно, что нѣкоторые изъ нихъ были когда-то умны и замѣшались въ безразсудное дѣло, онъ написалъ не меньше замѣчательную басню: «Бритвы». Посланіе свое о пользѣ страстей Крыловъ заключилъ слѣдующимъ выводомъ:

Хорошъ сей міръ, хорошъ; но безъ страстей  
Онъ кораблю бѣ былъ равенъ безъ снастей.

По этому поводу г. Плетневъ замѣчаетъ: «Говоря о пользѣ страстей, Крыловъ какъ бы подготовилъ канву для одного изъ совершеннѣйшихъ своихъ произведеній, которое названо «Пушки и паруса» (Жизнь и сочиненія Крылова).

<sup>34)</sup> Вар.: въм. «изъ портовъ»—изъ люковъ, «важнаго какого»—равнаго намъ; «тучею тучей»—тучами густыми; «утхла»—межъ тѣмъ бушуетъ; «сталъ»—сдѣлался; «и носите онъ въ морѣ, какъ колода»—и въ морѣ носится, какъ вала колода.

<sup>35)</sup> «Сѣв. Цв. на 1829 г.»

<sup>36)</sup> Эти два стиха прибавлены послѣ.

<sup>37)</sup> «Написана въ 1835 г. Крыловъ читалъ ее Государю и Государынѣ въ маскарадѣ, бывшемъ въ Аничковскомъ дворцѣ, гдѣ онъ былъ одѣтъ кравчимъ, въ русскомъ кафтанѣ, шитомъ золотомъ, въ красныхъ сапогахъ, съ подвязанной сѣдой бородою» (Жизнь и соч. Крылова).

Содержаніе Трумфа подробно изложено въ статьѣ М. Лобанова: «Жизнь и сочиненія И. А. Крылова» (Сынъ Отечества, 1847, кн. 1). Привожу нѣсколько мѣстъ изъ этой піесы по берлинскому изданію. Дѣйствіе открывается разговоромъ Подщины (дочери царя Вакулы) съ ея дѣвкой Чернявкой:

*Чернявка.*

Престанете-ль, княжна, крушиться столь-  
но вы

И молодость губить?

*Подщина.*

Увы! увя! увя!

*Чернявка.*

Ахъ! сжаьтесь надъ собой! И такъ ужъ  
вы какъ спичка,  
И съ горя въ неглиже одѣты какъ чумичка,  
Не умываетесь, я чаю, дней вы шесть,  
Не чешитесь, ни пить не просите, ни ѣсть.  
Склонитесь наконецъ, княжна, меня по-  
слушать:

Извольте вы хотя телячью ножку скушать.

*Подщина.*

Чернявка милая! петиту вѣтъ совѣмъ.

Ну что за прибыль ѣсть, коль я безъ вкуса  
вѣтъ!

Сего дня поутру, и то совѣмъ безъ смаку,  
Насилу съѣсть могла съ сегомъ я кулебяку.  
Ахъ! въ горести моей допищи-ль мнѣ теперь!  
Домасть грусть меня, какъ агница лютой  
звѣрь.

Въ 3-мъ явленіи 1-го акта является Трумфъ, нѣмецкій принцъ, который предложилъ руку свою Подщинѣ, но, получивъ отказъ, пошелъ войною на ея отца и овладѣлъ его городомъ.

*Трумфъ.*

Старофа, анкель мой! прелестной мой кня-  
зюнь!

Для блянолушна шась, когда мой будешь  
шюнь,

Мой ноши всѣ не спи и серсе польно ѣются;  
Прелестнатвой фигуръ на мой душа шивется.  
Курить ли трупка мой—изъ трупка твой  
пахтитъ,

Или мой кофе пиль—твой въ шашечка си-  
лать.

Вездѣ мой видать твой—на полѣ и на  
пушка...

*Подщина.*

Конечно, государь, мнѣ много было-бъ  
славы:

Но вспомни, что у насъ совсѣмъ различны  
 Ты любишь устрицы, а я ихъ не терплю;  
 Противны слезы вамъ — а я ихъ смерть  
 люблю.  
 Привыкъ ты на войнѣ сносить и жаръ, и  
 холодъ,  
 И къ пицѣ всякій тамъ тебя приводитъ  
 голодъ,  
 А я лишь выборный вездѣ люблю кусокъ:  
 Пѣтушья гребешки, у курочки пупокъ;  
 Ты радъ дряннъ всяку вѣтъ, находишь вкусъ  
 въ лагушкахъ,  
 А я у матушки выросла лишь на вотрушкахъ;  
 Ты храбръ, но съ нѣжностью и вкусомъ  
 незнакомъ,  
 И за версту, о князь! ты пахнешь табакомъ.  
 Помысли-жъ: каково твоею быть женою!  
 Подумай, государь, и сжался надо мною.  
*Трумпъ.*

Фуй! што тутъ шалиться! намъ будетъ  
 шить утѣшна!  
 Когда на свѣтѣ насъ любовь сопряшетъ  
 вѣшна,  
 Изъ крушечка одна мы будемъ пиво пить,  
 Изъ трубочка одна табакъ съ тобой курить;  
 Не будетъ мало твой ни садикъ ни палатка,  
 Ни платья богатъ, ни сани, ни лошатка.  
 Все это будетъ твой! Не тупь, мой трукъ,  
 не тушь!  
 Шесной паролъ тебѣ: мой будетъ тобра  
 мушь.

Раздраженный отказомъ царевны и уз-  
 навъ ея любовь къ князю Слюняю (трусу  
 и картавому), Трумпъ уходитъ съ гнѣвомъ  
 и угрозами. Въ слѣдъ за нимъ, является  
 Слюняй.

*Слюняй.*

Князьня! усой-и онъ? Ну, бьять, какой  
 сейдитый!  
 Онъ съядитъ хоть бы съ кѣмъ, хоть съ  
 куцеюмъ Никитой.  
 Неестная! какъ я бойся за тебя!

Усь такъ за двоимъ тамъ еѣмъ и зай себя.  
 Ну, такъ и думаю: убьеть ее до смейти!  
 На сию побѣян его отсюда пейти!

*Подциска.*

Чтобъ сдѣлалъ ты тогда?

*Слюняй.*

Ну, такъ бы и завый!  
 Безъ мненькой князьны куда бъ я годенъ  
 бый!

*Подциска.*

Ужели самъ мечемъ ты-бъ не сразилъ  
 злодѣя!  
 Скажи, любезный князь: утѣшь меня скорѣе!

*Слюняй.*

Да, да, подсувся-ка къ его ты пансу;  
 Вѣдь деевянную я спагу-то носу.

*Черилена.*

Возможно-ль, государь?

*Слюняй.*

А какъ бы ты хотѣла?  
 Миѣ матуска носить зѣбзной не веѣя.

*Черилена.*

Но если, князь, на васъ напасть дерзнулъ  
 бы кто?

*Подциска.*

Чтобъ сдѣлалъ ты тогда?

*Слюняй.*

А ноги-то на сто?  
 Не бось, какъ дамъ стѣпка, такъ помни-  
 най какъ зван!

*Подциска.*

Увы, безцѣнный князь! съ тобою мы про-  
 пали.

*Слюняй.*

Ой! какъ мнѣ быть, какъ ты съ льюгнмъ  
 пойдешь къ вѣнцу!  
 Я такъ тебя юбую... ну пусце іеденцу.  
 Ты знаешь, мняа, моей вежкость стѣпаста;  
 Подумай, какъ бы намъ свастися отъ на-  
 пасти.  
 Кой выйдешь за него—не быть во мнѣ  
 добью!  
 Отъ мазинаціи одной лась я умью!

### XXIII.

#### А. Е. ИЗМАЙЛОВЪ. (1).

##### 1. ВАСНИ И СКАЗКИ. (2).

##### а) Кукушка (1805). (3).

«Послушайте меня, я не совру».

Кукушка говорила птицамъ:

Чижаикъ, щеглятамъ и синицамъ;

«Была я далеко, въ большомъ, густомъ  
 бѣру;  
 Тамъ слышала, чего доселѣ не слыхала,  
 Какъ Соловей поетъ.  
 Ужъ не по-нашему! Я хорошо пѣвала,  
 Да все не то—такъ сердце и замретъ»

Отъ радости, когда во весь онъ голосъ  
свиснеть,

А тамъ защелкаетъ, да тихо пустить  
трель;

Забудешься совсѣмъ, и голова повиснеть.

Ну что противъ него свирѣлъ?

Дивилась, право я, дивилась...

Однако же не потаю:

По соловьиному и я пѣть научилась.

Для васъ, извольте, проношу

Точнеховько какъ онъ—хотите?»

— Пропой, послушаемъ. — Чуръ не шумѣть, молчите!

Вотъ выше сяду на суку.

И, слушайте жъ тенерь: куку, куку,  
куку!»

Кукушка хвастуна на память мнѣ при-  
водитъ,

Который классиковъ-поэтовъ переводить.

#### б) Дуракъ Филатка (1815). (4).

У Толстосумова дуракъ Филатка былъ.  
Не видывалъ еще я дурака такого:

Глуше барина! И баринъ, какъ роднаго,  
Филатку дурака любилъ,

Понялъ его виномъ и всюду бралъ съ  
собою.

Филатка все въ деревнѣ жилъ.

Вотъ какъ-то господинъ поѣхалъ съ нимъ  
водою

Изъ Нижняго въ Казань. Филатъ тому  
былъ радъ:

На все зѣвалъ, всему дивился;

Однако ничему въ пути не научился.

Прѣехали назадъ.

Чортъ дернулъ ключницу Маланью

О путешествіи спросить у дурака.

«Деревня наша велика,

А не сравняется ни съ Нижнимъ, ни съ  
Казанью»,

Филатка говоритъ: «церквей, крестовъ.  
Тебѣ же считать, не только—что де-  
ловъ!»

— Ну что жъ такъ, хорошо? — «И въ  
домѣ, не худо!

А вотъ на Волгѣ я, скажу, ужъ видѣлъ  
чудо!»

— Какое! — «Знаешь ли? бѣжимъ на па-  
русахъ:

И дома-то на берегахъ,

Деревья все бѣгутъ. Мы къ берегу при-  
стали:

Они, какъ вкопанные, стали.

Опять поѣхали: опять бѣгутъ, бѣгутъ!»

— Ирямой. Филатъ, ты шутъ!

Тебѣ казалось такъ, а дома-то стояли. —

«Э, нѣтъ, Маланьюшка, бѣжали!»

— По-твоему! да ты видѣ, правда, безъ  
ума! —

«Такъ дура ты сама!

Я говорю тебѣ, коль хочешь, победую!  
Бѣжали дома все назадъ.»

— Ну полно врать, Филатъ!

«Смотри, Маланья, я съ тобою не ошьюся.

Не вѣришь что ли?» — Нѣтъ. — «Бѣ-  
жали!» —

Какъ не такъ! —

«Повѣрь же, говорю» — Да развѣ я забъ-  
силась? —

Филатъ, чтобъ убѣдить, покрѣпче сжалъ  
кулакъ,

Занесъ, и ключница во всемъ съ нимъ  
согласилась.

Я спорить съ умными люблю:

Отъ споровъ съ ними я учусь;

Но спорить съ глупыми боюсь,

И имъ всегда во всемъ охотно уступаю,

#### в) Приказные Синонимы (1822). (5).

Какой-то человекъ имѣлъ въ приказѣ  
дѣло.

Онъ правъ былъ и богатъ; и такъ, взявъ  
денегъ, смѣло

Къ секретарю ранехонько идетъ,

Челомъ ему, а самъ монюшку вынимаетъ  
И передъ нимъ на столѣ крестовики кла-  
детъ.

Тотъ, бросивши перо, просидѣвъ санинеть,  
Но съ денегъ самъ не сводитъ глазъ.

«Вчерашняго числа въ приказѣ

Я подаю, батюшка, прошение.»  
— Читалъ его, ты правъ! все знаю!—

«А рѣшеніе  
Когда послѣдуетъ? осмѣлюся спросить.»

— Да стоитъ только *доложить*...  
А тамъ и въ городъ свой ты можешь уби-  
ратся,

Чѣмъ здѣсь напрасно проживаться. —  
«Счастливо жъ оставаться!»

Проситель черезъ день пришелъ опять въ  
приказъ.

«Что жъ, батюшка, указъ  
Подѣлу моему? Когда бъ сегодня можно...»  
— Вѣдь я сказалъ тебѣ, что *доложить*  
мнѣ должно.—

Проситель принужденъ былъ съ мѣсяцъ  
тутъ прожить  
И слышалъ тожъ, да то: *лишь только*  
*доложить*,—

Не зналъ что дѣлать челобитчикъ;  
Но сжалился надъ нимъ повѣтчикъ.

«Ну полно, не тужи»,

Шепнулъ онъ такъ ему: «всю правду мнѣ  
скажи,  
Что далъ секретарю?»—Да двадцать пять  
цѣлковыхъ.—

«Ну такъ десяточекъ еще ты доложи,  
Да мнѣ пять рубликовъ. Учи васъ, без-  
толковыхъ!»

Не смыслите, что *доложить*  
Все тоже, что и *приложить*.

Фунтъ чаю взять еще съ тебя за объ-  
ясненіе!»

Истецъ исполнилъ все тотчасъ,  
И на другой же день, какъ разъ,  
Поспѣлъ экстрактъ, опредѣленіе  
И выдали ему указъ.

2) *Пьяница (1817). (?)*.

Пьянюшкинъ, отставной квартальный,  
Совѣтникъ титулярный,  
Исправно насаждаливъ носъ,  
Въ худой шинелишкѣ, зимой, въ большой  
морозъ,

По улицѣ шелъ утромъ и шатался.  
томъ II.

На встрѣчу кумъ ему, майоръ Петровъ,  
попался.  
«Мое почтеніе!»—А! здравствуй, Емель-  
яшъ

Архиповичъ! да ты, братъ, видно  
Уже позавтракалъ! Ну, какъ тебѣ не  
стыдно?  
Еще обѣденъ нѣтъ, а ты какъ стелька  
пьянъ!—

«Ахъ! виноватъ, мой благодѣтель!  
Вѣдь съ *горя* мой отецъ!»—Такъ съ горя-  
то и пить?—

«Да какъ же быть!  
Вотъ Богъ вамъ, Алексѣй Ивановичъ, сви-  
дѣтель:

Бѣтъ нечего; всѣ дѣти босикомъ;  
Жену оставилъ я съ однимъ лишь пята-  
комъ.  
Гдѣ взять? Давно уже безъ мѣста я не-  
счастнѣй!

Сгубилъ меня разбойникъ приставъ ча-  
стнѣй!

Я до отставки не пивалъ:

Спросите, скажетъ весь кварталъ;  
Теперь же съ *горя* какъ напьюся,  
То будто бы развеселюся.»

—Не пей, такъ я тебѣ охотно помогу.—

«Въ ротъ не возьму, ей Богу, не солгу;  
Господь порукою!...»—Ну, полно, не  
божися,  
Вотъ крестникашъ снеси полсотенки руб-  
лей.—

«Отецъ!.. дай ручку!..»—Ну, поди до-  
мой, проспился,

Да чуръ, смотри, впередъ не пей.—  
Летить Пьянюшкинъ нашъ, отколъ взя-  
лиси ноги,  
И чуть-чуть не упалъ разъ пять среди до-  
роги!

Летить... домой?—О нѣтъ!—Неужели въ  
кабакъ?—

Да, какъ бы вамъ не такъ!  
Въ трактиръ, а не въ кабакъ, зашелъ;  
чтобы промѣна  
Съ бумажки бѣленькой напрасно не платить,  
Спросилъ ветчинки тамъ и хѣна,



Немного такъ перехватить,  
Да рюмку водочки, потомъ бутылку пива,  
А послѣ пуншику стаканъ,  
Другой... и наконецъ, о диво!  
Пьянющкинъ напился уже мертвецки пьянъ;  
Къ несчастію еще въ трактирѣ онъ по-  
дрался,  
А съ кѣмъ, за что, — и самъ того не зналъ,  
На лѣстницѣ споткнулся и упалъ,  
И весь, какъ чортъ, въ грязи, въ крови  
перемарался.

Вотъ вечеромъ его по улицѣ ведутъ  
Два воина осанки важной,  
Съ сѣкирами, въ бронѣ сермяжной.  
Толпа кругомъ. И кумъ, гдѣ ни возьмися,  
тутъ.

Увидѣлъ, изумился,  
Пожалъ плечами и спросилъ:  
— Что? вѣрно съ зоря ты, бѣднякъ,  
опять напился? —  
«За здравіе твое отъ радости я пилъ!»

У пьяницы всегда есть радость или горе,  
Всегда есть случай пьянымъ быть,  
Закается лишь только пить —  
Да и напьется вскорѣ.

Однако надобно, чтобъ больше пилъ народъ:  
Хоть людямъ вредъ, за то откупщикамъ  
доходъ.

д) *Смѣтливый эконокъ (1823). (°).*

Хемницеръ говорить: *идѣ сборы,  
Тутъ и воры!*

А я скажу: гдѣ есть расходъ,  
Тамъ вѣрно и доходъ  
Всегда тому бываетъ,  
Кто деньги выдаетъ, или что закупаетъ.

Былъ у меня одинъ пріятель эконокъ,  
Который въ пять-шесть лѣтъ себя по-  
строилъ домъ

По крайней мѣрѣ тысячь во сто;  
А жалованья бралъ въ годъ триста девя-  
носто  
И шесть рублей — за вычетомъ на госпи-  
таль.

Покойникъ умеръ. Очень жаль!  
Мы часто въ шашки съ нимъ играли  
И пуншъ пивали.

На сватѣбѣ дочери его попиروвали  
И славно подгуляли —  
Шампанскимъ запоимъ!

«А что, Климъ Сидорычъ, я у него спро-  
силъ,  
Воруешь ты? Скажи всю правду-матку;  
Скажи пожалуй-ста.» — На что тебѣ? Ха,  
ха!

Самъ знаешь, кто же безъ грѣха? —  
«А много ль въ годъ?» — Ну, тысячь до  
десятку,

А можетъ быть и слишкомъ два. —  
«Вотъ ты купилъ теперь дрова...  
По чѣмъ?» — По десяти, и то едва, едва  
Знакомый уступилъ; за то дрова какія!  
Здоровыя, сухія,

Осины вѣтъ, все березнякъ! —  
«Какую жъ цѣну въ счетъ поставишь ты?  
двѣнадцать?»

— Избави Господи! да что я за дуракъ! —  
«Неужели тринадцать?»

— Смѣшонъ ты право миѣ! — «Четырнад-  
цать? пятнадцать?»

— Да, какъ тебѣ не такъ!  
По десяти купилъ, по десяти поставлю;  
Знай, никогда въ цѣнѣ полушки не при-  
бавлю,  
Но сажень соѣзъ пятокъ я у себя оставляю.

е) *Встрѣча двухъ друзей (1823). (°).*

Двѣ дамы встрѣтились въ рядяхъ.

«Ахъ,  
Прасковья Марковна! Вы ль это?»  
— Я, Анна Дмитревна, вотъ нынѣшнее  
лѣто  
Изъ Твери приплыла. — «Ахъ, Боже мой!  
лѣтъ пять

Мы съ вами не видались.  
Привелъ же Богъ увидѣться опять!»  
(Тутъ три раза онѣ поцѣловались).  
«Какъ рада я!... Но какъ перемѣнились вы!  
«Ужасно похудѣли!...»  
— И вы не очень подобрѣли! —

«Конечно за мужем?»—Увы!  
Четвертый годъ... — «А кто супругъ  
вашъ?»—Крючкотворецъ,  
Советникъ Праволовъ; богатъ, но страхъ  
какъ скупъ,  
Ревнивъ!.. — «А у меня и старъ, и глупъ,  
И къ этому же стихотворецъ!»  
— Я въ заперти живу, не вижу и людей;  
Взгляну ль въ окно—и онъ шумить, кри-  
чить, ругаетъ...—

«А у меня такой злодѣй:  
И день и ночь все мнѣ стихи свои читаетъ!»  
— Скажу вамъ: мужъ мой вѣдъ вловецъ;  
Онъ былъ женатъ, не знаете ль? на Лен-  
ской,—

И уморилъ ее!—«А мой-то молодецъ  
Двухъ женъ отправилъ ужъ къ Смолен-  
ской.

Представьте: первая сошла совѣмъ съ ума;  
Въ чазотку онъ вогналъ вторую;

Не знаю, право, и сама  
Отъ виршей чувствую тоску такую...»  
— Смотрите! вслѣдъ за мной ревнивецъ  
мой бѣжить;

Не дастъ поговорить мнѣ съ вами!—  
«И мой вонъ ташится!... Душа такъ и  
дрожить...

Ахъ, Боже мой! и со стихами!»  
Ревнивецъ прибѣжалъ. «Парашенька, другъ  
мой!

Какъ ты замѣшкалась! Пора, пора домой!  
Что жъ стала?»—Не браните:

Я встрѣтилась вотъ здѣсь съ подругою  
моей;

Пять лѣтъ мы не видались съ ней,  
А вмѣстѣ выросли...—«Какъ радъ я!...  
Извините...

Рекомендуюсь вамъ... имѣю честь...  
Однако же часовъ ужъ шесть...»

— А у меня посланье есть!  
(Вскричалъ, къ нимъ подошедши  
Риемачъ съдой и сумасшедши).

Анюта, знаешь ли? тебѣ я написалъ  
Прелестный мадригалъ.

Послушай.. » — Батюшка! да постыдись  
народу

И дай съ знакомыми ты мнѣ погово-  
рить.»

— А смѣю васъ, сударь, спросить,  
Читали ли вы оду

На погребеніе Прибыткина купца?  
У Холмогорскаго пѣвца

Ей Богу нѣтъ такой! Войдемте въ эту  
лавку;

Я оду вамъ прочту, да притчей пять въ  
прибавку.—

Сказалъ и за ворота советника схватилъ;  
А тотъ хоть изумился,

Но за руку жену съ собою потащилъ.  
Народъ предъ лавкою столпился

И по гостинному двору прохода нѣтъ.  
Везомысленный поэтъ

Что силы есть стихи читаетъ,  
Жена напрасно унимаетъ,

Купецъ изъ лавки выгоняетъ,  
Сидѣлецъ головой качаетъ—

Онъ ничего не примѣчаетъ,  
А все читаетъ, да читаетъ

И отъ себя ревнивца не пускаетъ.  
Тотъ все молчалъ, молчалъ;

Но напоследокъ закричалъ:  
Ой караулъ!—и побѣжалъ.

Риемачъ за нимъ—кричитъ: держи! дер-  
жите!

Я притчей не читалъ еще, а вы бѣжите!  
И оба скрылися изъ глазъ.

«Ну, матушка, такихъ проказъ  
(Прасковья Марковна сказала),

Признаться, я не ожидала.  
Мой Петръ Кондратьевичъ ревнивъ,

Взыскателенъ, сварливъ,  
Но все сноситъ, чѣмъ вашъ мучитель.»

Я самъ, къ несчастью, сочинитель;  
Писать стихи люблю

И ужъ никакъ не утерплю,  
Чтобъ не читать друзей своихъ стихо-  
творенья;

А бѣдная моя жена—  
Пошли ей, Господи, терпѣнья!—  
Хотя не хочетъ, но должна



Которыя крестьянъ, мѣщанъ  
Едва ли чтутъ за христіанъ—  
Жеманится, пыхтитъ. Лакей большой предъ  
нею.

Но въ церкви тѣснота, прохода не даютъ.

«Что ты зѣваешь, плутъ?»

Кричитъ она лакею:

Не можеть растолкать уродъ

Приказныхъ этихъ модницъ,

Чепешницъ и купчихъ платочницъ.

Пусти меня впередъ!

И барыня моя—нѣтъ, барышня, дѣвица,  
Рванулася впередъ какъ лъвица.

Съ отважностью лихаго мясника,

Который съ братіей своею изъ кабака

По площади бѣжитъ рвать голову съ быка,

Идетъ она и всѣхъ толкаетъ подъ бока

На обѣ стороны локтями,

Ступаетъ съ форсу каблуками

На ноги секретарьшъ смиренныхъ и куп-  
чихъ,

Да и ворчитъ еще на нихъ.

Вотъ вдругъ впередъ взглянула—

Стоитъ смиренхонько тутъ барышня одна,  
Одѣта за просто и молится она.

Злодѣйка такъ ее толкнула,

Что та упала на амвонъ.—

Раздался вопль и стопъ.

Діаконъ оглянулся

И содрогнулся.

Ночѣмъ же кончилось?—Она остановилась,

Не извинилась

И Богу съ важностью дворянской помо-  
лилась,

Потомъ же на уборы дамъ

Глядѣла и косилась.

О стыдъ! о срамъ!

И это сдѣлала дворянка и дѣвица!

Проклятая срамница!

Будь я архіерей,

Иль хоть протоіерей,

То право бѣ проучилъ злодѣйку:

На паперти бѣ ее поставилъ у дверей,

Вздѣвъ ожерелье ей желѣзное на шейку<sup>(12)</sup>.

Сошлось бы множество народа поглядѣть.

Дай Господи ей вѣкъ весь въ дѣвкахъ  
просидѣть!

и) *Канарейка и Соловей (1830).* <sup>(13)</sup>.

Въ красивой клѣткѣ у окна

Въ саду висѣла Канарейка,

И пѣла цѣлый день она;

Вдали жъ, гдѣ изъ березъ одиѣхъ была  
аллейка,

Къ смородиннымъ, малиновымъ кустамъ,

Въ уединеньи тамъ

Пѣлъ соловей всю ночь и рано по утрамъ.

И человѣкъ, и звѣрь, и птица,

И все, что ни имѣетъ кровь,

Весною чувствуетъ всеильную любовь.

Вотъ познакомились съ пѣвцомъ пѣвица.

Для Соловья забыть бездѣльникъ попугай

Въ зеленомъ щегольскомъ мундирѣ;

Всѣхъ птицъ милѣе, лучше въ мірѣ

Пѣвицъ Соловей: какъ запоетъ, такъ рай!

И Соловей, любимецъ розы

Нерѣдко ночью покидалъ

Свои душистыя березы,

У дома подъ окномъ по цвѣтнику порхалъ

И въ чайныя награды

Въ сиреневыхъ кустахъ давалъ ей сере-  
нады.

Онъ Канареечку вѣзмъ сердцемъ полюбилъ.

Сначала, какъ артистъ, целовокъ, робокъ  
былъ,

Но наконецъ рѣшился

И въ страсти пламенной, вздыхая, объ-  
яснился.

Чувствительная жъ дщерь Канарскихъ  
острововъ,

Желтый соломъ и лимона,

Зажмуряся, въ полтона

Пропѣла, что и ей милъ лучшій изъ пѣв-  
цовъ.

Любовники уговорились

Въ лѣсъ дальній улетѣть;

Забыли клѣтку запереть;

Женихъ съ невѣстою пустились,

При покровительствѣ небесъ,

Въ желанный лѣсъ.

Летѣли долго—прилетѣли

Ужъ къ вечеру, въ густой кусть сѣли,  
Пощьбывались и запѣли....

А съ самаго утра не ѣли.

Вотъ новобрачная супругу говоритъ:

«Какъ весело тебя мнѣ слушать!.....

Однако же нельзя ль чего нибудь поку-  
шать?»

— Сейчасъ, о ангель мой!—И Соловей  
летитъ,

Какъ-бы отъ ястреба пустился,

Черезъ минуту воротился

— О другъ моей души!

Вотъ мураши,

И очень хороши!

Вотъ муравьиныя яички.....—

«Не для воспитанной, сударь, въ столицѣ  
птички.

Бисквитовъ принеси, конфетъ!»

— Увы, въ лѣсу ихъ нѣтъ!—

«Нѣтъ? Что же, съ голоду мнѣ умереть  
здѣсь должно?»

— Пожалуй, съмячекъ найти на полѣ  
можно.—

«Да! стану сѣмя я клевать!»

И ну тутъ милаго ругать,

Ужасно разсердилась

И къ попугаю въ садъ опять переселилась.

Неопытные женихи!

Когда плѣнитесь *воспитанной* дѣвицей,  
Неразлучавшейся съ роскошною столицей,—

Прочтите вмѣстѣ съ ней мои стихи:

Коль кушать согласится

Изъ *незабудокъ* супъ—совѣтую жениться.

\*) Измайловъ, Александръ Ефимовичъ (1779—1831), воспитывался въ горномъ кадетскомъ корпусѣ. По окончаніи курса наукъ (1797), ему слѣдовало явиться въ преображенскій полкъ, куда онъ былъ записанъ еще съ малолѣтства, по тогдашнему обычаю; но, чувствуя себя неспособнымъ къ военному званію, онъ получилъ отъ него увольненіе и опредѣлился къ статскимъ дѣламъ по министерству финансовъ. Съ тѣхъ поръ, въ теченіе 33-хъ лѣтъ, онъ не перемѣнялъ рода своей службы и почти все ея время провелъ въ Петербургѣ. Только два раза оставялъ онъ столицу, и то на короткое время: въ

1826 г. онъ былъ назначенъ вице-губернаторомъ въ Тверь, откуда въ 1828 г. переведенъ, также вице-губернаторомъ, въ Архангельскъ, гдѣ оставался около года. Служба не мѣшала Измайлову постоянно заниматься словесностью, которую онъ любилъ искренно и горячо. Первое его стихотвореніе: «Смерть» (переводъ изъ Малербя) напечатано въ мартовской книжкѣ «С.п.бургскаго журнала» (1798), а первое сочиненіе въ прозѣ: «Евгеній или пагубныя слѣдствія дурнаго воспитанія и общества», вышло въ 1799 г. (\*). Его стараніемъ и подъ его руководствомъ, вмѣстѣ съ Попугаевымъ, Востоковымъ и Борномъ, образовалось «Общество любителей словесности, наукъ и художествъ» (1801). Труды членовъ этого общества, подъ заглавіемъ «Свитокъ Музъ», напечатаны въ 1802—1803 г.; кромѣ того оно выдало 1-ую часть «Періодическаго изданія» (1804) и издавало «С.п.бургскій Вѣстникъ» (1812). Съ цѣлю дать обществу постоянный органъ для заявленія своей дѣятельности, Измайловъ, бывшій его предсѣдателемъ, основалъ журналъ «Благонамѣренный», существованіе котораго продолжалось десять лѣтъ (съ 1818 по 1827). Еще прежде этого, онъ два года занимался редакціею журнала «Цвѣтникъ»: въ 1809 г. вмѣстѣ съ Беницкимъ, а по смерти Беницкого съ Павломъ Никольскимъ (1810). Первое изданіе его басенъ и сказокъ явилось 1814 г. Въ 1817 г., онъ временно завѣдывалъ редакціею «Сына Отечества», издатель котораго, г. Гречъ, уѣзжалъ за границу. Кромѣ того имъ изданы двѣ книжки альманаха: «Календарь Музъ» на 1826 и 1827 г.г. Въ концѣ 1830 г., Измайловъ, по разстроенному здоровью, уволенъ отъ службы. Въ отставку онъ короткое время преподавалъ русскую словесность воспитанникамъ пажескаго корпуса.

Скудныя біографическія извѣстія, собранныя по смерти Измайлова, дополняются его собственными указаніями въ сочиненіяхъ и журналѣ «Благонамѣренный». По нимъ легко видѣть не только литературныя, но даже служебныя и семейныя его обстоятельства. Различныя черты его портрета, набросанныя имъ самимъ, даютъ возможность представить личность нашего баснописца—внѣшнюю и внутреннюю,—личность по преимуществу добрую, откровенную, простодушную, правдивую. Измайловъ былъ честный человѣкъ и благонамѣренный литераторъ, который никому не враждовалъ и котораго любилъ каждый, кто зналъ его хорошо. На «Бла-

(\*) Измайловъ написалъ эту повѣсть вскорѣ по выходѣ изъ корпуса, какъ видно изъ его собственныхъ словъ:

Осьмнадцать, не больше, лѣтъ,  
Урода этого я произвелъ на свѣтъ

гонамѣреннаго» сердиться невозможно, говорилъ издатель «Дамскаго журнала» (кн. Шаликовъ). Эти слова, сказанныя въ чувствѣ литературной досады, могли говорить не только знакомые Измайлова, но даже подписчики на его журналъ, неисправно издававшіеся. Въ кругу современныхъ ему писателей онъ оставилъ по себѣ доброе воспоминаніе (Сѣверная Пчела, 1849 г., вт. Булгарина о Смирд. изд. сочиненій Измайлова; Біографическій очеркъ Измайлова въ Иллюстраціи 1846 г., т. 2; Письма Измайлова къ Грамматину, въ 13 и 14 №№ Библ. Зап. 1859 г.; см. также мои критическія статьи о сочиненіяхъ Измайлова въ Современникѣ 1849 г., № 12, и 1850, №№ 10 и 11).

Сочиненія и изданія Измайлова:

Евгеній или пагубныя слѣдствія дурнаго воспитанія и сообщества. Повѣсть въ 2 ч. (1799; 2-ое изд.—1801).

Бѣдная Маша, руссiйская, отчасти справедливая повѣсть (1801).

Разсужденіе о нищихъ, какиѣ образомъ можно уменьшить у насъ въ Россіи великое число оныхъ и доставить всѣмъ прочимъ безужное пропитаніе безо всякаго на то изживенія казны (1804).

Вчерашній день или нѣкоторыя размышленія о жалованьи и о пенсіяхъ (1807).

Басни и сказки, первое изданіе, 1814 г. (26 пѣсень); второе, въ 3-хъ книгахъ, 1819 (45 пѣсень); новыя басни и сказки, также разными мелкія стихотворенія, съ присовокупленіемъ опыта о разсказѣ басни 1817 (это изданіе, которое самъ авторъ называлъ третьимъ, содержитъ въ себѣ 9 басенъ, 13 сказокъ, смѣсь, т. е. разныя, болышею частью мелкія стихотворенія, и опытъ о разсказѣ басни, составляющій часть полнаго Разсужденія или опыта о баснѣ); четвертое, въ 3-хъ ч., 1821 (въ 1-ой ч. помѣщено 35 собственно такъ называемыхъ «басенъ, или апологовъ», *fables morales et mixtes*; во 2-ой—42 «притчи и сказки» — *fables raisonnables et contes*; 3-ья, по объявленію автора, должна была заключать въ себѣ «Опытъ о разсказѣ басни и разборъ нѣкоторыхъ образцовыхъ басенъ лучшихъ нашихъ фабулистовъ», но она не вошла въ это изданіе: пятое, въ 3 ч., 1826 (ч. 1-ая—54 басни; ч. 2-ая—40 сказокъ; ч. 3-ья—«Опытъ о разсказѣ басни, съ присовокупленіемъ разбора нѣкоторыхъ образцовыхъ басенъ лучшихъ руссiйскихъ фабулистовъ, служащій дополненіемъ къ баснямъ и сказкамъ»; шестое — 1839 г.; седьмое, въ 2-хъ ч., 1862 (ч. 1-ая—60 басенъ, ч. 2-ая—54 сказки). При 4-мъ и 5-мъ изданіяхъ въ особомъ оглавленіи указаны источники, откуда заимствованы переводныя и подражательныя басни и сказки. Письмо издателя Благонамѣреннаго къ ре-

дактору Вѣстника Европы (Каченовскому) о десятилѣтіи Сына Отечества (1822).

Въ одномъ году (1826) съ 5-мъ изданіемъ басенъ Измайлова вышла первая часть его сочиненій (проза). Незадолго до смерти, онъ приготовилъ къ печатанію вторую часть (стихотворенія), но не успѣлъ ее выдать.

Смирдинское изданіе сочиненій Измайлова (1849) состоитъ изъ 2-хъ томовъ (въ 1-мъ проза, во 2-мъ стихотворенія). Здѣсь 68 басенъ и 58 сказокъ.

Есть извѣстіе, что Измайловъ, по совѣту Коцебу, велъ собственно для себя журналъ, подъ названіемъ «Книга совѣсти». Сохранился ли этотъ журналъ и, если сохранился, гдѣ онъ,—неизвѣстно.

«Благонамѣренный» издавался сначала ежемѣсячно, потомъ два раза въ мѣсяцъ и наконецъ каждую недѣлю, почему Измайловъ въ шутку называлъ его *недѣльнымъ*. Книжки выходили неисправно, въ чемъ издатель комически оправдывался; такъ въ 1820 г., по случаю запоздалаго появленія нумера на масляницѣ, онъ сознался въ винѣ своей передъ читателями:

Какъ русскій человекъ, на праздникахъ гулять, Забылъ жену, дѣтей, не только что журналъ.

О Цвѣтникѣ было сказано выше (стр. 136).

<sup>1)</sup> Основнымъ текстомъ басенъ Измайлова принимаю (какъ и въ басняхъ Крылова) послѣднее ихъ изданіе, вышедшее при жизни автора (5-ое, 1826), указывая на каждой, гдѣ и когда она явилась впервые.

<sup>2)</sup> «Журналъ Россiйской Словесности, Брусилова» (1805, № XI), гдѣ эта басня напечатана подъ заглавіемъ: «Соловей и Кукушка» (изъ Геллерта). Измайловъ написалъ ее на извѣстнаго метромана, гр. Д. И. Хвостова, какъ можно догадываться и по слову «хвастунъ» въ правоученіи.

<sup>3)</sup> Басни и сказки А. Измайлова, изд. 2-ое (1816 г.). Я выставилъ 1815-ый, такъ какъ рукопись была ценсурована въ концѣ этого года.

<sup>4)</sup> Эта строка и предъидущая образуютъ одинъ стихъ, но ошибкѣ наборщика раздѣленный на два.

<sup>5)</sup> Эта басня, по ошибкѣ, поставлена прежде другихъ, раньше написанныхъ. Благонамѣренный, 1822, № 43; нап. также въ Сынѣ Отечества 1822 г., № 42. На подобной игрѣ словъ вертится другая сказка: «Такъ да не такъ» (Соревнователь просвѣщенія и благотворенія, 1823, ч. 3).

<sup>6)</sup> «Новыя басни и сказки А. Измайлова (3-ье изд., 1817). Это одна изъ лучшихъ басенъ, наиболѣе характеризующихъ свойство его таланта. Нѣкоторые стихи сдѣланы какъ бы классическими. Особенно нравилось читателямъ изображеніе будочниковъ:

Два вонна осанки важной,  
Съ сѣкирами, въ бронѣ сермяжной.

Послѣдніе два стиха въ правоученіи очень метки и злы.

<sup>9)</sup> Соревнователь просвѣщенія, 1823, ч. 3.

<sup>10)</sup> Полярная звѣзда на 1823 г. Здѣсь снова является лице, о которомъ мы упоминали въ 3-мъ примѣчаніи и которое служить также предметомъ сказокъ: «Стихотворецъ и Чортъ», «Страсть къ стихотворству». Измайловъ выводилъ его иногда подъ именемъ «Графова», какъ будто опасаясь, что читатели не поймутъ, на кого онъ метилъ въ своихъ, вовсе не замаскированныхъ характеристикахъ.

<sup>10)</sup> «Полярная звѣзда на 1824 г.» Въ этой баснѣ, восхищавшей современныхъ читателей, осмѣлена слабая сторона одного изъ литераторовъ—*Паала* Петровича Свинына, редактора Отечеств. Записокъ (съ 1820 по 1823) и автора «Опыта живописнаго путешествія по Сѣверной Америкѣ» (1815) и «Ежедневныхъ Записокъ въ Лондонѣ» (1817). О немъ говорили, что онъ дѣйствительно сочинялъ путешествія. Пріятели, шутя надъ его слабостью, совѣтовали ему вести «ис-

ходящую», т. е. для избѣжанія противорѣчій самому себѣ записывать въ особой книгѣ все, что имъ ни говорится. Имя «Куликъ» указываетъ на сочиненіе Свинына: «Жизнь русскаго механика Кулибина и его изобрѣтенія» (1819).

<sup>11)</sup> Сочин. Изм., изд. Смирдина.

<sup>12)</sup> Встарину надѣвали въ церквахъ ошейники на тѣхъ, которые дѣлали тамъ какое-либо безчиніе. Опейники сіи прикованы были цѣпью къ стѣнамъ. *Прим. Измайлова.*

<sup>12)</sup> Литерат. Газета, издававшаяся Дельвигомъ (1830, № 15). Басня, какъ здѣсь сказано, переведена съ нѣмецкаго. Есть и другія басни, въ которыхъ Измайловъ подражалъ Лессингу (Волкъ и Лисица) и Геллерту (Несчастный любовникъ, Умирающая собака). Между тѣмъ, въ одномъ письмѣ (1822 г.), описывая экзаменъ въ училищѣ благородныхъ дѣвицъ при с.-п.-бургскомъ женскомъ патріотическомъ обществѣ, Измайловъ ясно говоритъ: «какъ сожалѣлъ я, что не разумѣю нѣмецкаго языка.» (Соч. Изм., въ Смирд. изд., 11, 481). Впрочемъ, онъ могъ знакомиться съ нѣмецкими баснями по ихъ переводамъ на франц. или русскій языкъ.

#### XXIV.

#### НАХИМОВЪ. (1).

А. ЭЛЕГІЯ-САТИРА (1800). (2).

Восплачь канцеляристъ, повытчикъ, секретарь!

Надсмотрщикъ возрыдай и вся приказна тварь!

Ланиты въ горести чернилами натрите  
И въ перси перьями другъ друга поразите!  
О, сколь вы за грѣхи наказаны судьбой!  
Зрять тучу страшную палаты надъ собой,  
Которой молнія грозитъ вамъ просвѣщенемъ,

И акциденцій (3) всѣхъ и ябедъ истребленемъ.

Какъ древо, сокрушенъ падеть подъячихъ родъ;

Увы, насталь для васъ теперь плачевный годъ!

Какія времена! должны вы слушать курсы,  
Судебныя мѣста всѣ превратятся въ буры.  
Ахъ! если бы воскресъ одинъ хоть думный

дьякъ

И съ челобитною являсь предъ парскій зракъ,  
Чѣмъ заслужили гнѣвъ мой, воскликнулъ,  
внуки,

Что посылаются къ нимъ палачи науки?  
Ты хочешь, чтобъ отъ ихъ немилосердыхъ  
рукъ,

Расправился или переломился крюкъ.

О солнце, не лишай ты филиновъ затмѣнья,

Да крюкъ пребудетъ крюкъ по силѣ Уложенья!

Но что! гдѣ дьякъ и гдѣ прошеніе къ царю?

Бѣда коллежскому теперь секретарю.  
Очинь ассесорскій, толико вожделѣнный!  
Ты убѣгаешь днесь, когда я, восхищенный,  
Мнилъ обнимать тебя, какъ друга, какъ  
алтынь:

Быть можетъ—навсегда прости, любезный  
чинъ.

Сколь тяжело для меня, степенна чловѣка,  
Учиться начинать, проживши ужъ полвѣка!  
Какія кавѣрзы, какое зло для насъ  
О просвѣщеніи глясящій намъ указъ!  
Друзья! пока еще не свѣтло въ нашемъ мірѣ,  
На счетъ просителей пойдемъ гулять въ  
трактирѣ;

Съ отчаянья начнемъ какъ можно больше  
драть:  
Свѣтъ близокъ—должно ли ворамъ теперь  
дремать?

#### В. ОТРЫВКИ ИЗЪ ПУРСОНІАДЫ. (1).

##### а) Изъ первой пѣсни.

Помилуй ты меня, о Фебъ, парнаскій  
богъ!

Кого велишь ты пѣть, внушая мнѣ восторгъ?  
Ахъ! сжался надо мной, чувствительная  
Муза!

Могу ли я хвалить толь дивнаго француза,  
Каковъ былъ нѣкогда преславный Пур-  
соньякъ?

Въ Парижѣ продавалъ на рынкѣ онъ табакъ,  
Герой былъ въ кабакахъ и первый жрецъ въ  
харчевняхъ;

Шумѣлъ на площадяхъ, смирялся онъ въ  
деревняхъ,

Гдѣ часто странствовалъ для черстваго  
куска,

Гдѣ бѣдная его, голодная рука,  
Тряса котомкою, прохожихъ умоляла,  
И съ жадностію хлѣбъ насущный прини-  
мала.

Изъ нищихъ вдругъ потомъ попался Пур-  
соньякъ

Въ число мошенниковъ, воровъ и забіякъ;  
Потомъ онъ заклеименъ и сосланъ на галеру,  
томъ II.

Но, земляковъ своихъ послѣдуя примѣру,  
Чудеснымъ образомъ въ Россію убѣжалъ,  
И ссылочный французъ какъ солнце воз-  
блисталъ.

Возсталъ французъ, но ахъ! отъ слабости  
шатался;

Вотще онъ воздухомъ, какъ манною, пи-  
тался:

Лишь первый шагъ ногой дрожащею ступилъ,  
Зефиръ съ насмѣшкою француза повалилъ.  
Внезапно выглянулъ изъ ада Вельзевулъ,  
Во всю бѣсовску мочь онъ крикнулъ: ка-  
раулъ!

И къ Гладу такъ вѣщалъ: «о подлый за-  
бѣйка,

Вотъ до чего довелъ ты славна Пурсоньяка!  
Познай, что сей французъ—мой искреннѣй-  
шій другъ;

Ступай къ нему, ступай скорѣе для услугъ!»  
Уродливый скелетъ, вооружась кляукою,  
Пустился въ дальній путь съ походною  
сумою;

По ребрамъ повязалъ широкій онъ кушакъ  
И пламенный надѣлъ на голову колпакъ;  
Гремитъ онъ на бѣгу мзсохшими костями,  
И, челюсть искрививъ, гигантъ стучитъ  
зубами;

Траву, и дерево, и корни, и цвѣты  
Теребить, гложетъ, жретъ, глотаешь все  
въ пути.

«Возможно ль! онъ кричитъ: я долженъ  
быть слугою!

Вотъ какъ ругается царь адскій надо мною!  
Нѣтъ, Вельзевулъ! хотя ты знатный госпо-  
динъ,

Но Голодъ въ пеклѣ тожъ имѣетъ знат-  
ный чинъ,

И родъ мой твоему ни чѣмъ не уступаетъ:  
Почтенна Смерть меня отъменно уважаетъ;

Война сестра моя, а Нищета кума,  
Родная тетка мнѣ сіятельна Чума,

Въ великой дружбѣ я съ ученостію бываю  
И часто чудеса творить ей помогаю.

О, сколь поругана высока честь моя:  
Холопомъ буду нынѣ у санкюлота я!



Хоть долженъ выполнять бѣсовско поведе-  
 лѣнье,  
 Но Стиксомъ я клянусь питать къ фран-  
 цузамъ мщенье,  
 И, въ помощь пригласивъ Развратъ, Бо-  
 лѣзнь, Войну,  
 Обрушу гибель всю на горду ихъ главу!—

Безумные враги отечественныхъ щей!  
 Не зрю я въ васъ Славянъ, не зрю бога-  
 тырей:  
 Насилу движутся полмертвы ваши трупы!  
 Оставьте наконецъ вы соусы и супы;  
 Не Галламъ вы должны, но предкамъ под-  
 ражать:  
 Прямою доблестью и пузомъ щеголять.

*б) Изъ второй пѣсни.*

Наденьги ужасъ какъ нечисты духи падки;  
 Извѣстно, что они всегда любилъ взятки;  
 Бѣсовской личности уже я зрю примѣръ:  
 Содралъ съ меня алтынъ на привязи Цер-  
 беръ.

Когда съ бумагой въ судъ приходитъ че-  
 лобитчикъ,—  
 Крахтитъ и кашляетъ отъ радости повыт-  
 чикъ,

Облизывается въ восторгѣ секретарь  
 И нюхаетъ табакъ приказна мелка тварь.  
 Проситель корчится; подьячіе гордятся:  
 Змѣею долженъ онъ предъ гадомъ увиваться,  
 Просить и кланяться, давать и обѣщать,  
 Въ трактирахъ подбивать и дома угощать.  
 Случилось такъ и мнѣ межъ адскими крю-  
 ками.

Чего не дѣлалъ я предъ подлыми чертами!  
 Низайше кланялся, покорнѣйше просилъ;  
 Давая деньги имъ, кису опорожнилъ;  
 Но недовольны тѣмъ кургузы оплеталы:  
 Зачѣмъ, кричатъ, зачѣмъ твои карманы  
 малы?

Насилу я смягчилъ бѣсовскія сердца.  
 Отверзлись врата геепскаго дворца:  
 Въ огнѣ и въ пламени монархъ мнѣ адскій  
 зрится,

Престолъ его въ дыму, какъ ветчина, коп-  
 тится;

Покрыты сажаю порфира и вѣнецъ;  
 Величество его такъ черно, какъ кузнецъ.  
 Отъ роду я не зрѣлъ толь пакостныя рожи!

Простерла Мода перстъ—и вдругъ дѣвицы,  
 дамы,

Какъ вѣдьмы, стали всѣ съ предлинными  
 хвостами;

Рекла—и волосы нависли на глаза;  
 Велитъ—и лысина, гдѣ были волосы;  
 Восхоцетъ—и всѣ вдругъ дѣвицы обла-  
 жатся

И будутъ голыя, какъ дикія, таскаться;  
 Прикажетъ имъ—и вдругъ одѣнутся въ  
 мѣшки,

И вмѣсто чепчиковъ носить начнутъ горшки;  
 Мигнетъ—и тѣ, что нынѣ лепечутъ по-  
 французски,

Заквакаютъ въ домахъ, какъ жабы иль  
 лягушки.

**В. ПѢСНЬ ЛУЖЪ.**

Пускай иной, потѣя годы,  
 Съ насадой трубить страшны оды  
 Ручьямъ, озерамъ и морямъ:  
 Не море, Лужу воспѣваю;  
 Грязь въ жемчугъ я преобразую,  
 Ударивъ лиры по струнамъ.

Судебъ благоугодно волѣ,  
 Чтобъ, Лужа, ты, въ несчастной долѣ,  
 Была другихъ всѣхъ ниже водъ:  
 Ручьи насъ веселятъ струями,  
 Моря приводятъ въ страхъ волнами,  
 А Лужей брезгуетъ народъ.

Но насѣкомы неисчетны,  
 Для гордыхъ взоровъ непримѣтны,  
 Зрять въ Лужѣ дивный океанъ  
 И въ подлыхъ жабахъ—страшныхъ китовъ;  
 Четвероногихъ сибаритовъ  
 Ты вмѣстѣ ванна и диванъ.

Паши, украшенны шетиной,

Презрѣнною твоею твной  
Не промѣняются на пухъ:  
За бархатъ грязь они считаютъ  
И въ роскоши такой не чають,  
Что ихъ готовить подъ обухъ.

Ни предъ ручьемъ, ни предъ рѣкою  
Ты не похвалишься водою;  
Но страннику, въ несносный жаръ,  
Вода твоя въ степи ливійской,  
Или въ пустынѣ аравійской —  
Небесный кажется нектаръ.

Пространствомъ море пусть гордится,  
Шумить волнами и стремится  
Достигнуть грозной высоты:  
Въ обширности неизмѣримой,  
Однимъ Всесильнымъ обозримой,  
И море—лужа, какъ и ты.

Хотя бъ на днѣ его лежали  
Блестящій бисеръ и кораллы,  
Приманчивы для алчныхъ глазъ;  
Но что жъ? предъ мудрыми очами,  
Столь почитаемые нами,  
Кораллы и бисеръ—таже грязь.

Нѣтъ! Лужи я не презираю;  
Я въ Лужѣ пользу обрѣтаю;  
Наставникъ Лужа для меня,  
Читаетъ мнѣ урокъ прекрасный,  
Съ которыми опыты согласны,  
Сю намъ истину глася:

Чей духъ лѣнивый дремлетъ вѣчно,  
Въ томъ мысль и чувствіе сердечно —  
Какъ въ лужѣ мутная вода;  
И праздности его въ награду  
Пороки въ немъ, подобно гаду,  
Плодятся, множатся всегда!

#### Г. ЭНИГРАММЫ.

а) Кутейкину, который, кончивши въ семинаріи поэзію, посвященъ въ пономари.

Прошедъ поэзію, крылатого Пегаса  
Кутейкинъ осѣдаль;

Онъ думать залетѣть на верхъ горы Пар-  
наса,  
Но быстрый конь его на колокольню мчалъ.

б) Франту, причесанному à la coq.

Съ забавнымъ встрѣтился сегодня я дѣт-  
ной;  
За диво можно бы показывать его:  
Пѣтушій гребень у него  
На головѣ ослиной.

в) Виртуозу Антипу. (\*).

На лиръ золотой когда Орфей игралъ,  
То горы, и лѣса, и тартаръ подвигалъ;  
А ты, Антипъ, когда на скрипкѣ заиграешь,  
Смычекъ лишь подвигаешь.

г) Чортъ и Смерть.

«Куда, курносая?»—Иду я за душою—  
«Къ кому?»—Къ секретарю: такъ велѣно  
судьбою!—  
«Ахъ, какъ проста судьба! живеть она въ  
глуши:  
Какой въ секретарѣ, какой искать души!  
Но если бъ и была, то вѣрь, что прежде  
смерти  
Ту душу за алтынъ купить успѣють черти.»

Д. СКАЗАНІЕ О ОЕМИДѢ И ОБЪ ИНО-  
ПЛЕМЕННЫХЪ ПРИКАЗНЫХЪ.

Обитаемая нами планета значить менѣе  
по вселенной, нежели какой нибудь уѣзд-  
ный городъ въ обширной Россійской Импе-  
рин. Удивительно ли, что богиня Право-  
судія не часто посѣщаетъ нашъ уѣздный  
міръ? Ея присутствіе нужно и для другихъ  
планетъ, изъ коихъ нѣкоторыя, по своему  
пространству и многолюдству, заслуживаютъ  
названіе міровъ губерскихъ. Таковъ Юпи-  
теръ: онъ въ нѣсколько тысячъ разъ бо-  
лѣе Земли. Московскій гигантъ Иванъ Ве-  
ликій ничто въ сравненіи съ Юпитерскимъ  
подьячимъ, котораго карманъ—ужасная без-

дна, могущая поглотить всѣхъ крѣкотворцевъ земнаго шара. Вотъ какими приказными громадами озабочено теперь Правосудіе! Не столько восхищается земнородный крапивнаго естества, наблюдая сквозь очки движение красной ассигнаціи въ рукѣ просителя, сколько восхищался одинъ знаменитый астрономъ нашей планеты, взирая сквозь волшебный телескопъ на слѣдующее происшествіе:

Быстро катилася Океида однаколка по аэриной столбовой дорогѣ. На границѣ Юпитерской атмосферы удивительное зрѣлище представилось очамъ Океиды: шесть парадныхъ филиновъ важно подвигали торжественный берлинъ, откуда выглядывала угрюмая Ночь, опираясь на себѣ блестящія звѣзды. Сяющая мрачность согласилась, по усиленной просьбѣ Правосудія, закрыть звѣзды свои черною мантилею. Свѣтъ воспользовалась Океида и очутилась на площади одного города, подлѣ огромнаго зданія, не въ величествѣ богини, но въ смиренномъ видѣ челобитчика. Какое-то горестное предчувствіе стѣснило сердце Океиды! Появившаяся Луна указала ей, на крыльцѣ высокихъ палатъ, чернильницы сокрушенныя, бумагу растерзанную и перья изгрызенныя. Здравствуй, Правосудіе-челобитчикъ! вѣщала съ усмѣшкою Луна. Странно мнѣ, Океида, что ты, при одномъ взглядѣ на посвященный тебѣ храмъ, повѣсила уже носъ. О, сколь будешь ты утѣшена, когда лучезарный братъ мой покажетъ тебѣ служителей твоихъ! Клянусь Стиксомъ, что на Юпитерѣ подъячіе самыя неугомонныя твари. Теперь, во время всемірной тишины, иные изъ нихъ за карточными столами гремятъ алтынами; другіе, при неистовыхъ восклицаніяхъ, бьютъ въ дребезги опорожненныя флаги и красоули; иные же, въ ябедническомъ изступленіи, заставляютъ кричать несчастныя перья; даже и тѣ, которыхъ Морфей держитъ на привязи, нарушаютъ страшнымъ храпѣніемъ спокойствіе природы. Прости, жалкое под-

яческое божество! скоро увидишься ты съ Авророю. Багряная сія богиня не замедлила показаться верхомъ на красной лошади. И съ богини, и съ коня сыпались румяна. Примѣтя въ Океидѣ удивленіе, Заря сказала ей: такъ ли ты удивилась, когда увидишь дѣвственную красоту подъячихъ зѣлнейшей планеты! Райскія розы цвѣтутъ на ихъ пухлыхъ ланитахъ, и небесная лазурь бываетъ нерѣдко у нихъ подъ глазами. Висзачно отворились двери храма и вышло нѣкое приказное чудо для нѣкогого, не терпящаго проволоочки, дѣла. Ужасный писарь возвратился въ свое логовище, зѣвая и потягиваясь. Не только бѣднаго челобитчика, но и Аврору взглядомъ онъ не удостоилъ: Вотъ, сказала Аврора Океидѣ, одинъ изъ твоихъ причетниковъ. При наступленіи ночи, Морфей засталъ его въ храмѣ твоёмъ еле-движущагося, и повергъ безчувственна съ презрѣніемъ подъ лавку. Ахъ, еслибы Морфей не подъ лавку, но въ преисподнюю забросилъ сіе скаредное порожденіе ябеды, находившееся при послѣднемъ издыханіи отъ чрезмѣрнаго приѣма пьяной акциденціи! Ты видѣла, какъ грубо обошелся со мною крѣкотворецъ. Но можетъ ли Заря обижаться нечувствительностью сего животнаго? Само солнце никогда не зрѣло на Юпитерѣ такого дива, чтобы великолѣпнѣе его восхищался подъячій. Въ гадахъ и въ чудовищахъ возбуждаютъ, кажется, солнечные лучи нѣкоторое чувство благодарности, а въ подъячихъ, въ сихъ одаренныхъ жизнью куфакъ, производятъ они только броженіе. Прощай! воскликнулъ Фебъ, — и Заря, засвидѣтельствовавъ ему в Океидѣ усердное почитаніе, ускакала. Въ слѣдъ за нею отправилась и тишина. Разнозвучные голоса колоссальныхъ жителей Юпитера потрясли воздухъ. Сиповатый и принужденный подъячійскій голосъ отличался отъ другихъ и былъ несносенъ для ушей Правосудія. Вскорѣ покрылась Океида площадью низайшими формами: онѣ имѣли скрюченное

туловище, проворныя ходули, острыя когти, желѣзный лобъ, мутныя глаза; позари табакучища, уста водки жажущія, уши длинныя, пернатые и карманы широкіе, укладистые. Хищное сонмище раздѣлилось на двѣ части: меньшая, кашляя и крихтя, вступила во храмъ Правосудія, а большая направила стопы къ Бахусову капищу. Богиня-челобитчицъ дрожащею ногою коснулась прага судилища. Остановись! грозно сказала ей нѣкая плѣшивая особа: я здѣшняго храма пономарь! Должность моя состоитъ въ томъ, чтобы наполнять жертвенные сосуды чернилами и собирать пошлину со входящихъ въ Оемидино святилище молебщиковъ. Подай алтынъ!—Тщетно Правосудіе увѣряло своего пономаря, что оно, по немѣннѣю широкихъ кармановъ, не могло запастись алтынами: грубый алтынникъ хотѣлъ уже оттолкнуть отъ дверей бѣдную свою богиню, но Фебъ такъ сильно бросилъ лучъ въ его плѣшивую голову, что пошлина вылетѣла оттуда вмѣстѣ съ памятью. Освобожденная отъ приказнаго Цербера, Оемида вошла во внутренность храма. Какая чрезвычайная картина поразила взоры Правосудія! Тамъ страшная бумажная гора возносилась до потолка гордое свое чело, увѣчанное паутиною; а здѣсь простиралось длинное деревянное поле, устланное чернильницами и табакерками испещренное; по краямъ его возвышались бумажные холмы, на которыхъ съ крикомъ бѣгало многочисленное стадо гусиныхъ перьевъ. Принуждали ихъ къ тому бездушныя дѣятели храма. Къ одному изъ сихъ дѣячковъ, сирѣчь подьячій, подошла богиня-челобитчицъ и сказала ему, что ей нужна помощь Правосудія. Подьячій, не говоря ни слова, протянулъ къ ней руку. Оемида подходила къ каждому изъ нихъ поочередно, но всѣ они молчали и протягивали руки. Богиня погрузилась въ мрачную задумчивость. Вижу, шепнулъ ей наконецъ подьяческій голосъ, что ты челобитчицъ непросвѣщенный. Пойдемъ въ

капище премудраго Бахуса, принесемъ ему на твой счетъ утреннюю жертву, и тогда открою тебѣ важныя таинства нашего храма.—Открой мнѣ напередъ, сказала Оемида, гдѣ ваши жрецы, гдѣ вашъ дѣякъ и гдѣ всѣ правосудія?—Все сіе принадлежитъ къ таинствамъ, отвѣчалъ подьячій. Взглянувъ на него съ презрѣніемъ, Оемида вышла изъ храма. Она возвела къ солнцу печальные взоры. Чувствительный Фебъ и самъ прослезился. Онъ подалъ ей знакъ, чтобы слѣдовала за нимъ, и привелъ ее на одинъ пространный дворъ. Здѣсь толпа народа, обремененнаго различными приношеніями, тѣснилась вокругъ огромныхъ вѣсовъ. Съ отчаяніемъ увидѣла Оемида надпись: *вѣсы правосудія*, и стоявшаго подлѣ нихъ жирнаго дѣяка. Посмотримъ, говорилъ дѣякъ одному отвѣтчику, что ты въ свое оправданіе положишь на сіи безпристрастные вѣсы.—Я кладу, сказалъ несчастный, мою совѣсть, мою обиду, мои слезы.—И только! возгласилъ дѣякъ; а ты, господинъ истецъ, что положишь въ доказательство справедливости твоего иска?—Не токмо положу, но и поставлю, отвѣчалъ сутяга. Кладу сію сафьянную архиву, наполненную синими, красными и бѣлыми документами; въ дополненіе же ставлю на безпристрастные вѣсы фуру питательныхъ документовъ и сороковую бочку самаго крѣпкаго доказательства справедливости моего иска. Отвѣтчикъ проигралъ! воскликнулъ дѣякъ; вѣсы Правосудія упали на твою, истецъ, сторону. Или съ миромъ и поклонися жрецамъ.—Чувствуешь ли ты, съ гнѣвомъ у дѣяка спросила Оемида, что такое Правосудіе?—Очень чувствую, отвѣчалъ дѣякъ, поглаживъ себя по толстому чреву. Правосудіе, очищенное отъ акциденцій, составило бы нѣкую воздушную снѣдь, довольно, можетъ быть, сытную для постныхъ людей, именуемыхъ добрыми, по весьма неудовлетворительную для приказной лакомой утробы. Утверждаютъ въ шко-

лахъ, что Правосудіе добродѣтель, а преданіе гласить, что оное Правосудіе божество; но можетъ ли сія добродѣтель, сіе божество сравниться съ свѣжепросольною осетриною и съ копченымъ окорокомъ?—О Солнце! вскричала Фемида, принявъ на себя величественный видъ богини, ты обтекаешь вселенную, вѣдай: гдѣ еще растутъ столь подлые дьяки и подьячіе?—Нигдѣ, отвѣчалъ Фебъ. Въ небольшомъ мірѣ, называемомъ Землею, приказные не столь крупны, какъ на Юпитерѣ; но они могутъ почестся украшеніемъ своей планеты. Земные дьяки и подьячіе не опиваютъ и не обыгриваютъ просителей, не кривятъ душою, чужды ябеды, непричастны акциденціи, усердны государю и Правосудію. Если бы тамъ осмѣлился дьякъ перенести изъ судилища на свой дворъ вѣсы правосудія, то онъ былъ бы осмѣянъ, презрѣнъ и повѣшенъ.—А ты, людоедъ, вѣшала Юпитерскому дьяку Фемида, думаешь ли, что злодѣянія твои останутся ненаказанными? Позовите ко мнѣ искуснаго анатомика.—Всепресвѣтлѣйшая богиня! возопилъ дьякъ, бью челомъ о низеслѣдующемъ: повели рассмотреть мое уголовное дѣло судебнымъ порядкомъ и дозволи мнѣ, окаянному, умереть по формѣ.—Между тѣмъ явился искусный анатомикъ, и узнавъ, что должно потрошить дьяка, произнесъ по сему случаю витіеватую латинскую рѣчь. Потомъ, растянувши дьяка на сороковой бочкѣ, принялся анатомить его карманъ. Дьякъ ощутилъ ужасное мученіе и поднялъ жалкій крикъ. Посинѣвшее лицо и судорожное движеніе перстовъ, недавно алтыны принимавшихъ, показывали исходъ дьячей души. Вскорѣ вылетѣла она изъ распоротаго кармана въ образѣ нетопыря—и страдалецъ преставился. Богиня приказала разрѣзать лакомую утробу; но анатомикъ поклялся всею мифологіею, что отъ вскрытія дьячаго чрева непременно произойдетъ моровая язва. Въ головѣ у дьяка найдено, сверхъ мно-

жества крючковыхъ, основательное познаніе о ходячей монетѣ, о напиткахъ и съѣстныхъ припасахъ; подъ ябедническими ногтями примѣчено ядовитое чернило; а въ груди, къ лѣвой сторонѣ, отысканъ большой камень. Фемида повелѣла на семь камней вырѣзать надпись: *чувствительное сердце Юпитерскаго дьяка*—и сію натуральную рѣдкость отослала въ кунсткамеру. Туда же отправила и дьячий трупъ, посадивши въ наполненную спиртомъ сороковую бочку. Неизвѣстно еще, какъ поступлено съ подьячими. Но весьма вѣроятно, что они наказаны публично анатомическимъ ножомъ и сосланы въ кунсткамеру.

Преблагородные дьяки и подьячіе здѣшняго міра! вы, безъ сомнѣнія, гнушаетесь пороками и злодѣйствами преподлыхъ вашихъ собратій на Юпитерѣ. Сколь вы почтенны и счастливы, если вы добродѣтельны! Въ противномъ случаѣ, страшитесь Правосудія и ножа анатомическаго.

<sup>1)</sup> Нахимовъ, Акимъ Николаевичъ (1782—1815), уроженецъ харьковской губерніи, первое образованіе получилъ въ Благородномъ пансіонѣ при Московскомъ университетѣ. По выходѣ изъ него, короткое время состоялъ въ военной службѣ, а потомъ опредѣлился къ статскимъ дѣламъ въ Петербургъ. Здѣсь, по неопытности и пылкости, подвергся онъ увлеченіямъ столичной жизни, память о которыхъ сохранилась въ баснѣ «Молодой орелъ», оконченной такимъ нравоучительнымъ выводомъ:

О пылкій юноша! не торопись въ свѣтъ:  
Чѣмъ пламеннѣе ты, тѣмъ больше сынешь  
бѣдъ.

Нахимовъ воротился на родину вскорѣ по открытіи Харьковского университета (1805) и, желая восполнить недостатокъ начальнаго образованія, поступилъ въ него студентомъ, на 24-мъ году своего возраста. Окончивъ курсъ по словесному факультету, онъ былъ удостоенъ степени кандидата. Радость его по этому случаю выражена въ стихахъ «на полученіе кандидатскаго достоинства» (1808). Когда явился знаменитый указъ объ экзаменахъ на гражданскіе чины (коллежскаго ассессора и статскаго совѣтника), Нахимовъ написалъ элегію-сатиру (1809), которая сдѣлала извѣстнымъ его имя не въ одной Ма-

лороссія, но и между всѣми русскими читателями: она всюду переписывалась и заучивалась наизусть. Сатирикъ жилъ тогда въ своемъ наследственномъ имѣніи, въ 50 верстахъ отъ Харькова: къ этому времени относится большая часть всего, имъ сочиненнаго. Изъ деревни, рѣзъ въ недѣлю, онъ ѣздилъ въ Харьковъ преподавать грамматику гражданскимъ чиновникамъ, для которыхъ, въ силу означеннаго указа, учрежденъ былъ при университетѣ двухгодичный курсъ. Онъ открылъ свои уроки чтеніемъ стиховъ: «Предисловіе къ Россійской Грамматики» (1810):

Блаженъ, кто въ жизни сей, съ указкой межъ перстовъ,  
Проехавъ сквозь юскъ и кси, достигнуть до складовъ,  
И тамо въ бра и дра (\*) прилежно углублялся, и пр.

Каждую почти лекцію слушатели Нахимова (говоритъ одинъ изъ его біографовъ) получали отъ него нѣсколько строчекъ. Онъ заставлялъ однихъ писать на доскѣ «Похвалу гусинному перу», передъ которымъ подъячіе, въ знакъ благодарности, должны преклонять свою главу, или басню «Дьякъ и Нищій» (\*\*); другихъ — исправлять орфографическія ошибки товарищей; третьихъ — склонять имена «сучокъ» и «крючокъ», или спрягать глаголы «братъ» и «драть». Иногда сатирическіе намеки преподавателя выходили изъ границъ; важность занимаемаго имъ мѣста требовала строгой пристойности; однакожъ слушатели признавались, что чте-

(\*) Намекъ на глаголы: *братъ* и *драть*.

(\*\*) Эта басня не вошла въ собраніе сочиненій Нахимова:

Придрался къ нищему старинный, пьяный Дьякъ:

Ноздря твоя гласить, что вюхалъ ты табакъ;  
И если на тебя пойду въ приказъ съ доносомъ,  
По Уложенію ты проститься долженъ съ носомъ;  
Тамъ если нуженъ носъ тебѣ для табаку,  
Отдай котомку мнѣ, лохмотья и клячу.

нія его были полезны и удобны для легкаго уразумѣнія; въ нихъ не находили они той сухости, какою подчивали ихъ другіе педагоги.»—Нахимовъ прекратилъ свои лекціи въ половинѣ 1811 г., не докончивъ курса, чему причиною были домашнія обстоятельства и неудобство поѣздки (почти за 50 верстъ, для одной лекціи): «Стихи на пути изъ города въ деревню» показываютъ, съ какою радостію возвращался онъ изъ города, гдѣ «пыль и кирпичей громада», къ «предѣльнымъ полямъ». Съ этого времени Нахимовъ рѣдко оставлялъ деревню, гдѣ велъ тихую и беззаботную жизнь, занимаясь сочиненіемъ басенъ и другихъ піесъ, преимущественно сатирическихъ. Быстро слѣдовавшій другъ за другомъ семейный огорченія (онъ лишился отца, любимой сестры и сына) подѣйствовали на его здоровье и сократили его жизнь. (Память о харьковскомъ стихотворцѣ А. Н. Нахимовѣ, сочиненіе В. Масловича, 1818 г.; другая біографія, приложенная къ 3-му изд. сочиненій Нахимова, написана издателемъ ихъ, г. Борзенковымъ).

Сочиненія Нахимова имѣли слѣдующія изданія: 1815, 1816, 1822, 1841, 1842, 1849, 1852. Первые два (1815 и 1816) были нап. въ Харьковѣ, товарищемъ автора по университету, Д. Борзенковымъ; послѣднее вышло въ Полномъ собр. сочиненій рус. авторовъ, Смирдина, вмѣстѣ съ сочиненіями Милонова и Судовщикова. Всѣ они неполны.

<sup>1)</sup> См. прим. 1.

<sup>2)</sup> Взятокъ.

<sup>3)</sup> Отъ франц. «porcseau» — свинья.

<sup>4)</sup> Нахимовъ часто смѣялся надъ этимъ виртуозомъ (вѣроятно, невымышленнымъ), выведя его въ трехъ эпиграммахъ и четырехъ эпиграфяхъ. Стихотвореніе «Саранча» описываетъ какихъ-то харьковскихъ орфеевъ, избавившихъ страну отъ этого бича: упорство саранчи уступило ихъ оркестру, за тѣмъ, что

Къ спасенію ей лишь два пути:  
Оглохнуть должно, или уйти!

## XXV.

### МИЛОНОВЪ. (1).

А. КЪ РУВЕЛЛІЮ (1810). (2).

Царя коварный льстецъ, вельможа напыщенный,

Въ сердечной глубинѣ таящій злобы ядъ,  
Не доблестями души, пронырствомъ вознесенный,

Ты мещешь на меня съ презрѣніемъ твой  
взглядъ!  
Почту ль вниманіе твое ко мнѣ хвалю?  
Унижуся ли тѣмъ, что униженъ тобою?  
Одно достоинство и счастье для меня,  
Что чувствами души съ тобой не рав-  
венъ я!  
Что твой минутный блескъ? что санъ  
твой горделивой?  
Стыдъ смертнымъ и укоръ судьбѣ не-  
справедливой!  
Стать лучше на ряду послѣднихъ пле-  
беянь,  
Чѣмъ высится на смѣхъ, позоръ своихъ  
гражданъ;  
Пусть скроюсь, пусть навѣкъ бѣгу отъ  
ихъ собора,  
Чѣмъ выставлю свой стыдъ для строгаго  
ихъ взора;  
Когда величіемъ прямымъ не одаренъ,  
Что пользы, что судьбой я буду возне-  
сенъ?  
Безцѣненъ лавръ простой, вѣщая ликъ  
героя;  
Священъ лишь на царѣ владычества вѣ-  
нецъ:  
Но коль на поприщѣ, устроенномъ для боя,  
Неравный силами, уродливый боецъ,  
Гдѣ славу зрѣть стеклись безчисленны  
народы,  
Явить убожество, посмѣшище природы,  
И съ низкой дерзостью героевъ станетъ  
въ рядъ,—  
Ужель не обличенъ онъ наглымъ ослѣп-  
леньемъ,  
И ментъ на него уставленъ взоръ съ пре-  
зрѣніемъ?  
Тамъ всѣ его шаги о немъ заговарятъ.  
Безславный тѣмъ подлѣй, яѣмъ больше  
ищетъ славы.  
Что въ томъ, что ты въ честахъ, въ  
кругу льстецовъ лукавыхъ,  
Вельможи на себя приемишь гордый видъ,  
Когда онъ ихъ самихъ украдкою смѣшить?  
Рубеллій! титла лишь съ достоинствомъ  
почтенны,

Не блескомъ собственнымъ, сіяя имъ од-  
нимъ;  
Заставятъ ли меня дѣла твои презрѣнны  
Неправо освящать хваленіемъ моимъ?  
Лестъ сыщешь, но хвалы не купишь спра-  
ведливой!  
Минутою одной пріятенъ лести гласъ;  
Но нужны доблести для жизни намъ сча-  
стливой:  
Онѣ насъ усладятъ, онѣ возвысятъ насъ!  
Гордися, окруженъ ласкателей соборомъ;  
Но знай, что предо мною, предъ мудрыхъ  
строгимъ взоромъ,  
Равно презрѣнъ и лестъ внимающій, и  
льстецъ.  
Наемная хвала—безславія вѣнецъ!  
Кто чтить достоинства и чувства въ насъ  
не знаетъ,  
Въ неистовствѣ своемъ тѣснить и гонить  
ихъ,—  
Повѣрь мнѣ, лишь себя жестоко осрам-  
ляетъ:  
Унизимъ ли мы то, что выше насъ са-  
михъ?  
Когда презрѣніе питать къ тебѣ я смѣю—  
Я силенъ, и ни въ чемъ еще не оскудѣю;  
Въ изгнаши отъ тебя пусть цѣлый вѣкъ  
гублю,  
Но лестію твоихъ сокровищъ не куплю!  
Мнѣ ль думать, мнѣ ль скрывать для обща  
посмѣянья  
Убожество души богатствомъ одѣянья?  
Мнѣ ль ползати предъ тобой въ толпѣ  
твоихъ льстецовъ?  
Пусть Альбій, Арзелей—но Персій не та-  
ковъ!  
Ты думаешь сокрыть дѣла свои отъ міра  
Въ мракъ гроба? но и тамъ потомство  
насъ найдетъ;  
Пусть цѣлый міръ рабомъ къ стопамъ  
твоимъ падетъ,  
Рубеллій! трепещи: есть Персій и са-  
тира!

**В. ОТРЫВОКЪ ИЗЪ ЛУЦИЛЛЕВОЙ САТИРЫ ПРОТИВЪ ЕГО ВЪКА (1810). (3).**

Какія времена! какое ослѣпленье!  
 За злато плебеи вступаютъ въ знатный санъ,  
 Берутъ достоинствъ мзду и кроютъ преступленье!  
 Весь Римъ—софистовъ сонмъ! нѣтъ истинныхъ гражданъ!  
 Гдѣ древнихъ праотцевъ прямое превосходство,  
 Ихъ въ браняхъ храбрый духъ, ихъ неизмѣнный нравъ,  
 Ко славъ, истинѣ любовь и благородство?  
 Все пало, все падеть! таковъ судебъ уставъ!  
 О миръ, довольствіе, народа благоденство!  
 Весь градъ огнемъ вражды мятешной воспаленъ,  
 И отрокъ, слабыхъ силъ, владыкой нареченъ!  
 Изобразу ль семействъ печальную картину?  
 И тамъ пороку возжегъ погибельный раздоръ.  
 Подвластныхъ ли возьму несчастную судьбину,  
 Къ владычеству ль простру свой огорченный взоръ?  
 Вездѣ лишь ищутъ пользы, другихъ къ вреду и стону,  
 Вездѣ лишь сильному предстательство и кровъ;  
 Суды суть торжища, судьи—враги закону,  
 Безчестьемъ оскверненъ и самый санъ жрецовъ.  
 Гдѣ Рима древняго величіе и сила?  
 Почто не обращенъ мигновенно онъ во прахъ?  
 Здѣсь прелесть слабыхъ женъ порфиры блескъ затмила,  
 Тамъ стыдъ властителей, тамъ воевъ низкій страхъ....  
 Гдѣ любомудрый взоръ, стрегущій судъ и брани?

Тамъ знатный родъ возвелъ надменнаго глупца  
 Въ священный санъ вождя, далъ мечъ и жезлъ во длани,  
 И чтить достоинствомъ гражданского вѣнца!  
 О участь жалкая! умовъ порабошенье!  
 Въ могилѣ холодной я почто еще не скрытъ?  
 Ахъ, лучше бы меня боговъ постигло мщенье,  
 Чѣмъ Римлянъ чувствовать и бѣдствіе и стыдъ!  
 Оплачемъ, граждане, нашъ жребій униженный!  
 Я видѣлъ.... о, почто очей былъ не лишень!  
 Нашъ сильный легіонъ, коварствомъ подкупленный,  
 Безъ браней, безъ побѣдъ повергшійся во плѣнь!  
 Я зрѣлъ и алтарей и жатвъ опустошенье,  
 Я зрѣлъ оратая, среди его трудовъ,  
 Безъ силы, безъ надеждъ, съ отчаяньемъ боренье!  
 Я зрѣлъ, при пышности вельможескихъ дворовъ,  
 Какъ въ мигъ, ихъ личности въ угодность, исчезало  
 Терпѣніе и трудъ чрезъ цѣлый рядъ годовъ,  
 Какъ истину и лесть изгнанье осрамляло!  
 Я зрѣлъ, отечество, красу твою и щить,  
 Героевъ средь смертей себя на жертву несшихъ,  
 И, возвратясь къ тебѣ (о срамъ, о вѣчный стыдъ!),  
 Презоръ и нищету и гладь себѣ обрѣтшихъ!  
 Я зрѣлъ—и скорби мракъ мой духъ отяготилъ.  
 Оставимъ все, о вы, для коихъ предковъ слава,  
 Еще въ душахъ жива, еще сердца отравя—  
 И будемъ Римъ искать.... среди одикихъ могиль.



**В. ДОГОВОРЪ СО СМЕРТЮ. (4).**

Такъ, други, умереть намъ должно,  
Въ концѣ ль, въ началѣ нашихъ дней;  
Предвидѣть смерти невозможно,  
Ни защититъ себя отъ ней.  
Примите жъ мой совѣтъ велестный,  
Да каждый думаетъ изъ вась,  
Какъ въ путь собираться неизвѣстный  
И быть готовымъ каждый часъ.  
Что до меня—то я, неложно  
Спокойный къ ней склопаю взоръ,  
И былъ бы радъ, когда бъ возможно  
Вступить съ ней даже въ договоръ.  
«О смерть! разяща безъ разбора!»  
Такъ сталъ бы я ее молить:  
«Отерочъ, не приходи ты скоро  
Мой тѣсный уголъ навѣститъ;  
Мнѣ двадцать лѣтъ—немногимъ болѣ,  
Дай столько же еще желать;  
А тамъ въ твоей ужъ будетъ воля;  
Но ранѣ тяжко умирать.  
Какая честолюбыя пища  
Оставить только по себѣ,  
Что на краю прочтутъ кладбища:  
«Молятесь о его судьбѣ!»  
Нѣтъ, смерть! мнѣ жизнь еще не бремя;  
Пусть поживу на свѣтѣ я;  
Къ тому жъ у насъ военно время:  
Тебѣ дѣлъ бездна безъ меня.  
Лишь двадцать лѣтъ прошу—и точно,  
Минуты болѣ ни одной,  
Готовъ я буду безотсрочно;  
И съ благодарною душой  
Тогда твоей предамся власти,  
Благословляя свой предѣлъ.  
Увы, возмуть на равны части  
Любовь и дружба сей удѣлъ!  
За то, ни одного упрека  
Даю обѣтъ не допустить  
И, сколько твердость человѣка  
Намъ дозволяетъ, твердымъ быть;  
Не возмутитъ мольба, роптанье  
Мои послѣдніе часы:  
Все, что узришь при разставаньи—  
Лишь пара словъ и двѣ слезы!

Еще.... о будь мнѣ благосклонна!  
Какъ роковой ударитъ мигъ  
И устремись, непреклонна,  
Похитить свѣтъ отъ глазъ моихъ,  
Предвѣстника изъ страшной свиты  
Не шли къ мучительной борьбѣ:  
На то чертоги знамениты,  
Пусть тамъ доложить о тебѣ;  
Ко мнѣ жъ, увидя входъ нескрытый,  
Посломъ не возбѣдай приходъ:  
Я самъ, хозяинъ старобытный,  
Съ тобою встрѣчусь у воротъ;  
Другъ другу мы—поклонъ учтиво;  
Не будетъ спора между насъ;  
Вопросъ, отвѣтъ, все торопливо:  
—«Готовы ль вы?»—«Готовъ сейчасъ.»  
Минутъ послѣднихъ я не множа,  
На свѣтъ прелестный погляжу,  
И мигомъ, мягкое отъ ложа,  
Возглавье въ гробъ переложу.  
Вотъ все, иль нѣтъ! еще два слова:  
Къ чему ужасный сей нарядъ,  
Причуда варварства сурова,  
И этотъ крепъ, и сей обрядъ?  
Къ чему коса? и пожелтѣлый  
Сквозной, гремящій твой скелетъ?  
Ты омрачишь мой путь веселый,  
А мнѣ другой не страшенъ свѣтъ!  
Нѣтъ, смерть, ты въ радужной одеждѣ,  
Какъ ангелъ благодати, явись,  
Вели впередъ идти надеждѣ,  
Сама жъ за вѣру придержи!  
И путь къ могилѣ мнѣ цвѣтами,  
Не кипарисомъ устели».  
Вы жъ, други, братскими руками,  
По горсти матери-земли,  
И гимны въ память, коль угодно,  
Но прочь гоните плачъ и стонъ:  
Приличнѣй пиршество надгробно  
На мѣсто мрачныхъ похоронъ;  
Сберитесь всѣ—и безъ печали  
Тогда на мой вы бросьте прахъ  
Тѣ юны розы, что вѣнчали  
При васъ чело мое въ пирахъ!

(4) Милоновъ, Михаилъ Васильевичъ (1792—1821), родился воронежской губ. въ За-

донскомъ убѣдѣ. Воспоминаніе о родинѣ сохранилось въ нѣкоторыхъ его стихотвореніяхъ, напр. въ «Посланіи къ сестрѣ» (1812) и въ «Придонскомъ ключѣ». Обучался въ Благородномъ пансіонѣ при московскомъ университетѣ, гдѣ кончилъ курсъ кандидатомъ. Службу свою началъ (1809) въ бывшемъ при министерствѣ внутреннихъ дѣлъ главномъ правленіи мануфактуръ, откуда перешелъ (1811) въ департаментъ министерства юстиціи, подъ начальство И. И. Дмитріева, управлявшаго этимъ министерствомъ съ 1810 по 1813 г. Когда Дмитріевъ назначенъ былъ предсѣдателемъ временной комиссіи (1813) для пособія тѣмъ жителямъ Москвы, которые пострадали отъ нашествія непріятеля,—Миононовъ поступилъ въ нее правителемъ канцеляріи. Черезъ два года (1815) онъ оставилъ службу, а въ 1819 г. опредѣленъ въ провіантскій департаментъ и состоялъ при генералъ-провіантмейстерѣ чиновникомъ для особыхъ порученій. По словамъ рѣчи, произнесенной въ память его А. Княжевичемъ, онъ имѣлъ отличныя дарованія, доброе сердце и пыкія страсти, бывшія причиною преждевременной его смерти. Другой литераторъ (О. Сомовъ), разбирая стихотвореніе покойнаго: «Бѣдный поэтъ» (подражаніе Жильберу), говоритъ, что нѣкоторыя печальныя обстоятельства въ жизни Миононова охладилъ его къ людямъ и свѣту и наложили печать меланхоли на его стихотворенія. «Мой гений подавленъ подъ бременемъ утратъ». Такимъ признаніемъ заканчивается «Посланіе» Миононова къ его другу, Фовицкому (1818). Упомянутое «Посланіе къ сестрѣ» также сѣтуетъ на отрадныя мечты, прогнанныя грознымъ опытомъ, и воспоминаетъ какую-то борьбу съ бѣдами и судьбою. Поэтому А. Измайловъ, въ эпитафіи Миононову, называлъ его «бѣднымъ поэтомъ», находя сходство между нимъ и Жильберомъ. Письма Миононова къ А. Ѳ. и Н. Ѳ. Грамматинымъ (Библ. Записки, 1859, № 10) разъясняютъ нѣсколько дѣло. Цѣлю желаній Миононова были «оконченная независимость, свобода, покой, дружество»; онъ съ отвращеніемъ смотрѣлъ на службу, а между тѣмъ долженъ былъ служить и по волѣ отца и по нуждѣ, «этому ужасному бичу». Къ должности ходилъ онъ съ большимъ принужденіемъ и называлъ счастливыми тѣ рѣдкіе дни, въ которые удавалось ему освободиться отъ нея. «Меня выбираютъ членомъ общества любителей наукъ и словесности» (писалъ онъ въ 1810 г.): «хотя оно и пустое, но все лучше быть его членомъ, нежели засѣдателемъ какого-нибудь нижняго суда». Какъ онъ завидуетъ Грамматину, жившему тогда въ деревнѣ!

какъ онъ ждалъ-не-дождался того времени, когда, подобно ему, могъ бы заключиться въ тѣсномъ уголкѣ своемъ? Впослѣдствіи, Миононовъ какъ будто иначе начинаетъ смотрѣть на свое положеніе: «съ службою своею я помирился, потому что пересталъ искать въ ней химерныхъ отличій, а долженъ нести ее, какъ вещь полезную и нужную въ обществѣ; нѣкоторыя неудовольствія и непріятности, въ ней встрѣчаемыя, переношу съ возможнымъ равнодушіемъ и хладнокровіемъ, почитаю сіи качества настоящею мудростію жизни, въ которой необходимы должны быть разнообразія». Но это было временное самообольщеніе. Вскорѣ снова являются жалобы и страданія: «непріятности и нездоровье вскружили мнѣ голову.... я часть отъ часу деревеннѣю. За всякій вздоръ оглушаются уши отъ брани. Что дѣлать? Если уже судьба не даетъ жить, то дожидать надобно». Наконецъ терпѣніе его кончилось и онъ, перемѣнивъ мѣсто служенія, измѣлъ на письмѣ свое негодование: «Послѣ долгаго боренія и непріятностей по службѣ со многими мерзавцами, изъ коихъ я не пощадилъ, по крайней мѣрѣ въ стихахъ моихъ, ни одного, начиная отъ перваго Ру—ва и до послѣдняго Тур—ва, съ которыми къ несчастію продолжалъ мою послѣднюю службу, надѣясь на ложныя обнадеживанія сихъ мечтательныхъ и ничтожныхъ благодѣтелей, теперь служу при генералъ-провіантмейстерѣ (Абакумовѣ). Человѣкъ простой и доброй, безъ дальнихъ общаній сдѣлалъ для меня больше, чѣмъ всѣ прежніе мои начальники, покровители, меценаты словесности, не исключая и высокопревосходительнаго И. И. Дмитріева.» Безпорядочный ходъ жизни и внутреннія досады сокрушили здоровье Миононова; онъ положительно говоритъ, что крѣпкая натура его потрясена въ основаніи отъ увлеченій и соблазновъ, особенно отъ «излишняго служенія Вакху», котораго и сдѣлался онъ жертвою (см. письма 1-ое и 3-ье).

Разочарованный, недовольный и людьми и еще болѣе самимъ собою, поэтъ находилъ утѣшеніе въ дружбѣ и музахъ. Стихи «Къ юности» (подражаніе Шиллеровымъ «Идеаламъ») воспѣваютъ то и другое:

О дружба, сердца улаженье!  
 Какія въ мнѣ семь бѣды,  
 Какую горестъ иль мученье,  
 Не уладишь собою ты?  
 Не ты ль, источникъ благъ обильный,  
 Крѣпишь въ борьбѣ сердца безсильны?  
 Чѣмъ рокъ бы важъ ни присудилъ—  
 Съ тобою и слабый бодръ творится,  
 Судебъ гоненья не страшится:  
 Твой щитъ ихъ стрѣлы притупилъ!

И вы, которые столь нѣжно  
Храстите дружескій союзъ,  
Одно богатство здѣсь владѣжно,  
О наслажденія чистыхъ музъ!  
Восторгъ вашъ, непорочность, силу  
Вливайте въ грудь мою унылу.  
Гоните горестъ и тоску  
Прелестныхъ вашихъ струнъ игрою—  
Да съ бодрой я еще душою  
Путь краткій къ гробу протеку.

Послѣдніе два стиха какъ будто выражаютъ предчувствіе. Въ «Договорѣ со смертію» (1812), сочиненной двадцати лѣтъ отъ роду, Милоновъ желалъ прожить еще столько же. Желаніе его не исполнилось: онъ умеръ на 29 г. своей жизни. (Некрологъ Милонова, составленный А. Измаиловымъ, въ 17 и 18 №№ Благонамѣреннаго на 1821 г. Декабрская книжка, №№ 23 и 24, того же журнала и на тотъ же годъ вся посвящена памяти Мил—ва. Здѣсь напечатаны: упомянутая Рѣчь г. Княжевича; Разборъ двухъ стихотвореній, — «Мечты» и «къ Юности» — переложенныхъ изъ Шиллера Жуковскимъ и Мил—мъ, В. Княжевича; Разборъ стихотворенія Мил—ва: «Бѣдный поэтъ», О. Сомова; о сочиненіяхъ Мил—ва; стихи на его кончину, два надгробія, и рѣчь послѣдняя, Дм. Княжевича. См. также, въ 1-мъ № Соревнователя просвѣщенія на 1822 г., разборъ стихотвореній Милонова, соч. П. Шлет, нева).

Первыя стихотворенія Милонова явились въ Утренней зарѣ (1807, кн. 5-ая): «Стихи, читанные въ день заведенія университетскаго пансіона, 1807 марта 3-го» «Гимнъ къ поэзіи» (вольный переводъ изъ Аддисона). Потомъ они печатались въ журналахъ: Цвѣтникъ, Сиб. Вѣстникъ, Вѣстникъ Европы, Благонамѣренный и др. Первое изданіе сочиненій его, подъ заглавіемъ: «Сатиры, посланія и другія мелкія стихотворенія Михаила Милонова», вышло въ 1819 г.; второе, Смирдинское, въ Полн. собр. сочиненій рус. авторовъ, въ одной книжкѣ съ сочиненіями Нахимова и Судовщикова. Оба изданія далеко не полны.

2) Цвѣтникъ на 1810 г., октябрьская книжка. Хотя въ заглавіи и сказано, что это сатира Персіева, но между сохранившимися шестью сатирами латинскаго поэта нѣтъ ни одной, которую можно было бы почесть подлинникомъ стихотворенія Милонова. Имя Персіа только прикрываетъ цѣль нашего стихотворца, который, по преданію, метилъ своей сатирой въ сильнаго временщика царствованія Александра I.

3) Цвѣтникъ, 1810 г. сентябрь.

4) Вѣстн. Европы, 1816, №№ 17 и 18. Написана раньше, въ 1812 или 1813 г., какъ видно изъ стиховъ: «мнѣ двадцать лѣтъ — немногимъ болѣ» (Милоновъ род. 1792 г.); «къ тому жъ у насъ военно время: тебѣ (смерть) дѣлъ бездна безъ меня.»

## XXVI.

В. И. ПАНАЕВЪ. (1).

А. ПРОИСХОЖДЕНІЕ СВИГЪЛИ,  
ИДИЛІЯ (1811). (2).

Однажды, стоя надъ рѣкою,

Подъ ивою густою,

Такъ пастушокъ Миртила

Безсмертныхъ въ горести молилъ:

«Умилосердитесь, о боги, надо мною!

Внемлите жалобамъ моимъ,

Невольному сердечну стону!

Вотъ дѣвъ уже весны, какъ я люблю Клеону,

Но ея не любимъ!

Я молодъ, я пригожъ собою:

То каждый ручеекъ Миртилу говоритъ;  
Не бѣдѣтъ: сто овецъ гоняю къ водою;

За чтожь бы кажется Миртила не любить?

За то, ну сами разсудите,

И горю пособите,

За то, что не умѣю пѣть!

Она жъ, упрямецъ, она велитъ умѣть!

Знакъ, правда, не худой, но какъ ни при-  
нуждаю

Суровый голосъ мой — ей пуще досаждаю.

О боги добрые! лишите стада меня,

Все у меня возьмите,

Лишь только научите,  
Чтобъ какъ нибудь умѣлъ Клеонъ вторить я!  
Вѣдь всякій пастушокъ поетъ съ своей  
любезной.»

Едва Миртилъ умолкъ, вдругъ легкій вѣ-  
терокъ

Повѣялъ на тростникъ, обѣвшій бережокъ,  
И звукъ пріятный, нѣжной

Достигъ его ушей. Онъ къ камышу бѣжитъ,  
Прилежно слушаетъ, туда-сюда глядитъ  
И видитъ наконецъ, что, скрывшись межъ  
листами,

Малюточка Зефиръ въ источенну червями,  
Сухую дуетъ трость. Тренущей рукой

Онъ вмигъ ее срываеъ,  
Самъ дуетъ въ тросточку, лады переби-  
раеъ,—

И тросточка играеъ.

Миртилъ въ восторгѣ самъ не свой.  
«Вотъ что, онъ думаетъ, замѣнить голосъ  
мой!»

Тогда, какъ говорятъ, предсталъ ему вне-  
запно,  
Съ зеленымъ плющевымъ вѣнкомъ вокругъ  
роговъ,

Богъ, покровитель пастуховъ;  
Въ минуту изъяснилъ искусство непонятно,  
Владѣть свирѣлю научилъ.

Миртилъ, внушенный имъ, любовью вдох-  
новенный,

Съ зарею каждою въ мѣста уединенны  
Украдкой уходилъ,

И тамъ свирѣли нѣжны тоны  
Старался подъ голосъ подлаживать Клеоны,  
Любимы пѣсенки пастушкины твердилъ.  
Далеко сладкій звукъ по рощамъ разно-  
сился;

Всякъ слушалъ и дивился;  
А онъ часъ отъ часу межъ тѣмъ  
Игралъ все лучше и складнѣе,  
Все становился веселѣе.

О радость! наконецъ постигъ уже советъ  
Искусство, данно вышней силой,

И вотъ, надежды полнъ, ваетъ къ суро-  
вой нилой.

«Спой пѣсню», говорить ей ласково:—  
поетъ;

Пастухъ къ устамъ свирѣль кладетъ,  
играетъ;

Клеона слушаетъ и, мѣля, умолкаетъ.

Съ сихъ поръ утѣшенный Миртилъ

Клеонъ сталъ любезенъ, милъ;

И чѣмъ пріятнѣе свирѣль его играла,

Тѣмъ больше ласкъ она счастливцу расто-  
чала.

Онъ вскорѣ всѣхъ игрой плѣнилъ:

Всѣ шли внимать ему,—онъ каждого училъ.

### В. СНОВИДѢНІЕ, ИДИЛЛІЯ (1819).

МЕНАЛКЪ.

Ты кажешься грустнымъ, любезный Ми-  
конъ?

Скажи, что случилось съ тобою?

МИКОНЪ.

Меня потревожилъ сегодняшній сонъ:

Послѣйся, Меналкъ, надо мною.

МЕНАЛКЪ.

О, вѣрно ты видѣлъ подземныхъ боговъ?

МИКОНЪ.

Напротивъ. Послушай: мнѣ снилось,  
Что будто десятокъ, или больше, годовъ  
Съ меня непримѣтно свалилось....

МЕНАЛКЪ.

Увы! это только во снѣ на-бѣду.

МИКОНЪ.

Что будто, ставъ юношей снова,  
Въ какомъ-то обширномъ, прекрасномъ  
саду,

Подъ тѣнію мирта густова

Лежалъ я на мягкой душистой травѣ;

Въ кустахъ соловьи распѣвали;

Зефиры жъ, скрываясь въ цвѣтахъ, му-  
равъ,

Прохладой въ лице мнѣ дышали;

А шумъ водопада въ сосѣднемъ лѣсу,

Сквозь чащу деревъ проникая,

Все больше и больше склонялъ отъ часу

Къ дремотѣ....

МЕНАЛКЪ.

И ты, засыпая....

миконъ.

Я не спалъ. Вдругъ, вижу, подходить ко  
мнѣ

Пастушка—осанкой богинѣ,  
Цвѣтущей красой подобаясь веснѣ—  
(Взоръ дѣвы, склоненной къ корзинѣ,  
Глубокую сердца печаль выражалъ);  
Приблизилась, стала, взглянула,—  
И что же? кого я въ пастушкѣ узналъ?...  
Дорида!

меналкѣ.

Дочь старца Эввула?

миконъ.

Дорида, подругу младенческихъ лѣтъ,  
Которой любовь озарила  
Блаженствомъ Миконовой жизни разсвѣтъ,  
Завидную участь сулила!  
Которую воля всесильныхъ боговъ  
Диавиной жрицей назвала  
Въ то время, какъ нѣжность счастливыхъ  
отцовъ

Намъ брачный вѣнокъ соплетала!....  
Прельщенъ, очарованъ видѣньемъ такимъ,  
Я бросился къ милой, но прежде,  
Чѣмъ обнялъ, видѣнье исчезло какъ  
дымъ—

Лишь руки коснулись къ одеждѣ—  
И я, пожалѣй, пробудился отъ сна!

мен алкѣ.

Такъ это тебя возмущаетъ?  
Не дважды въ теченіи года весна  
Цвѣтами поля убираетъ;  
Не дважды, товарищъ, намъ быть молодымъ.  
Ты за тридцать за пять считаешь,  
Слынешь въ околоткѣ разумнымъ такимъ,  
Самъ твердо увѣренъ и знаешь,  
Что прошлаго снова нельзя воротить,  
А хочешь (какъ другъ, попѣяно),  
Ребенокъ, бѣгущую тѣнь изловить!

миконъ.

О, слишкомъ увѣренъ и знаю!  
И завтра охотно готовъ надъ собой  
Съ тобою же вмѣстѣ смѣяться;  
Но нынѣ съ прелестной о прошломъ мечтой,  
Повѣрь мнѣ, не въ силахъ разстаться!  
Какъ осенью солнце внезапно блеснетъ,

Прощаясь съ унылой природой,  
И птичка весеннюю пѣсню поетъ,  
Обманута ясной погодой:  
Такъ я, обольщенный сегодняшнимъ сномъ,  
Хотѣлъ бы на время забыться;  
Иль лучше, хотѣлъ бы увѣриться въ томъ,  
Что онъ на-яву продолжится!

\*) Отецъ Панаева, Владиміра Ивановича (1792—1839), принадлежа къ образованнѣйшимъ людямъ своего времени, былъ въ короткихъ отношеніяхъ съ тогдашними литераторами, изъ которыхъ Державинъ приходился ему родственникомъ. Но самъ онъ не могъ дать воспитанія своему сыну, оставшемуся сиротой на четвертомъ году возраста. Молодой Панаевъ обучался въ казанской гимназій, а потомъ въ казанскомъ университетѣ, откуда вышелъ кандидатомъ словесныхъ наукъ (1814). Первоначальное воспитаніе, мирная семейная жизнь и частое пребываніе въ деревнѣ въ періодъ юности сообщили его характеру идиллическое направление и внушили ему намѣреніе испытать свои способности въ пастушеской поэзіи. Въ послѣдствіи, посвящая сборникъ своихъ идиллій сестрѣ, онъ воспоминаетъ то время, когда, будучи «питомцемъ сельской музыки», онъ

.... Звукъ робкіе свирѣли деревенской

Однимъ лишь роднымъ дубравамъ повѣрять.

Державинъ, первый, принялъ участіе въ литературныхъ опытахъ своего родственника. Онъ прочелъ въ рукописи пять его идиллій, отозвался о нихъ благосклонно и совѣтовалъ автору взять за образецъ древнихъ, если знаетъ греческій и латинскій языки; если же нѣтъ, то Геснера, сочиненія которасо (писалъ онъ Панаеву) могутъ служить достаточнымъ примѣромъ въ описаніи природы и невинныхъ нравовъ. «Хотя климатъ нашъ суровъ», прибавляетъ онъ, «но и въ немъ можно найти красоты и въ жизни и въ морали, которые трогаютъ сердце; безъ нихъ же все будетъ сухо и пусто-рѣчье.» Швейцарскій идилликъ, дѣйствительно, сдѣлался любимцемъ и образцемъ Панаева, который вездѣ старался подражать ему, какъ объявилъ самъ въ предисловіи къ своимъ идилліямъ. Въ 1815 г. Панаевъ, увлеченный патріотизмомъ, хотѣлъ поступить въ военную службу; университетское же начальство намѣревалось образовать изъ него педагога. Оба предположенія не исполнились. Повинуясь волѣ своего дяди, заступившаго ему мѣсто отца, Панаевъ отправился въ Петербургъ для опредѣленія къ гражданскимъ дѣламъ. Началь онъ свою службу въ департаментѣ министерства юстиціи (1816),

а кончилъ директоромъ канцеляріи министерства императорскаго двора (съ 1832 по 1859). (Нѣкоторыя свѣдѣнія о жизни Панаева сообщаются его «Воспоминаніями о Державинѣ», въ 1-ой ч. учено-литературнаго сборника: «Братчина», 1859; см. еще: В. И. Панаевъ. Воспоминаніе, съ обзорѣніемъ его идиллій. Соч. Б. Федорова).

Сочиненія Панаева:

Похвальное слово императору Александру Первому (Спб. 1816). Произнесено при открытіи Общества любителей отечественной словесности въ Казани 1814 г.

Идилліи (Спб. 1820). Всѣхъ идиллій 25. Большая часть ихъ помѣщена въ Сынѣ Отеч. 1817 и Благонамѣренномъ 1818 и 1819 г. Написанныя послѣ этого времени также печатались въ современныхъ журналахъ. «Разсужденіе о пастушеской поэзіи», служащее предисловіемъ къ «Идилліямъ», перенечатано, съ поправками и дополненіями, изъ 10 № Благонам. на 1818 г.

Историческое похвальное слово Кутузову (Спб. 1823). Читано въ С.-п.-бургскомъ вольномъ обществѣ любителей словесности 1821 г. Орывокъ изъ онаго помѣщенъ въ 11 № Благона. 1818 г.

Третье похвальное слово—Державину см. въ 5 № С. О. на 1817 г. Тѣ же изданія

Панаевъ снабжалъ мелкими стихотвореніями и небольшими разсказами въ прозѣ, напр.: «Романическое письмо изъ Петербурга, или хорошія слѣдствія дружескаго разговора»; «Стихи и Собака», «Приключеніе въ маскарадѣ», «Жестокая игра судьбы», «Не родился ни пригожъ, ни красивъ, а родился счастливъ», и др.

Отрывокъ изъ воспоминаній о Державинѣ (Братчина, ч. 1-ая, 1859).

Изъ повѣстей Панаева болѣе другихъ извѣстна «Иванъ Костинъ». Нѣсколько стихотвореній нап. въ Воспоминаніи г. Федорова. Кромѣ того онъ оставилъ «Записки», еще неизданныя.

\*) Помѣщенные стихотворенія напечатаны въ исправленномъ видѣ, о чемъ самъ авторъ замѣчаетъ слѣдующее: «Никто конечно не подумаетъ, чтобы за нѣсколько лѣтъ написанныя идилліи являлись здѣсь (въ изд. 1820 г.) въ первоначальномъ своемъ видѣ; онѣ столько разъ были исправлены, что нѣкоторыя сохранили, можетъ быть, одно прежнее содержаніе.» Время сочиненія каждой идилліи означено авторомъ въ оглавленіи.

«Происхожденіе свирѣли» нап. въ 43 № С. О. 1817.

## XXVII.

### НАРЪЖНЫЙ. (¹).

**А. ИЗЪ РОМАНА: «БУРСАКЪ» (1824). (²).**

Есть многіе сельскіе и многогородные отцы, кои, охотно желая видѣть сыновей своихъ учеными, по бѣдности не въ силахъ содержать ихъ въ городѣ, гдѣ понадобилось бы платить за квартиру и за пищу. Чтобы и таковымъ доставить посильные способы къ образованію, то, помощію вкладовъ щедрыхъ обывателей и по распоряженію монастырей, при каждой семинаріи устроены просторныя избы съ печью или двумя, окруженныя внутри широкими лавками; на счетъ также монастыря снабжаются онѣ отопленіемъ, и болѣе ничѣмъ. Сім-то избы называются бурсами, а проживающіе въ нихъ школьники—бурсаками. Старшій изъ студентовъ, по волѣ ректора, управляетъ другими, неся величественное

имя консула, въ томъ предположеніи, что и начальный Римъ былъ не что иное, какъ бурса.

Варухъ и Варулъ ввели меня торжественно въ сей вертепъ премудрости, и отрекомендовали консулу и будущимъ совоителямъ; а чтобъ я милостивѣе былъ принять, то отецъ мой вручилъ консулу полтину денегъ, прося приготовить праздничный ужинъ. Послѣ чего, снабдя меня соломеннымъ мѣшкомъ и какою-то латинскою книгою на польскомъ языкѣ, и благослова гривною денегъ, сказалъ: «Не-онъ! не печался, другъ мой! Я оставляю тебя въ надежномъ пристанищѣ. Бойся Бога, чтѣ старшихъ и слушайся, не лги и не крадь,—тогда ты угоденъ будешь и Богу и людямъ. Учись прилежно, когда

хочешь быть благополученъ. Каждый мѣсяцъ ты меня увидишь, или по крайней мѣрѣ обо мнѣ услышишь. Другъ мой Варуля не оставитъ тебя своею милостію. Прощай».

Обнявъ меня, оба друга удалились. Стоя у дверей бурсы, я провожалъ ихъ слезящими глазами; когда же скрылись, то я вздумалъ осмотрѣть кругомъ новое мое обиталище. Это былъ сарай, сстроенный изъ плетня, обмазаннаго изнутри и снаружки желтою глиною; крыша была соломенная; двери и четыре круглыя окна освѣщали сіе зданіе. Впереди имѣло оно обширной пустырь, поросшій высокими бурьяномъ, однако торчало на ономъ съ десятокъ полуусохшихъ шелковичныхъ деревьевъ; съ задней стороны примыкалось къ высокому берегу рѣки Десны; правая боковая сторона граничила съ заборомъ огромнаго сада, принадлежащаго монастырю, въ коемъ помѣщена и семинарія; лѣвая съ чѣмъ-то пространнымъ огородомъ, на углу коего стоялъ шинокъ.

Осмотрѣвъ сіе плѣнительное мѣсто, я вошелъ въ бурсу и усѣлся въ углу на лавкѣ на своемъ ложѣ. Консулъ—это былъ высокій, дородный, смуглый мушина съ большими черными усами—лежалъ на войлокѣ, склонивъ голову на связку травы и держа въ рукахъ претолстую тетрадь. Изъ двадцати пяти моихъ товарищей, кои всѣ были гораздо возрастнѣ меня, чловѣка четыре уже уславы для закупки вещей, нужныхъ къ ужину, а остальные заняты были различнымъ образомъ. Иной басилъ ужаснымъ голосомъ духовную пѣсню; другой бранчалъ на балалайкѣ, подъ звукъ коей чловѣка два-три скакали въ присядку; нѣкоторые боролись или бились на кулачкахъ; словомъ, всякій дѣлалъ, что хотѣлъ, при всемъ томъ одинъ другому не мѣшая.

Солнце клонилось къ западу; купчины возвратились, принеши съ собою полбарана, мѣшокъ со пшеномъ и деревянную

баклагу съ пѣлиникомъ. Консулъ сей-часъ вскочилъ и, овладѣвъ баклагою, отвѣдалъ, и, похваля напитокъ, пошелъ съ нею на берегъ Десны, куда и я, по данному знаку, вмѣстѣ со всѣми ему послѣдовалъ. Три кашевара развели огонь, утвердили треножный таганъ, разстѣкли баранину на куски по числу братіи и начали стряпню. Между тѣмъ консулъ, отдѣлившись съ шестью товарщицами, сѣлъ на берегу и началъ цѣловаться съ баклагою, не забывая своихъ собесѣдниковъ; прочіе, позади коихъ былъ и я, разлегшись на травѣ, точили балы, рассказывали сказки и при сказки и производили самыя чудныя тѣлодвиженія. Видя, что консулъ не дѣлалъ ихъ участниками въ осушиваніи баклагы, я у сосѣда своего спросилъ тому причину. «Мы еще не имѣемъ на то права, отвѣчалъ онъ съ тяжкимъ вздохомъ: «ибо мы всѣ только этиологи, поэты и риторы, и отъ того-то не смѣемъ, подлѣ опасеніемъ строгаго наказанія, пить вино, курить табакъ и отращивать усы. А какъ консулъ Далмать и его товарищи всѣ философы, то они на сіи преимущества имѣютъ всякое законное право.» Не понимая, что значать сіи неслыханныя мною слова, я замолчалъ и продолжалъ внимательно смотрѣть и слушать. Каша поспѣла и котелъ поставленъ на лужайкѣ. Консулъ съ своими товарищами сѣли около него, а прочіе составили второй кругъ; всякій вытащилъ изъ кармана длинную ложку и началъ упражнять свои челюсти, сколько было силы. Хотя отецъ мой и забылъ снабдить меня ложкою, но консулъ приказалъ младшему изъ бурсаковъ дѣлиться со мною своею. Котелъ опорожненъ; всѣ удалились въ бурсу и легли на лавкахъ. Я также растянулся на своемъ мѣшкѣ, и скоро уснулъ крѣпко.

На слѣдующее утро консулъ, сопровождаемый своими подчиненными, отправился въ семинарію и представилъ меня префекту. Это былъ преважный протопопъ,

и составлялъ второе лицо послѣ ректора. Меня отвели въ надлежащій классъ, гдѣ и начали преподавать латинскую, польскую и русскую азбуку. Менѣе, нежели въ часъ, прозорливый учитель, католицкій монахъ, догадался, что я церковныя книги читалъ столько же проворно и внятно, какъ стихарный дячекъ; а посему дальнѣйшее въ сечѣ упражненіе признаю излишнимъ, а совѣтовали мнѣ всѣми силами налечь на изученіе языковъ латинскаго и польскаго. Передъ полуднемъ раздался на дворѣ семинарскомъ звонъ колокола; учитель и ученики поднялись съ мѣстъ, и первый далъ мнѣ знакъ приблизиться къ нему и протянуть обѣ руки, распрямля ладони. Я исполнилъ, и наставникъ съ улыбкою удовольствія вѣспилъ въ каждую ладонь по полудюжинѣ рѣзкихъ ударовъ деревянною лопаткою. Послѣ сего пропѣта торжественно молитва, и всякій пошелъ домой, а я въ бурсу. Дорогою нагналъ меня одинъ изъ моихъ товарищей, по имени Касторъ, которому со слезами рассказалъ я о наказаніи, невинно полученномъ отъ учителя. «Другъ мой,» сказалъ онъ засмѣявшись, «ты еще новъ и неопытенъ. Дюжина добрыхъ ударовъ, тобою полученныхъ, совсѣмъ не есть знакъ учительскаго гнѣва, а напротивъ доказательство особеннаго благоволенія. Здѣсь теперь такое заведеніе, чтобы всякаго ученика, вступающаго въ сей храмъ мудрости, приучать къ кротости и терпѣнію. Хотя обыкновеніе сіе почти ни одному новичку не нравится, но къ нему привыкають, а особливо зная, что количество полученныхъ ударовъ приближаетъ каждаго къ лестной цѣли быть скорѣе діакономъ, или и попомъ.»—Но,—говорилъ я, подумавши,—отецъ мой сказывалъ, что въ семинаріи обучается много дворянскихъ и купеческихъ сыновей, которые никогда не думаютъ быть ни діаконами, ни попами.—«О,» сказалъ товарищъ, «на такихъ наше начальство не обращаетъ никакого вниманія.

томъ п.

Впрочемъ замѣть, Неонъ, а по дружбѣ тебѣ это открою: если ты будешь терпѣливъ, послушенъ и совершенно преданъ волѣ учителя, то испытаніе сіе продлится недолго; въ противномъ случаѣ, оно будетъ безконечно, и ты въ тридцать лѣтъ будешь не что другое, какъ сельскій дячекъ, сколько бы ученъ ни былъ. Обладая же помянутыми мною добродѣтелями, ты скоро получиши выгодное мѣсто.»

Привыкнуши у отца никогда желудокъ не доводить до ропота, я крайне за печалился. не видя и слѣда сѣда; но вспомя, что у меня въ карманѣ цѣлая гривна, я тотчасъ сдѣлалъ планъ къ удовлетворенію алчбы и, вышедъ изъ бурсы, опрометью бросился къ площади, граничащей съ семинаріею, гдѣ поутру еще мелькомъ заштылъ множество торговыхъ съ хлѣбомъ разнаго званія. Я купилъ за цѣлую копейку большую булку, и принялся насыщать себя съ великимъ удовольствіемъ; еще добрый ломоть оставался въ рукѣ моей, когда вступилъ я въ свою обитель. Не мало испугался я, взглянувъ на консула. Онъ ходилъ по сараю большими шагами и, оборотаясь ко мнѣ, спросилъ свирѣпымъ голосомъ: «Гдѣ былъ ты, негодница?»—Съ трепетомъ показавъ я остатокъ булки и не могъ промолвить ни одного слова, сколько отъ испуга, столько и отъ того, что ротъ былъ полонъ. «Понимаю» вскричалъ онъ: «сей бунтовщикъ, никому не сказавшись, ходилъ на рынокъ. Ликторы! сей часъ нарѣжьте два пуча крапивы и накажите виновнаго!»

Двое изъ бурсаковъ, которыхъ называли риторамъ, бросились въ бурьянъ и въ мигъ возвратились съ пучками зрѣлой крапивы; двое другихъ кинулись на меня, повалили на полъ и разоблачили, а первые двое начали хлестать весьма исправно. Я кричалъ, какъ отчаянный; но они не прежде выпустили меня изъ рукъ, пока не увидѣли, что крапива измочалилась.—



Уединясь въ темный уголъ, я плакалъ неутѣшно. Если такими средствами, думалъ я, пріобрѣтается премудрость, столько прославляемая отцемъ моимъ, то пропадай она негодная. Въ тысячу разъ лучше оставить всю надежду быть когда-либо діаконъ, чѣмъ безпрестанно пробовать на себѣ дѣйствіе лопатокъ учительскихъ или крапивныхъ прутьевъ отъ какихъ-то ликторовъ.

Быть-можетъ, я и надолго остался бы въ такомъ пасмурномъ расположеніи, если бы не разсѣялъ меня вошедшій бурсакъ Касторъ, котораго за веселый нравъ полюбилъ я съ перваго еще раза.—«Что это значить, Неонъ?» спросилъ пріятель, «что ты и до сихъ поръ печалишься о бездѣлицѣ? Повѣрь, другъ мой, что такія происшествія не заслуживаютъ вниманія.»—Вмѣсто отвѣта я показалъ ему спину.—«Да,» продолжалъ онъ съ важностію, «ты изрядно исписанъ; но это пройдетъ, и не замѣтишь, какъ пройдетъ.»

Когда я жаловался, что консулъ во зло употребляетъ возрастъ свой, силу и право пить вино, курить табакъ и носить усы, Касторъ сказалъ мнѣ: «Напрасно такъ думаешь, пріятель, и видно не знаешь нашихъ постановленій. Послушай же: почтенное сословіе бурсаковъ образуетъ въ маломъ видѣ великолѣпный Римъ, и консулъ управляетъ онымъ вмѣстѣ съ сенаторомъ. Въ консулы избирается старшій изъ богослововъ, а прочіе богословы и философы образуютъ сенаторовъ; риторы составляютъ ликторовъ, или исполнителей приговоровъ сенатскихъ; поэты называются целерами, или бѣгунами, которые употребляются на разсылки; прочіе составляютъ плебенъ, или чернь—простой народъ. Видишь, какъ все это прекрасно устроено! Если бы консулъ сдѣлалъ какое позорное дѣло, то сенаторы доносятъ о томъ ректору, и тотъ немедленно снимаетъ съ него величественный санъ и, наказавъ, по мѣрѣ вины, палками, розгами или батожемъ, обра-

щаетъ въ званіе сенатора. За то и консулъ имѣетъ свои выгоды и преимущества. Именно: если кто провинится изъ насъ, но немного, какъ напримѣръ сего дня ты, то онъ одинъ своею властію опредѣляетъ мѣру наказанія; въ случаѣ же вины важной, онъ созываетъ сенатъ, и съ нимъ вмѣстѣ разсуждаетъ о дѣлѣ и произноситъ кару. Кромѣ одежды и обуви, у насъ все общее, и хранится въ каморкѣ, пристроенной къ бурсѣ, а ключъ всегда у консула. Главный промыселъ нашъ состоитъ въ пѣніи подъ окнами мірянъ церковныхъ пѣсней, или—если кто столько смышленъ—въ проворствѣ рукъ. Мы получаемъ мукою, свинымъ саломъ, птицами, зеленью разнаго рода и отчасти деньгами, которыя обыкновенно переходятъ отъ насъ въ руки шинкарки Мастридіи, торгующей вблизи отъ насъ. По симъ основаніямъ самыми злыми преступленіями почитаются у насъ, если кто взобличенъ будетъ въ утайкѣ хотя одной добытой копейки, или попадется въ сѣти на ручномъ промыслѣ.»

Такъ повѣдалъ Касторъ о законахъ сего малаго Рима, какъ приближалъ целеръ съ объявленіемъ, что каша готова. «Имъ пойдемъ, Неонъ», сказалъ Касторъ, вытаскивая изъ кармана ложку.—Спасибо за ласку, отвѣчалъ я: пропадите вы всѣ и съ кашею; мнѣ есть не хочется.—«Упаси тебя угодникъ Божій, соименный тебѣ Неонъ, нейти со мною! Развѣ тебѣ хочется еще разъ быть съчену?»—Азачто?—«За то, что не хочешь съ нами ѣсть каши; это значило бы противиться уставамъ общества, о чемъ ужасно и помыслить.»

Нечего было дѣлать: я участвовалъ въ общей трапезѣ, а послѣ въ купаньи и отдыхѣ. Но лишь только раздался звонъ колокола на семинарской колокольнѣ, какъ и въ бурсѣ раздался басистый голосъ консула: «ребята! на работу!» Тотчасъ четыре философа, взявъ на плеча по огромному мѣшку, стали поодаль одинъ отъ

другого. Консулъ, стоя противъ нихъ, началъ пальцемъ указывать то на того, то на другого изъ прочей ватаги, и въ мигъ къ каждому мѣшконосцу присоединилось по нѣскольку риторовъ, поэтовъ и инфимовъ. Я попалъ подѣ команду Сарвила, философа веселаго, смѣлаго, собою дороднаго и сильнаго, но весьма вспылчиваго, такъ что, кромѣ сенаторовъ, всѣ въ бурсѣ его трепетали. Отряды сіи двинулись въ молчаніи, и младшіе шли впереди, за ними старшіе, а ходъ заключался философомъ. Какъ скоро прошли мы свой пустырь, то раздѣлились на четыре части, и каждая небольшая шайка сія пошла по особой улицѣ. Мы шли тихо, а философъ, нашъ вождь, мѣрными шагами и съ великою важностію повертывая голову направо и налево. По приказанію его, мы остановились подѣ окнами одного виднаго дома, и онъ, подождавъ меня, сказалъ: «Это домъ зажиточнаго купца; поди, спроси!» Опрометью устремился я къ воротамъ, отворилъ калитку и вошелъ на большой дворъ. У самаго входа въ домъ стоялъ большой столъ, за комъ сидѣли: хозяйинъ—судя по платью,—жена его и дѣти, и всѣ полдничали. Снявъ бриль, съ робостію подошелъ я къ столу, и трепещущимъ голосомъ сказалъ хозяйину: тебя приказано спросить. — «О чемъ и кто?» — Философъ Сарвилъ, а о чемъ не знаю! — Купецъ и жена его улыбнулись, а дѣти захохотали. «Твой философъ,» сказалъ хозяйинъ, «повидимому, не весьма разумный человекъ, что посылаетъ спросить у меня, не сказавши о чемъ. Гдѣ этотъ философъ?» — За воротами! — «Такъ поди же ты, спроси, чего онъ отъ меня хочетъ.» — Я выбѣжалъ на улицу, и на вопросъ: что сказалъ хозяйинъ? отвѣчалъ съ потупленными глазами: онъ сказалъ, что ты, повидимому, не весьма разумный человекъ, когда послалъ меня спросить у него, не сказавши о чемъ. — Философъ заскрыпѣлъ зубами. «Ахъ, ты проклятый!» вскричалъ онъ,

и такую отвѣсилъ мнѣ пощечину, что у меня глаза ушли подѣ лобъ и я опрокинулся на землю. «Поди ты, сказалъ онъ другому бурсаку, и спроси.» Сей бросился какъ стрѣла, въ одинъ мигъ возвратился и воззвалъ громогласно: дозволяется! — Скинувъ бремя, вступили мы на дворъ, и стали полугругомъ около стола сажени за двѣ. Тутъ раздался ужасный ревъ Сарвила, такъ что всѣ вздрогнули, прочіе ему подтянули, и начался духовный концерть. Я взглянулъ на своего вождя, и ужасъ обнялъ меня. Представъ себѣ, кто хочетъ, высокаго чернаго мужчину, съ разинutoю пастью, выпучившаго страшные глаза и дерущаго горло, шевеля длинными усами. — Трепеща всѣмъ тѣломъ, я вообразилъ: что будетъ со мною, если сей ужасный философъ дастъ другую пощечину? Я погибъ невозвратно! — Тутъ не могъ я удержать слезъ и утиралъ ихъ кулаками.

Концерть конченъ. Сарвилъ, подошедъ къ самымъ хозяевамъ, протянулъ руку и проговорилъ рѣчь, которую кончилъ желаніемъ хозяйну и хозяйкѣ съ чадами и домочадцами счастія и многолѣтія. Едва замолкъ онъ, какъ вся ватага воскликнула многая лѣта.

Когда все утихло, то ласковый хозяйинъ поднесъ философу большую чарку водки и сунулъ въ руку сколько-то денегъ; по приказанію доброй хозяйки, въ нашъ мѣшокъ высыпана мѣрка гороха, впушена часть свинины и оставшійся отъ полдника большой кусъ жаркой говядины.

На другой день явился я въ классъ. Помня вчерашніе Кастановы рассказы, что здѣсь бьютъ по рукамъ лопатками за излишнее вниманіе и прилежность, я рѣшился избѣжать сей лестной награды и началъ безпрестанно вертѣться на скамейкѣ, толкать товарищей, безъ нужды кашлять, чихать и дѣлать всякія непотребства. Учитель только смотрѣлъ на меня, не га-

вора ни слова. Когда урочное время прошло, то онъ по прежнему подозвалъ меня къ себѣ, велѣлъ протянуть руки и разнять ладони; послѣ чего вѣпилъ въ каждую по дюжинѣ уже ударовъ лопаткою. По пропѣтіи молитвы всѣ разошлись по своимъ мѣстамъ.

Что за диковинная вещь! говорилъ я со слезами, потирая горячія ладони: за припѣжаніе бьютъ и за лѣпость бьютъ! Видно, товарищъ мой Касторъ самъ ничего не знаетъ. Нечего уже у него болѣе и спрашивать, кромѣ развѣ объ уставахъ бурсы.

Точно такъ прошли остальные три дня въ недѣлѣ; но какъ я—сколько малолѣтень ни былъ—догадался, что если уже необходимо должно мнѣ быть биту, то пусть лучше бьютъ за прилежаніе и успѣхи, нежели за лѣность и невѣжество: почему знать, думалъ я, можетъ быть за это скоро удостоенъ буду въ діаконы!

На семь основаній я сдѣлался столько прилеженъ, внимателенъ и рачителенъ ко всему, преподаваемому въ классѣ, что не могъ бы уже увеличить сихъ качествъ, хотя бы отбили лопатками обѣ руки по самые локти; но, къ великому моему удивленію и горести, удары каждый день увеличивались, такъ что къ субботѣ ладони мои распухли какъ подушки. Въ сей роковой день, по окончаніи класснаго ученія, двое сторожей внесли скамейку и поставили по срединѣ комнаты, другіе двое явились съ пучками лозъ. По мановенію наставника, они схватили меня, разложили на скамѣ и начали оказывать удалство свое. Цѣтъ! это уже не красивые удары въ бурсѣ.

Разумѣется, что я вопіалъ, сколько силъ доставало, призывалъ всѣхъ святыхъ во свидѣтели своей невинности; тщетно: удары сыпались градомъ, и вскорѣ я не могъ уже кричать. Истязаніе прекращено, я святъ со скамьи и, одѣтый, подведенъ къ наставнику, но какъ не могъ держаться на ногахъ, то два сторожа меня поддерживали.

Поданному знаку, всѣ школьники удалились, и тогда учитель взглянулъ на меня съ милостивою улыбкою, произнеся: «Я тобою весьма доволенъ, Неонъ Хлопотинскій! Ты учился весьма прилежно, велѣ себя скромно, и въ теченіи всей седмицы доказалъ примѣрное терпѣніе и послушаніе—добродѣтели, необходимыя для всякаго человѣка, грядущаго въ міръ, а особливо для готовящаго себя въ духовное званіе. Сей день есть послѣдній день твоего испытанія. Продолжай учиться съ возможнымъ раченіемъ, веди себя скромно и честно, повинуйся установленнымъ надъ тобою властямъ, и ты будешь счастливъ. Я уже наказалъ твоему консулу, чтобы онъ имѣлъ особенное за тобою наблюденіе. Вотъ тебѣ злотый (\*). Употреби его на сродныя лѣтамъ твоимъ лакомства. Я буду имѣть особенное къ счастію твоему вниманіе. Прощай и иди съ миромъ. Я поцѣловалъ руку сего пастыря, всталъ, вышелъ, и въ одинъ мигъ выбѣжалъ за монастырскія ворота. Вертясь на незабвенной скамейкѣ, я думалъ, что не скоро въ силахъ буду и ползать; а теперь сдѣлался столь твердъ на ногахъ и крѣпокъ во всемъ тѣлѣ, что могъ скакать, какъ жеребенокъ. На рынкѣ купилъ я двѣ булки, одну для себя, а другую для Кастора, ибо въ продолженіи цѣлой недѣли онъ болѣе всѣхъ оказывалъ мнѣ доброхотства.

**В. ИЗЪ РОМАНА: ДВА ИВАНА, ИЛИ СТРАСТЬ КЪ ТЯЖВАМЪ (1835). (2).**

День клонился къ окончанію, но веселье въ домѣ гостепріимнаго хозяина (\*\*) не уменьшалось. Великое множество посѣтителей не было ему въ тягость. Онъ угощалъ мужчинъ, жена его женщинъ. Панъ Харитонъ водилъ гостей по саду, хотя сентябрскіе вѣтры пообили уже половину древесныхъ листьевъ; по гумну, гдѣ вычислялъ, сколько каждый стогъ ржи дастъ

(\*) 15 копѣекъ серебромъ, польская монета.

(\*\*) Харитона Занозы.

ему пѣннику; по скотному двору, гдѣ имѣлъ случай похвалиться быками и коровами, козлами и баранами. Его супруга изъ окна показывала пріятельницамъ толпы куръ, гусей, утокъ и индѣекъ, повѣствуя о нравѣ и привычкахъ каждаго пѣтуха и каждой курицы. Не утѣшно ли это?

Когда всѣ собрались опять въ комнату, гдѣ столъ уставленъ былъ корчагами съ дымящеюся варенухою, и гости и хозяинъ поставили, гдѣ пошло, свои кубки, услышали на дворѣ стукъ колесъ и лошадиный топотъ, и вскорѣ является въ собраніе человѣчекъ низменный, лѣтъ въ пятьдесятъ, но за то довольно пространнѣй въ чревѣ и широкій въ раменахъ. Лысина его свѣтилась, какъ полный мѣсяцъ. Кто же былъ этотъ гость? Писецъ сотенной канцеляріи панъ Анурій. Всѣ изъ почтенія привстали, а хозяинъ, ласково обнявъ его, усадилъ на своемъ мѣстѣ и предложилъ свой кубокъ съ варенухою. Всѣ глядѣли ему въ глаза, ловили каждое слово и хохотали, когда сей глупецъ улыбался своимъ выдумкамъ. Когда три кубка перелились въ его утробу, то онъ, избоченясь, произнесъ: «что дашь, панъ Харитонъ, за добрыя вѣсти, привезенныя мною изъ города? Самъ сотникъ, отдавая мнѣ сей свертокъ бумагъ, сказалъ: поѣзжай, дружище, и бумаги сіи отдай самолично пану Харитону. Изъ сего заключаю,» продолжалъ Анурій, «что онъ благопріятны, ибо въ заключеніяхъ никогда не обманываюсь.»—Понимаю, понимаю! сказалъ панъ Харитонъ, и съ улыбкою вышелъ. Едва успѣлъ панъ Анурій управиться съ четвертымъ кубкомъ, какъ панъ Харитонъ явился съ дарами и предложилъ ему новую шляпу изъ лучшей коровьей шерсти, новые сапоги, напитанные самымъ чистымъ легтемъ, и глиняную трубку работы перваго гончара въ Полтавѣ. Панъ Анурій принялъ благо-склонно подносимое и бросился къ своей

одноколякѣ для укладки; послѣ чего, вошедъ въ собраніе съ большимъ запечатаннымъ сверткомъ бумагъ, учтиво подалъ оный пану Харитону и утѣлся на прежнемъ мѣстѣ. Панъ Харитонъ, просмотрѣвъ бѣгло каждый листъ, сказалъ: у меня послѣ случившихся тревогъ глаза что-то мутны; потрудись, панъ Анурій, самъ прочесть. Опредѣленіе сотенной канцеляріи не есть тайна.—Панъ Анурій съ важностію взялъ бумаги, вынулъ опредѣленіе, надѣлъ очки и началъ читать:

«Панъ Харитонъ Заноза жалуется, что паны Иваны Зубаръ и Хтара сожгли у него голубятню и съ голубями, коихъ было болѣе двухъ сотъ; а паны Иваны доказываютъ, что у старшаго изъ нихъ истреблена пастъка, въ коей было не менѣе пятидесяти ульевъ.

«Сотенная Канцелярія, по долгу своему вышкнувъ въ сіи обстоятельства, опредѣляетъ:

«1. Предположа, что у пана Харитона при сгорѣніи голубятни погибли всѣ голуби, коихъ было счесть болѣе двухъ сотъ, т. е. двѣсти одинъ, то, назнача высшую цѣну за каждаго по полушкѣ, выйдетъ убытку на пятьдесятъ копеекъ съ полушкою. Но какъ паны Иваны клятвенно увѣряютъ, что въ пищу употребили только двадцать птицъ, слѣдовательно настоящаго, чистаго убытку принесли на пять копѣекъ; прочіе же голуби частію разлетѣлись, частію сгорѣли. А какъ никто ни одному голубю не связывалъ и не обрѣзывалъ крыльевъ, то и прочіе могли улетѣть: и такъ они изжарились по доброй волѣ.

2. У пана Ивана старшаго истреблено пятьдесятъ ульевъ, и, по теперешней цѣнѣ, наполненныхъ сотами. По справочнымъ цѣнамъ каждый таковой улій стоитъ шестьдесятъ копеекъ: и такъ всего убытку выйдетъ на тридцать рублей. Исключая изъ сей суммы пять копеекъ, панъ Харитонъ причинилъ пану Ивану старшему истин-

наго убытку на двадцать девять рублей девяносто пять копеекъ, каковыя деньги въ теченіи трехъ дней и долженъ непремѣнно выдать писцу Анурію. Для необходимыхъ расходовъ сотенной канцеляріи удержится двадцать восемь рублей девяносто пять копѣекъ; за тѣмъ остающійся цѣлый рубль имѣетъ быть выданъ пану Ивану старшему съ роспискою.»

Кто опишетъ бѣшенство пана Харитона! Онъ ломалъ на рукахъ пальцы, стучалъ въ полъ ногами и страшно поводилъ глазами. Наконецъ вскочилъ какъ отчаянный, подбѣжалъ къ изумленному писцу, выхватилъ роковое опредѣленіе, изорвалъ въ лохотки и кинулъ въ глаза послу сотенной канцеляріи. Со всѣхъ сторонъ раздался шумъ и ропотъ. Панъ Харитонъ ничему не внималъ; онъ вопіялъ, оборотился къ писцу: За чѣмъ же вы разбѣжали на лошадяхъ моихъ? а? За чѣмъ орали землю моими волами и застѣвали ее моими сѣменами? а? За чѣмъ пожирали моихъ овецъ и барановъ и изъ шкуръ ихъ дѣлали себѣ шубы? а? За чѣмъ брали у меня деньги, душегубцы, бездѣльники, разбойники? За чѣмъ выманивали у меня деньги, говорю я, когда не хотѣли держать мою сторону? а?

Съ сими словами—къ ужасу всѣхъ гостей и семействъ ихъ, ибо на громоподобный ревъ пана Харитона сбѣжались всѣ жены и дочери собѣдниковъ—онъ поволокъ пана Анурія за воротъ, вытащилъ на дворъ, схватилъ въ охапку, стукнулъ въ одноколку, подаль вожжи въ руки сидящему, и давъ двѣ добрыя позатыльщины, схватилъ съ земли березовый сукъ и началъ поражать имъ то лошадь, то Анурія. Бѣдное животное, сколько было въ немъ силы, бросилось со двора на улицу, а панъ Харитонъ, туда же выскоча, кричалъ вслѣдъ писцу: «скажи дураку сотнику и бездѣльникамъ членамъ сотенной канцеляріи, что они беззаконники, и что я завтра же ѣду въ Полтаву позывать съ ними въ полковой канцеляріи!»

Одержавъ столь знаменитую побѣду надъ злѣйшимъ врагомъ своимъ по дѣлу о сожженной голубятнѣ и истребленной пасткѣ, паны Иваны съ торжествомъ ѣхали изъ города въ свою обитель, какъ на серединѣ дороги у стоявшей корчмы увидѣли они одноколку, и тотчасъ узнали, кому принадлежитъ она. «Вотъ кстати,» сказалъ Иванъ старшій: «возьмемъ у Анурія принадлежащій намъ рубль и хорошенько его попотчуетъ.»

Вошедъ въ сборную комнату, они и подлинно увидѣли пана Анурія за столомъ сидящаго у сулеи въ самомъ пасмурномъ положеніи. «Что такое, панъ Анурій?» вскричалъ Иванъ старшій: «сулея у самаго рта и печальный видъ—это что-то не клеится. Жидъ! подай-ка еще двѣ сулеи, съ чѣмъ хочешь, только бы съ самыми лучшими душами! Право, ты, панъ Анурій, великій дѣлецъ и весьма проворенъ! Возможно ли только въ такое короткое время управиться съ такою буйною головою, какова у негоднаго Занозы!»—И подлинно управился! сказалъ Анурій съ горькою улыбкою и, наливъ кубокъ, пилъ изъ него съ примѣтнымъ неудовольствіемъ. Паны Иваны диковину сію замѣтили съ удивленіемъ, приступили съ разспросами, и Анурій разсказалъ все подробно. Выслушавъ съ подобающимъ вниманіемъ о семъ приключеніи, отъ существованія Малороссіи неслыханномъ, паны Иваны сердечно возрадовались, и старшій всплескалъ руками. Анурій показалъ весьма недовольный видъ и спросилъ:—Не ужели вы, конхъ я считалъ моими друзьями, можете радоваться, что затылку моему достались оплеушины, а спинѣ полноувесные удары дубиною?—«Никакъ,» отвѣчалъ Иванъ старшій: «мы радуемся и веселимся не тому, что именно тебѣ, нашему другу и ходатаю, достались славные побои, но тому, что они даны именитому писцу сотенной канцеляріи дерзкою рукою злобнаго Занозы. Мы надѣемся, что

сіе злодѣяніе скорѣе его доконаетъ, чѣмъ застрѣленные кролики, перебитые гуси, утки, овцы и наконецъ истребленная пастъба! Шутка ли только! Пану Анурію, мужу, посѣдѣвшему и оплѣшивѣвшему среди бумаги, чернилъ и перьевъ, надавать позатыльщину и разъ десять огрѣть орасиною!»—Ровно двѣнадцать разъ огрѣлъ онъ, отвѣчалъ надменно панъ Анурій, а въ тринадцатый замахнулся, и хотя сдѣлать промахъ, но все его должно счесть за ударъ. Притомъ же, при безчисленномъ множествѣ шляхтичей и шляхтянокъ, онъ поносилъ самыми безчестными ругательствами сотника и всю сотенную канцелярію; волокъ меня чрезъ всю комнату,—что все равно, какъ черезъ весь домъ,—за ворота, которой достаешь, какъ видите, до затылка,—а потому все равно, какъ бы волокъ за чубъ. О паны Иваны! если вы тому радуетесь, что Харитону Занозѣ достанется за сіе богопротивное дѣло съ лихвою, то мнѣ это любо! О, если бы у него было и вдвое имѣнія болѣе, нежели сколько онъ имѣетъ, то и его было бы недостаточно заплатить мнѣ за безчестье и увѣче. Нѣтъ! надобно будетъ ему познаться съ городской тюрьмою и отвѣдать, какой вкусъ имѣетъ черствый хлѣбъ и прѣсная вода. Вотъ вамъ рука моя, что это сбудется и притомъ скоро!

<sup>1)</sup> О жизни Нарѣжнаго, Василія Трофимовича, къ сожалѣнію, сохранилось немного свѣдѣній. Известно, что онъ родился въ полтавской губерніи, обучался въ Московскомъ университетѣ и служилъ въ Петербургѣ, гдѣ и скончался. Одно изъ его сочиненій посвящено П. А. Буцкому, бывшему домашнимъ секретаремъ при министрѣ финансовъ, графѣ Гурьевѣ; другое Взметневу, который, при томъ же министрѣ, былъ главнымъ организаторомъ винной продажи отъ казны. Въ послѣднемъ посвященіи, авторъ, обращаясь къ Взметневу, какъ къ своему другу, говоритъ о какихъ-то грозныхъ тучахъ, которыя нерѣдко собирались надъ его головою въ продолженіе 15 лѣтъ (1806—1821). Знавшіе Нарѣжскаго отзываясь

о немъ, какъ о человѣкѣ чрезвычайно тихомъ и добромъ. Первые его сочиненія, въ стихахъ и прозѣ, нап. въ «Пріят. и полез. препровожденіи времени» (1798, ч. 18 и 20) и «Ипокреяѣ» (1799, №№ 1 и 2). Въ первомъ изъ этихъ журналовъ нап.: Сотвореніе розы (съ нѣм.), Берега Альты, Къ Аристію (Гораціева ода), Къ другу моему, Рогвольдъ, Пѣснь Владиміру кievскихъ бояновъ; во второмъ: два драматическіе разговора (Римская ревность и Мстѣніе еврею) и басня «Снѣжинка». Вѣроятно, Нарѣжному также принадлежатъ, подписанныя буквами В. Н., повѣсти «Георгій и Елена» (Цвѣтникъ, 1809, августъ) и «Анастасія, супруга Іоанна» (ib., 1810, февраль). Нѣсколько славянскихъ вечеровъ (Игорь, Любославъ и др.) нап. въ Соревнователѣ просвѣщенія 1818 и 1819 г.

#### Сочиненія:

Димитрій Самозванецъ, траг. въ 5 д. (сочин. 1800 г., нап. 1804; другое изд. 1830). Россійскій Жилбазъ, или похождения князя Гаврилы Симоновича Чистякова (1814). Напечатаны только три части; остальные три части не были допущены къ печатанію и хранятся въ рукописи у сына автора.

Славенскіе вечера, книжка 1-ая (1809). Второе изданіе, съ прибавленіемъ 2-ой книжки, 1826 г.

Аристіонъ, или перевоспитаніе. Справедливая повѣсть, 2 ч. (1822).

Бурсакъ, малороссійская повѣсть. 4 ч. (1824). Другое изд. 1860 г.

Новыя повѣсти. 3 ч. (1824). Всѣхъ повѣстей четыре: въ 1 ч. — «Марія» и «Богатый бѣднякъ»; во 2-ой — «Невѣста подъ замкомъ», «Турецкій судъ» и «Заморскій принцъ»; въ 3-ей — «Запорожецъ».

Два Ивана, или страсть къ тяжбамъ, 3 ч. (1825).

Черный годъ или Горскіе князья, 4 ч. (1829).

Второе изданіе сочиненій Нарѣжнаго, подъ названіемъ «Романы и повѣсти», вышло въ 10 ч. (1836). Въ 1 и 2 ч. — Бурсакъ; въ 3 и 4 — Два Ивана; въ 5 — Аристіонъ; въ 6 и 7 — Черный годъ; въ 8 — Богатый бѣднякъ и Запорожецъ; въ 9 — Марія, Невѣста подъ замкомъ, Турецкій судъ и Заморскій принцъ; въ 10 — Славянскіе вечера. Сюда не вошли: Димитрій Самозванецъ и Россійскій Жилбазъ.

Въ предисловіи къ послѣднему сочиненію, Нарѣжный объявляетъ, что онъ вывелъ на показъ русскимъ людямъ русскаго же чело-вѣка, имѣя цѣлю, по примѣру Лесажа, соединить полезное съ пріятнымъ, и что вѣроятность, приличіе, сходство описаній съ природою, изображеніе нравовъ въ различныхъ

состояніяхъ и отношеніяхъ были тѣми правилами, которыя онъ постоянно старался не выпускать изъ виду. «Да не погнѣваются на меня (говорить онъ) изступленные любители метафизики, славенскаго языка и всего, что есть нѣмецкаго, что я не всегда съ должною почтительностію объ нихъ отзывался. Это отнюдь не значить, чтобы считалъ я метафизику наукою вздорною, славенскій языкъ варварскимъ, и все то, что выдуманно нѣмецкою головою, глупою выдумкою. Сохрани отъ того Боже! Но мнѣ всегда казалось, что перейти должныя предѣлы, въ чемъ бы то ни было, есть крайнее неразуміе. Метафизика, безъ сомнѣнія, есть наука высокая и утончаетъ разумъ чловека, однакожь не до такой степени, чтобы могъ онъ опредѣлить, чѣмъ занималось Высочайшее Существо до созданія міра, и чѣмъ заниматься будетъ по разрушеніи онаго. А есть такіе храбрые ученые, которые на то пускались. Славенскій языкъ безспорно высокъ, точенъ, обиленъ; однакожь тотъ изъ насъ, который, стоя предъ красавицею, будетъ нѣжить слухъ ея названіями: глѣпообразная дѣво! голубице, краснѣйшая рая!— едва ли не долженъ быть почтенъ за сумасбродъ; а такіе витязи и до сихъ поръ у насъ находятся, и не безъ послѣдователей! Что касается до нѣмчизны, подъ которымъ названіемъ, слѣдуя выраженію нашихъ предковъ, разумѣю я всякую чужеземщину, то весьма недовольнымъ почту себя, если кто нибудь назоветъ меня порицателемъ всего того, что не наше. Это была бы излишняя благосклонность ко всему своему, что также никуда не годится. Всякое пристрастіе ведетъ къ заблужденію; а я не знаю, что было бы хуже, слѣд. вреднѣе заблужденія, подкрѣпленнаго упрямствомъ».

Эти слова предисловія относятся ко многимъ рассказамъ. Приводимъ одинъ изъ нихъ, чтобы дать читателямъ нѣкоторое понятіе о романѣ:

«Не безпокойся, отвѣчалъ купецъ съ улыбкою: я прискалъ мѣстечко, на первый разъ изрядное. У меня есть пріятель изъ ученыхъ этого города. Должность его преподавать публичныя уроки, или говоритъ рѣчи о наукѣ метафизикѣ, въ коей онъ весьма силенъ, и за то почитаемъ въ городѣ отъ именитыхъ людей. Онъ давно ищетъ себѣ секретаря, который бы зналъ правописаніе, ибо должность его будетъ переписывать на блѣ сочиненія г. Трисмегалоса: такъ называется ученый».

«Я съ радостію принялъ предложеніе почтеннаго моего хозяина. Онъ написалъ одобрительное обо мнѣ письмо, вынулъ изъ комода кошелекъ золота, положилъ на столъ и сказалъ съ ласкою: хотя ты и будешь

жить не у меня въ домѣ, однако всегда почитай меня отцемъ и другомъ. Г. Трисмегалосъ чловекъ простой и очень добродушный; онъ вѣрно тебя полюбитъ и сколько можно о тебѣ со временемъ постарается. Однако онъ имѣетъ и слабости, о которыхъ я долженъ сказать тебѣ, не въ предосудженіе г. ученому, но для того, чтобы ты, зная объ нихъ, не дивился и не огорчилъ тѣмъ добраго старика; именно: онъ страстно влюбленъ въ метафизику, славянскій языкъ и пуншъ. Всѣ сіи три предмета занимаютъ его совокупно и безъ мѣры. Онъ рѣдко о чемъ говоритъ, кромѣ метафизики; рѣдко другимъ языкомъ, кромѣ славянскаго; и очень рѣдко что пьетъ, кромѣ пуншу. Однакожь публичныя рѣчи его на обыкновенномъ языкѣ, ибо такъ предписало ему начальство: за то онъ утѣшается въ гостяхъ и дома, разсуждая славянскимъ. Если ты сколько нибудь поговоришь съ нимъ этимъ языкомъ, онъ полюбитъ тебя какъ сына. Теперь время, когда люди пьютъ чай: поди, ты вѣрно заставишь его дома; работника мой понесетъ за тобою пожитки и укажетъ домъ. Вотъ письмо къ г. Трисмегалосу и двѣсти червонныхъ: они тебѣ пригодятся. Прости, любезный другъ!»

«Тутъ обнялъ меня родительскою ласкою. Я плакалъ, такъ же обнималъ его, какъ сынъ добраго отца; простился съ женою его и дочерью и въ сопровожденіи работника вышелъ. Я не сказалъ, что, во время пребыванія моего въ домѣ купца, честное семейство снарядило меня бѣльемъ, обувью и проч. Дорогою перебиралъ я въ мысляхъ всѣ церковныя книги, какія только удавалось мнѣ читать, и затверживалъ самыя громогласныя слова въ выраженія. Съ трепетомъ сердца, вступилъ я въ ворота дома Трисмегалоса».

«Вошедъ въ покой, встрѣчены были старухою въ запачканномъ платьѣ. Что вамъ надобно, господа? спросила она. Я отвѣчалъ, что г. Трисмегалоса, къ которому имѣю письмо. Она ввела въ его кабинетъ. Тамъ пребольшіе шкапы наполнены были пребольшими книгами и толстыми тетрадами. У окна стоялъ столикъ, накрытый черною клеенкою; на столѣ большой самоваръ; а у стола два пожилые господина, съ багряными лицами, держали по большому стакану въ рукѣ. Они оба обратили на меня блистающіе взоры, и я оробѣлъ, не зная, которому изъ нихъ подать письмо. Одинъ былъ высокаго роста, съ надменнымъ видомъ; другой малъ, коренастъ и съ головою, едва ли меньше, какъ была у Ермила Федуловича, носъ луковичей, съ преширокиими ноздрами».

«Чесо ищещи здѣ, чадо? спросилъ послѣдній. Вдругъ догадался я, что это самъ Трис-

мегалось, и съ почтениемъ подалъ письмо. Онъ прочелъ, улыбнулся, засунулъ въ носъ съ горсть табаку, закинулъ голову назадъ, отъ чего она походила на дельфинову, и сказалъ: благо ти, чадо, аще тако хитръ еси въ науки, яко же въщаетъ почтенный благопріятель мой! Ты пребудеши въ дому моемъ, аки Ное въ ковчезѣ, и тревоженія никогда же ты коснутся. Добрѣ ли вси правописание?

«Я отвѣчалъ со смиреніемъ: мню, честнѣйшій господине мой, яко добрѣ вѣмъ; ничѣмъ же мнѣ великоученнѣйшихъ мужей.

«Трисмегалось пораженъ былъ ужасомъ. Онъ вскочилъ, выпялилъ глаза и осматривалъ меня съ благоговѣніемъ. За то пріятель его поднималъ такой жестокой смѣхъ, что стаканъ изъ рукъ его выпалъ. Ну, нашла коса на камень! Онъ продолжалъ хотѣть.

«Трисмегалось сѣлъ и съ видомъ увѣщанія сказалъ другому: что смѣшися, о Горланіе! Не есть ли во времена наши, егда погибло все изящное на землѣ и нравы развратилися,—не есть ли, глаголю, чудо, зрѣти юношу сего въ толикомъ благомысліи, въщающаго языкомъ мудрѣйшимъ и доброгогласнѣйшимъ? О Горланіе, Горланіе! Почто глумишися?

«Обнявъ меня, сказалъ онъ: возсяди, чадо, посреди насъ и вкуси отъ питія сего, ямъ же утѣшаемся.

«Не тако, о господине, отвѣчалъ я: юнъ бо есмь и не обыкохъ вкушати отъ питія, его же нарицаютъ пуншемъ.

«Добрѣ, отвѣчалъ онъ: обаче возсяди!

«Такимъ образомъ я сѣлъ; разговоръ сдѣлался веселѣе; Горланіусъ довольно грубо насмѣхался надъ нами, слыша безпрестанно: аще, обаче, абіе и проч.

«Когда г. Горланіусъ ушелъ по вечеру, то метафизикъ отвелъ мнѣ горенку, похуже правда, чѣмъ была у меня въ домѣ купца, но за то гораздо лучше, чѣмъ на чердакѣ у Ермила Федуловича. На другой день рассказалъ онъ мнѣ о будущей моей должности, которая и подлинно состояла только въ томъ, чтобы переписывать его рѣчи; а какъ онѣ были на обыкновенномъ русскомъ языкѣ, то мнѣ это весьма легкою показалось работою. Богѣ двухъ мѣсяцевъ провелъ я въ перепискѣ; послѣ полудня уходилъ съ Трисмегалосомъ въ его садикъ, разговаривали дружески и съ пріятностію, и г. ученый сдѣлалъ мнѣ величайшее снисхожденіе, говоря со мною простымъ русскимъ нарѣчіемъ, и позволилъ мнѣ говорить такимъ же, прибавя, что пока хорошенько не выучусь славянскому, то не должно во зло употреблять языка того, такъ

томъ п.

какъ нечистыми руками прикасаться къ святынямъ.

«Въ одно утро меня позвали въ кабинетъ Трисмегалоса. Вхожу и вижу, что онъ сидитъ съ важностію и улыбается, глядя на толстую тетрадь и листъ исписанной бумаги.

«Сядь, другъ мой, сказалъ онъ. Я сѣлъ, и онъ началъ продолжать:

«Теперь открою тебе дражайшую тайну сердца моего. Не думай, какъ многіе изъ непросвѣщенныхъ, что я полюбилъ только метафизику, языкъ славянскій и пуншъ. Такъ, люблю и пуншъ, но не однихъ! Увы! въ преклонной старости глѣзъ моихъ полюбилъ я паче мѣры и благообразную Анисію, племянницу велемудраго Горланія.

«Онъ остановился и тяжело вздохнулъ.

«Почто смущается сердце ваше? сказалъ я. Мужъ толикой учености, какъ вы, сдѣлаетъ великую честь именитой дѣвицѣ, предложивъ ей сердце свое и руку.

«Каждодневно дѣлаю сіе, сказалъ онъ, но все: она гордѣе Навуходоносора. Тьмokratно увѣщаетъ ее Горланіусъ склониться на мои желанія; но она, для отдаленія сего вождѣннаго брака, даетъ мнѣ задачи многотрудныя. Напримѣръ, однажды она сказала мнѣ: доколѣ не кончите своего трактата, не войду я на брачное ложе ваше. Увы! сынъ мой Никандръ, много трудился я, но безъ пользы. Во первыхъ, по ея велѣнію доказалъ я неоспоримо, что душа наша во лбу между глазами. Хорошо, отвѣчала она; и на другой день въ письмѣ пишетъ: теперь хочу, чтобы доказано было, что душа наша въ затылкѣ. О злоумышленія на честь метафизики! О святотатство, равняющееся отцеубійству! Но что дѣлать? я покусился и на сіе злодѣйство, ибо любовь къ Анисіи превозмогла любовь мою къ метафизицѣ; и вотъ ты видишь начертаніе на ста семидесяти листахъ съ половиною, гдѣ ясно и неоспоримо доказано, что душа человеческая имѣетъ пребываніе свое въ затылкѣ, съ тѣмъ однако, что она властна перейти въ чело. Такимъ образомъ исправилъ я свое преступленіе, сколько могъ. Ты, сынъ мой, прими на себя трудъ отнести къ свирѣпой сіе начертаніе.

«Теперь выслушай писаніе, при коемъ понесешь ты разсужденіе о душѣ въ затылкѣ.—Онъ взялъ листъ, еще вздохнулъ, и началъ читать:

«Днесь посылаю начертаніе, въ коемъ узрѣши, на koliko злодѣйство умыслихъ азъ окаянный изъ единыя любви моея, доказавъ душѣ нашей быти въ затылкѣ, и аще позволиши, то и невозвратно. Возмѣй надо мною жалость и прости, избраннѣйшаго дѣво, отлагати день брака нашего. Ты еди-



ная для мя стала днесь метафизика: во очію твою зрю онтологію; на челѣ пневматологію; а на затылкѣ, увы! днесь психологію. Не буди свирѣпа, яко же свинія дубравная, или птицы, у коиѣ поврежденъ затылокъ, а вмѣстѣ съ тѣмъ душа и разумъ.

«Такое дурачество, и притомъ въ такія гѣта, привело меня въ жалость къ доброму старику, почтенному Трисмегалосу. Я выдумывалъ разныя средства, какъ бы его вылечить. Говорилъ много, и кажется основательно, но тщетно: онъ вздыхалъ, обращалъ глаза вверхъ, и казалось, что и подлинно скоро душа его переселится изъ лба въ затылокъ, и невозвратно. Я рѣшился льстить его страсти, чтобы по крайней мѣрѣ успокоить, если не навсегда, то хотя на время, а тамъ ожидать, что онъ сдѣлается. Я понесъ письмо и трактатъ. Анисья припала ихъ съ хохотомъ, издѣвалась надъ старикомъ, чести его безумцемъ; а читая его письмо, едва не задохнулась отъ смѣха.

«Я краснѣлъ со стыда и досады за добродушнаго Трисмегалоса. Анисья показала мнѣ такъ гадка, такъ распутна, что не только не заслуживала называться племянницею велемудраго Горланія, но ни послѣдняго пастуха. Завтре буду отвѣчать письменно, сказала она, и я вышелъ.

«О Трисмегалосъ, Трисмегалосъ! говорилъ я, идучи улицею. Какъ не разсудилъ ты, что со столькими любовыми управиться трудно человѣку и не въ твои гѣта? Шутка ли! любовь къ метафизикѣ, къ славянскому языку, къ пуншу и еще Анисѣ! и всѣ сіи любви, какъ вижу, страстныя! О несчастный Трисмегалосъ!

2) Въ этой повѣсти главное дѣйствующее лице (Неонъ) рассказываетъ свои похождения: изъ мнимаго сына дядька Варуха онъ, подъ конецъ разсказа, оказывается внукомъ малорусскаго гетмана. Оставивъ въ сторонѣ романическія событія въ жизни героя, я выбралъ описаніе бурсы и нравовъ ея воспитанниковъ. Варуль—пріятель Варуха, келейникъ ректора переяславской семинаріи, куда поступилъ Неонъ.

3) Содержаніе романа видно изъ его заглавія: это-страсть къ тяжбамъ. Два друга шляхтича, Иванъ старшій и Иванъ младшій, поссорились за пустяки съ сосѣдомъ, шляхтичемъ Харитономъ Занозой, и начали съ нимъ процессъ, который, послѣ многихъ глѣтъ, кончился миролюбивою сдѣлкой: сыновья двухъ Ивановъ, Коронатъ и Никаноръ, воспитанники полтавской семинаріи, женились на дочеряхъ Занозы.

## XXVIII.

### МЕРЗЛЯКОВЪ. (1).

#### А. НА РАЗРУШЕНІЕ ВАВЛОНА. (1805). (2).

Свершилось! нѣтъ его!—сей градъ,  
Гроза и трепетъ для вселенной,  
Величья памятникъ надменной,  
Упалъ!... еще вдали горять  
Остатки роскоши полмертвой!  
Тиранъ погибъ тиранства жертвой,  
Замолкъ торжество и славы кличъ!  
Яремъ позорный прекратился,  
Желѣзный скиптръ переломился,  
И сокрушенъ народовъ бичъ!

Таковъ Егова, царь побѣдъ!  
Таковъ предвѣчный правды мститель!  
Скончался въ мукахъ нашъ мучитель,  
Изякло море нашихъ бѣдъ!

Воскресла радость, миръ блаженный;  
Подвигнулся Ливанъ священный,  
Главу подымлетъ къ небесамъ;  
Въ восторгъ кедръ встрепетали:  
Ты умеръ наконецъ! вѣщали,—  
Теперь чего страшиться намъ?

Трясется адъ, сомнѣнья полнъ,  
Тебя срѣтая въ мрачны сѣни;  
Бѣгутъ испуганныя тѣни,  
Какъ въ бурю сонмы бѣлыхъ воли!  
Цари, герои царствъ прошедшихъ  
Встаютъ съ престоловъ потемнѣвшихъ  
Чудовище земли узрѣтъ:  
«Какъ! ты, равнявшійся съ богами,  
И ты теперь сравнялся съ нами,  
Не думавъ вѣчно умереть!»

Почто теперь тебѣ во слѣдъ  
Величье, пышность не дерзаетъ?  
Почто теперь не улаживаетъ  
Твою надменность звукъ побѣдъ?  
Ты не взявъ ничего съ собою;  
Какъ тѣнь, исчезло предъ тобою  
Волшебство лѣтнихъ, свѣтлыхъ дней.  
Ты въ жизнь копилъ себѣ мученье;  
Твой домъ есть ночь, твой одръ—гниенье,  
Покровъ—кипящій рой червей!

Высоко на горахъ небесъ  
Свѣтило гордое блистало;  
Вчера всѣхъ взоры ослѣпало:  
Сегодня смотришь—блескъ исчезъ.  
Вчера смирялъ народы въ страхъ:  
Смирень сегодня, тлѣешь въ прахъ.  
Вчера мечталъ съ собою ты:  
«Взнесусь, пойду надъ облаками,  
«Поставлю тронъ между звѣздами,  
«Пошу Сіона высоты!

«Простру повсюду гнѣвъ и страхъ,  
«Устрою небеса чертогомъ  
«И буду въ немъ всемогущимъ Богомъ!»...  
Изрекъ—и превратился въ прахъ.  
Идетъ сегодня путникъ бѣдный  
И зрѣтъ въ пустынѣ трупъ твой блѣдный,  
На пищу брошенный звѣрямъ:  
Стоять, не вѣрить въ изумленье;  
Потомъ въ сердечномъ сокрушеньи  
Возводитъ взоръ свой къ небесамъ.

Не се ли ужасъ нашихъ дней?  
Не се ли варварской десницей  
Сотлалъ цѣлый міръ темницей,  
Жилищемъ глада, бѣдъ, скорбей?...  
Никто предъ смертію не станеть;  
Но память добрыхъ не увянетъ:  
Ихъ прахъ святится отъ сыновъ.  
Благою вѣрой огражденный,  
Слезамъ бѣдныхъ оживленный.  
Онъ спитъ въ обители отцовъ!

Единъ твой трупъ, въ позоръ и срамъ,  
Лежитъ на грозномъ полѣ брани;

Земля послѣдней бѣдной данн  
Не хочетъ дать твоимъ костямъ;  
Своей земли опустошитель,  
Народа своего гонитель,  
Лежишь межъ трупами враговъ,  
Лишенный чести погребенья:  
А тамъ—летитъ духъ бурный ищенья  
Противъ сыновъ твоихъ сыновъ!

Рази, губи, карай злой родъ,  
Прокляты вѣтви корня злова!  
Въ нихъ скрыта язва, гибель нова,  
Въ нихъ новый плѣнь для насъ растетъ.  
Всесильный рекъ: «Я самъ возстану,  
Приду, одѣнусь въ бури, гряну,  
И истреблю все племя злыхъ!  
Въ градахъ ихъ звѣри поселятся,  
Ихъ земли моремъ поглотятся,  
Погибнетъ съ шумомъ память ихъ!»

Изрекъ—и святъ Его обѣтъ,  
И вѣчно нерушимо слово!  
Изрекъ—событіе готово!  
Израиль! лести въ Богѣ нѣтъ...  
Егова сломить рогъ тиранства,  
И узы тягостныя рабства  
Огнемъ и кровію сожжетъ;  
Подниметъ руку надъ вселенной...  
Кто громъ удержитъ разъяренной?  
Кто съ Богомъ брани въ брань пойдетъ?

В. ВЕЛИЗАРІЙ, РОМАНСЪ (1886). (?).

Малютка, шлемъ нося, просилъ,  
Для Бога, пищи лишь дневныя  
Слѣпцу, котораго водилъ,—  
Кѣмъ славны Римъ и Византія.  
«Тронитесь жертвою судьбы!  
(Онъ такъ прохожихъ умоляетъ)  
Подайте мальчику на хлѣбъ:  
Онъ Велизарія питаетъ.

Вотъ шлемъ того, который былъ  
Для Готевъ, Вандаловъ грозою;  
Враговъ отечества сразилъ,  
Но самъ сраженъ былъ клеветою.

Тиранъ лишилъ его очей,—  
И миръ хранителя лишился.  
Увы! свѣтъ солнечныхъ лучей  
Для Велизарія закрылся!

Несчастный,—за кого въ слезахъ  
Одинъ вознесъ я глазъ смиренной,—  
Водилъ царей земныхъ въ цѣпяхъ,  
Законы подавалъ вселенной;  
Но въ счастьи своемъ равно  
Онъ не былъ гордымъ, лютымъ, дикимъ,  
И нынѣ мнѣ твердить одно:  
Не называй меня великимъ!

Не видя свѣта и людей,  
Паритъ онъ мыслью въ царствѣ славы,  
И видитъ въ памяти своей  
Народы, вѣки и державы.  
Вотъ постоянство здѣшнихъ благъ!  
Сколь чуденъ промыслъ Твой, Содѣтель!  
И я, сиротка, въ юныхъ дняхъ  
Сталъ Велизарью благодѣтель!...»

**В. УТРО. ДЛЯ ДѢТЕЙ (1888). (4).**

Какъ прекрасно все созданье!  
Какъ все весело вокругъ!  
Въ разноцвѣтномъ одѣяньѣ  
Улыбается намъ лугъ!  
Будто бисеромъ красуясь,  
Роща свѣтится росой;  
Будто гладкой шалью волнуясь,  
Нива движется рѣкой.

Отъ чего все такъ прекрасно,  
Все такъ весело вокругъ?  
Что пернатыхъ хоръ согласной,  
Что вѣшаетъ рощи въ слухъ?  
Что тамъ шепчетъ со цвѣтками  
Тихій, нѣжный вѣтерокъ?  
Что лепечетъ съ бережками  
Тамъ игривый ручеекъ?

Дѣти! утра появленье—  
Торжество природы всей:  
Празднуетъ она рожденье

Изъ ничтожности своей.  
Какъ хозяинъ пребогатый,  
Солнце, сынъ ея большой,  
Входитъ въ свѣтлыя палаты  
И зоветъ на пиръ съ собой.

Все хваленіемъ срѣтаетъ  
Лучезарныхъ дней отца;  
Онъ насъ снова увѣряетъ  
Въ новыхъ милостяхъ Творца.  
Онъ приходитъ: пробудитесь!  
Исчезаетъ ночи тѣнь.  
Онъ вѣщаетъ: веселитесь!  
Богъ еще даетъ вамъ день.

Богъ даетъ вамъ день на радость  
И на добрыя дѣла.  
Пойте, птички, жизни младость!  
Утучняйтесь поля!  
Деревя, распространите  
Тѣнь, подобную шатру!  
Люди, другъ друга любите  
И учитесь добру!

Преклоните же колѣна,  
Дѣти милыя, въ сей часъ,  
Передъ Тѣмъ, Кого вселенна,  
Въ непрерывный хоръ сліясь,  
Громко хвалить, прославляетъ  
Какъ нѣжнѣйшаго Отца,  
Кто вамъ пищу посылаетъ  
И щедроты безъ конца!

Говорите: о Безвѣстной,  
Ты, который вѣстенъ намъ,  
По одной любви чудесной,  
По родительскимъ сердцаамъ!  
Если птичекъ пѣснопѣнье  
Ты внимаешь отъ небесъ,  
Прими дѣтей хваленъе,  
Благодарныхъ жертву слезъ!

Дай намъ разумъ просвѣщенной,  
Чтобъ дѣла Твои узнать;  
Дай намъ сердце умиленно,  
Чтобъ однимъ Тобой дышать;

Дай благое совершенство  
Всѣмъ родительскимъ мольбамъ;  
Любимъ всѣмъ благословенье:—  
Ахъ! они всѣ братья намъ!

**Г. ИЗЪ ПОСЛАНИЯ ОСТИХОТВОРСТВЪ**  
(1899). (7).

Когда маляръ, въ жару, потѣя надъ  
картиной,  
Напишетъ женскій ликъ на шеѣ лошадиной;  
Все тѣло перьями и шерстью распестритъ,  
И части всѣхъ родовъ въ уroda помѣститъ:  
Начавъ красавицей чудесное творенье,  
Окончить рыбою, себѣ на прославление....  
Пизоны! можете-ль, скрѣпя свои сердца,  
Не осмѣять сего безумнаго творца?

Повѣрьте мнѣ, друзья, съ такимъ ма-  
лярствомъ сходны  
И проза, и стихи, гдѣ мысли разнородны,  
Какъ грезы соннаго или больнаго бредъ,  
Безъ толку смѣшаны на собственной своей  
вредъ:  
Съ ногами голова въ мучительномъ рас-  
колѣ.  
Вы скажете: «Поэтъ и живописецъ въ  
волѣ,  
Что могутъ—выдумать, что въ умѣ при-  
детъ—писать!»  
Кто спорить? Кто дерзнетъ права сѣ  
отнять?  
Съ охотой ихъ даемъ, и смѣло просимъ  
сами;  
Но только съ тѣмъ, чтобъ лугъ укра-  
шенъ былъ цвѣтами  
Весной, а не зимой; чтобъ въ вымыслахъ  
пѣвца  
Съ мышами не жилъ котъ, а съ тиграми  
овца.

Начала пышныя нерѣдко обольщаютъ:  
Ждемъ важнаго—и что-жъ?—На рубищѣ  
мелькаютъ  
Кое-гдѣ пурпуры блестящей лоскутки:  
По бархатнымъ лугамъ струятся ручейки;  
Тамъ стонетъ мрачный лѣсъ; тамъ башни  
смотреть въ волны;

Тамъ радужный чертогъ; тамъ Решитъ думы  
полный!..  
Къ чему сей громкій вздоръ? Я дѣло  
знать смѣшалъ.

Положимъ: кипарисъ ты кистью оживилъ,—  
Прелестно! Да за чѣмъ онъ въ страшной  
сей картинѣ,

Гдѣ буря, гдѣ корабль? Хозяинъ самъ въ  
пучинѣ

Тонулъ, и вышелъ вонъ.... чтобъ дать  
тебѣ за трудъ?

Положимъ: на-заказъ работаешь сосудъ—  
Мнѣ страшной бочкою казался онъ сначала;  
Но ты вертѣлъ, вертѣлъ: изъ бочки кружка  
стала!

Намъ правило дано природою самой:  
Да царствуетъ вездѣ *единство съ про-  
стотой!*

Такъ! Часто мы, пѣвцы, не истинной  
единой,

Плѣняемся красотъ обманчивой личиной:  
Я краткость сохранилъ—нельзя понять  
меня;

Пріятность, легкость есть—нѣтъ силы и  
огня;

Желая воспарить—въ безсмыслицѣ теряюсь;  
Хочу исправнымъ быть—и въ прахѣ пре-  
смыкаюсь;

Я въ вымыслахъ богатъ—но что-жъ въ  
моихъ стихахъ?

Гуляетъ китъ въ лѣсу, играетъ вепрь въ  
волнахъ!

Спасаясь отъ бѣды, въ другую вязну болѣ.  
Одинъ изъ хитрецовъ, въ Эмилиевой школѣ,  
На бронзѣ изражалъ, въ диковинку, людей,  
И мягкость волосовъ, и нѣжный вилъ  
ногтей:

Искусство жалкое! Что пользы въ немъ  
для свѣта,

Когда не можешь дать намъ цѣлаго пред-  
мета?

Нѣтъ! съ умникомъ такимъ стоять мнѣ  
на-ряду,

Есть то же, что имѣть отъ бога на роду  
Кривой, нескладный носъ съ прекрасными  
глазами



**Д. ПѢСНЯ: «СРЕДИ ДОЛИНЫ РОВ-  
НЫЯ» (1911). (6).**

Среди долины ровныя, на гладкой вы-  
соте,  
Цвѣтеть, растеть высокій дубъ въ мо-  
гучей красотѣ.  
Высокій дубъ развѣстый, одинъ у всѣхъ  
въ глазахъ,  
Одинъ, одинъ, бѣдняжка, какъ рекрутъ  
на часахъ.  
Взойдетъ-ли красно солнышко: кого  
подъ тѣнь принять?  
Ударить-ли погодушка: кто будетъ за-  
щищать?  
Ни сосенки кудрявыя, ни ивки близъ него,  
Ни кустики зеленые не вьются вокругъ  
него.  
Ахъ, скучно одинокому и дереву расти!  
Ахъ, горько, горько молодцу безъ друга  
жизнь вести!  
Есть много серебра, золота: кого имъ  
подарить?  
Есть много славы, почестей: но съ кѣмъ  
ихъ раздѣлить?  
Встрѣчаюсь-ли съ знакомыми: поклонъ,  
да былъ таковъ.  
Встрѣчаюсь-ли съ пригожими: поклонъ, да  
пара словъ.  
Однихъ я самъ пугаюсь, другой бѣжитъ  
меня;  
Всѣ вѣрны, всѣ пріатели до чернаго лишь  
дня!  
Гдѣ съ сердцемъ отдохнуть могу, когда  
гроза взойдетъ?  
Другъ нѣжный спитъ въ сырой землѣ,  
на помощь не придетъ!  
Ни роду нѣтъ, ни племени въ чужой мнѣ  
сторонѣ,  
Не ластится любезная подруженька ко мнѣ,  
Не вьются вокругъ малюточки, тихохонь-  
ко рѣзвась!  
Возьмите-же все золото, всѣ почести на-  
задъ:  
Мнѣ родину, мнѣ милую, мнѣ милой дайте  
взглядъ!

**Е. ПѢСНЯ: «Я НЕ ДУМАЛА НИ О ЧЕМЪ  
ВЪ СВѢТѢ ТУЖИТЬ». (7).**

Я не думала ни о чемъ въ свѣтѣ ту-  
жить:  
Пришло время, начало сердце крушить.  
Съ вздыханья бѣлой груди тяжело!  
То ли въ свѣтѣ здѣсь любовью прослыло:  
Полюбя друга, отъ горести изныть,  
Кто по сердцу мнѣ, не смѣть того любить?  
Злые люди все украдкой глядятъ,  
Меня дѣвушку заочно всѣ бранять....  
Какъ же слушать пересудовъ мнѣ люд-  
скихъ?  
Сердце любить, не спросая людей чужихъ;  
Сердце любить, не спросая меня самой!  
Вы уймитесь, злые люди, говорить!  
Не уймется, научите не любить!  
Потужите лучше въ горести со мной;  
Было время и на васъ была бѣда:  
Чье сердечко не болѣло никогда?  
Всякъ извѣдалъ грусть-злостѣйку по себѣ,  
А не всякій погорюетъ обо мнѣ!  
Что же дѣлать съ горемышной головой?  
Куда спрятать сердце бѣдное съ тоской?  
Другъ не знаетъ, что я плачусь на него;  
Людамъ нужды нѣтъ до сердца моего!...  
Вы, забавушки при радости моей,  
Цвѣты алые, поблекните скорѣй!  
Васъ горячими слезами оболью,  
Вамъ однимъ скажу про горестъ я свою.  
Какъ безъ солнышка не можно вамъ про-  
быть,  
Мнѣ безъ милаго не можно больше жить.

**Ж. ПѢСНЯ: «ЧЕРНОБРОВЫЙ, ЧЕРНО-  
ГЛАЗЫЙ»**

Чернобровый, черноглазый,  
Молодецъ удалый,  
Вложилъ мысли въ мое сердце,  
Зажегъ ретивое!  
Нельзя солнцу быть холоднымъ,  
Свѣтлому погаснуть;  
Нельзя сердцу жить на свѣтѣ,  
И не жить любовью!  
Для того ли солнце грѣетъ,  
Чтобы травкѣ вянуть?

Для того ли сердце любить,  
Чтобы горе мыкать?  
Нѣтъ, не дамъ злодѣйкѣ-скупѣ  
Ретиваго сердца!  
Полечу къ любезну другу  
Осеннею птишкою;  
Покажу ему платочикъ,  
Его же подарокъ:  
Сосчитай горючи слезы  
На аломъ платочкѣ,  
Изеуши горючи слезы  
На бѣлой ты груди,  
Или сладкими ихъ сдѣлай,  
Смѣшавъ со своими....

Воесть сыръ боръ за горою,  
Мятелица въ полѣ;  
Встала вьюга, непогода,  
Запала дорога.  
Оставайся, бѣдна птичка,  
Запертая въ клѣткѣ!  
Не отворишь ты слезами  
Отеческій теремъ;  
Не увидишь дорогова,  
Ни прежняго счастья!  
Не ходить-бы красной дѣвкѣ  
Вдоль по лугу-лугу;  
Не искать-было глазами  
Пригожихъ, удалыхъ!  
Не любить-бы красной дѣвкѣ  
Молодаго парня;  
Побережь-бы красной дѣвкѣ  
Свое нѣжно сердце!

### 3. РАЗВОРЪ ТРАГЕДІИ СУМАРОКОВА: «ДМИТРІЙ САМОВЗВАНЕЦЪ» (1817). (\*)

Дмитрій Самозванецъ въ 1771 году въ первый разъ представленъ на императорскомъ театрѣ въ Петербургѣ. Сія трагедія, кажется, была счастливѣе всѣхъ трагедій Сумарокова, чему, безъ сомнѣнія, весьма много способствовалъ выборъ содержанія, какъ ближайшаго къ тому вѣку, всѣмъ знакомаго и занимательнаго; потому не мало помогло самое искусство

актеровъ, уже достигшихъ до весьма важной степени совершенства. Въ это время составлена была довольно полная труппа, главою и красотою которой былъ почтенный Дмитревскій, окруженный знаменитыми сотрудниками Волковымъ и Крутицкимъ (\*). Не почитаю нужнымъ рассказывать здѣсь содержанія трагедіи Самозванца: оно всѣмъ извѣстно, ибо ни одна трагедія, не только Сумарокова, но и другихъ счастливыхъ его послѣдователей, безъ сомнѣнія, не имѣла столько представленій, сколько Дмитрій Самозванецъ. Должно признаться, правда, что и стихотворство въ сей трагедіи болѣе обработано, нежели въ другихъ пьесахъ возстановителя нашего театра. Есть монологи, которые по крайней мѣрѣ въ представленіи производили и будутъ еще производить весьма сильное дѣйствіе; даже набатный колоколъ въ этой пьесѣ, какъ нѣчто напоминающее, можетъ быть, о вѣчевомъ, играетъ довольно важную роль; мѣсто дѣйствія—Кремль, Москва; потомъ бояра русскіе и время, въ исторіи нашей столько важное, какъ переходъ отъ несчастнаго положенія Россіи къ самому счастливѣйшему; низверженіе злобнаго тирана, котораго память проклиняется и церковію и обществомъ: все это вмѣстѣ весьма много способствовало тому, чтобы пьеса была одною изъ занимательнѣйшихъ для публики россійской.

Вся трагедія заключаетъ въ себѣ послѣдній день низверженія тирана, изъ ничтожнаго состоянія вышедшаго, жестоко—лютаго, ненавистнаго, въ отчаянномъ положеніи находящагося. Вотъ съ какой точки зрѣнія должны мы судить о пьесѣ. Чего требуетъ такое положеніе? Дѣятельности чрезвычайной во всѣхъ лицахъ враждебныхъ, дружественныхъ и особенно въ самомъ главномъ характерѣ. Кажется, это неоспоримо. Назовемъ всѣхъ дѣствующихъ въ трагедіи: Дмитрій Самозванецъ, Парменъ, наперсникъ его, князь

Шуйскій, Георгій, Ксенія, военачальникъ и стража.

Я сказалъ уже, что сія трагедія, въ продолженіи многихъ лѣтъ, была, такъ сказать, царствующая на нашемъ театрѣ; ее всѣ учили наизусть. Однако я смѣю сказать прямо, что она имѣетъ гораздо болѣе погрѣшностей, нежели какая-либо другая трагедія сего же автора. Вычленили всѣ необходимыя качества драмы: онѣ всѣ нарушены, или пренебрежены. Вотъ непонятная странность въ уклоненіяхъ всеобщаго вкуса! Драма не можетъ быть безъ дѣйствія, которое составляетъ ея душу. Какое дѣйствіе въ Дмитріи Самозванцѣ? Во всѣхъ пяти актахъ нѣтъ никакого. Дмитрій грозитъ мучками, смертію; себя обрекаетъ вѣчно жертвою гееннѣ; ни онъ не дѣйствуетъ, ни противъ него не дѣйствуютъ: ибо изъ разсказа начальника стражи, три раза на сцену приходящаго, только знаемъ, что чернь бунтуетъ, приближается къ Красному крыльцу, входитъ въ государевы комнаты; но никто не отражалъ ее. Кажется, будто хотѣлъ Дмитрій между прочимъ жениться на Ксеніи и отравить свою супругу; но не видимъ, чтобъ сіе намѣреніе произведено было въ дѣйство какимъ-либо образомъ: онъ погибаетъ не отъ другихъ, но самъ собою. И такъ содержаніе сей трагедіи слѣдующее: *тиранъ сердился, бранился и съ досады наконецъ убилъ себя*. Это могъ бы онъ сдѣлать и въ первомъ дѣйствіи и даже въ первомъ явленіи,—все бы было равно. Драма должна имѣть единство дѣйствія: какого требовать единства, гдѣ нѣтъ ничего? Далѣе, должны быть сохранены еще единства времени и мѣста. Въ разсужденіи времени, кажется, дѣйствіе началось по утру и оканчивается въ полночь, когда самозванецъ въ самыхъ ужасахъ бунта заснулъ и пробужденъ былъ мечтами грозными, а особливо набатнымъ колоколомъ, возвѣстившимъ послѣдній часъ

его. Судя по сему, можно бы сказать, что единство времени соблюдено, если бы только что-нибудь дѣйствовало; но, говоря о сей трагедіи, надобно сказать, что оно *потрачено* и, соотвѣтственно правилу Аристотелеву, точно *потрачено не болѣе одного дня*: въ этомъ правъ Сумароковъ болѣе, нежели въ разсужденіи *мѣста*. Въ цѣлой піесѣ одна декорація, одна зала. Авторъ конечно такимъ образомъ весьма много услуживаетъ содержателямъ театра, избавляя ихъ отъ издержекъ, но нѣсколько обижаетъ наше честолюбіе: онъ думалъ, что мы столько незамѣтательны, столь легковѣрны и просты, что можемъ повѣрить тому, чего никакъ быть не могло; на прим. будто мы повѣримъ, чтобы разговоръ Самозванца съ Парменомъ, приемная зала, тронная, опочивальня царская, кабинетъ, гдѣ совѣщаетъ онъ о тайныхъ дѣлахъ государственныхъ, и комната, гдѣ Ксенія видится съ своимъ Георгіемъ, съ Димитріемъ и Шуйскимъ, однимъ словомъ, гдѣ она живетъ и отправляетъ свой туалетъ, гдѣ начинается противъ Самозванца заговоръ и гдѣ сидитъ она подъ стражею,—чтобы все это происходило въ продолженіи столь критическаго времени не только въ одномъ дворцѣ, но и въ одной и той же залѣ. Прибавьте къ тому неизвѣстность мучительную, откуда и какъ кто явился, и почему выходилъ на сцену или уходилъ съ нея. Особенно очень странно видѣть Ксенію одну, даже безъ наперсницы, въ чертогахъ столь развратнаго и свирѣпаго тирана, видѣть ее вмѣстѣ съ Георгіемъ изъясняющихся весьма нѣжно въ своей страсти, и Шуйскаго, опаснѣйшаго врага Самозванцу, въ его комнатѣ, въ его, такъ сказать, глазахъ разглаголющего о существующемъ заговорѣ, дающаго совѣты Ксеніи и Георгію, объявляющаго скорую гибель тирану. Всѣ лица похожи на китайскія тѣни, переходящія, переносимыя совершенно безвинно изъ одной кулисы за другую, по мановенію деспоти-



ческаго прутика стихотворца, который освободилъ себя отъ всякой, даже малѣйшей отвѣтственности природѣ и строгому разсудку.

Дѣйствіе трагедіи должно быть героическое: цѣль важная, усилія необыкновенныя, страсти высокія, способности душевныя блистательныя, добродѣтели или пороки въ значительной степени великости. Какая цѣль у героев сей трагедіи? Не знаю. Шуйскій нигдѣ не говоритъ о намѣреніи своемъ приобрести тронъ; Димитрій не боится потерять его и, нимало не удерживаясь отъ злодѣйствъ, кажется, для забавы бесѣдуетъ объ адѣ и гееннѣ. Никто ничего не дѣлаетъ и не знаетъ, для чего не дѣлаетъ; страстей также нѣтъ: ибо если бы точно любилъ Димитрій или юную Ксенію, или самого себя, то бы видно было, что онъ стремится къ цѣли, то есть или къ обладенію княжной, или къ сохраненію трона. Какой характеръ Самозванца? Золъ ли онъ? Правда, что онъ такъ о себѣ сказывается; но, по моему, онъ весьма добръ, ибо переноситъ равнодушно всѣ грубыя личныя оскорбленія Георгія и Ксеніи, никому не мститъ, а только грозитъ. Такой человѣкъ весьма неопасенъ; онъ глупъ просто. И такъ нѣтъ дѣйствія героическаго; а изъ того слѣдуетъ, что нѣтъ и характеровъ героическихъ. Еще вопросъ: есть ли по крайней мѣрѣ *какіе-нибудь* характеры? Когда подъ характеромъ разумѣть должно особенныя отличительныя черты одного человѣка, то въ нѣкоторыхъ отношеніяхъ можно показать различія между лицами сей трагедіи: Димитрій не похожъ на Георгія, на Шуйскаго, на Пармена, и каждое лице также. Но когда подъ характеромъ разумѣть то, что всего важнѣе—постоянный образъ дѣйствованія, мыслей, поступковъ, однимъ словомъ поведеніе героя трагическаго; то сія пьеса не имѣетъ почти ни одного характера.

Что такое Пармень? Не знаю. На-

добно думать, что онъ весьма приближенный человѣкъ къ Самозванцу; ибо говорить ему всегда открыто и смѣло, и тотъ слушаетъ терпѣливо его укоры. Между тѣмъ нѣтъ ни одного мѣста, гдѣ бы онъ показалъ ему свое настоящее усердіе и вѣрность; равнодѣрно нѣтъ также ни одного признака и измѣны его или приверженности къ противной сторонѣ. Онъ уговариваетъ Димитрія часто, ободряетъ надеждою на милосердіе Божіе, совѣтуетъ, философствуетъ, но безъ всякаго дѣйствія противъ него или за него. Кажется, въ тайнѣ онъ самъ желалъ и низверженія тирана. Онъ не выставленъ нигдѣ и патриотомъ русскимъ. Шуйскій ему не довѣряетъ, и онъ не имѣлъ участія въ заговорѣ. Пойдемъ далѣе. Шуйскій—скрытный непріятель Димитрія. Онъ притворяется предъ нимъ каждую минуту, и къ тому же принуждаетъ Ксенію и Георгія. Въ однихъ и тѣхъ же царскихъ палатахъ онъ и ругаетъ Самозванца и льститъ ему; но впрочемъ не видно ни одного предпріятія, ни одного движенія, ни одной мысли къ низверженію тирана; даже намъ ничего неизвѣстно до самаго третьяго акта, гдѣ по отшествіи Пармена говорятъ самъ съ собою Шуйскій:

Лукавствуй ты, иль нѣтъ, Димитрій мной  
уванетъ, и пр.

До сего времени онъ былъ истинно загадкою. Теперь мы его знаемъ; но все не видимъ никакого дѣйствія. Лъстивость и угодливость его предъ тираномъ даже до излишества простерта: онъ такъ явно и дерзко обманываетъ Лжедимитрія, что хитрость его перестаетъ быть хитростію или политическимъ средствомъ; онъ такъ унижается, что нарушаетъ всѣ приличія сана своего.

Дѣятельность каждаго лица имѣетъ два средства показать себя: слова и поступки. Шуйскій не сказывается и не объясняетъ поступковъ ни своихъ собственныхъ, ни своихъ соучастниковъ: что же можетъ

быть въ развязкѣ занимательнаго для зрителя? Не знаю и его характера; ибо не вижу, какъ онъ дѣйствуетъ, не вижу ума, ловкости, силы, вліянія его на общее мнѣніе: вообще нѣтъ ничего особеннаго, важнаго, чѣмъ отличалось бы сіе главное дѣйствующее лице; тѣмъ болѣе жаль этого, что, кажется, Димитрій его боялся. Въ немъ видѣнъ только человѣкъ, который ожидалъ, что другіе сдѣлаютъ въ его пользу, а самъ пребывалъ въ покоѣ. Въ одномъ этомъ характерѣ онъ выдержанъ точно отъ начала до конца: вездѣ ровень, то есть вездѣ незанимателенъ.

Ксенія и Георгій—дѣти, водимыя на помочахъ. По молодости своей они иногда спотыкались, падали и убивали себя. Тотъ и другая, по вольности, позволенной дѣтямъ, говорятъ ужасныя грубости и ругательства тирану *милосердому*; иногда философствуютъ, иногда сердятся, ласкаютъ другъ друга, но всегда остаются при своемъ: вся отъ нихъ польза не для зрителей, но для автора та, что они малымъ пастушескимъ или ребяческимъ своимъ болтаньемъ наполняютъ пять актовъ. Должно впрочемъ замѣтить и то, что эпизодъ любви Ксеніи и Георгія, занимающій почти всю трагедію отъ начала до конца, вставленный, кажется, съ намѣреніемъ для прозведенія завязки и развязки, совсѣмъ не имѣетъ вліянія на главное дѣйствіе. Надобно было показать, что прежняя супруга дѣйствительно отослана отъ двора или умерщвлена тираномъ; что первый вельможа и князь Шуйскій оскорбленъ былъ требованіемъ дочери своей въ супруги Лжедимитрію, или что, не въ силахъ будучи противиться тирану, онъ выжидалъ случая. Впрочемъ и эти способы не трагическіе, а комическіе. Что теперь трагедія Димитрія Самозванца? Анюта и Степанъ, дочери богатаго крестьянина, любятъ другъ друга. Бурмистръ сラストлюбивый, сильный и глупый, полюбилъ девушку; онъ

требуетъ руки ея у отца и угрожаетъ солдатствомъ и пытками любовнику, отцу и дѣвушкѣ. Но кстати случилось: крестьяне озабоченные, безъ всякаго со стороны обиженныхъ внушенія, ожесточились и довели его до того, что онъ самъ себя зарѣзалъ, не дождавшись законами положенной казни. Сколько оперъ русскихъ, французскихъ, нѣмецкихъ, изъ которыхъ, кажется, взялъ свое содержаніе Сумароковъ для Димитрія Самозванца! Инаго источника не нашелъ онъ. Я говорю: точно взялъ, ибо исторія не представляетъ намъ Ксеніи, дочери Шуйскаго; но Ксенія была, по свидѣтельству историковъ, дочь Годунова, прелестная, одаренная всеми достоинствами тѣлесными и душевными. Не знаю, для чего Сумароковъ выдумалъ сію Ксенію? Пусть бы для того, чтобы Шуйскому посредствомъ брака пріобрѣсть способъ приближаться къ трону, чему видимъ мы весьма многіе примѣры въ честолюбивыхъ вельможахъ. Здѣсь совсѣмъ противное. Шуйскій не хотѣлъ выдать своей дочери за Лжедимитрія и не употреблялъ въ этомъ переворотѣ дочь свою орудіемъ къ достиженію своей цѣли, ибо все дѣлалось за кулисами и не завистью нимало отъ сей любви; и кончился сей заговоръ съ успѣхомъ совершенно по другимъ причинамъ, для насъ сокрытымъ. Вы читаете довольно странный стихъ Ксеніи: *избавь Россію мной, о небо правосудно!* Милостивые государи, видѣвшіе и читавшіе сію піесу, скажите: какимъ образомъ спасла Россію Ксенія, и какъ любовь ея способствовала спасенію царства въ лицѣ отца и въ ней самой? Послѣ того еще спрашивается: для чего же любовь сія? Но отнимите ее,—что останется въ трагедіи?

Сколько сіи роли ни слабы, ни уродливы, ни малозначительны, однако всѣ онѣ безъ всякаго сомнѣнія лучше роли Димитрія, котораго, признаюсь, описать я силы не имѣю. Не знаю, что хотѣлъ

представить въ немъ авторъ; недоумѣваю, какое чувство къ нему хотѣлъ возбудить въ зрителяхъ. Въ немъ все склеено несообразное и противоположное въ природѣ. Явная ненависть и удивительно снисходительное терпѣніе, подозрительность и безпечность, могущество и безсиліе, раскаяніе и стремленіе къ новымъ злодѣяніямъ, алчба къ пролитію крови и нерѣшимость, какая-то набожность, кажется, чувствующая всю черноту души своей и готовность злодѣйствовать вновь; сластолюбіе и холодность самая бездѣйственная, пылкость и спокойствіе удивительное, ярость и равнодушіе, гордость и терпѣніе ругательствъ и озлобленій чувствительнѣйшихъ: все это одѣто въ глупость, тупоуміе, фанфаронство, въ безсиліе, въ характеръ послѣдняго слѣпотствующаго чело-вѣка: вотъ летаргическій, нескладный составъ Димитрія душевно и тѣлесно. Онъ любитъ Поляковъ, какъ своихъ защитниковъ и друзей, и между тѣмъ нѣтъ при немъ ни одного Поляка въ самой крайности его положенія. Онъ сердился и грозилъ только, пока наконецъ самъ собою отправился на тотъ свѣтъ. Въ немъ есть что-то хаотическое, безъ намѣренія, безъ движенія, безъ силъ, безъ жизни. Желалъ бы я весьма угадать мысль Сумарокова при составленіи сего чудовища; но о догадки мои останутся тщетными. Иногда, кажется, онъ хотѣлъ сдѣлать его презрительнымъ; но этого мало для трагедіи: презрительное лице не есть трагическое; но ненависть возбуждается не словами, а поступками, а въ цѣлой трагедіи онъ не сдѣлалъ ни шагу ни тайно, ни явно. Иногда кажется, хотѣлъ показать оттѣнки его прежняго званія и привычекъ, не могущихъ сокрыться и подъ царственною, похищенною имъ порфи-рою: онъ безпрестанно говоритъ о небѣ, гееннѣ, мукахъ, о гнѣвѣ Божіемъ, о томъ, что онъ лишень всякаго помилованія въ семъ и будущемъ вѣкѣ; но что значать сіи

слова сами по себѣ? Безсовѣстный ростовщикъ, крестяся и молясь, меня грабитъ; но такъ и быть—по крайней мѣрѣ уже грабить. Димитрій ничего не дѣлаетъ. Онъ хочетъ подъ окнами своими вѣшать Шуйскаго и Георгія, а въ его чертогахъ уже бунты! Онъ въ наступленіи кричитъ стражѣ:

*Бѣги! куда бѣжать?*

Онъ самъ себѣ говоритъ:

*Люблю себя—за что, того не вижу.*

И сіе изступленіе угасло вѣстѣ съ словами! Въ первомъ еще актѣ догадывался онъ, что *матеръ отъ Шуйскаго*, а не принялъ никакихъ мѣръ: онъ спалъ въ самый тотъ часъ, когда уже весь Кремль былъ въ движеніи и въ комнаты его вторгся народъ, справедливо негодующій.

Ради Бога, объясните мнѣ, какой имѣетъ характеръ Димитрій, или паче увѣрьте меня, что его можно было выставить на сцену! Надобно думать, Сумароковъ чувствовалъ и самъ, что сіе лице или совсѣмъ не представительное, или такое, которое показывается съ особымъ намѣреніемъ: непосредственно и прямо для возбужденія отвращенія. Въ самомъ дѣлѣ, какъ представлять злодѣя отринутаго, проклинаемаго церковію и народомъ,—представлять на сценѣ, удовольствію сладостному посвященной? Такія лица не принадлежать драмѣ. Представивъ Лжедимитрія въ лучшемъ видѣ, авторъ погрѣшилъ бы противъ общаго мнѣнія; представивъ такимъ, каковъ онъ теперь, непростительно погрѣшилъ трагикъ противъ правилъ поэзіи. Въ томъ и другомъ случаѣ содержаніе сіе неспособно для трагедіи.

\*) Мерзляковъ, Алексѣй Фёдоровичъ (1778—1830), сынъ небогатаго купца пермской губ., получилъ начальныя основанія въ наукахъ въ пермскомъ главномъ народномъ училищѣ при директорѣ онаго Ив. Иван. Панаевѣ. Тринадцати лѣтъ напечаталъ онъ «Оду на заключеніе мира со Шведами», которая была отправлена къ главному на-

чальнику народныхъ училищъ, гр. П. В. Завадовскому, и чрезъ него представлена императрицѣ Екатеринѣ II. Государыня приказала напечатать это сочиненіе въ издававшемся тогда при Академіи журналѣ и нѣсколько экземпляровъ особенно для сочинителя (\*). Сверхъ того повелѣно было Мерзлякову, по окончаніи курса наукъ въ училищѣ, отправить на казенный счетъ въ Петербургъ или Москву для продолженія наукъ. Въ 1793 г. Мерзляковъ прибылъ въ Москву и порученъ куратору университета Хераскову, который помѣстилъ его въ гимназію. Отсюда (1798) онъ перешелъ студентомъ въ университетъ. Къ этому періоду занятій относятся первые опыты его стихотвореній, помѣщенные въ изданіи Подшивалова: «Пріятное и полезное препровожденіе времени» (1794—1798). Въ то же время онъ сблизился съ Жуковскимъ и его другомъ, Андреемъ Тургеневымъ, однимъ изъ сыновей директора университета, И. П. Тургенева, извѣстнаго по своимъ связямъ съ Новиковымъ и Лопухинымъ. Въ 1801 г. явилось его стихотвореніе: «Слава». Труды воспитанниковъ благороднаго пансіона выходили съ 1800 по 1808 г. (всего 6 книжекъ). Здѣсь, изъ стихотвореній Мерзлякова, особенно замѣчательны: «Пѣснь Моисея по прохожденіи Чермнаго моря», «Утро (для дѣтей)» и Горациева «Наука стихотворная». Всѣ они перепечатаны въ «Избранныхъ сочиненіяхъ изъ Утренней Зари» (2 ч., 1809) и поставили автора въ ряду лучшихъ нашихъ стихотворцевъ. Въ 1804 г. Мерзляковъ произведенъ въ магистры; того же года, по преобразованіи московскаго университета, занялъ въ немъ кафедру російскаго краснорѣчія и поэзіи; въ слѣдующій за тѣмъ годъ (1805) получилъ степень доктора и званіе адъюкта; въ 1807 г., избранъ въ экстраординарные профессора, а въ 1810-мъ утвержденъ профессоромъ ординарнымъ. Онъ зналъ древніе и нѣсколько новыхъ языковъ: французскій, нѣмецкій и итальянскій. Съ послѣдняго онъ переводилъ очень много. Тассъ, Метастазій и Альфieri были его любимыми писателями.

За два года до нашествія непріятеля, кн. Борисъ Владиміровичъ Голицынъ, предложилъ Мерзлякову въ домъ его открыть публичный курсъ словесности. Бесѣды начались въ 1812 г. и имѣли предметомъ теорію изящнаго. Первые четыре нап. въ Вѣст. Евр., въ концѣ 1812 и первой половинѣ 1813 г. Война съ Наполеономъ и смерть князя отъ ранъ, полученныхъ на Бородинѣ

скомъ полѣ, воспретятствовали продолженію чтеній. Въ 1815 г. Мерзляковъ издавалъ Амфіонъ (12 книжекъ). Здѣсь напечатаны многія его стихотворенія и переводы изъ древнихъ, также изъ Тасса, и цѣлый почти годъ тянулся разборъ «Россиады», написанный въ формѣ письма къ другу (Жуковскому). Издателью помогали своимъ участіемъ Жуковский, Батюшковъ, кн. Вяземскій, Д. Давыдовъ. Въ 1816 г. возобновились публичные чтенія о словесности. Курсъ состоялъ изъ 20 лекцій и обнималъ сначала общія правила о краснорѣчии и поэзіи, потомъ изложеніе правилъ различныхъ родовъ сочиненій, и наконецъ чтеніе и разборъ знаменитѣйшихъ русскихъ писателей. Такимъ образомъ была достигнута цѣль профессора образованъ изъ своихъ чтеній нѣкоторый родъ курса словесности, котораго первая часть заключала бы въ себѣ теорію, а другая критику (Биограф. словарь профессоровъ моск. университета, ч. 2). Сочиненія Мерзлякова печатались преимущественно въ Вѣст. Евр., Амфіонѣ и Трудахъ московскаго общества любителей рос. словесности. Отдѣльно же изданныхъ трудовъ прилагается здѣсь списокъ:

Слава (1801).

Ода на коронаваніе императора Александра I (1801).

Эклоги Виргилія Марона (1807).

Идилліи Дезюльеръ (1807).

Слово о духѣ, отличительныхъ свойствахъ поэзіи первобытной и о вліяніи, какое имѣла она на нравы и на благосостояніе народовъ (1808).

Слово похвальное Александру I (1814).

Гласъ радованія восхищенныхъ музъ по случаю прибытія Александра I въ Москву, въ первый разъ по ея возобновленіи (1816).

Пѣснь на заложеніе Храма Спасителя въ Москвѣ (1817).

Краткая Риторика, или правила, относящіяся ко всѣмъ родамъ сочиненій прозаическихъ (2 изд. 1817, 3-ье—1821, 4-ое—1828).

Къ Миру, стихотвореніе (1822).

Благотворителю музъ, стихотвореніе (1822). Признательное воспоминаніе Москов. универ. въ день рожденія П. Г. Демидова.

Краткое начертаніе Теоріи изящной словесности, 2 ч. (1821—1822). Переводъ изъ Эшенбурга.

Трудъ, стихотвореніе (1825).

Подражанія и переводы изъ греческихъ и латинскихъ стихотворцевъ, съ Разсужденіемъ о началѣ и духѣ древней трагедіи и о характерѣ трехъ греческихъ трагиковъ, 2 ч. (1825—1826).

Ода на коронаваніе Николая I (1826).

(\*) Было ли напечатано это стихотвореніе, и гдѣ именно—неизвѣстно.

Полтава, стихотвореніе (1827).

Шуваловъ и Ломоносовъ, стихотвореніе (1827).

Освобожденный Іерусалимъ, Тасса, пер. съ итал., 2 ч. (1828).

Краткое руководство къ эстетикѣ, пер. изъ Эшенбурга (1829).

Пѣсни и романсы (1830).

Юбилей, стихотвореніе (1830).

<sup>1)</sup> Исправленный текстъ. Въ первый же разъ нап. въ XI № Вѣст. Евр. на 1805 г., подъ названіемъ: «На разрушеніе Вавилона. Ода, выбранная изъ пророка Ісаіи (гл. XIV, ст. 5—28)». Варианты: «прешедшихъ» — прошедшихъ; «святить» — летить; «и кто удержитъ громъ разженной» — кто громъ удержитъ разъяренный. Эта ода, вмѣстѣ съ другимъ опытомъ религіозной лирики Мерзлякова: «Пѣснь Моисеева по прохожденіи Чермнаго моря» (Утренняя заря, 3-я кн., 1805; также въ 19 № Вѣст. Евр. 1811), справедливо почитались лучшими переложеніями изъ Св. Писанія послѣ переложенія Ломоносова изъ книги Іова.

<sup>2)</sup> Вѣст. Евр. 1806, № 14. Этотъ романсъ долгое время пользовался извѣстностью въ образованномъ кругу.

<sup>3)</sup> Утренняя Заря. Труды воспитанниковъ универ. благород. пансіона, кн. 4-я (1806). Перепечатано, безъ перемѣнъ, въ 1-ой ч. Избранныхъ сочиненій изъ Утр. Зари (1809) и въ 10—11 №№ Амфіона.

<sup>4)</sup> Утр. Заря, кн. 6-ая (1806). Съ поправками въ Амфіонѣ, №№ 10—11 и 12. Болѣе исправленный текстъ въ Подражаніяхъ и

переводахъ, ч. 2-ая (1826). По этому тексту нап. отрывокъ въ Хрест.

<sup>5)</sup> Вѣст. Евр. 1811, № 2; также въ Пѣсняхъ и Романсахъ Мерзлякова (1830). Сочинена въ подмосковной г. Вельяминова-Зернова, гдѣ авторъ проводилъ лѣтніе мѣсяцы. Однажды, завелъ грустный разговоръ о своемъ одиночествѣ, онъ взялъ мѣлъ и на открытомъ столѣ написалъ почти половину стихотворенія. Потомъ ему подложили перо и бумагу: онъ переписалъ написанное и кончилъ тутъ же всю пѣсню (Мелочи изъ запаса моей памяти, М. Дмитріева).

<sup>6)</sup> «Пѣсни и романсы. Большая часть ихъ написана до 1812 г., «во время мечтаній и той сладостной жизни, или не жизни (по выраженію самого автора), о которой жалѣемъ и въ которой не можемъ дать себѣ отчета, какъ во снѣ». Это время, говоритъ М. Дмитріевъ, было для Мерзлякова самое пріятное и цвѣтущее, исполненное мечтаній не сбывшихся, но тѣмъ не менѣе оживлявшихъ душу поэта, который жилъ среди любимаго имъ семейства Вельяминова-Зернова (Мелочи).

<sup>7)</sup> Вѣст. Евр. 1817, № 4. Это одинъ изъ лучшихъ критическихъ разборовъ, написанныхъ Мерзляковымъ. Печатаемая его, мы исключали стихи, которые критикъ приводилъ изъ трагедіи въ подкрѣпленіе своего о ней сужденія.

<sup>8)</sup> Здѣсь Мерзляковъ ошибся. Трагедія Дмитрій Самозванецъ была представлена черезъ восемь лѣтъ по смерти Волкова (+1763).

## XXIX.

### А. И. ТУРГЕНЕВЪ. (1).

#### ЭЛЕГІЯ. (2).

Угрюмой осени мертвящая рука  
Уныніе и мракъ повсюду разливается;  
Холодный, бурный вѣтръ поля опустошаетъ,  
И грозно пѣнится ревущая рѣка.  
Гдѣ тѣни мирныя доселѣ простирались,  
Безпечной радости гдѣ пѣсни раздавались—  
Поблѣкшіе лѣса въ безмолвіи стоятъ,  
Туманы стелются надъ доломъ, надъ хол-  
мами.  
Гдѣ сосны древнія заумчиво шумятъ

Усопшихъ поселятъ надъ мирными гробами,  
Гдѣ все вокругъ меня глубокой сонъ тя-  
чить,  
Лишь колоколъ nocturnus одинъ вдали зву-  
чить,  
И медленныхъ часовъ при томномъ уда-  
реніи  
Въ пустыхъ развалинахъ я слышу стонъ  
глухой—  
На камнѣ гробовомъ печальный, тихій геній  
Сидитъ въ молчаніи, съ поникшею главой.  
Его прискорбная улыбка мнѣ вѣщаетъ:

«Смотри, какъ сохнетъ все, хладѣетъ,  
истлѣваетъ;

Смотри, какъ грозная, безжалостная смерть  
Всѣ ваши радости на-вѣки поглощаетъ!  
Все жило, все цвѣло, чтобъ послѣ умереть!  
О ты, кого еще надежда обольщаетъ—  
Бѣги, бѣги сихъ мѣстъ, счастливый чело-  
вѣкъ!

Но вы, несчастные, гонимые судьбою—  
Вы, кои въ мірѣ семъ простились на-вѣки  
Блаженства съ милою, прелестною мечтою,  
Въ чьихъ горестныхъ сердцахъ умолкъ ве-  
селія гласъ,—

Придите: здѣсь еще блаженство есть для  
васъ!

Съ любезною на-вѣкъ или съ другомъ раз-  
лученный!

Приди сюда о нихъ въ свободѣ размышлять.  
И въ самыхъ горестяхъ, насъ можетъ утѣ-  
шать

Воспоминаніе минувшихъ дней блаженныхъ.  
Ахъ! только имъ одинимъ страдалецъ и жи-  
ветъ!

Пускай счастливца міръ къ веселію зоветъ:  
Но ты, во цвѣтѣ лѣтъ сраженная судьбою,  
Приди, приди сюда бесѣдовать съ тоскою!  
Ни юность, для другихъ заря прекрасныхъ  
дней,

Ни прелести ума, ни рай души твоей,  
Которой все вокругъ тебя счастливо было,  
Ничто, ничто судьбы жестокой не смяг-  
чило!

Какъ будто въ сладкомъ снѣ узнала сча-  
стье ты,

Проснулась—и ужъ нѣтъ плѣнительной  
мечты!

Напрасно въ слѣдъ за ней душа твоя стре-  
мится,

Напрасно хочешь ты опять заснуть, мечтать:  
Ахъ! тотъ, кого-бъ еще хотѣла ты прижать  
Къ изсохшей груди—плачь!—ужъ онъ не  
возвратится

Во вѣкъ... Здѣсь будешь ты оплакивать его,  
Всѣхъ въ жизни радостей на вѣки съ нимъ  
лишенная:

Здѣсь бурной осенью природа обнажена  
Раздѣлить съ нѣжностью грусть сердца  
твоего.

Печальный мракъ ея съ душой твоей сходнѣе:  
Тебѣ ли радости въ мірскомъ шуму найти?  
Одинъ увядшій листъ несчастному милѣе,  
Чѣмъ всѣ блестяшіе весенніе цвѣты.

И горестъ сносиѣ въ объятіяхъ свободы!  
Здѣсь съ нимъ тебя ничто, ничто не раз-  
дѣлитъ:

Здѣсь все тебѣ о немъ лишь будетъ го-  
ворить.

Съ улыбкой томною отцвѣтшія природы  
Его послѣднюю улыбку вспомнишь ты;

А тамъ, узрѣвъ цвѣтовъ печальные слѣды,  
Ты скажешь: гдѣ они? здѣсь только прахъ  
ихъ тлѣетъ,

И скоро бурный вихрь и самый прахъ раз-  
вѣетъ!

И время быстрое блаженства твоего,  
И тѣнь священная, и образъ вѣчно милой,  
Воскреснуть, ожить въ душѣ твоей  
унылой.

Ты вспомнишь, какъ сама цвѣла въ гла-  
захъ его;

Какъ нѣжная рука тебя образовала  
И прелестью добра тебя къ добру влекла;  
Какъ ты всѣ радости въ его любви ви-  
дѣла

И радостей новыхъ постигнуть не могла;  
Какъ раемъ для тебя казалась вся все-  
ленная...

Но жизнь обманъ: а ты, минутой оболь-  
щенна,

Хотѣла вѣчно жить для счастья, для него;  
Хотѣла—громъ гремитъ—ты видишь...  
гробъ его!...

Что счастье? быстрый лучъ сквозь мрач-  
ныхъ тучъ осеннихъ:

Блеснетъ—и только лишь несчастный въ  
восхищеніи

Къ нему объятія и взоры устремить, —  
Уже сокрылось все, чѣмъ бѣдный весе-  
лился:

Отрадный лучъ исчезъ и мракъ надъ нимъ  
сгустился.

И онъ обманутый, растерзанный стоитъ,  
И небо горестной слезою укоряетъ!  
Такъ! счастья въ мірѣ нѣтъ, и кто жи-  
ветъ—страдаетъ!

Напрасно хочешь ты, о добрый другъ людей,  
Найти покойство въ душѣ твоей;  
Напрасно будешь ты сей мыслью весе-  
литься,

Что съ мирной совѣстью твоей духъ не  
возмутится!

Пусть съ доброю душой для счастья ты  
рожденъ,

Но бывъ несчастнымъ отсюду окруженъ.  
Но бѣдствій ближняго со всѣхъ сторонъ  
свидѣтель—

Не будетъ для тебя блаженствомъ добро  
дѣтель!

Какъ часто добродушію отрада лишъ въ сле-  
захъ,

Спокойствіе въ землѣ, а счастье въ небе-  
сахъ!

Не вѣчно и тебѣ, не вѣчно здѣсь томиться!  
Утѣшься; и туда твой взоръ да устремится,  
Гдѣ твой смущенный духъ найдетъ себѣ  
покой,

И позабудешь все, чѣмъ онъ терзался  
прежде;

Гдѣ вѣра не нужна, гдѣ мѣста нѣтъ на-  
деждъ,

Гдѣ царство вѣчное одной любви святой!

\*) Тургеневъ, Андрей Ивановичъ, стар-  
шій сынъ Ивана Петровича (см. мою Ис-  
торію Русской Словес., I, 554), воспитыва-  
лся въ Благород. пансіонѣ при Москов.  
университетѣ, въ одно время съ Жуков-  
скимъ. По окончаніи курса, поступилъ въ  
Москов. Архивъ коллегіи иностранныхъ  
дѣлъ, а отсюда перешелъ на службу въ  
Петербургъ, гдѣ Н. Н. Новосильцовъ го-  
товилъ ему мѣсто въ комиссіи составле-  
нія законовъ. Между тѣмъ онъ посланъ  
былъ временно курьеромъ въ Вѣну, и по  
возвращеніи оттуда скончался въ Петер-  
бургѣ (1803). А. Тургеневъ былъ связанъ  
съ Жуковскимъ искреннею, горячею друж-  
бою, какъ Петровъ съ Карамзиннымъ, Пе-  
тинъ съ Батюшковымъ, Дельвигъ съ Пуш-  
кинымъ (см. примѣчаніе П. Бартевева къ  
отрывку изъ Записокъ Вигеля, въ 10 и 11  
выпускахъ Русскаго Архива 1863 г.). При-

бавимъ къ этому, что какъ Карамзинъ опла-  
калъ смерть Петрова въ прозаической эле-  
гии: «Цвѣтокъ на гробъ друга моего Ага-  
тона», а Батюшковъ смерть Петина въ  
стихотворной элегии: «Гѣнь друга», такъ  
Жуковский посвятилъ памяти своего друга  
Посланіе къ его брату, Александру Турге-  
неву (Стихотворенія Жуковского, изд. 5-ое,  
Карlsruhe, 1849, т. II, стр. 12, и прим. къ  
нему, стр. 287) и кромѣ того въ балладѣ  
Ахиллъ изобразилъ горестъ греческаго ге-  
роя, котораго вѣрный другъ былъ прежде-  
временно взятъ могилою и которому осм-  
ротѣлое сердце запрещаетъ долѣ жить на  
унылой землѣ. Не Ахиллъ, а Жуковский,  
отъ его имени, предается печальнымъ мы-  
слямъ, обращаясь къ прошлому:

И Патроклъ съ береговъ забвенья  
Въ полуночной тишинѣ  
Легкой тѣнью сновидѣнья  
Прилетѣлъ уже ко мнѣ.

Какъ Зефирова дыханье  
Онъ провѣялъ надо мною;  
Мнѣ послышалось призванье,  
Сладкій гласъ души родной;  
Въ нѣжномъ взорѣ скорбь разлила,  
И слѣды минувшихъ слезъ....  
Я простеръ ко брату руки—  
Онъ во мглѣ пустой исчезъ.

Жуковский посвятилъ Тургеневу элегію:  
«Сельское кладбище» и начало повѣсти: «Ва-  
димъ Новгородскій» (В. Е. 1803, №№ 23 и  
24). Дружеская связь соединяла Тургенева  
также съ Мерзляковымъ, какъ видно изъ  
письма послѣдняго къ Жуковскому, который  
находился тогда въ Петербургѣ (1803). Мер-  
зляковъ проситъ Жуковского, ради великой  
печали, постигшей ихъ обоихъ, не писать  
стиховъ въ память умершему: «не пиши  
ничего теперь самъ,—теперь, когда горестъ  
твоя больше твоей поэзіи» (Біограф. сло-  
варь профессоровъ Моск. университета,  
ч. II, стр. 58—59). Вигель, вообще не лю-  
бившій отзываться о людяхъ съ доброй  
стороны, дѣлаетъ какъ бы исключеніе для  
А. Тургенева, своего сослуживца по Архи-  
ву: «Андрей Тургеневъ», говорить онъ въ  
своихъ Запискахъ, «со всею скромностію  
великихъ достоинствъ, стоялъ на распутіи  
всѣхъ дорогъ, ведущихъ ко славѣ: какую  
ни избралъ бы онъ, можно утвердительно  
сказать, что онъ далеко бы по ней ушелъ.  
Но изъ отличныхъ людей Провидѣніе со-  
храняетъ только нужное число для его бла-  
готворныхъ видовъ: остальные гибнутъ  
рано, и старшій Тургеневъ не долго оста-  
вался въ свѣтѣ» (Рус. Архивъ, вып. 10  
и 11).

\*) «Пантеонъ русской поэзіи, изд. Па-  
вломъ Никольскимъ, ч. 4-ая, 1815».

XXX.

ЖУКОВСКИЙ. (1).

А. МАЙСКОЕ УТРО (1802). (2).

Бѣлоруиана  
Всходитъ заря,  
И разгоняетъ  
Блескомъ своимъ  
Мрачную тьму  
Черныя ночи.

Фебъ златозарный,  
Ликъ свой явивши,  
Все оживлялъ.  
Вся ужъ природа  
Свѣтомъ одѣлась  
И процвѣла.

Сонъ встрепенулся  
И отлетаетъ  
Въ царство свое.  
Грезы, мечтанья,  
Рой какъ пчелиный,  
Мчатся за нимъ.

Смертны, вспряните!  
Съ благоговѣньемъ,  
Съ чистой душой  
Падъ предъ Всевышнимъ,  
Пламень сердечный  
Мы налимъ.

Радужны крылья  
Распростирая,  
Бабочка пестра  
Вьется, кружится,  
И лобызаетъ  
Нѣжно цвѣтки.

Трудолюбива  
Пчелка золотая  
Мчится, жужжитъ.  
Все, что бесплодно,

томъ II.

То оставляетъ —  
Къ розѣ спѣшить.

Горлица нѣжна  
Лѣсъ наполняетъ  
Стонкомъ своимъ.  
Ахъ! знать любезна,  
Сердцу драгаго,  
Съ ней уже нѣтъ!

Вѣрна подружка!  
Для чего тщетно  
Въ грусти, тоскѣ  
Время проводишь?  
Рвешь и терзаешь  
Сердце свое?

Можноль о благѣ  
Плакать другаго?...  
Онъ вѣдь заснулъ  
И не страшится  
Лука и злобы  
Хитра стрѣла.

Жизнь, мой другъ, бездна  
Слезъ и страданій....  
Счастливъ стократъ  
Тотъ, кто, достигнувъ  
Мирнаго берега,  
Вѣчнымъ спитъ сномъ.

В. СЕЛЬСКОЕ КЛАДВИЩЕ (1802). (3).

Уже блѣднѣетъ день, скрываясь за горю;  
Шумящая стада толпятся надъ рѣкой;  
Усталый селянинъ медлительной стопой  
Идетъ, задумавшись, въ шалашъ покойный  
свой.

Въ туманномъ сумракѣ окрестность исче-  
заетъ;



Повсюду тишина, повсюду мертвый сонъ:  
Лишь взрѣдка, жужжа, вечерній жукъ мель-  
каетъ,  
Лишь слышится вдали роговъ унылый звонъ;

Лишь дикая сова, стена <sup>(4)</sup> подъ древнимъ  
сводомъ  
Мохнатой башни сей, винить передъ луной  
Заблуждающихъ странниковъ, разрушившихъ  
приходоми <sup>(5)</sup>  
Ея безмолвнаго владычества покой!

Во мраке <sup>(6)</sup> черныхъ соснъ и вязовъ на-  
клоненныхъ,  
Которы у могилъ, развѣсившись, шу-  
мятъ <sup>(7)</sup>,  
Здѣсь праотцы села, въ гробахъ уеди-  
ненныхъ  
На-вѣки затворясь, сномъ непробуднымъ  
спять.

Дыханіе зари, гласъ утра золотова <sup>(8)</sup>,  
Ни крики пѣтуха, ни ранній звукъ <sup>(9)</sup> ро-  
говъ,  
Ни трели ласточки съ соломеннаго кро-  
ва <sup>(10)</sup>—  
Ничто не воззоветъ почившихъ изъ гро-  
бовъ!

Пылающій огонь, въ горнилахъ развѣ-  
вая <sup>(11)</sup>,  
Ихъ въ зимни вечера не будетъ веселить,  
И чада нѣжныя, приходъ ихъ упреж-  
дая <sup>(12)</sup>,  
Не будутъ съ жадностью лобзаній ихъ ло-  
вить!

Какъ часто ихъ серпы златую ниву жали,  
И плугъ ихъ побѣждалъ упорныя поля!  
Какъ часто ихъ стѣкиры дубравы трепетали,  
И потомъ ихъ лица кропилися земля!

Пускай рабы суетъ ихъ жребій презира-  
ють <sup>(13)</sup>,  
Смѣются дерзостно <sup>(14)</sup> полезнымъ ихъ тру-  
дамъ!

Пускай съ холодною надменностью <sup>(15)</sup> вни-  
маютъ  
Таящимся во тьмѣ убогаго дѣламъ!

На всѣхъ ярится смерть! Царя, любимца  
славы,  
Всѣхъ ищетъ грозная—и нѣкогда найдетъ;  
Всемогущія судьбы неизблѣны уставы:  
Стезя <sup>(16)</sup> величія ко гробу насъ ведетъ!

А вы, наперсники фортуны ослабленны,  
Не смѣйте <sup>(17)</sup> спать: здѣсь безумно уко-  
рять <sup>(18)</sup>  
За то, что гробы ихъ не пышны и заб-  
венны,  
Что лезть имъ алтарей не хочется <sup>(19)</sup> воз-  
двигать!

Вотще надъ мертвыми, истлѣвшими ко-  
стями

Трофеи зиждутся, надгробія блестятъ!  
Вотще гласъ почестей звучитъ <sup>(20)</sup> передъ  
гробами—

Угасшій пепелъ нашъ они не воспалятъ!

Ужель смягчится смерть сплетаемой хвалою  
И невозвратную добычу возвратитъ?

Не слаще мертвыхъ сонъ подъ мрамор-  
ной доскою:

Надменный мавзолей лишь персть ихъ  
бременитъ.

Ахъ! можетъ быть, подъ сей могилкою  
таится

Прахъ сердца нѣжнаго, умѣвшаго любить;  
И кровожадный <sup>(21)</sup> червь въ сухой главѣ  
гнѣздится,

Рожденной быть въ вѣдѣхъ или мыслями  
парить!

Но просвѣщенъ храмъ, воздвигнутый вѣ-  
ками,

Жестокою судьбой для нихъ былъ затво-  
ренъ;

Ихъ рокъ обременилъ убожества цѣпями;  
Ихъ гений, не родясь, неволей <sup>(32)</sup> умерщ-  
вляеть!

Какъ часто рѣдкій перлъ, волнами со-  
кровенной,  
Въ бездонной пропасти блистаетъ <sup>(33)</sup>  
красотой!

Какъ часто лилія цвѣтеть уединенно,  
Въ пустынномъ воздухѣ теряя запахъ свой!

Быть можетъ, пылью сей покрытъ Гамп-  
денъ надменный,  
Защитникъ сельскихъ правъ <sup>(34)</sup>, тиран-  
ства смѣлый врагъ;  
Иль кровію гражданъ Кромвель не обог-  
ренный,  
Или Мильтонъ нѣмой, безъ славы скры-  
тый въ прахъ.

Сенатомъ управлять <sup>(35)</sup> державною рукою,  
Сражаться съ вихремъ <sup>(36)</sup> бѣдъ, фортуны  
презирать,  
Дары обилія на смертныхъ лить рѣкою,  
Въ слезахъ признательныхъ дѣла свои чи-  
тать—

Сего лишилъ ихъ <sup>(37)</sup> рокъ,—но вмѣстѣ  
преступленьямъ  
Онъ съ доблестями ихъ предѣлы <sup>(38)</sup> поло-  
жилъ;  
Бѣжать стезей убійствъ ко славѣ, на-  
слажденьямъ,  
И быть жестокими къ страдальцамъ за-  
претилъ:

Тавъ въ душѣ своей гласъ истины <sup>(39)</sup> и  
чести,  
Румянецъ робкія стыдливости терять,  
И, раболѣпствуя, на жертвенникахъ лести  
Цвѣты небесныхъ музъ гордыни посвя-  
щать!

Скрываясь отъ мірскихъ погибельныхъ смя-  
теній,  
Безъ страха и надеждъ, въ долину жиз-  
ни сей,  
Не зная горестей, не зная наслажденій,

Они безопасно шли тропинкою своей.

Здѣсь мирный пепелъ ихъ почіетъ подъ  
землею <sup>(40)</sup>;  
И скромный памятникъ, во мракъ <sup>(41)</sup>  
соснѣ густыхъ,  
Украшенъ рѣзьбою и надписью <sup>(42)</sup> простою,  
Зоветъ прохожаго <sup>(43)</sup> вздохнуть надъ пра-  
хомъ ихъ!

Любовь на камнѣ семъ ихъ память со-  
хранила:

Ихъ лѣта, имена потщилась начертать,  
Евангельску мораль вокругъ <sup>(44)</sup> изобразила,  
Въ которой <sup>(45)</sup> мы должны учиться умирать!

И кто съ сей жизнью безъ горя разлу-  
чался <sup>(46)</sup>?  
Кто прахъ свой по себѣ забвенью остав-  
лялъ <sup>(47)</sup>?

Кто въ часъ послѣдній свой симъ міромъ  
не плѣнялся,  
И взора горькаго <sup>(48)</sup> назадъ не обращалъ?

Ахъ! сердце нѣжное <sup>(49)</sup>, природу повила,  
Надѣется друзьямъ оставить пламень свой,  
И взоры тусклые, на вѣки угасая,  
Хотятъ взглянуть на нихъ съ послѣднею  
слезой!

Для нихъ гласъ нѣжности <sup>(50)</sup> въ могилѣ  
нашей слышенъ <sup>(51)</sup>

И <sup>(52)</sup> камень гробовой надъ нами ожив-  
ленъ <sup>(53)</sup>;

Для нихъ нашъ мертвый прахъ въ холод-  
ной урнѣ дышетъ;

Еще огнемъ любви для нихъ воспламененъ!

А ты, почившихъ другъ, пѣвецъ уеди-  
ненный!

И твой ударить часъ, послѣдній, рековой!  
И къ гробу твоему, тоскою заведенный <sup>(54)</sup>,  
Чувствительный придетъ услышать жре-  
бій твой:

Быть можетъ, селянинъ, покрытый <sup>(55)</sup>  
сѣдиною,

Вспомнить о тебѣ и будетъ <sup>(56)</sup> говорить!

Онъ часто, по утрамъ, встрѣчался здѣсь  
со мною,  
Когда спѣшилъ на холмъ зарю преду-  
предить.

Тамъ часто (<sup>47</sup>) онъ сидѣлъ подъ дремлю-  
щею ивой,  
Поднявшей изъ земли косматый корень  
свой;  
Тамъ часто въ горести безпечной, мол-  
чаливой  
Лежалъ надъ тихою, прозрачною (<sup>48</sup>) рѣкой.

Тамъ часто (<sup>49</sup>), въ-вечеру, скитаясь межъ  
кустами—  
Когда мы съ поля шли, и въ рошѣ со-  
ловей  
Свисталъ вечерню пѣснь—онъ томными  
очами  
Уныло слѣдовалъ за тихою зарей!

Грустя, задумавшись, тоскою отягчен-  
ный (<sup>50</sup>),  
Онъ часто уходилъ въ дубраву слезы лить,  
Какъ странникъ, родины, друзей, всего  
лишенный,  
Котораго и жизнь несносно бременить (<sup>51</sup>)!

Настало утро—ахъ!—онъ съ утромъ (<sup>52</sup>)  
не являлся;  
Ни къ вѣѣ, ни на холмъ, ни въ лѣсъ  
не приходилъ!  
Другое притекло (<sup>53</sup>)—нигдѣ онъ не встрѣ-  
чался;  
Мой взоръ его искалъ—нигдѣ (<sup>54</sup>) не на-  
ходилъ!

На утро пѣніе услышалъ (<sup>55</sup>) гробовое;  
Несчастнаго несли (<sup>56</sup>) въ могилу положить!  
Приблизился ипротти (<sup>57</sup>) надгробиепростое  
На дикомъ камнѣ сѣмъ, подъ коимъ онъ  
лежитъ:

эпитафія.

Здѣсь пепелъ юноши въ сырой землѣ (<sup>58</sup>)  
сокрытъ!

Что слава, счастье—не зналъ онъ въ мірѣ  
сѣмъ;  
Но Музы отъ него лица не отвратили,  
И меланхолическая печать была на немъ!

Онъ кротокъ сердцемъ былъ, чувствите-  
ленъ душою;  
Чувствительнымъ Творецъ награду поло-  
жилъ.  
Дарилъ несчастныхъ онъ—чѣмъ только  
могъ—слезою;  
Въ награду отъ Творца онъ друга полу-  
чилъ.

Прохожій, удались! во гробѣ—сонъ сва-  
щенный;  
Судьба почившихъ въ немъ покрыта гроз-  
ной тьмой;  
Надежда робкая живить ихъ пепелъ тѣн-  
ный:  
Кто знаетъ, что ихъ ждетъ за гробовой  
доской (<sup>59</sup>)!

# В. ЛЮДИЛА, РУССКАЯ ВАЛЛАДА (1808). (<sup>60</sup>).

«Гдѣ ты, милый? что съ тобою?  
Съ чужеземною красою  
Знать въ далекой сторонѣ  
Измѣнилъ, невѣрный, мнѣ?  
Иль безвременно могила  
Свѣтлый взоръ твой угасила?»  
Такъ Людмила, приунывъ,  
Къ персямъ очи преклонивъ,  
На распутіи вздыхала.  
«Возвратится ль онъ—мечтала—  
Изъ далекихъ, чуждыхъ странъ,  
Съ грозной ратію Славянъ?»

Пыль туманитъ отдаленье!  
Свѣтитъ ратныхъ ополченье!  
Топотъ, ржаніе коней!  
Трубный трескъ и стукъ мечей!  
Прахомъ панцыри покрыты!  
Шлемы лаврами обвиты!  
Близокъ, близокъ ратныхъ строй!—  
Мчатся шумною толпой

Жены, чада, обрученны!  
«Все забыто: возвращенны!»<sup>(61)</sup>  
А Людмила? Ждетъ-пождетъ:  
«Тамъ дружину онъ ведетъ!

«Сладкій часъ—соединенье!»—  
Вотъ проходитъ ополченье!  
Миновался ратныхъ строй!  
Гдѣжь, Людмила, твой герой?  
Сладость-счастье, ты увало!  
Жизнь-любовь, тебя не стало!  
Радость! гибни, друга нѣтъ! <sup>(62)</sup>  
Тихо въ теремъ свой идетъ,  
Томно голову склонила:  
«Разступись, моя могила!  
Гробъ откройся! полно жить:  
Дважды сердцу не любить!»

«Что съ тобой, моя Людмила?»  
Нѣжна мать <sup>(63)</sup> возопила:  
О, покой тебя Творецъ!»  
—Милый другъ, всему конецъ!  
Что прошло—невозвратно!  
Небо къ намъ неумолимо,  
Царь небесный насъ забыть!  
Мнѣ ль Онъ счастья не сулилъ?  
Гдѣжь обѣтовъ исполненье?  
Гдѣ святое Провидѣнье?  
Нѣтъ! немилостивъ Творецъ!  
Все прости, всему конецъ!—

«О Людмила! грѣхъ—ропанье!  
Скорбь—Создателя посланье:  
Зла Создатель не творить!  
Мертвыхъ стонъ не воскреситъ!»  
—Ахъ, родная, миновалось!  
Сердце вѣрить отказалось!  
Я ль, съ надеждой и мольбой,  
Предъ иконою святой,  
Не точила слезъ ручьями?  
Нѣтъ, бесплодными мольбами  
Не призвать минувшихъ дней!  
Не пѣсти душѣ моей!

—Рано жизнью наслаждалась,  
Рано жизнь моя затмилась,

Рано прежнихъ лѣтъ краса!  
Что взирать на небеса?  
Что молить неумолимыхъ?  
Возвращу ль невозвратимыхъ?  
«Царь небесъ, то скорби гдѣсь!  
Дочь, вспомни смертный часъ!  
Кратко жизни сей страданье!  
Рай—смирненнымъ воздаянье,  
Аль—бунтующимъ сердцамя!  
Будь послушна Небесамъ!»

—Что, родная, муки ада?  
Что небесная награда?  
Съ милымъ вмѣстѣ—всюду рай!  
Съ милымъ розно—счастья <sup>(64)</sup> край  
Горькихъ горестей <sup>(65)</sup> обитель!  
Нѣтъ, забылъ меня Спаситель!—  
Такъ Людмила жизнь кляла,  
Такъ Творца на судъ звала.....  
Вотъ ужъ солнце за горами;  
Вотъ усыпала звѣздами  
Ночь спокойный сводъ небесъ;  
Мраченъ доль и мраченъ лѣсъ.

Вотъ и мѣсяцъ величавой  
Всталъ надъ тихою дубравой:  
То изъ облака блѣснетъ,  
То за облако зайдетъ.  
Съ горъ простерты длинны тѣни,  
И лѣсовъ дремучихъ сѣни,  
И зеркало зыбкихъ водъ,  
И небесъ далекій сводъ  
Въ свѣтлый сумракъ облеченны!  
Спать пригорки отдаленны,  
Боръ заснулъ, долина спитъ.....  
Шу! полночный часъ звучитъ!

Потряслись дубовъ вершины!  
Вотъ, повѣталъ изъ <sup>(66)</sup> долины  
Перелетный вѣтерокъ.....  
Скачетъ по полю ѣздохъ:  
Борзый конь и ржетъ и пышетъ!  
Варугъ... илутъ, Людмила слышитъ,  
На чугунное крыльцо....  
Тихо брякнуло кольцо.....  
Тахимъ шопотомъ сказали:

(Всѣ въ ней жили задрожали;  
То знакомый голосъ былъ:  
То ей милый говорилъ)

—Спитъ иль нѣтъ моя Людмила?  
Помнить друга, иль забыла?  
Весела, иль слезы льетъ?  
Встань, женихъ тебя зоветъ!—  
«Ты ль? Откуда въ часъ полночи?  
Ахъ! едва прискорбны очи  
Не потухнули отъ слезъ!  
Знать тронулся Царь небесъ  
Бѣдной дѣвицы тоскою?  
Точно ль милый предо мною?  
Гдѣ блуждалъ? Какой судьбой  
Ты опять въ странѣ родной?»

—Близъ Наревы домъ мой тѣсный!  
Только мѣсяцъ поднебесный  
Надъ долиною взойдетъ,  
Лишь полночный часъ пробьетъ—  
Мы коней своихъ сѣдлаемъ,  
Темны келья покидаемъ!  
Поздно я пустился въ путь!  
Ты моя, моею будь!  
Чу! Совы пустынной крики!  
Слышишь? Пѣнье, брачны лики!  
Слышишь? Борзый конь заржалъ!  
Ѣдемъ, Ѣдемъ, часъ насталъ!—

«Переждемъ хоть время ночи:  
Вѣтеръ всталъ отъ полуночи,  
Хладно въ полѣ, боръ шумить,  
Мѣсяцъ тучами закрытъ.»  
—Вѣтеръ буйный перестанетъ,  
Стихнетъ боръ, луна проглянетъ!  
Ѣдемъ: намъ сто верстъ ѣзды!  
Слышишь? Конь грызетъ бразды!  
Бьетъ копытомъ съ нетерпѣнья!  
Мигъ намъ страшенъ замедленья!  
Краткій, краткій данъ мнѣ срокъ!  
Ѣдемъ, Ѣдемъ; путь далекъ!—

«Ночь давно ли наступила?  
Полночь только что пробила;  
Слышишь? Колоколь гудитъ.»

—Вѣтеръ стихнулъ, боръ молчитъ!  
Мѣсяцъ въ водный токъ гладится!  
Мигомъ борзый конь домчится!—  
«Гдѣ жъ, скажи, твой тѣсный домъ?»  
—Тамъ, въ Литвѣ, краю чужомъ:  
Хладенъ, тихъ, уединенный,  
Свѣжимъ дерномъ покровенный:  
Саванъ, крестъ и шесть достокъ!  
Ѣдемъ, Ѣдемъ; путь далекъ!—

Мчатся всадникъ и Людмила.  
Робко дѣва обхватила  
Друга нѣжною рукою,  
Приклонясь къ нему головой.  
Скокомъ, летомъ по долинамъ,  
По горамъ <sup>(67)</sup> и по равнинамъ;  
Пышетъ конь—земля дрожитъ;  
Брызжутъ искры отъ копытъ;  
Пыль катится въ слѣдъ клубами;  
Скачутъ мимо ихъ рядами  
Рвы, поля, бугры, кусты;  
Съ громомъ зыблются мосты <sup>(68)</sup>.

—Свѣтитъ мѣсяцъ, долъ сребрится,  
Мертвый съ дѣвицею мчится:  
Путь ихъ къ кельѣ гробовой!  
Страшно ль, дѣвица, со мной!—  
«Что до мертвыхъ? что до гроба?  
Мертвыхъ домъ земли утроба!»  
—Чу! въ лѣсу потрясса листь!  
Чу! въ глуши раздался свистъ!  
Черный воронъ встрепнулся!  
Взадрогнулъ конь и отшатнулся!  
Вспыхнулъ въ полѣ огонекъ!—  
«Близко ль милый?»—Путь далекъ!—

Слышутъ шорохъ тихихъ тѣней:  
Въ часъ полуночныхъ видѣній,  
Въ дымѣ облака, толпой,  
Прахъ оставя гробовой  
Съ позднимъ мѣсяца восходомъ,  
Легкимъ, свѣтлымъ хороводомъ,  
Въ цѣпъ воздушную свились,  
Вотъ за ними понеслись!  
Вотъ поютъ воздушны лики...  
Будто въ листьяхъ повилики

Вьется легкій вѣтерокъ,  
Будто шещеть ручеекъ! (69)

— Свѣтитъ мѣсяцъ, долъ сребрится,  
Мертвый съ дѣвицею мчится.  
Путь ихъ къ кельѣ гробовой!  
Страшно ль, дѣвица, со мной? —  
«Что до мертвыхъ? что до гроба?  
Мертвыхъ домъ земли утроба!»  
— Конь, мой конь! бѣжить песокъ (!)!  
Чую ранній вѣтерокъ!  
Конь, мой конь! быстрее мчися:  
Звѣзды утренни загляси!  
Мѣсяцъ въ облакъ потухъ!  
Конь! мой конь, кричить пѣтухъ! —

«Близко ль, милый?» — Вотъ примчались!  
Слышуть: сосны зашатались!  
Слышуть: спалъ съ воротъ запоръ!  
Борзый конь стрѣлой на дворъ!  
Что же, что въ очахъ Людмилы?  
Камней рядъ, кресты, могилы,  
И среди ихъ Божій храмъ!  
Конь несется по гробамъ!  
Стѣны звонкій вторять топотъ,  
И въ травѣ чуть-слышныи шопотъ  
Мнится мертвыхъ (70) тихій гласъ!....  
Вотъ денница занялась!

Что же чудится Людмилѣ?  
Къ свѣжей конь примчасъ могилѣ,  
Бухъ въ нее и съ сѣдокомъ!  
Вдругъ—глухой подземный громъ!  
Страшно доски затрещали;  
Кости въ кости застучали;  
Пыль взвилася; обручъ хлопъ!  
Тихо, тихо вскрылся гробъ!....  
Что же, что въ очахъ Людмилы!...  
Ахъ, невеста, гдѣ твой милый?  
Гдѣ вѣчный твой вѣнецъ?  
Домъ твой—гробъ; женихъ—жертвецъ!

Видать трупъ оцѣпенѣлый!  
Прямъ, недвижимъ, посинѣлый,  
Длиннымъ саваномъ обвить!  
Страшенъ милый прежде видъ:

(\*) Въ песочныхъ часахъ.

Впали мертвыя ланиты;  
Мутенъ взоръ полуоткрытый;  
Руки сложены крестомъ.  
Вдругъ... привсталъ... манитъ перстомъ:  
«Конченъ путь! ко мнѣ, Людмила!  
Намъ постель—темна могила!  
Завѣсь—саванъ гробовой!  
Сладко спать въ землѣ сырой!»

Чтожъ Людмила!... Каменѣть;  
Меркнуть очи, кровь хладѣть;  
Пала мертвая на прахъ!  
Стонъ и вопли въ облакахъ!  
Визгъ и скрежетъ подъ землею!  
Вдругъ усопшіе, толпою,  
Потянулись изъ могилъ;  
Тихій, страшный хоръ завылъ:  
«Смертныхъ ропотъ безразсуденъ;  
Царь Всевышній правосуденъ;  
Твой услышалъ стонъ Творецъ;  
Часть твой билъ—насталъ конецъ!

Г. ИЗЪ ПОВѢСТИ: ДВѢНАДЦАТЬ СНА-  
ЩИХЪ ДѢВЪ (1811). (71).

Надъ пѣнистымъ Днѣпромъ рѣкой,  
Надъ страшною стремниной,  
Въ глухую полночь Громобой  
Сидѣлъ одинъ съ кручиной.  
Окрестъ его (72) дремучій боръ;  
Утесы подъ ногами;  
Туманенъ видъ полей и горъ;  
Туманы надъ водами;  
Подернуть мглою сводъ небесъ;  
Въ ущельяхъ вѣтеръ свищетъ;  
Ужасно шепчетъ темный лѣсъ,  
И волкъ во мракѣ рыщетъ.

Сидитъ съ поникнутой главой (73),  
И думаетъ онъ думу:  
«Печальный, горькій жребій мой!  
Клянусь судьбу угрюму!  
Дала мнѣ крестъ тяжелый несть!  
Всѣмъ людямъ жизнь отрада:  
Тѣмъ злато, тѣмъ покой и честь;  
А мнѣ—сума награда;

Нѣтъ крова защитить главу  
Отъ бури, непогоды....  
Усталъ я! въ помощь васъ зову,  
Днѣпровски быстры воды.»

Готовъ онъ прыгнуть съ крутизны...  
И вдругъ предъ нимъ явленіе!  
Изъ темной бора глубины  
Выходить привидѣнье.  
Старикъ съ щетинистой <sup>(74)</sup> брадой,  
Съ блестящими глазами,  
Въ дугу согнутый надъ клюкою.  
Съ хвостомъ, когтыи, рогами.  
Идетъ, приближился <sup>(75)</sup>. грозитъ  
Клюкою Громобойю...  
И тотъ какъ вкопанный стоитъ,  
Зря диво предъ собою.

«Куда? невѣдомый спросилъ.—  
«Въ волнахъ скончать мученья.»  
—Почто жъ, бессмысленный, забыть  
Во мнѣ искать спасенья?—  
Кто ты? воскликнулъ Громобой,  
Отъ страха цѣпенѣя.»  
—Заступникъ, другъ, спаситель твой:  
Ты видишь Асмодея.—  
«Творецъ небесный!»—Удержись!  
Въ молитвѣ нѣтъ отрады;  
Забудь о Богѣ—мнѣ молись;  
Мои вѣрныя награды.

—Прими отъ дружбы, Громобой,  
Полезное ученье:  
Постигнуть ты судьбы рукой,  
И жизнь тебѣ мученье;  
Но всѣмъ бѣдамъ найти конецъ  
Я способы имѣю;  
Къ тебѣ нежалостливъ Творецъ—  
Прибѣгни къ Асмодею.  
Могу тебѣ я силу дать,  
И честь и много злата,  
И грудью буду я стоять  
За друга и за брата.

—Клянусь.... свидѣтель адскій богъ,  
Что клятвы не нарушу;

А ты, мой другъ, за то въ залогъ  
Свою отдай мнѣ душу.—  
Неволью вздрогнулъ Громобой,  
По членамъ холодъ стремится,  
Земля не извѣдѣла подъ собой,  
Нѣтъ силъ перекреститься.  
—О чемъ задумался, глупецъ?—  
«Страшусь мучений ада.»  
—Но рано ль, поздно ль.... наконецъ  
Все адъ твоя награда.

—Тебѣ на свѣтѣ жить—бѣда;  
Покинуть свѣтъ—другая;  
Останься здѣсь, поди туда—  
Вездѣ погибель злая.  
Ханжи-причудники твердятъ:  
Лукавый бѣсъ опасенъ.  
Не вѣрь имъ—бредни: веселье адъ;  
Лишь въ сказкахъ онъ ужасенъ.  
Мы жизнь пріятную ведемъ;  
Нашъ адъ не хуже рая;  
Ты скажешь самъ, лгуна въ немъ:  
Лишь въ адѣ жизнь прямая.

—Тебѣ я теремъ пышный дамъ  
И тму людей на службу;  
Къ боярамъ, витязямъ, князьямъ  
Тебя введу я въ дружбу;  
Досель красавицъ ты пугалъ—  
Придутъ къ тебѣ толпою;  
И словомъ—вздумалъ, загадалъ,  
И все передъ тобою.  
И вотъ въ задатокъ кончелекъ:  
Въ немъ вѣчно будетъ злато.  
Но десять лѣтъ—не болѣ—срокъ  
Тѣбѣ такъ жить богато.

—Когда жъ послѣдній день отъ глазъ  
Исчезнетъ за горою,—  
Въ послѣдній полуночный часъ  
Приду я за тобою.—  
Сталъ думу думать Громобой;  
Подумалъ, согласился,  
И обольстителю душой  
За злато поклонился.  
Разрѣзавъ руку, написалъ

Онъ кровью общанье;  
Лукавый принялъ—и пропалъ,  
Сказавши: до свиданья!

Но вотъ.... насталъ десятый годъ;  
Уже онъ на исходъ;  
И грѣшникъ горьки слезы лить:  
Всему онъ чуждъ въ природѣ.  
Опять украшены весной  
Дуга, пригорки, доли;  
И пахарь веселъ надъ сохой,  
И счастья полны селы.  
Не зрить лишь онъ златой весны:  
Его померкли взоры;  
Въ туманъ для нихъ погребены  
Дуга, долины, горы.

Денница ль красная взойдетъ—  
«Прости, гласить, денница!»  
Въ дубравѣ ль птичка пропоетъ—  
«Прости, весны пѣвица!...  
Прости, и мирные лѣса,  
И нивы золотыя,  
И неба свѣтлая краса,  
И радости земныя!»  
И вспомнилъ онъ забытыхъ чадъ;  
Къ себѣ ихъ призываетъ;  
И мнитъ: они Творца смягчатъ;  
Невиннымъ Богъ внимаетъ.

И вотъ... насталъ послѣдній день;  
Ужъ солнце за горою;  
И стелется вечерня тѣнь  
Прозрачной пеленою;  
Ужъ сумракъ.... смерклося.... вотъ луна  
Блеснула изъ-за тучи;  
Легла на горы тишина;  
Утихъ и лѣсъ дремучій;  
Рѣка сравнялась въ берегахъ;  
Зажглись свѣтила ночи;  
И сонъ глубокий на поляхъ;  
И близокъ часъ полночи...

И мучимъ смертною тоской,  
У Спасовой иконы  
Безъ вѣры ищеть Громобой  
томъ п.

Отъ ада обороны.  
И юныхъ чадъ къ себѣ призывалъ—  
Сердца ихъ близки раю.  
«Увы! молитесь—(вопіялъ)!  
Молитесь, погибаю!».  
Младенца внятенъ небу стонъ;  
Невинныя молились;  
Но вдругъ... на нихъ находить сонъ...  
Замолкли... усypились.

И все въ ужасной тишинѣ;  
Окрестность какъ могила;  
Вотъ... каркнулъ воронъ на стѣнѣ;  
Вотъ... стая псовъ завывала.  
И вдругъ... протяжно полночь бьетъ;  
Нашли на небо тучи;  
Рѣка надулась, боръ реветъ,  
И мчится прахъ летучій.  
Увы! послѣдній страшный бой  
Оттрянулъ за горами...  
Гулъ тите. .. смолкъ... и Громобой  
Зрить бѣса предъ очами.

—Ты видѣлъ, рекъ онъ, день отъ<sup>(76)</sup>глазъ  
Исчезнулъ<sup>(77)</sup> за горою;  
Ты слышалъ: былъ полночный<sup>(78)</sup> часъ;  
Пришелъ я за тобою.—  
«О дай, молю, хоть малый срокъ;  
Терзаюсь, адъ ужасенъ.»  
—Свершилось! неизбеженъ рокъ,  
И поздній вопль напрасенъ.—  
«Минуто!»—Слышишь? Цѣпь звучить.—  
«О страшный часъ! помилуй!»  
—И гробъ готовъ, и саванъ спитъ,  
И роютъ ужъ могилу.

—За-утро день взойдетъ во мглахъ:  
Подымутся стенанья;  
Увидать трупъ твой на столѣ,  
Недвижный, безъ дыханья;  
Кадилъ и свѣтъ въ дыму густомъ,  
При тихомъ ликовѣ пѣнѣ,  
Тебя запрутъ въ подземный домъ  
Навѣки въ заточенье;  
И страшно заступъ застучить  
Надъ кровлей гробовою;



И тихо клиръ провозгласить:  
Усопшій, миръ съ тобою!

—И миръ не будетъ твой удѣлъ:  
Ты адово стяжанье!  
Но время.... идутъ.... часъ приспѣлъ...  
Внимай ихъ завыванье;  
Сошлись.... призывный слышу кличъ....  
Ихъ челюсти зѣяютъ;  
Смола клокочетъ:... свищетъ бичъ...  
Оковы разжигаютъ.—  
Спаситель-Царь, воины слезамъ!»  
—Отринуто <sup>(79)</sup> моленье!—  
Увы, позволь хоть сиротамъ  
Мнѣ дать благословенье!»

Младенцевъ спящихъ видитъ бѣсъ—  
Сверкнули страшно очи!  
—Лишить ихъ царствія небесъ,  
Предать геенской <sup>(80)</sup> ночи....  
Вотъ слава! мнѣ восплещетъ адъ  
И съ гордымъ сатанюю.—  
И, усмиривъ грозящій взглядъ,  
Вѣщаль <sup>(81)</sup> онъ Громобой:  
—Я виная твоей печали гласъ;  
Есть средство избавленья;  
Покоренъ будь, или въ адъ сей часъ  
На скорби и мученья.

—Предай мнѣ души дочерей  
За временну свободу,  
И дамъ, по милости своей,  
На каждую по году.—  
«Злодѣи! губить невинныхъ чадъ!»  
—Ты медлишь? приступите!  
Низриньте грѣшника во адъ!  
На части разорвите!  
И вдругъ отвсюду крикъ и стонъ;  
Земля затрепетаза;  
И гранулъ громъ со всѣхъ сторонъ;  
И тма бѣсовъ предстала.

Чудовищъ адскихъ грозный сонмъ,  
Бѣгутъ, гремятъ цѣнями,  
И стали грѣшника кругомъ  
Съ разверстыми когтями.

И ницъ повергся Громобой,  
Безчувственъ, полумертвый;  
И вопить: «страшный врагъ, постой!  
Постой, готовы жертвы!»  
И скрылись всѣ. Онъ будить чадъ...  
Онъ пишетъ ихъ рукою...  
О страхъ! свершилось!... плещетъ адъ  
И съ гордымъ сатанюю.

# Д. ИЗЪ ПЯВЦА ВЪ СТАНѢ РУССКИХЪ ВОИНОВЪ (1812). <sup>(82)</sup>.

## ПЯВЕЦЪ.

На полѣ бранномъ тишина;  
Огни между шатрами;  
Друзья, здѣсь свѣтитъ намъ луна,  
Здѣсь кровь небесъ надъ нами.  
Наполнимъ кубокъ круговой!  
Дружнѣ! руку въ руку!  
Запьемъ виномъ кровавый бой,  
И съ падшими разлуку.  
Кто любить видѣтъ въ чашахъ дно,  
Тотъ бодро ищетъ боя....  
О всемогущее вино,  
Веселіе героя!

## ВОИНЫ.

Кто любить видѣтъ въ чашахъ дно,  
Тотъ бодро ищетъ боя!  
О всемогущее вино  
Веселіе героя!

## ПЯВЕЦЪ.

Сей кубокъ чадамъ древнихъ лѣтъ!  
Вамъ слава, наши дѣды,  
Друзья, уже могучихъ нѣтъ!  
Ужъ нѣтъ вождей побѣды!  
Ихъ дома вихоръ разметалъ,  
Ихъ гробы срыли плуги,<sup>1</sup>  
И пламень ржавчины сожралъ  
Ихъ племы и кольчуги;  
Но духъ отцевъ воскресъ въ сынахъ:  
Ихъ поприще предъ нами....  
Мы тамъ найдемъ ихъ славный прахъ  
Съ ихъ славными дѣлами.

Смотрите: въ грозной красотѣ,  
Воздушными полками

Изъ тѣни мчатся въ высотѣ  
Надъ нашими шатрами!  
О Святославъ, бичъ древнихъ лѣтъ,  
Се твой полетъ орлиной!  
«Погибнемъ! мертвымъ срама нѣтъ!»  
Гремитъ передъ дружиной!  
И ты, невѣрный страхъ, Домской,  
Съ четой двухъ сомненныхъ,  
Летишь погибельной грозой  
На рать иноплеменныхъ.

И ты, нашъ Петръ, въ толпѣ вождей.  
Внимайте кличъ: Полтава!  
Орды пришельца снѣдъ мечей!  
И миръ отгрянулъ<sup>(83)</sup>: слава!  
Давно ль, о хищникъ! пожиралъ  
Ты взоромъ наши грады?  
Бѣги! твой конь и всадникъ палъ;  
Твой слѣдъ—костей громады!  
Бѣги! и стыдъ и страхъ сокрой  
Въ лѣсу съ твоимъ Сарматомъ;  
Отчизны врагъ сопутникъ твой;  
Злодѣй владыкъ братомъ.

Но кто сей рыцарь великанъ,  
Сей витязь полуночи?  
Друзья, на спящій вражій станъ  
Вперилъ онъ страшны очи!  
Его завидя въ облакахъ,  
Шумящимъ, смутнымъ роемъ,  
На снѣжныхъ Альповъ высотахъ  
Возникли<sup>(84)</sup> тѣни съ воємъ!  
Блѣднѣетъ Галлъ, дрожитъ Сарматъ  
Въ шатрахъ отъ гнѣвныхъ взоровъ....  
О горе, горе, сопостать!  
То грозный нашъ Суворовъ!

Хвала вамъ, чада прежнихъ лѣтъ!  
Хвала вамъ, чада славы!  
Дружиной смѣлой вамъ во слѣдъ  
Бѣжимъ на пиръ кровавый.  
Да мчится вашъ побѣдный строй  
Предъ нашими орлами;  
Да съѣтъ, намъ предтеча въ бой,  
Погибель надъ врагами.  
Наполнимъ кубокъ! мечъ во длань!

Внимай намъ, вѣчный Мститель!...  
За гибель—гибель, брань—за брань,  
И казнъ тебѣ, губитель!

воины.

Наполнимъ кубокъ! мечъ во длань! .  
Внимай намъ, вѣчный Мститель!...  
За гибель—гибель! брань—за брань!  
И казнъ тебѣ, губитель!

царица.

Отчизнѣ кубокъ сей, друзья!  
Страна, гдѣ мы впервые  
Вкусили сладость бытія,  
Поля, холмы родные,  
Роднаго неба милый свѣтъ,  
Знакомые потоки,  
Златые игры первыхъ лѣтъ  
И первыхъ лѣтъ уроки,  
Что вашу прелесть замѣнить?  
О родина святая,  
Какое сердце не дрожитъ,  
Тебя благославляя!

Тамъ все—тамъ родныхъ милый домъ;  
Тамъ наши жены, чада;  
О насъ ихъ слезы предъ Творцомъ;  
Мы жизни ихъ ограда;  
Тамъ дѣвы, прелесть нашихъ дней,  
И сонмъ друзей безцѣнный,  
И царскій тронъ, и прахъ Царей,  
И предковъ прахъ священный.  
За нихъ, друзья, всю нашу кровь!  
На вражьи грянемъ силы,  
Да въ чадахъ къ родинѣ любовь  
Зажгутъ отцевъ могилы!

воины.

За нихъ, за нихъ всю нашу кровь!  
На вражьи грянемъ силы,  
Да въ чадахъ къ родинѣ любовь  
Зажгутъ отцевъ могилы!

царица.

Тебѣ сей кубокъ, Русскій Царь!  
Цвѣти Твоя держава!  
Священный тронъ Твой намъ алтарь!  
Предъ нимъ обѣтъ нашъ: слава!  
Не замѣнимъ: мы отъ отцовъ  
Пріяли вѣрность съ кровью!

О Царь! здѣсь сонмъ Твоихъ сыновъ!  
 Къ Тебѣ горимъ любовью!  
 Нашъ каждый ратникъ—Славянинъ;  
 Всѣ долгу здѣсь послушны;  
 Бѣжитъ предатель сихъ дружинъ,  
 И чуждъ имъ малодушный (\*)!

воины.

Нашъ каждый ратникъ—Славянинъ;  
 Всѣ долгу здѣсь послушны;  
 Бѣжитъ предатель сихъ дружинъ,  
 И чуждъ имъ малодушный!

Е. СВѢТЛАНА (1813). (16).

Разъ въ Крещенскій вечерокъ  
 Дѣвушки гадали:  
 За ворота башмачекъ,  
 Снявъ съ ноги, бросали:  
 Снѣгъ пололи; подъ окномъ  
 Слушали; кормили  
 Счетнымъ курицу зерномъ;  
 Ярый воскъ топили;  
 Въ чашу съ чистою водою  
 Клади перстень золотой,  
 Серьги изумрудны;  
 Разстилали бѣлый платъ,  
 И надъ чашей пѣли въ ладъ  
 Пѣсенки подблюдны.

Тускло свѣтится луна  
 Въ сумракѣ тумана;  
 Молчалива и грустна  
 Милая Свѣтлана.  
 «Что, подруженька, съ тобой?  
 Вымолви словечко!  
 «Слушай пѣсни круговой,  
 Вынь себѣ колечко.  
 Пой, красавица: «кузнецъ,  
 «Скуй мнѣ златъ и новъ вѣнецъ,  
 «Скуй кольцо золотое;  
 «Мнѣ вѣнчаться тѣмъ вѣнцомъ,  
 «Обручаться тѣмъ кольцомъ  
 «При святомъ налетѣ!»

—Какъ могу, подружки, пѣть!  
 Милый другъ далеко!  
 Мнѣ судьбина умереть

Въ грусти одинокой.  
 Годъ промчался—вѣсти нѣтъ;  
 Онъ ко мнѣ не придетъ;  
 Ахъ! а имъ лишь красенъ свѣтъ,  
 Имъ лишь сердце дышетъ.  
 Иль не вспомнишь обо мнѣ?  
 Гдѣ, въ какой ты сторонѣ?  
 Гдѣ твоя обитель?  
 Я молюсь и слезы лью:  
 Утоли печаль мою,  
 Ангелъ-утѣшитель!—

Вотъ въ свѣтлицѣ столъ накрытъ  
 Бѣлой пеленою,  
 И на томъ столѣ стоитъ  
 Зеркало съ свѣчою;  
 Два прибора на столѣ.  
 «Загадай, Свѣтлана!  
 Въ чистомъ зеркала стеклѣ,  
 Въ полночь, безъ обмана  
 Ты узнаешь жребій свой:  
 Стукнетъ въ двери милый твой  
 Легкою рукою;  
 Упадешь съ дверей запоръ;  
 Сядетъ онъ за свой приборъ  
 Ужинать съ тобою.»

Вотъ красавица одна  
 Къ зеркалу садится;  
 Съ тайнымъ трепетомъ (81) она  
 Въ зеркало глядится;  
 Темно въ зеркалѣ; кругомъ  
 Мертвое молчанье;  
 Свѣчка трепетнымъ огнемъ  
 Чуть лѣтъ сіянье;  
 Робость въ ней волнуется грудь;  
 Страшно ей назадъ взглянуть;  
 Страхъ туманитъ очи....  
 Съ трескомъ вспыхнулъ огонекъ;  
 Крикнулъ жалобно сверчокъ,  
 Вѣстиникъ полуночи.

Подпершия локоткомъ,  
 Чуть Свѣтлана дышетъ.  
 Вотъ—легохонько замкомъ  
 Кто-то стукнулъ, слышитъ;

Робко въ зеркало глядитъ:  
За ея плечами  
Кто-то, чудилось, блеститъ  
Яркими очами <sup>(88)</sup>.  
Занялся отъ страха духъ;  
Вдругъ, въ ея влетаетъ слухъ  
Тихий, легкій шопотъ:  
«Я съ тобой, моя краса!  
Укrotились небеса;  
«Твой услышанъ ропотъ!»

Оглянулась—милый къ ней  
Простираетъ руки.  
«Радость, свѣтъ моихъ очей,  
Нѣтъ для насъ разлуки!  
Бѣдемъ! попъ ужъ въ церкви ждетъ  
Съ дьякономъ, дьячками;  
Ликъ <sup>(89)</sup> вѣнчальну пѣснь поетъ;  
Храмъ блеститъ свѣчами!»—  
Былъ въ отвѣтъ умильный взоръ;  
Идутъ на широкій дворъ,  
Въ ворота тесовы;  
У воротъ ихъ санки ждутъ;  
Съ нетерпѣнья кони рвутъ  
Повода шелковы.

Слы—кони съ мѣста въ разъ;  
Пышутъ дымъ ноздрями;  
Отъ копытъ ихъ поднялась  
Вьюга надъ санями.  
Скачутъ—пусто все вокругъ!  
Степь въ очахъ Свѣтланы!  
На лунѣ туманный кругъ;  
Чуть блестятъ поляны.  
Сердце вѣщее дрожитъ:  
Робко дѣва говорить:  
«Что ты смолкнулъ, милый?»  
Ни полслова ей въ отвѣтъ:  
Онъ глядитъ на лунный свѣтъ,  
Блѣденъ и унылый.

Кони мчатся по буграмъ,  
Топчутъ снѣгъ глубокий;  
Вотъ въ сторонкѣ Божій храмъ  
Виденъ одинокій;  
Двери вихоръ отворилъ;

Тьма людей во храмѣ;  
Яркій свѣтъ паникадилъ  
Тускнеть въ оніамѣ;  
На срединѣ черный гробъ;  
И гласить протяжно попъ:  
«Буди взять могилой!»  
Пуше дѣвица дрожить;  
Кони мимо; другъ молчитъ,  
Блѣденъ и унылой!  
Вдругъ мятелица кругомъ;  
Снѣгъ валить клоками;  
Черный вранъ, свистя крыломъ,  
Вьется надъ санями:  
Вѣщій стонъ гласитъ <sup>(90)</sup> печаль;  
Кони торопливы  
Чутко смотреть въ темну даль,  
Воздымая гривы;  
Брезжетъ въ полѣ огонекъ;  
Видѣнъ мирный уголокъ—  
Хижинка подъ снѣгомъ;  
Кони быстрые быстрѣй,  
Снѣгъ взрываютъ <sup>(91)</sup>, прямо къ ней  
Мчатся дружнымъ бѣгомъ.

Вотъ примчались—и вмигъ  
Изъ очей пропали;  
Кони, сани и женихъ  
Будто не бывали!  
Одинокая, въ потьмахъ,  
Брошена отъ друга  
Въ страшныхъ дѣвица мѣстахъ;  
Вкругъ мятель и вьюга.  
Возвратиться—стѣду нѣтъ.  
Видѣнъ ей въ избушкѣ свѣтъ:  
Вотъ перекрестилась,  
Въ дверь съ молитвою стучить;  
Дверь шатнулася, скрипнѣтъ,  
Тихо растворилась.

Чтожъ? Въ избушкѣ гробъ; накрытъ  
Бѣлою запоной;  
Спасовъ ликъ въ ногахъ стоитъ;  
Свѣчка предъ иконой.  
Ахъ, Свѣтлана! что съ тобой?  
Въ чью пришла обитель?

Страшенъ хижины пустой  
Безотвѣтный житель.  
Входитъ съ трепетомъ, въ слезахъ;  
Предъ иконой пала въ прахъ,  
Спасу помолилась;  
Со крестомъ своимъ въ рукѣ,  
Подъ святыми въ уголкѣ  
Робко притаялась.

Все утихло—вьюги нѣтъ;  
Слабо свѣчка глится:  
То пролеть дрожащій свѣтъ,  
То опять затмится;  
Все въ глубокомъ, мертвомъ снѣ;  
Страшное молчанье!...  
Чу, Свѣтлана! въ тишинѣ  
Легкое журчанье!  
Вотъ глядитъ: къ ней въ уголокъ  
Бѣлоснѣжный голубокъ,  
Съ свѣтлыми глазами,  
Тихо вѣя, прилетѣлъ,  
Къ ней на перся тихо сѣлъ,  
Обнялъ ихъ крылами.

Смогло все опять кругомъ.  
Вотъ Свѣтланѣ мнится,  
Что подъ бѣлымъ полотномъ  
Мертвый шевелится;  
Сорвался покровъ; мертвецъ—  
(Лишь мрачнѣе ночи)  
Видѣнь весь: на лбу вѣнецъ,  
Затворенны очи.  
Вдругъ въ устахъ сомкнутыхъ стонъ;  
Силится раздвинуть онъ  
Руки охладѣлы.  
Что же дѣвица? дрожить,  
Гибель близко... но не спитъ  
Голубчикъ бѣлый.

Встрепенулъ, развернулъ,  
Легкія онъ крылы;  
Къ мертвецу на грудь вспорхнулъ....  
Всей лишенный силы,  
Возстенавъ, заскрежеталъ  
Страшно онъ зубами,  
И на дѣву засверкалъ

Грозными очами....  
Снова блѣдность на устахъ;  
Въ закатившихся глазахъ  
Смерть изобразилась!  
Глядь, Свѣтлана—о Творецъ!  
Милый другъ ея—мертвецъ!  
Ахъ!—и пробудилась.

Гдѣжь? У зеркала, одна  
Посреди свѣтлицы;  
Въ тонкій занавѣсъ окна  
Свѣтитъ лучъ денницы;  
Шумнымъ бьетъ крыломъ пѣтухъ,  
День встречая пѣньемъ;  
Все блеститъ... Свѣтланинъ духъ  
Смутенъ сновидѣньемъ.  
«Ахъ! ужасный, грозный сонъ!  
Не добро вѣщаетъ онъ—  
Горькую судьбину!  
Тайный мракъ грядущихъ дней,  
Что сулишь душѣ моей —  
Радость или кручину?»

Сѣла—тяжко ноетъ грудь—  
Подъ окномъ Свѣтлана;  
Изъ окна широкій путь  
Видѣнь сквозь тумана;  
Снѣгъ на солнышкѣ блеститъ,  
Паръ алѣетъ тонкій....  
Чу! въ дали пустой гремитъ  
Колокольчикъ звонкой;  
На дорогѣ снѣжный прахъ;  
Мчатъ, какъ будто на крылахъ,  
Санки кони рылые;  
Ближе.... вотъ ужъ у воротъ....  
Статный гость на дворъ идетъ....  
Кто? женихъ Свѣтланы!

Что же твой, Свѣтлана, сонъ,  
Прорицатель муки?  
Другъ съ тобой: невреденъ (?) онъ  
Въ опытъ разлуки;  
Тажъ любовь въ его очахъ,  
Тѣжъ пріятны взоры,  
Тѣжъ на сладостныхъ устахъ  
Милы разговоры.

Отворяйся жъ, Божій храмъ!  
Вы летите къ небесамъ,  
Вѣрные обѣты!  
Соберитесь, старъ и младъ!  
Сдвинувъ звонки чаши, въ ладъ  
Пойте: многи лѣты!

Улыбнись, моя краса,  
На мою балладу!  
Въ ней большія чудеса,  
Очень мало складу.  
Взоромъ счастливый твоимъ,  
Не хочу и славы!  
Слава—насъ учили—дымъ!  
Свѣтъ—судья лукавый!  
Вотъ баллады толкъ мойей:  
«Лучшій другъ намъ въ жизни сей  
Вѣра въ Провидѣнье!  
Благъ Зиждителя законъ:  
Здѣсь несчастье—лживый сонъ,  
Счастье—пробужденье.»

О, не знай сихъ страшныхъ сновъ  
Ты, моя Свѣтлана!...  
Будь Создатель ей покровъ!  
Ни печали рана,  
Ни минутной грусти тѣнь  
Къ ней да не коснется;  
Въ ней душа какъ ясный день!  
Ахъ! да пронесется  
Мимо—бѣдствія рука!  
Какъ пріятный ручейка  
Блескъ на лонѣ луга,  
Будь вся жизнь ея свѣтла!  
Будь веселость, какъ была,  
Дней ея подруга!

**Ж. ТЕОНЪ И ЭСХИНЪ (1915). (23).**

Эсхинъ возвращался къ пенатамъ своимъ,  
Къ брегамъ благовоннымъ Алфея.  
Онъ долго по свѣту за счастьемъ бродилъ,  
Но счастье, какъ тѣнь, убѣгло.

И роскошь, и слава, и Вактъ, и Эроть—  
Лишь сердце они изнурили;

Цвѣтъ жизни былъ сорванъ, увяла душа:  
Въ ней скука смѣнила надежду.

Ужъ взорамъ его тихоструйный Алфей  
Въ цвѣтущихъ берегахъ открывался,  
Предъ нимъ оживились миновавшіе дни,  
Давно улетѣвшая младость.

Все тѣжъ берега, и поля, и холмы,  
И тоже прекрасное небо;  
Но гдѣжъ озарявшая нѣкогда ихъ  
Волшебнымъ сіяньемъ надежда?

Жилища Теонова ищетъ Эсхинъ.  
Теонъ при домашнихъ пенатахъ,  
Въ желаніяхъ скромный, безъ пышныхъ  
надеждъ,  
Остался на брегѣ Алфея.

Близъ мѣста, гдѣ въ море втекаетъ Алфей,  
Подъ стѣною оливъ и платановъ,  
Смирненную хижину видитъ Эсхинъ:  
То было жилище Теона.

Съ безоблачныхъ солнце сходило небесъ,  
И тихое море горѣло;  
На хижину сыпался розовый блескъ,  
И мирты окрестны алѣли.

Изъ бѣлаго мрамора гробъ невадалъ,  
Обсаженный миртами, зрѣлся;  
Душистыя розы и гибкій ясминъ  
Вѣтвями надъ нимъ соплетались.

На прагѣ сидѣлъ въ размысленіи Теонъ,  
Смотря на багряное море....  
Вдругъ видитъ Эсхина, и вмигъ узнаетъ  
Сопутника юныя жизни.

«Да благостно взглянетъ хранитель-Зевесъ  
На мирный возвратъ твой къ пенатамъ!»  
Съ блистающимъ радостью взоромъ Теонъ  
Сказалъ, обнимая Эсхина,

И взглядъ на него любовный вперилъ:  
Лице его скорбно и мрачно.

На друга внимательно смотритъ Эскинъ:  
Взоръ друга прискорбень, но ясенъ.

— Когда я съ тобой разлучался, Теонъ,  
Надежда сулила мнѣ счастье;  
Но опытъ иное мнѣ въ жизни явилъ:  
Надежда—лукавый предатель!

Скажи, о Теонъ, твой задумчивый взглядъ  
Не ту же ль судьбу возвѣщаетъ?  
Ужель и тебя постигла печаль  
При мирныхъ домашнихъ пенатахъ? —

Теонъ указалъ, вздыхая, на гробъ....  
«Эскинъ! вотъ безмолвный свидѣтель,  
Что боги для счастья послали намъ жизнь—  
Но съ нею печаль неразлучна!

«О, нѣтъ! не ропщу на Зевесовъ законъ:  
И жизнь, и вселенна прекрасны!  
Не въ радостяхъ быстрыхъ, не въ лож-  
ныхъ мечтахъ  
Я видѣлъ земное блаженство.

«Что можетъ разрушить въ минуту судьба,  
Эскинъ, то на свѣтѣ не наше;  
Но сердца нетлѣнные блага: любовь  
И сладость возвышенныхъ мыслей.

«Вотъ счастье, о другъ мой, оно не мечта!  
Эскинъ, я любилъ, и былъ счастливъ;  
Любовью моя освятилась душа  
И жизнь въ красотѣ мнѣ предстала!

«При блескѣ возвышенныхъ мыслей я зрѣлъ  
Яснѣ великость творенья;  
Я вѣрилъ, что путь мой лежитъ по землѣ  
Къ прекрасной, возвышенной цѣли!

«Увы! я любилъ... и ся уже нѣтъ!  
Но счастье, вдвоемъ столь живое,  
На вѣки ль исчезло? и прежніе дни  
Вотще ли столь были прелестны?

«О, нѣтъ! никогда не погибнетъ ихъ слѣдъ:  
Для сердца прошедшее вѣчно.

Страданье въ разлукѣ есть та же любовь;  
Надъ сердцемъ утраты безсильны (24).

«И скорбь о погибшемъ не есть ли, Эскинъ,  
Обѣтъ неизмѣнной надежды,  
Что гдѣ-то въ знакомой, но тайной странѣ,  
Погибшее намъ возвратится?

«Кто разъ полюбилъ, тотъ на свѣтѣ, мой  
другъ,  
Уже одинокимъ не будетъ....  
Ахъ! свѣтъ, гдѣ она предо мною цвѣла—  
Онъ тотъ же! все ею онъ полонъ!

«По той же дорогѣ стремлюся одинъ,  
И къ той же возвышенной цѣли,  
Къ которой такъ бодро стремился вдвоемъ:  
Сихъ узъ не разрушить могла.

«Сей мыслью высокой украшена жизнь;  
Я взоромъ смотрю благодарнымъ  
На землю, гдѣ столько разсыпано благъ,  
На полное славы творенье.

«Спокойно смотрю я съ земли рубежа  
На сторону лучшія жизни;  
Сей сладкой надеждою міръ озаренъ,  
Какъ небо сіяньемъ авроры!

«Съ сей сладкой надеждою я выше судьбы,  
И жизнь мнѣ земная священна;  
При мысли великой, что я человекъ,  
Всегда возвышаюсь душою!

«А этотъ безмолвный, таинственный гробъ...  
О другъ мой! онъ вѣрный свидѣтель,  
Что лучшее жизни еще впереди,  
Что вѣрно желанное будетъ!

«Сей гробъ—затворенная къ счастью дверь;  
Отворится!... жду и надѣюсь!  
За нимъ ожидаетъ спутникъ меня,  
На мигъ мнѣ явившійся въ жизни.

«О другъ мой! искавъ измѣняющихъ благъ,  
Искавъ наслажденій минутныхъ,

Ты вѣрные блага утратилъ свои—  
Ты жизнь презирать научился!

«Съ снѣ губельнымъ чувствомъ ужасенъ  
и свѣтъ!

Дай руку! близъ вѣрнаго друга  
Съ природой и жизнью опять примирись!  
О, вѣрь мнѣ, прекрасна вселенна!

«Все Небо намъ дало, мой другъ, съ бы-  
тіемъ!

Все въ жизни къ великому средству!  
И горестъ и радость—все къ цѣли одной!  
Хвала жизнедаву Зевесу!»

### 3. ПРОЩАНИЕ ІОАННЫ ДАРКЪ СЪ РОДИНОЮ (1818). (22).

Простите вы, холмы, поля родныя!  
Пріютно-мирный, ясный доль, прости!  
Съ Іоанной вамъ ужъ болѣ не видаться:  
Навѣкъ она вамъ говорить: прости!  
Друзья-луга, древа, мои питомцы,  
Вамъ безъ меня и цвѣсть и доцвѣтать;  
Ты, сладостный долины голосъ, эхо,  
Такъ часто здѣсь игралъ со мной,  
Прохладный гротъ, потокъ мой быстро-  
течной,  
Иду отъ васъ и не приду къ вамъ вѣчно!

Мѣста, гдѣ все бывало мнѣ услодъ,  
Отнынѣ вы со мной разлучены;  
Мои стада, не буду вамъ оградой....  
Безъ пастыря бродить вы суждены;  
Досталось мнѣ пасти иное стадо  
На пажитяхъ кровавыя войны.  
Такъ вышнее назначило избранье;  
Меня стремить не суетныхъ желанье.

Кто нѣкогда, гремя и пламенѣя,  
Въ горящій кустъ къ пророку нисходилъ,  
Кто на царя подвигнулъ Моисея,  
Кто отрока Давида укрѣпилъ—  
И съ сильнымъ въ бой сталъ пастырь не  
блѣднѣя,—

Кто пастыремъ всегда благоволилъ,  
томъ 1.

Тотъ здѣсь вѣщалъ ко мнѣ изъ сѣни древа:  
«Иди о мнѣ свидѣтельствовать, дѣва!

«Надѣть должна ты латы боевыя,  
Въ желѣзо грудь младую заковать;  
Страшися надеждъ, не знай любви зем-  
ныхъ...

Вѣнчальныхъ свѣтъ тебѣ не зажигать;  
Не быть тебѣ душой семьи родныя;  
Цвѣтушаго младенца не ласкать....  
Но въ битвахъ я главу твою прославлю:  
Всѣхъ выше дѣвъ земныхъ тебя поставлю.

Когда начнетъ блѣднѣть и смѣлый въ  
брани,

И роковой пробьетъ отчизнѣ часть—  
Возьмешь мою ты орифламму въ длани,  
И мощь враговъ сорвешь, какъ жница  
класъ;

Поставишь ихъ надменной власти грани,  
Преобразишь во плачъ побѣдный гласъ,  
Дашь ратнымъ честь, дашь блескъ и силу  
трону,

И Карла въ Реймсъ введешь надѣть ко-  
рону.»

Мнѣ обѣщалъ Небесный извѣщенье:  
Исполнилось.... и племъ сей посланъ Имъ.  
Какъ бранный огонь его прикосновенье,  
Съ нимъ мужество, какъ Божій херувимъ....  
Въ кипящій бой несесть души стремленье;  
Какъ буря, пылъ ея неукротимъ...  
Се битвы кличъ! полки съ полками стали!  
Взвились кони и трубы зазвучали!

### И. ПЕРИ И АНГЕЛЪ (1821). (23).

Однажды Пери молодая  
У вратъ потеряннаго рая  
Стояла въ грустной тишинѣ;  
Ей слышалось: въ той сторонѣ,  
За неприступными вратами,  
Журчали звонкими струями  
Живые райскіе ключи,  
И неба райскаго лучи  
Лились въ полуотверстыя двери



На крылья одинокой Пери.  
И тихо плакала она  
О томъ, что рая лишена:  
«Тамъ духи свѣта обитаютъ!  
Для нихъ цвѣты благоухаютъ  
Въ неувядаемыхъ садахъ!  
И на землѣ, и на водахъ,  
И на свѣтилахъ небесныхъ,  
Есть много мнѣ цвѣтовъ прелестныхъ,—  
Но я чужда ихъ красоты:  
Они не райскіе цвѣты!  
Обитель роскоши и міра,  
Свѣжа долина Кашемира:  
Тамъ свѣтлы озера струи,  
Тамъ сладкогласные ручьи,—  
Но что ихъ блескъ передъ блистаньемъ,  
Что сладкій гласъ ихъ предъ журчаньемъ  
Эдемскихъ, жизни полныхъ водъ!  
Направь стремительный полетъ  
Къ безчисленнымъ звѣздамъ созданья,  
Среди ихъ пышнаго блистанья  
Неизмѣримость пролети,  
Всѣ ихъ блаженства изочи,  
И каждое пусть вѣчность длится....  
И вся ихъ вѣчность не сравнится  
Съ одной минутою небесъ!»  
И быстрые потоки слезъ  
Бѣжали по ланитамъ Пери.  
Но Ангелъ, стражъ Эдемской двери,  
Ее прискорбную узрѣлъ:  
Онъ къ ней съ утѣхой подлетѣлъ,  
Онъ вслушался въ ея стенанья,  
И ангельскаго состраданья  
Слезой блеснули очеса:  
Такъ чистой каплею роса  
Въ сіяньи райскаго востога,  
Такъ капля райскаго потока  
Блеститъ на цвѣтѣ голубомъ,  
Который дышитъ лишь въ одномъ  
Саду небесъ (гласитъ преданье).  
И онъ сказалъ ей: «упованье!  
Узнай, что небомъ рѣшено:  
Той Пери будетъ прощено,  
Которая ко входу рая  
Изъ дальняго земнаго края  
Съ достойнымъ даромъ прилетитъ!

Лети—найди—судьба проститъ;  
Впускать утѣшно примиренныхъ!»

Быстрый кометъ воспламененныхъ,  
Быстрѣ звѣздныхъ тѣхъ мечей,  
Которые во тьмѣ ночей  
Въ десницѣ ангеловъ блистаютъ,  
Когда съ небесъ они свергаютъ  
Духовъ, противныхъ небесамъ,—  
По свѣтлоглубымъ полямъ  
Эирнымъ Пери устремилась,  
И скоро Пери очутилась  
Съ лучемъ денницы молодой.  
Надъ пробужденною землей.  
«Но гдѣ искать святаго дара?  
Я знаю тайны Хильминара:  
Столпы тамъ гордые стоятъ;  
Подъ ними скрытые, горятъ  
Въ сосудахъ геніевъ рубины.  
Я знаю дно морской пучины:  
Близъ Аравійской стороны  
Во глубинѣ погребены  
Тамъ острова благоуханій.  
Знакомъ мнѣ край очарованій:  
Воды исполненный живой,  
Сосудъ Ямхидовъ золотой  
Таится тамъ, хранимъ духами....  
Но съ сими ль въ рай войти дарами?  
Сіи дары не для небесъ!  
Что камней блескъ въ виду чудесъ,  
Престолу Аллы предстоящихъ?  
Что капля водъ животворящихъ  
Предъ вѣчной бездной бытія!»  
Такъ думая, она въ края  
Святаго Инда низлетала:  
Тамъ воздухъ сладокъ; цвѣтъ коралла,  
Жемчугъ и золото янтарей  
Тамъ украшаютъ дно морей;  
Тамъ горы зномя пламенѣютъ  
И въ нѣдрѣ ихъ алмазы рѣютъ;  
И рѣки въ брачномъ блескѣ тамъ,  
Съ любовью къ пышнымъ берегамъ  
Тѣсясь, приносятъ дани злата;  
И доли, полны аромата,  
И дровъ сандалныхъ омиамъ,  
И купы розъ могли бы тамъ

Для Пери быть прекраснымъ раемъ...  
 Но что же?... Кровью обогащемъ  
 Потокъ увидѣла она!  
 Въ лугахъ прекрасная весна;  
 А люди-братья братій жертвы,  
 Обезображены и мертвы,  
 На вешней красотѣ луговъ,  
 Дыханье чистое цвѣтовъ  
 Дыханьемъ смерти заражали!  
 О, чьи стопы тебя попрали  
 Благословенный солнцевъ край!  
 Твоихъ садовъ тѣнистый рай,  
 Твоихъ боговъ святые лики,  
 Твои народы и владыки—  
 Какой рукой истреблены?  
 Свирѣпый Газна, вихрь войны,  
 Протекъ по Индіи бѣдою;  
 Свой путь усыпалъ за собою  
 Онъ прахомъ отнятыхъ коронъ;  
 На псовъ своихъ навѣсилъ онъ  
 Любимницъ царскихъ ожерелья;  
 Обитель чистую веселья,  
 Зенаны дѣвъ онъ осквернилъ,  
 Жрецовъ во храмахъ умертвилъ,  
 И золотыя ихъ пагоды  
 Въ священныя обрушилъ воды!...  
 Но видѣть Пери съ вышины:  
 На полѣ страха и войны  
 Боецъ въ крови, но съ бодримъ окомъ,  
 Передъ отеческимъ потокомъ  
 Стоитъ одинъ, и за спиной  
 Колчанъ съ послѣднею стрѣлой;  
 Кругомъ товарищи сраженны....  
 Лицемъ безстрашнаго плѣненный,  
 «Живи!» тиранъ ему сказалъ;  
 Но воинъ, молча, указалъ  
 На обгагрены кровью воды,  
 И истребителю свободы  
 Послалъ отвѣтъ своей стрѣлой:  
 По твердой бронѣ боевой  
 Стрѣла скользнула—живъ губитель,  
 На трупы братій палъ ихъ мститель,  
 И вдалѣ помчался шумный бой!...  
 Все тихо! воинъ молодой  
 Ужъ умиралъ, и кровь скудѣла...  
 И Пери къ юности слетѣла

Въ сіяньи утреннихъ лучей,  
 Чтобъ вѣжды гаснувшихъ очей  
 Ему смѣжить рукой любви  
 И, въ смертный мигъ, священной крови  
 Оставшую каплю взять.  
 Взяла... и на небо опять  
 Ее помчалю упованье!  
 «Богамъ угодное даянье  
 (Она сказала) я нашла;  
 Пролита кровь сія была  
 Во искупленіе свободы;  
 Чистѣйшія Эдемски воды  
 Съ ней не сравнятся чистотой.  
 Такъ! если есть въ странѣ земной  
 Достойное небесъ воззрѣнія,  
 То чтожъ достойнѣй приношенья  
 Сей дани сердца, все свое  
 Утратившаго бытіе  
 За дѣло чести и свободу!»  
 И къ райскому стремится входу  
 Она съ добычею земной.  
 — О Пери! даръ прекрасенъ твой  
 (Сказалъ ей стражъ прекрасный рай,  
 Привѣтно очи къ ней склоняя);  
 Угоденъ смѣлый для небесъ,  
 Который родинѣ принесъ  
 На жертву жизнь... но видишь, Пери,  
 Кристальныя спокойны двери!  
 Не растворяется Эдемъ!...  
 Иной желаютъ дани въ немъ!

#### І. РАФАЭЛЕВА МАДОННА (1824). (\*)

Я смотрѣлъ на нее нѣсколько разъ; но  
 видѣлъ ее только однажды такъ, какъ мнѣ  
 было надобно. Въ первое мое посѣщеніе  
 я даже не захотѣлъ подойти къ ней: я  
 увидѣлъ ее издали; увидѣлъ, что предъ  
 нею торчала какая-то фигурка, съ пудрен-  
 ною головою, что эта проклятая фигурка  
 еще держала въ своей дерзкой рукѣ кисть  
 и безпощадно ругалась надъ великою душою  
 Рафаэля, которая вся въ этомъ чудесномъ  
 твореніи. Въ другой разъ испугалъ меня  
 самъ директоръ галлерей (который за чер-  
 вонецъ показываетъ путешественникамъ

картины и къ которому я не разсудилъ прибѣгнуть): онъ стоялъ предъ нею съ своими слушателями и, какъ попугай, болталъ вытверженный наизусть вздоръ. Наконецъ однажды только-было я расположился дать волю глазамъ и душѣ, подошла ко мнѣ одна моя знакомка и принялась мнѣ нашептывать на ухо, что она предъ Мадонною видѣла Наполеона и что ея дочери похожи на Рафаэлевыхъ ангеловъ. Я рѣшился придти въ галерею какъ можно ранѣе, чтобы предупредить всѣхъ посетителей. Это удалось. Я сѣлъ на софу противъ картины и просидѣлъ цѣлый часъ, смотря на нее. Надобно признаться, что здѣсь поступаютъ съ нею также непочтительно, какъ и со всѣми другими картинами. Впервыхъ она, не знаю для какой готтентотской причины, уменьшена: верхняя часть полотна, на которомъ она написана, и съ нею верхняя часть занавѣса, изображеннаго на картинѣ, загнуты назадъ, слѣдовательно и пропорція и самое дѣйствіе цѣлаго теперь уничтожены и не отвѣчаютъ намѣренію живописца. Второе, она вся въ пятнахъ, не вычищена, худо поставлена, такъ что сначала можешь подумать, что копія, съ нея сдѣланныя, чистыя и блестящія, лучше самаго оригинала. Наконецъ (что не менѣе досадно) она, такъ сказать, теряется между другими картинами, которыя, окружая ее, развлекаютъ вниманіе: напримѣръ, рядомъ съ нею стоитъ портретъ сатирическаго поэта Аретина, Тиціановъ, прекрасный—но какое сосѣдство для Мадонны! И такъова сила той души, которая дышитъ и вѣчно будетъ дышать въ этомъ божественномъ созданіи, что все окружающее пропадаетъ, какъ скоро посмотришь на нее со вниманіемъ. Сказываютъ, что Рафаэль, натянувъ полотно свое для этой картины, долго не зналъ, что на немъ будетъ: вдохновеніе не приходило. Однажды онъ заснулъ съ мыслию о Мадоннѣ, и вѣрно какой-нибудь ангелъ разбудилъ

его. Онъ вскочилъ: *она здѣсь*, закричалъ онъ, указавъ на полотно, и начертилъ первый рисунокъ. И въ самомъ дѣлѣ, это не картина, а видѣніе: чѣмъ долѣе глядишь, тѣмъ живѣе увѣряешься, что передъ тобою что-то неестественное происходитъ (особливо, если смотришь такъ, что ни рамы, ни другихъ картинъ ни видишь). И это не обманъ воображенія: оно не обольщено здѣсь ни живостію красокъ, ни блескомъ наружнымъ. Здѣсь душа живописца, безъ всякихъ хитростей искуства, но съ удивительною простотою и легкостію, передала холстинѣ то чудо, которое во внутренности ея совершилось. Я описываю ее вамъ, какъ совершенно для васъ неизвѣстную. Вы не имѣете о ней никакого понятія, видѣвши ее только въ спискахъ, или въ Миллеровомъ эстампѣ. Не видавъ оригинала, я хотѣлъ купить себѣ въ Дрезденѣ этотъ эстампъ; но, увидѣвъ, не захотѣлъ и посмотреть на него: онъ, можно сказать, оскорбляетъ святыню воспоминанія. Часъ, который провелъ я передъ тою Мадонною, принадлежитъ къ счастливымъ часамъ жизни, если счастіемъ должно почитать наслажденіе самимъ собою. Я былъ одинъ; вокругъ меня все было тихо; сперва съ нѣкоторымъ усиленіемъ вошелъ въ самого себя; потомъ ясно началъ чувствовать, что душа распространяется; какое-то трогательное чувство величія въ нее входило; неизобразимое было для нея изображено, и она была тамъ, гдѣ только въ лучшія минуты жизни быть можетъ. *Геній чистой красоты* былъ съ нею:

Онъ лишь въ чистыя мгновенья  
Бытія слетаетъ къ намъ,  
И приноситъ откровенья,  
Благодатныя сердцаамъ.  
Чтобъ о небѣ сердце знало  
Въ темной области земной,  
Лучшей жизни покрывало  
Приподъемлетъ онъ порой (\*\*);  
А когда насъ покидаетъ—  
Въ даръ любви, у насъ въ виду,  
Въ нашемъ небѣ зажигаетъ  
Онъ прощальную звѣзду.

Не понимаю, как могла ограниченная живопись произвести необъятное; предъ глазами полотно, на немъ лица, обведенныя чертами, и все стѣснено въ маломъ пространствѣ, и, не смотря на то, все необъятно, все неограниченно! И точно приходитъ на мысль, что эта картина родилась въ минуту чуда: занавѣсъ раздѣрнулся, и тайна неба открылась глазамъ чловѣка. Все происходитъ на небѣ; оно кажется пустымъ и какъ будто туманнымъ, но это не пустота и не туманъ, а какой-то тихій, неестественный свѣтъ, полный ангелами, которыхъ присутствіе болѣе чувствуешь, нежели замѣчаешь: можно сказать, что все, и самый воздухъ, обращается въ чистаго ангела въ присутствіи этой небесной миѳической дѣвы. И Рафаэль прекрасно подписалъ свое имя на картинѣ: внизу ея, съ границы земли, одинъ изъ двухъ ангеловъ устремилъ задумчивыя глаза на высоту; важная, глубокая мысль царствуетъ на младенческомъ лицѣ: не таковъ-ли былъ и Рафаэль въ то время, когда онъ думалъ о своей Мадоннѣ? Будь младенцемъ, будь ангеломъ на землѣ, чтобы имѣть доступъ къ тайнѣ небесной. И какъ мало средствъ нужно было живописцу, чтобы произвести нѣчто такое, чего нельзя истощить мыслию! Онъ писалъ не для глазъ, все обнимающихъ во мгновеніе и на мгновеніе, но для души, которая чѣмъ болѣе ищетъ, тѣмъ болѣе находитъ. Въ Богоматери, идущей по небесамъ, не примѣтно никакого движенія; но чѣмъ болѣе смотришь на нее, тѣмъ болѣе кажется, что она приближается. На лицѣ ея ничто не выражено, то есть на немъ нѣтъ выраженія *понятнаго*, имѣющаго *опредѣленное имя*; но въ немъ находишь, въ какомъ-то таинственномъ соединеніи, все: спокойствіе, чистоту, величіе и даже чувство, но чувство уже перешедшее за границу зѣмнаго, слѣдовательно мирное, постоянное, не могущее уже возмутить ясности душевной. Въ глазахъ ея нѣтъ

блистанія (блестящій взоръ чловѣка всегда есть признакъ чего-то необыкновеннаго, случайнаго, а для нея уже нѣтъ случая— все совершилось): но въ нихъ есть какая-то глубокая, чудесная темнота; въ нихъ есть какой-то взоръ, никуда особенно не устремленный, но какъ будто видящій необъятное. Она не поддерживаетъ младенца; но руки ея смиренно и свободно служатъ ему престоломъ: и въ самомъ дѣлѣ, эта Богоматерь есть не иное что, какъ одушевленный престолъ Божій, чувствующій величіе сидящаго. И онъ, какъ царь земли и неба, сидитъ на этомъ престолѣ. И въ его глазахъ есть тотъ-же никуда не устремленный взоръ; но эти глаза блистаютъ, какъ молніи, блистаютъ тѣмъ вѣчнымъ блескомъ, котораго ничто ни произвести, ни измѣнить не можетъ. Одна рука Младенца съ могуществомъ Вседержителя оперлась на колѣно, другая какъ будто готова подняться и простерться надъ небомъ и землею. Тѣ, передъ которыми совершается это видѣніе, св. Сикстъ и мученица Варвара, стоятъ также на небесахъ: на землѣ этого не увидишь. Старикъ не въ восторгѣ: онъ поощъ обожанія мирнаго и счастливаго, какъ святость. Святая Варвара очаровательна своею красотою: великость того явленія, котораго она свидѣтельница, дала и ея стану какое-то разительное величіе; но красота лица ея чловѣческая, именно потому, что на немъ уже есть выраженіе *понятное*. Она въ глубокомъ размысленіи; она глядитъ на одного изъ ангеловъ, съ которымъ какъ будто дѣлится таинствомъ мысли. И въ этомъ нахожу я главную красоту Рафаэля картины (если слово картина здѣсь у мѣста). Когда-бы живописецъ представилъ обыкновеннаго чловѣка зрителемъ того, что на картинѣ его видятъ одни ангелы и святые: онъ или далъ-бы лицу его выраженіе изумленнаго восторга (ибо восторгъ есть чувство здѣшнее: оно на минуту, быстро и неожиданно отрываетъ насъ

отъ земнаго), или представилъ-бы его падашаго на землю съ признаніемъ своего безсилія и ничтожества. Но состояніе души, уже покинувшей землю и достойной неба, есть глубокое, постоянное чувство, возвышенное и просвѣщенное мыслію, постигнувшею тайны неба, безмолвное, неизмѣняемое счастье, которое все заключается въ двухъ словахъ: *чувствую и знаю!* И эта-то блаженствующая мысль царствуетъ на всѣхъ лицахъ Рафаэлевой картины (кромѣ, разумѣется, лица Спасителя и Мадонны): всѣ въ размышленіи, и святые и ангелы. Рафаэль какъ-будто хотѣлъ изобразить для глазъ верховное назначеніе души человѣческой. Одинъ только предметъ напоминаетъ въ картинѣ его о землѣ: это Сикстова тіара, покинутая на границѣ здѣшняго свѣта.

Вотъ то, что думалъ я въ тѣ счастливыя минуты, которыя провелъ передъ Мадонною Рафаэля. Какую душу надлежало имѣть, чтобы произвести подобное! Бѣдный Миллеръ! Онъ умеръ, сказывали мнѣ, въ домѣ сумасшедшихъ. Удивительно-ли? Онъ сравнилъ свое подражаніе съ оригиналомъ, и мысль, что онъ не понималъ великаго, что онъ его обезобразилъ, что оно для него недостижимо, убила его. И въ самомъ дѣлѣ надобно быть или безразсуднымъ, или просто механическимъ маляромъ безъ души, чтобы осмѣлиться списывать эту Мадонну: одинъ разъ душѣ человѣческой было подобное откровеніе; дважды случиться оно не можетъ.

#### К. ТОРЖЕСТВО ПОБѢДИТЕЛЕЙ (1829). (").

Паль Пріамовъ градъ священный!  
Грудой пепла сталъ Пергамъ!  
И побѣдой насыщены,  
Къ острогрудымъ караблямъ  
Собрались Эллены—тризну  
Въ честь минувшаго свершить,  
И въ желанную отчизну  
Къ берегамъ Эллады плыть.

Пойте, пойте гимнъ согласной!  
Карабли обращены  
Отъ враждебной стороны  
Къ нашей Греціи прекрасной.

Брегомъ шла толпа густая  
Иліонскихъ дѣвъ и женъ:  
Изъ отеческаго края  
Ихъ вели въ далекій плѣнъ.  
И съ побѣдной пѣсней дикой  
Ихъ сливался тяжкій <sup>(100)</sup> стонъ  
По тебѣ, святой, великой,  
Невозвратный Иліонъ.

Вы, родные холмы, нивы,  
Намъ васъ болѣ не видать!  
Будемъ въ рабствѣ увядать...  
О, сколь мертвыя счастливы!

И съ предвѣднѣемъ во взглядѣ  
Жертву самъ Калхасъ заклалъ:  
Грады-звѣдущей Паллады  
И губящей онъ воззвалъ;  
Буреносцу Посидону,  
Воздымателю валовъ;  
И носящему Горгону,  
Богу смертныхъ и боговъ.

Судъ оконченъ, споръ рѣшился,  
Прекратилася борьба;  
Все исполнила судьба!  
Градъ великій сокрушился!

Царь народовъ, сынъ Атрея  
Обозрѣлъ полковъ число:  
Въ слѣдъ за нимъ на берегъ Сигея  
Много, много ихъ пришло...  
И незапный мракъ печали  
Отуманилъ парскій взлядъ:  
Благороднѣйшіе пали!  
Мало съ нимъ пойдетъ назадъ!

Счастливы тотъ, кому сіянье  
Бытія сохранено,  
Тотъ, кому вкусить дано  
Съ милой родиною свиданье!

И не всякій насладится  
Миромъ, въ свой пришедши домъ:  
Часто злобный ковь таясь  
За домашнимъ алтаремъ;  
Часто Марсомъ пощаженный  
Погибаетъ отъ друзей!  
Рекъ Палладой вдохновенный,  
Хитроумный Одиссей.

Счастливъ тотъ, чей домъ украшенъ  
Скромной вѣрностью жены!  
Жены алчутъ новизны:  
Постоянный миръ имъ страшенъ.

И стоящій близъ Елены  
Менелай тогда сказалъ:  
Плодъ губительной измѣны!  
Ею самъ измѣнникъ палъ.  
И погибъ виной Паридъ  
Отягченный Иліонъ:  
Неизбѣженъ судъ Кронида,  
Все блудетъ съ Олимпа онъ!

Злому злой конецъ бываетъ!  
Гибнетъ жертвой Эвменидъ,  
Кто безумно, какъ Паридъ,  
Право гостя оскверняетъ.

Пусть веселый взоръ счастливыхъ —  
Оилеевъ сынъ сказалъ —  
Зрѣть въ богахъ боговъ правдивыхъ!  
Судъ ихъ часто слѣпъ бывалъ:  
Сколькихъ бодрыхъ жизнь поблекла!  
Сколькихъ низкихъ рокъ шадитъ!...  
Нѣтъ великаго Патрокла —  
Живъ презрительный Терситъ!

Смертный! вѣчный Дій <sup>(101)</sup> Фортуна  
Своейравной предалъ насъ!  
Уловляй же быстрый часъ,  
Не тревожа сердце втунѣ.

Лучшихъ бой похитилъ ярый!  
Вѣчно памятенъ намъ будь,  
Ты, мой братъ, ты, подъ удары  
Подставлявшій твердо грудь!

Ты, который насъ, пожаромъ  
Осажденныхъ, защитилъ!..  
Но коварѣйшему даромъ  
Щасть и мечъ Ахилловъ былъ.

Миръ тебѣ во тмѣ Эрева!  
Жизнь твою не врагъ пожалъ <sup>(102)</sup>:  
Ты своею силой, палъ,  
Жертва гибельнаго гнѣва.

О Ахиллъ! о мой родитель!  
Возгласилъ Неоптолемъ:  
Быстрый міра почитатель,  
Жребій лучшій взялъ ты въ немъ!  
Жить въ любви племень дѣлами —  
Благо первое земли!  
Будемъ вѣчны именами  
И сокрытые въ пыли!

Слава дней твоихъ негнѣнна!  
Въ пѣсняхъ будетъ пѣсть она:  
Жизнь живущихъ не вѣрна;  
Жизнь отжившихъ неизмѣнна.

Смерть велитъ умолкнуть злобѣ,  
Діомедъ превогласилъ:  
Слава Гектору во гробъ!  
Онъ краса Пергама былъ;  
Онъ за край, гдѣ жили дѣды,  
Веледушно пролилъ кровь!  
Побѣдившимъ — честь побѣды!  
Охранявшему — любовь!

Кто, на судъ являсь кровавый,  
Славно палъ за отчій домъ,  
Тотъ, почтенный и врагомъ,  
Будетъ жить въ преданьяхъ славы!

Несторъ, жизнью убѣленный,  
Напѣдалъ вина фіялъ,  
И Гекубѣ сокрушенной  
Дружелюбно выпить далъ.  
Пей страданій утolenье,  
Добрый Вакховъ даръ вино!  
И веселость и забвенье  
Проливаетъ въ насъ оно <sup>(103)</sup>.

Если грудь виномъ согрѣта,  
И въ устахъ вино кипить:  
Скорби цѣпи быстро мчѣтъ  
Ихъ смывающая Лета.

И вперила взоръ Кассандра,  
Внявъ шепчущимъ ей богамъ,  
На пустынный брегъ Скамандра,  
На дымящійся Пергамъ.  
Все великое земное  
Разлетается, какъ дымъ!  
Нынѣ жребій выпалъ Троѣ,  
Завтра выпадетъ другимъ!

Смертный, силъ, насъ гнетущей,  
Покоряйся и терпи!  
Спящій въ гробѣ, мирно спи!  
Жизнью пользуйся, живущій!

**Л. ЕЯ И. В. ВЕЛИКОЙ КНЯГИНИ АЛЕКСАНДРѢ НИКОЛАЕВНѢ (1843). (101).**

Въ тѣ дни, когда мы вѣримъ нашимъ снамъ  
И видимъ въ ихъ несбыточности былъ,  
Я видѣлъ сонъ. Казалось, будто я  
Цвѣтущею долиной Кашемира  
Иду одинъ; со всѣхъ сторонъ вздымались  
Громады горъ, и въ глубинѣ долины, —  
Какъ въ изумрудномъ, до краевъ лазурью  
Наполненномъ сосудѣ небеса  
Вечернія спокойно отражая —  
Сіяло озеро; по склону горъ  
Отъ запада сходила на долину  
Дорога, шла къ востоку и въ дали  
Терялася, сливаясь съ горизонтомъ.  
Былъ вечеръ тихъ; все вокругъ меня мол-

чало;

Лишь изрѣдка надъ головой моей,  
Сіяя, голубь пролеталъ, и пѣлъ  
Его волнующія воздухъ крылья.  
Вдругъ вдалекѣ слышались мнѣ клики.  
И вижу я: отъ запада идетъ  
Блестящій ходъ; змѣю безконечной  
Въ долину вьется онъ. И вдругъ, я слы-  
шу,  
Играютъ маршъ торжественный: и сладкой

Моя душа наполнилася грустью.  
Пока задумчиво я слушалъ, мимо  
Прошелъ весь ходъ, и я лишь могъ при-  
мѣтить

На высотѣ, надъ радостно шумящимъ  
Народомъ паланкинъ; какъ привидѣнье  
Онъ мнѣ блеснулъ въ глаза; и въ па-  
ланкинѣ

Увидѣлъ я Царевну молодую,  
Невѣсту сѣвера; и на меня  
Она глаза склонила мимоходомъ;  
И скрылось все.... Когда же я очнулся,  
Ужъ царствовала ночь и надъ долиной  
Горѣли звѣзды; но въ моей душѣ  
Былъ свѣтлый день: я чувствовалъ, что  
въ ней

Свершилось какъ будто откровенье  
Всего прекраснаго, въ одно живое  
Лице слиннаго. — И вдругъ мой сонъ  
Переимѣнился: я себя увидѣлъ  
Въ Царевомъ домѣ, и лицомъ къ лицу  
Предстало мнѣ души моей видѣнье;  
И мнилось мнѣ, что годы пролетѣли  
Мгновеньемъ надо мной, оставивъ мнѣ  
Воспомянутое какихъ-то свѣтлыхъ  
Временъ, чего-то чуднаго, какой-то  
Волшебной жизни. — И мой сонъ  
Опять переимѣнился: я увидѣлъ  
Себя на берегу рѣки широкой;  
Садилось солнце; тихо по водамъ  
Суда сіяя плыли, и за ними  
Серебряный тянулся слѣдъ; вблизи  
Въ кустахъ свѣтился домикъ; на порогѣ  
Его дверей хозяйка молодая  
Съ младенцемъ, спящимъ на рукахъ, сто-  
яла....

И то была моя жена съ моею  
Малюткой дочерью.... и я проснулся;  
И милый сонъ мой сталъ блаженной былью.

И нынѣ тихо безъ волненья льется  
Потокъ мой уединенной жизни.  
Смотря въ лице подруги, данной Богомъ  
На освященіе сердца моего;  
Смотря, какъ спитъ сномъ ангела на лонѣ  
У матери младенецъ мой прекрасный,

Я чувствую глубоко тотъ покой,  
Котораго такъ жадно здѣсь мы ищемъ,  
Не находя нигдѣ; и слышу голосъ;  
Земныя всѣ смиряющій тревоги:  
«Да не смущается твоя душа»,  
Онъ говоритъ мнѣ, «вѣруй въ Бога, вѣруй  
Въ меня». Мнѣ было суждено своею  
Рукой на двухъ родныхъ, земной судь-  
биной

Разрозненныхъ, моглилахъ тѣ слова  
Спасителя святыя написать;  
И вотъ теперь, на вечерѣ моемъ,  
Рука жены и дочери рука  
Еще на легкой жизненной страницѣ  
Ихъ пишутъ для меня, дабы потомъ  
На гробовой гостепріимный камень  
Перенести въ успокоеніе скорби,  
Въ воспоминаніе земнаго счастья,  
Въ вознагражденіе любви земныя  
И жизни вѣчныя на упованье.

И въ тихій мой пріютъ, отъ всѣхъ за-  
ботъ

Житейскаго живой оградой сада  
Отгороженный, другъ минувшихъ лѣтъ,  
Поззія ко мнѣ порой приходитъ  
Разсказами досугъ мой веселить.  
И живъ въ моей душѣ тотъ свѣтлый  
образъ,

Который такъ ее очаровалъ  
Во время оно.... Часто на краю  
Небесъ, когда ужъ солнце сѣло, видимъ  
Мы облака; изъ-за пурпурныхъ ярко  
Выглядываютъ золотыя, свѣтлыя  
Вершинамъ горъ подобныя; и видѣть  
Воображеніе тамъ какъ будто область  
Инаго міра. Такъ теперь созданьемъ  
Мечты, какой-то областью воздушной  
Лежить вдали минувшее мое;  
И мнится мнѣ, что благодатный образъ,  
Мной встрѣченный на жизненномъ пути,  
По прежнему оттуда мнѣ сіяетъ.  
Но онъ ужъ не одинъ, ихъ два; и прежній  
Въ коронѣ, а другой въ вѣнкѣ живомъ  
Изъ бѣлыхъ розъ, и съ прежнимъ схо-  
денъ онъ

томъ II.

Какъ расцвѣтающій съ расцвѣтшими цвѣ-  
томъ;  
И на меня онъ свѣтлый взоръ склоняетъ  
Съ такою-же привѣтною улыбкой,  
Какъ тотъ, когда его во снѣ я встрѣтилъ.  
И имя имъ одно. И нынѣ я  
Тѣмъ милымъ именемъ послѣдній цвѣтъ,  
Поззіей мнѣ данный, знаменую  
Въ воспоминаніе всего, что было  
Сокровищемъ тѣхъ свѣтлыхъ жизни лѣтъ,  
И что теперь такъ сладостно чаруетъ  
Покой моей отечерѣвшей жизни.

М. ИЗЪ ОДИССЕИ (1849). (102).

..... Златотронная Эосъ явилась  
На небѣ; въ домъ свой богиня (106) пошла,  
разлучившись со мною.  
Я жъ, къ своему кораблю возвратясь,  
повелѣлъ, чтобъ не медля  
Спутники всѣ на него собрались и ка-  
натъ отвязали;  
Всѣ на него собрались и, сѣвши на лав-  
кахъ у веселъ,  
Разомъ могучими веслами вспѣнили тем-  
ныя воды.  
Былъ намъ на темныхъ водахъ провожа-  
тымъ надежнымъ попутнымъ  
Вѣтеръ, пловцамъ благовѣщій другъ, па-  
русовъ надуватель,  
Посланъ привѣтнорѣчивою, свѣтлокудрявой  
богиней.  
Всѣ корабельныя снасти порядкомъ убравъ,  
мы спокойно  
Плыли; корабль нашъ бѣжалъ, повинуюсь  
кормилу и вѣтру.  
Я жъ, обратясь къ спутникамъ, такъ  
имъ сказалъ сокрушенный:  
Должно не мнѣ одному, и не двумъ  
лишь, товарищи, вѣдать  
То, что намъ всѣмъ благосклонно богиня  
богиня предсказала:  
Все вамъ открою, чтобъ, зная свой жре-  
біи, могли вы безстрашно  
Или погибнуть, или смерти и Керъ мо-  
гучей избѣгнуть.



Прежде всего отъ волшебнаго пѣнья Си-  
ренъ и отъ луга  
Ихъ цвѣтоснаго намъ уклониться велѣ-  
ла богиня;  
Мнѣ же ихъ голосъ услышать позволила;  
прежде однако  
Къ мачтѣ меня корабельной веревкой на-  
дежною плотно  
Вы привяжите, чтобъ былъ я совсѣмъ  
неподвиженъ; когда же  
Стану просить или приказывать строго,  
чтобъ сняли съ меня вы  
Узы—двойными скрутите мнѣ узами ру-  
ки и ноги.  
Такъ говорилъ я, лишь нужное людямъ  
моимъ открывая.  
Тою порой крѣпкозданный корабль нашъ,  
плывя, приближался  
Къ острову страшныхъ Сиренъ, прово-  
жаемый легкимъ попутнымъ  
Вѣтромъ; но вдругъ успокоился вѣтеръ и  
тишь воцарилась  
На морѣ: Демонъ уладилъ пучины зы-  
бучее лоно.  
Вставши, товарищи парусъ ненужный свер-  
нули, сѣли  
Съ мачты его, уложили на палубѣ, спо-  
ва на лавки  
Сѣли и гладкими веслами вспѣнили ти-  
хія воды.  
Я же, не медля, медвянаго воску укругъ  
пзрубивши  
Въ мелкія части мечемъ, раздавилъ на  
могучей ладони  
Воскъ; и мгновенно онъ сѣлся мяг-  
кимъ; его благосклонно  
Геліосъ, богъ жизнедатель, лучемъ разо-  
грѣлъ теплоноснымъ.  
Уши товарищамъ воскомъ тогда заклеилъ  
я; меня же  
Плотной веревкой они по рукамъ и но-  
гамъ привязали  
Къ мачтѣ: такъ крѣпко, что было нельзя  
мнѣ ничѣмъ шевельнуться.  
Снова подъ сильными веслами вспѣнилась  
темная влага.

Но въ разстоянн, въ какомъ призывающій  
голосъ бываетъ  
Внятенъ, Сирены увидѣли мимо плывущій  
корабль нашъ.  
Съ берегомъ онъ ихъ поровнялся; онъ  
звонкоглазо заплылъ:  
«Къ намъ, Одиссей богоравный, великая  
слава Ахейнъ,  
Къ намъ съ кораблемъ подойди; сладко-  
пѣньемъ Сиренъ насладися;  
Здѣсь ни одинъ не проходитъ съ своимъ  
кораблемъ мореходецъ,  
Сердцеуладнаго пѣнья на нашемъ лугу  
не послушать;  
Кто же насъ слышалъ, тотъ въ домъ  
возвращается, многое свѣдавъ.  
Знаемъ мы все, что случилось въ Троян-  
ской землѣ, и какая  
Участь по волѣ безсмертныхъ постигла  
Троянъ и Ахейнъ;  
Знаемъ мы все, что на лонѣ земли мно-  
годарной творится».  
Такъ насъ онъ сладкопѣньемъ плѣнитель-  
нымъ звалъ. Влекомый  
Сердцемъ ихъ слушать, товарищамъ по-  
далъ я знакъ, чтобъ не медля  
Узы мои разрѣшили: они же удвоенной  
силой  
Начали грести; а, ко мнѣ подошедъ, Пе-  
римедъ съ Эврилохомъ  
Узами новыми крѣпче мнѣ руки и ноги  
станули.  
Но когда удалился корабль нашъ и бо-  
лѣ слышать  
Мы не могли ужъ ни гласа, ни пѣнья  
Сиренъ бѣдоносныхъ,  
Вѣрные спутники вынули воскъ размягчен-  
ный, которымъ  
Уши я имъ заклеилъ и меня отвязали  
отъ мачты.  
Островъ Сиренъ потеряли мы изъ виду.  
Вдругъ я увидѣлъ  
Дымъ и волненія великаго шумъ по-  
всемиѣстный услышалъ.  
Выпали весла изъ рукъ у гребцовъ устра-  
шенныхъ; повиснувъ

Праздно, онъ по волнамъ, колыхавшимъ  
ихъ, бились; а судно  
Стало, понеже не двгались весла, его  
принуждавша къ бѣгу.  
Я же его обѣжалъ, чтобъ людей ободрить  
оробѣлыхъ;  
Каждому сдѣлавъ привѣтствіе, ласково  
всѣмъ имъ сказалъ я:  
Спутники, въ бѣдствіяхъ мы не безопытны;  
все мы сносили  
Твердо; теперь же бѣда предстоитъ не  
страшнѣе постигшей  
Насъ, заключенныхъ въ пещерѣ свирѣпою  
силой Циклопа.  
Мужествомъ, хитрымъ умомъ и совѣтомъ  
разумнымъ тогда я  
Всѣхъ васъ избавилъ; о томъ не забыли  
вы, думаю; будьте жъ  
Смѣлы и нынѣ, исполнить покорно все  
то, что велю вамъ.  
Силу удвойте, гребцы, и дружитѣ по вла-  
гѣ зыбучей  
Острыми веслами бейте; быть можетъ, Зе-  
весь покровитель  
Намъ отъ гибели близкой уйти невре-  
димо поможетъ.  
Ты же вниманіе, кормщикъ, удвой; на  
тебя попеченье  
Главное я возлагаю—ты правишь кормой  
корабельной:  
Въ сторону долженъ ты судно отвесить  
отъ волненія и дыма,  
Видимыхъ близко; держися на этотъ  
утесъ, чтобъ не сбиться  
Въ бокъ по стремленію — иначе корабль  
несомнѣнно погибнетъ.  
Такъ я сказалъ: все исполнялось точно и  
скоро; о Скиллѣ жъ  
Я помянуть не хотѣлъ: неизбежно чудо-  
вище было;  
Весла бѣ они побросали отъ страха и,  
гребль переставши,  
Праздно бѣ столпились внутри корабля  
въ ожиданьи напасти.  
Самъ же я, возсе забывъ повелѣніе стро-  
гой Цирцеи,

Мнѣ запретившей оружіе брать для напра-  
снаго боя,  
Славныя латы на плечи накинулъ и, два  
мѣдноострыхъ  
Въ руки схвативши копья, подошелъ къ  
корабельному носу  
Въ мысляхъ, что прежде туда изъ глубо-  
каго жадная Скилла  
Бросится лога и тамъ ей попавшихся пер-  
выхъ похитить.  
Тщетно искалъ я очами ее; утомилъ  
лишь напрасно  
Очи, стараясь проникнуть въ глубокое  
нѣдро утеса.  
Въ страхѣ великомъ тогда проходили мы  
тѣснымъ проливомъ;  
Скилла грозила съ одной стороны, а съ  
другой пожирала  
Жадно Харибда соленую влагу: когда  
извергались  
Воды изъ чрева ея, какъ въ котлѣ, на  
огнѣ раскаленномъ,  
Съ свистомъ кипѣли онѣ, клочоча и бу-  
роваясь; и пѣна  
Вихремъ взлетала на обѣ вершины уте-  
совъ; когда же  
Волны соленого моря обратно глотала Ха-  
рибда,  
Внутренность вся открывалась ея: передъ  
зѣвомъ ужасно  
Волны сшибались, а въ нѣдрѣ утробы  
открытомъ кипѣли  
Тина и черный песокъ. Мы, объятые  
ужасомъ блѣдныхъ,  
Въ трепетѣ очи свои на грозящую гибель  
вперяли.  
Тою порой съ корабля шестерыхъ, отли-  
чавшихся бодрой  
Силой товарищей, разомъ схвата ихъ, по-  
хитила Скилла;  
Взоръ на корабль и на схваченныхъ вдругъ  
обративши, успѣлъ я  
Только ихъ руки и ноги вверху надъ  
своей головою  
Мелькомъ примѣтить: они въ высотѣ  
призывающимъ гласомъ

Имя мое прокричали съ послѣднею скорбію  
сердца.  
Такъ рыболовъ, съ каменистаго берега  
длинно-согбенной  
Удой кидающій въ воду коварную рыбаѣ  
приманку,  
Рогомъ быка луговаго ихъ ловить; по-  
томъ, изъ воды ихъ  
Выхвативъ, на берегъ жалко трепещущихъ  
быстро бросаетъ:  
Такъ трепетали они въ высотѣ, унесен-  
ные жадною Скиллой.  
Тамъ передъ входомъ пещеры она сожрала  
ихъ, кричащихъ  
Громко в руки ко мнѣ простирающихъ въ  
лютомъ терзаньи.  
Страшное тутъ я очами узрѣлъ и стра-  
шнѣй ничего мнѣ  
Зрѣть никогда въ продолженіи странствій  
моихъ не случилось.

<sup>1)</sup> Отдѣльныя изданія сочиненій и пере-  
водовъ Жуковскаго, Василія Андреевича  
(1784—1852):

Мальчикъ у ручья, или постоянная лю-  
бовь, повѣсть Коцебу, пер. съ нѣм., 4 ч.  
(1801; 2-ое изд. 1819).

Донъ Кишотъ ла Манхскій, соч. Серван-  
теса, пер. съ франц. Флоріанова перевода,  
6 ч. (1805; 2-ое изд. 1815).

Пѣснь барда надъ гробомъ Славянъ по-  
бѣдителей. Посвящается неустрашимымъ  
защитникамъ отечества (1807).

Пѣвецъ въ станѣ русскихъ воиновъ (1813).  
См. ниже прим. 82.

Князю Смоленскому (1813).

Императору Александру (1815).

Пѣвецъ въ Кремлѣ (1816).

Двѣнадцать спящихъ дѣвъ, старинная  
повѣсть (1817). См. ниже, прим. 71.

Für Wenige. Для немногихъ (1818). См.  
ниже прим. 95.

Е. И. В. Государынѣ Великой Княгинѣ  
Александрѣ Ѳеодоровнѣ (1818).

Подробный отчетъ о лунѣ, представлен-  
ный Е. И. В. Государынѣ Императрицѣ  
Маріи Ѳеодоровнѣ 1820 іюня 18, въ Павлов-  
скѣ (1820).

Шильонскій узникъ, пер. изъ Байрона  
(1822).

Пустынникъ, Ангелъ и Пѣвецъ (1823).  
Тоже (1824).

Чувства предъ гробомъ Государыни Им-

ператрицы Маріи Ѳеодоровны въ ночи на  
канунѣ погребенія тѣла Ея Величества (1828).

На взятіе Варшавы. Три стихотворенія  
(одно А. Жуковскаго и два А. Пушкина). 1831.

Русская слава. Стихотвореніе (1831).

Князю Дмитрію Владиміровичу Голицыну  
(1833).

Воспоминаніе о торжествѣ 30 августа 1834  
г. (1834).

Ундина, старинная повѣсть, рассказанная  
на нѣм. яз. въ прозѣ барономъ Ламотъ-  
Фуке, на русскомъ въ стихахъ В. Жуков-  
скимъ (1837).

Бородинская годовщина (1839).

Нахъ и Дамаанти, индійская повѣсть (1844).

Письмо къ кн. П. А. Вяземскому, объ  
его стихотвореніи: «Святая Русь» (1848).

Письмо В. А. Жуковскаго графу С. С.  
Уварову объ Одиссѣѣ, вмѣстѣ съ отвѣтомъ  
Уварова (изъ 4-го выпуска 1-го тома Извѣ-  
стій 2-го отд. Ак. Н.).

Письмо къ А. Я. Булгакову (1858).

Вѣра и умъ. Истина. Статьи изъ нена-  
печатанныхъ сочиненій (1859).

Сказка объ Иванѣ Царевичѣ и Сѣромъ  
Волкѣ (1859).

Собраніе сочиненій Жуковскаго имѣло  
пять изданій. *Первое*: «Стихотворенія В. Жу-  
ковскаго», 2 ч. (1815—1816). *Второе*, подъ  
тѣмъ же названіемъ, 3 ч. (Спб. 1818); 4-ая  
часть: «Опыты въ прозѣ», нап. въ Москвѣ  
1818 (второе, умноженное изданіе прозаиче-  
скихъ сочиненій вышло въ Спб. 1826).  
*Третье*, исправленное и умноженное, со-  
держащее въ себѣ одни стихотворенія, 3 ч.  
(1824). *Четвертое*, исправленное и умножен-  
ное, 9 ч., изъ коихъ 7-ая заключаетъ въ  
себѣ прозу (первая восемь 1835—1837; по-  
слѣдняя—1844). *Пятое* въ 13 ч. (первая  
девять въ Карлсруэ, 1849; послѣднія че-  
тыре въ Спб. 1857).

Кромѣ того баллады и повѣсти имѣли от-  
дѣльное изданіе (2 ч., 1831).

Переводы въ прозѣ, 5 ч. (1816—1817; 2-е  
изд., въ 3 ч., 1827).

<sup>2)</sup> Пол. и пр. препровожденіе времени, ч. 16  
(1797). Въ этомъ же году Жуковский по-  
ступилъ въ универ. благородный пансіонъ.  
Извѣстный бібліографъ С. Д. Полторац-  
кій сообщилъ профессору Московскаго уни-  
верситета, Н. С. Тихонравову, что первымъ  
изъ напечатанныхъ произведеній Жуков-  
скаго было слѣдующее четверостишіе «на  
случай рожденія в. к. Николая Павловича»,  
помѣщенное въ журналѣ Мартынова: «Муза»  
(1796 г., июль):

Грозамъ ли древо всколебать  
Корнями въ Нордѣ укрѣпленно?  
Для вѣчныхъ отраслей рожденно—  
Дерзнуть ли громы устрасать?

Издатель сдѣлалъ объ этихъ стихахъ такое замѣчаніе: «сочинитель сей аллегоріи—маленькій, крошечный стихотворецъ. Какой лучъ надежды блеснётъ на зарѣ его!» Если сообщеніе г. Полторацкаго будетъ подтверждено богѣ подробными указаніями, то окажется, что стихи Жуковского сочинены на 14-мъ году жизни (Отеч. Зап. 1855, № 1, разборъ сочиненія Дмитріева: «Мелочи изъ запаса моей памяти»). Впрочемъ, четверостишіе подписано буквами В. Р., а не В. Ж. Начальные литературные опыты Жуковского печатались въ журналахъ: «Полез. и пріят. препровожденіе времени» и «Шокрена», и потомъ въ 1-ой кн. Утренней Зари (1800). Въ первомъ журналѣ, прозаическія піесы: «Мысли при гробницѣ» (1797, ч. 16), «Миръ и война», «Жизнь и источникъ» (1798, ч. 20), и стихотворенія: «Майское утро» (ч. 16) и «Добродѣтель» (1798, ч. 17); во второмъ: переводъ изъ Spectateur du Nord краткаго отчета о сочиненіяхъ Леонарда по поводу полнаго ихъ изданія (1798, ч. 4) и стихи «Платону неподражаемому, достойно славящему Господа» (1801, ч. 8); въ Ут. Зарѣ: «Могущество, слава и благоденствіе Россіи», «Къ Тибуллу на прошедшій вѣкъ» (стихотворенія), «Мысли на кладбищѣ», «Истинный герой» и «Къ Надеждѣ» (лирическая проза). Кромѣ того, въ 1798 г., онъ произнесъ благодарственную рѣчь на актѣ благор. пансіона (она нап. въ III ч. Москвитянина на 1847 г.) и написалъ стихи на новый 1800 г. (Моск. Вѣдом. 1800, № 1). Отрывки изъ этихъ сочиненій, съ нѣкоторыми объясненіями, я привелъ въ 1-ой ст. моей о Жуковскомъ (Отеч. Зап. 1852, № XI). Метръ стихотворенія «Майское утро» одинаковъ съ метромъ піесы Державина: «На кончину великой княжны Ольги Павловны».

3) Вѣст. Евр. 1802, № 24. Отсюда перепечатано въ Утр. Зарѣ (1803, кн. 3) и въ Избран. сочиненіяхъ изъ Утр. Зари (1809, ч. 1). Переводъ элегіи англійскаго поэта Грея (+ 1771), посвященный Андрею Тургеневу, Жуковский называетъ своимъ *первымъ напечатаннымъ* стихотвореніемъ (въ примѣчаніи къ 5 т. изд. 1849, въ Карлсруэ). Эти слова надобно понимать такъ, что «Сельское кладбище» было *первымъ* произведеніемъ, которое авторъ призналъ достойнымъ занять мѣсто въ собраніи его сочиненій. Оно замѣчательно въ двухъ отношеніяхъ: имъ открывается, въ нашей поэзіи, господство элегическаго рода, смѣнившаго оду, и съ него же начался новый періодъ въ образованіи нашего стиха—періодъ стиха мелодическаго, свойственнаго романтизму. Слѣдующіе варианты приведены по послѣднему (пятому) изд. сочиненій Жуковского.

4) Таисъ.

5) Вм. двухъ предъидущихъ стиховъ:

Той башни, сѣтуешь, низмизма луной,  
На возмущающаго полуночнымъ приходомъ.

6) Подъ кровомъ.

7) Которые окрестъ, развѣсившись, стоятъ.

8) Денницы тихій гласъ, дня юнаго дыханье.

9) Ни звучный гулъ.

10) Ни ранней ласточки на кровлѣ щebetанье.

11) На дымномъ очагѣ трескучій огонь сверкалъ.

12) И дѣти рѣзвыя, встрѣчать ихъ выбѣгая.

13) Унижаютъ.

14) Смѣясь въ слѣпотѣ.

15) Съ холодною презрѣнія.

16) И путь.

17) Напрасно.

18) Слѣшите презирать.

19) Не мыслить.

20) Гремить.

21) И гробожитель.

22) Строгою нуждою (вм. не родясь, не волей).

23) Сіяетъ.

24) Согражданъ (вм. сельскихъ правъ).

25) Отечество хранить.

26) Съ бурей.

27) Того имъ не дагъ.

28) Кругъ тѣсный (вм. предѣлы).

29) Совѣсти.

30) И здѣсь спокойно спятъ подъ сѣнью гробовую.

31) Въ пріютѣ.

32) Съ непышной надписью и рѣзбою.

33) Прохожаго зоветь.

34) Окрестъ библейскую мораль.

35) По коей.

36) Разставался.

37) Предавалъ.

38) Тоннаго.

39) Ахъ! вѣжная душа.

40) Ихъ сердце милый гласъ.

41) Слышитъ.

42) Нашъ.

43) Для нихъ одушевленъ.

44) Мечтой сопровождаемый.

45) Съ почтенной.

46) Такъ будетъ о тебѣ пришелицу.

47) Тамъ въ полдень.

48) Задумавшись, надъ свѣтлою (вм. надъ тихою, прозрачною)

49) Нерѣдко.

50) Прискорбный, сумрачный, съ главою наклоненной.

51) Которому ничѣмъ души не усладить.

52) Взошла заря, но онъ съ зарею.

- <sup>25)</sup> Опять зря взошла.  
<sup>26)</sup> Искать (вм. нигдѣ)  
<sup>27)</sup> Мы слышимъ.  
<sup>28)</sup> Несутъ.  
<sup>29)</sup> Приблизься, прочитай.  
<sup>30)</sup> Безременно (вм. въ сырой землѣ).  
<sup>31)</sup> Вм. послѣднихъ четырехъ стиховъ:

Прохожій, помолись надъ этою могилой;  
 Онъ въ ней нашелъ пріютъ отъ всѣхъ зем-  
 ныхъ тревогъ;  
 Здѣсь все оставилъ онъ, что въ немъ грѣ-  
 ховно было,  
 Съ надеждою, что живъ его Спаситель-  
 Богъ.

Находясь, въ 1839 г., въ Виндзорѣ, Жуков-  
 скій посѣтилъ кладбище, подавшее Грею  
 поводъ написать его элегію (оно находится  
 неподалеку отъ Виндзора), перечиталъ ее  
 и снова перевелъ какъ можно ближе къ  
 подлиннику. Сличи этотъ новый переводъ  
 (Стихотв. Жуковского, т. V, изд. 1849) съ  
 прежнимъ переводомъ.

<sup>32)</sup> «Людмила, русская баллада. Подра-  
 жаніе Биргеровой Ленорѣ» (В. Евр. 1808,  
 № 9). Варианты приведены по изд. 1849 г.

<sup>33)</sup> Возвратились незабвенны!

<sup>34)</sup> Вм. послѣднихъ трехъ стиховъ:

Гдѣ твоя, Людмила, радость?  
 Ахъ! прости, надежда-сладость!  
 Все погибло: друга вѣтъ!

<sup>35)</sup> Мать со страхомъ.

<sup>36)</sup> Райскій (вм. счастья).

<sup>37)</sup> Безотрадная.

<sup>38)</sup> Отъ.

<sup>39)</sup> По буграмъ.

<sup>40)</sup> Здѣсь быстрый бѣгъ коня изображенъ  
 соответствующими быстротѣ словами.

<sup>41)</sup> Сравни съ этимъ хороводомъ тѣней  
 рой бѣсовъ въ балладѣ А. Пушкина: «Бѣсы».

<sup>42)</sup> Какъ усопшихъ (Вар.).

Успѣхъ Людмилы почти равнялся успѣху  
 Бѣдной Лизы, Карамзина: оба сочиненія про-  
 изводили на современныхъ читателей такое  
 впечатлѣніе, какое мы теперь съ трудомъ  
 можемъ себѣ представить. Самъ авторъ лю-  
 билъ это стихотвореніе, отъ котораго бал-  
 лада ведетъ свое начало въ нашей поэзіи  
 («Громвалъ», Каменева, не нашелъ подража-  
 ній). Позднѣе (1829) онъ перевелъ Ленору,  
 безъ всякихъ измѣненій. Сличи также этотъ  
 переводъ (Соч. Жук., 1849, т. IV) съ Люд-  
 милой.

<sup>43)</sup> В. Евр. 1811, № 4. Двѣнадцать спя-  
 щихъ дѣвъ. Русская баллада. Ал. Ан. Прат-  
 вой (Александръ Андреевичъ Протасовой, въ  
 послѣдствіи Воейковой):

Желаю ты моихъ стиховъ—

Вотъ дѣльная баллада!

Пусть слава для другихъ пѣщовъ;

Твой взоръ моя награда.  
 Но чѣмъ же кончу я куплетъ?  
 Еще одно желанье:  
 Цѣти, мой несравненный цѣти,  
 Сердечъ очарованье!  
 Печаль по слуху только знай,  
 Будь радостію свѣта,  
 Моихъ стиховъ хоть не читай,  
 Но другомъ будь поэта.

Варианты приведены по изд. 1849.

<sup>72)</sup> Него.

<sup>73)</sup> Съ поникшей головой.

<sup>74)</sup> Съ шершавой.

<sup>75)</sup> Приблизился.

<sup>76)</sup> Изъ.

<sup>77)</sup> Сокрылся.

<sup>78)</sup> Послѣдній.

<sup>79)</sup> Напрасное.

<sup>80)</sup> Ихъ адской (вм. геенской).

<sup>81)</sup> Сказалъ.

Старинная повѣсть: «Двѣнадцать спя-  
 щихъ дѣвъ», состоитъ изъ двухъ балладъ—  
 «Громобоя» и «Вадима». Содержаніе первой  
 баллады: Громобой, продавъ свою душу  
 Асмодею за десять лѣтъ роскошной жизни,  
 получаетъ отсрочку на двѣнадцать лѣтъ  
 за души двѣнадцати дочерей. Послѣ того  
 онъ началъ вести благочестивую жизнь и  
 въ раскаяніи нашелъ спасенье. Святой  
 угодникъ, котораго ликъ онъ чтитъ въ  
 построенномъ имъ храмѣ, спасаетъ своимъ  
 заступничествомъ и его и невинныхъ дѣвъ.  
 По слову ангела-мстителя, отецъ умираетъ,  
 а дѣвы погружаются въ безпробудный  
 сонъ и переносятся въ чудесно-воздвигну-  
 тую обитель, огражденную гранитной стѣ-  
 ной. Искупителемъ ихъ будетъ чистый  
 душой,

Кто ихъ не зрѣвши, распаленъ  
 Одной изъ нихъ красотою,  
 Придетъ, житейское презрѣвъ,  
 Въ забвенну ихъ обитель.

Этотъ искупитель — новгородскій юноша  
 Вадимъ, плѣнявшій всѣхъ красотою, муже-  
 ствомъ и простосердечіемъ. Онъ есть ге-  
 рой второй баллады, посвященной авторомъ  
 Д. Н. Блудову:

Вотъ повѣсти моей конецъ—  
 И другу посвященъ!  
 Пѣщу жъ смиренному вѣнецъ  
 Будь дружбы одобренье.  
 Вадимъ мой росъ въ твоихъ глазахъ;  
 Твой русъ былъ мнѣ учитель;  
 Въ моихъ запутанныхъ стихахъ,  
 Какъ тайный вожь-хранитель,  
 Онъ путь мнѣ къ цѣли проложилъ.  
 Но въ пользу ли услуга?  
 Не знаю... Дѣвъ я разбудилъ:  
 Не усыпить бы друга.

Вадимъ изданъ въ 1817 г., вмѣстѣ съ первой половиной повѣсти. Переносая мыслью за шесть или за семь лѣтъ назадъ (\*), ко времени появленія Громобоя, поэтъ предпослалъ изданію превосходное стихотвореніе, въ которомъ самымъ замечательнымъ образомъ выражена «тоска по благамъ прежнихъ лѣтъ». Вотъ эта элегія-эпиграмма:

Опять ты здѣсь, мой благодатный Геній,  
Воздушная подруга юныхъ дней;  
Опять съ толпой знакомыхъ привидѣній  
Тѣснишься ты, Мечта, въ душѣ моей....  
Приди-жь, о другъ! дай прежнихъ вдохновеній,  
Минувшему мнѣ жизнію повѣй,  
Побудь со мной, продли очарованія,  
Дай сладкаго вкусить воспоминанія.

Ты образы веселыхъ лѣтъ примчала—  
И много милыхъ тѣней возстаютъ;  
И то, чѣмъ жизнь столь нѣкогда пѣлила,  
Что рокъ, отнявъ, назадъ не отдастъ,  
То все опять душа моя узнала;  
Проснулась Скорбь, и Жалоба зоветъ  
Сопутниковъ, съ пути сошедшихъ прежде  
И здѣсь вѣще повѣрившихъ надеждъ.

Къ нимъ не дойдутъ послѣдней пѣсни звуки;  
Разсѣявъ кругъ, гдѣ первую я пѣлъ;  
Не встрѣтятъ ихъ простертыя въ нимъ руки;  
Прекрасный сонъ ихъ жизни улетѣлъ.  
Другихъ умчатъ могущій Духъ разлуки;  
Счастливыи край, ихъ звавшій, опустѣлъ;  
Разбросаны по всѣмъ дорогамъ міра—  
Не имъ поэтъ задумчивая лира.

И снова въ томномъ сердцѣ воскресаетъ  
Стремленіе въ оный таинственный свѣтъ;  
Давнишній гласъ на лѣтѣ оживаетъ,  
Чуть слышимый, какъ Генія полетъ;  
И душу хладную разогрѣваетъ  
Опять тоска по благамъ прежнихъ лѣтъ;  
Все близкое мнѣ зрится отдаленнымъ,  
Отжившее, какъ прежде, оживленнымъ.

Элегія Жуковскаго—не оригинальная піеса, а вольное передоженіе «посвященія», которое Гете написалъ передъ Фаустомъ, когда кончилъ вторую часть этой драмы. Жуковский воспользовался тѣмъ обстоятельствомъ, что между началомъ и окончаніемъ баллады его также очутился значительный промежутокъ времени, какъ у Гете между 1-ою и 2-ою ч. Фауста. Предлагаемъ стихи нѣмецкаго поэта въ переводѣ Губера (Сочиненія Э. И. Губера, 1859, т. 2):

Со мной опять воздушный рой видѣній!  
Ихъ образы я снова познаю!

(\*) Громобой явился въ 4 № В. Евр. 1814, но сочиненъ, конечно, раньше: въ 5-мъ изд. Сочин. Жуковскаго (1849) выставленъ 1810 г.

Но удержи-ль таинственные тѣни,  
Причу-ли вновь ихъ на душу мою?  
Вотъ ближе онъ, мой давній, милый геній!  
Отъ грустныхъ думъ я снова возстаю;  
Какъ прежде, грудь живымъ огнемъ согрѣта  
Отъ дивнаго волшебнаго привѣта!

О прежнихъ дняхъ ко мнѣ мечта нисходитъ  
И милая я вижу тѣни вновь;  
На память мнѣ, какъ будто сонъ приходитъ  
И первый другъ, и первая любовь;  
И снова грусть въ сѣдоу даль уводитъ,  
Былые дни напоминаетъ вновь,  
И въ счастьи обманутыхъ могилъ  
Множъ друзей съмываетъ образъ милый.

Они не слышатъ новыхъ пѣснопѣній,  
Кто первыхъ пѣсень принялъ робкій звукъ;  
Замолкъ привѣтъ сердечныхъ олоберій,  
Множъ друзей разсѣявъ тѣсный кругъ.  
Чужой народъ—свидѣтель огорченій,  
И страшенъ мнѣ вѣнецъ изъ этихъ рукъ!  
Кто мнѣ внималъ, кто радовался лѣтѣ,  
Въ чужихъ странахъ, въ иномъ блуждаетъ лѣтѣ.

И я стремлюсь невѣдомой мечтою  
Въ туманный край невидимыхъ духовъ;  
И въ робкій звукъ надъ трепетной струною  
Слысѣя пѣснь, я полонъ смутныхъ сновъ;  
Слеза въ очахъ смѣшается слезою;  
Для новыхъ чувствъ уста не имутъ словъ;  
Все близкое въ туманѣ исчезаетъ,  
Все прежнее яснѣе оживаетъ.

\*\*) «В. Евр. 1812, № 23 и 24. Писано послѣ отдачи Москвы передъ сраженіемъ при Тарутинѣ». Отдѣльные изданія этого стихотворенія: «Пѣвецъ въ станѣ русскихъ воиновъ (1813)», безъ примѣчаній.—Второе, исправленное изданіе (1813). Съ примѣчаніями и съ описаніемъ виньета и кашки (т. е. заставки, выпечатаваемой при концѣ главы или всей книги для украшенія). Примѣчанія написаны Д. Д. (Дмитріемъ Васильевичемъ Дашковымъ), а описаніе принадлежитъ А. О. (Алексѣю Николаевичу Оленину). Но надписки, ни заставки нѣтъ.—Другое изданіе того же, съ виньеткой и заставкой (1813). Виньетка представляетъ ночь. При лунномъ сіяніи видно широкое поле, и на немъ вдали расположенъ станъ русскихъ воиновъ. Ближній планъ занятъ могильными холмами. На одномъ изъ нихъ отдыхающій земледѣлецъ оставилъ до другаго утра свою соху и заступъ, подлѣ которыхъ лежитъ заржавѣлый шлемъ, вырѣтый печально этими мирными орудіями. Надъ станомъ, въ высотѣ, мчатся тѣни великихъ мужей нашихъ—Святослава, Донскаго, Петра.

\*\*) Взываетъ (варианты по изданію 1849 г.).

\*\*) Взлетѣли.

<sup>92)</sup> Въ изд. 1849 г., вм. этихъ четырехъ стиховъ стоятъ предыдущіе четыре: «Не измѣнимъ: мы отъ отцовъ», и пр.

<sup>93)</sup> «В. Евр. 1813, № 1 и 2. (Ал. Ан-Пр....вой). См. прим. 71. Варианты по изд. 1849.

<sup>94)</sup> Съ тайной робостью.

<sup>95)</sup> Глазами.

<sup>96)</sup> Хоръ.

<sup>97)</sup> Воронъ каркаетъ.

<sup>98)</sup> Взывая.

<sup>99)</sup> Все тотъ же.

<sup>100)</sup> В. Евр. 1815, № 15. Одна изъ лучшихъ оригинальныхъ элегій Жуковского. Здѣсь ясно изображены неизмѣнныя чувства поэта. Это какъ бы сердечная его исповѣдь, которая неоднократно высказывалась имъ и прежде, и послѣ того. Сличъ съ нею то мѣсто изъ разсужденія: «Кто истинно-добрый и счастливый человѣкъ» (1808), гдѣ предложены утѣшенія въ семейныхъ горестяхъ, и еще начало XVI-ой главы Уадины (1837). Въ 17 № В. Евр. 1819 нап. переводъ изъ нѣм. стихотворца Залиса (+ 1834): «Утѣшеніе добрыхъ», представляющій нѣчто родственное съ Теомомъ и Эсхиномъ.

<sup>101)</sup> Вар.: утрата безсильна.

<sup>102)</sup> «Für Wenige. Для немногихъ», № 6-ой, июнь (вновь напеч. въ Полярной звѣздѣ на 1823 г.). Вотъ что говоритъ П. А. Плетневъ о книжкахъ, выходившихъ подъ этимъ названіемъ: «Въ 1817 г. Жуковский былъ избранъ для преподаванія уроковъ русскаго языка государынѣ великой княгинѣ (въ послѣдствіи императрицѣ) Александрѣ Теодоровнѣ. Августѣйшая слушательница его помнила наизусть лучшія небольшія стихотворенія изъ первоклассныхъ нѣмецкихъ поэтовъ. Жуковский началъ переводить эти перлы поэзій (Живописный Сборникъ, 1859, т. 3). Переводы съ приложеніемъ подлинниковъ (texta en regard) печатались въ Москвѣ (1818), гдѣ въ то время находился дворъ. Всего вышло шесть небольшихъ книжечекъ, за шесть мѣсяцевъ, съ январь по июль. Въ продажѣ ихъ никогда не было: переводчикъ раздавалъ ихъ «немногимъ» особамъ, что и внушило А. Пушкину особое къ нему посланіе, гдѣ, между прочимъ, читаемъ:

Ты правъ, творишь ты для немногихъ:  
Не для завистливыхъ судей,  
Не для собирателей убогихъ  
Чужихъ сужденій и вѣстей,  
Но для друзей таланта строгихъ,  
Священной истины друзей.

По рѣдкости изданія: «Für Wenige», выпускаемъ оглавленіе помѣщенныхъ въ немъ пьесъ:

№ 1. Генварь: Рыцарь Тогенбургъ; Утѣ-

шеніе въ слезахъ; Жалоба пастуха; Пѣсня (Кольцо души дѣвицы я въ море уронялъ); Мина (я знаю край! тамъ нѣгой дышитъ дѣсь); Рыбакъ, баллада.

№ 2. Февраль: Овсяный кисель; Новая любовь—новая жизнь; Воспоминаніе (съ франц.); Листокъ (съ франц.); «Кто слезъ на хлѣбъ свой не ронялъ»; Къ мѣсяцу.

№ 3. Март: Тѣнность; Утренняя звѣзда; Вѣрность до гроба; Юлія. Голосъ съ того свѣта.

№ 4. Апрель: Горная пѣсня; Деревенскій сторожъ въ полночь; Лѣсной царь; Лѣтній вечеръ.

№ 5. Май: Е. И. В. великой княгинѣ Александрѣ Теодоровнѣ (оригинальное стихотвореніе); Графъ Габсбургскій.

№ 6. Июнь: Прологъ изъ Орлеанской Дѣвы (безъ приложенія подлинника).

<sup>103)</sup> «Сынъ Отеч., 1821, № 20». Ангелъ и Пери есть одинъ изъ четырехъ разсказовъ въ поэмѣ англійскаго поэта Томаса Мура: «Лалла-Рукъ». Другіе разсказы: «Закрытый пророкъ Хорасана», «Свѣтъ Харема», «Поклонники огня» (последній, въ прозаическомъ переводѣ Н. Бестужева, нап. въ 11 и 12 №№ Соревнователя просвѣщенія, 1821). Остальное содержаніе поэмы, которымъ связаны разсказы, также переведено на рус. яз. (см. Лалла-Рукъ, 1830). О времени, къ которому относится переводъ Ангела и Пери, мы читаемъ въ ст. г. Плетнева: «Жуковский» (Живоп. Сбор., 1853, т. 3): «Наступилъ 1821 годъ—и Жуковский, въ числѣ особъ, сопровождавшихъ великаго князя (въ послѣдствіи императора Николая I) и его супругу, отправился за границу... Великолѣпныя празднества, приготовленныя въ Берлинѣ въ честь августѣйшихъ гостей, вдохновляли поэта. «Лалла-Рукъ» Мура навела берлинскій дворъ на мысль устроить чудный маскарадъ въ восточномъ вкусѣ. Представленіе героини поэмы удостоила принять на себя великая княгиня. По этому случаю Жуковский написалъ два стихотворенія: «Лалла-Рукъ» и «Явленіе поэзій въ видѣ Лалла-Рукъ» (оба 1821 г.). Представляемъ здѣсь первое:

Милый сонъ, души лѣннитель,  
Гость прекрасный съ вышины,  
Благодатный посѣтитель  
Поднебесной стороны!  
Я тобою наслаждался  
На минуту, но исполъ:  
Добрый вѣстникомъ явился  
Здѣсь небеснаго ты мѣ.

Мнилъ я быть въ обѣтованной  
Той землѣ, гдѣ вѣчный миръ;  
Мнилъ я зрѣть благоуханный,  
Безмятежный Кашемиръ;

Видѣлъ я: торжествовали  
Праздникъ розы и весны,  
И прищелпцу встрѣчали  
Изъ далекой стороны.

И блистая, и плѣняя—  
Словно Ангелъ неземной—  
Непорочность молодая  
Появилась предо мной;  
Свѣтлый завѣсъ покрывала  
Отъняла ея черты,  
И застычиво склоняла  
Взоръ умильный съ высоты.

Все—и робкая стыдливость  
Подъ сіяніемъ вѣнца,  
И младенческая живость,  
И величіе лица,  
И въ чертахъ глубокость чувства  
Съ безмятежной тишиной—  
Все въ ней было безъ искусства  
Неописанной красой.

Я смотрѣлъ—а призракъ мимо  
(Улекая душу вслѣдъ)  
Пролеталъ невозвратно;  
Я за нимъ—его ужъ вѣтъ!  
Посѣтилъ, какъ упованье;  
Жизнь минуту озарилъ;  
И оставилъ лишь преданье,  
Что когда-то въ жизни былъ.

Ахъ! не съ нами обитаетъ  
Геній чистой красоты;  
Лишь порой онъ навѣщаетъ  
Насъ съ небесной высоты;  
Онъ посѣщенъ, какъ мечтанье,  
Какъ воздушный утра сонъ;  
Но въ святомъ воспоминавѣ  
Неразлученъ съ сердцемъ онъ.

Онъ лишь въ чистыя мгновенья  
Бытія бываетъ къ намъ,  
И приноситъ откровенья,  
Благотворныя сердца;мъ;  
Чтобъ о небѣ сердцѣ знало  
Въ темной области земной,  
Намъ туда сквозъ покрывало  
Онъ даетъ взглянуть порой;

И во всемъ, что здѣсь прекрасно,  
Что нашъ мѣръ животворить,  
Убѣдительно и ясно  
Онъ съ душою говоритъ;  
А когда насъ покидаетъ,  
Въ даръ любви, у насъ въ виду,

Въ нашемъ небѣ зажигаетъ  
Онъ прощальную звѣзду.

<sup>97)</sup> «Полярная Звѣзда на 1824 г.» Описание Рафаэлевой Мадонны внесено въ Христоматию, какъ образецъ изящной прозы, принявшей, подъ перомъ Жуковского, поэтический колоритъ.

<sup>98)</sup> Вм. послѣднихъ двухъ стиховъ, по 5-му изд. сочиненій Жук—го:

Намъ туда сквозъ покрывало  
Онъ даетъ взглянуть порой (\*).

<sup>99)</sup> Сѣверные Цвѣты на 1829 г.

<sup>100)</sup> Вар.: тихій.

<sup>101)</sup> Вар.: Царь Зевесъ (вм. вѣчный Діи).

<sup>102)</sup> Вар.: отнялъ.

<sup>103)</sup> Переводъ Шиллеровой пѣсн: «Das Siegesfest», вѣроятно, былъ нап. въ Сѣв. Цвѣтахъ съ неполнаго списка, въ которомъ недоставало слѣдующихъ 12 стиховъ, внесенныхъ потомъ въ Собр. сочин.:

Пей, страдальца! печали  
Услаждаются виномъ:  
Боги жалостные въ немъ  
Подкрѣпленье сердцу дали.

Вспомни мать Ниобею:  
Что извѣдала она!  
Сколь ужасная надъ нею  
Казнь была совершена!  
Но и съ нею, безотрадной,  
Добрый Вакхъ недаромъ былъ:  
Онъ струею виноградной  
Вмигъ тоску въ ней усыпалъ.

<sup>104)</sup> «Наль и Дамаянти. Индѣйская пѣсть (1844)». Посвященіе этой поэмы в. к. Александрѣ Николаевичѣ написано въ Дюссельдорфѣ, 1843 г., гдѣ Жуковский жилъ съ женою. Чтобъ уяснить себѣ содержаніе посвятительныхъ стиховъ, см. прим. 96. «Благотатные образы одного и того же имени, встрѣченные поэтомъ на жизненномъ пути»—Императрица Александра Ѳеодоровна и в. к. Александра Николаевна.

<sup>105)</sup> Одиссея (8 и 9 т.т. Соч. Ж—го, въ 5 изд.). Орывокъ взятъ изъ 12-ой пѣсни и содержитъ въ себѣ описаніе встрѣчи Одиссея съ Сиренами и плаваніе между утесовъ Сциллы и Харибды.

<sup>106)</sup> Цирцея, описавшая Одиссею опасности, которыя ему на пути предстояли.

(\*) Стихи эти заимствованы изъ пѣсн: Дамаянти (см. прим. 96).



# XXXI.

## БАТЮШКОВЪ. (¹).

### А. ПОСЛАНИЕ КЪ МОИМЪ СОЧИНЕНІЯМЪ (1805). (²).

Sifflez-moi librement, je vous le rends, mes freres.

*Yokaire.*

Стихи мой! опять за васъ я принимаюсь;  
Съ тѣхъ поръ, какъ съ музами, къ не-  
счастью, обращаюсь,  
Покою ни на часъ.... О мой враждебный  
рокъ!  
Во снѣ и на яву кастальскій льется токъ!  
Но съ страстію писать не я одинъ родился:  
Чуть стопы разиѣрять кто только на-  
учился,  
За славою бѣжить. И бѣдный риометворъ  
Въ награду обрѣтетъ не славу, но позоръ.  
Куда ни погляжу, вездѣ стихи мараютъ,  
Подъ кровлей пѣсенки и оды сочиняютъ;  
И бѣдный «стукодѣй», что прежде былъ  
капралъ,  
Не знаю для чего теперь поэтомъ сталъ;  
Нѣтъ хлѣба ни куска, а роскошь выхва-  
ляетъ,  
И граціямъ стихи, голодный, сочиняетъ;  
Пьетъ воду, а вино въ стихахъ льетъ  
черезъ край;  
Филису намъ, твердить: «Филиса, ты мой  
рай!»  
Потомъ, возвысивъ тонъ, героевъ вос-  
пѣваетъ:  
Въ стихахъ его и самъ Суворовъ умираетъ!  
Бѣдняга! удержишь; брось, брось писать  
совѣмъ.  
Не лучше ли тебѣ маршировать съ ружьемъ?  
Плаксивинъ на слезахъ съ ума у насъ  
сошелъ:  
Все писать, что друзей на свѣтѣ не нашелъ!  
Повѣрю: вѣдь съ людьми нельзя ему ужиться,  
И такъ не мудрено, что съ ними онъ бра-  
нится.  
Безриоминъ говорить о милыхъ.... о серд-  
цахъ,

Чувствительность души твердить въ сво-  
ихъ стихахъ;  
Но книгъ его—увы!—никто не покупаетъ,  
Хотя и \*\*\*въ (³) въ газетахъ выхваляетъ.  
Глупонъ за деньги радъ намъ всякаго  
бранить,  
И даже онъ готовъ поэмой уморить.  
Иному въ умъ придетъ, что вкусъ воз-  
становляется,  
Мы вѣримъ все ему—кругами утверж-  
даетъ!  
Другой уже спѣшитъ намъ драму написать,  
За коей будемъ мы не плакать, а зѣвать;  
А третій наконецъ.... но можно ли по-  
мыслить  
Все глупости людей въ подробности ис-  
числить?...  
Напрасный будетъ трудъ, но въ немъ и  
пользы нѣтъ:  
Сатирою нельзя переимѣнить намъ свѣтъ.  
Зачѣмъ Безриомину (⁴) бумагу не марать?  
Всякъ пишетъ для себя: зачѣмъ же не  
писать?  
Дымъ славы, хоть пустой, любезенъ намъ,  
пріятенъ;  
Глазъ разума—увы!—къ несчастію, не  
внятенъ.  
Поэты есть у насъ, есть скучные врали,  
Они не вверхъ летятъ, не къ небу, но  
къ земли.  
Давно я самъ въ себѣ, давно уже признался,  
Что въ мирѣ, въ тишинѣ мой вѣкъ бы  
проводился,  
Когда бъ проклятый Фебъ мнѣ не вскру-  
жилъ весь умъ.  
Я презрѣлъ бы тогда и славы тщетный шумъ,  
И жилъ бы такъ, какъ ханъ во славномъ  
Кашемирѣ,  
Не мысля о стихахъ, о музахъ и о лирѣ.  
Но нѣтъ, стихи мой! безъ васъ нельзя  
мнѣ жить,



Подъ сѣрымъ камнемъ стану спать?  
И лира, и свирѣль простая  
На гробѣ будутъ тамъ лежать;  
Покроетъ ихъ трава густая,  
Покроетъ—и ни чьей слезой  
Прахъ хладный мой не окропится.  
Ахъ, должно ль мнѣ о томъ крушиться?  
Умру, друзья! и все со мной.

Но паркѣ томною рукою  
Прядутъ, прядутъ дней тонку нить;  
Коринна и друзья со мною:  
О чемъ же мнѣ теперь грустить?

Когда жизнь наша скоротечна,  
Когда и радость здѣсь не вѣчна,  
То лучше въ жизни пѣть, плясать,  
Искать веселья и забавы  
И мудрость съ шутками мѣшать,  
Чѣмъ, бѣгая за дымомъ славы,  
Отъ скуки и заботъ звать.

**Г. ХЛОМЪ СОЧИНИТЕЛЬНИЦЪ (1809). (7).**

Ты Сафо, я Фаонъ: объ этомъ и не спорю;  
Да къ моему ты горю  
Пути не знаешь къ морю.

**Д. ПОСЛАНИЕ КЪ Д. В. ДАШКОВУ (1812). (8).**

Мой другъ! Я видѣлъ море зла  
И неба мстительнаго кары,  
Враговъ неистовыхъ дѣла,  
Войну и гибельны пожары;  
Я видѣлъ сонмы богачей,  
Бѣгущихъ въ рубищахъ издранныхъ;  
Я видѣлъ блѣдныхъ матерей,  
Изъ милой родины изгнанныхъ!  
Я на распутѣ видѣлъ ихъ,  
Какъ, къ персямъ чадъ прижавъ грудныхъ,  
Онѣ въ отчаяньи рыдали  
И съ новымъ трепетомъ зирали  
На небо рданое кругомъ.  
Трикраты съ ужасомъ потомъ  
Бродилъ въ Москвѣ опустошенной  
Среди развалинъ и могилъ;  
Трикраты прахъ ея священной

Слезами скорби омочилъ;  
И тамъ—гдѣ зланыя величавы  
И башни древнія царей,  
Свидѣтели протекшей славы  
И новой славы нашихъ дней;  
И тамъ—гдѣ съ миромъ почивали  
Останки иноковъ святыхъ,  
И мимо вѣки протекали,  
Святыни не касаясь ихъ;  
И тамъ—гдѣ роскоши рукою,  
Дней мира и трудовъ плоды,  
Предъ златоглавою Москвою  
Воздвиглись храмы и сады—  
Лишь угли, прахъ и камней горы,  
Лишь груды тѣлъ кругомъ рѣки,  
Лишь нищихъ блѣдныя поля  
Вездѣ мои встрѣчали взоры!...  
А ты, мой другъ, товарищъ мой,  
Велишь мнѣ пѣть любовь и радость,  
Безпечность, счастье и покой  
И шумную за чашей младость!  
Среди военныхъ непогодъ,  
При страшномъ заревѣ столицы,  
На голось мирныя цѣвницы  
Сзывать пастушекъ въ хороводъ!  
Среди могилъ моихъ друзей,  
Утраченныхъ на полѣ славы,  
Мнѣ пѣть коварныя забавы  
Въ столицѣ вѣтренныхъ Цирцей! (9) —  
Нѣтъ, нѣтъ! Талантъ погибни мой  
И лира, дружбѣ драгоценна,  
Когда ты будешь мной забвенна,  
Москва, отчизны край златой!  
Нѣтъ, нѣтъ! пока на полѣ чести  
За древній градъ моихъ отцовъ  
Не понесу я въ жертву мести  
И жизнь и къ родинѣ любовь;  
Пока съ израннымъ героемъ,  
Кому извѣстенъ къ славлѣ путь (10)  
Три раза не поставлю грудь  
Передъ врагомъ сомкнутымъ строемъ—  
Мой другъ, доколѣ будутъ мнѣ  
Всѣ чужды Музы и Хариты,  
Вѣки, рукой любви свиты,  
И радость шумная въ винѣ!

Е. МОИ ПЕНАТЫ (").

Отечески Пенаты,  
О пѣстуны мои!  
Вы златомъ не богаты,  
Но любите свои  
Норы и темны кельи,  
Гдѣ васъ на новосельи,  
Смиренно здѣсь и тамъ  
Разставилъ по угламъ;  
Гдѣ странникъ я бездомный,  
Всегда въ желаньяхъ скромный,  
Сыскалъ себѣ пріютъ.  
О боги! будьте тутъ  
Доступны, благосклонны!  
Не вина благовонны,  
Не тучный опіямъ  
Поэтъ приносить вамъ;  
Но слезы умиленья,  
Но сердца тихій жаръ  
И сладки пѣснопѣня,  
Богинь Пермесскихъ даръ.  
О Лары! уживитесь  
Въ обители моей,  
Поэту улыбнитесь—  
И будетъ счастливъ въ ней!

Въ сей хижинѣ убогой  
Стоитъ передъ окномъ  
Столъ ветхій и треногой  
Съ изорваннымъ сукномъ.  
Въ углу, свидѣтель славы  
И суеты мірской,  
Виситъ полузаржавлѣй  
Мечъ правды тупой;  
Здѣсь книги выписныя,  
Тамъ жесткая постель—  
Все утвари простыя,  
Все рухлая скудель.  
Скудель!... но мнѣ дороже,  
Чѣмъ бархатное ложе  
И вазы богачей!

Отеческіе боги!  
Да къ хижинѣ моей  
Не сыщется вѣкъ дороги

Богатство съ суетой;  
Съ наемною душой  
Развратныя счастливцы,  
Придворныя друзья  
И блѣды горделивцы,  
Надутые князья!  
Но ты, о мой убогой  
Калека и слѣпой,  
Идя путемъ-дорогой  
Съ смиренною кляукой,  
Ты смѣло постучишься,  
О воинъ, у меня;  
Войди и обсушися  
У яркаго огня.  
О старецъ, увѣленный  
Годами и трудомъ,  
Трикраты уязвленный  
На приступъ штыкомъ!  
Двуструнной базалайкой  
Походы прозвѣны  
Про витязя съ нагайкой,  
Что въ жупелъ и въ огни  
Леталъ передъ полками,  
Какъ вихоръ на поляхъ,  
И вокругъ его рядами  
Враги ложились въ прахъ!

Безъ злата богачей <sup>(12)</sup>  
Доступенъ добрый гений  
Поэзиі святой,  
И часто, въ мирной стѣнѣ,  
Бесѣдуетъ со мной.  
Небесно вдохновенье,  
Порывъ крылатыхъ думъ!  
(Когда страстей волненье  
Уснетъ, и свѣтлый умъ,  
Летая въ поднебесной,  
Плотскихъ <sup>(13)</sup> свободенъ узъ,  
Въ Аоніи прелестной  
Срѣтаетъ хоры Музъ)  
Небесно вдохновенье,  
За чѣмъ летишь стрѣлой,  
И сердца упоенье  
Уносишь за собой?  
До розовой денницы  
Въ отрадной тишинѣ,

Парнасскія царицы,  
 Подруги будьте мнѣ!  
 Пускай веселы тѣни  
 Любимыхъ мнѣ пѣвцовъ,  
 Оставя тайны сѣни  
 Стигійскихъ береговъ,  
 Изъ области зѣвной <sup>(14)</sup>  
 Воздушною толпой  
 Слетятъ на голосъ лирной  
 Бесѣдовать со мной!  
 И мертвые съ живыми  
 Вступили въ хоръ единый!  
 Что вижу? ты предъ ними,  
 Парнасскій исполнивъ,  
 Пѣвецъ героевъ, славы,  
 Въ слѣдъ вихремъ и грохамъ  
 Нашъ лебедь величавый  
 Плывешь по небесамъ.  
 Въ толпѣ и Музъ и Грацій  
 То съ лирой, то съ трубой,  
 Нашъ Пиндаръ, нашъ Гораций,  
 Сливаетъ голосъ свой.  
 Онъ громокъ, быстръ и силенъ,  
 Какъ Суна средъ степей,  
 И нѣженъ, тихъ, умиленъ,  
 Какъ вѣшній соловей.  
 Фантазіи небесной  
 Давно любимый сытъ,  
 То повѣстью прелестной  
 Плѣняетъ Карамзинъ;  
 То мудраго Платона  
 Описываетъ намъ,  
 И ужинъ Агатона,  
 И наслажденья храмъ;  
 То древню Русь и правы  
 Владиміра времянъ,  
 И въ колыбели славы  
 Рожденіе Славянъ.  
 За ними Сильфъ прекрасной,  
 Воспитанникъ Харитъ,  
 На цитрѣ сладкогласной  
 О Душенькѣ бренчить;  
 Мелецкаго съ собою  
 Улыбкою зоветъ,  
 И съ нимъ, рука съ рукою,  
 Гимнъ радости поетъ!

Съ Эротами играя,  
 Философъ и пѣтъ,  
 Близъ Федра и Пиллпая  
 Тамъ Дмитріевъ сидитъ;  
 Бесѣдуя съ звѣрми,  
 Какъ счастливый дитя,  
 Парнаскими цвѣтами  
 Скрылъ истину шутя.  
 За нимъ въ часы свободы  
 Поютъ среди пѣвцовъ  
 Два баловня природы,  
 Хемницеръ и Крыловъ.  
 Наставники-пѣнты,  
 О Феговы жрецы!  
 Вамъ, вамъ плетутъ Хариты  
 Безсмертныя вѣнцы!  
 Я вами здѣсь вкушаю  
 Восторги Піеридъ,  
 И въ радости зываю:  
 О Музы! я пѣтъ!

А вы, смиренной хаты  
 О Лары и Пенаты!  
 Отъ зависти людской  
 Мое сокройте счастье,  
 Сердечно сладострастье  
 И нѣгу и покой!  
 Фортуна! прочь съ дарами  
 Блистательныхъ суетъ!  
 Спокойными очами  
 Смотрю на твой полетъ:  
 Я въ пристань отъ пенастья  
 Челнокъ мой проводилъ,  
 И васъ, любимцы счастья,  
 Навѣки позабылъ.  
 Но вы, любимцы славы,  
 Наперсниги забавы,  
 Любви и важныхъ Музъ;  
 Безпечные счастливцы,  
 Философы-лѣннвцы,  
 Враги придворныхъ узъ,  
 Друзья мои сердечны!  
 Придите въ часъ безпечный  
 Мой домикъ навѣстить—  
 Поспорить и попить!  
 Сложу печалей бремя,

Жуковский добрый мой!  
 Стрѣлою мчится время,  
 Веселіе—стрѣлой!  
 Позволь же дружбѣ слезы  
 И горестъ уладить,  
 И счастья блеклы розы  
 Эротомъ оживить.  
 О Вяземскій! цвѣтами  
 Друзей твоихъ вѣнчай;  
 Даръ Вакха передъ нами:  
 Вотъ кубокъ—наливай!  
 Питомецъ Музъ надежный,  
 О Аристинповъ внукъ <sup>(15)</sup>,  
 Ты любишь пѣсни нѣжны  
 И рюмокъ звонъ и стукъ!  
 Въ часъ нѣги и прохлады  
 На ужинахъ твоихъ  
 Ты любишь томны взгляды  
 Прелестницъ записныхъ:  
 И всѣ заботы славы,  
 Суетъ и шумъ и блажь  
 За быстрый мигъ забавы  
 Съ поклонами отдашь.  
 О, дай же ты мнѣ руку,  
 Товарищъ въ лѣни мой!  
 И мы... потопимъ скуку  
 Въ сей чашѣ золотой!  
 Пока бѣжить за нами  
 Богъ времени сѣдой,  
 И губить лугъ съ цвѣтами  
 Безжалостной косой,  
 Мой другъ! скорѣй за счастьемъ  
 Въ путь жизни полетимъ,  
 Упьемся сладострастьемъ,  
 И смерть опередимъ;  
 Сорвемъ цвѣты украдкой  
 Подъ лезвіемъ косы,  
 И лѣнью—жизни краткой  
 Продлимъ, продлимъ часы!  
 Когда же Парки тощи  
 Нить жизни допрядутъ,  
 И насъ въ обитель ночи  
 Ко прадѣдамъ снесутъ—  
 Товарищи любезны!  
 Не стѣуйте о насъ.  
 Къ чему рыданья слезны?

Наемныхъ ликовъ гласъ?  
 Къ чему сіи куренья  
 И колокола вой,  
 И томны псалмопѣнья  
 Надъ хладною доской?  
 Къ чему?... но вы толпами  
 При мѣсячныхъ лучахъ  
 Сбритесь, и цвѣтами  
 Устѣйте мирный прахъ;  
 Иль бросьте на гробницы  
 Боговъ домашнихъ ликъ,  
 Двѣ чаши, двѣ цѣвницы,  
 Съ листьями повѣянкъ.  
 И путникъ угадаетъ  
 Безъ надписей златыхъ,  
 Что прахъ тутъ почиваетъ  
 Счастливицевъ молодыхъ!

Ж. ТѢНЬ ДРУГА (1816). <sup>(16)</sup>.

*Sunt aliquid manes, letum non omnia finit;  
 Laridaque evictos effugit umbra rogos.  
 Propert. El. VIII.*

Я берегъ покидалъ туманный Альбіона;  
 Казалось, онъ въ волнахъ свинцовыхъ  
 утопалъ;  
 За кораблемъ вилася Гальціона,  
 И тихій гласъ ея пловцовъ увеселялъ.  
 Вечерній вѣтръ, валовъ плесканье,  
 Однообразный шумъ и трепетъ парусовъ,  
 И кормчаго на палубѣ зыванье  
 Костражѣ, дремлющей подъ говоромъ валовъ,  
 Все сладкую задумчивость питало.  
 Какъ очарованный, у мачты я стоялъ  
 И сквозь туманъ и ночи покрывало  
 Свѣтила сѣвера любезнаго искалъ.  
 Вся мысль моя была въ воспоминаньѣ,  
 Подъ небомъ сладостнымъ отеческой земли,  
 Но вѣтровъ шумъ и моря колыханье  
 На вѣжды томное забвенье навали,  
 Мечты смѣнялися мечтами,  
 И вдругъ... то былъ ли сонъ?... предсталъ  
 товарищъ мнѣ,  
 Погибшій въ роковомъ огнѣ  
 Завидной смертію, надъ Плейскскими  
 струями.  
 Но видъ не страшенъ былъ; чело

Глубокихъ ранъ не сохраняю,  
Какъ утро майское веселіемъ цвѣло  
И все небесное душѣ напоминало.

«Ты-ль это, милый другъ, товарищъ  
лучшихъ дней!

Ты-ль это?» я вскричалъ, «о вонъ,  
вѣчно милой!

Не я ли надъ твоей безвременной могилой,  
При страшномъ заревѣ Беллониныхъ огней,

Не я ли съ вѣрными друзьями  
Мечемъ на деревѣ твой подвигъ начерталъ

И тѣнь въ небесную отчизну провождалъ  
Съ мольбой, рыданьемъ и слезами?

Тѣнь незабвеннаго! отвѣтствуй, милый  
братъ!

Или протекшее все было сонъ, мечтанье,  
Все, все, и блѣдный трупъ, могила и обрядъ,  
Свершенный дружбою въ твое воспоминанье?

О, молви слово мнѣ! пускай знакомый звукъ  
Еще мой жадный слухъ ласкаетъ,

Пускай рука моя, о незабвенный другъ!  
Твою съ любовью сжимаетъ!...»

И я летѣлъ къ нему... Но горный духъ исчезъ  
Въ бездонной синевѣ безоблачныхъ небесъ,  
Какъ дымъ, какъ метеоръ огнистый <sup>(17)</sup>

полуночи,

Исчезъ,—и сонъ покинулъ очи.

Все спало вокругъ меня подъ кровомъ ти-  
шины;

Стихи грозныя казались безмолвны;  
При свѣтѣ облакомъ подернутой луны

Чуть вѣялъ вѣтерокъ, едва сверкали волны.  
Но сладостный покой бѣжалъ моихъ очей,

И все душа за призракомъ летѣла,  
Все гостя горняго остановить хотѣла:

Тебя, о милый братъ, о лучший изъ друзей!

### 3. УМИРАЮЩІЙ ТАССЪ (1817). («).

Какое торжество готовить древній Римъ?  
Куда текутъ народа шумны волны?

Къ чему сихъ ароматъ и мирры сладкій  
дымъ,

Душистыхъ травъ кругомъ кошицы  
полны?

До Капитолія отъ Тибровыхъ валовъ,  
Надъ стогнами всемирныя столицы,  
Къ чему раскинуты средь лавровъ и пѣ-  
тогъ

Безцѣнные ковры и багряницы?  
Къ чему сей шумъ? къ чему тимпановъ  
звукъ и громъ?

Веселья онъ, или побѣды вѣстникъ?  
Почто съ хоругвией течетъ въ молитвы

домъ  
Подъ митрою Апостоловъ намѣстникъ?

Кому въ рукѣ его сей зыблется вѣнецъ,  
Безцѣнный даръ признательнаго Рима?

Кому триумфъ? Тебѣ, божественный пѣ-  
вецъ!

Тебѣ сей даръ... пѣвецъ Ерусалима!  
И шумъ веселія достигъ до кельи той,

Гдѣ борется съ кончиною Торквато;  
Гдѣ надъ божественной страдальца головой

Духъ смерти носится крылатой.  
Ни слезы дружества, ни многовъ мольбы,

Ни почестей столь поздняго награды,  
Ничто не укротитъ желѣзные судьбы,

Незнающей къ великому пощады.  
Полуразрушенный, онъ видитъ грозный

часть,  
Съ веселіемъ его благословляетъ,

И, лебедь сладостный, еще въ послѣдній  
разъ

Онъ, съ жизнію прощаясь, восклицаетъ:

«Друзья, о дайте мнѣ взглянуть на пы-  
шный Римъ,

Гдѣ ждетъ пѣвца безременно кладбище,  
Да встрѣчу взорами холмы твои и дымъ,

О древнее Квиритовъ пепелище!  
Земля священная героевъ и чудесъ!

Развалины и прагъ краснорѣчивый!  
Лазурь и пурпуръ безоблачныхъ небесъ,

Вы, тополи, вы, древнія оливы,  
И ты, о вѣчный Тибръ, поитель вѣхъ

племень,  
Застѣнный костями гражданъ вселенной:

Васъ, васъ привѣтствуетъ изъ сихъ уны-  
лыхъ стѣнъ

Безвременной кончинѣ обреченной!

Свершилось! Я стою надъ бездной роковой  
И не вступлю при плескахъ въ Капитолій;  
И лавры славные надъ дряхлой головой  
Не усадятъ пѣвца свирѣпой доли.  
Отъ самой юности игралище людей,  
Младенцемъ былъ уже изгнанникъ;  
Подъ небомъ сладостнымъ Италіи моей  
Скитаясь, какъ бѣдный странникъ,  
Какимъ не испыталъ превратностей судьбы?  
Гдѣ мой челнокъ волнами не носился?  
Гдѣ успокоился? гдѣ мой насущный хлѣбъ  
Слезами скорби не кропился?  
Соренто! колыбель моихъ несчастныхъ дней,  
Гдѣ я въ ночи, какъ трепетный Асканій,  
Отторженъ былъ судьбой отъ матери моей,  
Отъ сладостныхъ объятій и лобзаній,  
Ты помнишь, сколько слезъ младенецъ про-  
лилъ я!  
Увы! съ тѣхъ поръ добыча злой судь-  
бины,  
Всѣ горести узналъ, всю бѣдность бытія.  
Фортуною изрытыя пучины  
Разверзлись подо мной и громъ не умол-  
калъ!  
Изъ веси въ весь, изъ странъ въ страну  
гонимый,  
Я тщетно на земли пристанища искалъ:  
Повсюду персть ея неотразимый!  
Повсюду молніи карающей пѣвца!  
Ни въ хижинѣ оратая простаго,  
Ни подъ защитою Альфонсова дворца,  
Ни въ тишинѣ безвѣстнѣйшаго крова,  
Ни въ дебряхъ, ни въ горахъ, не спасъ  
главы моей,  
Безславіемъ и славой удрученной,  
Главы изгнанника, отъ колыбельныхъ дней  
Карающей богинѣ обреченной...

Друзья! но что мою стѣсняеть страшно  
грудь?  
Что сердце такъ и коетъ и трепещеть?  
Откуда я? какой прошелъ ужасный путь,  
И что за мной еще во мракъ блещеть?  
Феррара... Фурин... и зависти змѣя!...  
Куда? куда, убійцы дарованья?  
томъ п.

Я въ пристани. Здѣсь Римъ. Здѣсь братья  
и семья!  
Вотъ слезы ихъ и сладки лобызанья...  
И въ Капитоліи—Виргиліевъ вѣнецъ!  
Такъ, я свершилъ назначенное Фебомъ:  
Отъ первой юности его усердный жрецъ,  
Подъ молніей, подъ разъяренныхъ не-  
бомъ,  
Я пѣлъ величіе и славу прежнихъ дней,  
И въ узакъ я душой не измѣнился;  
Музъ сладостный восторгъ не гасъ въ душѣ  
моей,  
И геній мой въ страданьяхъ укрѣпился.  
Онъ жилъ въ странѣ чудесъ, у стѣнъ тво-  
ихъ Сіонъ.  
На берегахъ цвѣтущихъ Іордана;  
Онъ вопрошалъ тебя, мутящийся Кедронъ,  
Васъ, мирныя убѣжища Ливана!  
Предъ нимъ воскресли вы, герои древнихъ  
дней,  
Въ величьи и въ блескѣ грозной славы:  
Онъ зрѣлъ тебя, Готтередъ; владыко, вождь  
царей,  
Подъ свистомъ стрѣлъ спокойный, вели-  
чавый;  
Тебя, молодой Ринальдъ, кипящій какъ  
Атланта,  
Въ любви, въ войнѣ счастливый побѣди-  
тель;  
Онъ зрѣлъ, какъ ты леталъ по трупамъ  
вражьихъ силъ,  
Какъ огонь, какъ смерть, какъ ангель-  
стребитель...  
И тартаръ низложенъ сіяющими крестомъ!  
О доблести неслыханной примѣры!  
О нашихъ праотцевъ, давно почившихъ  
своихъ  
Тріумфъ святой, побѣда чистой вѣры!  
Торквато васъ исторгъ изъ пропасти вре-  
менъ:  
Онъ пѣлъ—и вы не будете забыты;  
Онъ пѣлъ: ему вѣнецъ безсмертья обреченъ,  
Рукою Музъ и славы сонетный.

Но поздно! я стою надъ бездной роковой  
И не вступлю при плескахъ въ Капитолій,  
45



И лавры славные надъ дряхлой головой  
Не усадятъ пѣвца свирѣпой доли!..—

Умолкъ. Унылый огонь въ очахъ его горѣлъ,  
Последній лучъ таланта предъ кончиной;  
И умирающій, казалось, хотѣлъ  
У Парки взять триумфа день единой.  
Онъ взоромъ все искалъ Капитолійскихъ  
стѣнъ,

Съ усиленіемъ еще приподнимался;  
Но, мукой страшною кончины изнуренъ,  
Недвижимый на ложѣ оставался.  
Свѣтило дневное ужъ къ западу текло,  
И въ заревѣ багрянотъ утопало;  
Часть смерти близился... и мрачное чело  
Въ послѣдній разъ страдальца просіяло.  
Съ улыбкой тихою на западъ онъ глядѣлъ...  
И, оживленъ вечернею прохладою,  
Десницу къ небесамъ внимающимъ воз-

дѣлъ,  
Какъ праведникъ, съ надеждой и отрадой.  
— «Смотрите, онъ сказалъ рыдающимъ  
друзьямъ,  
Какъ царь свѣтилъ на западѣ пылаеть!  
Онъ, онъ зоветъ меня къ безоблачнымъ  
странамъ,

Гдѣ вѣчное свѣтило засіяетъ...  
Ужъ ангелъ предо мной, вожатай оныхъ  
мѣстъ;  
Онъ остѣнилъ меня лазурными крыла-  
ми...

Приблизьте знакъ любви, сей таинствен-  
ный крестъ...

Молитесь съ надеждой и слезами...  
Земное гибнетъ все... и слава и вѣнецъ...  
Искусствъ и Музъ творенья величавы:  
Но тамъ все вѣчное, какъ вѣченъ самъ  
Творецъ,

Податель намъ вѣнца небренной славы!  
Тамъ все великое, чѣмъ духъ питался мой,  
Чѣмъ я дышалъ отъ самой колыбели.  
О братья! о друзья! не плачьте надо мной:  
Вашъ другъ достигъ давно желанной цѣли.  
Отыдетъ съ миромъ онъ и, върой укрѣ-  
плень,  
Мучительной кончины не примѣтитъ:

Тамъ, тамъ... о счастье!... средь непороч-  
ныхъ женъ,  
Средь ангеловъ, Елеонора встрѣтитъ!»

И съ именемъ любви божественный погасъ;  
Друзья надъ нимъ въ безмолвіи рыдали.  
День тихо догоралъ... и колокола гласъ  
Разнесъ кругомъ по стогнамъ вѣсть пе-  
чали.

Погибъ Торквато нашъ! воскликнуть съ  
плачемъ Римъ,  
Погибъ пѣвецъ, достойный лучшей  
доли!...

На утро факеловъ уарѣли мрачный дымъ,  
И трауромъ покрылся Капитолій.

И. ИЗЪ ГРЕЧЕСКОЙ АНТОЛОГИИ.  
(1820). (19).

а) Въ обители ничтожества унылой...

Въ обители ничтожества унылой,  
О незабвенная! прими потоки слезъ,  
И вопль отчаянья надъ холодной могилой,  
И гореть, какъ ты, минутныхъ розъ.  
Ахъ, тщетно все! Изъ вѣчной стѣны  
Ничѣмъ не призовемъ твоей прискорбной  
тѣни;

Добычу не отдастъ завистливый Аидъ.  
Здѣсь онѣмѣніе: все холодно, все молчитъ;  
Надгробный факелъ мой лишь мраки освѣ-  
щаетъ...

Что, что вы сдѣлали, властители небесъ?  
Скажите, что краса такъ рано погибаетъ?  
Но ты, о мать-земля! съ сей данью горь-  
кихъ слезъ,  
Прими почившую, поблеклый цвѣтъ ве-  
сенній,  
Прими, и успокой въ гостеприимной стѣнѣ.

б) Свидѣтели любви и горести моей...

Свидѣтели любви и горести моей,  
О розы юныя, слезами омоченны!  
Красуйтесь въ вѣнкахъ надъ хижинкой сми-  
ренной,  
Гдѣ милая таится отъ очей.

Помедлите, вѣнки! еще не увядайте!  
Но если явится—пролейте на нее  
Все благоволеніе свое,  
И локоны ея слезами напитайте;  
Пусть остановится въ раздумьѣ и вздох-  
нетъ,

А вы, цвѣты, благоухайте,  
И милой локоны слезами напитайте!

в) *Яворъ къ прохожему.*

Смотрите, виноградъ кругомъ меня какъ  
вьется!  
Какъ любить мой полустлѣвшій пенъ!  
Я нѣкогда ему давалъ отрадну тѣнь,—  
Завяль—но виноградъ со мной не разстается.

Завеса умоли,  
Прохожій, если ты для дружества спосо-  
бенъ,  
Чтобъ другъ твой моему былъ нѣкогда  
подобенъ  
И пепель твой любилъ, оставшійся на земли.

г) *Сытованіе Нерендѣ на развалинахъ  
Коринѳа.*

Гдѣ слава, гдѣ краса, источникъ золь  
твоихъ?

Гдѣ стогны шумныя и граждане счастливы?  
Гдѣ зданья пышныя и храмы горделивы,  
Мусія, золото, сіяющія въ нихъ?

Увы! погибъ на вѣкъ Коринѳъ столпо-  
вѣнчанный!

И самый пепель твой разсѣянъ по полямъ!  
Все пусто: мы одиѣ зываемъ здѣсь къ  
богамъ,

И стонетъ Алкіонъ одинъ въ дали ту-  
манной!

1. ИЗРЕЧЕНІЕ МЕЛЬХИСЕДЕКА.  
(1834). (20).

Ты помнишь, что изрекъ,  
Прощаясь съ жизнью, сѣдой Мельхиседекъ?  
Работъ родится человекъ,  
Работъ въ могилу ляжетъ,  
И смерть ему едва ли скажетъ,

За чѣмъ онъ шелъ долиной скорбной слезъ,  
Страдалъ, рыдалъ, терпѣлъ, исчезъ.

К. ПѢВЕЦЪ ВЪ ВЕСЕЛѢ СЛАВЯНО-  
РОССОВЪ. (21).

ПѢВЕЦЪ.

Друзья! Всѣ гости по домамъ,  
Отъ чтенья охмѣлѣли:

Конечъ и прозѣ и стихамъ  
До будущей недѣли.

Мы здѣсь одни.... Что дѣлать? пить  
Вино изъ полной чаши.

Давайте взапуски хвалить  
Славянски оды наши!

СОТРУДНИКИ.

Мы здѣсь одни, и пр.

ПѢВЕЦЪ.

Сей кубокъ чадамъ древнихъ лѣтъ!  
Вамъ слава, наши дѣды!

Друзья! уже покойныхъ нѣтъ  
Пѣвцовъ среди бесѣды.

Ихъ верши сгнили въ кладовыхъ  
Иль съѣдены мышами,

Иль продаютъ на рынкѣ въ нихъ  
Салакушку съ сельдями (22).

Но духъ отцовъ воскресъ въ сынахъ:  
Мы всѣ для славы дышемъ,

Равно здѣсь въ прозѣ и въ стихахъ,  
Какъ Тредьяковский, пишемъ.

СОТРУДНИКИ.

Но духъ отцовъ, и проч.

ПѢВЕЦЪ.

Чья тѣнь подъ самымъ потолкомъ  
Предъ нашими глазами?

Занимъ, предъ нимъ—о страхъ!—полкомъ  
Поэты со стихами.

Се Тредьяковский въ парикъ  
Намасленномъ съ кудрями,

Съ Телемахидою въ рукѣ,  
Съ Роленемъ за плечами.

Почто на насъ, о мужъ сѣдой,  
Вперилъ ты страшныя очи?

Мы всѣ клялись—клялись тобой,  
Съ утра до полуночи

Писать какъ ты, тебѣ служить;  
Мы всѣ съ разсудкомъ въ есорѣ.

Для славы будемъ жить и пить;

Намъ по колѣни море.

сотрудники.

Писать какъ ты, и проч.

пѣвецъ.

Напьемся пьяны—Музамъ въ дань,

Какъ пили наши дѣды;

Разсудокъ—къ чорту, вкусу—брань,

Хвала—сынамъ Бесѣды.

Пусть Ломоносовъ былъ умнѣ,

А мы еще умнѣе;

За пьянство сталъ умнѣе онъ,

А мы еще пьянѣе.

Для славы будемъ жить и пить;

Врагамъ бѣда и горе!

На что разсудокъ намъ шадить?

Намъ по колѣни море.

сотрудники.

Для славы будемъ жить, и проч.

пѣвецъ.

Друзья! большой бокалъ отцовъ,

За лавку Глазунова!

Тамъ царство вѣчное стиховъ

Шихматова (<sup>42</sup>) лихова.

Роднаго крова милый свѣтъ,

Знакомые подвалы,

Златыя игры юрвыхъ лѣтъ—

Невинны мадригалы:

Что вашу прелесть замѣнить?

О лавка дорогая!

Какое сердце не дрожить,

Тебя благословляя?

сотрудники.

Что вашу прелесть, и проч.

пѣвецъ.

Тамъ все знакомо для пѣвцовъ:

Тамъ наши дѣтки милы,

Кладбище милое стиховъ,

Бумажныя могилы;

Тамъ царство тлѣнья и мышей;

Тамъ Николевъ (<sup>24</sup>) почтенный,

И древній прахъ календарей,

И прахъ газетъ священный.

сотрудники.

Тамъ царство, и проч.

пѣвецъ.

Да здравствуетъ Бесѣды царь (<sup>25</sup>)!

Цвѣти твоя держава!

Бумажный тронъ твой—нашъ алтарь;

Предъ нимъ обѣтъ нашъ—слава!

Не измѣнимъ! Мы отъ отцовъ

Пріяли глупость съ кровью.

Сумбуръ! здѣсь сонмъ твоихъ сыновъ,

Къ тебѣ горимъ любовью.

Нашъ каждый писарь Славянинъ

Галиматьею дышетъ;

Бѣжить предатель сихъ дружинъ,

Кто галицизмы пишетъ!

сотрудники.

Нашъ каждый писарь, и проч.

пѣвецъ.

Тотъ нашъ, кто день и ночь кадитъ

И намъ молебны служить.

Пусть публика его бранить;

Но онъ о томъ не тужить,

За насъ всегда стоитъ горой,

Въ Бесѣдѣ не зѣваетъ...

Прямой сотрудникъ, братъ прямой!

И въ брани помогаетъ.

сотрудники.

За насъ всегда, и проч.

пѣвецъ.

Хвала тебѣ, славянофилъ,

О мужъ неукротимой!

Ты здѣсь разсудокъ побѣждалъ

Рукой неумолимой.

О, сколь съ наморщеннымъ челомъ

Въ Бесѣдѣ онъ прекрасенъ,

Сколь холоденъ передъ столомъ

И критикамъ ужасенъ!

Упрямство въ немъ старинныхъ лѣтъ...

Хвала сѣдому дѣду!

Друзья! онъ, онъ родилъ на свѣтъ

Славянскую Бесѣду.

сотрудники.

Упрямство въ немъ, и проч.

пѣвецъ.

Хвала тебѣ, о дѣдъ сѣдой!

Хвала и многи лѣта!

Оую пусть сидятъ съ тобой

Осьмое чудо свѣта,

Твой сынъ, наперсникъ и клеветъ,

Шихматовъ безглагольный <sup>(26)</sup>,

Какъ ты—собой довольный!

оотрудники.

Твой сынъ и проч.

<sup>1)</sup> Батюшковъ, Константинъ Николаевичъ (1787—1855), род. въ Вологдѣ, откуда, еще въ дѣтствѣ былъ привезенъ въ Петербургъ и отданъ въ частный пансіонъ Жакино, гдѣ, пробывъ около четырехъ лѣтъ, выучился франц. и итал. языкамъ. Съ послѣднимъ онъ познакомился въ послѣдствіи короче, и это дало ему возможность читать въ подлинникъ Аріоста, Петrarку, Тасса. Изъ пансіона Жакино поступилъ къ учителю Морского училища, Триполи: здѣсь къ первымъ двумъ языкамъ прибавились еще латинскій и нѣмецкій, такъ что онъ на 19-мъ году возраста приобрѣлъ уже достаточный запасъ знаній, особенно по литературѣ. Образование его шло подъ руководствомъ его дяди, М. Н. Муравьева, знатока древнихъ и новыхъ языковъ, питавшаго любовь и уваженіе къ произведеніямъ слова. Служба Батюшкова началась въ канцеляріи гр. Завадовскаго, перваго министра народнаго просвѣщенія, а потомъ Муравьева, товарища министра и куратора московскаго университета, опредѣливъ его къ себѣ въ письмоводители. Благодарность свою къ родственнику и благодѣтелю онъ выразилъ разборомъ его сочиненій (Письмо къ И. М. Муравьеву—Апостолу о сочиненіяхъ Муравьева. Сынъ От. 1814, № 35). Начальные литературные опыты Батюшкова относятся къ 1805 г. (см. прим. 2), слѣд. къ самому первому времени по окончаніи элементарнаго образованія. Въ 1806 г. онъ оставилъ гражданскую службу и поступилъ въ баталіонъ стрѣлковъ петербургской милиціи. Здѣсь онъ подружился съ Петинимъ, воспитанникомъ московскаго университетскаго пансіона, помѣщавшимъ въ Утренней Зарѣ свои ученическія стихотворенія, преимущественно басы. Дружба эта продолжалась до самой смерти Петина, убитаго, въ 1813 г., въ Лейпцигскомъ сраженіи. Нравственныя качества его, патриотизмъ, доброе и благородное сердце, любовь къ нему товарищей изображены Батюшковымъ въ «Воспоминаніи мѣстъ и сраженій» (Москвит., 1851, № 5). Въ 1807 г. Батюшковъ оставилъ столицу и пошелъ въ походъ; онъ участвовалъ въ сраженіяхъ на берегу Пассарги и Гейльсбергскомъ, которые описалъ въ «Воспоминаніи» (В. Евр. 1809, № 21). При Гейльсбергѣ онъ былъ раненъ; рана оказалась опасною и принудила его воротиться въ Петербургъ. Оправившись

отъ болѣзни, онъ перешелъ въ гвардейскій егерскій полкъ. Въ 1808 г. баталіонъ этого полка былъ отряженъ въ Финляндію, и Батюшкову снова пришлось дѣлать ратные труды съ своимъ другомъ: «Посланіе къ Петину» воспоминаетъ Индсальмское дѣло. Природа Финляндіи и ея преданія произвели сильное впечатлѣніе на поэта, какъ доказываются «отрывкомъ изъ писемъ о Финляндіи» (В. Евр. 1810, № 8) и переводомъ Маттисоной элегии «на развалинахъ замка въ Швеціи» (Пантеонъ рус. поэзіи, Никольскаго, ч. 2-ая, 1814). По заключеніи мира, Батюшковъ воротился въ Петербургъ. Въ теченіи двухъ лѣтъ (1809 и 1810) онъ написалъ много стихотвореній, которыя печатались въ Цвѣтникѣ и Вѣст. Европы. Общество Д. В. Дашкова и Д. П. Сѣверина замѣняло ему въ это время Петина. «Сколько пріятныхъ минутъ, проведенныхъ съ вами, даютъ мнѣ право на ваше воспоминаніе!» такъ онъ писалъ къ первому (изъ Парижа 1814 г.). Въ жизни своей я былъ обманутъ во многомъ, кромѣ дружбы: ею могу еще гордиться; она примиряетъ меня съ жизнью, часто печальною, и съ міромъ, который покрываетъ развалинами, гробами и страшными воспоминаніями. Въ 1811 г. Батюшковъ получилъ мѣсто библіотекаря въ И. П. Библіотекѣ. Передъ нашествіемъ французовъ, онъ былъ въ Москвѣ, откуда уѣхалъ въ Нижній, гдѣ его и видѣлъ С. Н. Глинка (см. его Воспоминанія о 1812 г.) и гдѣ онъ опредѣлился адъютантомъ къ генералу Бахметеву, который лишился ноги на Бородинскомъ полѣ. Въ это-то время написалъ онъ столь извѣстное посланіе къ Дашкову (см. ниже, прим. 8—10). Онъ надѣялся отправиться на войну, но дѣло затянулось, за болѣзнію Бахметева, который наконецъ отпустилъ его одного. Получивъ отпускъ, Батюшковъ ѣздилъ изъ Нижняго на родину въ Вологду. Въ проѣздѣ чрезъ Кострому онъ видѣлся съ Н. О. Грамматинимъ, къ которому потомъ писалъ изъ Вологды, 30 января 1813, благодаря за гостепріимство и извѣщая о полученіи посланія отъ Жуковскаго (Вѣст. Евр. 1813, № 9 и 10), въ отвѣтъ на «Пенатовъ» (см. ниже, прим. 11). Это письмо нап. въ 12 № Библ. Зап. 1859 г. Изъ Вологды онъ отправился за арміею и уже въ Германіи нагналъ генерала Раевскаго, при которомъ состоялъ неотлучно до самаго вступленія въ Парижъ. Посредя военныхъ трудовъ Батюшковъ находилъ время заниматься литературою: онъ выучился говорить по-нѣмецки и читалъ нѣмецкія книги. Въ 1814 г. написаны имъ: «Переходъ черезъ Рейнъ», «На развалинахъ замка въ Швеціи», «Плѣнный», «Письмо къ Дашкову о замкѣ Сирей», принадлежавшемъ Воль-

теру. Въ другомъ письмѣ къ тому же лицу, описывая свое времяпровожденіе, онъ называетъ себя «маленькимъ Тибулломъ»: намека на небольшой ростъ свой и на переводъ элегій римскаго поэта или на собственные элегическія піесы. Изъ Парижа Батюшковъ виѣхавъ съ Сѣвернымъ отправился въ Англію, гдѣ пробылъ недолго и откуда уѣхалъ въ Швецію. Картина отидытія изъ Лондона представлена имъ въ элегіи: «Тѣнь друга» (см. прим. 16), а морское путешествіе до Готенбурга описано въ письмѣ къ Сѣверину (19 іюня 1814 г.). По возвращеніи въ Петербургъ, онъ, за усердную службу свою, былъ переведенъ въ измайловскій полкъ. Вскорѣ онъ вышелъ въ отставку съ чиномъ коллежскаго ассесора, а потомъ (1816 г.) былъ назначенъ почетнымъ бібліотекаремъ И. И. Библіотеки. По этому случаю онъ говоритъ въ посланіи къ В. А. Пушкину (1817):

..... я не поэтъ;

Я не ученый, не профессоръ;

Меня въ календарѣ въ числѣ счастливцевъ нѣтъ,  
И... отставной ассесоръ.

Періодъ времени, съ увольненія отъ службы по 1818 г., прошелъ для Батюшкова въ занятіяхъ поэзіей. Онъ былъ членомъ литературнаго кружка: «Армазъ», гдѣ получилъ шутовское прозвище «Ахиллъ», въ противоположность своему небольшому росту и слабому здоровью; членомъ Московскаго общества любителей рос. словесности, при вступленіи въ которое читалъ рѣчь о вліяніи легкой поэзіи на языкъ» (Труды общества, 1816, ч. 6); участвовалъ въ литературныхъ вечерахъ у С. Д. Пономаревой, однохарактерныхъ своимъ направленіемъ съ бесѣдами «Армазцевъ». Сатирическій талантъ его обнаружился въ это время двумя стихотвореніями: «Видѣніемъ на берегахъ Леты» (Библ. Зап. 1861, № 20) и «Пѣвцомъ въ Бесѣдѣ Славянороссовъ» (см. ниже прим. 21). Но, не смотря на покойную жизнь, пріятныя дружескія связи и громкую извѣстность, Батюшковъ былъ недоволенъ своею судьбою. Онъ страдалъ и физически и нравственно: нравственная болѣзнь заключалась въ борьбѣ поэтическаго призванія съ честолюбіемъ, которое не находило удовлетворенія въ одной литературной славѣ. Поэтому онъ охладѣлъ къ литературѣ. «Меня здѣсь (въ Спб.) ласкаютъ добрые люди», писалъ онъ къ своему родственнику Г.; «я на розачъ, какъ авторъ, и на шипахъ, какъ челоуѣкъ. Успѣхи въ словесности ни къ чему не ведутъ, и ими восхищаться не должно. Тѣ, которые хвалятъ, завтра бранить будутъ. Ничего вѣрнаго не имѣю, кромѣ 400 руб. доходу». Тоже настроеніе мысли вы-

сказываютъ и приведенные выше стихи изъ письма къ Пушкину. Одолеваемый болѣзнію, Батюшковъ такъ повѣрялъ свою горестъ А. И. Тургеневу (1818): «Сижу больной, въ колапакѣ и шафорѣ, и часто думаю о васъ, часто грущу какъ звѣрокъ Лафонтена, cet animal est triste et le chagrin le ronger. Но чаще смѣюсь отъ добраго сердца. Вы столько разъ были мнѣ полезны и дѣломъ и совѣтомъ, что я имѣю право на наше дружество. Этотъ силлогизмъ не такъ дуренъ, какъ вамъ съ перваго взгляду покажется. Обнимаю васъ отъ всей души, и прошу любить вашего Ахилла, который ворчитъ про себя: *Ach! ach!* (\*) и впрямь боленъ простудой, насморкомъ, головою; но не умомъ, ибо знаетъ пѣну Жуковскому и Карамзину; не сердцемъ, ибо любитъ васъ по старому». Разстроенное здоровье заставило Батюшкова отправиться въ Одессу, гдѣ онъ пользовался морскими купаньями и откуда (1818 іюня 30) написалъ письмо А. И. Тургеневу, чрезъ ходатайство котораго былъ причисленъ, въ чинѣ надворнаго совѣтника, къ неаполитанской миссіи. Приѣхавъ изъ Одессы въ Петербургъ проститься съ друзьями, онъ отправился потомъ къ мѣсту своего назначенія. Изъ Неаполя писалъ онъ (въ 1819 г.) къ А. И. Тургеневу и С. С. Уварову, а съ острова Искіи—къ Жуковскому. Но Італія не помогла Батюшкову. «Здоровье мое (говоритъ онъ въ письмѣ къ Жуковскому) вѣщаетъ безпрестанно: ни солнце, ни воды минеральныя, ни самая строгая діета, ничто его не можетъ исправить: оно, кажется, для меня погибло невозвратно, и грудь моя, которая меня до сихъ поръ очень рѣдко мучила, совершенно отказывается. Італія мнѣ не помогаетъ: здѣсь умираю отъ холода; что же со мною будетъ на сѣверѣ? не смѣю и думать о возвращеніи.» Возвратясь изъ за-границы, онъ писалъ мало; 1820 г. былъ послѣднимъ годомъ его литературной дѣятельности. Въ этомъ году онъ, виѣхавъ съ Уваровымъ, издалъ книжку: «О Греческой Антологіи» (см. ниже, прим. 19). Въ 1823 г. былъ въ Симферополѣ, уже въ психической болѣзни (умственнымъ разстройствѣ), какъ показываетъ письмо Жуковскаго, принимавшаго въ немъ участіе (Живоп. Сбор., т. 3-ій, 1853 г., стр. 370). Отсюда родные перевезли его въ Вологду, гдѣ онъ и провелъ все остальное время жизни, свыше тридцати лѣтъ. Пожизненная пенсія отъ Государя обезпечивала матеріальную судьбу его. Болѣзненное состояніе его, сначала тревожное, перешло потомъ въ болѣе спокойное и неопасное ни для кого. Профессоръ Шевыревъ видѣлъ

(\*) Калямбуръ.

его въ 1847 г. (Побѣдка въ Кирилло-Бѣлозерскій монастырь, ч. 1, стр. 109—115). Умственное просвѣтленіе поэта случилось чрезвычайно рѣдко; только послѣдній годъ жизни онъ провелъ въ нормальномъ состояніи. Но въ журналахъ, съ 1824 по 1861 г., являлись многія его стихотворенія и письма, написанныя, конечно прежде разстройства. Позднѣйшимъ изъ его сочиненій было, кажется, изреченіе Мельхиседека (см. ниже, прим. 20). Богѣе подробный біографическій очеркъ Батюшкова принадлежитъ г. Н. Бутакову (Москвит., 1855, № 23 и 24); см. также Вологодскія губернскія вѣдомости на 1855, и выписку изъ нихъ, о жизни и кончинѣ Батюшкова, въ 241 № Спб. Вѣдомостей 1855 г.

Изданія сочиненій Батюшкова:

Опыты въ стихахъ и прозѣ, 2 ч. (1817). Изданы Грѣбачевъ.

Сочиненія въ прозѣ и стихахъ, изд. 2-ое, 2 ч. (1834).

Сочиненія, изд. 3-ье (въ Полн. Собр. сочиненій рус. авторовъ, Смирдина), 2 ч., 1850.

Піесы, не вошедшія въ эти изданія, указаны М. Н. Лонгиновымъ въ «Матеріалахъ для полнаго изданія сочиненій Батюшкова» (Рус. Архивъ, 1862, вып. 12).

\*) Первые три піесы Батюшкова представляютъ начальные опыты трехъ направленій его таланта: сатирическаго, элегическаго и эпикурейскаго. «Посланіе къ сочиненіямъ» нап. въ 13-й ч. «Новостей русской литературы» (1802—1805); перепеч. въ Библ. Зап. Лонгинова (Соврем. 1856, № 5). Батюшковъ прислалъ стихотвореніе къ издателямъ «Новостей» (Сахацкому и Побѣдоносцеву) съ слѣдующей замѣткой: «C'est un méchant mûrier que celui de médire, сказалъ Боало, и, не смотря на то, продолжалъ браниться съ несчастнымъ Котеномъ и съ гармоническимъ Кинольтомъ. Знаю и я, что брань—самое худое ремесло, и что Нѣтъ счастья тому, кто въ оное вдается. Отъ брани всегда лишь брань произведется. Но легче знать пороки свои, нежели исправляться въ нихъ. Въ моей сатирѣ нѣтъ личности: самолюбіемъ играть опасно.»

3) Не слѣдуетъ ли это читать такимъ образомъ: «хотя ихъ Глазуновъ?»

4) На Безриемнина у Батюшкова есть эпиграмма (Вѣст. Евр. 1810, № 4):

Безриемнина совѣтъ:...

Безъ жалости все съечь мое стихотворенье!  
Быть такъ! его жъ, друзья, невинное творенье  
Своею смертію умреть.

5) Сѣверный Вѣстникъ 1805, ч V, № 3. (Журналъ этотъ издавался Мартыновымъ въ 1804 и 1805 г. г.). Перепеч. въ Библ. Зап. М. Н. Лонгинова (Совр. 1856, № 6). Элегія переведена изъ Парни.

6) «Лицей, изд. Мартынова, 1806 г. № 1». Переп. въ Библ. Зап. М. Н. Лонгинова (Соврем. 1856, № 6). Піеса эта, и по мысли, и по многимъ выраженіямъ, напоминаетъ другое стихотвореніе Батюшкова: «Веселый часъ» (Вѣст. Евр. 1810, № 4).

7) Цвѣтникъ 1809, № 9; переп. въ Вѣст. Евр. № 5. Въ 1-мъ изд. сочиненій Батюшкова озаглавлена: «Мадригалъ новой Сафѣ», съ переименованіемъ: да на мо (мо къ моему ты горю). Поводомъ къ появленію этой эпиграммы, гдѣ подъ Сафо разумѣется Анна Бунина, служило то, что эта стихотворица относилась съ горячимъ уваженіемъ къ И. И. Дмитріеву. Извѣстно преданіе о Сафо, будто бросающейся съ Левадскаго утеса въ море отъ отчаянія, что любовь ея не раздѣляется Фаономъ. Эпиграмы Батюшкова принадлежатъ къ лучшимъ у насъ стихотвореніямъ въ этомъ родѣ. Мы уже имѣли случай привести одну изъ нихъ на стр. 163, прим. 2.

8) Спб. Вѣстникъ, 1812, № 10. См. прим. 1.

9) Четыре предыдущіе стиха такъ исправлены въ 1-мъ изд. сочиненій Б—ва:

Мнѣ пѣтъ коварныя забавы  
Армидъ и вѣтренныхъ Царей  
Среди могилъ моихъ друзей,  
Утраченныхъ на полѣ славы!...

10) Генераломъ А. Н. Бахметевымъ (см. прим. 1). Въ 1814 г. Бахметевъ былъ назначенъ подольскимъ военнымъ губернаторомъ. Батюшковъ провелъ при немъ нѣсколько времени въ Каменецъ-Подольскѣ, въ званіи адъютанта. Здѣсь-то написалъ онъ «Воспоминаніе мѣстъ, сраженій и путешествій» и «Воспоминаніе о Петинѣ». Отрывки эти, сохранившіеся въ собственноручномъ спискѣ въ бумагахъ Д. В. Дашкова, были доставлены кн. П. А. Вяземскимъ въ Москвитянинъ, гдѣ и напечатаны (1851, № 5).

11) Въ первый разъ нап. въ Пантеонѣ рос. словесности, Никольскаго, ч. 1-ая, но написаны раньше. Мы видѣли (прим. 1), что Батюшковъ еще въ январѣ 1813 г. извѣщалъ Грамматина о полученіи отвѣтнаго посланія отъ Жуковскаго. Это посланіе, явившееся въ Вѣст. Евр. 1813 г. (№№ 9 и 10), помѣчено въ 5-мъ изд. сочиненій Жуковскаго (1849)—1810-мъ годомъ, а въ 1-мъ изд. (1815)—1811-мъ. У французскаго трагика Дюси есть небольшое стихотвореніе: *A mes rénates*; оно внушило Батюшкову нѣсколько мыслей и, можетъ быть, дало поводъ выразить свои чувства именно въ этой, а не въ другой формѣ, хотя своимъ достоинствомъ далеко уступаетъ произведенію нашего поэта. Слѣдующіе варианты приведены по 2-му изд. сочиненій Батюшкова (1834).

<sup>10)</sup> Безъ злата и честей.

<sup>11)</sup> Земныхъ.

<sup>12)</sup> Эвфры.

<sup>13)</sup> Т. е. послѣдователь философа Аристиппа, полагавшаго истинную мудрость и счастье въ разумныхъ наслажденіяхъ (см. мою Исторію Рус. Словесности, I, 516—517).

<sup>14)</sup> Вѣст. Евр. 1816, № 17. Эпиграфъ взятъ изъ Проперція (кн. 4, элегія 8: Тѣнь Цинтія): «Души усопшихъ не призракъ; смертью невсё оканчивается; загробная тѣнь избѣгаетъ костра». Любопытно слѣчить забвенье или сонъ Батюшкова съ разсказомъ Энея о сновидѣніи, въ которомъ предсталъ ему Гекторъ (Энеида, пѣснь 2, стихи 268—297). Но видъ троянскаго героя былъ печальный и страшный, совершенно — противоположный призраку, который явился Батюшкову. Элегія воспоминаетъ Петина (см. прим. 1); Плейсѣрѣха, при которой стоятъ Лейпцигъ.

<sup>15)</sup> Вар.: какъ призракъ (вм. огнистый).

<sup>16)</sup> Опыты въ стихахъ и прозѣ (1817).

<sup>17)</sup> «О греческой Антологіи (1820)». Въ предисловіи сказано: «Сію рукопись получили мы изъ Арзамаса слѣдующимъ образомъ. За нѣсколько лѣтъ предъ симъ жили тамъ два пріятеля, оба любящіе страстно литературу. Во время, свободное отъ хозяйственныхъ занятій, читали они вмѣстѣ поэтовъ древнихъ и новыхъ, и не рѣдко старались имъ подражать для собственнаго наслажденія: не для публики, которая ихъ не знала и о коей они не помышляли. Но стеченію обстоятельствъ были они принуждены прекратить дружескія бесѣды свои: одинъ изъ нихъ былъ избранъ въ земскіе засѣдатели; другой поступилъ во внутреннюю стражу, и бумаги ихъ остались въ рукахъ арзамаскаго трактирщика, отъ котораго мы оныя получили. Въ томъ числѣ находилась статья, которую мы рѣшились напечатать. Она, ко-

нечно, не можетъ удовлетворить совершенно справедливое требованіе знатоковъ: бездѣлки двухъ безпечныхъ провинціаловъ могутъ ли не оскорбить невольна утонченный вкусъ столицы? Впрочемъ передаемъ мы ихъ на общій судъ безъ дальнѣйшихъ объясненій; статья была подписана такъ: С.... и А....» Эти подписи означаютъ: «Старушка» и «Ахиллъ». Первое названіе дано было, въ обществѣ Арзамасъ, гр. С. С. Уварову, второе — Батюшкову. Издатель брошюры былъ, вѣроятно, Д. В. Дашковъ. Переводъ греческихъ антологическихъ піесъ на французскій языкъ принадлежитъ Уварову, а съ французскаго на русскій перевелъ Батюшковъ. (Матеріалы для литературнаго общества Арзамасъ. Библ. Зап. М. Н. Лонгинова, Совр. 1856, № 8).

<sup>18)</sup> Библіотека для чтенія, 1834, № 2. Стихотвореніе было записано со словъ гр. Д. Н. Блудова.

<sup>19)</sup> Пѣвецъ въ станѣ Славяно-Россовъ. Эпико-лиро-комико-эпородическій гимнъ (Библ. Зап. г. Лонгинова. Совр. 1856, № 5). Пародія «Пѣвца въ станѣ русскихъ воиновъ». Сочиненіе ея относится къ 1814 г. Литераторы, о которыхъ въ ней говорится, были членами «Бесѣды любителей русскаго слова» — общества, основаннаго Державинымъ и Шишковымъ въ 1811 г. (Подробности объ этомъ обществѣ см. въ Библ. Зап. Лонгинова, Совр. 1856, № 5, стр. 6).

<sup>20)</sup> Подражаніе стиху Дмитріева: «И въ одѣ ужъ его намъ ваку продають» (Чужой толкъ).

<sup>21)</sup> С. А. Шихматовъ, авторъ поэмы: Петръ Великій (см. выше, стр. 161).

<sup>22)</sup> Николевъ — авторъ трагедіи «Сорена» (см. мою Ист. Рус. Слов. I, 448).

<sup>23)</sup> А. С. Шишковъ (см. выше, стр. 87).

<sup>24)</sup> См. выше, стр. 164, прим. 7.

## XXXII.

### ГНѢДИЧЪ. (¹).

А. ИДИЛЛІЯ: РЫБАКИ (1821). (²).

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

Таланты отъ Бога, богатство отъ рукъ человѣка.

На островѣ Невскомъ, омытомъ рѣкою и моремъ,

Подъ кущей одною два рыбака жили пришельцы:

Одинъ престарѣлый, другой лишь брадой огушался.

Гонимые нуждой изъ милаго края роднаго, На промыслъ товарищи вмѣстѣ пришли на чужбину.

Лишь честную бѣдность они принесли за спиною,

И вмѣстѣ и нужду и трудъ земляки раздѣляли.

Въ печальныхъ трудахъ для убогаго пѣсни  
улада;  
И младшій прекрасно игралъ ихъ на звон-  
кой свирѣли.  
Въ тѣ тайныя чувства минуты, когда  
вдохновенье  
Отъ неба нисходитъ и душу любимца тре-  
вожить:  
Въ часъ утра златаго, какъ день зага-  
рался на небѣ,  
И все на землѣ воскресало для счастья  
жизни;  
Иль въ вечеръ, какъ солнце въ багрянцы  
волны тонуло,  
Иль въ ясныя ночи, смотря и безмолвный  
дивуясь  
На мѣсяцъ, на звѣзды, на высь безпре-  
дѣльную неба,  
То тайную радость, то тайныя грустныя  
чувства  
Любилъ изливать онъ въ простыхъ, безъ-  
искусственныхъ звукахъ,  
Но чистыхъ, но свѣжихъ, какъ юныя  
листья на вѣтвахъ.  
Давно онъ окрестность плѣнялъ вдохно-  
венной свирѣлю;  
Онъ, звуками сердца по свѣтлой Невѣ  
разливаясь,  
Не разъ у гребцовъ останавливалъ шумныя  
весла.  
Но, сердцемъ невинный, чудесъ имъ тво-  
римыхъ не вѣдалъ.  
Однажды, уставши отъ ловли несчастли-  
вой, оба  
Сидѣли у кущи, изъ вѣтвей древесныхъ  
сложенной.  
Старѣйшій работалъ изъ гибкія вербы кош-  
ницу;  
А младшій у берега, главою на руку по-  
никшій,  
Уныло смотрѣлъ на бѣгущія, темныя  
волны.  
Шумѣли, бѣжали въ пучину незримую  
волны:  
Такъ юноши думы въ синѣвшую даль  
уносились!

томъ II.

По долгомъ молчаньи къ устамъ поднесъ  
онъ цѣвницу  
И въ пѣсни унылой излилъ вдохновенное  
сердце.  
Но рыбарь старѣйшій, работая, началъ бе-  
сѣду:

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Любезный товарищъ, вѣдь пѣснями рыбы  
не ловятъ!  
Ты сладко играешь, и мнѣ твои пѣсни  
отрадны;  
Но вижу, ты часто работу мѣняешь на  
пѣсни;  
Поешь ты до птицъ, для свирѣли и сонъ  
забываешь.  
Охота другая неволя; но молвяю я слово:  
Нашъ неводъ изорванъ и верша твоя не  
въ исправѣ.  
Не пѣснями ль, милый, ты здѣсь затѣ-  
ваешь кормиться?  
Ты съ голоду сгибнешь, иль съ сумкой  
воротнешься къ дому.

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Не сгібну, товарищъ: насъ пѣсни до бѣдъ  
не доводятъ;  
Любилъ ихъ, ты помнишь, и дѣдъ мой.

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Пастухъ горемычный!  
Что дѣтямъ оставилъ онъ?

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Доброе имя!

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

И бѣдность.  
Отецъ твой рыбакъ и дѣтей бы не въ  
скудѣ оставилъ,  
Когдабъ не пришли на семью его черныя  
годы:  
Пожаръ за пожаромъ его разорилъ до  
основы.

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

А кто же помогъ намъ? И кто на до-  
рогу снабдилъ насъ,  
Отдавши послѣднее? Дѣдъ мой, пастухъ  
горемычный.



Онъ, онъ подарилъ мнѣ и эту пастушью  
цѣвницу;  
Онъ къ пѣснямъ меня заохотилъ.

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Такъ что же, товарищъ!  
Знать, хочешь ты кинуть наслѣдственный  
промыслъ отцовскій?  
Но промыслъ рыбачій есть промыслъ и  
чистый и честный:  
Рыбакъ не губитель, своей онъ руки не  
крававить;  
Рыбакъ не обманщикъ, товаръ продаетъ  
не поддѣльный.  
Симъ промысломъ честнымъ отцы наши  
хлѣбъ добывали.  
Знать, другъ мой любезный, тяжель тебѣ  
трудъ рыболова?  
Такъ лучше бъ съ свирѣлю остался ты  
дома при стадѣ.  
Тамъ ясное небо, тамъ ясныя души, и  
пѣсни  
Тамъ милы людямъ; а здѣсь, братъ, и  
люди, какъ небо,  
Суровы: здѣсь хлѣба не выпоешь, вы-  
плачешь легче.  
Опомнись, землякъ! что скажетъ и мать,  
какъ услышитъ?

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Услышитъ, любезный, о мнѣ она добрыя  
вѣсти;  
А ты понапрасну меня не кори, обижаешь.  
Рыбачій я промыслъ люблю, и его не  
чуждаюсь:  
Быть можетъ, лѣнивъ я, а больше того  
безталанливъ;  
Но справлюсь, товарищъ. Сулить рыболовъ  
мнѣ приморскій  
Клубъ нитокъ и вершу за выучку пѣсней  
свирѣльныхъ.  
Вотъ, видишь ты, пѣсни любятъ и здѣш-  
ніе люди;  
Ихъ слушаютъ часто, на шлюбкахъ по  
взморью гулая,  
Бояре градскіе, ихъ любятъ всѣ добрые  
люди!

Я помню изъ дѣтства, какъ въ нашемъ  
селеніи старецъ,  
Захожіи слѣпецъ наигрывалъ пѣсни на  
струнахъ  
Про старыя войны, про воиновъ русскихъ  
могучихъ.  
Какъ вижу его: и сума за плечами и  
кобза,  
Сѣдая брада и волосы до плечъ сѣдые;  
Съ клюкою въ рукахъ проходилъ онъ по  
нашей деревнѣ  
И, зазванный дѣдомъ, подъ нашею хатой  
усѣлся.  
Онъ долго сперва по струнамъ рокоталъ  
молчаливый,  
То важною думой сѣдое чело оспиная,  
То къ небу подѣмля незрячія, бѣлыя очи.  
Какъ вдругъ просвѣтлѣло сѣдое чело пѣсно-  
пѣвца,  
И вдругъ по струнамъ залетали костистые  
пальцы;  
Въ рукахъ задрожала струнчатая кобза, и  
пѣсни,  
Волшебныя пѣсни, изъ старцевыхъ устъ  
полетѣли!  
Мы всѣ, ребятишки, какъ вкопаны въ  
землю, стояли;  
А дѣдъ мой старикъ, на ладонь опираясь,  
думный,  
На лавкѣ сидѣлъ, и изъ глазъ его ка-  
пали слезы.  
О, ктобы меня научилъ сладкогласнымъ  
тѣмъ пѣснямъ,  
Тому бъ я отдалъ изъ счастливейшихъ всю  
мою тону!  
Вонъ тамъ, на Невѣ, подъ высокими те-  
ремомъ свѣтлымъ,  
Изъ камня гдѣ львы у порога стоятъ,  
какъ живые,  
Подъ теремомъ тѣмъ бояринъ живетъ име-  
нитый,  
Уже престарѣлый, но знать въ немъ душа  
молодая:  
Подъ теремомъ тѣмъ, ты слыхалъ ли,  
какъ въ лѣтнія ночи  
И струны рокочутъ и вѣщія носятъ гласы?

Звать, старцы слѣпые боярина пѣснями  
гѣмать.

Землякъ, и свирѣль тамъ слышна: со-  
ловьемъ распѣваетъ!

Всю душу проходить, какъ трель поведетъ  
и зальется!

Ты видишь, землякъ, и бояре разумные  
любятъ

Свирѣль. Не хули же моею ты сердечной  
забавы.

Люблю свое ремесло, но и пѣсни люблю я;  
А дѣдъ мой говаривалъ: что въ кого Богъ

поселяетъ,  
То вѣрно не къ худу. И что же въ пѣс-  
няхъ худаго?

Мнѣ сладко, мнѣ весело, радостно, словно  
я въ небѣ,

Когда на свирѣли играю! Да самъ ты,  
товарищъ,

Ты самъ, какъ пою я про сторону нашу  
родную,

Про рѣки знакомыя, гдѣ мы учились ловить,  
Про доли зеленые, гдѣ мы играли молодые,

За чѣмъ ты, любезный, глаза закрываешь  
рукою?

Да ты же меня и коришь и сумою стра-  
щаешь!

Мнѣ бѣдность знакома изъ дѣтства: ее не  
боюсь.

Поколѣжь есть руки, я ихъ не простру  
за подачей.

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Задѣлъ я тебя, да и самъ уже каюсь:  
рѣчишь ты!

Но если бы столько въ сей день нало-  
вилъ ты и рыбы,

Какъ словъ насказалъ, повѣрнѣе была бъ  
наша прибыль.

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Что правда, то правда, но день вѣдь  
еще не оконченъ;

А видишь ли, другъ, надо мною какъ  
ласточка вьется?

Вѣдь это не къ худу: о, ласточка вѣст-  
ница счастья!

Сегодня, сказалъ ты, не станемъ заки-  
дывать неводъ:

У берега рыба гуляетъ. Одинъ попытаюсь;  
Сажуся на легкую лодку, беру я и сѣти  
и уди.

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Берешь и свирѣль ты, землякъ?

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Разстаюсь ли я съ нею?

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Худое предвѣстье!

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Да ласточка вѣстница счастья!  
Смотри, вѣдь опять надо мной, и щебе-  
четъ и вьется.

О, ловля, счастливая ловля! лишь день  
вечерѣть,

Лишь солнце садится, и рыба стадами  
играетъ.

«Ловися мнѣ рыба, ловися и окунь и щука»,  
И пѣснь рыболова исчезла у дальняго  
берега!

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

Уже надъ Невоею сіяетъ беззнойное солнце,  
Уже вечерѣть; а рыбака нѣтъ молодого.  
Вотъ солнце зашло, загорѣлся безоблачный  
западъ;

Съ пылающимъ небомъ, сліясь, загорѣ-  
лося море,

И пурпуръ и золото залили рощи и домы.  
Шпицъ тверди Петровой, возвышенный,

вспыхнулъ надъ градомъ,  
Какъ огненный столпъ, на лазури небес-  
ной играя.

Угасъ онъ, но пурпуръ на западномъ небѣ  
не гаснетъ;

Вотъ вечеръ, но сумракъ за нимъ не сле-  
таетъ на землю;

Вотъ ночь, и свѣтла синевомъ покрытая  
дальность;

Безъ звѣздъ и безъ мѣсяца небо ночное  
сіяетъ,

И пурпуръ заката сливается съ златомъ  
востока,

Какъ будто денница за вечеромъ слѣдомъ  
выводить  
Румяное утро. Была то година златая,  
Какъ лѣтніе дни похищаютъ владычество  
ночи;  
Какъ взоръ иноземца на сѣверномъ небѣ  
плѣняетъ  
Сліянье волшебное тѣни и сладкаго свѣта,  
Какимъ никогда не украшено небо полудня:  
Та ясность, подобная прелестямъ сѣверной  
дѣвы,  
Которой глаза голубые и алыя щеки  
Едва отъняются русыми локонамъ волнами.  
Тогда надъ Невой и надъ пышнымъ Пе-  
трополемъ видать  
Безъ сумрака вечеръ и быстрая ночь  
безъ тѣни;  
Тогда филонела полночная пѣсни лишь  
кончить,  
И пѣсни заводитъ, привѣтствуя день вос-  
ходящій.  
Но поздно: повѣяла свѣжесть; на Невскія  
тундры  
Роса опустилась, а рыбака нѣтъ молодого.  
Вотъ полночь: шумѣвшая вечеромъ тысячею  
веселъ  
Нева не колыхнетъ; разъѣхались гости  
градскіе;  
Ни гласа на брегѣ, ни зыби на влагѣ—  
все тихо;  
Лишь изрѣдка гуль отъ мостовъ надъ  
водой раздается,  
Да изрѣдка крикъ изъ деревни, протяж-  
ный, промчится,  
Гдѣ въ ночь окликается ратная стража  
со стражей.  
Все спитъ; надъ деревнею дымъ ни еди-  
ный не вьется.  
Огонь лишь дымится предъ кущею рыбака  
старца.  
Котель у огня стоитъ уже снятый съ  
тренога:  
Старикъ заварилъ въ немъ уху, въ ожи-  
даніи друга;  
Уха, ужъ остывши, подернулась пѣной ян-  
тарной.

Неужиналъ онъ и скучалъ, земляка ожидая;  
Лежалъ у огня, раскинувъ свой кожаный  
запонъ,  
И часто посматривалъ вдоль по Невѣ  
среброводной.  
Но скучилъ старикъ, безпокойный грустью  
и голодомъ,  
И въ первый онъ разъ безъ товарища  
ужинать думалъ:  
Взялъ чашу изъ древа, блестящую лакомъ  
златистымъ;  
Лить началъ уху; черезъ край, призаду-  
мавшись, пролилъ,  
И, въ сердцѣ на друга, промолвилъ су-  
ровое слово.  
Присѣлъ и лишь руку для крестнаго  
знаменья поднималъ,—  
Шумъ веселья раздался, и крестъ сотво-  
рилъ онъ не къ яствѣ,  
Но къ радости сердца: ладья на рѣкѣ  
показалась,  
И голосъ знакомый ударился въ берегъ  
отзывный.

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Ты спишь ли, товарищъ? Вставай, помо-  
гай выгрузиться;

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Люби тебя Богъ, наважденный свирѣль-  
никъ несчастный!  
Не сонъ на глаза, а кручину на сердце  
навелъ ты.  
Пропастъ до полночи? Я, Богъ знаетъ,  
что передумалъ.

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

А что же ты думалъ?

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Что думалъ? свѣтаетъ, повѣса!  
По Новой деревнѣ, ты слышишь, стучать  
ужъ телѣги.  
И гдѣ разъѣзжалъ ты? Свѣтло, въ околѣ-  
ности видно;  
А лодки твоей, просмотрѣлъ я глаза, не  
завидѣлъ.  
Хожу, окликаю: съ Невы ни отвѣта, ни  
гласа.

Паль на сердце страхъ: до бѣды далеко ль  
человѣку!

Такихъ, братъ, какъ ты поддѣпляли не  
разъ Водяные;

А мать за тебя у кого бы отвѣта спро-  
сила,

Негодный повѣса?.. Здорово! дай руку,  
товарищъ!

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Другъ милый, другъ милый! вѣдь ласточка  
намъ не солгала.

Изъ сердцемъ не чулъ ты, что я привезу  
тебѣ радость?

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Что? шуку съ перомъ голубымъ, или ло-  
сося жирнаго пѣсню

Сманилъ ты на уду? О, рыба вѣдь ла-  
кома къ пѣснямъ!

Не рыбу, мой другъ, а сердца подгород-  
ныхъ красавицъ

Ловилъ ты свирѣлю. Удаченъ ли ловъ?  
признавайся,

Разсказывай все.... Но на челнѣ, какъ  
видится неводъ?

Ты невода не бралъ?

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

О неводѣ послѣ, товарищъ.

А эта свирѣль какова? посмотри, полю-  
булся!

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Свирѣль дорогая, сдается; уже ли ку-  
пилъ ты?

Нѣтъ, поднялъ у мызъ понадрѣчныхъ; на-  
вѣрно бояринъ

Ее обронилъ. Дорогая, заморской работы,  
Изъ пальмова древа, съ слоновою костью

и златомъ;

А скважины въ ней, какъ пчела на со-  
тахъ вытѣплетъ!

На ней-то, землякъ, соловьиныя трели  
ты бѣ вывелъ!

Сознай ты ее, объяви, чтобъ тебя не  
клепали;

Чужое добро не въ корысть.

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Не присвою чужаго.

И эта свирѣль, мой любезный, и неводъ  
на челнѣ

Мои!

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Перестань, молодой, старика ты морочишь.

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Такъ счастью, землякъ, моему и не вѣ-  
ришь ты?

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Счастью?

Ума приложить не могу, и не знаю—ка-  
кому?

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Вотъ этой простою, пастушеской дѣда  
свирѣлюю

И неводъ, что въ лодкѣ, и эту свирѣль  
дорогую

Я выигралъ!

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Что?

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

И за что бы купилъ я?

За эту свирѣль рыболовнаго мало снаряда.  
Нѣтъ, Богъ, о товарищъ, мнѣ Богъ да-

ровалъ ихъ за пѣсни!

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Да молви же, кто? Не томи, разскажи  
мнѣ скорѣ!

Отъ радости сердце играетъ; пропалъ мой  
и голодъ;

На умъ не идетъ мнѣ и ужинъ. Тowa-  
рищъ, ты веселъ?

Скорѣй подѣлился весельемъ, порадуй и  
друга!

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

О, радостно будетъ объ этомъ всю жизнь  
говорить мнѣ.

Но сядемъ мы тамъ, на холмѣ, подъ ду-  
шистою липой,

Гдѣ въ ясныя ночи съ тобою рыбу мы  
удимъ.

Оттолѣ намъ видны далекія рощи и мызы  
По берегу Невы среброводной; оттолѣ

увидимъ

И домъ, о которомъ тебѣ говеду мое  
слово,

Тотъ теремъ, котораго мнѣ не забыть до  
могилы!—  
Какъ солнце садилось, подѣхалъ я съ  
удами въ челнѣ  
Къ противному берегу. Рыба, какъ день  
вечерѣтъ,  
Тамъ рунами ходить; и въ правду, ста-  
дами металась;  
Рука уставала закидывать гибкія уды;  
Двухъ шукъ изловилъ, окунамъ и счетъ  
ужъ терялъ я;  
Запасная верша кипѣла серебряной рыбой.  
Но скоро, не вѣдаю какъ, противъ мызы  
боярской  
Съ ладѣй очутился. Ночь между тѣмъ  
наступала,  
Чудесная ночь! ни единой звѣзды на ла-  
зури,  
А серебряный свѣтъ разливался по небу  
ночному!  
Все было такъ тихо! не дрогнулъ ни  
листь на осинѣ;  
Все было безмолвно! И вотъ, нагъ Невую  
недвижной  
Понесся изъ терема сладостный гулъ тихо-  
струнный,  
Мнѣ радостно стало! и началъ я робкой  
свирѣлью  
Подыгрывать тихо подъ струны; какъ  
вдругъ межъ древами  
Почулся мнѣ шорохъ; и слуги боярскіе  
вышли,  
И съ берега стали меня звать въ его  
теремъ.  
Я сътъ отвязалъ, чтобъ боярину рыбу  
живую,  
Огромную шуку и окуней несть красно-  
перыхъ.  
«Не съ рыбой, съ свирѣлью!» веселые  
вскрикнули слуги:  
«Въ свой теремъ высокій тебя призываетъ  
бояринъ.»

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Царю мой небесный! идти ты, землякъ,  
не боялся?

РЫБАКЪ МЛАДШІЙ.

Боялся, товарищ! въ груди моей дрогнуло  
сердце;  
Какъ вотъ и бояринъ изъ теремныхъ  
окопъ хрустальныхъ  
Свой ласковый голосъ мнѣ подалъ, и  
пролилъ онъ въ душу  
Веселость и смѣлость. Вступилъ я въ  
хоромы; но страшно  
Мнѣ стало опять, какъ я началъ идти  
по хоромамъ.  
Со стѣнъ ихъ лики глядятъ на тебя какъ  
живые!  
Изъ мрамора дѣвы, прелестныя, только  
не дышать!  
Но диву я дался, увидѣвши теремъ вы-  
сокій,  
Чудесный, прозрачный! какъ въ сказкѣ,  
землякъ, говорится:  
Что на небѣ звѣзды и въ теремѣ звѣзды!  
и мѣсяцъ,  
И вся въ терему красота поднебесная  
видна (³) !  
Въ немъ старецъ бояринъ (⁴) сидѣлъ сре-  
бровласый въ семействѣ  
Цвѣтущихъ дѣтей, средь бояръ и вель-  
можъ именитыхъ.  
Смутился я, другъ; у порога стоялъ по-  
лумертвый;  
Но ожило сердце, забилося весельемъ, и  
слезы  
Изъ глазъ у меня проступили, какъ до-  
брый бояринъ  
Привѣтно взглянулъ на меня и ласково  
молвилъ:  
«Люблю я невинныхъ сердецъ вдохновенья  
простыя,  
Люблю я свирѣльныя пѣсни, а ты ихъ  
пріятно играешь;  
Не разъ и ко мнѣ доходили ихъ сладкіе  
звуки.  
Давно я желалъ насладиться твоею сви-  
рѣлью;  
Давно приготовилъ награду, достойную  
пѣсней:

Тебя подарю я прекрасной свирѣлью изъ  
пальмы.

Сыграй намъ, о рыбарь, пріятную, сель-  
скую пѣсню!»

За чѣмъ ты, товарищъ, подъ теремомъ не  
былъ со мною?

Напомнилъ бы ты мнѣ, какія я пѣсни  
играю;

Отъ радости все позабылъ я, стоялъ без-  
отвѣтный;

Но очи лишь поднималъ и взоры боярина  
встрѣтилъ,

Безвѣстная, другъ, обняла меня дивная  
сила!

Выигралъ я, и пѣснь разлилась по зеле-  
ному саду!

И вотъ мнѣ награда.

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Постой, товарищъ, ты видишь,  
Досадныя слезы мѣшаютъ мнѣ слушать.—

Ну, далѣ?

РЫБАКЪ МОЛОДШІЙ.

Но лучшей наградой мнѣ было боярское  
слово:

«Кто былъ твой учитель?» измолвилъ  
онъ.—Богъ, отвѣчалъ я.

Бояринъ, изъ рукъ подавая свирѣль до-  
рогу:

«Играй, мнѣ примолвилъ, безъ Бога, какъ  
ты, не играютъ.

Но въ промыслѣ ты не лѣнишься ли,  
рыбарь, для пѣсней?

Таланты отъ Бога, богатство отъ рукъ  
человѣка.»

Нашъ промыслъ, я молвилъ, есть про-  
мыслъ и чистый и честный:

Твои предъ бояриномъ смѣло я высказалъ  
рѣчи.

«Разумныя рѣчи, бояринъ мнѣ весело мол-  
вилъ:

За нитъ я тебя дарю еще неводомъ по-  
вымъ;

Ты жъ лучший твой ловъ продавай для  
меня на трапезу.»

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Какъ сказку я слышу! правдиво предвѣ-  
стіе птицы!

РЫБАКЪ МОЛОДШІЙ.

Не птицы, а дѣда правдиво мнѣ вѣщее  
слово.

Онъ, дѣдъ мой, говаривалъ: что въ кого  
Богъ поселяетъ,

То вѣрно не къ худу.—Молчишь ты, лю-  
безный!

РЫБАКЪ СТАРШІЙ.

Усталъ я  
Отъ радости сердца; скажу я короткое  
слово:

Отъ дѣда въ наслѣдство ты принялъ цѣв-  
ницу изъ липы,

А внукамъ своимъ передай цѣвницу изъ  
пальмы.

РЫБАКЪ МОЛОДШІЙ.

И имя того, кто потилъ дарованіе Бога,  
Я внукамъ своимъ передамъ съ любовію  
къ пѣснямъ!

ВЪ ИЗЪИЛІАДѢ: ЕДИНОВОРСТВО ГЕК-  
ТОРА И АЛЕКСА (ПѢСНЬ 7). (\*).

..... И восхитился Гекторъ услышанной  
рѣчью;

Вышелъ одинъ на средину и, взявши коня  
по срединѣ,

Спнулъ фаланги Троянскія; всѣ, успокоясь,  
возсѣли.

Царь Агамемнонъ равно удержалъ мѣдно-  
бронныхъ Данаевъ.

Тюю порой Аѳина Паллада и Фебъ сре-  
бrolукий,

Оба, вознесшися, словно какъ ястребы,  
хвщныя птицы,

Сѣли на дубъ высокому отца молненоснаго  
Зевса,

Ратами вмѣстѣ любясь: ряды ихъ сидѣли  
густые,

Грозно щиты, и шоломы, и острые копья  
вздыхая.

Словно какъ Зефиръ порывистый по морю  
зыбь разливаетъ,

Если онъ вдругъ подымается; море чер-  
нѣтъ подъ нею:  
Ратей ряды таковы и Троянъ и безстраш-  
ныхъ Данаевъ  
Въ полѣ сидѣли; и Гекторъ вѣщалъ, ме-  
жду ратями стоя:  
«Трои сыны и Ахейне храбрые, слушъ  
приклоните;  
Я вамъ повѣдаю, что мнѣ велитъ бла-  
городное сердце:  
Нашихъ условій высокоцарящій Кронидъ  
не исполнилъ,  
Но, бѣды совѣщающій, намъ обоудно го-  
товить  
Битвы, покуда иль вы крѣпкобашенный  
градъ нашъ возьмете,  
Или падете отъ насъ при своихъ кора-  
бляхъ мореходныхъ.  
Здѣсь, о Ахейне, съ вами храбрѣйшіе  
ваши герои.  
Тотъ, у котораго сердце со мною сра-  
зиться пылаетъ,  
Пусть изойдетъ и съ божественнымъ  
Гекторомъ станетъ на битву.  
Такъ говорю я, и Зевсъ уговора сви-  
дѣтель намъ будетъ:  
Если противникъ меня поразитъ сокру-  
шительной мѣдью,  
Снявъ онъ оружія, пусть отнесетъ къ  
кораблямъ мореходнымъ;  
Тѣло-же пусть возвратитъ, чтобъ Тро-  
яне меня и Троянки,  
Честь воздавая послѣднюю, въ домъ огню  
пріобщили.  
Если же я поражу, и меня Луконосецъ  
прославить,  
Взявши доспѣхи его, внесу въ Иліонъ  
ихъ священный,  
И повѣшу во храмѣ метателя стрѣлъ Апол-  
лона;  
Тѣло жъ назадъ возвращу къ кораблямъ  
обоудувесельнымъ.  
Пусть похоронятъ его кудреглавые мужи  
Ахейцы,  
И на берегу Геллеспонта широкаго холмъ  
да насыплютъ.

Нѣкогда, видя его кто нибудь и отъ  
позднихъ потомковъ,  
Скажетъ, плыва въ кораблѣ многовесломъ  
по черному Понту:  
Вотъ ратоборца могила, умершаго въ древ-  
ніе вѣки!  
Въ браняхъ его знаменитаго свергнулъ  
божественный Гекторъ!  
Такъ нерожденные скажутъ, и слава моя  
не погибнетъ.»

Рекъ—и молчанье глубокое всѣ Ар-  
гивяне хранили:  
Вызовъ стыдились отвергнуть, равно и  
принять ужасались.  
Вдругъ возсталъ Менелай и вѣщалъ между  
сонма Ахейнъ,  
Всѣхъ упрекая жестоко и горестно серд-  
цемъ стеная:

«Горе мнѣ! о самохвалы! Ахейнки вы,  
не Ахейцы!  
Срамъ для Ахейскихъ мужей имъ ужас-  
нѣйшій будетъ,  
Если отъ нихъ ни одинъ не посмѣетъ на  
Гектора выдти!  
Но погибните всѣ вы, разсыптесь водою  
и прахомъ,  
Вы, сидящіе здѣсь, какъ народъ безъ  
души и безъ чести!  
Я ополчуся и выйду на Гектора! знаю,  
что свыше  
Жребій победы находится въ волѣ бо-  
говъ всемогущихъ.»

Такъ говоря, покрывался поспѣшно ору-  
жіемъ вышнимъ;  
И тогда, Менелай, ты разстался-бы съ  
сладкою жизнью  
Въ мощныхъ рукахъ Пріаида, далеко  
сильнѣйшаго мужа,  
Если-бъ тебя удержать не воздвиглись цари  
и герои:  
Самъ повелитель мужей, Агамемнонъ про-  
страннодержавный

За руку брата схватилъ, называлъ и въ-  
щаль убѣждая:

«Ты изступленъ, Менелай благородный!  
такое безумство  
Вовсе тебя недостойно: смири огорченное  
сердце;  
Въ ревности гордой съ сильнѣйшимъ тебя  
не дерзай состязаться,  
Съ Гекторомъ, сыномъ Приама: его и  
другіе трепещутъ!  
Съ нимъ и Пелидъ быстроногій на слав-  
ныхъ мужахъ ратоборствахъ  
Съ страхомъ встрѣчается, воинъ тебя не-  
сразненно храбрѣйшій!  
Сядь при дружинѣ своей, успокойся, пи-  
томецъ Зевеса.  
Мы отъ Ахейцъ ему одноборца другого  
возбудимъ;  
Сколь онъ ни будетъ безстрашенъ и боя  
кроваваго жаденъ,  
Съ радостью вѣрно козѣна преклонитъ,  
когда лишь безвреденъ  
Выйдесть изъ пламенной битвы и страш-  
наго единоборства!»

Такъ говорящій герой отвратилъ помы-  
шленіе брата,  
Правду ему говоря; покорился Атридъ,  
и клеветы  
Весело съ плечъ Менелая оружія свѣтлыя  
сняли.  
Несторъ отъ сонма Ахейцъ возсталъ и  
въщаль имъ печальный:

«Боги! великая скорбь на Ахейскую  
землю приходитъ!  
Истинно горько восплачетъ Пелей, сѣдой  
коноборецъ,  
Славный мужей Мирмидонскихъ витія и  
мудрый совѣтникъ.  
Онъ восхищался, когда, вопрошая меня въ  
своемъ домѣ,  
Каждого порознь Ахейца развѣдывалъ родъ  
и потомство;

Нынѣ-жъ, когда онъ услышитъ, что всѣхъ  
ужасаетъ ихъ Гекторъ,  
Вѣрно не разъ къ небожителямъ руки  
простретъ, да скорѣе  
Духъ сокрушенный его погрузится въ обя-  
тель Анда!  
Если-бы нынѣ, о Зевсѣ, Аполлонъ и  
Паллада Аенна,  
Молодъ я былъ, какъ въ тѣ годы, когда  
у гремучаго берега  
Билася рать Иліанъ и Аркаданъ, копей-  
щиковъ славныхъ,  
Около Фейскихъ твердынь, недалеко отъ  
струй Іордана!  
Въ воинствѣ ихъ впереди Эревеаліонъ,  
богу подобный,  
Первый стоялъ, ополченный оружіемъ  
Арейеода,  
Славнаго Арейеода, прозваніемъ палице-  
носа.  
Даннымъ ему отъ мужей и отъ женъ  
опоясаньемъ красныхъ;  
Мощный, не лукомъ тугимъ, не копьемъ  
длиннотѣльнымъ сражался:  
Онъ булавою желѣзной ряды разрывалъ,  
сопротивныхъ.  
Онаго храбрый Ликургъ одолѣлъ, но не  
силой—коварствомъ,  
Въ тѣсномъ проходѣ; не могъ онъ себя  
булавою и желѣзной  
Снасть отъ смерти: Ликургъ, на дорогѣ  
его упретивши,  
Въ чрево копьемъ поразилъ, и обѣ долъ  
онъ ударился тыломъ.  
Снялъ побѣдитель оружія, даръ душегубца  
Арея;  
Послѣ и самъ онъ носилъ, выходя на  
Ареевы споры.  
Но когда обезсилѣлъ герой, состарѣвшій-  
ся въ домѣ,  
Отдалъ тяжелый доспѣхъ Эревеаліону,  
ратному другу:  
Сими доспѣхами гордый, выликивалъ  
всѣхъ онъ храбрѣйшихъ;  
Всѣ трепетали, страшились, никто не  
отважился выдти.



Вспыхнуло сердце во мнѣ, на свою упо-  
вая отвагу,  
Съ гордымъ сразиться, хотя между свер-  
стниковъ былъ я и младшій.  
Я съ нимъ сразился, и мнѣ торжество  
даровала Аениа:  
Большаго всѣхъ и сильнѣйшаго всѣхъ я  
убилъ человѣка!  
Въ прахѣ лежалъ онъ огромный, сюда и  
туда распростертый.  
Если-бы такъ я былъ младъ и не чув-  
ствовалъ немощи въ силахъ,  
Скоро противника встрѣтилъ-бы шлемомъ  
сверкающій Гекторъ!  
Въ нашемъ-же воннствѣ сколько ни есть  
храбрѣйшихъ Данаевъ,  
Сердцемъ никто не пылаетъ противникомъ  
Гектору выдти!»

Такъ ихъ старецъ стыдилъ, и мгно-  
венно воспрянули девять:  
Первый воздвигся Атридъ, повелитель му-  
жей Агамемнонъ;  
Послѣ воспрянулъ Тидидъ Діомедъ, вое-  
ватель могучій;  
Оба Аякса вожди, облеченные бурною  
силой;  
Дераостный Идомей и его совоящен-  
никъ грозный,  
Вождь Меріонъ, человѣковъ губитель рав-  
ный Арею;  
Послѣ герой Эврипилъ, блистательный  
сынъ Эвемона;  
Въ слѣдъ Андрономидъ Фоась, и за нимъ  
Одиссей знаменитый.  
Столько возстало ихъ жаждающихъ съ Гек-  
торомъ славнымъ сразиться.  
Слово опять обратилъ къ нимъ Несторъ,  
конникъ Геренскій:

«Жребій бросимъ, друзья, и котораго  
жребій назначить,  
Тотъ несомнѣнно, я вѣрю, возрадуется души  
Ахеяцъ,  
И не менѣе радостенъ будетъ и самъ,  
коль спасенный

Выйдетъ изъ пламенной битвы и страш-  
наго единоборства.»

Такъ произнесъ онъ, и каждый, намѣ-  
тивши собственный жребій,  
Бросилъ въ мѣдный шлемъ Агамемнона,  
сына Атрея.  
Рати молились и длани къ безсмертнымъ  
горѣ воздѣвали;  
Такъ не одинъ говорилъ, на пространное  
небо взирая:  
«Даруй, о Зевсъ! да падетъ на Аякса,  
или Діомеда,  
Иль на царя самого многозлатой Микены  
Атрида.»

Такъ говорили, а Несторъ шлемомъ со-  
трясалъ предъ собраньемъ;  
Вылетѣлъ жребій изъ шлема, Данаеми  
всѣми желанный,  
Жребій Аякса: и вѣстникъ, понесши кру-  
гомъ по собранью,  
Всѣмъ, отъ десной стороны, показавъ во-  
еводамъ Ахейскимъ:  
Знака никто не призналъ, отрекался отъ  
жребія каждый.  
Вѣстникъ предсталъ и къ тому, по со-  
бранію окрестъ носящій,  
Кто и означилъ и въ шлемъ положилъ;  
Теламонидъ великій  
Къ вѣстнику руку простеръ, и вѣстникъ,  
приблизаясь, подалъ;  
Жребій увидѣвши, знакъ свой узналъ, и  
въ восторгѣ сердечномъ  
На землю бросилъ его и къ Ахеямъ вскри-  
чалъ Теламонидъ:

«Жребій, Ахеяне, мой: веселюся и  
самъ я сердечно!  
Такъ, надъ божественнымъ Гекторомъ  
льшусь одержать я побѣду.  
Други, пока я въ рядахъ боевые доспѣхи  
надеваю,  
Вы молитесь Зевсу, могущему Кронову  
сыну,

Между собою, безмолвно, да васъ не  
услышать Трояне,  
Или молитесь громко,—мы никого не  
страшимся!  
Кто-бъ ни желалъ, противъ воли меня не  
подвигнетъ онъ съ поля  
Силой, ни ратнымъ искусствомъ; и я не  
невѣждой, надѣюсь,  
Самъ у отца моего въ Саламинѣ рожденъ  
и воспитанъ!»

Такъ говорилъ, а Данаи молили мо-  
гущаго Зевса.  
Такъ не одинъ возглашалъ, на простран-  
ное небо взирая:

«Зевсъ отецъ, обладающій съ Иды,  
преславный, великій,  
Дай ты Аяксу обрѣсть и побѣду и свѣт-  
лую славу!  
Если-жъ и Гектора любишь, когда и объ  
немъ помышляешь,  
Равныя имъ обоимъ и могущество даруй  
и славу!»

Такъ говорили. Аяксъ покрывался бли-  
стательной мѣдью;  
И какъ скоро одѣлся весь въ боевые  
доспѣхи,  
Началъ впередъ выступать, какъ Арей  
выступаетъ огромный,  
Если онъ шествуетъ въ брани народовъ,  
которыхъ Кроніонъ  
Духомъ вражды сердцегложущей свелъ на  
кровавую битву:  
Вышелъ таковъ Теламоидъ огромный,  
твердыня Данаевъ,  
Грознымъ лицомъ осклабясь; и звучными  
сильный стопами  
Шелъ, широко выступая, копьемъ длинно-  
тѣннымъ колебая.  
Всѣ Аргивяне, смотря на него, восхища-  
лись духомъ;  
Трепетъ невольный объялъ у Троянина  
каждаго члены;

Даже у Гектора сердце въ могучей груди  
задрожало;  
Но, ни врага избѣжать, ни въ толпы  
ополченій укрыться,  
Не было болѣ возможности: самъ на сра-  
женіе вызвалъ.  
Быстро Аяксъ подходилъ, предъ собою  
несущій, какъ башню,  
Мѣляный щитъ, семикожный, который  
художникъ составилъ,  
Тихій, усмарь знаменитѣйшій, въ Гилѣ  
обителю жившій:  
Онъ сей щитъ сотворилъ легководный,  
семь сочетавши  
Кожъ изъ тучайшихъ воловъ, и восьмую  
изъ мѣди поверхность:  
Щитъ сей неся передъ грудью, Аяксъ  
Теламоидъ могучій  
Сталъ противъ Гектора близко и голо-  
сомъ грознымъ воскликнулъ:

«Гекторъ, теперь ты узнаешь, одинъ  
на одинъ подвизаясь,  
Въ рати Ахейской земли каковы и дру-  
гіе герои  
Есть безъ Пелида, фалангъ разрывателя,  
съ львиной душею!  
Онъ у своихъ кораблей, при дружинахъ  
своихъ Миридонскихъ,  
Празденъ лежитъ, на царя Агамемнона  
злобу питая.  
Насъ-же Ахейцы, которые выдти съ то-  
бою готовы,  
Много такихъ! начинай, Пріамидъ, по-  
единокъ и битву!»

Но ему отвѣчалъ шлемоблещущій Гек-  
торъ великій:  
«Сынъ Теламоновъ, Аяксъ благородный,  
властитель народа,  
Тщетно меня ты, какъ будто ребенка, ис-  
пытывать хочешь,  
Или какъ дѣву, которая дѣлъ ратобор-  
ныхъ не знаетъ.  
Знаю довольно я брань и кровавое муже-  
убійство!»

Щитъ мой умѣю на право, умѣю на лѣво  
метать я  
Жесткую тяжесть, и съ нею могу не-  
усталый сражаться;  
Пѣшій, умѣю ходить я подъ грозные  
звуки Арея;  
Конный, умѣю скача, съ кобылицъ бы-  
строногихъ сражаться.  
Но не хочу нападать на такого, какъ ты,  
ратоборца,  
Скрытно высматривая, но открыто, когда  
лишь умѣчу».

Рекъ онъ и, мощно сотрясши, повергъ  
длиннотѣнную пику,  
И поразилъ Теламонида въ выпуклый щитъ,  
семикожный,  
Въ яркую полосу мѣди, что сверху вось-  
мая лежала!  
Шесть въ немъ полосъ пробѣжала раз-  
сѣкши бурная пика,  
Въ кожѣ седьмой увязла. Тогда Теламо-  
нидъ великій,  
Мощный Аяксъ, размахнувши, послалъ  
длиннотѣнную пику,  
И вогналъ Пріамиду оружіе въ щитъ кру-  
говидный:  
Щитъ свѣтозарный насквозь пролетѣла  
могучая пика,  
Броню насквозь, украшеніемъ изящную,  
быстро пронзила,  
И на чревѣ, подъ ребрами, самый хитонъ  
растерзала  
Бурная: Гекторъ отпрянулъ и гибели чер-  
ной избѣгнулъ.  
Оба исторгнули вновь длиннотѣнные копья,  
и разомъ  
Сшиблися вновь, какъ свирѣпыя львы,  
пожиратели крови,  
Или какъ звѣри лѣсовъ, не легко одоли-  
мые вепри.  
Гекторъ копьемъ въ средину щита Тела-  
монида грянулъ,  
Но щита не прорвалъ: на мѣди изогну-  
лося жало.

Въ щитъ, налетѣвши, ударилъ Аяксъ, и  
насквозь совершенно  
Вышло копье, напивавшаго Гектора вспять  
отразило,  
Вскользь пробѣжало по выѣ, и черная  
кровь заструилась.  
Боя герой не прервалъ, племоблещущій,  
пламенный Гекторъ,  
Но, назалъ онъ подавшися, камень рукою  
могучей  
Сорвалъ, средь поля лежавшій, черный,  
жестокій, огромный:  
Махомъ повергъ, и Аяковъ блистатель-  
ный щитъ семикожный  
Глыбой въ средину ударилъ; взревѣла вся  
мѣдь щитовая.  
Быстро Аяксъ подхватилъ несравненно  
огромнѣйшій камень;  
Ринулъ его, размахавъ, и, напрягши без-  
мѣрную силу,  
Въ щитъ угодилъ и насквозь проломилъ  
его камнемъ жерновнымъ,  
Ранилъ колѣна врагу. На хребетъ опре-  
кинулся Гекторъ,  
Сверху натиснуть щитомъ, но внезапно  
воздвигъ Пріамидъ  
Фебъ: и тогда рукопашно мечами-бъ они  
изрубились,  
Если-бъ къ героямъ глашатаи, вѣстники  
бога и смертныхъ,  
Вдругъ не предстали, одинъ отъ Троянъ,  
а другой отъ Ахейанъ,  
Вѣстникъ Идей и Талфибій, мужи ра-  
зумные оба.  
Между героями скиптры они протянули,  
и рекъ имъ  
Вѣстникъ Троянскій Идей, исполненный  
мудрыхъ совѣтовъ:

«Кончите, дѣти любезныя, кончите  
брань и сраженіе;  
Оба равно вы любезны гонителю облаковъ  
Зевсу;  
Оба храбрѣйшіе воины: въ томъ убѣдилися  
всѣ мы.  
Но приближается ночь: покоритесь и почи-  
пріятно.»

Быстро, къ нему обратясь, отвѣчалъ  
Теламонидъ великій:  
«Вѣстникъ, что ты произнесъ, повели  
произнести Пріамиду;  
Онъ вызывалъ на сраженіе нашихъ храб-  
рѣйшихъ героевъ;  
Онъ и начини: покориться готовъ я, коль  
онъ пожелаетъ.»

И ему отвѣчалъ племоблещущій Гек-  
торъ великій:  
«Такъ, Теламонидъ, тебѣ и великость,  
и силу, и разумъ  
Богъ даровалъ; межъ Ахейми ты конье-  
борецъ славнѣйшій.  
Кончимъ на нынѣшній день и борьбу и  
сраженіе наше;  
Послѣ сойдемся и будемъ сражаться, пока  
уже Демонъ  
Насъ не разлучитъ, изъ двухъ одному  
даровавши побѣду.  
Нынѣ приближилась ночь: покориться и  
ночи пріятно.  
Шествуй и предъ кораблями всѣхъ Ар-  
гивяны ты обрадуй,  
Болѣе-жъ друзей любезныхъ, и ближнихъ,  
какихъ ты имѣешь;  
Я же въ Пріамовомъ градѣ великомъ,  
обрадую въ Троѣ  
Сердце Троянъ и длинныя ризы влащущихъ  
Троянокъ,  
Кои молиться о мнѣ соберутся въ боже-  
жественномъ храмѣ.  
Сынъ Телемановъ! почтимъ мы другъ  
друга дарами на память.  
Нѣкогда пусть говорятъ и Трозды сыны  
и Геллады:  
Бились герои, пылая враждой, пожираю-  
щей сердце;  
Но разлучились они, привиренные друж-  
бой взаимной.»

Гекторъ, слово окончивши, мечъ по-  
дастъ среброгвоздный,  
Вѣвѣтъ съ ножнами его и красивымъ  
ремнемъ перевѣснымъ.

Сынъ Теламона вручаетъ блистающій пур-  
пуромъ поясъ.

Такъ разлучася герои, одинъ къ опол-  
ченьямъ Ахейскимъ  
Шествовалъ; къ сонмамъ Троянскимъ дру-  
гой поспѣшалъ. И Трояне,  
Радуюсь сердцемъ, смотрѣли, что ше-  
ствуетъ здравъ и безвреденъ  
Гекторъ, Аяксовой силы и рукъ необор-  
ныхъ избѣгшій;  
Въ градъ повели Пріамиды нежданіе ви-  
дѣть живаго.  
Такъ и Аякса красноречивые мужи  
Данаи  
Къ сыну Атрея вели, восхвищеннаго сла-  
вой побѣды.

<sup>1)</sup> Глѣдичъ, Николай Ивановичъ (1784—  
1833), род. въ Полтавѣ и начальное образо-  
ваніе получилъ въ тамошней семинаріи; по  
уничтоженіи ея, перешелъ въ Харьковский  
коллегіумъ; а съ 1800 воспитывался въ Мос-  
ковскомъ университетѣ. Здѣсь обнару-  
жился его любовь къ сценическому искусству:  
на университетскомъ театрѣ, въ кругу то-  
варищей, онъ представлялъ нѣкоторыя тра-  
гическія роли и своею игрою заслуживалъ  
похвалы. Первыми литературными его  
опытами были переводы трагедій Дюси  
«Абюфаръ» (1802) и Шиллера «Заговоръ Фи-  
ески въ Генуѣ» (1803). Къ тому же времени  
относится оригинальный его романъ: «Донъ-  
Коррадо де Геррера, или духъ мщенія и  
варварства Гиппианцевъ», 2 ч. (1803). Окон-  
чивъ курсъ наукъ (1803), Глѣдичъ пере-  
ѣхалъ въ Петербургъ и поступилъ на службу  
въ Департаментъ министерства народнаго  
просвѣщенія. Съ этого года, его сочиненія  
являются въ петербургскихъ журналахъ:  
Сѣвер. Вѣстникъ (1804—1805), Журналъ рос-  
сійской словесности (1805), Лицеѣ (1805).  
Между этими сочиненіями отаѣтныиъ По-  
слѣднюю глѣдъ Оссіана (1804 № 1), пере-  
веденную разборомъ русскихъ глѣсень, и  
Красоты Оссіана (ib., № 4, и 1805, № 4).  
Въ 1805 г. онъ посѣтилъ Полтаву. «Пѣснь  
при гробѣ матери», написанная въ этотъ  
году; но напечатанная позднѣе (Цвѣтникъ,  
1809, № 12), передаетъ намъ благоговѣнные  
чувства сына, который «отъ колыбели оста-  
тился сиротой и былъ усыновленъ суровой  
мачихой—судьбою. Небольшое имѣніе, ос-  
тавшееся ему отъ отца, онъ передалъ сво-  
ей сестрѣ. Когда же она умерла, вся ея  
нѣжность перешла на ея дочь—«единствен-

ную вѣтъ родной крови, послѣднюю привязанность земную». Но и эта привязанность подъ конецъ измѣнила ему: элегія «на смерть дочери покойной сестры» (1826) раскрываетъ тоскующую душу человѣка, опустошенную двумя утратами. Одиночество было неспасимого болью его сердца, причину неизмѣнно печальнаго его настроенія. Съ 1807 г. начинается знакомство Гнѣдича съ трагической актрисой Семеновой, которое продолжалось 18 лѣтъ. Его просвѣщенной дружбѣ и постоянному участию въ изученіи съ нею драматическихъ характеровъ, эта артистка одолжена частію той славы, которою она блистала въ роляхъ Клитемнестры, Мелен, Меровы, Моины, Аменаиды, Ксенія. Гнѣдичъ и самъ не оставлялъ тѣхъ занятій, которыми онъ дебютировалъ въ литературѣ: въ 1808 г. онъ напечаталъ переводъ Шекспировой трагедіи «Леаръ», а въ 1816-мъ переводъ трагедіи Вольтера «Танкредъ»; обѣ эти пьесы, особенно вторая, имѣли большой успѣхъ въ представленіи. Важнѣйшимъ подвигомъ Гнѣдича, доставившимъ ему почетное мѣсто въ исторіи нашей словесности, былъ переводъ Иліады. Сначала онъ хотѣлъ продолжать и кончить трудъ Кострова (первыя 6 пѣсенъ, напечатанныя въ 1787 г.), почему и перевелъ 7, 8, 9, 10 и начало 11-ой пѣсни Гомеровою поэмы александрійскими стихами: изъ нихъ 7-ая пѣснь издана отдѣльно (1809), а 8-ая помѣщена въ Читеніяхъ въ Бесѣдѣ любителей русскаго слова (1812, кн. 5). Екатерина Павловна, принцесса ольденбургская (въ послѣдствіи королева виртембергская), оцѣнила намѣреніе Гнѣдича и, желая оказать ему пособіе, назначила ему 1000 руб. ежегодной пенсіи, выдача которой продолжалась и ея сыномъ, прицемъ Петромъ Георгіевичемъ, по самую смерть переводчика. «Забуду ль, когда ты склоняла твой слухъ къ слабымъ еще отголоскамъ Гомера?» говорить Гнѣдичъ въ «Привошеніи» (1821). Въ 1811 г. отыскалось продолженіе перевода Кострова, именно пѣсни 7, 8 и половина 9-ой (нап. въ Вѣстникѣ Европы 1811, №№ 14 и 15). Это открытіе не остановило Гнѣдича, но онъ уже ясно сознавалъ бѣдность избраннаго имъ стихотворнаго метра и невозможность передать имъ въ точности красоты подлинника, хотя и не осмѣливался еще прибѣгнуть къ гексаметру, считая его несвойственнымъ русскому языку послѣ несчастнаго опыта Тредьяковскаго. Сомнѣнія Гнѣдича были разрѣшены С. С. Уваровымъ, по убѣжденію котораго онъ рѣшился замѣнить однообразный шестистопный ямбъ эпическимъ стихомъ Грековъ. Письмо Уварова къ Гнѣдичу по этому предмету нап. въ 13 книжкѣ «Чтеній», 1813 г. Гнѣдичъ, въ от-

вѣтъ своемъ, изложилъ формы измѣненій гексаметрическихъ и представилъ опытъ перевода гексаметрами изъ 6-ой пѣсни (ib). Съ этого времени онъ неослабно предался выполнению принятой имъ на себя задачи, употребивъ на него болѣе 20 лѣтъ: переводъ Иліады вышелъ въ 1829 г. Въ теченіи главной работы являлись и другія сочиненія, напримѣръ: «Рожденіе Гомера, лирическая поэма въ двухъ пѣсняхъ» (1817), идиллія «Рыбаки» (1821, см. ниже прим. 2), «Простонародныя пѣсни нынѣшнихъ Грековъ» (1825). Служба Гнѣдича въ Департаментѣ продолжалась до 1817 г. Кромѣ того въ 1811 г. онъ занялъ должность библіотекаря въ И. П. Библіотекѣ, директоры которой, гр. А. С. Строгоновъ и А. Н. Оленинъ, много способствовали ему въ его предпріятіи. Они, по словамъ Лобанова, біографа Гнѣдича, требовали отъ него не столько службы, сколько Иліады, зная, что перенести подобное твореніе въ отечественную словесность есть служба тому же отечеству, но такая, для совершенія которой и въ цѣлыя столѣтія не всегда представляются достойныя сподвижники. Не пользуясь крѣпкимъ здоровьемъ отъ природы, Гнѣдичъ еще болѣе ослабилъ его трудолюбіею, сидячею жизнію. Къ физическимъ болѣзнямъ присоединилась еще и душевная—тоска человѣка одинокаго. Это грустное одиночество выражено имъ въ одномъ изъ послѣднихъ его стихотвореній «Дума» (1832):

Печалень мой жребій, удыль мой жестоы!

Ничьей не ласкаемъ рукою,

Отъ дѣтства я росъ одинокъ, спротою;

Въ путь жизни пошелъ одинокъ;

Прошелъ одинокъ его—тощее поле,

На коемъ, какъ въ знойной Ливійской юдоли;

Не встрѣтились взору ни тѣнь, ни цвѣтокъ;

Мой путь одинокъ я кончаю,

И хилую старость встрѣчаю

Въ домашнемъ быту одинокъ:

Печалень мой жребій, удыль мой жестоы!

Гнѣдичу не суждено было испытать счастья супружества, котораго онъ пламенно желалъ, какъ видно изъ его собственныхъ словъ:

«Долго испытывая, что такое счастье или, лучше сказать, на чемъ бы хотѣлъ я основать мое счастье, нахожу, что постоянство и однообразіе жизни, спокойствіе духа и свобода, образованность сердца и раздѣленіе чувствъ его,—вотъ источники счастья, мною воображаемаго... Только воображаемаго?.. Какъ я бѣденъ!

«Главный предметъ моихъ желаній—домашнее счастье.—Моихъ?... Едва ли это не цѣль и конецъ, къ которымъ стремятся предпріятія и труды каждаго человѣка. Но увы! я бездоменъ, я безроденъ. Кругъ се-

мейственный есть благо, котораго я никогда не вѣдалъ. Чужаый всего, что могло бы меня развеселить, ободрить, я ничего не находилъ въ пустотѣ домашней, кромѣ хлопотъ, усталости, унынія. Меня обременяли всѣ заботы жизни домашней безъ всякаго изъ нея наслажденій».

Въ 1825 г., по совѣту врачей, Гнѣдичъ пользовался кавказскими минеральными водами, но безъ успѣха. Въ 1826 г. онъ отправился въ Одессу, откуда возвратился въ 1828 г., значительно поправивъ свое здоровье. Въ 1830 г. припадки болѣзни возобновились. Облегченіе, принесенное искусственными минеральными водами въ Москвѣ (1831), было только временное. Гнѣдичъ уже чувствовалъ приближеніе смерти. Это предчувствіе, обратившееся въ увѣренность, выражено двустипіемъ при погребеніи Дельвига (1831):

Другъ, до свиданія! Скоро и я наслажусь моею частью:  
Жизнь я, чтобы умереть; скоро умру, чтобы жить.  
Гнѣдичъ похороненъ въ Петербургѣ, на кладбищѣ Невскаго монастыря. Надгробный памятникъ поставленъ ему друзьями и пріятелями, съ надписью:

Гнѣдичу,  
обогатившему  
Русскую Словесность  
переводомъ Омира.

Рѣчи изъ устъ его вѣщихъ сладчайшія меда  
лилися.  
(Иліада, пѣснь 1, стихъ 249).

Въ отвѣтъ на посланіе гр. Хвостова, относящееся къ 1810 г., Гнѣдичъ изобразилъ свою личность, начиная съ внѣшняго вида

и оканчивая внутренними свойствами. Здѣсь, между прочимъ, читаемъ:

Мой духъ лишь воспаренъ любовью къ наукамъ,  
Къ священной истинѣ, златныя дыры къ звукамъ...  
Они отрада мнѣ въ прискорбныхъ дняхъ моихъ.

(Жизнь и сочиненія Н. И. Гнѣдича, статья М. Лобанова, въ 5 ч. Трудовъ Рос. Академіи, 1842; также въ Сынѣ Отеч., 1842, № XI).

Сочиненія Гнѣдича изданы два раза: а) Стихотворенія (1832); б) Сочиненія, 1854 (въ Полн. собр. сочиненій рус. авторовъ, Смирдина, вмѣстѣ съ сочиненіями Хемницера). Пьесы, пропущенныя въ этихъ изданіяхъ, исчислены г. Лонгиновымъ (Матеріалы для полнаго изданія сочиненій Гнѣдича. Русскій Архивъ 1863 г., вып. 11 и 12). Иліада имѣла три изданія: 1829, 1839 и 1861. Въ упомянутой статьѣ Лобанова напечатано извлеченіе изъ «Записокъ» Гнѣдича.

<sup>1)</sup> Соч. 1821 г., нап. 1822 въ 8 № С. От. перепеч. съ значительными перемѣнами и съ картинкой мѣста дѣйствія (Нева и дача гр. А. С. Строгонова), нарисованной художникомъ Воробьевымъ, въ Сѣв. Цвѣтахъ на 1827 г. Эта редакция и принята мною.

<sup>2)</sup> Подражаніе былинѣ о Соловѣѣ Будимировичѣ, построившемъ чудный теремъ для племянницы князя Владиміра, Запавы Путятишны:

На небѣ солнце, въ теремѣ солнце;  
На небѣ мѣсяцъ, въ теремѣ мѣсяцъ;  
На небѣ звѣзды, въ теремѣ звѣзды;  
На небѣ заря, въ теремѣ заря—  
И вся красота поднебесная.

<sup>3)</sup> Гр. А. С. Строгоновъ.

<sup>4)</sup> Иліада, изд. 3-ье (1861).

### XXXIII.

#### ВОЕЙКОВЪ. (1).

А. САТИРА КЪ С.... ОВЪ ИСТИННОМЪ  
БЛАГОРОДСТВѢ (1806). (2).

С...., другъ людей, полезный гражданинъ,

Великій человекъ, хотя не дворянинъ!

Ты славно побѣждалъ людей несправедливости,

Собою посрамилъ и барство и княчливость.

Ты свой возвысилъ родъ: твой гербъ,  
твой чины,

И слава—собственно тобой сотворены;

Твои послѣ тебя наследуютъ потомки

Любовь къ отечеству, не титулы только

громки.

Однакоже не лѣзя дворянство вадоромъ

счесть,

Когда, съ заслугами соединяя честь,  
Почтенный дворянинъ, блистая орденами,  
Быть хочеть, такъ какъ ты, полезенъ  
намъ дѣлами;  
Дворянство помнить онъ лишь только для  
того,

Чтобы достойнымъ быть отличія сего;  
Заслуги праотцевъ своими умножаетъ—  
И честь ихъ имени еще свѣтлѣй сіяеть.

Напротивъ, не могу я вытерпѣть никакъ,  
Чтобы воспитанный французами дуракъ  
Чужимъ достоинствомъ безстыдно укра-  
шался,  
И предковъ титлами предъ свѣтомъ ве-  
личался.

Пусть праотцевъ его сіяетъ похвала;  
Пускай въ исторіи безсмертны ихъ дѣла;  
Пускай монархи имъ, за вѣрное служенье,  
Пожаловали гербъ, дипломы въ награж-  
денье:

Гербы и грамоты въ глазахъ честныхъ  
людей—  
Гнилой пергаментъ, пыль, объѣдки отъ  
червей,

Коль, предковъ славныя являя намъ дѣянья,  
Въ ихъ внуку не возжгутъ къ честямъ  
поревнованья;

Когда безъ славныхъ дѣлъ тщеславіемъ  
набитъ,

Потомокъ глупый ихъ въ презрѣнной нѣгѣ  
спитъ.

А между тѣмъ сей князь, бояринъ этотъ  
гордой,

Надутый древнею высокою породой,  
Глядитъ, какъ будто онъ насъ царствомъ  
подарилъ,

И Богъ не изъ одной насъ глины сотворилъ;  
Какъ будто съ Минихомъ дѣлалъ труды  
и славу,

Или съ Суворовымъ взялъ гораю Варшаву.  
Не ужъ ли вѣчно мы глупца сего щадить?  
Однажды навсегда хочу его спросить:

Скажи, о дивный мужъ, отличное творенье!  
Какія у людей животныя въ почтень?  
Мы дорого цѣнимъ ретиваго коня

За то, что статенъ онъ, горячъ, какъ  
пыль огня;

За то, что никогда въ бѣгу не утомлялся,  
И на ристалищѣ стократно отличался:

Но будь Алфановъ онъ или Баярдовъ  
внукъ,

Да кляча по себѣ, тотчасъ сбываютъ съ  
рукъ,—

Прощай почтеніе и къ племени и къ роду!

На немъ тащить дрова, или привозить воду:

За чѣмъ же хочешь ты слѣпить насъ  
мишурой?

Родня великимъ ты — примѣры предъ тобой:

Румянцовъ и Орловъ среди громовыхъ  
звуковъ;

Въ посольствѣ князь Репнинъ, въ сенатѣ

Долгоруковъ;

Спаситель Еропкинъ отъ язвы, отъ враговъ;

Любители наукъ—Шуваловъ, Муравьевъ;

Херасковъ нашъ Гомеръ, воспѣвшій древ-  
ни брани,

Россіи торжество, паденіе Казани;

Поэтовъ красота, вельможей образецъ,

Державинъ—славныхъ битвъ, любви, бо-  
говъ пѣвецъ:

Онъ движетъ въ насъ сердца, златыя  
движа струны;

Онъ нѣженъ, какъ любовь, и звученъ,  
какъ перуны.

Къ заслугамъ и честямъ премножество  
дорогъ.

Наслѣдникъ бабушкинъ и маменькинъ  
сынокъ,

Не на однихъ словахъ, будь баринъ са-  
мымъ дѣломъ,

Великихъ сихъ мужей поставь себѣ при-  
мѣромъ:

Будь честенъ, какъ они—и княжествомъ  
хвались,

Полезенъ обществу—и предками гордись.

Пусть бабушка твоя отъ крови будетъ  
царской,

А дѣдушкой роднымъ князь Курбскій  
или Пожарской:

Хоть ты не внучекъ ихъ, но можешь  
внучкомъ слыть;

Кто смѣетъ Минина породой укорить?  
Но знай, что кто въ дѣдахъ считаетъ  
Геркулеса,  
Не долженъ быть ни трусъ, ни глупая  
повѣса.  
Но ты не вымлеши мнѣ!—ты вѣчно  
пятно,  
Безчестье праотцевъ. Я вижу то одно,  
Что ты дуракъ, подлецъ, бездѣльникъ бла-  
городный,  
Отъ корня добраго гнилой сучекъ, не-  
годный.... (3).

Притомъ, какъ Рускому, вамъ должно  
быть извѣстно,  
Что мѣстничество здѣсь ни мало несо-  
вѣстно;  
Подъ скиптромъ благодати для всѣмъ пра-  
ва даны:  
Полезные сыны отечеству равны,  
И самый древній родъ, богатое наслѣдство,  
Не есть отличное для службы царской  
средство.  
Но если какъ нибудь ошибкой, или такъ,  
И выйдетъ въ знатный чинъ лѣнivecъ и  
дуракъ:  
Почтенія къ нему ни мало не прибавитъ,  
Онъ изъ простыхъ глупцовъ глупцомъ  
чиновнымъ будетъ.

Отечество мое, ты будешь вѣкъ цвѣсти!  
Для всѣхъ сыновъ твоихъ отверстыя пути  
Ко смерти на бою, къ трофеямъ послѣ боя!  
Изъ бѣднаго слуги содѣлалъ Петръ героя,  
Который не родствомъ, а самъ собой бли-  
сталъ—  
И выборъ мудраго заслугой оправдалъ.  
Пускай же мальчики болтаютъ и тан-  
цуютъ,  
Потомки воиновъ всю жизнь провалясь-  
рують;  
Пусть эти гордецы, безъ чести, безъ за-  
слугъ,  
Стараются набрать толпу большую слугъ,  
Лакеевъ отличать ливрейными цвѣтами  
И съ ногъ до головы обшить ихъ галунами:  
Невѣжъ (4) нужно быть отличну отъ людей

томъ II.

Кафтановъ пестротой и статью лошадей;  
Но горькіе плоды ихъ старость ожидаютъ,  
Презрѣніе и смѣхъ на балъ сопровождаютъ.  
Межъ тѣмъ, С., ты, трудясь, какъ  
муравей,  
Чинъ знатный заслужилъ прилежностью  
своей;  
Твоею доблестью отечество гордится:  
Осмѣлится ль съ тобой дворянскій сынъ  
сравниться,  
Который газы лишь и фейерверки жжетъ,  
Или на псарнѣ жизнь прекрасную ведетъ?  
С....! ты наукъ, словесности любитель,  
Отъ сильныхъ слабому покровъ и защи-  
титель;  
Ты духомъ дворянинъ; трудися, продолжай,  
Во слѣдъ за Сюллиемъ, за Кольбертомъ  
ступай;  
Не орденской звѣздой, сіяй ты намъ  
дѣлами;  
Превосходи другихъ душою, не чинами;  
Монарху славному со славою служи;  
Добромъ и пользою вселенной докажи,  
Что Александръ къ дѣламъ людей избралъ  
умѣть,  
И ревностныхъ сыновъ отечество имѣть.

#### В. ДОМЪ СУМАСШЕДИХЪ (1814). (5)

Други милые, терпѣнье!  
Разкажу вамъ чудный сонъ;  
Не игра воображенія,  
Не случайный призракъ онъ:  
Нѣтъ, то мщенію предающийся  
И грозящій неба гласъ,  
Къ покаянію зовущій  
И пророческій для насъ.

Вечеромъ, разставшись съ вами,  
Въ уголку сидѣлъ одинъ  
И Кутузова стихами  
Я растапливалъ каминъ;  
Подбавляя изъ Глинки сору,  
И твоихъ, о Мерзляковъ!  
Изъ Омира по-сю-пору  
Недописанныхъ стиховъ.



Дымъ отъ смѣси этой ѣдкой  
Носъ мнѣ сажей закоптилъ,  
Но въ награду крѣпко, крѣпко  
И приятно усынилъ.  
Снилось мнѣ, что въ Петроградѣ,  
Черезъ Обуховъ мостъ пѣшкомъ  
Перешедъ, спѣшу къ оградѣ  
И вступаю въ желтый домъ.

Отъ любви сумасшедшихъ  
Въ списокъ бѣгло я взглянулъ,  
И твоихъ проказъ прошедшихъ  
Длинный рядъ вспомнюулъ,  
О Каверинѣ <sup>(6)</sup>! долгъ романамъ  
Весь тобою заплаченъ;  
Но, сказавъ «прости» обманамъ,  
Ты давно ужъ сталъ уменъ.

Ахъ, и я... но сновидѣнье  
Прежде, други, расскажу.  
Во второе отдѣленье  
Я чиннехонько вхожу:  
Тутъ одинъ жагаетъ трона,  
А другой владѣтъ луной,  
И портретъ Наполеона  
Намалеванъ какъ живой.

Я поспѣшными шагами  
Черезъ залу перешелъ  
И увидѣлъ надъ дверями  
Очень четко: «Сей отдѣлъ  
Прозаистамъ и поэтамъ,  
Журналистамъ, авторамъ;  
Не по чину, не по лѣтамъ,  
Здѣсь мѣста по номерамъ.»

Двери настѣжъ надзиратель  
Отворя мнѣ, говоритъ:  
«Нумеръ первый—вашъ пріятель  
Каченовскій <sup>(7)</sup> здѣсь сидитъ;  
Букву э на эшафотѣ  
Съ торжествомъ и пѣньемъ жжетъ;  
Умъ его всегда въ работѣ:  
По крюкамъ стихи поетъ.

То кавыки созерцаетъ;

То, обнюхивая гниль,  
Духу розъ предпочитаетъ;  
То страшается съ книжищъ пыль,  
И, въ восторгѣ восклицая,  
Набивается ею ротъ:  
«Соръ славянскій, пыль родная!  
Слаще ты, чѣмъ медъ изъ сотъ!»

Вотъ на розовой цѣпочкѣ  
Спичка Шаликовъ <sup>(8)</sup> въ слезахъ,  
Разрумяненный, въ вѣточкѣ,  
Въ ярко-бланжевыхъ чулкахъ.  
Прижимается вѣтникъ страстно,  
Кличетъ грацій здѣшнихъ мѣсть,  
И, мяуча сладострастно,  
Размазну безъ масла ѣсть.

Нумеръ третій—на лежанкѣ  
Истый Глинка <sup>(9)</sup> возсѣдѣтъ,  
Передъ нимъ духъ русскій въ склянкѣ  
Не откупоренъ стоитъ;  
Книга Кормчая отверста,  
И уста отворены,  
Сложены десной два перста,  
Очи вверхъ устремлены:

«О Расинъ! откуда слава?  
Я тебя, дружокъ, поймалъ:  
Изъ російскаго Стоглава  
Ты Гооголю укралъ!  
Чувствъ возвышенныхъ сіянье,  
Выраженій красота  
Въ Андромахѣ—подражанье  
Погребенію кота!»

Ты ль, Хвостовъ <sup>(10)</sup>? къ нему вошедши,  
Вскрикнулъ я. Тебѣ-ль здѣсь быть?  
Ты ....—не сумасшедшій,  
Не съ чего тебѣ сходить.  
«Въ Буало я смыслъ добавилъ,  
Лафонтена я убилъ  
И Расина обезславилъ»...  
Быстро онъ проговорилъ,

И читать мнѣ началъ оду.  
Я искусно ускользнулъ

Отъ мучителя, но въ воду  
Прямо изъ огня юкнулъ.  
Здѣсь старикъ съ лицомъ печальнымъ,—  
Буквъ славянскихъ красоту,—  
Мажетъ золотомъ сусальнымъ  
Пресловутую *оиту*.

И на утвари повсюду  
Коронованныя *пси*,  
Старовѣрскихъ книжицъ груду  
И въ окладѣ юсъ и *пси*,  
Томъ, въ сафьянъ переплетенный,  
Тредьяковского стиховъ  
Я увидѣлъ изумленный—  
И узналъ, что то Шишковъ <sup>(11)</sup>.

Вотъ Сладковский <sup>(12)</sup> восклицаетъ:  
«Се, се Россы! се самъ Петръ!  
Се со всѣхъ сторонъ зияетъ  
Молнія изъ тучныхъ нѣдръ;  
И чрезъ Ворсклу при препавѣ,  
Градовъ на сушѣ творецъ  
Съ дерзостью пошелъ ко славѣ,  
И поемъ сей конецъ!»

Вотъ Жуковский: въ саванъ длинный  
Скутанъ, лапочки крестомъ,  
Ноги вытянуты чинно,  
Чорта дразнить языкомъ;  
Видѣть вѣдму воображаетъ,  
То глазкомъ ей подмигнуть,  
И кадитъ, и отпѣваетъ,  
И трезвонитъ, и реветъ.

Вотъ Кутузовъ <sup>(13)</sup>: онъ зубами  
Бьется грызетъ Карамзина;  
Пѣна съ устъ течетъ клубами,  
Кровью грудь обагрена.  
Но напрасно мраморъ гложетъ,  
Только время тратить въ томъ:  
Онъ вредить ему не можетъ  
Ни зубами, ни перомъ.

Вотъ Станевичъ <sup>(14)</sup>. Въ отдаленъ  
Усмѣрѣвъ, что это я,  
Возопилъ въ остервененъ:

«Миръ! потомство! за меня  
Злому критику отмстите;  
Мой изъ бронзы выливъ ликъ,  
Монументъ соорудите!  
Я великъ, великъ, великъ!»

Чудо! подъ окномъ на вѣткѣ  
Крошка Батюшковъ <sup>(15)</sup> сидитъ,  
Въ свѣтлой проволочной клеткѣ,  
Въ баночку съ водой глядитъ,  
И поетъ онъ сладкогласно:  
«Тихъ, покоенъ сверху видъ,  
Но спустился на дно—ужасно!  
Крокодилъ на немъ лежить!»

Вотъ Грузинцевъ <sup>(16)</sup>: онъ въ коронѣ  
И въ сандаляхъ, какъ царь,  
Горь въ мишурномъ онъ хитонѣ,  
Держитъ греческій букварь.  
—Вѣрно ваше сочиненье?  
Скромно сдѣлалъ я вопросъ.  
—Нѣтъ, Софоклово творенье!  
Отвѣчалъ онъ, вздернувъ носъ.

И бѣгомъ безъ дальнихъ сборовъ....  
—Вотъ еще!—сказали мы.  
Я смотрю: Максимъ Невзоровъ <sup>(17)</sup>  
Углемъ пишетъ на стѣнѣ:  
«Еслибъ такъ какъ на Вольтера,  
Былъ на мой журналъ расходъ,  
Пострадала бъ горько вѣра:  
Я вредилъ, чѣмъ Дидеротъ!»

Отъ досады и отъ смѣху  
Утомленъ, я вонъ спѣшилъ,  
Горькую прервать потѣху;  
Но смотритель доложилъ:  
«Рады вы или не рады,  
Но указъ ужъ полученъ;  
Вамъ отсель нельзя ни пади!»  
И указъ тотчасъ прочтенъ:

«Тотъ Воейковъ <sup>(18)</sup>, что Делла  
Столь безбожно искажилъ,  
Истерзать хотѣлъ «Эмиля»  
И Виргилію грозилъ,—  
Долженъ быть, какъ сумасшедшій,

Вовсе заперть въ желтый домъ;  
Тема все обречь поспѣшнѣй,  
И тереть потаще льдомъ!»

Прочитавъ, я ужаснулся,  
Хладъ по жиламъ пробѣжалъ,  
И проснувшись не очнулся,  
И не вѣрилъ самъ, что спалъ...  
Други! вашего совѣту!  
Безъ него я не рѣшусь:  
Не писать—не жить поэту!  
А писать начать—боюсь!

В. ПОЭМА: САДЫ (1816). (").

Приступимъ къ выбору земель и мѣстъ,  
готовыхъ  
Принять благій уставъ твоихъ законовъ  
новыхъ.

Прошли тѣ времена, когда вездѣ въ садахъ  
Искусство брань вело съ полями на поляхъ,  
Срывало горъ верхи, овраги засыпало,  
Отличныя мѣста въ природѣ искажало,  
И живописный видъ пригорковъ и долинъ  
Преображало въ видъ безчувственныхъ рав-  
нинъ.

Вѣкъ новый—вкусъ другой! Художники-  
тираны

Теперь вездѣ творятъ пригорки и курганы.  
Бѣги сихъ крайностей! Весь трудъ на-  
прасенъ нашъ

Равнять и прорывать земли холмистый  
край;

И горка бѣдная надъ степью луговою,  
Огромной сляся быть, лишь кажется  
смѣшною.

Желаешь ли земли успѣшной для трудовъ?  
Бѣги сихъ плоскихъ мѣстъ, и вымоинъ,  
и ровъ!

Пріятны высоты, гдѣ холмъ негорделивый  
Надъ доломъ скатистымъ возноситъ верхъ  
красивый,

Гдѣ плодоносный крайъ земли не наме-  
нись,

И сухъ, а не пещанъ; высокъ, а не го-  
ристъ;

Идешь—и горизонтъ простертъ велико-  
лѣпно;

Земля склоняется, иль всходитъ непри-  
ятно;

Раздастся, сдвинется; на каждомъ шагѣ  
тутъ

Явленья новыя пріятно развлекуть.

Пусть грубый землеѣръ, компасомъ воору-  
женный,

Идетъ въ свой кабинетъ, отъ сада уда-  
ленный,

Соразмѣряя все, премудрый планъ чертитъ,  
И пусть по правиламъ хорошій портить  
видъ;

А ты идн въ свой садъ: на бѣлый листъ  
бумаги

Снимай тамъ сколки съ мѣстъ, видъ въ  
даль, холмы, овраги;

Всѣ затрудненія умѣй предузнавать,  
Предвидѣть способы и средства пріискать:  
Чудотворенія изъ трудностей родятся.

Бесплодный самый крайъ готовъ повинно-  
ваться;

Бесплодный самый крайъ узнаетъ красоту.  
Онъ нагъ—одѣнъ лѣскомъ, кустами наготу;  
Дремучъ—съ сѣкирою вступай ты въ лѣсъ  
дремучій;

Болотистъ—выкопай каналъ иль прудъ  
текучій;

Посредствомъ твоего полезнаго труда  
Очистится земля, и воздухъ, и вода.

Онъ сухъ—ищи ключей; нѣтъ способа  
инова;

Быть можетъ, выступить вода уже готова.  
Такъ я усилюмъ напраснымъ огорченъ,  
Сухой подробностью предметовъ утомленъ,  
Счастливую черту нечаянно встрѣчаю,  
И въ радости свой путь бодрѣе продолжаю.

Къ урокамъ вышинъ намъ ужъ время  
поспѣшить,

Не взору одному,—и сердцу говорить.  
Позналъ ли ты между бездушными вещами  
И одаренными душою существами  
Невидимую связь? Внималъ ли разговоръ,  
Витѣйство безъ рѣчей воды, лѣсовъ и  
горъ?

Употребилъ же ихъ.—Сіянье мрака съ свѣ-  
томъ,  
Величья съ нѣжностью имѣй своимъ пред-  
метомъ.

Разнообразіе для насъ ужъ красота.  
Чтобы величіе, пріятность, простота,  
Для угожденья всѣмъ, въ саду твоёмъ  
мѣнялись;

Чтобъ живописца кисть и вкусъ обога-  
щались;

Чтобъ тамъ почувствовалъ восторгъ въ  
душѣ поэтъ;

Чтобъ въ садъ ходили твой, остава шумный  
свѣтъ,

Мудрецъ облумывать, красавицы рвать  
розы,

Счастливымъ вспоминать, несчастливый лить  
слезы.

Но дерзость зримъ вездѣ, умъ здравый не  
всегда;

Желая быть остры—мы странны иногда.  
Страшисъ, не связывая предметовъ ты  
несвязныхъ,

Ты сдѣлаешь хаосъ вещей несообразныхъ.  
Всѣ части цѣлаго обдумай не спѣша;

Та только истинно картина хороша,  
Въ которой видимъ связь, совмѣстность

и возможность:

Противорѣчіе не противоположность.

Большое полотно готовь для сихъ картинъ!  
Не должно скалъ, озеръ, холмовъ, лѣсовъ,  
долинъ

Безъ вкуса помѣщать въ предѣлахъ рамы  
тѣсной;

Каррикатурою твоей будетъ садъ чудесной  
На сильныя черты, блестящи красотой,  
Природы смѣлою разбросанны рукой;  
Нельзя всѣхъ видовъ вдругъ представить  
на картинѣ,

И область цѣлую вмѣстить на десятии.  
На мѣсто множества запутанныхъ такихъ  
Предметовъ, выбери ты лучшіе изъ нихъ;  
Разнообразъ, дѣли! сближая, отдаляя,  
И въ двадцать видовъ видъ одинъ пре-  
ображая,

Знай любопытный глазъ привлечь, вос-  
пламенить

И, тайно дѣйствуя, внезапно поразить;  
Чтобъ украшенія со вкусомъ разищались,  
Не слишкомъ крылись, или въ глаза бро-  
сались.

Въ картинѣ дѣйствіе потребно — безъ того  
Задремлетъ праздный умъ: оно душа всего.  
На мертвыя поля взираемъ мы безъ чувства.

Опять возьмемъ въ примѣръ изящныя ис-  
куства,

И станемъ замѣчать, какъ живописца кисть  
Одушевляетъ холстъ, вливаетъ въ краски  
жизнь.

Предметы движутся на полотнѣ недвиж-  
номъ:

Тамъ вѣтръ ломаетъ лѣсъ въ стремленіи  
порывномъ;

Вотъ вьется дымъ изъ трубъ; тамъ слы-  
шенъ бури свистъ;

Тутъ овцы съ яблони ощиываютъ листь;  
Тамъ пляски пастуховъ, свирѣли, хоро-  
воды:

Вотъ жизнь, вотъ дѣйствіе! Съ согласія  
природы

Садите и кусты и гордыя дрова;

Пусть колыхается отъ вѣтровъ ихъ глава;  
Прохладную ихъ тѣнь въ садахъ вы бере-  
гите;

Желѣзу оскорблять природу запретите;  
Она творитъ и дубъ и вязъ красой лѣсовъ;  
Отъ корня до сучковъ, отъ вѣтвей до  
листовъ,

Все гибче, гибче ихъ она образовала,  
И рошу, какъ рѣку отъ вѣтровъ, взволно-  
вала.

Я зрю невѣжество съ сѣкирою въ рукахъ....  
Бѣгите, Нимфы рошъ!... нѣтъ помощи... о  
страхъ!

Неумолимые срубили верхъ красивый!  
 Не видно, не слышать, какъ вѣтерокъ  
 игривый  
 Перебирается сквозь вѣтви ихъ, жуж-  
 жить  
 И, нѣгой утомясь, на ихъ листочкахъ  
 спать.

Однообразныя, недвижныя и мертвы,  
 Деревья прихоти бездушнѣй стали жертвы.  
 Видъ сельскій есть ландшафтъ: пусть  
 гордый лѣсъ шумить,  
 Пускай струится лугъ, пускай тростникъ  
 звенить;

Все, все бездушное въ садахъ одушевите,  
 И даль предметами живыми населите.  
 Пусть водопадъ реветъ, пускай журчатъ  
 ключи,

Пусть вьются по травѣ игривыя ручьи.  
 Все живо! синій лугъ, уступы горъ съ  
 кустами  
 Пестрѣютъ, движутся, красуются стадами.  
 Я вижу, какъ коза на крутизнѣ скалы  
 Виситъ на воздухѣ межъ неба и земли;  
 Я слышу ревъ быковъ, овецъ, ягнятъ  
 блеянье,

Зыкъ рога по горамъ и эха хохотанье.  
 На жирной пажити, гдѣ ключъ съ холма  
 бѣжитъ,

Колѣна подогнувъ, дебелий быкъ лежитъ;  
 Межъ тѣмъ ретивый конь, строптивый,  
 разъяренный,  
 Трезубцемъ—гордый звѣрь—для браней  
 порожденный,

Играетъ вокругъ него, бодръ, силенъ и  
 красивъ;  
 Или бѣжить къ рѣкѣ и, съ размаху  
 вскочивъ,

Струи знакомыя съ храпѣньемъ возму-  
 щаетъ;

Иль гриву длинную по вѣтру распускаетъ,  
 Къ любовницамъ своимъ на паству онъ  
 летитъ;

Трясется тучный лугъ отъ топота копытъ;  
 Глаза его горятъ и дымъ съ ноздрей клу-  
 бится;

Летитъ—исчезъ, но взоръ мой въ слѣдъ  
 за нимъ стремится.

Такъ вы, безмолвное пространство населя,  
 Одушевили все: пустынные поля,  
 Дубравы мертвыя въ туманномъ отдаленѣ,  
 Все ожило у васъ, и все пришло въ дви-  
 женье.

Желаешь ли ты глазъ сильнѣй очаровать?  
 Движенью надобно свободный видъ при-  
 дать:

Не означать нигдѣ границы точной саду;  
 Сломать или закрыть отъ насъ его ограду.  
 Очарованіе съ надеждою житье,  
 И предъ оградой прекрасныхъ мѣстъ  
 умереть.

Стѣна вселяетъ грусть и даже раздра-  
 жаетъ.

Уже гуляющій въ саду воображаетъ,  
 Что скрыла новыя явленія она,  
 Что живописнѣй тамъ природа быть должна;  
 И негодуетъ умъ на цѣпь, которой скованъ,  
 И опечаленный мой взоръ разочарованъ.

Когда и славою и вѣсѣхъ торжествъ душой  
 У предковъ нашихъ былъ кровавый только  
 бой,

Для безопасности въ то время рвы, бой-  
 ницы

Изъ замковъ рыцарскихъ содѣлали тем-  
 ницы;

А намъ что пользы ровъ и башня при-  
 несутъ?

Страхъ стѣны изобрѣлъ, а гордость бере-  
 жетъ.

Онѣ стѣсняють видъ, печалятъ наши  
 взгляды,

И я имъ предпочту игольстѣя ограды,

Зеленые валы, гдѣ робкою рукой

Срываемъ дикій тернъ, шиповникъ полевой.

Перелетимъ скорѣй отъ скучнаго забора

Въ другихъ прекраснѣйшихъ мѣстахъ ис-  
 кать для зора

Неограниченныхъ преградами картинъ!

Въ семь родѣ образецъ Эрмоньевъ одинъ.

Доселѣ дикія поля въ сады вступали;

Теперь,—теперь сады въ поля вступать  
ужь стали.

Сѣдя на высотахъ, отколь объемлетъ взоръ  
Разстланныя поля, необозримость горъ,  
Природа гению сокровища вручаетъ,  
Ихъ пышность дикую давъ обозрѣть, вѣ-  
щаетъ:

«Богатствамъ грубымъ симъ не достаетъ  
души;

Мой трудъ не совершенъ: иди и доверши!»  
Скончала—онъ летитъ въ лѣса и доли  
спаси,

Преображаетъ все, льетъ духъ животно-  
ращій;

Одно соединилъ, другое раздѣлил;  
Иное выставилъ, иное же сокрылъ;  
Тамъ онъ раздвинулъ лѣсъ, а здѣсь на-  
вѣсилъ тѣни,

И душу далъ всему. Но сей художникъ-  
гений,

Какъ волхвъ невидимый, глазамъ умѣя  
лстить,

Не смѣетъ новаго въ садахъ своихъ тво-  
рить;

Онъ только старое съ разборомъ попра-  
вляеть,

Черты, природою начатыя, кончаетъ.

Велитъ—и мрачное стремнистыхъ горъ  
чело,

Линившись ужасовъ, улыбкой расцвѣло,  
Покрылися цвѣтнымъ ковромъ пески сы-  
пучи;

Велитъ—суровый видъ теряетъ лѣсъ дре-  
мучій,

И, на воды склонясь, въ ихъ зеркало  
глядитъ;

Велитъ—падаютъ древа: открылся новый  
видъ;

Ручей неровно текъ—онъ бѣгъ его ис-  
правилъ,

Прочистилъ озеро и битъ ключи заставилъ.

Велитъ дорожкамъ онъ рѣзвиться и бѣжать,

Сходиться, путаться, искать, соединять

Далеко по саду разбросанныя части,

Которыя, досель невѣдомой имъ власти

Всеобладоуща искусства покорясь,  
Другъ съ другомъ сладкую почувствовали  
связь,

И, прежде чуждыя, составили едину,  
Великолѣпную, всецѣлую картину.

<sup>1)</sup> Воейковъ, Александръ Федоровичъ, род. въ 1778 г., а не въ 1773-мъ, какъ прежде полагали (\*). Обучался въ Москвѣ, въ университетскомъ благородномъ пансионѣ (1791—1795) и считался однимъ изъ лучшихъ его воспитанниковъ: имя его было написано на золотой доскѣ, на ряду съ именемъ Жуковского. Здѣсь-же, вѣроятно, возникла и развилась въ немъ любовь къ литературѣ. Одни изъ первыхъ его стихотвореній: «Къ живописцу» и «Осень» нап. въ «Пріят. и полез. препровожденіи времени» (1797, часть 16). Есть также нѣсколько переводовъ въ Новостяхъ рус. литературы (1802—1805). Чтеніе книгъ, преимущественно и, можно сказать, исключительно французскихъ, обогатило его умъ разнообразными, хотя и поверхностными, знаніями. По общему характеру своего образованія Воейковъ принадлежалъ къ людямъ XVIII вѣка. Онъ самъ о томъ свидѣтельствуетъ въ письмѣ къ кн. Волконской, отъ 14 марта 1824 г.: «Не знаю, какъ благодарить Господа Бога за то, что, проживъ три четвертыхъ доли жизни, я не попалъ ни въ одно тайное политическое или мистическое общество. Это видный промыслъ Божій: ибо, судя по моему воспитанію, которое началось Вольтеромъ и Дидро-томъ, я бы долженъ пройти сквозъ всѣ степени масонства, иллюминатства.... Ничего этого со мною не случилось: я принадлежу просто къ обществу челоуѣковъ, русскихъ и христіанъ. Честь—вотъ мой grand-maitre (т. е. гроссмейстеръ масонскихъ ложъ), а Евангеліе—моя статуя» (Библ. Зап. 1858, стр. 262). Воейковъ имѣлъ несомнѣнное, хотя и не серьезно направленное дарованіе; нельзя также отрицать въ немъ, какъ мы замѣтили, начитанности и энциклопедическихъ свѣдѣній, которыми онъ могъ хвалиться передъ многими современными ему авторами. Этимъ обстоятельствамъ, равно какъ и тому, что онъ былъ женатъ на племянницѣ Жуковского, Александрѣ Андреевнѣ Протасовой, объясняются его постоянныя связи съ лучшими тогдашними людьми: Карамзинымъ, Жуковскимъ, Дашковымъ,

(\*) Въ письмѣ къ кн. Волконской отъ 21 іюня 1826 г., Воейковъ говоритъ: «Идѣ я не молодой челоуѣкъ, мнѣ 48 лѣтъ въ августѣ ударить». Въ дневникѣ его, годъ 1833 г., отмѣчено: «Воейкову исполнилось 54 года».

Батюшковымъ, Крыловымъ, Гнѣдичемъ, Тургеневыми, Перовскими. Нѣкоторое время онъ даже раздѣлялъ славу съ Жуковскимъ и Батюшковымъ. М. А. Дмитріевъ, въ своихъ «Мелочахъ», пишетъ, что когда приводили имена лучшихъ литераторовъ того времени, то говорили: Жуковский, Батюшковъ и Воейковъ. Извѣстность свою, какъ литератора, Воейковъ положилъ «Посланиемъ къ Сперанскому объ истинномъ благородствѣ» (1806 г., см. ниже прим. 2). Послѣ того онъ перевелъ Вольтеру «Исторію царствованія Лудовика XIV и Лудовика XV» (4 ч., 1809). За тѣмъ онъ издалъ «Образцовыя сочиненія въ прозѣ знаменитыхъ древнихъ и новыхъ писателей» (5 ч., 1811). До войны 1812 г. Воейковъ жилъ въ Москвѣ, переводилъ Делилеву поэму «Сады» (см. ниже, прим. 19) и былъ постояннымъ членомъ кружка московскихъ литераторовъ—Мерзлякова, Кокошкина, Ѳ. Иванова (автора многихъ драматическихъ пьесъ), Смирнова (переводчика трагедій Шиллера: «Коварство и любовь»). Въ 1812 г. поступилъ въ военную службу, которую оставилъ по изгнаніи французовъ. На свободѣ отъ должностныхъ занятій, онъ путешествовалъ по Россіи; а возвратясь, снова поселился въ Москвѣ. Къ этому времени (1814) относится первая редакція знаменитаго его стихотворенія: «Домъ сумасшедшихъ» (см. ниже, прим. 5). Въ 1815 г., женившись на Протасовой, переехалъ въ Дерптъ, куда назначенъ былъ въ университетъ профессоромъ русской словесности. Каѳедру свою онъ занималъ до 1820 г., а въ этомъ году переехалъ къ Петербургу и поступилъ на службу сначала въ департаментъ духовныхъ дѣлъ, а потомъ (1821) инспекторомъ классовъ въ Артиллерійскомъ училищѣ, гдѣ также преподавалъ русскую словесность. Въ періодъ времени, съ 1815 по 1826, онъ издалъ три «собранія образцовыхъ русскихъ сочиненій и переводовъ въ стихахъ и прозѣ»: первое, вмѣстѣ съ А. Тургеневымъ и Жуковскимъ, въ 12 ч., 1815—1817 (2-ое изд. 1822—1824); второе, одинъ, подъ названіемъ: «Новое собраніе образцовыхъ русскихъ сочиненій и переводовъ, вышедшихъ въ свѣтъ отъ 1816 по 1821 г.» (4 ч., 1821—1822); третье, также одинъ: «Собраніе новыхъ русскихъ сочиненій и переводовъ, вышедшихъ въ свѣтъ съ 1821 по 1825 г.» (4 ч., 1824—1826). Съ 1821 г. Воейковъ сдѣлался журналистомъ. Болѣе года (съ 1821 по мартъ 1822) онъ раздѣлялъ труды съ Гречемъ по Сыну Отечества. Получивъ редакцію «Инвалида», въ 1822 г., велъ ее до 1828 г. Кромѣ того онъ издавалъ: «Новости русской литературы» (съ 1822 по 1825 съ И. Козловымъ, а на 1825 и 1826 одинъ), «Сла-

вянинъ» (1827—1830) и «Литературныя прибавленія къ Русскому Инвалиду» (1831—1836). Послѣдніе годы своей жизни Воейковъ проводилъ въ постоянномъ недовольствѣ судьбою и желчномъ раздраженіи. Въ его положеніи, литературномъ и общественномъ, произошелъ переворотъ. «Мы вдругъ потеряли всѣхъ земныхъ покровителей (пишетъ онъ кн. Волконской въ 1827 г.): императора Александра, императрицу Елисавету, Карамзина.... Тутъ открылось пространное поле для моихъ враговъ личныхъ, для завистниковъ моего благосостоянія, которые и по кончинѣ Александра I не могли простить намъ его неизреченныхъ милостей... Можетъ быть, нѣсколько колкихъ эпиграммъ, нѣсколько добавочныхъ строкъ къ «Дому сумасшедшихъ» возбудили мнѣніе посредственности». Литературная его извѣстность, блестящая въ прежнее время, затмилась; редакція «Инвалида», доставлявшая ему значительный доходъ, была передана генералу Пезаровиусу; къ этому присоединились долги, слѣдствіе расточительности и хозяйственного безпорядка. Вину всѣхъ этихъ невзгодъ Воейковъ сваливалъ на другихъ, а себя выгораживалъ изъ-подъ отвѣтственности: напрасное самооправданіе тамъ, гдѣ корень зла лежитъ въ собственномъ характерѣ и неразуміи! Умеръ онъ 1839 г. (А. Ѳ. Воейковъ. Библиограф. замѣтка А. Лазаревского, въ 1-мъ вып. «Сборника, издав. студентами спб. университета»; Литературные дѣятели прежняго времени, Е. Колбасина; Письма Воейкова къ кн. Волконской, въ Библ. Зап. 1858, № 9).

Большая часть стихотвореній Воейкова разбросаны въ журналахъ (В. Евр., Сынъ Отеч. и тѣхъ, которыхъ онъ былъ редакторомъ). Онъ думалъ издать ихъ въ четырехъ частяхъ: въ 1-ую ч. должны были войти посланія, сатиры, лирическія и мелкія стихотворенія; во 2-ую «Сады»; въ 3-ью переводъ Виргиліевыхъ эклогъ и Георгикъ; въ 4-ую—дидактическая поэма «Искусства и науки», отрывки изъ которой, равно какъ и нѣкоторыя мѣста изъ Виргилія, печатались въ періодич. изданіяхъ.

\*) Вѣст. Евр. 1806, № 19. Сатира имѣетъ форму посланія къ Сперанскому, въ которомъ родовое дворянство не хотѣло видѣть себя ровни. Послѣ Воейковъ замѣнилъ букву С... словомъ «эмилій».

\*) Слѣдующіе за симъ 18 стиховъ исключены по уваженію къ педагогическимъ условіямъ.

\*) Т. е. невѣждѣ. Слово «невѣжа» имѣло два значенія: «незнающій» и «невѣжливый». Потомъ оно стало употребляться только во второмъ смыслѣ, а для выраженія второго

смысла начали употреблять слово «не-  
вжда».

<sup>5)</sup> «Домъ сумасшедшихъ. Сатира А. О. Воейкова». Мы приняли первую редакцію, нап. въ 1 вып. Сборника, издавнаго студентами спб. университета, выправивъ ее по указаніямъ Сына Отеч. 1857, № 45. Последняя (третья) редакція относится къ 1838 г. Эпиграфомъ къ сатирѣ взяты два французскіе стиха:

La vie de l'homme n'est qu'un songe:  
Un songe agréable est préférable à une triste  
réalité.

Она состоитъ изъ двухъ отдѣловъ: въ одномъ изображены лица, извѣстныя по своей администраціи; второй посвященъ собственно литераторамъ. О первомъ отдѣлѣ въ первой редакціи сказано какъ бы мимоходомъ, только четырьмя стихами (Тутъ одинъ желаетъ трона, и пр.), но онъ значительно расширенъ въ двухъ позднѣйшихъ редакціяхъ. Равнымъ образомъ добавленъ и второй отдѣлъ; въ одно мѣсто съ прежними авторами Воейковъ посадилъ А. Измайлова, Свинына, Бугарина, И. Козлова, Н. Полеваго, Каразина, Сенковского, Соколова (непремѣннаго секретаря Россійской Академіи), В. Строева, Карлоса. Выпишемъ, изъ этой распространенной редакціи, портретъ А. Измайлова:

Вотъ Измайловъ—авторъ басенъ,  
Разсужденій, эпиграммъ;  
Онъ питаетъ мнѣ: «Я согласенъ,  
Я писатель не для дамъ (\*);  
Мой предметъ—носъ съ прищамъ;  
Ходимъ съ Музою въ трактиръ  
Водку пить, ѣсть лукъ съ сельдями;  
Миръ квартальныхъ—вотъ мой міръ!»

<sup>6)</sup> Каверинъ—тотъ самый, къ которому Пушкинъ написалъ посланіе (Соч. Пушкина, изд. Анненкова, II, 174).

<sup>7)</sup> Каченовскій, профессоръ моск. университета, почитавшій букву *э* лишнею въ русской азбукѣ, и потому замѣнявшій ее буквою *е*. «По крюкамъ стихи поеть»—скандуетъ, дѣлитъ стихъ на такты, или стопы. «Крюки»—старинный нотный знакъ.

<sup>8)</sup> См. стр. 155 и слѣд. «Размазною безъ масла ѣсть»—намокъ на бѣдное состояніе кн. Шаликова.

<sup>9)</sup> См. стр. 224 и слѣд.

<sup>10)</sup> Гр. Дмитрій Ивановичъ—плодовитый писатель, снискавшій себѣ извѣстность необычайною страстію къ стихотворству. Его-то Измайловъ выводилъ въ своихъ басняхъ, подъ именемъ Графоза (см. Измайлова).

(\*) Сатирическая черта этого стиха заключается въ томъ, что Измайловъ, напротивъ, претендовалъ на званіе дамскаго писателя.

томъ II.

<sup>11)</sup> См. о Шишковѣ.

<sup>12)</sup> Сладковскій—авторъ поэмы «Петръ Великій» (1803). Отсюда взяты стихи, отмѣченные вноснымъ знакомъ. Выше помѣщена эпиграмма Батюшкова на поэму С. Шихматова (стр. 163); приводимъ другую, соч. кн. Вяземскаго, «на поэмы въ честь П. В.»:

Не страшенъ ли судьбѣ устатъ!

Пѣвцы Петра—несчастья жертвы:

Нашъ Пиндартъ (\*) кончилъ вѣкъ, поэмы не скон-  
чаютъ;

Другіе живы всѣ (\*\*), но ихъ поэмы мертвы.

<sup>13)</sup> Голенищевъ-Кутузовъ, Павелъ Ивановичъ, бывшій почетчелемъ Моск. университета и переводчикъ Сафо, Гезіода, Феокрита, Пиндара. Письмо его (1810) къ министру народ. просвѣщенія, гр. А. К. Разумовскому, о сочиненіяхъ Карамзина нап. во 2 кн. «Чтеній въ Моск. обществѣ исторіи на 1858 г.» Карамзинъ выставленъ здѣсь опаснымъ авторомъ; сочиненія его—исполненными вольнодумческаго и якобинческаго яда.

<sup>14)</sup> Станевичъ—жаркій приверженецъ Шишкова. Стихи его и проза, ч. 1, изд. въ 1805 г. Другое сочиненіе его: «Бесѣда на гробѣ младенца о безсмертіи души» (1818), было запрещено, но потомъ, по представленію Шишкова, запрещеніе снято и книга вышла 2-мъ изд. (1825).

<sup>15)</sup> Эти стихи Батюшкова взяты изъ его піесы: «Счастливецъ, подражаніе Касті» (1810).

<sup>16)</sup> Авторъ трагедій: «Эмиль царь», «Электра и Орестъ» и другихъ.

<sup>17)</sup> О Невзоровѣ см. мою Исторію Рус. Слов. (I, 568). Онъ издавалъ, съ 1807 по 1815 г., журналъ: «Другъ юношества». Въ новой редакціи Сатиры читаемъ о немъ еще слѣдующее:

Слогъ мой сладокъ, какъ микстура;  
Мысли громки—безъ ума;  
Толстая моя фигура  
Такъ пріятна, какъ чума.  
Я въ твореніяхъ священныхъ  
И въ большихъ пяти частяхъ  
Книжекъ, мною сочиненныхъ,  
Доказалъ, что я дуракъ.

<sup>18)</sup> Воейковъ переводилъ изъ Георгіику и думалъ переводить «Эмиля, или о воспитаніи», Ж. Ж. Руссо.

<sup>19)</sup> Сады или искусство украшать сельскіе виды, сочиненіе Делиля. Перевелъ Александръ Воейковъ. Спб. 1816.

(\*) Ломоносовъ, написавшій только двѣ піесы.

(\*\*) Сладковскій, Шихматовъ, Грузинцевъ (авторъ Петриады, 1812).



XXXIV.

КНЯЗЬ ВЯЗЕМСКИЙ. (1).

А. КЪ ПОРТРЕТУ ВЫСВЯЩЕННАГО ПО-  
СТА (1811). (2).

Нѣтъ спора, что Бибрисъ боговъ языкомъ

пѣлъ:

Изъ смертныхъ-бо никто его не разумѣлъ.

В. О ВѢДЫСНЕННОЕ СОМНѢНІЕ (1811). (2).

Смѣяться вы властны, а я клянуся вамъ,  
Что я въ своихъ стихахъ не краду, под-  
ражаю.

— Безспорно, я и самъ съ тобою ут-  
верждаю,

Что подражаешь ты.... ворамъ.

В. Каргузовъ другомъ просвѣщенья...  
(1814). (4).

Каргузовъ другомъ просвѣщенья  
Въ листкахъ провозгласилъ себя.

О времена! о развращенье!

Вотъ каковы въ нашъ вѣкъ друзья!...

Г. Съ какою легкостью свободной...  
(1815). (5).

Съ какою легкостью свободной  
Играешь ты въ стихахъ природой и со-  
бой!

Ты въ шубахъ Шутовской холодной,  
Въ водахъ ты Шутовской сухой.

Д. КЪ КАЧЕНОВСКОМУ (1821). (6).

Передъ судомъ ума сколь, Каченовскій!  
жалокъ

Талантовъ низкій врагъ, завистливый Зо-  
илъ.

Какъ оный вѣчный огонь при алтарѣ Веста-  
локъ,

Такъ втайнѣ вѣчный ядъ, даръ лютый  
адскихъ силъ,

Въ груди несчастнаго неугасимо тлѣеть.  
На немъ чужой успѣхъ, какъ ноша, тяго-  
тѣтъ;

Счастливица свѣжій лавръ—колючій тернъ  
ему;

Всегда онъ ближняго довольствомъ недо-  
воленъ

И, вольный мученикъ, чужимъ здоровьемъ  
боленъ.

Гдѣ жертвъ не обрекла господству сво-  
ему

Слѣпая зависть, дочь надменности ничтож-  
ной?

Извѣстности боясь, змѣю осторожной  
Ползеть, роняя въ слѣдъ ядъ гнусной кле-  
веты.

Въ шатрахъ, въ дому царей, въ уборной  
красоты

Свирѣпствуетъ во тьмѣ коварная за-  
раза;

Но въ мирной Музѣ семьѣ, средь всади-  
ковъ Пегаса

Господствуетъ она свирѣпѣй во сто кратъ:  
Въ Элизій скромныхъ дѣвъ внесень мя-  
тежный адъ.

Будь Музы сестры, такъ! но авторы не  
братья;

Имъ съ Канномъ равно на лбу печать  
проклятья

У многихъ врѣзала ревнивая вражда.

Достойнымъ похвала—ничтожеству обида.  
«Скучаю слушать я, какъ онъ хвалимъ  
всегда!»

Вопрошенный сказалъ гонитель Аристиды.  
Не зная, какъ судить, ничтожные бра-  
нать,

И, понижая всѣхъ, возвыситься хотѣть.  
Отъ Кахты до Аонія, отъ Лужниковъ (?)  
до Рима

Вражда къ достоинству была непримирима;  
На Велисарія дерзаетъ мечъ простерть,  
И старцу мудрецу въ тюрьмѣ подноситъ  
смерть.

Внемлите, какъ теперь «пугливыя невѣ-  
жды»

Поносятъ клеветой высокихъ душъ на-  
дежды (\*).

На свѣтломъ попрощѣ гражданскаго ума,  
Для нихъ лежитъ еще предубѣждений тьма;  
Враги того, что есть, и новыхъ бѣдъ  
пророки,

Успѣхамъ нашихъ дней старинныхъ лѣтъ  
пороки

Дерзаютъ предпочесть въ безумной слѣ-  
потѣ

И правдой жертвовать обманчивой тщетѣ.  
«Заброшенъ я въ пыли, какъ старый ка-  
лендарь:

Его наперерывъ читаютъ чернь и Царь;  
Разнообразенъ онъ въ роскошествахъ та-  
ланта:

Я сухостью сожженъ бесплоднаго педанта.  
Чѣмъ отомщу ему? Орудьемъ клеветы!»  
Сказалъ поденный враль и тискать сталъ  
листы.

Но можетъ ли вредить ревнивый пустомеля?  
Пусть каждый слѣдуетъ примѣру Фон-  
тенеля.

«Взгляни на сей сундукъ», онъ другу го-  
ворилъ,

Котораго враньемъ ругатель очернилъ:  
«Онъ полонъ на меня сатиръ и небы-  
лицы,

Но въ нихъ я ни одной не развернулъ  
страницы».

Зачѣмъ искать чужихъ примѣровъ? ска-  
жешь ты:

Насъ учить Карамзинъ презрѣнью кле-  
веты.

На вызовъ крикуновъ, со степени изы-  
щной

Сходилъ ли онъ въ рады, гдѣ битвой ру-  
копашной

Предъ праздною толпой, какъ жадныя  
бойцы,  
Свой унижаютъ санъ прекраснаго жрецы?  
Нѣтъ! презира слабыхъ душъ корыстныя  
управы,

Онъ мелкой личностью не затмеваетъ  
славы;

Пусть скукой и враньемъ торгующій  
зоной

Безсильный поражать плодъ зрѣлый зрѣ-  
лыхъ силъ,

Что день, подъ остріе кладетъ тупаго  
жала

Досуговъ молодыхъ счастливыя начала;  
Пусть сей оцѣнщикъ словъ и въ азбукѣ  
знатокъ

Теребитъ трудъ ума съ профессорскихъ  
досокъ,

Какъ посядавшая въ углахъ архивы пыльной  
мышь хартіи грызетъ со злостью щепе-  
тильной:

На славу опершись, не занятый молвой,  
Онъ съ площаднымъ врагомъ не входитъ  
въ низкій бой.

На рубежѣ вѣковъ нашъ съ предками  
посредникъ,

Завѣтовъ опыта потомкамъ проповѣдникъ:  
О суточныхъ враляхъ ему ли помышлять?

Ихъ жалкій жребій: чернь за деньги за-  
бавлять;

Его: въ потомствѣ жить, взывая къ жив-  
ни древность.

Ты правъ. Еще пойму соперничества рев-  
ность:

Корнелію бы могъ завидовать Расинъ,  
Жуковскій Байрону, Фонъ-Визину Кня-  
жнинъ.

Въ безбрежныхъ областяхъ надоблачной  
державы

Орелъ не подымитъ съ другимъ участка  
славы;

На солнце хочетъ онъ одинъ отважно  
зрѣть;

Иль смерть иль воздуха господство без-  
совѣстно,

И при соперникъ ему подъ небомъ тѣсно.  
 У льва кровавый тигръ оспариваетъ сѣдъ.  
 Но кто, скажите мнѣ, видалъ, чтобъ черепаха  
 Кидалась тяжело съ неловкаго разнаха  
 И смялась орля путь къ солнцу заслонить?  
 Намъ должно бы умнѣй тупыхъ животныхъ  
 Быть; А каждый день при насъ зазорные пи-  
 гмеи,  
 Въ союзъ съ глупостью сообрази затѣи,  
 Богатырей ума зовутъ на бой черниль,  
 Нахальствомъ ополчась за недостаткомъ  
 Силъ.  
 Ошибки замѣчай: ошибки людямъ сродны;  
 Но въ поученіи пусть голосъ благородный  
 И благородство чувствъ показываетъ намъ.  
 Ты хочешь исправлять, но будь исправенъ  
 Самъ.  
 Уваженъ будешь ты, когда другихъ ува-  
 жишь.  
 Когда жъ и правду ты языкомъ злости  
 Скажешь, То правды свѣтлый лучъ, какъ въ зер-  
 калѣ кривомъ,  
 Потускнеть подъ твоимъ завистливымъ  
 перомъ.  
 Случалось и глупцу отыскивать порока;  
 Но взвѣсить трудъ ума лишь можетъ умъ  
 Высокій.  
 Насмѣшки рѣзкія—сатиры личной зло:  
 Цвѣтами увивалъ ихъ стрѣлы Боало.  
 Въ комъ нравиться есть даръ, то пусть  
 Одинъ злословить:  
 Пчела и жалить насъ и сладкій медъ го-  
 товить;  
 Но изъ вреда вредить комаръ досадный  
 Радъ:  
 Докучнаго ушамъ, презрѣннаго на взглядъ,  
 Его безъ жалости охотно давить каждый.  
 Слѣдцы! къ чему ведетъ тоска завистной  
 жажды?  
 Какой богатый плодъ приносить вамъ раз-  
 доръ?

Таланту блескъ двойной, а вамъ двойной  
 позоръ.  
 Успѣхъ есть общая достоинствъ принад-  
 лежность;  
 Къ нему вожатые—даръ свыше и прилеж-  
 ность.  
 Враговъ не клеветой, искусствомъ побѣди;  
 Затѣми ихъ свѣтлый лавръ,—и лавръ твой  
 впереди.  
 Соревнованья жаръ—источникъ дѣлъ вы-  
 сокихъ;  
 Но ревность—ядъ ума и страсть сердцецъ  
 жестокихъ.  
 Лишь древо здоровое дать можетъ здоровый  
 плодъ,  
 Лишь пламень чистый въ насъ таланта  
 огонь зажжетъ.  
 Счастливъ, кто могъ сказать: «друзей  
 я въ славѣ навѣдъ,  
 Враговъ своихъ не зналъ, соперниковъ  
 уважилъ;  
 Искуства насъ въ одно семейство со-  
 прагли,  
 На ровный жребій благъ и бѣдъ стѣнъ об-  
 рекли.  
 Причастенъ славѣ ихъ, они моей причастны;  
 Ихъ днями ясными мои дни были ясны.»  
 Такъ рядомъ щедрая земля изъ влажныхъ  
 нѣдръ  
 Растить и гордый дубъ и сановитый кедръ.  
 Ихъ чела въ облакахъ; стопы ихъ съ  
 адомъ смежны;  
 Природа съ каждымъ днемъ крѣпитъ со-  
 юзъ надежный,  
 И сросшійся въ одинъ ихъ корень вѣковъ  
 Сидѣтся наглости бунтующихъ стихій.  
 Столѣтья зрять они, другъ другомъ ог-  
 раждены,  
 Тогда, какъ въ ихъ тѣни шипя змѣи пре-  
 зрѣнны,  
 Междоусобныхъ ссоръ питая гнусный ядъ,  
 Нечистой кровію подошвы ихъ багрятъ.

Е. СЪТОВАНИЕ (1824). (°).

Ее ужъ нѣтъ, моей весны!  
 Порывы бурь ее умчали!

И жертву мертвой тишины  
Уж не волнуютъ счастья сны,  
Ни сердцу сладкія печали!  
Ее ужъ нѣтъ, моей весны!

Ее ужъ нѣтъ, моей весны!  
Въ туманахъ ранняго зѣката  
Потухло солнце старины;  
Дни жизни сердца сочтены—  
И нѣтъ утраченнымъ возврата!  
Ее ужъ нѣтъ, моей весны!

Ее ужъ нѣтъ, моей весны!  
Раздался въ сердцѣ гласъ печальной,  
Какъ ропотъ порванной струны,  
Какъ стонъ разбившейся волны,  
Какъ тихій отзывъ флейты дальной:  
Ее ужъ нѣтъ, моей весны!

Ж. СТАНЦІЯ (1825). (\*\*).

Досадно слышать: Sta. viator <sup>(11)</sup>!  
Иль, изъясняясь простѣй:  
«Извольте ждать, нѣтъ лошадей»,  
Когда губернской регистраторъ,  
Почтовой станціи диктаторъ  
(Ему типунъ бы на языкъ!)  
Сей рѣчью ставитъ васъ въ тупикъ.  
Отъ этого-то русскимъ трактомъ  
Ѣзда не слишкомъ веселитъ:  
Какъ ѣдешь, дѣйствіе кипитъ:  
Пріѣдешь—стынетъ за антрактомъ.  
Да и скакать,—дождись пути.  
Замѣтить должно мнѣ въ прибавку,  
Чтобы точнѣй въ журналъ внести  
Топографическую справку:  
Дороги наши—садъ для глазъ,  
Деревья, съ дерномъ валъ, канавы;  
Работы много, много славы,  
Да жаль: проѣзда нѣтъ подъ часъ.  
Съ деревьевъ, на часахъ стоящихъ,  
Протѣжливъ мало барыша:  
Дорога, скажешь, хороша—  
И вспомнишь стихъ: «для проходящихъ» <sup>(12)</sup>!  
Свободна руская ѣзда  
Въ двухъ только случаяхъ: когда—

Нашъ Макъ-Адамъ, или Макъ-Ева <sup>(13)</sup>—  
Зима свершить, трѣща отъ гнѣва,  
Опустошительный набѣгъ,  
Путь окуетъ чугуномъ лѣдистымъ  
И запорошитъ ранній снѣгъ  
Слѣды ея пескомъ пушистымъ.  
Или когда поля пройметъ  
Такая знойная засуха,  
Что черезъ лужу можетъ въ бродъ  
Пройти, глаза зажмура, муха.  
Чтожъ дѣлать? время есть всему!  
Гражданству, роскоши, уму  
Рукой степенной ходъ развѣренъ:  
Итогъ въ успѣхахъ нашихъ вѣремъ,  
Пождемъ—и возрастетъ итогъ.  
Давноль могучій Петръ природу,  
Судьбу и смертныхъ перемогъ,  
Прошелъ сквозь мракъ, сквозь огонь и воду,  
И слѣдомъ богатырскихъ ногъ  
Давно ли вдоль и поперекъ  
Протоптана его Россія?  
Исполнится судьбы земныя—  
И мы не будемъ безъ дорогъ.  
За то военную дорогу  
Прокладывать умѣемъ мы:  
Въ Парижъ были, слава Богу,  
И можетъ, не боясь чумы,  
Ни Магомета стражи райской,  
За славной тѣнью Задунайской,  
За тѣнью Царственной жены,  
Мы доберемся до луны;  
За Грековъ молвимъ рѣчь въ Стамбулѣ  
И межъ собой, безъ дальнихъ ссоръ,  
Миролюбиво кончимъ споръ,  
Когда-то жаркій при Кагулѣ.

«Такъ лошадей мнѣ нѣтъ у васъ?»  
—Смотрите въ книгѣ: счетъ тутъ ясенъ.—  
«Нѣтъ въ книгѣ нѣтъ, я въ томъ согла-  
сенъ:

Въ конюшнѣ нѣтъ ли?»—Тройка съ часъ  
Послѣдняя съ курьеромъ вышла;  
Двѣ клячи на дворѣ и есть,  
Да ихъ хоть выбылыми счесть:  
Не ходитъ ни одна у дышла.—  
«А долго ли прикажешь мнѣ,

Платя въ избѣ терпѣнныя дани,  
Исторіи «тѣмъ-таракани»  
Учиться по твоей стѣнѣ?»  
— Да къ ночи кони придутъ, нѣтъ ли,  
Тутъ ихъ покоримъ часть, нѣтъ два.  
Ей, ей, кружится голова;  
Приходить жутко, хоть до петли!  
И днемъ и ночью все разгонъ,  
А всего на всего пять троекъ;  
Тутъ, какъ нѣбудь смысленъ и боекъ,  
А полѣзай изъ кожи вонъ!—

«Стой, путникъ, стой!» чтожъ молвить  
больше,

Когда подвинуться не лѣзя?

### 3. СТАРОЕ ПОКОЛѢНІЕ (1841). («»).

Смерть жатву жизни косить, косить  
И каждый день, и каждый часъ  
Добычи новой жадно просить  
И грозно разрываетъ насъ.

Какъ много ужъ именъ прекрасныхъ  
Она отторгла у живыхъ!  
И сколько лиръ виситъ безгласныхъ  
На кипарисахъ молодыхъ!

Какъ много сверстниковъ не стало,  
Какъ много младшихъ ужъ сошло,  
Которыхъ утро расцвѣтало,  
Когда насъ знойнымъ полднемъ жгло!

А мы остались, уцѣлѣли  
Изъ этой стѣны роковой,  
По смерти ближнихъ оскудѣли  
И ужъ не рвемся въ жизнь, какъ въ бой.

Печально вѣкъ свой доживая,  
Мы запоздавшей сѣны ждемъ,  
Съ днемъ каждымъ сами умирая,  
Пока не вовсе мы умремъ.

Сыны другаго поколѣнья,  
Мы въ новомъ—прошлогодній цвѣтъ:  
Живыхъ намъ чужды впечатлѣнья,  
А нашихъ—въ нихъ сочувствій нѣтъ.

Они, что любимъ—разлюбили;  
Страстямъ ихъ—насъ не волновать;  
Ихъ не было тамъ, гдѣ мы были,  
Гдѣ будутъ—намъ ужъ не бывать!

Нашъ міръ—имъ храмъ опустошенный,  
Имъ баснословье—наша быль,  
И то, что пепелъ намъ священный—  
Для нихъ одна нѣмая пыль.

Такъ, мы развалинамъ подобны  
И на распутии живыхъ  
Стоимъ, какъ памятникъ надгробный  
Среди обитателей людскихъ.

### И. РУССКІЕ ПРОСЕЛКИ (1842). («»).

Скажите, знаете ль, честные господа,  
Что значить русскими проселками ѣзда?  
Вамъ сплошь Европа вся изъ края въ  
край знакома:  
Въ Парижѣ, Лондонѣ и Вѣнѣ вы какъ  
дома;

Докатитесь туда по гладкому шоссе  
И думаете вы, что такъ и ѣздить всѣ,  
И всѣ ѣзжали такъ; что, лежа, какъ на  
розахъ,  
Родъ человѣческій всегда ѣзжалъ въ дор-  
мезахъ  
И что, пожалуй, нашъ родоначальникъ  
самъ  
Не кто иной, какъ всѣмъ известный Макъ-  
Адамъ.

Счастливицы (какъ бы къ вамъ завербо-  
ваться въ секту?).

Россію знаете по Невскому проспекту  
Да по Симбирскому бурмистру, въ вѣрный  
срокъ  
Къ вамъ привозящему вашъ годовой об-  
рокъ.

Вамъ жить легко. Судьба вамъ служить  
по контракту  
И васъ возить должна все по большому  
тракту.

Для васъ проселковъ нѣтъ. Всегда предъ  
вами цѣль,

Хотя бъ вы занеслись за тридцать зем-  
мель.  
Нѣтъ, вызвалъ бы я васъ на русскіе  
проселки,  
Чтобъ о людскомъ житіѣ прочистить ваши  
толки.  
Тутъ міръ бы вы другой увидѣли! что  
шагъ,—  
То яма, косогоръ, болото иль оврагъ.  
Я твердо убѣжденъ, что со временъ потопа  
Не прикасалась къ нимъ лопата землекопа.  
Какъ почву вывернулъ, размылъ и растре-  
палъ  
Съ небесъ сорвавшійся сей водяной об-  
валъ,  
Такъ и теперь она все въ томъ же без-  
порядкѣ,  
Вся исковеркана, какъ въ судорожной  
схваткѣ.  
Дорога лѣсомъ ли? Такія кочки, пни,  
Что крѣпче свой языкъ къ гортани ты  
прильпни—  
Не то, такой толчекъ поддастъ тебѣ, что  
ой-ли!  
И свой языкъ насквозь прокусишь ты.  
Рѣкой ли  
Дорога? Мостъ на ней ужъ подлинно живой:  
Такъ бревна въ запуски и пляшутъ подъ  
тобой,  
И ты того и жди, что изъ за пляски  
этой  
Къ русалкамъ попадешь съ багажемъ и  
каретой.  
Есть перевозъ ли? Плоть такое ужъ  
гнилье,  
Что только бабамъ мыть на немъ свое  
бѣлье.  
Кому на казнь даны чувствительные нервы  
(Недугъ новѣйшихъ дней), тому советъ  
мой первый:  
Проселкомъ на Руси не ѣздить никогда.  
Пройди сто верстъ пѣшкомъ; устанешь—  
не бѣда:  
За то ты будешь цѣлъ и съ нервами въ  
покоѣ;

Не будетъ дергать ихъ, коробить въ перебоѣ,  
И не начнешь въ сердцахъ, забывъ и  
страхъ и грѣхъ,  
Какъ Демонъ Пушкина, злословить все и  
всѣхъ.  
Опасность я видалъ, и передрагъ не мало  
На сушѣ и водахъ въ мой вѣкъ мнѣ пред-  
стояло.  
Былъ Бородинскій день, день жаркій, бое-  
вой!  
Французское ядро визжало надо мной  
И если мирнаго поэта пожалѣло,  
За то хотъ двухъ коней оно подъ нимъ  
загло.  
Я на морѣ горѣлъ, и сквозь ночную тьму  
(Не мнѣ бы тутъ стоять, а Данте самому),  
Не сонный, наяву, я зрѣлъ двѣ смерти  
рядомъ  
И каждую съ своимъ широкозѣвнымъ адомъ:  
Одинъ весь огненный и пышущій, другой—  
Холодный, сумрачный, бездонный и сырой;  
И оставалось мнѣ на выборъ произвольной  
Быть гусемъ жаренымъ иль рыбой мало-  
сольной.  
Еще есть черная отиѣтка на счету.  
Двухъ паровозовъ, двухъ вулкановъ на лету  
Я видѣлъ сплибу: лобъ со лбомъ они  
столкнулись,  
И страшно крикнули, и страшно пошат-  
нулись—  
И смертоносенъ былъ напоръ сихъ двухъ  
громадъ.  
Вотъ вамъ живописалъ я свой и третій  
адъ.  
Но это случаи, несчастье, приключенье!  
А здѣсь—такъ быть должно, такое заве-  
деніе,  
Порядокъ искони нормальной, коренной,  
Чтобъ быть, какъ на часахъ, безсѣйно  
предъ бѣдой,  
И если выйдешь сухъ нечаянно отъ Сциллы,  
То у Харибды ждаты увѣчья иль могилы.  
Проселки адъ земной; но нашъ «авось» ве-  
ликъ!  
Великъ, ужъ нечего сказать, и нашъ  
ящикъ.

1. У СТРАХА ГЛАЗА ВЕЛИКИ.  
(1859). (16).

Есть люди, — и таких не мало, —  
Вся жизнь их безконечный страх,  
Не Божій, мудрости начало,  
А страх большой съ бѣльмомъ въ глазахъ.

Глаза ихъ чѣмъ тупѣй и живѣй,  
Тѣмъ дальновиднѣй быть хотѣть.  
Ихъ мудрость въ томъ, что все пугливѣй  
Они на все и всѣхъ глядятъ.

Они живутъ въ особомъ мірѣ;  
Имъ мало видѣть то, что есть:  
Гдѣ прочимъ дважды два четыре,  
Тамъ имъ съ испугу — пять и шесть.

У нихъ всегда, какъ отъ угара,  
Въ глазахъ рябитъ, въ ушахъ звенитъ;  
Имъ свѣчка — зарево пожара,  
Набато мѣ — каждый шумъ звучитъ.

Предусмотрительность ихъ мучитъ,  
Но прозорливость ихъ смѣшна:  
Она въ быка лягушку пучитъ,  
И муху жалуетъ въ слона.

Огонь ли дальній домъ затронетъ?  
У нихъ ужъ дѣйствуетъ труба,  
И, какъ во дни потопа, тонетъ  
Ихъ невинная изба.

Кто заболѣетъ въ дальнемъ царствѣ,  
Хотя за тридевять земель, —  
Они сидятъ ужъ на лекарствѣ  
И лечь готовятся въ постель.

Закрыты ставни, чтобъ заразой  
Къ нимъ виѣшній воздухъ не проникъ;  
И смотритъ докторъ пучеглазый  
Разъ двадцать на день ихъ языкъ.

Чтобъ оставаться невредимо,  
Чтобъ съ мѣста тронуться, чтобъ встать,  
Имъ напередъ необходимо  
Себя зашить, запаковать.

Все озираясь, слѣва, справа,  
На цыпкахъ выступаетъ трусъ,  
Какъ будто подъ ногами лава  
Иль землю взбударажилъ трусъ.

Они готовы, въ ослѣпленьи,  
Когдабъ ихъ страху волю дать,  
На карантинномъ положеньи  
Весь Божій міръ пересоздать.

Ихъ блажь себя дурманомъ кормитъ  
И тотъ одинъ у нихъ съ умомъ,  
Кто такъ себя захлороформитъ,  
Чтобъ жизнь оцѣпенѣла въ немъ.

Нельзя глядѣть на нихъ безъ смѣха,  
Но грусти этотъ смѣхъ сродни:  
Въ вратахъ добра, въ вратахъ успѣха, —  
Какъ пугала, торчатъ они.

Благоразумія личной  
Свой малодушный умъ прикрывъ,  
Они ложатся тяжкой льдиной  
На каждый доблестный порывъ.

Страшаютъ мысль и упованья,  
Развязкой горькой имъ грозя;  
На всѣ вопросы, всѣ призванья  
Одинъ отвѣтъ у нихъ: нельзя!

Нельзя! твердятъ сыны коснѣнья;  
Но въ человеческой груди  
Къ чему жъ сей лозунгъ Провидѣнья:  
«Трудись, надѣйся и гряди?»

Самонадѣянность насъ губитъ,  
И мнительность — болѣзнь ума:  
Одна теряться въ тучахъ любить,  
Другой — что новость, то чума.

Мужъ благодушья, воли твердой  
Равно умѣть пренебречь  
Пылъ опрометчивости гордой  
И робость, сей Дамокловъ мечъ.

Въ душѣ его благое пламя,

Великихъ дѣлъ святой закалъ;  
Онъ высоко подѣмлетъ знамя,  
Которымъ путь свой указалъ.

Судебъ избранникомъ послушнымъ  
Идетъ онъ, вождь передовой,  
Въ борьбѣ съ усердьемъ двоедушнымъ  
И съ трусостью, поднявшей вой.

**К. НѢМЕЦКАЯ ПРИРОДА (1862). (17).**

Люблю нѣмецкую природу,  
Она красива и скромна:  
Туристамъ записнымъ въ угоду  
Не на показъ глядитъ она.

Въ ней все уживчиво-сподручно,  
Все такъ *gemutlich*—свѣтло;  
Все обстоитъ благополучно  
И въ колею свою вошло.

Она не поражаетъ взоры  
И не приводитъ насъ въ испугъ,  
Съ Швейцаріей не лѣзетъ въ горы  
И не пзѣжена какъ югъ.

Не холодно въ ней и не душно:  
Во всемъ умѣренность храня,  
Она даритъ насъ простодушно  
Чѣмъ можетъ, на потребу дня.

Рукой хозяйки домовитой  
Здѣсь все прилажено умно:  
И наслажденье не забыто,  
Но польза не въ накладъ оно.

Обильно съ розой ароматной  
Янтарный виноградъ растеть,  
А ужъ картофельъ благодатной —  
Такъ самъ собой и лѣзетъ въ ротъ.

Златой посредственности царство!  
Къ нему Господь благоволитъ;  
Она не чернь, она не барство,  
А бюргершафта средній бытъ.

Любуюсь жизнью и счастлива,  
Какъ добрый нѣмецъ, безъ заботъ,  
томъ II.

Она себѣ, за кружкой пива,  
«Du lieber Augustin» поетъ.

Легко здѣсь жить съ природой дружно;  
Но вотъ въ чемъ трудность и напасть:  
Переродиться въ нѣмца нужно,  
Чтобъ на нѣмецкій ладъ попастьъ.

**Л. Что такъ шумите вы? (1862). (18).**

Что такъ шумите вы? Отстаиваемъ глас-  
ность.—  
—Богъ въ помощь вамъ; но шумъ и глас-  
ность—не одно:

Цѣль гласности—привести дѣла скорѣе  
во ясность,  
А въ шумѣ истину разелушать мудрено.

Прекрасны могутъ быть и митинги, и  
спичи,  
И Македонскій царь достоинъ похвалы,  
Но какъ онъ ни великъ, а правъ и Го-  
родничій:  
Нѣтъ повода ломать и стулья и столы!

**М. Не рѣдко намъ — ктожъ не слы-  
халъ? — пеняли (1862). (19).**

Не рѣдко намъ — ктожъ не слыхалъ? —  
пеняли,  
Что мы кружкомъ, средь арзамасскихъ  
стѣнъ,

Олигархически себя держали,  
Какъ говорятъ, въ республикѣ письменъ;

Не большинству угодливо служили  
Свободные въ насъ чувства и умы;  
Что личностью своею дорожили  
И съ выборомъ съ людьми сближались мы.

Оно и такъ, но нѣтъ высокомерья  
И тѣни здѣсь, ни мѣстничества музъ;  
Здѣсь есть законъ взаимнаго довѣрья  
И нравственныхъ сочувствій есть союзъ.



Извѣстно намъ, какъ ни пускайся въ  
предки,  
Всѣ братья мы въ семьѣ дѣтей земныхъ;  
Но въ дѣтлахъ есть и чистенькія дѣтки,  
А есть при томъ и грязненькія въ нихъ.

Какимъ ни будь ты ярымъ коммунистомъ,  
Такъ что тебя Прудону не догнать,  
Все жъ отойдешь, встрѣчаясь съ трубо-  
чистомъ,  
Чтобъ сажая себя не замарать.

*Н. По мнѣ онъ—просто скучный враль*  
(1862). (20).

По мнѣ онъ просто скучный враль;  
У васъ—«умъ перваго разбора,  
Онъ въ облакѣ пророкъ, но жаль.  
Цензура не даетъ простора.

Его читайте между строкъ  
И мимо пропускайте строки:  
Не въ нихъ есть смыслъ, не въ нихъ  
есть прокъ,  
А въ заднихъ мысляхъ—смыслъ глу-  
бокій».

—Пусть такъ, но въ томъ-то и бѣда  
И тутъ-то выводъ неуклюжий:  
Умъ—сзади спрятанъ завсегда,  
А глупость—вся глядитъ снаружи.

**О. СЛОВО ПРИМИРЕНІЯ (1862). (21).**

Кто говорить объ отступленьи?  
Кто учить васъ назадъ идти?  
Жизнь развивается въ движеніи  
И нѣтъ обратнаго пути.

Течетъ и время безвозвратно.  
Ни часу, ни минуты намъ  
Не удержать, не взять обратно  
По уплывающимъ волнамъ.

Въ порядкѣ вѣчномъ мірозданья  
Живущему застою нѣтъ:  
Въ самомъ законѣ увяданья  
Есть обновленія заветъ.

Премудрость цѣль намъ положила,  
День каждый къ цѣли переходитъ;  
Во всемъ есть жизненная сила,  
И смерть сама—есть шагъ впередъ

Но постепеннаго развитія  
Предупреждать намъ не дано;  
Но прочны только тѣ событія,  
Которыхъ вызрѣло зерно.

Не говорятъ вамъ: стой, равняйся  
И въ неподвижности зами!  
Не говорятъ: назадъ подайся  
И дверь къ грядущему зами!

Но говорятъ вамъ: отрезвитесь,  
Высокомерные умы,  
Первоначальемъ не гордитесь  
И не твердите: мы, да мы!

Вы, такъ же какъ и мы, пріяли  
Свое наслѣдье отъ вѣковъ;  
Вы продолжаете скрижали,  
Начатыя рукой отцовъ.

Нашъ вѣкъ, дѣлецъ неугомонный,  
Не выскочкой явился въ свѣтъ:  
Законныхъ предковъ внукъ законный—  
И онъ итогъ предшедшихъ лѣтъ.

Быть выскочкой совѣтъ не лестно,  
Да выскочкой и быть нельзя  
Тамъ, гдѣ трудами предковъ честно  
Пробита обществу стезя.

Успѣхамъ вашимъ и побѣдамъ  
Готовы мы рукоплескать,  
Но въ пѣсняхъ торжества—и дѣдамъ  
Не грѣхъ поминать честь отдать.

Отцовъ не упрекайте въ лѣни:  
Они на доблестныхъ плечахъ  
Васъ вознесли на верхъ ступени,  
Гдѣ, забывъ объ ихъ трудахъ,

Съ самодовольствомъ не по чину  
Вы озираетесь кругомъ:

Какъ будто сразу на вершину  
Взметѣли вы однимъ прыжкомъ.

Хозяинъ мудрый вертограда  
Распредѣлилъ часы работъ;  
Всѣмъ есть урокъ свой, всѣмъ награда,—  
Кто раньше иль позднѣй придетъ.

Несите вы свою заботу;  
Одно различье между насъ:  
Мы утромъ вышли на работу,  
А вы—въ одиннадцатый часъ.

Къ чему сбивать другъ съ друга цѣну?  
На общій трудъ насъ обрекли:  
Другіе придутъ вамъ на смѣну,  
Какъ вы на смѣну намъ пришли.

Да, плодъ воздастъ благое сѣмя,  
Чья ни посылъ его рука:  
Богъ въ помощь вамъ, младое племя,  
И вамъ грядущіе вѣка!

\*) Князь Вяземскій, Петръ Андреевичъ, род. въ 1792 г. Отецъ его, умирая, ввѣрилъ попеченіе о своемъ малолѣтнемъ сынѣ Карамзину. Молодой князь, связанный съ нимъ родствомъ, нашолъ въ немъ опытнаго наставника, а въ послѣдствіи вѣрнаго друга. Въ сочиненіяхъ своихъ онъ часто говоритъ о Карамзинѣ съ любовью и благоговѣніемъ. Такъ, наприм., читаемъ въ отрывкѣ изъ стихотворенія «Деревня» (Памятникъ отечественныхъ Музъ, 1827):

О Карамзинъ! ты здѣсь (\*) съ любимыми твор-  
цами.  
Въ душѣ твоей образъ слилъ съ священными меч-  
тами:

Родитель, на одрѣ болѣзни роковой,  
Тебѣ ввѣрялъ меня хладѣющей рукой  
И мыслью отдыхалъ въ страданіяхъ недуга,  
Что сынъ его найдетъ въ тебѣ отца и друга.  
О, какъ исполнилъ ты сей дружества завѣтъ!  
Ты юности моеи взлелѣлъ спрый цвѣтъ!  
О мой второй отецъ! Любовью, дѣломъ, словомъ,  
Ты былъ мнѣ отеческимъ примѣромъ и покровомъ.

(\*) Въ Остафьевѣ, подмосковномъ селѣ, родовомъ имѣніи кн. Вяземскаго, который провелъ въ немъ свое дѣтство. Карамзинъ иногда жила въ тамъ лѣтомъ и писалъ первые томы своей исторіи. Оно описано въ стихотвореніи кн. Вяземскаго: «Остафьево» (1857).

Первою школою молодого князя былъ іезуитскій пансіонъ въ Петербургѣ, о чемъ онъ воспоминаетъ въ «Посланіи къ Д. П. Сѣверину (1861)», своему соученику и старинному другу:

Тамъ жизни влутренней разсвѣтъ нашъ и начало,  
Тамъ оперилась мысль, чутье тамъ чувствомъ стало.

Изъ просвѣщенныхъ рукъ паставниковъ—друзей  
Запали въ нашу грудь, на жатву позднихъ дней  
Зародыши добра и любознанья сѣмя.

Потомъ онъ продолжалъ ученіе въ Москвѣ, въ домѣ профессора Рейса, и пользовался лекціями другихъ профессоровъ Московскаго университета. Знаніемъ русскаго языка онъ былъ обязанъ учителю въ университетскомъ благородномъ пансіонѣ, П. И. Богданову. На службу поступилъ въ Межевую канцелярію юнкеромъ коллегии иностранныхъ дѣлъ (1807). Начало его служебной карьеры совпадаетъ съ началомъ карьеры литературной: въ 1807 г. сочинилъ онъ первое стихотвореніе: «Посланіе къ \*\*\* въ деревню» (Вѣст. Евр. 1808, ч. 41). Кн. Вяземскій началъ писать стихи съ самаго дѣтства, вопреки желанію отца, который безуспѣшно старался поселить въ немъ охоту къ наукамъ математическимъ. Любовь къ словесности усилилась въ немъ послѣ того, какъ онъ, по смерти отца, перешелъ подъ руководство Карамзина; но строгость сужденій попечителя пугала его самолюбіе и онъ боялся показывать ему опыты своего таланта. Тѣсная дружеская связь, въ юношескихъ лѣтахъ, съ Жуковскимъ и Батюшковымъ, закрѣпила въ душѣ кн. Вяземскаго наклонность къ литературѣ вообще и къ поэзіи въ частности, которая считаетъ его имя въ числѣ своихъ искреннихъ, даровитыхъ и образованныхъ ревнителей. Въ 1812 г., съ дозволенія начальника своего, директора межевой канцеляріи Обрѣзкова, князь поступилъ въ Московское ополченіе, въ полкъ, сформированный гр. Мамоновымъ, и находился при Милорадовичѣ въ битвѣ при Бородинѣ, гдѣ подъ нимъ были убиты двѣ лошади. Стихи: «Русскіе проселки (1842)» воспоминаютъ этотъ день, знаменитый въ исторіи отечественной войны:

Былъ Бородинскій день—день жаркій, боевой!  
Французское ядро вжало надо мной,  
И если мирнаго поэта пожалѣло,  
За то хоть двухъ коней оно подъ нимъ заѣло.

Уволенный, по прошенію, изъ вѣдомства Межевой канцеляріи, 1817 г., онъ въ томъ же году былъ опредѣленъ къ тайному совѣтнику Новосильцову, въ Варшаву, и состоялъ при немъ до 1821 г. Черезъ девять лѣтъ послѣ того началась его новая служба по министерству финансовъ чиновникомъ

особыхъ порученій и вскорѣ членомъ общаго присутствія департамента виѣшней торговли (1830). Въ 1833 г. онъ занялъ должность вице-директора этого департамента, а въ 1846-мъ—управляющаго заемнымъ банкомъ, откуда вышелъ въ 1853-мъ, получивъ мѣсто члена въ совѣтъ министра финансовъ. Въ 1855 г. произведенъ въ тайные совѣтники, назначенъ товарищемъ министра народнаго просвѣщенія и сенаторомъ. Въ 1858 г. уволенъ по прошенію отъ этой должности, сохранивъ званіе сенатора. Въ 1861 г. пожалованъ въ гофмейстеры, съ назначеніемъ состоять при Государынѣ Императрицѣ.

Пятидесятилѣтній юбилей кн. Вяземскаго, какъ литератора (1807—1857), былъ празднованъ, по случаю поѣздки его за границу, не въ 1857-мъ, а въ 1861 г. въ Петербургѣ (см. «Юбилей пятидесятилѣтней литературной дѣятельности академика князя П. А. Вяземскаго»). Къ сожалѣнію, сочиненія кн. Вяземскаго, разбѣянные по журналамъ и сборникамъ, ожидаютъ еще полнаго изданія. Только небольшая часть его стихотвореній собрана въ книгѣ: «Въ дорогѣ и дома (1862)». Къ этому сборнику приложена по возможности полная и вездѣ почти вѣрно составленная библіографія сочиненій автора, въ стихахъ и прозѣ. Имя кн. Вяземскаго, какъ замѣчательнаго сатирика и критика, навсегда останется въ исторіи нашей словесности. По праву своего таланта и образованности, онъ занимаетъ мѣсто на самыхъ блистательныхъ ея страницахъ, рядомъ съ Жуковскимъ (своимъ названнымъ братомъ), Батюшковымъ, Пушкинымъ. Выѣстъ съ «лучшими» людьми онъ, во всѣ періоды своей жизни и на всѣхъ путяхъ ея, неизмѣнно сохранилъ горячую преданность просвѣщенію и литературѣ, видя въ нихъ главные орудія для успѣховъ гражданскаго благоденствія и человѣческаго совершенства. Уклоненія отъ этого образа мыслей или превратное пониманіе такъ называемаго прогресса всегда встрѣчали въ немъ сильнаго, меткаго обличителя. Пошое изданіе его сочиненій важно для исторіи нашей словесности послѣдняго пятидесятилѣтія во многихъ отношеніяхъ. Свидѣтельствуя о дарованіи, какихъ у насъ немного, оно послужило бы также живою гѣтописью литературнаго движенія въ то время, когда литература была главнымъ, вполне достойнымъ интересомъ образованнаго общества.

Кромѣ указаннаго сборника, нѣкоторые стихотворенія кн. Вяземскаго изданы въ отдѣльныхъ брошюрахъ: «Къ ружью» (1854), «Шесть стихотвореній» (1855), «За границею» (1859).

Важнѣйшія сочиненія въ прозѣ: о Державинѣ (С. От., ч. 32); Разборъ ком. Гоголя

«Ревизоръ» (Соврем. 1836, т. 2); О жизни и сочиненіяхъ Озерова (при изданіи его сочиненій); О жизни и стихотвореніяхъ П. Дмитриева (при 6-мъ изд. его сочиненій); Разговоръ между издателемъ и классикомъ (при 1-мъ изд. Бахчисарайскаго Фонтана Пушкина); Фонъ-Визинъ (отдѣльная книга). Во всѣхъ этихъ сочиненіяхъ, особенно въ послѣднемъ, кн. Вяземскій является замѣчательнымъ критикомъ.

<sup>2)</sup> Собраніе рус. стихотвореній, изданное Жуковскимъ (1811, ч. 5).

<sup>3)</sup> Ib.

<sup>4)</sup> Пантеонъ рус. поэзіи, изданный П. Никольскимъ (1814, кн. 2). Каргузовъ—Голицышевъ—Кутузовъ (см. выше, стр. 385, прим. 13), издававшій съ гр. Д. Хвостовымъ и гр. С. Салтыковымъ журналъ: «Другъ просвѣщенія» (12 частей, 1804—1806).

<sup>5)</sup> Россійскій Музеумъ, 1815, № 12. Шутовской—кн. Шаховской. Почитатели Карамзина и друзья Жуковскаго не могли простить ему двухъ комедій: «Новаго Стерна», въ которой осмѣявъ сентиментализмъ (см. выше, стр. 157, прим. 5), и «Ипенкиныхъ водъ», гдѣ выведенъ Жуковскій, подъ именемъ Фіалкина (см. ниже, примѣчанія къ кн. Шаховскому).

<sup>6)</sup> Сынъ От., 1821, № 2. Перепечатано во 2 № Вѣст. Евр. того же года, съ примѣчаніями его редактора, Каченовскаго, подъ заглавіемъ: «Посланіе ко мнѣ отъ кн. Вяземскаго». Современные читатели любовались рѣзкою сатирой, указывая на первые два стиха ея, какъ на образецъ кокости, къ которой впрочемъ нельзя было придаться, потому что слово «жалокъ» можно относить и къ Каченовскому и ко врагу талантовъ. Вѣстникъ по этому случаю замѣчаетъ: «Благодарность издателю Сына От.! Поставивъ заглавіе и знакъ восклицательный, они отвели ругательство отъ меня и подозрѣніе въ дурномъ умыслѣ отъ г-на Вяземскаго, котораго высипренній гений, презирающій правила и грамматики и синтаксиса, легко могъ просмотрѣть ничтожные знаки препинанія.» Посланіе (подражаніе Вольтеру стихотворенію: «De l'Envie» и частію переводъ нѣкоторыхъ мѣстъ его) было вызвано критическими замѣчаніями Вѣстника на Исторію государства русскаго: во 2, 3, 4, 5 и 6 №№ 1819 г. помѣщены письма отъ кievскаго жителя къ его другу, содержащія въ себѣ разборъ предисловія къ Исторіи (подписано Ф.); кромѣ того «Житель Дѣвичьяго поля» (въ Москвѣ) выставилъ, въ 6-мъ же №, неточныя выраженія, встрѣчающіяся въ Исторіи.

<sup>7)</sup> Лужническая слобода, что за Дѣвичьимъ полемъ, иначе Малые Лужники, гдѣ живетъ извѣстный старецъ. Прим. редактора В. Ев.

Этотъ Лужницкій старецъ былъ псевдонимъ Каченовскаго, который явился подъ этимъ именемъ въ Вѣст. Евр.

<sup>9)</sup> «Пугливые невѣжды»—выраженіе Ломоносова.

<sup>10)</sup> Новости литературы, изданныя Воейковымъ и В. Козловымъ, кн. 7 (1824).

<sup>11)</sup> «Глава изъ путешествія въ стихахъ; писаца 1825 г.» (альманахъ «Подсѣжники» 1829). Въ Христоматіи помѣщено начало стихотворенія; послѣ того слѣдуютъ воспоминанія о Польшѣ.

<sup>12)</sup> «Стои, путникъ!» (взято изъ латинской эпитафій).

<sup>13)</sup> Полустишье: «для проходящихъ» взято изъ басни Дмитріева: «Прохожій».

<sup>14)</sup> Такъ называется, по имени изобрѣтателя, англійскаго инженера, особенное устройство дороги.

<sup>15)</sup> Альманахъ: «Утренняя заря» 1841.

<sup>16)</sup> Современникъ, 1842, ч. 26.

<sup>17)</sup> Въ книжкѣ: «За границей 1859» (собраніе нѣсколькихъ стихотвореній кн. Вяземскаго). «Не Божій, мудрости начало» — въ Св. Писаніи сказано: Начало премудрости—страхъ Божій. «Нѣ землю возбуждалъ трюсъ» (землетрясенье).

<sup>18)</sup> «Въ дорогѣ и дома».

<sup>19)</sup> Ib.—«А правъ и городничій»—намекъ на слова Городничаго въ «Ревизорѣ» Гоголя («Оно конечно, Александръ Македонскій герой, но къ чему же стулья ломать?»).

<sup>20)</sup> Ib. Въ этой пьесѣ изображена отличительная черта литературнаго общества «Арзамасъ» (1813—1820), составленнаго изъ молодыхъ почитателей Карамзина въ насмѣшку надъ его противниками,—членами «Бесѣды любителей русскаго слова».

<sup>21)</sup> Ib.

<sup>22)</sup> Ib.

## XXXV.

### КНЯЗЬ ШАХОВСКОЙ. <sup>(1)</sup>.

#### А. УРОКЪ КОКЕТКАМЪ, ИЛИ ЛИПЕЦКІЯ ВОДЫ (1815). <sup>(2)</sup>.

ДѢЙСТВІЕ II, явленіе 5.

Саша, Баронъ, Графиня, Угаровъ и Фіалкинъ. Графиня, показавшись въ аллеѣ окруженная обожателями, съ ними раскланивается. Всѣ уходятъ; остаются: Баронъ, несущій шаль, Угаровъ и Фіалкинъ съ парасолемъ и гитарою за плечами.

ГРАФИНЯ.

Я признаюсь вамъ, что Липецкъ рай земной!

Любезность жителей и прелести природы  
Мнѣ здѣсь полезнѣе, чѣмъ всѣ на свѣтѣ  
воды.

Нѣтъ! я вообразить безъ грусти не могу,  
Что должно въ Петербургъ мнѣ будетъ  
возвратиться,

И важной знатности въ блистательномъ  
кругу

О Липецкѣ вздыхать и скукою томиться.  
И что найду я тамъ? несносный этикетъ,

Обѣды званые и праздники нарядны,  
Гдѣ съ скукой пополамъ кружится въ  
вальсахъ свѣтъ,

И ахъ! концерты тѣ, гдѣ голоса нескладны  
И пальцы вялые хозяйскихъ дочерей  
Безъ милосердія терзаютъ слухъ гостей;  
Театры душевные, въ которыхъ, для уморы  
Несчастливыхъ зрителей, злодѣи аматеры  
Пищатъ, коверкаютъ французскіе стихи.

А если попадусь я за мои грѣхи  
Въ собранье важныхъ дамъ, на тетужку  
похожихъ,

Которыя, отъ лѣтъ ударясь въ ханжество,  
Въ разсказахъ не щадя ни дружбу, ни  
родство,

Бранятъ безъ милости проѣзжихъ и про-  
хожихъ—

Тогда пропала я! Что можетъ быть скуч-  
нѣй

Злословья, клеветы, п сплетней, и вѣстей,  
Которыхъ никогда такъ много не бывало,  
Какъ нынче? Если же и этого все мало,

Чтобъ насъ морить тоской, политика сама  
Въ минуту явится съ лганьемъ и новост-  
тами,  
Засядетъ вкругъ стола и громкими сло-  
вами  
Начнетъ витійствовать безъ толку, безъ  
ума;  
И споры тѣмъ рѣшить, что съ болью  
головною  
Приѣдутъ всѣ домой.— Вотъ жизнь ка-  
кою  
Мнѣ должно мучиться; а здѣсь, а съ  
вами я  
Привыкла къ счастію.... Ахъ! я цѣнить  
умѣю  
Таланты, вкусъ и умъ.

УТАРОВЪ (въ сторону).

Острѣе быть нельзя.

ФІАЛКИНЪ (въ сторону).

Наивность райская!

БАРОНЪ (въ сторону).

Я отъ восторговъ тлѣю!

ГРАФИНЯ (взявъ шаль отъ Барона).

Благодарю, баронъ!

БАРОНЪ.

Ахъ! благодарнымъ быть  
Тотъ долженъ, кто возмогъ хоть мало  
вамъ служить.

ГРАФИНЯ (Барону).

Къ несчастью, мы теперь встречаемъ  
рѣдко въ свѣтѣ  
Такую вѣжливость,—парижскій старый  
тонъ.

БАРОНЪ.

И рѣдко кто найдетъ въ прелестномъ семъ  
отвѣтъ

Сокровища души.

УТАРОВЪ.

Поберегись, баронъ:

Такъ сильно шаркая, подагру разбередишь.

ГРАФИНЯ (улыбаясь Утарову).

Какъ вы извѣтельны.

БАРОНЪ (тихо Графинѣ).

Несносный сорванецъ.

ФІАЛКИНЪ (отдавая парасоль Графинѣ).

Отъ солнца этогъ щить,—отъ васъ же  
для сердца,

Увы! защиты нѣтъ.

УТАРОВЪ (отдергивая Фіалкина).

Куда любезникъ лѣзешь?

Поди взыхать въ шалашъ.

ФІАЛКИНЪ.

Но и шалашъ тотъ храмъ,

Гдѣ божеству души курится ениамъ!

ГРАФИНЯ (Фіалкину).

Вездѣ поэзія.

БАРОНЪ (Утарову, который было зацѣпилъ  
шпорами Графинино платье).

Васъ предупредить позвольте,

Чтобъ отъ оружія воинскихъ вашихъ ногъ  
Здѣсь случай бѣдственный произойти не  
могъ,

Невыгодный ея сіятельству.

УТАРОВЪ.

Увольте

Отъ воспитанія.

БАРОНЪ.

Ахъ, нѣтъ!...

УТАРОВЪ.

Не такъ я простъ:

Насмѣшка не всегда со мною удается.

САША.

А вѣрно не одинъ на этихъ шпорахъ хвостъ  
Изъ вальсовъ вынеслъ.

УТАРОВЪ.

Нашъ грѣхъ.

БАРОНЪ.

И признается!

О вѣкъ! о времена!

ГРАФИНЯ.

Баронъ, который часъ?

БАРОНЪ.

Ахъ! скоро два часа.

ГРАФИНЯ.

Какъ время пролетаетъ!

(Отдавая шаль Сашѣ).

Избавлюсь ли отъ нихъ?

ФІАЛКИНЪ.

Гдѣ роза расцвѣтаетъ,

Тамъ время мигъ одинъ.

БАРОНЪ.

Когдабъ оно для насъ

Остановилось и крылья потеряло.

УГАРОВЪ.

Да, если разъ другой оно крыломъ мах-  
нетъ,  
Такъ и прощай, баронъ,—тебя какъ не  
бывало.

ГРАФИНЯ (Угарову).

Ахъ! полноте шутить: мнѣ смѣхъ на умъ  
нейдетъ.

(Сашѣ).

Вошла ли тетушка?

САША.

Давно.

ГРАФИНЯ.

А князь?

САША.

Онъ съ нею.

ГРАФИНЯ (понижая голосъ).

И Пронской?

САША.

Съ ними же.

ГРАФИНЯ.

Я, право, не успѣю

Окончить какъ нибудь къ обѣду туалетъ.

Вотъ случай тетушкѣ бранить.

БАРОНЪ.

Кто знаетъ свѣтъ,

Тотъ удалется.

САША (въ сторону).

Хоть этотъ догадался.

ГРАФИНЯ (барону).

Ужъ вы уходите?

БАРОНЪ.

Себя могу ли льстить,

Что въ часъ гулянья вы....

ГРАФИНЯ.

Надѣюсь съ вами быть.

БАРОНЪ (цѣлуетъ руку и отходя, въ сторону).

Вотъ прелестей соборъ!

ГРАФИНЯ (въ сторону).

Насилу отвязался!

УГАРОВЪ.

Прощайте!

ГРАФИНЯ.

Какъ! и вы?

УГАРОВЪ.

Готовъ, хоть и не радъ.

ГРАФИНЯ.

На долгую?

УГАРОВЪ.

На лихихъ какъ разъ примчусь назадъ  
(Уходя) Не женщина—соколъ!

ЯВЛЕНІЕ 6.

Графиня, Саша и Фіалкинъ (вздыхая издали).

ГРАФИНЯ.

Ушли? Ахъ, какъ я рада!

САША.

Поэтъ не отвздыхалъ.

ГРАФИНЯ.

Отправь его скорѣй.

САША (Фіалкину).

Придите къ намъ уже съ гитарою своею  
Попозже.

ФИАЛКИНЪ.

Внушена мнѣ гениемъ баллада,

И посвятить хочу графинѣ сердца плодъ.  
(Графинѣ).

Примите....

ГРАФИНЯ.

Что, сударь?

ФИАЛКИНЪ.

Творенье небольшое;

Но есть въ немъ кое-что. Я выбралъ  
модный родъ

Балладъ.

ГРАФИНЯ.

Я ихъ люблю.

САША.

А прозвище какое?

ФИАЛКИНЪ.

Омиръ или Омеръ.—Еще не рѣшено,  
Какъ должно звать его, и для того я или  
Поставилъ, чтобъ меня журналы не бра-  
нили.

САША.

Да дѣло въ чемъ? а мы иль мы, намъ  
все равно.

ФИАЛКИНЪ.

Поэтъ безсмертный, кѣмъ была воспѣта  
Троя,  
Линенный глазъ, любви талантъ свой по-  
святилъ.

ГРАФИНЯ.

Гомеръ влюбился!

ФИАЛКИНЪ.

Ахъ! кто пѣлъ и не любилъ?

Ахилла славилъ онъ, чтобъ улыбнулась  
Хлоя.

ГРАФИНЯ.

Вотъ это новое!

ФИАЛКИНЪ.

Не думаетель вы,

Чтобы поэтомъ быть, довольно дарованья,  
Воображенія, въ словесности познанья,  
Души возвышенной, хорошей головы  
И прочаго?—Ахъ! нѣтъ, нѣтъ! этого все  
мало.

ГРАФИНЯ.

И даже прочаго!—Чтожъ нужно для него?

ФИАЛКИНЪ.

Въ немъ сердце быть должно, которо бѣ  
изливалось

Слезу горячую въ грудь друга своего;  
Чтобы онъ чувствовалъ, чтобъ чувство-  
валъ—какъ бьется  
Любовью вѣщее; чтобы въ природѣ всей  
Онъ видѣлъ милую, чтобъ жилъ одною ей;  
Чтобъ тонкій вкусъ имѣлъ....

САША (въ сторону).

Гдѣ тонко, тамъ и рвется.

ФИАЛКИНЪ.

Чтобъ въ скромной хижинѣ вмѣщалъ онъ  
цѣлый міръ;

И утро бы ему наивно улыбалось,  
И веселилъ его одной природы пиръ;  
Чтобъ онъ любилъ.... какъ я!....

ГРАФИНЯ.

Намъ времени осталось  
Немного, такъ прошу....

ФИАЛКИНЪ.

Увы! когдабъ я могъ  
Баллады пѣніемъ тотъ выразить восторгъ,  
Которымъ воспламененъ Омеръ, пѣвецъ все-  
свѣтнѣй.

ГРАФИНЯ (въ сторону).

Въ пѣнѣ снесите вздоръ. (Ему) Про-  
пойте.

ФИАЛКИНЪ (настроенная гитару).

Я готовъ.

БАЛЛАДА.

Пѣлъ безсмертный славну Трою,  
Пѣлъ родныхъ Пріама чадъ;  
Пѣлъ Ахилла жадна къ бою,  
Пѣлъ Елены милый взглядъ!  
Но чувствительность слезами  
Излила глаза пѣвца.  
Ахъ! мы любимъ не глазами:  
Для любви у насъ сердца,  
И безсмертный подъ сѣтями  
У безсмертнаго слѣпца.

Я мысли освѣжить хотѣлъ игрою словъ:  
Поймалъ подъ сѣть свою Амуръ, слѣпецъ  
безсмертный,  
Безсмертнаго слѣпца Омера.

ГРАФИНЯ (въ сторону).

Что за вздоръ!

САША.

Слѣпецъ слѣпца ведетъ—прекрасно!

ФИАЛКИНЪ.

Ахъ! вашъ взоръ

Рѣшить судьбу слѣпца!

ГРАФИНЯ.

Онъ очень милъ!

САША.

А сколько

Куплетовъ всѣхъ?

ФИАЛКИНЪ.

Всего ихъ сорокъ восемь.

САША.

Только!

ФИАЛКИНЪ.

Не больше.

ГРАФИНЯ (Сашѣ).

Ахъ, спаси!

САША (Фиалкину).

Бездѣлица, да насъ  
Ждетъ туалетъ, а вамъ не время ль на  
Парнасъ?

ФИАЛКИНЪ.

Баллада въ чтеніи такъ милой быть не  
можетъ.

САША.

И одѣваться намъ баллада не поможетъ.

ГРАФИНЯ (Сашѣ).

Какъ неучтива ты.

ФИАЛКИНЪ (Графинѣ).

Эстетики въ ней нѣтъ.

ГРАФИНЯ.

Чтобъ наказать ее, не пойте жъ.

ФИАЛКИНЪ.

Весь эффектъ

Пропалъ безъ музыки.

ГРАФИНЯ.

Могуль я быть въ надеждѣ,

Что нынче въ вечеру услышу....

ФИАЛКИНЪ.

А не прежде?

ГРАФИНЯ.

Не прежде; но прошу, скажите мнѣ пока  
Сюжетъ.

ФИАЛКИНЪ.

Омеръ сидитъ въ лѣсу у ручейка  
И къ Хлоѣ страсть поетъ....

САША.

Покуда перестанетъ.

ФИАЛКИНЪ.

Нѣтъ, ошибаетесь! покуда громъ не гря-  
нетъ,

Покуда бурями чреваты небеса

Не хлынуть океанъ на землю!...

САША.

Ахъ, ужасно!

Какъ въ голову придутъ такіа чудеса?

ФИАЛКИНЪ.

Я почерпнулъ изъ глазъ прелестныхъ....

ГРАФИНЯ.

Вотъ прекрасно!

Всѣ эти бури вы въ моихъ глазахъ нашли?

ФИАЛКИНЪ.

Что дивно въ небеси, что мило на землѣ,  
Величіе боговъ, наивность, умъ чудесной,  
Усредоточили вы все въ душѣ небесной!

САША.

Постойте-ка, сударь, да этотъ компли-  
ментъ  
Для молодой княжны былъ, кажется, про-  
пѣтъ?

ГРАФИНЯ.

Ага, сударь! такъ вы....

ФИАЛКИНЪ.

Я не стыжусь нимало  
Признаться. Олинька здѣсь прелестью  
своей

Плѣнала какъ луна, но солнце возсіяло—

томъ II.

И свѣтъ луны погасъ.

ГРАФИНЯ.

Не можетъ быть лестнѣй!

Да вы всѣмъ женщинамъ поете точно тоже.

ФИАЛКИНЪ.

Ахъ, вы единственны! что въ мірѣ съ  
вами схоже?

САША.

А барышня моя?

ФИАЛКИНЪ.

Конечно хороша:

Всѣ хвалятъ въ ней глаза.

ГРАФИНЯ (въ сторону).

Да гдѣ же въ нихъ душа?

Какъ фонари безъ свѣтъ.

САША.

Лице ея прекрасно,

Твердили вы въ стихахъ.

ГРАФИНЯ.

Лице бѣло и красно,

И точно херувимъ на вербѣ восковой.

САША.

Чтожъ, отпoretесь ли?

ФИАЛКИНЪ.

Во-вѣкъ не отпрусъ!

Отъ тѣхъ моихъ стиховъ, что были всей  
Москвой

Съ восторгомъ читаны. На васъ самихъ  
пошлюся,

Графиня, что они....

ГРАФИНЯ (съ досадою).

Я не читала ихъ.

ФИАЛКИНЪ.

Угодно ль, я прочту.

ГРАФИНЯ (съ досадою).

Вы, кажется, забыли,

Что здѣсь обѣдаютъ. (Въ сторону) Какой  
несносный враль!

Стихи преплоскіе. (Ему) Мнѣ, право,  
очень жаль,

Что не могу теперь....

ФИАЛКИНЪ.

Дослушайте....

ГРАФИНЯ.

Прощайте.

ФИАЛКИНЪ.

Въ минуту кончу все.



ГРАФИНЯ (Саша).

Съ тобой поговорить  
Хотѣла я, но мнѣ поэта съ рукъ не сжить.  
(Идетъ къ дому).

ФІАЛКИНЪ (бѣжа за нею).

Баллада вамъ....

ГРАФИНЯ.

Ее вы Олинькѣ читайте (Уходитъ).

ФІАЛКИНЪ.

Бѣжить!... И ахъ! за что прогнѣваться  
могла,

Не понимаю я.

САША.

А кажется понятно,  
Что прелестямъ чужимъ воспѣтая хвала  
Для женщинъ никогда не можетъ быть  
пріятна.

ФІАЛКИНЪ.

Что слышу? я погибъ! Да какъ же не  
прочесть

Прекрасные стихи, что дѣлаютъ мнѣ честь.  
И кто бы вытерпѣлъ?...

САША.

Не плачьте бесполезно,  
Я горю вашему надѣюсь помочь.  
Попозже, какъ совсѣмъ глухая будетъ ночь,  
Придите вы сюда съ гитарою.

ФІАЛКИНЪ.

Прелестно!

САША.

И, къ счастью, завтра день рожденія.

ФІАЛКИНЪ.

Чьего?

САША.

Графини.

ФІАЛКИНЪ.

Райска вѣсть! Въ минуту для него  
Поспѣетъ новая баллада.

САША.

Ну же съ Богомъ  
Проворѣй на Парнасъ.

ФІАЛКИНЪ.

Лечу!

САША.

Лети скорѣй,  
Да ночью прилетай и пой какъ соловей.

ФІАЛКИНЪ.

Я трону гордую души моей восторгомъ!

## ДѢЙСТВІЕ V, явленіе 2.

Семенъ и Фіалкинъ, въ темномъ плащѣ, съ  
гитарою, робко крадется.

СЕМЕНЪ (идетъ къ Фіалкину).

Кто крадется сюда?

ФІАЛКИНЪ (встрѣтись съ Семеномъ, вскри-  
киваетъ).

О страхъ!

СЕМЕНЪ (испугавшись, отскакиваетъ).

Что сдѣлалось? Чего вы испугались?

ФІАЛКИНЪ.

На силу я дышу! Ахъ! вы мнѣ показались  
Тѣмъ мертвецомъ, что въ гробъ невѣсту....

СЕМЕНЪ.

Вся бѣда

Отъ старыхъ мамушекъ.

ФІАЛКИНЪ.

Я мамушекъ не знаю.

СЕМЕНЪ.

Такъ мертвецами гдѣжь напуганы?

ФІАЛКИНЪ.

Въ стихахъ,  
Въ балладахъ: ими я свой нѣжный вкусъ  
питаю;  
И полночь, и пѣтухъ, и звонъ костей въ  
гробахъ,

И чу!... Все страшно въ нихъ; но ми-  
лымъ все пріятно,  
Все восхитительно, хотя невѣроятно.

СЕМЕНЪ.

И въ сказкахъ таже гиль. Бывало, цѣ-  
лый день

Я слушать былъ готовъ о шестиглаво-  
мъ змѣѣ,

О вѣдьмахъ кіевскихъ, Полканѣ и кашѣ;  
За то всю ночь дрожу!...

ФІАЛКИНЪ.

Я вздрогиваю самъ  
Въ просонкахъ иногда. Но то извѣст-  
ноль вамъ,

Что серенаду дать мнѣ Саша приказала?  
СЕМЕНЪ.

Да страхомъ вышибли вы все изъ головы.

Отъ Саша вамъ приказъ, чтобъ спрятали-  
ся вы

И ждали отъ нея или отъ меня сигнала.  
ФИАЛКИНЪ.

Да гдѣжь мнѣ спрятаться?  
СЕМЕНЪ.

Въ лѣсу у ручейка;  
А чтобы вамъ меня смѣлѣе дожидаться.  
Такъ пойте: мертвецы на смерть стиховъ  
боятся.

ФИАЛКИНЪ.  
Прекрасно вздумано: средь темнаго лѣска  
Я буду повѣрять мои страданья ночи.  
Прощайте!

СЕМЕНЪ.  
Добрый путь.  
ФИАЛКИНЪ (возвращаясь).  
Найдете-ль вы?

СЕМЕНЪ.  
Найду.  
ФИАЛКИНЪ (возвращаясь).  
Могу-ль надѣяться?

СЕМЕНЪ.  
Надѣйтесь.  
ФИАЛКИНЪ.  
Я иду.

СЕМЕНЪ.  
Идите.  
ФИАЛКИНЪ (возвращаясь).  
Скоро ли?

СЕМЕНЪ.  
Прескоро, — только мочи  
Нѣтъ съ вами толковать.  
ФИАЛКИНЪ.  
Я нѣсколько смущенъ  
Мечтаніемъ; иду....

В. ПУСТОДОМЫ (1819. (3).

ДѢЙСТВІЕ I.

Явленіе I. Ванюша, потомъ Оома.

ВАНЮША (показывая слугамъ, гдѣ поста-  
вить письменный столъ и кресла).  
Къ окну поставьте столъ; подвиньте кре-  
сла.... ладно.

Вотъ хлопоты Богъ далъ, за тѣмъ, что въ  
Петергофѣ  
На праздникъ ѣдутъ все, и князь нашъ  
философъ,

Подъ шумъ, подъ стукъ, подъ крикъ пи-  
сать не можетъ складно;  
Намъ сдѣлать велѣно изъ залы кабинетъ.  
Въ его учености большой догадки нѣтъ:  
Не выдумалъ, пять разъ коверкая всю дачу,  
Съ большой дороги въ садъ отвѣсть себѣ  
покой;

А намъ твердить, что мы все бродимъ  
на удачу,  
Что на святой Руси онъ только съ го-  
ловой,  
Что все безграмотны, что онъ одинъ.....  
Оома (за кулисами).  
Пустите!

ВАНЮША.  
Ужъ не за долгомъ ли кого нелегкій шлетъ?  
Оома.

Я присланъ, слышитель?....  
ВАНЮША.  
О чемъ вы такъ шумите?  
Что сдѣлалось?

Оома (вырываясь).  
Вѣдь здѣсь князь Радугинъ живетъ?  
ВАНЮША.

Ба! дядюшка Оома!  
Оома.  
Ахъ, Ванюшка!  
ВАНЮША.

Вотъ чудо!  
Давно-ль изъ вотчины? за чѣмъ пришелъ?  
Оома.  
Отъ! худо!

Да говорить не лзя.  
ВАНЮША (слугамъ).  
Все вещи по мѣстамъ.  
Ступайте. (Слуги уходятъ.—Оомѣ). Ну-жъ  
скажи.

Оома.  
Не смѣю, братъ....  
ВАНЮША.  
Пустое!  
Я камердинеръ, ты прикащикъ былъ: такъ  
намъ

Все можно знать.

ЕОМА.

Быть такъ, скажу. Село княжое  
Заморской сволочюю, что князь прислалъ  
въ него  
Для экономин, для фабрикъ, для заводовъ,  
Разорено въ конецъ; а хуже и того....

ВАНЮША.

Не ужъ ли мудрецы не вышлютъ къ намъ  
доходовъ?

ЕОМА.

Охъ! хуже во-сто кратъ! Исправникъ  
пріѣзжалъ  
И по закладнымъ все имѣнье описалъ.  
Увидѣвши бѣду, я съ просьбою пустился  
Къ княжому дядюшкѣ, Радимову....

ВАНЮША.

И онъ

Чай по военному—въ сигурѣ?

ЕОМА.

Нѣтъ, онъ взбѣсился,  
Затопаля, закричалъ и чуть не выгналъ  
вонъ.

ВАНЮША.

А ты?

ЕОМА.

А я стоялъ, не говоря ни слова,  
И думалъ про себя: хоть права отъ кру-  
това,  
Но добрый генералъ и часомъ весельчакъ,  
Авось либо.....

ВАНЮША.

Ну чтожъ, смягчился онъ?

ЕОМА.

Никакъ,

А написалъ письмо,—и вотъ оно.

ВАНЮША.

Такъ стало

На дядюшкинъ сундукъ нельзя считать,  
пока

Къ намъ въ руки не придетъ наследство....

ЕОМА.

А какое?

Да Глѣбъ Романовичъ имѣетъ самъ сына,  
Двухъ дочекъ....

ВАНЮША.

Итого въ приходѣ ровно трое,

Чтобъ князя нашего избавить отъ труда  
Проматывать.....

ЕОМА.

Да какъ случилась вся бѣда?  
Конечно праздники нашъ князь давалъ?....

ВАНЮША.

Нимало:

Не любить онъ пировъ.

ЕОМА.

Неужели въ картежъ?

ВАНЮША.

О, Боже упаси! и карты не бралъ въ руки.

ЕОМА.

Пустился въ откупа?

ВАНЮША.

О нѣтъ!

ЕОМА.

Ахти! въ поруки

Чортъ дернулъ за другихъ?

ВАНЮША.

Совсѣмъ не это.

ЕОМА.

Чтожъ

Онъ дѣлалъ?

ВАНЮША.

Ничего.

ЕОМА.

Да чѣмъ же разорился?

ВАНЮША.

Да такъ, почти ничѣмъ: онъ за моремъ  
учился,

И выученъ всему!

ЕОМА.

Ну чтожъ, ученъ свѣтъ,

А неученъ тьма.

ВАНЮША.

Оно и такъ и нѣтъ.

ЕОМА.

Кой чортъ! да растолкуй!

ВАНЮША.

Нашъ князь все въ мірѣ знаетъ,  
Всѣ въ небѣ звѣздочки по имю называетъ,  
Кто до потопа жилъ, извѣстно все ему;  
А то, что дѣлаютъ теперь въ его дому,  
Не вѣдаетъ и знать ему, какъ будто стыдно.

ЕОМА.

У князя видно умъ зашелъ за разумъ?

ВАНЮША.

Видно.

Когда изъ за моря онъ въ свой явился  
полкъ,  
То, году не служа, въ отставку сталъ  
проситься;  
Толкуя вещи всѣ на свой ученый толкъ,  
Его сіятельство нашелъ, что не годится  
Ему, какъ всѣмъ, ходить и въ караулъ  
и въ строй;  
Что офицерскій чинъ для мудреца ни-  
чтоженъ;  
Что онъ фельдмаршаломъ, или ничѣмъ  
быть долженъ.  
И такъ въ отставку мы. Но, возвратясь  
домой,  
Наскуча самъ себѣ, отъ скуки князь же-  
нился;  
А чтобы не могла мѣшать ему жена  
Дремать надъ книгами, въ которыхъ онъ  
зарылся,  
Ей воля полная сорить казной дана.  
И надобно сказать, попалъ ловецъ на звѣря:  
Княгиня славится по свѣту мотовствомъ.

ЕОМА.

А князь что говоритъ?

ВАНЮША.

Ни слова. И повѣря

Преплуту Цапину дѣла свои и домъ,  
Хозяинничать въ село профессоровъ от-  
правилъ;  
А при лицѣ своемъ Инквартуса оставилъ,  
Который прочихъ всѣхъ ученѣй и глупѣй.

ЕОМА.

Чтожь дальше?

ВАНЮША.

Кажется и этого довольно,  
Чтобъ по міру пустить.

ЕОМА.

Отъ! плохо, плохо больно!  
Хоть ладноль онъ живетъ съ княжной,  
сестрой своей?

ВАНЮША.

Князь съ этимъ ангеломъ на часъ не  
разставался.

ЕОМА.

Когдабъ сыскался ей женихъ.

ВАНЮША.

Ужь онъ сыскался.

ЕОМА.

Да не профессоръ ли? Избави Боже!

ВАНЮША.

Нѣтъ:

Прехрабрый офицеръ, съ немногимъ въ  
двадцать лѣтъ,  
Графъ Вельской. Мать его княгиню вос-  
питала

И замужъ выдала.

ЕОМА.

Да! къ намъ она ѣзжала;  
Покойный князь ей былъ праправнучатымъ  
братъ.

Пройдоха!....

ВАНЮША.

Такъ, она. Вся знать ей кумъ и свать;  
Она вездѣ за своей. Весь городъ ей при-  
казанъ;  
У ней лазутчики свои во всѣхъ домахъ;  
Панфилъ, ея лакей, рапортовать обязанъ,  
Что слуги говорить въ прихожихъ и съ-  
няхъ.

Когда она у насъ, мы всѣ по ниткѣ хо-  
димъ,

Бѣжимъ ее встрѣчать, съ крыльца подъ  
ручку сводимъ;

Предъ нею ни гугу и Машенька сама,  
Которая одна княгиней управляетъ,  
Прельщаетъ Цапина и сводитъ всѣхъ  
съ ума.

ЕОМА (увидя Инквартуса).

Кто это?

ВАНЮША.

Философъ Инквартусъ выступаетъ,  
И скоро выдетъ князь. Ты, дядюшка,  
пооди,  
Пока не доложу, въ прихожей подожди.  
ЕОМА (отходя).

Пришлось ждать.... ой, ой! (Уходить.)

Явленіе 2. Ванюша и Инквартусъ.

ИНКВАРТУСЪ.

Все кажется готово.

Но для чего не тамъ, а здѣсь поставленъ  
столъ?

ВАНЮША.

Здѣсь лучше.

ИНКВАРТУСЪ.

Почему?

ВАНЮША.

Да такъ.

ИНКВАРТУСЪ.

Пустое слово—

Не доказательство. Что это? (Показывая  
на полъ.)

ВАНЮША.

Это? полъ.

ИНКВАРТУСЪ.

А это?

ВАНЮША.

Полъ.

ИНКВАРТУСЪ.

И такъ, тебѣ равно удобно

Поставить столъ и тамъ и здѣсь.

ВАНЮША.

Да неспособно

Читать и сочинять далеко отъ окна.

ИНКВАРТУСЪ.

Тыбъ это объяснилъ не тратя словъ на—  
прасно.

ВАНЮША.

Да что тутъ объяснять?

ИНКВАРТУСЪ.

Безъ смысла рѣчь темна;

А все же, что темно, то быть не мо—  
жетъ ясно.

ВАНЮША.

Премудро!

ИНКВАРТУСЪ.

Князь идетъ.

Явленіе 3. Тѣже и Князь.

КНЯЗЬ.

Проклятый стукъ и шумъ

Вскружили голову. (Оглядывая) Все такъ—

(Ванюшѣ) и признаюсь,

Что вижу въ первый разъ въ тебѣ какой—  
то умъ.

ВАНЮША.

Не уже ль въ первый разъ?

КНЯЗЬ.

Я и тому дивлюся.

(Инквартусу).

И такъ займемся мы.—Вотъ планъ я  
начерталъ,

Когда, въ какіе дни, въ какомъ форматѣ,  
сколько

Нашъ политическо-хозяйственный жур—  
наль

Въ свѣтъ долженъ выходить; теперь оста—  
лось только

Сыскать приличіе латинскій эпиграфъ.

ИНКВАРТУСЪ.

Не только: я вчера день цѣлый размы—  
сливалъ

О всемъ, что на себя приѣмлють журна—  
листы,

Открылъ препятствія.

КНЯЗЬ.

Какія?

ИНКВАРТУСЪ.

Да у насъ

Нѣтъ сочиненіевъ.

КНЯЗЬ.

Бездѣлка!

ИНКВАРТУСЪ.

Какъ?

КНЯЗЬ.

Сей часъ

Я ихъ найду.

ИНКВАРТУСЪ.

Да гдѣ?

КНЯЗЬ.

Вездѣ: экономисты,

Энциклопедіи, журналы, Мониторъ

Къ услугамъ нашимъ....

ИНКВАРТУСЪ.

Такъ, однако въ смыслѣ строгомъ  
Чужое мы своимъ назвать не можемъ....

КНЯЗЬ.

Вздоръ.

Ты только извлекай, и я, занявшись сло—  
гомъ,

Извѣстнымъ мнѣніямъ давъ новый оборотъ,

И помѣщу свои статьи для домоводства.

Мои плантаціи, заводы, скотоводствъ,

Домы крестьянскіе, трехъ-верстный во-  
доловъ,

Отопка турфами, овины, молотильни,  
Свекольной сахаръ, все.... и самыя коп-  
тильни

Невѣжей просвѣтять. Я выставлать хочу  
Всего полезнаго село мое въ обращикъ,  
И только что рапортъ оттуда получу,  
То и выѣшу въ журналъ.

ВАНЮША.

Да прежній вашъ прикащикъ  
Разскажетъ все: онъ здѣсь.

КНЯЗЬ.

Ну чтожъ, дивится ль онъ?

ВАНЮША.

Онъ что-то охаетъ.

КНЯЗЬ.

Отъ глупости.

ВАНЮША.

Не знаю.

КНЯЗЬ.

Пошли его сюда. (Ванюша уходитъ) Ужъ  
я воображаю,

Что все въ моемъ селѣ перемѣнило тонъ;  
На европейскую поставлено все ногу.

И малый опытъ нашъ откроетъ мнѣ дорогу  
Къ дѣламъ обширѣйшимъ. (Входящему  
Фомѣ)

Ну что, какая вѣсть?

Что новаго?

Явленіе 4. Тѣже и Фома.

ФОМА (подавая письмо).

Когда изволите прочесть  
Письмо отъ лядюшки, узнаете вы сами.

КНЯЗЬ (бросивъ письмо на столъ).

Успѣю прочитать; но сельскими дѣлами  
Займемся мы теперь. Ну что, пошелъ ли  
въ ходъ

Свекольный сахаръ?—А?

ФОМА.

Пошелъ, и круглый годъ  
Съ Покровки мужички день-девой ра-  
ботали,  
Подъ свеклу десятинъ до сотни распахали,

А сахаръ высланъ къ вамъ по вешнему  
пути.

КНЯЗЬ.

Три пуда?

ФОМА.

Весь онъ тутъ.

ИНКВАРТУСЪ.

Невыгодно.

ВАНЮША.

А сладокъ

Онъ былъ какъ рафинать.

КНЯЗЬ.

Не можетъ быть!

ФОМА.

Ахти!

Я чуть не позабылъ: газетчику въ пода-  
рокъ

Мусье въ Нѣмецію коробочку послалъ  
За то, чтобъ онъ объ немъ въ газетахъ  
написалъ.

КНЯЗЬ.

Умно!

ИНКВАРТУСЪ.

А выходъ малъ; но видно люди ваши,  
Не бывъ просвѣщены....

КНЯЗЬ.

Ты правъ: невѣжды наши  
За что ни примутся, испортятъ все тотчасъ,  
И дѣло ихъ одно съ скотами обходиться....  
А кстати: овцы тѣ плодятся ли у насъ,  
Которыхъ я прислалъ?

ФОМА.

Нимъ какъ бы не плодиться;  
Да только та бѣда, что негдѣ ихъ пасти.

КНЯЗЬ.

Какъ негдѣ?

ФОМА.

Выгоны въ селѣ большіе были;  
Да, турфы рѣжучи, ихъ нынче такъ из-  
рыли,  
Что сдѣлался у насъ и боръ сырой въ  
чести

КНЯЗЬ.

Такъ мериносы?....

ФОМА.

Всѣ подошли.

ИНКВАРТУСЪ.

Вѣроятно....

КНЯЗЬ.

Невѣжды все морять!

ИНКВАРТУСЪ.

Но этотъ дефицитъ  
Винокурение издѣльемъ возвратить:  
Отъ турфовъ выгоды окупать мериносовъ.

БОМА.

Охъ, вѣдь ли!

КНЯЗЬ.

Что еще?

БОМА (Инквартусу).

Да, господинъ философъ,  
Будь сказано не въ гнѣвъ, а турфы такъ  
горять,

Что ими не вино, одну раку сидать.

КНЯЗЬ.

Невѣжды!

ИНКВАРТУСЪ.

Почему?

БОМА.

Отъ Ваньки кочегара

Я слышалъ, что изъ нихъ нельзя добиться  
жара;

Что сидка турфами лишь хлѣба переводъ,  
И мастеръ самъ сказалъ, когда муки не  
стало;

Притомъ безводье.....

КНЯЗЬ.

Какъ! но гдѣжь мой водоводъ?

БОМА.

На диво всѣмъ стоитъ, воды въ немъ  
только мало;

Да и послѣдняя вся вымерзла зимой.

КНЯЗЬ.

Невѣжды!

ИНКВАРТУСЪ.

Кажется, климатъ тому виной.

КНЯЗЬ.

Климатъ! у насъ климатъ? не стыдноль  
звать климатомъ

Морозы, вьюгу, дождь и вѣчную зиму,  
Гдѣ гибнетъ все, не лзя родиться ни  
чему;

И въ царствѣ клюквою, брусникою бога-  
томъ,

Что можно завести?—Я знаю напередъ,  
Что и ревень пропаль.

БОМА.

Нѣтъ, славно онъ родится.

КНЯЗЬ.

Хоть это удалось!

БОМА.

Да худо съ рукъ идетъ.

ИНКВАРТУСЪ.

Какъ худо?

БОМА.

Видишь, онъ въ лекарство не годится.

КНЯЗЬ.

Невѣжды!

ИНКВАРТУСЪ.

Отъ чего?

БОМА.

То знаютъ лекаря,

Мы жъ люди темные.

ИНКВАРТУСЪ.

А! понимаю я:

На сѣверѣ продуктъ свое терять свой-  
ство;

Объ этомъ много я читалъ.

КНЯЗЬ (въ бѣшенствѣ).

Читай, учись

И просвѣщай невѣждъ, и заводи устрой-  
ство

На то, чтобъ лекаря, зима, морозъ на-  
шлись,

Которые... (Бомъ.) Хотя на мѣстѣ ли  
строенье?

Не провалилось ли сквозь землю все имѣнье?  
И родился ли хлѣбъ?

БОМА.

Сосѣди говорятъ,

Что въ прошлый годъ у нихъ овесъ при-  
шелъ самъ-пять,

Съ копны осьмина ржи, пшеница самъ-  
девять.

КНЯЗЬ.

А чтожь у насъ?

БОМА.

Когдабъ у насъ не извели

На свеклу и ревень и нѣтъ что земли,  
Когда бы не была отъ молотилень трага,  
Когда бы жали рожь, когда бы....

КНЯЗЬ.

Ну, завралъ!

Не разсуждай, молчи.

СОМА.

Дозволь промолвить слово:

Хоть нашъ холопскій умъ предъ вашими

барскимъ малъ,

А кажется, не все то хорошо, что ново.

КНЯЗЬ.

Невѣжды умуствуютъ! (Ивану) Возьми его  
съ собой

И накорми.

СОМА.

Письмо жъ?

КНЯЗЬ.

Я послѣ прочитаю.

СОМА.

Пренужное.....

КНЯЗЬ.

Поди.

ВАНЮШКА (Сомѣ).

Пойдемъ за столъ.

СОМА (отходя).

Ой! ой!

Явленіе 5. Князь и Инквартусъ.

КНЯЗЬ.

Ну! что ты скажешь? а?

ИНКВАРТУСЪ.

Молчу и разсуждаю.

КНЯЗЬ.

Да слышалъ ли ты все?

ИНКВАРТУСЪ.

Все слышалъ.

КНЯЗЬ.

Такъ скажи.

ИНКВАРТУСЪ.

Что?

КНЯЗЬ.

Мысль свою.

ИНКВАРТУСЪ.

О чемъ?

КНЯЗЬ.

О чемъ? вопросъ прекрасной!

Ты взбѣсишь стойка!

ИНКВАРТУСЪ.

Да развѣ глѣвъ напрасной

томъ II.

Что можешь доказать?

КНЯЗЬ.

Ты самъ мнѣ докажи  
Возможность говорить съ тобою равно-  
душно.

ИНКВАРТУСЪ.

Извольте, докажу. Что быть должно по-  
слушно:  
Разсудку страсть, или разсудокъ страсти?

КНЯЗЬ.

Страсть.

ИНКВАРТУСЪ.

Прекрасно! и когда надъ ней разсудка  
власть  
Бездѣйственна, тогда врожденная свобода,  
съ которой....

КНЯЗЬ.

Боже мой!

ИНКВАРТУСЪ.

Нашъ создала природа....

КНЯЗЬ.

Все знаю.....

ИНКВАРТУСЪ.

Нѣтъ, не все; и Кантъ....

КНЯЗЬ.

Оставь его.

ИНКВАРТУСЪ.

Позвольте доказать.

КНЯЗЬ.

Да мнѣ не до того.

Мой сахаръ, мой ремень и турфы.....

нѣтъ сомнѣнья,

Все перепорчено отъ пьянства, нерадѣнья  
И отъ невѣжества....

ИНКВАРТУСЪ.

Невѣжество—есть врагъ

Всего полезнаго.

КНЯЗЬ.

Ты правъ.

ИНКВАРТУСЪ.

Источникъ благъ—

Есть воспитаніе.

КНЯЗЬ.

Такъ! школы я построю;  
Насильно въ нихъ велю учить моихъ  
крестьянъ



Всему.... всему..... всему!.... Да ка-  
жется и планъ  
О воспитаніи мы начали съ тобою.

ИНКВАРТУСЪ.

Какъ сынъ вашъ родился, мы занялись  
тогда.

КНЯЗЬ.

Найдешь ли ты его.

ИНКВАРТУСЪ (подходя къ столу).

Найду.

КНЯЗЬ.

Нѣтъ, никогда

Я мысль Инквартуса не находилъ такъ  
правой:

Все воспитаніе, а больше ничего.

Умъ, чувства, сердце, вкусъ рождаются  
отъ него;

Безъ воспитанія, дуракъ разсудокъ здравый,  
И это докажу.—Ну что? нашель ли?

ИНКВАРТУСЪ (разбирая бумаги).

Нѣтъ....

Здѣсь тысячи началъ....

КНЯЗЬ.

Да ты и во сто лѣтъ

Не сыщешь.... Это что?

ИНКВАРТУСЪ (смотря бумаги).

Начало о видѣньяхъ,

Начало о червяхъ, начало. ...

КНЯЗЬ.

Боже мой!

Ты все мѣшаешь мнѣ.

Явленіе 6. Тѣже, Ванюша и Маша.

МАША.

Нѣтъ, я войду....

ВАНЮША.

Постой!

Ты видишь, нашъ мудрецъ зарылся въ  
сочиненьяхъ.

МАША.

Тѣмъ лучше для меня....

ВАНЮША.

А! понимаю....

МАША.

Что?

ВАНЮША.

Тутъ пахнетъ Цаплина уроками.

МАША.

Ничего.

ВАНЮША.

Признайся, Машенька....

МАША.

Пусти!

КНЯЗЬ (разбирая бумаги).

Нѣтъ, все не то;

Гдѣ дѣлся?

ИНКВАРТУСЪ.

Я нашель.

КНЯЗЬ.

Подай. Такъ! вотъ начало

О чадолюбіи....

МАША.

Пусти же, мнѣ пора!

КНЯЗЬ (Инквартусу).

Садися, и нашъ планъ разсмотримъ мы съ  
тобою.

О чадолюбіи....

МАША.

Княгиня....

КНЯЗЬ.

Нѣтъ покою!....

Ну! говори скорѣй!

МАША.

На праздникъ вчера

Она разстроилась и спазмами страдала.

КНЯЗЬ.

И я разстроена самъ.

МАША.

Княгиня тосковала

Всю ночь, и бредила.... да знаете ли  
чѣмъ?

КНЯЗЬ.

Не знаю.

МАША.

Шалю той, въ которую влюбилась  
Вчера на балѣ.

КНЯЗЬ.

Тавъ, вотъ женщины!

МАША.

И тѣмъ

Я успокоила ее, что побоялась  
Такую же найти.

КНЯЗЬ.  
Сыщижъ скорѣй, ступай.  
МАША.  
Я бѣгала вездѣ.  
КНЯЗЬ.  
Еще бѣги. Прощай.  
О чадолюбѣ....  
МАША.  
Да я ужъ отыскала  
Пять шалей щегольскихъ.  
КНЯЗЬ.  
Купи ихъ.  
МАША.  
Дѣло стало  
За деньгами.  
КНЯЗЬ.  
Возьми у Цаплина.  
МАША.  
Сей часъ  
Я говорила съ нимъ.  
КНЯЗЬ.  
Чтожъ онъ?  
МАША.  
Онъ просить васъ  
Скорѣе подписать вотъ это.  
КНЯЗЬ.  
Что такое?  
МАША.  
Бумага, чтобъ достать вамъ деньги подъ  
закладъ.  
КНЯЗЬ.  
А, знаю! (Подписавъ) Ну, теперь оставь  
меня въ покоѣ.  
МАША.  
Дай Богъ успѣха вамъ! (Отходя, Ванюшѣ)  
Что скажешь?  
ВАНЮША.  
Это кладъ!  
Да въ долѣ ль я?  
МАША.  
Прощай!  
Явленіе 7.  
Князь, Инквартусъ, потомъ Княжна и Графъ.  
КНЯЗЬ.  
Ушла; теперь заняться

Свободно можемъ мы; я начинаю я:  
О чадолюбѣ....  
КНЯЖНА (входя).  
Ахъ, братецъ!  
КНЯЗЬ (въ сторону).  
Такъ, нельзя  
Не помѣшать!—Ну, что сестрица?  
КНЯЖНА.  
Повидаться  
Съ тобой желала я, чтобы узнать....  
КНЯЗЬ.  
О чемъ?  
КНЯЖНА.  
Ома къ тебѣ пришелъ отъ дядюшки съ  
письмомъ;  
Здоровъ ли дядюшка?  
КНЯЗЬ.  
Здоровъ.  
КНЯЖНА.  
Ахъ, какъ я рада!  
Онъ не сердитъ?  
КНЯЗЬ.  
За что?  
КНЯЖНА.  
Что ты въ пятнадцать лѣтъ  
Съ нимъ видѣться не могъ и не писалъ.  
КНЯЗЬ.  
О, нѣтъ!  
КНЯЖНА.  
Однако же писать къ нему....  
КНЯЗЬ.  
Сегодня жъ надо.  
КНЯЖНА.  
Чтожъ пишетъ онъ къ тебѣ?  
КНЯЗЬ.  
Теперь мнѣ недосугъ,  
А послѣ....  
КНЯЖНА.  
Хорошо, прощай!  
КНЯЗЬ.  
Прощай, мой другъ.  
Начнемъ, чтобъ времени не потерять на-  
прасно:  
О чадолюбѣ....  
КНЯЖНА (встрѣтись съ Графомъ).  
Ахъ, Графъ!

князь (Инквартусу).

За чѣмъ ты всталъ?

ИНКВАРТУСЪ.

Женныхъ сестрицъ здѣсь.

князь.

Злой душъ его прислалъ!

ГРАФЪ (Князю).

Я не мѣшаю ль вамъ? Вы заняты....

князь.

Ужасно!

Графъ, извини меня.

княжна.

Мы съ нимъ пойдемъ гулять.

князь.

Да въ фермѣ не забудь ты Графу показать  
Моя плантаціи. Прощайтежъ.—Ну, съ на-  
чала:

О чадолюбін....

ГРАФИНА (за кулисами).

Княгини не вставала?

ГРАФЪ (останавливаясь).

Вотъ голосъ матушкинъ....

княжна (возвращаясь).

Графиня....

князь (вскакивая).

Здѣсь она!

Уйдемъ.

ИНКВАРТУСЪ (собирая бумаги).

Уйдемъ скорѣй! (Уходятъ).

Явленіе 8.

Княжна, Графиня и Графъ.

(При входѣ Графини слуги, толкая другъ  
друга, отворяютъ ей двери).

ГРАФИНА (обнимая Княжну).

Здорова ли, Княжна?

Скажи, что дѣлаютъ твой братецъ и се-  
стрица?

Сюда прѣѣхавши, я къ дѣтямъ захожу,  
И чтожъ, сударыня? Фифаша и Жужу  
Дрожатъ, бѣдняжки, и посинѣли лица!  
Я ужаснулася! а толстая мадамъ,  
Свой кушаръ ростѣбѣ, сказала мнѣ сквозь  
зубы:

Что дѣлать? Князь велѣлъ купать ихъ  
по утрамъ

Въ такой водѣ, какъ ледъ. Тотчасъ схва-  
тивши шубы,

Я замороженныхъ укутала дѣтей.

Фифаша кашляетъ,—а братъ твой десять  
дней

Не заглянулъ къ нему.

княжна.

Онъ завялъ былъ.

ГРАФИНА.

Конечно

Изволилъ сочинять о должностяхъ отцовъ.

Однако надобно сказать чистосердечно,

Что если братецъ твой—поддѣльный фило-  
софъ,

То и питомица моя, его супруга—

Сантиментальная мотовка; и они,

Мои голубчики, въ восторгѣ другъ отъ  
друга,

Хотя почти весь вѣкъ проводятъ раз-  
но

Она на праздникахъ, а онъ въ библіотекѣ.

Нѣтъ! помнится, не такъ любили въ на-  
шемъ вѣкѣ:

(Графу).

Покойный твой отецъ не воспитался мной,

А слишкомъ тридцать лѣтъ мы прожили  
съ нимъ дружно;

Онъ не былъ философъ, однако зналъ что  
нужно;

Служилъ и выслужилъ; (Княжѣ) а такъ,  
какъ братецъ твой,

Не думалъ: я-дескать лампада просвѣщенья,

Меня-де слушать всѣ, разинувъ ротъ,  
должны,

И мнѣ-де одному таланты всѣ даны,

А всѣ-де вокругъ меня скоты безъ рассу-  
ждения.

Анъ нѣтъ, и эти всѣ по твоему скоты

Свой доживаютъ вѣкъ почтенно и счаст-  
ливо;

Тебѣжъ, разумникъ мой, осмое въ свѣтѣ  
диво,

Не миновать, повѣрь, стыда и нищеты,

И пустять въ міръ тебя проклятыя науки.

(Графу).

Когда своихъ дѣтей отдашь педантамъ въ  
руки,  
То и не знай меня.

ГРАФЪ.

Сказать позвольте вамъ:  
Вы сами, отсылавъ меня къ профессорамъ,  
Твердили мнѣ всегда о пользѣ просвѣ-  
щенья.

ГРАФИНЯ.

Пусть такъ, однако же ученье безъ умѣнья  
Не польза, а бѣда.

ГРАФЪ.

Не спорю.

ГРАФИНЯ.

И примѣръ

Сидить въ той комнатѣ: домашній нашъ  
Вольтеръ

Жену, себя, дѣтей лишаетъ пропитанья;  
А мужики его ужъ по міру пошли.

Записку изъ суда вчера мнѣ принесли  
Всѣмъ векселямъ его, вступившимъ для  
взысканья;

Онъ разоренъ въ конецъ.—Княгиня мнѣ  
жалка,  
А дѣти бѣдные еще того жалче.

КНЯЖНА.

Такъ должно всѣмъ роднымъ помочь ему  
скорѣе.

ГРАФИНЯ.

Пословицу, мой свѣтъ, ты знаешь: гдѣ  
рука,

Такъ тамъ и голова.

КНЯЖНА.

Я много разъ слыхала.

ГРАФИНЯ.

Дай Богъ, чтобъ на себѣ ее не испытала.

ГРАФЪ.

Что значить, матушка?

ГРАФИНЯ.

А значить то, сынокъ,

Что ежели княжна свою приложить руку  
За брата своего по векселямъ въ поруку,  
Тогда и ей самой ничто не будетъ въ  
прокъ.

ГРАФЪ.

Но если въ гибели она увидитъ брата?

ГРАФИНЯ.

Какъ быть! поплачетъ съ нимъ; а я не  
такъ богата,  
Чтобъ ты, сударь, могъ взять жену безо  
всего.

КНЯЖНА.

Повѣрьте, что, лишась имѣнья моего,  
Я откажусь сама.

ГРАФЪ.

Но матушка шутила.

(Графинѣ).

Не такъ ли?

ГРАФИНЯ.

Да, шути я правду говорила;  
Однакожъ, ангелъ мой....

КНЯЖНА.

Я понимаю васъ.

ГРАФИНЯ.

Тѣмъ лучше, милая. Ужъ скоро первый часъ;  
Княгиня спитъ еще, а я лишь время трачу;  
Въ двѣнадцатомъ часу мнѣ надобно на дачу  
Къ министру побывать по тяжбынымъ  
дѣламъ.

Сегодня, помнится, Хапрова именины,  
У Лидиной сговоръ, у Фрындина крестины,  
Обѣдъ у Блескиной,—а мнѣ и тутъ и  
тамъ

Хотѣлось бы поспѣть,—какъ быть, сама  
не знаю.

А! вздумала: пока къ министру я слетаю,  
Княгиня между тѣмъ свой кончить туа-  
летъ.

Я ворочусь, и все, что на сердцѣ имѣю,  
Ея сіятельству прогнѣть еще успѣю.

Прощай же, ангелъ мой, и помни мой со-  
вѣтъ....

Карету.

КНЯЖНА.

Я его конечно не забуду,  
И въ тягость никогда, Графиня, вамъ не  
буду.

ГРАФЪ (Графинѣ).

Но вы....

ГРАФИНЯ.

Дай руку, сынъ.

(Графиня уводитъ сына).

**ВАНЮША** (входя).

Карета подана.

**КНЯЗЕНА** (отходя).

Такъ, брата изъ бѣды я выручить должна.

\*) Князь Шаховской, Александръ Александровичъ (1777—1846), воспитывался въ московскомъ университетскомъ пансіонѣ, куда его отдали на восьмомъ году (1784). Шестнадцати лѣтъ (1793) поступилъ на службу лейбъ-гвардіи въ преображенскій полкъ, котораго офицерамъ—какъ онъ самъ говорить—былъ много обязанъ своимъ образованіемъ и которому, въ 1830 г., посвятилъ свои «Воспоминанія о Москвѣ и Парижѣ въ 1812 и 1814 г.г.» Не смотря на служебныя обязанности и общественныя развлеченія, онъ продолжалъ учиться и въ особенности пристрастился къ французской драмѣ. Изъ гвардіи кн. Шаховской перешелъ въ театральную дирекцію (1801) членомъ по репертуарной части. На русскій театръ тогда обращали небольшое вниманіе. Дирекція заботилась почти единственно объ иностранныхъ труппахъ, потому что онъ служилъ къ забавѣ и развлеченію высшаго общества. А какъ въ это время, для пополненія французской труппы, оказалась надобность въ нѣкоторыхъ первостепенныхъ артистахъ, то директоръ театра, А. Л. Нарышкинъ, для ангажированія ихъ, отправилъ кн. Шаховскаго за границу (1801). Больше года провелъ онъ въ чужихъ краяхъ и воротился въ 1803 г., исполнивъ порученіе успѣшнымъ образомъ. Путешествіе развило его способности, какъ драматическаго писателя. Въ Парижѣ онъ видѣлъ сценическія преобразованія, сдѣланныя трагическимъ актеромъ Тальмою, и старался перенести ихъ на петербургскіе театры, въ особенности на русскій. Задумавъ улучшить сценическое искусство, онъ прежде всего приступилъ къ образованію театральной школы. Школа уже давно существовала, но больше для балета и оперы; драматическая часть была въ упадкѣ, по недостатку учителей. Надобно было все устроить вновь: рвеніе кн. Шаховскаго и его искренняя любовь къ искусству преодолѣли многія препятствія. Къ числу полезныхъ идей его театрального управленія принадлежить формированіе русской «молодой труппы». Онъ понималъ, что молодые артисты, постоянно играя съ старыми, будутъ медленно совершенствоваться, такъ какъ не лѣзя лицамъ, только что выступающимъ на сцену, давать первыя роли, когда для этихъ ролей есть первоклассные сюжеты. Въ слѣдствіе этого молодому артисту приходилось лучшее время своей жизни оставаться при второсте-

пенныхъ роляхъ, безъ возможности занять когда-либо первыя. Чтобы устранить такое неудобство, кн. Шаховской придумалъ образовать изъ юныхъ артистовъ особую молодую труппу, которая бы сама по себѣ, независимо отъ главной труппы, давала представленія на другомъ театрѣ. Въ этихъ представленіяхъ развились многіе сценическіе таланты.—Въ 1812 г. кн. Шаховской вступилъ въ военную службу. Имѣя небольшое помѣстье въ тверской губерніи, онъ былъ назначенъ командиромъ казачьяго полка, сформированнаго изъ ратниковъ тверскаго ополченія, и находился при отрядѣ генералъ-адъютанта Винценгероде, съ которымъ вошелъ въ Москву, оставленную неприятелемъ. Въ то время, какъ русская армія преслѣдовала французовъ, онъ прибылъ съ своимъ полкомъ и поступилъ подъ начальство маркиза Паулуччи, который отправилъ его съ особыми порученіями въ Самогитію. По успѣшномъ выполненіи ихъ былъ назначенъ дежурнымъ генераломъ при корпусѣ, стоявшемъ въ Лифляндіи и Курляндіи. вмѣстѣ съ тѣмъ поручено ему было сформировать въ Ригѣ запасную дивизію, съ которою онъ и былъ посланъ въ резервную армію, стоявшую въ Польшѣ. Этими кончилисъ его военные труды. Ни въ 1813, ни въ 1814 г. онъ не участвовалъ въ военныхъ дѣйствіяхъ; по распущеніи ополченій, воротился въ Петербургъ и занялъ прежнюю свою должность при театральной дирекціи. Въ 1818 г. вышелъ въ отставку, когда директоромъ театра былъ назначенъ князь Тюфякинъ. Новый за тѣмъ директоръ Майковъ приступилъ къ особеннымъ мѣрамъ для устройства финансовыхъ дѣлъ дирекціи. По представленію петербургскаго военнаго генералъ-губернатора, гр. Милорадовича, образованъ былъ комитетъ, подъ названіемъ «комитета главной дирекціи» (1824). Князь Шаховской поступилъ въ число его членовъ. Онъ составилъ новый штатъ, Высочайше утвержденный. По кончинѣ Милорадовича, старшимъ членомъ комитета былъ назначенъ кн. Долгоруковъ, и кн. Шаховской получалъ увольненіе отъ службы (1826). Остальные 20 лѣтъ своей жизни провелъ онъ въ Москвѣ, принимая живое участіе въ постановкѣ новыхъ піесъ на сцену, давая полезные совѣты артистамъ, за которые были ему благодарны не только новички въ театральномъ искусствѣ, но и такіе первоклассные таланты, какъ Мочаловъ, Щепкинъ, Рязанцевъ. Директоры московскаго театра, Ф. Ф. Кошкинъ и М. Н. Загоскинъ, дорожили его опытностью и умѣли уважать его постоянную любовь въ драмѣ (Матеріалы для исторіи русскаго театра. Кн. А. А. Шаховской. Ст. Р. Зотова, въ 4-ой кн. Пантеона 1846 г.).

Сочиненія:

Новый Стернь, ком. въ 1 д. (1807; изд. 2-ое—1822). См. выше, стр. 158.

Дебора, или торжество вѣры, тр. въ 5 д., подражаніе Говеліи, Расина.

Иванъ Сусанинъ, оп. въ 2 д. (1815).

Казакъ—стихотворецъ, анекдотическая опера—водевиль въ 1 д. (три изданія: 1815, 1817 и 1822). Водевиль имѣлъ большой успѣхъ, благодаря сюжету и особенно мотивамъ малорусскихъ пѣсень, положеннымъ на музыку Кавосомъ. Нѣкоторыя изъ этихъ пѣсень долгое время были въ общемъ употребленіи и вошли въ пѣсенники, назначенные для средняго и низшаго классовъ грамотныхъ людей. Впрочемъ въ пѣсѣ нѣтъ ничего малорусскаго, какъ уже давно замѣтила критика (см. «Отрывки изъ моего журнала» въ 13 № Благонамѣреннаго на 1823 г.).

Крестьяне, или встрѣча незваныхъ, вод. въ 2 д. (1815). Прибавленіе новаго явленія къ этому водевилю, представляющему одинъ изъ эпизодовъ войны 1812 г., нап. въ 1817 г.

Урокъ кокеткамъ, или Лянецкія воды, ком. въ 5 д. (два изданія: 1815 и 1819). См. ниже, прим. 2.

Ломоносовъ, или рекрутъ—стихотворецъ, опера—водевиль въ 3 д. (1816). Сюжетъ заимствованъ изъ жизни Ломоносова, который, возвращаясь изъ Марбурга на родину, попалъ-было въ руки прусскихъ вербовщиковъ.

Своя семья, или замужняя невѣста, ком. въ 3 д. (1818). Два явленія этой комедіи написаны Хмѣльницкимъ и Грибоѣдовымъ.

Не люблю не слушай, а лгать не мѣшай, ком. въ 1 д. (1818). Подражаніе франц. пѣсѣ: «Le menteur».

Какаду или слѣдствіе Урока кокеткамъ, ком. въ 1 д. (1820).

Пустодомы, ком. въ 5 д. (1820). См. ниже, прим. 3.

Ссора или два сосѣда, ком. въ 1 д. (1821).

Любовная почта, ком. въ 1 д. (1821).

Актеръ на родинѣ или прерванная свадьба, опера—водевиль въ 1 д. (1822).

Урокъ женатымъ, ком. въ 1 д. (1823).

Соколъ князя Ярослава Тверскаго или суженый на бѣломъ конѣ, русская быль въ 4 д. (1823). Сюжетъ пѣссы взятъ изъ преданія о построеніи Тверскаго Отроча монастыря.

Аристофанъ или всадники, ком. въ 3 д. (1828). Сюжетомъ послужило первое представленіе комедіи Аристофана: «Всадники».

Москва и Парижъ въ 1812 и 1814 г.г. Воспоминанія, въ разностопныхъ стихахъ (1830).

Двумужница, или за чѣмъ пойдешь, то и найдешь, романтическая драма (1836).

Чурова долина, или сонъ на яву, волшебная оп. въ 3 д. (1844).

Неизданныя пѣсы:

Китайскій сирота, тр. въ 5 д., изъ Вольтера.

Полубарскія затѣи, ком. въ 5 д. Она осмѣиваетъ страсть нѣкоторыхъ помѣщиковъ къ домашнимъ театрамъ.

Иваной, романт. ком. въ 5 д. (изъ романа В Скотта: Айвенго).

Буря, волшебнo-романтическое зрѣлище, въ 3 д. (изъ Шекспира).

Керимъ-Гирей, драма въ 5 д. (изъ Бахчисарайскаго фонтана, Пушкина). Отрывокъ изъ нея нап. въ альманахѣ: Русская Талія (1825).

Финтъ, волшебная трилогія (изъ Руслана и Людмилы, Пушкина). Нѣсколько сценъ помѣщено въ Рус. Таліи.

Судьба Ниджеля, драма въ 5 д. (изъ романа того же имени, В Скотта).

Таинственный Карла, романт. ком. въ 5 д. (изъ романа В. Скотта).

Юрій Милославскій, драма въ 5 д. (изъ романа Загоскина).

Рославлевъ, драма въ 5 д. (изъ романа Загоскина).

Федоръ Григорьевичъ Волковъ, др. въ 3 д. (главное лице—основатель русскаго театра въ Ярославлѣ).

Смольяне, др. въ 5 д. (сюжетъ—защита Смоленска Шейномъ отъ поляковъ).

Тетушка или она не такъ глупа, ком. (отрывки въ Рус. Таліи).

Ворожея или танцы духовъ, ком. водевиль (отрывки тамъ же).

Алепскій горбунъ, вод. въ 3 д. (сюжетъ взятъ изъ арабскихъ сказокъ).

Чванство Транжирина (подражаніе Полубарскимъ затѣямъ).

Езопъ у Ксанеа, вод. (здѣсь вставлены цѣликомъ многія басни Дмитріева и Крылова).

Король и Пастухъ, вод. въ 1 д.

Прим. Здѣсь исчислены не всѣ пѣсы, число которыхъ доходить до ста.

Кромѣ того имъ написаны: сатиры и нѣсколько другихъ стихотвореній для Драmaticескаго Вѣстника (1808 г.); Расхищенные шубы, ком. поэма въ 4 д. (Чтенія въ Бесѣдѣ любителей рус. слова), Письмо изъ Италіи къ Н. М. С. (Сынъ От. 1818 г.); отрывокъ изъ романа Ломоносовъ (Москвитянинъ), Нѣчто о театральномъ музыкѣ, отрывокъ изъ теоріи драматическаго искусства, которую онъ готовилъ къ печати (Рус. Талія), и многія другія статьи.

Предметъ «Расхищенныхъ Шубъ» указанъ названіемъ этой шуточной поэмы и первыми двумя ея стихами:

Пою брамою забавы пресѣченны,

И муфты, и хвосты, и шубы расхищенны.

Содержаніе поэмы: Веселость, желая праздновать святки въ одномъ мѣщанскомъ клубѣ, входитъ въ него. Раздоръ, не впущенный ею въ собраніе, замыслилъ прервать пиръ и орудіемъ своего замысла выбралъ Крестьяна (Христіана) Гашпара, переплетчика и старшину собранія. Злой геній является ему въ видѣ умершаго его дѣда и внушаетъ мысль надѣлать двойныхъ ярлыковъ съ номерами, изъ которыхъ одни должны быть приколоты къ шубамъ, а другіе розданы почитателямъ для скорѣйшаго отысканія одежды. Съ этими ярлыками Гашпаръ является въ совѣтъ, гдѣ засѣдаютъ старшины общества: Цингильусъ органистъ, Каратай гѣкарь, Спондей нотариусъ, Курцъ аптекарь и Фрейтодъ гробовой мастеръ. Предложеніе Гашпара возбуждаетъ споръ между старшинами и ссоритъ его съ Каратаемъ, который въ бѣшенствѣ схватываетъ стулъ. Веселость невидимо влетаетъ въ собраніе, чтобы прекратить ссору, какъ въ Иліадѣ Минерва прекратила ссору Ахилла съ Агамемнономъ; она хватается гѣкаря за волосы, не примѣтивъ, что на немъ былъ парикъ. Третья пѣснь описываетъ маскарадъ въ клубѣ. Представляемъ выписку изъ 2-ой пѣсни.

Возсѣли старшиномъ; осмѣленный Раздоромъ, Ихъ Гашпаръ оглядя высокоумнымъ взоромъ, Всѣ ермики на столъ съ улыбкой положилъ И хриплымъ голосомъ рѣчь громку возгласилъ. Какъ въ водополь весной потоки съ горъ бѣгущи, Съ рѣкою слившись и вмѣстѣ съ ней ревуши, Избыткомъ шумныхъ водъ брега песчаны рувуть, Свергають, ломятъ все, крутятъ, дробятъ, несутъ, Плотины удержать не могутъ ихъ стремленье: Такъ Гашпара изъ устъ обильное теченье Высокопарныхъ словъ, напыщенныхъ рѣчей Стремится и бѣжитъ тѣмъ далѣ, тѣмъ сильнѣй.

Цингильусъ кашляетъ, аптекарь Курцъ зѣваетъ, Спондей свиститъ, Фрейтодъ стулъ съ скрипомъ подвигаетъ, Съ напѣвомъ Петипа твердитъ свои скачки, И гѣкарь Каратай чуть не отбилъ руки, Стуча съ досады въ столъ; а Гашпаръ, безъ смущенья, Воззванье окончавъ, вступаетъ въ предложенье.

Но изъ стѣнныхъ часовъ кукушки вѣщій гласъ, Тогда прокуковать успѣло десять разъ, Далъ знакъ, да къ завтраку начнутъ приготовленія. Спондей, любитель ласкъ и врагъ многоречива, Глаголы Гашпара стремительно пресѣкъ И, трубку преломя, въ досадѣ быстро рекъ: «Намъ пужны не слова, намъ пужно просвѣщенье; Словъ много затвердить не есть еще ученье. Витѣйство безъ идей мою волнуеъ кровь;

Ному въ душѣ моей къ изыщному любовь, И празднословіе всѣмъ сердцемъ ненавижу. Я слышу много словъ, но толку въ нихъ не вижу; Кто хочетъ асея быть, тотъ кратчѣ говори.»

Предвѣстникъ бури, цвѣтъ багряныя зари Лавнты Гашпара мгновенно покрываетъ; Изъ подъ густыхъ бровей взоръ молніей сверкаетъ.

Спондей въ немъ зрѣть уже на рѣчь свою отвѣтъ; Но изъ среды старшинъ витія возстаеъ. То мудрый органистъ, Цингильусъ долгодневный, Первосѣдальщикомъ въ собраніи почтенный; Онъ въ пѣтилетіе двадцатое вступилъ, На хорахъ шестерыхъ пасторовъ пережилъ, И дѣдовъ, и отцовъ отправка погребенье, Бракъ внуковъ воспѣвалъ, зрѣлъ правнучатъ крещенье.

Сей древній мужъ простеръ къ собранью тихій гласъ: «О други! Мой совѣтъ да будетъ благъ для васъ; И прежни старшины, что домъ сей основали, Для пользы общества, словамъ моимъ внимали. Въ дни младости моей, Данило Куперъ самъ Склонялъ свой пѣжный слухъ всегда къ моимъ рѣчамъ;

Сей мужъ, котораго дотошѣ не забудутъ, Докошѣ въ мѣрѣ семь плясать кадрили будутъ, И дружбой связанъ былъ и кумовствомъ со мной; Я, здѣсь въ девятый разъ избранный старшиной, Безъ страха вамъ могу подать совѣтъ нелестивый. Спондей, смири свой духъ и пылкій, и строптивый; Хотя свѣетикой твоей разумъ озаренъ, Хотя въ Меркуріи романсъ твой помѣщенъ, Хотя эпиграммою ты сдѣлался извѣстенъ: Но не забудь того, сколь Гашпаръ добръ и честенъ,

Что старше онъ тебѣ. Пусть рѣчь его длинна: Но кажется къ добру клонилася она; А ты его прерывай. Всегда то помнить должно, Что, не дослушавъ рѣчь, понять ея не можно. А ты витѣйства даръ, о Гашпаръ! воздержи, Не трать безъ нужды словъ, и временемъ дорожи. Увы, не знаешь ты, сколь всякій часъ безцѣненъ Тому, кто длхлостью болѣзненной увѣренъ, Что мало сихъ часовъ ему осталось жить! Должны ли время мы враждою коротить? Повѣрьте, миръ худой хорошей лучше брани.» Цингильусъ кончилъ рѣчь. Се простираетъ длани Спондей къ противнику, и миръ возстановленъ.

Не столько былъ въ тотъ день восторгомъ упоенъ

Смиритель древнія Византскія гордыни, Когда, враговъ поправъ, низринувъ ихъ твердыни, Въ Царь-градъ съ хоругію російскою вступилъ, Въ вратахъ повѣсилъ щитъ, миръ данью утвердилъ:

Сколь добрый органистъ, то видя, восхищался, Какъ Гашпаръ дружески съ Спондеемъ обнимался.

Но скоро прервать бытъ сей радостный вос-  
торгъ;  
Злой духъ между старшинъ согласье вновь рас-  
торгъ.

Ужъ Гашпаръ, убѣжденъ Цингильуса рѣчами,  
Представилъ, сколько могъ, яснѣйшими словами,  
Что сдѣлалъ онъ на то съ помѣтной ермлы,  
Чтобъ ими различить плащи, иль сюртуки;  
И словомъ, все сказавъ, что слышалъ отъ Раздора,  
Симъ Гашпаръ заключилъ: «И такъ, ни брань,  
ни ссора

Въ передней болѣе не возмутятъ нашъ слухъ,  
И новымъ средствомъ симъ, на мѣсто многихъ  
слугъ,

Однѣмъ придверникъ Ганцъ съ истопникомъ Оа-  
деемъ

Услужать всѣмъ гостямъ; а мы чрезъ то успѣемъ  
Расходы уменьша, хозяйство сохранить;  
И наконецъ никто не будетъ насъ винить,  
Чтобы отъ нашего въ прихожей безпорядка,  
Родилися насморкъ, простуда, лихорадка.»

Болѣзней имена услышавъ, Каратай  
Содрогся и вскричалъ: «Иди, переплетай  
Эввототворныя, слезогонящія драмы,  
Волшебныя оперы, балетныя программы,  
Поэмы шуточныя и весь печатный бредъ;  
Но медицинскій ты не трогай факультетъ.  
Тогда лишь общества бываетъ здраво тѣло,  
Когда всякъ членъ его, свое свершая дѣло,  
Не трогаешь другихъ. Тебѣ что нужды въ томъ,  
Хотя бы изъ гостей, прѣихавшихъ въ сей домъ,  
Иной печально въ прихожей простудился?  
Не у тебя бы онъ, а у меня лечился  
И долготъ не страдалъ; но эти ермлы,  
Произведение искусныя руки,  
Расходы общества и твой приходъ умножать;  
Вотъ отъ чего тебя болѣзнь такъ тревожатъ:  
Родъ человѣческій душею всей любя,  
Какъ добрый филантропъ, ты любишь и себя.»  
Сказавъ, и на своихъ клевретовъ оглянулся.  
Фрейтодъ кивнулъ главою, аптекарь улыбнулся;  
Но Гашпаръ гордо рекъ: «Корысть меня чужда;  
А слава—моего возмездіе труда.  
Отецъ стиховъ моей переплетенъ рукою,  
И для того хожу съ возвышенной главою.  
Сафьянны ермлы и общество дарю;  
Не лѣнью я, за то судьбу благодарю;  
Питаюсь ремесломъ хотя не такъ доходнымъ,  
Не названъ я нигдѣ убійцею народнымъ.»

Тутъ, будто въ пеплѣ огонь, скрывая въ сердцѣ  
гнѣвъ,

Воспрянулъ Каратай, какъ разъяренный левъ,  
Собранію вѣдалъ: «Ужель терпѣть намъ должно,  
Чтобъ съ первой изъ наукъ онъ ремесло на-  
чтожно

Безъ казни смѣлъ ровнять? и естли хоть одинъ  
Изъ благомыслящихъ сидящихъ адѣсь старшинъ,  
Когобъ сей дерзкою онъ рѣчью не обидѣлъ,  
Ктобъ безъ стыда его своимъ сочиненіемъ видѣлъ,  
томъ п.

И признавалъ еще собраніа главою?...»  
Вскоча со стульевъ Курцъ и мастеръ гробовой  
Мгновенно къ лѣварю свои простерли руки,  
Въ защиту милой имъ врачебныя науки.  
Усердые жаркое сподвижниковъ узря,  
Успѣхомъ ободренъ и яростью горя,  
Воскрикнулъ Каратай: «А ты, о дерзновенный,  
Презрѣнна ремесла ремесленникъ презрѣнный,  
Толмачъ бессмысленный бессмысленныхъ газетъ,  
Едва умилющій на склянку этикетъ  
Въ аптекѣ наклеить! Кого хулить дерзаешь?  
Кого убійцею народнымъ называешь?»—  
«Тебя!—Ты, Гашпаръ режъ, одинъ убійца сей  
Монихъ племянниковъ, сестры моей, дѣтей.  
Тобою Петипа съ женою разлучился,  
Цингильусъ ввучать трехъ и трехъ сыновъ ли-  
шился;

И кто изъ сихъ старшинъ, которымъ ты вѣдалъ,  
Предъ конми меня такъ нагло порицалъ,  
Какъ даже авторы въ журналахъ не бранятся,  
И кто изъ нихъ, славы, не долженъ былъ остаться  
Отъ первой изъ наукъ вдовцомъ, или сиротой?  
Но что я говорю? Убитыхъ всѣхъ тобою  
Когда бы переплестъ мнѣ списокъ надлежало,  
То бъ въ городѣ на то сафьяну не достало!»—

Сей рѣчью дерзкою во сердце узвѣнчъ,  
Затрясся Каратай и, стуломъ вооруженъ,  
На переплетчика метнулся разъяренный;  
И Гашпаръ, лѣварской рукою пораженный,  
Конечнобъ оправдалъ супруги страшный сонъ,  
Коль вышней силою не охранился бъ онъ.

Веселость, облетѣвъ весь домъ, въ совѣтъ впо-  
хлула  
Въ тотъ самый мигъ, когда за спинку крѣпка  
стула

Схватился Каратай. Вдругъ вспомнила она,  
Какъ битва нѣкогда была упреждена  
Между царя дарей и дивнаго Ахилла:  
«Минерва, съ тѣлу вставъ, героя ухватила  
За блестящія власы, бывъ зрима одному».  
Веселость, изъ старшинъ незрима никому,  
Какъ дочь Зевесова схватила Каратай  
За косу длинную, того не примѣчая,  
Что былъ на немъ парикъ, который вдругъ  
слетѣлъ;  
Воскрикнулъ Каратай; совѣтъ весь обомлѣлъ!  
Веселость и сама сначала испугалась;  
Взглянула на старшинъ: ихъ видъ, засмѣялась,  
Зависла къ потолку, сквозь дверь порхнула въ  
мигъ,

И съ нею полетѣлъ восхищенный парикъ!

Остались старшины симъ чудомъ пораженные,  
Нимѣ страхомъ рты и очи растворенны:  
И ктобъ изъ смертныхъ могъ съ неробкой зрѣть  
душой  
Парикъ летающій, какъ птицу надъ собою?

Всѣхъ прежде Петипа спокойнѣе духъ сму-  
щеннѣе;



Увидя лѣкаря съ главою обнаженной,  
Невольнымъ сѣхомъ онъ прервалъ внезапный  
страхъ  
И бодрость возбуждалъ въ дрожащихъ старшихъ.  
Отнулся весь совѣтъ, взглянувъ на Каратая.  
Но лѣкарь, и стыдомъ, и бѣшенствомъ пылая,  
Возводитъ мрачный взоръ: узря жъ, что самъ  
Фрейтодъ,  
Дабы не хохотать, свой закрываетъ ротъ,  
Онъ въ лютый ярости собранье оставляетъ,  
Идетъ, и Гашпару побѣду уступаетъ.

Поэма: «Расхищенные Шубы» играла большую роль въ современной полемикѣ. Авторъ ея былъ членомъ «Бесѣды любителей русскаго слова», раздѣляя литературныя понятія Шишкова, и комедией: «Новый Стернь» возбудилъ большое неудовольствіе въ друзьяхъ и послѣдователяхъ Карамзина, которые съ тѣхъ поръ обратили Шаховскаго въ Шутовскаго, назвали его злымъ Гашпаромъ (главное лице въ поэмѣ) и написали на него нѣсколько эпиграммъ. Въ «Опасномъ Сосѣдѣ», В. Пушкина, «Новый Стернь» нашелъ весьма незавидную читательницу, почему и сказано тамъ иронически:

Прямой талантъ всегда защитниковъ найдетъ.  
Этимъ объясняются слова Батюшкова въ посланіи къ В. Пушкину:  
Ты злаго Гашпара однимъ стихомъ убилъ.

Кн. Шаховской не оставался безъ отвѣта. Рѣчь Спондея есть не что иное, какъ тирада изъ посланія В. Пушкина къ Жуковскому, съ нѣкоторыми отмѣнами и перестановкой стиховъ (послѣдніе шесть стиховъ, см. выше на стр. 143, также стр. 149, прим. 19).

Два стиха въ рѣчи Цингильуса:

Хотя въ Меркуріи романъ твой помѣщенъ,  
Хоть эпиграммою ты сдѣлался извѣстенъ,

указываютъ на піесу В. Пушкина: «Къ Каминину», напечатанную въ Сп.—бургскомъ Меркуріи, и на его эпиграмму: «Какой-то стихотворъ»... (см. выше, стр. 142 и прим. 1-ое на стр. 146).

<sup>1)</sup> Главное лице піесы, заимствованной изъ французской: «La coquette» — графиня Лелева. На Липецкихъ водахъ, куда она пріѣхала не лѣчиться, а блистать своею красотою и столичной модой, ее окружаетъ толпа влюбленныхъ чудаковъ — Барона, Угарова, Фіалкина. Но предметъ ея кокетства — полковникъ Пронскій, участвовавшій въ войнахъ 12, 13 и 14 годовъ. Она искусно отвлекаетъ его отъ своей двоюродной сестры, Оленьки Холмской, къ которой онъ чувствуетъ истинную привязанность и братъ которой (князь Холмскій) ему другъ и бывший товарищъ по службѣ. Горничная Оленьки, Саша, управляетъ всѣмъ ходомъ піесы, съ помощью Семена, смотрителя за ваннами. Узнавъ, что

Лелева назначила свиданіе Ольгину (двоюродному брату Пронскаго), прежнему своему поклоннику, случайно захватившему на воды, она даетъ о томъ знать Пронскому, который изъ ихъ разговора узнаетъ все лукавство кокетки. День свиданія былъ вмѣстѣ и днемъ рожденія Лелевой. Поклонники ея устроили иллюминацію: огни должны были зажечься разомъ, какъ только заиграетъ оркестръ. На бѣду Лелевой, Фіалкинъ пришелъ также въ это мѣсто съ гитарой, чтобы пропѣть ново-рожденной балладу. Не вытерпѣвъ долгаго ожиданія, онъ заигралъ: слуги, принявъ игру за сигналъ, мгновенно освѣтили садъ, гдѣ Ольгинъ стоялъ на козняхъ передъ Лелевой. Это и названо урокомъ кокеткѣ, которая въ смущеніи и гнѣвѣ оставляетъ Липецкъ и уѣзжаетъ въ Петербургъ, чтобы снова явиться, раскаявшейся и исправленной, въ другой комедіи: «Какаду, или слѣдствіе урока Кокеткамъ».

«Липецкія воды» имѣли успѣхъ, объясняемый, между прочимъ, и тѣмъ, что авторъ воспользовался недавно-минувшими политическими событіями: дѣйствующія лица его произносятъ патріотическіе монологи, въ которыхъ воспоминаютъ о Лейпцигѣ, Кульмѣ, Парижѣ. Но піеса имѣла и другой современный интересъ: въ лицѣ Фіалкина задѣтъ балладинъ. А какъ баллады писалъ въ то время Жуковскій, то разладъ между друзьями послѣднѣго и кн. Шаховскимъ усилился. «Липецкія воды» послужили поводомъ къ основанію литературнаго общества: «Арзамасъ». На кн. Шаховскаго посыпались эпиграммы, въ которыхъ припоминалось ему и все прежнее. «Письмо съ Липецкихъ водъ», подписанное буквою В. (вѣроятно кн. Вяземскій) и напечатанное въ 12 № «Русскаго Музеума, 1815 г.» (\*), есть сатира — пасквиль на комедію Шаховскаго. Лица, съ-захватившіяся на воды, означены тѣми самыми буквами, съ которыхъ начинаются фамиліи дѣйствующихъ лицъ комедіи. По описанію сатирика, они вялы, скучны, безхарактерны. Выведенъ и самъ Шаховской, съ своими наружными и литературными отличіями: (плѣшивый, распухшій, одержимый водяною-горячкою); онъ затѣялъ маскарадъ въ пользу разорившихся книгопродавцевъ, передъ которыми считалъ себя виноватымъ и за себя самого и за свою братію; въ маскарадѣ явился навьюченнымъ тулупами, которая хочетъ выдать за шубы, и читаетъ стихи за *наломъ* (\*\*); потомъ переодѣлся Мольеромъ, но

(\*) Съ оговоркою, что «въ письмѣ» говорится не о нашихъ Липецкихъ, а о вѣмецкихъ Лейпцигскихъ водахъ, такъ какъ Лейпцигъ въ старину назывался Липецкомъ.

(\*\*) Пріятель Шаховскаго ставилъ «Расхищенные Шубы» наравнѣ съ «Наломомъ» Буало.

былъ узнавъ по своимъ полубарскимъ затѣямъ (\*), и пр. Въ Сынѣ Отеч. 1815, ч. 26, помѣщено «Мнѣніе посторонняго» (кн. Вяземскаго, съ подписью М.): изъ него видно, что кн. Шаховской публично извинился передъ Жуковскимъ. Большая часть эпиграммъ написана также кн. Вяземскимъ. Представляемъ изъ нихъ пять. Первая нап. въ 40 № Сына Отеч. 1815, слѣдующія три въ Рос. Муз. 1815, № 12, послѣдняя въ 13 № С. От. 1816.

1.

Нашъ комикъ Шутовской хоть любить уязвить,  
Но осторожности своей не измѣняетъ:  
Уиѣтъ онъ всегда сначала усыпить,  
Да послѣ соннаго ужъ смѣло и ругаетъ.

2.

*Цѣлительныя воды.*

«Какое ты?»—Что-то все не спится,  
Хоть нѣдъ лѣкарство по ночамъ.—  
«Чтобъ отъ бессонницы лечиться,  
Отправся къ Липецкимъ водамъ».

«Какое ты?»—Пламя потаенно  
Жжетъ кровь мою, на зло врачамъ.—  
«Чтобъ исцѣлиться совершенно,  
Отправся къ Липецкимъ водамъ».

3.

Съ какою легкостью свободной  
Играешь ты въ стихахъ природой и собой:  
Ты *въ шубахъ* Шутовской холодной,  
Въ *водахъ* ты Шутовской сухой.

4.

*Къ переводчику Китайской Сироты (\*\*).*

Вольтеръ насъ трогаетъ Китайской Сиротой  
И тѣмъ весельчаковъ заслуживаетъ пени;  
Но слезы превратилъ въ забаву Шутовской:  
Онъ изъ трагедіи удачною рукою  
Китайскія подѣлалъ тѣни.

5.

*Мадригалъ Гашпару.*

Сбылось мое пророчество предъ свѣтомъ (\*\*\*):  
Обмолвился Гашпаръ; и за мои грѣхи

(\*) Название одной комедіи Шаховскаго: «Полубарскія затѣи».

(\*\*) Кн. Шаховской перевелъ трагедію Вольтера: «Китайскій Сирота» (представлена 1809 г.).

(\*\*\*) Въ «Посланіи къ друзьямъ», кн. Вяземскаго (Рос. Муз., 1815, № 2) находятся стихи: И въ наши, можетъ, дни (чѣмъ не путилъ лукавый?)

Порядочнымъ стихомъ обмолвился Гашпаръ.

Онъ доказалъ изъ трехъ однимъ куплетомъ,  
Что можно быть дурнымъ поэтомъ;  
И написать хорошіе стихи.

По замѣчанію г. Лонгинова, этотъ удачный куплетъ находится въ пѣснѣ: «Не указъ намъ чужеземный край», изъ 1-го дѣйствія водевиля: «Крестьяне, или встрѣча незнаемыхъ».

А. Пушкинъ, бывши еще воспитанникомъ Лицея, отмѣтилъ въ своихъ запискахъ, подъ 1815 г.: «8 ноября, Шишковъ и г-жа Бунина увѣнчали недавно кн. Шаховскаго лавровымъ вѣнкомъ». Послѣ этой отмѣтки, списаны имъ стихи, сочиненные Д. В. Дашковымъ, гдѣ между прочимъ говорится:

Вчера, въ торжественномъ вѣчаньи  
Творца затѣй (\*),  
Мы зрѣли полное собранье  
Бесѣды (\*\*) всей.  
И всѣ въ одинъ кричали строй:  
Хвала, хвала тебѣ, о Шаховской!  
Онъ злой Карамзина гонитель,  
Гроза балладъ,  
Въ Бесѣдѣ бодрый усыпитель,  
Хлыстову (\*\*\*) брать,  
И врагъ талантовъ записной...  
Хвала, хвала тебѣ, о Шаховской!

(Полемика о комедіи: «Липецкія воды», въ Библ. Зап. г. Лонгинова, Совр. 1856, № 7; Матеріалы для біографіи А. С. Пушкина, въ 1 т. его сочиненій, изданіе П. Анненкова, стр. 22 и 23; Лѣтопись рус. театра, П. Арапова, стр. 241—242).

3) Главныя лица комедіи Пустодомы: князь Радугинъ, педантъ, не знающій ничего русской жизни, и жена его, ведущая непосѣдную жизнь и мотовствомъ разоряющая свое имѣніе. Слабостями того и другаго пользуются горничная Маша и Цаплинъ, стряпчій и управитель дома. Радугинъ все дѣлаетъ по книгамъ и совѣтамъ своего бібліотекаря Инквартуса. Онъ затѣваетъ проекты, одинъ другаго непрактичнѣе, не занимается дѣтьми и входитъ въ долги. Живущая при немъ сестра его, княжна Наталья, отдаетъ въ закладъ свое наслѣдство, чтобы поправить его разстроенныя дѣла. Радимовъ, дядя Радугинныхъ, узнавъ о пустодомской ихъ жизни, пріѣзжаетъ въ городъ, выкупаетъ ихъ имѣніе и самихъ увозитъ въ деревню; но, говорить онъ князю:

... Я не дамъ тебѣ на вздоръ разораться;  
Педантовъ не вѣлю пускать къ тебѣ на дворъ  
И мучить мужиковъ напрасно не дозволю.

(\*) Ком. Шаховскаго: «Полубарскія затѣи».

(\*\*) Бесѣда любителей Рус. Слова. Бунина была ея членомъ.

(\*\*\*) Хвостову—метроману.

На благодарность племянника онъ замѣчаетъ: «и, братъ, своя семья: сочтемся». Наташа выходитъ за мужъ за графа Вельскаго, сына Вельской, у которой она воспитыва-

лась.—Замѣтимъ, что педантъ Инквартусъ очень напоминаетъ другаго педанта—«Синекдохоса» въ ком. Княгинина: «Неудачный примиритель».

### XXXVI.

#### КАТЕНИНЪ. (¹).

А. ОЛЬГА (1816). (²).

Ольгу сонъ встревожилъ слезный,  
Смутный рядъ мечтаний злыхъ:  
«Измѣнилъ ли, другъ любезный?  
Или нѣтъ тебя въ живыхъ?»  
Войскъ дѣля Петровыхъ славу,  
Съ нимъ ушелъ онъ подъ Полтаву,  
И не пишетъ ни двухъ словъ:  
Все ли живъ онъ и здоровъ?

На сраженьи пали Шведы,  
Туркъ безъ брани побѣжденъ,  
И, желанный плодъ побѣды,  
Миръ Россіи возвращенъ;  
И на родину съ вѣнками,  
Съ пѣснями, съ бубнами, съ трубами,  
Рать, подъ звонъ колоколовъ,  
Шла почить отъ всѣхъ трудовъ.

И вездѣ толпа народа;  
Старый, малый, всѣ бѣгутъ  
Посмотрѣть, какъ изъ похода  
Побѣдителю идутъ;  
Всѣ на встрѣчу, на дорогу;  
Кличутъ: «здравствуй! слава Богу!»  
Ахъ! на Ольгинъ лишь привѣтъ  
Ни отколь отвѣта нѣтъ.

Ищетъ, спрашиваетъ—худо!  
Слухъ пропалъ о немъ давно;  
Живъ ли, нѣтъ, не знаютъ; чудо!  
Словно канулъ онъ на дно.  
Тутъ, залившись слезами,

Въ перси бьетъ себя руками;  
Рветъ, припавъ къ сырой землѣ,  
Черны кудри на челѣ.

Мать къ ней кинулась поспѣшно:  
«Что ты? что съ тобой, мой свѣтъ?  
Развѣ горе неутѣшно?  
Съ нами Бога развѣ нѣтъ?»—  
«Ахъ, родима, все пропало!  
Свѣту-радости не стало.  
Богъ меня обидѣлъ самъ:  
Горе, горе бѣднымъ намъ!»—

«Воля Божія! Создатель  
Намъ помощникъ ко всему;  
Онъ утѣхъ и благъ податель:  
Помолись, мой свѣтъ, ему.»—  
«Ахъ, родима, все пустое!  
Богъ послалъ мнѣ горе злое,  
Богъ безъ жалости къ мольбамъ:  
Горе, горе бѣднымъ намъ!»—

«Слушай, дочь! въ Украинѣ дальней,  
Можетъ быть, женихъ ужъ твой  
Обошелъ наложъ вѣнчалъной  
Съ красной дѣвицей иной.  
Что измѣнника утрата?  
Рано ль, поздно ль, будетъ плата,  
И отъ Божьяго суда  
Не уидеть онъ никогда.»—

«Ахъ, родима, все пропало!  
Нѣтъ надежды, нѣтъ какъ нѣтъ;  
Свѣту-радости не стало;

Что одной мнѣ бѣлый свѣтъ?  
Хуже гроба, хуже ада.  
Смерть одна—одна отрада;  
Богъ безъ жалости къ слезамъ:  
Горе, горе бѣднымъ намъ!»—

«Господи! прости несчастной,  
Въ судъ съ безумной не входи;  
Разумъ, слову непричастной,  
Къ покаянью приведи.  
Не кружися, дочь, чрезъ мѣру;  
Бойся муки, вспомни вѣру:  
Сыщеть, чуждая грѣха,  
Неземнаго жениха.»—

«Гдѣ жъ, родима, злѣе мука?  
Или гдѣ мученью край?  
Аль мнѣ съ суженымъ разлука,  
Вѣстѣ съ нимъ мнѣ всюду рай.  
Не боюсь смертей, ни ада.  
Смерть одна—одна отрада:  
Съ милымъ врозь несносенъ свѣтъ,  
Здѣсь ни тамъ блаженства нѣтъ.»

Такъ весь день она рыдала,  
Божій промыселъ кляла,  
Руки бѣлыя ломала,  
Черны волосы рвала;  
И стемнѣло небо ясно,  
Закатилось солнце красно,  
Всѣ къ покою улеглись,  
Звѣзды яркія зажглись.

И дѣвица горько плачетъ,  
Слезы градомъ по лицу;  
И вдругъ полемъ кто-то скачетъ,  
Кто-то всадникъ слѣзъ къ крыльцу;  
Чу! за дверью зашумѣло,  
Чу! колыбель въ ней зазвенѣло;  
И знакомый голосъ вдругъ  
Кличетъ Ольгу: «Встань, мой другъ!

«Отвори скорѣй безъ шуму.  
Спишь ли, милая, во тьмѣ?  
Слезну думаешь ли думу?  
Смѣхъ иль горе на умѣ?»—

«Милый! ты! такъ поздно къ ночи!  
Я все выплакала очи  
По тебѣ отъ горькихъ слезъ.  
Какъ тебя къ намъ Богъ принесъ?»—

«Мы лишь ночью скачемъ въ полѣ.  
Я съ Украйны за тобой;  
Поздно выѣхалъ оттолѣ,  
Чтобы взять тебя съ собой.»—  
«Ахъ! войди, мой ненаглядный!  
Въ полѣ свищетъ вѣтеръ хладный;  
Здѣсь въ объятіяхъ моихъ  
Обогрѣйся, мой женихъ!»—

«Пусть онъ свищетъ, пусть колышетъ:  
Вѣтру воля, намъ пора.  
Воронъ конь мой къ бѣгу пышетъ,  
Мнѣ нельзя здѣсь ждать утра.  
Встань, ступай, садись за мною,  
Воронъ конь домчать стрѣлою;  
Намъ сто верстъ еще: пора  
Въ путь до брачнаго одра.»—

«Ахъ! какая въ ночь дорога!  
И сто верстъ ѣзды для насъ!  
Бьютъ часы... побойся Бога:  
До полночи только часъ.»—  
«Мѣсяцъ свѣтитъ, вѣать спору;  
Я какъ мертвый ѣду скоро:  
Довезу и до утра  
Вплоть до брачнаго одра.»—

«Какъ живешь? скажи неместно;  
Что твой домъ? великъ? высокъ?»—  
«Домъ землянка».—«Какъ въ ней?»—  
«Тѣсно.»—  
«А кровать намъ?»—«Шесть досокъ.»—  
«Въ ней уляжется ль невѣста?»—  
«Намъ двоимъ довольно мѣста.  
Встань, ступай, садись за мной:  
Гости ждутъ меня съ женой.»—

Ольга встала, вышла, сѣла  
На коня за женихомъ;  
Обвила ему вокругъ тѣла  
Руки бѣлыя кольцомъ.

Мчатся всадникъ и дѣвица  
Какъ стрѣла, какъ прашъ, какъ птица;  
Конь бѣжитъ, земля дрожитъ,  
Искры бьютъ изъ подъ копытъ.

Справа, слѣва, сторонами,  
Мимо глазъ ихъ взадъ летятъ  
Сушь и воды; подъ ногами  
Конскими мосты гремятъ.  
«Мѣсяцъ свѣтитъ, ѣхать споро;  
Я какъ мертвый ѣду скоро.  
Страшно ль, свѣтикъ, съ мертвымъ  
спать?»—  
«Нѣтъ... что мертвыхъ поминать?

Что за звуки? что за пѣнье?  
Что за врановъ крикъ во мглѣ?  
Звонъ печальный! погребенье!»—  
«Тѣло предаемъ землѣ.»  
Ближе, видятъ: попъ съ соборомъ;  
Гробъ неся, поютъ всѣмъ хоромъ;  
Поступь медленна, тяжка,  
Пѣснь нескладна и дика.

«Что вы воете не къ мѣсту?  
Хоронить придется чреда;  
Я къ вѣнцу везу невесту,  
Вслѣдъ за мною всѣ туда!  
У моей кровати спальной,  
Клиръ! пропой мнѣ стихъ вѣнчальной;  
Службу, попъ, и ты яви,  
Насъ ко сну благослови.»—

Смокли, гроба какъ не стало,  
Все послушно вдругъ словамъ,  
И поспѣшно побѣжало  
Все за ними по слѣдамъ.  
Мчатся всадникъ и дѣвица  
Какъ стрѣла, какъ прашъ, какъ птица;  
Конь бѣжитъ, земля дрожитъ;  
Искры бьютъ изъ подъ копытъ.

Справа, слѣва, сторонами,  
Горы, доли, и поля,  
Взадъ летитъ все; подъ ногами  
Конскими бѣжитъ земля.

«Мѣсяцъ свѣтитъ, ѣхать споро;  
Я какъ мертвый ѣду скоро.  
Страшно ль, свѣтикъ, съ мертвымъ  
спать?»—

«Полно мертвыхъ поминать.»

Казни столпъ; надъ нимъ за тучей  
Брезжетъ трепетно луна;  
Чей-то сволочи летучей  
Пляска вокругъ его видна.  
«Кто тамъ! сволочь! вся за мною!  
Вслѣдъ бѣгите всѣ толпою,  
Чтобъ подъ пляску вашу мнѣ  
Веселѣй прилечь къ женѣ.»—

Сволочь съ пѣснью заунывной  
Понеслась за сѣдокомъ,  
Словно вихоръ бы порывной  
Зашумѣлъ въ бору сыромъ.  
Мчатся всадникъ и дѣвица  
Какъ стрѣла, какъ прашъ, какъ птица;  
Конь бѣжитъ, земля дрожитъ,  
Искры бьютъ изъ подъ копытъ.

Справа, слѣва, сторонами,  
Взадъ летятъ луга, лѣса;  
Все мелькаетъ предъ глазами:  
Звѣзды, тучи, небеса.  
«Мѣсяцъ свѣтитъ, ѣхать споро;  
Я какъ мертвый ѣду скоро.  
Страшно ль, свѣтикъ, съ мертвымъ  
спать?»—

«Ахъ! что мертвыхъ поминать!»—

«Конь мой! пѣтухи пропѣли;  
Чуръ! заря чтобъ не взошла;  
Горъ вершины забѣлели:  
Мчись какъ изъ лука стрѣла.  
Конченъ, конченъ путь нашъ дальный,  
Уготовленъ одръ вѣнчальный;  
Скоро съѣздишь, какъ мертвецъ,  
И доѣхалъ наконецъ.»

Наскакалъ въ стремленье яромъ  
Конь на каменный заборъ;  
Съ двери вдругъ хлыста ударомъ

Спали петли и запоръ.  
Конь въ ограду: тамъ кладбище,  
Мертвыхъ вѣчное жилище;  
Свѣтять камни на гробахъ  
Въ блѣдныхъ мѣсяца лучахъ.

Что же мигомъ предъ собою  
Видитъ Ольга? чудо! страхъ!  
Латы всадника золою  
Всѣ рассыпались на прахъ;  
Голова, взглядъ, руки, тѣло,  
Все на миломъ помертвѣло,  
И стоитъ ужъ онъ съ косою,  
Страшный оставъ костяной.

На дыбы конь воронъ взвился,  
Дикимъ голосомъ заржалъ,  
Стукнулъ въ землю, провалился,  
И нивѣсть куда пропалъ.  
Вой на воздухъ высоко;  
Скрежетъ подъ землей глубоко;  
Ольга въ страхъ безъ ума,  
Неподвижна и нѣма.

Тутъ надъ мертвой заплясали  
Адски духи при лучѣ,  
И протяжно припѣвали  
Ей въ воздушной вышинѣ:  
«Съ Богомъ въ судъ неиди крамольно;  
Скорбь терпи, хоть сердцу больно.  
Казнена ты во плоти;  
Грѣшну душу Богъ прости!»

**В. АНДРОМАХА, ТРАГЕДІЯ (1818). (²).**

ДѢЙСТВІЕ II, явленіе 4.

Пирръ, Алкимъ.

Алкимъ.

Государь!

Пирръ.

Иди, Алкимъ, поспѣшно,  
И Гектора вдовѣ мой возвѣсти приказъ:  
Да явится ко мнѣ.

явленіе 5.

Пирръ.

Но если вновь отказъ  
Услышать долженъ я; когда она въ надеждѣ,  
Что сынъ ея спасенъ, отвергнетъ бракъ  
какъ прежде,  
Тогда.... но нѣтъ, прошли отказовъ времена.  
Теперь покорствовать кичливая должна,  
Теперь.... но зрю ее.

явленіе 6.

Пирръ, Алкимъ, Андромаха.

Пирръ.

Приблизься, Андромаха,  
И къ побѣдителю простри свой взоръ безъ  
страха.  
Не съ тѣмъ тебя призывалъ, чтобъ ѣдко-  
стью рѣчей  
Ругаться бѣдствами и горестью твоей:  
Несчастныхъ оскорблять не Пиррово есть  
свойство;  
Но чтобы возратить душѣ твоей спокой-  
ство,  
Чтобъ сына твоего отъ Грековъ защитить  
И можетъ быть тебя и Трою отомстить,  
Чтобы скончать вражду межъ мною и  
тобою  
И предложить тебѣ быть Пирровой женою.

АНДРОМАХА.

Мнѣ, государь!

Пирръ.

Хочу забыть я тотъ отказъ,  
Который нѣкогда услышалъ я отъ васъ.  
Я мыслить не хочу, чтобъ ты меня пре-  
зрѣла,  
И быть супругою моею не восхотѣла;  
Согласенъ вѣрить я, что Троя и Пріамъ  
Союзы брачные свершить претили намъ;  
И коль мое на нихъ правдиво подозрѣнье,  
То я уже воздалъ мнѣ съ лихвой ото-  
мщеніе.  
Но, какъ бы ни было, все правится судьбой;

Тогда я былъ твой врагъ, теперь владыка  
твой:

Велю, коль восхожу, и ты свершишь ве-  
лѣнне.

Но я бы самъ къ себѣ восчувствовалъ пре-  
зрѣнне,

Когда бы, плѣнницу избравъ себѣ въ жену,  
Надежду возлагалъ на власть свою одну,  
Когда бы самъ собою не уважалъ дотоли;  
И такъ согласіе твоей оставляю волѣ.

Рѣши, но не забудь, что я могу одинъ  
Опасность отклонить, въ которой днесъ  
твой сынъ.

Калхасу и враждѣ къ отцу его послушны,  
На смерть его теперь всѣ Греки одно-  
душны;

Но я пренебрегу угрозы ихъ и гнѣвъ.  
Согласна будь, и я, ихъ множество пре-  
зрѣвъ,

Одинъ противу всѣхъ вооружуся къ бою,  
Скамандры на берегахъ воздвигну снова  
Трою,

И, сына твоего поставивъ въ ней царемъ,  
Вѣнчаю здѣсь его родительскимъ вѣнцомъ.  
Онъ сыномъ будетъ мнѣ и, мною наученный,  
Оттистить за тяжкій вредъ, отъ Грековъ  
понесенный.

Такъ, я клянуся въ томъ, и слова одного  
Лишь жду, чтобы спасти иль погубить его,  
И посвятить тебѣ, презрѣнный иль лю-  
бимый,

Иль страсть безмѣрную иль гнѣвъ неукро-  
тимый.

АНДРОМАХА.

Ты рекъ, о государь, что я твоя раба.  
Коль до того меня унизила судьба,  
Могу ли отвѣчать? съ поникшею главою  
Должна внимать приказъ, реченный мнѣ  
тобою.

Но волю полную отдай моимъ устамъ,  
И я тебѣ тогда отвѣтъ нелестивый дамъ.

ПИРРЪ.

Вѣдай.

АНДРОМАХА.

Благодарю тебя, о сынъ Ахилла,  
Что доблести душа твоя не измѣнила,

И что дозволилъ мнѣ, свободной бывъ на  
часть,

Царевной отвѣчать тебѣ въ послѣдній разъ.  
Ты предлагаешь мнѣ съ тобою соединиться,  
Ты даже мнишь, что я должна на то скло-  
ниться;

Я мыслить не могла, чтобы до дня сего  
Такъ мало чувства зналъ ты сердца моего.  
Не стану ужъ вѣщать о томъ, что твой  
родитель

Былъ родины моей свирѣпый разоритель,  
Что въ немъ какъ и въ тебѣ зрю бѣдъ  
моихъ творца,  
Что братьевъ, свекра, мать, супруга и  
отца

Вы у меня одни, жестокіе, отъяли;  
Сей рѣчию мои лишь растравлю печали,  
И, огорченнымъ давъ свободный токъ сло-  
вамъ,

Я только повторю, что вѣдаешь ты самъ.  
Но если бракъ съ тобою отвергла я въ  
то время,

Какъ чрезъ него могла спасти Фригійцевъ  
племя,

И, отклонивъ ударъ на насъ ниспавшихъ  
золъ,

Пріамовъ подкрѣпить колеблемый престолъ,  
Теперь ли, какъ ничто не лстить моей  
надеждѣ,

Какъ вмѣсто почестей, стяжанныхъ мною  
прежде,

И царства, коимъ здѣсь владѣть я рождена,  
Тобой мнѣ часть рабы замѣною дана,  
Теперь ли болѣе я къ Пирру склонна буду,  
И честь свою, и долгъ, и родъ свой по-  
забуду?

Забуду ль, что межъ насъ возженная вражда  
Должна насъ раздѣлять повсюду и всегда,  
Что я дочь мудраго Царя Геетіона,  
Невѣстка мощнаго владыки Іліона,  
И болѣе еще—я Гектора вдова?

Дивисься, Пирръ, внемля толь смѣлыя  
слова,

Пренебрегаючи и хитрости и страхи;  
Но ожидалъ какихъ, скажи, отъ Андро-  
махы?

Быть можетъ, радуясь въ душѣ, ты упо-  
валъ,  
Какъ сына моего опасность мнѣ вѣщала,  
Что сердце матери, терзаемо любовью,  
Встрепещетъ ужасомъ и обольется кровью;  
Что твердою пребыть тогда не возмогу,  
И въ чувствахъ предъ тобой душевныхъ  
не солгу?

Твоей угрозой я уstraшена за сына,  
Съ его судьбой моя сопряжена судьбина,  
Коль живъ онъ, я жива, коль мертвъ,  
умру и я;  
Но въ благодти боговъ надежда вся моя.  
Они внушили мнѣ въ сей день его спа-  
сенье,  
Они ему отъ васъ да будутъ защищенье.  
Всещедрый, можетъ, Дій еще благоволилъ,  
Чтобъ мой Астіанаксъ и царствовалъ и  
жилъ.

Но не тобой его исправится судьбина;  
Ты ль можешь быть отцемъ для Гекто-  
рова сына?  
Нѣтъ, если въ множествѣ Пріамовыхъ  
друзей

Хотя единый есть съ высокою душой  
И съ сердцемъ, жребія премѣнамъ не-  
подвластнымъ,  
Хранящій дружество къ союзникамъ не-  
счастливымъ,—

Вотъ сыну моему достойный лишь отецъ;  
Онъ возвратитъ ему потерянный вѣнецъ,  
Наставникъ будетъ онъ растущему герою  
Въ искусствѣ побѣждать и Грекамъ мстить  
за Трою.

Пусть въ Фригійи собравъ войскъ многое  
число,

Мой возмужалый сынъ воздастъ вамъ зломъ  
за зло,

И чтобъ избавить мать воздвигшійся къ  
Эпиру,

Цѣною крови тамъ мой плѣнъ заплатить  
Пирру.

Пирръ.

Неблагодарная! такъ вотъ мнѣ твой от-  
вѣтъ!

томъ II.

Ты льстилася еще найти во мнѣ... но  
нѣтъ,  
Въ словахъ съ рабынею не буду унижаться.  
Иди, и не дерзай очамъ' моимъ являться.

явление 7.

Пирръ, Алкимъ.

Пирръ.

Что скажешь ты, Алкимъ?

Алкимъ.

Я предвѣщалъ тебѣ,  
Чего ты, государь, былъ долженъ ждать  
себѣ.

Я знаю, сколь внимать отказъ такой обидно;  
Но страсти одолѣй влеченіе постыдно,  
Потщись ее забыть.

Пирръ.

Забыть ее! нѣтъ, нѣтъ.

Пусть въ памяти моей отказъ ея живетъ.  
Хочу, о немъ всегда храня воспоминанье,  
Сугубить ненависть и мщенія желанье;  
Улисса съ Греками хочу предупредить;  
Астіанакса я хочу теперь открыть;  
Высокомерную хочу узрѣть рабыню  
Влачащую свою у ногъ моихъ гордыню,  
Молящую въ слезахъ за сына своего..  
И въ тотъ же самый мигъ мечемъ сра-  
зить его.

Съ восторгомъ вопль ея отчаянный пред-  
вижу.

Узнаетъ гордая, какъ слабо ненавижу,  
Какъ власть моя мала, какъ гнѣвъ ни-  
чтоженъ мой,  
И какъ привыкъ терпѣть, чтобы ругались  
мною.

Алкимъ, пойдемъ отсель, устроимъ все  
къ отмщенью,

Изыщемъ средства все ей къ вящему му-  
ченью;

Не знаю, отъ какихъ я пользу обрѣту,  
Но жесточайшія всемъ прочимъ предпочту.

<sup>1)</sup> Катенинъ, Павелъ Александровичъ (1792—1853), воспитывался въ домѣ родителей и началъ службу очень рано. До восемнадцатилѣтняго возраста онъ находился въ министерствѣ народнаго просвѣщенія,



а въ 1810 г. перешелъ въ преображенскій полкъ. Отечественная война была блистательной эпохой его славы: онъ участвовалъ въ сраженіяхъ при Бородинѣ, Люценѣ, Бауценѣ, Кульмѣ и Лейпцигѣ. Съ молодыхъ также лѣтъ Катенинъ началъ писать стихи. Къ 1809 и 1810 г.г. относятся «Пѣсни въ Сельмѣ», поэма Оссіана, переложенная съ прозы Кострова, «Ночь» (подражаніе Геснеру), «Смерть Пріама» (изъ Виргилія). Пѣсы эти нап. въ Цвѣтникѣ, Беницкаго и Измайлова. Чувствуя особенную наклонность къ драмѣ, Катенинъ перевелъ трагедію Корнеля: «Аріадна», которая и была представлена 1811 г. Онъ оказалъ важную услугу русской сценѣ образованіемъ трагическаго актера Каратыгина, который былъ обязанъ ему почти столько же, сколько Семенова была обязана Гнѣдичу. За Аріадной слѣдовали переводы и сочиненія другихъ театральныхъ пѣсень (см. ниже). Изъ лирическаго рода, Катенинъ сначала выбралъ балладу: онъ перевелъ Бюргерову Ленору, назвавъ ее Ольгой (см. ниже, прим. 2), и написалъ три стихотворенія: Наташа (1814), Убийца (1815), Лѣшій (1816). Въ 1822 г. Катенинъ, по несправедливостямъ съ трагической актрисой Семеновой, былъ высланъ изъ Спб. и прожилъ десять лѣтъ въ своей деревнѣ (костромской губ.). Здѣсь онъ занялся изученіемъ правилъ и исторіи литературы. Зная основательно языки франц., нѣм., итал., испан. и лат., онъ имѣлъ возможность пользоваться иностранными источниками по этому предмету. Плодомъ изученія были «Размышленія и разборы», помѣщенные въ Литературной Газетѣ, Дельвига, 1830 г. (всего шесть статей). Въ 1832 г. Катенинъ воротился въ Петербургъ. Въ слѣдующемъ году Россійская Академія выбрала его своимъ членомъ, и онъ вскорѣ отправился на Кавказъ, поступивъ въ армянскій карабинерный полкъ. Въ 1836 г. его назначили коммандантомъ въ крѣпость Кизляръ. Черезъ два года, онъ, въ чинѣ генералъ-маіора, вышелъ снова въ отставку, переѣхалъ опять въ свою деревню, гдѣ и провелъ остатокъ своей жизни. (Отчетъ Ак. Н. по отдѣленію рус. языка и словесности за 1853 г., П. А. Плетнева, въ 1-ой кн. Ученыхъ Записокъ этого отдѣленія, 1854).

Сочиненія и переводы Катенина въ стихахъ изданы въ 2 ч., 1832 г. Первая часть содержитъ въ себѣ сочиненія, вторая—подражанія и переводы. Между сочиненіями, кромѣ упомянутыхъ, укажемъ еще: Мстиславъ Мстиславичъ (1819), Пиръ Іоанна Безземельнаго (1820), прологъ, написанный для драмы кн. Шаховскаго: «Ивангой» и выѣстъ съ этою драмою представленный въ 1821 г.; отрывокъ изъ ком. «Вражда и любовь» (1827).

Въ подражаніяхъ и переводахъ: 4-ое дѣйствіе Горациевъ, Корнеля, 1817 (1-ое дѣйствіе переводилъ Чепеговъ, 2-ое Жанаръ, 3-ье кн. Шаховской, 5-ое, какъ совершенный hors d'oeuvre, было оставлено безъ перевода); 4-ое дѣйствіе Меден, трагедіи Лонжъ-пьера, 1819 (1-ое д. было переведено Маринимъ и П. Озеровымъ, 2-ое—Дельвигомъ, 3-ье—Гнѣдичемъ, 5-ое—Поморскимъ), Романсы о Сидѣ, изъ Гердера (1822—1823), три пѣсни Дантова ада (1827—1830). Издатель сочинений, Н. Бахтинъ, въ предисловіи, указавъ отличительныя, по его мнѣнію, свойства поэзіи Катенина.

Отдѣльно изданные труды Катенина:

Есѡиръ, тр. Расина (1816).

Сплетни, ком. Грессе: *Le méchant* (1821).

Сидъ, тр. Корнеля (1822).

Андромаха, ориг. тр. 1826 (см. ниже, прим. 3).

Обманъ въ пользу любви, ком. Мариво: *Les fausses confidences* (1827).

Труды неизданные:

Аріадна, тр. Корнеля.

Баязетъ, его же.

Комедія: «Недовѣрчивый», «Говорить правду—потерять дружбу», «Нечаянный Закладъ», «Студентъ» (послѣдняя написана вмѣстѣ съ Грибоѣдовымъ).

\*) Нап. въ 24 № С. Отеч. 1816, и въ 9 № Вѣст. Евр. того же года. Переводъ этой баллады, мало замѣчательный самъ по себѣ, замѣчательнъ по той полемикѣ, которую онъ возбудилъ при своемъ появленіи и въ которой сказались различіе литературныхъ направленій. Гнѣдичъ, подъ именемъ жителя Тентелевой деревни, въ остроумномъ разборѣ (О вольномъ переводѣ Бюргеровой баллады: «Левора», Сынъ От. 1816, № 27), показалъ различіе между двумя переводами этой пѣссы—Катенина и Жуковскаго. Ему отвѣчалъ Грибоѣдовъ (ib., № 30), доказывавшій, что переводъ Жуковскаго невѣренъ и что въ «Ольгѣ» Катенина сохраненъ элементъ народности. Къ тому же предмету возвратился неизвѣстный авторъ начатой, по неконченной статьѣ: «О стихотвореніяхъ Катенина» (В. Евр. 1823, №№ 3 и 4); защищая автора отъ его критиковъ, онъ кстати припомнилъ прежнюю исторію обѣ Ольгѣ. Не столько замѣчательна литературная дѣятельность Катенина, сколько замѣчательно его достойное держаніе передъ неблагоклонностью критики. Оно вытекало изъ его твердой преданности литературѣ, равно какъ изъ благороднаго сознанія, что каждый долженъ служить избранному имъ дѣлу по своимъ силамъ и разумнѣю. Вотъ что, по этому поводу, замѣтилъ А. Пушкинъ: «Холодность, оказываемая публикой сочиненіямъ Катенина, дѣлаетъ ему честь: во-

первых, она доказывает отвращение поэта от мелочных способов добывать успѣхи, а во-вторых и его самостоятельность. Никогда не старался онъ угождать господствующему вкусу въ публикѣ; напротивъ, шелъ всегда своимъ путемъ, творя для самого себя, что и какъ ему угодно. Онъ даже до того простеръ свою гордую независимость, что оставлялъ одну отрасль поэзіи, какъ скоро становилась она модною, и удалялся туда, куда не сопровождали его ни пристрастие толпы, ни образцы какого-нибудь писателя, увлекающаго за собою другихъ» (О сочиненіяхъ Катенина, въ сочиненіяхъ Пушкина, изд. Анненкова, V, 551).

<sup>3)</sup> Андромаха, трагедія въ 5 д., въ стихахъ. Спб. 1827 (сочинена 1818, представлена 1827). Содержаніе: Троя разорена и Пріамъ убитъ. Андромаха скрываетъ своего сына Астіанакса въ Гекторовой гробницѣ, страшась, что Греки изберутъ его очистительною жертвой въ возмездіе за соотечественниковъ, погибшихъ отъ руки его отца. Пирръ требуетъ себѣ на долю Андромаху и Астіанакса. Онъ хочетъ спасти сына и тѣмъ заслужить благодарность и любовь матери. Съ Агамемнономъ и Улиссомъ онъ въ ссорѣ: перваго онъ ненавидитъ за властолюбіе и кичливость; втораго за то, что судъ вождей приговорилъ отдать ему Ахилловы доспѣхи. Онъ даже покушался вступить въ дружественный союзъ съ Пріа-

момъ противъ Грековъ, но получилъ отказъ. Андромаха также не согласилась быть его женою. Она и теперь, ставъ его плѣнницей, осталась вѣрна отказу (см. сцены, помѣщенныя въ Христоматіи). Между тѣмъ Улиссъ открылъ Астіанакса и отправилъ его къ Атриду. Пирръ остановилъ ударъ, уже занесенный надъ отрокомъ, и отдалъ его на храненіе Калхасу до того времени, когда прекратится распря съ Атридомъ или когда голосъ самихъ боговъ рѣшитъ его судьбу. Андромаха предостоятъ одно изъ двухъ: или видѣть смерть сына, или сдѣлаться супругой Пирра. Она выбираетъ послѣднее. Тогда Пирръ даетъ волю своей ненависти къ вождю греческихъ силъ; онъ готовитъ Мирмидонянь для боя съ Аргивянами. Несторъ утишаетъ вражду и вмѣстѣ возбуждаетъ фанатизмъ Грековъ: они требуютъ смерти всѣхъ греческихъ плѣнниковъ. Калхасъ, спросивъ боговъ, объявляетъ ихъ волю: смертію одного отрока искупить всю Фригію. Совершается чудо: Зевесовъ громъ ударилъ въ палатку, гдѣ находился подъ стражей Астіанаксъ, и поразилъ его. Андромаха покоряется также велѣнію небесъ—вступить въ бракъ съ Ахилловымъ сыномъ и вмѣстѣ съ нимъ царствовать надъ Эпирской землей.—Катенинъ почиталъ эту трагедію первымъ изъ своихъ сочиненій, по величинѣ и объему, по важности рода и содержанія.

## XXXVII.

### КОКОШКИНЪ. (1).

ВОСПИТАНІЕ, ИЛИ ВОТЪ ПРИДАННОЕ,  
КОМЕДІЯ (1824). (2).

#### ДѢЙСТВІЕ III, явленіе 1.

Въ правой сторонѣ театра **ПАНОФИЛЪ** навеселѣ и **ДАША** сидятъ за ломбернымъ столомъ и обѣдаютъ. Слуги изъ столовой приносятъ имъ кушанье на тарелкахъ и потомъ **ПАНОФИЛУ** бокалъ шампанскаго.

**ПАНОФИЛЪ** (держа бокалъ, поетъ).

Vive le vin! vive l'amour!  
Aimant et buveur tour à tour. ...

(Выпивъ нѣсколько).

Да, что жъ ты, милая, меня не угощаешь?

**ДАША.**

Не нужно,—безъ того ты блюдами глотаешь;

Бутылку цѣлую мадеры осушилъ.

**ПАНОФИЛЪ.**

Здоровье жениховъ съ невестами я пилъ:  
Такъ водится, мой другъ, въ большомъ,  
межъ нами, свѣтѣ.

Двѣ свадьбы вдругъ—charmant! Не худо  
быть и третьей.

Послушай (наливаетъ), я твое здоровье,  
Даша, пью;

Ну, выпей за мое и ручку дай свою.

Какъ два голубчика мы проживемъ съ  
тобою.

ДАША.

Уж камердинера я сдѣлаюсь женою!  
Нѣтъ, счастьемъ такимъ себя, дружокъ,  
не льсти:  
Ты скоро, можетъ быть, и въ славѣ и  
въ чести  
Меня увидишь, такъ что кланяться мнѣ  
станешь.

ПАНОФИЛЬ.

Вотъ что! и на меня несчастнаго не  
взглянешь?  
Ужъ не въ актрисы ли опять? Тѣмъ  
лучше: я  
Ужаснѣйшій актеръ! Театръ есть страсть  
моя:  
Люблю на сценѣ громъ, пальбу, а пуше—  
драку.  
Въ трагедіи, я съѣлъ, какъ говорятъ,  
собаку.  
Игра моя страшна, какъ рукопашный бой:  
Что стихъ, то жестовъ пять; реву, стучу  
ногой;  
Отстануль?—жестами мой стихъ я догоняю;  
Дрожу—и зрителей дрожать я заставляю!  
(Вскакиваетъ вдругъ со стула и декла-  
мируетъ съ смѣшнымъ жаромъ, махая  
руками и топая ногой).

«Раскаянье въ душѣ! Ахъ! что я говорю?  
«Оно въ крови моей! снѣдаемъ мнѣ, горю!  
«И фурій мстительныхъ терзающихъ руки,  
«Ихъ змѣи, ихъ бичи, ничто противъ сей  
муки;  
«Ничто въ сравненіи и весь ужасный  
адъ!»—

Тутъ всякъ захлопаетъ, хоть радъ, или  
не радъ.  
Любимцу публики тотчасъ въ ладоши гра-  
нутъ,  
И вызывать меня съ начала пьесы станутъ.

ДАША.

Ты пьянъ, голубчикъ мой!

ПАНОФИЛЬ.

И, вздоръ! совѣтъ не пьянъ,  
А веселъ, какъ французъ: въ игрѣ, го-  
рячъ и рьянъ,  
Такъ точно какъ въ любви; ну, самъ не  
понимаю,

Что сдѣлалось со мной: я таю, я стараю!  
И отъ чего тобой я вдвое страстенъ сталъ?  
ДАША (поднявъ пустую бутылку).

Да, вотъ мадера вся; шапманскаго бо-  
каль!

ПАНОФИЛЬ (на колѣняхъ трагически).

Тронись, жестокая! свирѣпѣйшая львица!

ДАША (вставая изъ-за стола).

Поди же прочь, и знай: я буду откуп-  
щица!

ПАНОФИЛЬ (вскочивъ).

Вотъ на! Ведеркинъ нашъ знать женится  
на двухъ?

ДАША.

Все врешь!

ПАНОФИЛЬ.

Эи, Дашенька, не ошибись, мой другъ.  
Ведеркинъ за двумя вдругъ зайцами по-  
гнался;

А я боюсь, чтобъ онъ вѣкъ вдовымъ не  
остался.

Вѣрь мнѣ, вѣдь я Лафлешъ; а флешъ—  
смотри, стрѣла!

(Слышно, что встаютъ изъ за стола).

ДАША.

Чу! кофе подавать: встаютъ изъ за стола.  
(Уходить).

ЯВЛЕНИЕ 2.

ЛИЯ И ФЛЮГЕРОВА (въ полной радости), ве-  
деркинъ (примѣтно пьянъ), князь (пилъ  
шампанское), софья (уныла), ПАНОФИЛЬ (въ  
сторонѣ).

ФЛЮГЕРОВА (Панфилу).

Обѣдалъ ли, мой другъ Лафлешъ?

ПАНОФИЛЬ (кланяясь).

Черезъ чуръ доволенъ.

ВЕДЕРКИНЪ.

А я, такъ сытъ...

КНЯЗЬ (Лин).

И пьянъ.

ВЕДЕРКИНЪ.

Что право... будто боленъ.

КНЯЗЬ.

Что жъ чувствуете вы?

ВЕДЕРКИНЪ.

Кружится голова.

(Подходить къ Софѣ).

И сердце бьется—ахъ!

ЛИЯ.

Вотъ нѣжныя слова!

КНЯЗЬ (насмѣхаясь).

Ну, полноте—къ чему тутъ хитрость и коварство?

Вы больны отъ любви.

ВЕДЕРКИНЪ (указывая на Софью).

И вотъ мое лѣкарство.

КНЯЗЬ.

Прелестный комплиментъ!

ЛИЯ.

Что можетъ быть страстнѣй!

ВЕДЕРКИНЪ.

О! я всегда бывалъ большой галантерей:

Дѣвицамъ отпускать всегда моя охота.

Бывало, что скажу—и смѣхъ.

КНЯЗЬ (Лія, которая тихонько хохочетъ).

Или зѣвота.

СОФЯ (встаетъ и хочетъ идти).

ФЛЮГИРОВА (сурово).

Куда, сударыня?

СОФЯ.

Я—кофе разливать.

ВЕДЕРКИНЪ.

Пусть, матушка, идетъ: мнѣ слаще по-  
пивать,

Чѣмъ съ ромомъ, изъ ея прекрасныхъ  
бѣлыхъ ручекъ.

ЛИЯ.

Часъ отъ часу нѣжнѣй.

КНЯЗЬ (Лія).

Каковъ же Ваховъ внучекъ!

(Вслухъ).

Невѣстинъ кофе все! ничто предъ нимъ  
и ромъ!

Мысль безподобная! замѣтно, что знакомъ

Племянникъ мой съ большимъ, какъ го-  
ворится, свѣтомъ

И даже могъ бы быть изящнѣйшимъ по-  
втомъ!

Ну, чтобъ вамъ, написавъ полсотни одъ,  
балладъ,

Словесность русскую взять также на  
подрядъ;

Или компаніей—для выгоды кармановъ—

Надѣлать сотню драмъ изъ сказокъ, изъ  
романовъ?

И тутъ, чтобъ барыша побольше нажить,

Кто помѣшаетъ вамъ водичей разводить,

Какъ крѣпкое вино, писанія чужія?

Я вижу въ васъ талантъ, способности  
большія!

ВЕДЕРКИНЪ.

Да это что еще? Я былъ бы философъ,

Когда бы удалось мнѣ, съ будущихъ

торговъ,

Снять откупъ въ Питерѣ: вѣдь тамъ мнѣ

всѣ знакомы.

КНЯЗЬ.

Я думаю, вамъ всѣ открыты были дома?

И вѣрно съ знатными со всѣми вы въ  
связи?

ВЕДЕРКИНЪ.

А какъ же? золото блеститъ и на грязи:

Такъ что намъ знатные! подъ часъ, мы  
ихъ чествуемъ;

А впрочемъ, быть хотъ графъ, а мы и  
въ усь не дуемъ.

КНЯЗЬ.

Я эту спѣсь весьма прилично нахожу.

ВЕДЕРКИНЪ.

Да вотъ, пять лѣтъ назадъ, формально

вамъ скажу,

Я былъ откупщикомъ въ губерніи не  
здѣшней.

Графъ Звонкинъ въ городъ къ намъ по-  
рой пріѣхалъ вешней—

Такъ въ маѣ мѣсяцѣ: я съ нимъ да-  
вно знакомъ.

«Я буду-де къ тебѣ въ твой загородный  
домъ.»—

А я тогда купилъ съ аукціона дачу.

«Въ покупкѣ-де твоей хочу смотрѣть  
удачу.»

Пожалуй-молъ: большой диковинки въ томъ  
нѣтъ ...

Велика важность—графъ! Чтожь? ужинъ  
или обѣдъ?

«На ужинъ-де.» Ну, я за стерлядью  
почтовыхъ,

За ананасами, за винами, да новыхъ  
Велѣлъ я мебели три дюжины привезть,  
Музыку, фейерверкъ,—не важная-моль  
честь,  
Что графъ пожалеетъ,—намъ это вѣдь  
не диво.

князь.

Что вамъ! (Лія). Каковъ рассказъ?

Лія.

Ахъ! какъ краснорѣчиво!

Ведеркинъ.

Вотъ, день пришелъ, созвалъ гостей; а  
самъ сажу:  
Мнѣ нужды нѣтъ—въ окно къ воротамъ  
все гляжу.  
Такъ къ сумеркамъ, кричатъ: «ужь  
графъ-де ѣдетъ близко.»  
Ну, чтожъ? сбѣжалъ съ крыльца, по-  
клонъ ему пренизкой,  
Подъ ручку на крыльцо, все дѣло че-  
редомъ:  
Музыка грянула, изъ пушекъ трескъ и  
громъ.  
Графъ въ карты сѣлъ играть; а мнѣ-то  
что за дѣло?

князь.

Какая нужда вамъ!

Ведеркинъ.

Глядь: солнышко ужь сѣло;  
Я въ садъ бѣгомъ: люблю потѣшные огни!  
Самъ радъ сгорѣть. Ну, вотъ какъ на  
бѣду, все дни  
Стояли красные,—вдругъ тучка набѣжала:  
Повѣрите ль? душа вотъ такъ и задрожала.  
Что дѣлать? фейерверкъ чтобъ мой не  
отсырѣлъ,  
Пустить сигнальную ракетку я велѣлъ:  
Пошла голубушка! Вотъ жду я графа  
сѣло.  
Идетъ сіятельный,—а мнѣ какое дѣло?  
Большія кресла есть: пусть сядетъ безъ  
меня.  
Я суечусь вокругъ потѣшнаго огня.

Графъ сѣлъ и гости всѣ: пошла моя  
потѣха!

князь.

Ну, слава Богу!

Флюгеровъ (Князю).

Я умру, mon cher, отъ смѣха!

Лія.

Да чѣмъ же кончилось?

Ведеркинъ (вздыхнувъ).

Ужъ и не помню какъ.

Сталъ нѣмецъ зажигать послѣдній ужъ  
буракъ;

А я до бураковъ охотникъ пресмертельный!

Ну, вспомнить не могу: буракъ-ать—  
самый цѣльный!

Смотрю—бѣда! шипитъ; фитиль за фи-  
тилемъ—

Онъ все шипитъ. Вотъ, я и самъ къ  
нему съ огнемъ:

Ни тутъ-то было! Я надулся, да какъ  
дунулъ!

Какъ словно чортъ его мнѣ прямо въ рожу  
сунулъ!

Не взвидѣлъ ничего! тутъ замертво  
упалъ.

Какъ графъ отправился.... какъ... что....  
ужъ не слышалъ!

Богъ съ нимъ! что онъ.... что я,...  
что сѣро, и что бѣло,

Не все ль равно? Онъ графъ! а мнѣ  
какое дѣло!

князь (съ важнымъ видомъ.)

Что вамъ до этого? (Лія). Безъ памяти  
лежалъ;

А тобы провожать къ воротамъ побѣждалъ.  
(Ведеркину).

Да какъ же раздуть буракъ хотѣли сами?  
Какъ носъ вашъ уплѣлъ? и какъ еще  
съ глазами?

И свѣжи такъ въ лицѣ?

(Флюгеровъ и Лія, не въ силахъ будучи  
удерживаться, хохочутъ; Князь и самъ  
Ведеркинъ также).

Ведеркинъ.

Вотъ, барышнямъ-то смѣхъ!

Ну какъ быть! Часъ такой: попуталъ  
видно грѣхъ.

Какъ не ослѣпъ? и всё тому подивовались.  
Вотъ знаки и теперь на лбу моемъ остались.  
Вѣдь отъ того-то я кажусь и старобразъ.—  
Вы, Софья Дмитревна, мой слышали раз-  
скажъ?

СОФЬЯ.

Я слышала-съ....

ФЛЮГЕРОВА (сурово).

Поди, сядь здѣсь.

СОФЬЯ.

Сей часъ я встану.

(Садится близъ тетки).

ВЕДЕРКИНЪ.

Вотъ такъ-то, матушка, и васъ я тѣшить  
стану.

Я радъ для васъ пиры и балы хотъ давать,  
Готовъ и бураки для васъ я....

КНЯЗЬ (особо).

Раздавать.

ВЕДЕРКИНЪ.

Пускать по вечерамъ на каждый лѣтній  
праздникъ.

Вѣдь я превесельчакъ, а часомъ и про-  
казникъ.

Готовъ во всё игры—и въ жмурки, и  
въ жгуты.

ФЛЮГЕРОВА.

Чтожъ, Софья, жениху не отвѣчаешь ты?

СОФЬЯ.

Что отвѣчать-съ?

ФЛЮГЕРОВА.

Какъ что? Не кстати ужъ сурова!

СОФЬЯ.

Простите, тетушка,—я право не здорова.  
(Хочетъ идти).

ФЛЮГЕРОВА.

Все вздоръ! будь здѣсь.—Больна! лицо  
какъ жаръ горитъ!

ВЕДЕРКИНЪ.

Сіятельный, смекнулъ?—Вѣдь это гово-  
рить

Она мнѣ куплементъ: я давеча былъ бо-  
лень,

Теперь она.

КНЯЗЬ.

Да, да. (Лин). Не многимъ же доволенъ.

ВЕДЕРКИНЪ.

И, матушка, пройдетъ! кому жъ, коли  
не вѣтъ,  
Здоровымъ быть? Всего вѣдь вдоволь бу-  
детъ намъ.

Богатыхъ солнышко, ей! грѣтъ и въ  
ненастьѣ.

СОФЬЯ.

Богатство можетъ быть и составляетъ  
счастье;

Да кто богатъ? одинъ довольный, или  
никто;

А безъ взаимныхъ чувствъ оно, сударь,  
ничто.

ФЛЮГЕРОВА (почти съ удовольствіемъ).

Ага! романъ!

СОФЬЯ.

Ахъ! нѣтъ, наставницъ попеченьемъ,  
Романовъ я никакъ не занималась чтеньемъ,  
И романическимъ не вѣрю я мечтамъ.  
Прямая гдѣ любовь—почтенъ вѣрно тамъ.  
Она послѣдствіе достоинствъ уваженья;  
Она есть жизнь души,—не плодъ во-  
ображенья.

КНЯЗЬ (особо).

Она умна!

ФЛЮГЕРОВА.

Вотъ чѣмъ ея набита голова!  
Все непонятный вздоръ! пустыя все слова!  
Почтенъ, то, да се!—А если жить въ  
столицѣ?

Кому, сударыня, пріятнѣй?....

ВЕДЕРКИНЪ.

Откупщицѣ,  
Тутъ спорить нечего.

ФЛЮГЕРОВА.

Понятій никакихъ  
О счастьѣ нѣтъ у ней.

СОФЬЯ.

Оно лишь въ насъ самихъ;  
И счастье женщины въ кругу ея семей-  
ства.

ВЕДЕРКИНЪ.

А паше, какъ беремъ сигурсъ изъ ка-  
значейства.

софья.

Позвольте же, сударь, мнѣ откровенной  
быть:  
Не разъ слыхала я, чтобъ счастливо про-  
жить,  
Супругамъ должно быть и одинакихъ  
мнѣній.  
Богатство умножать—верхъ вашихъ на-  
слаждений,  
Чтобъ расточать потомъ въ дымъ ваше  
серебро;  
По мнѣ, такъ счастье въ томъ, чтобъ  
дѣлать всѣмъ добро.  
Лишеньемъ прихотей купить души бла-  
женство,  
Возстановить судьбой гонимыхъ благоден-  
ство  
И нужное дѣлить съ лишенными всего—  
Есть, признаюся вамъ, верхъ счастья  
моего!  
Замѣьте же, сударь, какъ думаемъ мы  
розно.

ФЛЮГЕРОВА.

Вѣдь экой вздоръ! Теперь, сударыня, ужъ  
поздно  
Пустое говорить: не кстати вдругъ умна.  
Мужъ долженъ думать тожъ, что думаетъ  
жена,  
Когда она не такъ, какъ ты, ужъ безтол-  
кова.  
Не всякій вѣдь похожъ на чорта Пря-  
микова,  
Который всякаго не въ бровь, а въ самый  
глазъ,  
Радъ правдою колоть—хоть будь природный  
князь;  
Который здѣсь за всѣхъ непрощенный ора-  
торъ;  
Кого избаловалъ нашъ добрый губернаторъ.

ВЕДЕРКИНЪ.

То правда, матушка: бывало, завсегда  
У предводителя съ начальникомъ вражда;  
А нынче, срамъ смотрѣть! одно его лишь  
слово:  
Вонъ тамъ-де воровство, — и слѣдствие  
готово.

И въ наши вѣдъ дѣла уткнуть изволилъ  
нось;  
Ну.... было кое что.... пронюхалъ и  
донесъ.  
А защищаетъ все—добро бъ людей?—  
нѣтъ, бѣдныхъ,  
Опальныхъ, да сиротъ, незначащихъ и  
вредныхъ.  
Я, право, звалъ его разъ десять на  
обѣдъ,—  
Губернскій вѣдъ, нельзя ужъ не позвать,—  
такъ нѣтъ,  
Ни разу; а подъ часъ кормлю я горюхъ  
цѣлой!  
Онъ предводитель здѣсь! а мнѣ какое  
дѣло?  
Мы сами у себя, чтобъ ни былъ онъ  
таковъ.

\*) Кокошкинъ, Федоръ Федоровичъ, род. 1773 г., обучался въ московскомъ университетѣ. Сначала служилъ въ гвардіи, а потомъ перешелъ въ статскую службу. Въ министерство И. И. Дмѣтріева (1810—1813), онъ получилъ мѣсто губернскаго прокурора въ Москвѣ, но не долго занималъ его. Въ 1818 г. назначенъ членомъ театральной конторы по репертуарной части, при петербургскомъ театрѣ. Въ 1823 г., когда московскій театръ получилъ особое образованіе и особаго директора, Кокошкинъ поступилъ на эту должность, въ которой онъ принесъ много пользы. Онъ пригласилъ лучшихъ актеровъ: достаточно сказать, что Щепкинъ былъ вызванъ имъ на московскую сцену; давалъ полезныя совѣты артистамъ, уже приобрѣтшимъ прочную славу (въ томъ числѣ трагика Мочалову), образовалъ нѣсколько новыхъ сюжетовъ, обучалъ сценическому искусству воспитанниковъ театральной школы. Онъ былъ не простой начальникъ, но и знатокъ драматическаго искусства. Выборомъ лучшихъ пьесъ, отчетливой ихъ постановкой, онъ старался сдѣлать изъ театра эстетическое удовольствіе для публики, и въ самихъ артистахъ развитъ любовь и уваженіе къ своему дѣлу. «Главнымъ призваніемъ Кокошкина», говоритъ М. А. Дмѣтріевъ (Мелочи изъ запаса моей памяти), главною его страстію былъ театръ. Онъ и самъ, игравшій въ благородныхъ спектакляхъ, былъ хорошимъ актеромъ. Всѣ роли его были обдуманы, всѣ шаги разочтены; искусства было много, но натура иногда скрывалась

за искусством.... Онъ былъ хорошій чтець и большой охотникъ до чтенія въ слухъ и декламациі. Остроумный А. И. Писаревъ (авторъ ком.: «Лукавинъ») говаривалъ даже, что онъ любитъ и литературу, какъ средство громко читать. Это было не совсѣмъ правда, а отчасти и такъ. Голосъ у него былъ звучный, интонація обдуманная, но нѣсколько однообразная. Особенное свойство его голоса была необыкновенная гибкость; когда онъ игралъ на театрѣ, то у него были слышны даже и тихіе тоны: онъ умѣлъ какъ-то и ихъ послать на далекое пространство. Но много вредила ему на сценѣ какая-то важность и торжественность, которая была въ немъ и въ обыкновенномъ обращеніи». Въ домѣ своемъ Кокоскинъ постоянно устраивалъ благородные спектакли и литературные вечера, на которые собирались московскіе профессора и драматическіе писатели: Каченовскій, Мерзляковъ, Смирновъ, Ѳ. Ивановъ (авторъ многихъ драмъ), Н. Ильинъ (также сочинившій многія драматическія пьесы). У него же Мерзляковъ читалъ публичныя лекціи о словесности. Кокоскинъ пользовался общимъ уваженіемъ, какъ человѣкъ умный и образованный, какъ литераторъ, какъ знаменитый декламаторъ, любитель и покровитель театральнаго искусства, какъ благородный артистъ и какъ гостепріимный хозяинъ. Ему много вредила какая-то натынутость, искусственная расчетливость обращенія, которая выказывалась во всемъ—въ голосѣ, манерахъ, даже въ одеждѣ, почему кн. Шаховскій называлъ его накрахмаленнымъ галстукомъ, не умѣющимъ разинуть рта по человѣчески. Впрочемъ эта вышняя искусственность, которая въ жизни его имѣла такое же значеніе, какъ французская, псевдо-классическая трагедія въ драматической поэзіи, или какъ игра французскихъ актеровъ прошлаго столѣтія въ сценическомъ искусствѣ, не была холодною (см. Литературныя и театральныя воспоминанія С. Аксакова, въ 4-ой кн. Русской Бесѣды 1856 г.).

#### Сочиненія и переводы:

Перегородка, или много труда по пустому, ком. въ 1 д., пер. съ фр. (1806; 2-ое изд.—1820).

Мизантропъ, ком. въ 5 д., въ стихахъ, Мольера, пер. съ фр., 1816 (представлена 1815). Кокоскинъ переложилъ пьесу, какъ говорится, на русскіе нравы, отъ чего она не сдѣлалась русскою, хотя и перестала быть французскою. Альцеста переименовалъ онъ въ Крутона, Филанта въ Людмила, Селмену въ Прелестину; вмѣсто старинной французской пѣсни Крутонъ читаетъ русскую; процессъ его рѣшается въ палатѣ, и пр. Не смотря на это, пьеса имѣла большой успѣхъ, благодаря прекрасной игрѣ Момъ п.

чалова (Крутонъ) и Львовой-Синецкой (Прелестина), и Кокоскинъ приобрѣлъ извѣстность въ литературѣ, какъ «переводчикъ Мизантропа».

Романъ на одинъ часъ или чудный закладъ, ком. въ 1 д., пер. съ франц. (1820).

Воспитаніе, или вотъ приданое, ком. въ 4 д., въ стихахъ (1824). (См. ниже, прим. 2).

Кромѣ того Кокоскинъ перевелъ отрывокъ изъ трагедіи Вольтера: «Смерть Цезаря» (Труды Общества Любителей Рос. Слов., ч. 2); отрывокъ изъ ком. Фабра d'Эглатина: «Филиппъ Мольеровъ» (ib., ч. XI), мелодраму Виктора Дюканжа: «Жизнь прокала» (другой переводъ той же пьесы сдѣланъ въ Петербургѣ).

Лирическія пьесы его: «На бѣгство Наполеона» (1812), «Изліяніе чувствъ глубочайшей благодарности» (1814), «Изліяніе чувствъ вѣрноподаннаго» (1826) и другія не заслуживаютъ вниманія по напыщенному тону и шероховатымъ стихамъ.

<sup>1)</sup> Въ концѣ предъувѣдомленія къ комедіи, Кокоскинъ говоритъ слѣдующее: «Комедія моя, кромѣ 6-ой сцены 1-го дѣйствія, которую подражательно взялъ изъ театра французскаго, точно моя, и оригинальная. Скажу богѣе: въ главныхъ характерахъ истина управляла перомъ моимъ. Находясь по службамъ моимъ въ провинціяхъ нашихъ, я былъ свидѣтелемъ неисчислимыя и вѣчно благотворныхъ плодовъ превосходнаго воспитанія подъ руководствомъ матери сирыхъ и безпомощныхъ (императрицы Маріи Ѳеодоровны). Повсюду видѣлъ я образцы примѣрныхъ супруговъ и матерей, или дѣвницъ, украшающихъ собою общества, видѣлъ, близко наблюдалъ различіе столько разнообразныхъ у насъ воспитаній и въ восторгѣ души повторяю: плоды благотѣвній государыни императрицы неисчислимы и вѣчны, ибо неминуемо должны имѣть вѣрное и быстрое вліяніе на нравственность цѣлаго народа».

Дѣйствующія лица: Флюгерова, сороклѣтняя дѣвица; племянница ея: Софья, воспитанная въ институтѣ, и Лія, воспитанная въ пансіонѣ парижской фигурантки; князь Бирюлевъ, молодой повѣса, отданный подъ арестъ губернскаго предводителя Пряжкова, друга и сослуживца брата Флюгеровой; Славинъ поручикъ, воспитанный у отца въ правилахъ строгой нравственности, женихъ Софьи; откупщикъ Ведеркинъ и неизбѣжные въ прежнихъ комедіяхъ слуга (Палфилъ, подъ именемъ Лафлеша), и горничная (Даша).

Содержаніе пьесы. Флюгерова дала слово Пряжкову выдать Софью за Славина. На бѣду институтки, вѣнее влюбился откупщикъ Ведеркинъ. Съ помощью Даши онъ устраиваетъ дѣло такъ, что Флюгерова беретъ



назадъ свое слово: Софья должна быть женою откупщика, который за это уступилъ князю долгъ (30 тысячъ руб.). Князь же, со своей стороны, согласился жениться на влюбленной въ него Флюгеровой. Но онъ заинтересованъ не теткой, а ея племянницей Лией. Устроивъ загородную прогулку, онъ Флюгерову оставляетъ въ полѣ, а Лию увозитъ въ село, гдѣ и обвѣнчивается съ нею. Не помня дурнаго съ собой обращенія,

Софья проситъ Славина устроить жизнь тетки и хочетъ отдать ей свое отцовское наслѣдство. Прямыковъ по этому случаю говорить: «вотъ воспитанія божественнаго плодъ!» Поступокъ же Лии, воспитанной совершенно другимъ образомъ, заставляетъ его сказать въ концѣ пьесы:

Отъ воспитанія здѣсь вся сдѣлалась бѣда;  
А отъ развратныхъ слугъ не меньше жди вреда.

### XXXVIII.

#### ХМѢЛЬНИЦКІЙ. (¹).

##### А. ГОВОРУНЪ, КОМЕДІА (1817). (²).

###### Явленіе 9.

Споркина, Вздоркина, Громова, Свахина, Вѣстина, Чванова, графъ Звоновъ, Лиза.

СПОРКИНА, ВЗДОРКИНА (входятъ первыя и говорятъ вмѣстѣ).

Мы спорить не хотимъ, но странны увѣренья!...

ГРОМОВА (съ жаромъ).

Вы вѣрите или нѣтъ, но я не соглашусь.

(Лакеи и Лиза ставятъ стулья; всѣ садятся, и графъ садится въ серединѣ, подлѣ Чвановой).

ГРАФЪ (Чвановой).

Всѣ сѣли, очень радъ; я подлѣ васъ сажусь.

Теперь займется; я право съ нетерпѣньемъ

Готовъ хоть цѣлый день васъ слушать съ восхищеньемъ!

ВѢСТИНА (Чвановой).

И такъ, я вамъ скажу, что, ѣхавши отъ васъ,

Мнѣ Хлоеву пришлось увидѣть въ первый разъ;

Она.....

СВАХИНА.

Была мила, но нынче подурнѣла.

ВЗДОРКИНА.

Ужъ слишкомъ ряздися!

СПОРКИНА.

И слишкомъ постарѣла.

ЧВАНОВА (говоритъ протяжно).

А я такъ расскажу вамъ новый анекдотъ....

ГРАФЪ.

Прекрасно, я люблю ужасно этотъ родъ....

И знаю самъ....

ГРОМОВА.

И я....

СПОРКИНА.

И я....

ЧВАНОВА.

Все это вѣроятно;

Но я....

СПОРКИНА.

Я слушаю.

ГРАФЪ (Чвановой).

Васъ слушать вѣсѣмъ пріятно!

ГРОМОВА (тихо Вздоркиной).

Она скучна!

ВЗДОРКИНА.

И страхъ протяжно говорить!

ЧВАНОВА.

И такъ, прошу молчать, чтобъ было безъ обидъ.

Послушайте жъ: одна изъ здѣшнихъ дамъ въ собраньи....

ГРАФЪ (Чвановой).

Въ собраньи? а въ какомъ?

ЧВАНОВА.

Что нужды вамъ въ названьи?

Въ какомъ бы ни было, а дѣло только въ томъ:

Въ собраніи—съ однимъ военнымъ молод-  
цомъ...

ГРАФЪ.

Съ военнымъ? такъ! они преловкіе муж-  
чины.

ЧВАНОВА.

Чтобъ вамъ ихъ не называть, на это есть  
причины:

Особа знатная, а мальчикъ также князь.

СВАХИНА.

Теперь я поняла.

ГРАФЪ.

Я знаю эту связь

Съ Аглаевой?....

ВЪСТИНА (въ сторону).

Да онъ старушку право взбѣситъ!

ЧВАНОВА (въ сердцахъ).

Нѣтъ, нѣтъ, сударь! пустякъ; нѣтъ, эта  
не чудесить,

Хотя и молода,—а той ужъ сорокъ лѣтъ.

ГРАФЪ.

Такъ это Знатова?

СПОРКИНА.

Брызгалова?

ЧВАНОВА.

Нѣтъ! нѣтъ!

ГРОМОНА.

Вѣтрова?

ВЪДОРКИНА.

Лелева?

СВАХИНА.

Ильмена, можетъ статья?

ЧВАНОВА.

Да дайте жъ досказать.

ГРАФЪ (Чвановой).

Я радъ повиноваться,

Но я.....

ЧВАНОВА.

Да что за срамъ! уймися, мой отецъ!

Мнѣ эдакъ замолчать придется наконецъ.

ГРАФЪ.

Помилуйте!

ЧВАНОВА.

Меня такъ это удивляетъ!

ГРАФЪ.

Ни слова—я молчу.

ЧВАНОВА (Вѣстиной).

И все-таки болтаетъ!

СПОРКИНА.

Чтобъ споровъ избѣжать, не лучше ль  
положить

Намъ очередь, чтобъ знать, кто долженъ  
говорить?

ГРАФЪ.

Клянусь, что сохранию всю святость до-  
говора!

ЧВАНОВА.

Условье первое: чтобы зачинщикъ спора  
Платилъ за это штрафъ.

ГРАФЪ.

Какъ, штрафъ?

СПОРКИНА.

И штрафъ большой.

ГРАФЪ.

Что я не провинюсь, ручаюсь вамъ душой.

ВЪСТИНА.

Не лучше ль намъ въ театръ поѣхать по-  
смѣяться?

ВЪДОРКИНА.

Да что вамъ вздумалось?

ГРАФЪ.

Что будетъ тамъ играть?

ВЪСТИНА.

Комедья: Говорунъ.

ГРАФЪ.

Комедья Говорунъ?

Вотъ новость для меня!—Да кто же тотъ  
шалунъ,

Кто смѣлъ безъ моего и плана и совѣта  
Всю важность поддерживать столь труднаго  
сюжета?

Тутъ надобенъ языкъ, пріятный, легкій  
слогъ;

Спросился бъ у меня—и я бъ ему помочь.

СПОРКИНА.

Ахъ! я охотница большая до комедій.

СВАХИНА.

А я—до жалкихъ драмъ.

ЧВАНОВА.

А я—такъ до трагедій,  
И мнѣ, по счастью, здѣсь все видѣть  
удалось.

ГРАФЪ.

Да, нынче ихъ у насъ довольно развелось;  
Но я всегда жалѣлъ объ ихъ несчастной

долгъ:

Сыграютъ раза два, и бросятъ по неволѣ.

ЧВАНОВА (графу).

Вы вѣрно пишете? И вашъ по дружбѣ

долгъ...

ГРАФЪ.

Писать—я не пишу, но знаю въ этомъ

толкъ...

Я пользуюсь умомъ, другихъ не безпокою;  
Но разъ въ трагедіи, играя роль героя,  
Я слезы проливать заставилъ всѣхъ рѣ-  
кой!....

(Всканывая со стула).

«О гордый Орбасанъ! тебя зову на  
бой!»

ЧВАНОВА.

И полноте, сударь!

ВЪСТИНА (Чвановой).

Да памъ приходитъ худо.

ГРАФЪ.

Когда бъ я былъ актеръ—я бъ былъ осьмое  
чудо!

ВЪСТИНА.

Дошло и до чудесъ!—Скажу я вамъ теперь,  
Что къ намъ изъ-за моря....

ГРАФЪ.

А! это вѣрно звѣрь,

Который на показъ къ намъ привезенъ въ  
столицу?

Я видѣлъ ужъ его: онъ страхъ похожъ на  
птицу.

И можетъ, говорятъ,—мы вѣрить не  
могли,—

И плавать, и летать, и бѣгать по землѣ!  
Я тотчасъ опишу вамъ всю его фигуру:  
Во-первыхъ....

ЧВАНОВА.

Чтобъ меня не приняли за дуру,  
Прошу не докучать мнѣ странностью такой.

ВЪСТИНА (въ-сторону).

И лучше бы молчать, чѣмъ мучить всѣхъ  
собой. (Въ слухъ).

Да, кстати—говорятъ, что будто Пустя-  
кова  
Теперь....

ГРАФЪ.

Разводится, чтобъ выдти за другога.

СВАХИНА.

Да съ кѣмъ? она вдова.

ОПОРЕЖИНА.

Вы слишкомъ не въ-попадъ

Вмѣшались въ разговоръ.

ГРАФЪ.

Я точно виновать.

ВЪСТИНА.

Купила, говорятъ, имѣнье пребольшое,  
И чуть ли наконецъ....

ГРАФЪ.

Вотъ это ужъ пустое.

Я въ этомъ побожусь.

ВЪСТИНА.

Да дайте жъ досказать!

ГРАФЪ.

Позвольте....

ВЪСТИНА.

Нѣтъ, сударь...

ГРАФЪ.

Но можно ль увѣрять!...

ЧВАНОВА.

Молчите....

ГРАФЪ.

Нѣтъ, никакъ.

ОПОРЕЖИНА.

Имѣйте же терпѣнье.

ГРАФЪ.

Я долго ужъ терпѣлъ....

ЧВАНОВА.

Хотя изъ уваженія....

ВЪСТИНА.

Я знать должна....

ГРАФЪ.

И я... я знаю это все.

ГРОМОВА.

О, Боже!

СВАХИНА.

О злодѣй!

ГРАФЪ.

Прибавлю вамъ еще,

Что я....

ВЪСТИНА.

Она всегда....

ГРАФЪ.

Съ родни....

ВЪСТИНА.

Она со мною

Дружна, и писать мнѣ....

ГРАФЪ.

Она съ моей сестрою

Училась, и вчера....

ЧВАНОВА.

Помилуйте!...

ГРАФЪ.

Я вамъ....

ГРОМОВА.

Уймитесь.

СПОРКИНА.

Что за шумъ?

ВЪСТИНА.

Клянусь!....

ГРАФЪ.

Я самъ—я самъ

Вчера....

ВЪСТИНА.

Нѣтъ....

ЧВАНОВА.

Нѣтъ....

ГРАФЪ.

Она....

СПОРКИНА.

Помилуйте!

ГРОМОВА.

Тревога!

ЧВАНОВА.

Нѣтъ силъ!

ВЪСТИНА.

Взбѣшусь!

ЧВАНОВА.

Умру!

ГРОМОВА.

Побойтесь хоть Бога!

ГРАФЪ.

Нѣтъ, въ этомъ ужъ меня никакъ не убѣдить!

И истинѣ моей вамъ должно уступить;

И именно, съ моей фамиліей блестящей

Она родня, родня—по линии нисходящей!

ВЪСТИНА.

Я съ ней, я съ ней, сударь, съ ребячества дружна;

Меня ли увѣрять? я знать ее должна, И вѣрно ужъ ко мнѣ о купленномъ помѣстьѣ

По почтѣ етъ нее получится извѣстье.

СПОРКИНА.

Нѣтъ силы! у меня кружится голова.

Я даже бы могла.... но я не такова;

Я споровъ не терплю, всегда ихъ убѣгаю,

И для того и вамъ охотно уступаю.

ЧВАНОВА.

Вотъ ловкость, вотъ вашъ умъ, вотъ ваша острота:

Почтенной женщины не дать разинуть рта!

Да гдѣ жъ учтивость тутъ, тѣ милые рассказы?

Хваленый человѣкъ!—и вотъ его проказы!

ОВАХИНА.

Позвольте! дайте намъ перевести хоть духъ.

Покойный Пустяковъ мой былъ старинный другъ:

Я знаю лучше всѣхъ, чѣмъ онъ себя прославилъ,

И какъ онъ нажилъ, и что женѣ оставилъ.

ГРАФЪ.

Божусь, божусь, божусь! я знаю весь ихъ родъ;

Мнѣ всѣ они родня. Ихъ предокъ былъ Федотъ;

Федотъ родилъ Оому, Оома родилъ Ивана, Иванъ родилъ Кузьму, Кузьма родилъ

Демьяна,

Демьянъ—у этого родился сынъ Борисъ;

У этого Егоръ, у этого Денисъ;

Денисъ родилъ Илью, Илья родилъ Сергѣя,

Сергѣй родилъ Луку, Лука родилъ Андрея,

Андрей..... (кашляетъ).

Нѣтъ вамъ стыда.

Вотъ истинѣ.

ГРОМОВА.

Андрей, Андрей—чтобъ чортъ его  
побралъ!

Нѣтъ силы—я бѣгу. (Уходитъ).

Явленіе 10.

Тѣже, кромѣ Громовой.

ГРАФЪ (продолжая).

Я вамъ не досказалъ:

Андрей былъ человѣкъ, несчастливо же-  
натой;

Но кто жъ ему велѣлъ жениться на бо-  
гатой?

Отъ денежныхъ невѣстъ накладны барыши,  
И часто при душахъ—невѣста безъ души!  
Къ тому-жъ она была фамильи очень знатной  
И съ нашею въ родствѣ..... (кашляетъ).

СВАХИНА (въ-сторону).

Болтунъ невѣ-  
роятной!

Бѣгу! (Уходитъ).

Явленіе 11.

Тѣже, кромѣ Свахиной.

ГРАФЪ (продолжая).

Отецъ ея былъ съ молода шалунъ,  
Но славный человѣкъ и страшный гово-  
рунъ!

И онъ-то, наконецъ, по матушкѣ покойной  
Придется дѣдомъ мнѣ. (Чихаетъ).

ВЗДОРКИНА.

Вотъ внукъ его до-  
стойной!

Невѣжа! (Уходитъ).

Явленіе 12.

Тѣже, кромѣ Вздоркиной.

ГРАФЪ (продолжая).

Признаюсь, что этотъ человѣкъ  
И славно, и умно, и чудно прожилъ вѣкъ!  
Онъ славы достигалъ различными путями:  
И счастьемъ, и мечемъ, и прозой, и сти-  
хами,

И, словомъ вамъ сказать, былъ воинъ и  
поэтъ.

Да что-жъ онъ написалъ? вы спросите въ  
отвѣтъ.

О! прозы и стиховъ ужасную громаду.  
Я могъ бы вамъ прочесть одну его тираду,  
Но этимъ услужить въ другой ужъ лучше  
разъ—

Теперь мнѣ недосугъ.... (нюхаетъ табакъ).

СПОРКИНА (въ-сторону).

Теперь—онъ мучить насъ!

Мнѣ дурно.... (уходитъ).

Явленіе 13.

Тѣже, кромѣ Споркиной.

ГРАФЪ (продолжая).

Наконецъ, что этого чуднѣе!

Прибавлю вамъ еще, чтобъ кончить по-  
скорѣе,

Что этотъ говорунъ, намъ родственникъ и  
другъ,—

Простите вы меня, всего не вспомнишь  
вдругъ,—

Имѣлъ двухъ сыновей, и милыхъ и пре-  
красныхъ,

Хоть равныхъ по уму, но нравомъ не-  
согласныхъ:

Одинъ.... (сморкаетъ).

ЧВАНОВА (въ-сторону).

Мнѣ тошно!.... я умру.... (уходитъ съ  
Вѣстиною).

Явленіе 14.

ГРАФЪ ВЗВОНОВЪ (не примѣчая, что онъ ос-  
тался одинъ, продолжаетъ рассказывать).

Онъ былъ юристъ;

Прекрасный человѣкъ, но на руку не  
чистъ!

За взятки онъ подъ судъ нечаянно попался,  
Но сколько ни хваталъ, хитро онъ оправ-  
дался,

И снова, наконецъ—кто могъ бы ожидать?—  
Съ друзьями распрощаясь, поѣхалъ воро-  
вать!

Явленіе 15.

ГРАФЪ ЗВОКОВЪ, ЛИВА (подкрадываясь на цыпочкахъ, становится за его стуломъ).

ГРАФЪ.

Другой прославился советѣмъ путемъ раз-  
личнымъ:

Сынъ война-отца, былъ воиномъ отлич-  
нымъ,

Служилъ, терпѣлъ, дрался какъ истинный  
герой,

И, въ полѣ посѣдѣвъ, поѣхалъ на покой.  
Омъ женщинъ не терпѣлъ—я признаюсь

неволью,

Простите вы меня—мнѣ право очень больно!

Что-жъ дѣлать? мой чудакъ....

ЛИВА (изъ-за стула).

Помилуйте! Божусь,

Учтивость лишняя—я право не сержусь!

ГРАФЪ (вскакивая со стула).

Что вижу? это ты, но гдѣ жъ мои ста-  
рушки?

Ихъ нѣтъ—и я одинъ; о вздорные бол-  
тушки!

Вообрази себѣ, замучивши меня,

Изволили уйти! Но, глупость извиня,

Я вѣрю, наконецъ, что самый даръ сча-  
стливой,

Даръ первый въ женщинѣ—не слишкомъ  
быть болтливой.

ЛИВА.

За ваше торжество имъ должно вамъ от-  
метить:

Одинъ противъ шести и всѣхъ заговорить,  
Замучить, разозлить, оспорить, обезславить,

И даже, наконецъ—ихъ всѣхъ бѣжать за-  
ставить!

**В. ВОЗДУШНЫЕ ЗАМКИ, КОМЕДІЯ**  
(1818). (3).

Явленіе 8.

АГЛАЕВА.

Ахъ, Боже мой! я васъ, заставля дож-  
даться,

Себя ничѣмъ почти не смѣю извинить.

**АЛЬНАСКАРОВЪ.**

Помилуйте, не вы, я долженъ васъ просить  
Не гнѣваться, что васъ собою беспокою.

АГЛАЕВА.

Напротивъ, видѣть васъ я рада всей душою.

АЛЬНАСКАРОВЪ (въ сторону).

Вѣдь надобно жъ, чтобъ такъ она была  
мила!

(Аглаевой)

Я ѣду въ Петербургъ, гдѣ ждутъ меня  
дѣла,

Какъ вдругъ у васъ моя ломается карета;  
Но я не ожидалъ, чтобъ непріятность эта

Такимъ свиданіемъ была награждена.

АГЛАЕВА.

И я вамъ точно жъ тѣмъ равно одолжена.

(Тихо Самѣ)

Ахъ, какъ онъ милъ! (въ-слухъ) Подай  
намъ стулья поскорѣе.

(Альнаскарору.)

Я признаюсь, всего въ деревнѣ веселѣе,  
Когда любезный гость пустынный посѣ-  
титъ.

(Самъ становится стулья.)

АЛЬНАСКАРОВЪ (восторону).

Да это хоть кого, ей Богу, соблазнить!

АГЛАЕВА.

Но сядемте, и мнѣ, пожалуйста, скажите,  
Что новаго у насъ?

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Ахъ, вы меня простите,  
Я самъ три мѣсяца не вижу ужъ газетъ.

АГЛАЕВА.

Вы шутите! и въ васъ терпѣнья вѣрно  
нѣтъ

Читать извѣстія объ островѣ Еленѣ,

О буряхъ, о дождяхъ—не то, такъ объ  
измѣнѣ

Алжирцевъ....

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Боже мой! Алжирцы все шалятъ!  
Алжирцы! Это стыдъ; ихъ надобно унять.

Но, между тѣмъ, мое представьте поло-  
женіе:

Я, напримѣръ, лечу въ ужасномъ нетер-  
пѣннѣ

Изъ Крыма въ Петербургъ для самыхъ  
важныхъ дѣлъ,

Но только вы́хаты́ оттуда́ я успѣлъ,  
Какъ вдругъ болѣзнь моя всѣ планы раз-  
рушаетъ:  
Три мѣсяца меня изъ рукъ не выпускаетъ,  
И въ это время я не слышу ни о чемъ!  
Нѣ, бывши твердъ, идя рѣшительнымъ пу-  
темъ,  
Опять я, наконецъ, къ моей стремлюся  
цѣли.  
Быть можетъ, тѣмъ вещей надѣлать ужъ  
успѣли,  
Но я никакъ, нигдѣ не могъ объ нихъ  
узнать.

АГЛАЕВА (смѣясь).

Такъ потрудитесь газеты прочесть;  
Ихъ два раза ко мнѣ въ недѣлю присы-  
лаютъ.

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Ахъ, съ радостью: меня газеты восхи-  
щаютъ!

АГЛАЕВА (тихо Сашѣ).

Какъ все обдуманно!... Что, Саша, каково?  
САША (тихо Аглаевой).

О, мастерски! но мы ужъ проведемъ его.

АГЛАЕВА.

Я примѣчаю въ васъ большое нетерпѣнье  
Увидѣть Петербургъ.

САША (въ сторону, примѣтя, что Альнаскар-  
овъ задумывается).

Опять за сочиненье!

Послушаемъ.

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Скажу чистосердечно вамъ,  
Чтобъ путь себѣ открыть и къ славѣ и  
къ чинамъ,  
Съ ребячества служить рѣшился я во флотъ.  
Окончивъ курсъ наукъ, по собственной  
охотѣ,  
На Черномъ морѣ мнѣ хотѣлось послужить;  
Но, признаюсь вамъ, съ лѣтами, можетъ  
быть,  
Мнѣ море Черное страхъ показалось тѣсно!  
Въ два года все кругомъ мнѣ сдѣлалось  
извѣстно;  
А съ Турками никакъ до дѣла не дойдемъ!  
Куда ни поплывешь—все знаешь напередъ,

И изъ Кафы весь путь не дальше Дар-  
данеловъ!

Мой геній требовалъ обширѣйшихъ пре-  
дѣловъ!

Вдругъ слышу, наконецъ, что снова ужъ  
хотятъ

Вкругъ свѣта, славы въ путь, отправить  
нашъ фрегатъ:

Хвала ревнителямъ полезныхъ предпріятій!

И я, чтобъ ускорить плоды моихъ занятій

И экспедицію собою подкрѣпить,

Рѣшаю надъ ней начальство испросить.

Я жду скорѣйшаго на это разрѣшенья,

И въ Петербургъ лечу на крыльяхъ вос-  
хищенья!

АГЛАЕВА.

Объ этомъ, кажется, слухъ носится давно.

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Да, съ полгода,—но что-жъ? вѣдь это  
все равно;

Не подождать меня—ужъ это невозможно.

АГЛАЕВА.

О! я увѣрена, и согласиться должно,

Что эдакой вояжъ ужасно можетъ льстить;

Но, послужа, вѣдь вы устанете служить,

И наконецъ, когда вы лавры всѣ пожнете,

Въ отставку вышедши, что-жъ дѣлать вы  
начнете?

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Тогда бѣ.... я кѣмъ нибудь былъ также  
побѣжденъ;

Ахъ, признаюсь, я разъ ужасно былъ влю-  
бленъ!

АГЛАЕВА.

Неужли не шутя?

САША (въ сторону).

А, а, проговорился!

АГЛАЕВА.

Но чѣмъ же кончилось?

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Другой на ней женился;

А я утѣшился и—воротился въ Крымъ.

АГЛАЕВА.

Но хладнокровіемъ, клянуса вамъ, такимъ

Самъ ангелъ—такъ и тотъ насъ всѣхъ  
перепугаетъ.

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Что-жъ дѣлать? иначе все служба поте-  
ряетъ.

Мы флотскіе—всего отъ женщинъ далеки.

САША (тихо Аглаевой).

Его сѣятельство васъ сердитъ мастерски!

АГЛАЕВА (тихо Саши).

Я слушать этого не въ силахъ равноду-  
шно!....

(Альнаскарору)

Но если вамъ самимъ съ женою будетъ  
скучно,

Такъ скоро и женѣ такой наскучитъ мужъ.

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Сомнительно; но вамъ однако почему жъ  
Такъ заключать? На все есть въ обще-

ствахъ законы:

Безъ насъ, для насъ, вездѣ женатыхъ мил-  
ліоны!

Но сами геніи не терпятъ брачныхъ узъ.  
Колумбъ и Робинзонъ, и Кукъ, и Лаперузъ,  
Они, я думаю, всѣ не были женаты.

АГЛАЕВА.

Я радуюсь, а то мы были бѣ виноваты.  
Но лучше этотъ намъ оставить разговоръ,  
А то у васъ со мной пристрашный вый-  
детъ споръ:

Я разсержусь и все нарочно изурочу,  
И даже, можетъ быть, на зло вамъ на-  
пророчу,

Что вамъ на этотъ разъ не ѣхать воевать.

АЛЬНАСКАРОВЪ (вскакивая со стула.)

Не ѣхать? почему жъ, позвольте мнѣ  
узнать?

АГЛАЕВА.

Датакъ, предчувствіе мнѣ что-то говорило,  
Что вы....

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Предчувствіе! вотъ это очень мило!

АГЛАЕВА.

И сонъ....

АЛЬНАСКАРОВЪ.

И сонъ! а что-жъ вы видѣли во снѣ?

АГЛАЕВА.

Да множество вещей.

томъ II.

АЛЬНАСКАРОВЪ (въ-сторону).

Чего же больше мнѣ?

Одно свиданіе—и такъ влюбиться страстно!

САША (тихо Аглаевой).

Да полноте, а то ужъ будетъ слишкомъ

ясно,

И лучше погодить нашъ открывать секретъ;  
Онъ догадается.

АГЛАЕВА (тихо Саши).

Да почему жъ?—о, нѣтъ!

(Альнаскарору)

Но знаете, мнѣ жаль, мы время здѣсь те-  
ряемъ.

Пойдемте лучше въ садъ; я напою васъ  
чаемъ,

И это вѣрно насъ съ пріятностью займетъ.

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Ахъ, съ радостью! Но мнѣ позвольте на-  
передъ

Здѣсь моему слугѣ отдать лишь приказанья.

АГЛАЕВА.

А я васъ жду. Теперь прощайте, до сви-  
данья.

(Въ-сторону.)

Я влюблена! (Аглаева и Саша уходятъ).

Явленіе 9.

АЛЬНАСКАРОВЪ (одинъ).

И такъ все случай довершилъ.

Каковъ же я? пришелъ, увидѣлъ, побѣдилъ!

Вотъ, господа, кружить какъ головы имъ  
должно.

Но этимъ вздоромъ мнѣ прельщаться не  
возможно:

Судя по всѣмъ вещамъ, я твердо убѣжденъ,  
Что я къ чему нибудь чудесному рожденъ!

Не помню гдѣ.... читалъ я анекдотъ пре-  
красной:

Что кто-то изъ морскихъ, въ часъ бури  
преужасной,

Присталъ къ землѣ, дотолѣ незнаемой  
никѣмъ....

Онъ поселился тамъ—и кончилися тѣмъ,  
Что вскорѣ жители рѣшили межъ собою  
Республики своей избрать его главою.



Явленіе 10.

АЛЬНАСКАРОВЪ, ВИКТОРЪ (входитъ и подслушиваетъ).

АЛЬНАСКАРОВЪ (продолжая).  
(Онъ мудро управлялъ и, въ честь ему,  
потомъ  
Народа общій гласъ избралъ его царемъ!  
Что если бѣ?... почему жъ! на счастье  
нѣтъ закона:

Да чѣмъ же, Боже мой, я хуже Робинзона?  
И я могу открыть прелестный островокъ.  
Тамъ, сдѣлавшись царемъ.... построю го-  
родокъ,

Займусь прожектами, народными дѣлами;  
Устрою гавани, наполню ихъ судами—  
И тутъ-то я до васъ, Алжирцы, доберусь!  
Смиритесь!—не то.... пойду, вооружусь—  
И вы узнаете воителя десницу!

Рѣшивши бой, лечу съ трофеями въ сто-  
лицу:

Я встрѣченъ въ гавани народною толпой,  
Иду.... прохода нѣтъ! все ницъ передо  
мною!

Какой восторгъ! вездѣ одни лишь слышны  
клики:

Да здравствуетъ нашъ царь! да здравству-  
етъ великій!....

ВИКТОРЪ.

Монархъ!

АЛЬНАСКАРОВЪ (въ жару мечтанья).

Что хочешь ты!.... надѣйся и вѣщай!

ВИКТОРЪ.

Великій государь! васъ просятъ—кушать  
чай.

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Ахъ, Викторъ, это ты! я въ прелестяхъ  
мечтанья

Блаженствовалъ! мои свершались желанья—  
И ты, злодѣй, и ты всего меня лишилъ!

ВИКТОРЪ.

И царство и вашъ флотъ я на мель по-  
садилъ!

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Вѣдь надобно жъ, когда мы якорь лишь  
спускаемъ....

ВИКТОРЪ.

Мечтанія никакъ не напоить васъ чаемъ;  
И, право, лучше вамъ, чтобъ время не  
терять,

Пойти къ хозяйшкѣ, заняться, погулять,  
И, распростившись, пуститься въ путь сча-  
стливо.

АЛЬНАСКАРОВЪ.

Ты судишь иногда довольно справедливо.  
Пойду (уходитъ).

Явленіе 11.

ВИКТОРЪ (одинъ).

Ну,—баринъ мой проказить не путемъ:  
Онъ хочетъ сдѣлаться, бездѣлица—царемъ!  
Вотъ мѣсто славное для мичмана въ от-  
ставкѣ!

Тогда бѣ не грѣхъ царя.... просить мнѣ  
о прибавкѣ

Сотняги лишней въ годъ.—Но, что ни го-  
вори,

А вѣрно не прыгнешь изъ мичмановъ въ  
цари.

Какъ въ голову войдетъ дурачество такое?  
Вотъ я такъ, наприимѣръ, оно совѣтъ  
другое:

Я лотерейный взялъ дорогою билетъ;  
И какъ не взять, когда увидѣлъ изъ га-  
зетъ,

Что скоро разыграть хотятъ часы съ ли-  
хими

Курантами, ну такъ, что не разстался бѣ  
съ ними!

Рискнулъ—и за билетъ взнесъ кровныхъ  
пять рублей.

Въ сто тысячъ выигрышъ! да кто жъ  
себѣ злодѣй?

Сто тысячъ! Боже мой! въ Твоей все это  
воля!

Пусть баринъ мой себѣ храбрится на пре-  
столя,

Да сто-то тысячъ Ты пошли его слугъ!  
А подлинно бѣ, онъ прилились мнѣ по рукѣ.

Что если бѣ мнѣ.... хоть часть доста-  
лася на долю....

Что сдѣлаю?... тотчасъ я выкупаюсь на  
волю,  
Тутъ въ службу, выслужусь, и черезъ  
годъ какъ разъ  
Вдругъ Викторъ нашъ махнетъ въ четыр-  
надцатый классъ!  
О честолюбіе! оставь меня въ покоѣ.  
Нѣтъ, Викторъ, нѣтъ, мой другъ, затѣ-  
ялъ ты пустое:

Изъ службы не всегда вѣдь выдешь съ  
барышомъ.

Такъ, лучше... рѣшено: я дѣлаюсь куп-  
цомъ,

Хоть третьей гильдіи,<sup>1)</sup> чтобы поменьше  
сумму

Съ имѣнія платить мнѣ въ Городскую Думу.  
Тутъ я, благословясь, пушусь тотчасъ въ  
торги;

По лавочкамъ мои всѣ заплачу долги;

Потомъ куплю себѣ я домикъ презатѣйной

Сперва въ Полку, а тамъ, пожалуй, на  
Литейной,

Обзаведусь и—самъ женюсь наконецъ....

И Саша мнѣ жена! и Викторъ ужъ отецъ!

И вотъ, вокругъ меня цыплятки, ма-  
лютки,

Я стану говорить имъ сказки, прибаутки,

И въ счастья проживу копечно до ста-  
лѣтъ!....

Однако-жъ посмотрѣть, здоровъ ли мой  
билетъ?

(Шарить въ карманахъ).

Гдѣ жъ онъ? кой чортъ! не то все въ  
руки попадаетъ!

Билетъ! билетъ!—меня по кожѣ подираетъ!

Ахъ, Боже мой!

Явленіе 12.

ВИКТОРЪ, САША.

САША (вбѣгая).

Сей-часъ васъ баринъ приказалъ  
Позвать къ себѣ.

ВИКТОРЪ.

Я все билета не сыскалъ....

Безъ васъ, со мной ударъ убіиственный  
случился!

САША.

Да что-же сдѣлалось!

ВИКТОРЪ (въ отчаяніи).

Супругъ вашъ разорился!

Что будетъ съ вашими несчастными дѣт-  
ми! (Убѣгаетъ).

<sup>1)</sup> Хмѣльницкій (Николай Ивановичъ) род. 1789, ум. 1846 г. Отецъ его былъ однимъ изъ замѣчательныхъ лицъ своего времени. Онъ получилъ званіе доктора кенигсбергскаго университета; въ Гамбургскихъ Вѣдомостяхъ на 1726 г. напечатаны имъ диссертациі на лат. языкѣ: «Объ основаніяхъ философіи» и «Возраженіе на Шлегеля»; кромѣ того онъ много переводилъ и писалъ на рус. яз.; императрица Екатерина II оказывала ему особенное вниманіе и въ награду за потерю родовыхъ имѣній, принадлежавшихъ нѣкогда роду Хмѣльницкихъ, дала ему средства выстроить въ Петербургѣ домъ. Сынь его начальное образованіе получилъ въ родительскомъ домѣ, подъ руководствомъ своего родственника, извѣстнаго литератора, Н. Ѳ. Эмина; а потомъ кончилъ курсъ наукъ въ Горномъ корпусѣ. Службу свою началъ онъ въ иностранной коллегіи переводчикомъ. Въ 1808 г. былъ откомандированъ, для иностранной переписки, къ главнокомандующему финляндской арміи гр. Буксгевдену; въ 1811-мъ перешелъ въ министерство юстиціи. Въ 1812-мъ поступилъ въ петербургское ополченіе и въ скоромъ времени былъ назначенъ адъютантомъ къ командирующему ополченіемъ, Кутузову, а потомъ къ преемнику его, Меллеру-Закомельскому. Въ кампанію 1813 г. Хмѣльницкій состоялъ при генералѣ Опшерманѣ, начальникѣ штаба одной изъ дѣйствующихъ арміи и кромѣ того былъ употребляемъ по дипломатической перепискѣ. Въ это время онъ имѣлъ случай познакомиться съ гр. Милорадовичемъ, который, оцѣнивъ его способности, предложилъ ему мѣсто правителя канцеляріи, когда, по окончаніи войны съ Французами, былъ назначенъ с.п.бургскимъ генералъ-губернаторомъ. Литературное свое поприще Хмѣльницкій началъ, въ 1817 г., комедіей Говорунъ (см. ниже, прим. 2), за которой, въ томъ же году, слѣдовала другая ком. «Шалости влюбленныхъ», а въ 1818-мъ ком. «Воздушные замки» (см. ниже, прим. 3). Въ 1824 г. онъ перешелъ въ министерство внутреннихъ дѣлъ. Въ 1829 г. назначенъ

губернаторомъ въ Смоленскъ, откуда, въ 1837 г., переведенъ въ Архангельскъ; но здѣсь онъ оставался недолго: обстоятельства и разстроенное здоровье заставили его выйти въ отставку. Въ 1843 г. онъ ѣздилъ за границу; цѣлью его поѣздки было—«взять курсъ на водахъ, налюбоваться живописною Швейцаріей и отогрѣться подъ небомъ Италіи» (Нѣсколько словъ о Н. Н. Хмѣльницкомъ, С. Дурова, въ 1 т. Соч. Хмѣльницкаго, въ Смирд. изданіи Полнаго собранія сочиненій рус. авторовъ, 1849; кромѣ того, см.: Пантеонъ, 1848, №№ 8 и 9, и Воспоминаніе о Хмѣльницкомъ, Аладыина).

Сочиненія и переводы Хмѣльницкаго имѣли два изданія: первое, въ 2-хъ ч., подъ названіемъ «Театръ Н. Н. Хмѣльницкаго» (1829), а второе, вышеупомянутое, въ 3-хъ т. (1849).

<sup>2)</sup> Говорунъ, комедія въ одномъ дѣйствіи, въ стихахъ, передѣланная съ французскаго. Спб. 1817 (представлена въ томъ же году). Французскій подлинникъ: «Le Babilard», соч. Буасси. Н. Ильинъ переложилъ эту піесу на русскіе нравы, въ 1807 г. Прелеста (молодая вдова), за которою ухаживаетъ болтунъ гр. Звонцовъ, увѣренный въ своихъ высокихъ качествахъ, отдаетъ свою руку скромному и дѣльному Модесту: такова развязка комедіи, главная цѣль которой осмѣять страсть къ болтовнѣ, почти прирожденную Французамъ и преимущественно ими развитую.

<sup>3)</sup> Воздушные замки, комедія въ одномъ дѣйствіи, въ стихахъ. Спб. 1818. Представленная въ томъ же году, имѣла большой успѣхъ, долго держалась на сценѣ и была

любимою піесой въ благородныхъ спектакляхъ. Она передѣлана изъ пяти-актной комедіи Коленъ-д'Арлевиля (Les Châteaux en Espagne). Планъ моей комедіи совѣтъ другой, говоритъ предисловіе автора; въ ней нѣтъ стиховъ переводныхъ, а удержаны только нѣкоторыя мысли французскаго автора. Главное лице—мичманъ Альнаскарвъ, фамилія котораго произведена отъ имени Альнаскаръ (въ сказкѣ И. Дмитріева: «Воздушныя башни»). Онъ мечтаетъ объ адмиральскомъ чинѣ, объ открытіи земель и народовъ, даже о коронѣ на какомъ-нибудь новооткрытомъ островѣ, а слуга его Викторъ о богатомъ лотерейномъ выигрышѣ. Починка сломаннаго экипажа заставила его остановиться въ домѣ помѣщицы Аглаевой, молодой вдовы. Аглаева принимаетъ его за графа Лестова, который, увидавъ ея портретъ у тетки, влюбился въ нее и рѣшился подъ чужимъ именемъ пріѣхать къ ней въ деревню. Когда же ошибка открылась, Аглаева холодно разстается съ мичманомъ. Онъ хочетъ искать счастья по сухопутной части и для того намѣренъ ѣхать въ Индію. Когда Викторъ горюетъ о томъ, что всѣ ихъ воздушные замки рушились: Флотилія, престолъ, невѣста, мой билетъ—Пропало все, и намъ ни въ чемъ удачи нѣтъ! Ахъ, Боже мой, за что я погибаю съ вами? Альнаскарвъ утѣшаетъ его новымъ замкомъ:

Утѣшься! Индія осталася за нами.

Этотъ стихъ обратился въ поговорку.

Комедія д'Арлевиля была передѣлана на русскіе нравы Н. Ильинымъ (1807).

## XXXIX.

### ДУХОВНЫЕ ПИСАТЕЛИ.

#### АМВРОСІЙ ПОДОБѢДОВЪ. (¹).

**СЛОВО НАДГРОВНОЕ ПРИ ПОГРЕБЕНІИ АРХІЕПИСКОПА МОСКОВСКАГО АМВРОСІЯ (1771). (²).**

Видя васъ, печальные слушатели, съ особеннымъ сердцемъ вашихъ болѣзнованіемъ гробу сему предстоящихъ, и самъ сострадая, что къ утѣшенію вашему сказать теперъ могу я, несчастный въ семъ случаѣ

проповѣдникъ? О времена! о нравы! о жизнь человѣческая! океанъ перемѣнъ неизмѣримый! Когда мы располагаемся къ веселію и надѣмся препровождать жизнь свою сладко; тогда часто встрѣчаютъ насъ несчастія, болѣзни, и наполняется сердце наше раствореніемъ горестей. Когда при бурномъ оныхъ волнованіи скоро уповаемъ

достигнуть тишины и спокойствія; тогда не рѣдко возстають на насъ другія безпокойства обуреванія. *Отляотъ на насъ рука Божія* въ видѣ известной болѣзни: но се, при чувствованіи еще оной, се новый предметъ болѣзнованія и возматенія сердець нашихъ! Боже всеблагій! ослаби гнѣвъ Твой и не вниди въ судъ съ рабы Твоими!....

Судьба бездыханно во гробѣ семъ лежащаго по существу своему хотя для всѣхъ есть общая, — смерти, то есть, никто изъ насъ избѣжать не можетъ. Да что говорю, избѣжать? Иные нѣкоторымъ образомъ и желаютъ оныя. *Окаменъ азъ человекъ/ кто мя избавитъ отъ тѣла смерти сего?* вопіетъ Павелъ (Римл. VII, 24). *Гви мнѣ, яко прищельствоіе мое,* то есть странствование въ жизни сей продолжися, вызываетъ и Давидъ (Псал. CXIX, 5). Сіе желаніе врожденному животолібію непротивно потому, что смерть по непостыдному христіанскому упованію есть кончина всѣхъ золъ и дверь во храмъ неотъемлемыя радости. А по сему объ успѣхѣ о Господѣ, яко о преплывшемъ воздвигаемое напастей бурей житейское море и достигшемъ въ тихое пристанище, не столько бы, кажется, соболѣзновать, сколько радоваться надлежало: но то несчастье наше, что единымъ образомъ мы на свѣтъ раждаемся, а тысячами умираемъ. Одинъ самъ отъ неосторожности и небреженія своего подвергается смерти; другой пропадаетъ нечаянно и безвѣстно; третій лишается живота отъ другихъ насильственно и тогда, когда надобенъ бываетъ на пользу многимъ и цѣлому обществу. Между сими, насильственно кончину живота причиняющими образами, бывають въ предосужденіе всѣмъ Божескимъ уставамъ и такіе, кои принимаются подъ видомъ справедливости, или и самой святости, какъ-то и Спаситель нашъ о такихъ неразумныхъ по святости ревнителяхъ предвозвѣстилъ ученикамъ своимъ, сказавъ: *всякъ, иже*

*убіетъ вы, возмнѣтся службу приносити Богу* (Іоанн. XVI, 2).

Таковымъ гнуснымъ и богоненавистнымъ, но подъ видомъ служенія Богу на погубленіе жизни самой иногда предприемлемымъ образомъ, по справедливости, кажется, должно почестся одно суевѣріе, которое состоитъ въ привязанности къ нѣкоторымъ наружностямъ, при заключеніи въ нихъ особенныя, не знаю, какія святости и самаго спасенія. Суевѣры въ нуждахъ своихъ, оставляя Бога, вѣру и законъ, прибѣгаютъ токмо къ однимъ свято почитаемымъ мѣстамъ; а того и не думаютъ, что можетъ насъ спасти единая чистая и живая къ Богу вѣра, и что привязанностію къ прочему отлагаются они и отъ Бога и отъ вѣры, поелику тѣмъ предвосхищается слава Божія и тварь предпочитается Творцу. Добро есть почитать святыню, но безъ суевѣрія, но съ отношеніемъ усердія къ Богу и покореніемъ духа единому живущему на небесѣхъ.

Суевѣры при опасныхъ случаяхъ просятъ также и Бога, но съ излишнимъ на Него упованіемъ и по большей части ищутъ, чтобъ исцѣленіе ихъ возсіало чрезъ какое нибудь чудотвореніе: а того и не воображаютъ бѣдныя, что Богъ со гнѣвомъ отвращается такихъ прошеній нашихъ, коими просимъ исцѣленія отъ того, отъ чего можемъ избавляться, или по крайней мѣрѣ предостерегать себя помощію средствъ, предписуемыхъ отъ даннаго намъ разума. На что тамъ Богу дѣлать чудо, гдѣ естественнымъ порядкомъ поврежденное исправлено быть можетъ? На что мнѣ, надѣясь на Его могущество, безъ нужной причины вдаваться видимой опасности? Для чего, не принимая никакихъ наставленій, отвращаться, а не паче употреблять съ благодареніемъ тѣ врачества, которыя Онъ по премудрому своему строенію, положилъ подъ ноги наша съ тѣмъ, чтобъ мы, по внушенію вліяннаго намъ отъ Него ума,

прилагали ихъ ко исцѣленію язвъ и болѣзней нашихъ? Сіе-то Божескихъ уставовъ пренебреженіе и излишнее на благость Божию упованіе и бываетъ причиною продолженія язвъ и другихъ болѣзней нашихъ. Почему можно сказать, что и сей великій градъ, градъ Москва, не претерпѣвалъ бы, кажется, столько опустошенія отъ известной болѣзни, ежели бы всѣ, отбросивъ злобу и возложивъ твердое упованіе на Бога, повиновались благоразумнѣйшимъ правиламъ наставленій и исполняли оныя.

Суевѣры, наконецъ, не рѣдко дѣлають и то, что за спасительное дѣло признають не токмо не уклоняться отъ очевидной смерти, но и добровольно предаваться оной, сожигать себя, заморить голодомъ и другія дѣлать самоубійства; да и тѣхъ, кои или изъ челоуѣколюбія къ нимъ, или по долгу стараются, обличая ихъ заблужденіе, отвратить, тѣхъ называютъ еретиками, жидами, дьявольскими орудіями и когда можно, то и живота самаго лишить почитаютъ святою и богоугодною жертвою. Что всѣхъ поношеній и самыхъ мучительнѣйшихъ смертей апостоламъ святымъ причиною было? что, ежели не привязанность безумная къ поганымъ идоламъ? Отъ чего воспослѣдовало толикое умноженіе мученическаго хора? отъ чего, ежели не по большей части отъ сердець, суевѣрію порабощенныхъ? Таковыхъ-то золь суевѣріе виновно бываетъ!

Сего-то проклятаго суевѣрія дѣйствіемъ умерщвленъ и сей бездыханенъ лежащій предъ очами нашими почтенный старецъ, царствующаго града архипастырь и истинный всего отечества патріотъ. Когда онъ, яко добрый пастырь, предпріималъ въ паствѣ своей ненаказанныхъ церкви служителей приводить во исправленіе, тогда разсѣваемъ былъ проливъ его ядъ злобы и ненависти. Когда, яко истинный христіанинъ, слѣдуя внушенію Евангельскаго ученія, повинувся монаршимъ повелѣніямъ и ообразуясь съ самымъ здравымъ ра-

зумомъ, не соглашался на безплодныя хотѣнія и дѣла суевѣровъ; когда тѣмъ самымъ о доставленіи паствѣ и всему обществу безопасности державствующей власти вспомоществовать по долгу и обязанности своей старался: тогда, о нечувствительности! тогда силою суевѣрія притгвожденныя къ наружнымъ святынямъ и въ нихъ единственно спасенія ищущія сердца исполнялись на него ярости, роптанія, поношеній, клеветъ, и искали самой его столь полезнѣйшей для общества жизни; а наконецъ, о страха и ужаса, неудобовѣстительнаго воображенію! наконецъ обладающему сердцемъ ихъ идолу принесли его въ жертву, излили на него ядъ злобы и ненависти своей; въ крови архипастыря своего обагрили руки, поносно умучили и тѣло архіерея Божія безчестно повергли на распутіи... О, пакы говорю, позорища варварскаго, звѣрскаго, а не челоуѣческаго дѣйствія!

О, вы недостойные имени челоуѣческаго злодѣи! не уже ли и утверждается въ томъ, что убіеніемъ сего, толико отечеству послужившаго мужа пріятную принесли Богу жертву? Не убиваетъ ли паче васъ, обличая въ неслыханномъ почти беззаконіи, самая ваша совѣсть? Раны сіи и заушенія не пронзають ли звѣрскаго сердца вашего? Земля, обогрѣнная отъ рукъ вашихъ кровію, не свидѣтельствуетъ ли и предъ ангелы и предъ челоуѣки, что кровь сія пролита невинно и что достойна была она всякаго вашего охраненія? Лишенные добраго своего пастыря благовѣрныя души и вся російская церковь, не видя уже старѣйшаго и ревностнаго въ правительствѣ своемъ служителя, не выпускають ли на васъ сердечнаго вопля, проникающаго своды небесныя и достигающаго до престола Божія правосудія? Разграбленіе не особеннаго токмо, но и общаго имѣнія, опустошеніе обители, раздробленіе святыхъ иконъ и потоптаніе самыхъ освященнѣйшихъ даровъ, да гдѣ? во своемъ отече-

ствѣ, во градѣ единыя вѣры и единого исповѣданія, не проповѣдуютъ ли васъ худшими язычникомъ и самыхъ варваровъ, яко николѣже почитаемая собою за свято тако поправшихъ? Угрожающее, наконецъ, казнию вамъ правительство, или и безъ того бывшее на васъ за злодѣйство ваше довольное постиженіе праведнаго гнѣва: вся, говорю, сія не доказываютъ ли, что поступокъ сей вашъ есть пребеззаконный, безчеловѣчный и достойный имени діавольскаго, а не христіанскаго?

Впрочемъ, пусть бы вы по невѣжеству своему въ происходящія изъ того для васъ слѣдствія и не вникнули; пусть бы и находили въ пастырѣ что ни есть осужденія достойнаго: но осуждать и казни подвергать властей есть дѣло, а не наше. Есть у насъ монархія, отъ устъ коея исходитъ законъ и правда; а паче всего есть всевидящій и праведный судія Богъ, который чрезъ лице монархія даровалъ ему и власть архипастырства; *мысль бо власть, аще не отъ Бога* (Римл. XIII, 1). Есть Богъ, который устами избраннаго своего сосуда, апостола Павла, велитъ повиноватися и самымъ строптивымъ властямъ (Колосс. III, 24, и 1 Петр. II, 18); судъ же и мщеніе оставлять единому себѣ: *мысль, гласитъ Онъ, отмщеніе, азъ воздамъ* (Римл. XII, 19). Такъ не предвосхитили ль вы Божеской власти къ вѣвшему своему осужденію, хотя бы, говорю, и виновенъ былъ, по мнѣнію вашему, сей страдалецъ?

О бѣдныя и несчастныя въ родѣ челоувѣческомъ исчадія! Жалки вы намъ по челоувѣчеству: но достойны будете сожалѣнія нашего тогда, когда размыслите о своемъ злодѣянн, и съ истиннымъ онаго признаніемъ усмирите духъ вашъ, отбросите злобу, и будете при чистой вѣрѣ и при сердечномъ раскаяніи проливать предъ Богомъ теплыя свои молитвы.

Но какъ бы уже ни было, слушатели, а намъ, могу сказать, больше жаль Ам-

вросія, Амвросія, вѣры твердаго защитника, церкви великаго украшенія, благочестія поборника и всего отечества вѣрнаго сына; больше жаль, ибо уже виднѣтъ его въ послѣдній разъ, и то язвѣзвенна, поруганна и бездыханна въ гробѣ лежаща!

Велико, подлинно, есть сіе сожалѣніе: однако можно намъ утѣшить сердца свои тѣмъ (ибо впрочемъ другаго способа не остается), въ чемъ находить при такомъ случаѣ утѣшеніе имѣетъ счастье одно благословенное христіанство.

Сомнѣваться, кажется, не для чего, что сей страстотерпецъ не токмо во святой вѣчности лику блаженныхъ причтень, но и мученическаго вѣнца удостоенъ будетъ отъ праведнаго Мздовоздателя. Ибо кромѣ того, что онъ во время жизни сей, за ревностное званій своихъ исполненіе, у самыхъ державныхъ особъ отличное заслуживалъ благоволеніе, и что при послѣднемъ часѣ, исполнивъ долгъ христіанскій, благодушно отдался на заколеніе, увѣряетъ въ томъ достойное памяти предъ кончиною сдѣланное имъ изреченіе, коимъ изъ нелицемѣрной любви къ отечеству молилъ Всевышняго о томъ, что *хотя бы и попустилъ Онъ злодѣйскимъ рукамъ жизнь его похитить, только чтобы былъ онъ, какъ Іона, въ разсужденіи народнаго волненія*.

О святче Божій! что мы при семъ послѣднемъ цѣлованіи воздадимъ тебѣ за вся твоя благодѣянія, на насъ бывшая? Богъ, въ егоже десницѣ душа твоя, да открьметъ тебѣ наше усердіе; да возложитъ онъ на тя дѣйствительно вѣнецъ правды; да вознаградитъ всѣ подвиги твои и страданія вѣчнымъ покоемъ и радостію неотъемлемою! Сего мы желаемъ тебѣ искренно; о семъ молимъ Его со всею церковію всепрілежно и молить одолаемся непрестанно. Аминь.

<sup>1)</sup> Амвросій Подобѣдовъ (1742—1818), митрополитъ новгородскій, обучался въ семинаріи Троицкой Сергіевой Лавры; по окон-

чанія курса поступилъ проповѣдникомъ въ Московскую Духовную Академію и въ это время произнесъ выше помѣщенное слово; потомъ былъ префектомъ и ректоромъ той же академіи, епископомъ, сѣвскимъ, епископомъ крутицкимъ, архіепископомъ казанскимъ, архіепископомъ и митрополитомъ новгородскимъ и с.п.бургскимъ, и наконецъ по просьбѣ своей уволенъ отъ петербургской епархіи, съ предоставленіемъ ему одной новгородской. Сочиненія его: а) Собраніе поучительныхъ словъ (три изданія: 1810 въ 3 ч., 1816 тоже, 1825 въ 4 ч.); б) Собраніе рѣчей (два изд.: 1810 и 1816). Переводы: а) Руководство къ чтенію св. писанія, соч. Гофмана (2 изд.: 1799 и 1803); б) Потерянный рай Мильтона 1780.

\*) Амвросій Зертисъ-Каменскій, архіепископъ московскій и казускій, былъ убитъ въ Москвѣ, во время моровой язвы (1771) разъяренною чернию. Императрица Екате-

рина II, въ письмѣ къ Вольтеру (6 октября 1771), говоритъ о причинѣ этого печальнаго событія слѣдующее:

«L'archevêque de cette ville (\*) ayant appris qu'il y avait depuis quelques jours une grande affluence de populace devant une image (\*\*) et qu'on y portait beaucoup d'argent, envoya mettre son sceau sur cette caisse, pour l'employer ensuite à quelques oeuvres pieuses: arrangement économique, que chaque évêque est très en droit de faire dans son diocèse. Il est à supposer qu'il avait intention d'ôter cette image, comme cela s'est pratiqué plus d'une fois, et que ceci n'était qu'un préambule. Effectivement, cette foule de monde rassemblée dans un temps d'épidémie ne pouvait que l'augmenter.

(\*) Москва.

(\*\*) Образъ Боголюбской Божіей Матери, у Варварскихъ воротъ.

## АВГУСТИНЪ ВІНОГРАДСКІЙ. (¹).

### СЛОВО ВЪ БОРОДИНСКУЮ ГОДОВЩИНУ (1813). (²).

Смерть есть общій вѣсхъ человѣковъ жребій. Но умереть за вѣру, за царя, за отечество, есть подвигъ, исполненный безсмертія и славы. Герой, вооружающійся для защищенія святыни, имъ почитаемой, ради спасенія соплеменныхъ своихъ, любезенъ и великъ предъ очами Божіими и человѣческими, и *память его во благословеніихъ* (Исуса сына Сирах. 45. 1).

Какая брань можетъ сравниться съ тою ужасною бранію, которая въ сей день російскихъ воиновъ покрыла славою на поляхъ Бородинскихъ? Гордый и неасытныи завоеватель кровавый мечъ свой внесъ уже во внутренность отечества нашего, уже разрушилъ древнюю твердыню, уже достигъ предѣловъ той счастливой области, гдѣ возносятся золотые верхи свои первопрестольная, величественная, священная столица російской державы. Восхищенный успѣхами, онъ воскликнулъ: еще шагъ— и Москва падетъ къ ногамъ нашимъ. Но чтожь? Посѣдѣвшій во бранѣхъ вожь

противопоставляетъ ему твердыню крѣпче мѣди и мрамора; противопоставляетъ ему собственную опытность, благоразуміе и мужество; противопоставляетъ вѣрность и храбрость воиновъ, имъ предводительствуемыхъ. Засверкали мечи, загремѣли грома, восколебался воздухъ, потряслися сердца торъ; *крѣпкая Моавля пріять трепеть*. Самый врагъ, который заставлялъ все трепетать предъ собою, вострепеталъ, и неустрашимый устрашился, и непобѣдимый отчаялся въ побѣдѣ. Вселенная, взирая на сіе кровавое позорище, познала могущество и храбрость Россовъ; гадая, она рекла въ сердцѣ своемъ: рано-ли, поздно-ли, кроткій Давидъ побѣдитъ гордаго Голиаса. Поля Бородинскія! откуда безчисленные холмы сіи, которые доселѣ не покрывали вась? Не могилы-ли избіенныхъ враговъ, стремившихся разрушить російское царство, и подъ развалинами оныхъ погребсти блаженство наше? Чѣмъ наполнены пространныя вѣдра ваши? Не костями-ли злодѣевъ нечестивыхъ, хотѣвшихъ истребить вѣру отецъ нашихъ? *Тѣмъ*

*темъ падоша иноплемнныхъ и сокру-  
шившися оружія бранная* (2 кн. Царст.  
1. 27).

Но ахъ! въ семь, толь славномъ для  
воинства нашего сраженіи, сколь великія  
потери претерпѣли мы сами! Сколько по-  
гибло опытныхъ и мощныхъ воиновъ!  
Сколько благороднаго дворянства еще въ  
цвѣтѣ юности, подобно нѣжной розѣ, увяло  
отъ громовъ сего кровопролитнаго брани!  
Сколько пало или уязвлено искусныхъ и  
мужественныхъ вождей! Храбрый Багра-  
тионъ! и твои геройскіе подвиги кончи-  
лись на поляхъ Бородинскихъ.

Православныя войны, положившіе жи-  
вотъ свой за вѣру, за царя, за отечество!  
кѣмъ похвальными вѣщцы увяземъ васъ?  
Какія почести воздадимъ безсмертнымъ по-  
двигамъ вашимъ? Какую жертву благодаренія  
и признательности принесемъ? Защит-  
ники церкви и отечества, возлюбленніи  
и прекрасніи, неразлучни въ сѣрь и  
вѣрности, благолюбіи въ животъ сво-  
емъ, и въ смерти своей не разлучис-  
теся, паче орловъ легицы и паче львовъ  
крѣпцы (2 кн. Царст. 1. 23). Такъ,  
пали они отъ ударовъ врага, но гласъ  
крове ихъ, яко гласъ крове Авелевой, во-  
зопіялъ отъ земли, умоляя Господа силъ  
о отмщеніи. Такъ, ихъ пламенное рвеніе  
и мужество не увѣнчались желаннымъ  
успѣхомъ, и сынъ нечестія плѣнилъ сто-  
лицу; съ мечемъ и пламенникомъ вошелъ  
въ достояніе Господне, и осквернилъ храмъ  
святый Его: но силы его уже были ослаб-  
лены, лукъ преломленъ, щитъ сокрушенъ.  
Пораженные врагомъ положили начало того  
ужаснаго пораженія, которое ожидало его  
самого. Среди пламени, пожиравшаго градъ  
сей, смущаемый страхомъ, терзаемый зло-  
бою, онъ, яко Канишъ, трясся и трепе-  
талъ. Наконецъ, гонимый свыше, предался  
постыдному бѣгству, — и вой его, колес-  
ницы, тристаты его, погразли въ пучи-  
нахъ спѣжныхъ. *Кто Богъ велий яко*

*Богъ нашъ? Ты еси Богъ творяй чу-  
деса* (Псал. 76. 14 и 15).

И такъ много потеряло отечество въ  
брани сей: но можно ли цѣнить то, что  
оно приобрѣло? Сего жестокою битвою спа-  
сена цѣлость государства, сохранено ве-  
личіе и слава народа, возвращена безопа-  
сность и тишина, и гордый Фараонъ по-  
зналъ, что Россіане суть языкъ избран-  
ный, людие Божіи, и Россія есть страна,  
покровительствуемая Небомъ.

Сколь убо ни велики потери наши, утѣ-  
шимся, прекратимъ стenanія, отремъ сле-  
зы! — Но ахъ! нѣжная супруга! гдѣ отецъ  
милыхъ дѣтей твоихъ? Онъ не возвра-  
щался еще съ полей Бородинскихъ. Онъ  
тамъ — и дѣти твои сироты. Прижми ихъ  
къ сердцу своему, ороси слезами. Онъ  
тамъ — да почіетъ съ миромъ почтенный  
прахъ его! Ты разлучилась съ нимъ на-  
вѣки, но любовь его къ тебѣ и дѣтямъ  
прешла съ нимъ въ вѣчность. Небесный  
Отецъ будетъ отцемъ сиротъ твоихъ и  
утѣшителемъ тебя самой. Отецъ отече-  
ства, помазанникъ Господень призритъ на  
васъ окомъ своею всеобъемлющаго благодати,  
и милостями своими уладитъ горести ваши.  
Сердобольные родители! и вашъ сынъ палъ  
среди кровавой брани: оплатьте его, но  
вмѣстѣ и утѣшьте тою вѣрю, въ кото-  
рой вы сами наставляли и утверждали его  
и словомъ и примѣромъ. Онъ убитъ еще  
въ цвѣтѣ юности; но онъ довольно жилъ  
для отечества, довольно для чести своей  
и вашей. Онъ не достигъ высшихъ и зна-  
менитыхъ почестей; но вѣнецъ страдаль-  
ческій уготованъ ему въ небеси. Онъ не  
наслѣдуетъ достоянія вашего, но получитъ  
наслѣдіе Иисусъ Христовъ. Святая цер-  
ковь не престанетъ молить Господа, какъ  
о немъ, такъ и о вѣхъ сподвижникахъ  
его, да воздастъ имъ за временныя труды  
и язвы животъ вѣчный и блага вѣчная,  
да проліетъ имъ источникъ блаженства  
небеснаго, и увѣнчаетъ славою у Себе  
Самого.



Земля отечественная! храни въ нѣдрахъ своихъ любезныя останки поборниковъ и спасителей отечества: не отяготи собою праха ихъ; вѣсто росы и дождя, окроплять тебя благодарныя слезы сыновъ Россійскихъ. Зеленый и цвѣти до того великаго и просвѣщеннаго дне, когда возсияетъ заря вѣчности, когда солнце правды оживотворитъ вся сушая во гробѣхъ. Амѣнь.

<sup>1)</sup> Августинъ Виноградскій (1766—1819), архіепископъ московскій, воспитанникъ московской духовной Академіи и потомъ ея ректоръ. Изъ епископа дмитровскаго, онъ въ 1811, по кончинѣ митрополита Платона, вступилъ въ управленіе московскою епархіей. Въ 1812 г. благословилъ московское

ополченіе на священную брань и вручилъ ему хоругвь; сдѣлалъ всѣ распоряженія къ сохраненію святынь и драгоценностей московскихъ церквей, отправилъ нужнѣйшія дѣла, патриаршую ризницу, синодальную бібліотеку въ Вологду; своими поученіями утѣшалъ и ободрялъ народъ, предъ нашествіемъ и по нашествіи французовъ. Біографія его написана П. Снегиревымъ (Очерки жизни московскаго архіепископа Августина, 1818). Сочиненія изданы въ 1836 г.

<sup>2)</sup> «Слово при совершеніи годичнаго поминовенія по воинахъ, на брани Бородинской животь своей положившихъ». Произнесенное въ Срѣтенскомъ монастырѣ, произвело сильное дѣйствіе, какъ выраженіе общихъ чувствованій: «Церковь, полная народа, исполнилась рыданіемъ; самъ пастырь-утѣшитель плакалъ среди сиротъ и осиротѣвшихъ родителей, такъ что слезы прерывали слова его (Очерки жизни).

## АМВРОСІЙ ПРОТАСОВЪ. (1).

**СЛОВО НА СЛУЧАЙ ПРИСЯГИ ИЗБРАННЫХЪ ПО ТУЛЬСКОЙ ГУБЕРНІИ СУДЕЙ (1815). (2).**

*Болій въ васъ да будетъ вамъ слуга* (Матѣ. 23. 11).

И почтожъ восходить на высоту честей въ чинѣ общества, и не желать быть у всѣхъ во уваженіи?—говоритъ самолюбіе. И почтожъ превозноситься надъ другими, и не обоять омианъ почтенія, воскуряемый предъ вознесенными земли?—говоритъ честолюбіе. И почтожъ искать мѣста, на которомъ разсыплются дары счастья, и не наслаждаться ими?—говоритъ любостыжаніе. И почтожъ быть вождемъ народа, и не пользоваться отъ народа? судію, и остаться только съ одною бѣдною правдою? пастыремъ, и отъ млека стада не ясть? большимъ другихъ, и не требовать, чтобъ тысяща услужливыхъ рукъ и сердецъ работныхъ готовы были угождать воли моей?—говоритъ самоугодіе.

Но такъ говорятъ страсти, л. б. Послушаемъ, что глаголетъ Тотъ, Который пришелъ, не да послужать Ему, но послужити и дати душу Свою избав-

леніе за многихъ (Матѣ. 20. 28). *Болій въ васъ да будетъ вамъ слуга, вѣщаетъ Владыка міра Христосъ!*

Когда мудрая десница промысла возноситъ избранныхъ отъ людей своихъ, вѣнчаетъ ихъ славою и честію, препоясуетъ властію и отличаетъ именами правителей, вождей народа, повелителей, пастырей, яко отличіями благознаменитыми: то не для того-ли, да, облекшись правдою, яко броней, препоясавшись истиною, яко мечемъ, покрывшись страхомъ Господнимъ, яко шлемомъ, облекутся они во уготованіе благодѣлать людямъ, и благоугожди будутъ предъ Богомъ и человеки?—Какъ! неужели сіи свѣтила водружены на тверди нравственнаго міра, да не разливаютъ они свѣта и теплоты окрестъ себя, и да вси, приближающіеся къ нимъ, не ощутятъ благодѣльныхъ лучей ихъ? Сіи свѣтильницы возжены на свѣщницѣ, да не свѣтятъ никому? Сіи грады поставлены верху горы, да не будутъ они приближенъ утомленному путнику жизни, покровомъ обуреваемому напастей бурей, оградомъ гонимому звѣрями дивными, страстями хищными,

алчностью ненасытимою, корыстолюбием всепожирающимъ, неправдою немощимою во изворотахъ лукавыхъ?

Или добродѣтель должна обитать тоцію въ смиренныхъ хижинахъ, а не въ чертогахъ; укрываться подъ рубищами, а не подъ сіяніемъ отличій знаменитыхъ; быть печатію низкихъ состояній, а не высокихъ? Не уже ли вознесенные предъ братією своею и призванные пріяти честь или доверіемъ общимъ, или властію предержащею, должны жить уже тоцію для самихъ себя? Нѣтъ, п. м., вы призваны на почтенное дѣло служенія общаго не для того, *да послужать вамъ, но послужити*; вамъ дацы отъ лица общества преимущества власти, отличія, уваженія, да кійждо въ кругѣ своемъ разливаете толико благъ, коль велика важность служенія, вамъ вѣреннаго, коль велики достоинства ваши, коль велики преимущества. Сіе размышленіе да предшествуетъ вамъ въ поприщѣ служенія, въ которое вступаете нынѣ.

Быть въ обществѣ отличнымъ предъ другими или мѣстомъ возвышеннымъ, или чиномъ знаменитымъ, или уваженіемъ особеннымъ, значить быть полезнымъ обществу. Наружныя отличія суть или, по крайней мѣрѣ, быть должны служатъ знаменіемъ внутреннихъ достоинствъ, добродѣтели, заслуги. Я вижу мечъ при бедрѣ твоемъ? Вижу—и мию, что ты или, яко воинъ, поражаешь имъ полчища противныхъ, возстающихъ низложить миръ, покой и благо страны твоея, да бѣжать отъ лица ея враги ея; или, яко судія, разгоняешь имъ сонмы лукавыхъ, кои, подъ кроткою личиною брата и гражданина, яко звѣри хищные подъ одеждою агнца, устремляются на разхищеніе согражданъ твоихъ; разсѣкаешь имъ сѣти коварства, которыя поставляютъ ухищренная корысть простотѣ неопытной, и сокрушаешь всякій союзъ неправды. Я вижу сіяющія отличія на груди твоей? И вижу въ нихъ или сіяніе добродѣтелей твоихъ, или блескъ талантовъ полезныхъ,

или лучи заслугъ знаменитыхъ. Я зрю повелительный жезлъ въ десницѣ твоей? И уразумѣваю, что пасешь ты люди Божія въ преподобіи и правдѣ, смиряешь вознесенный порокъ, ограждаешь притѣсненную добродѣтель. Я зрю тебя посаженна при ногѣ закона во святилищѣ правосудія? И вѣрую, что ты судишь людямъ въ правду, изъемиши обиднаго изъ десницы сплннаго, избавляеши сираго отъ руки грѣшничихъ, спасаеши добродутную простоту отъ сѣтей корысти алчныхъ, твориши судъ царевъ, твориши судъ Божій.

На семъ залогѣ вѣрляетъ намъ или общество, или власть предержащая и силу, и могущество, и честь, и отличія, и составляетъ насъ превыше другихъ.

Такъ свѣтило міра сіяетъ, яко исполнѣ, на тверди небесной среди звѣздъ малосвѣтлыхъ, да разливаетъ животворныя лучи свои отъ края небесе до края его! Такъ возносятся высокіе кедръ издъ бѣліемъ сельнымъ, да закрываютъ оное отъ зноя палящаго и бурь ревущихъ! Такъ горы Божія возвышаютъ чело свое надъ смиренными долинами, да осыпаютъ ихъ главами своими отъ палящаго солнца и напоютъ пустыни жаждущія водами, на горахъ и въ нѣдрахъ ихъ собираемыми.

Желаніе отличатся предъ другими есть желаніе всеобщее. Червь сей грызетъ сердца и на престолѣ, и въ хижинѣ. Кто не хочетъ быть почтенъ, уваженъ? Завоеватель опустошаетъ землю, разрушаетъ грады и превращаетъ все въ развалины безобразныя, дабы водрузить на нихъ величіемени своего и трофеи побѣдъ своихъ; убогій, въ рубищѣ своемъ, по крайней мѣрѣ ищетъ отличить себя чѣмъ либо среди собратовъ своихъ, покрытыхъ подобными рубищами. Таково стремленіе сердца восходить выше и выше! Но чтобы оправдать стремленіе сіе предъ Богомъ и человѣки, надлежитъ исполнить обязанно-

Божій, польза сочеловѣковъ, братіи нашихъ, власть предохраняющая.

Въ свѣтѣ больше занимаются наружностію: тѣми знаменитыми отличіями, кои ослабляютъ очи; тѣми блестящими украшеніями, кои привлекаютъ взоры; тѣми очаровательными величіями, кои поражаютъ воображеніе, мечтами величія, нежеланіемъ долга, чести и добродѣтели.

Что слышимъ мы? Чтобъ поддержать свое мѣсто, чтобъ сдѣлать значительнымъ свой чинъ, чтобъ гремѣть своимъ именемъ, чтобъ быть чиновникомъ по сердцу свѣта, надлежитъ имѣть, говорятъ, пышный столъ, избранными яствами уставленный, надлежитъ имѣть великолѣпную колесницу, надлежитъ облачаться въ блестящую златомъ одежду, надлежитъ быть украшену отличіями, привлекающими взоры народные, надлежитъ окружать себя ласкательными раболѣпными, кои-бы непрестанно воскурляли кадило самоугодію, надлежитъ обиловать серебромъ и златомъ, надлежитъ богатѣть, роскошествовать, веселиться!—А добродѣтель? О, вооруженному мечемъ власти не нуженъ утлый посохъ добродѣтели! А попеченіе о благѣ сущихъ подъ рукою нашею? О, когда ими заниматься тамъ, гдѣ все призываетъ къ удовольствію, къ забавамъ, къ разсѣянности! Довольно исполнить и обязанности свѣта: быть во всѣхъ собраніяхъ, предсѣдать за всѣми столами, не опущать ни одной игры, сдѣлать всѣмъ известнымъ посѣщеніе! А дѣла служенія общественнаго? О, ихъ можно утверждать именемъ власти и не читавши! А творить судъ и милость? Можно, когда сіе входитъ въ расчетъ власти, выгодъ жизни, или уваженія свѣта!

Но обиженные вопіютъ о правосудіи? Пусть вопіютъ они: вопли ихъ можно заглушить силою власти! Но притѣсненные неправдою проливаютъ слезы горести, страданія—слезы, отъ коихъ каменная душа

должна растаять, яко воскъ? Пусть проливаютъ они слезы, яко воду, только бы намъ было весело, говорятъ въ свѣтѣ. Но прозорливое правительство обвинитъ наконецъ неправды твои и востребуетъ отчета въ дѣлахъ власти твоея? Пусть требуетъ оно: можно все выставить глазамъ правительства въ привлекательныхъ краскахъ, можно всему дать иной видъ, можно и неправду украсить цвѣтами правды. Но совѣсть, яко стражъ недремлющій на стражѣ своей, будетъ угрызать душу твою? О, совѣсть есть страшилище простодушныхъ, а не приставникъ дѣламъ нашимъ! Но Богъ, предъ очами котораго *всѣ нага и откровенна* (Евр. 4. 13), Богъ, къ которому *не приселится лукавнующій*, и предъ которымъ *не пребудетъ беззаконнующій* (Псал. 5. 5 и 6)? О, *не взыщеть!* (Псал. 9. 25). Онъ милосердъ.

Согласимся, бр., что все сіе такъ будетъ: пусть *пути нечестиваго сплются* и вкупѣ *осквернятся во всяко время* (Псал. 9. 26) и успѣхи вѣнчаютъ неправду; пусть все течетъ по теченію воли его и исполняется по желанію его сердца; пусть Господь коснитъ судъ Свой, люди полагаютъ перстъ на уста,—однакожь собственная честь его не страдаетъ-ли? Что, ежели возлежитъ онъ на лонѣ безпечности, упоенный чашею утѣхъ, и спитъ сномъ крѣпкимъ, а корабль правленія его влается въ волнахъ и неправдъ, и безпорядковъ, и неустройствъ, и тревоженій бури житейскія?

*Учителю, или не радиши, яко погибаетъ* (Марк. 4. 38)? вопіали ученики Иисусовы, когда корабль, несшій ихъ по водамъ Гадаринскимъ, погружался среди сна Его; когда волны морскія, яко горы, готовы были низринуться на нихъ; когда глубина водная разверзлась поглотить ихъ.

Не сей ли же упрекъ могутъ рещи начальнику безпечному, или неправедному, сущіе подъ рукою его? *Наставниче! или не радиши, яко погибаетъ*? Ты ут-

наешь въ утѣхахъ—мы утоаемъ въ слезахъ; ты пресыщаешься—мы гибнемъ голодомъ; вѣтръ разсѣянія восушаетъ тебя отъ предмета къ предмету, отъ забавъ къ забавамъ, отъ суеты къ суетѣ, и сей вѣтръ разсѣянія твоего есть для насъ буря зельная, потопляющая насъ въ волнахъ бѣды и страданій! У тебя то столы, то собранія, то веселія, то праздность: а намъ столы твои стоятъ послѣднихъ крупицъ нашихъ; а веселія твои наполняютъ чашу жизни нашей и плачемъ, и стenanіемъ! Ты празденъ, а приставники, поставленные тобою, или тобою управляемые, не праздны: они бдѣтъ, неусыпно бдѣтъ, еже восхитити нишаго, обогатиться на счетъ безпомощнаго, умножить сокровища свои корыстію неправедною! *Востани! вскую спиши?* (Псал. 43. 24). Пробудись отъ сна твоего, стани на стражѣ твоей, сотвори судъ и милость, покрой щитомъ правды обидимаго, разрѣши узы невинности страждущія, разсѣки мечемъ истины сѣти, поставляемыя на судѣ крамолою хитрою и корыстію ненасытимою!—*Востани! вскую спиши?* Десница предержащая поставила тебя стражемъ покоя нашего, и мы мнили, что ты не даси очима своимъ сна и вѣждама дреманія, да мы въ мирѣ уснемъ и почиемъ; власть и могущество, которое видимъ въ рукахъ твоихъ, есть покровъ твердый, подъ которымъ мы должны наслаждаться покоемъ, яко подъ покровомъ отеческимъ; сіяніе славы твоея есть тотъ благотворный свѣтъ, который долженъ согрѣвать насъ, яко лучъ солнца. *Востани! вскую спиши?* Но ахъ! мы вошіемъ и—ты спиши. Воли страданія не расторгаютъ глубокой сонъ, въ объятіяхъ коего покоишься ты; очи твои закрыты, и ты не видишь слезъ болѣзни, лѣющихъ окрестъ тебя; и неправда творится на судѣ, и притѣсняется невинность, и пріемяются лица грѣшниковъ, и алчная корысть собираетъ корысти неправедныя. Ахъ! доколотъ продолжится сонъ сей? Мы полагали въ

тебѣ ангела-хранителя круга, вѣренняго промышленію твоему; мы полагали, что ты будешь *око слѣплымъ, нога хромымъ, отецъ немошнымъ* (Іов. 29. 15 и 16); *вразумиши безчинныя, утѣшиши малодушныя, заступиши немошныя* (1 Сол. 5. 14), будешь *всѣмъ вся* (1 Кор. 9. 22). Взирая на знаменія владычества, тебя окружающія, на отличія, на тебѣ сияющія, на довѣріе царевъ, на уваженіе собратій твоихъ, мы вѣрили, что ты вѣстникъ мира,—ангелъ, весь день ополчающійся окрестъ людей Божіихъ, посланникъ отъ престола, имѣющій изглаголатъ намъ судъ и правду, пастырь по сердцу Божію, по сердцу царевъ: и чтожь должны мы рещи нынѣ? То, что нѣкогда Ааронъ о тельцѣ златомъ: *и свергохъ злато во огнь, и изліяся телець* (Исход. 32. 24).

Наша любовь текла во срътеніе тебѣ, наша готовность раздѣлять съ тобою дѣло служенія общаго была предъ очами твоими, наша раболѣпность не коснѣла, наши еиміамы готовы были куриться во знаменіе благодарности предъ тобою, наши уста разверсты были, дабы вѣщать хвалы и твоему служенію, и твоей добродѣтели, и твоей ревности во благо общее; одного точію ожидали мы отъ тебя, да *будеши Божій слуга всѣмъ во благо*: и что-же видимъ?... Ахъ! съ прискорбіемъ должны рещи, якоже и Ааронъ: *свергохомъ злато во огнь, и изліяся телець!*

Правительство мудрое возводило тебя по степенямъ заслугъ отъ чести къ чести, отъ славы къ славѣ, отъ отличія къ отличію, отъ воздаяній къ воздаяніямъ. Оно мнило, что ты будешь приставникъ въ дому царствія его ревностный, пастырь, пасущій стадо вѣренное тебѣ, неусыпный, хранитель правды непорочный, блюститель закона неустрашимый, судія безкорыстный; что будешь ты жезлъ въ десницѣ его, наказующій неправды, уста его, глаголющія миръ людемъ, отблескъ благодати его, сияющія на благія; оно мнило, что въ, суще

въ предѣлахъ дѣятельности твоей, десницею скипетрою твоею тебѣ начертанныхъ, будутъ ублажать жребій свой, яко дѣти, возсѣдая окрестъ трапезы отеческія: и чтожъ испытываемъ мы? Ахъ, должны сознаться со Аарономъ, что всѣ надежды сіи повержены, *яко злато нѣ печь и изліяся телець!*

Общее избраніе согражданъ—собратовъ твоихъ—единодушно метнуло жребій свой: и жребій палъ на тебя, да будешь ты предъ лицомъ ихъ, яко свѣтило озаряющее свѣтомъ закона темныя и стропотныя пути жизни, да совратиши съ распутій порока заблуждающаго, покажешь путь правый слѣпотающему, отреша рукою состраданія слезу притѣсненнаго, смириши гордыню порока, вознесешь смиренную добродѣтель, разсудиши между правдою и лжею, между немощнымъ и сильнымъ, водвориши миръ и тишину въ семействахъ, спокойствіе во градѣхъ, безопасность въ смиренныхъ весяхъ. Речеши? и речеши устами закона. Повелиши? и повелиши гласомъ отчимъ, а не гласомъ властелина гордаго. Положиши дѣла ищущихъ суда на вѣсы? и вѣсы преклонятся на страну правды, и злато въ очахъ твоихъ будетъ яко перо предъ тяготою истины. Сего ожидаетъ отъ тебя сословіе собратовъ твоихъ, обувшее нозѣ твои во уготованіе благотворити людемъ и препоясавшее тебя мечемъ правосудія. Ахъ, ежели всѣ надежды сіи исчезнутъ, яко мечта! ахъ, ежели уготованный судити людемъ въ правду самъ обрящется на странѣ неправды! ахъ, ежели свѣтъ будетъ тьма, и свѣтильникъ, поставленный свѣтити на пути добродѣтели, будетъ точію освѣщать стези неправды! не рекутъ-ли тогда о немъ, яко-же и Ааронъ о тельцѣ своемъ: *повергохомъ злато во огнь, и изліяся телець.*

Неправда, стоящая на мѣстѣ высокохъ, мнитъ въ заблужденіи своемъ укрыть себя отъ стрѣлъ порицанія справедливаго и недреманнаго ока сужденія общаго или за

щитомъ власти своею, которая возложитъ молчаніе на уста людей, или подъ великолѣпнымъ блескомъ наружности очаровательной, или подъ именами и титулами пышными, кои украшаютъ великихъ, или подъ сѣнію роскоши и забавъ, кои въ очахъ простоты недальновидной представляютъ его человѣкомъ, умѣющимъ жить въ свѣтѣ, и другомъ согражданъ его. Но какъ невѣренъ расчетъ сей! Закрывай себя, какъ угодно тебѣ; но не закроешь ничѣмъ тѣхъ пятенъ, кои омрачаютъ картину жизни твоей. Украшай цвѣтами добродѣтели терніе пороковъ твоихъ: терніе навсегда пребудетъ терніе и порокъ порокомъ. Наридай гордость твою благороднымъ честолюбіемъ, лихоимство благодарностію судимыхъ тобою, роскошь услажденіемъ жизни, сребролюбіе бережливостію, игры утѣхою невинною, праздность отдохновеніемъ дозволеннымъ: симъ не ослѣпишь очи свѣта. Сколь сердце человѣческое ни преклонно къ злу; однакожь есть истина, которая противъ волг исторгаетъ у него презрѣніе къ тѣмъ, кои или нерадятъ о дѣлахъ служенія своего, или употребляютъ оныя во зло. Возсѣдаютъ за столомъ пышнымъ, на корысти неправедныя уготованномъ, хвалятъ яствы избранныя, но гнушаются въ душѣ домулады неправеднаго. Ищутъ въ судѣ у блюстителей законокорыстныхъ защиты блескомъ злата, но клануть руку, приемлющую злато. Богатый порокъ искупаетъ себя оправданіемъ мздою, но смѣется мздоимству, продающему совѣсть.

Нѣтъ! нѣтъ! никогда еще отъ сердца благоговѣннаго не было приносимо кадило пороку; одна точію добродѣтель имѣетъ на него неотъемлемое право. Никогда не былъ воздвигаемъ жертвенникъ неправдѣ отъ любви удивленной, отъ души признательной; одной только истинѣ воскуряются омиамы сердець! Человѣкъ! будь добродѣтеленъ, и тогда точію будешь почтенъ: се гласъ всѣхъ вѣковъ, всѣхъ странъ, всѣхъ народовъ. *Хочешь ли не бояться*

власти, мнѣнія общаго, гласа народнаго? *благое твори, и будешь имѣти похвалу* (Рим. 13. 3). Се гласъ самого Бога. Вождь народа! веди люди, вѣренныя тебѣ, во храмъ блаженства, не уклоняясь ни на десно, ни на шее съ пути правды, закона, совѣсти, чести: и благословенія тобою правыхъ пребудутъ присно на главѣ твоей. Судія! суди судъ правый, оправдай смиренна и нища, *и мзи нища и убога изъ руки грѣшники!* (Псал. 81. 3 и 4). Да будетъ корысть твоя правда, воздаяніе совѣсти, мѣрило дѣлъ твоихъ законъ: тогда любовь непритворная, благоговѣніе чистое благословятъ входы и исходы твои на чредѣ служенія твоего. Гражданинъ мирный! исходи на дѣланія твои выну, яко предъ Богомъ, умывъ руки въ невинности и обязавъ сердце твое союзомъ любви братнія: тогда будешь почтенъ и безъ отличій наружныхъ. Почести на недостойномъ суть зрѣлищныя украшенія: только достойный украсить можетъ и самыя почести; и высокій санъ для мужа неразумнаго есть то высокое мѣсто, на которое поставляется онъ, яко истуканъ, облеченный въ утварь златую для того только, дабы свѣтъ узрѣлъ его и рекъ: се человекъ, иже очи имать, и не видитъ; уши имать, и не слышитъ; уста имать, и не речетъ ни суда, ни правды! Ахъ! не сама-ли истина должна решити таковому вождю народа: брате! добро тебѣ будетъ отъйти на село твое?... Тамъ неизвѣстность покроетъ завѣсою забвенія и ния и недостатки твои; здѣсь, стоя превыше другихъ, содѣлаешься притчею во языцѣхъ твоихъ....

Нѣтъ, п. м.! исходя предъ лицемъ Бога, продъ лицемъ отечества, предъ лицемъ сословія, избравшаго васъ понести бремя служенія вашего, вы не попустите, да подобный упрекъ падетъ на главу вашу, и, призванные братіею вашею пріяти честь, не снидете съ безчестіемъ съ поприща чести! Мы обозрѣваемъ васъ, и—се!

зрѣиши среди васъ мужей, обратившихъ къ себѣ во времена бурныя, постигшія насъ, и сердца и души не сословія точію вашего, но и всѣхъ, и безкорыстіемъ примѣрнымъ, и ревностію къ правдѣ неукоризненной, и любовію къ собратіи своей пламенной. Мы видѣли въ нихъ, въ предшествовавшемъ сему поприщу, защиту притѣсненному, бичъ на неправду, грозу ужасную корыстолюбію: како не увѣруемъ, что и они и всѣ избранные нынѣ едиными усты и единымъ сердцемъ возвѣстятъ судъ и милость прибѣгающимъ къ суду и защитѣ вашей? како не увѣруемъ, что будете вы слуги Божіи всѣмъ во благое, и *воздадите аже Кесарева Кесареви, аже Божію Божии* (Мате. 22. 21), и аже ближнихъ вашихъ ближнимъ вашимъ?

Такъ, вамъ подлежатъ подвиги многотрудныя; вамъ предстоятъ искушенія обольстительныя! Тамъ хитрая корысть выставитъ предъ вами сокровища свои, дабы ослѣпить очи ваши, еже не видѣти правды; здѣсь покровительство сильныхъ будетъ преклонять васъ на страну неправды. Тамъ лукавая ябеда соплететъ вамъ ухищренныя узлы лжи и обмана, кои только неутомимою бодростію и безпристрастіемъ нелицепріимнымъ разсѣсти можете; здѣсь лѣсть воскурить предъ вами жертвы свои, да омрачатъ души ваши ядовитыми парами самоугодія и померкнутъ предъ вами лучи истины. Тамъ родство, дружба, пріязнь будутъ преклонять вѣсы правды въ десницѣ вашей въ пользу свою; здѣсь разверзетъ на васъ ядовитыя уста злословіе, да поне грызеніями своими совратитъ васъ съ пути праваго. Но бодрствуйте, стойте, сражайтесь, побѣждайте! поприще ваше есть для васъ какъ бы ратное поле. Надлежитъ или побѣдить и прославиться, или быть побѣждену и сниту съ него, покрывшись безславіемъ.—И вы побѣдите, если подвигомъ добрымъ подвизаетися будете, вѣру, вѣрность, законъ сохраните. Да будетъ для сего присно

долгъ вашъ предъ очами вашими, честь сопутницею дѣлъ вашихъ, страхъ Господень наставникъ вашъ, истина препоясаніе, совѣсть руководъ, Богъ издвоздатель: и тогда побѣдите и прославитесь у Бога и человѣкъ! Аминь.

<sup>\*)</sup> Амвросій Протасовъ (1762—1831), воспитанникъ Перевинской семинаріи, а потомъ Троицкой Сергіевой, кончившій курсъ въ московской Славяно-греко-латинской Академіи, былъ въ послѣдствіи проповѣдникомъ и префектомъ въ этой Академіи, ректоромъ Александровской Академіи, епископомъ тульскимъ (1803—1816), архіепископомъ казанскимъ (1816—1826) и тверскимъ (1826—1831). Слова и рѣчи его изд. въ Спб. 1856 г. О достоинствахъ ихъ митр. Платонъ отзывался такимъ образомъ: «если бы я писалъ такъ, какъ Амвросій, то вся Россія сходилась бы меня слушать.» Филаретъ во 2-ой кв. Обзора рус. духов. литературы, говорить, что слово его о пользѣ чтенія св. Писанія, переведенное на франц. языкъ въ Парижѣ, обратило на проповѣдника особен-

ное вниманіе императора Александра I. (Свѣдѣнія о жизни и служеніи преосвященнаго Амвросія, Е. Монаха, въ началѣ его «Словъ и рѣчей»).

<sup>†)</sup> Поученія Амвросія къ тульской паствѣ почитаются лучшими изъ всѣхъ его проповѣдей, а между ними первое мѣсто занимаетъ слово, помѣщенное въ Христоматіи. Оно произнесено 17 января 1815 и содержитъ въ себѣ обличенія нѣкоторыхъ современныхъ Амвросію губернскихъ властей и злоупотребленій дворянскихъ выборовъ. Въ «Мелочахъ», М. Дмитріева, читаемъ: «Амвросій, будучи недоволенъ казанскимъ губернаторомъ, Н. И. Богдановымъ, каждый разъ обращался къ нему глазами и движеньемъ руки, когда произносилъ слова: *и свергохъ злато во огнь, и изліяся телець*». Словарь достопамятныхъ людей рус. земли, Бantyшъ-Каменскаго, рассказываетъ, что Александръ I далъ это слово, какъ руководство управленія губерніей, одному губернатору, просившему себѣ инструкціи. Другія слова Амвросія на тотъ же предметъ были произнесены въ Твери: 18 и 23 декабря 1804 г., 11 января 1815-го, и въ Казани: 16 декабря 1823-го.

## ІОАННЪ ЛЕВАНДА. (¹).

### РѢЧЬ НА ПОГРЕВЕНІЕ КІЕВСКАГО МИТРОПОЛИТА САМУИЛА (1796). (²).

Пастырь успе! дѣлатель винограда Христова отъ трудовъ своихъ почилъ!.... Но что за новое покоище его? Тутъ ли сонъ посылъ, гдѣ мы видѣли его приступающаго къ престолу благодати, слушавшаго славословящаго имя Божіе, окружавшаго воздѣвающаго руки о насъ и низводящаго небесныя благословенія на насъ? Что за сонъ, страшный природѣ и сердцамъ! Утро не пробудило пастыря къ стыду своему. Солнце не взошло для дѣла званія его. Дни уклонились отъ пастыря на вѣкъ. За вечеромъ жизни наступила безпредѣльная ночь. Гдѣ жъ Спаситель, который говорилъ: *иду и возбужду его*? Нѣтъ! послѣдняя ужъ труба, воскрешающая мертвыхъ, пробудитъ его. Спаситель недавно глашавъ пастыря по имени; пастырь, услышавъ гласъ Господа своего, поспѣшилъ къ Нему. Чтожъ намъ на дорогѣ во гробъ прика-

залъ? Остаться сиротами. Пережѣна горькая! горестъ извѣстная тому, кѣмъ овладѣла смерть—зло, выпущенное изъ нѣдръ адовыхъ на насъ. Сердце бѣдное оставлено себѣ. Прощаются съ сердцемъ нашимъ, когда оно, влекомое на крестъ, распинаемое положеніемъ печальнымъ, воззываетъ со Христомъ: *Божже мой! Божже мой! почто мя оставляеши?* Гласъ сѣтующія Матери церкви разитъ пораженныхъ. Она, собирая насъ, говоритъ: *примдите чада!* отдайте *послѣднее цѣлованіе* вашему Отцу! Онъ послѣдній разъ являлъ вамъ лице и сердце отеческое, бесѣдовалъ, повелѣвалъ духомъ любви и кротости: сердце сіе теперь опѣшить съ нимъ во гробъ. Привидите, учащіеся сироты! отдайте послѣднее цѣлованіе вашему руководителю, просвѣтителю, покровителю! Послѣдній разъ вы видѣли его усердіе, его милосердіе къ вамъ: мысли и попеченіе его о васъ скрываются съ нимъ

во гробъ. Приидите нищіе, меньшая братія Христова! отдайте послѣднее цѣлованіе вашему сострадателю, человеколюбу, милостивому! Онъ въ послѣднее простиралъ руки свои на облегченіе вашего тягостнаго жребія: щедрота его вселяется съ нимъ во гробъ. Приидите невинные, оправданные на судъ! отдайте послѣднее цѣлованіе вашей судьбы скорому рѣшителю, вашей невинности оправдателю, избавителю: готовость сія ко избавленію нисходитъ съ нимъ во гробъ. Приидите невинные, оправданные на судъ! отдайте послѣднее цѣлованіе вашей судьбы скорому рѣшителю, вашей невинности оправдателю, избавителю: готовость сія ко избавленію нисходитъ съ нимъ во гробъ. Приидите наслаждавшіеся въ цѣлствѣ сей правленіемъ кроткимъ, немздоимнымъ, нелицепріятнымъ! отдайте послѣднее цѣлованіе вашему пастырю! Кротость и благодать сія познала западъ свой, удаляется съ пастыремъ во гробъ. Приидите вѣры поборники, истины Христовой ревнители, добродѣтелей Христовыхъ подражатели! отдайте послѣднее цѣлованіе сему рѣдкому любителю Христа, рачителю истины Его, вѣры, терпѣнія, благотворенія, правилъ Его послѣдователю: все сіе сокровище сердца его сокрывается отъ очей нашихъ въ сей мрачный гробъ. Свѣтильникъ, возженный для свѣта, горѣвшій и свѣтившій доселѣ, нынѣ для наведенія мрака полагается подъ спудъ. Остается имя любимое и память благъ пресѣкшихся съ жизнью. Отдайте долгъ послѣдній! Но чѣмъ, кромѣ слезъ, слезъ оправданныхъ тогда, когда Спаситель у гроба Лазарева прослезился, и сказано: *виждь! како любляше его* (Іоан. XI. 34)?

Просили ученики Христа: *облази съ нама, яко къ вечеру есть, и преклонился есть день*. Не хотѣлось имъ разлучаться со Христомъ тогда, когда ночь темная постигла ихъ; когда при собѣдникѣхъ семь *горько сердце ихъ, егда томъ ѿ*.

*глаголаше съ ними на пути: Онъ же творяшеся далечайше иди*. Просили и мы того же пастыреначальника Христа, наградившаго насъ пастыремъ симъ, дабы Онъ, взирая на сердце наше къ нему, не отзывалъ его отъ насъ. Но пастырь творится далечайше идти; далечайше: ибо въ вѣчность, гдѣ тонуть вѣки и не оставляютъ къ измѣренію ея ни мгновенія одного, гдѣ входъ намъ неизбѣженъ, исходъ невозможенъ. Кажется, что любящая насъ душа его еще единожды остановилась въ человеколюбивомъ его сердцѣ, оживотворяетъ оное и говоритъ: «сила любви и духъ благодарности съ нами есть. Любите и во гробъ преданнаго вамъ. Сопутствуйте мнѣ сердцемъ ко Христу; но не лейте слезъ, яко *немикущій упокоеніа*. Мы скоро соединимся у Христа для торжества надъ смертію. Я *потщусь и всегда имѣти васъ по мовѣ исходъ память о сихъ творити* (2 Петр. I, 15). Довѣсть помнить, кто жизнью жертвовалъ вашимъ пользамъ, вашему вѣчному благу.»

Бѣдное сердце для того ли счастливо таковыми отцами, плѣнено ихъ благотвореніями, любить ихъ дарованія, добродѣтель, совершенства, дабы лишаться и стѣнать? Горести, коины отягощаются сердце въ цѣлой жизни, должны по закону тѣбніа довершиться разрушеніемъ бытія сердца самаго и любимыхъ ему. Есть ли убо что бѣднѣе того, кто рожденъ чувствовать?

Но посредѣ бѣдствій бытіе безсмертнаго не новое ли и не стерпимѣйшее бѣдствіе есть? А посему неминуемо надобно, для безсмертія, другой и лучшей жизни быть. Се при горестяхъ нашихъ намѣреніе Всеблагаго Творца! Иначе правда и премудрость Его вѣчно не допустили бы столько зла на насъ; не позволили бы ни Христу на главѣ своей, ни намъ на сердцѣхъ терновый вѣнецъ носить.

Явись намъ, награжденная душа, изъ свѣтлостей святыхъ! Гдѣ, если не тутъ,



застала ты исполненіе обѣтовъ Отца небеснаго, о коихъ въ жизни воздыхала къ Нему? Гдѣ остановилась вѣра твоя, какъ не тутъ, когда увидѣла ты откровенно славу вѣруемаго твоего? Гдѣ надежды твои, подвиги, терпѣнія увѣнчались, какъ не тутъ, куда недавно препроводилъ тебя Духъ Божій, укрѣпившій тебя въ вѣрѣ и подвигахъ житія, утѣшавшій тебя въ часъ непостыдныхъ кончинъ? Тутъ увидѣла ты предшественниковъ, свѣтилъ церкви, великихъ Васильевъ, ревнительныхъ Григоріевъ, златословесныхъ Іоанновъ. Предстанъ поне нашимъ очамъ! если печаль о лишеніи твоёмъ отнятою быть не можетъ, растворена будетъ отрадою сею.

Но вѣра видитъ его ясно тутъ. На кого бо вѣры начальникъ и совершитель Іисусъ указываетъ намъ, глаголя: *сей на судъ не придетъ, но преидетъ отъ смерти въ животоу?*

Боже жизни! у котораго мертвыхъ нѣтъ, вси бо нисходящій во гробъ къ Тебѣ текутъ, у Тебя собираются въ невидимомъ мірѣ, Тебѣ живи суть; котораго воля одна святая, одна благая и совершенная; ей повиноваться, значить—блаженство! мы, увидѣвъ пастыря близъ гроба, говорили къ Тебѣ, источнику живота: мимо неси чашу сію отъ насъ! *обаже не яко мы хотимъ, но яко же Ты:* буди воля Твоя! Се постигъ часъ воли Твоея! Ты Самъ воззвалъ его съ небесъ, вторицею глаголя: *Самуиле! Се азъ Господи!* онъ въ послѣднее то изрекъ, и успе, и уже нѣтъ его для насъ. Да водворяетъ

ся, убо онъ, да начинается радость и торжество свое въ селеніяхъ Твоихъ предъ лицемъ Твоимъ! Но сира и вдову приемлай, пошли благодать Твою, исцѣляющую наши сердца, съ любовію приеми пастыря во славу твою; и помянувъ жалость, съ кою оставлялъ онъ насъ сиротами, покровительствуй насъ; положи на сердце царево, которое, давно будучи въ руцѣ Твоей, народомъ благотворить, дать намъ пастыря,—болѣе желать не дерзаемъ,—подобнаго Самуилу. Тако милостей Твоихъ и любви возлюбленнаго пастыря будетъ вѣчная память.

<sup>1)</sup> Леванда, Іоаннъ Васильевичъ (1736—1814), протоіерей кievскаго софійскаго собора. Слова и рѣчи его изданы въ 3 ч. (Спб. 1821), но не всѣ; притомъ, по замѣчанію митр. Евгенія, неисправно и даже не вездѣ согласно съ подлинникомъ (Словарь духов. писателей).

<sup>2)</sup> Леванда пользовался громкою извѣстностію, какъ проповѣдникъ. Эта извѣстность отчасти объясняется внѣшними качествами оратора: онъ имѣлъ открытый благородный видъ и удивительную способность произносить. Слово на погребеніе Самуила было читаемо во всей Россіи и признано образцовымъ. Вигель, бывшій на похоронахъ архипастыря, говоритъ въ своихъ «Воспоминаніяхъ»: «Я не спускалъ глазъ съ неподвижнаго лица усопшаго; но что со мною было, когда протоіерей Леванда, его возлюбленное чадо, приблизился ко гробу и началъ произносить рѣчь свою! Съ прекрасною наружностію Леванда соединялъ звонкій и отменно пріятный голосъ, и проповѣди свои говорилъ онъ еще лучше, нежели писалъ. Въ эту минуту онъ былъ очарователемъ: слезы текли ручьями изъ глазъ его и отъ рыданій онъ долженъ былъ по временамъ останавливаться. Я никогда не забуду этого трогательнаго часа (Рус. Вѣст. 1864, № 1).

## МИХАИЛЬ ДЕСНИЦКІЙ. (1).

**ВЕСЕДА О ТОМЪ, ЧТО ЕСТЬ ВОСКРЕСЕНІЕ МЕРТВЫХЪ. (2).**

*Се тайну вамъ глаголю: вси бо не уснемъ, вси же измѣнимся. Вскорѣ, во мновеніи ока въ послѣдней трубѣ;*

*вострубитъ бо, и мертвіи встанутъ нетлѣнни, и мы измѣнимся (1 Кор. 15.—51, 52).*

Какъ ежегодно, по окончаніи жестокихъ зимъ и при наступленіи пріятныхъ весны,—

ежегодно при возвращеніи и приближеніи солнца къ нашей поверхности земнаго шара всегда великая бывает перемѣна; именно: силою сего приближившагося къ землѣ великаго свѣтила вся низшая натура воскресаетъ, всѣ земныя вещи, и растенія, и нѣкоторыя животныя какъ-бы полумертвыя, а иногда и мертвыя оживаютъ и къ дѣйствованію новыя силы получаютъ, и при сихъ новыхъ силахъ новое растеніе, новое цвѣтеніе и новое плодотвореніе произносятъ: такимъ точно образомъ, и по прошествіи жестокой зимы послѣднихъ антихристовыхъ скорбей, и при вторичномъ пришествіи Господа нашего Иисуса Христа, истиннаго Богочеловѣка, въ міръ сей, при возвращеніи великаго духовнаго Свѣтила, Солнца правды, въ полномъ сіяніи и свѣтѣ, въ неизреченномъ великолѣпіи и славѣ, — при возвращеніи, говорю, сего Свѣтила къ нашему земному кругу, всѣ разумныхъ тварей низшія части, всѣ человѣческія мертвыя тѣла сокровенною силою Его оживутъ, воскреснутъ, возстанутъ, новый видъ, новую жизнь и новыя дѣйствія получать.

Но что такое есть воскресеніе мертвыхъ, въ чемъ оно состоятъ будетъ, — сіе мы при благосклонномъ вашемъ вниманіи рассмотримъ въ настоящей бесѣдѣ.

Что такое есть воскресеніе мертвыхъ, въ чемъ будетъ состоятъ существованіе его? на сіе мы не можемъ дать лучшаго разсужденія, и имѣть яснѣйшаго свидѣтельства и достовѣрнѣйшаго доказательства, кромѣ примѣра воскресенія самого же Спасителя нашего Иисуса Христа. Онъ воскресеніемъ своимъ доказалъ, что и наше воскресеніе возможно, и безъ сомнѣнія будетъ; Онъ ученіемъ своимъ изъяснилъ, когда оно будетъ; Его-же самого примѣръ можетъ научить насъ, что оно такое будетъ.

И такъ чтобы намъ узнать, въ чемъ будетъ состоятъ наше воскресеніе, то раз-

смотримъ, въ чемъ состояло славное воскресеніе Христово.

Въ чемъ-же оно состояло?

Воскресеніе Христово въ томъ состояло, что Онъ, яко совершенный человѣкъ, будучи преданъ отъ Іуды, мученъ и распятъ отъ Іудеевъ, умерши на крестѣ, снятъ со древа и положенъ во гробъ, — что Онъ послѣ своей смерти, бывши по Божеству со Отцемъ на небеси, человѣческою душою во адъ, а мертвымъ тѣломъ во гробъ, явилъ свою Божественную силу, — что Онъ, паки вышедши душою изъ ада, и выведши съ Собою бывшихъ во адъ и съ вѣрою оживавшихъ Его, соединилъ душу свою съ тѣломъ своимъ, по трехъ дняхъ оживилъ оное, возставилъ, воскресилъ силою Божества своего, — Онъ, воскресивъ плоть свою и соединивъ съ Божествомъ, паки явилъ Себя истиннымъ Богочеловѣкомъ.

Возставилъ-же Онъ изъ гроба плоть Свою уже не такую, какова Она была прежде, но гораздо благороднѣйшею и величественнѣйшею, возставилъ совсѣмъ въ отлѣнномъ видѣ. Плоть Его прежде, такъ какъ и прочихъ человѣковъ, была подвержена земной чувственности и земнымъ склонностямъ; хотя Онъ и не послѣдовалъ чувственности, но владѣлъ оною: послѣ-же смерти и послѣ воскресенія, чувственность сія отпала, и земныя склонности существовать въ ней перестали и уничтожились. Плоть Его прежде была видима, осязаема: въ воскресеніи-же учинилась невидимою, тончайшею, изъ земной и плотской тѣломъ небеснымъ, духовнымъ; кратко, такую, что могла и видима и осязаема быть отъ учениковъ, и невидима и неосязаема, грубыми тѣлами недержима, всюду проходна; она имѣла видъ плоти и костей, когда Она осязалъ, имѣла видъ и духа, когда пришелъ Господь ко ученикамъ дверемъ затвореннымъ (Іоан. 20. — 19, 27). Плоть Его прежде была немогуща, душевна, страданіямъ и смерти подвержена: въ вос-

кресеніи-же возстала *нетлѣнною, сильною, безсмертною, славною, духовною* (1 Кор. 15—42, 43, 44), прославленою, въ божественный свѣтъ облеченною, словомъ, такою, которая совершенно способна была вознестися съ Божествомъ Сына на небеса, вступить въ ангельскія, безплотнымъ духамъ приличныя мѣста, и сѣсть одесную самого Небеснаго Отца.

Вотъ въ чемъ состояло воскресеніе Господа нашего Иисуса Христа! А когда Его воскресеніе въ сихъ состояло дѣйствіяхъ: то весьма правильное можно сдѣлать изъ того заключеніе, что и наше воскресеніе будетъ состоять въ подобной перемѣнѣ и въ подобныхъ дѣйствіяхъ. И именно:

Когда паки возсіяетъ солнце правды на горизонтъ сего видимаго міра; когда паки придетъ Господь нашъ Иисусъ Христосъ на землю сдѣлать послѣднее въ разсужденіи человѣческаго состоянія рѣшеніе, придетъ или наградить, или наказать каждого по дѣламъ его, придетъ и повелитъ святымъ ангеламъ трубнымъ гласомъ воззвать мертвыхъ: тогда, такъ какъ при началѣ міра по произнесеніи устамъ Божиими вседѣйствующаго слова сего, *да будетъ, да будетъ свѣтъ*, и всѣ вещи, все и *бысть* (Быт. 1. 3), всѣ вещи явились, всѣ изъ небытія въ бытіе произошли и существованіе получили,—тогда, говоря, послѣ ангельскаго трубнаго гласа силою всемогущаго Бога всѣ отъ начала міра умершихъ человѣковъ тѣла, землѣ преданныя, согнившія, на стихіи свои раздѣлившіяся, въ огонь, въ воду, въ воздухъ и въ землю преобратившіяся, тѣла въ водѣ потонувшія и въ огнѣ сгорѣвшія, всѣ мертвыя тѣла малыя и великія, мужскія и женскія, паки составятся изъ тѣхъ частей, которыя прежде имѣли и на которыя раздѣлялись; отдадутъ бо стихіи взятія отъ нихъ части, *огонь, и море, и смерть, и адъ отдадутъ мертвецы своя*, всѣ сухія кости получаютъ жилы, облекутся

плотію, оживотворяются духомъ, соединятся паки съ душами своими, съ которыми разлучились при смерти, соединятся и возстанутъ изъ гробовъ, воскреснутъ мертвіи, и изыдутъ, и станутъ предъ престоломъ нелицепріемнаго судіи, *воскреснутъ, и судъ примутъ отъ написанныхъ въ книгахъ по дѣломъ своимъ* (Апок. 20. 13).

Воскреснутъ мертвіи, возстанутъ умершихъ тѣла; но возстанутъ не въ такомъ видѣ, въ какомъ они находятся нынѣ отъ паденія. Нынѣ они грубы, тверды, тяжелы, тлѣнны, немощны, смертны, видны, земны; но возстанутъ въ общее всѣхъ воскресеніе совѣмъ въ другомъ видѣ, въ видѣ отиѣнномъ отъ сего. Они вмѣсто грубыхъ будутъ утонченными, вмѣсто твердыхъ прозрачными и всюду проходными, вмѣсто тяжелыхъ легкими, скоро парящими, такъ что въ единое мгновеніе ока отъ всѣхъ странъ вселенныя якоже орли соберутся предъ престолъ Божій. Они вмѣсто тлѣнныхъ будутъ нетлѣнными, вмѣсто немощныхъ сильными, вмѣсто смертныхъ безсмертными, вмѣсто видимыхъ тѣлеснымъ очамъ невидимыми, вмѣсто земныхъ и плотскихъ точно небесными и духовными.

Однакожь при всей таковой перемѣнѣ своей они будутъ не привидѣніями какими или зракомъ, и не духами, но будутъ истинными тѣлами, виды тѣхъ-же человѣковъ имѣющими; а только будутъ они истинными тѣлами, духовными. Ибо апостолъ Павелъ, свидѣтельствуя о воскресеніи мертвыхъ, говоритъ: *смется теперь тѣло въ тлѣніе, встанетъ въ нетлѣніи; смется въ немощи, встанетъ въ силѣ; смется не въ чести, встанетъ въ славу; смется тѣло душевное, плотское, встанетъ тѣло духовное. Есть бо тѣло душевное, и есть тѣло духовное* (1 Кор. 15—42, 43, 44).

Въ семъ-то будетъ состоять воскресеніе наше! Въ сей перемѣнѣ будетъ состоять, что тѣла наши изъ мертвыхъ воскреснутъ,

оживуть, возстануть изъ гробовъ, изыдутъ изъ земли;—въ сей перемѣнѣ будетъ состоять, что они изъ грубыхъ, земныхъ, тлѣнныхъ, плотскихъ учинятся тончайшими, какъ-бы совершенно небесными, нетлѣнными, безсмертными, духовными;—въ сей перемѣнѣ будетъ состоять наше изъ мертвыхъ воскресеніе.

И въ сей перемѣнѣ будутъ участвовать не только мертвые, отъ начала міра и до того времени умершіе люди, но и самые живые, тѣ, которые живыми останутся въ сей послѣдній часъ, тѣ, которыхъ въ живыхъ постигнетъ страшный день Господень. Ибо живые, имѣющие дожить и дожидаться втораго славнаго пришествія Христова, уже не умрутъ въ то время: смерти бо наружной не будетъ къ тому. Но понеже невозможно имъ будетъ и съ грубою плотію своею вступить въ духовное царство; то для сего вмѣсто наружной смерти воспослѣдуетъ въ наружномъ человѣкѣ ихъ сія всеобщаго воскресенія перемѣна. То есть, когда живые также, какъ и мертвые услышатъ трубный ангельскій гласъ, услышатъ громогласную послѣдняго часа вѣсть: тогда какъ мертвые яко отъ сна возстанутъ и увидятъ себя совсѣмъ въ другомъ видѣ, въ образѣ духовныхъ существъ, такъ и живые, якобы отъ малаго сна воспрянувъ, увидятъ себя совершенно въ другомъ образѣ, въ другомъ положеніи и въ другихъ чувствованіяхъ. Понеже живые хотя въ то время уже и не умрутъ, однакоже измѣнятся; *всѣ таковыя не уснутъ, вси же измѣнятся* (1 Кор. 15. 51), всѣ совершенно перемѣнятся.

Сіе грубое тѣло, яко толстая одежда, тогда какъ-бы спадетъ, и плоть сдѣлается утонченною, чувственность вся отойдетъ, плотскія похоти уничтожатся, страстные склонности дѣйствовать престанутъ; и тако живые безъ смерти увидятъ на себѣ смерть, не умерши узрять себя и по наружной части своей, по самому тѣлу, новыми че-

ловѣками, духовными тварями. Ибо тѣла, отложивъ плотскія склонности, скинувъ съ себя чувственность и тлѣніе, облечутся въ нетлѣніе; оставивъ мертвенность, воспримутъ безсмертіе; такъ-же какъ и мертвыхъ тѣла учинятся духовными, всюду проходными и способными къ вѣчному пребыванію въ духовномъ царствѣ.

Въ какомъ удивленіи и изумленіи будутъ находиться тогда человѣки, увидятъ себя въ новомъ видѣ, въ новомъ положеніи и въ новомъ состояніи! Какимъ страхомъ объаты они тогда будутъ, ожидая себѣ послѣдняго Господня рѣшенія, ожидая опредѣлительнаго отъ Господа повелѣнія, во что еще обещися, куда идти и гдѣ пребывать,—ожидая, говорю, во что Господь повелитъ еще обещися сему новому тѣлу, во свѣтъ или во тьму, въ честь или въ безчестіе, въ славу или въ поношеніе,—ожидая, куда Господь повелитъ идти, въ превыспреннія небеса или въ преисподняя мѣста, въ рай или во адъ, въ Царство Божіе или во область сатаны,—ожидая, гдѣ Господь повелитъ пребывать, горѣ или долу, одесную Себя или ошую, предъ престоломъ своимъ въ вѣчномъ благѣ или у челоуѣкоубійцы и мучителя діавола въ безконечномъ злѣ.

Понстинѣ великимъ страхомъ объаты будутъ всѣ тако измѣнившіеся человѣки, ожидая сего послѣдняго отъ Господа опредѣленія. Ибо всѣ вѣрующіе человѣки и нынѣ изъ Слова Божія знаютъ, что *иные воскреснутъ въ воскресеніе живота, а другіе въ воскресеніе суда* (Іоан. 5. 29); *иные съ жизнь вѣчную, другіе же въ укоризну и въ стыднѣе вѣчное* (Дан. 12. 2); *иные просвѣтятся аки свѣтлостъ тверди, какъ звѣзды, или якоже самое солнце на вѣки* (Матѣ. 13. 43), а другіе помрачатся, какъ самая густая, черная тьма. А тогда еще гораздо яснѣе познаютъ, живѣе почувствуютъ и сильнѣе увѣрятъ, что послѣдствіе за воскресеніемъ ихъ точно двойное будетъ, одно

славное, другое безчестное, одно во свѣтъ, другое во тьму, одно въ вѣчный животъ, другое въ безконечную смерть.

Всѣ, возставшіе и обновившіеся, чело-  
вѣки объяты будутъ великимъ страхомъ,  
бѣзъ всякаго сомнѣнія ожидая, что Господь  
Богъ, праведный судія, сказавъ послед-  
нее всѣмъ общее опредѣленіе, то есть  
праведнымъ: *приидите ко Мнѣ благо-  
словенніи Отца Моего, насладитесь уго-  
тованное вамъ царствіе отъ созданія  
міра; грѣшнымъ-же: отъидите отъ Мене  
проклятіи во огнь вѣчный, уготован-  
ный диаволу и ангеламъ его* (Матѣ. 25—  
34, 41) — сказавъ, говорю, сіе, тотчасъ  
силою всемогущества своего первыхъ дѣй-  
ствительно во свѣтъ облечетъ, другихъ во  
тьму преобразитъ; первымъ свой образъ  
сообщитъ, другимъ видъ сатаны дастъ;  
первыхъ съ собою въ царство Божіе вве-  
детъ и пользоваться вѣчнымъ блаженствомъ  
благословитъ; другихъ, связавъ узами мра-  
ка, ввержетъ во адъ и въ ономъ вѣчно  
мучиться назначитъ.

А наипаче страшно будетъ ожидать отъ  
Господа такового опредѣленія тѣмъ, ко-  
торымъ совѣсть, внутренній судія, не бу-  
детъ подавать ни малѣйшаго оправданія  
предъ Богомъ, и посему не будетъ сооб-  
щать упованія на полученіе перваго, но  
станетъ только угрожать послѣднимъ. Та-  
ковые прежде еще Христова изреченія  
тьмою покроются и начнутъ адски му-  
читься. Какъ-же скоро изречетъ Господь

опредѣленіе свое, тотчасъ уже, совершенно  
въ густѣйшій мракъ облекшися, и *идутъ  
сіи въ муку вѣчную; праведницы же,  
одѣявшися во свѣтъ, идутъ въ животъ  
вѣчный* (Матѣ. 25. 46). Аминь!

<sup>1)</sup> Михаилъ Десницкій (1761—1821), ми-  
трополитъ новгородскій и с.п.бургскій, обу-  
чался въ виванской семинаріи, съ 1782 г.  
поступилъ въ филологическую семинарію,  
устроенную «Дружескимъ ученымъ обще-  
ствомъ», гдѣ слушалъ лекціи философій и  
новыхъ языковъ (франц. и нѣм.); богословіе  
же слушалъ въ Московской Духовной Ака-  
деміи. Съ 1785 г. былъ священникомъ въ  
московскомъ храмѣ Іоанна Воина и своими  
проповѣдями обратилъ на себя вниманіе  
любителей христіанскаго ученія. Въ 1796 г.  
вызванъ въ Петербургъ и опредѣленъ въ  
число придворныхъ пресвитеровъ. Принялъ  
монашество 1799 г. Въ 1802 г. поставленъ въ  
епископа старорусскаго; въ 1803-мъ переве-  
денъ въ черниговскую губернію и въ 1806  
пожалованъ архіепископомъ; въ 1815-мъ  
управлялъ исковскою епархіей; съ 1818 г.  
митрополитъ. Сочиненія Михаила имѣли 3 из-  
данія: первое, въ 10 т. (1817—1820); второе,  
въ 9 т. (1822—1824); третье, въ 16 т. (1854—  
1857).

<sup>2)</sup> Бесѣда о воскресеніи мертвыхъ состоитъ  
изъ 4-хъ ч.: а) приступа (сравненіе воскре-  
сенія природы, по прошествіи зимы и при  
наступленіи весны, съ воскресеніемъ мерт-  
выхъ тѣлъ, по прошествіи зимы антихри-  
стовыхъ скорбей и при вторичномъ при-  
шествіи І. Х.); б) предложенія (что есть  
воскресеніе мертвыхъ? въ чемъ оно состоитъ  
будетъ?); в) изложенія (въ немъ двѣ части:  
первая—разсмотрѣніе того, въ чемъ состо-  
яло воскресеніе Христова, вторая—разсмо-  
трѣніе того, въ чемъ будетъ состоять наше  
воскресеніе); г) заключенія (изображеніе  
удивленія и страха людей, когда они уви-  
дятъ себя въ новомъ видѣ).

## XL.

### НЕВЗОРОВЪ. (1).

**ПРЕДИСЛОВІЕ КЪ РАЗГОВОРУ НА-  
ТУРЫ, МЕРКУРІЯ И АЛХИМИСТА  
(1810). (2).**

Было время, когда Европа наполнена  
была искателями философскаго камня и  
книгами о немъ. Общее понятіе, и до сихъ

поръ по крайней мѣрѣ у многихъ продол-  
жающееся о семъ камнѣ, есть то, что  
этотъ камень есть нѣкоторое тайное хими-  
ческое произведеніе, посредствомъ котораго  
будто всѣ металлы обращаются въ золото,  
а по мнѣнію нѣмкихъ всѣ болѣзни вылѣчи-

ваются, или то и другое дѣлается. Я имѣлъ случай видѣть довольно книгъ, въ которыхъ пишется о семъ чудномъ камнѣ, имѣлъ весьма много времени размышлять и соображать все съ правилами здраваго разсудка и чистой истины, съ опытами людей, отъ всякой лживости удаленныхъ, и съ порядкомъ естества, Богомъ установленнымъ и разными образами намъ отъ Него открываемымъ; а потому почитаю для себя возможнымъ дать безпристрастное и для читателей своихъ, особливо молодыхъ и неопытныхъ, полезное мнѣніе. — Ежели все преимущество и польза камня сего состоитъ въ томъ, чтобъ обращать металлы въ золото: то, по мнѣнію моему, еслибы то и можно было и таинство такое существовало, не заслуживаетъ онъ названія философскаго; ибо это свойственно не философамъ, искателямъ мудрости, но скрягамъ и сребролюбцамъ, или по крайней мѣрѣ мотамъ, ищущимъ только, на чтобы можно было повеселиться и роскошно жить. Философъ, такъ какъ любитель мудрости, старается довольнымъ быть тѣмъ, что у него есть, и просить, чтобъ Богъ ему въ томъ помогъ и снабдилъ бы его только для жизни необходимымъ. У истиннаго философа не годятся тѣ извиненія и пустыя причины, что будто бы нужно имѣть такое таинство, чтобъ помогать ближнимъ. Онъ помогаетъ тѣмъ, что у него есть, и старается употреблять въ добро достатокъ, которымъ Богъ его награждалъ безъ такового таинственнаго исканія золота. Ежели бы гдѣ нужно было такое необыкновенное дѣйствіе, то Богъ самъ силою Своего всемогущества превратилъ бы землю, металлы и камни въ серебро, золото, или въ хлѣбъ; если же для какихъ нибудь Его мудрости свѣдомыхъ причинъ не благоугодно было бы Ему самому непосредственно произвести такое чудо, то Онъ далъ бы силу Свою и могущество какому нибудь избранному любимцу своему дѣлать то единымъ сло-

вомъ, или другимъ какимъ простымъ, уму человѣческому непонятнымъ и правиламъ обыкновенной химіи неподверженнымъ образомъ. Есть другія причины, имѣющія съ перваго взгляда наружность благовидную, для которыхъ, говорятъ, нужно производить таковыя таинственныя химическія работы, и особливо то, что должно испытывать и познавать натуру; а исканіе и познаніе такового философскаго камня принадлежитъ къ первымъ и высокимъ степенямъ познанія природы. Нѣтъ спора въ томъ, что натуру должно испытывать и познавать для двухъ особливо причинъ: во первыхъ, чтобъ познаніемъ ея открывать и доставлять себѣ способы жить въ мірѣ, въ которомъ мы находимся, и таковымъ образомъ взаимно другъ другу помогать; во вторыхъ, для созерцанія славы Божіа и таинствъ его творенія. Что касается до перваго, то въ публичныхъ школахъ и университетахъ болѣе гораздо стараются знать, нежели бы что нужно было для общежительскаго состоянія. Что касается до втораго, то прежде знать и непрестанно памятовать должно, что «въ злохудожную душу не входитъ премудрость»; что въ такомъ случаѣ неоспоримое правило и законъ Богомъ установленный есть тотъ, чтобы познать себя, исправить себя въ духѣ и очистить себя отъ страстей; иначе, плавая въ морѣ таинствъ, мы будемъ слѣпы и ничего не видѣть. Чтобъ созерцать славу Божію и видѣть таинства его творенія, для сего не нужны великихъ издержекъ стоящіа лабораторіи и пышныя химическія снаряды; или безъ всего смотрѣть, какъ сѣмя брошенное въ землю гниетъ, возраждается, растетъ и дѣлается новымъ сѣменемъ; поди всякій бѣдный съ пастушьимъ посохомъ къ муравью, пчелѣ, бобру и другимъ животнымъ, и смотри, какъ всеобщій промыслительный Отецъ всякой твари далъ свой смыслъ и способность свойственнымъ себѣ образомъ пещись о своемъ благосостояніи и прои-

таніи; поди ко всякому насѣконому и смотри, какъ оно родится въ яйцѣ, дѣлается червячкомъ, личиною, получаетъ крылья и въ прекрасномъ видѣ и нарядѣ летаетъ по воздуху. Исправь себя, откинь всѣ злыя склонности, брось гордость, самолюбіе, алчность къ пріобрѣтеніямъ и грубую чувственность, и изъ злохудожной души сдѣлай добрую: тогда вся природа явится тебѣ въ новомъ видѣ, и милліоны откроются таинствъ ея, которыя ты въ противномъ случаѣ ногами топчешь и не видишь. Да что тебѣ будетъ пользы, ежели бы ты, будучи злымъ и неисправленнымъ человѣкомъ, позналъ всю природу и таинства ея? Какъ скупому нѣтъ пользы въ деньгахъ, моту въ доходахъ, горделивцу въ царствахъ; такъ всякому злему и неисправленному духомъ човѣку не было бы пользы, если бы онъ зналъ въ тонкость небо и землю, умѣлъ выпить море и переставлять словомъ горы съ мѣста на мѣсто. Смотрятъ Фенелонъ, Василій Великій, Соломонъ и Давидъ на природу; смотрятъ на нее Даламбертъ, Гельвецій, Лаландъ и Галль: но какая разница въ глазахъ и какіе различные плоды! Египетскіе волхвы умѣли спорить въ чудесахъ съ посланникомъ Божиимъ Моисеемъ, претворяя жезлы въ змѣевъ и воды въ кровь; но умѣли ль они спасти себя и Египетъ отъ бичей небомъ посылаемыхъ, и съ воинствомъ Фараона, предъ которымъ они знаніемъ своимъ хвастались, отъ потопленія?—Замѣтить надобно, что нерѣдко простодушные люди, не имѣвшіе еще большихъ опытовъ, большаго обхожденія въ свѣтѣ, не свѣдающіе объ открытіяхъ ученыхъ во всѣхъ царствахъ природы и изслѣдованіяхъ ея по разнымъ частямъ, почитаютъ для себя чуднымъ и удивительнымъ открытіемъ то, что во всѣхъ школахъ и аптекахъ всякому почти ученику извѣстно; а неблагонамѣренные промышленники и тщеславные самохвалы могутъ пользоваться такою простотою къ выго-

дамъ своего корыстолюбія или гордости, выдавая себя знающими такіа таинства, о которыхъ будто кромѣ ихъ или никто, или весьма рѣдкіе знаютъ. Случиться можетъ и то, что учитель, самъ начитавши гдѣ либо, особливо въ старинной книгѣ, любопытный какой нибудь опытъ, и не вѣдая, что его иногда послѣдніе школьники знаютъ, почитаетъ открытіе сіе и для себя рѣдкою находкою, и другимъ се выдаетъ за тоже: такимъ образомъ и самъ себя льститъ по-напрасну, и другихъ вводитъ въ грѣхъ невѣдѣнія.—Что же должно сказать о всеобщей медицинѣ? Ежели она есть, то навѣрно и утвердительношшимъ образомъ сказать можно, что не въ лабораторіяхъ ее искать надобно, какія бы они ни были, публичныя или таинственныя. По моему мнѣнію, истинная всеобщая медицина есть школа христіанская, гдѣ учать людей съ помощію Божіею исправлять дурную свою природу, побѣждать страсти, не поддавать себя самовольно чувственности, питающейся всякими развратами и тѣмъ самымъ становящейся источникомъ всѣхъ болѣзней, самими нами добываемыхъ, сносить всякія противности и оскорбленія, какимъ либо образомъ наносимыя нашей тѣлесной природѣ, просить о подкрѣпленіи въ томъ помощи верховнаго врача и владыки, и умѣть при ней употреблять и пользоваться врачествомъ простымъ, которое можно сыскать и въ большихъ городахъ и въ малыхъ деревняхъ. Кромѣ сей медицины, всеобщей нѣтъ медицины. Кто будетъ утверждать, что есть такое произведеніе химіи, или какой нибудь другой части естественной науки, которое лѣчитъ безъ исключенія всѣ болѣзни, тотъ или по невѣдѣнію самъ обманывается, или есть шарлатанъ, старающійся пользоваться выгодами съ ущербомъ другихъ и неправильнымъ образомъ. Не спору я, что всемогущій Богъ можетъ сообщить таковую всецѣлительную силу какой нибудь физи-

ческой вещи; но въ такомъ случаѣ всякая видимая вещь, вода, огонь, хлѣбъ, камень, всякая трава и все можетъ быть всеобщемою медициною, а не именно какой-нибудь элексиръ, эссенція, порошокъ или какой нибудь другой химическій составъ, къ произведенію котораго необходимо требуются руки какого нибудь будто искуснаго алхимика, великолѣпные препараты и необходимая для того издержка денегъ. И тогда простой рыбакъ, плотникъ, каменщикъ и земледѣлецъ, ничему не учившись, возьмутъ верхъ надъ самымъ искуснымъ докторомъ, самымъ Бургавомъ и надъ всѣми славнѣйшими въ свѣтѣ физиками, химиками и алхимиками.—Читая книги такового рода, найти можно, что многіе изъ сочинителей, писавшихъ о сей матеріи, обманывались, водили будучи желаніемъ лишнимъ или умножить свою корысть, или удовлетворить пылливую свою страсть узнать таинства, къ познанію которыхъ не приготовили они себя предварительнымъ исправленіемъ нравственности, своей и призываніемъ помощи Божіей, или напиться свое честолюбіе и самохвальство; а многихъ простота и одно воображеніе, будто бы они стоятъ на прямомъ пути испытанія природы, заводила въ лабиринтъ умствованій, которыя практикою повѣрить едва можно. Есть, можетъ быть, но по крайней мѣрѣ я не хочу сказать, чтобъ были многіе, которые съ намѣреніемъ писали обманъ для другихъ; большая часть обманывали сами себя. Лучшіе и самые истинные по моему мнѣнію изъ таковыхъ писателей суть тѣ, которые въ книгахъ сего рода скрыли аллегорію нравственности человѣческой для причинъ имъ извѣстныхъ, и, если не ошибаюсь, подъ видомъ химическихъ операцій разумѣли ходъ и обороты исправленія и совершенствованія человѣческаго духа, и касающіяся до сего таинства. Но беречься надобно читателямъ, чтобъ вмѣсто золота не напастъ на дрянъ, а вмѣсто руковод-

телей и указателей не напастъ или на слѣпыхъ, или на зрячихъ, но для своихъ выгодъ. Свѣтъ всегда полонъ былъ соблазновъ и обмановъ, а нынѣ, кажется, еще болѣе. Чтожъ дѣлать въ такомъ случаѣ? Я осмѣлюсь предложить самое простое, но самое вѣрное средство: *быть просту*. Хотѣть быть добрымъ, хотѣть любить Бога и ближняго, хотѣть ничего не искать другаго, какъ только того, что ведетъ къ симъ двумъ обязанностямъ человѣческимъ, на которыхъ виситъ все прошедшее, настоящее и будущее, всѣ учрежденія, установленія и изобрѣтенія въ человечествѣ какого бы они рода ни были: вотъ истинное средство и вѣрный способъ предостеречь себя отъ всякихъ обмановъ и лжи, въ чемъ при помощи Божіей, которой во всѣхъ своихъ желаніяхъ, намѣреніяхъ и предпріятіяхъ испрашивать должно, всегда успѣемъ, и будемъ или сначала предостережены, или если на время попускающу Богу, безъ сомнѣнія для нашего же блага, и попадемъ въ какія сѣти, рано или поздно освободимся. Теперѣ я осмѣливаюся читателямъ своимъ предложить слѣдующія предосторожности: если кто общается вамъ доставить средство превращать металлы въ золото, или всеобщую физическую медицину: отъ того, не думая ничего, бѣгите какъ отъ челоѣка, который или самъ себя обманываетъ и другихъ по невѣдѣнію ведетъ къ заблужденію, или съ намѣренія и для собственной прибыли шарлатанствуетъ. Касательно познанія натуры старайся всякъ узнать самого себя, въ другихъ познаніяхъ не желай на первый случай знать, какъ только что необходимо нужно для собственнаго твоего состоянія и для помощи ближнимъ; а прочее, когда устроишь себя въ такомъ царственномъ духа состояніи, если нужно, все къ тому будетъ приложено.

<sup>1)</sup> Невзоровъ, Максимъ Ивановичъ (1763—1827), происходя отъ родителей духовнаго званія, былъ отданъ въ рязанскую семина-  
59



рію, гдѣ въ теченіи десяти лѣтъ прошелъ полный курсъ наукъ. Когда московское Дружеское общество обратилось къ эпархіальнымъ начальствамъ, испрашивая, на свое издѣніе, питомцевъ для университета, Невзоровъ, какъ отличившійся, былъ присланъ изъ Рязани въ Москву, въ 1779 году вступилъ въ университетъ и въ слѣдующемъ году произведенъ въ студенты. Здѣсь, подъ надзоромъ Новикова, онъ слушалъ лекціи около десяти лѣтъ, въ юридическомъ и медицинскомъ факультетахъ, и изъ обоихъ получилъ по золотой медали. Великій мастеръ въ ложѣ «Блισταющей звѣзды», Н. В. Лопухинъ принялъ Невзорова въ масоны, о чемъ послѣдній съ удовольствіемъ воспоминаетъ при посвященіи ему журнала: «Другъ юношества и всякихъ лѣтъ» (1813), своему отцу и благодѣтелю, какъ онъ обыкновенно называлъ Лопухина: «Богѣ тридцати лѣтъ я наслаждался отеческими вашими милостями... Вы мой Іосифъ, воспитавшій меня нравственно и питавшій меня физически... Первые ваши наставленія были свѣтлые и благодѣтельные лучи *блισταющей звѣзды*». Обращивъ на себя особенное вниманіе тогдашнихъ ревнителей просвѣщенія, Невзоровъ, вмѣстѣ съ товарищемъ своимъ Колокольниковымъ, посланъ былъ для усовершенствованія въ наукахъ за границу (1788), на издѣніи Лопухина. Въ Лейденѣ выслушалъ онъ полный курсъ лекцій и въ 1790 г. получилъ степень доктора медицины. Послѣ того началось его путешествіе по Германіи; болѣе всего пробылъ онъ въ Геттингенѣ. Германія произвела на него непріятное впечатлѣніе образомъ мыслей въ тамошнихъ университетахъ, совершенно противоположнымъ его строгимъ правиламъ христіанскимъ и убѣжденіямъ, образовавшимся въ мистикомасонской школѣ Новикова. «Славные нѣмецкіе университеты» (писалъ онъ въ 1817 г.): «берлинскій, гальскій, лейпцигскій, вѣнскій, іенскій и болѣе всего геттингенскій — сіе молодое, но слишкомъ далѣе другихъ въ новомъ безуміи забѣжавшее дитя Германіи — были первѣйшими орудіями, рассадниками и распространителями всякаго разврата и безбожія и послѣдовавшаго отъ того несчастія своего отечества». Въ Геттингенѣ Невзоровъ заболѣлъ, болѣе духовно, нежели тѣлесно, и во время внутренняго страданія перевелъ съ франц. нѣсколько главъ изъ знаменитой въ свое время книги: «Таинство креста». Когда Новиковъ, Лопухинъ, Тургеневъ и другіе члены Дружескаго общества подверглись подозрѣніямъ и преслѣдованію, тогда пострадалъ и Невзоровъ, вмѣстѣ съ своимъ сотоварищемъ. На возвратномъ пути въ отечество, они были арестованы въ Ригѣ, какъ молодые люди, только что вер-

нувшіеся изъ-за границы, гдѣ они жили будто для исполненія какихъ-то порученій со стороны мартинистовъ. Притомъ же ходилъ слухъ, что они въ Парижѣ (въ которомъ вовсе не были) находились въ числѣ депутатовъ, поздравлявшихъ французское національное собраніе съ успѣхомъ революціи. Ихъ привезли въ Петербургъ. Здѣсь, послѣ распросовъ, при посредствѣ Н. Н. Шувалова, куратора московскаго университета, къ которому принадлежали молодые люди, дѣло ихъ разъяснено въ хорошую сторону. Они были помѣщены въ больницу, гдѣ Колокольниковъ умеръ, а Невзоровъ, по болѣзни, оставался до 1798 г. «Страданія свои, говорилъ Невзоровъ черезъ 25 лѣтъ послѣ того, считалъ и считаю милостію Божіею, по словамъ Свящ. Писанія, что браздою и уздою востязаются челюсти не приближающихся къ Богу. Бывши въ плѣненіи, на пути духовности своей я много узналъ таинствъ всякаго рода, скрываемыхъ отъ премудрыхъ міра сего и открываемыхъ младенцамъ». Императоръ Павелъ I, по вступленіи на престолъ, нѣсколько разъ посѣтилъ Невзорова, какъ невинно пострадавшаго. Въ 1798 г. Невзоровъ, хотя несовершенно оправившійся отъ болѣзни, выпущенъ изъ больницы и перѣхалъ въ Москву къ Лопухину, у котораго жилъ и лечился. Въ началѣ 1800 г. отправлены были сенаторы для осмотра губерній; Лопухина и Спиридова назначили въ губерніи казанскую, вятскую и оренбургскую. Невзоровъ сопровождалъ ихъ, посылая съ дороги письма въ Москву къ Н. П. Тургеневу. Первая часть этихъ путевыхъ писемъ вышла подъ заглавіемъ: «Путешествіе въ Казань, Вятку и Оренбургъ въ 1800 г.» (1803). Возвратившись изъ путешествія (1801), Невзоровъ былъ опредѣленъ членомъ въ канцелярію университета, съ употребленіемъ по ученой части. Того же года назначенъ инспекторомъ надъ репетиторами и репетиціею университетскихъ учениковъ въ пансіонѣ; въ 1802 г. — помощникомъ ценсора книгъ, печатаемыхъ въ университетской типографіи. По открытіи министерства народнаго просвѣщенія, опредѣленъ членомъ училищнаго комитета (1803) и обозрѣвалъ училища смоленской и тверской губерній. Того же 1803 г. занялъ мѣсто члена въ ценсурномъ комитетѣ. Когда университетская типографія перешла въ управленіе самого университета, Невзоровъ, сохраняя званіе ценсора, назначенъ былъ (1805) ея директоромъ, «по своей репутаціи честности и безкорыстности», которой онъ, дѣйствительно, выказалъ въ полной мѣрѣ: скопивъ извѣстную сумму изъ слѣдующихъ ему процентныхъ денегъ за 1806—1809 г.г., онъ, въ 1812 г., пожертвовалъ въ поль-

зу университета 4,316 руб.; того же года, когда типографскіе чиновники и рабочіе люди не удовлетворены были жалованьемъ, онъ, соболѣзнуя объ ихъ участи, принесъ на раздачу имъ 6,000 руб. изъ своихъ процентныхъ денегъ за 1810—1812 г.; въ теченіе семи лѣтъ (1805—1812) доставилъ университету доходу отъ типографіи до 200,000 руб. сверхъ наибольшей суммы, какую только платили университету послѣдніе содержатели типографіи; по выходѣ французовъ изъ Москвы, исходатайствовалъ вспоможеніе разореннымъ типографскимъ чиновникамъ и рабочимъ, равно какъ и уплату невыплаченныхъ, по причинѣ нашествія непріятеля, долговъ купцамъ и художникамъ, которые, въ слѣдствіе того, взяли за новые подряды и работы. Въ 1807 г. началъ издавать журналъ: «Другъ юношества», существовавшій девять лѣтъ (1807—1815). Кромѣ своей работы, онъ принималъ на себя и другіе труды. Когда редакторъ историческаго, статистическаго и географическаго журнала, профессоръ Гавриловъ, уѣхалъ въ Нижний, отказавшись отъ продолженія занятій, а подписчики требовали или журнала или возвращенія денегъ,—Невзоровъ, «для сохраненія чести университета и не желая лишить читателей прерваніемъ столькихъ лѣтъ современной исторіи», издавалъ журналъ за весь 1813 г., выдавъ и четыре недоставшія за 1812 г. книжки. Должность начальника типографіи Невзоровъ отправлялъ до февраля 1815 г. Въ это время, говоримъ собственными его словами, безъ всякой просьбы, безъ всякаго суда и слѣдствія и безъ всякой причины (\*), по предложенію попечителя П. И. Голенищева-Кутузова, въ силу отношенія къ нему министра просвѣщенія гр. А. К. Разумовскаго, оставленъ отъ университета съ пенсіей (1816). Невзоровъ, принадлежа къ кругу Новикова, находился въ сношеніяхъ со многими замѣчательными лицами своего времени, покровительствомъ которыхъ пользовался и къ которымъ сохранялъ всегда глубокое почтеніе и признательность. Таковы, кромѣ Лопухина и Тургенева, были: митр. Платонъ, М. Н. Муравьевъ, кн. Н. В. Решнинъ, Шварцъ, Походяшинъ. По описанію Лопухина, Невзоровъ ревностно исполнялъ заповѣдь: «просящему у тебя дай и хотящему отъ тебя заяти не отврати». Почти всю свою пенсію онъ раздавалъ бѣднымъ, а самъ ходилъ въ поношенной фризовой шинели, хотя и могъ бы составить себѣ изрядный капиталъ. О

(\*) Причиною было выставлено слѣдующее: медленность отчетовъ по типографіи и небрежность печатанія Москов. Вѣдомостей, гдѣ встрѣчалось много опечатокъ.

будущемъ не заботился, говоря: «довлѣтъ днѣви злоба его». Постоянно посѣщая церковь, онъ, послѣ словъ: «оглашенніи, изыдите!» не считалъ себя достойнымъ присутствовать долѣе при литургіи и постоянно выходилъ вонъ. Когда онъ умеръ, друзья наши у него нѣсколько копѣекъ и сдѣлали похороны на свой счетъ (Максимъ Ивановичъ Невзоровъ, ст. г. Безсонова, въ 3-ей кн. Рус. Бесѣды 1856; Отрывокъ изъ посланія Невзорова къ О. А. Поздѣву, въ 21 № Библ. Записокъ 1858 г.).

Сочиненія и переводы:

Притчи или изрѣченія Секстія Пизагорейца, пер. съ лат. (1801).

Путешествіе въ Казань, Вятку и Оренбургъ въ 1800 г., ч. 1 (1803). Авторъ предполагалъ выдать 5 частей.

Стихотворенія, изд. 2 (1804). Всего XI стихотвореній. Нѣкоторые изъ нихъ были напечатаны отдѣльно.

Другъ юношества, еженедѣльное изданіе съ 1807 г. по май 1815., всего 100 книгъ. Посвященъ М. Н. Муравьеву, по желанію котораго онъ и возникъ, назначенный быть органомъ мыслей о воспитаніи. Главная цѣль изданія состояла въ томъ, чтобы способствовать образованію сердецъ и умовъ, и способствовать сколько можно къ соблюденію тѣлесныхъ способностей. Съ 1813 г. къ заглавію: «Другъ юношества», Невзоровъ прибавилъ слова: «и всякихъ лѣтъ», и посвятилъ журналъ свой П. В. Лопухину.

Въ 1813 г. Невзоровъ, какъ выше сказано, издавалъ «Историч., статист. и геогр. журналъ или Современную исторію свѣта». Изъ статей его, здѣсь появившихся, напечатаны, въ томъ же году, отдѣльной книжкой: «Наполеонова политика или царство гибели народной и состояніе европейскихъ государствъ до началъ французской войны 1812 г.» (изд. 2-ое, 1813).

Три оды: На случай войны съ французами 1812 г.; На новый 1814 г.; На чудесныя побѣды Россійскія (1814, изд. 2). Въ первый разъ нап. въ Другъ Юношества и Москов. Вѣдомостяхъ.

Отрывокъ изъ посланія къ О. А. Поздѣву (о немъ сказано выше).

\*) «Другъ юношества, 1810, ноябрь». Это предисловіе написано по поводу повѣсти о философскомъ камнѣ и алхимистѣ, помѣщенной въ статьѣ: «Китайскіе анекдоты» (тоже ноябрьская книжка). Отрывокъ изъ посланія къ Поздѣву объясняетъ цѣль, съ какою Невзоровъ перевелъ «Разговоръ Натуры, Меркурія и Аполлона» (изъ сочиненій Сн-дивогія):

Вступивши въ отправленіе должности члена канцеляріи университета, услышавъ я, что въ

Москвѣ заводятся опять ложи масонскія; наконецъ начали и меня приглашать вступить въ оныя. Но люди, представлявшіе себя правителями нѣ здѣсь, по репутаціи своей не могли для меня быть приманкою для вступленія съ ними въ масонскій союзъ; это были не Иванъ Владиміровичъ (Долухинъ) и подобные ему свободные каменщики. Притомъ же въ сіе время я находилъ не нужнымъ заводить такіа формальныя масонскія ложи, такъ какъ и благодѣтель мой Иванъ Владиміровичъ съ искренними своими друзьями былъ сходнаго со мною въ томъ мнѣніи.

Отказавшись отъ вступленія въ новозаводимыя масонскія ложи, по прошествіи нѣкотораго времени началъ я слышать разные слухи о сихъ ложахъ; имѣя же случай быть виѣстѣ съ нѣкоторыми членами, наконецъ и изъ ихъ собственныхъ разсужденій и образа мыслей узналъ, что эти ложи не походятъ на тѣ, въ которыхъ я учился, и онѣ весьма далеки отъ того духа, который долженъ царствовать особенно въ таковыхъ собраніяхъ, такъ что онѣ, по всѣмъ сказаніямъ, были истинно похожи на тѣ, которые Штталлингъ негдѣ въ «Угрозѣ» своей (\*) называетъ дикими поростами масонства. О сущности христіанства тутъ мало было слыш-

но, а по всему видимому члены таковыхъ собраний занимаются одною пустою суетностію и каковыми-то загадочными познаніями кабалистическими, алхимическими и тому подобными, которыхъ, какъ навѣрное можно сказать, они и сами не разумѣли, и другихъ только въ грѣхъ невѣдѣнія вводили. Я издавалъ тогда уже журналъ подъ названіемъ «Другъ юношества», и какъ желалъ, чтобы онъ по всей возможности былъ полезенъ моимъ читателямъ, то я счелъ нужнымъ въ ономъ предостеречь читателей своихъ отъ таковаго мнимаго свободнаго каменщичествова, особливо въ которомъ обѣщаютъ незнающимъ много и ненужныхъ существенно для человека, да почти и невозможныхъ, въ нынѣшнемъ порядкѣ тварей и человека, таинствъ; и для сей причины помѣстилъ переведенный изъ сочиненій Сендивогія, опытнаго въ истинныхъ познаніяхъ, разговоръ Натуры, Меркурія и Алхимиста, въ которомъ онъ осмѣиваетъ такихъ пустоскателей, и прибавилъ къ нему собственное предисловіе.... Члены новаго свободнаго каменщичествова многіе, и особливо выдающие себя за знатоковъ таинствъ, были крайне недовольны сямъ моимъ поступкомъ; но я былъ крайне доволенъ, что, можетъ быть, хотя не многое число неопытныхъ людей предостеречь могу отъ криваго пути.

(\*) См. ниже о Лавзинѣ.

## XL.

### ЛАВЗИНЪ. (1).

#### О ЧТЕНІИ КНИГЪ.

Когда упадаетъ религія, упадаютъ съ нею и науки; ибо разумъ сбивается тогда съ прямаго пути и вступаетъ на распутіа, ловить тамо мечты и грезы, и выдаетъ ихъ за истины, которымъ и поклоняются поклонники разума.

Разумъ нашъ, и самъ по себѣ, удобенъ запутываться въ странныя заблужденія, а заблужденія другихъ, разсѣваемые во многочисленныхъ книгахъ, разстилаютъ ему новыя сѣти. Кто не испыталъ на самомъ себѣ, сколько онъ понесъ вреда отъ того только, что читалъ, не имѣвъ еще способности дѣлать разборъ книгамъ! Мы не боимся выговорить сего слова; ибо спо-

собность сія не состоитъ въ природныхъ дарованіяхъ, но пріобрѣтается ученіемъ и навыкомъ, и—удобіе всего—руководствомъ опытныхъ людей. Вольтеровы софизмы, наприимѣръ, легко разсыпаются предъ осторожнымъ умомъ, не увлекаемымъ прелестію новизны, блескомъ игривыхъ мыслей и красивыхъ словъ; а Гельвеціевы умствованія такъ приноровлены къ обыкновенному человѣческому разуму, что и самый разсудительный читатель обольстится иногда ими можетъ. При сихъ преткновеніяхъ, если они не вольныя, удобно ощутить, сколь нуженъ свѣтъ откровенія равно и для разума, какъ для сердца!

Еще сочинитель книжки, называемой

«2440 годъ», замѣтилъ, что «науки въ книжномъ лабиринтѣ кружились только вокругъ, и всегда возвращались къ прежней точкѣ, отъ которой пошли; и что богатство книжное служить только къ закрытію нищеты разума». А потому и совѣтуетъ онъ: всѣ книги, которыя найдутся или глупыми, или вредными, или опасными, предать торжественно на всесоженіе въ умиловительную жертву добродѣтели и истинѣ.

Мы не такіе охотники до *auto da fe*, какъ г. Мерсье, который и самъ послѣ на яву бредилъ; однакожъ признаемся, что когда посмотришь на множество выходящихъ въ свѣтъ книгъ, то иногда приходится искушеніе пожелать имъ чистилища.

До изобрѣтенія книгопечатанія, одни творенія великихъ умовъ, или особливыхъ геніевъ, разносились въ народѣ и сохранялись въ памяти, преданіяхъ и лѣтописяхъ; прочія же рѣдко пользовались сею честію. Тогда писалъ только тотъ, кто имѣлъ особенныя дарованія, и тогда книга была плодъ глубокаго размышленія и опыта, и была дѣйствительно подарокъ для человечества; чувство и истина были видны на каждомъ листѣ ея: потому-то сіи книги пережили вѣки, не смотря на непостоянство разума человеческого, не смотря на политическія превратности, не смотря на разность обычаевъ и языковъ разныхъ народовъ.

Съ изобрѣтеніемъ книгопечатанія, знанія полились рѣкою во всѣ концы и быстрымъ своимъ потокомъ испровергли многія зданія ума, подмыли и подрывали самыя основанія долготѣнныхъ опытовъ, и наводненіемъ своимъ иныя мѣста запрудили, другія опустошили. Мелочи всплыли на верхъ и скрыли подъ собою не мелочныя произведенія; люди стали ловить что всплывало; а что всплывало, то стало ловить людей; родилась страсть къ писанію, явились подражатели и кописты, явились подражанія подражаніямъ и копія съ копій:

а оригиналы исчезли, и творческій умъ какъ бы притиснутъ сталъ типографскимъ станкомъ.

Прежде, страсти и заблужденія имѣли свой предѣлъ; развратникъ и заблужденный могъ заражать только свой кругъ, свой вѣкъ, и пороки его исчезали и погребались вмѣстѣ съ нимъ во гробъ: злоупотребленіе же книгопечатанія увѣковѣчило развратъ и глупости, посрамляющія человечество, и воздвигло имъ памятники. Все, что только исходитъ изъ разгоряченной головы какого либо бумагомагателя, все то печатается, обнародывается, разсылается, и идетъ во всѣ страны свѣта заражать и будущее потомство отдаленныхъ краевъ. Одному вздумается испровергать вѣру, другой захочетъ потрясти столбы законовъ, третій передать свои грезы, четвертый порочныя ощущенія сердца, и—все это читается, поглощается; читается слабыми умами, поглощается страстными сердцами. Повѣримъ ли, что самыя нелѣпости были уважаемы? что былъ писатель, который доказывалъ даже, что хлѣбъ есть самый ядъ для человѣка, а ядъ есть наилучшая его пища. И сей писатель былъ изъ высокоименитыхъ. Онъ такъ извѣстенъ, что называть его именемъ нѣтъ нужды (\*). Каковы же мы, просвѣщающіеся отъ такихъ писателей? Чего мы ищемъ, дивясь таковой мудрости? И что собственно даетъ именитость и славу таковымъ писателямъ? Вольтеръ больше выигралъ тѣмъ, что смѣшилъ, нежели что училъ; что забавлялъ, а не что наставлялъ. Смѣяться и забавляться сколько охотниковъ! А разсуждать? А мыслить?—Шуты и балагуры и между писателями пройдутъ далѣе, пройдутъ всюду: вотъ дверь къ счастью и писателя, буде кто такого счастья желаетъ!

Первыя сочиненія въ древности были пѣстическія. Хотя оныя состояли изъ простыхъ стиховъ, но сіи простенькія

(\*) Лангетъ.

стихотворенія посвящены были Божеству и правоученію; тогда поэзія была наука, а учителемъ ея сама натура: нынѣ же и наука и натура стали романъ, вымышленное похожденіе. Таковыя науки и ихъ разсадинники—библіотеки—задавили природный умъ въ человѣкѣ и нарядили его въ чужія дарованія, которыми онъ и тщеславится, какъ въ баснѣ ворона павлинными перьями. Великіе люди всякаго столѣтія выходили не изъ школъ и училищъ, а образовались сами. Гомеры не имѣли библіотекъ, а почерпали истину изъ природы, изъ глубины сердца человѣческаго, и чрезъ то приобрѣтали ту силу, которая сдѣлалась свѣтильникомъ другимъ умамъ. Минины, Пожарскіе были, когда не было воспитательныхъ институтовъ. Школы, училищныя и воспитательныя заведенія служатъ вспомогательными средствами умамъ и сердцамъ, а сила и крѣпость оныхъ должна заключаться въ нихъ самихъ. Потому и надлежало бы оберегать сіи силы отъ разслабленія. Но гордость нынѣшняго вѣка состоитъ въ томъ, чтобы все прочесть; и библіотеки, выкладывая свои товары на показъ, часто производятъ тоже бѣдствіе, что и роскошныя столы, уставленные тысячами различныхъ яствъ, подъ разными приправами, для одного желудка. Всякій ли желудокъ въ состояніи порядочно переварить все, что человѣкъ съестъ? Всякій ли также разсудокъ въ состояніи порядочно разсудить все, что человѣкъ прочтетъ? И какъ не занемочь? какъ не прибѣгнуть къ рвотному?—Какія же дурныя мокроты пойдутъ тогда изъ желудка! Такія же дурныя матеріи пойдутъ въ такомъ же случаѣ и изъ головы и сердца.

Какъ умѣренная и здоровая пища содержитъ въ здоровѣе тѣло, такъ умѣренное и разсудительное чтеніе содержитъ въ здравости умъ. Но какъ прожорливый ѣстъ не для того, чтобы утолить голодъ: такъ и мы читаемъ не для того, чтобы

научиться, но изъ любопытства, или чтобы прогнать скучное время и укоротить длинные часы; а литераторы, какъ исправные повара, приправляютъ стряпанье свое всякимъ снадобьемъ, чтобы расщекотать притупѣвшій вкусъ читателей.

И книги измѣняются, какъ модные товары, и ученые также суетны; и тѣ и другіе хотятъ по модѣ убирать голову и наряжаться въ модныя цвѣта и въ платье новаго покрою; стараются также по модѣ мыслить, по модѣ говорить, по модѣ умствовать.

Чтеніе по справедливости не можетъ имѣть иной цѣли, какъ только открывать истину; когда же мы въ чемъ обрѣли ее, то другія книги о томъ будутъ уже лишними. Истина есть та высокая цѣль, на которую ученые и писатели должны метить. Натура выставила ее для испытанія стрѣлковъ; каждый отваживается пустить въ цѣль свою стрѣлу; но изъ пущенныхъ стрѣлъ одна далеко не долетаетъ, другая отлетаетъ въ сторону, третья падаетъ у самой цѣли. Но стрѣлкомъ почитается тотъ, кто попадетъ въ цѣль, и если я нашелъ такого, то что мнѣ нужды до тысячи другихъ стрѣлковъ, опоражнивающихъ свои колчаны по пустому?—Такъ и многое чтеніе есть иногда напрасная трата времени,—значить малое уваженіе истины и малую склонность къ разсужденію;—значить, что хотятъ не насыщаться, а пресыщаться и лакомиться; лакомство же и обжорство столь же вредно и для разума, какъ и для желудка, и разборъ въ пищѣ и того и другаго весьма полезенъ и нуженъ.

Мы сказали въ началѣ, что когда падаетъ религія, тогда упадаютъ и науки, и настаетъ варварство. Нужно ли на сіе доказательство? Во всѣхъ временахъ и у всѣхъ народовъ такъ бывало; новѣйшій же примѣръ намъ Франція. Когда отступничество отъ вѣры содѣлалось въ ней правомъ гражданскимъ, какіе наступили

нравы, какое настало варварство и въ сердцахъ и умахъ! Академіи и университеты истреблялись также, какъ церкви и парламенты; славный Лавуазье кончилъ жизнь также на эшафотѣ, какъ и добродетельный Мальзербъ, какъ и многіе служители вѣры. Злонравному на что просвѣщеніе и науки? Онъ либо во зло употребить ихъ, либо вознерадить о нихъ. Добронравнымъ же безъ религіи никто быть не можетъ: религія должна быть въ человѣкѣ непремѣнно, и религія истинная—христіанская. Христіанская нація не можетъ уже обратиться въ языческую, такъ чтобы сохранила и добрые нравы, ибо переходъ сей будетъ паденіе, а не возстаніе: паденіе же не есть благополучіе. И такъ христіанская нація, упавъ въ язычество, не можетъ быть ни благонаравною, ни благополучною, по естественной причинѣ и по непреложному закону: точно такъ, какъ птица, летающая по воздуху, не можетъ жить въ водѣ, хотя рыба тамъ и живетъ спокойно. Черезъ сіи наши замѣчанія мы хотимъ сказать, что чтеніе книгъ, подкапывающихъ вѣру и нравы, по-истинѣ вредно; что ложное просвѣщеніе, проліявшееся всюду, есть тарѣлка, которая стремится поглотить истину, хотящую породить намъ мужественное чадъ и бѣгущую для того изъ градовъ въ пустыни и степи; наконецъ, что состояніе человѣчества, по нынѣшнему невѣрію, находится въ такомъ же отношеніи, въ какомъ было прежде по суевѣрію, и переломъ необходимо послѣдовать долженъ; и избавленіе какъ отъ невѣрія, такъ и отъ суевѣрія, безъ сомнѣнія добрымъ сердцамъ желательно.

Чтожъ изъ сего слѣдуетъ?—Каждому надлежитъ размыслить въ сердцѣ, поискать истиннаго блага и обратиться къ вѣрнѣйшему пути, Божественной религіи, которая даритъ человѣка истинною нравственностію. Нужны, при этомъ, полезныя книги.

Книги предъ словеснымъ объясненіемъ могутъ имѣть преимущество то, что, во 1-хъ, въ нихъ матерія лучше можетъ быть выработана и объяснена, нежели на словахъ въ разговорѣ; во 2-хъ, что чрезъ книги можно говорить съ большимъ числомъ людей, нежели чрезъ словесныя бесѣды, и можно быть полезнымъ пріятелю и непріятелю, и знакомому и незнакомому, и отдаленному потомству; въ 3-хъ, чрезъ книги говорить можно правдѣ и слушать терпѣливѣе. Въ книгѣ можетъ меня наставлять и тотъ, кого бы гордость моя и слушать не стала, если бы онъ заговорилъ; и можно высказать и то, что житейскія приличія и разныя обстоятельства выговорить запрещали бы. Особливо, когда я точно не знаю автора, тогда я наиболѣе бываю безпристрастенъ, и пріемлю ли, отвергаю ли что у него, точно и пріемлю и отвергаю по чувству и по понятію моему; а безъ того, я часто отвергаю истину потому только, что мнѣ говорить *такой-то*, или уважаю что нибудь потому только, что сказалъ то *такой-то*: но въ такой истинѣ прямой истины нѣтъ.—Вотъ преимущество чтенія предъ разговоромъ; но вотъ также и невыгоды его.

Слѣдовательно и въ выборѣ чтенія полезно было бы руководство старшаго опыта. Издатель имѣлъ счастье, бывъ еще 15 лѣтъ, предостереженъ быть отъ такихъ преткновеній благодѣяніемъ одного просвѣщеннаго мужа, который въ самое то время, когда модные писатели поглощались съ жадностію незрѣлыми умами, принявъ на себя благородный трудъ разсѣять сіи возстающіе ираки, и безъ всякаго вина призыва, по сему единственно побужденію, въ партикулярномъ домѣ, открылъ лекціи новаго рода для всѣхъ желающихъ. Съ ними разбиралъ онъ Гельвеція, Руссо, Спинозу, Ла Метри и проч., слычалъ ихъ съ противными имъ философіями и, показывая разность между ними, училъ находить и

достоинство каждаго. Какъ будто новый свѣтъ просіялъ тогда слушателямъ! Какое направленіе и умамъ и сердцамъ далъ сей благодѣтельный мужъ! Издатель съ благодарными чувствованіями воспоминаетъ сію счастливую эпоху, составляющую и нынѣ первое благо въ его жизни. Главное, и для тогдашняго времени поразительное, явленіе было то, съ какою силою простое слово его исторгло изъ рукъ многихъ соблазнительныя и безбожныя книги, въ которыхъ—казалось тогда—весь умъ заключался, и помѣстило на мѣсто ихъ святую Библію, которую до того—если кто и не презиралъ вовсе—по крайней мѣрѣ почиталъ книгою, для церквей только потребною, для поповъ однихъ годною; а если кто и читалъ, то развѣ историческую только ея часть для любопытства, или много что для примѣра въ поведеніи; впрочемъ никто къ чтенію Библии не увѣщевался, и никто не предполагалъ, что Библія служить даже и къ просвѣщенію разума; напротивъ того самыя набожныя люди имѣли тогда несчастную мысль, что отъ чтенія священной сей книги люди съ ума сходятъ. Въ малолѣтствѣ моемъ я разъ наказанъ былъ отъ матери моей изъ набожности за то, что читалъ Библію и предлагалъ въ стихи плачъ Іереміинъ.

Направленіе, которое далъ умамъ и сердцамъ сей благодѣтельный мужъ, открылось въ силѣ и дѣйстви. Вдругъ явились любители, стали искать духовныхъ книгъ и, по малому тогда числу у насъ оныхъ, стали искать людей, которые бы взялись переводить ихъ съ иностранныхъ языковъ. Нашлись охотники трудиться, охотники жертвовать сему дѣлу своимъ имуществомъ. Я говорю *жертвовать*, въ точномъ смыслѣ сего слова; ибо число читающей публики было тогда такъ мало и число самыхъ предметовъ чтенія такъ ограничено, что библіотеку каждаго, кто имѣлъ оную, легко было перечестъ всю навзрусть. Въ дѣлѣ Москвѣ существовала

одна только университетская типографія, и та стояла почти безъ дѣла: книжныя—не лавки, но лавочки—были только на Спасскомъ мосту; новая книга была тогда рѣдкость, и наконецъ весь запасъ чтенія состоялъ изъ однихъ романовъ и нѣсколькихъ историческихъ книжекъ, такъ что предпріятіе печатанія книгъ духовнаго содержанія не только не представляло никакихъ выгодъ, но еще вело къ явнымъ убыткамъ, ибо надлежало родить прежде въ читателяхъ новый вкусъ. Я помню, какъ одинъ любитель чтенія, пришедши въ университетскую книжную лавку купить новенькихъ *хорошенькихъ* книжекъ и находя въ оной творенія Августина, Θомы Кемпійскаго и подобныя, съ досадою вышелъ вонъ и пошелъ къ содержателю типографіи съ выговоромъ: для чего нынѣ не печатаются хорошія книги?—Какія подь симъ названіемъ вы разумѣете? спросилъ скромно хозяинъ гостя. «Напримѣръ: *Маркизъ Глаголь, Клевеландъ, Желѣзная маска, Дъвица Гарви,*» отвѣчалъ посетитель.—«Что дѣлать—отвѣчалъ сипренно содержатель типографіи—мы печатаемъ то, что переводчики намъ приносятъ; а нынѣ они такихъ книгъ намъ не приносятъ: но за неимѣніемъ такихъ, какихъ вы желаете, прошу принять отъ меня, какія есть,» и—отпустилъ его съ связкою духовныхъ книгъ. И такъ, кромѣ издержекъ на плату переводчикамъ и на напечатаніе книгъ, надлежало еще дарить книгами и богатыхъ людей, чтобы приучить ихъ къ чтенію оныхъ. Таковыя выгоды представляло сѣ предпріятіе, и одакожъ нашлись люди, которые для общаго блага согласились и на потери.

Предпріятіе сѣ благословлено было свыше. Книги духовнаго содержанія стали выходить на нашемъ обыкновенномъ языкѣ одна за другою и, такъ сказать, пролились рѣкою, хотя по несовершенству, сопряженному съ началомъ всякаго дѣла, по неимѣнію еще хорошихъ переводчиковъ

и по самой поспѣшности изданія оныхъ, являлись онѣ въ весьма неисправныхъ переводахъ (\*). Сія скоропостижная перемѣна обратила на себя вниманіе всей публики и—какъ обыкновенно со всякою новостью бываетъ—сужденія пошли самыя пристрастныя, самыя непріязненныя. Извѣстно, что сіи люди, за дѣло сіе, потерпѣли не только хулы и порицанія, но и самыя тяжкіе кресты—печатъ, кою ознаменовываются истинно христіанскіе подвиги по обреченію самого Господа (Іоан. XV. 19; Матѣ. X. 22).

Но дѣло самое подъ крестами созрѣвало: вкусъ образовался, охотники до сего чтенія, охотники трудиться надъ переводомъ таковыхъ книгъ, размножались; и теперь, ежели кто читаетъ оныя,—хотя бы и на иностранныхъ языкахъ,—то сынъ чтеніемъ и тѣмъ случаемъ, что онъ узналъ о таковыхъ книгахъ и что онѣ вошли въ Россію, по справедливости обязанъ онъ тому пламенному усердію и твердости духа, которые оказали въ началѣ предприняшіе сіе дѣло во имя Божіе и въ упованіи на милость Его, для пользы братій своихъ.

Какая поразительная перемѣна произошла отъ того въ 30 лѣтъ! Въмѣсто одной академической типографіи здѣсь и университетской въ Москвѣ, сколько теперь имѣемъ мы типографій и въ другихъ городахъ, и сколько появилось книжныхъ лавокъ! Въмѣсто того, что святая Библия считалась за книгу, которую будто бы читать опасно и которую только въ церквахъ для формы предлагать можно—нынѣ всякому стараются доставить ее въ руки по цѣнамъ самымъ дешевымъ, или даже даромъ, такъ что въ пословицу вошло говорить, что *теперь нѣтъ ничего дешеваго, кромѣ Библии*. Нынѣ Новый Завѣтъ переводится на

простой русскій языкъ. Какія важныя отъ того происходятъ и произойти еще могутъ послѣдствія, издатель во свидѣтельство того приведетъ нѣсколько строкъ изъ письма къ нему одного корреспондента его по Библейскому обществу, изъ такого отдѣленія, которое учредить было весьма трудно и въ которомъ теперь открывается совсѣмъ иное. Вотъ что сей корреспондентъ пишетъ:

«По письменнымъ и словеснымъ требованіямъ, и по усмотрѣннымъ надобностямъ, оказалось, что намъ нужно немедленно выписать 500 стереотипныхъ и 100 листовыхъ Библій. Слава Богу! Воля Его, Духомъ Святымъ о Христѣ, приводится въ дѣйствіе. Въмѣсто картъ и шашекъ, и другихъ, въ отвращеніе скуки, упражненій праздности, занимаются здѣсь и должностные, и торговые, и промышленные люди, и заключенные въ тюрьмахъ и острогахъ, чтеніемъ и слышаніемъ Слова Божія. 130 экземпляровъ Московскаго изданія, присланные вами, расхвачены у насъ, какъ и первые; почему покорнѣйше прошу отправленіе требуемыхъ вновь привести немедленно въ исполненіе.»

<sup>1)</sup> Лабзинъ, Александръ Федоровичъ (1776—1824), обучался въ Московскомъ университетѣ и съ молодыхъ лѣтъ принадлежалъ къ обществу Новикова. На шестнадцатомъ году (1782) онъ слушалъ приватныя лекціи профессора Шварца, произведшія на него сильное вліяніе, о которомъ онъ черезъ 35 лѣтъ воспоминалъ съ благодарностью, въ статьѣ: «О чтеніи книгъ» (Сіонскій Вѣстникъ, 1818, февраль, стр. 222—224): «Въ выборѣ чтенія полезно было бы руководство старшаго опыта. Издатель (*т. е. самъ Лабзинъ*) имѣлъ счастье, бывъ еще 15 лѣтъ, предостереженъ быть отъ такихъ преткновеній (*отъ чтенія вредныхъ книгъ*) благодареніемъ одного просвѣщеннаго мужа, который въ самое то время, когда модные писатели поглощались съ жадностію незрѣлыми умами, принялъ на себя благородный трудъ разсѣять сіи возстающіе мраки, и безъ всякаго инаго призыва, по сему единственно побужденію, въ партикулярномъ домѣ, открылъ лекціи новаго рода для всѣхъ желающихъ. Съ ними разбиралъ онъ Гельвеція, Руссо, Спинозу,

(\*) Въ примѣрѣ искусства тогдашнихъ переводчиковъ приведу я одно то, что титулъ римскаго сената, *Patres conscripti*, переводимъ тогда былъ: *Отцы сонаписанные*.



Ламетри и пр., сличая ихъ съ противными имъ философами и, показывая разность между ними, училъ находить и достоинство каждаго. Какъ будто новый свѣтъ просіялъ тогда слушателямъ! Какое направлѣніе и умамъ и сердцамъ далъ сей благодѣтельный мужъ! Издатель съ благодарными чувствованіями воспоминаетъ сію счастливую эпоху, составляющую и нынѣ первое благо въ его жизни. Главное, и для тогдашняго времени поразительное, явленіе было то, съ какою силою простое слово его исторгло изъ рукъ многихъ соблазнительныя и безбожныя книги, въ которыхъ—казалось тогда—весь умъ заключался, и помѣстило на мѣсто ихъ святую Библію, которую до того, если кто и не презиралъ вовсе, по крайней мѣрѣ почиталъ книгою, для церкви только потребною, для поповъ однихъ годною; а если кто и читалъ, то развѣ историческую только ея часть для любопытства, или много что для прихвѣра въ поведеніи. Впрочемъ никто къ чтенію Библии не увѣщевался и никто не предполагалъ, что Библія служить даже и къ просвѣщенію разума; напротивъ того, самые набожныя люди имѣли тогда несчастную мысль, что отъ чтенія священной сей книги люди съ ума сходятъ. Въ малолѣтствѣ моемъ я разъ наказанъ былъ отъ матери изъ набожности за то, что читалъ Библію и предлагалъ въ стихи плачъ Іереміинъ. Того же 1782 г. Лабзинъ, вмѣстѣ съ другими питомцами университета, трудился по изданію «Вечерней Зари»—журнала, служившаго продолженіемъ «Утреннему Свѣту» (см. мою Ист. рус. Слов., I, 556). Переводы свои онъ помѣчалъ буквами: У. М., что значитъ «ученикъ масоновъ» (Встрѣча съ мартинистами, въ Русской Бесѣдѣ, 1859, кн. 1). Эта подпись была сохранена имъ и въ послѣдствіи (\*). По окончаніи университетскаго курса, Лабзинъ поступилъ на службу переводникомъ при московскомъ губернскомъ правленіи, потомъ служилъ при университетской конференціи, и отсюда перешелъ въ секретную экспедицію петербургскаго почтамта. До перѣзда своего въ Петербургъ онъ написалъ «Торжественную» пѣснь Екатеринѣ II на прибытіе ея въ Москву изъ путешествія въ Тавриду» (1787) и перевелъ двѣ пѣснь: «Женитьба Фигаро», Бомарше (1787), и «Судья», Мерсье (1788). Въ 1799 г. былъ опредѣленъ конференціи-секретаремъ академіи художествъ. Императоръ Павелъ I, принявъ на себя званіе гротъ-мейстера Мальтійскихъ кавалеровъ, наименовалъ Лабзина исторіографомъ ордена св. Іоанна Іерусалимскаго и повелѣлъ

ему составить полную его исторію. Она вышла въ 5 ч. (1799—1801), и послѣдняя часть посвящена Александру I. Занимая должность въ академіи, Лабзинъ въ 1804 г. былъ произведенъ въ дѣйств. ст. совѣтники и въ томъ же году получилъ мѣсто директора департамента въ министерствѣ морскихъ силъ. Въ 1806 году издавалъ ежемѣсячный христіанско-нравственный журналъ «Сіонскій Вѣстникъ», который остановился было на четвертой (апрѣльской) книжкѣ, но покровительство и доброжелательство нѣкоторыхъ важныхъ особъ спасли его, какъ объявлялъ самъ издатель. Послѣ того вышло еще четыре книжки (съ мая по сентябрь), и журналъ былъ прекращенъ, «по обстоятельствамъ немаловажнымъ и не воли издателя зависѣвшимъ». Огорченный издатель писалъ къ знаменитому въ то время нѣмецкому мистикѣ Штиллину и получалъ отъ него утѣшенія и совѣты. Это мы узнаемъ отъ самого Лабзина, въ 14-ой книжкѣ (1807) переведеннаго имъ Штиллинова сочиненія: «Угрозы Свѣтовостоковъ». Авторъ, жалуясь на то, что профессорская каведра мѣшаетъ ему заниматься христіанскими сочиненіями, которыми онъ могъ бы приносить гораздо большія пользы, чѣмъ лекціями, и что справедливѣе было бы отказаться отъ профессорства и жалованья, говоритъ: «Но чѣмъ же платить долги? Какой государь станетъ кормить тунеядца, хотящаго служить только для царствія Божія,—человѣка, покрытаго поношеніемъ за имя Христова, который отъ просвѣщеннаго свѣта считается архимечтателемъ и сумасбродомъ?» (стр. 80 и 81). При этихъ словахъ, переводчикъ сдѣлалъ въ выноскѣ обращеніе къ Штиллину: «любезный Штилингъ! не одинъ ты пользуешься честию сего поношенія. И ты самъ ободрялъ меня къ тому же въ дружескомъ письмѣ твоемъ, за что и благодарю тебя». Какія именно особы (или особа) оказывали благосклонное покровительство издателю Сіонскаго Вѣстника, мы сказать не можемъ; знаемъ только, по воспоминаніямъ С. Аксакова изъ петербургской жизни 1808 г., что Лабзинъ былъ «великій братъ и начальникъ секты мартинистовъ», и что между нимъ и Н. Н. Новосильцевымъ «шла секретная переписка о Сіонскомъ Вѣстникѣ, которую читалъ самъ Государь» (см. указанную статью: Встрѣча съ мартинистами). Въ періодъ времени, отъ прекращенія Вѣстника до возобновленія его (1806—1817), Лабзинъ занимался переводами сочиненій Бема, Эккартсгаузена, Штилинга и другихъ мистическихъ книгъ, которыя будутъ ниже исчислены. За эти труды онъ получилъ орденъ св. Владимира 2-ой степени, какъ выражено въ грамотѣ при пожалованіи ему ордена. Возобновленный

(\*) Другія его подписи: «Безъеровъ», такъ какъ онъ не писалъ *ерова*, а въ Сіонскомъ Вѣстникѣ: «Феоцеппъ Мисадловъ».

Сіонскій Вѣстникъ началъ издаваться въ 1817 г. съ апрѣля, также по одной книжкѣ въ мѣсяцъ, и посвященъ имени Спасителя: «Господу Іисусу Христу, бывшему, сущему и грядущему, вѣчному возродителю и обновителю вселенскихъ, о Его же имени всяко когѣно поклонится небесныхъ, земныхъ и преисподнихъ, прахъ и пепелъ, чающей обновленія своего, со всѣми купно припадаая и поклоняаяся, въ недостойнствѣ своемъ, съ трепетнымъ благоговѣніемъ сей трудъ свой и самого себя посвятить дерзаетъ». Въ числѣ особъ, подписавшихся на журналъ, стоятъ, въ первой же книжкѣ, имена Государя Императора и цесаревича Константина Павловича. Обстоятельства, затруднявшія изданіе журнала въ первый годъ его существованія, дѣйствовали и въ послѣдствіи, какъ можно видѣть изъ слѣдующаго мѣста въ посланіи Невзорова къ Поздѣеву, 1817 г.: «Касательно письма моего къ симоновскому архимандриту, съ котораго вы имѣете у себя копію, я нужнымъ почитаю вамъ сказать, что причиною его была истинно одна ревность защитить книги, христіанство проповѣдующія (\*), противъ которыхъ опять начинаютъ уже злиться по причинамъ, истинно не христіанскимъ, а по видамъ только барышничества и самолюбія. И подлинно не только возстаютъ противъ книгъ христіанскихъ, но и издателей ихъ терпѣть не могутъ, и теперь особливо всячески поносятъ стараго А. Ѳ. Лабзина, столько въ пользу христіанства изданіемъ спасительныхъ книгъ потрудившагося, вмѣсто того, что они вмѣстѣ съ нами должны бы отъ чистаго сердца благодарить почтеннаго сего издателя и радоваться, что Богъ благоволилъ снова открыть ему свободный путь къ распространенію евангельскихъ истинъ чрезъ продолженіе и изданіе сихъ книгъ. Кажется, буквальные и сущность христіанства составляющей мистики нетерпящіе книжники и фарисеи и нынѣ суть тѣже, которые судили верховнаго начальника нашего Спасителя Іисуса во дворѣ Каіафы. Напечцы не усумнялся и теперь кого угодно сжечь такъ, какъ они сожгли Гусса и многихъ другихъ служителей и свидѣтелей истины. Но ангелъ, царствующій у насъ на престолѣ, христіанскими своими учрежденіями и явнымъ покровительствомъ и защитою трудящихся въ служеніи истинной христіанской церкви связываетъ сатану, искони козни дѣлающаго апостоламъ, ученикамъ и послѣдователямъ Христовымъ». (Библ. Записки, 1858, № 21, стр. 643—645). Сіонскій Вѣстникъ 1818 кончился іюльской книжкой, такъ что изданіе

его за три года составляетъ 8 частей, или 24 книжки. Покончивъ съ журналомъ, Лабзинъ снова принялся за переводъ мистическихъ сочиненій. Въ 1818 г., изъ конференцъ-секретаря академіи художествъ онъ былъ назначенъ ея вице-президентомъ. Въ 1822 г., по неудовольствію гр. Аракчеева, былъ отставленъ отъ службы и, кажется, высланъ изъ столицы въ Симбирскъ. По этому случаю, архимандритъ Фотій, одинъ изъ самыхъ сильныхъ противниковъ мистико-масонскаго направленія, въ письмѣ къ Д. А. Д—ой, говоритъ: «Помяни, о святая душе, гдѣ гордый Лабзинъ, отецъ и ереси-архъ? Яко трава, яко прахъ погибѣ: то будетъ и дѣткамъ его нечестивымъ и буйнымъ». (Рус. Архивъ, 1863, вып. 4). Вотъ какъ Лабзина изобразилъ С. Аксаковъ: «Лабзинъ былъ средняго роста и крѣпкаго сложенія; выразительныя черты лица, орлиный взглядъ темныхъ, глубоко-знаменательныхъ глазъ, и голосъ, въ которомъ слышна была привычка повелѣвать, произвели на меня сильное впечатлѣніе. Въ обращеніи онъ былъ совершенно простъ и любилъ употреблять рѣзкія, такъ называемыя тривіальныя или простонародныя выраженія, какъ напримѣръ: выщарапать глаза, заткнуть за поясъ, разорвать глотку и т. п.... Сей часъ можно было замѣтить, что А. Ѳ. Лабзинъ—человѣкъ необыкновенно умный, властолюбивый, пылкій по природѣ, но умѣющій владѣть собою. Въ разговорахъ, онъ ни однимъ словомъ не обнаружилъ своего исключительнаго, мистическаго направленія; онъ не касался никакихъ духовныхъ предметовъ, и очень весело, остроумно, не скупясь на эпиграммы, разсуждалъ о дѣлахъ общественныхъ и житейскихъ... Въ обращеніи его съ «братьями» слышенъ былъ тонъ господина, а «братья» относились къ нему почтительно, какъ будто къ существу высшей природы (Встрѣча съ мартинистами). Въ воспоминаніяхъ былого: Знакомые (журналъ «Время», 1861, № 7), Марья Каменская вывела Лабзина, подъ именемъ Лазина, который, своимъ ученіемъ до того будто бы увлекъ дочь Головастова, инспектора училища рисованія (вѣроятно, разумѣется академія художествъ), что она сдѣлалась полусумасшедшею и въ смиреніи, рано по утрамъ, мыла крыльцо своего просвѣтителя. Правда ли это, или вымыселъ для прикрасы воспоминаній—пустъ рѣшить сама писательница (Кромѣ Словаря митр. Евгенія, ч. 2, Встрѣчи съ мартинистами С. Аксакова и разныхъ указаній въ переводахъ и изданіяхъ Лабзина, я пользовался нѣкоторыми свѣдѣніями, сообщенными мнѣ Я. К. Гротомъ).

(\*) Подъ этимъ словомъ Невзоровъ разумѣетъ мистико-масонскія книги.

Сочиненія и переводы:

Фигарова женитьба, ком. въ 5 д., сочиненія

Петра Августина Карона де Бомарше, пер. съ фр. (М. 1787). Въ общирномъ предисловіи къ первому опыту своихъ трудовъ въ драматическомъ родѣ, Лабзинъ говоритъ о причинахъ, побудившихъ его къ знакомству съ Фигаро, объ усилѣхъ представленія пьесы на московской сценѣ, который всего болѣе былъ одолженъ игръ двухъ сестеръ Синявскихъ и Померанцевой (въ роляхъ Графини, Пажы и Сусанны), наконецъ о критикахъ какъ на самую комедію, такъ и на переводъ ея. Переводчикъ защищаетъ и длинноту комедіи, и ея вольность.

Торжественная пѣснь Екатерины II на прибытіе въ Москву изъ предпріятого путешествія въ Тавриду, въ день восшествія на престолъ, совершающій двадцатипятилѣтіе ея царствованія, іюня 28 дня 1787 г. поднесенная Александромъ Лабзинымъ (М. 1787).

Судья, драма, переводъ изъ сочиненій господина Марсьера (М. 1788). Въ предисловіи, объяснивъ значеніе пьесы, Лабзинъ сравниваетъ свой переводъ съ другимъ переводомъ той же драмы, принадлежащимъ г. К.

Исторія ордена св. Іоанна Иерусалимскаго, 5 ч. (1799—1801).

Путешествіе младаго Костиса отъ Востока къ Полудню, соч. Эккартсгаузена, пер. съ нѣм. (Спб. 1801; 2-ое изд. 1803; 3-ье—1816). Первый опытъ перевода Лабзина изъ сочиненій нѣмецкаго мистика, заслужившій «отмѣнно благосклонный приемъ публикою». Къ 3-му изданію прибавленъ переводъ изъ сочиненій того же автора: «Извѣстія изъ страны истины отъ путешественниковъ».

Важнѣйшіе іероглифы для человѣческаго сердца, твореніе Карла Эккартсгаузена, 2 ч., пер. съ нѣм. (Спб. 1803; 2-ое изд. — 1816). Съ русскаго перевода эта книжка была переведена на польскій языкъ.

Наставленіе мудраго испытанному другу, изъ сочиненій г. Эккартсгаузена, пер. съ нѣм. (Спб. 1803; 2-ое изд. 1817). Опытъ библиографіи Соникова (V, 12697) замѣчаетъ, что переводъ этой книжки приложенъ также къ 1-му изд. «Важнѣйшихъ іероглифовъ». Съ русскаго перевода «Наставленіе» переведено на франц. и пол. языки.

Отрывки изъ сочиненій г. Эккартсгаузена, съ сизуэтомъ автора, пер. съ нѣм. (Спб. 1803). Итъ отрывковъ: а) Наставленіе жреца природы Клоаса Софрониму (переведено съ рукописи, присланной авторомъ Лабзину); б) о языкѣ и письмѣ; в) приложение вышней математики къ химіи; г) о способности рода человѣческаго къ совершенству; д) нѣчто изъ внутреннѣйшаго.

Диерамбъ на безсмертіе души. Сочиненіе г-на Делиля (Спб. 1804). Переводъ посвященъ императору Александру I, въ первый день новаго 1804 г.

Облако надъ святилищемъ, или нѣчто такое, о чемъ гордая философія и грезить не смѣетъ, соч. Эккартсгаузена, пер. съ нѣм. (Спб. 1804).

Ключъ къ таинствамъ природы, соч. г. Эккартсгаузена, 4 ч., пер. съ нѣм. (Спб. 1804; 2-ое изд. 1821).

Ночи, или бесѣды мудраго съ другомъ, изъ сочиненій г-на Эккартсгаузена (М. 1804; 2-ое изд. Спб. 1816).

Браткія нравоучительныя правила на каждый день года для друзей христіанства, пер. съ нѣм. изъ сочиненій Штиллинга (Спб. 1805).

Приключенія по смерти, соч. Штиллинга, 3 ч., пер. съ нѣм. (Спб. 1805).

Угрозы Свѣтовостоковъ, сочиненіе Іоанна Генриха Юнга, называющагося иначе Генрихомъ Штиллингомъ, 8 частей или 30 книжекъ (Спб. 1806—1815). Двѣ первыя части, или 8 книжекъ, нап. 2-мъ изданіемъ въ Спб. 1815 г.

Сіонскій Вѣстникъ на 1806 г.

Просвѣщенный пастухъ, или духовный разговоръ одного благочестиваго священника съ Пастухомъ, въ которомъ открываются дивныя тайны Божественной и таинственной премудрости, являемой отъ Бога чистымъ и простымъ душамъ (Спб. 1806). Приписываю сочиненіе или, по крайней мѣрѣ, изданіе этой книжки Лабзину на основаніи замѣтки о молитвѣ (въ выноскѣ: на стр. 42—43), такъ какъ здѣсь выражаются понятія, сходныя съ тѣми, какія выражались неоднократно въ Сіонскомъ Вѣстникѣ по поводу того же предмета.

Пастырское посланіе (Спб. 1806). Объ этой книжкѣ говоритъ Невзоровъ въ посланіи къ Поздѣву.

О фосфорной кислотѣ, яко вѣрнѣйшемъ средствѣ противъ гнилости, соч. Эккартсгаузена, пер. съ нѣм. (Спб. 1811).

Наука числъ, соч. Эккартсгаузена, 2 ч., пер. съ нѣм. (Спб. 1815). Продолженіе «Ключа къ таинствамъ природы», составленное переводчикомъ изъ двухъ книгъ автора: а) Наука числъ природы, или ключъ къ іероглифамъ природы, и б) Пробазеологія, или практическая часть науки числъ.

Christosophia, или Путь ко Христу, въ 9 книгахъ, твореніе Іакова Бема, прозваннаго тевтоиническимъ философомъ, пер. съ нѣм. (Спб. 1815).

Побѣдная пѣснь, соч. Штиллинга, пер. съ нѣм. (Спб. 1815).

Путеводитель къ совершенству жизни христіанской, 2 ч. (Спб. 1816). Часть 1: Брань духовная, или наука побѣждать свои страсти и торжествовать надъ пороками, пер. съ франц. Часть 2: О внутреннемъ мирѣ, Амвросія Ломбеа, пер. съ фр.

Жизнь Генриха Штилинга, истинная повесть, пер. съ нѣм., 2 ч. (Спб. 1816).

Молитвы, почерпнутыя изъ псалмовъ Давидовыхъ, для христіанской души изданныя Карломъ Эккартсгаузеномъ, пер. съ нѣм. (Спб. 1817).

Сіонскій Вѣстникъ на 1817 и 1818 г.

Послѣдніе дни Юнга Штилинга, или шестая книжка его жизни, начатая имъ самимъ, а оконченная внукомъ и зятемъ его (Спб. 1818).

Слова воспоминанія о усопшемъ, незабвенномъ другѣ Іоаннѣ Генрихѣ Юнгѣ, прозванномъ Штилингомъ, отъ нѣкоторыхъ друзей его (Спб. 1818).

Зеркало внутреннего человѣка, въ которомъ каждый себя видѣть, состояніе души своей познавать, и исправленіе свое потому располагать можетъ, въ десяти картинахъ

представленное съ объясненіемъ оныхъ. Пер. съ нѣм. (Спб. 1819).

\*) Сіон. Вѣст., 1818, февраль. Просвѣщенный мужъ, о которомъ говорится въ этой статьѣ на стр. 472-ой, — профессоръ московскаго университета Шварцъ. Онъ читалъ въ 1782—83 г. два курса: одинъ публичный — «о трехъ познаніяхъ: любопытномъ, пріятномъ и полезномъ», а другой приватный, у себя на дому, для студентовъ филологической семинаріи, по исторіи философіи. Лабинъ, вѣроятно, слушалъ послѣдній курсъ, содержаніе котораго, по отзыву г. Ешевскаго (см. Московскіе масоны восьмидесятихъ годовъ прошедшаго столѣтія, въ 8 № Рус. Вѣст. на 1864 г.), проникнуто направленіемъ, отличающимъ масонскія сочиненія, такъ что лекціи Шварца могли служить лучшимъ приготовленіемъ къ масонству.

## ХЛП.

Ө. Н. ГЛИНКА. (').

### А. ПИСЬМА РУССКАГО ОФИЦЕРА (1812). (').

16 Іюля, 1812. — Смоленскъ.

Сей часъ пріѣхалъ я въ Смоленскъ. Какое смятеніе распространилось было въ народѣ!... Получили извѣстіе, что непріятель уже близъ Орши. Въ самомъ дѣлѣ, всѣ корпуса арміи нашей, проходя различными путями къ одной цѣли, соединились въ чрезвычайно укрѣпленномъ лагерѣ при Дриссѣ, и ожидали непріятели. Полагали, что онъ непременно пойдетъ на то мѣсто, чтобъ купить себѣ входъ въ древніе предѣлы Россіи цѣною сраженія съ нашими войсками; ибо какъ отважиться завоевывать государство, не разбивъ его войскъ? Но дерзкій Наполеонъ, надѣясь на нечисленное воинство свое, ломится прямо въ грудь отечества нашего. Видѣть врага въ предѣлахъ нашихъ, видѣть его попирающаго родныя наши поля.... Русскіе болѣе уже столѣтія отъ этого отвыкли. Умы и души въ страшномъ волненіи. Уже потянулись длинныя обозы;

всякій развѣдываетъ, гдѣ безопаснѣе. Никто не хочетъ достаться въ руки непріятелю. Кажется въ Россіи, равно какъ и въ Испаніи, будетъ онъ покорять только землю, а не людей. До сихъ поръ Смоленскъ совершенно опустѣлъ бы, еслибъ не успокоило встревоженныхъ гражданъ его вожделѣнное присутствіе Государя. Прѣзжая изъ арміи въ Москву, онъ посѣтилъ и нашъ городъ. При особѣ Его Величества находились: графъ Аракчеевъ, министръ полиціи Балашевъ и Александръ Семеновичъ Шishковъ, который недавно написалъ столь превосходное твореніе о «любви къ отечеству» ('). Я узналъ отъ живущихъ на большой дорогѣ, что Государь, прѣзжая тамъ вчерашній день, весьма ласково разговаривалъ съ поселянами, заходилъ въ церкви, молился и приказывалъ народу молиться.

17 Іюля. Смоленскъ.

Мой другъ! настаютъ времена Минина и Пожарскаго! Вездѣ гремитъ оружіе, вездѣ движутся люди! Душъ народный, по-

слѣ двухъ сотъ-лѣтнаго сна, пробуждается, чуя грозу военную. Равно какъ и при нашихъ предкахъ, сей духъ прежде всего ознаменовался въ стѣнахъ Смоленска. Я сообщу тебѣ о всемъ томъ, что происходило тамъ въ бытность Государя.

Губернскій предводитель нашъ, майоръ Лесли, отъ лица всего дворянства, испрашивалъ у Государя позволеніе вооружить 20,000 ратниковъ на собственныи коштъ владѣльцевъ. Государь принялъ важную жертву сію. Находящіеся здѣсь войска и многочисленная артиллерія были обозрѣваемы самимъ Государемъ. Къ нимъ, по высочайшему повелѣнію, должны немедленно присоединиться идущіе изъ Дорогобужа и другихъ депо рекрутскіе баталіоны. Уже передовой отрядъ, подъ начальствомъ храбраго генерала Оленина, выступилъ къ Красному. Старый генералъ Лесли, успешно вооруживъ четырехъ сыновъ своихъ и нѣсколько десятковъ ратниковъ, послалъ ихъ присоединиться къ сему же отряду, чтобъ быть впереди. Вчера принять изъ отставки въ службу г. м. Пассекъ и получилъ начальство надъ частию здѣшнихъ войскъ. Смоленскъ принимаетъ видъ военного города. Безпрестанно звенятъ колокольчики, скачутъ курьеры, провозятъ плѣнныхъ и шпіоновъ. Нѣсколько польскихъ губерній подняли знамя возмущенія. Не даромъ они твердили пословицу: «слышитъ птичка весну?» Они думаютъ воскреснуть среди всеобщаго разрушенія!... Обстоятельства становятся бурны. Не знаю, буду ли съ тобою видѣться; но письменное сношеніе замѣняетъ половину свиданія—такъ говоритъ персіянинъ Бек-али; я вѣрю ему—я буду стараться къ тебѣ писать.—Прощай!...

18 Іюля 1812. Село Сутоки.

Наконецъ поля наши, покрытыя обильнѣйшею жатвою, должны будутъ вскорѣ содѣлаться полями сраженій. Но счастливы онѣ, что послужатъ мѣстомъ соединенія

обѣихъ армій и приобрѣтутъ, можетъ быть, въ потомствѣ славу полтавскихъ: ибо первая западная армія, подъ начальствомъ Барклая де Толли, а вторая князя Багратіона, послѣ неисчислимыхъ препятствій со стороны непріятеля, соединились наконецъ у Смоленска. Платовъ прибылъ сюда же съ 15,000 донскаго войска. Армія наша немногочисленна, но войска никогда не бывали въ такомъ устройствѣ и полки никогда не имѣли такихъ прекрасныхъ людей. Войска получаютъ наилучшее продовольствіе; дворяне жертвуютъ всѣмъ. Со всѣхъ сторонъ везутъ печеный хлѣбъ, гонятъ скотъ и доставляютъ все нужное добрымъ нашимъ солдатамъ, которые горятъ желаніемъ сразиться у стѣнъ Смоленскихъ. Нѣкоторые изъ нихъ изъявляютъ желаніе сіе самымъ простымъ, но конечно изъ глубины сердца исходящимъ выраженіемъ: «мы уже видимъ сѣдые бороды отцовъ нашихъ», говорятъ они: «отдадимъ ли ихъ на поруганіе? Нѣтъ, не бывать тому! сыны ихъ умѣютъ сражаться и умирать.»

Августа 4. Село Сутоки, въ 2 часа за полдень.

Въ сіи минуты, какъ я пишу къ тебѣ дрожащею рукою, рѣшается судьба Смоленска. Непріятель, сосредоточивъ гдѣ-то великія силы, ворвался вчера въ Красное; и между тѣмъ, какъ наши смотрѣли на Рудню, онъ полетѣлъ къ Смоленску, чтобъ овладѣть имъ внезапно. Дивизія Неверовскаго принесла сегодня французовъ на плечахъ; а храбрый генералъ Раевскій встрѣтилъ ихъ съ горстію войскъ и не пустилъ въ городъ. Батареи разставлены. Всѣ жители переселились не въ страну дальнюю, но на вершинѣ горы Покровской, чтобы видѣть или спасеніе или погибель роднаго города.

Непріятель съ двумястами тысячъ наступаетъ на Смоленскъ. 150,000 нашихъ уже подоспѣли къ оборонѣ онаго. Сраженіе горитъ подъ самыми стѣнами. Когда получишь сіи строки, то знай, что чей-

нибудь жребій уже рѣшился: или отбить Наполеонъ, или дверь въ Россію отперта.

Я сей часъ иду помолиться въ послѣдній разъ на гробахъ родителей.

Августа 8. Село Цуриково.

Я видѣлъ ужаснѣйшую картину—я былъ свидѣтелемъ гибели Смоленска. Погубленіе Лиссабона не могло быть ужаснѣе. 4 числа непріятель устремился къ Смоленску и встрѣченъ, подъ стѣнами его, горстью неустрашимыхъ Россійцевъ. 5 числа, съ ранней зари до поздняго вечера, двѣнадцать часовъ, продолжалось сраженіе подъ стѣнами, на стѣнахъ и за стѣнами Смоленска. Рускіе не уступали ни на шагъ, дрались какъ львы. Французы, или, лучше сказать, поляки, въ бѣшенномъ изступленіи лѣзли на стѣны, ломались въ ворота, бросались на валы и въ безчисленныхъ рядахъ тѣснились около города по ту сторону Дѣпра. Наконецъ, утомленный противоборствомъ нашихъ, Наполеонъ приказалъ жечь городъ, котораго никакъ не могъ взять грудью. Тучи бомбъ, гранатъ и чиненныхъ ядеръ полетѣли на дома, башни, магазейны, церкви. И дома, церкви и башни обнялись пламенемъ—и все, что можетъ горѣть, запылало! Опламененныя окрестности, густой, разноцвѣтный дымъ, багровыя зори, трескъ лопающихся бомбъ, громъ пушекъ, кипящая ружейная пальба, стукъ барабановъ, вопль старцевъ, стоны женъ и дѣтей, цѣлый народъ, упadaющій на колѣни съ воздѣтыми къ небу руками: вотъ что представлялось нашимъ глазамъ, что поражало слухъ и что раздирало сердце!.. Толпы жителей бѣжали изъ огня, полки русскіе шли въ огонь; одни спасали жизнь, другіе несли ее на жертву. Длинный рядъ подводъ тянулся съ тяжело-ранеными.

Въ глубокія сумерки вынесли изъ города икону Смоленскія Божія Матери. Унылый звонъ колоколовъ, сливаясь съ трескомъ распающихся зданій и громомъ

сраженія, сопровождалъ печальное шествіе сіе. Блескъ пожаровъ освѣщаль оное. Между тѣмъ черно-багровое облако дыма застыло надъ городомъ, и ночь присоединила темноту ко мраку, и ужасъ къ ужасу. Смятеніе людей было столь велико, что многіе выбѣгали полунагими, и матери теряли дѣтей своихъ. Козаки возили на сѣдлахъ младенцевъ изъ мѣстъ, гдѣ свирѣпствовалъ адъ. Наполеонъ отдалъ приказъ, чтобъ Смоленскъ взятъ былъ непременно 5 числа; однакожь Рускіе отстояли его грудью—и 5 числа городъ не былъ взятъ. Но 6-го рано, о превратность судьбы!—то, что удерживали съ такимъ усиліемъ, отдали добровольно! Главнокомандующій имѣлъ на то причины. Теперь Смоленскъ—огромная груда пепла; окрестности его суть окрестности Везувія послѣ изверженія. Наши поспѣшно отступаютъ къ Дорогобужу; но сей часъ, то есть 8-го числа къ вечеру, приостановились недалеко отъ Бредихи. Третьяго дня дрались, вчера дрались, сегодня дерутся и завтра будутъ драться. Враги берутъ однимъ многолюдствомъ. Вооружайтесь всѣ, вооружайся всякъ, кто только можетъ, гласитъ наконецъ главнокомандующій въ послѣдней прокламаціи своей. И такъ—народная война!

#### В. ЗАВѢТНАЯ КНИГА (1821). (\*)

Въ пустынѣ далекой былъ старецъ сѣдой,  
Пещера въ утесѣ—жилище его;  
И дубъ устарѣлый и клень молодой  
Укринную келью, шумя, осыпали;  
И теплилась тихо на сумрачномъ сводѣ  
Лампада; въ срединѣ наложъ, и на немъ  
Лежала, какъ тайна, «завѣтная книга»;  
И къ ней только старецъ одинъ прикасался.  
Три части виѣшала та книга въ себѣ;  
Три разныя ленты тѣ части дѣлили:  
Какъ свѣжая роза, алѣла одна;  
Другая, какъ небо, была голубая;  
Но черная третья, какъ ворона крыло.

И съ каждымъ разсвѣтомъ пустынный-  
мудрецъ  
Съ почтеніемъ къ книгѣ завѣтной под-  
ходитъ

И листъ, но не болѣ, читаетъ одинъ.  
И онъ ужъ за черной прочитывалъ лентой;  
Немного ему оставалось читать.

Читаетъ—и книгу, со вздохомъ, закрывъ,  
Идетъ онъ, склоненный въ глубокую думу,  
Какъ будто прощаться съ природой.—

Такъ мирно

И тихо въ немъ жизнь погасала, какъ день  
На ясномъ безоблачномъ небѣ.—И вотъ  
Пришелъ къ нему гость изъ мятежнаго  
свѣта:

То юноша свѣжій, какъ цвѣтъ молодой;  
Румянецъ пылалъ на лилейныхъ щекахъ,  
И свѣтлыя искры сіяли въ очахъ,  
И кудри играли вокругъ шен прямой.

«Отецъ! благодатью святой осѣни  
Пришельца изъ бурнаго свѣта. Открой  
Высокую тайну; скажи мнѣ, мудрецъ:  
Какъ въ мірѣ мятежномъ безъ бури про-  
жить?»

И гдѣ обитаетъ блаженство? скажи:  
Гдѣ съ пылкой душою я счастье найду?  
Пусть мудрости хладной созрѣлый совѣтъ  
Кипящую жажду въ груди утолитъ.

Напой меня свѣтомъ вѣщаній святыхъ;  
Открой, благодатный, мнѣ тайны судьбы  
И жизни науку.»—И старецъ въ отвѣтъ:  
«О, посланный сердцу наслѣдникъ млодой!  
Приди, мой желанный! и тайну прими,  
Высокую тайну.... Въ сей книгѣ она:  
Вся жизни премудрость въ сей книгѣ  
святой,

Завѣтной: ты каждый читай ее день,  
И листъ, но не болѣ, для каждаго дня!  
Не болѣе, помни!»... Съ сѣмъ словомъ  
почилъ,

Какъ тихій младенецъ, столѣтній мудрецъ.  
И было преданье, что ангелъ пустынь  
Восхитилъ земные остатки его.

Вотъ ночь протекаетъ, какъ вѣчность....

Съ зарей

Къ завѣтной подходитъ пылающій чтецъ

И къ розовой лентѣ душою летитъ.

Читаетъ—и сердце весельемъ зажглось:  
Все розовымъ свѣтомъ сіяетъ въ очахъ;  
Всѣ жилы, какъ струны, дрожать, и  
ключемъ

Кипитъ молодая, румяная кровь;

Улыбка играетъ на свѣжемъ лицѣ;

Онъ, кажется, слышитъ надежды привѣтъ

И голосъ знакомыхъ мечтаній: онъ весь  
Восторгъ и желанье... Ужъ листъ про-  
бѣжалъ

И далѣ, все далѣ, какъ вспыхнувшій огонь

При вѣяньѣ вѣтра на полѣ сухомъ;

И вотъ въ упоеньѣ всю первую часть

Прочелъ, поглотилъ онъ—и розовый свѣтъ

Угасъ, и поблекла улыбка.... Онъ стихъ.

Но слышитъ онъ новый заманчивый гласъ:

«Все далѣе, далѣ!» Эпиръ голубой

Сіяетъ, какъ небо, въ завѣтныхъ листахъ.

И все постояннѣй, и все тамъ вѣрнѣй,

И счастья обѣты слышишь, и цѣль

Вдали, за туманомъ, яснѣе горитъ...

Спокойнѣе взоры чтеца, но уныль.

И пасмурецъ сталъ онъ, когда перешелъ

За черную ленту.... Тамъ вялая жизнь,

Какъ сонныя воды въ пустынныхъ бре-  
гахъ...

Прочелъ—и со вздохомъ вспомнилъ за-  
вѣтъ,

И тихо побрелъ онъ къ родной сторонѣ.

Но тамъ не надолго онъ гость у друзей!

Онъ сохнетъ, онъ вянетъ отцвѣтшей душой,

Линяетъ румянецъ на впалыхъ щекахъ,

И жизнь догораетъ во взорахъ—и вотъ,

Унылый, онъ рано въ могилу сошелъ.

Постигнули тайну кончины его.

И братья и други, по лѣтамъ забавъ,

Вдыхая, жалѣли о пылкомъ чтецѣ,

Что книгу онъ жизни такъ рано прочелъ!

В. ИСКАНІЕ ВОГА (1822). (\*).

Я видѣлъ: смерклися небеса;

Земля дала глухіе стоны;

Возсталъ духъ бурь, сломилъ препоны,

Стопой, какъ жатву, смялъ лѣса;

И горы съ мѣстъ, и горь обломки  
Онъ, мощный, въ дебряхъ разметалъ!  
Воззвать я Бога гласомъ громкимъ—  
Но Бога въ буряхъ не видалъ!

Я видѣлъ: ровныя поля  
То гнулись въ долы, то холмились,  
И волновалася земля,  
И камни градомъ съ горъ катились,  
И грозно небеса дымились...  
И, трепетный, звалъ Бога я—  
Но въ бурныхъ матажахъ земныхъ  
Не зрѣлъ слѣдовъ Его святыхъ!

Свидѣтель новыхъ я чудесъ:  
Отъ молній рѣшетъ сводъ небесъ,  
И пышутъ огненные токи,  
И на лицѣ полей широкихъ  
Все стало пыломъ, все огнемъ—  
Но Бога я не видѣлъ въ немъ!

И въ слѣдъ за бурей—тишина;  
Душа предчувствіемъ полна;  
Какъ молодой зари мерцанье,  
Въ дыму серебряномъ горить  
Святое алое сіянье.  
На тайный зовъ душа летить  
И дышитъ жизнью неземною...  
Все стало сладкой тишиною,  
И я вдали, какъ въ дивномъ снѣ,  
Услышалъ Бога—въ тишинѣ!

Г. ГЛАСЪ (1827). (\*).

Чей шопоть въ душу проникаетъ?  
Кто говоритъ мнѣ: «веселись!  
«Година счастья наступаетъ,  
Ужъ годы скорби пронеслись.  
Уже грѣховъ истерлись цѣпи  
И расклепались кандалы;  
Одѣнутся дубравой степи  
И жатвы взыдутъ на скалы.  
Настанетъ новыхъ думъ порядокъ;  
Свершится рядъ заветныхъ числъ;  
И тайны вѣковыхъ загадокъ,  
И прорицаній темныхъ смыслъ  
Постигнуть люди,—и мгновенно  
томъ II.

Воспринять всякъ, какъ пробужденный  
Отъ тяжкихъ, воспаленныхъ сновъ.  
Пройдетъ пьянство шумной злобы,  
И въ пяти-чувственные гробы  
Войдетъ вторая жизнь—любовь!  
Повѣсть сладкое прощенье  
Надъ осужденною землей;  
И потечетъ благословенье  
На широту земныхъ полей;  
И люди встрѣтятся какъ братья,  
И—дѣти предъ лицемъ Отца—  
Другъ другу кинутся въ объятья  
И сложать въ длань его сердца.»

Д. КАРЕЛИЯ (1830). (\*).

а) *Природа Карелии.*

Пуста въ Карель (<sup>8</sup>) сторона,  
Безмолвны сѣвера поляны:  
Въ тиши ночной, какъ великаны,  
Возставъ озеръ своихъ со дна,  
Въ выси рисуются обломки—  
Чуть уцѣлѣвшіе потоки  
Былыхъ, первоначальныхъ горъ.  
Но рѣдко человѣка взоръ  
Скользить, заходить въ ихъ изгибы;  
Одинъ, встревожась, плещутъ рыбы,  
Иль крики чаекъ на водахъ  
Пустынный отзвѣвъ оживляютъ.  
Порою, на пустыхъ берегахъ,  
Сквозь млечновидные туманы,  
Мелькаетъ тѣнь передъ огнемъ,  
Иль въ челнокѣ, златымъ столпомъ,  
Огонь. И въ сумеркахъ, румяный,  
Онъ стелетъ ленты подъ водой:  
То сынъ Карелы молчаливый,  
Безпечныхъ лоховъ (<sup>9</sup>) станъ сонливый  
Тревожить меткой острогой.  
За чѣмъ лукавый рой порхаетъ  
Огней, на зыбкихъ персяхъ блатъ,  
И легковѣрныхъ обольщаетъ  
Искать, гдѣ спать заветный кладъ?  
Зачѣмъ стекло озеръ сіяетъ,  
И ярки: радужный нарядъ  
И льдистые лѣсовъ алмазы?



Въ сихъ дебряхъ, дикихъ и пустыхъ,  
Никто картинъ не видитъ сихъ!  
Ночное небо—тутъ бываетъ—  
Вдругъ разгорится, все въ лучахъ—  
Зажжется сѣверъ и пылаетъ <sup>(10)</sup>.  
Огни то въ пламенныхъ столпахъ,  
То колосистыми снопами,  
Или кудравыми дугами,  
Явля въ хладной высотѣ,  
Выходятъ, строятся рядами,  
Какъ рати въ грозной красотѣ....  
Ночную даль пожаръ узрѣть,  
И золото съ румянцемъ спорить.  
Въ выси и въ зеркалѣ озеръ  
Все пышно: край небесъ обвѣшенъ  
Парчей и тканями, какъ шатеръ.

Дика Карелія, дика!  
Надутый парусъ челнока  
Меня промчалъ по симъ озерамъ;  
Я проходилъ по симъ хребтамъ,  
Зеленымъ дебрямъ и пещерамъ:  
Вездѣ пустыня! здѣсь и тамъ  
Отъ Саломейскаго пролива  
Къ семьѣ Сюдсарскихъ острововъ,  
До рѣчки, съ жемчугомъ игривой <sup>(\*)</sup>,  
До дальнихъ сѣверныхъ лѣсовъ,  
Нигдѣ ни городовъ, ни башенъ  
Пловецъ унылый не видалъ,  
Лишь изрѣдка отрывки пашень  
Висятъ на тощихъ ребрахъ скалъ;  
И мертво все, пока шолойникъ <sup>(11)</sup>  
Въ Онегу, съ свистомъ, сквозь лѣса  
И нагло къ челнамъ, какъ разбойникъ,  
И рветъ на соймахъ <sup>(12)</sup> паруса,  
Подъ скрипомъ набережныхъ сосенъ.  
Но живописна ваша осень,  
Страны Карелии пустой:  
Съ своей палитры, дивной кистью,  
Неизъяснимой пестротой  
Она златить, малюетъ листья:  
Янтарь, и яхонтъ, и рубинъ  
Горятъ на сихъ древесныхъ купахъ,  
И кудри алая рябинъ

(\*) Въ рѣчкѣ Повѣчангѣ находятъ жемчугъ,  
иногда довольно оватистый и крупный.

Висятъ на мраморныхъ уступахъ <sup>(13)</sup>.  
И вотъ, межъ каменныхъ громадъ,  
Порой, я слышу шорохъ стадъ,  
Бродящихъ лѣсовой тропю,  
И полъ рогатой головою  
Привѣски звонкія бранчать <sup>(14)</sup>.

Здѣсь поздно настаетъ весна;  
Глубокихъ доловъ, межъ горами,  
Карела дикая полна:  
Тамъ долго снѣгъ лежитъ буграми,  
И долго ледъ надъ озерами  
Упрямъ жмется къ берегамъ.  
Ужъ часто видятъ, по лугамъ  
Цвѣтокъ синѣется подснѣжный,  
И мохъ цвѣтистый оживетъ  
Надъ трещиной скалы прибрежной;  
А сѣрый, безобразный ледъ  
(Когда глядимъ на даль съ высотъ)  
Большими пятнами темнѣетъ,  
И отъ озеръ студенымъ вѣетъ;  
И жизнь молчитъ, и по горамъ  
Бѣдна карельская береза;  
И въ самомъ маѣ, по утрамъ,  
Блится серебро мороза...  
Мертвѣетъ долго все ... Но вдругъ  
Проснулось здѣсь и тамъ движеніе;  
Дохнулъ какой-то теплый духъ  
И вмигъ свершилось возрожденіе:  
Помчались лебедей полки,  
Къ пріютамъ вѣдомымъ влекомыхъ;  
Снуютъ по соснамъ пауки;  
И тучи, тучи настѣкомыхъ  
Въ веселомъ воздухѣ жужжать.  
Взлетаетъ жаворонокъ высоко  
И отъ черемухъ ароматъ  
Летитъ долго и далеко...  
И въ тайнѣ дикихъ сихъ лѣсовъ  
Живутъ малиновки семьями;  
Въ тиши безтѣнныхъ вечеровъ,  
Луга, и боръ, и дичь бугровъ  
Полны кругомъ ихъ голосами;  
Поютъ... поютъ... поютъ они  
И только съ утромъ замолкаютъ:  
Знать, въ пѣснѣ высказать желаютъ,  
Что въ теплоѣ видѣли странѣ,

Гдѣ часто провождали зимы;  
Или предчувствіемъ томины,  
Что скоро, изъ лѣсовъ густыхъ,  
Дохнетъ, какъ смерть, неотвратимый,  
Отъ Бѣломорскихъ странъ пустыхъ,  
Губитель роскоши и цвѣта:  
Онъ вмигъ, какъ недугъ, все сожметъ,  
И часто въ самой нѣгѣ лѣта  
Природа смолкнетъ и замретъ.

*б) Сказка о богатырѣ Заонегѣ.*

Зачѣмъ тутъ ели вдругъ не стало?  
Ее унесъ нашъ богатырь:  
На Мурму шелъ онъ въ монастырь <sup>(15)</sup>,  
Вдругъ стадо на него напало,  
Какъ войско цѣлое, волковъ  
(Конечно посланныхъ духами);  
Но, въ-мигъ управившись съ волками,  
Добрался онъ и до духовъ,  
И видимыхъ своей дубиной  
Громилъ и билъ онъ, какъ пестомъ;  
А невидимокъ гналъ крестомъ,  
Считалъ ихъ козни паутиной!...  
И силой честнаго креста  
Онъ ихъ—воздушныхъ скомороховъ!  
Ихъ не спасла и высота!  
И онъ—правдива повѣсть та—  
Изъ озера сонливыхъ лоховъ  
Пробилъ въ Онегу ворота:  
И сталъ проливъ тамъ Саломейскій.  
Пускай съ насмѣшкою злодѣйской  
Клевещутъ духи на него:  
Онъ не боялся ничего.  
Мы помнимъ змѣя Тугарина:  
Онъ триста сажень былъ длинной,  
И горы подымалъ спиной;  
Но Заонегина дубина  
Ему далась порядкомъ знать.  
Мы помнимъ, изъ всей Карелы  
Сошлась, какъ туча, нашихъ рать:  
Метали камни, копья, стрѣлы,  
А змѣй бойцевъ и не слыхалъ,  
И, лежа на скалахъ Онтги,  
Ихъ въ уши бурею свисталъ  
И полъ-Онеги расплескалъ

Хвостомъ. Но все отъ Заонегі  
Онъ не ушелъ. Избитый, чуть  
Черта густою кровью путь,  
Чуть сонный, въ укшу дотатился  
И тамъ у Коссалмы <sup>(16)</sup> свалился.  
И онъ лежитъ тамъ и теперь;  
И съ той поры, огромнымъ тѣломъ,  
Загородилъ на Кончу <sup>(17)</sup> дверь  
И легъ, какъ толстая плотина:  
Его покрыла пыль и тина;  
На немъ скопилась земля  
И выросъ лѣсъ. Теперь тамъ пашня,  
Два дома, мельница, поля.  
Такъ нашъ силачъ—живая башня—  
Свою отчизну сторожилъ,  
Возвысилъ насъ, себя прославилъ  
И рати всѣхъ воздушныхъ силъ,  
(Онъ съ ними крѣпко не дружился!)  
И страшныхъ лѣтнихъ въ грошъ не ставилъ;  
Подъ часъ щелчки давалъ горамъ;  
Двѣ сосны съ корнемъ—вмѣсто весель,  
И сойму на плеча—и весель,  
Не дуетъ въ усь Водяникамъ <sup>(18)</sup>!

*в) Рѣчи монаха <sup>(19)</sup>.*

Что вдругъ душа моя груститъ  
И пала, въ думѣ боязливой,  
Какъ птица робкая подъ нивой,  
Когда орелъ надъ ней шумить?  
Смутился умъ, прильпнулъ языкъ,  
Невольно движутся колѣни....  
Но Ты слышалъ сердца крикъ—  
И свѣтъ Твой вспыхнулъ въ смертной сѣни.  
Ты озарилъ меня лучемъ—  
И я, во тьмѣ, увидѣлъ ясно:  
Съ Тобой нѣтъ бѣдъ нигдѣ, ни въ чемъ;  
А безъ Тебя вездѣ опасно.

Такъ, есть таинственныя блага!  
Ихъ взоръ не зритъ, не слышитъ слухъ;  
Млека и меда слаще, влага  
Изъ высшихъ кладязей въ нашъ духъ  
Стезями тайными втекаетъ.  
Но плоть груба: она не знаетъ  
Сихъ невещественныхъ утѣхъ!

Какъ радостно нашъ духъ играетъ,  
Когда къ нему нисходитъ миръ!  
Тогда въ душѣ совсѣмъ иное,—  
И что предъ тѣмъ инымъ земное?  
И чувствій упоенныхъ пиръ,  
И пылкіе порывы страсти,  
И славы блескъ, и прелесть власти,—  
Что ни сулить лукавый миръ....  
И все ничто!.... Хотя бъ я бездны  
Вскрывалъ и словомъ закрывалъ;  
Хотя бъ надсолнечныя звѣзды,  
Какъ съ древъ плоды, рукой срывать:  
Я не вкусилъ бы той отрады,  
Которой жаждетъ такъ душа,  
Когда, небесностью дыша,  
Летить, парить въ святые грады.  
Какой тамъ миръ?.... Но чей языкъ  
Неизглаголанность разкажетъ?  
Мнѣ скудость слова мысли вяжетъ.  
Вамъ слышенъ ли поющій лякъ?  
Вамъ видѣнъ ли сей садъ чудесный?  
Понятна ль эта тишина?  
Какой, безъ вечера, прелестной  
Она зарей освѣщена?  
И этотъ воздухъ ароматный,  
Который нѣжитъ и сладить,  
И кровь и страсти холодить?  
Но нѣтъ! я вижу, необъятны  
Для мертвыхъ буквъ, для тѣсныхъ словъ  
Блаженство съ радостью незримой.  
Но что уму непостижимо,  
То можетъ разгадать любовь!

Надъ Кивачемъ, на выси дальней  
Горитъ алмазная звѣзда:  
Такъ и въ душѣ моей печальной  
Звѣздится радость иногда.  
Но скоро думъ докучныхъ тучи  
Ложатся на минутный свѣтъ:  
Вотъ подо мной песокъ зыбучій  
И мнѣ въ земномъ опоры нѣтъ!  
Подай, съ небесъ, Отецъ, мнѣ руку.  
Меня на скользкомъ укрѣпи;  
Отвѣй, любви дыханьемъ, муку  
И посвѣти въ глухой степи!  
Я безъ пріюта, безъ вожатыхъ,

Въ потьмахъ, надъ бездною я стою!  
Тутъ глубь, тамъ грома перекаты—  
Я твой! храни главу мою!

Лѣсная ночь была темна,  
Тѣней и ужасовъ полна,  
Не смѣла выглянуть луна.  
Какъ гробъ молчала глубина!  
У нихъ въ рукахъ была страна:  
Она во власть имъ отдана.  
И вотъ съ арканомъ и ножемъ,  
Въ краю, мнѣ страннику, чужемъ,  
Ползя изгибистымъ ужемъ,  
Мнѣ путь широкій залегли,  
Меня, какъ птицу, стерегли...  
Сердца ихъ злобою тряслись,  
Глаза отвагою зажглись;  
Ужъ сѣти цѣпкія плелись....  
Въ пустынѣ движутся скалы,  
Куютъ, при кликахъ, кандалы;  
И ставятъ съ яствами столы,  
Чтобъ пировать промежъ собой  
Мою погибель, мой убой...  
Я шагъ впередъ.... остановился,  
Припалъ, съ тоской, къ землѣ сырой  
Какъ нищій, Богу помолился—  
И страхъ съ души моей скатился  
Огромной, черною горой.  
Нашла моя молитва Бога,  
Сошла къ молящему любовь—  
И аглицу бѣдному прорѣзалась дорога  
Сквозь стражу гладную волковъ!

Ужъ близокъ день, ужъ близокъ день  
Твоей непотемнимой славы!  
Пройдутъ какъ сонъ, пройдутъ какъ тѣнь  
Земные, ветхіе уставы!  
Увидимъ мы, узнаемъ мы,  
Чего досель не знали,  
Надъ чѣмъ ломались умы,  
Что дѣтскимъ сердцемъ постигали  
Лишь нищие умошь. Пора!  
Что быть имѣло—все сбылось,  
И все протекшее слялось  
Въ одно туманное вчера.

Господь повелъ меня изъ града (20)  
 Въ пустыя, дальнія поля:  
 Костей мертвѣла тамъ громада,  
 Былаась отъ костей земля;  
 Глухой, безгласный и могильной  
 Лежалъ раскаты пустой страны;  
 Ни звѣздъ, ни солища, ни луны,  
 Ни жатвы, класами обильной.  
 Въ какой-то полутемнотѣ,  
 Все тѣло въ страшной наготѣ.  
 И Богъ сказалъ: «Сынъ человѣка!  
 Возри на груды сихъ костей!  
 Жильцы исчезнущаго вѣка,  
 Въ пылу ихъ преній и страстей,  
 Они землей моею владѣли;  
 И въ нихъ играла въ жилахъ кровь;  
 И къ нимъ въ сердца тѣснилась радость  
 И на лицѣ свѣжила младость,  
 И чувства нѣжила любовь.  
 Теперь изсохли и хладѣютъ....  
 Но я велю—и оживутъ!  
 Другъ друга кости ихъ сзовутъ,  
 Надѣнутъ плоть и омолодѣютъ.  
 Прорцы же имъ, да имутъ слухъ:  
 «Истлѣвшіе, готовьтесь къ жизни,  
 И къ новой, радостной отчизнѣ:  
 Всемошный вводитъ въ васъ свой Духъ!»  
 Вѣшалъ—и, страшная тревога!....  
 Все встало: кость о кость стучить  
 И движется по волѣ Бога,  
 Кто ихъ сзываетъ? Кто клентъ?  
 Кто имъ даетъ живое тѣло..  
 И тѣлу жилы, жиламъ кровь?  
 Встаютъ, какъ тысячи полковъ,  
 Кипятъ, какъ подвижныя рати...  
 Израиль! въ вѣчности есть часть,  
 Когда и ты услышишь гласъ  
 Святой, живающей благодати!

#### Е. ОЧЕРКИ ВОРОДИНСКАГО СРАЖЕ- НІЯ (1839). (").

Видите-ли вы это возвышеніе передъ  
 деревнею Семеновскою? Всмотритесь въ  
 него. Это достопамятное мѣсто. Вонъ  
 тамъ, на самомъ краю глубокаго оврага,

въ простой сѣрой шинели, въ треугольной  
 шляпѣ, одинъ, безъ свиты, только съ  
 однимъ еще человѣкомъ, стоитъ всадникъ.  
 Недалеко перейдя за черту среднихъ лѣтъ,  
 онъ, кажется, еще пользуется лучшимъ  
 здоровьемъ. Онъ не великъ ростомъ, до-  
 роденъ, сложенъ плотно и, по привычкѣ  
 или съ природы, имѣетъ плеча немного  
 вздернутыя къверху; отъ того шея кажется  
 короткою. Голова его, видно по уму, а  
 не по росту, очень велика; лице широкое.  
 Цвѣтъ лица изжелта-блѣдноватый. Его  
 волосы черные, гладкіе; глаза изсѣра-го-  
 лубоватые, обогнутые густыми бровями.  
 Улыбка выказываетъ рядъ прекрасныхъ  
 зубовъ. Онъ имѣлъ еще что-то прекрас-  
 ное: это его полная, нѣжныя руки, и, ка-  
 жется, онъ любилъ дорожить этимъ ме-  
 лочнымъ преимуществомъ. Профиль его  
 лица греческій. Его взглядъ молнія; но  
 черты лица неподвижны, видъ молчаливо  
 задумчивъ. Только двѣ страсти ярко вы-  
 ражались на этомъ лицѣ: радость и гнѣвъ.  
 Онъ говорилъ, какъ будто все приказывалъ:  
 отрывисто, сухо. Его рѣчи—фразы  
 сжатые, полныя мысли, часто поэзін.  
 Иногда въ его разговорѣ, даже въ произ-  
 ношеніи и поступкахъ, проглядывалъ кор-  
 сиканецъ. Теперь вы догадываетесь, о  
 комъ я говорю: это Наполеонъ. Онъ но-  
 силъ, и какъ-то по своему, мундиръ од-  
 ного изъ своихъ полковъ и шляпу трехъ-  
 гранную, низкую, какія нашивали до ре-  
 волюціи. По этой единственной шляпѣ и  
 по оригинальной обрисовкѣ его особы,  
 армія узнавала императора-полководца из-  
 далека. По этой шляпѣ и обрисовкѣ,  
 спустя 20 лѣтъ, когда однажды, на од-  
 номъ изъ парижскихъ театровъ, являлись  
 на сценѣ океанъ и скала, и на эту скалу  
 взомель актеръ небольшого роста въ тре-  
 угольной шляпѣ, съ скрещенными на  
 грудь руками, весь партеръ, всѣ зрители  
 ложъ вскочили съ мѣстъ, закипѣли вос-  
 поминаніемъ и клики восторженныхъ сли-

лись въ одно: «это онъ! это онъ!» (c'est lui! c'est lui!)

И это былъ точно онъ, тамъ, вблизи Шевардинскаго редута, на возвышеніи до-стопамятномъ, въ простой сѣрой шинели, которую надѣвалъ въ полѣ, и въ своей примѣтной шляпѣ.

Теперь, видите-ли, онъ сошелъ съ лошади и, взявъ подъ-руку одного изъ генераловъ, котораго называлъ своимъ रुपоромъ (слуховая труба у моряковъ), потому что онъ всегда вѣрно повторялъ его слова, его приказанія (другіе называли его эхомъ Наполеона),—взявъ подъ-руку Бертье, ибо это былъ онъ, Наполеонъ, о чемъ-то съ нимъ совѣщаясь, расхаживаетъ по самому краю оврага. На этотъ разъ, при стонѣ поля Бородинскаго, заботливая нерѣшительность изображается на лицѣ полководца. Замѣчаете ли вы поступъ его, довольно мѣрную, но тяжелую? Это тяжелое ступанье по землѣ, которую онъ какъ будто хотѣлъ раздавить, замѣчали въ немъ издавна. И это-то подавало поводъ находить черту сравненія съ апокалипсическимъ Аполліономъ, которому народное преданіе придаетъ также ноги крѣпкія, походку тяжелую. Эта же черта замѣчается и въ описаніи Мамая, другаго предводителя нашествія на Россію. Но обратимся къ Наполеону Бородинскому. Вотъ прискакалъ къ нему стройный французскій офицеръ, весь въ порохѣ, лошадь въ мылѣ. Это Готпуль (Gautroul), посланный Неемъ за секурсомъ. На его донесеніе Наполеонъ отвѣчаетъ нерѣшимостью. Онъ поглядываетъ на Бертье, говоритъ съ нимъ что-то въ полголоса, совѣтуется и все не рѣшается.... «Государь!», сказалъ присланный: «минуты дороги!... По линіямъ разбѣгается мозва, что Багратіонъ бьетъ Неа!»—«Спѣшите!» сказалъ Наполеонъ, «къ Клапареду, отведите дивизію его къ Нею.» Готпуль повернулъ лошадь и мчится. Но припадокъ нерѣшительности возобновляется. Ви-

дите-ли? Наполеонъ дѣлаетъ движеніе рукою: двадцать адъютантовъ летятъ и ворячаютъ посланнаго. Опять совѣтуются съ Бертье и, вмѣсто Клапареда, велятъ вести къ Нею Фріяна. Французскіе тактики говорятъ: «Наполеонъ, подавшійся разъдумью, упустилъ роковую  $\frac{1}{4}$  часа и «упустилъ много!...» Ему бы самому (такъ какъ онъ то сдѣлалъ позже, и тогда было уже поздно!) помчаться къ редантамъ и магическимъ появленіемъ своимъ удвоить силу своихъ. Онъ не сдѣлалъ этого. Однакожъ онъ участвуетъ въ переходахъ боя, въ порывистомъ наѣздѣ кавалеріи, участвуетъ.... издалика. Смотрите! Онъ весь превратился въ зрѣніе и.... (что это значитъ?) видите? видите? Наполеонъ захопалъ въ ладоши, Наполеонъ аплодируетъ? Король неаполитанскій помчался на реданты. Наполеонъ увидѣлъ его и захопалъ. Король атакуетъ, императоръ аплодируетъ: «ils y vont, ils y vont: ils y sont!» (\*), восклицаетъ Наполеонъ и приказываетъ подать себѣ (la caisse d'ordonnance) ящикъ съ крестами. Награды сыплются на храбрыхъ. Такъ орлинымъ взоромъ слѣдитъ онъ за роковыми переходами сраженія, которое самъ назвалъ исполинскимъ.

Теперь перенесемся мысленно на противуположную высоту, сосѣдственную съ курганомъ Горецкимъ. Ее легко отыскать у корпуса Дохтурова. Тамъ также есть человѣкъ замѣчательный. Онъ все на той же маленькой лошади, все въ той же одеждѣ. Онъ окруженъ множествомъ офицеровъ, которыхъ безпрестанно разсылаетъ съ приказаніями. Одни скачутъ отъ него, другіе къ нему. Онъ спокоенъ, совершенно спокоенъ, видитъ однимъ глазомъ, а глядитъ въ оба, хозяйственно распоряжается битвою; иногда весело потираетъ руку объ руку (это его привычка) и по временамъ

(\*) Они поѣхали, они поѣхали.... Они ужъ тамъ!

разговариваетъ съ окружающими, но чаще молчитъ и наблюдаетъ. Это Кутузовъ. Къ нему подъѣзжаютъ генералы. Остановимся на одномъ изъ нихъ. Вотъ онъ, на прекрасно прыгающей лошади сидитъ свободно и весело. Лошадь охладана богато: чапракъ залитъ золотомъ, украшенъ орденскими звѣздами. Онъ самъ одѣтъ щегольски, въ блестящемъ генеральскомъ мундирѣ; на шеѣ кресты (и сколько крестовъ!), на груди звѣзды, на эфесѣ шпаги горитъ крупный алмазъ. Но дороже всѣхъ алмазовъ слова, вырѣзанныя на этой достопамятной шпагѣ. На ней написано: «Спасителю Бухареста!» Благодарный народъ поднесъ этотъ трофей побѣдителя при Обилейтши. Средній ростъ, ширина въ плечахъ, грудь высокая, холмистая, черты лица, обличающія происхождение сербское: вотъ примѣты генерала пріятной наружности, тогда еще въ среднихъ лѣтахъ. Довольно большой сербскій носъ не портитъ лица его продолговато округлаго, веселаго, открытаго. Русые волосы легко оттѣняли чело, слегка прочеркнутое морщинами. Очеркъ голубыхъ глазъ былъ продолговатый, что придавало имъ особенную пріятность. Улыбка скрашивала губы узкія, даже поджатая. У иныхъ это означаетъ скупость; въ немъ оно могло означать какую-то внутреннюю силу, потому что щедрость его доходила до расточительности. Высокій султанъ волновался на высокой шляпѣ. Онъ, казалось, одѣлся на званный пиръ!... Бодрый, говорливый (такое онъ всегда бывалъ въ сраженіи), онъ развѣзжалъ на полѣ смерти какъ въ своемъ домашнемъ паркѣ: заставлялъ лошадей дѣлать лансады, спокойно набивалъ себѣ трубку, еще спокойно раскуривалъ ее и дружески разговаривалъ съ солдатами. «Стой, ребята, не шевелись! дерись гдѣ стоишь!... Я далеко уѣзжалъ назадъ: нѣтъ пріюта, нѣтъ спасенія! Вездѣ долетаютъ ядра, вездѣ бьетъ! Въ этомъ сраженіи и трусу нѣтъ мѣста!» Солдаты

любовались такими выходками и добрымъ видомъ генерала, котораго знали еще съ итальянскихъ походовъ. «Тутъ все въ безпорядкѣ!» говорили ему, указывая на разбитыя колонны. «Богъ мой! (его привычное слово), я люблю это: порядокъ въ безпорядкѣ!», повторялъ онъ протяжно, какъ будто на распѣвѣ. Пули сшибали султана съ его шляпы, ранили и били подъ нимъ лошадей; онъ не смущался: перемѣнялъ лошадь, закуривалъ трубку, поправлялъ свои кресты и обивалъ около шеи амарантовую шаль, которой концы живописно развѣвались по воздуху. Французы называли его «Русскимъ Баярдомъ»; у насъ, за удалство, немного щеголеватое, сравнивали его съ французскимъ Мюратомъ. И онъ не уступалъ въ храбрости обоимъ! Одинъ изъ самыхъ неустрашимыхъ генераловъ, А. П. Ермоловъ, писалъ къ нему: «чтобъ быть вездѣ при вашемъ превосходительствѣ, надобно имѣть запасную жизнь». Это былъ генералъ Милорадовичъ! Вызываемый на служеніе отечеству нарочными письмами прежняго главнокомандующаго, Барклая де Толли, онъ, за два дня предъ великимъ сраженіемъ, съ Суворовскою быстротою, привелъ или, лучше сказать, привезъ изъ Калуги 15,000 набранныхъ имъ войскъ.

Другой, подъѣхавшій къ главнокомандующему, былъ росту высокаго, лѣтъ приближавшихся къ среднимъ. Это былъ мужчина сухощавый, съ темными, нѣсколько кудреватыми волосами, съ орлинымъ носомъ, съ темно-голубыми глазами, въ которыхъ мелькала задумчивость, чаще разсѣянность. Важныя, рѣзкія черты отличали его смуглое, значительное лице, по которому можно было отгадывать характеръ самостоятельный (\*). На этомъ

(\*) Въ слѣдствіе котораго, гораздо позднѣе, онъ предпринялъ и совершилъ огромное путешествіе по Востоку: видѣлъ Іерусалимъ, проѣхалъ Сирію и обозрѣлъ многія земли Оттоманской имперіи. Его сопровождали ученые и художники, для пользы наукъ и просвѣщенія.

лицѣ воинственно-красивомъ, пріятны слѣды какого-то внутренняго томленія: это слѣды недавней болѣзни! Звукъ трубы военной поднялъ генерала съ одра и ринулъ его прямо въ битву. Осака и пріемы обличали въ немъ чловѣка высшей аристократіи, но въ одеждѣ былъ онъ небреженъ, лошадь имѣлъ простую. Онъ носилъ въ сраженіи очки, въ рукѣ держалъ нагайку; бурка или шинель свѣшивалась съ плеча его. Овага не разъ увлекала его за предѣлы всякаго благоразумія. Часто, видя отстающаго солдата, онъ замахивался нагайкою, солдатъ на него оглядывался, и чтожь?... Оказывалось, что онъ повукалъ впередъ французскаго стрѣлка! Обманутый зрѣніемъ, привычкою разсѣянностію, а еще болѣе врожденною запальчивостію, онъ миновалъ своихъ и затѣжалъ въ линію стрѣлковъ французскихъ, хозяйничая у непріятели, какъ дома. Онъ командовалъ подѣ Витебскомъ и велѣлъ удерживать одинъ важный пунктъ. Долго крѣпились наши; наконецъ къ нему присланъ адъютантъ, съ словами: «непріятель одолеваетъ; что прикажете дѣлать?» Понимая всю важность удерживаемаго пункта, онъ отвѣчалъ не обинуясь: «стоять и умирать!» Это былъ графъ Остерманъ. Онъ командовалъ корпусомъ въ Бородинскомъ сраженіи. Безпрерывный приливъ и отливъ лицъ и мундировъ происходилъ около главнокомандующаго. Физіономія окружавшей его толпы безпрестанно измѣнялась.

И вотъ подскакалъ какой-то стройный гвардейскій адъютантъ, съ легкими рябинами на лицѣ; лѣвою сдержалъ коня, правую приподнял фуражку и, наклонясь къ самому лицу главнокомандующаго, доложилъ о чемъ-то тихо и сталъ на ряду съ другими. На лицѣ Кутузова мелькнуло легкое сомнѣніе. Но послѣ минутной задумчивости, онъ просіялъ, оборотился къ своимъ, снялъ фуражку, перекрестился и сказалъ громко: «мнѣ донесли, что ко-

роль неаполитанскій взять въ плѣнъ!» и прибавилъ: «надобно подождать подтвержденія». Вотъ подъѣзжаютъ два казака и между ними кто-то на маленькомъ крестьянскомъ конькѣ (которыхъ французы называли *коньякз*); этотъ кто-то малорослый, тучный, конечно не сановитый, король неаполитанскій. Это генералъ Бонь-Ами. Въ порывахъ отчаянной храбрости, впереди 30-го линейнаго полка, онъ вскочилъ на большой редутъ и взять въ плѣнъ, покрытый ранами. Солдаты, изумленные такою храбростію, почтили его, ошибкою, названіемъ Мюрата. И вотъ онъ, въ страшномъ растрепѣ, подъѣзжаетъ, пошатываясь то на ту, то на другую сторону отъ ранъ или какой другой причины. «Доктора!» закричалъ Кутузовъ и, сказавъ нѣсколько словъ съ плѣннымъ, велѣлъ его перевязать. Подѣ мундиромъ французскаго храбреца нашли двѣ фуфайки, а подѣ ними все тѣло исцарапанное штыками. Раны были легки, но многочисленны: ихъ насчитывали болѣе 20-ти.

Кутузовъ остается все на томъ же мѣстѣ. Къ нему, какъ къ центру, стѣкаются всѣ нити, всѣ радіусы. Подѣ него стоятъ длинныя пушки, готовые заговорить. Далѣе и ниже выставлены еще пушки, которыя иногда палятъ и распугиваютъ толпы французовъ въ Бородинѣ. Красныя космы пламя вырываются оттуда изъ-за дыма. Бородино горитъ! Люди, съ высоты кажушіеся маленькими, шевелятся между распадающихся домовъ и лопающихся гранатъ. И такъ два вождя стояли на двухъ возвышеніяхъ. Оба, по положенію своему, были выше всего, что совершалось подѣ ними. Двѣ воли сильныхъ, двѣ мысли могучихъ встрѣчались между собою, останавливались, мѣрили одна другую, и потомъ схватывались и вступали въ борьбу небывалую. Движеніе 300,000 воиновъ, громъ 1,600 орудій, бой, какого не видала земля русская послѣ побѣдъ Задонскаго, были только болѣе или





поѣздки въ нѣкоторыя отечественныя губерніи. 8 частей (М. 1815—1816). (\*).

Плутархъ для молодыхъ дѣвицъ, или краткія жизнеописанія славныхъ женъ, съ объяснительными уроками о ихъ дѣяніяхъ и твореніяхъ, пер. съ фр. 4 ч. (М. 1816).

Письма къ другу, содержащая въ себѣ замѣчанія, мысли и разсужденія о разныхъ предметахъ, съ присовокупленіемъ историческаго повѣствованія: Зинобей Богданъ Хмѣльницкій, или освобожденная Малороссія. 3 ч. (Спб. 1816—1817). (\*\*).

Краткое начертаніе Военнаго журнала (Спб. 1817). См. выше.

Гимнъ величію и всемогуществу Божію (Спб. 1818). Нап. также въ «Опытахъ священной поэзіи» (см. дальше).

Краткое обозрѣніе военной жизни и подвиговъ гр. Милорадовича (Спб. 1818).

Разсужденіе о необходимости дѣятельной жизни, ученыхъ упражненій и чтенія книгъ (Спб. 1818). См. выше.

Подарокъ русскому солдату (Спб. 1818).

Лука да Марья, народная повѣсть (два изданія: М. 1818 и Спб. 1845).

Добродѣтель и порокъ, правоучительная аллегорія (Спб. 1819). Нап. также въ «Опытахъ аллегорій» (см. ниже).

Зинобій Богданъ Хмѣльницкій, или освобожденная Малороссія, 2 ч. (Спб. 1819). Отдѣльное изданіе исторической повѣсти, напечатанной въ «Письмахъ къ другу» (см. выше).

Нѣсколько мыслей о пользѣ политическихъ наукъ, по случаю новаго изданія книги: «Опытъ теоріи налоговъ» (Н. Тургенева). Спб. 1819.

Мечтанія на берегахъ Волги (Спб. 1821).

Опыты священной поэзіи (Спб. 1826).

Опыты аллегорій (Спб. 1826).

Карелія или заточеніе Марья Іоанновны Романовой. Описательное стихотвореніе (Спб. 1830).

О древностяхъ въ Тверской Кареліи (Спб. 1836).

Воспоминаніе о пѣтической жизни Пушкина (М. 1837).

(\*) Часть этихъ писемъ, именно «Письма о Польшѣ и Австрійскихъ владѣніяхъ», съ описаніемъ похода 1805—1806 г.г., была напечатана прежде, въ 1808 г. (см. выше); другая часть: «Письма русскаго офицера о военныхъ происшествіяхъ 1812 г.» съ переводомъ на французскій, вышла въ М. 1821 г. Переводъ сдѣланъ братомъ автора, С. Глинкою.

(\*\*) Эти письма вошли въ 8 ч. Писемъ русскаго офицера, 1815—1816 (см. выше). Здѣсь они напечатаны отдѣльно, съ прибавленіемъ повѣствованія.

Очерки Бородинскаго сраженія (воспоминанія о 1812 г.). 2 ч. М. 1839.

\*) «Письма русскаго офицера о военныхъ происшествіяхъ 1812 г. (1821)». См. выше, въ списокъ сочиненій. Переводчикъ этихъ писемъ на франц. яз., С. Глинка, приложилъ къ переводу свои «замѣчанія на произведенія сочинителя писемъ русскаго офицера». Между замѣчаніями есть нѣсколько біографическихъ данныхъ.

\*) См. стр. 116, прим. 18.

\*) Опыты аллегорій (см. исчисленіе сочиненій).—Вотъ какъ авторъ объясняетъ значеніе и цѣль своихъ аллегорій:

Нельзя сказать, чтобы люди вовсе не любили истины, но, скучая всѣмъ, что представляетъ видъ поучительности и не имѣя никакого понятія о высокихъ наслажденіяхъ уединенной и созерцательной жизни, они охотѣе предаются вѣтряному легкомыслію, увлекательной разсѣянности, ловя минуточку, забывая вѣчность. Притомъ же истина не всегда довольно ощутительна, чтобы могла быть довольно постигнута. А между тѣмъ, отъ поколѣнія до поколѣнія, съ ходомъ ума, съ развитіемъ гражданственности, умножается кипучее движеніе страстей, пожеланій, суетной волнуемости во внѣшней жизни, и болѣе и болѣе забываются тѣ непреложныя начала, на которыхъ зиждется спокойное, внутреннее счастье человѣка. Въ такомъ положеніи вещей, кажется, настоятъ необходимость сколько можно чаще останавливать вниманіе людей на высокихъ истинахъ вѣры и нравственности. Но какъ сіе сдѣлать безъ того, чтобы имъ не наскутить? Я всегда объ этомъ думалъ и полагаю, что если сами люди не охотно поддаются къ истинѣ, то не худо бы подвести рядъ истинъ къ людямъ и показаты ихъ такъ ясно, какъ показываютъ безпечнымъ зрителямъ, посредствомъ оптического стекла, рядъ красивыхъ явленій неосознаемыхъ, но видимыхъ и памятныхъ... Мнѣ хотѣлось составить родъ нравственной фантазмагоріи. Я старался облечь въ одежду поэзіи сокровеннѣйшія ощущенія, высшія истины, и давъ имъ, по возможности, цѣль и существенность, приблизить ихъ къ людямъ въ видѣ болѣе осязаемыхъ. «Надежда», «совѣсть», «мысль о духовности человѣка, о его безсмертіи», сія утѣшительная мысль, столь справедливо названная «приданымъ души человѣческой», и наконецъ самая «истина» получили какъ бы нѣкоторую тѣлесность и сдѣлались болѣе ощутительными въ тѣхъ разнообразныхъ описаніяхъ, гдѣ заманчивость загадки соединена съ пользою поучительности.

\*) Распространеніе слѣдующихъ стиховъ изъ 3 кн. Царствъ: «И духъ великъ и крѣпокъ разоряя горы, и сокрушая каменіе въ горѣ предъ Господомъ, но не въ дусѣ Господь; и по дусѣ трусь и не въ трусѣ Господь; и по трусѣ огонь, и не во огни Гос-

подъ; и по огни гласъ хлада тонка, и тамо Господь (гл. 19, ст. 11—13).

<sup>9)</sup> Изъ псалма 50-го, ст. 10: «Слуху моему даси радость и веселіе: возрадуются кости смиренныя».

<sup>7)</sup> «Карелія» (см. списокъ сочиненій).

Марѳа Іоанновна Романова, мать Михаила Феодоровича, заточена была, по волѣ Бориса Годунова, на Выгоозерѣ, въ Обонежской пятинѣ (принадлежавшей Новгороду), въ Егорьевскомъ погостѣ, близъ Толвуи и Чолмузи. Содержаніе разсказа изложено, во введеніи, самимъ авторомъ:

Знаменитая затворница обращаетъ на себя вниманіе окрестныхъ поселенъ. Одинъ изъ нихъ проникаетъ въ ея уединеніе. Добрый крестьянинъ (Никаноръ), стараясь разсѣять тоску одиночества заключенной, предлагаетъ ввести къ ней монаха для собесѣдованія. Монахъ разсказываетъ ей свою жизнь. Между тѣмъ Никаноръ отправляется въ Русь съ тайнымъ посланіемъ. Монахъ въ теремѣ, гдѣ жила Марѳа, является въ другой разъ, доканчиваетъ разсказъ, заключая его духовною аллегоріею, и удаляется надолго. Въ теремѣ, гдѣ жила Марѳа, приходитъ Маша, дочь Никанора, и разсказываетъ ей карельскія сказки. Монахъ является въ третій разъ. Изъ рѣчей и поступковъ его видно, что онъ проходилъ то состояніе души, въ которомъ бореніе внутренняго со вѣншиимъ, ветхаго съ новымъ озвучается рѣзкими чертами. Послѣ этого третьяго появленія, онъ опять уходитъ въ свои лѣса. Спустя три дня возвращается и Никаноръ. Привезенный отвѣтъ рѣшаетъ судьбу матери Михаила: ея заточеніе оканчивается.

Г. Безсоновъ разъяснилъ, что лице отшельника, въ «Кареліи», есть второобразъ, снятый съ Лазаря Мурмского. Поэтъ не рѣшился высказать этого прямо, но это видно, во-первыхъ, изъ 40-го примѣчанія о Лазарѣ, присоединеннаго къ стихотворенію, и во-вторыхъ, изъ слѣдующей замѣтки на стр. 10-ой: «разсказъ объ отшельникѣ, о его переселеніи съ востока на сѣверъ не есть просто вымыселъ, но здѣсь не мѣсто о семъ распространяться». При Онежскомъ озерѣ, въ Мурмскомъ урочищѣ, есть обитель, основанная Лазаремъ Мурмскимъ. Житіе, описанное Лазаремъ, находилось въ рукахъ Глинки и дало ему мысль воспользоваться разсказами, тѣмъ болѣе, что въ мѣстныхъ преданіяхъ имя и вліяніе Лазаря играли значительную роль. Тотъ же подвижникъ, который передавалъ повѣсть своей жизни изгнанникъ, въ разсказахъ Маши является, по народному представленію, богатыремъ, подъ именемъ Заонегі (т. е. поселенца Заонегья), уничтожившаго въ этомъ краю страшилища, злыхъ духовъ, змѣя Тугарина

(у Олочагъ есть свой Тугаринъ, Шаркъ-великанъ, получившій имя отъ историческаго Шарукана). (См. «Замѣтку» г. Безсонова, въ 5-мъ вып. Пѣсенъ, собранныхъ Карчевскимъ, 1863, стр. СXXXIV—СXXXVII).

<sup>8)</sup> Подъ именемъ Карелии, въ этомъ стихотвореніи, разумѣть должно только ту часть нынѣшней Олонецкой губерніи, которая еще и донинѣ погружена въ лѣсахъ, идущихъ мимо Повѣнца къ Бѣлому морю. *О. Глинка.*

<sup>9)</sup> Лохъ-рыба изъ рода лососей. *Id.*

<sup>10)</sup> Картина небольшого сѣвернаго сѣянна и морознаго утра, снятая съ натуры въ зиму 1827 г. *Id.*

<sup>11)</sup> Шелойникомъ Онежане называютъ вѣтеръ, дующій съ юго-запада. Есть пословица: «вѣтеръ шелойникъ на Онегѣ разбойникъ», ибо онъ причиняетъ много вреда судамъ. *Id.*

<sup>12)</sup> Сойма — особаго рода крытая лодка, употребляемая на Онегѣ, часто бурной. *Id.*

<sup>13)</sup> Карельскій мраморъ извѣстенъ. Онъ добывается въ Тивди, гдѣ давно устроены правильныя ломки и находится контора для управленія симъ дѣломъ. *Id.*

<sup>14)</sup> Пастбища находятся здѣсь въ лѣсахъ, и потому на шею коровамъ и лошадамъ привѣшиваются гремушки и колокольчики. *Id.*

<sup>15)</sup> Этотъ стихъ показываетъ, что Заонегі и отшельникъ, въ повѣствованіи Глинки, одно и то же лице.

<sup>16</sup> и <sup>17)</sup> Между озерами Лохъ и Конче, или, говоря по здѣшнему, Лохмозеромъ и Кончезеромъ, есть, въ видѣ плотины, узкая перемычка, называемая Косгалмою, которая одна только и препятствуетъ соединенію сихъ двухъ озеръ. *О. Г.*

<sup>18)</sup> Царь Водяникъ изображенъ въ одной изъ пѣсенъ о Садкѣ.

<sup>19)</sup> Эти рѣчи—слѣдствіе «духовнаго боя», выдержаннаго отшельникомъ въ пустынѣ. Авторъ говоритъ о нихъ слѣдующее: «Въ рѣчахъ отшельника, несвязныхъ, отрывистыхъ, виденъ лиризмъ: иначе и быть не можетъ; ибо вдохновеніе его (слѣдствіе развитія духовной жизни)—непритворное. Кроме дикой пустыни и внутренней распри, самое размышленіе о тогдашнемъ настоящемъ могло привести отшельника въ нѣкоторую тоскливую тревогу за челоуѣчество. Раскрывая Исторію Карамзина, подъ годами 1601—1605 (т. XI), мы встрѣчаемъ рѣзкія черты въ мрачной картинѣ того времени».

<sup>20)</sup> Близкое подражаніе 37-ой главѣ книги пророка Іезекіиля, ст. 1—10.

<sup>21)</sup> Очерки Бородинскаго сраженія (см. списокъ сочиненій).

ХІІІ.

ГРИВОВДОВЪ. (¹).

А. ИЗЪ КОМЕДИИ: СВОЯ СЕМЬЯ  
(1818). (²).

Варвара Савишна, Любимъ, Наташа.

ЛЮБИМЪ.

Да! я обѣгалъ всю почтенную родню,  
И счастья своего покажѣть не вняю:  
Гдѣ ни былъ, никого найти не удавалось,  
Кромѣ одной.—За то ужъ отъ нея до-  
сталось.

Къ Ранѣ Савишнѣ, какъ слѣдуетъ, за-  
шелъ;  
Глядь, у себя. Слуга тотчасъ меня повелъ  
Къ ней въ образную; тамъ въ очкахъ она  
читала,  
Вспрыгнула, ахнула и въ обморокъ упала.  
Оттерли. Боже мой! тутъ только что  
держись:

Увѣщаванія рѣкою полились,  
И все печатное, что только вышло вновь,  
Все знаетъ наизусть, не ошибется въ словѣ;  
Ну, такъ и сыплеть вздоръ. Рѣчь о тебѣ  
запла.

Тутъ длинную она статью о томъ прочла,  
Какъ вѣрно въ дѣвушкахъ, вертушкахъ ново-  
модной,

Нѣтъ пламенной души, ни нѣжности при-  
родной,

Ни сердца простоты.... а я, безъ даль-  
нихъ словъ,

Не выслушавъ всего, взявъ шляпу, былъ  
таковъ.

Наташа, какъ я глупъ! зачѣмъ, не понимаю,  
Привезъ тебя сюда?

ВАРВАРА САВИШНА.

Вотъ такъ-то! поздравляю!

Всѣ виноваты мы....

ЛЮБИМЪ.

Ахъ, нѣтъ! всегда жент

Твердилъ я, что у насъ порядочныхъ въ  
роднѣ

Есть двое: вы да я.

ВАРВАРА САВИШНА.

Повѣрь мнѣ: помаленьку

На свой поставишь ладъ ты всю свою  
роденьку.

Нашъ опытъ удался съ секундъ-майо-  
ромъ. Ну,

Полюбить также всѣ они твою жену;  
Дай срокъ.

НАТАША.

А съ дядюшкой сдружились мы случайно....  
Онъ на тебя похожъ, Любимъ, да, чрезвы-  
чайно!

И видно по всему, что съ молоду онъ  
былъ

Такой же вѣтряный, и также добръ и  
миль.

Максимъ Меркуловичъ—тотъ не того раз-  
бора,

Да и двѣ тетушки! Не сладить съ ними  
скоро!

Ну, если не пойдутъ никакъ онѣ на ладъ,  
Я, пусть онѣ меня расцѣнятъ какъ хотятъ,

Скажу имъ на отрѣзъ: пожалуй, мной  
гнушайтесь,

Для мужа все стерплю.

ЛЮБИМЪ (обращаясь къ Варварѣ Савишнѣ).

А! какова! признайтесь,  
Что будьте сами вы мужчиной.... вы

какъ разъ  
Женились бы на ней.—Всѣ передъ нею

пасъ.  
ВАРВАРА САВИШНА (посмотрѣвъ въ окошко).

Ахъ! Мавра Савишна сюда идетъ!

НАТАША.

Какая?

Что сварливая?

ВАРВАРА САВИШНА.

Да, крикуша!

ЛЮБИМЪ.

И скупая,

И тѣмъ упрямѣ, что денегъ тѣма у ней.

НАТАША.

Ахъ! нѣтъ ли, тетушка, здѣсь въ домѣ  
попростѣй  
Какого платица, чтобъ мнѣ пришлось по-  
талы?

ВАРВАРА САВИШНА.

У Груньки въ дѣвичьей спросить... Нѣтъ!  
у Натальи

Передничекъ ея, да шемизетку взять,  
Что въ праздничные дни велю ей надѣвать.  
Уйдате же... она ужъ подошла къ порогу.

НАТАША (уходя).

Любимъ!

ЛЮБИМЪ.

Я за тобой (Уходя въ вѣстѣ).

Мавра Савишна, Варвара Савишна.

МАВРА САВИШНА.

Скажи-ка: слава Богу!

Вѣдь нашъ Любимъ сюда изволилъ при-  
катить.

Хоть, правда, поспѣшилъ меня онъ навѣ-  
стить,

Да вишь пожаловалъ въ тотъ самый часъ,  
въ который

Къ вечернѣ я хожу. Охъ, эти мнѣ про-  
воры!

Я чай, развѣдывалъ, когда-де побывать,  
Когда потрафить такъ, чтобъ дома не за-  
стать?

ВАРВАРА САВИШНА.

Ну, можно ли...

МАВРА САВИШНА.

Чего? Онъ развѣ малой путный?

Я одному дивлюсь, что карточкой визитной  
Меня не наградилъ; а то вѣдь таковой  
Обычай водится въ столицахъ объ святой  
И въ рождество. Да что? тамъ вѣчно  
наглость таже.

Знатнѣйшіе дома и родственниковъ даже  
Вотъ посѣщаютъ какъ: самъ баринъ дома  
спитъ,

Карету и пошлетъ, а въ ней холопъ си-  
дитъ,

Какъ будто господить обрыскаетъ край  
свѣта,

Швыряетъ карточки!... Спасибо, мерзость  
эта

Что не дошла до насъ—помиловалъ Го-  
сподь!

Да и племяннику нельзя глаза колоть,  
Не подражаетъ въ томъ столичному онъ  
краю,

А все таки спѣснѣвъ! увижу, разрушу.  
Вѣдь нѣтъ, чтобъ подождать полчаса...  
бѣда,

Никакъ нельзя, спѣснить. Спроси его:  
куда?

Не бойсь, не думаетъ угодность сдѣлать  
теткѣ,

А кабы въ Питерѣ, къ какой-нибудь кра-  
сотѣ....

Мавра Савишна, Варвара Савишна, Наташа.

НАТАША.

Ахъ, вы здѣсь не одни! простите!

ВАРВАРА САВИШНА.

Ничего.

МАВРА САВИШНА.

Кто это? здѣшняя?

ВАРВАРА САВИШНА.

Нѣтъ, мужа моего,

Покойнаго родня, пріѣхала недавно.

Знакома вамъ была Ѳеодосья Николавна?

МАВРА САВИШНА.

Твоя заловка?

ВАРВАРА САВИШНА.

Да, ея въ живыхъ ужъ нѣтъ.

Вотъ дочь ея.

МАВРА САВИШНА.

Она?—Прощу! какихъ ужъ лѣтъ!

Невѣста хотъ куда!—Мы вѣстѣ выро-  
стали

Съ твоею матушкой, дружныхонько живали,  
И батюшка въ Москвѣ къ намъ часто въ  
домъ ходилъ.

При мнѣ онъ сватался, при мнѣ помол-  
вленъ былъ.

Ахъ! на семъ свѣтѣ я нуды давно та-  
скаюсь!

Ты съ нами долго ли пробудешь? а?

НАТАША.

Не знаю-съ.

Какъ-будетъ тетущкѣ угодно....

ВАРВАРА САВИШНА.

Мнѣ, другъ мой?

Весь вѣкъ радехонька я вмѣстѣ жить съ тобой.

(Обращаясь къ Маврѣ Савишнѣ).

Въ глаза и за глаза скажу: неприхотлива

и добродѣтельна; ловка и бережлива.

Желаю всякому такую дочь имѣть.

НАТАША.

Угодно, тетущка, вамъ будетъ посмотрѣть?

Тамъ приготовила для васъ одно я блюдо.

ВАРВАРА САВИШНА.

А! знаю, хорошо.—Останься здѣсь покуда.

Сестрица, кажется, не гостьи вы у насъ,

Не взыщете, а я назадъ приду сей часъ.

(Уходитъ).

Мавра Савишна, Наташа.

МАВРА САВИШНА.

Что это, матушка? неслыханное дѣло!

Кто стряпаетъ теперь?

НАТАША.

Къ обѣду не успѣло,

Хватились поздно мы. Такъ какъ-то не пришлось.

МАВРА САВИШНА.

Какое жъ кушанье?

НАТАША.

• Пирожное одно-съ

И выдумки моей.

МАВРА САВИШНА.

Твоей?—оно бѣ не худо,

Да вѣдъ пирожное затѣйливое блюдо.

Насущный хлѣбъ теперь одинъ составить

счетъ,

Такъ лакомство, ей, ей! на умъ ужъ не поидеть.

НАТАША.

Да-съ, у меня за то все снадобье простое:

Морковка, яицы и кое-что другое,

Да соку положить лимоннаго чуть-чуть.

МАВРА САВИШНА.

Ну, сахаръ входитъ же? (Наташа качаетъ головой). Хоть крошечка?

НАТАША.

Отнюдь!

Какъ, сахаръ? штука ли? что вы? побой-

тесь Бога!

Нѣтъ! и безъ сахару расходовъ нынче много.

МАВРА САВИШНА.

Да; согрѣшили мы! крутые времена!

НАТАША.

Я какъ-то съ малыхъ лѣтъ къ тому приучена,

Что дорогой кусокъ мнѣ видѣть даже грустно:

Я такъ люблю поѣсть, чтобъ дешево и вкусно.

МАВРА САВИШНА.

Какъ судишь ты умно! не по лѣтамъ, мой свѣтъ.

Въ иной и пожилой такого смысла нѣтъ.

НАТАША.

Помилуйте....

МАВРА САВИШНА.

Чего помиловать? смотри-ка,

Житье-то сестрино не явная ль улыбка,

Что прожила весь вѣкъ, не нажила ума?

Расчету ни на грошъ, увидишь ты сама;

Всегда столы у ней,—зачѣмъ? кому на диво?

НАТАША.

А будто трудно жить, какъ надо, бережливо?

Я вотъ и не въ нуждѣ воспитана была,

Хоть матушка моя покойная жила

Куда не роскошно, я чай и вамъ извѣстно?

МАВРА САВИШНА.

Умна была—дай Богъ ей царствіе небесно!

НАТАША.

Однако странность я одну вамъ расскажу.

МАВРА САВИШНА.

Какъ, другъ мой? что?—Садись.

НАТАША.

Вотъ что....

МАВРА САВИШНА.

Да сядь!

НАТАША (сѣвши на краишкѣ стула).

Свжу.

Вотъ что... спросить у васъ позволите:  
вы давно ли

Разстались съ матушкой?

МАВРА САВИШНА.

Лѣтъ двадцать пять, поболѣ;

Мы молоды тогда, невѣсты были съ ней.  
(Со вздохомъ).

И схоронила я съ тѣхъ поръ ужъ трехъ  
мужей.

НАТАША.

Такъ можете никогда вамъ слышать не  
случалось

Объ томъ, что къ Ладовой, къ графинѣ,  
я попалась

На воспитаніе?

МАВРА САВИШНА.

Нѣтъ, не слыхала я.

НАТАША.

Ужъ странность подлинно!—Она и мать моя  
Вѣкъ были по всему противныхъ свойствъ  
и правилъ;

Не знаю между нѣтъ какъ случай связь  
составилъ,

А только матушка съ ней такъ дружна была,  
Что на руки меня къ ней вовсе отдала.

Представьте же себѣ, я въ домъ попала  
знатный;

У Ладовой на все расходъ невѣроятный!

И шляпкамъ, и шаламъ, и платьямъ счету  
нѣтъ,

И собирается у ней весь модный свѣтъ:  
Вчера концертный день, а нынче танцо-  
вальной,

А завтра что-нибудь другое.—Натурально,  
Вы можете судить, что въ эдакомъ дому  
До бережливости нѣтъ дѣла никому.

МАВРА САВИШНА.

Зараза! истинно зараза! жаль, родная,  
Смерть жалко! хотъ кого испортить жизньъ  
такая.

НАТАША.

Позвольте досказать. Миѣ скоро щегольство

И весь графининъ бытъ: шумъ, пышность,  
готовство

И давка вѣчная въ передней за долгами  
Такъ опротивѣли, что рада, между нами,  
Была я убѣжать Богъ вѣдаетъ куда!

Такъ опротивѣли, что лучше бы всегда  
Я тла черный хлѣбъ, въ серпанкѣ бы  
ходила,

Да лишь бы суетно такъ время не губила!

МАВРА САВИШНА.

Ужъ ли, голубушка! да какъ же это ты?  
Я, я свертелась бы отъ этой суеты!

Вотъ умъ не дѣвичій!—Къ чему ты на-  
клонилась?

Что потеряла?

НАТАША.

Здѣсь булавочка свѣтилась,  
Сей часъ я видѣла. Вотъ тутъ она была,  
На этомъ мѣстѣ, здѣсь.—А, вотъ она!  
нашла.

(Поднявши, прикалываетъ къ косынкѣ).  
Вѣдь и булавочка намъ можетъ приго-  
диться.

МАВРА САВИШНА.

Какъ! изъ булавки ты изволила трудиться?  
Чѣмъ больше думаю и на тебя гляжу,  
И слушаю тебя, ума не приложу.

Диковина, мой свѣтъ! Ужъ ты ли не  
водилась  
Съ большими барами? а все съ пути не  
сбилась!

НАТАША.

Напротивъ, многимъ я обязана тому,  
Что столько времени жила въ большомъ  
дому:

Когда къ француженкамъ поѣдемъ мы бы-  
вало,

Графинѣ только бы купить что ни попало,  
А я тихохонько высматриваю все,

Какъ тамъ работаютъ, кроютъ и то и се,  
И выпрошу себѣ остатковъ, ласкуточковъ,  
Отрѣзочковъ отъ лентъ, материцы ку-  
сочковъ,

И, дома запершись, крою себѣ, крою.

Теперь же, вѣрите ль? я что угодно шью,  
Вы не увидите на миѣ чужой работы

Вотъ и на столько. (Показываетъ на кончикъ шемизетки или фартука).

МАВРА САВИШНА.

Помилуй, другъ мой, что ты? Кладъ сущій, и тебѣ подобной не сыскать!

НАТАША.

Я шелкомъ, золотомъ умѣю вышивать. Бывало, прочіе лишь заняты весельемъ, На балахъ день и ночь, а я за рукодельемъ:

Что вышью, продаю; работою своею Скопила наконецъ до тысячи рублей.

МАВРА САВИШНА.

Теперь на свѣтѣ нѣтъ вещей невѣроятныхъ.

Скопила! — чѣмъ? — трудомъ! воспитана у знатныхъ!

Свершилась надъ тобой Господня благодать. Дай, радость, дай скорѣй себя разцѣловать! (Обнимаются).

Вотъ, если бѣ былъ Любимъ степенный и толковый!

Вотъ счастье! вотъ оно! вотъ случай здѣсь готовый!

И услужилъ бы всѣмъ, роднымъ бы и себѣ,

Когда женился бы онъ, другъ мой, на тебѣ.

Уму бы разуму его ты научала,

Любила бы его, мотать бы не давала;

А то, слышь, въ Питерѣ онъ сватанье завелъ!

Тамъ русскую мамзель какую-то нашелъ!

Преакуратная головушка, я чаю.

НАТАША.

А почему же знать?

МАВРА САВИШНА.

Какъ почему? — Я знаю.

НАТАША.

Конечно это вамъ извѣстнѣе, чѣмъ мнѣ.

МАВРА САВИШНА.

Вотъ то-то, видишь ли, что всей его роднѣ

Она не по-нутру. — Не можетъ, чай, дожидаться,

Когда Любимовы родные все свалятся,

Чтобъ поскорѣй по нимъ наслѣдство получить.

Того не думаетъ, чтобы самой нажать. Хотя объ себѣ скажу: не безъ труда скопила

Я кое-что. Нѣтъ, тремъ мужьямъ, тремъ угодила!

Легко ли вытерпѣть отъ нихъ мнѣ довелось —

При жизни что хлопотъ! по смерти сколько слезъ!

(Останавливается отъ избытка чувствъ).

Я, другъ мой, кажется, въ тебѣ не обманулась.

По волѣ Божіей, когда бѣ ты пригласилась

Любиму нашему и вышла бѣ за него, Не расточила бы наслѣдства моего.

Да и полюбишься ему ты вѣроятно: Свѣжа какъ маковъ цвѣтъ, ведешь себя

А франтовъ нынѣшнихъ не мудрено прельстить.

Ты по французскому умѣешь говорить?

НАТАША.

Умѣю нѣсколько.

МАВРА САВИШНА.

И вѣрно мастерица.

Имъ только надобно.

Барвара Савишна, Мавра Савишна, Наташа.

МАВРА САВИШНА.

Послушай-ка, сестрица!

Вотъ толкъ объ чемъ у насъ. Не правда ли, она

Любиму нашему вѣдь по всему жена?

БАВРАРА САВИШНА.

Я тоже говорю.

МАВРА САВИШНА.

Ты говоришь.... Я знаю, Что это быть должно, я этого желаю,

На этомъ настою. Какъ хочетъ онъ, Любимъ,

Я вразумлю его, и по словамъ моимъ

Онъ петербургскія всѣ шашни позабудеть.  
Пожалуй-ка, сестра, когда къ тебѣ онъ  
будеть,

Пришли его ко мнѣ. А между тѣмъ  
прошай!

Къ тебѣ, признаться, я попала везначай;  
Шла къ теткѣ Звонкиной, съ ней пере-  
молвить нужно  
Такъ кой объ чемъ. Прости! (Обращаясь  
къ Наташѣ).

Ахъ! жаль, что недосужно,  
А то бы мы съ тобой.... прошу насъ  
навѣщать.

Ты говорила мнѣ, что любишь вышивать;  
На это мастерство у насъ есть заведеніе.  
Туда свожу тебя, увидишь: заглядѣнье,  
Отцу Пафнутію какія ризы шьютъ! (Варварѣ  
Савишѣ).

Скажи жъ Любимушкѣ, чтобъ на себя  
взялъ трудъ,

Заѣхалъ бы ко мнѣ.—Быть можетъ и  
безъ брани,

Авось!... загадывать я не хочу заранѣ;  
Авось!... не вѣдаешь никто, что впереди.  
Сестра, безъ проводовъ! останься, не ходи!

В. ГОРЕ ОТЪ УМА (1822—23). (?).

ДѢЙСТВІЕ I, явленіе 7.

Софья, Лиза и Чацкій.

ЧАЦКІЙ.

Чуть свѣтъ—ужъ на ногахъ, и я у ва-  
шихъ ногъ.

(Съ жаромъ цѣлуетъ ея руку).

Ну, поцѣлуйте-же. Не ждали? Говорите:  
Чтожъ, рады? Нѣтъ? Въ лице мнѣ посмо-  
трите:

Удивлены—и только? Вотъ пріемъ!

Какъ будто не прошло недѣли,

Какъ будто бы вчера, вдводемъ

Мы мочи-нѣтъ другъ другу надоѣли!

Ни на волосъ любви! Куда какъ хороши!

А между тѣмъ, не вспомнясь, безъ души,  
томъ п.

Я сорокъ пять часовъ, глазъ мигомъ не  
прищура,  
Верстъ больше семисотъ пронесса; вѣтеръ,  
бура....

И растерялся весь, и падалъ сколько разъ—  
И вотъ за подвиги награда!

СОФЯ.

Ахъ, Чацкій, я вамъ очень рада!

ЧАЦКІЙ.

Вы рады? Въ добрый часъ!

Однакожъ, искренно: кто радуется этакъ?

Мнѣ кажется, что напоследокъ,

Людей и лошадей знобя,

Я только тѣшилъ самъ себя.

ЛИЗА.

Вотъ, сударь, если бы вы были за дверями:

Ей Богу, нѣтъ пяти минутъ,

Какъ поминали мы васъ тутъ.

Сударыня, скажите сами.

СОФЯ.

Всегда, не только что теперь.

Не можете вы сдѣлать мнѣ упрека:

Кто промелькнетъ, отворить дверь,

Протѣдомъ, случаемъ, изчужа, изда-  
лека,

Съ вопросомъ я, хоть будь морякъ,

Не повстрѣчалъ-ли гдѣ въ почтовой васъ  
каретѣ.

ЧАЦКІЙ.

Положите, что такъ.

Блаженъ, кто вѣруеть: тепло ему на  
свѣтѣ!

Ахъ, Боже мой, ужель я здѣсь опять,

Въ Москвѣ, у васъ? Да какъ же васъ  
узнать!

Гдѣ время то, гдѣ возрастъ тотъ невинный,

Когда, бывало, въ вечеръ длинный

Мы съ вами явимся, исчезнемъ тутъ и  
тамъ,

Играемъ и шумимъ по стульямъ и сто-  
ламъ?...

Или: вашъ батюшка съ мадамой за пике-  
томъ,

Мы, въ темномъ уголкѣ, и кажется что  
въ этомъ?



Вы помните? Вздогнемъ, чуть скрипнеть  
столикъ, дверь.

софья.

Ребичество!

чацкий.

Да-съ, а теперь—

Въ семнадцать лѣтъ вы расцвѣли прелестно,  
Неподражаемо, и это вамъ известно;  
И потому скромны, не смотрите на свѣтъ.  
Не влюблены ли вы? прошу мнѣ дать  
ответъ.

Безъ думы, полноте смущаться....

софья.

Да хоть кого смутять

Вопросы быстрые и любопытный взглядъ.

чацкий.

Помилуйте, не вамъ—чему же удивляться?  
Что новаго покажетъ мнѣ Москва?

Вчера былъ балъ, а завтра будетъ два;  
Тотъ сватался—успѣлъ, а тотъ далъ про-  
махъ;

Все тотъ же толкъ, и тѣ же стихи въ  
альбомахъ.

софья.

Гоненье на Москву! Что значить видѣть  
свѣтъ!

Гдѣ жъ лучше?

чацкий.

Гдѣ насъ нѣтъ!

Ну, что вашъ батюшка? Все Англійскаго  
клоба

Старинный, вѣрный членъ до гроба?

Вашъ дядюшка отпрыгалъ-ли свой вѣкъ?

А этотъ—какъ его—онъ турокъ или грекъ...

Тотъ черномазенькій, на ножкахъ журав-  
линыхъ...

Не знаю, какъ его зовутъ...

Куда ни сунься: тутъ какъ тутъ,

Въ столовыхъ и гостинныхъ?

А трое изъ бульварныхъ лицъ,

Которые съ полвѣка молодятся?

Родныхъ милѣонъ у нихъ, и съ помощью  
сестрицъ

Со всей Европой породнятся.

А наше солнышко? нашъ кладъ?

На лбу написано: «театръ и маскарадъ»;

Домъ зеленю расписанъ въ видѣ роши;

Самъ толстъ, его артисты тощи.

На балѣ, помните, открыли мы вдвоемъ

За ширмами, въ одной изъ комнатъ по-  
секретнѣй,

Былъ спрятанъ человекъ и шелкалъ со-  
ловьемъ—

Пѣвецъ зимой погоды лѣтней.

А тотъ чахоточный, родня вашъ, книгамъ  
врагъ,

Въ ученый комитетъ который поселился

И съ крикомъ требовалъ присягъ,

Чтобъ грамотъ никто не зналъ и не учился?

Опять увидѣтъ ихъ мнѣ суждено судьбой!

Жить съ ними надоѣстъ, и въ комъ не  
сыщешь пятенъ?

Когда жъ постранствуешь, воротись въ до-  
мой—

И дымъ отечества намъ сладокъ и пріятенъ!

софья.

Вотъ васъ бы съ тетушкой свести,

Чтобъ всѣхъ знакомыхъ перечестъ.

чацкий.

А тетушка? Все дѣвушкой, Минервой?

Все фрейлиной Екатерины Первой?

Воспитанницъ и мосекъ полонъ домъ?

Ахъ, къ воспитанью перейдемъ.

Что, нынче такъ-же, какъ издревле,

Хлопочутъ набирать учителей полки,

Числомъ побольше, цѣною подешевле?

Не то, чтобы въ наукѣ далеки:

Въ Россіи, подъ великимъ штрафомъ,

Намъ каждого признать велятъ

Историкомъ и географомъ.

Нашъ менторъ... помните: колапъ его, ха-  
затъ,

Перстъ указательный, всѣ признаки ученья,

Какъ наши робкіе тревожили умы!...

Какъ съ раннихъ поръ привыкли вѣрить мы,

Что намъ безъ нѣмцевъ нѣтъ спасенья!

А Гильоме, французъ, подбитый вѣ-  
теркомъ,

Онъ не женатъ еще?

софья.

На комъ?

Чацкий.

Хоть на какойнибудь книжнѣ,  
Пульхеріи Андреевнѣ, напримѣръ.

Софья.

Танцмейстеръ? Можно-ли!

Чацкий.

Чтожъ? Онъ и кавалеръ.

Отъ насъ потребуютъ съ мнѣньемъ быть  
и въ чинѣ;

А Гильоме... Здѣсь нынче тонъ каковъ?  
На съездахъ, на балахъ, по праздникамъ  
приходскимъ,

Господствуетъ еще смѣшеніе языковъ  
Французскаго съ нижегородскимъ?

Софья.

Смѣсь языковъ?

Чацкий.

Да, двухъ,—безъ этого нельзя-жъ.

Лиза.

Но мудрено изъ нихъ одинъ скрывать, какъ  
вашъ!

Чацкий.

Покрайней мѣрѣ, не надутый.

Вотъ новости! Я пользуюсь минутой,  
Свиданьемъ съ вами оживленъ

И говорливъ; а развѣ нѣтъ времени,  
Что я Молчалина глупѣе?—Гдѣ онъ,  
кстати?

Еще-ли не сломилъ безмолвія печати?  
Бывало пѣсенокъ гдѣ новенькихъ тетрадь  
Увидитъ, пристаётъ: «пожалуйте списать!»  
А впрочемъ онъ дойдетъ до степеней из-  
вѣстныхъ:

Вѣдь нынче любятъ безсловесныхъ.

Софья (въ сторону).

Не человѣкъ—звѣя! (громко) Хочу у васъ  
спросить:

Случалось-ли, чтобъ вы, смѣясь или въ  
печали,

Ошибкою добро о комънибудь сказали—  
Хоть не теперь, а въ дѣтствѣ, можете  
быть? .

Чацкий.

Когда все мягко такъ, и нѣжно, и незрѣло?

На что же такъ давно? Вотъ доброе вамъ  
дѣло:

Звонками только что гремя,

И день и ночь по снѣговой пустынѣ

Слѣшу къ вамъ, голову слона,

И какъ васъ нахожу? въ какомъ-то стро-  
гомъ чинѣ!

Вотъ полчаса холодности терплю,—

Лице святѣйшей богомолки!....

А все таки я васъ безъ памяти люблю.  
(Минутное молчаніе).

Послушайте, уже-ль слова мои всѣ колки,

И клонятся къ чѣмунибудь вреду?

Но если такъ, умъ съ серапомъ не въ  
ладу:

Я въ чудакахъ иному чуду

Разъ посмѣюсь, потомъ забуду;

Решите жъ мнѣ въ огонь—пойду какъ на  
обѣдъ.

Софья.

Да, хорошо, сгорите... если-жъ нѣтъ?

## Явленіе 8.

Тѣже и Фамусовъ.

Фамусовъ.

Вотъ и другой!

Софья.

Ахъ, батюшка, сонъ въ руку! (Уходитъ  
съ Лизой)

Фамусовъ (Ей въ слѣдъ, вполголоса).

Проклятый сонъ!

## Явленіе 9.

Фамусовъ и Чацкий (смотря на дверь, въ ко-  
торую Софья вышла.)

Фамусовъ.

Ну, выкинулъ ты штуку!

Три года не писалъ двухъ словъ,

И грянулъ вдругъ какъ съ облаковъ (обни-  
маются).

Здорово, другъ; здорово, братъ, здорово!

Разсказывай: чай у тебя готово

Собранье важное вѣстей?

Садись-ка, объяви скорѣй (садится).

ЧАЦКИЙ.

Какъ Софья Павловна у васъ похорошѣла!

ФАМУСОВЪ.

Вамъ, людямъ молодымъ, другаго нѣту дѣла,

Какъ замѣчать дѣвичьи красоты:

Сказала что-то вскользь, а ты,

Я чай, надеждами занесся, заколдованъ!

ЧАЦКИЙ.

Ахъ, нѣтъ! Надеждами я мало избалованъ.

ФАМУСОВЪ.

«Сонъ въ руку?»—миѣ она изволила шепнуть...

Вотъ ты задумалъ....

ЧАЦКИЙ.

Я? ничуть.

ФАМУСОВЪ.

О комъ ей снилось? Что такое?

ЧАЦКИЙ.

Я не отгадчикъ сновъ.

ФАМУСОВЪ.

Не вѣрь ей, все пустое.

ЧАЦКИЙ.

Я вѣрю собственнымъ глазамъ:

Вѣкъ не встрѣчалъ, подписку дамъ,

Чтобъ было ей хоть нѣсколько подобно.

ФАМУСОВЪ.

Онъ все свое. Да расскажи подробно,

Гдѣ былъ, скитался сколько лѣтъ?

Откудава теперь?

ЧАЦКИЙ.

Теперь миѣ до того-ли!

Хотѣлъ объѣхать цѣлый свѣтъ,

И не объѣхалъ сотой доли (Встаетъ поспѣшно).

Просите! я снѣшилъ скорѣ видѣть васъ,

Не забѣжалъ домой. Прощайте! черезъ часть

Явлюсь, подробности малѣйшей не забуду.

Вамъ первымъ: вы потомъ рассказываете всюду.

(Въ дверяхъ) Какъ хороша! (уходитъ).

#### Явленіе 10.

Фамусовъ (одинъ).

Который же изъ двухъ?

«Ахъ, батюшка, сонъ въ руку!»

И говоритъ миѣ это вслухъ!

Ну, виноватъ, какого-жъ далъ я крику!

Молчаливъ давеча въ сомнѣнье ввелъ меня;

Теперь.... да въ полмя изъ огня:

Тотъ нищій, этотъ франтъ-пріятель,

Отъявленъ мотомъ, сорванцомъ.

Что, за коммиссія, Создатель,

Быть взрослой дочери отцомъ! (уходитъ).

#### Дѣйствіе II, явленіе 1.

Фамусовъ и Слуга.

ФАМУСОВЪ.

Петрушка! вѣчно ты съ обновкой,

Съ разодраннымъ локтемъ! Достань-ка календаръ.

Читай, смотри, не такъ, какъ пономаръ,

А съ чувствомъ, съ толкомъ, съ разстановкой.

Постой-же. На листѣ черкни на записномъ,

Противу будущей недѣли:

«Къ Прасковѣ Федоровнѣ въ домъ,

Во вторникъ званъ я на форели».

Куда какъ чуденъ созданъ свѣтъ!

Пофилософствуй—умъ вскружится!

То бережешься, то объѣдъ;

Въ три часа, а въ три дни не сварится!

Отмиѣть—ка, въ тотъ же день.... нѣтъ, нѣтъ...

«Въ четвергъ я званъ на погребенье».

Охъ, родъ людской! пришло въ забвенье,

Что всякій долженъ самъ туда же лѣзть,

Въ тотъ ларчикъ, гдѣ ни стать, ни сѣсть!

Но память по себѣ памѣренъ кто оставитъ

Житьемъ похвальнымъ—вотъ примѣръ:

Покройникъ былъ почтенный камергеръ,

Съ ключемъ,—и сыну ключъ умѣлъ доставить;

Богатъ—и на богатой былъ женатъ;

Переженилъ дѣтей, внучать;

Скончался—всѣ о немъ съ прискорбьемъ вспоминаютъ:

Максимъ Петровичъ! миръ ему!

Что за тузы въ Москвѣ живутъ и уми-  
раютъ!

Пиши: въ четвергъ, одно ужъ къ одному,  
А можетъ въ пятницу, а можетъ и въ  
субботу,

«Я долженъ у вдовы, у докторши, кре-  
ститъ.»

Она не родила, но по расчету  
По моему, должна родить.

## Явлѣніе 2.

Фамусовъ, Слуга и Чацкій.

ФАМУСОВЪ.

А, Александръ Андреичъ, просимъ,  
Садитесь-ка.

ЧАЦКІЙ.

Вы заняты?

ФАМУСОВЪ (слугѣ).

Поди (слуга уходитъ).

Да, разныя дѣла на память въ книгу вно-  
симъ:

Забудется, того гляди.

ЧАЦКІЙ.

Вы что-то невеселы стали?

Скажите, отъ чего? Приѣздъ не въ пору  
мой?

Ужъ Софьѣ Павловнѣ какой

Не приключилось ли печали?

У васъ въ лицѣ, въ движеніяхъ суета.

ФАМУСОВЪ.

Ахъ, батюшка! нашель загадку:

Не веселья!... Въ мои лѣта

Не можно же пускаться мнѣ въ присядку.

ЧАЦКІЙ.

Никто не приглашаетъ васъ;

Я только что спросилъ два слова

Объ Софьѣ Павловнѣ: быть можетъ, не-  
здорова?

ФАМУСОВЪ.

Тыфу, Господи прости! Пять тысячъ разъ  
Твердить одно и тоже!

То Софья Павловна на свѣтъ нѣтъ при-  
гоже;

То Софья Павловна больна!

Скажи: тебѣ понравилась она?  
Обрыскалъ свѣтъ, не хочешь-ли жениться?

ЧАЦКІЙ.

А вамъ на что?

ФАМУСОВЪ.

Меня не худо бы спроситься:

Вѣдь я ей нѣсколько сродни;

По крайней мѣрѣ искони

Отцомъ не даромъ называли.

ЧАЦКІЙ.

Пусть я посватаюсь, вы что бы мнѣ ска-  
зали?

ФАМУСОВЪ.

Сказалъ бы я: во первыхъ, не блажи,  
Имѣнемъ, братъ, не управляй оплошно;  
А главное — поди-ка послужи.

ЧАЦКІЙ.

Служить бы радъ, прислуживаться тошно.

ФАМУСОВЪ.

Вотъ то-то, всѣ вы гордецы!

Спросили бы, какъ дѣлали отцы,

Учились бы, на старшихъ глядя.

Мы, напримѣръ... или покойникъ дядя,  
Максимъ Петровичъ! Онъ не то на се-  
ребрѣ,

На золотѣ ѣдалъ; сто человекъ къ услу-  
гамъ;

Весь въ орденахъ; ѣзжалъ-то вѣчно цу-  
гомъ...

Вѣкъ при дворѣ, да при какомъ дворѣ!

Тогда не то, что нынѣ:

При государынѣ служилъ Екатеринѣ!

А въ тѣ поры всѣ важны... въ сорокъ  
пудъ...

Раскляннися—тупеемъ не кивнуть;

Вельможа въ случаѣ, тѣмъ паче,

Не какъ другой: и пилъ, и ѣлъ иначе!

А дядя—что твой князь, что графъ!

Серьезный видъ, надменный нравъ;

Когда же надо подслужиться,

И онъ сгибался въ перегибъ.

На куртагѣ ему случилось оступиться:  
Упалъ, да такъ, что чуть затылокъ не про-  
шибъ...

Старикъ заохаль... голосъ хрипкой...  
Быль высочайшею пожалованъ улыбкой—  
Изволили смѣяться.... Что же онъ?  
Привсталъ, оправился, хотѣлъ отдать по-

клонъ,  
Упалъ вдругорядъ—ужъ нарочно;  
А хохотъ пуше—онъ и въ третій также  
точно!  
А? какъ по вашему? По нашему—смыш-

лентъ:  
Упалъ онъ больно—всталъ здорово.  
За то, бывало, въ вистъ кто чаще при-  
глашенъ?

Кто слышитъ при дворѣ привѣтливое  
слово?

Максимъ Петровичъ! Кто предъ всѣми  
зналъ почеть?

Максимъ Петровичъ! Шутка!  
Въ чины выводить кто и пенсін даетъ?  
Максимъ Петровичъ!... Да!... Вы, ны-  
нѣшніе,—нутка!

чацкій.

И точно, началъ свѣтъ глупѣть,  
Сказать вы можете, вздохнувши;  
Какъ посравнить, да посмотрѣть  
Вѣкъ нынѣшній и вѣкъ минувшій,—  
Свѣжо преданіе, а вѣрится съ трудомъ!  
Какъ тотъ и славился, чья чаще гну-

лась шея,  
Какъ не въ войнѣ, а въ мирѣ брали  
лбомъ:

Стучали объ полъ, не жалѣя!  
Кому нужда—тѣмъ спѣсь, лежи они въ  
пыли;

А тѣмъ, кто выше—лестъ, какъ кру-  
жево, плели.

Прямой былъ вѣкъ покорности и страха—  
Все подъ личиною усердія къ царю!  
Я не о дядюшкѣ о вашемъ говорю:

Его не возмутимъ мы праха.  
Но, между тѣмъ, кого охота заберетъ,  
Хоть въ раболѣпствѣ самомъ пылкомъ,  
Теперь, чтобы смѣшнить народъ,  
Отважно жертвовать затылкомъ!  
А сверстничекъ, а старичекъ

Иной, глядя на тотъ скачекъ  
И разрушаясь въ ветхой кожѣ,  
Чай приговаривалъ: ахъ, еслибы мнѣ  
тоже!

Хоть есть охотники поподличать вездѣ,  
Да нынѣче смѣхъ страшить и держать  
стыдъ въ уздѣ.  
Не даромъ жалуютъ ихъ скупю государи!  
самусовъ.

Ахъ, Боже мой, онъ карбонарій!  
чацкій.

Нѣтъ, нынѣче свѣтъ ужъ не таковъ.  
самусовъ.

Опасный человекъ!  
чацкій.

Вольнѣе всякій дышитъ  
И не торопится вписаться въ полкъ шу-  
товъ.

самусовъ.

Что говорить!—и говорить какъ пишетъ.  
чацкій.

У покровителей зѣвать на потолокъ,  
Явиться помолчать, пошаркать, пообъ-  
дать,

Подставить стулъ, поднять платокъ....

самусовъ.

Онъ вольность хочетъ проповѣдать!  
чацкій.

Кто путешествуетъ, въ деревнѣ кто жи-  
ветъ....

самусовъ.

Да онъ властей не признаетъ!  
чацкій.

Кто служить дѣлу, а не лицамъ...  
самусовъ.

Строжайше бъ запретилъ я этимъ госпо-  
дамъ

На выстрѣлъ подѣзжать къ столицамъ!  
чацкій.

Я наконецъ вамъ отдыхъ дамъ....  
самусовъ.

Терпѣнья, мочи нѣтъ, досадно!  
чацкій.

Вашъ вѣкъ бранилъ я безпощадно;  
Предоставляю вамъ во власть:  
Откиньте часть

Хоть нашихъ временамъ въ придачу;  
Ужъ такъ и быть, я не заплачу.

Фамусовъ.

И знать васъ не хочу: разврата не терплю!  
Чацкий.

Я досказалъ.

Фамусовъ.

Добро, заткнулъ я уши.  
Чацкий.

На чтожь? Я ихъ не оскорблю.

Фамусовъ (скороговоркою).

Вотъ рыскаютъ по свѣту, бьютъ баклуши;  
Воротятся—отъ нихъ порядка жди!

Чацкий.

Я пересталъ....

Фамусовъ.

Пожалуй пощади!

Чацкий.

Длать споры не мое желанье....

Фамусовъ.

Хоть душу отпусти на покаянье!

### Явление 3.

Тѣже и Слуга.

Слуга.

Полковникъ Скалозубъ.

Фамусовъ (ничего не видитъ и не слышитъ).

Тебя ужъ укутутъ

Подъ судъ! Какъ пить дадутъ.

Чацкий.

Пожаловать къ вамъ кто-то на домъ.

Фамусовъ.

Не слушаю: подъ судъ!

Чацкий.

Къ вамъ человѣкъ съ докладомъ.

Фамусовъ.

Не слушаю: подъ судъ, подъ судъ!

Чацкий.

Да обернитесь, васъ зовутъ.

Фамусовъ (оборачивается).

А? бунтъ! Ну, такъ и жду содома!...

Слуга.

Полковникъ Скалозубъ. Прикажете при-  
нять?

Фамусовъ (встаетъ).

Ослы! Сто разъ вамъ повторять?

Принять его, позвать, просить, сказать,  
что дома,

Что очень радъ. Пошелъ-же, торопись!  
(слуга уходитъ).

Пожалуйста, сударь, при немъ остерегись:

Извѣстный человѣкъ, солидный,

И знаковъ тму отличья нахваталъ;

Не по лѣтамъ и чинъ завидный:

Не нынче, завтра—генераль!

Пожалуйста, при немъ води себя скром-  
ненько...

Эхъ, Александръ Андреичъ, дурно, брать!

Ко мнѣ онъ жалуетъ частенько:

Я всякому, ты знаешь, радъ.

Въ Москвѣ прибавятъ вѣчно втрое:

Вотъ будто женится на Сонюшкѣ. Пустое!

Онъ можетъ, быть, и радъ душой,

Да надобности самъ не вижу я большой

Дочь выдавать, ни завтра, ни сегодня:

Вѣдь Софья молода. А впрочемъ—власть  
Господня!

Пожалуйста, при немъ не спорь ты вкривъ  
и вкось,

И завиральныя идеи эти брось.

Однако, нѣтъ его! какую бы причину?....

А! знать пошелъ ко мнѣ въ другую по-  
ловину (поспѣшно уходитъ).

### Явление 4.

Чацкий (одинъ).

Какъ суетится! что за прыть!

А Софья?... нѣтъ ли впрямь тутъ жениха  
какого?

Съ которыхъ поръ меня дичится, какъ  
чужого?

Какъ здѣсь 'бы ей не быть?...

Кто этотъ Скалозубъ? Отецъ нѣтъ сильно  
бредить,

● А можетъ быть, не только что отецъ...

Ахъ, тотъ скажи любви конецъ,

Кто на три года вдаль уѣдетъ!

ЯВЛЕНИЕ 5.

Чацкий, Фамусовъ и Скалозубъ.

ФАМУСОВЪ.

Сергѣй Сергѣичъ, къ намъ, сюда—съ  
Просту покорно,—здѣсь теплѣе;  
Прозябли вы—согрѣемъ васъ,  
Отдушничекъ отворимъ поскорѣе...

СКАЛОЗУБЪ (басомъ).

За чѣмъ же лазить; наприимѣрь,  
Самимъ?... мнѣ совѣстно, какъ честный офи-  
церъ.

ФАМУСОВЪ.

Неужто для друзей не дѣлать мнѣ ни шагу?  
Сергѣй Сергѣичъ дорогой!  
Кладите шляпу, сдѣньте шпагу.  
Вотъ вамъ софа, раскινήтесь на покой.

СКАЛОЗУБЪ.

Куда прикажете, лишь только бы уѣсться.  
(Всѣ трое садятся; Чацкий поодаль).

ФАМУСОВЪ.

Ахъ, батюшка, сказать, чтобъ не забыть:  
Позвольте намъ своими счесться,  
Хоть дальними—наслѣдства не дѣлить.  
Не знали вы, а я подавно,—  
Спасибо научилъ двоюродный вашъ братъ:  
Какъ вамъ доводится Настасья Николавна?

СКАЛОЗУБЪ.

Незнаю—съ, виновать:  
Мы съ нею вмѣстѣ не служили.

ФАМУСОВЪ.

Сергѣй Сергѣичъ, это вы-ли?  
Нѣтъ, я передъ родней, гдѣ встрѣтится,  
ползкомъ;  
Сыщу ее на днѣ морскомъ!  
При мнѣ служащіе чужіе очень рѣдки:  
Все больше сестрины, свояченицы дѣтки;  
Одинъ Молчалинъ мнѣ не свой,  
И то за тѣмъ, что дѣловой.  
Какъ станешь представлять къ кресташку-  
ли, къ мѣстечку,  
Ну, какъ не порадовать родному человѣчку!  
Однако братецъ вашъ мнѣ другъ и гово-  
рилъ,  
Что вами выгоды тѣму по службѣ получилъ.

СКАЛОЗУБЪ.

Въ тринадцатомъ году мы отличались съ  
братомъ  
Въ тридцатомъ егерскомъ, а послѣ въ  
сорокъ пятомъ.

ФАМУСОВЪ.

Да, счастье, у кого есть этакой сыночекъ!  
Имѣеть, кажется, въ петличкѣ орденоекъ?

СКАЛОЗУБЪ.

За третье августа; застѣли мы въ траншею:  
Ему данъ съ бантомъ, мнѣ на шею.

ФАМУСОВЪ.

Любезный человѣкъ! И посмотрѣть, такъ  
хватъ!  
Прекрасный человѣкъ двоюродный вашъ  
братъ!

СКАЛОЗУБЪ.

Но крѣпко набрался какихъ-то новыхъ пра-  
вилъ:  
Чинъ слѣдовалъ ему,—онъ службу вдругъ  
оставилъ,

Въ деревнѣ книги сталъ читать.

ФАМУСОВЪ.

Вотъ молодость!... читать... а послѣ хватъ!  
Вы повели себя исправно:  
Давно полковники, а служите недавно.

СКАЛОЗУБЪ.

Довольно счастливъ я въ товарищахъ моихъ;  
Вакансіи какъ разъ открыты:  
То старшихъ выключать иныхъ,  
Другіе, смотришь, перебиты.

ФАМУСОВЪ.

Да, чѣмъ Господь кого поищетъ, вознесетъ!

СКАЛОЗУБЪ.

Бываетъ, моего счастья везетъ:  
У насъ въ пятнадцатой дивизіи, не далѣ.  
Объ нашемъ хотъ сказать бригадномъ ге-  
нералѣ.

ФАМУСОВЪ.

Помилуйте, а вамъ чего не достаешь?

СКАЛОЗУБЪ.

Не жалуюсь, не обходили;  
Однако за полкомъ два года поводили.

ФАМУСОВЪ.

Въ погонь-ли за полкомъ!  
За то, конечно, въ чемъ другомъ  
За вами далеко тянутъся.

СКАЛЮЗЪ.

Нѣтъ-съ, старшенина по корпусу найдутся:

Я съ восемьсотъ девятого служу.

Да, чтобъ чины добыть, есть многіе каналы;

Объ нихъ какъ истинный философъ я сужу:

Мнѣ только бы досталось въ генералы.

САМУСОВЪ.

И славно судите; дай Богъ здоровья вамъ,

И генеральскій чинъ,—а тамъ

Зачѣмъ откладыватъ бы дальше—

Рѣчь завести о генеральствѣ....

СКАЛЮЗЪ.

Жениться? Я начуть не прочь.

САМУСОВЪ.

Чтожъ? у кого сестра, племянница есть,

дочь...

Въ Москвѣ вѣдь нѣтъ невѣстамъ перевода;

Чего! плодятся годъ отъ года!

А, батюшка, признайтесь, что едва

Гдѣ сыщется еще столица, какъ Москва?

СКАЛЮЗЪ.

Дистанція огромнаго размѣра.

САМУСОВЪ.

Вкусъ, батюшка, отиѣнная манера,

На все свои законы есть.

Вотъ, напримѣръ: у насъ ужъ изстари ве-  
дется,

Что по отцѣ и сыну честь;

Будь плохонькой, да если наберется

Душъ тысячки двѣ родовыхъ,

Тотъ и женихъ.

Другой хоть прытче будь, надутый вся-  
кимъ чванствомъ,—

Пускай себѣ разумникомъ слыви,—

А въ семью не включать, на насъ не по-  
двини!

Вѣдь только здѣсь еще и дорожать дво-  
рствомъ.

Да это-ли одно!... возьмите вы хлѣбъ-  
соль:

Кто хочетъ къ намъ пожаловать—изволь!

Дверь отперта для званныхъ и незванныхъ,

Особенно изъ иностранныхъ;

Хоть честный человѣкъ, хоть нѣтъ,

Для насъ ровнехонько, про всѣхъ готовъ  
обѣдъ.

Возьмите вы, отъ головы до пятокъ,  
На всѣхъ московскихъ есть особый отпе-  
чатокъ.

Извольте посмотрѣть на нашу молодежь:

На юношей, сынковъ и внучатъ;

Журимъ мы ихъ, а если разберешь—

Въ пятнадцать лѣтъ учителей научатъ!

А наши старички? Какъ ихъ возьметъ за-

доръ,

Засудятъ отлѣлахъ... что слово—приговоръ.

Вѣдь столбовые всѣ; въ усъ никому не

дуютъ

И о правительствѣ иной разъ такъ тол-

куютъ,

Что еслибъ кто подслушалъ ихъ.... бѣда!

Не то, чтобъ новизны вводили—никогда!

Спаси насъ Боже! Нѣтъ! А придерутся

Къ тому, къ сему, а чаще ни къ чему,

Поспорятъ, пошумятъ и.... разойдутся.

Прямые канцлеры въ отставкѣ по уму.

Я вамъ скажу: знать время не приспѣло,

Но что безъ нихъ не обойдется дѣло.

А дамы? Сунься кто, попробуй, овладѣй!

Судьи всему, вездѣ; надъ ними нѣтъ судей.

За картами когда возстанутъ общины бун-

томъ,

Дай Богъ терпѣнія,—вѣдь самъ я былъ

женатъ!

Скомандовать велите передъ фрунтомъ!

Присутствовать пошлите ихъ въ сенатъ!

Ирина Власьева! Лукерья Алексѣевна!

Татьяна Юрьевна! Пульхерія Андреевна!

А дочки? Можно ли воспитаннѣе быть?

Умѣютъ же себя онѣ принарядить

Тафтицей, бархатцемъ и дымкой;

Словечка въ простотѣ не скажутъ, все съ  
ужимкой

Французскіе романсы вамъ поюгъ,

И верхнія выводятъ нотки;

Къ военнымъ людямъ такъ и льнутъ,—

А потому, что патриотки.

Рѣшительно скажу: едва

Другая сыщется столица, какъ Москва!

СКАЛЮЗЪ.

По моему сужденію,



Пожаръ способствовалъ ей много къ укра-  
шенію.

Фамусовъ.

Не поминайте намъ! ужъ мало ли крехтять!  
Съ тѣхъ поръ дороги, тротуары,  
Дома и все—на новый ладъ.

Чацкій.

Дома новы, но предразсудки стары.  
Порадуйтесь: не истребятъ  
Ни годы ихъ, ни моды, ни пожары.

Фамусовъ (Чацкому).

Эй, завяжи на память узелокъ!  
Просилъ я помолчать,—не велика услуга.  
(Скалозубу).

Позвольте, батюшка, вотъ-съ Чацкаго,  
мнѣ друга,

Андрея Ильича покойнаго сынокъ;  
Не служить, то есть въ томъ онъ пользы  
не находитъ;

Но захоти, такъ былъ бы дѣловой;  
Жаль, очень жаль: онъ малый съ головою,  
И славно пишетъ, переводить...

Нельзя не пожалѣть, что съ такимъ  
умомъ...

Чацкій.

Нельзя-ли пожалѣть о комъ нибудь дру-  
гомъ?

И похвалы мнѣ ваши досаждаютъ.

Фамусовъ.

Не я одинъ—всѣ такъ-же осуждаютъ.

Чацкій.

А судьи кто?... За древностію лѣтъ,  
Къ свободной жизни ихъ вражда непри-  
мирима;

Сужденья черпаютъ изъ забытыхъ газетъ  
Временъ Очаковскихъ и покоренья Крыма.

Всегда готовые къ журбѣ,  
Поютъ все пѣснь одну и ту же,  
Не замѣчая о себѣ:

Что старѣе, то хуже.

Гдѣ, укажите намъ, отечества отцы,  
Которыхъ мы должны принять за образцы?

Не эти-ли, грабительствомъ богаты,  
Защиту отъ суда въ друзьяхъ нашли, въ  
родствѣ,

Великолѣпныя соорудя палаты,

Гдѣ разливаются въ пирахъ и мотовствѣ,  
И гдѣ не воскресятъ кліенты-иностранцы  
Прошедшаго житія подлѣйшія черты!

Да и кому въ Москвѣ не зажимали рты  
Обѣды, ужины и танцы?

Не тотъ-ли, вы къ кому меня, еще съ  
пеленъ,

Для замысловъ какихъ-то непонятныхъ,  
Дѣтей возили на поклонъ,—  
Тотъ Несторъ негодаевъ знатныхъ,  
Толпою окруженный слугъ?

Усердствуя, они, въ часы вина и драки,  
И честь и жизнь его не разъ спасали...  
вдругъ

На нихъ онъ вымѣнялъ борзыхъ три со-  
баки!

Или вонъ тотъ еще, который, для затѣй,  
На крѣпостной балетъ согналъ на многихъ  
фурахъ

Отъ матерей, отцовъ отторженныхъ дѣтей?  
Самъ погруженъ умомъ въ зефирахъ и аму-  
рахъ,

Заставилъ я Москву дивиться ихъ крадѣ!  
Но кредиторовъ тѣмъ не согласилъ къ  
отсрочкѣ:

Амуры и зефиры всѣ

Распроданы по-одиночкѣ!

Вотъ тѣ, которые дожили до сѣдинъ!  
Вотъ уважать кого должны мы на безлюдь!  
Вотъ наши строгіе цѣнители и судьи!

Теперь пускай изъ насъ одинъ,  
Изъ молодыхъ людей найдется врагъ иска-  
ній:

Не требуя ни мѣстъ, ни повышенья въ  
чинъ,

Въ науки онъ вперитъ умъ, алчущій по-  
знаній,

Или въ душѣ его самъ Богъ возбудитъ  
жаръ

Къ искусствамъ творческимъ, высокимъ и  
прекраснымъ,—

Они тотчасъ: разбой! пожаръ!

И прославнешь у нихъ мечтателемъ опас-  
нымъ.

самусовъ (про себя).

Ужъ втиснетъ онъ меня въ бѣду!  
(Громко) Сергѣй Сергѣичъ, я пойду  
И буду ждать васъ въ кабинетѣ. (Уходитъ).

явление 6.

Скаловушъ и Чацкій.

скаловушъ.

Мнѣ нравится: при этой смѣтѣ,  
Искусно какъ коснулись вы  
Предубѣжденія Москвы....

Дѣйствіе III, явленіе 3.

Чацкій и Молчалинъ.

чацкій.

Намъ, Алексѣй Степанычъ, съ вами  
Не удалось сказать двухъ словъ.  
Ну, образъ жизни вашъ каковъ?  
Безъ горя нынче? безъ печали?

молчалинъ.

По прежнему-съ.

чацкій.

А прежде какъ жили?

молчалинъ.

День за-день, нынче какъ вчера.

чацкій.

Къ перу отъ картъ и къ картамъ отъ пера?  
И положенный часъ приливамъ и отливамъ?

молчалинъ.

По мѣрѣ я трудовъ и силъ,  
Съ тѣхъ поръ, какъ числюсь по архивамъ,  
Три награжденія получилъ.

чацкій.

Взманили почести и знатность?

молчалинъ.

Нѣтъ-съ, свой талантъ у всѣхъ....

чацкій.

У васъ?

молчалинъ.

Два-съ:

Умѣренность и акуратность.

чацкій.

Чудеснѣйшіе два! и стоятъ нашихъ всѣхъ!

молчалинъ.

Вамъ не дали чины? по службѣ не успѣли?

чацкій.

Чины людьми даются,  
А люди могутъ обмануться.

молчалинъ.

Какъ удивлялись мы!

чацкій.

Какое жъ диво тутъ?

молчалинъ.

Жалѣли васъ.

чацкій.

Напрасный трудъ.

молчалинъ.

Татьяна Юрьевна рассказывала что-то,  
Изъ Петербурга воротась,  
Съ министрами про вашу связь,  
Потомъ разрывъ...

чацкій.

Ей почему забота?

молчалинъ.

Татьянѣ Юрьевнѣ?

чацкій.

Я съ нею незнакомъ.

молчалинъ.

Съ Татьяной Юрьевной?

чацкій.

Съ ней вѣкъ мы не встрѣчались:  
Слыхалъ, что вздорная.

молчалинъ.

Да это, полно, та ли-съ?

Татьяна Юрьевна!... известная... притомъ

Чиновные и должностные

Всѣ ей друзья и всѣ родные.

Къ Татьянѣ Юрьевнѣ хоть разъ бы съѣз-  
дить вамъ...

чацкій.

На что-же?

молчалинъ.

Такъ... Частенько тамъ

Мы покровительство находимъ, гдѣ не  
мѣтимъ.

чацкій.

Я ѣзжу къ женщинамъ, да только не за  
вѣщимъ.

молчалинъ.

Какъ обходительна, добра, мила, проста!

Балы даетъ нельзя богаче,

Отъ Рождества и до поста,

И лѣтомъ праздники на дачѣ.  
Ну, право, чтобы вамъ въ Москвѣ у насъ  
служить?

И награжденія брать и весело пожить.  
Чацкій.

Когда въ дѣлахъ—я отъ веселій прячусь;  
Когда дурачиться—дурачусь;  
А смѣшивать два эти ремесла  
Есть тѣмъ искусниковъ,—я не изъ ихъ  
числа.

Молчалинъ.

Простите. Впрочемъ тутъ не вижу пре-  
ступленья;  
Вотъ самъ Ома Омичъ... знакомъ онъ  
вамъ?

Чацкій.

Ну что жъ?

Молчалинъ.

Отличнаго ума и поведенія;  
Изъ Петербурга къ намъ переведенъ.  
Чацкій.

Хорошъ!  
Пустѣйшій человекъ изъ самыхъ безтол-  
ковыхъ!

Молчалинъ.

Какъ можно! Слогъ его здѣсь ставятъ въ  
образецъ.

Читали вы?

Чацкій.

Я глупостей не чтецъ,  
А пуще образцовыхъ.

Молчалинъ.

Нѣтъ, мнѣ такъ довелось съ пріятностью  
прочесть.

Не сочинитель я...

Чацкій.

И по всему замѣтно.

Молчалинъ.

Не смѣю моего сужденія произнести....

Чацкій.

За чѣмъ же такъ секретно?

Молчалинъ,

Въ мои лѣта не должно смѣть  
Свое сужденіе имѣть.

Чацкій.

Помилуйте, мы съ вами не ребята!  
Зачѣмъ же мнѣнія чужія только сваты?

Молчалинъ.

Вѣдь надобно-жъ завистѣть отъ другихъ.  
Чацкій.

Зачѣмъ же надобно?

Молчалинъ.

Въ чинахъ мы небольшихъ.

Чацкій (почти громко).

Съ такими чувствами, съ такой душою,  
Любимъ!.. Обманщица смѣялась надъ мною!

#### Явленіе 4.

Вечеръ. Всѣ двери настежь, кромѣ двери въ спаль-  
ню къ Софѣ. Въ перспективѣ открывается рядъ  
освѣщенныхъ комнатъ; слуги суетятся; одинъ изъ  
нихъ, главный, говоритъ:

Эй, Филька! Оомка! ну, ловчѣй!  
Столы для картъ, мѣлъ, щетки и свѣчей.  
(Стучится къ Софѣ въ дверь).

Скажите барышнѣ скорѣе, Лизавета:  
Наталя Дмитревна, и съ мужемъ; и къ  
крыльцу

Еще подъѣхала карета. (Расходятся;  
остается одинъ Чацкій).

#### Явленіе 5.

Чацкій, Наталя Дмитревна.

Наталя Дмитревна.

Не ошибаюсь-ли?... онъ точно по лицу!  
Ахъ, Александръ Андреичъ, вы-ли?

Чацкій.

Съ сомнѣніемъ смотрите отъ ногъ до  
головы—

Неужто тамъ меня три года измѣнили?

Наталя Дмитревна.

Я полагала васъ далеко отъ Москвы.  
Давно-ли?

Чацкій.

Нынче лишь....

Наталя Дмитревна.

Надолго?

Чацкій.

Какъ случится.  
Однако кто, смотря на васъ, не подивится?  
Полите прежняго, похорошѣли страхъ,  
Моложе вы, свѣжѣе етали;

Огонь, румянецъ, смѣхъ, игра во всѣхъ  
чертахъ.

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

Я замужемъ.

ЧАЦКІЙ.

Давно бы вы сказали.

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

Мой мужъ—прелестный мужъ; вотъ онъ  
сейчасъ войдетъ;

Я познакомлю васъ, хотите?

ЧАЦКІЙ.

Прошу.

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

И знаю напередъ,

Что вамъ понравится. Взгляните и судите.

ЧАЦКІЙ.

Я вѣрю: онъ вамъ мужъ.

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

О, нѣтъ-съ! не потому:

Самъ по себѣ, по нраву, по уму.

Платонъ Михайлычъ мой единственный,  
безцѣнный!

Теперь въ отставку; былъ военный;  
И утверждаютъ всѣ, кто только прежде  
зналъ,

Что съ храбростью его, съ талантомъ,

Когда бы службу продолжалъ,

Конечно былъ бы онъ московскимъ ко-  
мendanтомъ.

#### ЯВЛЕНІЕ 6.

Чацкій, Наталья Дмитриевна и Платонъ Михай-  
ловичъ.

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

Вотъ мой Платонъ Михайлычъ!

ЧАЦКІЙ.

Ба!

Другъ старый! Мы давно знакомы. Вотъ  
судба!

ПЛАТОНЪ МИХАЙЛОВИЧЪ.

Здорово, Чацкій, братъ!

ЧАЦКІЙ.

Платонъ любезный, славно!

Похвальный листъ тебѣ: ведешь себя не-  
правно!

ПЛАТОНЪ МИХАЙЛОВИЧЪ.

Какъ видишь, братъ:

Московский житель и женатъ.

ЧАЦКІЙ.

Забудь шумъ лагерный, товарищи и братья?  
Спокоенъ и лѣнивъ?

ПЛАТОНЪ МИХАЙЛОВИЧЪ.

Нѣтъ, есть такіе занятія:

На флейтѣ я твержу лютъ

А-мольный....

ЧАЦКІЙ.

Что твердилъ назадъ тому пять лѣтъ?

Ну, постоянный вкусъ въ мужьяхъ всего  
дороже.

ПЛАТОНЪ МИХАЙЛОВИЧЪ.

Братъ, женишься, тогда меня вспомань:  
Отъ скуки будешь ты свистать одно и  
тоже.

ЧАЦКІЙ.

Отъ скуки? какъ? ужъ ты ей платишь  
дань?

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

Платонъ Михайлычъ мой къ занятіямъ  
склоненъ разнымъ,  
Которыхъ нѣтъ теперь: къ ученіямъ и  
смотрямъ,  
Къ нанежу.... иногда скучаетъ по утрамъ.

ЧАЦКІЙ.

А кто, любезный другъ, велитъ тебѣ быть  
празднымъ?  
Въ полкъ! эскадронъ дадутъ. Ты оберъ  
или штабъ?

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

Платонъ Михайлычъ мой здоровьемъ очень  
слабъ.

ЧАЦКІЙ.

Здоровьемъ слабъ? Давно-ли?

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

Все ревматизмъ и головныя боли.

ЧАЦКІЙ.

Движенья болѣе! Въ деревню, въ теплый  
край!

Будь чаще на конѣ. Деревня лѣтомъ рай.

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

Платонъ Михайлычъ городъ любитъ,  
Москву; за что въ глуши онъ дни свои  
погубить?

чапкѣй.

Москву и городъ!.. ты чудакъ,  
А помнишь прежнее?

платонъ михайловичъ.

Да, братъ, теперь не такъ!...

наталья дмитріевна.

Ахъ, мой дружочекъ!

Здѣсь такъ свѣжо, что мочи нѣтъ!

Ты распахнулся весь и разстегнулъ жи-  
леть.

платонъ михайловичъ.

Теперь, братъ, я не тотъ...

наталья дмитріевна.

Послушайся разочекъ,

Мой милый: застегнись скорѣй.

платонъ михайловичъ (равнодушно).

Сейчасъ.

наталья дмитріевна.

Да отойди подальше отъ дверей:

Сквозной тамъ вѣтеръ дуетъ сзади.

платонъ михайловичъ.

Теперь, братъ, я не тотъ....

наталья дмитріевна.

Мой ангелъ, Бога ради,

Отъ двери дальше отойди!

платонъ михайловичъ (глаза къ небу).

Ахъ, матушка!

чапкѣй.

Ну, Богъ тебя суди:

Ужъ точно сталъ не тотъ въ короткое ты  
время!

Не въ прошломъ ли году, въ концѣ,  
Въ полку тебя я зналъ? Лишь утро—  
ногу въ стремя

И носишься на борзомъ жеребцѣ;  
Осенній вѣтеръ дуй хоть спереди, хоть  
съ тыла.

платонъ михайловичъ (вздыхаетъ).

Эхъ, братецъ! славное тогда житье-то  
было!

#### Явленіе 7.

Тѣ-же, Князь Тугоуховскій и Княгиня, съ ше-  
стью дочерьми.

наталья дмитріевна (тоненькимъ голоскомъ).  
Князь Петръ Ильичъ, Княгиня! Боже мой!

Княжна Элиз! Мими! (Громкія лобызанія; по-  
томъ усаживаются и осматриваютъ одна другую  
съ головы до ногъ).

1-я княжна.

Какой фасонъ прекрасный!

2-я княжна.

Какія складочки!

1-я княжна.

Обшито фалбарой.

наталья дмитріевна.

Нѣтъ, еслибъ видѣли мой тюльорю ат-  
ласный!

3-я княжна.

Какой эшарпъ cousin мнѣ подарилъ!

4-я княжна.

Ахъ, да, баржевый!

5-я княжна.

Ахъ, прелесть!

6-я княжна.

Ахъ, какъ милъ!

княгиня.

Тсъ! Кто это въ углу, вошли мы, по-  
клонился?

наталья дмитріевна.

Пріѣзжіи, Чапкѣй.

княгиня.

От-ста-вной?

наталья дмитріевна.

Да, путешествовалъ, недавно воротился.

княгиня.

И хо-ло-стой?

наталья дмитріевна.

Да, не женатъ.

княгиня.

Князь, князь! сюда, живѣе!

князь (обращаетъ къ ней слуховую трубу).

О, хмъ!

княгиня.

Къ намъ на вечеръ, въ четвергъ, проси  
скорѣе

Наталии Дмитревны знакомаго: вотъ онъ.

князь.

И—хмъ! (Отправляется, вѣется около Чапкѣго  
и покашливаетъ).

княгиня.

Вотъ то-то дѣтки!

Имъ балъ, а батюшка таскайся на поклонъ!

Танцовщики ужасно стали рѣдки!...

Онъ камеръ-юнкеръ?

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

Нѣтъ.

КНЯГИНЯ.

Богать?

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

О, нѣтъ!

КНЯГИНЯ (громко, что есть мочи).

Князь! князь! назадъ!

#### ЯВЛЕНИЕ 8.

Тѣже и графиня Хрюмпы, бабушка и внучка.

ГРАФИНЯ ВНУЧКА.

Ахъ, grand'maman! ну кто такъ рано  
пріѣзжаетъ?

Мы первыя. (Пропадаетъ въ боковую комнату).

КНЯГИНЯ.

Вотъ насъ честить!

Вотъ первая, а насъ за никого считаетъ?

Зна: въ дѣвкахъ цѣлый вѣкъ; ужъ Богъ  
ее простить!

ГРАФИНЯ ВНУЧКА (вернувшись, направляетъ на  
Чацкаго двойной лорнетъ).

Мсье Чацкій, вы въ Москвѣ? какъ были,  
все такіе?

ЧАЦКІЙ.

На что мѣняться мнѣ?

ГРАФИНЯ ВНУЧКА.

Вернулся холостые?

ЧАЦКІЙ.

На комъ жениться мнѣ!

ГРАФИНЯ ВНУЧКА.

Въ чужихъ краяхъ на комъ!

О! нашихъ тѣма, безъ дальнихъ справокъ,  
Тамъ женятся и насъ дарятъ родствомъ

Съ искусницами модныхъ лавокъ.

ЧАЦКІЙ.

Несчастные! должны упреки несть

Отъ подражательницъ модисткамъ,

За то, что сѣли предпочесть

Оригиналы спискамъ!

#### ЯВЛЕНИЕ 9.

Тѣже и множество другихъ гостей. Между прочими  
Загорѣцкій. Мужчины являются, шаркаютъ, отхо-  
дятъ въ сторону, кочуютъ изъ комнаты въ ком-  
нату и проч. Софья выходитъ отъ себя. Всѣ къ  
ней на встрѣчу.

НАТАЛЬЯ ДМИТРИВНА.

Eh, bon soir! vous voilà! jamais trop  
diligente!

Vous nous donnez toujours le plaisir  
de l'attente!

ЗАГОРѢЦКІЙ.

На завтрашній спектакль имѣете билетъ?

СОФЬЯ.

Нѣтъ.

ЗАГОРѢЦКІЙ.

Позвольте вамъ вручить. Напрасно бы кто  
взялся

Другой вамъ услужить; за то

Куда я ни кидался?

Въ контору—все взято;

Къ директору—онъ мнѣ пріятель—

Съ зарей въ шестомъ часу: и кстати-ль?

Ужъ съ вечера никто достать не могъ;

Къ тому, къ сему,—всѣхъ сбилъ я  
съ ногъ.

И этотъ наконецъ похитилъ уже силой

У одного—старикъ онъ хилой,

Мнѣ другъ, извѣстный домохозя:

Пусть дома просидитъ въ покоѣ.

СОФЬЯ.

Благодарю васъ за билетъ,

А за старанье вавое.

(Являются еще кое-какіе; Загорѣцкій отходить  
къ мужчинамъ).

ЗАГОРѢЦКІЙ.

Платонъ Михайловичъ!

ПЛАТОНЪ МИХАЙЛОВИЧЪ.

Прочь!

Поди ты къ женщинамъ, лги имъ и ихъ  
морочъ;

Я правду о тебѣ поразскажу такую,

Что хуже всякой лжи. Вотъ, братъ (Чац-  
кому) рекомендую:

Какъ этакихъ людей учтивѣ зовутъ,

Нѣжите? Человѣкъ отъ свѣтскій,

Отъявленный мошенникъ, плутъ—  
Антонъ Антонычъ Загорѣцкій.

При немъ остерегись: переносить гораздъ!

И въ карты не садись: продастъ!  
загорѣцкій.

Оригиналъ! брюзгливъ, а безъ малѣйшей  
злости.

чацкій.

И оскорбляться вамъ смѣшно-бы.

Окромя честности есть множество отрадъ:

Ругаютъ здѣсь, а тамъ благодарятъ.

платонъ михайловичъ.

Охъ, нѣтъ, братецъ! у насъ ругаютъ  
Вездѣ, а всюду принимаютъ. (Загорѣцкій  
мѣшается въ толпу).

#### Явленіе 10.

Тѣже и Хлестова.

хлестова.

Легко-ли въ шестьдесятъ пять лѣтъ  
Тащиться мнѣ къ тебѣ, племянница?...  
Мученье!

Часъ битый ѣхала съ Покровки, силы  
нѣтъ!

Ночь—свѣта преставленье!

Отъ скуки я взяла съ собой

Арабку-дѣвку да собачку;

Вели ихъ накормить ужю, дружочекъ-мой,

Отъ ужина сошли подачку.

Княгиня, здравствуйте! (садятся). Ну, Софь-  
юшка, мой другъ,

Какая у меня арабка для услугъ!

Курчавая! горбомъ лопатки!

Сердитая! всѣ кошачьи ухватки!

Да какъ черна! да какъ страшна,

Вѣдь создалъ же Господь такое племя!

Чортъ сущій! Въ дѣвичьей она;

Позвать-ли?

софья.

Нѣтъ-съ, въ другое время.

хлестова.

Представь: ихъ какъ звѣрей вывозить на-  
показъ,

Я слышала... тамъ... городъ есть ту-  
рецкій...

А знаешь-ли, кто мнѣ припасъ?

Антонъ Антонычъ Загорѣцкій (онъ вы-  
ставляется впередъ).

Лгунишка онъ, картежникъ, воръ (За-  
горѣцкій исчезаетъ).

Я отъ него было и двери на запоръ,  
Да мастеръ услужить: мнѣ и сестрѣ Пра-  
сковѣ

Двоихъ арабченковъ на ярмаркѣ досталъ;  
Купилъ, онъ говорить,—чай, въ карты  
сплутовалъ;

А мнѣ подарочекъ, дай Богъ ему здоровье!

чацкій (съ хохотомъ Пла-  
тону Михайловичу).

Не поздоровится отъ этакихъ похвалъ!

И Загорѣцкій самъ не выдержалъ: пропалъ.

хлестова.

Кто этотъ весельчакъ? изъ званія какого?

софья.

Вонъ этотъ? Чацкій.

хлестова.

Ну, а что нашелъ смѣшнаго?

Чему онъ радъ? какой тутъ смѣхъ?

Надъ старостью смѣяться грѣхъ!

Я помню, ты дитей съ нимъ часто тан-  
цовала;

Я за уши его дирала—только мало!

#### Явленіе 11.

Тѣже и Фамусовъ.

фамусовъ (громкогласно).

Ждемъ князь Петръ-Ильича,

А князь ужъ здѣсь! А я забылся тамъ  
въ портретной.

Гдѣ Скалозубъ, Сергій Сергѣичъ? а?

Нѣтъ? кажется, что нѣтъ: онъ человекъ  
замѣтной,

Сергій Сергѣичъ Скалозубъ.

хлестова.

Творецъ мой! оглушилъ: звончѣ всякихъ  
трубы!

Явление 12.

Тѣже и Скалозубъ, потомъ Молчалинъ.

. самусовъ.

Сергѣй Сергѣичъ, запоздали!

А мы васъ ждали, ждали, ждали!

(Подводить къ Хлестовой).

Моя невѣстуха, которой ужъ давно

Объ васъ говорено.

хлестова (сидя).

Вы прежде были здѣсь... въ полку....

въ томъ.... гренадерскомъ?

скалозубъ (басомъ).

Въ Его Высочества, хотите вы сказать,

Новоземлянскомъ мушкатерскомъ?

хлестова.

Не мастерица я полки-то различать.

скалозубъ.

А форменныя есть отлички:

Въ мундирахъ выпушки, погончики, пет-  
лички.

самусовъ.

Пойдемте, батюшка; тамъ васъ я насмѣшу:

Курьезный вистъ у насъ. За нами, князь,  
прошу!

(Уходить съ собою Скалозуба и князя).

хлестова (Софѣ).

Ухъ! я точнехонько избавилась отъ петли.

Вѣдь полоумный твой отецъ:

Дался ему трехъ сажень удалецъ!

Знакомить, не спросясь, пріятно-ли намъ,  
нѣтъ-ли!

молчалинъ (подастъ ей руку).

Я вашу партію составилъ: мосье Кокъ,  
Оома Оомичъ и я.

хлестова.

Спасибо, мой дружокъ (встаетъ).

молчалинъ.

Вашъ шпигъ—прелестный шпигъ! не бо-  
лѣе наперстка!

Я гладилъ все его: какъ шелковая шерстка!

хлестова.

Спасибо, мой родной! (Уходить; за нею Мол-  
чалинъ и многіе другіе).

Явление 13.

Чацкій, Софья и нѣсколько постороннихъ, кото-  
рые въ продолженіе сцены расходятся.

чацкій.

Ну, тучу разогналъ....

софья.

Нельзя-ль не продолжать?

чацкій.

Чѣмъ я васъ напугалъ?

За то, что онъ смягчилъ разгнѣванную  
гостью,

Хотѣлъ я похвалить.

софья.

А кончили-бы злостью.

чацкій.

Сказать вамъ, что я думалъ? Вотъ :

Старушки всѣ народъ сердитый;

Не худо, чтобъ при нихъ услужникъ зна-  
менитый

Тутъ былъ, какъ громовой отводъ.

Молчалинъ! кто другой такъ мирно все  
уладить?

Тамъ моську во-время погладить,

Тутъ въ пору карточку вотреть....

Въ немъ Загорѣцкій не умретъ!

Вы давеча его мнѣ исчисляли свойства, •  
Но многія забыли! да? (Уходить).

Явление 14.

Софья, потомъ г. Н.

софья (про себя).

Ахъ, этотъ человѣкъ всегда

Причиной мнѣ ужаснаго разстройства!

Унизить радъ, кольнуть: завистливъ, гордъ  
и золъ!

г. н. (подходить).

Вы въ размышленьѣ?

софья.

Объ Чацкомъ.

г. н.

Какъ его нашли по возвращеньѣ?

софья.

Онъ не въ своемъ умѣ.



Г. Н.

Ужель съ ума сошелъ?

Софья (помогавъ).

Не то, чтобы совсѣмъ....

Г. Н.

Однако есть примѣты?

Софья (смотреть на него пристально).

Мнѣ кажется.

Г. Н.

Какъ можно, въ эти лѣта!

Софья.

Какъ быть! (въ сторону).

Готовъ онъ вѣрить!

А, Чацкій! Любите вы всѣхъ въ шуты

рядить,—

Угодно-ль на себя примѣрить? (уходить).

#### Явленіе 15.

Г. Н., потомъ Г. Д.

Г. Н.

Съ ума сошелъ!... Ей кажется? Вотъ на!

Не даромъ стало быть.... съ чего-бъ  
взяла она!

Ты слышалъ?

Г. Д.

Что?

Г. Н.

Объ Чацкомъ.

Г. Д.

Что такое?

Г. Н.

Съ ума сошелъ!

Г. Д.

Пустое.

Г. Н.

Не я сказалъ, другіе говорятъ.

Г. Д.

А ты разсказать это радъ?

Г. Н.

Пойду, освѣдомлюсь: чай кто нибудь да  
знаетъ! (Уходить).

#### Явленіе 16.

Г. Д., потомъ Загорѣцкій.

Г. Д.

Вѣрь болтуну!

Услышитъ вздоръ и тотчасъ повторяетъ!

Ты знаешь-ли объ Чацкомъ?

Загорѣцкій.

Ну?

Г. Д.

Съ ума сошелъ!

Загорѣцкій.

А, знаю, помню, слышалъ!

Какъ мнѣ не знать? Примѣрный случай

вышелъ:

Его въ безумные упрятали дядя-плутъ;

Схватили, въ желтый домъ и на цѣпь по-  
садили.

Г. Д.

Помилуй! онъ сейчасъ здѣсь въ комнатѣ  
былъ, тутъ!

Загорѣцкій.

Такъ съ цѣпи стало быть спустили.

Г. Д.

Ну, милый другъ, съ тобой не надобно  
газетъ.

Пойду-ка я, расправлю крылья,

У всѣхъ повыспрошу; однако, чуръ, се-  
кретъ! (Уходить).

#### Явленіе 17.

Загорѣцкій, потомъ Графиня внучка.

Загорѣцкій.

Который Чацкій тутъ? Извѣстная фамилья:

Съ какимъ-то Чацкимъ я когда-то былъ  
знакомъ.

Вы слышали объ немъ?

Графиня внучка.

Объ комъ?

Загорѣцкій.

Объ Чацкомъ... онъ сейчасъ здѣсь въ  
комнатѣ былъ.

Графиня внучка.

Знаю,

Я говорила съ нимъ.

загорацкій.

Такъ я васъ поздравляю:  
Онъ сумасшедшій....

графиня внучка.

Что?...

загорацкій.

Да, онъ сошелъ съ ума.

графиня внучка.

Представьте! я замѣтила сама;  
И хотъ пари держать, со мной въ одно  
вы слово.

ЯВЛЕНІЕ 18.

Тѣже и Графиня бабушка.

графиня внучка.

Ахъ, grand'maman! Вотъ чудеса! вотъ  
ново!

Вы не слыхали здѣшнихъ бѣдъ?  
Послушайте! вотъ престети, вотъ мило!

графиня бабушка.

Мой другъ, мнѣ уши заложило!

Скажи погромче....

графиня внучка.

Время нѣтъ?

Il vous dira toute l'histoire!

Пойду, спрошу. (Уходитъ).

ЯВЛЕНІЕ 19.

Загорацкій и Графиня бабушка.

графиня бабушка.

Что? что? Ужъ нѣтъ-ли здѣсь пожара?

загорацкій.

Нѣтъ! Чацкій произвелъ всю эту кутерьму.

графиня бабушка.

Какъ? Чацкого кто свелъ въ тюрьму?

загорацкій.

Въ горахъ былъ раненъ въ лобъ,

Сошелъ съ ума отъ раны.

графиня бабушка.

Что? къ фармазонамъ въ клобъ

Пошелъ онъ? въ басурманы?

загорацкій.

Ее не врагуишь! (Уходитъ).

графиня бабушка.

Антонъ Антонычъ! Ахъ,  
И онъ бѣжить! всѣ въ страхѣ, въ по-  
пыхахъ.

ЯВЛЕНІЕ 20.

Графиня бабушка и Князь Тугоуховскій.

графиня бабушка.

Князь! князь! Охъ, этотъ князь!—по ба-  
ламъ, самъ чуть дышитъ!  
Князь, слышалъ?

князь.

А? хмъ!

графиня бабушка.

Онъ ничего не слышитъ.  
Хоть, можетъ, видѣли: здѣсь полицмейстеръ  
былъ?

князь.

Э? хмъ!

графиня бабушка.

Въ тюрьму то, князь, кто Чацкого схва-  
тилъ?

князь.

И? хмъ?

графиня бабушка.

Тесакъ ему да ранецъ!  
Въ солдаты!—шутка-ли? переѣхалъ за-  
конъ!

князь.

У? хмъ?

графиня бабушка.

Да!... въ басурманахъ онъ!  
Ахъ, окаянный волтерьянецъ!  
Что? а? Глухъ, мой отецъ! достаньте свой  
рожокъ.

Охъ, глухота большой порокъ!

ЯВЛЕНІЕ 21.

Тѣже и Хлестова, Софья, Молчаливъ, Пла-  
тонъ Михайловичъ, Наталья Дмитриевна, Графиня  
внучка, Княгиня съ дочерьми, Загорацкій, Скало-  
зубъ, потомъ Фамусовъ и многіе другіе.

хлестова.

Съ ума сошелъ! прощу покорно!

Да невзначай, да какъ проворно!  
Ты, Софья, слышала?

платонъ михайловичъ.

Кто первый разгласилъ?

наталья дмитріевна.

Ахъ, другъ мой, всё!

платонъ михайловичъ.

Ну, всё, такъ вѣришь по неволѣ;  
А мнѣ сомнительно.

фамусовъ (входитъ).

О комъ? о Чацкомъ, что-ли?

Чего сомнительно? я первый, я открылъ.  
Давно дивлюсь я, какъ никто его не свя-  
жетъ?

Попробуй о властяхъ,—и невѣсть что на-  
скажетъ!

Чуть низко поклонись, согнись-ка кто  
кольцомъ,

Хоть предъ какимъ ни есть лицомъ—

Такъ назоветъ онъ подлецомъ!...

хлестова.

Туда же изъ смѣшливыхъ!

Сказала что-то я,—онъ началъ хохотать.

молчадинъ.

Мнѣ отсвѣтовалъ въ Москвѣ служить въ  
архивахъ!

графиня внучка.

Меня модисткою изволили величать!

наталья дмитріевна.

А мужу моему совѣтъ далъ жить въ де-  
ревнѣ!

загорацкій.

Безумный по всему!

графиня внучка.

Я видѣла изъ глазъ.

фамусовъ.

По матери пошелъ, по Аннѣ Алексѣевнѣ:  
Покойница съ ума сходила восемь разъ.

хлестова.

На свѣтѣ дивныя бываютъ приключенья!  
Въ его лѣта съ ума прыгнулъ!

Чай, пилъ не по лѣтамъ?

княгиня.

О, вѣрно!

графиня внучка.

Безъ сомнѣнья!

хлестова.

Шампанское стаканами тянулъ.

наталья дмитріевна.

Бутылками-съ, и пребольшими!

загорацкій (съ жаромъ).

Нѣтъ-съ, бочками сороковыми!

фамусовъ.

Ну, вотъ великая бѣда,

Что выпьетъ лишнее мужчина!

Ученъс—вотъ чума! ученость—вотъ при-  
чина,

Что нынче пуще, чѣмъ когда,  
Безумныхъ развелось людей, и дѣлъ, и  
миѣнъ....

хлестова.

И впрямь съ ума сойдешь отъ этихъ отъ  
однихъ

Отъ пансіоновъ, школъ, лицеевъ.... какъ  
бывъ ихъ?

Да отъ ланкарточныхъ взаимныхъ обученій.

княгиня.

Нѣтъ, въ Петербургѣ институтъ

Пе...да...го...гическій—такъ, кажется,  
зовутъ...

Тамъ упражняются въ расколахъ и безвѣрн  
Профессора! У нихъ учился мой родня—

И вышель! хоть сей часъ въ аптеку, въ  
подмастерья:

Отъ женщинъ бѣгаетъ и даже отъ меня!  
Чиновъ не хочетъ знать! онъ химикъ, онъ

ботаникъ!

Князь Федоръ, мой племянникъ.

окаловувъ.

Я васъ обрадую: всеобщая молва,

Что есть прозектъ на счетъ лицеевъ, школъ,  
гимназій.

Тамъ будутъ лишь учить по-нашему: разъ,  
два,—

А книги сохранять такъ, для большахъ  
оказій.

фамусовъ.

Сергій Сергѣичъ! нѣтъ, ужъ коли зло  
престѣчь,—

Собрать всё книги бы, да сжечь.

хлестова.

Отцы мои! ужъ кто въ умѣ разстроены,

Такъ все равно—отъ книгъ ли, отъ  
питья-ль.

А Чацкаго мнѣ жаль!

По христіански, такъ онъ жалости до-  
стоинъ:

Былъ острый человекъ, имѣлъ душъ сотни  
три.

самусовъ.

Четыре.

хлестова.

Три, сударь!

самусовъ.

Четыреста!

хлестова.

Нѣтъ, триста.

самусовъ.

Въ моемъ календарѣ....

хлестова.

Всѣ врутъ календари!

самусовъ.

Какъ разъ четыреста! Охъ, спорить го-  
лосиста!

хлестова.

Нѣтъ, триста! Ужъ чужихъ мнѣній мнѣ  
не знать!

самусовъ.

Четыреста, прошу понять!

хлестова.

Нѣтъ: триста! триста! триста!

Явленіе 22.

Тѣ же и Чацкій.

наталья дмитріевна.

Вотъ онъ!

графиня ввучка.

Штъ!

всѣ.

Штъ! (Пытается отъ него въ противоположную сторону).

хлестова.

Ну, какъ съ безумныхъ глазъ  
Затѣветъ драться онъ: потребуютъ къ раз-  
дѣлкѣ!

самусовъ.

О Господи, помилуй грѣшныхъ насъ!  
(Опасливо).

Любезнѣйшій! ты не въ своей тарелкѣ.

Съ дороги нуженъ сонъ. Дай пульсъ,—  
ты нездоровъ.

чацкій.

Да, мочи нѣтъ! миллионъ терзаній

Грудь отъ дружескихъ тисковъ,

Нога отъ шарканья, ушамъ отъ воскли-  
паній,

А пуще головъ отъ всякихъ пустяковъ!

(Подходить къ Софѣ).

Душа здѣсь у меня какинъ-то горемъ  
сжата,

И въ многолюдствѣ я потерявъ, самъ не  
свой.

Нѣтъ! недоволенъ я Москвой!

хлестова.

Москва вишь виновата!

самусовъ.

Подальше отъ него! (Дѣлаетъ знаки Софѣ).

Г-мъ! Софья! не гляди!

софья (Чацкому).

Скажите, что васъ такъ гнѣвить?

чацкій.

Въ той комнатѣ незначущая встрѣча.

Французикъ изъ Бордо, насаживая грудь,

Собралъ вокругъ себя родъ вѣча,

И сказывалъ, какъ снаряжался въ путь

Въ Россію, къ варварамъ, со страхомъ  
и слезами;

Пріѣхалъ и нашелъ, что ласкамъ нѣтъ  
конца;

Ни звука русскаго, ни русскаго лица  
Не встрѣтилъ; будто-бы въ отечествѣ, съ

друзьями,—

Своя провинція; посмотришь—вечеркомъ  
Онъ чувствуетъ себя здѣсь маленькимъ

царькомъ.

Такой-же толкъ у дамъ, такіе же наряды:

Онъ радъ, но мы не рады.

Умоляю.—И тутъ со всѣхъ сторонъ

Тоска, и оханье, и стонъ.

«Ахъ, Франція! нѣтъ въ мірѣ лучше края!»

Рѣшили двѣ княжны, сестрицы, повторяя

Урокъ, который имъ изъ дѣтства натвер-  
жентъ.

Куда дѣваться отъ княженъ!

Я одалъ возсылалъ желанья,

Смиренныя, однако вслухъ,  
Чтобъ истребилъ Господь нечистый этотъ  
духъ

Пустаго, рабскаго, слѣпаго подражанья;  
Чтобъ искру заронилъ Онъ въ комъ-ни-  
будь съ душой,

Кто могъ бы словомъ, или примѣромъ,  
Насъ удержать, какъ крѣпкою возжей,  
Отъ жалкой тошноты по сторонѣ чужой!

Пусть меня отъявлять старовѣромъ,—  
Но хуже для меня пашъ сѣверъ во-сто-  
кратъ

Съ тѣхъ поръ, какъ отдалъ все въ обмѣнъ  
на новый ладъ:

И нравы, и языкъ, и старину святую,  
И величавую одежду—на другую,

По шутовскому образцу:

Хвостъ сзади, спереди какой-то чудный  
выемъ,

Разсудку вопреки, наперекоръ стихіямъ;  
Движенія связаны и не краса лицу;  
Смѣшныя, бритые, сѣдые подбородки....  
Какъ платья, волосы, такъ и умы ко-  
ротки!

Ахъ, если рождены мы все перенимать,  
Хоть у китайцевъ бы намъ нѣсколько за-  
нять

Премудраго у нихъ незнающа иноземцевъ!  
Воскреснемъ-ли когда отъ чужевластья  
модъ,

Чтобъ умный, добрый нашъ народъ,  
Хотя по языку насъ не считалъ за нѣм-  
цевъ?

«Какъ европейское поставить въ парал-  
лель

Съ національнымъ,—странно что-то!

Ну, какъ перевести: мадамъ и мадмуазель?

Ужель: сударыня?»—забормоталъ мнѣ кто-  
то....

Вообразите: тутъ у всѣхъ  
На мой же счетъ поднялся смѣхъ.  
«Сударыня! ха! ха! прекрасно!  
Сударыня! ха! ха! ужасно!....»  
Я, разсердясь и жизнь кляня,  
Готовилъ имъ отвѣтъ громовый;  
Но всѣ оставили меня.

Вотъ случай вамъ со мною,—онъ не по-  
вын:

Москва и Петербургъ во всей Россіи-то,  
Что человекъ изъ города Бордо:

Лишь ротъ открывъ—имѣть счастье  
Во всѣхъ княженъ вселять участие.

И въ Петербургъ и Москвѣ

Кто недругъ выписныхъ лицъ, вычуръ,  
словъ кудравыхъ,

Въ чьей, по несчастью, головѣ

Пять-шесть найдется мыслей здравыхъ,

И онъ осмѣлится ихъ гласно объявлять,—

Глядь....

(Оглядывается: всѣ вальспрують, старики  
ушли за карты).

#### Дѣйствіе IV.

Ночь.

У Фамусова въ домѣ; парадныя сѣни; большая  
лѣстница изъ втораго яруса, къ которой примы-  
каютъ многія побочныя изъ антресолей. Внизу,  
справа выходъ на крыльцо и швейцарская лодж;  
слѣва, на томъ же планѣ, комната Молчалина.  
Слабое освѣщеніе. Лакей—инне суетится, инне  
спитъ въ ожиданіи господъ своихъ.

#### Явленіе 1.

Графиня бабушка и внучка.

лакей.

Графини Хрюминой карета!

графиня внучка (пока ее укутываютъ).

Ну, балъ! ну, Фамусовъ! умѣлъ гостей  
созвать!

Какіе-то уроды съ того свѣта!

И не съ кѣмъ говорить, и не съ кѣмъ  
танцовать!

графиня бабушка.

Поѣдемъ, матушка, мнѣ право не подъ  
силу.

Когда нибудь я съ бала да въ могилу.  
(Обѣ уходитъ).

#### явленіе 2.

Горичевы. Одинъ лакей около нихъ хлопочетъ,  
другой у подъѣзда крпичитъ:

Карета Горича!

НАТАША ДМИТРИВНА.

Мой ангелъ! жизнь моя!  
Безцѣнный, душенька, что смотришь такъ  
уныло?  
Признайся, весело у Фаусовыхъ было?

ПЛАТОНЪ МИХАЙЛОВИЧЪ.

Наташа, матушка, дремлю на балахъ я:  
До нихъ смертельный неохотникъ;  
А не противлюсь: твой работникъ!  
Дежурю за полночь; подѣ часъ,  
Тебѣ въ угодность, какъ ни грустно,  
Пускаюсь по командѣ въ плясъ.

НАТАША ДМИТРИВНА.

Ты притворяешься и очень неискусно:  
Охота смертная—прослыть за старика.  
(Уходитъ съ лакеемъ).

ПЛАТОНЪ МИХАЙЛОВИЧЪ (хладнокровно).

Балъ вещь хорошая; неволя-то горька!  
И кто жениться насъ неволить?

Вѣдь сказано жъ иному на роду ..

ЛАКЕЙ (съ крыльца).

Въ каретѣ барыня-съ и гнѣваться изволить.

ПЛАТОНЪ МИХАЙЛОВИЧЪ.

Иду, иду! (Уходитъ).

### ЯВЛЕНІЕ 3.

Чацкій и его Лакей впереди.

ЧАЦКІЙ.

Кричи, чтобы скорѣе подавали! (лакей  
уходитъ).

Ну вотъ и день прошелъ, и съ нимъ  
Всѣ призраки, весь чадъ и дымъ  
Надеждъ, которыя мнѣ душу наполняли!  
Чего я ждалъ, что думалъ здѣсь найти?  
Гдѣ прелесть эта встрѣтъ? участие въ  
комъ живое?

Крикъ, радость, обнялись... Пустое!  
Въ повозкѣ такъ-то, на пути,  
Необозримую равниной, сидя праздно,  
Все что-то видно впереди;  
Свѣтло, сине, разнообразно...

И ѣдешь часъ, и два, день цѣлый. Вотъ  
рѣзво  
Домчались къ отдыху—ночлегъ; куда ни  
взглянешь—

Все таже степь и гладь, и пусто и мер-  
тво...

Досадно, мочи нѣтъ, чѣмъ больше думать  
станешь! (Лакей возвращается).  
Готово?...

ЛАКЕЙ.

Кучера пугдѣ, вишь, не найдуть.

ЧАЦКІЙ.

Пошелъ, нищ: не ночевать же тутъ.  
(Лакей уходитъ).

### ЯВЛЕНІЕ 4.

Чацкій и Репетиловъ.

РЕПЕТИЛОВЪ (сбѣгаетъ съ крыльца, падаетъ и  
оправляется).

Тьфу! оплошалъ! Ахъ, мой Создатель!  
Дай протереть глаза. Откудова, пріятель?  
Сердечный другъ! Любезный другъ! mon  
cher!

Вотъ фарсы мнѣ какъ часто были пѣты,  
Что пустомеля я, что глупъ, что суевѣръ,  
Что у меня на все предчувствія, примѣты!

Сей часъ... растолковать прошу:  
Какъ будто зналъ, сюда спѣшу....

Хватъ, обѣ пороги задѣлъ ногою  
И растянулся во весь ростъ...

Пожалуй, смѣйся надо мною,  
Что Репетиловъ вретъ, что Репетиловъ  
простъ,—

А у меня къ тебѣ влеченье, родъ недуга,  
Любовь какая-то и страсть:  
Готовъ я душу прозакласть,  
Что въ мірѣ не найдешь себѣ такого  
друга,

Такого вѣрнаго—ей, ей!  
Пускай лишусь жены, дѣтей,  
Оставленъ буду цѣлымъ свѣтомъ,  
Пускай умру на мѣстѣ этомъ,  
Да разразитъ меня Господь....

ЧАЦКІЙ.

Да полно взлоръ молоть!

РЕПЕТИЛОВЪ.

Не любишь ты меня! естественное дѣло!  
Съ другими—я и такъ, и сякъ;  
Съ тобою—говорю не смѣю,

Я жалокъ, я смѣшонъ, я неучъ, я ду-  
ракъ!....

чацкій.

Вотъ странное уничтоженіе!

репетиловъ.

Брани меня: я самъ клянусь свое рожденіе,  
Когда подумаю, какъ время убивалъ...  
Скажи, который часъ?

чацкій.

Часъ ѣхать спать ложиться.

Коли явился ты на балъ,

Такъ можешь воротиться.

репетиловъ.

Что, братецъ, балъ, гдѣ мы всю ночь, до  
бѣла дня,  
Въ приличьяхъ скованы, не вырвемся изъ  
ига!

Читалъ ли ты, есть книга...

чацкій.

А ты читалъ?—задача для меня!

Ты Репетиловъ ли?

репетиловъ.

Зови меня вандаломъ—

Я это имя заслужилъ:

Людьми пустыни дорожилъ;

Самъ бредилъ цѣлый вѣкъ объedomъ или  
баломъ;

О дѣтахъ забывалъ, обманывалъ жену,  
Игралъ, проигрывалъ, въ опеку взять  
указомъ,

Танцовщицу держаю, да не одну—

Трехъ разомъ!

Пилъ мертвую! Не спалъ ночей по десяти;  
Все отвергалъ: законы, совѣсть, вѣру....

чацкій.

Послушай: ври, да знай же шѣру!

Есть отъ чего въ отчаянье придти!

репетиловъ.

Поздравь меня: теперь съ людьми я знаюсь  
Съ умнѣйшими! Всю ночь не рыщу на  
пролетъ....

чацкій.

Вотъ нынче, напимѣръ?

репетиловъ.

Что ночь одна—не въ счетъ!

За то спроси, гдѣ былъ?

чацкій.

И самъ я догадаюсь:

Чай въ клубъ?

репетиловъ.

Въ Англійскомъ, чтобъ исповѣдь начать!

Изъ шумнаго я застѣданья.

Пожалуйста молчи,—я слово далъ мол-  
чать:

У насъ есть общество и тайныя собранья  
По четвергамъ. Секретнѣйшій союзъ!

чацкій.

Ахъ, братецъ, я боюсь!

Какъ, въ клубъ?

репетиловъ.

Именно.

чацкій.

Вотъ шѣры чрезвычайны,  
Чтобъ взаменъ прогнать и васъ, и ваши  
тайны.

репетиловъ.

Напрасно страхъ тебя беретъ:

Вслухъ громко говоримъ—никто не раз-  
беретъ.

Я самъ,—какъ схватятся объ камерахъ,  
присяжныхъ,

Объ Байронѣ... ну, объ матеряхъ важ-  
ныхъ,—

Частенько слушаю, не разжимая губъ.

Мнѣ не подъ силу, братъ, и чувствую,  
что глупъ!

Ахъ, Александръ, у насъ тебя недоста-  
вало!

Послушай, миленькій, потѣшь меня хоть  
мало:

Потѣдемъ-ка сейчасъ,—мы благо на ходу.

Съ какими я тебя сведу

Людьми!—Ужъ на меня нисколько не по-  
хожи.

Что за люди, mon cher! сокъ умной  
молодежи!

чацкій.

Богъ съ ними и съ тобой! Куда я по-  
скачу?

Зачѣмъ? въ глухую ночь?... Домой—я спать  
хочу.

РЯБИТИЛОВЪ.

Э, брось! Кто нынче спить? Ну, полно,  
безъ прелюдій!

Рѣшишь, а мы... у насъ рѣшительные  
люди,

Горачиѣ дюжина головъ:

Кричимъ—подумаешь, что сотни голосовъ.  
чацкѣй.

Да изъ чего, скажи, бѣснуетесь вы столько?

РЯБИТИЛОВЪ.

Шумимъ, братецъ, шумимъ!....

чацкѣй.

Шумите вы—и только?

РЯБИТИЛОВЪ.

Не мѣсто объяснять теперь и недосугъ,  
Но важное есть дѣло.

Оно, вотъ видишь, не созрѣло—

Нельзя же вдругъ.

Что за люди, топъ снѣг! безъ дальнихъ  
я исторій

Скажу тебѣ: во первыхъ—князь Григорій,  
Чудакъ единственный! насъ со смѣху

морить!

Вѣкъ съ англичанами, вся англійская  
складка,

И также онъ сквозъ зубы говорить,

И также коротко обстриженъ, для порядка.

Ты незнакомъ? О, познакомься съ  
нимъ!

Другой—Воркуловъ Евдокимъ.

Ты не слыхалъ, какъ онъ поетъ? О, диво!

Послушай, милый! Особливо

Есть у него любимое одно:

«А нонъ ла-шьяръ ми но-но-но!»

Еще у насъ два брата,

Леонъ и Боренька—чудесные ребята!

Объ нихъ не знаешь что сказать!

Но если генія прикажете назвать:

Улушьевъ Ипполитъ Маркелычъ!

Ты сочиненія его

Читалъ ли что нибудь? хоть мелочь?

Прочти, братецъ! Да онъ не пишетъ  
ничего!

Вотъ этакихъ людей бы съчъ-то

И приговаривать: писать, писать, писать!

Въ журналахъ можешь ты однако отыскать  
томъ п.

Его отрывокъ: «Взглядъ и Нѣчто»;

Объ чемъ бншь «Нѣчто?»—Обо всемъ,

Все знаетъ: мы его на черный день пасемъ.

Но голова у насъ, какой въ Россіи нѣту...

Не надо называть, узнаешь по портрету:

Ночной разбойникъ, дуэлистъ;

Въ Камчатку сосланъ былъ, вернулся эле-  
утомъ

И крѣпко на руку нечистъ!

Да умный человекъ не можетъ быть не  
плутомъ!...

Когда жъ о честности высокой говорить,

Какимъ-то демономъ внушаемъ—

Глаза въ крови, лице горить,

Самъ плачетъ, а мы всѣ рыдаемъ!

Вотъ люди! Есть ли имъ подобные? На-  
врядъ!

Ну, между ними, я, конечно, за-урядъ—

Немногокото поотсталъ, лѣнливъ—подумать  
ужасъ!

Однакожъ я, когда, умишкомъ поватужасъ,

Засяду—часу не сижу,

И какъ-то невзначай вдругъ каламбуръ рожу.

Другіе у меня мысль эту же подцѣпять,

И въ-шестеромъ, глядъ, водевильчикъ слѣ-  
пять;

Другіе шестеро на музыку кладутъ;

Другіе хлопаютъ, когда его даютъ...

Братъ, смѣйся! а что любо—любо!

Способностями Богъ меня не изградилъ;

Далъ сердце доброе—вотъ чѣмъ я людямъ  
милъ!

Совру—простать.....

лакѣй (у подхѣзда).

Карета Скалозуба!

РЯБИТИЛОВЪ.

Чья?

Явленіе 5.

Тѣже и Скалозубъ (спускается съ лѣстницы).

РЯБИТИЛОВЪ.

А, Скалозубъ! душа моя!

Постой, куда же? сдѣлай дружбу!...

(Душить его въ объятіяхъ)



чацкій.

Куда дѣваться мнѣ отъ нѣтъ? (Входитъ въ швейцарскую).

рипятиловъ.

Слухъ о тебѣ давно зѣтихъ.

Сказали, что ты въ полкъ отправился, на службу.

Знакомы вы? (ищетъ глазами Чацкаго). Упрямецъ, усекалъ!

Нѣтъ нужды.—Я тебя нечаянно сыскалъ, И просимъ—ка со мной, сейчасъ, безъ отговорокъ!

У князь Григорія теперь народу тѣма!

Увидишь человѣкъ насъ сорокъ.

Фу, сколько, братецъ, тамъ ума!

Всю ночь толкують, не наскучать:

Во первыхъ, напоить шампанскимъ на убой,

А во вторыхъ, такимъ вещамъ научать,

Какихъ, конечно, намъ не выдумать съ тобой.

скалозубъ.

Избавь. Ученостью меня не обморочишь;

Скляikai другихъ; а если хочешь,

Я князь Григорію и вамъ

Фельдфебеля въ Вольтеры дамъ:

Онъ въ три шеренги васъ построитъ;

А пикнете—такъ мигомъ успокоитъ.

рипятиловъ.

Все служба на умъ! Mon cher, гляди сюда:

И я въ чины бы лѣзъ, да неудачи встрѣтилъ,

Какъ, можетъ быть, никто и никогда.

По статской я служилъ: тогда

Баронъ фонъ Клокъ въ министры мѣтилъ,

А я

Къ нему въ зѣтя

Шелъ на-прямикъ, безъ дальней думы.

Съ его женой и съ нимъ пускался въ реверси;

Ему и ей такіа суммы

Спустилъ, что Боже упаси;

Онъ на Фонтанкѣ жидъ,—я возлѣ домъ построилъ,

Съ колоннами, огромный—сколько стоилъ!

Женился, наконецъ, на дочери его;

Приданого взялъ—нишѣ, по службѣ—ничего!

Тестъ итѣмецъ,—а что проку?

Боялся, видишь, онъ упреху

За слабость будто бы къ роднѣ!

Боялся, прахъ его возьми! да легчель мнѣ?

(Останавливается, увидя, что Загорѣцкій заступилъ мѣсто Скалозуба, который покуда уѣхалъ).

Явленье 6.

Репетиловъ и Загорѣцкій.

загорѣцкій.

Извольте продолжать. Вамъ, искренно признаюсь:

Такой же я, какъ вы, ужасный либераль.

И отъ того, что правъ и смѣло объясняюсь,

Куда какъ много потерялъ!

рипятиловъ (съ досадою).

Всѣ врозь, не говоря ни слова!

Чуть изъ виду одинъ,—гляди, ужъ нѣтъ другога:

Былъ Чацкій—вдругъ исчезъ; потомъ и Скалозубъ...

загорѣцкій.

Какъ думаете вы объ Чацкомъ?

рипятиловъ.

Онъ не глупъ.

Сейчасъ столкнулись мы; тутъ всякія турусы,

И дѣльный разговоръ зашелъ про водевилъ...

Да, водевилъ есть вещь, а прочее все гиль!

Мы съ нимъ.. у насъ... одни и тѣже вкусы.

загорѣцкій.

А вы замѣтили, что онъ

Въ умѣ серьезно поврежденъ?

рипятиловъ.

Какая чепуха!

загорѣцкій.

Объ немъ всѣ этой вѣры.

рипятиловъ.

Вранье!

загорѣцкій.

Спросите всѣхъ.

рипятиловъ.

Хлмеры!

загорацкій.

А, истети! Вотъ князь Петръ Ильичъ,

Княжна и съ князьями.

Репетиловъ.

Дичь!

### Явление 7.

Репетиловъ, Загорацкій, князь Тугоуховскій, княжна съ шестью дочерьми; немного погодя, Хлестова спускается съ парадной лестницы; Молчалинъ ведетъ ее подъ руку; Лажен въ суетахъ.

загорацкій.

Княжны, пожалуйста, скажите ваше мнѣнье:

Безумный Чацкій или нѣтъ?

1 княжна.

Какое-жъ въ этомъ есть сомнѣнье?

2 княжна.

Про это знаетъ цѣлый свѣтъ!

3 княжна.

Дрянскіе, Хворовы, Ворленскіе, Скачковы!.

4 княжна.

И, вѣсти старыя! кому онѣ ужъ новы?

5 княжна.

Кто сомнѣвается?

загорацкій.

Да вотъ не вѣрить!

6 княжна.

Вы?

всѣ възвостъ.

М-сье Репетиловъ! Вы? М-сье Репетиловъ!

что вы?

Да, какъ вы? Можно-ль противъ всѣхъ?

Да почему вы?—Стыдъ и смѣхъ!

Репетиловъ (затыкаетъ уши).

Простите: я не зналъ, что это слишкомъ

гласно.

княжна.

Еще не гласно бы! съ ними говорить

опасно!

Давно бы запереть пора!

Послушать, такъ его мизанецъ

Умнѣе всѣхъ и даже князь Петра!

Я думаю, онъ просто якобинецъ—

Вашъ Чацкій! Вѣдьте! Князь, ты вѣсти бы

могъ

Катишь или Эни; мы вѣдемъ въ шести-  
мѣстной.

Хлестова (съ лестницы).

Княжна, карточный должокъ.

княжна.

За мною, матушка!

всѣ другъ другу.

Прощайте! (Княжеская фамилия указываетъ За-  
горацкій томе).

### Явление 8.

Репетиловъ, Хлестова и Молчалинъ.

Репетиловъ.

Царь небесный!

Анелса Нилевна! Ахъ, Чацкій бѣдный!..

вотъ,

Что нашъ высокій умъ и тысячи заботъ!

Скажите, изъ чего на свѣтѣ мы хлопочемъ?

Хлестова.

Такъ Богъ ему судилъ, а впрочемъ

Полечать—вылечать авось.

А ты, мой батюшка, неизлечимъ, хоть  
брось!

Изволнѣ въ время явиться!

Молчалинъ, вонъ чуланчикъ твой;

Не нужны проводы: поди, Господь съ тобой.

(Молчалинъ уходитъ изъ себя).

Прощайте, батюшка; пора перебѣдиться! (Уѣ-  
зжаетъ).

### Явление 9.

Репетиловъ (съ своимъ лакеемъ).

Репетиловъ.

Куда теперь направить путь?

А дѣло ужъ идетъ къ разсѣту.

Поди, сажай меня въ карету,

Вези куда нибудь. (Уѣзжаетъ. По-  
слѣдняя лампа гаснетъ).

### Явление 10.

Чацкій (выходитъ изъ швей-  
царской).

Что это? Слышалъ я моими ли ушами?

Не смѣхъ, а лишь злость! Какими чуде-  
сами,

Черезъ какое коловство,  
Нелѣпость обо мнѣ всѣ въ голосъ повто-  
ряють?

И для иныхъ—какъ словно торжество,  
Другіе—будто сострадаютъ!

О, еслибъ кто въ людей проникъ!  
Что хуже въ нихъ: душа или языкъ?

Чье это сочиненье?

Повѣрили глупцы, другимъ передаютъ;  
Старухи въ-мигъ тревогу бьютъ—  
И вотъ общественное мнѣнье!

**В. ОТРЫВКИ ИЗЪ ТРАГЕДІИ: «ГРУ-  
ЗИНСКАЯ НОЧЬ» (4).**

**1.**

(Коринлица, какъ надо судить, уже успѣла объ-  
яснить князю свою просьбу о возвращеніи сына  
и свою печаль. Князь отвѣчаетъ)

**К.**

Но самъ я развѣ радъ твоей печали?  
Вини себя и старость лѣтъ своихъ.  
Давно съ тебя и платы не бирали....

**Т.**

Ругаться старостью—то въ лютыхъ ва-  
шихъ нравахъ.

Стара я, да,—но не отъ лѣтъ однихъ!

Состарѣлась не въ играхъ, не въ за-  
бавахъ:

Твой домъ блюла, тебя, дѣтей твоихъ.

Какъ ринулся въ мятежъ ты противъ  
русской силы,

Укрыла я тебя живаго отъ могилы,  
Монимъ-же рубищемъ отъ тысячи смертей.

Когда-жъ былъ многія години въ зато-  
ченьи,

Безславью преданный въ отеческомъ краю,  
И вѣтеръ здѣсь свисталъ въ хоромахъ  
опустѣлыхъ,

Вынашивала я, кормила дочь твою.

Такъ знай-же повѣсть ты волосъ сихъ  
посѣдѣлыхъ,

Колѣны моихъ согбенныхъ и морщинъ,

Которыя въ щекахъ моихъ изрыты

Трудами о тебѣ. Виною ты одинъ.

Вотъ въ подвигахъ какихъ молодые дни  
убиты.

А ты? Ты совѣсти и Богу вопреки

Полсердца вырвалъ изъ утробы!

Что мнѣ твой гнѣвъ? гроза твоей руки?  
Пылай, гори огнемъ несправедливой зло-  
бы....

И кочеть (5), если взять его птенца,  
Кричитъ, крылами бьетъ съ свирѣпостью  
борца;

Онъ похитителя зоветъ на бой неравный,  
А мнѣ передъ тобой не можно умолчать,—  
О сынъ я скорблю. Я человѣкъ, я мать...

Гдѣ громъ твой, власть твоя, о Боже  
вседержавный!

**К.**

Творецъ, пошли мнѣ вновь изгнанье, ни-  
щету,

И на главу мою всѣ ужасы природы!

Скорѣ въ томъ ущельи пропаду,

Гдѣ бурный Ксанъ крутитъ сѣдыя воды,  
Терпѣть разбойниковъ гоненья, голодъ,  
страхъ,

Отъ стужи, непогодъ не бывъ укры-  
тымъ,

Чѣмъ этой фуріи присутствіе сносить

И злость души и ялъ ея упрековъ.

**Т.**

Ничѣмъ тебя не можно умилиять!

Ни памятью добра, ни силой слезныхъ  
токовъ!

Подумай: самъ отецъ—и сына ты ли-  
шишь.

Когда, застрѣленный, къ тебѣ онъ былъ  
внесенъ

И ты въ послѣдній разъ прощался съ  
трупомъ милымъ,

Безъ памяти приникъ къ очамъ засты-  
лымъ

И оживить хотѣлъ потухшій взоръ,

Вѣсь воздухъ потрясалъ дѣтей и женъ  
вой дикій,

И вторили раскаты этихъ горъ

Съ утра до вечера пронзительные крики,—  
Ты самъ хотѣлъ зарыться въ землю  
съ нимъ.

Но, взятый смертію, во-вѣкъ невозвра-  
тить!

Когда-же бѣ искупить ты могъ его изъ  
плѣна,  
Какой тогда казны-бы пожалѣлъ?  
На чей-бы гнѣвъ суровый не посмѣлъ?  
Ты чѣмъ тогда не обнялъ-бы колѣна?

Е.

И нѣтъ еще къ тебѣ вражды!...  
Я помню о людяхъ, о Богѣ,  
И сына твоего не далъ-бы безъ нужды,  
Но честь моя была въ залогѣ:

Его цѣной я выкупилъ коня,  
Котерый подо мной въ бояхъ меня про-  
славилъ,

Изъ жаркихъ битвъ онъ выносилъ ме-  
ня....

Тотъ подлѣ, кто бы его въ чужихъ ру-  
кахъ оставилъ.

Т.

Ни конь твой боевой всей крѣпостію живѣлъ,  
Никто, изъ слугъ твоихъ любимыхъ,  
Такъ вѣрой, правдою тебѣ не послужилъ,  
Какъ я въ трудахъ неисчислимыхъ.

Мой отрокъ, если-бъ возмужалъ,  
За славу твоего онъ княжескаго дома  
Сто разъ-бы притупилъ и саблю и кин-  
жалъ,

Не убоился-бы онъ язвъ и пушекъ грома.  
Какъ матерью его ты былъ не разъ спа-  
сенъ,

Такъ на плечахъ своихъ тебя-бы вынесъ  
онъ.

Ж.

Прочь отъ меня! Поди ты прочь, ста-  
руха!

Не раздражай меня, не вызывай на гнѣвъ,  
И не терзай мнѣ жалобами слуха,—  
Безвремененъ кому твой вопль, и стонъ,  
и ревъ.

Ужъ сынъ твой рабъ другаго господина,  
И нѣтъ его, онъ мой оставилъ домъ,  
Онъ проданъ мной и я былъ воленъ въ  
томъ,—

Онъ былъ мой крѣпостной....

Т. (падаетъ на колѣна)

Онъ сынъ мой! Дай мнѣ сына!

И я твоя раба,—зачѣмъ-же мать

Отъ дѣтища ты разлучилъ роднаго?  
Дай разъ еще къ груди его прижать!...  
Ахъ, ради Бога имени святаго,  
Чтобъ не видать кровавыхъ слезъ  
моихъ,

Соедини ты снова насъ двоихъ.

Ж.

Не повторяй мнѣ горькіе упреки!  
Въ поля и въ горы вотъ путь ши-  
роки,

Тамъ мчится шумная рѣка:  
Садись надъ пропастью, бѣсѣдуй съ-вы-  
сока

О сынъ съ мраками ночными  
И степь буди стенаньями своими,  
Но въ домъ не возвращайся мой....  
Уймись, или исчезни съ глазъ долой.

Т.

Достойное заслугамъ воздаянье!  
Такъ будь-же проклять ты и весь твой  
родъ,

И дочь твоя, и все твое стяженье!  
Какъ ловчіе,—ни быстриную волъ,  
Ни крутизною скалъ не удержижи,  
Но скачутъ, по вѣтрамъ носимы,  
Покуда звѣрь отъ ихъ ударовъ не падетъ,  
Истекшій кровію и плѣной,—

Пускай истерзана такъ будетъ жизнь твоя,  
Пускай преслѣдуютъ тебя ножомъ, измѣной

И слуги, и родные, и друзья!

Неблагодарности въ награду,  
Конца не знай мученья своего;

Тогда продай ты душу аду,  
Какъ продалъ сына моего;

Отступникъ, самъ себя карая,  
Въ безумьи плоть свою гложи,

И ночью майся, днемъ дрожи,  
На церковь Божию взирая.

Твой прахъ землѣ не предадутъ,  
Лишь путники пронесутъ

Ругательства надъ трупомъ хлад-  
нымъ,

И будь добычею чекаламъ плотояднымъ....  
А тамъ, передъ судомъ Всевышняго Творца,  
Ты обреченъ уже на муки безъ конца!

2.

(Кормилица призываетъ, въ помощь своей мести,  
Али—злыхъ духовъ Грузинъ).

О люди! Кто назвалъ людьми исчадія зла,  
Которыхъ, отъ кровей утробныхъ,  
Судьба на то произвела,  
Чтобъ были гибелью, бичемъ себѣ подоб-  
ныхъ!

Но силы свыше есть! Прочь совѣсть и  
боязнь!....

Ночныя чудеса! Али! Али!  
Явите мнѣ свою приязнь,  
Какъ вы всегда являли  
Предавшихъ вѣру и законъ,  
Душей преступнымъ и безсильнымъ;  
Свѣтите мнѣ огнемъ могильнымъ,  
Несите вѣтеръ, свистъ и стонъ,  
Дружны Али! Знакъ условный—

Вотъ пять волосъ

Отъ васъ унесъ

Вашъ хитрый, смѣлый врагъ, мой братъ  
единокровный,  
Когда въ ..... (6) онъ блуждалъ,  
Нампистыхъ высотахъ уединенныхъ скалъ.  
Я крестнымъ знаменемъ отъ васъ обо-  
ронялась,  
Я матерью тогда счастливой называлась.  
А нынѣ клянутой быть горько сиротой!  
Равны страданія въ сей жизни или въ  
той?...

Слетайтесь, слетайтесь,  
Отколѣ въ темну ночь исходить приви-  
дѣнья.

Изъ свѣжныхъ горъ,

Изъ дикихъ норъ,

Изъ груды тли и разрушенія,

Изъ сонныхъ тинистыхъ зыбей,

Изъ тѣхъ пустыней многогробныхъ,

Гдѣ служатъ пиршествомъ червей

Остатки праведныхъ и злобныхъ.

Но нѣтъ ихъ! Непокорны мнѣ!

На мой призывъ не отзовутся!

Лишь тучи на небѣ несутся

И воетъ вѣтръ.... Ахъ, вотъ онѣ!

(Прислонится къ утесу и не глядитъ на нихъ)

Али (плаваютъ въ туманѣ  
у подошвы горъ).

Въ паряхъ вечернихъ, передъ восходомъ  
Печальной, дѣвственной луны,  
Мы выступаемъ хоромомъ  
Изъ незримой глубины.

Т.

Робѣетъ духъ, азыкъ прикованъ мой!  
Земля, не разступайся подо мной!....

Али.

Таятся въ мрачной глубинѣ  
Непримиримыхъ оскорбленія,  
И созрѣваютъ въ тишинѣ  
До дня рѣшительнаго мщенія.  
Но тотъ, чей замыселъ не скрытъ,  
Какъ темная гробовъ обитель,  
Вражды вѣкъ не утолитъ,  
Нетерпѣливый мститель.

.....  
..... (7)

Настанетъ день и часъ пробѣтеть.

Али.

Неизъяснимое свершится:  
Тогда мать сына обрѣтетъ  
И ближній ближняго лишится.  
(Молчаніе).

Куда мы, Али? Въ эту ночь  
Бѣжить отъ глазъ успокоеніе.

одна изъ нихъ.

Спѣшу родильницѣ помочь,  
Чтобъ задушить грѣха рожденіе.

другія.

А мы въ загорскіе края,  
Гдѣ пиръ пируютъ кровопійцы.

последняя.

Тамъ замокъ есть.... Тамъ саду я  
На смертный одръ отцеубійцы.

(1) Грибоѣдовъ, Александръ Сергѣевичъ (1795—1829), получилъ первоначальное воспитаніе въ Москвѣ, въ домѣ родителей, которые ревностно заботились о томъ, чтобы дать своему сыну основательное образованіе. Потомъ (1810) поступилъ вольнымъ слушателемъ въ университетъ, откуда, по экзамену, выпущенъ кандидатомъ правъ. Развитію его способностей наиболѣе способствовалъ профессоръ естественнаго права и теоріи изящныхъ искусствъ, Буле. При разномъ

образныхъ свѣдѣніяхъ, какими не могли похвалиться многіе литераторы того времени, Грибоѣдовъ зналъ нѣсколько языковъ. Собственная его записка, относящаяся къ позднѣйшему времени (1820), показываетъ, что, кромѣ русскаго и славянскаго, ему были извѣстны франц., нѣм. и англ. языки. Изъ искусствъ онъ страстно любилъ музыку и отлично игралъ на фортепьяно. Онъ изучалъ ее не практически только, но и какъ науку. Учителемъ его, по указанію кн. В. Ѳ. Одоевскаго, былъ знаменитый петербургскій артистъ Іоганнъ Миллеръ. Въ 1812 г., Грибоѣдовъ вступилъ корнетомъ въ московскій гусарскій полкъ, сформированный гр. Салтыковымъ. По смерти графа и по распущеніи его полка, перешелъ въ иркутскій гусарскій полкъ (въ декабрѣ того же 1812 г.). Эскадронъ, въ который онъ поступилъ, находился тогда въ Литвѣ, въ резервномъ кавалерійскомъ корпусѣ, состоявшемъ подъ начальствомъ генерала Кологривова. Главная корпусная квартира была въ Брестъ-Литовскомъ. Отсюда Грибоѣдовъ послалъ къ издателю Вѣстника Европы (Влад. Измайлову) описаніе праздника, даннаго офицерами Кологривову, по случаю полученія послѣднихъ ордена св. Владиміра первой степени (1814). Въ томъ же году онъ написалъ статью: «о кавалерійскихъ резервахъ». Ни родъ службы, ни мѣсто, ни обстоятельства не могли удовлетворить Грибоѣдова, стремившагося къ умственнымъ занятіямъ и соотвѣтственной его дарованіямъ дѣятельности. Онъ былъ крайне недоволенъ своимъ положеніемъ и сообществомъ, и съ горечью вспоминалъ о Брестъ-Литовскомъ житіи-бытіи, которое истрачивалось на пустое и вредное разсѣяніе. «Я въ этой дружнѣ всего побылъ четыре мѣсяца, а теперь четвертый годъ, какъ не могу попасть на путь истинный», писалъ онъ въ 1817 г. Дружба, говоритъ одинъ изъ его биографовъ (Булгаринъ), спасла его отъ свѣтъ, въ которыя часто попадаютъ пылкіе и благородные, но неопытные юноши, въ началѣ свѣтскаго поприща. Грибоѣдовъ познакомился и подружился съ Степаномъ Никитичемъ Бѣгичевымъ, бывшимъ тогда адъютантомъ при Кологривовѣ, и нашелъ въ немъ не только преданнаго друга, но и благодѣтельнаго ментора. Нравственное вліяніе Бѣгичева было дѣйствительно велико, судя по собственнымъ признаніямъ Грибоѣдова, который часто упоминаетъ объ этомъ въ своихъ письмахъ. «Ты, мой другъ, поселилъ въ меня или, лучше сказать, развернулъ свойства, любовь къ добру; я съ тѣхъ поръ только началъ дорожить честностью и всѣмъ, что составляетъ истинную красоту души, съ того времени, какъ съ тобою познакомился, и—ей Богу—когда съ тобою нѣ-

сколько побываю вмѣстѣ, становлюсь несравненно лучше, добрѣе».... «Я привыкъ тебя уважать; это чувство къ тебѣ всеяло въ cadaго новаго моего знакомаго.... Ты вспомни, что я себя совершенно поработилъ нравственному твоему превосходству. Ты правилами, смысломъ здраваго разсудка и характера всегда стоялъ выше меня, да и коли я талантомъ и чѣмъ нибудь сдѣлаюсь извѣстенъ свѣту, то и это глубокое, благочестивое чувство къ тебѣ перельетъ въ моего почитателя». При обязанностяхъ службы, въ удаленіи отъ столицъ, Грибоѣдовъ не имѣлъ возможности ни продолжать своего образованія, важность котораго для службы отечеству онъ сознавалъ вполне, ни слѣдить за успѣхами русской литературы, которую горячо любилъ, — и потому переѣхалъ въ Петербургъ въ 1815 г. Здѣсь, 29 сентября того же года, была играна его ком.: «Молодые супруги», написанная имъ въ мѣстѣ его служенія. Въ 1816 г. вышелъ въ отставку изъ военной службы и думалъ отправиться въ Дерптъ, вѣроятно для слушанія лекцій въ тамошнемъ университетѣ; однакожъ не отправился—какъ онъ выразился въ письмѣ къ Бѣгичеву—засѣлъ въ Петербургѣ, очень довольный своей судьбой, искренно признаваясь другу, что онъ все такой же «пасынокъ здраваго разсудка», какимъ былъ и прежде. Кругъ его знакомства состоялъ преимущественно изъ драматическихъ писателей и артистовъ. Онъ постоянно находился въ обществѣ кн. Шаховскаго, котораго еще узналъ въ Литвѣ, до прѣзда своего въ Петербургъ, Катенина, Жандра, Корсакова, Хмѣльницкаго и другихъ. Пріятельскими его отношеніями къ этимъ лицамъ объясняются его непріязненные отношенія къ Карамзину, Жуковскому и нѣкоторымъ членамъ литературнаго общества «Арамастъ». Онъ защищалъ кн. Шаховскаго отъ эпиграммъ и сатиръ, посылавшихся на него за «Липецкія воды» (стихотвореніе: «отъ Аполлона»), возражалъ Гнѣдичу на разборъ перевода Бюргеровой «Леноры», сдѣланнаго Катенинымъ, и вмѣстѣ указывалъ недостатки въ переводѣ той же баллады, Жуковскаго. Въ 1817 г. онъ познакомился съ А. Пушкинымъ. Связь съ драматическими литераторами заставила его трудиться общими силами для театра. Въ 1818 г. были представлены: переведенная имъ и Жандромъ, ком.: «Притворная невѣрность», и ком. въ 3 д. кн. Шаховскаго: «Своя семья или замужняя невѣста», въ которой Грибоѣдову принадлежитъ нѣсколько сценъ 2-го акта, а Хмѣльницкому—сцена экзамена Натани, главнаго лица пьесы. Когда Загоскинъ, также по своимъ литературнымъ понятіямъ примкнувшій къ обществу Шаховскаго, вы-

писалъ слабые стихи изъ комедіи: «Молодые супруги», которая давалась очень часто, и напечаталъ ихъ, съ своими примѣчаніями, въ «Сѣверномъ наблюдателѣ» (1817, № 15). Грибоѣдовъ, въ отвѣтъ своему рецензенту, сочинилъ шуточное стихотвореніе: «Дубочный театръ», долго остававшееся въ рукописи. Впрочемъ, по словамъ Булгарина, Грибоѣдовъ не столько занимался литературою, сколько побуждала его къ тому врожденная склонность, и только малые урывки посвящалъ музамъ. Свѣтская жизнь была причиною непріятныхъ съ нимъ случаевъ: такъ, въ 1817 г., онъ былъ секундантомъ у кавалергардскаго офицера Шереметева, на дуэли его съ гр. Завадовскимъ. Того же года поступилъ на службу въ коллегію иностранныхъ дѣлъ, съ чиномъ губернскаго секретаря, а въ 1818-мъ опредѣленъ секретаремъ персидскаго посольства, произведенъ въ титулярные совѣтники и отправился въ Таврисъ. Жаль ему было разставаться съ Петербургомъ, гдѣ онъ «хотя и имѣлъ огорченія, но иногда былъ и счастливъ». Горестныя предчувствія осаждали его воображеніе; ничто веселое не шло ему на умъ. Въ письмѣ къ Бѣгичеву изъ Новгорода, въ день своихъ именинъ (30 августа 1818 г.), онъ воспоминаетъ, что благовѣрный князь Александръ Невскій скончался на возвратномъ пути изъ Азіи: «можетъ быть», замѣчаетъ онъ, «и сомненнаго ему секретаря посольства ожидаетъ тоже участь». Москва, въ которую онъ пріѣхалъ 3-го октября, крайне ему не понравились: «Въ Москвѣ все не по мнѣ — праздность, роскошь, не сопряженные ни съ малѣйшимъ чувствомъ къ чему-нибудь хорошему. Прежде тамъ любилъ музыку: нынѣ и она въ пренебреженіи; ни въ комъ нѣтъ любви къ чему-нибудь изящному». Особенное негодованіе возбуждалъ въ немъ московскій театръ и его посѣтители: «Здѣшніе Готентоты ничему не аплодируютъ, какъ будто на перекоръ петербургскимъ, которые рады, что Богъ далъ имъ ужасныя ладони, и привсякомъ случаѣ готовы гремѣть; надобно однако согласиться, что тотъ, кто у васъ Льва играетъ, Россій въ сравненіи съ первѣйшими здѣшними актерами». Ко времени этого перваго выѣзда Грибоѣдова изъ Россіи должно отнести стихотвореніе: «Прости отечество!» представляющее рядъ печальныхъ, мрачныхъ размышленій. Вотъ взглядъ автора на судьбу человѣка:

Не наслажденье — жизни дѣль,  
Не утѣшеніе — наша жизнь. —  
Насъ дѣль угрозныхъ должностей  
Опутываетъ неразрывно. —  
Премудрость! вотъ урокъ ея:

Чужихъ законовъ несть ядро,  
Свободу скоронить въ могилу,  
Не вѣрять въ собственную славу.  
Отвагу, дружбу, честь, любовь.

Въ Тифлисѣ, куда онъ прибылъ въ сентябрѣ 1818 г., временемъ его завладѣли: дуэль, карты и болѣзнь. Такъ говоритъ онъ самъ въ путевыхъ запискахъ. Дуэль происходила между нимъ и Якубовичемъ, бывшимъ секундантомъ у гр. Завадовскаго и находившимся въ это время также въ Тифлисѣ. Якубовичъ обвинялъ Грибоѣдова въ дуэли и смерти Шереметева, дрался съ нимъ и ранилъ въ лѣвую руку. Въ Тифлисѣ же Грибоѣдовъ познакомился съ А. П. Ермоловымъ, который оцѣнилъ и полюбилъ его. «Что это за славный человѣкъ!» писалъ онъ Бѣгичеву. «Мало того, что уменъ (нынѣче всѣумны), но совершенно по-русски; на все годенъ, не на одни великія дѣла, не на однѣ мелочи — замѣть это. Притомъ тыма краснорѣчія, да не нынѣшнее отрывчатое, несвязное, наполеоновское риторство; его слова хоть сей часъ положить на бумагу. Любить много говорить, однако позволяеть говорить и другимъ. Иногда (кто безъ грѣха?) много толкуетъ о вещахъ, которыя мало понимаетъ; однако и тогда, если не убѣдился, все-таки заставляетъ себя слушать.» Послѣ четырехлѣтней жизни въ Тифлисѣ, при Ермоловѣ, Грибоѣдовъ отправился къ своему посту, въ Персію, куда и прибылъ въ февралѣ 1819 г. На пути отъ Тифлиса до Тегерана, онъ велъ дорожныя замѣтки, въ формѣ писемъ къ Бѣгичеву, не назначая ихъ для печати: «Ни строчки моего путешествія не выдамъ въ свѣтъ, даромъ что Катенинъ жалѣетъ объ этомъ и поощряетъ меня дѣлать замѣчанія, что для меня чрезвычайно лестно, но я не умѣю разбалтывать ученость; книги мои въ чемоданахъ и некогда ихъ разрывать; жмусь когда холодно, разстегиваюсь когда тепло; не справляюсь съ термометромъ и не записываю, на сколько ртуть поднимается или опускается; не припадаю къ землѣ, чтобы распознать ея свойство; не придумываю по обозначеннымъ кустамъ, къ какому роду принадлежатъ ихъ зелень.» Въ Персіи Грибоѣдовъ занялся изученіемъ персидскаго и арабскаго языковъ, и въ скоромъ времени не только объяснялся свободно на первомъ изъ нихъ, но и понималъ персидскихъ поэтовъ. Онъ приобрѣлъ особенную благосклонность наслѣдника престола, принца Аббаса-Мирзы, который полюбилъ его и находилъ удовольствіе въ его бесѣдѣ. Въ первый годъ своего посольства (1819), онъ убѣдилъ многихъ пѣвчихъ русскихъ, поселившихся въ Персію и вступившихъ въ военную службу къ шаху, воз-

вратиться въ отечество. Ему поручено было проводить этотъ отрядъ въ наши предѣлы, и онъ въ походѣ подвергался опасности лишиться жизни отъ озлобленныхъ персіанъ, которымъ непріятно было возвращеніе переселенцевъ. Можетъ быть съ этого времени персіане возмѣли къ нему ненависть, которая въ послѣдствіи разрышилась столь гибельною для него катастрофой. Грибоѣдовъ ровно три года пробылъ въ Персіи (1819—1822), изъ которой иногда уѣзжалъ къ Ермолову за совѣтами и наставленіями: такъ, въ сентябрѣ 1819 г., онъ находился при немъ въ Чечнѣ. Отдаленность отъ родины, откуда «извѣстія доходили, какъ лучи отъ Сиріуса», разлука со всѣмъ и всѣми, что дорого сердцу, жизнь въ странѣ, которую Грибоѣдовъ называлъ то печальною, то «дурною», и въ которой онъ, какъ человѣкъ просвѣщенный, чувствовалъ себя совершенно одинокимъ, тяготили его, не давали ему покоя. Къ службѣ, имъ же самимъ выбранной, у него не лежало сердце, почему, въ одномъ письмѣ Катенину, онъ называлъ себя «добровольнымъ изгнанникомъ». Онъ началъ рѣшительно думать о возвратѣ въ отечество, или, по крайней мѣрѣ, о перемѣнѣ мѣста. Сохранилась на франц. яз. его записка (1820), содержащая въ себѣ черновую просьбу объ увольненіи отъ службы. Начавъ съ того, что ему знакомы многіе иностранные языки, онъ продолжаетъ: «Но для того, кто хочетъ быть полезенъ обществу, еще недостаточно владѣть нѣсколькими словами для выраженія одной и той же мысли, какъ говоритъ Ривароль. Чѣмъ мы просвѣщеннѣе, тѣмъ можемъ быть полезнѣе отечеству. И для того-то именно, чтобы имѣть способъ къ приобрѣтенію познаній, я прошу объ увольненіи отъ службы или объ отозваніи изъ печальной страны, гдѣ не только что ничему не научишься, но еще забудешь то, что знаешь. Я предпочелъ сказать вамъ истину, вмѣсто того, чтобы выставлять причиной нездоровье или разстройство домашнихъ дѣлъ — эти общія мѣста, которымъ никто уже не вѣритъ.» Задуманное желаніе его исполнилось черезъ пятнадцать мѣсяцевъ. Въ 1822 г. получивъ за отличіе чинъ коллежскаго ассесора, онъ, по собственному желанію, въ февралѣ того же года, изъ персидской миссіи переведенъ къ главноуправлявшему въ Грузіи, Ермолову, для занятій при немъ по дипломатической части. Ермоловъ любилъ и отличалъ своею довѣренностію Грибоѣдова, который также былъ искренно привязанъ къ своему начальнику и даже сопровождалъ ему въ военныхъ экспедиціяхъ. Между черновыми бумагами его сохранился, между прочимъ, путевой журналъ, веденный во время переходовъ черезъ горы. «При Алек-

томъ II.

сѣй Петровичѣ», писалъ онъ Булгарину, «у меня много досуга было, и если я немного послужилъ, такъ вдолѣе начитался». Въ Грузіи же (1822) написалъ онъ знаменитую комедію «Горе отъ ума», первая мысль о которой, по свидѣтельству Булгарина, относится ко времени пребыванія автора въ Персіи, и именно къ 1821 г. Задумавъ отправиться за границу для излеченія болѣзни, Грибоѣдовъ взялъ отпускъ и пріѣхалъ въ Москву въ мартѣ 1823 г., гдѣ пробылъ по іюнь слѣдующаго 1824 г. Здѣсь онъ докончилъ свою комедію, передѣлалъ нѣкоторыя сцены и написалъ вновь другія. Письма его къ кн. В. О. Одоевскому показываютъ, что онъ, кромѣ того, прилежно занимался изученіемъ русской старины. Въ Петербургѣ онъ прожилъ почти ровно годъ, съ іюня 1824 г. до половины или конца мая 1825-го, все собираясь въ чужіе края. Онъ сообщилъ Катенину и маршрутъ предполагаемаго путешествія: «изъ Петербурга въ Парижъ, потомъ въ южную Францію; коли денегъ и времени достанетъ, захвачу нѣсколько приморскихъ городовъ Италіи и Фракійскимъ Босфоромъ въ Черное море и къ берегамъ Колхиды». Но этой заграничной поѣздкѣ не было суждено осуществиться, можетъ быть потому въ особенности, что Грибоѣдовъ не имѣлъ сильнаго къ ней побужденія или не считалъ ее настоятельно-необходимою. Видимъ изъ его писемъ, что онъ собирался въ путь сначала съ Жюминни, а потомъ съ Столыпинамъ; mais en attendant qu'il (Жюминни) faisait les malles, je faisais l'amour,» писалъ онъ Бѣгичеву; а Столыпинъ умеръ, и отъѣздъ, потѣмъ или другимъ обстоятельствамъ, затягивался. Въ Петербургѣ Грибоѣдовъ преимущественно обращался въ кругъ литераторовъ и артистовъ, читалъ имъ свою комедію и безуспѣшно хлопоталъ о ея пропускѣ ценсурой. Пьеса его частнымъ образомъ была разыграна въ театральн. школѣ. Въ 1824 г. написалъ онъ стихотвореніе «Телеповой», исполнявшей роль Людмилы въ балетѣ «Русланъ и Людмила», и перевелъ «Прологъ къ Гетеву Фаусту». Письма Грибоѣдова къ Катенину и Бѣгичеву изъ Петербурга часто содержатъ въ себѣ ѣдкіе отзывы объ окружающихъ его людяхъ, недовольство самимъ собою и тревожно-мрачное расположеніе души. Какъ прежде не шадилъ онъ Москвитчѣй, такъ теперь достается отъ него петербургскимъ литераторамъ. Вотъ нѣсколько строкъ изъ письма къ Бѣгичеву (4 января 1825): «Вчера я объѣдалъ со всею сволочью здѣшнихъ литераторовъ. Не могу пожаловаться: отовсюду колѣнопреклоненія и оймимъ; но вѣстѣ съ этимъ — сытость отъ ихъ дуршастости, ихъ сплетень, ихъ мишурныхъ талантовъ и мел-



кихъ ихъ душишекъ. Не отчаивайся, другъ почтенный, я еще не совсѣмъ погрязъ въ этомъ трясиномъ государствѣ.... Ты меня зовешь въ деревню. Коли не теперь, не нынѣшнимъ лѣтомъ, такъ вѣрно со временемъ у тебя пошутъ приближица не отъ бурей, не отъ угрожающихъ скорбей, но рѣшительно отъ пустоты душевной. Какой міръ! кѣмъ населенъ! и какая дурацкая исторія!» А вотъ что онъ писалъ къ Катенину, высланному на житье въ костромскую деревню: «было бы о чемъ расписаться, но мелочи—главные черты Петербурга и его глупцовъ—тебѣ боже, чѣмъ мнѣ, извѣстны.. Милый другъ, не тужи: право не о чемъ и не объ комъ. Тебѣ грустить не должно: всѣ мы здѣсь ужаснѣйшая дрянь. Боже мой! когда я вырвусь изъ этого мертвого города? Правда, бичуя другихъ, Грибоѣдовъ разоблачаетъ и свои собственные недостатки: «Мнѣ невесело, скучно, отвратительно, несносно! (восклицаетъ онъ въ письмѣ къ Бѣгичеву изъ Симферополя, отъ 9 сентября 1825 г.). Подожду, авось придутъ въ равновѣсіе мои замыслы безпредѣльные и ограниченныя способности. Иногда эта несносная грусть переходила даже въ отчаяніе: «Пора умирать! Не знаю, отъ чего это такъ долго тянется. Тоска неизвѣстная! воля твоя, если это долго меня промучитъ, я никакъ не намѣренъ вооружиться терпѣніемъ: пускай оно остается добродѣтью тяглаго скота... Сдѣлай одолженіе, подай совѣтъ, чѣмъ мнѣ избавить себя отъ сумасшествія или пистолета, а я чувствую, что то или другое у меня впереди» (письмо къ Бѣгичеву, изъ Феодосіи, отъ 12 сентября 1826). А. Пушкинъ вѣрнѣе самого Грибоѣдова опредѣлилъ источникъ такого невыносимаго состоянія духа: не столько замыслы безпредѣльныя и ограниченныя способности, сколько отличныя, необыкновенныя дарованія и равное имъ честолюбіе—были тому причиною. Честолюбіе требовало дѣятельности, но эта дѣятельность выбиралась не по мѣрѣ и характеру способностей, не по сердечной потребности, а по заказу общественнаго положенія и другимъ соображеніямъ. Грибоѣдовъ былъ, такъ сказать, подъ гнетомъ постоянного душевнаго насилия—или самъ навязывая на себя такія обязанности, къ которымъ не лежала его душа, или по волѣ, отъ него независимой, занимаясь тѣмъ, къ чему не чувствовалъ призванія, и откладывая въ сторону то, къ чему питалъ пристрастіе и что въ его мнѣніи и по его наклонностямъ было самымъ важнымъ и самымъ пріятнымъ дѣломъ жизни. Онъ хотѣлъ учиться, а учиться было некогда; онъ хотѣлъ заниматься литературой, и не могъ заниматься ею, сколько бы того хотѣлось. Обыкновенная жизнь, не представлявшая

особенныхъ даровъ ни ума, ни чувства, равно какъ и обыкновенная канцелярская работа безъ особенно-важныхъ политическихъ или административныхъ дѣйствій—тяготили его, сердили, вызывали сарказмы, отъ которыхъ не избавлялись ни враги, ни пріятель, ни жалкая посредственность, ни люди въ сущности добрые и полезные. Отсюда озлобленный умъ, съ явственною и сильною наклонностью къ деспотизму; отсюда внутренний раздоръ съ самимъ собою, постоянное ношеніе самого себя,—это тревожное кочевье духа, ищущаго осязлости, но получающаго осязлость только временную, и то не въ привольныхъ мѣстахъ, а тамъ, гдѣ ему не думалось и не хотѣлось останавливаться. Отказавшись отъ намѣренія ѣхать за границу, Грибоѣдовъ рѣшился воротиться въ Грузію. На пути побывалъ онъ въ южной Россіи и въ Крыму, который давно желалъ видѣть. Путевыя замѣтки его о Крымѣ идуть съ 24-го іюня по 12-ое іюля. Пріѣхавъ осенью того же 1825 г. въ Грузію, онъ былъ въ экспедиціи съ генераломъ Вельяминовымъ противъ горцевъ, и въ виду кавказскихъ горъ и непріятельскаго стана написалъ стихотвореніе «Хищника Чегемъ» (горной рѣкѣ, при сѣверномъ склонѣ Кавказа). Въ началѣ 1826 г. Грибоѣдовъ былъ отправленъ Ермоловымъ по дѣламъ службы въ Петербургъ, представлялся Государю Императору и получилъ въ награду чинъ надворнаго совѣтника. Въ это время онъ жилъ съ Булгаринымъ, который пишетъ о немъ слѣдующее: Часто онъ бывалъ недоволенъ собою, говоря, что чувствуетъ, какъ мало сдѣлалъ для словесности: «время летитъ, въ душѣ моей горитъ пламя, въ головѣ рождаются мысли, а между тѣмъ я не могу приняться за дѣло, ибо науки идуть впередъ, а я не успѣваю даже учиться, не только работать». Воротясь въ Грузію почти при самомъ началѣ войны съ Персіей, Грибоѣдовъ состоялъ сначала при Ермоловѣ, а потомъ (1827) при графѣ Паскевичѣ-Эриванскомъ, своему родственникѣ, которому онъ былъ крайне полезенъ, какъ человекъ, хорошо знавшій персіанскій языкъ и находившійся въ близкихъ связяхъ съ главнымъ тогдашнимъ военнымъ и политическимъ со стороны Персіи дѣятелемъ, Аббасомъ-Мирзою. Вотъ что писалъ онъ о своей службѣ къ Булгарину (16 апрѣля 1827 г.): «Не ожидай отъ меня стиховъ: горцы, персіане, турки, дѣла управленія, огромная переписка нынѣшняго моего начальника, поглощаютъ все мое вниманіе—не надолго, разумеется: кончится кампанія, и я откланяюсь. Въ обыкновенныя времена никуда не гожусь, и не моя вина: люди мелки, дѣла ихъ глупы, душа черствѣетъ, разсудокъ затмевается и нравственность

гибнуть безъ пользы ближнему. Я рожденъ для другаго поприща». Въ походъ 1827 г., Грибоѣдовъ велъ короткія замѣтки, съ 12-го мая по 1-ое іюля. По окончаніи кампаніи, награжденъ чиномъ коллежскаго совѣтника. За труды же при веденіи переговоровъ о мирѣ и заключеніи туркманчайскаго трактата, былъ избранъ главнокомандующимъ поднести мирный трактатъ Государю. Онъ пріѣхалъ въ Петербургъ въ мартѣ 1828 г. Государь пожаловалъ ему чинъ статскаго совѣтника, орденъ, св. Анны 2-й степени съ алмазами, медаль за персидскую войну и 4000 червонныхъ. Въ апрѣлѣ того же года онъ былъ назначенъ полномочнымъ министромъ при дворѣ персидскомъ. Грибоѣдовъ не предугадывалъ этого назначенія, рассказываетъ Булгаринъ: онъ намѣревался выйти въ отставку и посвятить себя наукамъ и словесности. Съ мрачнымъ предчувствіемъ воспоминалъ онъ о Персіи, часто повторяя: «тамъ моя могила! чувствую, что не увижу богѣ Россіи». Тѣ же предчувствія выражалъ онъ и передъ Пушкинымъ, который напрасно старался его успокоить: «Vous ne connaissez pas ces gens-là», сказалъ Грибоѣдовъ: «vous verrez qu'il faudra jouer des coiffeux». Въ этотъ послѣдній пріѣздъ свой въ Петербургъ, Грибоѣдовъ читалъ своимъ друзьямъ отрывки изъ романтической трагедіи или драмы: «Грузинская ночь», планъ которой составленъ въ Грузіи, вѣроятно въ 1825 — 1826 гг. Еще въ 1824 г., занимаясь Шекспиромъ, онъ задумалъ сочинить трагедію, о чѣмъ и упоминаетъ въ письмѣ къ Бѣгичеву. Проѣзжая черезъ Тифлисъ, Грибоѣдовъ предложилъ руку дочери генерал-лейтенанта Чевчевадзе, княжнѣ Нинѣ Александровнѣ, на которой вскорѣ и женился, свидѣвшись прежде съ главнокомандующимъ и приведя къ нему небольшою отрядъ войска подъ крѣпость Ахалкалаки (тогда началась уже война съ турками въ Азіи). Казалось, счастье поэта было полное: литературная слава, значительность общественнаго положенія, радости семейной жизни—все соединилъ для него 1828 г. Однакожъ письма его въ эту, по видимому самую счастливую, эпоху жизни постоянно выражаютъ печальное настроеніе духа. Мрачныя предчувствія стѣснили его сердце богѣ, нежели когда-нибудь, и онъ съ каждымъ днемъ становился грустнѣе, какъ будто зналъ, что приближается къ гробу. При отъѣздѣ изъ Тавриса въ Тегеранъ, нѣсколько разъ вырывался у него слова: «Я не вернусь отсюда; не оставляйте костей моихъ въ Персіи, похороните въ Грузіи». Эти предчувствія сбылись: 30 января 1829 г., онъ былъ убитъ въ Тегеранѣ червню, раздраженною тѣмъ, что въ домѣ посланника укрывались армяне и армянки—

русскіе подданные, которыхъ хотѣли воротить на родину. Обезображенный трупъ убитаго былъ узанъ только по рукѣ, прострѣленной пулею на дуели съ Якубовичемъ. Останки его перевезли изъ Тегерана въ Тифлисъ. А. С. Пушкинъ, во время путешествія своего въ Арзрумъ, встрѣтилъ ихъ на границѣ Персіи, у крѣпости Гергеры. Прахъ Грибоѣдова поконится въ Тифлисѣ, въ монастырѣ св. Давида, построенномъ на крутой горѣ, замыкающей городъ къ западу. Мѣстоположеніе всегда нравилось покойному, который называлъ его поэтическою принадлежностью Тифлиса и упоминаетъ о немъ въ «Грузинской ночи». Надъ могилою Грибоѣдова, супруга его воздвигла памятникъ, на piedestalѣ котораго, съ одной стороны, подъ портретомъ, написано: «Александръ Сергѣевичъ Грибоѣдовъ, родился 1795 года января 4 дня; убитъ въ Тегеранѣ 1829 г. января 30 дня», а на другой: «Умъ и дѣла твои безсмертны въ памяти русской, но для чего пережила тебя любовь моя!» (Воспоминанія о незабвенномъ А. С. Грибоѣдовѣ, Ѳ. Булгарина, въ 1 № Сына Отеч. и Сѣвер. Архива, 1830 г.; О жизни и сочиненіяхъ А. С. Грибоѣдова, ст. К. Полеваго, при ком. «Горе отъ ума», 2-ое изд., 1839; А. С. Грибоѣдовъ и его сочиненія, изд. Е. Серчевскаго, 1858; Черновая тетрадь Грибоѣдова, двѣ статьи Д. Смирнова въ 4 и 5 №№ Рус. Слова, 1859 г.; Письма Карамзина къ А. Ѳ. Малиновскому и письма Грибоѣдова къ С. Н. Бѣгичеву, 1860). Для знакомства съ личностью Грибоѣдова, представляемъ отрывы о ней А. Пушкина и К. Полеваго. Первый говоритъ: «Его меланхолическій характеръ, его озлобленный умъ, его добродушіе, самыя слабости и пороки, неизбѣжные спутники человѣчества, — все въ немъ было необыкновенно привлекательно. Рожденный съ честолюбіемъ, равнымъ его дарованіямъ, долго былъ онъ опутанъ сѣтями мелочныхъ нуждъ и неизвѣстности. Способности человѣка государственнаго оставались безъ употребленія; талантъ поэта былъ не признанъ; даже его холодная и блестящая храбрость оставалась нѣкоторое время въ подозрѣніи. Нѣсколько друзей знали ему цѣну и видѣли улыбку недовѣрчивости, эту глупую, несносную улыбку, когда случалось имъ говорить о чловѣкѣ необыкновенномъ. Люди вѣрятъ только славѣ и не понимаютъ, что между ними можетъ находиться какой-нибудь Наполеонъ, не предводительствовавшій ни одною егерскою ротой, или другой Декартъ, не напечатавшій ни одной строчки въ Московскомъ Телеграфѣ». К. А. Полевой такъ изображаетъ Грибоѣдова въ упомянутой статьѣ, приложенной ко 2-му изд. «Горя отъ ума»: «Его

обращение всегда отличалось рѣдкимъ свойствомъ, какою-то искренностью, которая однакожь не переходила свѣтскихъ формъ. Слущая Грибоѣдова, можно было вѣрить каждому слову его потому, что онъ не терпѣлъ преувеличеній и будто мыслилъ въ слухъ, не скрывая своихъ чувствъ. Образованность и свѣтскость придавали ему характеръ обворожительный. Еще больше увиѣлъ я справедливость своихъ замѣчаній, встрѣтившись съ Грибоѣдовымъ у князя В. О. Одоевского. Разговоры и сужденія Грибоѣдова были чрезвычайно замѣчательны. Между прочимъ рѣчь зашла о власти человѣка надъ самимъ собою. Грибоѣдовъ утверждалъ, что власть его ограничена только физическою невозможностью, но что во всемъ другомъ человѣкъ можетъ повелѣвать собою совершенно и даже сдѣлать изъ себя все. «Говорю такъ потому (собственные слова Грибоѣдова), что многое испыталъ надъ самимъ собою. На примѣръ, въ послѣднюю персидскую кампанію, во время одного сраженія, мнѣ случилось быть вмѣстѣ съ княземъ Суворовымъ. Ядро съ неприятельской батареи ударило подъ князя, осыпало его землей, и въ первый мигъ я подумалъ, что онъ убитъ. Это разлило во мнѣ такое содроганіе, что я задрожалъ. Князя только оконтузило, но я чувствовалъ невольный трепетъ и не могъ прогнать гадкаго чувства робости. Это ужасно оскорбило меня самого. Стало быть я трусъ въ душѣ? Мысль нестерпимая для порядочнаго человѣка, и я рѣшился, чего бы то ни стоило, вылечить себя отъ робости. Я хотѣлъ не дрожать передъ ядрами, въ виду смерти, и при первомъ случаѣ сталъ въ такомъ мѣстѣ, куда доставали выстрѣлы съ неприятельской батареи. Тамъ сосчиталъ я назначенное мной самимъ число выстрѣловъ и потомъ тихо повернулъ лошадь и спокойно отъѣхалъ прочь. Знаете ли, что это прогнало мою робость? Послѣ я не робѣлъ ни отъ какой военной опасности. Но поддайся чувству страха—оно усилится и утвердится. —» Главными, отличительными его свойствами были большая сила воли и самостоятельность въ сужденіяхъ и образѣ жизни. Онъ не находилъ ничего невозможнаго для ума и воли: не хотѣлъ, чтобы человѣкъ робѣлъ передъ неприятельскою батареею, или, потворствуя гѣни, читалъ въ переводѣ то, что можетъ читать въ подлинникѣ. Блестящія обстоятельства не перемѣнили его образа жизни. Въ немъ также не было ни малѣйшаго признака несноснаго, приторнаго желанія играть роль свѣтскаго человѣка и поэта, которое прививается ко многимъ отличнымъ людямъ. А между тѣмъ, онъ былъ и поэтъ и свѣтскій человѣкъ самой

высшей степени. Искренность, простота и благородство его характера привязывали къ нему неразрывною цѣпью уваженія; всякій, кто былъ къ нему близокъ, любилъ его искренно».

Сочиненія Грибоѣдова въ хронологическомъ порядкѣ:

Письмо изъ Брестъ-Литовска (Вѣст. Европы, 1814, № 15).

О кавалерійскихъ резервахъ (Иб. № 22).

Молодые супруги, ком. въ 1 д., въ стихахъ (представлена 29 сентября 1815 г.; нап. въ томъ же году). Франц. подлинникъ этой пьесы, соч. Крѣзе де Лессе, называется: *Le secret de ménage*.

Отъ Аполлона, стихотвореніе (Сынъ Отеч. 1815, № 45).

О разборѣ вольнаго перевода Бюргеровой баллады: Ленора (Иб. 1816, № 30). См. выше, стр. 426, прим. 2.

Отрывокъ изъ ком.: «Своя семья или замужняя невѣста» (Иб. 1817, № 48). См. ниже, прим. 2.

Лубочный театръ, стихотвореніе, 1817 г. (Дѣтонисъ русскаго театра, г. Арапова, стр. 260—261).

Притворная невѣрность, ком. въ 1 д., въ стихахъ (представлена 11 февраля 1818, нап. 1818). Передѣлка франц. пьесы Барта: «*Les fausses infidélités*». Въ трудѣ Грибоѣдова принималъ участіе Жандръ. Вотъ какъ первый объясняетъ, въ письмѣ къ Бѣгичеву (15 апрѣля 1818), почему комедія переведена двумя: «При отъѣздѣ моемъ въ Нарву, Семенова торопила меня, чтобы я не задержалъ ея бенефиса; а чтобы меня это не задержало въ Петербургѣ, я съ просьбой прибѣгнулъ къ другу нашему Жандру. Возвратясь изъ Нарвы, я нашелъ, что у него только переведены сцены 12 и 13-ая; остальное съ того мѣста, какъ Рославлевъ говоритъ: «я здѣсь, все слышалъ и все знаю», я самъ кончилъ. Впрочемъ и въ его сценѣхъ есть иное мое, такъ какъ и въ моихъ его перемѣны». — Старинный переводъ пьесы Барта — 1772 г. (Росписъ Смирдина, № 7319).

«Прости, отечество!» стихотвореніе (черновая тетрадь Грибоѣдова, ст. 2-ая, въ 5 № Рус. Слова, 1859). Авторъ статьи, г. Д. Смирновъ, относитъ это стихотвореніе къ 1818 г.

Письмо къ издателю Сына Отечества (Н. Н. Гречу), изъ Тифлиса, отъ 21 января 1819 г. (Сынъ Отеч. 1819, № 10).

Путевыя замѣтки изъ Тифлиса въ Тегеранъ, 1819 г. (Черн. тетрадь, ст. 1, въ 4 № Рус. Слова, 1859).

Путевыя замѣтки во время перехода черезъ горы, 1822 (Черн. тетрадь, ст. 2, въ 5 № Рус. Слова, 1859).

Горе отъ ума, ком. въ 4 д., въ стихахъ

(1823). Разныя изданія этой комедіи исчислены ниже, въ прим. 3-мъ.

Романсъ, написанный для водевиля кн. П. А. Вяземскаго: «Кто братъ, кто сестра?» (1823). Нап. въ Москов. Телеграфѣ 1831 г., № 11.

Телешовой, на игру ея въ балетѣ: Русланъ и Людмила, стихотвореніе (Сынъ Отеч. 1825, № 1).

Отрывокъ изъ Гете, переводъ втораго пролога изъ Фауста (Полярная звѣзда на 1825 г.).

Путевыя замѣтки о Крымѣ, 1825 (Чернов. тетрадь Грибоѣдова, Рус. Слово, 1859, № 5).

Хищники на Чегемѣ, стихотвореніе. Другое его названіе: «Дѣлежъ добычи» (Сѣв. Пчела 1826, № 143, и Черн. тетрадь, Рус. Слово, 1859, № 5).

Короткія замѣтки во время персидскаго похода 1827 (Черн. тетрадь, Рус. Слово, 1859, № 5).

Сочиненія неизвѣстнаго времени:

Освобожденный, стихотвореніе (написано не позднѣе 1822 г., нап. въ Черн. тетради, Рус. Слово, 1859, № 5).

Радамистъ и Зенобія, проэктъ трагедіи (Jb.).

«Къ 1812 г.», проэктъ другой драмы (Jb.).

Частные случаи петербургскаго наводненія (Jb.). Вѣроятно относится къ 1824 г.

Разговоръ двухъ половецкихъ мужей, въ стихахъ, отрывокъ изъ какой-то драмы (Jb.).

Отецъ и дочь, драмат. отрывокъ, въ стихахъ (не позднѣе 1822 г., Jb.).

Отрывокъ изъ пролога: «Юность вѣщаго», который Грибоѣдовъ намѣревался написать для открытія новаго театра въ Москвѣ осенью 1823 г. (Jb.).

А. О. (Александръ Ивановичъ Одоевскому), стихотвореніе, вѣроятно 1826 (Jb.).

Отрывки изъ Грузинской ночи (Jb.). Объ этой трагедіи Булгаринъ пишетъ: «Въ послѣднее пребываніе свое въ Грузіи, Грибоѣдовъ сочинилъ планъ романтической трагедіи и нѣсколько сценъ. Трагедію назвалъ онъ «Грузинская ночь».

Душа, стихотвореніе (Библ. для чтенія, 1835, № 2).

Востокъ, стихотвореніе (Jb., 1836, № 2).

Отрывокъ изъ поэмы: «Кальянчи» (Сынъ Отеч., 1838, т. 1).

Эпиграмма (во 2-мъ изд. Горя отъ ума, 1839, въ ст. К. Полеваго: «О жизни и сочиненіяхъ Грибоѣдова»). Написана, вѣроятно, между 1823 и 1825 г.г., во время перваго появленія комедіи и возникшихъ о ней толковъ.

Грибоѣдову приписываютъ также два стихотворенія, подъ коими подписаны буквы А. Г. Первое: «Давидъ», нап. въ Мнимо-

зинѣ, сборникѣ кн. Одоевского и Кюхельбекера 1824 г. (Ч. I, стр. 24); второе: «Элегія изъ Леонара», въ альманахѣ на 1830 г.: «Радуга», изданномъ г.г. Араповымъ и Новиковымъ.

Изданія сочиненій Грибоѣдова:

Первое—Смирдинское, въ Полн. собраніи сочиненій русскихъ авторовъ, вмѣстѣ съ сочиненіями Крюковского (Спб. 1854).

Второе—Евграфъ Серчевскаго: «А. С. Грибоѣдовъ и его сочиненія, съ приложеніями: портрета автора, изображенія памятника надъ его могилою, автографа, герба Грибоѣдовыхъ, трехъ картинъ къ сценамъ изъ Горя и ума, и журнальныхъ статей объ этой комедіи» (Спб. 1857). Изданіе крайне небрежное; между приложеніями любопытны: три письма Грибоѣдова къ Катенину и разсказъ персiana о происшествіяхъ, предшествовавшихъ и сопровождавшихъ убіеніе російскаго посольства въ 1829 г.

Третье—Полное собраніе сочиненій А. С. Грибоѣдова. Съ портретомъ автора и 5-ю картинами (Спб. 1860).

Четвертое—Сочиненія А. С. Грибоѣдова, первое полное изданіе, съ примѣчаніями (Берлинъ, 1860).

2) Содержаніе ком. Шаховскаго: «Своя семья или замужняя невѣста»:

Любимъ, молодой человѣкъ, въ бытность свою въ Петербургѣ, женился по страсти безъ согласія своихъ родственниковъ. Онъ привозитъ жену въ тотъ городъ, гдѣ живутъ его тетки и дяди: Марья Савишна, Райса Савишна, Варвара Савишна, Каризъ Савичъ, Максимъ Меркуловичъ. Всѣ думаютъ, что онъ стоворенъ; никто не знаетъ, что онъ женатъ, кромѣ Варвары Савишны, которая всѣхъ добрее и у которой молодые пристали. Любимова свадьба до времени остается тайною, и между тѣмъ Наташа, жена его, подъ чужимъ именемъ, знакомится со всею мужниною родней, старается каждому изъ нихъ угодить и понравиться, и въ томъ успѣваетъ.

3) Изданія «Горя отъ ума»:

«Горе отъ ума, комедія въ четырехъ дѣйствіяхъ, въ стихахъ, соч. Грибоѣдова». Безъ означенія мѣста и года печати и безъ цензурнаго разрѣшенія. Авторъ статьи: Объ изданіяхъ «Горя отъ ума» (Библ. Зап., 1861), полагаетъ, что это изданіе появилось въ самомъ началѣ тридцатыхъ годовъ, можетъ быть даже прежде перваго изданія этой комедіи, напечатаннаго въ 1833 г.

Изданіе 1833 г., въ Москвѣ, съ портретомъ автора, гравированнымъ Уткинымъ. Оно считается первымъ.

Второе изданіе (Спб. 1839) съ литографированнымъ портретомъ автора и статью

К. Полевого: о жизни и сочиненіяхъ А. С. Грибоѣдова.

Изданія 1854 г.: третье (М., въ типографіи Александра Семена); третье, книгопродавца Терскова (Спб. въ типографіи Трея); Смирдина (Спб. въ типогр. Акад. Наукъ); Черноглазова (Спб. въ тип. Военно-Учебныхъ заведеній); Черноглазова, съ біографіею автора, написанною Булгаринымъ (Спб.); четвертое (М. въ тип. А. Семена); въ Библіотекѣ романовъ, повѣстей, путешествій и записокъ, издаваемой въ Москвѣ книгопродавцемъ Н. Улитнымъ; въ См. рд. изд. сочиненій Грибоѣдова.

1855 г.: изд. четвертое (М. въ типографіи Смирновой).

1857 г.: изд. пятое (М. въ тип. Эрнста); пятое же (М. въ тип. А. Семена); Смирдина, напечатанное по рукописи, употребляемой при представленіи этой комедіи на Императорскихъ театрахъ (въ тип. Ак. Н.).

1858 г.: изд. пятое (М. въ тип. Попова); полное изданіе Юрія Приваловскаго (Лейпцигъ, у Густава Бера); въ книгѣ Серчевскаго: «Грибоѣдовъ и его сочиненія».

1860 г.: въ Берлинскомъ изд. сочиненій Грибоѣдова.

1861 г.: Спб., въ тип. Н. Тиблена и К.

1862 г.: А. С. Грибоѣдовъ. Горе отъ ума. Ком. въ 4 д., въ стихахъ. Полный текстъ съ 25 рисунками М. С. Башилова, рѣзанными на деревѣ Августомъ Габеромъ въ Дрезденѣ. Изданіе Н. Тиблена, въ 4-ую д. л. (Спб. 1862); первое полное изд. Николая Тиблена (Спб., въ тип. Н. Тиблена и К.); второе полное (исправленное) изд. того же (нап. тамъ же).

1863 г.: А. С. Грибоѣдовъ. Горе отъ ума, ком. въ 4 д., въ стихахъ. Полное иллюстрированное изд. Рисунки рисовалъ Іогансонъ, рѣзалъ на деревѣ Михайловъ (М. въ тип. Степановой).

4) Рус. Слово, 1859, май (Черновая те-

традь Грибоѣдова, ст. 2). Содержаніе Грузинской ночи: «Одинъ грузинскій князь, за выкупъ любимаго коня, отдалъ другому князю отрока, раба своего. Это было дѣломъ обыкновеннымъ, а потому князь не думалъ о слѣдствіяхъ. Вдругъ является мать отрока, бывшая кормилица князя, няня дочери его, упрекаетъ его въ безчеловѣчномъ поступкѣ, припоминаетъ службу свою, и требуетъ или возврата сына или позволенія быть рабомъ одного съ нимъ господина и угрожаетъ ему мщеніемъ ада. Князь сперва гнѣвается, потомъ обѣщаетъ выкупить сына кормилицы, и наконецъ по княжескому обычаю,—забываетъ обѣщаніе. Но мать помнить, что у нея отторжено отъ сердца дѣтище, и, какъ азіатка, умышляетъ жестокую мсть. Она идетъ въ лѣсъ, призываетъ Али, злыхъ духовъ Грузіи, и составляетъ адскій союзъ на пагубу рода своего господина. Появляется русскій офицеръ въ домѣ, таинственное существо по чувствамъ и образу мыслей. Кормилица заставляетъ Али вселить любовь къ офицеру въ питомицъ своей, дочери князя. Она уходитъ съ любовникомъ изъ родительскаго дома. Князь жаждетъ мести, ищетъ любовниковъ и видитъ ихъ на вершинѣ горы Св. Давида. Онъ беретъ ружье, прицѣливается въ офицера, но Али несутъ пулю въ сердце его дочери. Еще не свершилось мщеніе озлобленной кормилицы. Она требуетъ ружья, чтобъ поразить князя, и убиваетъ своего сына. Безчеловѣчный князь наказанъ небомъ за презрѣніе чувствъ родительскихъ и познаетъ цѣну потери дѣтища. Злобная кормилица наказана за то, что благородное чувство осквернила мстью. Они гибнутъ въ отчаяніи.

5) Областное слово—пѣтухъ.

6) Въ рукописи не разобрано.

7) Двѣ строки точекъ поставлены самимъ Грибоѣдовымъ.

## ПОПРАВКИ И ДОПОЛНЕНИЯ.

Стр. 124. Первые литературные опыты Дашкова нап. въ Трудахъ воспитанниковъ Университетскаго благороднаго пансіона («Утренняя заря», «И отдыхъ въ пользу»). Когда извѣстный метроманъ, гр. Д. И. Хвостовъ, былъ выбранъ въ почетные члены С. П. бургскаго Общества любителей словесности, наукъ и художествъ, Дашковъ произнесъ ему привѣтственную рѣчь, исполненную ироніи, за что былъ исключенъ изъ списка членовъ, Отрывки изъ этой рѣчи помѣщены въ «Мелочахъ» М. Дмитріева.

Стр. 180. Востоковъ ум. въ 1863 г.

Стр. 295. Свѣдѣнія, сообщенныя мнѣ сыномъ Нарѣжнаго, Владиміромъ Васильевичемъ (за что приношу ему чувствительную благодарность), позволяютъ мнѣ частію исправить, частію пополнить біографическій очеркъ этого писателя.

В. Т. Нарѣжный род. 1780 г., полтавской губерніи въ Миргородскомъ уѣздѣ. Находясь при своихъ родителяхъ до одиннадцати-лѣтняго возраста, онъ обучался подъ руководствомъ своего дяди, Андріевскаго-Нарѣжнаго, который въ 1792 г. помѣстилъ его въ дворянскую гимназію при москов. университетѣ. Въ 1798 г. Нарѣжный произведенъ въ студенты, а въ слѣдующемъ переведенъ въ университетъ. Въ 1801 г., при выпускѣ изъ университета, награжденъ серебряной медалью и офицерскимъ чиномъ. Тогоже 1801 г. поступилъ на службу чиновникомъ по особымъ порученіямъ къ правителю Грузіи, дѣйствительному статскому совѣтнику Коваленскому, а потомъ опредѣленъ секретаремъ въ Моріискую управу, гдѣ и находился до 1804 г. Отсюда онъ поступилъ въ экспедицію государственнаго хозяйства (по министерству внутреннихъ дѣлъ); произведенный 1806 г. въ титулярные совѣтники, назначенъ кабинета Его Величества въ горную экспедицію помощни-

комъ экспедитора. Въ 1811 г. получилъ чинъ коллежскаго ассесора, а въ 1813 г. вышелъ въ отставку и женился. Въ это-то время написалъ онъ романъ: «Россійскій Жильбазъ», котораго первыя три части были напечатаны, а остальные три запрещены. Это обстоятельство крайне огорчило Нарѣжнаго и даже было причиною, что онъ почти оставилъ авторство и началъ думать о поступленіи вновь на службу. Черезъ два года послѣ отставки, онъ былъ опредѣленъ, въ 1815 г., въ инспекторскій департаментъ главнаго штаба Е. И. В.; въ 1816-мъ, за быстрое приведеніе запущенныхъ дѣлъ въ порядокъ, награжденъ орденомъ св. Анны 3-ей степени, съ назначеніемъ исправлять должность начальника отдѣленія; въ 1818-мъ, произведенъ въ надворные совѣтники. Съ этого времени до 1821 г. онъ утро посвящалъ службѣ, а вечера исключительно литературѣ. Сидячая жизнь при напряженномъ трудѣ оказала губительное вліяніе на его здоровье и сократила его жизнь. Онъ умеръ 1825 г., сорока пяти лѣтъ отъ роду. Отличительными его свойствами были простота, непринужденное обращеніе со всѣми, веселый и шутливый нравъ. Онъ чрезвычайно любилъ дружескія бесѣды, которыя оживлялъ чтеніемъ собственныхъ произведеній или юмористическихъ разсказами. Изъ языковъ онъ зналъ лат., франц. и нѣм.

Къ стр. 473. Изъ разсказовъ о Лабзинѣ, которые я слышалъ отъ бывшихъ его сослуживцевъ, находившихся съ нимъ въ короткомъ знакомствѣ и частыхъ сношеніяхъ, открывается, что С. Т. Аксаковъ не ошибся въ его характеристикѣ. Лабзинъ былъ замѣчательно умный, образованный и трудолюбивый человекъ, хорошо владѣвшій даромъ слова, но характера жесткаго и деспотическихъ наклонностей. Онъ любилъ господствовать надъ другими своими

умственнымъ вліяніемъ, но не привлекать ихъ къ себѣ добрыми качествами сердца. Лица, зависѣвшія отъ него по службѣ, не замѣчали въ немъ гуманнаго съ собою обращенія. Нѣкоторые поступки его совершенно противорѣчили терпимости и вообще правиламъ христіанской нравственности. Упомянутый разсказъ г-жи Каменской совершенно справедливъ. Въ немъ представлена

судьба семейства, котораго всѣ члены уже умерли и о которомъ слѣд. можно говорить: это—семейство Г. бывшаго инспектора Академіи Художествъ. Самъ онъ выносилъ многія непріятности по службѣ отъ Лабзина; дочь его, обращенная послѣднимъ къ мистицизму, въ то время какъ страдала тяжкою болѣзнію, кончила дни свои въ сумасшествіи.



## **ДОПОЛНЕНІЯ КЪ ПЕРВОМУ ТОМУ.**





# I.

## БУРГАНОВЪ. (').

### ПИСЬМОВНИКЪ (1769). (²).

#### А. КРАТКІЯ ЗАМЫСЛОВАТЫЯ ПОВѢСТИ.

Молодой звѣздочетъ, будучи въ бесѣдѣ, увѣрялъ, что солнце, а не земля обращается, и хотя выдти. Тогда одинъ шутникъ ему сказалъ: пожалуй, побудьте съ нами немного; я хочу доказать противное вашему мнѣнію. Знаете ли, что солнце оживотворяетъ, грѣетъ и печетъ все на земли. Правда, отвѣчалъ на то звѣздарь. Такъ видно, продолжалъ шутъ, что не солнце, а земля вертится; ибо когда жарятъ птицъ, тогда вертятъ ихъ, а не очагъ. Это правдѣ подобно, сказалъ другой, но весьма далеко отъ мнѣнія многихъ великихъ мужей и отъ истины, и я знаю многихъ писателей, кои разумно утверждаютъ на томъ мнѣніи. Можетъ статья, отвѣчалъ шутъ. Да вѣришь ли, что правда въ винѣ? Слыхалъ... Хорошо, такъ напейся же до пьяна, тогда увидишь, что земля, а не солнце вертится. Тоже доказано въ слѣдующихъ стихахъ:

Случились вмѣстѣ два астронома въ пиру  
И спорили весьма между собой въ жару.

Одинъ твердилъ: земля, вертѣсь кругъ солнца,  
ходить;

Другой, что солнце всѣ съ собой планеты ю-  
дять:

Одинъ Коперникъ былъ, другой слылъ Птоломей.  
Тутъ поваръ споръ рѣшилъ усмѣшкою своею.

Хозяинъ спрашивалъ: ты звѣздъ теченье знаешь?  
Скажи, какъ ты о семъ сомнѣньи разсуждаешь?

Онъ далъ такой отвѣтъ, что въ томъ Коперникъ  
правъ;

Я правду докажу, на солнцѣ не бываю.

Кто видѣлъ простыка изъ поваровъ такова,  
Который бы вертѣлъ очагъ кругомъ жаркова? (³)

Велезрячій, идучи вмѣстѣ на охоту съ кривымъ, молвилъ оному: сказываютъ, что ты болѣе, нежели я ловишь. Правда, отвѣчалъ кривой; понеже я больше тебя вижу. Нельзя статья, сказалъ другой. А кривой ему: о чемъ ты ни изволишь биться, я выиграю, потому что я у тебя вижу два глаза, а ты у меня одинъ.

Стряпчій, очень гнуснаго виду и весьма курносъ, не могъ почти окончить своимъ чтеніемъ одного дѣла въ судѣ. Тогда совѣтникъ, имѣющій сановитый носъ, сказалъ: нѣтъ ли у кого очковъ для сего господина? Но онъ, осердясь на то, отвѣчалъ: да пожалуйста, сударь, уже ссудите меня и вашимъ носомъ.

Въ нѣкоей бесѣдѣ говорили, что докторы ни къ чему годны. Тогда одинъ стряпчій сказалъ: неправда, они по крайней мѣрѣ надобны для убавки многолюдства. Но я, не защищая себя скажу, врачъ молвилъ, что на меня никто не жалуется. Статья можетъ, повторилъ сутяга; ибо ты своихъ соперниковъ отъправилъ на тотъ свѣтъ (⁴).

Старуха, хватя добрую чарку вина, пришла къ вечернѣ, и тамъ, задремавъ, всхрапнула; другіе толкнули ее, чтобы проснулась; тогда она возгласила: поднесите внучкѣ, а я болѣе не стану.

Трое, идучи за старикомъ, заходили ему посѣтяться; и такъ 1-й говорилъ: это праотецъ Авраамъ; 2-й, нѣтъ, это Исаакъ; 3-й, никакъ, это Иаковъ. Тогда старикъ сказалъ: всѣ вы меня не знаете; азъ есмь Саулъ, ищу ословъ отца моего и, нашедъ ихъ здѣсь, оставляю.

Подбѣжій, при допросѣ нѣкоего раскольника, говорилъ: буде у тебя совесть столь велика, какъ твоя борода, такъ сказывай правду. Государь мой, отвѣчалъ суевѣръ: ежели вы совѣсти бородами измѣряете, то видно вы безсовѣстны, для того что голобороды.

Умирающей жены спрашивалъ мужъ, на комъ онъ женится. Она отвѣчала: на чортовой матери. А онъ: нѣтъ, сіе противно закону, я теперь женатъ на ея дочери.

Одноглазый, вставъ рано, пошелъ въ поле и на пути встрѣтился съ горбатымъ, котораго онъ, поздравя съ добрымъ утромъ, сказалъ насмѣхаясь: рано ты поднялся съ ношею. Правда, отвѣчалъ горбатый: я нагрузился прежде нежели у тебя еще одно окно было отворено.

Во время обѣда нѣкто, захотя посмѣяться надъ шуткомъ, стоящимъ по другою сторону стола, спросилъ его: какая есть разность между тобою и дуракомъ? Шутъ отвѣтствовалъ: только столъ.

Французъ, захотя посмѣяться Русаку, приѣзжему въ Парижъ, спросилъ: что такое значитъ параболъ, фариболъ и оболъ? Но тотъ вскорѣ ему отвѣчалъ: параболъ есть то, что ты не разумѣешь; фариболъ то, что ты говоришь; а оболъ, чего ты стоишь<sup>(5)</sup>.

Никакой народъ не получаетъ столько именъ при крещеніи, какъ Испанцы. Случилось одному Испанцу, пришедшему ночью въ сильный дождь, который его пробилъ до кожи, въ корчмѣ просить ночлега и стучаться у воротъ. Тогда хозяинъ, вставъ, спросилъ: кто? А онъ отвѣчалъ: Донъ Санхо, Альфонсъ, Ра-

миръ, Педро, Карлосъ, Францискъ, Доминикъ, Стунига и пр. Хозяинъ, имѣя у себя только одну порожнюю постель, отвѣчалъ грубо, что у него для такой ватаги ночлега нѣтъ, и опять легъ спать, а тотъ глупецъ принужденъ брести до другой корчмы.

Попъ, на заутрени примѣтя одного, весьма дремлящаго богомольца и двухъ госпожъ, по близости его очень громко разговаривающихъ, сказалъ: боярыни, пожалуйста не разбудите сего господина.

Къ забавному бѣдняку пришли ночью порою воры; тогда онъ, ни мало не осердясь, сказалъ имъ: не знаю, что вы можете, братцы, найти здѣсь въ такое время, гдѣ я и днемъ самъ ничего не пахожу.

Шляхтичъ, собравшись ѣхать рано на охоту, приказалъ слугѣ разбудить себя въ 6 часовъ. Слуга, вставши за часъ, увидѣлъ боярина своего еще спящаго и, разбудя его, сказалъ: извольте, сударь, поскорѣ выспаться, уже одинъ только часъ вамъ опочивать остался.

Матроса, идущаго на корабль, управляющійся въ Остъ-Индію, спросилъ философъ: постой, братецъ, скажи мнѣ, гдѣ твой отецъ умеръ? Въ потопленіи корабля.... А дѣдъ? Потонулъ же, ловя рыбу въ бурную погоду.... А прадѣдъ? Также пропалъ съ кораблемъ... Какъ же ты смѣешь вдаваться морю, вѣдая, что всѣ твои предки тамъ погибли? Это признаніе безразсудной отваги. Г. мудрецъ, отвѣчалъ матросъ, какъ то ни есть, однако и я имѣю столько же причинъ: пожалуй скажите, какъ ваши предки переставились? Весьма блаженно на своихъ перинахъ! Ахъ! для чего же вы не боитесь ложиться на вашъ одръ?

Нѣкая госпожа, безпокойная въ своемъ болтаніи, спросила лѣкаря, отъ чего у ней зубы падаютъ. Онъ ей на то: отъ того, сударыня, что ты ихъ часто своимъ языкомъ колотить изволишь.

Талесъ мудрецъ, на вопросъ, сколько далеко отстоятъ правда отъ лжи, отвѣчалъ: какъ глаза отъ ушей, т. е. гораздо то вѣрнѣе, что видимъ, нежели что слышимъ.

Старикъ говорилъ: когда дѣти бываютъ остроумны въ юности, то подъ старость дѣлаются великими глупцами. А ему на то сказали: ежели это правда, то ты былъ младенцемъ превосходный разумникъ.

Нѣкто, насмѣхаясь одной госпожѣ, которая оказывалась ложною знатностію и высокорѣчіемъ, сказалъ при ней своему слугѣ: господинъ мой лакей! доложи господину моему кучеру, чтобъ онъ изволилъ господъ моихъ лошадей заложить въ госпожу мою карету.

Одинъ судья называлъ своего секретаря: экой ты дуракъ. Тотъ, оборотаясь, молвилъ: это правда, сударь, я тоже хочу сказать.

Курносый богачъ подаль нищему поллушку. Сохрани Богъ ваше зрѣніе, сказалъ бѣдный. Но скупецъ спросилъ его о причинѣ сея молитвы. Для того, отвѣчалъ онъ, когда притупѣютъ ваши глаза, то вамъ уже нельзя будетъ носить очковъ.

Портной, кроя себѣ платье и употребя сукна больше надлежащаго, сказалъ своей женѣ, вопрошающей о причинѣ: чтобъ же потерять доброй моей привычки въ надлежащемъ воровствѣ.

Одинъ мудрецъ, будучи вопрошенъ, для чего онъ не членомъ такого-то училища, отвѣчалъ: мнѣ, какъ Катону, сеі вопросъ пріятенъ, котораго спросили, для чего ему не поставятъ статуи? отвѣчалъ: для меня сіе чести, нежели спросили бы, для чего поставлены.

#### **В. ДОСТОПАМЯТНЫЯ РѢЧИ.**

Четыре вещи лишаютъ человѣка разсужденія: любовь, сребролюбіе, гнѣвъ и пьянство.

Три вещи Богу и людямъ весьма ненавистныя: нищъ гордъ, богатъ скупъ и лживъ, старъ прелюбодѣй.

Четыре вещи человѣка приводятъ въ убожество: роскошь, лакомство, лѣность и вражда.

Четыре дѣйствія приличныя тиранамъ: добрыхъ разорять, убогихъ ненавидѣть, злыхъ возвышать и добродѣтель опровергать.

Четыре вещи скрыты быть не могутъ: любовь, кашель, огонь и печаль.

Знаки надменна человѣка: гордости и свирѣпства онъ сынъ, во устахъ ищетъ всегда угрозы и досады, косой взглядъ и нахмуренную бровь.

Три ласточки (звѣрка) живутъ собачій вѣкъ; три собаки лошадиный; три лошади человѣчій; три вѣка человѣчья равняются одному оленѣму; трехъ оленей воронову; три ворона живутъ время несмѣтное.

Для снисканія мудрости, не надобно лишно есть, ни лишно спать, ни лишно пить и ни лишно говорить. Притомъ, должно признавать единого Бога, обуздывать свой языкъ, укрощать свой гнѣвъ, снискивать науки, быть тверду въ своемъ законѣ, знаться съ добрыми, сносить пороки ближняго, вспомогать бѣднымъ и ожидать вѣчность въ награжденіе.

#### **В. ОПРЕДѢЛЕНІЯ И СРАВНЕНІЯ ИЛИ УПОДОБЛЕНІЯ.**

Душа и тѣло суть два неразлучные непріятели, и два друга, всегда несогласные между собою. Великая фортуна есть великое порабощеніе. Молитвы праведныхъ подобны парамъ, кои, восходя къ небу, составляютъ облака и тамъ превращаются въ цѣлебную воду. Война есть искусство, показывающее намъ правила, какъ себя порядочно убивать. Зависть есть печаль о благополучіи другаго. Лѣность есть ржа разума. Храбрость есть бѣдственное ремесло: многіе люди для ея снисканія ли-

шаются своей жизни. Лице есть нѣмый отголосокъ нашего сердца. Міръ есть великая книга, писана рукою Божіею; въ ней только три листа: небо, земля и море. Царскія дѣла подобны большимъ рѣкамъ, коихъ теченіе всякъ видитъ, а источника немногіе знаютъ. Загрубелость, или предувѣреніе есть ядъ разсужденія. Въ высокой фортунѣ жить, какъ по стеклянному полу ходить. Привычка есть другая природа. Скупость есть бѣдность тюремная. Надежда есть сонъ бдящихъ людей. Совѣсть есть Евангеліе сердца и глазъ благодати, или зеркало суда Божія. Лестъ, лицемеріе, есть ароматъ, увеселяющій всегда сердца, причиняя головную болѣзнь. Лошадь не бываетъ лучше отъ золотой узды, ни дуракъ умнѣе отъ богатаго платья. Предусмотрѣніе есть мудрый душевный шпионъ. Молчаніе есть маска невѣжества. Незнаю что есть убѣжище невѣжества. Воинъ трусъ есть вооруженный мундиръ. Живопись и поэзія суть сестры: первая есть поэзія нѣмая, вторая есть живопись голосная. Не имѣть чтенія есть тщета разума, а излишество, какъ тѣла дебелость. Погрѣшности лекарскія суть ошибки смертельныя. Злаго хвала есть хула. Любовь есть солнце сердца и глупая страсть. Дружба есть красная добродѣтель. Своеправство есть причина любви. Красота есть маловременная лучезарность, скороминуемое мученіе, письмо одобрительное, писанное на челѣ, читаемое всѣми, но онаго кредитъ непроченъ. Разумъ подобенъ рѣкѣ, имѣющей свой покой въ движеніи. Сундукъ безъ замка—знакъ, что нѣтъ въ немъ сокровища; всегда открытый ротъ значить пустой мозгъ. Докторъ есть имя за урялъ: часто при гнусномъ кабакѣ бываетъ хорошая вывѣска. Невѣжды подобны Самаритянкѣ, коя, будучи близъ боевыхъ часовъ, а не знаетъ, который часъ. Фортуна есть великіе господа, кои болѣе любятъ оказывать щедрость, нежели платить свои долги. Нашъ разумъ есть всевидящее око, кромѣ себя,

развѣ чрезъ отраженіе въ зеркалѣ. Буря на морѣ есть наука мореплавателямъ, а печаль есть школа отважностей. Слава по смерти, какъ добрый вѣтръ послѣ потопленія корабля. Секретъ есть сокровище, кое вполнину открыто, когда знаютъ, что оно скрыто. Слава человѣческая подобна его тѣни, коя бываетъ иногда больше, иногда меньше его росту. Поклоны суть пріятная мечта, бывающая средствомъ обмана. Наука есть ясное познаніе истины, просвѣщеніе разума, непорочное увеселеніе въ жизни, похвала юности, старости подпора, строительница градовъ, полковъ крѣпость, утѣха въ несчастіи, въ счастіи украшеніе, вездѣ вѣрный и безотлучный спутникъ. Книга есть лучшій другъ: она не открываетъ нашихъ тайнствъ и научаетъ мудрости.

#### Г. ХОРОШІЯ МНѢНІЯ.

Знатность больше отъ счастія, нежели отъ породы зависитъ. Нѣсть честенъ пророкъ во отечествѣ. Въ тщеславномъ человѣкѣ любовь и дружество непостоянны. Всякая вещь отъ рѣдкаго употребленія пріятна. Хорошая ложь бываетъ утѣшнѣе правды. Порода безъ достоинства мало сіятельна. Есть и на чорта громъ, который его убиваетъ. Обманъ и невѣжество нынѣ дорого покупаются. У гордаго вельможи и туфли чинъ имѣютъ. Довольство часто бываетъ препною воздержанія. Добродѣтельнымъ сердцамъ трусость неприлична, а осторожность необходимо потребна. Глупостію бѣдный приводитъ въ смѣхъ, а сильный въ слезы. Бѣдный больше другимъ, нежели себѣ пользы приносить. Кто живетъ всего надѣясь, тотъ умираетъ ничего не имѣя. Хитрый ласкатель повелителемъ своимъ повелѣвается. Чѣмъ далѣ отъ Юпитера, тѣмъ далѣ отъ его грома. Притворство есть большая для добродѣтели опасность. Многіе люди дѣлаются часто злыми, полагаясь на наружность честнаго человѣка.

Кто порокою хвалится, тотъ чужимъ хвастаетъ. Счастіе мудрыхъ боится, глупыхъ угнетаетъ. Тѣ не такъ боятся, коимъ страхъ ближе. Кто противнаго природѣ желаетъ, тотъ на самого Бога ропщетъ. Кто двухъ сторонъ держится, тотъ ни одной невѣренъ. Трудно оправдаться, у кого истецъ самъ судья. Съ совѣту многихъ не можно того сдѣлать, что должно, но то, что можно. Фортуна такъ дѣлаетъ, что комаръ льва побѣждаетъ. Ежели хитраго обманщика похвалить, то и самый простакъ его обманетъ. Почитающій отца возвеселится о своихъ дѣтахъ. Къ юношескимъ разумахъ не перья и крылья, но свинецъ и гири должно привязывать. Мудрость состоитъ не въ наказаніи за зло, но въ предохраненіи отъ зла. Голода ни въ чемъ уговорить не можно. Воину должно вдесятеро быть умнѣе другаго; потому что въ семь ремеслъ вдесятеро чаще можно обмануться, нежели въ другомъ. Старое вино, старая монета, старые друзья берутъ преимущество. Исторія полезнѣе романцовъ, а особливо съ правоученіемъ; ибо пчелы не могутъ брать соку съ нарисованныхъ цвѣтовъ. Подлѣйшіе <sup>(6)</sup> люди бываютъ великими у Бога, какъ звѣзды, кон намъ кажутся малы за дальностію ихъ въ небѣ. Душевное украшеніе несравненно полезнѣе тѣлеснаго. Другъ—не земной рай, гдѣ росли плоды безъ нашего призрѣнія. Порода, чинъ, пѣть, играть, плясать, разноразлично говорить суть дарованія нули, къ коимъ надобно числа, дабы они что значили, то есть потребны къ тому прочія качества, чтобъ быть честнымъ человекомъ. Не можно сыскать малыхъ погрѣшностей въ великихъ людяхъ: малѣйшія пятна суть велики, когда они видны на дорогихъ штофахъ. Иногда одно неосторожное слово все дѣло портить. Какъ дождь усмиряетъ вѣтръ, такъ слезы утишаютъ вздохи. Вельможи употребляютъ людей, какъ деньги, коихъ они пѣнять во что хотятъ; но мы принуждены принимать оныхъ по ихъ

курсу, а не по истинной цѣнѣ. Честное убожество предпочтительно излишнему богатству. Правда сама собою побѣждаетъ, а мнѣніе чрезъ другихъ. Великія библіотеки, какъ аптекарскія лавки, гдѣ есть ядъ и лѣкарство: добрыя и худыя книги. Укоряя пороки, надобно стараться не озлобить порочнаго. Въ корысти пропадаютъ всѣ добродѣтели, какъ рѣки въ морѣ. Предпочитающіе глупцовъ разумнымъ людямъ должны меньше дивиться солнцу, нежели затмѣніямъ. Только чистая совѣсть о добрыхъ дѣлахъ человека умирающаго утѣшить можетъ.

#### Д. РАЗГОВОРЪ МЕЖДУ КНИЖНИКОМЪ И МАЛЬЧИКОМЪ.

Юноша гулялъ по берегу рѣки и, встрѣтись съ грамматеемъ, зѣло задумчивымъ, сказалъ ему: господинъ мудрецъ! отъ чего вы такъ задумчивы? Я думаю, отвѣчалъ книжникъ, о томъ, гдѣ можно найти новыхъ книгъ; ибо всѣ книги, сколько оныхъ ни есть, я прочелъ и знаю ихъ наизусть. М. Я хочу тебѣ предложить нѣсколько вопросовъ: и ежели вы мнѣ ихъ рѣшите исправно, то я вамъ отдамъ мой Катехизисъ, вѣдая, что вы его еще не читали и долго не прочтете. К., усмѣхнувшись, сказалъ ребенку: изволь спрашивать, мой другъ. Тогда М. началъ: г. философъ, скажите, какая есть лучшая вещь въ свѣтѣ? К. Вѣрный другъ. М. Нѣтъ, добрая совѣсть и того лучше. Какая есть первая Божія заповѣдь? К. Сія: да не будутъ тебѣ бози нини, развѣ мене. М. Не та; ибо, во первыхъ, по сотвореніи Адама, запретилъ Богъ ему отъ древа добра и зла не яждь. Кто ученѣйшій всѣхъ? К. Кто много читалъ книгъ и знаетъ свѣтское житіе. М. Не правда: но кто читалъ только одну книгу, и довольно знаетъ себя. М. Кто же глупѣе всѣхъ? К., смѣясь, сказалъ: кто ничего не разумѣетъ. М. Никакъ, Г. К.,

да тотъ, кто хвалится всѣми науками. М. Какое есть лучшее упражненіе въ свѣтѣ? К. философа. М. А то хрістіанина. А какая есть славнѣйшая добродѣтель? К. Военная храбрость. М. Но твердость мирнаго союза ее превосходить. Какое есть труднѣйшее знаніе? К. Хорошо управлять худымъ народомъ. М. Нѣтъ, знаніе управлять самимъ собою и того труднѣе. Кто былъ славнѣйшій богачъ? К. Крезусъ. М. Удовольствіе и того богачѣе. Кто свободнѣйшій изъ человѣкъ? К. Самодержавный Царь и побѣдитель всѣхъ своихъ непріятелей. М. А я слыхалъ, что тотъ, кто не имѣетъ страха, ни желанія, но покоряется Богу и разуму. Скажи пожалуй, Г. Ф., какой есть свирѣпѣйшій звѣрь въ свѣтѣ? К. Левъ. М. Нѣтъ, черви, снѣдающіе льва и людей. Какое есть пребольшее зеркало въ свѣтѣ? К. Солнце. М. Не погнувайтесь, г. мудрецъ, это око человѣческое; ибо въ немъ представляется не только солнце и луна, но и вся вселенная. К. утѣдась и сталъ краснѣть, сказалъ: слушай, мальчикъ! скажи мнѣ, кто тебя научилъ такой мудрости? М. Мой отецъ и мать. К. Какъ ихъ зовутъ? М. Отецъ мой называется правда, а мать простота.

Книжникъ, захотѣвъ его пристыдить самого, сказалъ: шрядно, другъ мой, и я тебя также хочу нѣчто спросить; и ежели ты въ состояніи будешь на то исправно отвѣчать, то я отдамъ тебѣ всѣ мои книги. Я готовъ, извольте, отвѣчалъ юноша. К. Сколь велика или какой величины вселенная? М. Она такъ велика, что Богъ можетъ ее обнять своею дланію. К. Пускай такъ; но скажи, мой другъ, земля на воздухѣ ли виситъ, или кто ее поддерживаетъ? М. Никакъ; ибо кто оную сотворилъ, тотъ и поддерживаетъ. К. Изрядно; слушай же, дружокъ, когда ты столько свѣдомъ о Богѣ, то скажи мнѣ, что Богъ дѣлалъ до сотворенія міра? М.

Готовилъ адъ, чтобъ его населять тѣми, кто о семъ бесполезно любопытствуетъ. К. Правда, сей вопросъ трудноватъ, я и самъ признаюсь; однако я тебя спрошу проще: скажи же, что то за животное, кое сперва на четырехъ, потомъ на двухъ, а напоследокъ на трехъ ногахъ ходить? М. Сказываютъ, что это человѣкъ, дожившій до глубокой старости, который сперва ползалъ, потомъ о себѣ, а послѣ о посохѣ ходить. К. подумалъ: что мнѣ дѣлать? онъ еще ребенокъ и меньше читалъ книгъ и ученъ, нежели я; однако я его могу еще поимать, и спросилъ его: узнай, кто это, что бѣжить безъ ногъ, глядитъ безъ глазъ, поетъ безъ рта, стучитъ безъ рукъ и ѣздитъ безъ лошадей? М. Солнце и вѣтръ бѣгутъ безъ ногъ, портретъ или образъ глядитъ безъ глазъ, музыка поетъ безъ рта, часъ и громъ стучать безъ рукъ, а корабли ѣздить безъ лошадей. К. Неспорно; скажи жъ теперь, какія есть четыре животныя, кои не для себя, но для другихъ трудятся? М. Скупые копятъ богатство; птицы вьютъ гнѣзды; коровы работаютъ; пчелы дѣлаютъ медъ; овцы носятъ шерсть не для себя, но для прочихъ животныхъ. К. Постой, я тебя спрошу помудрѣнѣе: можешь ли мнѣ сказать, для чего мышь называется мышью, а вошь вошью? М. Ежели бы мышь называлась кошкою, то бы она не была мышью; а когда бы вошь могла прыгать, тогда бы ее называли блохою. Книжнику стало стыдно и началъ сердиться, и потому спросилъ со гнѣвомъ: чѣмъ правится приказное дѣло? М. Тридцатую одною буквою азбуки. К., осердясь больше, сказалъ: какимъ способомъ управляютъ народомъ? М. Мнѣвіями. К., очень осердясь, спросилъ еще по латински: Dic mihi omnium doctissimum subjectum? М. Наука. К. отошелъ съ великимъ стыдомъ, а М. кричалъ ему въ слѣдъ: г. философъ, мои книги! мои книги! Но книжникъ не хотя о томъ и слышать, ушелъ.

## Е. ВСЕОБЩИЙ ЧЕРТЕЖЪ НАУКЪ И ХУДОЖЕСТВЪ.

Знаніе вещей есть тройкое: 1) зна-  
емъ, что сдѣлано или сдѣлаться можетъ;  
2) причину вещей, кои есть или бы-  
ваютъ, ясно усматриваемъ; 3) познаемъ  
количество вещей и силы оныхъ измѣ-  
рять можемъ.

Знаніе раздѣляется на *историческое* и  
*философское*. Познаніе повѣстное или  
простое есть свѣдѣніе дѣйствъ или ве-  
щей сущихъ. А когда въ причины вещей  
проникаемъ, тогда знаніе наше выше ста-  
новится и называется мудрственное, т. е.  
знаніемъ причинъ всякой истины. Напр.  
слышать простой человѣкъ громкій звукъ  
отъ выстрѣльной пушки, а ради чего  
отъ зажженного пороху происходитъ та-  
кой громъ, какъ невѣжда, не знаетъ.  
*Вотъ познаніе повѣстное*. Философъ,  
тоже слыша, знаетъ совершенно причины,  
отъ чего всякое пороховое зерно вдругъ  
загорается и пушка выстрѣливается, и для  
чего отъ великаго звуку трясутся зданія  
и, кажется, дрожитъ земля. *Вотъ позна-  
ніе мудрственное* или *ученое*. Матема-  
тикъ знаетъ, сколько потребно пороху,  
чтобъ то ядро на извѣстное разстояніе  
брошено быть могло.

Знаніе повѣстное приобѣтается помо-  
щію внѣшнихъ чувствъ, коихъ есть пять:  
видѣніе, слухъ, вкусъ, обоняніе, осязаніе,  
и внутреннихъ чувствованій, чрезъ кои  
мы чувствительныя вещи чувствуемъ,  
какъ совѣсть и проч., для того, *что  
есть* или *бываетъ*, токмо посредствомъ  
чувствъ мы познаваемъ, и оно есть осно-  
ваніе ученаго познанія; ибо совѣзмъ знать  
не можно причины вещей, ежели прежде  
самоѣ вещи не узнаемъ. И такъ къ оно-  
му не довольно однихъ чувствъ, но паче  
должно присовокупить и разумъ, т. е.  
науку.

*Наука* есть извѣстное и ясное по-  
знаніе какой нибудь вещи; а *Художество*  
томъ п.

есть знаніе, показывающее намъ правила,  
какъ что либо исправно сдѣлать.

Науки раздѣляются на *свободныя* и  
*механическія*, или *рукотворныя*. Сво-  
бодныя суть: Математика, Физика, Музы-  
ка, Живописное и Рѣзное искусство; сло-  
весныя науки, какъ то: Грамматика, Ло-  
гика и проч.

Свободными названы потому, что въ  
древнія времена упражнялись въ нихъ  
свободнаго состоянія люди, и что они  
болѣе зависятъ отъ дѣйствій разума, не-  
жели отъ руки; а механическія больше  
руками и тѣла движеніемъ, нежели разу-  
момъ производятся, какъ Токарное, Сто-  
лярное дѣло и проч., кои просто руко-  
дѣльями или ремеслами именуются.

### Отдѣлъ I.

#### *Происхожденіе человѣческихъ знаній.*

Естественныя вещи, или твари, дѣй-  
ствуютъ на чувства. Дѣйствія сихъ ве-  
щей производятъ понятія въ разумъ. Ра-  
зумъ упражняется въ сихъ понятіяхъ  
тремя только способами, по своимъ глав-  
нымъ тремъ качествамъ, кои суть: *па-  
мять, воображеніе и рассужденіе*.  
Разумъ есть способность души нашей—  
союзъ всеобщихъ истинъ подробно пони-  
мать: и потому онъ дѣлаетъ либо чистое  
и простое исчисленіе своихъ понятій о  
вещахъ чрезъ память; или старается имъ  
подражать чрезъ воображеніе; или ихъ раз-  
сматриваетъ, сравниваетъ и приводитъ въ  
порядокъ чрезъ рассужденіе. Отъ сего  
происходитъ общее и основательное раз-  
дѣленіе знаній человѣческихъ: на Исторію,  
принадлежащую къ памяти; на Поэзію,  
которая рождается отъ воображенія; на Фил-  
ософію, происходящую отъ рассужденія.



**Ж. ПРИЗНАКИ О ВЪДУЩИХЪ ПОГОДАХЪ, ВЪЯТЫЕ ИЗЪ ДОСТОВѢРНЫХЪ ПРИМѢЧАНІЙ.**

*По солнцу.*

Когда солнце кажется блѣдно—къ дождю; чисто и ярко—къ доброй погодѣ; красновато—къ вѣтру. Ежели оно при восходѣ видится болѣ обыкновеннаго, надобно ожидать дождя; а буде чисто и ярко сіяетъ, къ ведру; когда же красновато или такъ велико, какъ сквозь тонкій туманъ кажется, или около его кругъ бѣлой или, *поле*, къ дождю. Когда при восхожденіи солнца видимый около его кругъ помалу исчезать станетъ, признакъ къ доброй погодѣ. Когда буаутъ при восхожденіи солнца лучи его красноваты или долги, или когда оно красноватыми облаками окружено, сильные вѣтры воспослѣдуютъ. Когда солнечные лучи мѣстами зеленоваты, или блѣдноваты, или черноваты, будетъ скоро дождь. Ежели около солнца одинъ или больше круговъ ясныхъ и скоросчезаемыхъ, будетъ добрая погода; а многіе красноватые круга—къ вѣтрамъ, и чѣмъ они краснѣе, то бурнѣе вѣтры. Буде оныя кругимѣстами перерваны, и притомъ густы и темноваты, будетъ холодный вѣтръ или снѣгъ. Ежели за темное облако зайдетъ солнце при горизонтѣ, будетъ дождь; а буде при захожденіи же появится близко солнца темное облако, то либо въ ту ночь, или на утро будетъ дождь. Когда оно заходитъ красновато, или нѣтъ около его облаковъ, то къ хорошей погодѣ; ежели же оно при восхожденіи видится разноцвѣтно, или облака около его водянаго цвѣту, къ дождю. Буде съ вечера пойдетъ дождь—признакъ непостоянной погоды. Ежели солнце при захожденіи покажется какъ съ огненными пятнами—знакъ къ долговременнымъ вѣтрамъ.

*По лунѣ.*

Когда луна блѣдна—къ дождю; чиста

и ярка—къ ведру; красновата или румяна—будетъ вѣтръ и буря. Ежели луна мутновата, къ дождю. Естли по третъ дняхъ отъ новомѣсячія видятся лунныя рога тупы, то до конца той четверти будетъ дождливая погода, а къ полнолунію умѣренная. Когда луна пяти дней, а роги ея тупы, къ дождю, а остры къ бурѣ; видимый же около ея красный кругъ, къ дождю и къ вѣтру.

*По звездамъ.*

Буде на чистомъ небѣ малыхъ звѣздъ не видно, то послѣдуетъ буря; въ которой сторонѣ кажутся звѣзды очень блестящія, оттуду жди вѣтра; а гдѣ онѣ видятся больше и яснѣе обыкновеннаго, оттуду ожидать сильныхъ вѣтровъ съ мокрою лѣтомъ, а зимою съ большими морозами. Звѣзды кажутся мутны и едва видны, къ дождю. Когда неясныя звѣзды кажутся съ долгими огненными хвостами, то ожидай сильныхъ вѣтровъ и великихъ дождей. Ежели звѣзды мѣстами видятся какъ стрѣляютъ своимъ свѣтомъ, будутъ переменные съ разныхъ сторонъ вѣтры. Буде же то дѣлается по всему небу, тогда ждаты грому съ молніею и страшной бури.

<sup>1)</sup> Кургановъ Николай Гавриловичъ (1726—1796), сынъ унтеръ-офицера, обучался сначала въ Московской Навигацкой школѣ (на Сухаревой баннѣ, въ Москвѣ), потомъ въ Морской Академіи, въ Петербургѣ. Здѣсь въ 1746 г. произведенъ въ подмастерья математическихъ и навигацкихъ наукъ, въ 1764-мъ переименованъ въ учителя, и черезъ нѣсколько лѣтъ былъ профессоромъ, удостоенный этого званія по экзамену въ Академіи наукъ. Въ 1771 г. исправлялъ обязанности инспектора классовъ, а въ 1792-мъ назначенъ инспекторомъ, въ которой должности и оставался до самой смерти. Около 50 лѣтъ занимаясь преподаваніемъ въ Морскомъ кадетскомъ корпусѣ, Кургановъ частію сочинилъ и частію перевелъ цѣлую математическую и морскую учебную энциклопедію. Г. Веселаго, въ «Очеркѣ исторіи Морскаго кадетскаго корпуса», говоритъ о Кургановѣ слѣдующее: «Кургановъ зналъ хорошо фран-

русский и немецкий язык, и мог читать по своему предмету латинский и английский книги. Науки математическая и морская ему были известны в совершенстве, и множество сочинений и переводов его по этой части доказывают, что он умел с пользою употреблять свою ученую деятельность. Как писатель, Николай Гаврилович отличался необыкновенною добросовестностью и ясным взглядом на науки. Почти в каждом его труде, т. е. страницы, в которых говорить он от своего лица, дышат искренним, теплым желанием пользы читателю, отсутствием мысли выказать самого себя и произвести эффект. Своей наивной, но безпощадной правдой Курганов казнил современному ему педантизм и уммышленную темноту науки, и сам старался по возможности упрощать ее и передавать занимательно... Ученики любили и уважали его.... Морской корпус должен гордиться Кургановым: в темное время Морской Академии, он умел приобрести обширное современное образование, и относительно пользы принесенной корпусу, а через него и флоту, на ряду с Кургановым может стать разве только один Гамаляев (Платон Яковлевич, инспектор классов с 1795 по 1809 г.).

2) «Российская Универсальная Грамматика, или всеобщее писмословие, предлагающее легчайший способ основательного учения русскому языку с семью присовокуплениями разных учебных и полезно-забавных вещей. Издано в градъ святаго Петра 1769 года». Съ латинскимъ эпиграфомъ: «Clericus es! legito hoc. Laicus! legito ista liberter. Crede mihi, invenies hic quod uterque voles» (D. Collis) (\*). Подъ такимъ заглавиемъ явилось первое изданіе «Письмовника», Курганова, знаменитой популярной книги второй половины XVIII вѣка и первыхъ десятилѣтій XIX-го (см. мою Исторію Рус. Слов., I, 585 и 586). Потому онъ перепечатывался многократно, съ нѣкоторыми дополненіями и перемѣнами, и съ раздѣленіемъ на двѣ части. «Очеркъ исторіи Морскаго корпуса (1852)» говоритъ, что онъ имѣлъ 18 изданій. Послѣднимъ изъ тѣхъ, которые вышли при жизни автора, было шестое (1796). За тѣмъ онъ печатался съ присовокупленіемъ книги: «Неустранимость духа, геройскіе подвиги и примѣрные анекдоты Русскихъ». Чтобы дать читателямъ понятіе о первомъ изданіи книги, став-

шемъ большою рѣдкостью, выпишемъ его содержаніе.

На оборотѣ заглавія свидѣтельства св. Іоанна Дамаскина, Аристотеля, Виргилія Урбина, Ломоносова и Сумарокова о важности и пользѣ грамматики. «Приношеніе» благочестивому читателю, доброму человеку. «Предсловіе», въ которомъ объясняется поводъ къ преобразованію прежде изданной Грамматики. Краткой повѣстной глгописецъ. Грамматика въ трехъ чистахъ (о произведеніи словъ, о сочиненіи словъ и рѣчей, о орфографіи или правописаніи). За Грамматикою семь притовокупленій. Первое: сборъ разныхъ пословицъ и поговорокъ. Второе: краткія замысловатыя повѣсти, различныхъ шутокъ, разномысленныя предложенія, достапамятныя рѣчи, опредѣленія и сравненія или уподобленія, хорошія мнѣнія, описи качествъ знатнѣйшихъ европейскихъ народовъ, загадки. Третье: древнія (исправленныя и умноженныя) апоегмы, Епикитово нравоученіе. Четвертое: разные учебныя разговоры (между книжникомъ и мальчикомъ, о употребленіи времени, о образѣ житія человѣческаго, о міеологіи, о различныхъ изреченіяхъ и писаніи). Пятое: сборъ разныхъ стиходѣйствъ. Шестое: обстоятельное изясненіе порядка знаній человѣческихъ, или всеобщій чертежъ наукъ и художествъ (вступленіе, отдѣлъ первый: происхожденіе человѣческихъ знаній, отдѣлъ второй: о употребленіи наукъ). Седьмое: словарь разноразличныхъ, или толкованіе еврейскихъ, греческихъ, латинскихъ, французскихъ, немецкихъ и прочихъ иноземныхъ, употребляемыхъ въ русскомъ языкѣ, и нѣкоторыхъ славянскихъ словъ (русскій словотолкъ); толкъ седмицнымъ днямъ, толкъ мѣсяцамъ; заключеніе или оговорка.

Письмовникъ Курганова—не первая въ своемъ родѣ книга. За пять лѣтъ до его появленія, именно въ 1764 г., былъ напечатанъ, въ 2 ч., «Товарищъ разумный и замысловатый, или собраніе хорошихъ словъ, разумныхъ замысловъ, скорыхъ отвѣтовъ, учивыхъ насмѣшекъ и пріятныхъ приключеній знатныхъ мужей древняго и нынѣшняго вѣковъ, переведенной съ французскаго и умноженной изъ разныхъ латинскихъ, къ сей же матеріи принадлежащихъ, писателей, какъ для пользы, такъ и для увеселенія общества, Петромъ Семеновымъ». Съ эпиграфомъ изъ Горация: «Omne tulit punctum, qui miscuit utile dulci, то есть: Тотъ всякому угождаетъ, кто вдругъ и полезное и пріятное предлагаетъ». Къ третьему изданію (1787), сынъ собирателя, Михайло Семеновъ, прибавилъ «нѣсколько непосредственно принадлежащихъ къ той же матеріи» и переведенныхъ съ франц. и нем. языковъ ста-

(\*) Въ другихъ изданіяхъ эпиграфъ переложень въ русскіе стихи:

Духовной ли, мірской ли ты? прилежно се читай!

Все найдешь здѣсь, тотъ и другой; но разумѣть смѣлай.

тей, которыя и составили третью часть «Товарища». Въ предисловіи къ этой новой части говорится, что «Товарищъ» имѣлъ счастье поправиться публикѣ и что нѣкоторые, приобщишіе пользоваться чужими трудами, выдали его въ свѣтъ вторымъ тисненіемъ, въ Москвѣ, безъ вѣдома трудившагося и съ его обидою, но чаеательно и къ предосужденію самихъ себя. Кургановъ многое заимствовалъ изъ этого сборника въ отдѣлѣ краткихъ замысловатыхъ повѣстей и достопамятныхъ рѣчей. Любопытно «введеніе» къ Товарищу, «на подобіе предисловія, касающагося до превосходства, свойства и употребленія мнѣній, скорыхъ отвѣтовъ, замысловатыхъ рѣчей и увеселительныхъ сказокъ». Печатаемъ его здѣсь сполна:

Мнѣнія, скорые отвѣты и замысловатыя рѣчи были всегда у всѣхъ политичныхъ народовъ въ почтеніи. Греки и Римляне оказались въ томъ первые чрезъ стараніе, которое они имѣли въ собиравіи и употребленіи оныхъ. Юлій Кесарь собралъ довольное число замысловатыхъ рѣчей отъ своихъ современниковъ. Славный историкъ Плутархъ съ немалымъ тщаніемъ старался собирать замысловатыя рѣчи, сказанныя знатыми людьми, конхъ онъ описывалъ жизни; въ чемъ также и Діогенъ Лаэртій не преминулъ ему послѣдовать, описывая жизни философовъ; а изъ выѣшнихъ милордъ Баконъ Гишарденъ и многіе другіе оными набогатили свои писанія.

Сии свидѣтельства суть столь велики и столь важны, что мы не можемъ преминуть, чтобъ и съ нашей стороны славному сему предпріятію достождной не приписать похвалы, взирая на столь знатныхъ мужей. Остается только теперь дѣлать хорошей выборъ, и не смѣшивать разума и хорошаго смысла съ нѣкоторыми подлыми мнѣніями и непристойными и общенародными шутками, обращающимися въ свѣтъ.

Древніе подъ именемъ Апофеогматъ разумѣли то, что мы называемъ мнѣніями, благородными замыслами, замысловатыми рѣчами и разумными отвѣтами. Однако по нашимъ мнѣніямъ Апофеогматъ отличается отъ замысловатой рѣчи, или отъ скорого отвѣта тѣмъ, что первой бываетъ обыкновенно важенъ и подавающъ наставленіе, а замысловатыя рѣчи и скорые отвѣты насъ наставляютъ и увеселяютъ въ одно время; иногда также бываютъ онѣ совсемъ увеселительныя, а иногда язвительныя и сатирическія.

Французы называютъ замысловатыми рѣчами всѣ тѣ мнѣнія и разумные отвѣты, которые происходятъ отъ хорошаго разсужденія и отъ скорого и удачнаго воображенія.

Первое и извѣстѣйшее правило для отличенія истинной замысловатой рѣчи отъ ложнаго мнѣнія состоитъ въ томъ, чтобъ оно могло быть переведено на другой языкъ безъ потери точнаго своего свойства и своей пріятности; потому

что оно состоитъ на самомъ выраженіи мысли, а не на словѣ, кое значить двоякое знаменованіе.

Слова, значащія двоякое знаменованіе, познаются потому, что оныя, будучи переведены на другой языкъ, теряютъ совсемъ точность своего подобія, въ которомъ сила онаго заключается; а какъ такіа выраженія касаются больше до ушей, нежели до разума, то мы въ семъ случаѣ должны остерегаться того, чтобъ не смѣшивать оныя съ истинными замысловатыми рѣчами. Мнимая красота словъ, значущихъ двоякое знаменованіе, ничто иное есть, какъ только удачная случай, производящая то, что одна рѣчь значить многія знаменованія. Такимъ образомъ двоякое имѣ приложение бываетъ почти всегда принужденно; но положимъ, что оно и справедливо, то замысловатая рѣчь будетъ несовершенна тогда, когда она будетъ только состоять на одномъ выраженіи, а не на мысли. Признаюсь, что слово, значущее двоякое знаменованіе, можетъ быть терпимо тогда, когда оно представляеть двѣ различные идеи нашему разуму, изъ конхъ одна состоитъ въ собственномъ смыслѣ, а другая въ метафорическомъ. Но что касается до тѣхъ негодныхъ двоякихъ знаменованій, которыя ничто иное суть, какъ только по французскому наименованію пустота; то оныя должны быть вовсе истреблены изъ общества ученыхъ людей, потому что оныя служатъ только для увеселенія подлаго народа.

Замысловатыя рѣчи и скорые отвѣты были гораздо употребительнѣе между древними Греками, нежели между другими народами, что можно приписать во первыхъ живости ихъ разума, глубокому ихъ знанію и доброму ихъ воспитанію, во вторыхъ доброму учрежденію ихъ правленія; ибо большая часть, живучи въ республикахъ, не обуздана была достождными въ Государямъ своимъ почтеніемъ, также и къ тѣмъ, конхъ оныя Государя удостоивали своею въ правленіи Государства похвренностью; и по той причинѣ разныя степени, учрежденныя между людьми, не дозволяютъ часто нижнихъ чиновъ людямъ говорить то, что они думаютъ смѣшивая о тѣхъ, кои выше ихъ находятся.

Изъ замысловатыхъ рѣчей сугубую можно получать пользу; ибо кромѣ того, что онѣ служатъ къ нашему увеселенію и къ ободренію въ задухчивость пришедшей компаніи, есть много такихъ рѣчей, которыя изобилуютъ хорошими наставленіями, принадлежащими къ различнымъ состояніямъ жизни человѣческой какъ въ счастіи, такъ и въ несчастіи.

Чтожь касается до сказокъ, то онѣ отличаются отъ замысловатыхъ рѣчей тѣмъ, что онѣ изыскиютъ свою силу во всей своей обширности и угадываютъ слушателю ничего не оставляютъ, какъ то въ замысловатыхъ рѣчахъ случается. Онѣ научаютъ иногда шутками; но главной ихъ предметъ состоитъ въ томъ, чтобъ

увеселить слушателей, объявляя иногда какой нибудь забавной случай, иногда какую простосердечность, или какое невежество, а иногда и хитрыя выдумки, служащія для увеселенія прочих не безъ обиды другому. Въ сказкахъ должно имѣть ту же предосторожность, о которой мы говорили въ разсужденіи замысловатыхъ рѣчей, то есть, что мы должны стараться, чтобъ не смѣшивать хорошія сказки со многими шутками, подлыми и непріятными слуху человеческому по причинѣ ихъ неистовства, скрытаго похъ негодными словами, значащими двойное разумѣніе.

Употребленіе, кое честной человѣкъ долженъ дѣлать изъ замысловатыхъ рѣчей и изъ сказокъ, состоитъ въ томъ, чтобъ ихъ упоминать только тогда, когда онѣ придутъ къ стать и къ слову, притомъ и при такихъ людяхъ, которые охоту имѣютъ ихъ слушать и ими веселиться; сверхъ сего, чтобъ не стараться изыскивать случая представить себя смѣшнымъ или, лучше сказать, шуткомъ въ разсказываніи оныхъ; ибо люди, имѣющіе хорошую во всякихъ вещахъ разборчивость, познаютъ скоро принужденное ихъ къ разсказыванію оныхъ стараніе: «И что непріятно», какъ то говоритъ славный господинъ де ла-Брюеръ, «тому, кто хочетъ сдѣлать смѣхъ, думать себя чрезъ то привести въ почитеніе».

Надобно также опасаться, чтобъ не вводить сказокъ и замысловатыхъ рѣчей чрезъ похвалы, сродныя Риторамъ, которыя препятствуютъ слушателямъ быть въ восторгѣ удивленія; потому что самое то удивленіе причиняетъ веселость, которую они возбуждаютъ въ слушателяхъ. Надобно еще примѣчать, чтобъ тотъ, кто найдетъ благопрістойное время разсказывать оныя, не смѣялся самъ первой, если онъ хочетъ въ смѣхъ привести компанію; ибо случается часто, что тѣ, кои общаются намъ сказать что нибудь забавное и привести насъ въ смѣхъ, не уставаятъ въ своемъ словѣ, и нѣтъ глупѣе и посмѣшнѣе того человѣка, который, зачавши только разсказывать что нибудь, смѣется одинъ во время, какъ прочимъ едва усмѣхнуться сыскивается причина, и та только для того, чтобъ не лишитъ его намѣреннаго предпріятія. Наконецъ не бесполезно убѣгать и того, чтобъ не сказывать одной сказки, или одной замысловатой рѣчи нѣсколько разъ однимъ людямъ, что почитается за смѣхъ, причиняющей не малую скуку компаніи.

Не сумѣваясь притомъ, чтобъ не сыскались,

читая сію книжку, и такіе, которые скажутъ что, де, большая часть изъ сихъ Апофегматъ, замысловатыхъ рѣчей, скорыхъ отвѣтовъ и сказокъ уже довольно известна людямъ ученымъ и знающимъ свѣтъ. На сіе и я не противорѣчу, а отвѣствую такъ: что хотя бы то и правда была, однако надѣяться можно, что читатели въ противность себѣ то не поставятъ, когда ихъ опять здѣсь найдутъ, по той причинѣ, что всегда слушаютъ съ охотою ту арію, которую уже нѣсколько разъ слышали, съ тѣмъ только, чтобъ ее пѣли хорошо. Впрочемъ сіе собраніе есть столько велико и столько изобильно, что трудно (не говорю не возможно), чтобъ одинъ читатель могъ знать все то, что въ ономъ содержится, и чтобъ онъ, читая оное, не получилъ себѣ отъ того какого нибудь полезнаго наставленія, или увеселенія, а особливо въ препровожденія празднаго времени.

Ощутительная разница между «Товарищемъ» и «Письмовникомъ» состоитъ въ томъ, что послѣдній гораздо обширнѣе и разнообразнѣе, будучи и энциклопедіей наукъ, и сборникомъ статей, служащихъ для забавы читателей, тогда какъ Товарищъ удовлетворяетъ преимущественно второй цѣли, хотя и выбралъ себѣ эпиграфомъ правило Горация о соединеніи пріятнаго съ полезнымъ. Письмовникъ не только читали, но и учили; Товарищъ же былъ сборникомъ собственно для чтенія.

Въ 1790 г. явился «Старичокъ весельчакъ», разсказывающій дѣянія московскія были. Это также народная книга, хотя и низшаго разряда, сравнительно съ «Товарищемъ» и «Письмовникомъ», имѣвшая множество изданій (въ моихъ рукахъ было ихъ пятнадцать, съ 1790 по 1857 г.). Неизвѣстный авторъ ея переложилъ въ стихи нѣсколько замысловатыхъ повѣстей, назвавъ ихъ былями.

<sup>3)</sup> Это стихи Ломоносова, взятые изъ разсужденія о явленіи Венеры на солнцѣ (см. 1-ый т. моей Истор. Христ., стр. 209).

<sup>4)</sup> Сличъ эпиграмму И. Дмитріева: «Мнѣ глѣзаръ говорилъ».

<sup>5)</sup> Парабола — притча, аллегорія; «аря-богъ» — вѣдунная, пустая рѣчь; «обогъ» — медная монета.

<sup>6)</sup> Самого низкаго званія.

II.

ЧУЛКОВЪ. (1).

А. СТИХИ НА СЕМИКЪ (1769). (2).

Не смѣйся, Муза, мнѣ, а я не хохочу,  
Что изъ пустаго класть въ порожнее хочу.  
Намѣренъ мое—горохъ лепити въ стѣну,  
Березкамъ положить въ семикъ привоз-

нымъ цѣну.

Чтобъ красны дѣвушки, по утру пробудясь  
И лучше, какъ онѣ умѣютъ, нарядясь,  
Безъ торгу брали ихъ и ставили въ кру-

жечикъ,

Сбираясь на берегъ иль идѣ на лужечикъ.  
Но прежде нежели онѣ плясать начнутъ,  
Я мысленно еще слетаю въ Волховъ прудъ,  
Что Мутная рѣка сперва именовалась  
И послѣ Волховомъ она уже назвалась;  
Разсыплю на берегу наметанный бугоръ,  
Гдѣ спитъ тотъ князь и Волхвъ и съ

нимъ боговъ соборъ (3),

Которыхъ прежде здѣсь Славяне почитали  
И кои ужъ давно почтенъе потеряли,  
Какъ молвить, наприимѣръ, Перунъ, громо-

вый богъ,

Котораго они дубьемъ свалили съ ногъ  
И бросили въ рѣку на-вѣки-тамъ купаться,  
Чтобъ перестали ихъ невѣжеству смѣяться.

Второй степенный богъ Волосъ, или Велесъ,  
Изъ храма своего чуть ноги лишь унесъ,  
Какъ начали тузить въ бока, и въ лобъ, и

въ зубы;

Завыли Лада, Дидъ, Бѣлбоги и Дашубы,  
Догода, Коляда, Купало и Усладъ;  
Святovichъ, дѣланый весьма на чудный

складъ,

Ягая баба, Чуръ, Полканъ и Симаергла,  
Ужасный Чернобогъ, что въ адъ судьбина

свергла,

Летѣли изъ домовъ, какъ черти съ небеси,  
Пощады не было, хоть сколько ни проси,  
Очистили они и улицы и храмы,

Невѣжество боговъ и все повергли въ ямы.  
Язычество сіе мѣщане здѣсь клануть;  
Незнаньемъ же къ нему довольно лннуть.  
Семикъ—веселый день: его не пропускаютъ  
И въ пѣсняхъ тѣхъ боговъ почасту вспо-

минаютъ.

О томъ-то предлежитъ сегодня рѣчь моя,  
Хотя и не совсемъ успѣю въ ономъ я,  
Понеже неученъ, понеже я не знаю,  
Во вторники рожусь, а въ среды умираю  
И бытіе мое имѣю съ января (4);

Однакъ ужъ знаю всѣ и рѣки, и моря,  
Деревни, города, и степи, буераки.  
Въ Санктпетербургѣ есть и устерсы и раки,  
Въ Москвѣ съ полдюжины дѣютъ за гривну

дынь,

И вѣдаю опять, чѣмъ славится Медынь.  
Клинъ горюль лаптами, а Муромъ калачами,  
Замками славенъ Тверь, а Новгородъ сыр-

тами,

Гусями Арзамасъ, а Угличъ толокномъ,  
Россія Малая волами и виномъ,  
Валдай баранками, еще гористымъ мѣстомъ,  
Калуга грѣшневимъ съ духами жидкимъ

тѣстомъ,

Рѣка Яикъ икрой, Ростовъ же чеснокомъ,  
А Глуховъ древній градъ папушнымъ та-

бакомъ;

Изъ Вязьмы пряники, изъ Шуи крѣпко

мыло,

Изъ Вологды свѣчи иль сальное свѣтило;  
Бѣлозерскіе всѣхъ славѣ снятки;  
Олонецъ нитяны пускаетъ къ намъ мотки,  
А Псковъ сушеными снятками насъ пи-

таетъ;

Ружьемъ и шпагами—то Тула снабждаетъ;  
Арбузы Астраханъ, а Боровъ лукъ даетъ;  
Изъ Краснаго Села набойка къ намъ идетъ,

Елецъ раждаетъ соль, а Кашинъ градъ бѣ-  
лилы;

Многи парвскіе, а не други намъ милы;  
Козлами, лошадьми прославился Казань,  
А изъ Украины всѣхъ лучшая рязань <sup>(5)</sup>,  
Изъ Павловска ножи и ножницы оттуда,  
Изъ Соловецкихъ странъ приходитъ семги  
груда,

Архангелогородскія селедки къ намъ  
Хоть въ бочкахъ поплывутъ, какъ рыба  
по водамъ.

Я самъ себѣ дивлюсь, что столько ра-  
зумѣю

И слишкомъ тысячу пересчитать умѣю,  
По нуждѣ разбирать и календарь могу,  
И что я такъ уменъ, то истинно не лгу,  
А въ доказательство едино представляю,  
Что прозой и стихомъ бумагу я мараю;  
Съ Парнасса ввѣзъ я одами дышу,  
Безъ дѣйствія души и разума пишу,  
Стараюсь вѣчность я достать себѣ стихами,  
Кроплю мои труды парижскими духами,  
Чтобъ запахъ таковой читатель мой, внуша,  
Сказалъ, что выдумка довольно хороша.  
За вкусъ я не берусь, а что же горяченько,  
То сдѣлаю тотчасъ, и нѣсколько смѣш-  
ненько.

Извѣстіе сіе во первыхъ я даю,  
Что авторство мое за деньги продаю:  
Копѣйка мадригалъ, съ полушкой эпиграмма,  
Три денежки рондо, а пять копѣекъ драма,  
Элегія алтынь, пять денежекъ сонетъ,  
Идиллія хоть грошъ, полушка за билетъ.  
Дешевѣ всѣхъ стиховъ спускаю съ рукъ  
я оды:

Причина такова, что оныя уроды  
Ни смысла добраго, ни правильныхъ сти-  
ховъ,

Ни должной похвалы, ниже завистныхъ  
строфъ

Съ начала до конца въ сложеніи не имѣютъ  
И денежку давать за оныхъ мнѣ жалѣютъ.  
Чтожъ дешево стихи мои я продаю,  
Такъ знайте всѣ, что я безъ мѣрки ихъ  
крою.

Экологи, въ коихъ я всѣхъ болѣе тружуся,

Беру по всячинѣ и долго не ражуся,  
Понеже, выключая премножество стиховъ,  
Не только разума—не сыщешь годныхъ  
словъ.

Элегіи опять искусно такъ мараю, —  
Что въ оныхъ напишу, то право самъ не  
знаю;

Трагедіи писать хотѣлось было мнѣ,  
Но, какъ пригрезилось сраженіе во снѣ,  
Въ которомъ страшные славенскіе герои  
Водили по степямъ неустрашими строи,  
Какъ нѣкто, разъярясь, весь полкъ мечемъ  
пожралъ,

Я чуть было тогда съ постели не упалъ;  
Отъ страху сердце все съ недѣлю трепе-  
тало:

Такъ дѣйствіи писать желаніе пропало.  
Комедию еще потщился я скроить,  
Обшилъ и обметалъ, но какъ ее сслонить <sup>(6)</sup>,  
По истинѣ сказать, не смышлю и не знаю,  
И для того еще въ продажу не пускаю.  
Когда прославился въ приходѣ я перомъ,  
То Слава надъ моимъ воскликнула дворомъ.  
Иные говорятъ, нища стихамъ урона,  
Что будто каркала не Слава то,—ворона,  
Предвѣстница у насъ дождливыя поры.  
Однако я, какъ кротъ, стремлюся изъ норы;  
Нѣтъ нужды, что поко теперь я гласомъ  
дикимъ,

Однако мышлю быть писателямъ великимъ,  
И думаю я такъ, что я уже не малъ,  
И чуть-чуть до неба разсудкомъ не досталъ;  
Стихами я пишу, и риному ставлю ту же:  
Такъ чѣмъ же я людей великихъ въ знаньѣ  
хуже?

Я также, какъ они, скриплю моимъ перомъ,  
И словъ не вырубить никто и топоромъ.

Я мимоходомъ дамъ читателю примѣтить,  
Какъ дьяволъ, злая, людей старается осѣ-  
тить,  
Какъ Римлянинъ, и Грекъ, и древній Сла-  
вянинъ,  
Всѣ вѣровали такъ, какъ вѣровалъ одинъ:  
Лягушку божествомъ и рака почитали,  
Предъ деревомъ они колѣна преклоняли,

И рѣки божью честь носили на себѣ,  
И, словомъ, жила все въ почтеннѣйшей  
судьбѣ;

Болванчики въ печи иль въ устьяхъ обитали,

И сажу, какъ муку, несчастные зобали.  
Такой замаранный боговъ увидя сортъ,  
Конечножь я сказалъ, что это черный  
чортъ,

И, вмѣсто чтобъ имѣть къ сему почтенье  
богу,

Я бѣ тотчасъ указалъ изъ горницы дорогу.  
Но суевѣрство ихъ въ дурачество ввело,  
Что чтили иногда лаханъ и помело,

Ухваты, кочерги, скребки и съ ними  
вилы;

Имъ рыбы, такъ какъ намъ, довольно были  
милы,

Однако вытащить боялись завсегда  
Изъ рѣкъ ихъ божества, не ѣли никогда;  
Хоть слюнка и течетъ, что рыбка тамъ  
играетъ,

Однако онъ рѣку какъ бога почитаетъ.  
Пришедши въ огорода, Египтянинъ другой  
Бонится согрѣшить предъ всякою травой:  
Чеснокъ ихъ богъ, и лукъ ихъ чтится  
за-велико;

Цвѣтки, бобы, горохъ, хотя и слушать дико,  
Однако божествомъ считались они  
Во всѣ прошедшіе до православья дни.  
Куда бы ни хотѣлъ ступить ты ногою,  
Вездѣ бы наступилъ на святости ихъ тою.  
Съ презрѣніемъ сіе внимаемъ мы теперь,  
Намъ къ просвѣщенію отверста нынѣ  
дверь,

Однако пѣсенки старинны попѣваемъ  
И древнихъ тѣхъ боговъ частенько величаемъ,

Изъ ковхъ нѣсколько поставлю я въ при-  
мѣръ:

Пусть видитъ свой порокъ усердный суе-  
вѣръ.

«Во ржи береза зелененька стояла,

Ой Дидъ и Лада! зелена кудревата,

Подъ той подъ березой соловейко щекочетъ,

Ой Дидъ и Лада! молодое щекочетъ»,  
и проч.

«И я выду молода  
За новыя ворота;  
Дидо калина!  
Лельо малина.

И я выпущу  
Сокола изъ рукава,  
Дидо калина!  
Лельо малина», и пр.

Да чтожь за крикъ такой народы затѣ-  
ваютъ?

Неужто пѣсенки къ березкѣ припѣваютъ?  
Вишь только что теперь во градѣ разсвѣло  
И солнце изъ-за-горъ недавно какъ взошло.  
Я чаю, многіе отъ сна не пробудились,  
Которые вчера по рощамъ веселились;  
Трактирщики теперь еще ложатся спать,  
Хоть цѣловальникамъ вы дайте, матки,  
встать;

Постойте, дѣвушки, вѣдь рано забавляться.  
Позвольте съ разумомъ и мнѣ, друзья, со-  
браться...

Не слушаете вы, крича разинувъ ротъ,  
И вижу, васъ идетъ ужасный короводъ.  
Да что же личики ужъ ваши покраснѣли?  
Конечно отъ того, что рано вы запѣли;  
Однако, осмотрясь, прощенія прошу,  
И извиненіе дѣвицамъ приношу:

Я бабъ почелъ за нихъ, не зная въ этомъ  
моды,

Что рано дѣвушки не ходятъ въ короводы;  
А вы, веселыя пріятельницы намъ,  
Вы пьете къ вечеру и пьете по утрамъ,  
Вино и сердце въ васъ и духъ увеселяетъ,  
И совѣсть, думаю, совѣсть не зазираетъ.  
Березка шествуетъ въ различныхъ лоскут-  
кахъ:

Въ тафтѣ, и въ бархатѣ, и въ шелковыхъ  
платкахъ.

Вина не пьетъ она, однако пляшетъ,

И, вѣтвями тряся, такъ какъ руками ма-  
шетъ;

Прель нею скоморохъ неправильно кри-  
чить,  
Ногами въ землю онъ, какъ добрый конь,  
стучить,  
Танцуетъ и пылить иль грязь ногами мѣ-  
сить,  
Доколѣ хмѣль его совѣтъ не перевѣситъ.  
Тамъ дама голосить, сивухой нагрузясь,  
Въ присядку пляшучи, валится скоро въ  
грязь;  
Потомъ другая вмигъ то мѣсто заступаетъ,  
Которая плясать вельми искусно знаетъ,  
Танцуетъ голубца, танцуетъ и бычка,  
Но если хватить вдругъ ржанова мо-  
лочка,  
То скоро плясая изрядная схилится (?),  
И также, какъ и та, на землю повалится.  
Ходя по городу, вслѣвая цѣлый день,  
Ко вечеру онъ шатаются какъ тѣнь,  
Разлучку сдѣлають березкѣ со платками,  
Останется она съ одними лоскутками,  
Платки по одному съ несчастной той сбе-  
рутъ  
И въ разныхъ кабакахъ при пѣсенкахъ  
пропьютъ.

Хоть городъ и одинъ, но разные обряды,  
Подобно какъ у насъ различные наряды.  
Въ семикъ въ почтенный день на рынокъ  
я ходилъ  
И тамъ противные обряды находилъ;  
Лишь только хмѣль одинъ согласенъ былъ  
съ собою  
И баба всякая пила своей рукою.

Тамъ сдланъ огорождъ, березки всѣ въ  
кругу,  
Верхушки же у нихъ согнуты всѣ въ дугу,  
Въ срединѣ столъ стоитъ, безъ скатерти  
поставленъ,  
Но только кушаньемъ казался мнѣ задав-  
ленъ.

Что хлѣбъ-соль хороша, тому свидѣтель я:  
Ватрушки были тутъ, подовые съ огня,  
Оладьи, калачи, блины, пирогъ и пышки,  
И, можно такъ сказать, всѣ праздничны  
излишки.

томъ II.

Баханки таковы попляшутъ, покричатъ,  
Првступать ко столу и множество съѣдать;  
Но только кушаютъ, казалось мнѣ, безъ  
вилки,  
Однако съ помощью наполненной бутылки.  
Какъ кушанье онъ до крошки поплѣнять,  
То новаго опять на столъ настановять,  
Частенько на кабакъ съ бутылкой посы-  
лають,  
Въ складчину всѣ ее сивухой наполняютъ;  
Народъ, ихъ обступивъ, разинувъ ротъ гля-  
дятъ,  
А тутъ карманы ихъ и мошны порожняютъ,  
А если кто возьметъ плясавицу въ охапку,  
То потеряетъ тотъ кафтанъ, камзолъ и  
шапку,

Колико написалъ въ семъ листикѣ я  
словъ,  
Толико думаю въ семикъ пропьютъ плат-  
ковъ,  
Толикожъ плясуновъ, плясавицъ произволь-  
ныхъ,  
И столькожъ пьяныхъ есть веселыхъ и  
довольныхъ,  
И столько же еще порубленныхъ берез  
Убытокъ лѣсу сей семикъ честной нанесъ.  
Прощай, честной семикъ! скажи тебѣ челоуѣкъ,  
И бросьте, поплясавъ, березочки вы въ рѣки:  
Пускай къ своимъ мѣстамъ обратно по-  
плывутъ;  
А вѣсь хорошій плодъ и срубленны дадутъ.

В. ДРАГОЦѢННАЯ ЩУКА (1785). (?).

По древнему названію посулъ, по ны-  
нѣшнему взятки, а по иностранному ак-  
циденція когда начало свое воспріяла, въ  
томъ всѣ ученые между собою несогла-  
сны; да и въ гражданской исторіи эпоху  
сію не скоро сыскать возможно: а по-  
тому и нельзя достовѣрно утвердить, ка-  
кой народъ преимущество въ томъ изоб-  
рѣтеніи взять долженъ.

Не заимствуя изъ исторіи другихъ го-  
сударствъ, удоволился мы бытіемъ дѣлъ



и случаев своего отечества. Въ древнія времена позволены были у насъ взятки, что доказывается челобитными, подаваемыми отъ тѣхъ людей, которые желали опредѣлиться на городъ воеводою; въ нихъ писали обыкновенно: надежа Государь, отпусти на городъ покормиться. А потомъ и отъ дѣлъ акциденція была дозволена; но какъ государственные доходы приведены въ совершенную извѣстность и мѣру, а потому учинены штаты и опредѣлено всѣмъ находящимся у дѣлъ жалованье, то взятки, или учтивѣ акциденція, вовсе отмѣнены и строго запрещены.

Важная сія перемѣна учинилась причиною великихъ изобрѣтеній, и заботливые умы къ накопленію имѣнія дробными правилами не давали себѣ покоя и составили изъ себя цѣлая академія прозрѣтовъ, какимъ образомъ подкопаться подъ храмину, сооруженную на твердомъ и глубокомъ каменномъ фундаментѣ. Многимъ было предпріятіе сіе неудачно, а другіе, поосновательнѣе ихъ во изобрѣтеніяхъ, получили довольные успѣхи. Явно брать взятки не дерзнули, но направили ихъ теченіе потаеннымъ каналомъ, прикрывъ его такимъ покрываломъ, что иногда и самые прозорливые люди увидѣть и дойти до того никакъ не могутъ. Исчисленіе коихъ хитростей, ежели оныя описывать, составить пять частей Пересмѣшника, а намъ не достаетъ здѣсь только двадцатой главы; слѣдовательно описаніе ихъ должны мы оставить до другаго случая, а теперь удовольмся одною только изъ нихъ хитростію, а именно—похожденіемъ драгоцѣнной жуки.

Около того времени нѣкто основательный человѣкъ, съ расчетомъ экономя, приказанъ, прозорливъ, искателенъ и заботливъ, отставной надворный совѣтникъ опредѣленъ былъ воеводою въ городъ, стоящій подлѣ рѣки изъ знатныхъ въ Россіи, изъ котораго обыватели отправляли торговлю къ портамъ и были наро-

чито зажиточны, не токмо собственно для себя, но могли служить и начальникамъ, что вновь опредѣленному воеводѣ не безъизвѣстно было. Онъ прибылъ въ городъ со всею своею фамиліею въ половинѣ дня и помѣстился въ домѣ, нарочно для него заготовленномъ, убраннымъ и всею домашнею утварью снабденномъ. Магистратъ, испросивъ дозволеніе, пришли къ нему на поклонъ съ хлѣбомъ и солью. Хлѣбъ лежалъ на серебрянномъ блюдѣ, а соль въ золотой солонкѣ. Воевода, принявъ хлѣбъ и высыпавъ на оный столъ, блюдо и солонку отдавалъ имъ назадъ; купцы, не принимая, кланялись и говорили, что хлѣбъ отъ посуды не оглущается, и они кланяются всѣмъ его высокоблагородію, который, принявъ на себя суровый видъ, говорилъ имъ гнѣвно, чтобы они и впредь такъ поступать не отваживались, и когда до него приучены къ такимъ неблагопристойнымъ поступкамъ, то во время правленія его должны отвыкнуть. Купцы, какъ громомъ поражены будучи, взявъ блюдо и солонку, пошли въ магистратъ, и, уподобясь черной землѣ, не могли другъ другу и сообщить своего отчаянія, по причинѣ той, что воевода уже не по нимъ, который не принимаетъ отъ нихъ такихъ поклоновъ, а особливо при первомъ случаѣ, каковое ихъ сердечное предчувствованіе вскорѣ потомъ и сбылось.

На другой день поутру разлилась великая и непомѣрная строгость по городу. Мѣщане, кои были попростѣ купечества, думали, что правительство вмѣсто воеводы впустило къ нимъ въ городъ неученаго лѣснаго медвѣдя, съ которымъ они сладить не могутъ; а поразумнѣе обыватели пришли отъ того въ отчаяніе и не знали, что начать: собралися въ магистратъ, сидѣли повѣса головы, и одинъ другому не говорилъ ни слова. Старикъ лѣтъ семидесяти, подошедъ въ то время къ собранію, говорилъ: не отчаивайтесь, друзья, не вѣшайте головъ и не печаль-

те хозяйина; огладится звѣрокъ, ручиѣ будетъ. Я уже доживаю седьмой десятокъ, и воеводѣ здѣсь много видалъ; тутъ есть, можетъ быть, какая нибудь уловка; слышите кого нибудь изъ его домашнихъ на свою сторону и выспросите, не охотникъ ли его высокоблагородіе до чего нибудь особо... такъ дѣло все и перевернется на другой манеръ. Совѣтъ стариковъ принять былъ за благо, и отраженъ въ ту комиссію молодой купецъ, человѣкъ проворный, говорунъ, торгующій виноградными напитками: то съ помощью ихъ и пятидесяти рублей серебряной монеты на другой день ко удовольствію всего города, купечества, мѣщанства, ремесленныхъ и прочихъ обывателей, объявлено было отъ него, что онъ чрезъ камердинера воеводскаго провѣдалъ, что его высокоблагородіе неслыханный охотникъ до шукъ. Безъ всякаго промедленія времени найдена была въ городѣ самая большая шука, заплачено за нее безъ ряды и поднесена воеводѣ, который съ превеликимъ восторгомъ принялъ ее своими руками, и сказалъ магистрату: вотъ подарокъ, которымъ вы меня крайне одолжили, и я вамъ чистосердечно долженъ признаться, что я такой до нихъ охотникъ, что все то, что вамъ ни угодно, дѣлать буду, и вы отъ меня ни въ чемъ отказу не получите.

Догадка изрядная, опытъ съ успѣхомъ, и купцы были весьма обрадованы, что они такою малостию могутъ имѣть воеводу всегда на своей сторонѣ. На другой день купецъ, имѣвшій домашнее дѣло свое въ канцеляріи еще нерѣшеннымъ, вознамѣрился утруждать о томъ новоопредѣленнаго воеводу; просьбы же своей никогда они безъ приносу не употребляютъ; а извѣстенъ уже будучи, что судья кромѣ шукъ ничего не принимаетъ, пошелъ онъ на садки и спрашивалъ отъѣнной величины шуки. Ему показана была похожая на вчерашнюю, за какую отъ магистрата за-

плачено было четыре рубли; но съ него просили уже восемьдесятъ рублей. Зналъ онъ, вѣрно, что нужда законъ перемѣняетъ, а притомъ, можетъ быть, имѣлъ уже и сію догадку, что для воеводы малоцѣнная шука невкусна,—заплатилъ требуемую цѣну, и отнесъ къ градодержателю, которымъ онъ и шука его приняты были благосклонно и продолжавшееся дѣло обѣщано было кончить. На третій день магистратъ, собравшись попросить воеводу о нѣкоторомъ общественномъ дѣлѣ, за такую же шуку заплатили уже триста рублей. Наконецъ дошло до свѣдѣнія всего города и уѣзда, что шуки, подносимыя воеводѣ, не составляютъ изъ себя множества, но есть она одна, которая, по принесеніи къ нему, отправляема была обратно въ садокъ, и продавалась различными цѣнами, потому что дѣла просителей имѣли разныя качества: напримѣръ, магистратъ, прося объ общественныхъ дѣлахъ, всякій разъ покупалъ ее по триста рублей; купцы для собственныхъ своихъ дѣлъ, кои побогаче, по сту, а понедостаточнѣе—по пятидесяти рублей; дворяня также покупали ее разными цѣнами для подносу воеводѣ, смотря по состоянію своего дѣла; а откупщикъ или коронный повѣренный того города и уѣзда, когда случалась ему по откупу надобность, которая не рѣдко бывала, а особливо для выемока<sup>(9)</sup> корчемнаго вина, генерально платилъ за нее по пяти сотъ рублей, а иногда и болѣе, смотря на надобность собственнаго своего прибытка.

Къ сей отъѣнной продажѣ опредѣленъ былъ отъ воеводы самый исправный приказный служитель, знающій совершенную цѣну подаваемыхъ челобитенъ и дѣлъ нерѣшенныхъ, сверхъ того состоянія и капиталы всѣхъ въ городѣ и въ уѣздѣ живущихъ. Онъ для каждого покупщика назначалъ цѣну шукѣ и посылалъ записку на садокъ, гдѣ она хранилась, за содержаніе и сбереженіе которой платили

за каждый мѣсяцъ рыбаку по десяти рублей, и сей рыбакъ былъ крѣпостной воеводской, выписанный для того нарочно изъ другой губерніи, дабы дѣло содержало втайнѣ.

Сія тварь орудіемъ взятокъ избрана была, какъ кажется, потому первое, что имѣетъ она острые и многочисленные зубы, въ которые сжали случится какойнибудь другой рыбе или иному животному попасться, то уже спасенія живота и возврату на сей свѣтъ не ожидай; второе, столь прожорлива, что втрое больше себя животною сѣдаетъ и опустошаетъ цѣлые пруда другой рыбы, не спуская и своему роду; третье, жизнь продолжаетъ долѣе всѣхъ ей подобныхъ, и мнѣ кажется, можно бы назначить ее изображеніемъ злѣйшей ябеды и неpravосудія.

Въ пять лѣтъ воеводства надворнаго совѣтника, до собственнымъ его выкладкамъ и достовѣрнымъ приказнаго служителя запискамъ, шука сія стоила около двадцати тысячъ; но превзошла она и сію цѣну, ежелибъ сему добросовѣстному воеводѣ не послѣдовала смѣна, по причинѣ, какъ сказываютъ, притѣсненія немущихъ, которымъ за настоящую цѣну шуки оной продавать не хотѣли, а требовали всегда назначенную приказнымъ служителямъ, но недостатки ихъ лишали той покупки, а отъ того, сказываютъ, многіе растеряли деревнишки и дворнишки, которые и причислены къ селамъ, селцамъ и дворамъ обширнымъ и знаменитымъ.

Разставаясь съ воеводствомъ, угощалъ онъ дворянъ и знаменитыхъ купцовъ, гдѣ между прочимъ употреблена была въ пищу и та драгоценная шука, которой куски, доставшіеся каждому, цѣнены были, въ шутку, иной въ тысячу, иной болѣе и менѣе, какъ кому совѣсть дозволяла. Но смѣненный воевода при семъ случаѣ, такъ какъ и прежде, прищучивать умѣя, отвѣтствовалъ каждому безъ застѣнчиво-

сти, что онъ служилъ за то, чѣмъ только могъ и умѣлъ; а можете-де получите, примолвилъ онъ, какого-нибудь военнаго безграмотнаго воеводу, который, не смысли силы законовъ, ни себѣ, ни людямъ добра не сдѣлаетъ; самъ будетъ безъ хлѣба, да и другихъ не накормитъ; а я оставляю многихъ здѣшнихъ обывателей, а особливо приказныхъ служителей до послѣдняго, такими, которые неуспыннымъ моимъ стараніемъ, въ производствѣ по большей части трудныхъ и сомнительныхъ дѣлъ, довольно руки понагрѣли и запасли не только себѣ, но и дѣткамъ чужеземцу<sup>(10)</sup>.

<sup>10)</sup> Чулковъ, Михайло Дмитриевичъ, секретарь сената (+ 1793), обучался въ москов. университетѣ, гдѣ узналъ только начальныя основанія словесныхъ наукъ и откуда, по именному указу, опредѣленъ въ статскую службу, въ которой находился до самой смерти. Не смотря на свое поверхностное образованіе и служебныя обязанности, онъ, по особенной любви къ чтенію и литературнымъ занятіямъ, много потрудился въ пользу народнаго чтенія (см. мою Исторію Рус. Слов., I, 586). Труды его, какъ издателя сатирическихъ журналовъ: «И то, и се» и «Парнаскій Шепетильникъ», какъ собирателя русскихъ народныхъ пѣсенъ, сказокъ и повѣрій, заслуживаютъ полнаго вниманія. Перечисляемъ тѣ изъ нихъ, которые относятся къ нашему предмету, не упоминая о многихъ другихъ по исторіи русской торговли, по сельскому хозяйству и юриспруденціи и пр.

Краткій мнѣологическій лексиконъ (1767). «И то, и се», еженедѣльный сатирический журналъ на 1769 г. (Чулковъ издавалъ его вмѣстѣ съ Семеновъ Башиловымъ, издателемъ двухъ частей Русской лѣтописи по Никонову списку).

Похожденіе Ахиллесово, подъ именемъ Пирры, до Троянскія осады (1769; 2-ое изд. 1788).

Парнаскій Шепетильникъ. Ежемѣсячное изданіе 1770 г.

Пригожая повариха, или похожденіе развратной женщины, часть I (1770). Содержаніе этого романа изложено г. Лонгиновымъ въ Библ. Зап. (Соврем. 1856, № 7).

Собраніе разныхъ пѣсенъ, 4 ч. (1770—1774). Другія изданія: второе, 4 ч. (1776), третье, 6 ч. (1780—1781), четвертое, 4 ч. (1788). См. Библ. Сопикова (IV, 10942—10945).

Плачевное падение стихотворцевъ, сатирическая поэма, въ 3 пѣсняхъ. Стихи на качели. Стихи на семикъ. На масленицу (Время изданія этихъ четырехъ стихотворений не означено. Матр. Евгений относитъ его къ 1775 г. Первые два стихотворения перепечатаны изъ журнала «И то, и се»).

Пересмѣшникъ, или Славенскія сказки, 4 ч., 1766—1768 (Библи. Сопикова, IV, 8118). Изд. второе, въ 5 ч. (1783—1785); третье, въ 5 ч. (1789).

Русскія сказки, содержащія древнѣйшія повѣствованія о славянскихъ богатыряхъ, сказки народныя и прочія, оставшіяся чрезъ пересказываніе въ памяти приключенія, 10 ч. (1780—1783). Второе изд. 1807 г.; третье, въ 6 ч., 1820.

Словарь русскихъ суевѣрій (1782). Второе дополненное изданіе, подъ названіемъ: «Абе-вега русскихъ суевѣрій, идолопоклонническихъ жертвоприношеній, свадебныхъ простонародныхъ обрядовъ, колдовства, шеманства, и проч.» (1786).

Вечерніе часы или древнія сказки Славянъ древлянскихъ, 6 ч. (1787—1788).

Не напечатаны:

Письма Петрарки къ любовницѣ его Лорѣ, переводъ стихами съ франц.

Самозванецъ Гришка Отрепьевъ, сатирическая поэма въ 9 пѣсняхъ.

Дѣй комедіи: «Добровольно нерадивый», въ 3 д. (Сочинено только первое дѣйствіе и утрачено); «Какъ хочешь назови» (несколько разъ давалась въ Петербургѣ на придворномъ театрѣ).

2) «И то и се, юнь, двадцать вторая недѣля» и въ отдѣльномъ изданіи поэмы: «Плачевное падение стихотворцевъ». Стихотвореніе «Семикъ» состоитъ изъ двухъ частей: въ первой осмѣивается демонологія вообще и славяно-русская въ особенности; вторая описываетъ народное гулянье, называемое семикомъ. Взглядъ Чулкова на мифологию ясно выраженъ въ эпитафій и предувѣдомленіи къ «Словарю русскихъ суевѣрій». «Суевѣріе,» сказано въ эпитафій, «отводя отъ Создателя, кажется приближаетъ ко оному и для того душепагубное наноситъ безопасто. Въ прочихъ грѣхахъ признаетъ себя человекъ грѣшнымъ, а въ суевѣрїи мнитъ службу приносить Богу и, тако погибая, мыслить о себѣ, что онъ спасается, и, завлаживши себѣ глаза, приближается къ стремнинѣ адской. Предувѣдомленіе объясняетъ цѣль издаваемой книги: Многобожіе, т. е. идолопоклонство и суевѣріе древнихъ Славянъ и нынѣ многихъ въ Россіи живущихъ народовъ, было и есть таково же, какъ и у прочихъ всего свѣта народовъ, понеже заблужденіе можно полагать вездѣ равное, и сей великій непріятель человѣче-

скаго разума содержалъ прежде и нынѣ частью содержитъ подъ своимъ игомъ многие народы, не выключая и людей ученыхъ. Предметъ изданія сей книги есть тотъ, чтобъ къ симъ посмѣянїя достойнымъ суевѣрїямъ частымъ воззрѣніемъ на оныя произвести нѣкоторое отвращеніе и истребить оныя вовсе, ежели до того возможность допустить; ибо нынѣ наибольшая часть земныхъ обитателей отъ онаго благополучно освободилась, чего сердечно желаетъ сочинитель, а съ нимъ и всѣ просвѣщенные люди.

3) «Абега» объясняетъ вычисляемые стихотвореніемъ мифическія существа:

Волхвъ, или Волховецъ—сынъ князя Славена, создавшаго Славенскъ. Древніе наши писатели придавали ему знаніе чародѣйства и силу волхвованія. Новгородскій лѣтописецъ объявляетъ объ немъ, что онъ на берегу рѣки, именемъ Мутной, прозванной по немъ Волховымъ, построилъ городокъ и разбойничалъ по сей рѣкѣ, превращаясь въ крокодила и производя многія чудесныя дѣйствія силою своего волхвованія. Почему сочли его нѣкоторые тогдашніе язычники богомъ, но наконецъ, повѣстуетъ тотъ же лѣтописецъ, задавили его черти.

Вологъ (Велесъ)—богъ скотовъ; его считали на второй степеніи по Перуну; имѣлъ храмъ въ Кіевѣ и по многимъ другимъ городамъ.

Лада—богиня браковъ, любви и веселія.

Дидъ (Дидо)—почитаемъ былъ богомъ отвращенія любовной страсти, тогда какъ братъ его Лель, сынъ Ладинъ, воспламенялъ любовную страсть.

Бѣлбогъ—божество Славянъ варяжскихъ, имѣлъ кровавый образъ, покрытый множествомъ мухъ. Мухи означали его питателемъ тварей; жертвовали ему веселіемъ, играми и радостнымъ пированіемъ.

Дашуба (Дажбогъ, Дажба)—богъ податель благъ и также богъ богатства.

Догода — славянскій Зефиръ.

Коляда — богъ мира; праздникъ ему совершали 24 декабря играми, веселіемъ и пированіями (колядки, колядскія пѣсни).

Кунало — сей идолъ почитался третьимъ по Перуну. Въ день его праздника (24 и 29 іюля) приносили ему жертвы.

Усладъ (Осладъ) — богъ пированій и всякихъ роскошей.

Святовичъ (Святовидъ, Свѣтовидъ) — богъ солнца и войны, имѣлъ храмъ на островѣ Ругенѣ, въ городѣ Ахронѣ, жители котораго ежегодно приносили во храмъ подати по пенязю.

Ягала баба — адская богиня, страшившая, сидящее на желѣзной ступѣ и имѣющее въ рукахъ желѣзный пестъ. Ей приносили кровавую жертву, думая, что она питается ею

двухъ своихъ внучекъ и услаждается при томъ сама проліяніемъ крови.

Чуръ—хранитель межей, полей и пашенъ; больше всѣхъ прочихъ боговъ имѣлъ власти надъ чертями.

Полканъ—получеловѣкъ и полуконь, обла- давшій необычайною прытостью въ бѣганьѣ.

Симаергла (Семаргъ)— иначе Зимцерла.

Чернобогъ—признавался за адскаго бога; приносили ему кровавую жертву, печальное моленіе, и дѣлали страшныя заклія, дабы отвратить отъ себя его ярость или свирѣ- пость.

Семикъ въ Абевергѣ описывается такимъ образомъ: сей день и слѣдующіе по немъ еще три, древніе Славяне праздновали сладострастному богу Туру, употребляя при томъ

всякую роскошь и веселіе. Дѣвки и бабы, собираясь хороводами, плясали и, свивая изъ вѣтвй вѣнки, цѣловались сквозъ оныя съ муштинами, а потомъ бросали въ воду, загадавши: ежели вѣнокъ потонетъ, то быть ей тотъ годъ за мужемъ, а когда не пото- нетъ, то остаться еще дома.

<sup>4)</sup> Еженедѣльникъ «И то и се» началъ издаваться съ января 1769 и выходилъ только по вторникамъ.

<sup>5)</sup> Рязань — мороженыя яблоки.

<sup>6)</sup> Селанивать—сшивать.

<sup>7)</sup> Сдѣлаться хилымъ, ослабѣть.

<sup>8)</sup> Нап. по 3-му изд. Пересмѣшника (1789).

<sup>9)</sup> См. Ист. Хр., т. I, стр. 308, прим. 26.

<sup>10)</sup> Чемежа, чемезина—значительное коли- чество денегъ.





This book should be returned to  
the Library on or before the last date  
stamped below.

A fine is incurred by retaining it  
beyond the specified time.

Please return promptly.

APR - 2 1971 ILL

3324.134



